

*1-De la pureté de l'intention,
et de la concentration dans
toutes les œuvres et les
paroles déclarées et cachées*

*1 - La sincérité et la
présence de l'intention*

قَالَ اللَّهُ تَعَالَى : وَمَا أُمِرُوا إِلَّا
لِيَعْبُدُوا اللَّهَ مُخْلِصِينَ لَهُ الدِّينَ

حُنْفَاءَ وَيُقِيمُوا الصَّلَاةَ وَيُؤْتُوا الزَّكَاةَ

وَذَلِكَ دِينَ الْقِيَمَةِ

وَقَالَ تَعَالَى : لَنْ يَبَالَ اللَّهُ لِحُومِهَا

وَلَا دِمَائِهَا وَلَكِنْ يَبَالُهُ التَّقْوَى مِنْكُمْ

وَقَالَ تَعَالَى : قُلْ إِنْ تُخْفُوا مَا فِي

صُدُورِكُمْ أَوْ تُبْدُوهُ يَعْلَمَهُ اللَّهُ

ALLAH, l'Exalté, dit: "Il ne

leur a été commandé,

cependant, que d'adorer

ALLAH, Lui vouant un culte

*exclusif, d'accomplir la Salâ
et d'acquitter la Zakâ. Et
voilà la religion de droiture"
(98:5).*

*"Ni leurs chairs ni leurs
sangs n'atteindront ALLAH,
mais ce qui L'atteint de votre
part c'est la piété" (22:37)*

*"Dis: Que vous cachiez ce
qui est dans vos poitrines ou
bien vous le divulguiez,
ALLAH le sait" (3:29).*

وَعَنْ أَمِيرِ الْمُؤْمِنِينَ أَبِي حَفْصِ عُمَرَ

بْنِ الْخَطَّابِ بْنِ نُفَيْلِ بْنِ عَبْدِ

الْعُزَّى بْنِ رِيَّاحِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ

قُرْطِ بْنِ رُزَّاحِ بْنِ عَدِيٍّ بْنِ كَعْبِ

بْنِ لُؤَيٍّ بْنِ غَالِبِ الْقُرَشِيِّ الْعَدَوِيِّ

رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ : سَمِعْتُ رَسُولَ

اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ : "

إِنَّمَا الْأَعْمَالُ بِالنِّيَّاتِ وَإِنَّمَا لِكُلِّ

أَمْرِي مَا نَوَى . فَمَنْ كَانَتْ هِجْرَتُهُ
إِلَى اللَّهِ وَرَسُولِهِ فَهِيَ هِجْرَتُهُ إِلَى اللَّهِ
وَرَسُولِهِ وَمَنْ كَانَتْ هِجْرَتُهُ لِدُنْيَا
يُصِيبُهَا أَوْ امْرَأَةٍ يَنْكِحُهَا فَهِيَ هِجْرَتُهُ إِلَى
مَا هَاجَرَ إِلَيْهِ " مُتَّفَقٌ عَلَى صِحَّتِهِ .
رَوَاهُ إِمَامَا الْمُحَدِّثِينَ : أَبُو عَبْدِ اللَّهِ
مُحَمَّدُ بْنُ إِسْمَاعِيلَ بْنِ إِبْرَاهِيمَ بْنِ
الْمَغِيرَةِ بْنِ بَرْدِزْبَةَ الْجُعْفِيُّ الْبُخَارِيُّ

وَأَبُو الْحُسَيْنِ مُسْلِمُ بْنُ الْحَجَّاجِ بْنِ
مُسْلِمِ الْقَشِيرِيِّ النَّيْسَابُورِيِّ رَضِيَ
اللَّهُ عَنْهُمَا فِي كِتَابَيْهِمَا اللَّذَيْنِ هُمَا
أَصْحُ الْكُتُبِ الْمُصَنَّفَةِ

D'après le prince des croyants, `Umar ibn Al - Khattâb (qu'ALLAH soit satisfait de lui), J'ai entendu l'Envoyé d'ALLAH (pbAsl) dire: "Les actions ne valent que par les intentions.

Chacun ne sera donc jugé que selon ce qu'il a entendu faire. Quiconque accomplit l'hégire en vue d'ALLAH et de Son envoyé, son émigration lui sera comptée comme telle. Pour celui qui aura émigré en vue de bien du bas monde, ou afin de trouver une femme à épouser, son émigration lui sera comptée selon le dessein qu'il a formulé par son

*hégire". (Transmis par Al -
Bukhârî et Muslim)*

وَعَنْ أُمِّ الْمُؤْمِنِينَ أُمِّ عَبْدِ اللَّهِ عَائِشَةَ

رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ : قَالَ رَسُولُ

اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : " يَغْزُوا

جَيْشُ الْكَعْبَةِ فَإِذَا كَانُوا يَبِيدَاءَ مِنْ

الْأَرْضِ يُخَسَفُ بِأَوْلِيهِمْ وَأَخْرِهِمْ .)

قَالَتْ (قُلْتُ : يَا رَسُولَ اللَّهِ كَيْفَ

يُخَسَفُ بِأَوْلِيهِمْ وَأَخْرِهِمْ وَفِيهِمْ

أَسْوَاقُهُمْ وَمَنْ لَيْسَ مِنْهُمْ؟ قَالَ :
يُخَسَفُ بِأَوْلِيهِمْ وَأَخْرَجَهُمْ ثُمَّ يُبْعَثُونَ
عَلَى نِيَّاتِهِمْ " مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ . هَذَا لَفْظُ
الْبُخَارِيِّ .

*D'après la mère des
croyants, `A'icha
(qu'ALLAH soit satisfait
d'elle), l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) a dit: "Une armée
marchera un jour sur la
Ka`ba. Arrivés à un certain*

désert, les avant - gardes et les arrières de cette armée seront entièrement engloutis". - "O Envoyé d'ALLAH, répondit `A'icha, comment les soldats de cette armée seront engloutis du premier au dernier, alors qu'il y aura parmi eux des mercenaires et des personnes qui ne sont pas venus pour les mêmes motifs qu'eux?" - "Les premiers et les derniers seront engloutis, répliqua le

*Prophète, puis ils seront
ressuscités et jugés
conformément à leurs
intentions". (Transmis par
Al - Bukhârî et Muslim)*

وَعَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ :
قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ :
لَا هِجْرَةَ بَعْدَ الْفَتْحِ وَلَكِنْ جِهَادٌ وَنِيَّةٌ
؛ وَإِذَا اسْتُنْفِرْتُمْ فَانْفِرُوا " مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ

وَمَعْنَاهُ : لَا هِجْرَةَ مِنْ مَكَّةَ لِأَنَّهَا

صَارَتْ دَارَ إِسْلَامٍ .

D'après `A'icha (qu'ALLAH soit satisfait d'elle), le Prophète (pbAsl) a dit: "Il n'y aura plus d'hégire après la conquête (de La Mecque). Mais désormais il y aura la guerre sainte et la bonne volonté. Si on vous appelle au jihad, obéissez".

(Transmis par Al - Bukhârî et Muslim)

وَعَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ
الْأَنْصَارِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ : كُنَّا
مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي
غَزَاةٍ فَقَالَ : " إِنَّ بِالْمَدِينَةِ لَرِجَالًا مَا
سِرْتُمْ مَسِيرًا وَلَا قَطَعْتُمْ وَادِيًا إِلَّا
كَأَنْتُمْ مَعَكُمْ حَبْسُهُمُ الْمَرَضُ

*D'après Jâbir ibn `Abd -
Allâh Al - 'Ansârî*

*(qu'ALLAH soit satisfait des
deux), Nous étions dans une*

*expédition militaire en
compagnie du Prophète
(pbAsl), lorsqu'il nous dit:
"A Médine, il y a des gens
qui n'ont pas participé au
combat à cause de la
maladie, et cependant ils
auront la même récompense
que vous de chaque trajet
parcouru ou de chaque
vallée traversée". (Transmis
par Muslim)*

وَفِي رِوَايَةٍ: "إِلَّا شَرِكُوكُمْ فِي"
الْأَجْرِ" رَوَاهُ مُسْلِمٌ.

*Selon une variante de
Muslim, il a ajouté: "Et sans
qu'ils n'aient partagé votre
récompense".*

وَرَوَاهُ الْبُخَارِيُّ عَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ
عَنْهُ قَالَ: رَجَعْنَا مِنْ غَزْوَةِ تَبُوكَ مَعَ
النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ:
إِنَّ أَقْوَامًا خَلَفْنَا بِالْمَدِينَةِ مَا سَلَكْنَا

شِعْبًا وَلَا وَادِيًا إِلَّا وَهُمْ مَعَنَا حَبْسُهُمْ
"الْعُدْرُ".

Al - Bukhârî a transmis un hadith semblable, d'après 'Anas (qu'ALLAH soit satisfait de lui): Nous revenions de la bataille de Tabûk avec le Prophète (pbAsl), lorsqu'il nous dit: "Il y a des hommes qui ont demeuré derrière nous à Médine, et qui cependant, nous ont accompagnés dans

les défilés et dans toutes les vallées que nous avons parcourues: une excuse valable les a retenus".

وَعَنْ أَبِي يَزِيدَ مَعْنِ بْنِ يَزِيدَ بْنِ
الْأَخْنَسِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمْ - وَهُوَ
وَأَبُوهُ وَجَدَهُ صَحَابِيُونَ - قَالَ : كَانَ
أَبِي يَزِيدُ أَخْرَجَ دَنَانِيرَ يَتَصَدَّقُ بِهَا
فَوَضَعَهَا عِنْدَ رَجُلٍ فِي الْمَسْجِدِ
فَجِئْتُ فَأَخَذْتُهَا فَأَتَيْتُهُ بِهَا . فَقَالَ :

وَاللَّهُ مَا إِيَّاكَ أَرَدْتُ فَخَاصَمْتُهُ إِلَى

رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

فَقَالَ : " لَكَ مَا نَوَيْتَ يَا يَزِيدُ وَلكَ

مَا أَخَذْتُ يَا مَعْنُ " رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ

*D'après 'Abû Yazîd Ma`n
ibn Yazîd ibn Al -' Akhnas
(qu'ALLAH soit satisfait
d'eux) - son aïeul, son père
et lui tous trois étaient des
Compagnons du Prophète - ,
Mon père Yazîd avait tiré (de*

sa bourse) quelques dinars pour en faire l'aumône. Il les a confiés à un homme qui se trouvait dans la mosquée. Je vins les prendre et les portai à mon père qui me dit: "ParALLAH! Ce n'est pas à toi que j'ai voulu donner l'argent". J'allai trouver l'Envoyé d'ALLAH (pbAsl) pour trouver une solution, il la fit en ces termes: "O Yazîd! Tu seras récompensé pour ton

*intention. Quant à toi Ma`n,
garde ce que tu as pris".*

(Transmis par Al - Bukhârî)

وَعَنْ أَبِي إِسْحَاقَ سَعْدِ بْنِ أَبِي
وَقَاصِ مَالِكِ بْنِ أَهْيَبِ بْنِ عَبْدِ
مَنَافِ بْنِ زُهْرَةَ بْنِ كِلَابِ بْنِ مِرَّةَ
بْنِ كَعْبِ بْنِ نُؤَيِّ الْقُرَشِيِّ الزُّهْرِيِّ
رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ : أَحَدِ الْعَشْرَةِ
الْمَشْهُودِ لَهُمْ بِالْجَنَّةِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمْ
قَالَ : جَاءَنِي رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ

عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَعُودُنِي عَامَ حَجَّةٍ

الْوَدَاعِ مِنْ وَجَعٍ اشْتَدَّ بِي فَقُلْتُ :

يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنِّي قَدْ بَلَغَ بِي مِنْ

الْوَجَعِ مَا تَرَى وَأَنَا ذُو مَالٍ وَلَا

يُرْتِنِي إِلَّا ابْنَةٌ لِي أَفَأَتَصَدَّقُ بِثُلثِي

مَالِي ؟ قَالَ : لَا قُلْتُ : فَالْشُّطْرُ يَا

رَسُولَ اللَّهِ ؟ فَقَالَ : لَا قُلْتُ : فَالْثُلُثُ

يَا رَسُولَ اللَّهِ ؟ قَالَ : " الثُّلُثُ

وَالثَّلَاثُ كَثِيرٌ - أَوْ كَثِيرٌ - إِنَّكَ أَنْ
تَذَرُ وَرَثَتَكَ أَغْنِيَاءَ خَيْرٌ مِنْ أَنْ
تَذَرَهُمْ عَائِلَةً يَتَكَفَّفُونَ النَّاسَ وَإِنَّكَ
لَنْ تُنْفِقَ نَفَقَةً تَبْتَغِي بِهَا وَجْهَ اللَّهِ إِلَّا
أُجِرْتَ عَلَيْهَا حَتَّىٰ مَا تَجْعَلُ فِيَّ
امْرَأَتِكَ " . (قَالَ) فَقُلْتُ : يَا رَسُولَ
اللَّهِ أَخْلَفُ بَعْدَ أَصْحَابِي ؟ قَالَ : "
إِنَّكَ لَنْ تُخْلَفَ فَتَعْمَلَ عَمَلًا تَبْتَغِي

بِهِ وَجْهَ اللَّهِ إِلَّا أَزْدَدَتْ بِهِ دَرَجَةً
وَرَفَعَةً وَلَعَلَّكَ أَنْ تُخَلَّفَ حَتَّى يُنْتَفِعَ
بِكَ أَقْوَامٌ وَيُضْرَبُ بِكَ آخِرُونَ . اللَّهُمَّ
أَمْضِ لِأَصْحَابِي هِجْرَتَهُمْ وَلَا تَرُدَّهُمْ
عَلَى أَعْقَابِهِمْ لَكِنَّ الْبَائِسُ سَعْدُ بْنُ
خَوْلَةَ " . يَرِثِي لَهُ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّ مَاتَ بِمَكَّةَ :
مُتَّفِقٌ عَلَيْهِ

*D'après Sa`d ibn 'Abû
Waqqâs (qu'ALLAH soit
satisfait de lui), - l'un des dix
auxquels le Prophète (pbAsl)
leur a promis le Paradis
(qu'ALLAH soit satisfait
d'eux) - , "L'année où eut
lieu le hajj d'adieu, l'Envoyé
d'ALLAH (pbAsl) vint me
rendre visite au cours d'une
grave maladie qui m'avait
atteint". - "O Envoyé
d'ALLAH, lui dis - je, tu vois
à quel point ma maladie est*

grave. Je suis très riche et je n'ai qu'une seule héritière.

Puis - je faire l'aumône de deux tiers de ma fortune?". -

"Non", répondit - il. -

"Serait - ce la moitié, ô Envoyé d'ALLAH?". -"

Non", répliqua - t - il. -

"Alors le tiers, ô Envoyé d'ALLAH?". - "Du tiers oui,

dit - il, et le tiers est

beaucoup. Il vaut mieux que tu laisses tes héritiers riches, plutôt que de les laisser à la

charge des autres, obligés de tendre la main pour mendier. Tu ne dépenses aucune somme ayant en vue la face d'ALLAH, sans que tu sois récompensé, même s'il s'agit d'une bouchée que tu mets dans la bouche de ta femme". - "O Envoyé d'ALLAH, demandai - je, resterai - je ici (à La Mecque) après le départ de mes compagnons?". Il me répondit: "Si tu y demeures

*pour faire des œuvres pies
pour l'amour d'ALLAH, ces
œuvres t'élèveront en degrés
et en considération. Il se
peut que ta vie soit longue
pour que certains profitent
de ta présence et que
d'autres en aurent préjudice.*

*Seigneur! Donne à mes
Compagnons la plénitude de
leur hégire et ne les fais pas
revenir sur leurs pas. Quant
au malheureux Sa`d ibn
Khawla, l'Envoyé d'ALLAH*

(pbAsl) déplore sa mort à La Mecque". (Transmis par Al - Bukhârî et Muslim)

وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ

صَخْرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ : قَالَ

رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : "

إِنَّ اللَّهَ تَعَالَى لَا يَنْظُرُ إِلَى أَجْسَامِكُمْ

وَلَا إِلَى صُورِكُمْ وَلَكِنْ يَنْظُرُ إِلَى

قُلُوبِكُمْ وَأَعْمَالِكُمْ " رَوَاهُ مُسْلِمٌ

*D'après 'Abû Hurayra
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) a dit: "ALLAH ne
regarde ni vos corps ni votre
aspect extérieur, mais Il
regarde vos cœurs".*

(Transmis par Muslim)

وَعَنْ أَبِي مُوسَى عَنِ اللَّهِ بْنِ قَيْسٍ
الاشعريِّ رضي الله عنه قال: سئل
رسول الله صلى الله عليه وسلم عن

الرَّجُلُ يُقَاتِلُ شَجَاعَةً وَيُقَاتِلُ حَمِيَّةً
وَيُقَاتِلُ رِيَاءً أَيُّ ذَلِكَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ
؟ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ : " مَنْ قَاتَلَ لِتَكُونَ كَلِمَةً لِلَّهِ
هِيَ الْعُلْيَا فَهُوَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ " مُتَّفَقٌ
عَلَيْهِ

*D'après 'Abû Mûsâ Al -
'Ach`arî (qu'ALLAH soit
satisfait de lui), On a
interrogé l'Envoyé d'ALLAH*

*(pbAsl) au sujet de l'homme
qui combat par courage,
d'autre qui combat par
solidarité et d'autre qui
combat par ostentation. Qui
est celui qui combat dans le
chemin d'ALLAH? - "Celui,
répondit - il, qui combat
pour que la parole d'ALLAH
ait le dessus, celui - là est
dans le chemin d'ALLAH".
(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

وَعَنْ أَبِي بَكْرَةَ نُفَيْعِ بْنِ الْحَارِثِ
التَّقْفِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ النَّبِيَّ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: " إِذَا
التَّقَى الْمُسْلِمَانِ بِسَيْفَيْهِمَا فَالْقَاتِلُ
وَالْمَقْتُولُ فِي النَّارِ ". قُلْتُ: يَا
رَسُولَ اللَّهِ هَذَا الْقَاتِلُ فَمَا بَالُ
الْمَقْتُولِ؟ قَالَ: " إِنَّهُ كَانَ حَرِيصًا
عَلَى قَتْلِ صَاحِبِهِ " مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ.

*D'après Nufay` ibn Al -
Hârith Ath - Thaqafî
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), le Prophète (pbAsl) a
dit: "Lorsque deux
musulmans, l'épée à la
main, se combattent, celui
qui tue et celui qui est tué
iront tous deux en Enfer".
Je lui demandai: "O Envoyé
d'ALLAH, c'est bien le sort
du meurtrier, mais pourquoi,
il en est de même pour la
victime?". - "Cette dernière,*

répondit - il, aspirait aussi à tuer son adversaire".

(Transmis par Al - Bukhârî et Muslim)

وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ

: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ

وَسَلَّمَ: " صَلَاةُ الرَّجُلِ جَمَاعَةً تَزِيدُ

عَلَى صَلَاتِهِ فِي سُوقِهِ وَبَيْتِهِ بِضْعًا

وَعِشْرِينَ دَرَجَةً وَذَلِكَ أَنَّ أَحَدَهُمْ

إِذَا تَوَضَّأَ فَأَحْسَنَ الْوُضُوءَ ثُمَّ أَتَى

الْمَسْجِدَ لَا يُرِيدُ إِلَّا الصَّلَاةَ لَا يُنْهَرُهُ
إِلَّا الصَّلَاةَ لَمْ يَخْطُ خُطْوَةً إِلَّا رُفِعَ لَهُ
بِهَا دَرَجَةٌ وَحُطَّ عَنْهُ بِهَا خَطِيئَةٌ حَتَّى
يَدْخُلَ الْمَسْجِدَ فَإِذَا دَخَلَ الْمَسْجِدَ
كَانَ فِي الصَّلَاةِ مَا كَانَتْ الصَّلَاةُ
هِيَ تَحِيَّسُهُ! وَالْمَلَائِكَةُ يُصَلُّونَ عَلَى
أَحَدِكُمْ مَا دَامَ فِي مَجْلِسِهِ الَّذِي
صَلَّى فِيهِ يَقُولُونَ: اللَّهُمَّ ارْحَمْهُ

اللَّهُمَّ اغْفِرْ لَهُ اللَّهُمَّ تُبِّ عَلَيْهِ مَا لَمْ
يُؤَدِّ فِيهِ مَا لَمْ يُحْدِثْ فِيهِ " مُتَّفَقٌ
عَلَيْهِ : وَهَذَا لَفْظُ مُسْلِمٍ . وَقَوْلُهُ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : " يَنْهَرُهُ " هُوَ يَفْتَحُ
الْبَيَاءَ وَالنَّهَاءَ وَيَالْزَايَ : أَيُّ يُخْرِجُهُ
وَيُنْهَضُهُ .

*D'après 'Abû Hurayra
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) a dit: La prière*

qu'un homme fait en commun vaut vingt - sept fois celle qu'il fait dans sa maison ou au marché. En effet, lorsque l'un de vous parachève ses ablutions, puis se rend à la mosquée n'ayant pour but que l'accomplissement de la prière, chaque pas qu'il fait l'élèvera d'un degré et lui effacera un péché jusqu'à son entrée dans la mosquée. Il demeure en prière tant que

*la prière le retient (dans la
mosquée), les anges
invoquent ALLAH pour lui
en disant: "Seigneur, fais -
lui miséricorde, pardonne -
lui et accepte son repentir".
Il en est ainsi tant qu'il ne
fait pas tort à quiconque
dans la mosquée et qu'il
reste en état de pureté
rituelle. (Transmis par Al -
Bukhârî et Muslim)*

وَعَنْ أَبِي الْعَبَّاسِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبَّاسِ
بْنِ عَبْدِ الْمُطَّلِبِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا
عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
فِيمَا يَرُوي عَنْ رَبِّهِ تَبَارَكَ وَتَعَالَى
قَالَ: " إِنَّ اللَّهَ كَتَبَ الْحَسَنَاتِ
وَالسَّيِّئَاتِ ثُمَّ بَيَّنَ ذَلِكَ: فَمَنْ هَمَّ
بِحَسَنَةٍ فَلَمْ يَعْمَلْهَا كَتَبَهَا اللَّهُ تَبَارَكَ
وَتَعَالَى عِنْدَهُ حَسَنَةً كَامِلَةً. وَإِنْ هَمَّ

بِهَا فَعَمَلِهَا كَتَبَهَا اللَّهُ عَشْرَ حَسَنَاتٍ
إِلَى سَبْعِ مِائَةٍ ضِعْفٍ إِلَى أَضْعَافٍ
كَثِيرَةٍ وَإِنْ هُمْ بِسَيِّئَةٍ فَلَمْ يَعْمَلْهَا
كَتَبَهَا اللَّهُ تَعَالَى عِنْدَهُ حَسَنَةً كَامِلَةً .
وَإِنْ هُمْ بِهَا فَعَمَلِهَا كَتَبَهَا اللَّهُ سَيِّئَةً
وَاحِدَةً " . مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ

*D'après `Abd - Allâh ibn
`Abbâs ibn `Abd Al -
Muttalib (qu'ALLAH soit
satisfait des deux), l'Envoyé*

*d'ALLAH (pbAsl),
transmettant la parole de son
Seigneur - à Lui la
puissance et la gloire - , a
dit: "ALLAH a inscrit les
bonnes et les mauvaises
actions. Ensuite, Il a rendu
cela très clair: Quiconque se
propose de faire une bonne
action et ne l'accomplit pas,
ALLAH - Très - Haut et
Béni - , lui inscrira une
bonne action; s'il l'exécute,
ALLAH lui inscrira dix*

bonnes actions jusqu'à sept cents multiples, même cela peut aller jusqu'à plusieurs multiples. Et s'il se résout à faire une mauvaise action sans qu'il ne la mette en exécution, ALLAH lui inscrira une bonne action complète, mais s'il l'accomplit, ALLAH lui inscrira une seule mauvaise action". (Transmis par Al-Bukhârî et Muslim)

وَعَنْ أَبِي عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ
عُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا
قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ: " انْطَلَقَ ثَلَاثَةٌ نَفَرٍ
مِمَّنْ كَانَ قَبْلَكُمْ حَتَّى آوَاهُمْ
الْمَيْيْتُ إِلَى غَارٍ فَدَخَلُوهُ فَأُحْدَرَتْ
صَخْرَةٌ مِنْ الْجَبَلِ فَسَدَّتْ عَلَيْهِمْ
الْغَارَ. فَقَالُوا: إِنَّهُ لَا يُجِيئُكُمْ مِنْ

هَذِهِ الصَّخْرَةُ إِلَّا أَنْ تَدْعُوا اللَّهَ
تَعَالَى بِصَالِحِ أَعْمَالِكُمْ . قَالَ رَجُلٌ
مِنْهُمْ : اللَّهُمَّ كَانَتْ لِي أَبْوَانِ شَيْخَانِ
كَبِيرَانِ وَكُنْتُ لَا أُغْبِقُ قَبْلَهُمَا أَهْلًا
وَلَا مَالًا فَتَأَيَّ بِي طَلَبُ الشَّجَرِ يَوْمًا
فَلَمْ أُرْحَ عَلَيْهِمَا حَتَّى نَامَا فَحَلَبْتُ
لَهُمَا غُبُوقَهُمَا فَوَجَدْتُهُمَا نَائِمِينَ
فَكَرِهْتُ أَنْ أُوقِظَهُمَا وَأَنْ أُغْبِقَ

قَبْلَهُمَا أَهْلًا أَوْ مَالًا فَلَبِثْتُ - وَالْقَدْحُ

عَلَى يَدَيَّ - أَنْتَظِرُ اسْتِيقَاظَهُمَا

حَتَّى بَرِقَ الْفَجْرُ وَالصُّبْحُ يَتَضَاعُونَ

عِنْدَ قَدَمِي فَاسْتَيْقَظَا فَشَرِبَا غُبُوقَهُمَا .

اللَّهُمَّ إِنْ كُنْتُ فَعَلْتُ ذَلِكَ ابْتِغَاءً

وَجْهِكَ فَفَرِّجْ عَنَّا مَا نَحْنُ فِيهِ مِنْ

هَذِهِ الصَّخْرَةِ فَاَنْفَرَجَتْ شَيْئًا لَا

يَسْتَطِيعُونَ الْخُرُوجَ مِنْهُ . قَالَ الْآخِرُ

: "اللَّهُمَّ كَانَتْ لِي ابْنَةٌ عَمٌّ كَانَتْ
أَحَبَّ النَّاسِ إِلَيَّ" وَفِي رِوَايَةٍ : "
كُنْتُ أَحَبَّهَا كَأَشَدُّ مَا يُحِبُّ الرَّجَالُ
النِّسَاءَ فَأَرَدْتُهَا عَلَى نَفْسِهَا فَامْتَنَعَتْ
مِنِّي حَتَّى أَلَمْتُ بِهَا سَنَةً مِنْ السَّنِينَ
فَجَاءَنِي فَأَعْطَيْتَهَا عِشْرِينَ وَمِائَةً
دِينَارٍ عَلَى أَنْ تُخَلِّيَ بَيْنِي وَبَيْنَ
نَفْسِهَا فَفَعَلَتْ حَتَّى إِذَا قَدَرْتُ عَلَيْهَا

وَفِي رِوَايَةٍ : " فَلَمَّا قَعَدْتُ بَيْنَ
رَجُلَيْهَا قَالَتْ : ائْتِقِ اللَّهَ وَلَا تُفْضُ
الْخَاتَمَ إِلَّا بِحَقِّهِ فَانصَرَفَتْ عَنْهَا
وَهِيَ أَحَبُّ النَّاسِ إِلَيَّ وَتَرَكْتُ
الذَّهَبَ الَّذِي أُعْطِيتُهَا اللَّهُمَّ إِنْ
كُنْتُ فَعَلْتُ ذَلِكَ ابْتِغَاءً وَجْهَكَ
فَأَفْرُجْ عَنَّا مَا نَحْنُ فِيهِ فَأَنْفِرْجَتْ
الصَّخْرَةُ غَيْرَ أَنَّهُمْ لَا يَسْتَطِيعُونَ

الْخُرُوجَ مِنْهَا . وَقَالَ الثَّالِثُ : اللَّهُمَّ
إِنِّي اسْتَأْجَرْتُ أَجْرَاءَ وَأَعْطَيْتَهُمْ
أَجْرَهُمْ غَيْرَ رَجُلٍ وَاحِدٍ تَرَكَ الَّذِي
لَهُ وَذَهَبَ فَتَمَرَّتْ أَجْرُهُ حَتَّى كَثُرَتْ
مِنْهُ الْأَمْوَالُ فَجَاءَنِي بَعْدَ حِينٍ
فَقَالَ : يَا عَبْدَ اللَّهِ أَدِّ إِلَيَّ أَجْرِي
فَقُلْتُ : كُلُّ مَا تَرَى مِنْ أَجْرِكَ : مِنْ
الْأَيْلِ وَالْبَقَرِ وَالنَّعْمِ وَالرَّقِيقِ . فَقَالَ :

يَا عَبْدَ اللَّهِ لَا تَسْتَهْزِئْ بِي ! فَقُلْتُ :
لَا أَسْتَهْزِئُ بِكَ فَأَخَذَهُ كُلَّهُ فَاسْتَاقَهُ
فَلَمْ يَتْرُكْ مِنْهُ شَيْئًا : اللَّهُمَّ إِنْ كُنْتُ
فَعَلْتُ ذَلِكَ ابْتِغَاءً وَجْهَكَ فَافْرُجْ عَنَّا
مَا نَحْنُ فِيهِ ! فَأَنْفَرَجَتْ الصَّخْرَةُ
فَخَرَجُوا يَمْشُونَ " مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ

*D'après `Abd - Allâh ibn
`Umar ibn Al - Khattâb
(qu'ALLAH soit satisfait des
deux), J'ai entendu l'Envoyé*

d'ALLAH (pbAsl) faire le récit suivant: Trois individus parmi ceux qui vous ont précédés, s'étaient mis en route; et la nuit, ils se réfugiaient dans une grotte. Aussitôt qu'entrés, un rocher dévalant de la montagne boucha l'ouverture de la grotte. Ils se dirent: "Rien ne pourra nous délivrer de ce rocher à moins que nous n'invoquions ALLAH en faisant valoir une de nos

bonnes œuvres". Le premier prit alors la parole et dit: "Seigneur! Mon père et ma mère étaient avancés en âge, et lorsque je servais la boisson du soir - du lait - je leur donnais avant tout autre membre de la famille ou du troupeau. Un jour, étant allé un peu loin pour chercher du pâturage, je rentrais si tard qu'ils étaient déjà endormis. Et comme je ne voulais ni les réveiller ni

*servir quiconque avant qu'ils
prennent leur part, je restais
la coupe à la main et
j'attendais leur réveil jusqu'à
ce que l'aurore brilla tandis
que mes enfants pleuraient
de faim à mes pieds. A ce
moment - là, les deux
vieillards s'étaient réveillés
et je leur donnai la boisson
du soir. Seigneur! Si j'ai agi
ainsi, poussé par le désir de
ta Face, délivre nous de la
situation dans laquelle nous*

nous trouvons à cause de ce rocher". Alors le rocher s'écarta légèrement sans pourtant qu'ils puissent sortir. Le deuxième, ayant pris la parole, dit: "J'avais une cousine que j'aimais plus que toute autre personne au monde - ou suivant une variante j'éprouvais pour elle la plus vive passion qu'un homme puisse ressentir pour une femme. Je la sollicitais de se

livrer à moi, mais elle refusait. Une année, la disette la contraignit à venir me trouver. Je lui donnai alors cent vingt dinars à condition qu'elle acceptât de me laisser disposer d'elle.

Elle accepta, mais, au moment où j'allai abuser de sa personne - ou suivant une variante: où je me plaçai entre ses jambes - elle me dit: Crains ALLAH et ne me déflore pas sans que tu aies

le droit de le faire. Aussitôt, je m'abstins et je la laissai partir avec l'or que je lui aie donné, bien qu'elle me fût la personne la plus chère du monde. Seigneur! Si Tu sais que j'ai fait cela, poussé par le désir de ta Face, délivre-nous de cette situation dans laquelle nous nous trouvons". Aussitôt le rocher s'écarta de nouveau sans pourtant qu'ils puissent sortir. Quant au troisième, il

*dit: "Seigneur! J'avais
engagé des ouvriers
journaliers pour un certain
salaire et je leur avais donné
leur dû à l'exception d'un
ouvrier qui est parti. Je fis
fructifier ce salaire qui
s'accrut considérablement.
Après un certain temps, il
vint me trouver et réclama
son dû en me disant: O
serviteur d'ALLAH! Paye -
moi mon salaire. -Tout ce
que tu vois, lui répondis - je,*

*comme chameaux, bovins,
brebis et esclaves,
t'appartiennent. - Ne te
moque pas de moi, reprit - il.
- Je ne me moque pas de toi,
répliquai - je. Cet ouvrier
prit alors tout ce qu'il lui
appartient et les poussa
devant lui sans en rien
laisser. Seigneur! Si j'ai agi
ainsi porté par le désir de ta
Face, délivre - nous de cette
situation". Le rocher
s'écarta alors, et ils purent*

*sortir de la grotte et reprirent
leur chemin. (Transmis par
Al - Bukhârî et Muslim)*

قَالَ الْعُلَمَاءُ : التَّوْبَةُ وَاجِبَةٌ مِنْ كُلِّ
ذَنْبٍ فَإِنْ كَانَتْ الْمَعْصِيَةُ بَيْنَ الْعَبْدِ
وَبَيْنَ اللَّهِ تَعَالَى لَا تَتَعَلَّقُ بِحَقِّ
آدَمِيٍّ فَلَهَا ثَلَاثَةٌ شُرُوطٍ : أَحَدُهَا أَنْ
يُقْلَعَ عَنِ الْمَعْصِيَةِ وَالثَّانِي أَنْ يَنْدَمَ
عَلَى فِعْلِهَا وَالثَّلَاثُ أَنْ يَعْزِمَ أَلَّا يَعُودَ
إِلَيْهَا أَبَدًا . فَإِنْ فُقِدَ أَحَدُ الثَّلَاثَةِ لَمْ

تَصِحُّ تَوْبَتُهُ . وَإِنْ كَانَتْ الْمَعْصِيَةُ
تَتَعَلَّقُ بِأَدَمِي فَشُرُوطُهَا أَرْبَعَةٌ : هَذِهِ
الْثَلَاثَةُ وَأَنْ يَبْرَأَ مِنْ حَقِّ صَاحِبِهَا
فَإِنْ كَانَتْ مَالًا أَوْ نَحْوَهُ رَدَّهُ إِلَيْهِ
وَإِنْ كَانَتْ حَدًّا قَذَفَ وَنَحْوَهُ مَكَّنَهُ
مِنْهُ أَوْ طَلَبَ عَفْوَهُ وَإِنْ كَانَتْ غَيْبَةً
اسْتَحَلَّهُ مِنْهَا . وَيَجِبُ أَنْ يَتُوبَ مِنْ
جَمِيعِ الذُّنُوبِ فَإِنْ تَابَ مِنْ بَعْضِهَا

صَحَّتْ تَوْبَتُهُ عِنْدَ أَهْلِ الْحَقِّ مِنْ
ذَلِكَ الذَّنْبِ وَبَقِيَ عَلَيْهِ الْبَاقِي .
وَقَدْ تَظَاهَرَتْ دَلَائِلُ الْكِتَابِ وَالسُّنَّةِ
وَإِجْمَاعِ الْأُمَّةِ عَلَى وُجُوبِ التَّوْبَةِ .

2 - Le retour à Dieu ou le repentir

*Les théologiens ont dit: "Le
repentir est une obligation
qu'une personne doit*

*s'acquitter après avoir
commis un péché. Si ce
dernier est commis envers
ALLAH, le Très - Haut, sans
toutefois qu'il fasse tort à un
autrui, le repentir sera dans
ce cas soumis à trois
conditions: 1° - Le
renoncement au péché. 2° -
Le regret de l'avoir commis.
3° - La résolution de n'en
plus revenir et le commettre
de nouveau. Si l'une de ces
conditions n'avait pas été*

remplie, le repentir n'aurait être accepté. D'autre part, si le péché portait préjudice à autrui, les conditions seraient au nombre de quatre dont les trois susmentionnées font partie.

Quant à la quatrième, elle consiste à: A - S'acquitter du droit de la personne lésée en lui rendant son bien si c'était de l'argent ou similaire, en acceptant la sentence prononcée et en l'exécutant,

ou demander le pardon s'il s'agissait d'une diffamation ou similaire, ou en obtenant le désengagement d'autrui si c'était une médisance. B - De se repentir de tous les péchés commis. S'il se repentait de quelques - uns, son repentir serait valable pour ceux qui ont en droit, et il resterait redevable des autres péchés. L'obligation du repentir se présente par le

Coran, la sunna et le consensus des théologiens".

قَالَ اللَّهُ تَعَالَى : وَتُوبُوا إِلَى اللَّهِ
جَمِيعًا أَيُّهَا الْمُؤْمِنُونَ لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ

وَقَالَ تَعَالَى : اسْتَغْفِرُوا رَبَّكُمْ ثُمَّ

تُوبُوا إِلَيْهِ .

وَقَالَ تَعَالَى : يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا

تُوبُوا إِلَى اللَّهِ تَوْبَةً نَصُوحًا .

ALLAH, l'Exalté, dit:

- *"Et repentez - vous tous devant ALLAH, ô croyants, afin que vous récoltiez le succès" (24:31).*

- *"Et implorez le pardon de votre Seigneur et repentez - vous à Lui". (11:9).*

- *"O vous qui avez cru! Repentez - vous à ALLAH d'un repentir sincère" (66:8).*

وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ
: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ

وَسَلَّمَ يَقُولُ : " وَاللَّهِ إِنِّي لَأَسْتَغْفِرُ
اللَّهَ وَأَتُوبُ إِلَيْهِ فِي الْيَوْمِ أَكْثَرَ مِنْ
سَبْعِينَ مَرَّةً " رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ

*D'après 'Abû Hurayra
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), J'ai entendu l'Envoyé
d'ALLAH (pbAsl) dire:
"ParALLAH! Je demande
pardon à ALLAH et je me
repens auprès de Lui plus de
soixante dix fois par jour".
(Transmis par Al - Bukhârî)*

وَعَنْ الْأَعْرَبِيِّ بْنِ يَسَّارِ الْمُزَنِيِّ رَضِيَ
اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: " قَالَ رَسُولُ اللَّهِ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَا أَيُّهَا النَّاسُ
تُوبُوا إِلَى اللَّهِ فَإِنِّي أَتُوبُ فِي الْيَوْمِ
إِلَيْهِ مِائَةَ مَرَّةٍ " رَوَاهُ مُسْلِمٌ

*D'après Al - 'Agharr ibn
Yassâr Al - Muzanî
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) a dit: "O gens!
Repentez - vous auprès*

d'ALLAH et demandez - Lui pardon. Quant à moi, je me repens (auprès de Lui) cent fois par jour". (Transmis par Muslim)

وَعَنْ أَبِي حَمْرَةَ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ
الأنصاريِّ خادِمِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ :
قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ : " اللَّهُ أَفْرَحُ بِتَوْبَةِ عَبْدِهِ مِنْ

أَحَدِكُمْ سَقَطَ عَلَى بَعِيرِهِ وَقَدْ أَضَلَّهُ

" فِي أَرْضِ فَلَاةٍ " مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ

وَفِي رِوَايَةٍ لِمُسْلِمٍ " لَلَّهِ أَشَدُّ فَرَحًا

بِتَوْبَةِ عَبْدِهِ حِينَ يَتُوبُ إِلَيْهِ مِنْ

أَحَدِكُمْ كَانَ عَلَى رَاحِلَتِهِ بِأَرْضِ

فَلَاةٍ فَأَنْفَلَتْ مِنْهُ وَعَلَيْهَا طَعَامُهُ

وَشَرَابُهُ فَأَيْسَ مِنْهَا فَأَتَى شَجَرَةً

فَاضْطَجَعَ فِي ظِلِّهَا وَقَدْ أَيْسَ مِنْ

رَاحِلَتِهِ . فَبَيْنَمَا هُوَ كَذَلِكَ إِذْ هُوَ بِهَا

قَائِمَةً عِنْدَهُ فَأَخَذَ بِخِطَامِهَا ثُمَّ قَالَ

مِنْ شِدَّةِ الْفَرَحِ : اللَّهُمَّ أَنْتَ عَبْدِي

وَأَنَا رَبُّكَ أَخْطَأَ مِنْ شِدَّةِ الْفَرَحِ

*D'après l'esclave affranchi
de l'Envoyé d'ALLAH*

(pbAsl), 'Anas ibn Mâlik Al -

*'Ansârî (qu'ALLAH soit
satisfait de lui), l'Envoyé*

d'ALLAH (pbAsl) a dit:

"ALLAH se réjouit du

*repentir de son Serviteur.
Cette joie dépasse largement
celle qu'éprouve l'un de vous
lorsqu'il retrouve son
chameau perdu dans un
désert". (Transmis par Al -
Bukhârî et Muslim)*

*Suivant une variante de
Muslim: ALLAH est plus
heureux du repentir de son
Serviteur, plus que l'un de
vous qui perd sa monture
dans un désert, emportant*

*avec elle sa nourriture et sa
boisson. Désespéré de la
retrouver, il se réfugia à
l'ombre d'un arbre.*

*Soudainement, il la retrouve
dressée auprès de lui. Et
alors il la tient par la
muselière et, émerveillé, il
dit: "Seigneur! Tu es mon
Serviteur et je suis ton
Seigneur". Son excès de joie
le porta à commettre ce
lapsus.*

وَعَنْ أَبِي مُوسَى عَبْدِ اللَّهِ بْنِ قَيْسٍ
الاشعري رضي الله عنه عن النبي
صلى الله عليه وسلم قال: " إِنَّ اللَّهَ

تَعَالَى يَبْسُطُ يَدَهُ بِاللَّيْلِ لِيُتُوبَ
مُسِيءُ النَّهَارِ وَيَبْسُطُ يَدَهُ بِالنَّهَارِ
لِيُتُوبَ مُسِيءُ اللَّيْلِ حَتَّى تَطْلُعَ

الشَّمْسُ مِنْ مَغْرِبِهَا " رَوَاهُ مُسْلِمٌ

*D'après 'Abû Mûsâ Al -
'Ach`arî (qu'ALLAH soit
satisfait de lui), le Prophète*

(pbAsl) a dit: "ALLAH, le Très - Haut, tend Sa main la nuit afin que le pécheur du jour se repente auprès de Lui, et tend Sa main le jour afin que le pécheur de la nuit se repente auprès de Lui, jusqu'au jour où le soleil se lève à l'Occident (c. - à - d. le Jour de la Résurrection)". (Transmis par Muslim)

وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ
: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ : " مَنْ تَابَ قَبْلَ أَنْ تَطْلُعَ
الشَّمْسُ مِنْ مَغْرِبِهَا تَابَ اللَّهُ عَلَيْهِ " .
رَوَاهُ مُسْلِمٌ

*D'après 'Abû Hurayra
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) a dit: "Celui qui se
repent avant que le soleil ne
se lève à l'Occident (c. - à -*

*d. le Jour de la
Résurrection), ALLAH
accepte son repentir".*

(Transmis par Muslim)

وَعَنْ أَبِي عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ

عُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا

عَنْ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ

: "إِنَّ اللَّهَ عَزَّ وَجَلَّ يَقْبَلُ تَوْبَةَ الْعَبْدِ

مَا لَمْ يُعْرِغِرْ" رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَقَالَ :

حَدِيثٌ حَسَنٌ

*D'après `Abd - Allâh ibn
`Umar ibn Al - Khattâb
(qu'ALLAH soit satisfait des
deux), le Prophète (pbAsl) a
dit: "ALLAH - à Lui la
puissance et la gloire -
accepte le repentir de
l'homme tant qu'il n'a pas
encore râlé". (Transmis par
At - Tirmidhî)*

*وَعَنْ زَيْدِ بْنِ حَبِيشٍ قَالَ : أَتَيْتُ
صَفْوَانَ بْنَ عَمَّالٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ*

أَسْأَلُهُ عَنِ الْمَسْحِ عَلَى الْخُفَيْنِ فَقَالَ

: مَا جَاءَ بِكَ يَا زُرُّ؟ فَقُلْتُ: ابْتِغَاءَ

الْعِلْمِ. فَقَالَ: "إِنَّ الْمَلَائِكَةَ تَضَعُ

أَجْنِحَتَهَا لِطَالِبِ الْعِلْمِ رِضًا بِمَا

يَطْلُبُ. فَقُلْتُ: إِنَّهُ قَدْ حَاكَ فِي

صَدْرِي الْمَسْحُ عَلَى الْخُفَيْنِ بَعْدَ

الغَائِطِ وَالتَّبَوُّلِ وَكُنْتُ أَمْرًا مِنْ

أَصْحَابِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

فَجِئْتُ أَسْأَلُكَ هَلْ سَمِعْتَهُ يَذْكُرُ فِي

ذَلِكَ شَيْئًا؟ قَالَ: نَعَمْ كَانَ يَأْمُرُنَا

إِذَا كُنَّا سَفَرًا - أَوْ مُسَافِرِينَ - أَلَّا

نُزِعَ خِفَافَنَا ثَلَاثَةَ أَيَّامٍ وَلَيَالِيَهُنَّ إِلَّا

مِنْ جَنَابَةٍ لَكِنْ مِنْ غَائِطٍ وَبَوْلٍ

وَنَوْمٍ. فَقُلْتُ: هَلْ سَمِعْتَهُ يَذْكُرُ فِي

الْهَوَى شَيْئًا؟ قَالَ: نَعَمْ كُنَّا مَعَ

رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي

سَفَرِ قَبِينَا نَحْنُ عِنْدَهُ إِذْ نَادَاهُ

أَعْرَابِيٌّ بِصَوْتٍ لَهُ جَهَوْرِيٌّ : يَا

مُحَمَّدُ ! فَأَجَابَهُ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى

اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَحْوًا مِنْ صَوْتِهِ هَاؤُمُ

فَقُلْتُ لَهُ : وَيْحَكَ أَعْضُضُ مِنْ

صَوْتِكَ فَإِنَّكَ عِنْدَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ

عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَقَدْ نُهِيتَ عَنْ هَذَا !

فَقَالَ : وَاللَّهِ لَا أَعْضُضُ . قَالَ

الاعْرَابِيُّ : الْمَرْءُ يُحِبُّ الْقَوْمَ وَلَمَّا
يَلْحَقُ بِهِمْ ؟ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : الْمَرْءُ مَعَ مَنْ أَحَبَّ يَوْمَ
الْقِيَامَةِ . فَمَا زَالَ يُحَدِّثُنَا حَتَّى ذَكَرَ
بَابًا مِنَ الْمَغْرِبِ مَسِيرَةٌ عَرْضُهُ أَوْ يَسِيرُ
الرَّاكِبُ فِي عَرْضِهِ أَرْبَعِينَ أَوْ سَبْعِينَ
عَامًا . قَالَ سُفْيَانُ أَحَدُ الرُّوَاةِ : قِيلَ
الشَّامُ خَلَقَهُ اللَّهُ تَعَالَى يَوْمَ خَلَقَ

السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ مَفْتُوحًا لِلتَّوْبَةِ لَا
يُغْلَقُ حَتَّى تَطْلُعَ الشَّمْسُ مِنْهُ " رَوَاهُ
الْثَّرِمِذِيُّ وَغَيْرُهُ وَقَالَ : حَدِيثٌ
حَسَنٌ صَحِيحٌ .

*D'après Zirr ibn Hubaych ,
J'allai questionner Safwân
ibn `Assâl (qu'ALLAH soit
satisfait de lui) au sujet de la
friction des babouches (au
cours des ablutions
mineures). - "Qu'est - ce qui*

*te fait venir ô Zirr?", me
demanda - t - il. - "Le désir
d'apprendre", répondis - je. -
"Les anges, poursuivit - il,
déployaient leurs ailes pour
abriter celui qui est à la
recherche de la science, en
signe de satisfaction de son
attitude". - "J'hésite sur la
friction des babouches après
la satisfaction du besoin
naturel, et comme tu étais un
des Compagnons du
Prophète (pbAsl) je suis*

*venu te demander: L'as - tu
entendu dire quelque chose
à ce propos?". - "Oui,
répondit - il, il nous
ordonnait, lorsque nous
étions en voyage, de ne pas
enlever nos babouches trois
jours et trois nuits durant, à
moins que nous ne soyons en
état d'impureté majeure,
même après la satisfaction
du besoin naturel ou après le
sommeil". - "L'as -tu
entendu, repris - je,*

mentionner quelque chose au sujet de l'amour (éprouvé pour ALLAH, Son envoyé et les hommes pieux)?". - Oui, répliqua t il, quand nous étions en voyage avec l'Envoyé d'ALLAH (pbAsl), un Bédouin l'interpella à voix haute: "O MUHAMMAD!" L'Envoyé d'ALLAH (pbAsl) lui répondit sur le même ton: "Me voilà!". C'est alors que j'intervint en disant à

*l'homme: "Malheur à toi!
Baisse ta voix en la présence
du Prophète (pbAsl), car il
est interdit d'élever la voix
dans sa présence". -*

*"ParALLAH, me répondit -
il, je ne baisse pas ma voix".*

Puis, le Bédouin demanda:

*"Que penses - tu d'un
homme qui aimait des gens
et qui n'est pas sûr de
pouvoir les rejoindre (à l'au-
- delà)?"*. Le Prophète
(pbAsl) lui dit alors:

"L'homme au Jour de la Résurrection, sera avec ceux qu'il a aimés". Il poursuivit ses propos jusqu'à ce qu'il nous ait mentionnés une porte à l'Occident dont la largeur est telle qu'un cavalier n'en pourra dépasser la dimension qu'après quarante ou soixante - dix années de marche. Sufyân, un des transmetteurs ajouta: "(Cette porte) se trouve en

face de la Syrie, ALLAH l'a créée le jour où Il a créé les cieux et la terre, elle restera ouverte pour le repentir, et ne se fermera avant que le soleil n'y se lève". (Transmis par At - Tirmidhî)

وَعَنْ أَبِي سَعِيدٍ سَعْدِ بْنِ مَالِكِ بْنِ

سِنَانَ الْخُدْرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ

رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

قَالَ: "كَانَ فِيمَنْ كَانَ قَبْلَكُمْ رَجُلٌ

قَتَلَ تِسْعَةً وَتِسْعِينَ نَفْسًا فَسَأَلَ عَنْ

أَعْلَمِ أَهْلِ الْأَرْضِ؛ فَدُلَّ عَلَى

رَاهِبٍ. فَأَتَاهُ فَقَالَ: إِنَّهُ قَتَلَ تِسْعَةً

وَتِسْعِينَ نَفْسًا فَهَلْ لَهُ مِنْ تَوْبَةٍ؟ فَقَالَ

: لَا. فَقَتَلَهُ فَكَمَّلَ بِهِ مِائَةً ثُمَّ سَأَلَ

عَنْ أَعْلَمِ أَهْلِ الْأَرْضِ فَدُلَّ عَلَى

رَجُلٍ عَالِمٍ فَقَالَ: إِنَّهُ قَتَلَ مِائَةَ نَفْسٍ

فَهَلْ لَهُ مِنْ تَوْبَةٍ؟ فَقَالَ: نَعَمْ وَمَنْ

يَحُولُ بَيْنَهُ وَبَيْنَ التَّوْبَةِ؟ ! انْطَلِقْ
إِلَى أَرْضِ كَذَا وَكَذَا فَإِنَّ بِهَا أَنْاسًا
يَعْبُدُونَ اللَّهَ تَعَالَى فَاعْبُدُ اللَّهَ مَعَهُمْ
وَلَا تَرْجِعْ إِلَى أَرْضِكَ فَإِنَّهَا أَرْضُ
سُوءٍ؛ فَانْطَلِقْ حَتَّى إِذَا نَصَفَ
الطَّرِيقَ أَتَاهُ الْمَوْتُ فَاخْتَصَمَتْ فِيهِ
مَلَائِكَةُ الرَّحْمَةِ وَمَلَائِكَةُ الْعَذَابِ .
فَقَالَتْ مَلَائِكَةُ الرَّحْمَةِ : جَاءَ تَائِبًا

مُقْبِلًا بِقَلْبِهِ إِلَى اللَّهِ تَعَالَى ! وَقَالَتْ
مَلَائِكَةُ الْعَذَابِ : إِنَّهُ لَمْ يَعْمَلْ خَيْرًا
قَطُّ : فَأَتَاهُمْ مَلَكٌ فِي صُورَةِ آدَمِيٍّ
فَجَعَلُوهُ بَيْنَهُمْ - أَيُّ حَكَمًا - فَقَالَ :
قَيْسُوا مَا بَيْنَ الْأَرْضَيْنِ فَأَلَى أَيْتِهَمَا
كَانَ أَدْنَى فَهُوَ لَهُ فَقَاسُوا فَوَجَدُوهُ
أَدْنَى إِلَى الْأَرْضِ الَّتِي أَرَادَ فَقَبَضَتْهُ
مَلَائِكَةُ الرَّحْمَةِ " مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ .

وَفِي رِوَايَةٍ فِي الصَّحِيحِ " فَكَانَ إِلَى
الْقَرْيَةِ الصَّالِحَةِ أَقْرَبَ بِشِيرٍ فَجُعِلَ
" مِنْ أَهْلِهَا

وَفِي رِوَايَةٍ فِي الصَّحِيحِ: " فَأَوْحَى
اللَّهُ تَعَالَى إِلَى هَذِهِ أَنْ تَبَاعَدِي
وَأِلَى هَذِهِ أَنْ تَقْرَبِي " . وَقَالَ: "
فِيَسُوا مَا بَيْنَهُمَا فَوَجَدُوهُ إِلَى هَذِهِ
" أَقْرَبَ بِشِيرٍ فَغَفَرَ لَهُ .

وَفِي رِوَايَةٍ : فَتَأَى بِصَدْرِهِ نَحْوَهَا

***D'après 'Abû Sa`îd Al -
Khudrî (qu'ALLAH soit
satisfait de lui), le Prophète
(pbAsl) a fait ce récit: Parmi
vos prédécesseurs se trouvait
un homme qui avait tué
quatre - vingt - dix - neuf
personnes. Il demanda de
voir l'homme le plus instruit
sur la terre, on lui montra
un ermite auprès duquel il se
rendit et lui dit: "J'ai tué***

*quatre - vingt - dix - neuf
personnes. ALLAH
acceptera - t - Il mon
repentir?" - "Non", répondit
l'ermite. Alors l'homme le
tua en complétant ainsi la
centaine. Il s'enquiert de
nouveau de l'homme le plus
instruit sur la terre, on lui
indiqua un savant. - "J'ai
tué, lui dit - il, cent
personnes, puis - je encore
me repentir?". - "
Certainement, lui répondit -*

*il, qu'est - ce qui
t'empêcherait de te repentir?
Va dans tel pays où tu
trouveras des gens qui
adorent ALLAH, adore Le
avec eux et ne reviens jamais
dans ton pays, car c'est un
lieu de perdition". L'homme
partit, et arrivant à mi -
chemin, il mourut. Aussitôt
les anges de la miséricorde et
ceux du châtement se
disputèrent à son sujet. - "Il
est venu, dirent les anges de*

la miséricorde, repentant, ayant le cœur tourné vers ALLAH". - "Il n'a jamais fait du bien, objectèrent les anges du châtement". Alors, un ange, sous une forme humaine, se présenta à eux, ils le prirent donc pour juge. - "Mesurez la distance, dit-il, qui le sépare des deux pays, celui dont il sera le plus près deviendra le sien". Ils mesurèrent et trouvèrent qu'il est plus proche du pays

qu'il cherchait. Les anges de la miséricorde recueillirent alors son âme. (Transmis par Al - Bukhârî et Muslim)

Dans une version du "Sahîh": "Il était plus près du pays des pieux d'un empan, et il fut considéré au nombre de ses habitants".

Suivant une autre variante: "ALLAH inspira au premier pays de s'éloigner et à l'autre

de se rapprocher, et après avoir mesuré la distance, on constata qu'il a été plus près du deuxième pays d'un empan, et il fut pardonné".

Selon une autre variante: "Il se tourna vers lui (le pays des pieux)".

وَعَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ كَعْبِ بْنِ مَالِكٍ
وَكَانَ قَائِدَ كَعْبِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ مِنْ
بَنِيهِ حِينَ عَمِيَ قَالَ : سَمِعْتُ كَعْبَ

بْنِ مَالِكٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ يُحَدِّثُ
بِحَدِيثِهِ حِينَ تَخْلَفَ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي غَزْوَةِ تَبُوكَ
. قَالَ كَعْبٌ: لَمْ أَتَخْلَفْ عَنْ رَسُولِ
اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي غَزْوَةِ
غَزَاهَا قَطُّ إِلَّا فِي غَزْوَةِ تَبُوكَ غَيْرِ
أَنْي قَدْ تَخَلَّفْتُ فِي غَزْوَةِ بَدْرِ وَلَمْ
يُعَاتِبْ أَحَدٌ تَخْلَفَ عَنْهُ؛ إِنَّمَا خَرَجَ

رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
وَالْمُسْلِمُونَ يُرِيدُونَ عَيْرَ قُرَيْشٍ حَتَّى
جَمَعَ اللَّهُ تَعَالَى بَيْنَهُمْ وَبَيْنَ عَدُوِّهِمْ
عَلَى غَيْرِ مِيعَادٍ . وَلَقَدْ شَهِدْتُ مَعَ
رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَيْلَةَ
الْعَقَبَةِ حِينَ تَوَاتَقْنَا عَلَى الْإِسْلَامِ وَمَا
أَحَبُّ أَنْ لِي بِهَا مَشْهَدٌ بَدْرٍ وَإِنْ
كَانَتْ بَدْرًا أَذْكَرُ فِي النَّاسِ مِنْهَا .

وَكَانَ مِنْ خَبْرِي حِينَ تَخَلَّفْتَ عَنْ
رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي
غَزْوَةِ تَبُوكَ أَنِّي لَمْ أَكُنْ قَطُّ أَقْوَى
وَلَا أَيْسُرَ مِنِّي حِينَ تَخَلَّفْتَ عَنْهُ فِي
تِلْكَ الْغَزْوَةِ وَاللَّهُ مَا جَمَعَتْ قَبْلَهَا
رَاحِلَتَيْنِ قَطُّ حَتَّى جَمَعْتَهُمَا فِي
تِلْكَ الْغَزْوَةِ وَلَمْ يَكُنْ رَسُولُ اللَّهِ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُرِيدُ غَزْوَةً إِلَّا

وَرَى بِغَيْرِهَا حَتَّى كَانَتْ تِلْكَ الْغُرُوبَةُ
فَعَزَّاهَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ فِي حَرٍّ شَدِيدٍ؛ وَاسْتَقْبَلَ سَفَرًا
بَعِيدًا وَمَفَازًا وَاسْتَقْبَلَ عَدَدًا كَثِيرًا؛
فَجَلَى لِلْمُسْلِمِينَ أَمْرَهُمْ لَيْتَاهُمْ
أَهْبَةَ غُرُوبِهِمْ فَأَخْبَرَهُمْ بِوَجْهِهِ
الَّذِي يُرِيدُ؛ وَالْمُسْلِمُونَ مَعَ رَسُولِ
اللَّهِ كَثِيرٌ وَلَا يَجْمَعُهُمْ كِتَابٌ حَافِظٌ

يُرِيدُ بِذَلِكَ الدُّيُونَ " قَالَ كَعْبٌ :
فَقَلَ رَجُلٌ يُرِيدُ أَنْ يَتَّعِبَ إِلَّا ظَنَّ
أَنَّ ذَلِكَ سَيُخْفِي بِهِ مَا لَمْ يُنَزَلِ فِيهِ
وَحْيٌ مِنَ اللَّهِ وَغَرَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ تِلْكَ الْغُرُورَةَ حِينَ
طَابَتْ التَّمَارُ وَالظُّلَالُ فَأَنَا إِلَيْهَا
أَصْعُرُ فَتَجَهَّرَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَالْمُسْلِمُونَ مَعَهُ وَطَفِقَتْ

أَعْدُو لِكِي أَتَجَهَّرُ مَعَهُ فَأَرْجِعُ وَلَمْ
أَقْضِ شَيْئًا وَأَقُولُ فِي نَفْسِي : أَنَا
قَادِرٌ عَلَى ذَلِكَ إِذَا أَرَدْتُ فَلَمْ يَنْزِلْ
ذَلِكَ يَتِمَادِي بِي حَتَّى اسْتَمَرَ
بِالنَّاسِ الْجِدُّ فَأَصْبَحَ رَسُولُ اللَّهِ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ غَادِيًا
وَالْمُسْلِمُونَ مَعَهُ وَلَمْ أَقْضِ مِنْ
جِهَازِي شَيْئًا ثُمَّ غَدَوْتُ فَرَجَعْتُ وَلَمْ

أَفْضِ شَيْئًا فَلَمْ يَزَلْ ذَلِكَ يَتَمَادَى
بِي حَتَّى أَسْرَعُوا وَتَفَارَطَ الْعَزْوُ
فَهَمَمْتُ أَنْ أُرْتَحِلَ فَأُذِرْكَهُمْ فَيَا
لَيْتَنِي فَعَلْتُ! ثُمَّ لَمْ يُقَدِّرْ ذَلِكَ لِي
فَطَفِقْتُ إِذَا خَرَجْتُ فِي النَّاسِ بَعْدَ
خُرُوجِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ يُخْزِنُنِي أَنِّي لَا أَرَى لِي أُسْوَةً
إِلَّا رَجُلًا مَعْمُومًا عَلَيْهِ فِي التَّفَاقِ أَوْ

رَجُلًا مِمَّنْ عَدَرَ اللَّهُ تَعَالَى مِنْ
الضُّعْفَاءِ وَلَمْ يَذْكُرْنِي رَسُولُ اللَّهِ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حَتَّى بَلَغَ تَبُوكَ
وَهُوَ جَالِسٌ فِي الْقَوْمِ يَتُبُوكَ : " مَا
فَعَلَ كَعْبُ بْنُ مَالِكٍ ؟ " فَقَالَ رَجُلٌ
مِنْ بَنِي سَلَمَةَ : يَا رَسُولَ اللَّهِ حَبَسَهُ
بُرْدَاهُ وَالنَّظْرُ فِي عِطْفِيهِ . فَقَالَ لَهُ
مُعَاذُ بْنُ جَبَلٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ : يُسَّ

مَا قُلْتُ ! وَاللَّهِ يَا رَسُولَ اللَّهِ مَا عَلِمْنَا
عَلَيْهِ إِلَّا خَيْرًا فَسَكَتَ رَسُولُ اللَّهِ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ . فَبَيْنَا هُوَ عَلَى
ذَلِكَ رَأَى رَجُلًا مُبَيَّضًا يُرْوِلُ بِهِ
السَّرَابُ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : كُنْ أَبَا خَيْثَمَةَ فَإِذَا هُوَ
أَبُو خَيْثَمَةَ الْأَنْصَارِيُّ وَهُوَ الَّذِي
تَصَدَّقَ بِصَاعِ التَّمْرِ حِينَ لَمَزَهُ

الْمُنَافِقُونَ . قَالَ كَعْبٌ : فَلَمَّا بَلَغَنِي
أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
قَدْ تَوَجَّهَ قَافِلًا مِنْ تَبُوكَ حَضَرَنِي
بَنِي فَطَفِقْتُ أَتَذَكُرُ الْكَذِيبَ وَأُقُولُ :
يَمَ أَخْرُجُ مِنْ سُخْطِهِ غَدًا ؟ وَأَسْتَعِينُ
عَلَى ذَلِكَ بِكُلِّ ذِي رَأْيٍ مِنْ أَهْلِي
فَلَمَّا قِيلَ : إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَدْ أَظَلَّ قَادِمًا زَاخَ عَنِّي

الْبَاطِلَ حَتَّى عَرَفْتُ أَنِّي لَمْ أَنْجُ مِنْهُ
بِشَيْءٍ أَبَدًا فَأَجْمَعْتُ صَدَقَةً وَأَصْبَحَ
رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
قَادِمًا وَكَانَ إِذَا قَدِمَ مِنْ سَفَرٍ بَدَأَ
بِالْمَسْجِدِ فَرَكَعَ فِيهِ رَكَعَتَيْنِ ثُمَّ
جَلَسَ لِلنَّاسِ فَلَمَّا فَعَلَ ذَلِكَ جَاءَهُ
الْمُخْلَفُونَ يَعْتَذِرُونَ إِلَيْهِ وَيُخْلِفُونَ
لَهُ وَكَانُوا بِيضًا وَثَمَانِينَ رَجُلًا فَقِيلَ

مِنْهُمْ عَلَانِيَتِهِمْ وَبَايَعَهُمْ وَاسْتَغْفَرَ لَهُمْ
وَوَكَّلَ سَرَائِرَهُمْ إِلَى اللَّهِ تَعَالَى
حَتَّى جِئْتُ . فَلَمَّا سَلَّمْتُ تَبَسُّمَ
تَبَسُّمِ الْمُغْضَبِ ثُمَّ قَالَ : تَعَالَى :
فَجِئْتُ أَمْشِي حَتَّى جَلَسْتُ بَيْنَ
يَدَيْهِ فَقَالَ لِي : " مَا خَلَّفَكَ ؟ أَلَمْ
تَكُنْ قَدْ ابْتِغَيْتَ ظَهْرَكَ " (قَالَ) : يَا
رَسُولَ اللَّهِ إِنِّي وَاللَّهِ لَوْ جَلَسْتُ عِنْدَ

غَيْرِكَ مِنْ أَهْلِ الدُّنْيَا لَرَأَيْتَ أَنِّي
سَأَخْرُجُ مِنْ سُخْطِهِ بِعُذْرٍ لَقَدْ
أَعْطَيْتَ جَدًّا وَلَكِنِّي وَاللَّهِ لَقَدْ
عَلِمْتُ لَئِنْ حَدَّثْتُكَ الْيَوْمَ حَدِيثَ
كَذِبٍ تَرْضَى بِهِ عَنِّي لِيُوشِكَنَّ اللَّهُ
يُسَخِّطُكَ عَلَيَّ وَإِنْ حَدَّثْتُكَ حَدِيثَ
صِدْقٍ تَجِدُ عَلَيَّ فِيهِ إِنِّي لَا رُجُوفِيهِ
عُقْبَى اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ . وَاللَّهِ مَا كَانَ

لِي مِنْ عُدْرِ وَاللَّهِ مَا كُنْتُ قَطُّ أَقْوَى

وَلَا أَيْسَرُ مِنِّي حِينَ تَخَلَّفْتَ عَنْكَ .)

قَالَ (فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ

عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : " أَمَا هَذَا فَقَدْ صَدَقَ

فَقُمُ حَتَّى يُقْضِيَ اللَّهُ فِيكَ " . وَتَارَ

رِجَالٌ مِنْ بَنِي سَلَمَةَ فَاتَّبَعُونِي

فَقَالُوا لِي : وَاللَّهِ مَا عَلِمْنَاكَ أَذْنِبْتَ

ذَنْبًا قَبْلَ هَذَا . لَقَدْ عَجَزْتَ فِي الْأَ

تَكُونُ اعْتَدَرْتُ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِمَا اعْتَدَرَ بِهِ
الْمُخَلَّفُونَ فَقَدْ كَانَ كَافِيكَ ذُنُوبَكَ
اسْتَغْفَارُ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ لَكَ . (قَالَ) فَوَاللَّهِ مَا زَالُوا
يُؤَيَّبُونِي حَتَّى أَرَدْتُ أَنْ أَرْجِعَ إِلَى
رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
فَأَكْذَبَ نَفْسِي ثُمَّ قُلْتُ لَهُمْ : هَلْ

لَقِيَ هَذَا مَعِيَ مِنْ أَحَدٍ؟ قَالُوا: نَعَمْ

لَقِيَهُ مَعَكَ رَجُلَانِ قَالَا مِثْلَ مَا قُلْتَ

وَقِيلَ لهُمَا مِثْلَ مَا قِيلَ لَكَ. (قَالَ)

: قُلْتَ: مَنْ هُمَا؟ قَالُوا: مَرَارَةُ بْنُ

الرَّبِيعِ الْعُمَرِيِّ وَهَلَالُ بْنُ أُمِّيَّةَ

الْوَاقِفِيُّ (قَالَ): فَذَكَرُوا لِي رَجُلَيْنِ

صَالِحَيْنِ قَدْ شَهِدَا بَدْرًا فِيهِمَا أُسْوَةٌ.

(قَالَ) فَمَضَيْتُ حِينَ ذَكَرُوهُمَا لِي.

وَنَهَى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ عَنْ كَلَامِنَا أَيُّهَا الثَّلَاثَةُ مِنْ بَيْنِ
مَنْ تَخَلَّفَ عَنْهُ . (قَالَ) فَاجْتَنَبْنَا
النَّاسُ - أَوْ قَالَ تَغَيَّرُوا لَنَا - حَتَّى
تَنَكَّرْتُ لِي فِي نَفْسِي الْأَرْضُ فَمَا
هِيَ بِالْأَرْضِ الَّتِي أَعْرِفُ فَلَيْتُنَا عَلَى
ذَلِكَ خَمْسِينَ لَيْلَةً . فَأَمَّا صَاحِبَايَ
فَاسْتَكَانَا وَقَعَدَا فِي بُيُوتِهِمَا يُبْكِيَانِ .

وَأَمَّا أَنَا فَكُنْتُ أَشَبَّ الْقَوْمِ
وَأَجْلَدُهُمْ فَكُنْتُ أَخْرَجُ فَأَشْهَدُ
الصَّلَاةَ مَعَ الْمُسْلِمِينَ وَأَطُوفُ فِي
الْأَسْوَاقِ وَلَا يُكَلِّمُنِي أَحَدٌ وَآتِي
رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
فَأَسَلُّهُ عَلَيْهِ وَهُوَ فِي مَجْلِسِهِ بَعْدَ
الصَّلَاةِ فَأَقُولُ فِي نَفْسِي : هَلْ حَرَّكَ
شَفَتَيْهِ يَرُدُّ السَّلَامَ أَمْ لَا ؟ ثُمَّ أَصَلِّي

قَرِيبًا مِنْهُ وَأَسَارِقُهُ النَّظَرَ فَإِذَا أُقْبِلْتُ
عَلَى صَلَاتِي نَظَرَ إِلَيَّ وَإِذَا انْتَفَتَّ
نَحْوَهُ أُعْرِضَ عَنِّي حَتَّى إِذَا طَالَ
ذَلِكَ عَلَيَّ مِنْ جَفْوَةِ الْمُسْلِمِينَ
مَشَيْتُ حَتَّى تَسُورَتِ جِدَارَ حَائِطِ
أَبِي قَتَادَةَ - وَهُوَ ابْنُ عَمِّي وَأَحَبُّ
النَّاسِ إِلَيَّ - فَسَلَّمْتُ عَلَيْهِ فَوَاللَّهِ مَا
رَدَّ عَلَيَّ السَّلَامَ فَقُلْتُ لَهُ : يَا أَبَا

قَتَادَةَ أَنْشُدَكَ بِاللَّهِ هَلْ تَعْلَمُنِي
أَحِبُّ اللَّهَ وَرَسُولَهُ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ؟ فَسَكَتَ فَعُدَّتْ فَنَاشَدْتَهُ
فَسَكَتَ فَعُدَّتْ فَنَاشَدْتَهُ . فَقَالَ : اللَّهُ
وَرَسُولُهُ أَعْلَمُ . فَفَاضَتْ عَيْنَايَ
وَتَوَلَّيْتُ حَتَّى تَسَوَّرْتَ الْجِدَارَ فَبَيْنَا
أَنَا أَمْشِي فِي سُوقِ الْمَدِينَةِ إِذَا
تَبَطَّيْتُ مِنْ نَبْطِ أَهْلِ الشَّامِ مِمَّنْ قَدِمَ

بِالطَّعَامِ يَبِيعُهُ بِالْمَدِينَةِ يَقُولُ : مَنْ
يَدُلُّ عَلَيَّ كَعْبِ بْنِ مَالِكٍ ؟ فَطَفِقَ
النَّاسُ يُشِيرُونَ لَهُ إِلَيَّ حَتَّى جَاءَنِي
فَدَفَعَ إِلَيَّ كِتَابًا مِنْ مَلِكِ غَسَّانَ
وَكُنْتُ كَاتِبًا فَقَرَأْتَهُ فَأِذَا فِيهِ : أَمَّا بَعْدُ
فَإِنَّهُ قَدْ بَلَغَنَا أَنَّ صَاحِبَكَ قَدْ جَفَاكَ
وَلَمْ يَجْعَلْكَ اللَّهُ بِدَارِ هَوَانٍ وَلَا
مَضِيعَةٍ فَالْحَقُّ بِنَا نُوَاسِكَ . فَقُلْتُ

حِينَ قَرَأْتَهَا : وَهَذِهِ أَيْضًا مِنَ الْبَلَاءِ !
فَتَيَمَّمْتُ بِهَا التُّنُورَ فَسَجَرْتُهَا حَتَّى
إِذَا مَضَتْ أَرْبَعُونَ مِنَ الْخَمْسِينَ
وَاسْتَلَبْتُ الْوَحْيَ إِذَا رَسُولُ رَسُولِ
اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَأْتِينِي
فَقَالَ : إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ يَأْمُرُكَ أَنْ تَعْتَرِلَ امْرَأَتَكَ
فَقُلْتُ : أَطْلُقُهَا أَمْ مَاذَا أَفْعَلُ ؟ فَقَالَ

: لَا بَلْ اَعْتَرَلَهَا فَلَا تُقَرَّبَنَّهَا . وَأَرْسَلْ
إِلَى صَاحِبِي بِمِثْلِ ذَلِكَ . فَقُلْتُ
لَا مَرَأَتِي : الْحَقِّي بِأَهْلِكَ فَكُونِي
عِنْدَهُمْ حَتَّى يَقْضِيَ اللَّهُ فِي هَذَا
الْأَمْرِ . فَجَاءَتْ أَمْرًا هِلَالِ بْنِ أُمِيَّةَ
رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
فَقَالَتْ لَهُ : يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّ هِلَالَ
بْنَ أُمِيَّةَ شَيْخٌ ضَائِعٌ لَيْسَ لَهُ خَادِمٌ

فَهَلْ تَكْرَهُ أَنْ أُخْدِمَهُ ؟ قَالَ : لَا
وَلَكِنْ لَا يَقْرَبُكَ . فَقَالَتْ : إِنَّهُ وَاللَّهِ
مَا يَه مِنْ حَرَكَةٍ إِلَى شَيْءٍ . وَاللَّهِ
مَا زَالَ يَبْكِي مُنْذُ كَانَ مِنْ أَمْرِهِ مَا
كَانَ إِلَى يَوْمِهِ هَذَا . فَقَالَ لِي بَعْضُ
أَهْلِي : لَوْ اسْتَأْذَنْتَ رَسُولَ اللَّهِ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي امْرَأَتِكَ
فَقَدْ أَذِنَ لَامْرَأَةٍ هِلَالِ بْنِ أُمَيَّةَ أَنْ

تَخْدُمَهُ . فَقُلْتُ : لَا أَسْتَأْذِنُ فِيهَا
رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَمَا
يُدْرِينِي مَاذَا يَقُولُ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا اسْتَأْذَنَتْهُ فِيهَا
وَأَنَا رَجُلٌ شَابٌّ فَلَبِثْتُ بِذَلِكَ عَشْرَ
لَيَالٍ فَكَمَلْنَا خَمْسُونَ لَيْلَةً مِنْ
حِينَ نَهَى عَنْ كَلَامِنَا ثُمَّ صَلَّى
صَلَاةَ الْفَجْرِ صَبَاحَ خَمْسِينَ لَيْلَةً عَلَى

ظَهَرَ بَيْتٍ مِنْ بُيُوتِنَا فَبَيْنَا أَنَا جَالِسٌ
عَلَى الْحَالِ الَّتِي ذَكَرَ اللَّهُ تَعَالَى مِنَّا
قَدْ ضَاقَتْ عَلَيَّ نَفْسِي وَضَاقَتْ عَلَيَّ
الْأَرْضُ بِمَا رَحُبَتْ سَمِعْتُ صَوْتًا
صَارِحًا أَوْفَى عَلَيَّ سِلَعٍ يَقُولُ يَا عَلِيُّ
صَوْتِهِ : يَا كَعْبُ بْنُ مَالِكٍ أَبْشِرْ
فَخَرَرْتُ سَاجِدًا وَعَرَفْتُ أَنَّهُ قَدْ جَاءَ
فَرَجٌ . فَأَذِنَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ

عَلَيْهِ وَسَلَّمَ النَّاسَ بِتَوْبَةِ اللَّهِ عَزَّ
وَجَلَّ عَلَيْنَا حِينَ صَلَّى صَلَاةَ الْفَجْرِ
فَدَهَبَ النَّاسُ يُبَشِّرُونَنَا . فَدَهَبَ
قَبْلَ صَاحِبِي مُبَشِّرُونَ وَرَكَضَ إِلَيَّ
رَجُلٌ فَرَسًا وَسَعَى سَاعٍ مِنْ أَسْلَمَ
قَبْلِي وَأَوْفَى عَلَى الْجَبَلِ . فَكَانَ
الصَّوْتُ أَسْرَعَ مِنْ الْفَرَسِ فَلَمَّا
جَاءَنِي الَّذِي سَمِعْتُ صَوْتَهُ يُبَشِّرُنِي

نَزَعْتُ لَهُ تُوْبِي فَكَسَوْتُهُمَا إِيَّاهُ
يُبْشِرَاهُ وَاللَّهُ مَا أَمْلِكُ غَيْرَهُمَا يَوْمَئِذٍ
وَاسْتَعْرَتُ تُوْبَيْنِ فَلَيْسَتْهُمَا وَأَنْطَلَقْتُ
أَتَأْتَهُمْ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ يَتَلَقَانِي النَّاسُ فَوْجًا فَوْجًا
يُهَيِّئُونِي بِالتُّوبَةِ وَيَقُولُونَ لِي :
لَتِيْهَكَ تُوْبَةُ اللَّهِ عَلَيْكَ ؛ حَتَّى
دَخَلْتُ الْمَسْجِدَ فَإِذَا رَسُولُ اللَّهِ

صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ جَالِسٌ حَوْلَهُ
النَّاسُ فَقَامَ طَلْحَةُ بْنُ عُبَيْدِ اللَّهِ
رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ يَهْرُولٌ حَتَّى
صَافَحَنِي وَهَنَّانِي . وَاللَّهِ مَا قَامَ
رَجُلٌ مِنْ الْمُهَاجِرِينَ غَيْرُهُ فَكَانَ
كَعَبٍّ لَا يُنْسَاهَا لِطَلْحَةَ . قَالَ كَعَبٌّ :
فَلَمَّا سَلَّمْتُ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ وَهُوَ يَبْرِقُ وَجْهُهُ

مِنَ السُّرُورِ: "أَبَشِّرْ بِخَيْرِ يَوْمٍ مَّرَّ
عَلَيْكَ مُدُّ وَوَلَدَتْكَ أُمَّكَ". فَقُلْتُ:
أَمِنْ عِنْدَكَ يَا رَسُولَ اللَّهِ أُمَّ مِنْ عِنْدِ
اللَّهِ؟ قَالَ: "لَا بَلْ مِنْ عِنْدِ اللَّهِ عَزَّ
وَجَلَّ" وَكَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا سُرَّ اسْتَنَارَ وَجْهُهُ
حَتَّى كَأَنَّ وَجْهَهُ قِطْعَةُ قَمَرٍ وَكُنَّا
نَعْرِفُ ذَلِكَ مِنْهُ فَلَمَّا جَلَسْتُ بَيْنَ

يَدَيْهِ قُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنْ مِنْ
تُؤْتِي أَنْ أُخْلِعَ مِنْ مَالِي صَدَقَةً
إِلَى اللَّهِ وَإِلَى رَسُولِهِ . فَقَالَ رَسُولُ
اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : " أَمْسِكْ
عَلَيْكَ بَعْضَ مَالِكَ فَهُوَ خَيْرٌ لَكَ " .
فَقُلْتُ : إِيَّيْ أَمْسِكْ سَهْمِي الَّذِي
بِخَيْرٍ وَقُلْتُ : يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنْ اللَّهُ
تَعَالَى إِنَّمَا أَنْجَانِي بِالصَّدَقِ وَإِنْ مِنْ

تَوْبَتِي إِلَّا أُحَدِّثَ إِلَّا صِدْقًا مَا بَقِيتَ
فَوَاللَّهِ مَا عَلِمْتُ أَحَدًا مِنْ
الْمُسْلِمِينَ أَبْلَاهُ اللَّهُ تَعَالَى فِي
صِدْقِ الْحَدِيثِ مُنْذُ ذَكَرْتُ ذَلِكَ
لِرَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
أَحْسَنَ مِمَّا أَبْلَانِي اللَّهُ تَعَالَى . وَاللَّهِ
مَا تَعَمَّدْتُ كَذِبَهُ مُنْذُ قَلْتُ ذَلِكَ
لِرَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

إِلَى يَوْمِي هَذَا . وَإِنِّي لَأَرْجُو أَنْ
يَحْفَظَنِي اللَّهُ تَعَالَى فِيمَا بَقِيَ قَالَ :
فَأَنْزَلَ اللَّهُ تَعَالَى : لَقَدْ تَابَ اللَّهُ عَلَى
النَّبِيِّ وَالْمُهَاجِرِينَ وَالْأَنْصَارِ الَّذِينَ
اتَّبَعُوهُ فِي سَاعَةِ الْعُسْرَةِ حَتَّى بَلَغَ :
إِنَّهُمْ رَعُوفٌ رَحِيمٌ وَعَلَى الثَّلَاثَةِ
الَّذِينَ خَلَفُوا حَتَّى إِذَا ضَاقَتْ
عَلَيْهِمُ الْأَرْضُ بِمَا رَحُبَتْ حَتَّى بَلَغَ :

اتَّقُوا اللَّهَ وَكُونُوا مَعَ الصَّادِقِينَ قَالَ

تَعَبٌ : وَاللَّهِ مَا أَنْعَمَ اللَّهُ عَلَيَّ مِنْ

نِعْمَةٍ قَطُّ بَعْدَ إِذْ هَدَانِي اللَّهُ

لِلْإِسْلَامِ أَكْبَرُ فِي نَفْسِي مِنْ صِدْقِي

رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِلَّا

أَكُونُ كَذُوبًا فَاهْلَكَ كَمَا هَلَكَ

الَّذِينَ كَذَبُوا : فَإِنَّ اللَّهَ تَعَالَى قَالَ

لِلَّذِينَ كَذَبُوا حِينَ أَنْزَلِ الْوَحْيَ شَرًّا

مَا قَالَ لِأَحَدٍ فَقَالَ اللَّهُ تَعَالَى :

سَيُخْلِفُونَ بِاللَّهِ لَكُمْ إِذَا انْقَلَبْتُمْ

إِلَيْهِمْ لِتُعْرِضُوا عَنْهُمْ فَأَعْرِضُوا عَنْهُمْ

إِنَّهُمْ رِجْسٌ وَمَا وَاهُمْ جَهَنَّمُ جُزَاءً

بِمَا كَانُوا يَكْسِبُونَ

يُخْلِفُونَ لَكُمْ لِتَرْضَوْا عَنْهُمْ فَإِنْ

تَرْضَوْا عَنْهُمْ فَإِنَّ اللَّهَ لَا يَرْضَىٰ عَنِ

الْقَوْمِ الْفَاسِقِينَ قَالَ كَعْبٌ : كُنَّا

خُلفنا - أَيُّها الثلاثة - عن أمرِ أولئك

الَّذِينَ قِيلَ مِنْهُمْ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى

اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حِينَ حَلَفُوا لَهُ

فَبَايَعَهُمْ وَاسْتَغْفَرَ لَهُمْ وَأَرْجَأَ رَسُولُ

اللَّهُ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَمْرَنَا حَتَّى

قَضَى اللَّهُ تَعَالَى فِيهِ بِذَلِكَ . قَالَ

اللَّهُ تَعَالَى وَعَلَى الثَّلَاثَةِ الَّذِينَ

خُلفُوا وَلَيْسَ الَّذِي ذُكِرَ مِمَّا خُلفنا

تَخَلَّفْنَا عَنِ الْغَزْوِ وَإِنَّمَا هُوَ تَخْلِيفُهُ
إِيَّانَا وَإِرْجَاؤُهُ أَمْرَنَا عَمَّنْ حَلَفَ لَهُ
وَاعْتَدَرَ إِلَيْهِ فَقِيلَ مِنْهُ مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ
وَفِي رِوَايَةٍ: "أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ خَرَجَ فِي غَزْوَةِ تَبُوكَ يَوْمَ
الْخَمِيسِ وَكَانَ يُحِبُّ أَنْ يَخْرُجَ يَوْمَ
الْخَمِيسِ" وَفِي رِوَايَةٍ "وَكَانَ لَا
يَقْدَمُ مِنْ سَفَرٍ إِلَّا نَهَارًا فِي الضُّحَى

فَإِذَا قَدِمَ بَدَأَ بِالْمَسْجِدِ فَصَلَّى فِيهِ

” رَكَعَتَيْنِ ثُمَّ جَلَسَ فِيهِ .

D'après `Abd - Allâh ibn Ka`b , qui servait de guide à son père, Ka`b (qu'ALLAH soit satisfait de lui) quand celui - ci devint aveugle, J'ai entendu mon père, Ka`b ibn Mâlik, raconter ce qui s'était passé au sujet de son absence à l'expédition de Tabûk, en ces termes: "Je n'ai manqué à aucune des

expéditions que fit le Prophète (pbAsl) sauf à celle de Tabûk. Toutefois j'ai manqué aussi à prendre part à la bataille de Badr, mais personne ne m'a adressé un reproche ainsi qu'à ceux qui n'y ont pas participé, parce que l'Envoyé d'ALLAH (pbAsl) était parti avec les musulmans, ayant l'intention de s'emparer du convoi des Qoraychites, et ALLAH les mit en présence

de leur ennemi sans y attendre. Mais j'étais présent la nuit de `Aqaba lorsque nous adoptâmes l'islam. Et cette nuit - là m'était plus préférée à celle de Badr même si cette dernière était plus célèbre pour les hommes. Quant à moi, jamais je n'avais été ni plus vigoureux ni plus aisé qu'au moment où j'ai manqué à prendre part à cette expédition. Je jure

*par ALLAH que je n'avais eu
deux montures auparavant
comme je les avais lors de
cette expédition. L'Envoyé
d'ALLAH (pbAsl) n'avait
l'intention de partir pour
une expédition sans qu'il
simule une autre jusqu'au
moment où cette expédition
eut lieu. L'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) a fait cette
expédition en pleine canicule
en affrontant un long voyage
à travers les déserts,*

accompagné d'un grand nombre. Il fit connaître aux musulmans son intention afin qu'ils fissent leurs préparatifs nécessaires. Il leur informa ce qu'il désirait faire. Les musulmans étaient très nombreux au point qu'aucun registre n'en pouvait lister". Puis Ka`b ajouta: "La plupart des absents ont pensé que leur absence ne serait pas remarquée à moins

*qu'ALLAH ne la fasse
connaître par une
révélation". L'Envoyé
d'ALLAH (pbAsl) entreprit
cette expédition au moment
où les fruits mûrissent et
l'ombre fut agréable, et
auxquels j'étais enclin.
L'Envoyé d'ALLAH (pbAsl)
fit ses préparatifs ainsi que
les musulmans, et à mon
tour, je m'apprêtais à les
imiter mais je remis cela à
plus tard en me disant: "Je*

*pourrais le faire quand je
voudrais". Je restai ainsi
sans terminer mes
préparatifs jusqu'au moment
où les musulmans
s'activaient fébrilement et
étaient devenus prêts avec
l'Envoyé d'ALLAH à se
mettre en route. Je partis de
bon matin et revins sans
toutefois avoir achevé mes
préparatifs. Je ne cessai
d'agir ainsi jusqu'à ce que
les hommes hâtèrent le pas*

et l'expédition était loin. Je songeai à partir pour les rattraper et plus à ALLAH que j'eusse pu le faire mais cela ne me fut pas possible. Après le départ de l'Envoyé d'ALLAH (pbAsl) et à mon vif chagrin, je ne rencontrai qu'un homme soupçonné d'hypocrisie ou un autre qu'ALLAH avait excusé à cause de sa faiblesse. L'Envoyé d'ALLAH (pbAsl) ne se rappela pas de moi que

lorsqu'il fut à Tabûk au milieu des musulmans et leur demanda: "Qu'avait fait Ka`b ibn Mâlik?". Un homme des Banû Salima lui a répondu: "O Envoyé d'ALLAH, ce sont les soins qu'il porte à son vêtement en étoffe rayée et à sa mise qui l'ont retenu". Alors Mu`âdh ibn Jabal (qu'ALLAH soit satisfait de lui) s'écria: "Comme tu as mal dit! O Envoyé d'ALLAH! Je jure

*par ALLAH nous ne savons
que du bien de lui".*

*L'Envoyé d'ALLAH (pbAsl)
garda le silence. Sur ces
entrefaites, il vit un homme
venu de loin portant des
habits blancs, sortant comme
un mirage. "Sois 'Abû
Khaythama", dit -il. En fait,
il était 'Abû Khaythama Al -
'Ansârî qui avait fait
l'aumône d'une mesure de
dattes et dont les hypocrites
s'étaient moqués. Ka`b*

continua son récit: Lorsque j'appris que l'Envoyé d'ALLAH (pbAsl) était de retour de l'expédition de Tabûk, j'éprouvai un grand chagrin, et songeai à créer un mensonge en disant à moi-même: "De quoi pourrai-je demain éviter sa malédiction?!", en demandant l'aide des gens avisés de ma famille. Et quand on m'annonça l'imminente arrivée de

*l'Envoyé d'ALLAH (pbAsl),
je renonçai à toute idée de
mensonge et m'aperçus que
rien ne pourrait me
soustraire à son courroux.
Je me décidai à lui dire la
vérité. Le lendemain
l'Envoyé d'ALLAH (pbAsl)
arriva. Il avait l'habitude
quand il rentrait d'un
voyage, d'accomplir deux
rak`a dans la mosquée et de
s'asseoir au milieu des
fidèles. Aussitôt qu'il eut fait*

*sa prière, ceux qui n'ont pas
participé à l'expédition,
vinrent le trouver pour
s'excuser et jurer de leur
bonne foi. Ils étaient au
nombre de quatre - vingts et
quelques hommes. Il accepta
leurs excuses ainsi que leur
serment d'allégeance, et
demanda à ALLAH de leur
pardonner en confiant aussi
à Lui leurs sentiments
cachés. J'arrivai et le saluai,
il me dit, en me souriant à la*

manière d'un homme irrité:

"Approche - toi". Je me dirigeai vers lui jusqu'à ce que je fus devant lui. -

"Qu'est - ce qui t'a retenu? N'avais - tu pas acheté ta monture?". - " Certes oui,

répondis - je, ô Envoyé d'ALLAH, si je me trouvais

en présence d'un autre

homme que toi en ce bas

monde, je pourrais me

soustraire à son courroux

avec une excuse, surtout que

*j'ai le don de persuasion.
Mais par ALLAH, je sais
bien que si je réussis
aujourd'hui à te raconter un
mensonge pour obtenir ton
agrément, demain, ALLAH
attirera sur moi ta colère. Et
si je te dis la vérité,
j'encourrai ta colère, et il se
peut qu'ALLAH - à Lui la
puissance et la gloire - me
pardonne ce que j'ai fait.
Mais, par ALLAH, je n'ai
aucune excuse et je n'ai*

jamais été aussi fort et à mon aise qu'au moment où je suis resté sans participer à l'expédition". - "Celui - là, dit l'Envoyé d'ALLAH (pbAsl), a dit la vérité". Puis en m'adressant la parole il dit: "Lève - toi, et ALLAH décidera de ton sort". Des hommes des Banû Salima me suivirent et dirent: "ParALLAH! Nous savons que tu n'as pas commis de péché avant cela. Or tu as

été capable de trouver une excuse auprès de l'Envoyé d'ALLAH (pbAsl) ainsi que l'ont fait ceux qui n'ont pas répondu à son appel. La demande qu'adressa le Prophète (pbAsl) à ALLAH pour te pardonner aurait suffi à effacer tout péché". ParALLAH! Ils ne cessèrent de m'accabler de reproches que j'eus le désir de retourner auprès de l'Envoyé d'ALLAH (pbAsl) pour

revenir sur mes paroles. Je leur dis alors: "Y a - t - il d'autre que moi qui se trouvait dans la même situation?". - "Oui, répondirent - ils, deux hommes qui ont tenu les mêmes propos et ont reçu la même réponse". - "Et qui sont - ils?", demandai - je. - "Murâra ibn Ar - Rabî` Al - `Amrî et Hilâl ibn 'Umayya Al - Wâqiffî. Ces deux personnes étaient des

hommes de bien, d'un comportement exemplaire et avaient assisté à la bataille de Badr". Je rentrai chez moi après que l'Envoyé d'ALLAH (pbAsl) eut ordonné aux fidèles de ne plus adresser la parole à aucun de nous, les trois. Les hommes nous évitèrent - ou suivant une variante: changèrent leur attitude envers nous. Au point que la terre elle - même me parut

changée et je me demandai si elle était la même terre que je connaissais. Cela dura cinquante jours. Mes deux compagnons se résignèrent, gardèrent leur maison et passèrent le temps à pleurer. Quant à moi, j'étais plus fort et plus énergique, et je sortais pour faire la prière en commun et me promenais dans les lieux publics mais personne ne m'adressait la parole. Et

*j'allais souvent trouver
l'Envoyé d'ALLAH (pbAsl)
pour le saluer quand il se
trouvait en audience parmi
les fidèles après les prières,
en me demandant s'il
remuait ses lèvres pour me
rendre le salut. Je priais tout
près de lui, le regardant à la
dérobée. Quand je priais, il
me regardait, mais lorsque
mes yeux rencontrèrent les
siens, il se détournait de moi.
A la longue, l'éloignement*

des fidèles persistait, et j'allai voir 'Abû Qatâda, mon cousin qui m'était très cher. J'escaladai le mur de son jardin et me trouvai en sa présence. Quand je le saluai, par ALLAH, il ne me point répondit. - "O 'Abû Qatâda, lui dis - je, je te conjure au nom d'ALLAH, ne sais - tu pas que j'aime ALLAH et Son envoyé?". Il se tut. Je lui posai de nouveau la même question.

*- " ALLAH et Son envoyé,
me répondit - il, sont mieux
instruits que moi". Mes yeux
alors fondirent en larmes et
je partis en escaladant le
mur. Comme je traversai le
marché de Médine, un
Nabatéen des habitants de
Syrie qui est venu pour
vendre des vivres à Médine,
se mit à demander les gens:
"Qui peut me conduire chez
Ka`b ibn Mâlik?". Les
hommes me désignèrent à*

lui, il se dirigea vers moi et me remit une lettre du Roi de Ghassân. Je la lus. Elle contenait ces mots:

"Ensuite, j'ai appris que ton compagnon (c. - à - d. le Prophète) s'est détourné de toi, or ALLAH ne t'a pas voué à un séjour d'humiliation et ne te lésera pas tes droits. Rejoins - nous et nous te consolons".

Après la lecture de la lettre, je me dis: "Cela aussi tint de

l'affliction" et je la jetai dans un four à pain pour la brûler. Quarante jours sur les cinquante, s'étaient déjà passés, et la révélation tardait, lorsqu'un émissaire de la part de l'Envoyé d'ALLAH (pbAsl) vint me trouver et dire: "L'Envoyé d'ALLAH (pbAsl) t'ordonne de te séparer de ta femme". -" Dois - je la répudier?, demandai - je, que dois - je faire?". - "Non, me répondit

- il, mais évite - la et ne l'approche surtout pas". Mes deux autres compagnons reçurent le même ordre. Je demandai alors à ma femme de rejoindre ses parents et de rester chez eux jusqu'à ce qu'ALLAH ait décidé de cette affaire. La femme de Hilâl ibn 'Umayya se rendit auprès de l'Envoyé d'ALLAH (pbAsl) et lui dit: "O Envoyé d'ALLAH! Hilâl ibn 'Umayya est un pauvre

vieillard et n'a pas d'esclave, te déplairait - il que je sois à son service?". - "Non, répondit - il, mais qu'il ne te touche pas". - "ParALLAH, répliqua - t - elle, il n'a goût à rien, et il n'a pas cessé de pleurer depuis le début de cette affaire". Quelqu'un de ma famille me dit:

"Pourquoi ne demandes - tu pas à l'Envoyé d'ALLAH (pbAsl) la permission de garder ta femme pour te

*servir comme il l'a autorisé à
la femme de Hilâl ibn
'Umayya? ". - "Nullement je
ne demande une chose
pareille à l'Envoyé
d'ALLAH (pbAsl) car je ne
saurai ce qu'il peut me dire
si je lui demande une telle
autorisation, alors que je
suis un homme jeune et
fort! ". Les derniers jours sur
les cinquante s'écoulèrent
depuis que les hommes ont
reçu l'ordre de ne plus nous*

adresser la parole. Je fis la prière de fajr du cinquantième jour, sur le toit d'une de nos maisons.

Pendant que j'étais assis dans l'état qu'ALLAH a mentionné dans son Livre.

J'avais le cœur serré, et toute vaste qu'elle fût, la terre me paraissait exigüe.

Du haut de la montagne "Sal`", j'entendis quelqu'un me crier de sa voix la plus haute: "O Ka`b ibn Mâlik!

Réjouis - toi''. Je me prosternai et compris que l'heure de la délivrance était venue. Au moment de la prière de fajr, l'Envoyé d'ALLAH (pbAsl) avait fait savoir aux fidèles qu'ALLAH - à Lui la puissance et la gloire - nous avait pardonné. Les hommes partirent pour nous annoncer la bonne nouvelle, et allèrent d'abord l'annoncer à mes deux

compagnons, tandis qu'un cavalier se rendit chez moi, mais un coureur des Banû 'Aslam gagna le haut de la montagne et d'une voix plus prompte que le cheval, m'annonça la nouvelle, et lorsqu'il se trouva auprès de moi, je lui donnai les deux vêtements que je portais en guise de remerciement.

ParALLAH! Je n'en possédais pas d'autres à cette époque. J'empruntai deux

*vêtements pour me rendre
auprès de l'Envoyé
d'ALLAH (pbAsl), et chemin
faisant, les hommes
m'accueillaient par groupes
pour me féliciter du repentir
en me disant: "Que le
pardon d'ALLAH soit pour
toi une source de félicité".
J'entrai dans la mosquée et
trouvai l'Envoyé d'ALLAH
au milieu des fidèles. Talha
ibn `Ubayd - Allâh
(qu'ALLAH soit satisfait de*

lui) se précipita pour venir à ma rencontre, me serrer les mains et me féliciter.

ParALLAH! Nulle personne parmi les Muhâjirûn ne fit un geste pareil, et de ma part je n'oublierai jamais ce geste de Talha. Aussitôt que je l'eus salué, l'Envoyé d'ALLAH (pbAsl), le visage brillant de joie, me dit: "Réjouis - toi de ce jour, le meilleur que tu as passé depuis que ta mère t'a

enfanté". - "Ce pardon, demandai - je, vient de toi ô Envoyé d'ALLAH, ou de la part d'ALLAH - à Lui la puissance et la gloire - ?". - "Il vient d'ALLAH", répondit - il. Et comme nous le savions, le visage du Prophète (pbAsl) quand il se réjouissait, s'illuminait comme si c'était une partie de la lune. Lorsque je fus assis devant lui, je lui dis: "O Envoyé d'ALLAH! Mon

*repentir me porte à faire
l'aumône de tout ce que je
possède en vue d'ALLAH et
de Son envoyé". - "Garde
une partie de tes biens,
répondit - il, cela vaudra
mieux pour toi". - "Je garde
donc, repris - je, ma part du
butin de Khaybar". Ensuite
j'ajoutai: "O Envoyé
d'ALLAH! ALLAH, le Très -
Haut, m'a sauvé en raison
de ma sincérité, et
dorénavant, mon repentir*

m'engage à ne dire que la vérité tant que je vivrais".

Depuis le jour où j'ai prononcé ces mots devant l'Envoyé d'ALLAH (pbAsl), je ne connais aucun musulman auquel ALLAH ait accordé la grâce d'être plus sincère que moi. Depuis ce moment également jusqu'à ce jour, je n'ai jamais eu l'intention de dire des mensonges, et j'espère qu'ALLAH me préserve de

*tout mensonge pour les jours
qui me restent à vivre.*

*ALLAH, à cette occasion, a
révélé ces versets: "ALLAH
a accueilli le repentir du
Prophète, celui des émigrés
et des Auxiliaires qui l'ont
suivi à un moment difficile,
après que les cœurs d'un
groupe d'entre eux étaient
sur le point de dévier. Puis Il
accueillit leur repentir car Il
est Compatissant et
Miséricordieux à leur*

égard" (9:117). "Et (Il accueillit le repentir) des trois qui étaient restés à l'arrière si bien que, toute vaste qu'elle fût, la terre leur paraissait exigüe; ils se sentaient à l'étroit, dans leur propre personne et ils pensaient qu'il n'y avait d'autre refuge d'ALLAH qu'auprès de Lui. Puis Il agréa leur repentir pour qu'ils reviennent (à Lui), car ALLAH est l'accueillant au

*repentir, le Miséricordieux.
O vous qui croyez! Craignez
ALLAH et soyez avec les
véridiques" (9:117 - 118).
Ka`b ajouta: Après que j'eus
embrassé l'islam, ALLAH ne
m'a accordé une faveur plus
grande que la sincérité dont
j'ai fait preuve à l'égard de
l'Envoyé d'ALLAH (pbAsl),
de ne pas lui avoir menti, ce
qui aurait causé ma perte
comme était le cas de ceux
qui avaient menti, car*

*ALLAH, le Très - Haut, a
révélé à leur sujet ces
versets: "Ils vous feront des
serments par ALLAH, quand
vous êtes de retour vers eux,
afin que vous passiez (sur
leur tort). Détournez - vous
d'eux. Ils sont une souillure
et leur refuge est l'Enfer, en
rétribution de ce qu'ils
acquéraient. Ils vous font
des serments pour se faire
agréer de vous, même si vous
les agréez, ALLAH n'agrée*

pas les gens pervers" (9:95 - 96). Ka`b poursuivit: "Nous trois, nous avons reçu un traitement différent de ceux dont l'Envoyé d'ALLAH (pbAsl) avait accepté les excuses qu'ils lui avaient fait, lorsqu'ils jurèrent devant lui, il avait reçu leur serment d'allégeance et il avait demandé pardon à ALLAH pour eux. L'Envoyé d'ALLAH (pbAsl) avait laissé notre affaire

suspendue jusqu'à ce qu'ALLAH fasse connaître sa propre décision à notre égard. ALLAH, le Très Haut, dit: "Il est revenu vers les trois hommes qui étaient restés à l'arrière", et en s'exprimant ainsi, il n'a pas voulu mentionner notre cas que nous sommes restés à l'arrière de l'expédition; mais, qu'il a laissé son jugement à notre sujet, et qu'il le réglerait plus tard,

*contrairement à ce que
s'était passé pour les autres
qui ont juré et présenté des
excuses que l'Envoyé
d'ALLAH ait acceptées".
(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

*Suivant une variante: "Le
Prophète (pbAsl) partit un
jeudi pour l'expédition de
Tabûk, et c'était son jour
préféré pour entreprendre
une expédition". Suivant*

une autre variante: "Il ne revenait d'un voyage que dans la matinée et se rendait d'abord à la mosquée pour y prier deux rak`a et rester (pour recevoir les fidèles)".

وَعَنْ أَبِي نُجَيْدٍ - يَضُمُّ التُّونَ وَفَتَحِ

الْحَجِيمِ - عُمَرَانُ بْنُ الْحُصَيْنِ

الْخُرَاعِيُّ " أَنَّ امْرَأَةً مِنْ جُهَيْنَةَ

أَتَتْ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ

وَسَلَّمَتْ وَهِيَ حُبْلَى مِنَ الزَّانَا فَقَالَتْ :

يَا رَسُولَ اللَّهِ أَصَبْتَ حَدًّا فَأَقِمَهُ
عَلَيَّ فَدَعَا نَبِيَّ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ وَلِيَّهَا فَقَالَ: أَحْسِنُ إِلَيْهَا فَإِذَا
وَضَعْتُ فَأْتِنِي فَفَعَلَ فَأَمَرَ بِهَا نَبِيُّ
اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَشُدَّتْ
عَلَيْهَا تِيَابُهَا ثُمَّ أَمَرَ بِهَا فَرُجِمَتْ ثُمَّ
صَلَّى عَلَيْهَا. فَقَالَ لَهُ عُمَرُ: تُصَلِّي
عَلَيْهَا يَا رَسُولَ اللَّهِ وَقَدْ زَنْتُ؟ قَالَ:

لَقَدْ تَابَتْ تَوْبَةً لَوْ قَسِمَتْ بَيْنَ سَبْعِينَ
مِنْ أَهْلِ الْمَدِينَةِ لَوَسِعَتْهُمْ . وَهَلُ
وَجَدَتْ أَفْضَلَ مِنْ أَنْ جَادَتْ بِنَفْسِهَا
لِلَّهِ عَزَّ وَجَلَّ " رَوَاهُ مُسْلِمٌ .

*D'après 'Abû Nujayd,
'Imrân ibn Al - Husayn Al -
Khuzâ`î (qu'ALLAH soit
satisfait des deux), Une
femme de la tribu de
Juhayna, qui était enceinte
d'une fornication vint*

trouver l'Envoyé d'ALLAH (pbAsl) et lui dit: "O Envoyé d'ALLAH! J'ai commis un péché entraînant une peine légale, applique - la - moi!". Le Prophète (pbAsl) fit venir son tuteur légal et lui dit: "Traite - la donc convenablement, et lorsqu'elle accouchera, emmène - la - moi". Et l'homme d'exécuter l'ordre du Prophète. Après que la femme a mis son enfant au

monde, le Prophète (pbAsl) donna l'ordre qu'on la ligote dans ses vêtements et qu'on la lapide. Ensuite il fit la prière funéraire pour elle.

`Umar l'interrogea: "O Envoyé d'ALLAH! Tu fais la prière pour une femme adultère?". - "Cette femme, répondit - il, s'est repentie auprès d'ALLAH, et son repentir était tel que si on voulait le partager entre soixante - dix des habitants

de Médine, il leur aurait suffi. Trouves - tu un acte plus méritoire que le don qu'elle fit d'elle - même à ALLAH?". (Transmis par Muslim)

وَعَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ وَأَنْسِ بْنِ مَالِكٍ
رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمْ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: "لَوْ أَنَّ لَابْنَ
آدَمَ وَادِيًا مِنْ ذَهَبٍ أَحَبُّ أَنْ
يَكُونَ لَهُ وَادِيَانِ وَلَنْ يَمْلَأَ فَاهُ إِلَّا

الْتَّرَابُ وَيُتُوبُ اللَّهُ عَلَيَّ مَنْ تَابَ "

مُتَّفِقٌ عَلَيْهِ .

*D'après Ibn `Abbâs
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) a dit: "Même s'il
avait une vallée pleine d'or,
le fils d'Adam aurait voulu
une autre. Seule la terre (de
la tombe) puisse lui remplir
la bouche. ALLAH
cependant accepte le repentir
de celui qui se repent".*

*(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ

رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

قَالَ: " يَضْحَكُ اللَّهُ سُبْحَانَهُ وَتَعَالَى

إِلَى رَجُلَيْنِ يَقْتُلُ أَحَدُهُمَا الْآخَرَ

يَدْخُلَانِ الْجَنَّةَ يُقَاتِلُ هَذَا فِي سَبِيلِ

اللَّهِ فَيُقْتَلُ ثُمَّ يُتُوبُ اللَّهُ عَلَى الْقَاتِلِ

فَيُسَلِّمُ فَيُسْتَشْهِدُ " مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ .

*D'après 'Abû Hurayra
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) a dit: "ALLAH
accueillera en souriant deux
hommes dont l'un aura tué
l'autre et les fera entrer au
Paradis: le premier fut tué
en combattant dans la voie
d'ALLAH; puis ALLAH
acceptera le repentir de
l'autre - le meurtrier s'étant
repenti auprès d'ALLAH et
ayant embrassé l'islam - , et*

lui accordera le mérite de mourir en martyr''.

(Transmis par Al - Bukhârî et Muslim)

3 - La patience (ou l'endurance)

قَالَ اللَّهُ تَعَالَى : يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا

اصْبِرُوا وَصَابِرُوا وَرَابِطُوا

وَقَالَ : وَلْتَبْلُوَنَّكُمْ بِشَيْءٍ مِّنَ الْخَوْفِ

وَالْجُوعِ وَنَقْصٍ مِّنَ الْأَمْوَالِ

وَالْأَنْفُسِ وَالْثَّمَرَاتِ وَبَشِّرِ الصَّابِرِينَ

وَقَالَ تَعَالَى : إِنَّمَا يُوفَّى الصَّابِرُونَ

أَجْرَهُمْ بِغَيْرِ حِسَابٍ وَقَالَ تَعَالَى :

وَلَمَن صَبَرَ وَغَفَرَ إِنَّ ذَٰلِكَ لَمِنَ عَزْمِ

الْأُمُورِ

وَقَالَ تَعَالَى : اسْتَعِينُوا بِالصَّبْرِ

وَالصَّلَاةِ إِنَّ اللَّهَ مَعَ الصَّابِرِينَ

وَقَالَ تَعَالَى : وَتَنْبَلُونَكُمْ حَتَّى تَعْلَمَ

الْمُجَاهِدِينَ مِنْكُمْ وَالصَّابِرِينَ

وَالآيَاتُ فِي الْأَمْرِ بِالصَّبْرِ وَبَيَانِ فَضْلِهِ

كَثِيرَةٌ مَعْرُوفَةٌ .

ALLAH, l'Exalté, dit: "O les croyants! Soyez endurants.

Incitez - vous à l'endurance..

" (3:200).

- "Très certainement, Nous vous éprouverons par un peu de peur, de faim et de diminution de biens, de personnes et de fruits. Et fais la bonne annonce aux endurants" (2:155).

- ".. les endurants auront leur pleine récompense sans compter" (39:10).

- "Et celui qui endure et pardonne, cela en vérité, fait partie des bonnes dispositions et de la

*résolution dans les affaires"
(42:43).*

*- "Cherchez secours dans
l'endurance et la Salâ. Car
ALLAH est avec ceux qui
sont endurants" (2:153).*

*- "Nous vous éprouverons
certes afin de distinguer
ceux d'entre vous qui luttent
(pour la cause d'ALLAH) et
qui endurent" (47:31).*

*وَعَنْ أَبِي مَالِكٍ الْحَارِثِ بْنِ عَاصِمٍ
الاشعري رضي الله عنه قال: قال*

رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: "
الطُّهُورُ شَطْرُ الْإِيمَانِ وَالْحَمْدُ لِلَّهِ
تَمْلَأُ الْمِيزَانَ وَسُبْحَانَ اللَّهِ وَالْحَمْدُ
لِلَّهِ تَمْلَأَانِ - أَوْ تَمْلَأُ - مَا بَيْنَ
السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَالصَّلَاةُ نُورٌ
وَالصَّدَقَةُ بُرْهَانٌ وَالصَّبْرُ ضِيَاءٌ
وَالْقُرْآنُ حُجَّةٌ لَكَ أَوْ عَلَيْكَ . كُلُّ

النَّاسِ يَغْدُو فَبَائِعٌ نَفْسَهُ فَمُعْتِقَهَا أَوْ

مُؤَيِّقَهَا " رَوَاهُ مُسْلِمٌ

*D'après 'Abû Mâlik Al -
Hârith ibn `Asim Al -'
Ach`arî (qu'ALLAH soit
satisfait de lui), l'Envoyé
d'ALLAH (pbAsl) a dit: "La
pureté est la moitié de la foi,
dire: "Louange à ALLAH"
fait pencher la Balance;
dire: "Gloire à ALLAH" et
"Louange à ALLAH"
remplissent l'espace compris*

entre les cieux et la terre; la prière est lumière; l'aumône est une preuve de foi; la constance est clarté et le Coran est un argument pour ou contre toi. Tout homme débute sa journée trafiquant de son âme: il l'affranchit ou la conduit à la perte".

(Transmis par Muslim)

وَعَنْ أَبِي سَعِيدٍ سَعْدِ بْنِ سِنَانٍ
الْحُدْرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا : أَنَّ نَاسًا

مِنَ الْاَنْصَارِ سَأَلُوا رَسُولَ اللّٰهِ صَلَّى
اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَأَعْطَاهُمْ ثُمَّ سَأَلُوهُ
فَأَعْطَاهُمْ حَتَّى تَفِدَ مَا عِنْدَهُ فَقَالَ
لَهُمْ حِينَ اَنْفَقَ كُلُّ شَيْءٍ يَدِيهِ: " مَا
يَكُنْ مِنْ خَيْرٍ فَلَنْ اَدَّخِرَهُ عَنْكُمْ
وَمَنْ يَسْتَعْفِفْ يُعِفْهُ اللّٰهُ وَمَنْ يَسْتَغْنِ
يُغْنِهِ اللّٰهُ وَمَنْ يَتَصَبَّرْ يُصَبِّرْهُ اللّٰهُ . وَمَا

أَعْطِي أَحَدُ عَطَاءً خَيْرًا وَأَوْسَعَ مِنْ

الصَّبْرِ " مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ .

D'après 'Abû Sa`îd Al - Khudrî (qu'ALLAH soit satisfait des deux), Des gens des 'Ansâr demandèrent l'aumône à l'Envoyé d'ALLAH (pbAsl) et il leur donna. Puis ils la lui redemandèrent et il leur redonna. Ne trouvant rien à leur donner, il dit: "Tout ce que je possède des biens, je

*ne les mettrai pas de côté
pour vous en priver, celui
qui évitera de demander
l'aumône par amour -
propre, ALLAH lui
préservera la dignité, celui
qui cherchera à n'être
dépendant de personne,
ALLAH le mettra à l'abri du
besoin, celui qui endurera
dignement le besoin,
ALLAH l'aidera à le
supporter. Or, personne ne
reçoit un don meilleur et*

*plus large que celui de la
patience". (Transmis par Al
- Bukhârî et Muslim)*

وَعَنْ أَبِي يَحْيَى صُهَيْبِ بْنِ سِنَانٍ
رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : " عَجَبًا لِأَمْرِ
الْمُؤْمِنِ ! إِنَّ أَمْرَهُ كُلَّهُ لَهُ خَيْرٌ -
وَلَيْسَ ذَلِكَ لِأَحَدٍ إِلَّا لِلْمُؤْمِنِ - إِنْ
أَصَابَتْهُ سَرَّاءٌ شَكَرَ فَكَانَ خَيْرًا لَهُ وَإِنْ

أَصَابَتْهُ ضَرَاءٌ صَبِرَ فَكَانَ خَيْرًا لَهُ .

رَوَاهُ مُسْلِمٌ .

D'après 'Abû Yahyâ, Suhayb ibn Sinân (qu'ALLAH soit satisfait de lui), l'Envoyé d'ALLAH (pbAsl) a dit: "Je m'étonne du cas du croyant car sa destinée ne lui apportera que du bien, et nul autre que lui n'aura ce privilège. En effet lorsqu'un bonheur l'atteint, il remercie (ALLAH) et ceci est un bien

pour lui; et lorsqu'un malheur le frappe, il se montre constant et cela est un bien pour lui". (Transmis par Muslim)

وَعَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: لَمَّا
تُقَلَّ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
جَعَلَ يَتَعَشَّاهُ الْكَرْبُ فَقَالَتْ فَاطِمَةُ
رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا: وَاکْرَبَ أَبَتَاهُ! فَقَالَ
: " لَيْسَ عَلَيَّ أَيْكَ كَرَبٌ بَعْدَ الْيَوْمِ

" فَلَمَّا مَاتَ قَالَتْ : " يَا أَبَتَاهُ أَجَابَ

رَبًّا دَعَاهُ يَا أَبَتَاهُ جَنَّةُ الْفِرْدَوْسِ

مَأْوَاهُ يَا أَبَتَاهُ إِلَى جِبْرِيلَ نُنَعَاهُ "

فَلَمَّا دُفِنَ قَالَتْ فَاطِمَةُ رَضِيَ اللَّهُ

عَنْهَا : " أَطَابَتْ أَنْفُسَكُمْ أَنْ تَحْتُوا

عَلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ

وَسَلَّمَ التُّرَابَ ؟ " رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ

D'après 'Anas (qu'ALLAH soit satisfait de lui), Quand le Prophète (pbAsl) tomba

gravement malade, il éprouva une grande affliction. (Sa fille) Fâtima (qu'ALLAH soit satisfait d'elle) dit alors: "Dans quel état lamentable te trouves-tu, ô mon père!". - "Ton père ne sera bientôt plus affecté", lui dit-il. Quand il rendit l'âme, elle dit: "O mon père! Toi qui as répondu à l'appel de son Seigneur! O mon père! Le jardin du Paradis est

désormais ta demeure! O mon père! C'est à Gabriel que nous annonçons ta mort!". Et lorsqu'on l'enterra, Fâtima (qu'ALLAH soit satisfait d'elle) dit: "Trouvez - vous du plaisir à jeter de la terre sur (le corps de) l'Envoyé d'ALLAH (pbAsl)?"

(Transmis par Al - Bukhârî)

*وَعَنْ أَبِي زَيْدٍ أَسَامَةَ بْنِ زَيْدِ بْنِ
حَارِثَةَ مَوْلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ*

عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَحَبِيبِهِ وَأَبْنِ حَبِيبِهِ رَضِي
اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ : أَرْسَلْتُ بِنْتُ النَّبِيِّ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنَّ ابْنِي قَدْ
أَحْتَضِرَ فَأَشْهَدُنَا . فَأَرْسَلَ يُقْرِئُ
السَّلَامَ وَيَقُولُ : " إِنَّ لِلَّهِ مَا أَخَذَ وَلَهُ
مَا أُعْطِيَ وَكُلُّ شَيْءٍ عِنْدَهُ بِأَجَلٍ
مُسَمًّى فَلْتَضِرُّوهُ وَلْتَحْتَسِبْ " .
فَأَرْسَلْتُ إِلَيْهِ تُقْسِمُ عَلَيْهِ لِيَأْتِيَنِيهَا .

فَقَامَ وَمَعَهُ سَعْدُ بْنُ عُبَادَةَ وَمَعَاذُ بْنُ
جَبَلٍ وَأَبِي بِنُ كَعْبٍ وَزَيْدُ بْنُ ثَابِتٍ
وَرِجَالٌ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمْ فَرَفِعَ إِلَى
رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
الصَّبِيَّ فَأَقْعَدَ فِي حَجْرِهِ وَنَفْسُهُ
تُقَعِّعُ فَفَاضَتْ عَيْنَاهُ . فَقَالَ سَعْدُ : يَا
رَسُولَ اللَّهِ مَا هَذَا ؟ فَقَالَ : " هَذِهِ
رَحْمَةٌ جَعَلَهَا اللَّهُ تَعَالَى فِي قُلُوبِ

عِبَادِهِ " وَفِي رِوَايَةٍ " قُلُوبٍ مِّنْ شَاءَ
مِنْ عِبَادِهِ وَإِنَّمَا يَرْحَمُ اللَّهُ مِنْ
عِبَادِهِ الرَّحَمَاءَ " مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ وَمَعْنَى
" تُقَعِّعُ " : تَتَحَرَّكُ وَتَضْطَرِبُ .

*D'après l'esclave affranchi
de l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl), 'Usâma ibn Zayd
ibn Hâritha , qui était son
bien - aimé et le fils de son
bien - aimé (qu'ALLAH soit
satisfait des deux), La fille*

de l'Envoyé d'ALLAH

(pbAsl) fit savoir à son père:

"Mon fils est à l'agonie.

Viens donc nous voir". Il lui

envoya ses saluts en lui

faisant dire: "Ce qu'ALLAH

donne ou ce qu'Il prend, Lui

appartiennent, et chaque

chose a pour Lui un terme

fixé. Qu'elle soit constante et

ait la conviction qu'elle sera

récompensée". Mais elle

insista en lui conjurant de

venir. Il se rendit chez elle

*en compagnie de Sa`d ibn
`Ubâda, Mu`âdh ibn Jabal,
'Ubayy ibn Ka`b, Zayd ibn
Thâbit et d'autres
Compagnons (qu'ALLAH
soit satisfait d'eux). On
apporta l'enfant à l'Envoyé
d'ALLAH (pbAsl) qui le mit
sur ses genoux, tout
tremblant et manquant de
souffle. Les yeux du
Prophète fondirent aussitôt
en larmes. - "Pourquoi ces
larmes, lui dit Sa`d, ô*

*Envoyé d'ALLAH?". -
"C'est une miséricorde,
répondit - il, qu'ALLAH a
mis dans les cœurs de ses
Serviteurs - ou suivant une
variante - : dans les cœurs
de ceux qu'Il veut parmi ses
Serviteurs. ALLAH fait
miséricorde à ceux qui la
font parmi ses Serviteurs".
(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

وَعَنْ صُهَيْبِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ
رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
قَالَ: "كَانَ مَلِكٌ فِيمَنْ كَانَ قَبْلَكُمْ
وَكَانَ لَهُ سَاحِرٌ فَلَمَّا كَبِرَ قَالَ لِلْمَلِكِ:
إِنِّي قَدْ كَبِرْتُ فَأَبْعَثْ إِلَيَّ غُلَامًا
أَعْلَمُهُ السُّحْرَ؛ فَبَعَثَ إِلَيْهِ غُلَامًا
يَعْلَمُهُ وَكَانَ فِي طَرِيقِهِ - إِذَا سَلَكَ
- رَاهِبٌ فَقَعَدَ إِلَيْهِ وَسَمِعَ كَلَامَهُ

فَأَعْجَبَهُ وَكَانَ إِذَا أَتَى السَّاحِرَ مَرًّا
بِالرَّاهِبِ وَقَعَدَ إِلَيْهِ فَإِذَا آتَى السَّاحِرَ
ضَرَبَهُ فَشَكَا ذَلِكَ إِلَى الرَّاهِبِ فَقَالَ
: إِذَا خَشِيتَ السَّاحِرَ فَقُلْ : حَبَسَنِي
أَهْلِي وَإِذَا خَشِيتَ أَهْلَكَ فَقُلْ :
حَبَسَنِي السَّاحِرُ . فَبَيْنَمَا هُوَ عَلَى
ذَلِكَ إِذْ أَتَى عَلَى دَابَّةٍ عَظِيمَةٍ قَدْ
حَبَسَتْ النَّاسَ فَقَالَ : الْيَوْمَ أَعْلَمُ :

السَّاحِرُ أَفْضَلُ أُمِّ الرَّاهِبِ أَفْضَلُ؟
فَأَخَذَ حَجْرًا فَقَالَ: اللَّهُمَّ إِنْ كَانَ
أَمْرُ الرَّاهِبِ أَحَبَّ إِلَيْكَ مِنْ أَمْرِ
السَّاحِرِ فَاقْتُلْ هَذِهِ الدَّابَّةَ حَتَّى
يَمْضِيَ النَّاسُ فَرَمَاهَا فَقَتَلَهَا وَمَضَى
النَّاسُ. فَأَتَى الرَّاهِبَ فَأَخْبَرَهُ.
فَقَالَ لَهُ الرَّاهِبُ: أَيُّ بَنِي أَنْتَ
الْيَوْمَ أَفْضَلُ مِنِّي قَدْ بَلَغَ مِنْ أَمْرِكَ

مَا أَرَى . وَإِنَّكَ سَتُبْتَلَى فَإِنْ أُبْتَلِيتَ
فَلَا تَدُلَّ عَلَيَّ . وَكَانَ الْغُلَامُ يُبْرِئُ
الْأَكْمَةَ وَالْأَبْرَصَ وَيُدَاوِي النَّاسَ مِنْ
سَائِرِ الْأَدْوَاءِ . فَسَمِعَ جَلِيسٌ لِلْمَلِكِ
كَانَ قَدْ عَمِيَ فَأَتَاهُ يَهْدَايَا كَثِيرَةً
فَقَالَ : مَا هَاهُنَا لَكَ أَجْمَعُ إِنْ أَنْتَ
شَفَيْتَنِي فَقَالَ : إِنِّي لَا أَشْفِي أَحَدًا
إِنَّمَا يَشْفِي اللَّهُ تَعَالَى فَإِنْ آمَنْتَ

بِاللَّهِ تَعَالَى دَعَوْتُ اللَّهَ فَشَفَاكَ فَأَمِنَ

بِاللَّهِ تَعَالَى فَشَفَاكَ اللَّهُ تَعَالَى فَأَتَى

الْمَلِكَ فَجَلَسَ إِلَيْهِ كَمَا كَانَ يَجْلِسُ

. فَقَالَ لَهُ الْمَلِكُ : مَنْ رَدَّ عَلَيْكَ

بَصْرَكَ ؟ قَالَ : رَبِّي . قَالَ : أَوْلَاكَ رَبُّ

غَيْرِي ؟ قَالَ : رَبِّي وَرَبُّكَ اللَّهُ .

فَأَخَذَهُ فَلَمْ يَزَلْ يُعَذِّبُهُ حَتَّى دَلَّ

عَلَى الْغُلَامِ فَجِيءَ بِالْغُلَامِ فَقَالَ لَهُ

الْمَلِكُ : أَيُّ بُنْيَ قَدْ بَلَغَ مِنْ سِحْرِكَ
مَا تُبْرِئُ الْأَكْمَةَ وَالْأَبْرَصَ وَتَفْعَلُ
وَتَفْعَلُ ! فَقَالَ : إِيَّيْ لَا أَشْفِي أَحَدًا
إِنَّمَا يَشْفِي اللَّهُ تَعَالَى . فَأَخَذَهُ فَلَمْ
يَزَلْ يُعَذِّبُهُ حَتَّى دَلَّ عَلَى الرَّاهِبِ ؛
فَجِيءَ بِالرَّاهِبِ فَقِيلَ لَهُ : ارْجِعْ
عَنْ دِينِكَ فَأَبَى فَدَعَا بِالْمِنْشَارِ
فَوَضَعَ الْمِنْشَارَ فِي مَفْرَقِ رَأْسِهِ فَشَقَّهُ

حَتَّى وَقَعَ شِقَاؤُهُمْ جِيءَ بِجَلِيسِ
الْمَلِكِ فَقِيلَ لَهُ: اَرْجِعْ عَنِ دِينِكَ
فَأَبَى فَوَضَعَ الْمِنْشَارَ فِي مَفْرَقِ رَأْسِهِ
فَشَقَّهُ بِهِ حَتَّى وَقَعَ شِقَاؤُهُمْ جِيءَ
بِالْغُلَامِ فَقِيلَ لَهُ: اَرْجِعْ عَنِ دِينِكَ
فَأَبَى فَدَفَعَهُ إِلَى نَفَرٍ مِنْ أَصْحَابِهِ
فَقَالَ: اذْهَبُوا بِهِ إِلَى جَبَلٍ كَذَا
وَكَذَا فَاصْعَدُوا بِهِ الْجَبَلَ فَإِذَا بَلَغْتُمْ

ذُرُوتُهُ فَإِنْ رَجَعَ عَنْ دِينِهِ وَإِلَّا
فَاطْرَحُوهُ . فَذَهَبُوا بِهِ فَصَعِدُوا بِهِ
الْجَبَلَ فَقَالَ : اللَّهُمَّ اكْفِنِيهِمْ بِمَا
تَشِئْتِ فَرَجَفَ بِهِمُ الْجَبَلُ فَسَقَطُوا
وَجَاءَ يَمْشِي إِلَى الْمَلِكِ فَقَالَ لَهُ
الْمَلِكُ : مَا فَعَلَ أَصْحَابُكَ ؟ فَقَالَ :
كَفَانِيهِمُ اللَّهُ تَعَالَى . فَدَفَعَهُ إِلَى نَفَرٍ
مِنْ أَصْحَابِهِ فَقَالَ : اذْهَبُوا بِهِ

فَأَحْمِلُوهُ فِي قُرُقُورٍ وَتَوَسَّطُوا بِهِ
الْبَحْرَ فَإِنْ رَجَعَ عَنْ دِينِهِ وَإِلَّا
فَأَقْدِفُوهُ . فَذَهَبُوا بِهِ فَقَالَ : اللَّهُمَّ
اكَفِنِيهِمْ بِمَا شِئْتِ فَأَنْكَفَأَتْ بِهِمْ
السَّفِينَةَ فَغَرِقُوا وَجَاءَ يَمْشِي إِلَى
الْمَلِكِ . فَقَالَ لَهُ الْمَلِكُ : مَا فَعَلَ
أَصْحَابُكَ ؟ فَقَالَ : كَفَانِيهِمُ اللَّهُ
تَعَالَى . فَقَالَ لِلْمَلِكِ : إِنَّكَ لَنْ تَسْتِ

يَقَاتِلِي حَتَّى تَفْعَلَ مَا أَمُرُكَ بِهِ . قَالَ

: مَا هُوَ ؟ قَالَ : تَجْمَعُ النَّاسَ فِي

صَعِيدٍ وَاحِدٍ وَتَصْلُبُنِي عَلَى جِدْعٍ ثُمَّ

تُخَذُ سَهْمًا مِنْ كِنَانَتِي ثُمَّ تَضَعُ السَّهْمَ

فِي كَيْدِ الْقَوْسِ ثُمَّ قُلْ : بِسْمِ اللَّهِ

رَبِّ الْغُلَامِ ثُمَّ أُرْمِينِي فَأَنْتَ إِذَا

فَعَلْتَ ذَلِكَ قَتَلْتَنِي . فَجَمَعَ النَّاسَ

فِي صَعِيدٍ وَاحِدٍ وَصَلَبَهُ عَلَى جِدْعٍ

ثُمَّ أَخَذَ سَهْمًا مِنْ كِنَانَتِهِ ثُمَّ وَضَعَ
السَّهْمَ فِي كَيْدِ الْقَوْسِ ثُمَّ قَالَ : بِسْمِ
اللَّهِ رَبِّ الْعُلَامِ . ثُمَّ رَمَاهُ فَوَقَعَ
السَّهْمُ فِي صُدْغِهِ فَوَضَعَ يَدَهُ فِي
صُدْغِهِ فَمَاتَ . فَقَالَ النَّاسُ : آمَنَّا
بِرَبِّ الْعُلَامِ . فَأُتِيَ الْمَلِكُ فَقِيلَ لَهُ :
أَرَأَيْتَ مَا كُنْتَ تَحْذَرُ قَدْ وَاللَّهِ نَزَلَ
بِكَ حَذْرُكَ . قَدْ آمَنَ النَّاسُ فَأَمَرَ

بِالْأَخْذِ فِي أَفْوَاهِ السُّكَّ فَخُذْتُ
وَأُضْرِمَ النَّيْرَانَ وَقَالَ : مَنْ لَمْ يَرْجِعْ
عَنْ دِينِهِ فَأَقْحِمُوهُ فِيهَا أُوقِلَ لَهُ
اِقْتِحِمِ فَفَعَلُوا حَتَّى جَاءَتْ امْرَأَةٌ
وَمَعَهَا صَبِيٌّ لَهَا فَتَقَاعَسَتْ أَنْ تَقَعَ
فِيهَا فَقَالَ لَهَا الْغُلَامُ : يَا أُمَّهُ اضْطِرِّي
فَإِنَّكَ عَلَى الْحَقِّ " رَوَاهُ مُسْلِمٌ . "
ذِرْوَةُ الْجَبَلِ " أَعْلَاهُ وَهِيَ " يَكْسِرِ

الذَّالِ الْمُعْجَمَةِ وَضَمَّهَا " وَ " الْقُرْقُورُ

" . يَضُمُّ الْقَافَيْنِ نَوْعٌ مِنَ السُّفْنِ . وَ

" الصَّعِيدُ " هُنَا : الْأَرْضُ الْبَارِزَةُ . وَ "

الْأَخْدُودُ " الشُّقُوقُ فِي الْأَرْضِ

كَالنَّهْرِ الصَّغِيرِ . وَ " أَضْرِمَ " أَوْقَدَ "

وَأَنْكَفَأْتُ " أَيُّ : انْقَلَبْتُ . وَ "

تَقَاعَسْتُ " : تَوَقَّفْتُ وَجَبَيْتُ

D'après Suhayb (qu'ALLAH soit satisfait de lui), l'Envoyé d'ALLAH (pbAsl) a fait le

récit suivant: Un roi des générations qui vous ont précédés avait un magicien qui a atteint un certain âge.

Il a dit au roi: "Je suis devenu vieux, envoie - moi quelqu'un pour lui apprendre la magie". Le roi lui envoya un jeune homme qui, chaque fois qu'il se rendait chez le magicien, faisait halte chez un ermite qui se trouvait sur son chemin. Il s'arrêtait chez

l'ermite pour entendre ses paroles qui lui plaisaient beaucoup. Et lorsqu'il arrivait chez le magicien, celui - ci le frappait (pour son retard). Le jeune homme se plaignit à l'ermite qui lui dit: "Si tu crains le magicien, dis que tes parents t'ont retenu, et si tu crains tes parents, dis que le magicien t'a retenu". Etant dans un état pareil, il se trouva devant une bête

féroce qui empêchait les gens de passer par ce chemin. "Aujourd'hui, se dit-il, je voudrais savoir qui est le plus favori: le magicien ou l'ermite?". Il prit une pierre et dit: "Seigneur! Si le cas de l'ermite t'est plus favorable que celui du magicien, fais périr cette bête afin que les gens retrouvent leur liberté". Il jeta la pierre contre la bête et la tua, et les gens

poursuivirent leur chemin. Arrivant chez l'ermite, il lui raconta le fait. "O mon fils! dit l'ermite, aujourd'hui tu es mieux que moi après que tu as atteint ce degré. Tu seras éprouvé, et dans ce cas ne montre ma place de retraite à personne". Le jeune homme guérissait l'aveugle - né et le lépreux; et délivrait les gens de différentes maladies. L'un des courtisans du roi, qui

*était atteint de cécité,
entendit parler du jeune
homme. Il alla le trouver en
lui apportant différents
présents, et lui dit: "Tout ce
que tu vois devant toi comme
cadeaux sera le tien si tu
réussis à me guérir". - "Je
ne guéris personne, répondit
- il, mais c'est ALLAH qui
en a le pouvoir. Si tu crois
en ALLAH, je te
L'invoquerai afin qu'Il te
guérisse". Le courtisan*

avoua sa croyance en

ALLAH et fut guéri.

*Arrivant chez le roi pour lui
tenir compagnie comme
d'habitude, le roi s'étonna et
s'écria: "Qui t'a rendu la
vue?". - "Mon Seigneur",
répondit le courtisan, - "As -
tu un Seigneur, reprit le roi,
autre que moi?". - " Certes,
mon Seigneur et le tien est
ALLAH". Le roi le prit et le
tortura jusqu'à ce qu'il lui
désigna le jeune homme. On*

*amena celui - ci au roi. - "O
fils, dit le roi, as - tu atteint,
grâce à la magie, ce pouvoir
de guérir l'aveugle - né, le
lépreux et de faire ce que tu
fais?". - "Je ne guéris
personne, répondit - il, mais
c'est ALLAH qui le fasse".*

*Alors le roi le prit et le
tortura jusqu'à ce que le
jeune homme indiqua la
retraite de l'ermite. Quand
on fit venir l'ermite, on lui
ordonna d'abjurer sa*

religion, mais il refusa.

Devant ce fait, on apporta une scie qu'on plaça sur le sommet de son crâne, et on lui coupa la tête en deux parties. Puis on fit venir le courtisan qui subit le même sort après son refus de renier sa foi. Ensuite on ordonna d'amener le jeune homme qui refusa à son tour de revenir sur sa religion. Le roi le livra à ses hommes en leur disant: "Emmenez - le

au sommet de cette montagne et précipitez - le s'il persiste dans son refus".

Quand ils furent sur le sommet, le jeune homme invoqua ALLAH par ces mots: "Seigneur! Délivre - moi d'eux comme bon Te semblera". A ce moment, la montagne s'ébranla et les hommes du roi tombèrent dans l'abîme. En revenant chez le roi, celui - ci dit au jeune homme: "Qu'a - t - on

fait des hommes qui t'ont accompagné?". -" ALLAH, répondit - il, m'en a délivré".

Le roi le livra à d'autres hommes en les ordonnant:

"Emmenez - le dans une barque, lorsque vous gagnerez le large, demandez - lui de renier sa foi, et s'il persiste dans son refus, jetez - le par -dessus bord".

Quand ils furent au large, le jeune homme invoqua ALLAH par les mêmes mots:

"Seigneur! Délivre - moi d'eux comme bon Te semblera". La barque chavira et les hommes du roi se noyèrent. Le jeune homme, sain et sauf, revint chez le roi qui s'étonna et s'écria: "Quel sort ont subies tes compagnons?". -

"ALLAH m'en a délivré", répondit - il. Il ajouta: "Tu ne peux pas me tuer à moins que tu fasses ce que je te demande de faire". - "Et

qu'est - ce que je dois faire?", répliqua le roi. - "Tu réunis les gens, reprit le jeune homme, sur un seul tertre, tu me crucifies sur un tronc d'arbre, tu prends une flèche de mon carquois que tu mettes sur un arc, puis tu dis: (Au nom d'ALLAH, Seigneur de ce jeune homme), tu tires et c'est ainsi que tu pourras mettre fin à mes jours". Le roi fit ce que le jeune homme lui avait

demandé. Il rassembla les gens, attacha le jeune homme à un tronc d'arbre, prit la flèche, la mit sur la corde et visa en disant: "Au nom d'ALLAH, Seigneur de ce jeune homme". La flèche partit et atteignit la tempe du jeune homme qui mit sa main là - dessus et tomba mort. Les gens dirent alors: "Nous croyons au Seigneur de ce jeune homme". On vint ensuite trouver le roi:

"Te rends - tu compte? Ce que tu craignais, ALLAH l'a réalisé. Ton peuple croit désormais en ALLAH". Le roi ordonna alors de creuser des fossés dans les entrées des chemins, d'y mettre un grand feu et d'y jeter ceux qui ne renieraient pas leur foi. Quand les ordres du roi furent exécutés et vint le tour d'une femme accompagnée de son enfant, elle hésita mais son fils lui dit: "O

*Maman! Fais preuve de ta
résignation car tu es dans la
bonne voie". (Transmis par
Muslim)*

وَعَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: "مَرَّ
النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلَى
امْرَأَةٍ تَبْكِي عِنْدَ قَبْرِ فَقَالَ: اتَّقِي
اللَّهَ وَاصْبِرِي فَقَالَتْ: إِيَّاكَ عَنِّي؛
فَأَنَّكَ لَمْ تُصَبِّ بِمُصِيبَتِي وَلَمْ تَعْرِفْهُ
فَقِيلَ لَهَا: إِنَّهُ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ

وَسَلَّمَ فَأَتَتْ بَابَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَلَمْ تَجِدْ عِنْدَهُ بَوَّابِينَ
فَقَالَتْ : لِمَ أُعْرِفُكَ . فَقَالَ : إِنَّمَا
الصَّبْرُ عِنْدَ الصَّدَمَةِ الْأُولَى " وَفِي
رِوَايَةٍ لِمُسْلِمٍ : " تَبْكِي عَلَى صَبِيٍّ لَهَا
".

*D'après 'Anas (qu'ALLAH
soit satisfait de lui), Le
Prophète (pbAsl) passa par
une femme qui pleurait sur
une tombe. - "Crains*

ALLAH, lui dit il, et sois constante". - "Laisse - moi tranquille, répondit - elle, car tu n'es pas atteint d'un malheur semblable au mien"; sans connaître le Prophète. On dit à la femme: "Mais c'est au Prophète (pbAsl) que tu as adressé la parole". La femme alla alors trouver le Prophète (pbAsl) que personne ne gardait sa maison, et elle lui dit: "Je ne t'ai pas reconnu". - "La

*vraie résignation, lui
répondit - il, consiste à
supporter le premier choc".
(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ
رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
قَالَ: " يَقُولُ اللَّهُ تَعَالَى : مَا لِعِبْدِي
الْمُؤْمِنِ عِنْدِي جَزَاءٌ إِذَا قَبِضْتُ

صَفِيَّةٌ مِنْ أَهْلِ الدُّنْيَا ثُمَّ احْتَسَبَهُ إِلَّا
الْجَنَّةُ " رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ

*D'après 'Abû Hurayra
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) a dit: ALLAH exalté
soit - Il - dit: "Tout Serviteur
qui aura fait preuve de
résignation lorsque J'aurai
recueilli l'âme de celui qu'il
affectionnait le plus, en ce
bas monde, et qui aura cru
en une récompense avec*

*conviction, n'aura autre
récompense que le Paradis".
(Transmis par Al - Bukhârî)*

وَعَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا " أَنَّهَا
سَأَلَتْ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ عَنْ الطَّاعُونَ فَأَخْبَرَهَا أَنَّهُ
كَانَ عَذَابًا يَبْعَثُهُ اللَّهُ تَعَالَى عَلَى مَنْ
يَشَاءُ فَجَعَلَهُ اللَّهُ تَعَالَى رَحْمَةً
لِلْمُؤْمِنِينَ فَلَيْسَ مِنْ عَبْدٍ يَقَعُ فِي
الطَّاعُونَ فَيَمُوتُ فِي بَلَدِهِ صَاحِبًا

مُحْتَسِبًا يَعْلَمُ أَنَّهُ لَا يُصِيبُهُ إِلَّا مَا كَتَبَ
اللَّهُ لَهُ إِلَّا كَانَ لَهُ مِثْلَ أَجْرِ الشَّهِيدِ"
رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ.

*D'après `A'icha (qu'ALLAH
soit satisfait d'elle), J'ai
interrogé l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) sur la peste, et il m'a
répondu: "C'était un
châtiment qu'ALLAH, le
Très - Haut, infligeait à qui
Il voulait, et Il l'a rendue
une miséricorde pour les*

croyants. Tout Serviteur qui se trouve dans un pays empesté, y demeure constant et espérant la récompense, sachant que rien ne l'atteindra sauf ce qu'ALLAH a décidé pour lui, aura une récompense équivalente à celle d'un martyr". (Transmis par Al - Bukhârî)

*وَعَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ :
سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ*

وَسَلَّمَ يَقُولُ : " إِنَّ اللَّهَ عَزَّ وَجَلَّ قَالَ

: إِذَا أُبْتَلِيَ عَبْدِي بِحَبِيبَتِيهِ فَصَبَرَ

عَوَّضْتَهُ مِنْهُمَا الْجَنَّةَ " يُرِيدُ عَيْنِيهِ

رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ

D'après 'Anas (qu'ALLAH soit satisfait de lui), J'ai entendu l'Envoyé d'ALLAH (pbAsl) dire: ALLAH - à Lui la puissance et la gloire - a dit: "Lorsque J'éprouve un de Mes Serviteurs par la

perte de ses deux choses les plus aimées - c - à - d. ses yeux - et qu'il fait preuve de constance, Je lui accorderai le Paradis comme récompense". (Transmis par Al - Bukhârî)

وَعَنْ عَطَاءِ بْنِ أَبِي رَبَاحٍ قَالَ : قَالَ لِي ابْنُ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا : أَلَا أُرِيكَ امْرَأَةً مِنْ أَهْلِ الْجَنَّةِ ؟ فَقُلْتُ : بَلَى . قَالَ : هَذِهِ الْمَرْأَةُ السُّودَاءُ

أَتَتْ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
فَقَالَتْ: إِيَّيْ أَضْرَعُ وَإِيَّيْ أَتَكْشِفُ
فَادْعُ اللَّهَ تَعَالَى لِي قَالَ: " إِنْ
ثَبُتَ صَبْرُكَ وَلكَ الْجَنَّةُ وَإِنْ ثَبُتَ
دَعْوَتُ اللَّهِ تَعَالَى أَنْ يُعَافِيكَ .
فَقَالَتْ: أَصْبِرُ . فَقَالَتْ: إِيَّيْ أَتَكْشِفُ
فَادْعُ اللَّهَ إِلَّا أَتَكْشِفَ فَدَعَا لَهَا "
مُتَّفِقٌ عَلَيْهِ .

*D'après `Atâ' ibn 'Abû
Rabâh , Ibn `Abbâs
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui) m'a dit: "Veux -tu que je
te montre une femme qui
entrera en Paradis?". -
"Certes", lui répondis - je. -
"Cette femme noire, reprit -
il, est venue trouver le
Prophète (pbAsl) et lui a dit:
Un excès d'épilepsie me
subit qu'à la suite je montre
ma nudité. Demande à
ALLAH de me guérir". - "Si*

*tu prends ton mal en
patience, répondit - il, tu
entreras en Paradis, mais si
tu veux guérir, j'invoque
ALLAH pour toi afin qu'Il te
guérisse". - "Je prendrai
mon mal en patience,
répliqua - t - elle, mais
demande à ALLAH pour que
je ne me découvre pas". Le
Prophète fit alors une
invocation en sa faveur.
(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

وَعَنْ أَبِي عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ
مَسْعُودٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: "كَأَنِّي
أَنْظُرُ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ يَحْكِي نَبِيًّا مِنَ الْأَنْبِيَاءِ
صَلَوَاتُ اللَّهِ وَسَلَامُهُ عَلَيْهِمْ ضَرْبُهُ
قَوْمُهُ فَأَدْمُوهُ وَهُوَ يَمْسَحُ الدَّمَ عَنْ
وَجْهِهِ وَهُوَ يَقُولُ اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِقَوْمِي
فَإِنَّهُمْ لَا يَعْلَمُونَ" مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ.

*D'après `Abd - Allâh ibn
Mas`ûd (qu'ALLAH soit
satisfait de lui), Je revois
encore l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) nous raconter
l'histoire d'un des Prophètes
(que la paix et la bénédiction
d'ALLAH soient sur eux
tous), que son peuple avait
tourmenté au point de le
faire saigner, et qui disait en
essuyant le sang de son
visage: "Seigneur!
Pardonne à mon peuple car*

il ne sait rien (de ce qu'il fait)". (Transmis par Al - Bukhârî et Muslim)

وَعَنْ أَبِي سَعِيدٍ وَأَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ
اللَّهُ عَنْهُمَا عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ قَالَ: " مَا يُصِيبُ الْمُسْلِمَ مِنْ
نَصَبٍ وَلَا وَصَبٍ وَلَا هَمٍّ وَلَا حَزَنٍ وَلَا
أَذَى وَلَا غَمٍّ حَتَّى الشُّوْكَةُ يُشَاكُهَا إِلَّا
كَفَرَ اللَّهُ بِهَا مِنْ خَطَايَاهُ " مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ
.. و " الْوَصَبُ " : الْمَرَضُ

D'après 'Abû Sa`îd et 'Abû Hurayra (qu'ALLAH soit satisfait des deux), le Prophète (pbAsl) a dit: "Tout mal qui atteint le musulman, s'agit - il d'une fatigue, d'une maladie chronique, d'une détresse, d'un chagrin, d'une peine ou d'un dépit, même une piquûre d'épine, lui vaut de la part d'ALLAH une rémission de ses péchés". (Transmis par Al - Bukhârî et Muslim)

وَعَنْ ابْنِ مَسْعُودٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ
: دَخَلْتُ عَلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ وَهُوَ يُوعَاكَ فَقُلْتُ : يَا رَسُولَ
اللَّهِ إِنَّكَ تُوعَاكَ وَعَمَّا شَدِيدًا . قَالَ
" أَجَلُ إِيَّيْ أَوْعَاكَ كَمَا يُوعَاكَ
رَجُلَانِ مِنْكُمْ " قُلْتُ : ذَلِكَ أَنَّ لَكَ
أَجْرَيْنِ ؟ قَالَ : " أَجَلُ ذَلِكَ كَذَلِكَ
. مَا مِنْ مُسْلِمٍ يُصِيبُهُ أَدَى - شَوْكَةٌ

فَمَا فَوْقَهَا - إِلَّا كَفَرَ اللَّهُ بِهَا سَيِّئَاتِهِ

وَحَطَّتْ عَنْهُ ذُنُوبُهُ كَمَا تَحُطُّ

الشَّجَرَةُ وَرَقَهَا " مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ . و "

الْوَعَاكُ " : مَعْتُ الْحُمَّى وَقِيلَ :

الْحُمَّى .

D'après Ibn Mas`ûd

(qu'ALLAH soit satisfait de lui), Je suis entré chez le Prophète (pbAsl) qui avait la fièvre, et lui dit: "O Envoyé d'ALLAH! Tu as une forte

*fièvre!". - "Oui, répondit -
il, je souffre d'une maladie
égale à celle de deux
hommes d'entre vous". - "Et
pour cela tu recevras une
double récompense?". -
"Certes, dit - il, car aucun
mal n'atteindra un
musulman, fût - ce une
piqûre d'épine ou plus grave
que cela, sans qu'ALLAH ne
lui expie ses fautes, et
pardonne ses péchés: tel
l'arbre qui perd ses feuilles*

*(mortes)". (Transmis par Al
- Bukhârî et Muslim)*

وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ

: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ

وَسَلَّمَ " مَنْ يُرِدُ اللَّهُ بِهِ خَيْرًا يُصِيبْ

مِنْهُ " ؛ رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ . وَضَبَطُوا "

. يُصِيبُ " : يَفْتَحِ الصَّادِ وَكَسْرِهَا

*D'après 'Abû Hurayra
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) a dit: "Celui à qui*

ALLAH veut du bien, Il l'éprouve (par un mal quelconque)". (Transmis par Al - Bukhârî)

وَعَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : " لَا يَتَمَنَّيَنَّ أَحَدُكُمْ الْمَوْتَ لِضُرِّ أَصَابِهِ فَإِنْ كَانَ لَا بُدَّ فَاعِلًا فَلْيُقِلْ : اللَّهُمَّ أَحْيِنِي مَا كَانَتْ الْحَيَاةُ خَيْرًا لِي

وَتَوَفِّي إِذَا كَانَتْ الْوَفَاةُ خَيْرًا لِي"
مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ.

D'après 'Anas (qu'ALLAH soit satisfait de lui), l'Envoyé d'ALLAH (pbAsl) a dit:

Qu'aucun de vous ne souhaite la mort à cause d'un malheur qui l'atteint, mais s'il tient absolument à la souhaiter, qu'il dise:

"Seigneur! Fais - moi vivre si la vie est un bien pour moi et recueille mon âme si la

*mort est un bien pour moi".
(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

وَعَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ خَبَابِ بْنِ الْأَرْتِّ
رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ : شَكُونَا إِلَى
رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
وَهُوَ مُتَوَسِّدٌ بُرْدَةً فِي ظِلِّ الْكَعْبَةِ
فَقُلْنَا : أَلَا تَسْتَنْصِرُنَا أَلَا تَدْعُونَا ؟
فَقَالَ : " قَدْ كَانَ مِنْ قَبْلِكُمْ يُؤْخَذُ
الرَّجُلُ فَيُخْفَرُ لَهُ فِي الْأَرْضِ فَيُجْعَلُ

فِيهَا تَمُّ يُوتَى بِالْمِنْشَارِ فَيُوضَعُ عَلَى
رَأْسِهِ فَيُجْعَلُ نِصْفَيْنِ وَيُمَشَّطُ بِأَمْشَاطِ
الْحَدِيدِ - مَا دُونَ لَحْمِهِ وَعَظْمِهِ -
مَا يَصُدُّهُ ذَلِكَ عَنْ دِينِهِ وَاللَّهُ لَيَتِمِّنَنَّ
اللَّهُ هَذَا الْأَمْرَ حَتَّى يَسِيرَ الرَّكَّابُ
مِنْ صَنْعَاءَ إِلَى حَضْرَمَوْتَ لَا يَخَافُ
إِلَّا اللَّهَ وَالذُّبَّ عَلَى غَنَمِهِ وَلَكِنَّكُمْ
تَسْتَعْجِلُونَ " رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ . وَفِي

رَوَايَةٌ: " وَهُوَ مُتَوَسِّدٌ بِرُدَّةٍ وَقَدْ لَقِينَا

" مِنْ الْمُشْرِكِينَ شِدَّةً .

***D'après Khabbâb ibn Al -
'Aratt (qu'ALLAH soit
satisfait de lui), Nous nous
plaignîmes à l'Envoyé
d'ALLAH (pbAsl) qui, à ce
moment, se servait de son
manteau comme d'un
oreiller à l'ombre de la
Ka`ba. Nous lui dîmes:
"Pourquoi ne demandes - tu
pas un aide d'ALLAH,***

pourquoi ne L'invoques - tu pas en notre faveur?". -

*"Dans les époques antérieures, répondit - il, on prenait l'homme (qu'on voulait torturer), le jetait dans un fossé creusé dans la terre, mettait la scie sur sa tête et la sciait en deux, et on le peignait avec des peignes en fer pour lacérer sa chair; et malgré cela, il ne reniait pas sa foi. ParALLAH!
ALLAH assurera*

l'expansion de l'islam au point qu'un caravanier de Sanaa à Hadramaout ne craigne qu'ALLAH sans tenir compte de la menace du loup pour son troupeau. Mais vous autres vous êtes impatients". (Transmis par Al - Bukhârî)

وَعَنْ ابْنِ مَسْعُودٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ

: "لَمَّا كَانَ يَوْمَ حُنَيْنٍ آتَرَ رَسُولُ

اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَاسًا فِي

الْقِسْمَةَ فَأَعْطَى الْأَقْرَعَ بْنَ حَابِسٍ
مِائَةً مِنَ الْأَيْلِ وَأَعْطَى عُمَيْيَةَ بْنَ
حِصْنٍ مِثْلَ ذَلِكَ وَأَعْطَى نَاسًا مِنْ
أَشْرَافِ الْعَرَبِ وَأَثَرَهُمْ يَوْمَئِذٍ فِي
الْقِسْمَةِ . فَقَالَ رَجُلٌ : وَاللَّهِ إِنْ هَذِهِ
قِسْمَةٌ مَا عُدِلَ فِيهَا وَمَا أُرِيدُ فِيهَا
وَجْهَ اللَّهِ . فَقُلْتُ : وَاللَّهِ لَا خَيْرَ
رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

فَأَتَيْتَهُ فَأَخْبَرْتَهُ بِمَا قَالَ فَتَغَيَّرَ وَجْهُهُ
حَتَّى كَانَ كَالصَّرْفِ . ثُمَّ قَالَ : فَمَنْ
يُعَدِلُ إِذَا لَمْ يُعَدِلِ اللَّهُ وَرَسُولُهُ ؟ ثُمَّ
قَالَ : يَرْحَمُ اللَّهُ مُوسَى قَدْ أُوْذِيَ
بِأَكْثَرِ مَنْ هَذَا فَصَبَرَ . فَقُلْتُ : لَا جَرَمَ
لَا أَرْفَعُ إِلَيْهِ بَعْدَهَا حَدِيثًا " مُتَّفَقٌ
عَلَيْهِ . وَقَوْلُهُ " كَالصَّرْفِ " هُوَ يَكْسِرُ
الصَّادِ الْمُهْمَلَةِ : وَهُوَ صَبِغٌ أَحْمَرٌ

*D'après Ibn Mas`ûd
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), Le jour de Hunayn,
l'Envoyé d'ALLAH (pbAsl)
faisant le partage du butin
entre les hommes, avantagea
quelques - uns d'entre eux.
Il donna cent chameaux à Al
- 'Aqra` ibn Hâbis ainsi qu'à
`Uyayna ibn Hisn. Il
avantagea aussi quelques
notables des tribus arabes.
Un homme s'écria:
"ParALLAH! Voici un*

*partage qui n'est pas du tout
équitable et il n'est pas fait
en vue de la face
d'ALLAH". Je dis:
"ParALLAH! Je vais
prévenir l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl)". Je me rendis
aussitôt auprès de lui et
l'informai des propos de
l'homme. Il éprouva une
colère qui rendit son visage
empourpré, puis il dit: "Qui
saurait se montrer équitable
si ce n'est ALLAH et Son*

envoyé? Qu'ALLAH soit Clément de Moïse qui a été plus violemment calomnié que cela, et qui s'est résigné". Je me dis alors: "Oui sans aucun doute, je ne lui rapporterai, après cela, aucun propos".

(Transmis par Al - Bukhârî et Muslim)

*وَعَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ : قَالَ :
: رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ :*

" إِذَا أَرَادَ اللَّهُ بِعَبْدِهِ الْخَيْرَ عَجَّلَ لَهُ
الْعُقُوبَةَ فِي الدُّنْيَا وَإِذَا أَرَادَ اللَّهُ
بِعَبْدِهِ الشَّرَّ أَمْسَكَ عَنْهُ بِذُنُوبِهِ حَتَّى
يُؤَافِيَ بِهِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ " . وَقَالَ النَّبِيُّ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : " إِنَّ عِظَمَ
الْجَزَاءِ مَعَ عِظَمِ الْبَلَاءِ وَإِنَّ اللَّهَ
تَعَالَى إِذَا أَحَبَّ قَوْمًا ابْتَلَاهُمْ فَمَنْ
رَضِيَ فَلَهُ الرِّضَى وَمَنْ سَخِطَ فَلَهُ

السَّخَطُ" . رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَقَالَ :

حَدِيثٌ حَسَنٌ .

D'après 'Anas (qu'ALLAH soit satisfait de lui), l'Envoyé d'ALLAH (pbAsl) a dit:

"Lorsque ALLAH veut du bien à son Serviteur, Il hâte son châtement dans le bas monde, mais lorsqu'Il lui veut du mal, Il retient le châtement de ses fautes afin qu'Il le lui inflige au Jour de la Résurrection". Puis le

*Prophète (pbAsl) a ajouté:
"L'ampleur de la
récompense correspond à la
gravité du malheur, et
lorsque ALLAH, le Très -
Haut, aime un peuple, Il
l'éprouve. Quiconque
accepte (cette épreuve) aura
la satisfaction d'ALLAH,
mais celui qui s'irrite
n'obtiendra que Sa colère".
(Transmis par At - Tirmidhî)*

وَعَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ : كَانَ ابْنُ

لَايِي طَلْحَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ يَشْتَكِي

فَخَرَجَ أَبُو طَلْحَةَ فَقَبِضَ الصَّبِيَّ :

فَلَمَّا رَجَعَ أَبُو طَلْحَةَ قَالَ : مَا فَعَلَ

ابْنِي ؟ قَالَتْ أُمُّ سُلَيْمٍ وَهِيَ أُمُّ

الصَّبِيِّ : هُوَ اسْكَنُ مَا كَانَ فَقَرَّبْتُ لَهُ

الْعِشَاءَ فَتَعَشَى ثُمَّ أَصَابَ مِنْهَا فَلَمَّا

فَرَّغَ قَالَتْ : وَارُوا الصَّبِيَّ فَلَمَّا أَصْبَحَ

أَبُو ظَلْحَةَ أَتَى رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ

عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَأَخْبَرَهُ . فَقَالَ : "

أَعْرَسْتُمْ اللَّيْلَةَ ؟ " قَالَ نَعَمْ . قَالَ

اللَّهُمَّ بَارِكْ لهُمَا فَوَلَدَتْ غُلَامًا . فَقَالَ

لِي أَبُو ظَلْحَةَ : أَحْمِلُهُ حَتَّى تَأْتِيَ بِهِ

النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَبَعَثَ

مَعَهُ يَتِمَرَاتٍ . فَقَالَ : " أَمَعَهُ شَيْءٌ ؟ "

" قَالَ : نَعَمْ تَمَرَاتٌ فَأَخَذَهَا النَّبِيُّ

صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَمَضَعَهَا ثُمَّ
أَخَذَهَا مِنْ فِيهِ فَجَعَلَهَا فِي فِي
الصَّبِيِّ ثُمَّ حَنَّكَهُ وَسَمَّاهُ عَبْدَ اللَّهِ .
مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ

وَفِي رِوَايَةٍ لِلْبُخَارِيِّ : قَالَ ابْنُ عُيَيْنَةَ
: فَقَالَ رَجُلٌ مِنَ الْأَنْصَارِ : فَرَأَيْتَ
تِسْعَةَ أَوْلَادٍ كُلُّهُمْ قَدْ قَرَأُوا الْقُرْآنَ
. يُعْنِي مِنْ أَوْلَادِ عَبْدِ اللَّهِ الْمُؤَلُّودِ

وَفِي رِوَايَةٍ لِمُسْلِمٍ : مَاتَ ابْنُ لَآيِي
طَلْحَةَ مِنْ أُمَّ سُلَيْمٍ فَقَالَتْ لِأَهْلِهَا : لَا
تُحَدِّثُوا أَبَا طَلْحَةَ بِأَبْنِهِ حَتَّى أَكُونَ
أَنَا أَحَدُهُمْ فَجَاءَ فَقَرَّبْتُ إِلَيْهِ عَشَاءً
فَأَكَلَ وَشَرِبَ ثُمَّ تَصَبَّعَتْ لَهُ أَحْسَنَ مَا
كَانَتْ تَصْنَعُ قَبْلَ ذَلِكَ فَوَقَعَ بِهَا
فَلَمَّا أَنْ رَأَتْ أَنََّّهُ قَدْ شَبِعَ وَأَصَابَ
مِنْهَا قَالَتْ : يَا أَبَا طَلْحَةَ أَرَأَيْتَ لَوْ

أَنْ قَوْمًا أَعَارُوا عَارِيَتَهُمْ أَهْلَ بَيْتِ
فَطَلَبُوا عَارِيَتَهُمُ اللَّهُمَّ أَنْ يَمْنَعُوهُمْ؟
قَالَ: لَا فَقَالَتْ فَاحْتَسِبُ ابْنَكَ قَالَ
فَغَضِبَ ثُمَّ قَالَ: تَرَكْتَنِي حَتَّى إِذَا
تَلَطَّخْتُ ثُمَّ أَخْبَرْتَنِي بِأَبْنِي فَاَنْطَلَقَ
حَتَّى أَتَى رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ فَأَخْبَرَهُ بِمَا كَانَ فَقَالَ رَسُولُ
اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ " بَارَكَ اللَّهُ

لَكُمَا فِي لَيْلَتِكُمَا " قَالَ : فَحَمَلْتُ (قَالَ) : وَكَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي سَفَرٍ وَهِيَ مَعَهُ وَكَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا أَتَى الْمَدِينَةَ مِنْ سَفَرٍ لَا يَطْرُقُهَا طُرُوقًا فَدَنُّوا مِنَ الْمَدِينَةِ فَضَرَبَهَا الْمَخَاضُ فَاحْتَبَسَ عَلَيْهَا أَبُو طَلْحَةَ وَأَنْطَلَقَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

وَسَلَّمَ (قَالَ) يَقُولُ أَبُو طَلْحَةَ : إِنَّكَ
لَتَعْلَمُ يَا رَبِّ أَنَّهُ يُعْجِبُنِي أَنْ أُخْرَجَ
مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
إِذَا خَرَجَ وَأَدْخُلُ مَعَهُ إِذَا دَخَلَ وَقَدْ
اِحْتَبَسْتُ بِمَا تَرَى ! تَقُولُ أُمُّ سُلَيْمٍ :
يَا أَبَا طَلْحَةَ مَا أَحَدٌ الَّذِي كُنْتُ أَحَدُ
أَنْظَلِقُ . فَأَنْظَلَقْنَا وَضَرَبَهَا الْمَخَاضُ
حِينَ قَدِمَا فَوَلَدَتْ غُلَامًا . فَقَالَتْ لِي

أُمِّي : يَا أَنَسُ لَا يُرْضِعُهُ أَحَدٌ حَتَّى
تُعْدُو بِهِ عَلَي رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ؛ فَلَمَّا أَصْبَحَ اخْتَمَلْتَهُ
فَأَنْطَلَقْتُ بِهِ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ . وَذَكَرَ تَمَامَ

الْحَدِيثِ

*D'après 'Anas (qu'ALLAH
soit satisfait de lui), 'Abû
Talha (qu'ALLAH soit
satisfait de lui) avait un fils*

*qui tomba malade et mourut
en l'absence de son père.
Lorsque 'Abû Talha fut de
retour, il s'enquit de la santé
de l'enfant. - "Il est plus
tranquille que jamais", lui
répondit 'Umm Sulaym,
mère de l'enfant. Elle lui
servit le repas du soir. Après
avoir soupé, 'Abû Talha eut
un rapport charnel avec sa
femme. Ensuite, elle
l'informa de la mort de
l'enfant et de son*

*enterrement. Le lendemain,
'Abû Talha alla trouver
l'Envoyé d'ALLAH (pbAsl)
et lui raconta ce qui s'était
passé. - "Avais - tu eu hier
des rapports conjugaux avec
ta femme?", demanda le
Prophète. - "Oui", répondit
'Abû Talha. "Seigneur! Que
cette nuit soit bénie", dit le
Prophète. La femme mit au
monde un enfant. 'Abû
Talha, poursuivit 'Anas, me
chargea de porter l'enfant*

chez le Prophète (pbAsl) et il lui envoya en même temps des dattes. Le Prophète prit l'enfant et demanda si l'on apportait quelque chose. - "Oui, lui répondit - on, on a envoyé des dattes". Le Prophète (pbAsl) prit les dattes, les mâcha, puis les retirant de sa bouche, il les mit dans celle de l'enfant, lui en frotta la gencive et lui donna le nom de `Abd -

*Allâh. (Transmis par Al -
Bukhârî et Muslim)*

*Suivant une version d'Al -
Bukhârî: Ibn `Uyayna a
transmis qu'un homme des
`Ansâr avait dit: "J'ai vu
neuf enfants qui étaient les
fils de `Abd - Allâh, dont
chacun connaissait le Coran
par cœur".*

*Suivant une autre variante
de Muslim: L'enfant qu'a eu*

'Abû Talha de 'Umm Sulaym mourut. Elle dit à ses parents: "Ne racontez rien à 'Abû Talha au sujet de son enfant avant que je l'entretienne moi - même". Quand 'Abû Talha rentra chez lui, elle lui servit le repas du soir. Après avoir mangé et bu, elle fit sa toilette et mit parure, qu'elle ne le faisait jamais mieux que cela, et eut des rapports charnels avec lui. Après

*avoir constaté qu'il a été
rassasié, elle lui dit: "O 'Abû
Talha! Si des gens prêtaient
une chose à d'autres pour en
profiter, ces derniers
auraient - ils le droit de la
retenir sans la leur
rendre?". - "Certainement
pas", répondit - il. -
"Demande alors à ALLAH
de te récompenser de la mort
de ton fils", lui répliqua t -
elle. Il s'irrita contre elle en
lui disant: "Tu m'as laissé*

faire l'amour et m'as souillé pour m'annoncer à la fin la mort de mon fils?". Il se rendit aussitôt chez l'Envoyé d'ALLAH (pbAsl) et lui raconta les faits. -

"Qu'ALLAH bénisse pour vous deux cette nuit - là", lui dit le Prophète (pbAsl). La femme porta alors un enfant. 'Abû Talha partit en voyage avec sa femme en compagnie de l'Envoyé d'ALLAH (pbAsl) qui avait l'habitude

quand il revenait d'un voyage de ne pas rentrer à Médine la nuit. Lorsqu'ils furent près de Médine, la femme sentit la douleur de l'accouchement. Et 'Abû Talha ne quitta plus sa femme au moment où l'Envoyé d'ALLAH (pbAsl) reprit son voyage. 'Abû Talha dit alors: "O Seigneur! Tu sais bien que c'est un grand plaisir de partir et de rentrer en

*compagnie de l'Envoyé
d'ALLAH (pbAsl), et Tu vois
bien ce qui m'a retenu".*

*'Umm Sulaym lui dit alors:
"O 'Abû Talha! Ce que je
sentais auparavant, je ne le
sentis plus maintenant,
partons!". Ils partirent,
arrivés à Médine, elle
accoucha d'un garçon.*

*'Anas poursuivit son récit:
Ma mère m'a dit: "O 'Anas!
Qu'aucune femme n'allaitte
l'enfant avant que tu*

*l'apportes chez l'Envoyé
d'ALLAH (pbAsl). Au matin,
je portai l'enfant et
l'emmena chez l'Envoyé
d'ALLAH (pbAsl)". Puis
'Anas rapporte la suite du
hadith comme on l'a
mentionné ci -dessus.*

وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ
رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
قَالَ: "لَيْسَ الشَّدِيدُ بِالصُّرَعَةِ إِنَّمَا

الشَّدِيدُ الَّذِي يَمْلِكُ نَفْسَهُ عِنْدَ
الْغَضَبِ " مُتَّفِقٌ عَلَيْهِ . " وَالصُّرْعَةُ "
يَضُمُّ الصَّادِ وَفَتْحِ الرَّاءِ وَأَصْلُهُ عِنْدَ
الْعَرَبِ مَنْ يَصْرَعُ النَّاسَ كَثِيرًا .

*D'après 'Abû Hurayra
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) a dit: "L'homme
énergique n'est pas celui qui
use de sa force pour
combattre les gens, mais*

c'est celui qui se maîtrise au moment de la colère".

*(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

وَعَنْ سُلَيْمَانَ بْنِ صُرَدٍ رَضِيَ اللَّهُ
عَنْهُ قَالَ: "كُنْتُ جَالِسًا مَعَ النَّبِيِّ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَرَجُلَانِ
يَسْتَبَانِ وَأَحَدُهُمَا قَدْ أَحْمَرَّ وَجْهَهُ
وَأَنْتَفَخَتْ أَوْدَاجُهُ. فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: إِيَّيْ لَأَعْلَمُ

كَلِمَةً لَوْ قَالَهَا لَذَهَبَ عَنْهُ مَا يَجِدُ لَوْ

قَالَ : أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ

الرَّجِيمِ ذَهَبَ عَنْهُ مَا يَجِدُ . فَقَالُوا لَهُ

: إِنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ

: تَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ "

مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ

*D'après Sulaymân ibn Surad
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), J'étais auprès du
Prophète (pbAsl) au moment*

*où deux hommes
s'injurièrent. L'un d'eux
avait le visage empourpré et
les veines jugulaires gonflées
sous l'empire de la colère.
L'Envoyé d'ALLAH (pbAsl)
dit alors: "Je sais des mots,
s'il les avait dits, il aurait
apaisé sa colère. S'il avait
dit: (Je me réfugie auprès
d'ALLAH contre Satan le
lapidé), il se serait calmé sur
- le - champ". Les hommes
alors s'adressèrent à*

*l'homme irrité et lui
demandèrent de répéter les
propos du Prophète (pbAsl).
(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

وَعَنْ مُعَاذِ بْنِ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ
أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ :
" مَنْ كَظَمَ غَيْظًا وَهُوَ قَادِرٌ عَلَى أَنْ
يُنْفِذَهُ دَعَاهُ اللَّهُ سُبْحَانَهُ وَتَعَالَى
عَلَى رُءُوسِ الْخَلَائِقِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ

حَتَّى يُخَيِّرَهُ مِنْ الْخُورِ الْعَيْنِ مَا شَاءَ
" رَوَاهُ أَبُو دَاوُودَ وَالتِّرْمِذِيُّ وَقَالَ :

حَدِيثٌ حَسَنٌ .

*D'après Mu`âdh ibn 'Anas
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), le Prophète (pbAsl) a
dit: "Celui qui peut dompter
sa colère tout en étant
capable de se venger,
ALLAH - à Lui la puissance
et la gloire - , au Jour de la
Résurrection, l'appellera*

*devant toutes Ses créatures
pour choisir ce qu'il voudra
des houris aux grands yeux"
(Transmis par 'Abû Dâwwûd
et At - Tirmidhî)*

وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ
رَجُلًا قَالَ لِلنَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ أَوْصِنِي . قَالَ " لَا تَغْضَبُ "
فَرَدَّدَ مِرَارًا قَالَ : " لَا تَغْضَبُ " رَوَاهُ
الْبُخَارِيُّ .

*D'après 'Abû Hurayra
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), Un homme a demandé
au Prophète (pbAsl) de lui
donner conseil. - "Ne te mets
pas en colère ", lui dit - il.*

*L'homme réitéra sa
demande, et le Prophète de
répéter: "Ne te mets pas en
colère". (Transmis par Al -
Bukhârî)*

*وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ
: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ*

وَسَلَّمَ : " مَا يَزَالُ الْبَلَاءُ بِالْمُؤْمِنِ
وَالْمُؤْمِنَةِ فِي نَفْسِهِ وَوَلَدِهِ وَمَالِهِ
حَتَّى يَلْقَى اللَّهَ تَعَالَى وَمَا عَلَيْهِ
خَطِيئَةٌ " رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَقَالَ :
حَدِيثٌ حَسَنٌ صَحِيحٌ .

*D'après 'Abû Hurayra
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) a dit: "Le croyant et
la croyante ne cesseront
d'être éprouvés dans leur*

personne, leurs enfants et leurs biens, jusqu'à ce qu'ils rencontrent ALLAH, lavés de tout péché (par les épreuves)". (Transmis par At - Tirmidhî)

وَعَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا
قَالَ: " قَدِمَ عُمَيْيَةُ بْنُ حِصْنٍ فَنَزَلَ
عَلَى ابْنِ أَخِيهِ الْحُرِّ بْنِ قَيْسٍ وَكَانَ
مِنَ النَّفَرِ الَّذِينَ يُدْنِيهِمْ عُمَرُ رَضِيَ
اللَّهُ عَنْهُ وَكَانَ الْقُرَاءُ أَصْحَابُ

مَجْلِسِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ وَمُشَاوَرَتِهِ

- كُفُوهًا كَانُوا أَوْ شُبَّانًا - فَقَالَ عُمَيْرٌ

لِابْنِ أَخِيهِ : يَا ابْنَ أَخِي لَكَ وَجْهٌ

عِنْدَ هَذَا الْأَمِيرِ فَاسْتَأْذِنْ لِي عَلَيْهِ

فَاسْتَأْذِنَ فَأُذِنَ لَهُ عُمَرُ . فَلَمَّا دَخَلَ

قَالَ : هِيَ يَا ابْنَ الْخَطَّابِ فَوَاللَّهِ مَا

تُعْطِينَا الْجَزَلَ وَلَا تَحْكُمُ فِينَا بِالْعَدْلِ

! فَغَضِبَ عُمَرُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ حَتَّى

هَمَّ أَنْ يُوقِعَ بِهِ . فَقَالَ لَهُ الْحُرُّ : يَا
أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ إِنَّ اللَّهَ تَعَالَى قَالَ
لِنَبِيِّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : خُذِ
الْعَفْوَ وَأْمُرْ بِالْعُرْفِ وَأَعْرِضْ عَنِ
الْجَاهِلِينَ وَإِنَّ هَذَا مِنَ الْجَاهِلِينَ
وَاللَّهُ مَا جَاوَزَهَا عُمَرُ حِينَ تَلَاهَا
وَكَانَ وَقَافًا عِنْدَ كِتَابِ اللَّهِ تَعَالَى "
رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ .

*D'après Ibn `Abbâs
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), `Uyayna ibn Hisn se
rendit chez son neveu Al -
Hurr ibn Qays qui était un
des rapprochés de `Umar
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui). Le calife était entouré
des connaisseurs du Coran
et des conseillers vieux et
jeunes. `Uyayna dit à son
neveu: "O fils de mon frère!
Puisque tu as la faveur de ce
prince (des croyants),*

demande pour moi une audience auprès de lui". Après que la requête fut transmise, `Umar l'a lui accordée, `Uyayna entra et lui dit: "O Ibn Al - Khattâb! Tu n'es pas assez généreux avec nous et tu ne fais pas preuve d'équité en gouvernant". `Umar (qu'ALLAH soit satisfait de lui) s'irrita contre lui et songea à le punir, à ce moment Al - Hurr intervint

et lui dit: "O prince des croyants! ALLAH, le Très - Haut, s'est adressé - dans le Coran - à son Prophète (pbAsl) en disant: "Accepte ce qu'on t'offre de raisonnable, commande ce qui est convenable et éloigne - toi des ignorants" (7:198); et celui - ci (Uyayna) est l'un de ces ignorants".

Umar, en entendant ce verset, se maîtrisa car il était attentif aux ordres de la

*parole d'ALLAH. (Transmis
par Al - Bukhârî)*

وَعَنْ ابْنِ مَسْعُودٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنْهُ
أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
قَالَ " إِنِّي سَتَكُونُ بَعْدِي أَثَرَةٌ وَأُمُورٌ
تُنْكِرُونَهَا ! قَالُوا : يَا رَسُولَ اللَّهِ فَمَا
تَأْمُرُنَا ؟ قَالَ : تُؤَدُّونَ الْحَقَّ الَّذِي
عَلَيْكُمْ وَتَسْأَلُونَ اللَّهَ الَّذِي لَكُمْ "

مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ. " وَالْآثَرَةُ " : الْإِنْفِرَادُ

بِالشَّيْءِ عَمَّنْ لَهُ فِيهِ حَقٌّ.

*D'après Ibn Mas`ûd
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) a dit: "Il y aura
(après moi) des partialités et
autres choses que vous
réprouverez!". - "Que nous
ordonnes - tu de faire, ô
Envoyé d'ALLAH?", dirent
les Compagnons. - "Vous
vous acquittez, reprit - il, de*

vos obligations, et vous demandez à ALLAH ce qui revient à vous". (Transmis par Al - Bukhârî et Muslim)

وَعَنْ أَبِي يَحْيَىٰ أَسِيدِ بْنِ حُضَيْرٍ
رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَجُلًا مِنَ الْأَنْصَارِ
قَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ أَلَا تَسْتَعْمِلُنِي
كَمَا اسْتَعْمَلْتَ فُلَانًا؟ فَقَالَ: "إِنَّكُمْ
سَتَلْقَوْنَ بَعْدِي أَثَرَةَ فَاضِرُّوا حَتَّى
تَلْقَوْنِي عَلَى الْحَوْضِ" مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ

وَأَسِيدُ " يَضُمُّ الِهْمَزَةَ . " وَحُضِيرٌ "
بِحَاءٍ مُهْمَلَةٍ مَضْمُومَةٍ وَضَادٍ مُعْجَمَةٍ
مَفْتُوحَةٍ وَاللَّهُ أَعْلَمُ .

*D'après 'Usayd ibn Hudayr
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), Un homme des 'Ansâr a
dit: "O Envoyé d'ALLAH!*

*Ne m'accorderas - tu pas
une fonction comme tu l'as
fait pour Untel?". - "Vous
connaîtrez, après moi, reprit
- il, des partialités. Résignez*

*- vous jusqu'à ce que vous
me rencontriez auprès du
Bassin". (Transmis par Al -
Bukhârî et Muslim)*

وَعَنْ أَبِي إِبْرَاهِيمَ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي
أَوْفَى رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا " أَنَّ رَسُولَ
اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي بَعْضِ
أَيَّامِهِ الَّتِي لَقِيَ فِيهَا الْعَدُوَّ انْتَهَرَ
حَتَّى إِذَا مَالَتْ الشَّمْسُ قَامَ فِيهِمْ
فَقَالَ : يَا أَيُّهَا النَّاسُ لَا تَتَمَنَّوْا لِقَاءَ

الْعَدُوِّ وَاسْأَلُوا اللَّهَ الْعَافِيَةَ فَإِذَا
تَقَيَّمُوهُمْ فَاصْبِرُوا وَاعْلَمُوا أَنَّ
الْجَنَّةَ تَحْتَ ظِلَالِ السُّيُوفِ ثُمَّ قَالَ
النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اللَّهُمَّ
مُنزِلَ الْكِتَابِ وَمُجْرِي السَّحَابِ
وَهَازِمَ الْأَحْزَابِ اهْزِمْهُمْ وَأَنْصُرْنَا
عَلَيْهِمْ " مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ . وَيَا لَللَّهِ التَّوْفِيقُ

*D'après `Abd - Allâh ibn
'Abû 'Awfa (qu'ALLAH soit
satisfait des deux), L'Envoyé*

d'ALLAH (pbAsl), dans l'une de ses batailles contre les ennemis, attendait jusqu'au déclin du soleil, puis il se leva au milieu des fidèles et dit: "Hommes! Ne souhaitez pas la rencontre de l'ennemi et demandez plutôt à ALLAH de vous en préserver. Mais s'il faut faire la guerre, montrez de la constance et sachez que le Paradis est à l'ombre des sabres". Puis il ajouta:

"Seigneur! Toi qui as révélé le Livre (le Coran), qui fais courir les nuages au ciel, et qui a mis en déroute les factions, mets en déroute nos ennemis et donne -nous victoire sur eux". (Transmis par Al - Bukhârî et Muslim)

4 - La sincérité (ou la véracité)

قَالَ اللَّهُ تَعَالَى : يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا

اتَّقُوا اللَّهَ وَكُونُوا مَعَ الصَّادِقِينَ

وَقَالَ تَعَالَى : وَالصَّادِقِينَ

وَالصَّادِقَاتِ

وَقَالَ تَعَالَى : فَلَوْ صَدَقُوا اللَّهَ لَكَانَ

خَيْرًا لَهُمْ . الرَّاجِحُ عِنْدَ الْعُلَمَاءِ أَنَّ

الصُّدُقِ : مُطَابَقَةُ الْخَبَرِ لِلْوَاقِعِ

وَالكَذِبِ عَكْسُهُ وَقَالَ بَعْضُ الْعُلَمَاءِ :

الصَّدْقُ اسْتِوَاءُ الظَّاهِرِ وَالْبَاطِنِ
وَالسِّرِّ وَالْعَلَانِيَةِ وَيُمْكِنُ أَنْ تُقُولَ :
إِنَّ الصَّدْقَ هُوَ مُوَافَقَةُ الْعَمَلِ
لِمُقْتَضَى أَوْامِرِ الشَّرْعِ .

*ALLAH, l'Exalté, dit: "O
vous qui croyez! Craignez
ALLAH et soyez avec les
véridiques" (9:119).*

*".. loyaux et loyales.."
(31:35).*

".., il serait mieux pour eux certes, de se montrer sincères vis - à - vis d'ALLAH" (47:21).

وَأَمَّا الْإِحَادِيثُ - فَالْأَوَّلُ عَنْ ابْنِ

مَسْعُودٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ

صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ : " إِنْ

الصَّدَقَ يَهْدِي إِلَى الْبِرِّ وَإِنَّ الْبِرَّ

يَهْدِي إِلَى الْجَنَّةِ وَإِنَّ الرَّجُلَ

لَيَصْدُقُ حَتَّى يُكْتَبَ عِنْدَ اللَّهِ صِدْقًا

وَإِنَّ الْكُذِبَ يَهْدِي إِلَى الْفُجُورِ وَإِنَّ
الْفُجُورَ يَهْدِي إِلَى النَّارِ وَإِنَّ الرَّجُلَ
لَيَكْذِبُ حَتَّى يُكْتَبَ عِنْدَ اللَّهِ كَذَّابًا
"مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ".

*D'après Ibn Mas`ûd
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), le Prophète (pbAsl) a
dit: "La sincérité mène à la
piété et la piété conduit au
Paradis. L'homme ne cesse
d'être sincère jusqu'à ce*

*qu'il soit inscrit véridique
auprès d'ALLAH. Le
mensonge conduit à la
turpitude et la turpitude
conduit en Enfer. L'homme
ne cesse de mentir au point
qu'il soit inscrit menteur
auprès d'ALLAH''.*

*(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

*الثَّانِي عَنْ أَبِي مُحَمَّدٍ الْحَسَنِ بْنِ
عَلِيِّ ابْنِ أَبِي طَالِبٍ رَضِيَ اللَّهُ*

عَنْهُمَا قَالَ : حَفِظْتِ مِنْ رَسُولِ اللَّهِ

صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : " دَعُ مَا

يَرِيْبُكَ إِلَى مَا لَا يَرِيْبُكَ ؛ فَإِنَّ

الصَّدَقَ طُمَأْنِيْنَةً وَالْكَذِبَ رِيْبَةً "

رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَقَالَ : حَدِيْثٌ

صَحِيْحٌ . قَوْلُهُ : " يَرِيْبُكَ " هُوَ يَفْتَحُ

الْبَاءَ وَضَمُّهَا : وَمَعْنَاهُ مَا تَشْكُ فِي

حِلِّهِ وَاعْدِلْ إِلَى مَا لَا تَشْكُ فِيهِ .

*D'après Al - Hasan ibn `Alî
ibn 'Abû Tâlib (qu'ALLAH
soit satisfait des deux), J'ai
retenu de l'Envoyé
d'ALLAH (pbAsl) ces mots:
"Laisse ce qui provoque en
toi le doute pour ce qui n'est
point douteux, car la
sincérité est une quiétude,
tandis que le mensonge
engendre le doute".
(Transmis par At - Tirmidhî)*

الثَّالِثُ عَنْ أَبِي سُفْيَانَ صَخْرِ بْنِ
حَرْبٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ فِي حَدِيثِهِ
الطُّوِيلِ فِي قِصَّةِ هِرَقْلَ " قَالَ
هِرَقْلُ : فَمَاذَا يَا مُرُكُمُ - يَعْنِي النَّبِيَّ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ - قَالَ أَبُو
سُفْيَانُ : قُلْتُ يَقُولُ : اُعْبُدُوا اللَّهَ
وَخَدَهُ لَا تُشْرِكُوا بِهِ شَيْئًا وَاتْرِكُوا مَا
يَقُولُ آبَاؤُكُمْ . وَيَأْمُرُكُمْ بِالصَّلَاةِ

وَالصُّدُقِ وَالْعَفَافِ وَالصَّلَةِ " مُتَّفَقٌ

عَلَيْهِ . D'après 'Abû Sufyân

Sakhr ibn Harb (qu'ALLAH soit satisfait de lui), dans son

long hadith concernant

l'histoire de Héraclius, celui

- ci l'interrogea [au sujet du

Prophète (pbAsl)]: "Que

vous ordonne - t - il donc?".

- Je répondis: "D'adorer

ALLAH Seul, de ne Lui

associer aucun être, de

renoncer aux croyances de

*nos pères, de nous acquitter
de la prière, d'être sincères
et chastes, et de rester unis à
nos proches". (Transmis par
Al - Bukhârî et Muslim)*

الرَّابِعُ عَنْ أَبِي ثَابِتٍ وَقِيلَ أَبِي
سَعِيدٍ وَقِيلَ أَبِي الْوَلِيدِ سَهْلِ بْنِ
حَنِيفٍ وَهُوَ بَدْرِيُّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ
النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ :
مَنْ سَأَلَ اللَّهَ تَعَالَى الشَّهَادَةَ بِصِدْقٍ

بَلَّغَهُ اللَّهُ مَنَازِلَ الشُّهَدَاءِ وَإِنْ مَاتَ
عَلَى فِرَاشِهِ " رَوَاهُ مُسْلِمٌ .

*D'après Sahl ibn Hunayf
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui) - qui a participé à la
bataille de Badr - , le
Prophète (pbAsl) a dit:
"Celui qui demande
sincèrement à ALLAH de
mourir en martyr (en
combattant dans Son
chemin), ALLAH le fera
parvenir au rang des*

*martyrs, même s'il meurt
dans son lit". (Transmis par
Muslim)*

الْخَامِسُ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ
عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: " غَزَا نَبِيٌّ مِنْ الْأَنْبِيَاءِ
صَلَوَاتُ اللَّهِ وَسَلَامُهُ عَلَيْهِمْ فَقَالَ
لِقَوْمِهِ: لَا يَتَّبِعْنِي رَجُلٌ مَلَكَ بُضْعَ
امْرَأَةٍ وَهُوَ يُرِيدُ أَنْ يَنْبِيَّ بِهَا وَلَمَّا
يُنْزَلِ بِهَا وَلَا أَحَدٌ بَنَى بُيُوتًا لَمْ يَرْفَعْ

سُقُوفَهَا وَلَا أَحَدٌ اشْتَرَى غَنَمًا أَوْ
خَلِيفَاتٍ وَهُوَ يَنْتَظِرُ أَوْلَادَهَا . فَغَزَا
فَدَنَا مِنَ الْقَرْيَةِ صَلَاةَ الْعَصْرِ أَوْ قَرِيبًا
مِنْ ذَلِكَ فَقَالَ لِلشَّمْسِ : إِنَّكَ
مَأْمُورَةٌ وَأَنَا مَأْمُورٌ اللَّهُمَّ احْسِبْهَا عَلَيْنَا
فَحِسْتِ حَتَّى فَتَحَ اللَّهُ عَلَيْهِ فَجَمَعَ
الْغَنَائِمَ فَجَاءَتْ - يَعْنِي النَّارُ -
لِتَأْكُلَهَا فَلَمْ تَطْعَمْهَا فَقَالَ : إِنَّ فِيكُمْ

عُلُولًا فَلُتُبَايَعُنِي مِنْ كُلِّ قَبِيلَةٍ رَجُلٌ

فَلَزِمْتُ يَدَ رَجُلٍ بِيَدِهِ فَقَالَ : فِيكُمْ

الْعُلُولُ . فَلُتُبَايَعُنِي قَبِيلَتِكَ فَلَزِمْتُ

يَدَ رَجُلَيْنِ أَوْ ثَلَاثَةَ بِيَدِهِ فَقَالَ :

فِيكُمْ الْعُلُولُ . فَجَاءُوا بِرَأْسِ مِثْلِ

رَأْسِ بَقْرَةٍ مِنْ الذَّهَبِ فَوَضَعَهَا

فَجَاءَتْ النَّارُ فَأَكَلَتْهَا . فَلَمْ تَحِلَّ

الْعَنَائِمُ لِأَحَدٍ قَبْلَنَا ثُمَّ أَحَلَّ اللَّهُ لَنَا

الْغَنَائِمَ لَمَّا رَأَى ضَعْفَنَا وَعَجَزَنَا
فَأَحَلَّهَا لَنَا " مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ . " الْخَلِيفَاتُ
" يَفْتَحُ الْخَاءِ الْمُعْجَمَةِ وَكَسْرِ اللَّامِ :
جَمْعُ خَلِيفَةٍ وَهِيَ النَّاقَةُ الْحَامِلُ

*D'après 'Abû Hurayra
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) a dit: Un des
Prophètes (que la paix et la
bénédition d'ALLAH soient
sur eux tous) partit pour une*

expédition. Il a dit à son peuple: "Que celui qui a conclu un mariage avec une femme, et désire le consommer, ne me suive pas; que celui qui a bâti une maison dont il n'a pas encore placé le toit, ne me suive pas; ainsi que celui qui a acheté des brebis ou des chamelles pleines et attend qu'elles mettent bas". Au cours de sa campagne, il arriva près d'un village à

l'heure de la prière de `asr, il dit alors au soleil: "Tu obéis aux ordres d'ALLAH comme moi. Seigneur! Retiens - le dans sa course". ALLAH immobilisa le soleil jusqu'à ce qu'Il eut donné victoire à Son prophète. Après avoir assemblé le butin, il attendit (qu'un feu céleste le dévore à titre de sacrifice en vue d'ALLAH), mais le feu ne le dévora pas. Il s'écria alors: "Il y a eu de la fraude parmi

vous. Qu'un homme de chaque tribu vienne me prêter serment (et me toucher la main)". Or la main d'un homme demeura collée à la main du Prophète, et celui - ci s'écria de nouveau: "Il y a parmi vous des fraudeurs, que ta tribu vienne me prêter serment". Les mains de deux ou trois hommes restèrent collées à la sienne. - "C'est parmi vous, reprit - il, qu'il y

a eu de la fraude". Alors ces hommes apportèrent une tête en or à la forme de celle de bœuf, et en la déposant avec le butin, le feu consumma le tout. - "ALLAH, ajouta l'Envoyé d'ALLAH (pbAsl), n'a rendu le butin licite à aucun des peuples qui nous ont précédés, puis, après avoir vu notre faiblesse et notre impuissance, Il nous l'a rendu licite". (Transmis par Al - Bukhârî et Muslim)

السَّادِسُ عَنْ أَبِي خَالِدٍ حَكِيمِ بْنِ
حِزَامٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ : قَالَ
رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ :
"الْبَيْعَانِ بِالْخِيَارِ مَا لَمْ يَتَفَرَّقَا فَإِنْ
صَدَقَا وَبَيْنَا بُورِكَ لُهُمَا فِي بَيْعِهِمَا
وَإِنْ كَتَمَا وَكَذَبَا مُحِقَتْ بَرَكَةُ بَيْعِهِمَا
" مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ .

*D'après Hakîm ibn Hizâm
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), l'Envoyé d'ALLAH*

(pbAsl) a dit: "Le vendeur et l'acheteur ont le droit d'option tant qu'ils ne se sont pas séparés. S'ils avaient été sincères et francs, leur transaction serait bénie; mais s'ils avaient dissimulé et menti, leur transaction serait dépourvue de toute bénédiction". (Transmis par Al - Bukhârî et Muslim)

5 - Le contrôle permanent de Dieu

قَالَ اللَّهُ تَعَالَى : الَّذِي يَرَاكَ حِينَ

تُقُومُ وَتَقُوبُكَ فِي السَّاجِدِينَ .

وَقَالَ تَعَالَى : وَهُوَ مَعَكُمْ أَيْنَ مَا كُنْتُمْ

.

وَقَالَ تَعَالَى : " إِنَّ اللَّهَ لَا يَخْفَى

عَلَيْهِ شَيْءٌ فِي الْأَرْضِ وَلَا فِي

السَّمَاءِ .

وَقَالَ تَعَالَى : " إِنَّ رَبَّكَ لَبِالْمِرْصَادِ
وَقَالَ تَعَالَى : يَعْلَمُ خَائِنَةَ الْأَعْيُنِ وَمَا
تُخْفِي الصُّدُورُ وَالآيَاتُ فِي الْبَابِ
كَثِيرَةٌ مَعْلُومَةٌ .

*ALLAH, l'Exalté, dit: "qui
te voit quant tu te lèves, * et
(voit) tes gestes parmi ceux
qui se prosternent" (26:218 -
219).*

*"et Il est avec vous où que
vous soyez" (55:4).*

*"Rien, vraiment, ne se cache
d'ALLAH de ce qui existe
sur la terre ou dans le ciel"
(3:5).*

*"Car ton Seigneur demeure
aux aguets" (89:14).*

*"Il (ALLAH) connaît la
trahison des yeux, tout
comme ce que les poitrines
cachent" (40:19).*

وَأَمَّا الْإِخَابِيُّ فَأَلَاوُلُ عَنْ عُمَرَ بْنِ

الْخَطَّابِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ :

بَيْنَمَا نَحْنُ عِنْدَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ذَاتَ يَوْمٍ إِذْ طَلَعَ
عَلَيْنَا رَجُلٌ شَدِيدٌ بَيَاضِ الثِّيَابِ
شَدِيدٌ سَوَادِ الشَّعْرِ لَا يُرَى عَلَيْهِ أَثَرُ
السَّفَرِ وَلَا يَعْرِفُهُ مِنَّا أَحَدٌ حَتَّى جَلَسَ
إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
فَأَسَدَ رُكْبَتَيْهِ إِلَى رُكْبَتَيْهِ وَوَضَعَ
كَفَّهُ عَلَى فَخِذَيْهِ وَقَالَ : يَا مُحَمَّدُ

أَخْبَرَنِي عَنْ الْإِسْلَامِ فَقَالَ رَسُولُ

اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْإِسْلَامُ

أَنْ تَشْهَدَ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَأَنَّ

مُحَمَّدًا رَسُولُ اللَّهِ وَتُقِيمَ الصَّلَاةَ

وَتُؤْتِيَ الزَّكَاةَ وَتُصُومَ رَمَضَانَ وَتُحُجَّ

الْبَيْتَ إِنْ اسْتَطَعْتَ إِلَيْهِ سَبِيلًا . قَالَ

: صَدَقْتَ . قَالَ فَعَجِبْنَا لَهُ يَسْأَلُهُ

وَيُصَدِّقُهُ قَالَ : فَأَخْبَرَنِي عَنِ الْإِيمَانِ

قَالَ : أَنْ تُؤْمِنَ بِاللَّهِ وَمَلَائِكَتِهِ
وَكُتُبِهِ . وَرُسُلِهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ وَتُؤْمِنَ
بِالْقَدَرِ خَيْرِهِ وَشَرِّهِ . قَالَ : صَدَقْتَ .
قَالَ : فَأَخْبِرْنِي عَنِ الْإِحْسَانِ . قَالَ :
أَنْ تَعْبُدَ اللَّهَ كَأَنَّكَ تَرَاهُ فَإِنْ لَمْ تَكُنْ
تَرَاهُ فَإِنَّهُ يَرَاكَ : قَالَ : فَأَخْبِرْنِي عَنِ
السَّاعَةِ . قَالَ : مَا الْمَسْئُولُ عَنْهَا
بِأَعْلَمَ مِنَ السَّائِلِ . قَالَ : فَأَخْبِرْنِي

عَنْ أَمَارَتِهَا . قَالَ : أَنْ تَلِدَ الْأُمَّةُ
رَبَّتَهَا وَأَنْ تَرَى الْحُفَاةَ الْعُرَاةَ الْعَالَةَ
رِعَاءَ الشَّاءِ يَتَطَاوُلُونَ فِي الْبُنْيَانِ .
مِمَّ أَنْطَلَقَ فَلَبِثْتُ مَلِيًّا مِمَّ قَالَ لِي : يَا
عُمَرُ أَتَدْرِي مَنْ السَّائِلُ ؟ قُلْتُ : اللَّهُ
وَرَسُولُهُ أَعْلَمُ . قَالَ : فَإِنَّهُ حَبْرِيْلُ
أَتَاكُمْ يُعَلِّمُكُمْ دِينَكُمْ " رَوَاهُ مُسْلِمٌ .
وَمَعْنَى " تَلِدُ الْأُمَّةُ رَبَّتَهَا " : أَيُّ

سَيِّدَتَهَا : وَمَعْنَاهُ أَنْ تَكْثُرَ السَّرَارِي
حَتَّى تَلِدَ الْأُمَّةَ السُّرِّيَّةَ بِنْتًا لِسَيِّدِهَا
وَبِنْتُ السَّيِّدِ فِي مَعْنَى السَّيِّدِ وَقِيلَ
غَيْرُ ذَلِكَ . وَ " الْعَالَةُ " الْفُقَرَاءُ .
وَقَوْلُهُ " مَلِيًّا " أَي زَمَانًا طَوِيلًا وَكَانَ
ذَلِكَ ثَلَاثًا

*D'après `Umar ibn Al -
Khattâb (qu'ALLAH soit
satisfait de lui), Un jour que
nous étions assis auprès de*

l'Envoyé d'ALLAH (pbAsl), un homme portant des habits d'une blancheur éclatante, et aux cheveux d'une noirceur intense, apparut. On ne distinguait sur lui aucune trace de voyage, et personne de nous ne le connaissait. Il vint s'asseoir en face du Prophète (pbAsl), appuya ses genoux contre ceux du Prophète, et posa ses mains sur les cuisses de ce dernier et lui dit: - "O

MUHAMMAD! Informe - moi au sujet de l'islam?" -

"L'islam consiste à témoigner qu'il n'y a d'autre Divinité qu'ALLAH et que MUHAMMAD est Son envoyé, de s'acquitter de la prière, de verser la Zakâ, de jeûner le mois de Ramadân et d'accomplir le hajj à la Maison Sacrée si tu en as la possibilité", répondit le Prophète (pbAsl). - "Tu dis vrai". Nous fûmes étonnés,

*reprit `Umar, de le voir
interroger le Prophète et
l'approuver, puis il demanda
de nouveau: - "Informe -
moi au sujet de la foi?" -
"La foi consiste à croire en
ALLAH, en Ses anges, en
Ses livres, en Ses envoyés, au
Jour Dernier et de croire au
Décret prédestinant le bien
et le mal". - "Tu dis vrai,
puis poursuivit -il, informe -
moi au sujet de la perfection
(al -' ihsân)?" - "C'est*

d'adorer ALLAH comme si tu Le voyais, car si tu ne Le vois pas, Lui certes, Il te voit". - "Informe - moi au sujet de l'Heure?". -

L'interrogé n'est pas aussi savant que celui qui interroge". - "Informe - moi au sujet de ses signes avant - coureurs (de l'Heure)?". -

"C'est quand la servante enfantera sa maîtresse, et tu verras les nu - pieds, les nus, les besogneux et les pâtres de

moutons rivaliser dans la construction de demeures élevées". L'homme partit, je demeurai longtemps silencieux qu'ensuite le Prophète me dit: "O `Umar!

Sais - tu qui me questionnait?". -" ALLAH et Son envoyé, répondis - je, sont les plus informés". - "C'était Gabriel, reprit - il qui est venu vous enseigner votre religion". (Transmis par Muslim)

الثَّانِي عَنْ أَبِي ذَرِّجَنْدَبِ بْنِ
جُنَادَةَ وَأَبِي عَبْدِ الرَّحْمَنِ مُعَاذِ بْنِ
جَبَلٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا عَنْ رَسُولِ
اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ :
اتَّقِ اللَّهَ حَيْثُمَا كُنْتَ وَأَتَّبِعِ السَّبِيلَ
الْحَسَنَةَ تَمُحُّهَا : وَخَالِقِ النَّاسَ
بِخُلُقٍ حَسَنٍ " رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَقَالَ :
حَدِيثٌ حَسَنٌ .

*D'après 'Abû Dharr Jundub
ibn Junâda et Mu`âdh ibn
Jabal (qu'ALLAH soit
satisfait des deux), l'Envoyé
d'ALLAH (pbAsl) a dit:
"Crains ALLAH où que tu
sois et fais suivre la
mauvaise action par une
bonne, elle l'effacera, et
comporte toi bien avec les
gens". (Transmis par At -
Tirmidhî)*

الثَّالِثُ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ
عَنْهُمَا قَالَ: " كُنْتُ خَلْفَ النَّبِيِّ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَوْمًا فَقَالَ: يَا
غُلَامُ إِنِّي أُعَلِّمُكَ كَلِمَاتٍ: أَحْفَظْ
اللَّهَ يَحْفَظْكَ أَحْفَظْ اللَّهَ تَجِدْهُ
تُجَاهَكَ . إِذَا سَأَلْتَ فَاسْأَلِ اللَّهَ
وَإِذَا اسْتَعْنَيْتَ فَاسْتَعِنْ بِاللَّهِ . وَاعْلَمْ
أَنَّ الْأُمَّةَ لَوْ اجْتَمَعَتْ عَلَى أَنْ

يُنْفَعُوكَ بِشَيْءٍ لَمْ يَنْفَعُوكَ إِلَّا بِشَيْءٍ
قَدْ كَتَبَهُ اللَّهُ لَكَ وَإِنْ اجْتَمَعُوا عَلَيَّ
أَنْ يَضُرُّوكَ بِشَيْءٍ لَمْ يَضُرُّوكَ إِلَّا
بِشَيْءٍ قَدْ كَتَبَهُ اللَّهُ عَلَيْكَ رُفِعَتْ
الْأُقْلَامُ وَجَفَّتِ الصُّحُفُ! " رَوَاهُ
الْتِّرْمِذِيُّ وَقَالَ : حَدِيثٌ حَسَنٌ
صَحِيحٌ . وَفِي رِوَايَةٍ غَيْرِ التِّرْمِذِيِّ "
أَحْفَظُ اللَّهَ تَجِدُهُ أَمَامَكَ تَعْرِفُ إِلَيَّ

اللَّهُ فِي الرَّخَاءِ يَعْرِفُكَ فِي الشَّدَّةِ
وَاعْلَمْ أَنَّ مَا أَخْطَأَكَ لَمْ يَكُنْ
لِيُصِيبَكَ وَمَا أَصَابَكَ لَمْ يَكُنْ
لِيُخْطِئَكَ : وَاعْلَمْ أَنَّ النَّصْرَ مَعَ
الصَّبْرِ وَأَنَّ الْفَرْجَ مَعَ الْكُرْبِ وَأَنَّ مَعَ
" الْعُسْرِ يُسْرًا "

*D'après Ibn `Abbâs
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), J'étais un jour en
croupe derrière le Prophète*

*(pbAsl), quand il me dit: O
jeune homme! Je veux
t'enseigner des mots:
"Respecte les prescriptions
et les interdictions
d'ALLAH, Il te protégera et
tu Le trouveras toujours
avec toi. Au lieu de solliciter
quelqu'un de te faire
quelque chose, demande - le
à ALLAH. Si tu veux te faire
assister, demande
l'assistance à ALLAH.
Sache que même si tous les*

*hommes s'unissaient pour te
rendre un service
quelconque, ils ne
pourraient pas le faire que
dans la mesure où cela
aurait été décrété par
ALLAH. De même, s'ils
s'unissaient pour te nuire, ils
ne pourraient pas le faire
que dans la mesure où cela
aurait été décrété par
ALLAH. Tout a été décrété
et prévu et les plumes ont
cessé d'écrire (les plumes*

sont sèches, il n'y a plus d'encre sur les plumes, c. - à -d., il n'y a plus moyen de changer, ou d'effacer la chose)". (Transmis par At - Tirmidhî)

On trouve dans une autre variante: "Respecte les prescriptions et les interdictions d'ALLAH, tu Le trouveras auprès de toi. Souviens - toi d'ALLAH dans l'aisance, Il se

souviendra de toi dans la détresse. Sache encore que ce qui te manquait, ne t'aurait jamais atteint, et ce qui t'atteignait, ne t'aurait jamais manqué. Sache aussi que la victoire ne sera obtenue qu'avec la constance, que la délivrance viendra après l'affliction et qu'une issue heureuse viendra après l'adversité".

الرَّابِعُ عَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ :
" إِنَّكُمْ تَعْمَلُونَ أَعْمَالَ هِيَ أَدْقُ فِي
أَعْيُنِكُمْ مِنَ الشَّعْرِ كَمَا تُعَدُّهَا عَلَى
عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ مِنَ الْمُؤَيَّقَاتِ " رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ
وَقَالَ : " الْمُؤَيَّقَاتُ : الْمُهْلِكَاتُ "

*D'après 'Anas (qu'ALLAH
soit satisfait de lui), "Vous
commettez des actions qui
vous semblent infimes*

*(littéralement: plus fines
qu'un poil), qu'au temps de
l'Envoyé d'ALLAH (pbAsl),
nous comptons parmi les
péchés mortels". (Transmis
par Al - Bukhârî)*

أَخْمِيسُ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ
عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
قَالَ: " إِنَّ اللَّهَ تَعَالَى يَغَارُ وَغَيْرُهُ
اللَّهُ تَعَالَى أَنْ يَأْتِيَ الْمَرْءُ مَا حَرَّمَ

اللَّهُ عَلَيْهِ " مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ . " وَالْغَيْرَةُ "

يَفْتَحِ الْعَيْنِ : وَأَصْلُهَا الْإِنْفَةُ .

*D'après 'Abû Hurayra
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), le Prophète (pbAsl) a
dit: "Certes ALLAH est
jaloux et Sa jalousie se
manifeste quand l'homme
commet ce qu'Il a interdit".
(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

السَّادِسُ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ
عَنْهُ أَنَّهُ سَمِعَ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ يَقُولُ: " إِنَّ ثَلَاثَةً مِنْ بَنِي
إِسْرَائِيلَ أَبْرَصَ وَأَقْرَعَ وَأَعْمَى أَرَادَ
اللَّهُ أَنْ يَتَلِيَهُمْ فَبَعَثَ إِلَيْهِمْ مَلَكًا
فَأَتَى الْأَبْرَصَ فَقَالَ: أَيُّ شَيْءٍ
أَحَبُّ إِلَيْكَ؟ قَالَ: لَوْنٌ حَسَنٌ
وَجِلْدٌ حَسَنٌ وَيَذْهَبُ عَنِّي الَّذِي قَدْ

قَدَرَنِي النَّاسُ؛ فَمَسَحَهُ فَذَهَبَ عَنْهُ

قَدْرُهُ وَأُعْطِيَ لَوْنًا حَسَنًا. فَقَالَ:

فَأَيُّ الْمَالِ أَحَبُّ إِلَيْكَ؟ قَالَ:

الْأَيْلُ - أَوْ قَالَ الْبَقَرُ - شَكَ الرَّأْوِي

فَأُعْطِيَ نَاقَةً عَشْرَاءَ فَقَالَ: بَارَكَ اللَّهُ

لَكَ فِيهَا: فَأَتَى الْأُقْرَعُ فَقَالَ: أَيُّ

شَيْءٍ أَحَبُّ إِلَيْكَ؟ قَالَ: شَعْرٌ حَسَنٌ

وَيَذْهَبُ عَنِّي هَذَا الَّذِي قَدَرَنِي

النَّاسُ فَمَسَحَهُ فَذَهَبَ عَنْهُ وَأُعْطِيَ
شَعْرًا حَسَنًا . قَالَ : فَأَيُّ الْمَالِ أَحَبُّ
إِلَيْكَ ؟ قَالَ : الْبَقْرُ فَأُعْطِيَ بَقْرَةً
حَامِلًا وَقَالَ : بَارَكَ اللَّهُ لَكَ فِيهَا .
فَأَتَى الْأَعْمَى فَقَالَ : أَيُّ شَيْءٍ
أَحَبُّ إِلَيْكَ ؟ قَالَ : أَنْ يَرُدَّ اللَّهُ إِلَيَّ
بَصْرِي فَأَبْصَرَ النَّاسَ فَمَسَحَهُ فَرَدَّ اللَّهُ
إِلَيْهِ بَصَرَهُ . قَالَ : فَأَيُّ الْمَالِ أَحَبُّ

إِيَّاكَ؟ قَالَ: الْغَنَمُ فَأَعْطِي شَاةً
وَالِدًا فَأَنْتَجَ هَذَانِ وَوَلَدَ هَذَا فَكَانَ
لِهَذَا وَادٍ مِنْ الْأَيْلِ وَلِهَذَا وَادٍ مِنْ
الْبَقَرِ وَلِهَذَا وَادٍ مِنْ الْغَنَمِ! ثُمَّ إِنَّهُ
أَتَى الْأَبْرَصَ فِي صُورَتِهِ وَهَيْئَتِهِ
فَقَالَ: رَجُلٌ مِسْكِينٌ قَدْ انْقَطَعَتْ
بِي الْحَبَالُ فِي سَفَرِي فَلَا بَلَغَ لِي
الْيَوْمَ إِلَّا بِاللَّهِ ثُمَّ بَكَتُ بِأَسْأَلِكَ بِالَّذِي

أَعْطَاكَ اللَّهُ الْوَنَ الْحَسَنَ وَالْحِلْدَ
الْحَسَنَ وَالْمَالَ بَعِيرًا أَتَبَّغُ بِهِ فِي
سَفَرِي فَقَالَ : الْحُقُوقُ كَثِيرَةٌ . فَقَالَ
: كَأَنِّي أَعْرِفُكَ أَلَمْ تَكُنْ أَبْرَصَ
يَقْدُرُكَ النَّاسُ فَقِيرًا فَأَعْطَاكَ اللَّهُ ! ؟
فَقَالَ : إِنَّمَا وَرِثْتُ هَذَا الْمَالَ كَأَيِّرًا
عَنْ كَأَيِّرٍ . فَقَالَ : إِنْ كُنْتَ كَأَيِّرًا
فَصَيَّرَكَ اللَّهُ إِلَى مَا كُنْتَ . وَآتَى

الاقْرَعُ فِي صُورَتِهِ وَهَيْئَتِهِ فَقَالَ لَهُ
مِثْلَ مَا قَالَ لِهَذَا وَرَدَّ عَلَيْهِ مِثْلَ مَا رَدَّ
هَذَا . فَقَالَ : إِنْ كُنْتُ كَاذِبًا فَصِّيرْكَ
اللَّهُ إِلَى مَا كُنْتُ . وَأَتَى الْأَعْمَى فِي
صُورَتِهِ وَهَيْئَتِهِ فَقَالَ : رَجُلٌ مِسْكِينٌ
وَأَبْنُ سَبِيلٍ انْقَطَعَتْ بِي الْحَبَالُ فِي
سَفَرِي فَلَا بَلَغَ لِي الْيَوْمَ إِلَّا بِاللَّهِ ثُمَّ
بِكَ أَسْأَلُكَ بِالَّذِي رَدَّ عَلَيْكَ بَصْرَكَ

شَاةً أَتَبَّعُ بِهَا فِي سَفَرِي؟ فَقَالَ: قَدْ
كُنْتُ أَعْمَى فَرَدَّ اللَّهُ إِلَيَّ بَصَرِي
فَخُذْ مَا شِئْتَ وَدَعْ مَا شِئْتَ فَوَاللَّهِ لَا
أُجْهِدُكَ الْيَوْمَ بِشَيْءٍ أَخَذْتَهُ لِلَّهِ عَزَّ
وَجَلَّ. فَقَالَ: أَمْسِكْ مَا لَكَ فَإِنَّمَا
أُبْتَلِيْتُمْ فَقَدْ رَضِيَ اللَّهُ عَنْكَ وَسَخِطَ
عَلَى صَاحِبَيْكَ "مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ."
وَالنَّاقَةُ الْعُشْرَاءُ "يَضُمُّ الْعَيْنَ وَفَتْحِ

الشُّيْنِ وَيَأْمَدُ : هِيَ الْحَامِلُ : قَوْلُهُ :

" أَنْتَجَ " وَفِي رِوَايَةٍ " فَتَجَ " مَعْنَاهُ :

تَوَلَّى نِتَاجَهَا وَالنَّاتِجُ لِلنَّاقَةِ كَالْقَابِلَةُ

لِلْمَرْأَةِ . وَقَوْلُهُ " وَوَلَدَ هَذَا " هُوَ

يَتَشَدِيدُ اللَّامِ : أَيُّ تَوَلَّى وَوَلَدَتْهَا

وَهُوَ بِمَعْنَى أَنْتَجَ فِي النَّاقَةِ فَالْمَوْلِدُ

وَالنَّاتِجُ وَالْقَابِلَةُ بِمَعْنَى : لَكِنْ هَذَا

لِلْحَيَوَانَ وَذَلِكَ لِغَيْرِهِ . وَقَوْلُهُ "

انْقَطَعَتْ بِي الْحَبَالُ " هُوَ بِالْحَاءِ
الْمُهْمَلَةِ وَالْبَاءِ الْمُوَحَّدَةِ : أَيِ
الْأَسْبَابِ . وَقَوْلُهُ : " لَا أُجْهِدُكَ "
مَعْنَاهُ لَا أَشُقُّ عَلَيْكَ فِي رَدِّ شَيْءٍ
تَأْخُذُهُ أَوْ تَطْلُبُهُ مِنْ مَالِي . وَفِي
رِوَايَةِ الْبُخَارِيِّ : " لَا أَحْمَدُكَ "
بِالْحَاءِ الْمُهْمَلَةِ وَالْمِيمِ وَمَعْنَاهُ : لَا
أَحْمَدُكَ بِتَرْكِ شَيْءٍ تَحْتَاجُ إِلَيْهِ كَمَا

قَالُوا : تَيْسَ عَلَى طُولِ الْحَيَاةِ نَدْمٌ :
أَيُّ عَلَى فَوَاتِ طُولِهَا .

*D'après 'Abû Hurayra
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui): J'ai entendu le
Prophète (pbAsl) faire ce
récit: Il y avait parmi les
israélites trois hommes
qu'ALLAH voulut les
éprouver: un lépreux, un
chauve et un aveugle. Il leur
envoya un ange qui,
s'adressant au lépreux, lui*

dit: "Quelle est la chose que tu désires le plus?". - "Un beau teint, répondit - il, une belle peau et la guérison de cette maladie qui me rend répugnant aux yeux des gens". L'ange ayant passé sa main sur l'homme, les taches lépreuses disparurent pour faire place à un teint frais. - "Quel bien, poursuit l'ange, désires - tu le plus?". - "Les chameaux", répondit - il, - ou suivant une variante, les

*vaches car le transmetteur
doute sur ce point. On lui,
donna une chamelle pleine
de dix mois, en lui disant:
"Qu'ALLAH te la bénisse!".
Puis l'ange vint trouver le
chauve: - "Quelle chose
désires - tu le plus?". - "Une
belle chevelure, répondit - il,
car les gens me trouvent
répugnant (ainsi)". L'ange,
après avoir passé sa main
sur la tête de l'homme, lui
donna une magnifique*

chevelure, et lui dit: "Quel est le bien que tu préfères le plus?". - "Les vaches", répondit l'homme. On lui donna une vache pleine et l'ange lui dit: "Qu'ALLAH te la bénisse!". Ensuite l'ange alla trouver l'aveugle: - "Quelle est la chose, lui demanda - t - il, que tu préfères le plus?". - "Qu'ALLAH me rende la vue, répondit - il, pour que je puisse voir les gens". Dès

que l'ange avait passé la main sur les yeux de l'homme, ALLAH lui rendit la vue. - "Quel est le bien, répliqua l'ange, que tu désires le plus?". - "Les moutons", répondit l'homme. On lui donna alors une brebis qui allait mettre bas. Les trois femelles ayant mis bas, le premier des hommes eut une vallée remplie de chameaux, le deuxième, une vallée remplie

de vaches et le troisième, une vallée remplie de moutons.

Après un certain temps, l'ange, reprenant la même figure et le même aspect que le lépreux, vint le trouver et lui dit: "Je suis un homme malheureux qui est devenu au bout des ressources dans son voyage, et je ne peux plus atteindre mon but qu'avec l'aide d'ALLAH, puis la tienne. Je te demande par Celui qui t'a donné ce

beau teint, cette belle peau et tous ces biens; de me procurer un chameau afin que je puisse achever mon voyage". - "J'ai beaucoup de charges", répondit l'homme - "Mais, reprit l'ange, il me semble bien te reconnaître. N'étais - tu pas un lépreux sans ressources, qui rebutait aux gens, et ALLAH t'a accordé toutes ces richesses?". - "Mais j'ai hérité tout cela de mes

ancêtres", répondit le lépreux. - "Si tu mens, répliqua l'ange, qu'ALLAH te fasse redevenir comme tu étais!". Puis l'ange, reprenant la même figure et le même aspect que le chauve, vint le trouver et lui répéta les mêmes termes et reçut la même réponse. Et l'ange lui dit: "Si tu mens qu'ALLAH te fasse redevenir comme tu étais!". A la fin, l'ange se présenta à

l'aveugle en reprenant son visage d'autrefois et lui dit:

"Je suis un malheureux voyageur en détresse et sans ressources et aujourd'hui il ne me reste que de s'adresser

à ALLAH et à toi. Je te demande au nom de Celui qui t'a rendu la vue, de me

donner une brebis qui m'aidera à achever mon voyage". "J'étais aveugle,

répondit l'homme, et ALLAH m'a rendu la vue.

*Prends ce que tu veux et
laisse ce que tu veux.*

*ParALLAH! Je ne te
demanderai pas compte de
ce que tu as pris, par égard
pour ALLAH - à Lui la
puissance et la gloire". -
"Garde tes biens, répliqua
l'ange, c'était seulement
pour vous éprouver (tous les
trois). Il est satisfait de toi et
Il est courroucé contre tes
deux compagnons".*

*(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

السَّائِعُ عَنْ أَبِي يَعْلَى شَدَّادِ بْنِ
أَوْسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: " الْكَيْسُ مَنْ
دَانَ نَفْسَهُ وَعَمِلَ لِمَا بَعْدَ الْمَوْتِ
وَالْعَاجِزُ مَنْ أَتْبَعَ نَفْسَهُ هَوَاهَا وَتَمَنَّى
عَلَى اللَّهِ الْإِمَانِيَّ ". رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ
وَقَالَ: حَدِيثٌ حَسَنٌ. قَالَ

التِّرْمِذِيُّ وَغَيْرُهُ مِنَ الْعُلَمَاءِ : مَعْنَى "

دَانَ نَفْسَهُ " : حَاسِبَهَا .

D'après 'Abû Ya`lâ Chaddâd ibn 'Aws (qu'ALLAH soit satisfait de lui), le Prophète (pbAsl) a dit: "L'homme raisonnable est celui qui fait souvent son examen de conscience et œuvre pour sa vie future (en pensant à ce qu'il aurait à affronter au Jour de la Résurrection). L'homme insensé est celui

*qui se laisse conduire par ses
instincts et ses passions en
espérant qu'ALLAH
pardonnera ses péchés".
(Transmis par At - Tirmidhî)*

*Al-Albâni (رحمه الله) a jugé
ce hadîth faible.*

*التَّامِينُ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ
عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ*

عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : " مِنْ حُسْنِ إِسْلَامِ
الْمَرْءِ تَرْكُهُ مَا لَا يَعْنِيهِ " حَدِيثٌ
حَسَنٌ رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَغَيْرُهُ .

*D'après 'Abû Hurayra
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) a dit: "Le parfait
musulman s'abstient de
s'immiscer dans ce qui ne le
concerne pas". (Transmis
par At - Tirmidhî et autres)*

التَّاسِعُ عَنْ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنْ
النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ :
" لَا يُسْأَلُ الرَّجُلُ فِيْمَ ضَرَبَ امْرَأَتَهُ "
رَوَاهُ أَبُو دَاوُدَ وَغَيْرُهُ .

*D'après `Umar (qu'ALLAH
soit satisfait de lui), le
Prophète (pbAsl) a dit: "On
ne demandera pas à
l'homme pour quel motif il a
frappé sa femme (sûrement
pour la corriger)".*

*(Transmis par 'Abû Dâwwûd
et autres)*

*6 - La piété (ou la crainte de
Dieu)*

قَالَ اللَّهُ تَعَالَى : يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا

اتَّقُوا اللَّهَ حَقَّ تُقَاتِهِ

وَقَالَ تَعَالَى : فَاتَّقُوا اللَّهَ مَا اسْتَطَعْتُمْ

وَهَذِهِ الْآيَةُ مُبَيَّنَةٌ لِلْمُرَادِ مِنْ

الْأُولَى .

وَقَالَ تَعَالَى : يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا
اتَّقُوا اللَّهَ وَقُولُوا قَوْلًا سَدِيدًا .
وَالآيَاتُ فِي الْأَمْرِ بِالتَّقْوَى كَثِيرَةٌ
مَعْلُومَةٌ وَقَالَ تَعَالَى : وَمَنْ يَتَّقِ اللَّهَ
يَجْعَلْ لَهُ مَخْرَجًا وَيَرْزُقْهُ مِنْ حَيْثُ لَا
يَحْتَسِبُ

وَقَالَ تَعَالَى : إِنْ تَتَّقُوا اللَّهَ يَجْعَلْ
لَكُمْ فُرْقَانًا وَيُكَفِّرْ عَنْكُمْ سَيِّئَاتِكُمْ

وَيَغْفِرْ لَكُمْ وَاللَّهُ ذُو الْفَضْلِ الْعَظِيمِ
وَالآيَاتُ فِي الْبَابِ كَثِيرَةٌ مَعْلُومَةٌ .
أَفَادَتُ الْآيَاتُ : وَجُوبُ التَّزَامِ تَقْوَى
اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ بِالْقَوْلِ وَالْفِعْلِ وَأَنَّ
تَقْوَى اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ سَبَبُ النَّجَاةِ مِنْ
الشَّدَائِدِ وَجَلْبِ الرِّزْقِ الْحَلَالِ وَأَنَّ
مَنْ التَزَمَ تَقْوَى اللَّهِ تَعَالَى جَعَلَ اللَّهُ
فِي قَلْبِهِ وَعَقْلِهِ نُورًا يَعْرِفُ بِهِ الْحَقَّ

فَتَّبِعْهُ وَيَمِّزُ الْبَاطِلَ فَيَجْتَنِبُهُ

فَيَسْتَمْطِرُ بِذَلِكَ عَفْوَ اللَّهِ وَمَغْفِرَتَهُ.

ALLAH, l'Exalté, dit: "O les croyants! Craignez ALLAH comme Il doit être craint" (1:102).

"Craignez ALLAH, donc autant que vous pouvez,.. " (64:16).

"O vous qui croyez! Craignez ALLAH et parlez avec droiture" (31:70).

"Et quiconque craint ALLAH, Il lui donnera une issue favorable, et lui accordera Ses dons par (des moyens) sur lesquels il ne comptait pas" (65:2 - 3).

"Si vous craignez ALLAH, Il vous accordera la faculté de discerner (entre le bien et le mal), vous effacera vos méfaits et vous pardonnera. Et ALLAH est le Détenteur de l'énorme grâce" (6:29).

وَأَمَّا الْإِحَادِيثُ فَالْأَوَّلُ عَنْ أَبِي
هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ : قِيلَ يَا
رَسُولَ اللَّهِ مَنْ أَكْرَمُ النَّاسِ ؟ قَالَ :
" أَتَقَاهُمْ " . فَقَالُوا : لَيْسَ عَنْ هَذَا
نَسَأُكَ قَالَ : فَيُوسُفُ بْنُ اللَّهِ بْنِ
نَبِيِّ اللَّهِ بْنِ نَبِيِّ اللَّهِ بْنِ خَلِيلِ اللَّهِ
" . قَالُوا : لَيْسَ عَنْ هَذَا نَسَأُكَ قَالَ
: فَعَنْ مَعَادِنِ الْعَرَبِ تَسْأَلُونِي ؟

خِيَارُهُمْ فِي الْجَاهِلِيَّةِ خِيَارُهُمْ فِي
الْإِسْلَامِ إِذَا فَفَعُوا " مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ . وَ "
فَقَعُوا " يَضُمُّ الْقَافِ عَلَى الْمَشْهُورِ
وَحِكْيِ كَسْرُهَا : أَيُّ عَلِمُوا أَحْكَامَ
الشَّرْعِ .

*D'après 'Abû Hurayra
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), On a demandé à
l'Envoyé d'ALLAH (pbAsl):
"O Envoyé d'ALLAH! Quel
est l'homme le plus noble?"*

- "C'est, répondit - il, celui qui est le plus pieux". - "Ce n'est pas cela que nous demandons", lui répliqua - t - on. - "C'est, rétorqua le Prophète, Joseph, le Prophète d'ALLAH le fils du Prophète d'ALLAH qui est lui même fils de l'ami d'ALLAH". - "Ce n'est pas cela que nous demandons", ajouta - t - on. - "C'est donc au sujet des trempes et de la généalogie des Arabes que

*vous m'interrogez?,
poursuivit - il, les meilleures
d'entre eux à l'époque
préislamique sont également
les meilleures d'entre eux à
l'époque islamique, à
condition qu'ils aient
embrassé l'islam et l'aient
bien conçu". (Transmis par
Al - Bukhârî et Muslim)*

*الثَّانِي عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ
رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ*

عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ : " إِنَّ الدُّنْيَا حُلْوَةٌ
خَضِرَةٌ وَإِنَّ اللَّهَ مُسْتَخْلِفُكُمْ فِيهَا
فَيَنْظُرُ كَيْفَ تَعْمَلُونَ فَاتَّقُوا الدُّنْيَا
وَاتَّقُوا النَّسَاءَ ؛ فَإِنَّ أَوَّلَ فِتْنَةِ بَنِي
إِسْرَائِيلَ كَانَتْ فِي النَّسَاءِ " رَوَاهُ
مُسْلِمٌ .

*D'après 'Abû Sa`îd Al -
Khudrî (qu'ALLAH soit
satisfait de lui), le Prophète
(pbAsl) a dit: "Ce bas monde*

*est verdoyant et désirable, et
ALLAH vous donne la
lieutenance sur terre pour
voir comment vous œuvrez.
Méfiez - vous de l'apparat du
bas monde et méfiez - vous
surtout des femmes qui
constituèrent la première
épreuve par laquelle les
israélites avaient passé".*

(Transmis par Muslim)

*الثَّالِثُ عَنْ ابْنِ مَسْعُودٍ رَضِيَ اللَّهُ
عَنْهُ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ*

كَانَ يَقُولُ: "اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ
الْهُدَى وَالْتَّقَى وَالْعَفَافَ وَالْغِنَى"
رَوَاهُ مُسْلِمٌ.

*D'après Ibn Mas`ûd
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), Le Prophète (pbAsl)
(invoquait ALLAH) en
disant: "Seigneur! Je vous
demande de m'accorder la
bonne direction, la piété, la
chasteté et la richesse (de*

*l'âme)". (Transmis par
Muslim)*

الرَّابِعُ عَنْ أَبِي طَرِيفٍ عَدِيِّ بْنِ
حَاتِمِ الطَّائِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ :

سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ

وَسَلَّمَ يَقُولُ : " مَنْ حَلَفَ عَلَى يَمِينٍ

ثُمَّ رَأَى أَتَقَى لِلَّهِ مِنْهَا فَلْيَاتِ التَّقْوَى

" رَوَاهُ مُسْلِمٌ .

*D'après `Adiyy ibn Hâtim At
- Tâ'î , (qu'ALLAH soit*

satisfait de lui), J'ai entendu l'Envoyé d'ALLAH (pbAsl) dire: "Quiconque fait un serment, puis trouve quelque chose de plus conforme à la crainte d'ALLAH, qu'il fasse ce qui est plus apte à la piété". (Transmis par Muslim)

*الخَامِسُ عَنْ أَبِي أَمَامَةَ صُدِّيِّ بْنِ
عَجْلَانَ الْبَاهِلِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ
: " سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ*

عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَخُطُّ فِي حَجَّةِ
الْوَدَاعِ فَقَالَ : اتَّقُوا اللَّهَ وَصَلُّوا
خَمْسَكُمْ وَصُومُوا شَهْرَكُمْ وَأَدُّوا زَكَاةَ
أَمْوَالِكُمْ وَأَطِيعُوا أَمْرَاءَكُمْ تَدْخُلُوا
جَنَّةَ رَبِّكُمْ " رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ فِي آخِرِ
كِتَابِ الصَّلَاةِ وَقَالَ : حَدِيثٌ حَسَنٌ
صَحِيحٌ .

*D'après 'Abû 'Umâma,
Sudaiyy ibn `Ajlân Al -
Bâhilî (qu'ALLAH soit*

satisfait de lui), J'ai entendu l'Envoyé d'ALLAH (pbAsl) dire au cours de son hajj d'adieu: " Craignez ALLAH, acquittez - vous de vos cinq (prières), jeûnez votre mois (Ramadân), versez la Zakâ de vos biens et obéissez à ceux qui détiennent le pouvoir, vous accéderez au Paradis de votre Seigneur". (Transmis par At - Tirmidhî)

7 - La foi convaincue et la pleine confiance en Dieu

قَالَ اللَّهُ تَعَالَى : وَلَمَّا رَأَى الْمُؤْمِنُونَ

الْأَحْزَابَ قَالُوا هَذَا مَا وَعَدَنَا اللَّهُ

وَرَسُولُهُ وَصَدَقَ اللَّهُ وَرَسُولُهُ وَمَا

زَادَهُمْ إِلَّا إِيمَانًا وَتَسْلِيمًا

وَقَالَ تَعَالَى : الَّذِينَ قَالَتْ لَهُمُ النَّاسُ

إِنَّ النَّاسَ قَدْ جَمَعُوا لَكُمْ فَاخْشَوْهُمْ

فَزَادَهُمْ إِيمَانًا وَقَالُوا حَسْبُنَا اللَّهُ

وَنِعْمَ الْوَكِيلُ فَانْقَلَبُوا بِنِعْمَةٍ مِّنَ اللَّهِ

وَفَضْلٍ لَّمْ يَمَسَّهَمُ سُوءٌ وَاتَّبَعُوا

رِضْوَانَ اللَّهِ وَاللَّهُ ذُو فَضْلٍ عَظِيمٍ .

وَقَالَ تَعَالَى : وَتَوَكَّلْ عَلَى الْحَيِّ

الَّذِي لَا يَمُوتُ .

وَقَالَ تَعَالَى : وَعَلَى اللَّهِ فَلْيَتَوَكَّلِ

الْمُؤْمِنُونَ .

وَقَالَ تَعَالَى : فَإِذَا عَزَمْتَ فَتَوَكَّلْ

عَلَى اللَّهِ . وَالآيَاتُ فِي الْأَمْرِ

بِالتَّوَكُّلِ كَثِيرَةٌ مَعْلُومَةٌ .

وَقَالَ تَعَالَى : وَمَنْ يَتَوَكَّلْ عَلَى اللَّهِ

فَهُوَ حَسْبُهُ : أَي كَافِيهِ :

وَقَالَ تَعَالَى : إِنَّمَا الْمُؤْمِنُونَ الَّذِينَ

إِذَا ذُكِرَ اللَّهُ وَجِلَتْ قُلُوبُهُمْ وَإِذَا

تُلِيَتْ عَلَيْهِمُ آيَاتُهُ زَادَتْهُمْ إِيمَانًا وَعَلَى

رَبِّهِمْ يَتَوَكَّلُونَ . وَالآيَاتُ فِي فَضْلِ
التَّوَكُّلِ كَثِيرَةٌ مَعْرُوفَةٌ .

ALLAH, l'Exalté, dit: "Et quand les croyants virent les coalisés, ils dirent: "Voilà ce qu'ALLAH et Son messenger nous avaient promis; et ALLAH et Son messenger disaient la vérité". Et cela ne fit que croître leur foi et leur soumission" (31:22).

"Certes ceux auxquels l'on disait: "Les gens se sont

*rassemblés contre vous;
craignez - les", -cela accrut
leur foi - et ils dirent:
"ALLAH nous suffit; Il est
notre meilleur garant". Ils
revinrent donc avec un
bienfait de la part d'ALLAH
et une grâce. Aucun mal ne
les toucha et ils suivirent ce
qui satisfait ALLAH. Et
ALLAH est Détenteur d'une
grâce immense" (3:173 -
174).*

*"Et place ta confiance en le Vivant qui ne meurt jamais...
" (25:58).*

"Et c'est en ALLAH que les croyants doivent placer leur confiance" (14:11).

"... puis une fois que tu t'es décidé, confie - toi donc à ALLAH, . " (3:159).

".. Et quiconque place sa confiance en ALLAH, Il (ALLAH) lui suffit " (65:3).

"Les vrais croyants sont ceux dont les cœurs

*frémissent quand on
mentionne ALLAH. Et
quand Ses versets leur sont
récités, cela fait augmenter
leur foi. Et ils placent leur
confiance en leur Seigneur''
(6:2).*

وَأَمَّا الْإِخْوَانُ فَأَلَّوْا عَنْ ابْنِ
عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ : قَالَ
رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ :
عُرِضَتْ عَلَيَّ الْأُمَّةَ فَرَأَيْتُ النَّبِيَّ

وَمَعَهُ الرُّهَيْطُ وَالنَّبِيُّ وَمَعَهُ الرَّجُلُ
وَالرَّجُلَانِ وَالنَّبِيُّ نَيْسَ مَعَهُ أَحَدٌ إِذْ
رَفَعَ لِي سَوَادٌ عَظِيمٌ فَظَنَنْتُ أَنَّهُمْ
أُمَّتِي . فَقِيلَ لِي : هَذَا مُوسَى وَقَوْمُهُ
وَلَكِنْ أَنْظُرْ إِلَى الْإُفُقِ الْآخِرِ فَإِذَا
سَوَادٌ عَظِيمٌ فَقِيلَ لِي : هَذِهِ أُمَّتُكَ
وَمَعَهُمْ سَبْعُونَ أَلْفًا يَدْخُلُونَ الْجَنَّةَ
يَغِيرُ حِسَابٍ وَلَا عَدَابٍ " . ثُمَّ نَهَضَ

فَدَخَلَ مَنْزِلَهُ فَخَاضَ النَّاسُ فِي
أَوْلِيَّكَ الَّذِينَ يَدْخُلُونَ الْجَنَّةَ بِلا
حِسَابٍ وَلَا عَذَابٍ فَقَالَ بَعْضُهُمْ :
فَلَعَلَّهُمُ الَّذِينَ صَبَّحُوا رَسُولَ اللَّهِ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ . وَقَالَ بَعْضُهُمْ
: فَلَعَلَّهُمُ الَّذِينَ وُلِدُوا فِي الْإِسْلَامِ
فَلَمْ يُشْرِكُوا بِاللَّهِ - وَذَكَرُوا أَشْيَاءَ -
فَخَرَجَ عَلَيْهِمْ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ

عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ : " مَا الَّذِي

تُخُوضُونَ فِيهِ ؟ " فَأَخْبَرُوهُ فَقَالَ : "

هُمُ الَّذِينَ لَا يُرْقُونَ وَلَا يَسْتَرْقُونَ وَلَا

يَتَطَيَّرُونَ وَعَلَى رَبِّهِمْ يَتَوَكَّلُونَ " .

فَقَامَ عُمَايَةَ بْنُ مِحْصَنٍ فَقَالَ : أُدْعُ

اللَّهَ أَنْ يَجْعَلَ لِي مِنْهُمْ فَقَالَ : " أَنْتَ

مِنْهُمْ " ثُمَّ قَامَ رَجُلٌ آخَرُ فَقَالَ : أُدْعُ

اللَّهَ أَنْ يَجْعَلَ لِي مِنْهُمْ فَقَالَ : "

سَبَقَكَ بِهَا عُكَّاشَةٌ " مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ . "
الرُّهَيْطُ " يَضُمُّ الرَّاءَ تَصْغِيرُ رَهْطٍ
وَهُمْ دُونَ عَشْرَةِ أَنْفُسٍ : " وَالْأَفْقُ "
الَّتَّاحِيَةُ وَالْجَانِبُ . " وَعُكَّاشَةٌ " يَضُمُّ
الْعَيْنِ وَتَشْدِيدِ الْكَافِ وَيَخْفِيفِهَا
D'après Ibn

*`Abbâs (qu'ALLAH soit
satisfait de lui), l'Envoyé
d'ALLAH (pbAsl) a dit: On
fit défiler devant moi les*

différentes communautés, je vis le Prophète accompagné de quelques hommes (ne dépassant pas les dix), puis un Prophète qui n'avait qu'un homme ou deux, enfin le Prophète qui passait tout seul. Soudain une troupe considérable m'apparut. J'avais cru qu'il s'agissait de ma Communauté, mais on me dit: "C'est Moïse et son peuple. Regarde plutôt à l'autre horizon". Je regardai

*et je vis une masse
considérable qui barrait
l'horizon. - "Voici ta
Communauté, me dit - on,
accompagnée de soixante -
dix milles qui entreront au
Paradis sans qu'on leur
demande aucun compte et
sans qu'ils subissent aucun
châtiment". Cela dit, il se
leva et rentra dans sa
demeure. Les hommes se
mirent à discuter à propos de
ceux qui iront en Paradis*

sans jugement ni châtement. Certains dirent: "Peut - être sont - ils les Compagnons de l'Envoyé d'ALLAH (pbAsl)".

Les autres objectèrent et dirent: "Ils sont plutôt ceux qui sont nés musulmans et n'ont rien associé à ALLAH". Ils continuèrent à se discuter quand l'Envoyé d'ALLAH (pbAsl) sortit de chez lui et leur dit: "De quoi s'agit - il?". Les hommes l'informèrent. Alors il

répondit: "Ce sont ceux qui ne pratiquent pas l'exorcisme, ceux qui ne cherchent pas à se faire exorciser, ceux qui ne tirent pas de mauvais augure du vol des oiseaux, et ceux qui se confient entièrement à ALLAH". `Ukâcha ibn Muhsin se leva et dit: "Invoque ALLAH pour que je sois l'un d'eux". Le Prophète lui dit: "Tu le seras". Puis un autre se leva

*et demanda la même chose,
mais le Prophète répliqua:*

"`Ukâcha t'a devancé".

*(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

الثَّانِي عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ
عَنْهُمَا أَيْضًا أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ يَقُولُ: "اللَّهُمَّ تَك
أَسَلْتُ وَبِكَ آمَنْتُ وَعَلَيْكَ تَوَكَّلْتُ
وَإِلَيْكَ أُنَبِّتُ وَبِكَ خَاصَمْتُ اللَّهُمَّ

أَعُوذُ بِعِزَّتِكَ ؛ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ أَنْ
تُضِلَّنِي أَنْتَ الْحَيُّ الْقَيُّومُ الَّذِي لَا
يَمُوتُ وَالْحَيُّ وَاللَّائِسُ يَمُوتُونَ "
مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ وَهَذَا لَفْظُ مُسْلِمٍ
وَإِخْتَصَرَهُ الْبُخَارِيُّ .

D'après Ibn `Abbâs

*(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), L'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) (invoquait ALLAH
par ces mots): "Seigneur! Je
me sou mets à Toi et je crois*

*en Toi. Je me confie
entièrement à Toi. Je me
repens auprès de Toi. C'est
en Ton nom que je m'en
prends à Tes ennemis.*

*Seigneur! Je me réfugie
dans Ta toute - puissance, -
il n'y a d'autre ALLAH que
Toi - , de peur de m'égarer.*

*Tu es le Vivant qui est
immortel alors que les
hommes et les djinns sont
mortels". (Transmis par Al -
Bukhârî et Muslim)*

الثَّالِثُ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ
عَنْهُمَا أَيْضًا قَالَ: " حَسْبُنَا اللَّهُ وَنِعْمَ
الْوَكِيلُ قَالَهَا إِبْرَاهِيمُ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ حِينَ أُتِّيَ فِي النَّارِ وَقَالَهَا
مُحَمَّدٌ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حِينَ
قَالُوا: إِنَّ النَّاسَ قَدْ جَمَعُوا لَكُمْ
فَاخْشَوْهُمْ فزَادَهُمْ إِيمَانًا وَقَالُوا:
حَسْبُنَا اللَّهُ وَنِعْمَ الْوَكِيلُ " رَوَاهُ

الْبُخَارِيُّ وَفِي رِوَايَةٍ لَهُ عَنْ ابْنِ
عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ : كَانَ
آخِرُ قَوْلِ إِبْرَاهِيمَ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ حِينَ أُتْقِيَ فِي النَّارِ : حَسْبِيَ
اللَّهُ وَنِعْمَ الْوَكِيلُ .

*D'après Ibn `Abbâs
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), Lorsqu'on a jeté
Abraham (que la paix soit
sur lui) dans le feu, il a dit:
"ALLAH nous suffit, Il est*

notre meilleur Garant".
Parole formulée également
par MUHAMMAD (pbAsl),
quand on lui a dit: "Les
gens se sont rassemblés
contre vous; craignez - les" -
cela accrut leur foi - et ils
dirent: "ALLAH nous suffit;
Il est notre meilleur
Garant". (Transmis par Al -
Bukhârî)

Dans une autre variante de
Ibn `Abbâs (qu'ALLAH soit
satisfait de lui): "Au

*moment où on jeta Abraham
(pbAsl) dans le feu, ses
dernières paroles étaient:
ALLAH me suffit, Il est le
meilleur Garant".*

الرَّابِعُ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ
عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ
: " يَدْخُلُ الْجَنَّةَ أَقْوَامٌ أَفِيدَتْهُمْ مِثْلُ
أَفِيدَةِ الطَّيْرِ " رَوَاهُ مُسْلِمٌ . قِيلَ :
مَعْنَاهُ مَتَوَكِّلُونَ وَقِيلَ : قُلُوبُهُمْ رَقِيقَةٌ

*D'après 'Abû Hurayra
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), le Prophète (pbAsl) a
dit: "Parmi les gens qui
entreront au Paradis, il y
aura des gens qui se confient
entièrement à ALLAH, ayant
un cœur tendre tels les
oiseaux". (Transmis par
Muslim)*

*الْخَامِسُ عَنْ جَابِرِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّهُ
غَزَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ*

وَسَلَّمَ قَبْلَ نَجْدٍ فَلَمَّا قَفَلَ رَسُولُ اللَّهِ

صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَفَلَ مَعَهُمْ

فَأَدْرَكْتُهُمُ الْقَائِلَةَ فِي وَادٍ كَثِيرٍ

الْعِضَاهِ فَنَزَلَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ

عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَتَفَرَّقَ النَّاسُ يَسْتَظِلُّونَ

بِالشَّجَرِ وَنَزَلَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ

عَلَيْهِ وَسَلَّمَ تَحْتَ سَمْرَةٍ فَعَلَّقَ بِهَا

سَيْفَهُ وَنِمْنَا نَوْمَةً فَإِذَا رَسُولُ اللَّهِ

صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَدْعُونَا وَإِذَا
عِنْدَهُ أَعْرَابِيٌّ فَقَالَ: "إِنَّ هَذَا
اخْتَرَطَ عَلَيَّ سَيْفِي وَأَنَا نَائِمٌ
فَاسْتَيْقَظْتُ وَهُوَ فِي يَدِي صَلَّتْنَا قَالَ:
مَنْ يَمْنَعُكَ مِنِّي؟ قُلْتَ اللَّهُ - ثَلَاثًا
- وَلَمْ يُعَاقِبْهُ وَجَلَسَ". مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ.
وَفِي رِوَايَةٍ قَالَ جَابِرٌ: "كُنَّا مَعَ
رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

بِذَاتِ الرَّقَاعِ فَإِذَا أَتَيْنَا عَلَى شَجَرَةٍ
ظَلِيلَةٍ تَرَكْنَاهَا لِرَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَجَاءَ رَجُلٌ مِنْ
الْمُشْرِكِينَ وَسَيْفٌ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مُعَلَّقٌ بِالشَّجَرَةِ
فَاخْتَرَطَهُ فَقَالَ : تَخَافُنِي ؟ قَالَ : لَا
فَقَالَ : فَمَنْ يَمْنَعُكَ مِنِّي ؟ قَالَ :
اللَّهُ " . وَفِي رِوَايَةٍ أَبِي بَكْرٍ

الاسْمَاعِيلِيُّ فِي صَحِيحِهِ " فَقَالَ :
مَنْ يَمْنَعُكَ مِنِّي ؟ قَالَ : اللَّهُ . فَسَقَطَ
السَّيْفُ مِنْ يَدِهِ فَأَخَذَ رَسُولُ اللَّهِ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ السَّيْفَ فَقَالَ :
مَنْ يَمْنَعُكَ مِنِّي ؟ فَقَالَ : كُنْ خَيْرَ
أَخِيذٍ . فَقَالَ : تَشْهَدُ أَنَّ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ
وَأَنَّي رَسُولُ اللَّهِ ؟ قَالَ : لَا وَلَكِنِّي
أَعَاهِدُكَ إِلَّا أَقَاتِكَ وَلَا أَكُونُ مَعَكَ

قَوْمٍ يُقَاتِلُونَكَ . فَخَلَّى سَبِيلَهُ فَأَتَى
أَصْحَابَهُ فَقَالَ : حَيْتُكُمْ مِنْ عِنْدِ خَيْرِ
النَّاسِ " قَوْلُهُ " قَفَلَ " أَي رَجَعَ . وَ
الْعِضَاهُ " الشَّجَرُ الَّذِي لَهُ شَوْكٌ : وَ
السَّمْرَةُ " يَفْتَحُ السَّيْنِ وَضَمُّ الْمِيمِ :
الشَّجَرَةُ مِنَ الطَّلْحِ وَهِيَ الْعِظَامُ مِنْ
شَجَرِ الْعِضَاهِ . " وَاخْتَرَطَ السَّيْفَ "

أَيُّ سَلَّةٍ وَهُوَ فِي يَدِهِ . " صَلَّاتُنَا " أَيُّ

مَسْئُولًا وَهُوَ يَفْتَحُ الصَّادِ وَضَمَّهَا

D'après Jâbir (qu'ALLAH soit satisfait de lui), Il a participé à une campagne militaire avec le Prophète (pbAsl) du côté de Nedjd. Lorsque l'Envoyé d'ALLAH (pbAsl) est revenu, il (Jâbir) est retourné avec eux (les fidèles). A l'heure de la sieste, ils se trouvaient dans une vallée remplie d'arbustes

épineux. Les gens se dispersèrent pour se mettre à l'ombre des arbustes; quant au Prophète (pbAsl), il se mit à l'ombre d'un mimosa auquel il suspendit son sabre. Nous dormions lorsque l'Envoyé d'ALLAH (pbAsl) nous appela; nous trouvâmes un Bédouin auprès de lui. Il nous dit: "Celui - ci, pendant mon sommeil, a dégainé mon sabre, je m'éveillai alors, et

*trouva le sabre tiré de son
fourreau en sa main, en
disant: Qui te préserve de
moi?". -" ALLAH ",
répondis - je à trois reprises.*

*Le Prophète (pbAsl)
cependant ne lui inflige
aucune punition et il s'assit.
(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

*Dans une autre variante de
Jâbir, il a raconté: Nous
étions en compagnie de
l'Envoyé d'ALLAH (pbAsl)*

dans une expédition militaire à Dhât Ar -Riqâ`. Arrivant auprès d'un arbre ombragé, nous le laissâmes à l'Envoyé d'ALLAH (pbAsl). Un des polythéistes vint dégainer le sabre du Prophète (pbAsl), qui était accroché à l'arbre, le brandit et dit: "As - tu peur de moi?". - "Non!", répliqua le Prophète. - "Et qui te protège contre moi?". - "ALLAH", répondit - il.

Suivant une variante de 'Abû Bakr Al - Ismâ`ilî: "Qui te protégera contre moi?", dit le polythéiste. "ALLAH", répondit le Prophète. Le sabre tomba alors de sa main, l'Envoyé d'ALLAH (pbAsl) le prit et dit à l'homme: "Et toi qui te protégeras contre moi?" - "Sois indulgent avec moi". - " Témoignes - tu, reprit le Prophète, qu'il n'y a d'autre divinité qu'ALLAH, et que je

suis Son envoyé?". - "Non, répliqua l'homme, mais je te prête serment de ne jamais lutter contre toi et de n'être pas avec des gens qui te combattront". Le Prophète le laissa alors partir, puis alla trouver ses Compagnons en leur disant: "Je revins de chez le meilleur des hommes".

*السَّادِسُ عَنْ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ
: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ*

وَسَلَّمَ يَقُولُ: "لَوْ أَنَّكُمْ تَتَوَكَّلُونَ
عَلَى اللَّهِ حَقَّ تَوَكُّلِهِ لَرَزَقَكُمْ كَمَا
يُرْزَقُ الطُّيْرَ تَعْدُو خِمَاصًا وَتُرْوَحُ
بِطَانًا" رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ . وَقَالَ :
حَدِيثٌ حَسَنٌ مَعْنَاهُ تَذْهَبُ أَوَّلَ
النَّهَارِ خِمَاصًا : أَيِ ضَامِرَةَ الْبُطُونِ
مِنَ الْجُوعِ وَتُرْجِعُ آخِرَ النَّهَارِ بِطَانًا :
أَيِ مُمْتَلِئَةَ الْبُطُونِ .

D'après `Umar (qu'ALLAH soit satisfait de lui), J'ai entendu l'Envoyé d'ALLAH (pbAsl) dire: "Si vraiment vous vous confiez en ALLAH comme il convient, Il assurera votre subsistance comme Il le fait avec l'oiseau qui part le matin, le ventre creux, et qui revient le soir, le ventre plein". (Transmis par At - Tirmidhî)

السَّائِعُ عَنْ أَبِي عِمَارَةَ الْبَرَاءِ بْنِ
عَازِبٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ : قَالَ
رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ " يَا
فُلَانُ إِذَا أُوتِيَ إِلَى فِرَاشِكَ فَقُلْ :
اللَّهُمَّ أَسَلَمْتُ نَفْسِي إِلَيْكَ وَوَجَّهْتُ
وَجْهِي إِلَيْكَ وَفَوَّضْتُ أَمْرِي إِلَيْكَ .
وَأَلْبَجْتُ ظَهْرِي إِلَيْكَ رَغْبَةً وَرَهْبَةً
إِلَيْكَ لَا مَلْجَأَ وَلَا مَنجَا مِنْكَ إِلَّا

إِلَيْكَ . آمَنْتُ بِكِتَابِكَ الَّذِي أَنْزَلْتَ
وَبِنَبِيِّكَ الَّذِي أَرْسَلْتَ . فَإِنَّكَ إِنْ
مُتَّ مِنْ لَيْلَتِكَ مُتَّ عَلَى الْفِطْرَةِ
وَإِنْ أَصْبَحْتَ أَصْبَتَ خَيْرًا " مُتَّفَقٌ
عَلَيْهِ . وَفِي رِوَايَةٍ فِي الصَّحِيحَيْنِ
عَنْ الْبَرَاءِ قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : " إِذَا أَتَيْتَ
مَضْجَعَكَ فَتَوَضَّأْ وَضُوعَكَ لِلصَّلَاةِ ثُمَّ

اضْطَجِعْ عَلَيَّ شَيْئَكَ الْاَيْمَنِ وَقُلْ "

وَذَكَرَ نَحْوَهُ ثُمَّ قَالَ : " وَاجْعَلُنَّ

D'après 'Abû

'Umâra Al - Barâ' ibn 'Azib

(qu'ALLAH soit satisfait

d'eux), l'Envoyé d'ALLAH

(pbAsl) a dit: "O Untel!

Lorsque tu veux te coucher,

invoque ALLAH en ces

termes: (Seigneur! Je me

soumets entièrement à Toi!

Je tourne ma face à Toi! Je

*m'en remets totalement à
Toi! J'appuie mon dos
contre Toi, par désir et par
crainte de Toi! Il n'y a ni
refuge ni asile de Toi
qu'auprès de Toi! Je crois
au Livre que Tu as révélé et
au Prophète que Tu as
envoyé). Si tu meurs cette
nuit, tu mourras sur l'islam
(en l'état de la nature
primordiale). Et si tu vis, tu
auras acquis du bien".*

*(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

*Suivant une autre variante,
Al - Barâ' a transmis que
l'Envoyé d'ALLAH (pbAsl)
lui avait dit: "Lorsque tu
veux te mettre au lit, fais tes
ablutions mineures comme
tu le fais avant de procéder à
la prière, puis étends - toi sur
le côté droit et dis: (il énonça
la même invocation
précédente)". Ensuite il me
dit: "Que ces mots soient les*

*derniers que tu prononces
avant de dormir".*

الثَّامِنُ عَنْ أَبِي بَكْرٍ الصِّدِّيقِ رَضِيَ
اللَّهُ عَنْهُ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عُثْمَانَ بْنِ عَامِرِ

بْنِ عُمَرَ بْنِ كَعْبِ بْنِ سَعْدِ بْنِ تَيْمِ

بْنِ مَرْثَةَ بْنِ كَعْبِ بْنِ لُؤَيِّ بْنِ غَالِبِ

الْقُرَشِيِّ التَّيْمِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ -

وَهُوَ وَأَبُوهُ وَأُمُّهُ صَحَابَةٌ - رَضِيَ اللَّهُ

عَنْهُمْ - قَالَ : نَظَرْتُ إِلَى أَقْدَامِ

الْمُشْرِكِينَ وَنَحْنُ فِي الْغَارِ وَهُمْ عَلَي
رُءُوسِنَا فَقُلْتُ : يَا رَسُولَ اللَّهِ لَوْ أَنَّ
أَحَدَهُمْ نَظَرَ تَحْتَ قَدَمَيْهِ لَأُبْصَرَنَا .
فَقَالَ : " مَا ظَنَّنَا يَا أَبَا بَكْرٍ يَا ثَنِينِ
اللَّهُ تَالِئُهُمَا " مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ .

*D'après 'Abû Bakr As -
Siddîq (qu'ALLAH soit
satisfait de lui), Tandis que
nous étions, le Prophète
(pbAsl) et moi dans la grotte,
j'aperçus au - dessus de nous*

les pieds des polythéistes (qui sont partis sur les traces du Prophète, le jour de son hégire). Je lui dis: "O Envoyé d'ALLAH! Si l'un d'eux regardait dessous lui, il pourrait nous voir". - "O 'Abû Bakr, me répondit - il, que penses - tu de deux compagnons dont ALLAH est le troisième (compagnon)?" (Transmis par Al - Bukhârî et Muslim)

التَّاسِعُ عَنْ أُمِّ الْمُؤْمِنِينَ أُمِّ سَلَمَةَ -
وَاسْمُهَا هِنْدُ بِنْتُ أَبِي أُمَيَّةَ حَدِيثُهُ
الْمَخْرُومِيَّةُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا - أَنَّ
النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ إِذَا
خَرَجَ مِنْ بَيْتِهِ قَالَ : " بِسْمِ اللَّهِ
تَوَكَّلْتُ عَلَى اللَّهِ اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ
بِكَ أَنْ أَضِلَّ أَوْ أُضَلَّ أَوْ أَزِلَّ أَوْ أُزَلَ
أَوْ أَظْلِمَ أَوْ أُظْلَمَ أَوْ أَجْهَلَ أَوْ يُجْهَلَ

عَلِيٌّ " . حَدِيثٌ صَحِيحٌ رَوَاهُ أَبُو
دَاوُدَ وَالتِّرْمِذِيُّ وَغَيْرُهُمَا بِإِسَانِيَدِ
صَحِيحَةٍ . قَالَ : التِّرْمِذِيُّ : حَدِيثٌ
حَسَنٌ صَحِيحٌ وَهَذَا لَفْظُ أَبِي دَاوُدَ .

*D'après la femme du
Prophète et la mère des
croyants, 'Umm Salama
(qu'ALLAH soit satisfait
d'elle), Quand le Prophète
(pbAsl) sortait de chez lui, il
(invoquait ALLAH) en*

*disant: "Au nom d'ALLAH!
Je me confie entièrement à
ALLAH! Seigneur! Préserve
- moi d'égarer ou d'être
égaré, de tromper ou de se
tromper, d'opprimer ou
d'être opprimé et d'ignorer
les droits d'autrui ou qu'on
ignore les miens". (Transmis
par 'Abû Dâwwûd, At -
Tirmidhî et autres)*

*العَاشِرُ عَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ :
قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ*

وَسَلَّمَ : " مَنْ قَالَ - يَعْنِي إِذَا خَرَجَ
مِنْ بَيْتِهِ : - بِسْمِ اللَّهِ تَوَكَّلْتُ عَلَى
اللَّهِ وَلَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ يُقَالُ
لَهُ : هُدَيْتَ وَكُفَيْتَ وَوُقِفْتَ وَتَنْحَى
عَنْهُ الشَّيْطَانُ " . رَوَاهُ أَبُو دَاوُدَ
وَالْتِّرْمِذِيُّ وَالنَّسَائِيُّ وَغَيْرُهُمْ . وَقَالَ
الْتِّرْمِذِيُّ : حَدِيثٌ حَسَنٌ زَادَ أَبُو
دَاوُدَ : فَيَقُولُ : يَعْنِي الشَّيْطَانُ -

لِشَيْطَانٍ آخَرَ: كَيْفَ لَكَ بِرَجُلٍ قَدْ
هُدِيَ وَكُفِيَ وَوُقِيَ؟

D'après 'Anas (qu'ALLAH soit satisfait de lui), l'Envoyé d'ALLAH (pbAsl) a dit: Celui qui, en sortant de chez lui, dit: "Au nom d'ALLAH! Je me confie entièrement à ALLAH! Il n'y a ni puissance ni force qu'en ALLAH", on lui répondra: "On t'a bien guidé, bien comblé et préservé". Et le

démon s'écartera de son chemin. (Transmis par 'Abû Dâwwûd, At - Tirmidhî, An - Nasâ'î et autres)

'Abû Dâwwûd a ajouté:

C'est à dire qu'un démon dira à un autre: "Comment peux - tu égarer un homme qui est bien dirigé, comblé et préservé?"

وَعَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ : كَانَ

أَخْوَانِ عَلَى عَهْدِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ

عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَكَانَ أَحَدُهُمَا يَأْتِي
النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَالْآخِرُ
يَحْتَرِفُ فَشَكَا الْمُحْتَرِفُ أَخَاهُ لِلنَّبِيِّ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ : " لَعَلَّكَ
تُرْزَقُ بِهِ " رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ بِإِسْنَادٍ
صَحِيحٍ عَلَى شَرْطِ مُسْلِمٍ . " يَحْتَرِفُ
D'après : " يَكْتَسِبُ وَيَتَسَبَّبُ

*'Anas (qu'ALLAH soit
satisfait de lui), Il y avait
deux frères du temps du*

*Prophète (pbAsl), l'un d'eux
assistait toujours aux
assemblées tenues par le
Prophète (pbAsl), tandis que
l'autre gagnait sa vie du
travail de ses mains. Ce
dernier vint plaindre de son
frère au Prophète (pbAsl). -
"Il se peut, lui répondit - il,
que tu gagnes ton pain grâce
à la bénédiction de ton
frère". (Transmis par At -
Tirmidhî)*

8 - La droiture

قَالَ اللَّهُ تَعَالَى : فَاسْتَقِيمْ كَمَا أُمِرْتَ

وَقَالَ تَعَالَى : إِنَّ الَّذِينَ قَالُوا رَبُّنَا

اللَّهُ ثُمَّ اسْتَقَامُوا تَتَنَزَّلُ عَلَيْهِمُ

الْمَلَائِكَةُ أَلَّا تَخَافُوا وَلَا تَحْزَنُوا

وَأَبشِرُوا بِالْجَنَّةِ الَّتِي كُنتُمْ تُوعَدُونَ

نَحْنُ أَوْلِيَاؤُكُمْ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا

وَفِي الْآخِرَةِ وَلَكُمْ فِيهَا مَا تَشْتَهِي

أَنْفُسِكُمْ وَلَكُمْ فِيهَا مَا تَدْعُونَ نُزُلًا مِنْ

غُفُورٍ رَحِيمٍ .

وَقَالَ تَعَالَى : إِنَّ الَّذِينَ قَالُوا رَبَّنَا

اللَّهُ ثُمَّ اسْتَقَامُوا فَلَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا

هُمْ يَحْزَنُونَ أُولَئِكَ أَصْحَابُ الْجَنَّةِ

خَالِدِينَ فِيهَا جزاءً بما كانوا

يَعْمَلُونَ .

ALLAH, l'Exalté, dit:

"Demeure sur le droit

*chemin comme il t'est
commandé, .. " (11:112).
"Ceux qui disent: "Notre
Seigneur est ALLAH", et qui
se tiennent dans le droit
chemin, les Anges
descendent sur eux. N'ayez
pas peur et ne soyez pas
affligés; mais ayez la bonne
nouvelle du Paradis qui vous
était promis. Nous sommes
vos protecteurs dans la vie
présente et dans l'au delà; et
vous y aurez ce que vos âmes*

*désireront et ce que vous
réclamerez, un lieu d'accueil
de la part d'un Très Grand
Pardonneur, d'un Très
Miséricordieux" (41:30 -
32).*

*"Ceux qui disent: "Notre
Seigneur est ALLAH" et qui
ensuite se tiennent sur le
droit chemin. Ils ne doivent
avoir aucune crainte et ne
seront point affligés. Ceux -
là sont les gens du Paradis
où ils demeureront*

*éternellement, en
récompense de ce qu'ils
faisaient" (46:13 - 14).*

وَعَنْ أَبِي عَمْرٍو - وَقِيلَ أَبِي عَمْرَةَ -

سُفْيَانَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ

قَالَ: قُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ قُلْ لِي

فِي الْإِسْلَامِ قَوْلًا لَا أَسْأَلُ عَنْهُ أَحَدًا

غَيْرَكَ. قَالَ: " قُلْ آمَنْتُ بِاللَّهِ ثُمَّ

اسْتَقِيمَ " رَوَاهُ مُسْلِمٌ

*D'après 'Abû `Amr, ou 'Abû
`Amra Sufyân ibn `Abd -
Allâh (qu'ALLAH soit
satisfait de lui), J'ai
demandé à l'Envoyé
d'ALLAH (pbAsl):*

*"Enseigne moi une parole,
en matière d'islam, qui me
dispense d'interroger un
autre que toi". - "Crois en
ALLAH, me dit - il, ensuite
agis avec droiture".*

(Transmis par Muslim)

وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ

: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ

وَسَلَّمَ " قَارِبُوا وَسَدِّدُوا وَاعْلَمُوا أَنَّهُ

لَنْ يُنْجَوْ أَحَدٌ مِنْكُمْ بِعَمَلِهِ " قَالُوا :

وَلَا أَنْتَ يَا رَسُولَ اللَّهِ ؟ قَالَ : " وَلَا

أَنَا إِلَّا أَنْ يَتَّعَمِدَنِي اللَّهُ بِرَحْمَةٍ مِنْهُ

وَفَضْلٍ " رَوَاهُ مُسْلِمٌ . وَالْمُقَارَبَةُ :

الْقَصْدُ الَّذِي لَا غُلُوفَ فِيهِ وَلَا تَقْصِيرَ .

وَالسَّادُّ : الِاسْتِقَامَةُ وَالِاصَابَةُ .

وَيَتَعَمَّدُنِي يُبْسِنِي وَيُسْتُرُنِي . قَالَ

الْعُلَمَاءُ : مَعْنَى الِاسْتِقَامَةِ لِرُومٍ طَاعَةِ

اللَّهِ تَعَالَى ؛ قَالُوا : وَهِيَ مِنْ جَوَامِعِ

الْكَلِمِ وَهِيَ نِظَامُ الْأُمُورِ : وَيَا لَلَّهِ

التَّوْفِيقُ .

*D'après 'Abû Hurayra
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) a dit: "Soyez*

modérés, agissez avec droiture et sachez qu'aucun de vous ne sera sauvé par son œuvre". On objecta: "Même pas toi, ô Envoyé d'ALLAH?"

*- "Même pas moi, répliqua - t - il, à moins qu'ALLAH ne me prenne en pitié et ne m'accorde Sa grâce".
(Transmis par Muslim)*

9 - La méditation sur la grandeur de tout ce que Dieu

*a crée ainsi que sur le
caractère éphémère de ce
bas-monde, sur les frayeurs
que nous réserve la vie
ultime ainsi que tout ce qui
s'attache, sur la maîtrise de
notre nature bestiale, sur son
éducation et sur sa
contrainte à suivre le droit
chemin*

قَالَ اللَّهُ تَعَالَى : إِنَّمَا أَعْظَمُكُمْ
يَوْمَ حِجَّةٍ أَنْ تَقُومُوا لِلَّهِ مِثِّي

وَفُرَادَىٰ ثُمَّ تَتَفَكَّرُوا

وَقَالَ تَعَالَىٰ : إِنْ فِي خَلْقِ

السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَاخْتِلَافِ اللَّيْلِ

وَالنَّهَارِ لآيَاتٍ لِأُولِي الْأَلْبَابِ الَّذِينَ

يَذْكُرُونَ اللَّهَ قِيَامًا وَقُعُودًا وَعَلَىٰ

جُنُوبِهِمْ وَيَتَفَكَّرُونَ فِي خَلْقِ

السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ رَبَّنَا مَا خَلَقْتَ

هَذَا بَاطِلًا سُبْحَانَكَ الْآيَاتِ .

وَقَالَ : أَفَلَا يَنْظُرُونَ إِلَى الْأَيْلِ كَيْفَ
خُلِقَتْ وَإِلَى السَّمَاءِ كَيْفَ رُفِعَتْ
وَإِلَى الْجِبَالِ كَيْفَ نُصِبَتْ وَإِلَى
الْأَرْضِ كَيْفَ سُطِحَتْ فَذَكَرْنَا نَمًا
أَنْتَ مُذَكَّرٌ .

وَقَالَ تَعَالَى : أَفَلَمْ يَسِيرُوا فِي
الْأَرْضِ فَيَنْظُرُوا الْآيَةَ . وَالْآيَاتُ فِي
الْبَابِ كَثِيرَةٌ .

وَمِنَ الْأَحَادِيثِ الْحَدِيثُ السَّائِقُ
" الْكَيْسُ مَنْ دَانَ نَفْسَهُ .

Allah, l'Exalté, dit: "Dis: Je vous exhorte seulement à une chose: que pour Allah vous vous leviez, par deux ou isolément, et qu'ensuite vous réfléchissiez" (34:46).

"En vérité, dans la création des cieux et de la terre, et dans l'alternance de la nuit et du jour, il y a certes des signes pour les doués

d'intelligence, qui, debout, assis, couchés sur leurs côtés, invoquent Allah et méditent sur la création des cieux et de la terre (disant): Notre Seigneur! Tu n'as pas créé cela en vain! Gloire à Toi .. " (1:190 - 191).

"Ne considèrent - ils donc pas les chameaux, comment ils ont été créés, et le ciel comment il est élevé, et les montagnes comment elles sont dressées et la terre

comment elle est nivelée. Eh bien, rappelle! Tu n'es qu'un rappeleur" (88:17 - 21).

*"N'ont - ils pas parcouru la terre pour voir ... " (30:10).
Voir le hadith N° 66 relatif à ce chapitre.*

10 - Le désir d'être toujours le premier à faire les bonnes choses et l'exhortation de celui qui entreprend de faire une bonne action à s'y

*consacrer avec sérieux et
détermination*

قَالَ اللَّهُ تَعَالَى : فَاسْتَبِقُوا الْخَيْرَاتِ

وَقَالَ تَعَالَى : وَسَارِعُوا إِلَيَّ مَغْفِرَةً

مِن رَّبِّكُمْ وَجَنَّةٍ عَرْضُهَا السَّمَاوَاتُ

وَالْأَرْضُ أُعِدَّتْ لِلْمُتَّقِينَ .

ALLAH, l'Exalté, dit:

*"Rivalisez donc dans les
bonnes œuvres" (2:148).*

*"Et concourez au pardon de
votre Seigneur, et à un
Jardin (Paradis) large
comme les cieux et la terre,
préparé pour les pieux"
(1:133).*

وَأَمَّا الْإِحَادِيثُ (فَالأَوَّلُ) عَنْ أَبِي
هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللهِ
صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: "بَادِرُوا
بِالْأَعْمَالِ الصَّالِحَةِ فَتَكُونُ فِتْنٌ
تَقِطَعُ اللَّيْلَ الْمُظْلِمَ يُصْبِحُ الرَّجُلُ

مُؤْمِنًا وَيُمْسِي كَافِرًا وَيُمْسِي مُؤْمِنًا
وَيُضِيحُ كَافِرًا يَبِيعُ دِينَهُ بِعَرَضٍ مِّنْ
الدُّنْيَا " رَوَاهُ مُسْلِمٌ

*D'après 'Abû Hurayra
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) a dit: "Empressez -
vous d'accomplir des œuvres
pies, car il y aura des
troubles aussi noires qu'une
nuit très sombre, où
l'homme se réveillera*

croyant et se retrouvera le soir incrédule, et le soir il est croyant et se réveillera incrédule; il fera un troc de sa religion contre les biens du bas monde". (Transmis par Muslim)

الثَّانِي عَنْ أَبِي سِرْوَةَ - يَكْسِرِ
السُّيْنِ وَفَتْحِهَا - عُقْبَةُ بْنُ الْحَارِثِ
رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: صَلَّيْتُ وَرَاءَ
النَّبِيِّ بِالْمَدِينَةِ الْعَصْرَ فَسَلَّمَ ثُمَّ قَامَ

مُسْرِعًا فَتَخَطَّى رِقَابَ النَّاسِ إِلَى
بَعْضِ حُجَرِ نِسَائِهِ فَفَزِعَ النَّاسُ مِنْ
سُرْعَتِهِ فَخَرَجَ عَلَيْهِمْ فَرَأَى أَنَّهُمْ قَدْ
عَجِبُوا مِنْ سُرْعَتِهِ . قَالَ : " ذَكَرْتُ
شَيْئًا مِنْ تَبْرِ عِنْدَنَا فَكْرِهْتُ أَنْ
يُحْسِنِي فَأَمَرْتُ بِقِسْمَتِهِ " رَوَاهُ
الْبُخَارِيُّ . وَفِي رِوَايَةٍ لَهُ : " كُنْتُ
خَلَفْتُ فِي الْبَيْتِ تَبْرًا مِنْ الصَّدَقَةِ

فَكَرِهْتُ أَنْ أُبَيِّتَهُ " . التَّبْرِقِطُ

ذَهَبٍ أَوْ فِضَّةٍ .

D'après 'Abû Sirwa`a `Uqba ibn Al - Hârith (qu'ALLAH soit satisfait de lui), J'ai fait la prière de `asr en commun derrière le Prophète (pbAsl), après avoir achevé la prière, il se leva précipitamment en enjambant les rangs des fidèles, et se dirigea vers l'appartement de l'une de ses femmes. Les hommes

effrayés de cette soudaineté restèrent ainsi jusqu'à ce qu'il fut de retour. Voyant leur stupéfaction, il leur dit: "Je me souviens que j'avais quelques pépites d'or à la maison, j'ai craint que cela me préoccupe alors j'ai eu l'idée de les distribuer (en aumônes)". (Transmis par Al - Bukhârî)

Suivant une autre variante du même transmetteur: "J'avais laissé à la maison

*quelques pépites d'or
destinées à l'aumône, et il
m'a déplu de les laisser
jusqu'au matin".*

الثَّالِثُ عَنْ جَاوِدٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ

: قَالَ رَجُلٌ لِلنَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ

وَسَلَّمَ يَوْمَ أُحُدٍ: أَرَأَيْتَ إِنْ قُتِلْتُ

فَأَيُّنَ أَنَا قَالَ: " فِي الْجَنَّةِ ". فَأَلْفَى

تَمْرَاتٍ كُنَّ فِي يَدَيْهِ ثُمَّ قَاتَلَ حَتَّى

قُتِلَ . مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ .

D'après Jâbir (qu'ALLAH soit satisfait de lui), Un homme interrogeait le Prophète (pbAsl) lors de la bataille de 'Uhud: "Si je suis tué, où irai - je?". "Au Paradis", répondit - il. L'homme jeta aussitôt les quelques dattes qui se trouvaient dans sa main, et il combattit (dans le sentier d'ALLAH) jusqu'à ce qu'il fut tué. (Transmis par Al - Bukhârî et Muslim)

الرَّابِعُ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ
قَالَ : جَاءَ رَجُلٌ إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ : يَا رَسُولَ اللَّهِ
أَيُّ الصَّدَقَةِ أَكْبَرُ أَجْرًا ؟ قَالَ : " أَنْ
تَصَدَّقَ وَأَنْتَ صَاحِبٌ شَحِيحٌ تَخْشَى
الْفَقْرَ وَتَأْمَلُ الْغِنَى وَلَا تُمَهِّلُ حَتَّى
إِذَا بَلَغَتْ الْحُلُقُومَ قُلْتَ لِفُلَانٍ كَذَا
وَلِفُلَانٍ كَذَا وَقَدْ كَانَ لِفُلَانٍ " مُتَّفَقٌ

عَلَيْهِ . " اَلْحُلُقُومُ " مَجْرَى النَّفْسِ . و
" اَلْمَرِيءُ " مَجْرَى الطَّعَامِ وَالشَّرَابِ

*D'après 'Abû Hurayra
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), Un homme vint trouver
le Prophète (pbAsl) et lui dit:
"O Envoyé d'ALLAH!
Quelle est l'aumône qui
rapporte la plus grande
récompense?". - "Celle,
répondit - il, que tu fais alors
que tu es bien portant, avide,*

*redoutant la pauvreté et
espérant la richesse.*

*N'attends pas surtout
jusqu'à ce que (l'âme) te
remonte au gosier pour dire
(Ceci est pour Untel, et cela
pour Untel), car cela leur
appartient déjà". (Transmis
par Al - Bukhârî et Muslim)*

الْخَامِسُ عَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ

رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

أَخَذَ سَيْفًا يَوْمَ أُحُدٍ فَقَالَ : " مَنْ

يَأْخُذُ مِنِّي هَذَا؟ فَبَسَطُوا أَيْدِيَهُمْ
كُلُّ إِنْسَانٍ مِّنْهُمْ يَقُولُ: أَنَا أَنَا. قَالَ
: فَمَنْ يَأْخُذُهُ بِحَقِّهِ؟ فَأُخْرِجَ الْقَوْمَ
فَقَالَ أَبُو دُجَانَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: أَنَا
أَخَذُهُ بِحَقِّهِ فَأَخَذَهُ فَفَلَقَ بِهِ هَامَ
الْمُشْرِكِينَ " رَوَاهُ مُسْلِمٌ. اسْمُ أَبِي
دُجَانَةَ سِمَاكُ بْنُ خَرِشَةَ - قَوْلُهُ "
أُخْرِجَ الْقَوْمَ": أَيُّ تَوَقَّفُوا. وَ"

فَلَقَ بِهِ "أَيُّ شَقِّ" هَامَ الْمُشْرِكِينَ "

أَيُّ رُعُوسِهِمْ .

*D'après 'Anas (qu'ALLAH soit satisfait de lui),
L'Envoyé d'ALLAH (pbAsl),
lors de la bataille de 'Uhud,
empoigna un sabre et dit:
"Qui désire me le prendre?".
Alors les hommes étendirent
leurs mains, et chacun d'eux
dit: "Moi! Moi!". - "Qui
désire le prendre, reprit - il,
et en fait usage légitime!".*

*Alors tous s'abstinrent sauf
'Abû Dujâna (qu'ALLAH
soit satisfait de lui) qui lui
dit: "Moi, je le prendrai". Il
le prit et s'en servit pour
fendre les têtes des
polythéistes. (Transmis par
Muslim)*

*السَّادِسُ عَنِ الزُّبَيْرِ بْنِ عَدِيٍّ قَالَ:
أَتَيْنَا أَنَسَ بْنَ مَالِكٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ
فَشَكُّونَا إِلَيْهِ مَا نَلْقَى مِنَ الْحِجَابِ.*

فَقَالَ : اصْبِرُوا فَإِنَّهُ لَا يَأْتِي زَمَانٌ إِلَّا
وَالَّذِي بَعْدَهُ شَرُّ مِنْهُ حَتَّى تَلْقُوا
رَبَّكُمْ سَمِعْتَهُ مِنْ نَبِيِّكُمْ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ .

*D'après Az - Zubayr ibn
`Adiyy , Nous allâmes
trouver 'Anas ibn Mâlik
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui) pour porter plainte
contre le (gouverneur) Al -
Hajjâj. - "Patientez - vous,*

nous dit - il, car il n'y aura pas une époque sans qu'elle ne soit suivie d'une autre pire encore, jusqu'à ce que vous rencontriez votre Seigneur. J'ai entendu ces paroles de votre Prophète (pbAsl)". (Transmis par Al - Bukhârî)

السَّامِعُ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ
عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ قَالَ: "بَادِرُوا بِالْأَعْمَالِ سَبْعًا:

هَلْ تَنْتَظِرُونَ إِلَّا فَقْرًا مُنْسِيًّا أَوْ غِنًى
مُطْغِيًّا أَوْ مَرَضًا مُفْسِدًا أَوْ هَرَمًا مُفْنِدًا
أَوْ مَوْتًا مُجْهِزًا أَوْ الدَّجَالَ فَشَرَّ غَائِبٍ
يَنْتَظِرُ أَوْ السَّاعَةَ فَالسَّاعَةُ أَذْهَى وَأَمْرٌ
" رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَقَالَ : حَدِيثٌ

حَسَنٌ .

*D'après 'Abû Hurayra
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) a dit: "Hâtez -vous*

*d'accomplir les bonnes
œuvres avant que vous ne
rencontriez les sept entraves
suivantes: Attendez - vous
autre qu'une pauvreté qui
vous préoccuperait au point
de vous faire tout oublier, ou
une richesse qui vous
rendrait injuste, ou une
maladie qui troublerait votre
vie, ou une vieillesse qui
vous mènerait à la
décrépitude, ou une mort
surprenante, ou l'Antéchrist*

dont le mal serait le pire des épreuves, ou l'Heure qui serait plus calamiteuse et plus pénible?". (Transmis par At - Tirmidhî)

الثَّامِنُ عَنْهُ (أَبِي هُرَيْرَةَ) أَنَّ رَسُولَ
اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ يَوْمَ
خَيْبَرَ: "لَا عَظِيمَ هَذِهِ الرَّأْيَةَ رَجُلًا
يُحِبُّ اللَّهَ وَرَسُولَهُ يَفْتَحُ اللَّهُ عَلَيْهِ
يَدَيْهِ" قَالَ عُمَرُ بْنُ الْخَطَّابِ رَضِيَ

اللَّهُ عَنْهُ : مَا أَحْبَبْتَ الْإِمَارَةَ إِلَّا
يَوْمَئِذٍ فَتَسَاوَرَتْ لَهَا رِجَاءً أَنْ أُدْعَى
لَهَا قَالَ : " اَمْشِ وَلَا تَلْتَفِتْ حَتَّى
يُفْتَحَ اللَّهُ عَلَيْكَ " قَالَ : فَسَارَ عَلَيَّ
شَيْئًا ثُمَّ وَقَفَ وَلَمْ يَلْتَفِتْ فَصَرَخَ : يَا
رَسُولَ اللَّهِ عَلَيَّ مَاذَا أُقَاتِلُ النَّاسَ ؟
قَالَ " قَاتِلُهُمْ حَتَّى يَشْهَدُوا أَنْ لَا إِلَهَ
إِلَّا اللَّهُ وَأَنَّ مُحَمَّدًا رَسُولُ اللَّهِ .

فَإِذَا فَعَلُوا ذَلِكَ فَقَدْ مَنَعُوا مِنْكَ
دِمَاءَهُمْ وَأَمْوَالَهُمْ إِلَّا بِحَقِّهَا .
وَحِسَابُهُمْ عَلَى اللَّهِ " رَوَاهُ مُسْلِمٌ : "
فَتَسَاوَرَتْ " هُوَ بِالسِّينِ الْمُضْمَلَةِ : أَيُّ
وَتَبَّتْ مُتَطَلِّعًا .

*D'après 'Abû Hurayra
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) a dit au jour de la
bataille de Khaybar: "Je
donnerai cet étendard à un*

*homme qui aime ALLAH et
Son envoyé, et grâce à lui,
ALLAH vous donnera
victoire". `Umar
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui) a dit: "Je n'ai jamais
aimé tenir le commandement
sauf en ce jour - là. Je me
suis levé en espérant qu'on
me confiera cette charge.
Mais l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) appela `Alî ibn 'Abû
Tâlib (qu'ALLAH soit
satisfait de lui), lui remit*

*l'étendard et lui dit: Va et ne
te retourne pas jusqu'à ce
qu'ALLAH te donne
victoire". `Alî fit quelques
pas et sans se retourner, il
s'arrêta et s'écria: "O
Envoyé d'ALLAH! Pour
quel but dois - je combattre
les gens?". - "Combats - les,
répondit le Prophète, jusqu'à
ce qu'ils témoignent qu'il n'y
a d'autre divinité
qu'ALLAH, et que
MUHAMMAD est l'envoyé*

d'ALLAH. S'ils le font, leurs personnes et leurs biens te seront interdits sauf de droit, et ALLAH réglera leur compte". (Transmis par Muslim)

11 - La persévérance dans le combat

قَالَ اللَّهُ تَعَالَى : وَالَّذِينَ جَاهَدُوا

فِيْنَا نَنُهِدِيَنَّهُمْ سُبُلَنَا وَإِنَّ اللَّهَ لَمَعَ

الْمُحْسِنِينَ .

وَقَالَ تَعَالَى : " وَاعْبُدْ رَبَّكَ حَتَّى

يَأْتِيكَ الْيَقِينُ .

وَقَالَ تَعَالَى : " وَادْكُرِ اسْمَ رَبِّكَ

وَتَبَتَّلْ إِلَيْهِ تَبْتِيْلًا : أَيِ انْقَطِعْ إِلَيْهِ .

وَقَالَ سُبْحَانَهُ وَتَعَالَى : فَمَنْ يَعْمَلْ

مِثْقَالَ ذَرَّةٍ خَيْرًا يَرَهُ

وَقَالَ تَعَالَى : وَمَا تُقَدِّمُوا لِأَنْفُسِكُمْ

مِنْ خَيْرٍ تَجِدُوهُ عِنْدَ اللَّهِ هُوَ خَيْرًا

وَأَعْظَمَ أَجْرًا

وَقَالَ تَعَالَى : وَمَا تُنْفِقُوا مِنْ خَيْرٍ فَإِنَّ

اللَّهَ بِهِ عَلِيمٌ وَالآيَاتُ فِي الْبَابِ

كَثِيرَةٌ مَعْلُومَةٌ .

ALLAH, l'Exalté, dit: "Et quant à ceux qui luttent pour Notre cause, Nous les guiderons certes sur Nos sentiers. ALLAH est en vérité avec les bienfaisants" (29:69).

"Et adore ton Seigneur jusqu'à ce que te vienne la certitude (la mort)" (15:99).

"Et rappelle - toi le nom de ton Seigneur et consacre - toi totalement à Lui" (73:8).

- "Quiconque fait un bien fût - ce du poids d'un atome, le verra" (99:71).

- "Tout bien que vous vous préparez, vous le retrouverez auprès d'ALLAH, meilleur et plus grand en fait de récompense" (71:20).

- "Et tout ce que vous dépensez de vos biens, ALLAH le sait parfaitement" (2:273).

وَأَمَّا الْإِحَادِيثُ فَالْأَوَّلُ عَنْ أَبِي
هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ : قَالَ
رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ :
إِنَّ اللَّهَ تَعَالَى قَالَ : مَنْ عَادَى لِي
وَلِيًّا فَقَدْ آذَنْتَهُ بِالْحَرْبِ وَمَا تَقْرَبُ
إِلَيَّ عَبْدِي بِشَيْءٍ أَحَبُّ إِلَيَّ مِمَّا
افْتَرَضْتُ عَلَيْهِ : وَمَا يَزَالُ عَبْدِي
يَتَقَرَّبُ إِلَيَّ بِالنَّوَافِلِ حَتَّى أُحِبَّهُ فَإِذَا

أَحَبُّهُ كُنْتُ سَمَعَهُ الَّذِي يَسْمَعُ بِهِ
وَبَصَرَهُ الَّذِي يُبْصِرُ بِهِ وَوَيْدَهُ الَّتِي
يُبْطِشُ بِهَا وَرِجْلَهُ الَّتِي يَمْشِي بِهَا
وَلَمَّا سَأَلَنِي لِاعْطِيَنَّهُ وَلَمَّا
اسْتَعَاذَنِي لِاعِيْدَنَّهُ " رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ
" آذَنَتْهُ " : أَعْلَمْتَهُ بِأَنِّي مُحَارِبٌ لَهُ "
. اسْتَعَاذَنِي " رُوِيَ بِالنُّونِ وَيَالْبَاءِ

*D'après 'Abû Hurayra
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), l'Envoyé d'ALLAH*

*(pbAsl) a dit: ALLAH, le
Très - Haut, dit: "Je
déclarerai la guerre à
quiconque se montre hostile
à un de Mes élus. De tout ce
par quoi, mon Serviteur se
rapprochera de Moi, il n'en
est aucun qui Me soit
agréable autant que
l'accomplissement de ce que
Je lui ai prescrit. Mon
Serviteur ne cesse de se
rapprocher de Moi par les
actes surérogatoires jusqu'à*

ce que Je l'aime. Et si Je l'aime, Je serai son oreille avec laquelle il entend, son œil avec lequel il voit, sa main avec laquelle il attaque et son pied avec lequel il marche. Je lui donnerai, s'il Me demande et Je le protégerai, s'il Me demande refuge". (Transmis par Al - Bukhârî)

*الثَّانِي عَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنْ
النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِيمَا*

يُرْوِيهِ عَنْ رَبِّهِ عَزَّ وَجَلَّ قَالَ : " إِذَا
تَقَرَّبَ الْعَبْدُ إِلَيَّ شِبْرًا تَقَرَّبْتُ إِلَيْهِ
ذِرَاعًا وَإِذَا تَقَرَّبَ إِلَيَّ ذِرَاعًا تَقَرَّبْتُ
مِنْهُ بَاعًا وَإِذَا أَتَانِي يَمْشِي أَتَيْتَهُ
هَرَوَلَةً " رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ .

*D'après 'Anas (qu'ALLAH
soit satisfait de lui), le
Prophète (pbAsl) a dit, en
attribuant ces propos à son
Seigneur - à Lui la
puissance et la gloire - : "Si*

*le Serviteur s'approche de
Moi d'un empan, Je
M'approcherai de lui d'une
coudée, et s'il s'approche de
Moi d'une coudée, Je
M'approcherai de lui d'une
brasse. S'il vient à Moi à
petits pas, J'irai à lui au
galop". (Transmis par Al -
Bukhârî)*

*الثَّالِثُ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ
عَنْهُمَا قَالَ . قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى*

اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : " نِعْمَتَانِ مَغْبُونٌ

فِيهِمَا كَثِيرٌ مِنَ النَّاسِ : الصَّحَّةُ

وَالْفَرَاحُ " رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ

D'après Ibn `Abbâs

(qu'ALLAH soit satisfait de

lui), l'Envoyé d'ALLAH

(pbAsl) a dit: "Il y a un

nombre de gens qui est privé

de deux faveurs: la santé et

les loisirs". (Transmis par Al

- Bukhârî)

الرَّابِعُ عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا أَنَّ
النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ
يُقِيمُ مِنَ اللَّيْلِ حَتَّى تَتَفَطَّرَ قَدَمَاهُ .
فَقُلْتُ لَهُ : لِمَ تَصْنَعُ هَذَا يَا رَسُولَ
اللَّهِ وَقَدْ غَفَرَ اللَّهُ لَكَ مَا تَقَدَّمَ مِنْ
ذُنُوبِكَ وَمَا تَأَخَّرَ ؟ قَالَ : " أَفَلَا أُحِبُّ
أَنْ أَكُونَ عَبْدًا شَكُورًا " مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ .
هَذَا لَفْظُ الْبُخَارِيِّ . وَنَحْوُهُ فِي

الصَّحِيحِينَ مِنْ رِوَايَةِ الْمُغِيرَةَ بْنِ
شُعْبَةَ

*D'après `A'icha (qu'ALLAH
soit satisfait d'elle), Le
Prophète (pbAsl) passait une
bonne partie de la nuit pour
faire des prières
surérogatoires, au point que
ses pieds se crevassaient. -
"Pourquoi tu agis ainsi ô
Envoyé d'ALLAH, lui dis -
je, alors qu'ALLAH t'a
pardonné les fautes passées*

*et futures?". - "Ne dois - je pas être, me répondit - il, un Serviteur reconnaissant?".
(Transmis par Al - Bukhârî et Muslim)*

*الخَامِسُ عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا
أَنَّهَا قَالَتْ: "كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا دَخَلَ الْعَشْرَ أَحْيَا
الَّيْلَ وَأَيْقَظَ أَهْلَهُ وَجَدَّ وَشَدَّ الْمِئْزَرَ
" مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ وَالْمُرَادُ: الْعَشْرُ الْآخِرُ*

مِنْ شَهْرِ رَمَضَانَ . " وَالْمُنْرُ " الْإِزَارُ
وَهُوَ كِنَايَةٌ عَنِ اعْتِرَازِ النِّسَاءِ . وَقِيلَ
: الْمُرَادُ تَشْمِيرُهُ لِلْعِبَادَةِ . يُقَالُ :
شَدَدْتُ لِهَذَا الْأَمْرِ مُنْرِي : أَيِ
تَشَمَّرْتُ وَتَفَرَّغْتُ لَهُ

*D'après `A'icha (qu'ALLAH
soit satisfait d'elle),
L'Envoyé d'ALLAH (pbAsl)
passait les dix dernières
nuits de Ramadân en priant,
réveillait ses femmes (pour*

prier), s'appliquait (aux pratiques cultuelles) et serrait son "'izâr" (allusion à la continence que pratiquait le Prophète en cette période). (Transmis par Al - Bukhârî et Muslim)

السَّادِسُ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ
عَنْهُ قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : " الْمُؤْمِنُ الْقَوِيُّ خَيْرٌ
وَأَحَبُّ إِلَى اللَّهِ مِنَ الْمُؤْمِنِ

الضَّعِيفِ . وَفِي كُلِّ خَيْرٍ . اخْرِصْ
عَلَى مَا يَنْفَعُكَ وَاسْتَعِينْ بِاللَّهِ وَلَا
تَعْجِزْ . وَإِنْ أَصَابَكَ شَيْءٌ فَلَا تَقُلْ :
لَوْ أَنِّي فَعَلْتُ كَذَا كَانَ كَذَا وَلكِنْ
قُلْ : قَدَّرَ اللَّهُ وَمَا شَاءَ فَعَلَ فَإِنَّ لَوْ
تَفْتَحُ عَمَلَ الشَّيْطَانِ " رَوَاهُ مُسْلِمٌ

*D'après 'Abû Hurayra
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) a dit: "Le croyant*

fort est, au regard d'ALLAH, meilleur et plus aimé que le croyant faible. Néanmoins il y a du bien en chacun d'eux (étant croyants, ils pratiquent les bonnes œuvres). Cherche à acquérir tout ce qui t'est utile, aie recours à ALLAH et ne cesse pas de demander le secours divin. Si un mal quelconque t'atteint, ne dis pas: (Si seulement j'avais fait telle et telle chose), mais dis plutôt:

*(Telle est la volonté
d'ALLAH qui fait ce qu'Il
veut). Car le fait de dire (Si
seulement), ouvre la porte
aux suggestions du Diable".*

(Transmis par Muslim)

السَّامِعُ عَنْهُ (أَيُّ هُرَيْرَةَ) أَنَّ رَسُولَ

اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: "

حُجِبَتْ النَّارُ بِالشَّهَوَاتِ وَحُجِبَتْ

الْجَنَّةُ بِالْمَكَارِهِ" مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ وَفِي

رِوَايَةٍ لِمُسْلِمٍ: "حُفَّتْ" بَدَل "

حُجِبَتْ " وَهُوَ بِمَعْنَاهُ . أَيُّ بَيْنَهُ

وَبَيْنَهَا هَذَا الْحِجَابُ فَإِذَا فَعَلَهُ

دَخَلَهَا

D'après 'Abû Hurayra

(qu'ALLAH soit satisfait de

lui), l'Envoyé d'ALLAH

(pbAsl) a dit: "L'Enfer a

pour portière les tentations

(boire du vin, s'adonner à la

fornication, désirer une

femme autre que la sienne,

pratiquer la médisance, etc.),

le Paradis a pour portière les désagréments (le zèle, l'observance rigide, la patience, le domptage de sa colère, l'indulgence, le gaspillage de ses biens en aumône, etc.) ". (Transmis par Al - Bukhârî et Muslim)

الثَّامِنُ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ حَدِيثَ بْنِ

الْإِيمَانِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ :

صَلَّيْتُ مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ

وَسَلَّمَ ذَاتَ لَيْلَةٍ فَاُفْتَتِحَ الْبَقْرَةَ فَقُلْتُ

: يَرْكَعُ عِنْدَ الْمِائَةِ ثُمَّ مَضَى . فَقُلْتُ

: يُصَلِّي بِهَا فِي رُكْعَةٍ فَمَضَى فَقُلْتُ :

يَرْكَعُ بِهَا . ثُمَّ افْتَتِحَ النَّسَاءَ فَقَرَأَهَا

ثُمَّ افْتَتِحَ آلَ عِمْرَانَ فَقَرَأَهَا يَقْرَأُ

مُتْرَسِلًا إِذَا مَرَّ بِآيَةٍ فِيهَا تَسْبِيحٌ سَبَّحَ

وَإِذَا مَرَّ بِسُؤَالٍ سَأَلَ وَإِذَا مَرَّ بِتَعْوِذٍ

تَعَوَّذَ . ثُمَّ رَكَعَ فَجَعَلَ يَقُولُ :

سُبْحَانَ رَبِّيَ الْعَظِيمِ فَكَانَ رُكُوعُهُ
نَحْوًا مِنْ قِيَامِهِ ثُمَّ قَالَ : سَمِعَ اللَّهُ
لِمَنْ حَمِدَهُ رَبَّنَا لَكَ الْحَمْدُ : ثُمَّ قَامَ
قِيَامًا طَوِيلًا قَرِيبًا مِمَّا رَكَعَ ثُمَّ سَجَدَ
فَقَالَ : سُبْحَانَ رَبِّيَ الْأَعْلَى فَكَانَ
سُجُودُهُ قَرِيبًا مِنْ قِيَامِهِ " رَوَاهُ مُسْلِمٌ

*D'après 'Abû `Abd - Allâh
Hudhayfa ibn Al - Yamân
(qu'ALLAH soit satisfait des*

deux), Faisant une nuit la prière en commun derrière le Prophète (pbAsl). (Après la fâtiha) il récita la sourate de "La vache", ayant terminé la récitation des cent premiers versets, j'avais cru qu'il allait s'incliner. Mais comme il continua (la récitation), je me dis alors qu'il voulait réciter toute la sourate dans la première rak`a. Il la termina et entama la sourate des

"Femmes", après sa récitation, il récita la sourate de "'Al `Imrân". Il récitait lentement avec une bonne articulation. Quand il rencontrait un verset où il y avait une glorification d'ALLAH, il Le glorifiait, ou une requête à adresser à ALLAH, il la Lui adressait; ou un refuge, il se réfugiait auprès d'ALLAH. Il s'inclinait en disant: "Gloire à mon Seigneur le

Magnifique". Il s'inclinait aussi longtemps qu'il était demeuré debout, puis disait: "ALLAH entend celui qui Le loue, louange à ALLAH", et il demeurerait debout un temps presque équivalent à la durée de son inclinaison. Enfin il se prosternait et disait: "Gloire à ALLAH, le Très - Haut", et il se prosternait aussi longtemps qu'il était resté

*debout. (Transmis par
Muslim)*

التَّاسِعُ عَنْ ابْنِ مَسْعُودٍ رَضِيَ اللَّهُ
عَنْهُ قَالَ: " صَلَّيْتُ مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَيْلَةً فَأَطَالَ الْقِيَامَ
حَتَّى هَمَمْتُ بِأَمْرِ سُوءٍ؛ قِيلَ: وَمَا
هَمَمْتَ بِهِ؟ قَالَ هَمَمْتُ أَنْ أَجْلِسَ
وَأَدَعَهُ " مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ.

*D'après Ibn Mas`ûd
(qu'ALLAH soit satisfait de*

lui), "Une nuit, je fis une prière en commun derrière le Prophète (pbAsl), il resta debout un temps plus que d'ordinaire, j'étais sur le point de faire une bêtise!". - "Que comptais - tu faire?", lui demanda - t - on. - "J'étais sur le point de s'asseoir, en le laissant debout (continuant la prière)". (Transmis par Al - Bukhârî et Muslim)

الْعَاشِرُ عَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنْ
رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
قَالَ: "يَتَّبِعُ الْمَيِّتَ ثَلَاثَةٌ: أَهْلُهُ
وَمَالُهُ وَعَمَلُهُ فَيَرْجِعُ اثْنَانِ وَيَبْقَى
وَاحِدٌ: يَرْجِعُ أَهْلُهُ وَمَالُهُ وَيَبْقَى
عَمَلُهُ" مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ.

*D'après 'Anas (qu'ALLAH soit satisfait de lui), l'Envoyé d'ALLAH (pbAsl) a dit:
"Trois suivent le mort à son*

enterrement: sa famille, ses biens et ses œuvres. Deux reviennent: sa famille et ses biens et seules ses œuvres demeurent". (Transmis par Al - Bukhârî et Muslim)

أَلْحَادِي عَشْرَ عَنْ ابْنِ مَسْعُودٍ رَضِيَ
اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ " الْجَنَّةُ أَقْرَبُ إِلَيَّ
أَحَدِكُمْ مِنْ شِرَاكِ نَعْلِهِ وَالنَّارُ مِثْلُ
ذَلِكَ " رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ

*D'après Ibn Mas`ûd
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), le Prophète (pbAsl) a
dit: "Le Paradis est plus près
de l'un de vous que le lacet
de son soulier, et l'Enfer en
est de même". (Transmis par
Al - Bukhârî)*

الثَّانِي عَشْرَ عَنْ أَبِي فِرَاسٍ رَيْعَةَ بْنِ
تَعْبِ الْأَسْلَمِيِّ خَادِمِ رَسُولِ اللَّهِ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَمِنْ أَهْلِ

الْصُّفَّةِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ : " كُنْتُ
أَيُّ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ فَآتِيهِ يُوْضُوئُهُ وَحَاجَتِهِ فَقَالَ :
سَلْنِي . فَقُلْتُ أَسْأَلُكَ مُرَافَقَتَكَ فِي
الْجَنَّةِ . فَقَالَ : أَوْ غَيْرَ ذَلِكَ ؟ قُلْتُ :
هُوَ ذَاكَ . قَالَ : فَأَعِنِّي عَلَى نَفْسِكَ
بِكَثْرَةِ السُّجُودِ " رَوَاهُ مُسْلِمٌ

*D'après 'Abû Firâs Rabî`a
ibn Ka`b Al - 'Aslamî , le
domestique de l'Envoyé*

d'ALLAH (pbAsl), qui était l'un des gens d'As - Suffa (les pauvres Muhâjirûn qui habitaient la mosquée de Médine), Je passais mes nuits en compagnie de l'Envoyé d'ALLAH (pbAsl), et je lui apportais de l'eau pour faire ses ablutions mineures et ce dont il avait besoin. - "Demande - moi une chose", me dit - il. - "Je demande de t'accompagner au Paradis!" - "Est - ce

tout?", répondit - il. - "Oui, c'est tout", répliquai - je. Il me dit alors: "Aide moi donc contre toi - même en multipliant tes prosternations (prières surérogatoires)". (Transmis par Muslim)

الثَّالِثَ عَشَرَ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ -
وَيُقَالُ: أَبُو عَبْدِ الرَّحْمَنِ - ثَوْبَانُ
مَوْلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ

وَسَلَّمَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ : سَمِعْتُ
رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
يَقُولُ : " عَلَيْكَ بِكَثْرَةِ السُّجُودِ :
فَإِنَّكَ لَنْ تَسْجُدَ لِلَّهِ سَجْدَةً إِلَّا رَفَعَكَ
اللَّهُ بِهَا دَرَجَةً وَحَطَّ عَنْكَ بِهَا خَطِيئَةٌ
" رَوَاهُ مُسْلِمٌ .

*D'après l'esclave affranchi
de l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl), Thawbân , J'ai
entendu l'Envoyé d'ALLAH*

dire: "Multiplie autant que tu pourras les prosternations (c. - à - d. les prières), car chaque fois que tu te prosternes devant ALLAH, Il t'élève d'un degré et efface une de tes fautes".

(Transmis par Muslim)

الرَّابِعَ عَشَرَ عَنْ أَبِي صَفْوَانَ عَبْدِ اللَّهِ

بْنِ بَشِيرٍ الْأَسْلَمِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ

: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ

وَسَلَّمَ : " خَيْرُ النَّاسِ مَنْ طَالَ عُمُرُهُ
وَحَسُنَ عَمَلُهُ " رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَقَالَ :
حَدِيثٌ حَسَنٌ " بُسْرٌ " : يَضُمُّ الْبَاءَ
وَيَالِسِينَ الْمُهْمَلَةَ .

*D'après 'Abû Safwân `Abd -
Allâh ibn Busr Al 'Aslamî
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) a dit: "Le meilleur
des hommes est celui qui vit
longtemps et accomplit des*

*bonnes œuvres". (Transmis
par At - Tirmidhî)*

الْخَامِسَ عَشَرَ عَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ
عَنْهُ قَالَ : غَابَ عَمِّي أَنَسُ بْنُ النَّضْرِ
رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنْ قِتَالِ بَدْرِ فَقَالَ :
يَا رَسُولَ اللَّهِ غِيبَتْ عَنْ أَوَّلِ قِتَالٍ
قَاتَلْتُ الْمُشْرِكِينَ . لَئِنِ اللَّهُ
أَشْهَدَنِي قِتَالَ الْمُشْرِكِينَ لَيَرَيْنَ اللَّهُ
مَا أَصْنَعُ . فَلَمَّا كَانَ يَوْمَ أُحُدٍ

انكشَفَ الْمُسْلِمُونَ فَقَالَ : اللَّهُمَّ

أَعْتَدِرُ إِلَيْكَ بِمَا صَنَعَ هَوْلَاءِ - يَعْنِي

أَصْحَابَهُ - وَأَبْرَأُ إِلَيْكَ بِمَا صَنَعَ

هَوْلَاءِ - يَعْنِي الْمُشْرِكِينَ - ثُمَّ تَقَدَّمَ

فَاسْتَقْبَلَهُ سَعْدُ بْنُ مُعَاذٍ فَقَالَ : يَا

سَعْدُ بْنُ مُعَاذٍ الْجَنَّةُ وَرَبُّ الْكَعْبَةِ

إِنِّي أَحَدٌ رِيحَهَا مِنْ دُونِ أَحَدٍ ! قَالَ

سَعْدُ : فَمَا اسْتَطَعْتَ يَا رَسُولَ اللَّهِ مَا

صَنَعَ! قَالَ أَنَسٌ: فَوَجَدْنَا بِهِ بِضْعًا
وَتَمَانِينَ ضَرْبَةً بِالسَّيْفِ أَوْ طَعْنَةً
يُرْمَحُ أَوْ رَمِيَّةً بِسَهْمٍ وَوَجَدْنَا لَهُ قَدْ
قُتِلَ وَمِثْلَ بِهِ الْمُشْرِكُونَ فَمَا عَرَفَهُ
أَحَدٌ إِلَّا أُخْتَهُ بِنَانِهِ. قَالَ أَنَسٌ: كُنَّا
نَرَى - أَوْ نَظُنُّ - أَنَّ هَذِهِ الْآيَةَ
نَزَلَتْ فِيهِ وَفِي أَشْبَاهِهِ: مِنْ
الْمُؤْمِنِينَ رِجَالٌ صَدَقُوا مَا عَاهَدُوا

اللَّهُ عَلَيْهِ إِلَىٰ آخِرِهَا مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ .
قَوْلُهُ : " تَبَيَّرَ اللَّهُ " رُوِيَ بِضَمِّ الْيَاءِ
وَكَسْرِ الرَّاءِ : أَيُّ لِيُظْهِرَنَّ اللَّهُ ذَلِكَ
لِلنَّاسِ وَرُوِيَ بِفَتْحِهِمَا وَمَعْنَاهُ ظَاهِرٌ
وَاللَّهُ أَعْلَمُ .

D'après 'Anas (qu'ALLAH soit satisfait de lui), Mon oncle paternel, 'Anas ibn An - Nadr (qu'ALLAH soit satisfait de lui), qui n'a pas assisté à la bataille de Badr,

*disait: "O Envoyé
d'ALLAH! Je n'étais pas
présent au premier combat
livré contre les polythéistes,
mais si ALLAH me fait
assister à un autre combat
contre eux, Il vous fera
certes voir ce dont je suis
capable". Le jour de la
bataille de 'Uhud, les fidèles
(ayant négligé les ordres du
Prophète), quittèrent leurs
positions, il s'écria alors:
"Seigneur! Pardonne à ces*

*gens - là (c. - à - d. ses
compagnons d'armes) les
erreurs commises et auprès
de Toi je désavoue ce qu'a
fait l'autre camp
polythéiste". Puis il s'avança
et rencontra Sa`d ibn
Mu`âdh et lui dit: "O Sa`d
ibn Mu`âdh! Par le Seigneur
de An - Nadr! Moi je sens
l'odeur du Paradis en deçà
de 'Uhud!". Sa`d, qui
écoutait le récit de 'Anas,
dit: "O Envoyé d'ALLAH, je*

n'ai pas eu le courage de me comporter comme lui!".

Puis 'Anas reprit: "A la fin de la bataille, nous le trouvâmes percer de quatre-vingts et quelques coups de sabres, de lances et de flèches. Nous le trouvâmes mort, défiguré par les polythéistes, au point que personne parmi nous ne put le reconnaître sauf sa sœur, qui le reconnut du bout de son doigt". 'Anas ajouta:

Nous crûmes que ce verset fut révélé à son sujet ou au sujet de ses semblables: "Il est, parmi les croyants, des hommes qui ont été sincères dans leur engagement envers ALLAH" (33:23). (Transmis par Al - Bukhârî et Muslim)

السَّادِسَ عَشَرَ عَنْ أَبِي مَسْعُودٍ عُقْبَةَ

بْنِ عَمْرِوِ الْاَنْصَارِيِّ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ

قَالَ: لَمَّا نَزَلَتْ آيَةُ الصَّدَقَةِ كُنَّا

نُحَامِلُ عَلَى ظُهُورِنَا فَجَاءَ رَجُلٌ
فَتَصَدَّقَ بِشَيْءٍ كَثِيرٍ فَقَالُوا : مُرَاعٍ .
وَجَاءَ رَجُلٌ آخَرَ فَتَصَدَّقَ بِصَاعٍ
فَقَالُوا : إِنَّ اللَّهَ لَغَنِيٌّ عَنِ صَاعِ هَذَا !
فَنَزَلَتْ الَّذِينَ يَلْمِزُونَ الْمُطَّوِّعِينَ
مِنَ الْمُؤْمِنِينَ فِي الصَّدَقَاتِ وَالَّذِينَ
لَا يَجِدُونَ إِلَّا جُهْدَهُمْ الْآيَةَ . مُتَّفَقٌ
عَلَيْهِ . " وَنُحَامِلُ " بِضَمِّ النُّونِ

وَيَالْحَاءِ الْمُهْمَلَةِ : أَيِ يَحْمِلُ أَحَدُنَا

عَلَى ظَهْرِهِ بِالْآخِرَةِ وَيَتَصَدَّقُ بِهَا

*D'après 'Abû Mas`ûd `Uqba
ibn `Amr Al - 'Ansârî*

*(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), l'un des combattants de
la bataille de Badr, Quand le
verset prescrivant l'aumône
fut révélé, nous portions les
fardeaux sur nos dos contre
un salaire déterminé dont
nous faisons aumône. Un
homme vint faire une*

aumône considérable, et on dit à la suite: "C'est une charité ostentatoire". Un autre fit l'aumône d'une (Sâ`) (mesure des grains équivalente à huit poignées de moyenne grandeur), on dit alors: "ALLAH n'a jamais besoin d'une telle aumône!". Aussitôt ce verset fut révélé: "Ceux - là qui dirigent leurs calomnies contre les croyants qui font des aumônes volontaires et

*contre ceux qui ne trouvent
que leurs faibles moyens (à
offrir).. " (9:79). (Transmis
par Al - Bukhârî et Muslim)*

السَّائِعَ عَشْرَ عَنْ سَعِيدِ بْنِ عَبْدِ الْعَزِيزِ

عَنْ رَيْعَةَ بْنِ يَزِيدَ عَنْ أَبِي إِدْرِيسَ

الْخَوْلَانِيِّ عَنْ أَبِي ذَرٍّ جُنْدُبِ بْنِ

جُنَادَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ

صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِيمَا يَرُوي عَنْ

اللَّهِ تَبَارَكَ وَتَعَالَى أَنَّهُ قَالَ : " يَا

عِبَادِي إِنِّي حَرَّمْتُ الظُّلْمَ عَلَى
نَفْسِي وَجَعَلْتَهُ بَيْنَكُمْ مُحَرَّمًا فَلَا
تَظَالَمُوا . يَا عِبَادِي كُلُّكُمْ ضَالٌّ إِلَّا
مَنْ هَدَيْتَهُ فَاسْتَهْدُونِي أَهْدِكُمْ . يَا
عِبَادِي كُلُّكُمْ جَائِعٌ إِلَّا مَنْ أَطْعَمْتَهُ
فَاسْطَعِمُونِي أُطْعِمْكُمْ . يَا عِبَادِي
كُلُّكُمْ عَارٍ إِلَّا مَنْ كَسَوْتَهُ فَاسْتَكْسُونِي
أَكْسُكُمْ يَا عِبَادِي إِنَّكُمْ تُخْطِئُونَ

بِاللَّيْلِ وَالنَّهَارِ وَأَنَا أُوْغِرُ الذُّنُوبَ
جَمِيعًا فَاسْتَغْفِرُونِي أُوْغِرْ لَكُمْ . يَا
عِبَادِي إِنَّكُمْ لَنْ تَبْلُغُوا ضُرِّي
فَتَضُرُّونِي وَلَنْ تَبْلُغُوا نَفْعِي فَتَنْفَعُونِي
. يَا عِبَادِي لَوْ أَنَّ أَوْلَكُمْ وَأَخِيرَكُمْ
وَأَنْسَكُمْ وَجِئَكُمْ كَانُوا عَلَى أَتَقَى
قَلْبِ رَجُلٍ وَاحِدٍ مِنْكُمْ مَا زَادَ ذَلِكَ
فِي مُلْكِي شَيْئًا . يَا عِبَادِي لَوْ أَنَّ

أَوْلَكُمْ وَأَخْرِكُمْ وَإِنْسَكُمْ وَحِيَّتُمْ
كَانُوا عَلَى أَفْجَرِ قَلْبِ رَجُلٍ وَاحِدٍ
مِنْكُمْ مَا تَقْصَ ذَلِكَ مِنْ مُلْكِي شَيْئًا .
يَا عِبَادِي لَوْ أَنَّ أَوْلَكُمْ وَأَخْرِكُمْ
وَإِنْسَكُمْ وَحِيَّتُمْ قَامُوا فِي صَعِيدٍ
وَاحِدٍ فَسَأَلُونِي فَأَعْطَيْتُ كُلَّ إِنْسَانٍ
مَسْأَلَتَهُ مَا تَقْصَ ذَلِكَ مِمَّا عِنْدِي إِلَّا
كَمَا يُنْقِصُ الْمِخْيَطُ إِذَا أُدْخِلَ

الْبَحْرَ! يَا عِبَادِي إِنَّمَا هِيَ أَعْمَالُكُمْ
أَخْصِيهَا لَكُمْ ثُمَّ أَوْفِيكُمْ إِيَّاهَا . فَمَنْ
وَجَدَ خَيْرًا فَلْيُحْمَدُ اللَّهَ وَمَنْ وَجَدَ
غَيْرَ ذَلِكَ فَلَا يُلُومَنَّ إِلَّا نَفْسَهُ " . قَالَ
سَعِيدٌ : كَانَ أَبُو إِدْرِيسَ إِذَا حَدَّثَ
يَهَذَا الْحَدِيثِ جَثَا عَلَى رُكْبَتَيْهِ ؛
رَوَاهُ مُسْلِمٌ . وَرَوَيْنَا عَنْ الْإِمَامِ أَحْمَدَ
بْنِ حَنْبَلٍ رَحِمَهُ اللَّهُ قَالَ : نَيْسَ

لاَهْلِ الشَّامِ حَدِيثٌ أَشْرَفُ مِنْ هَذَا
الْحَدِيثِ.

*D'après 'Abû Dharr Jundub
ibn Junâda (qu'ALLAH soit
satisfait de lui), Le Prophète
(pbAsl) a dit en attribuant
ces propos au Seigneur, Très
- Haut et Béni: "O Mes
serviteurs! Je me suis
interdit l'injustice, et Je vous
interdis de la pratiquer. Ne
soyez donc pas injustes les
uns envers les autres. O Mes*

serviteurs! Chacun de vous est égaré sauf celui que J'ai dirigé! Demandez - Moi de vous diriger et Je vous dirigerai. O Mes serviteurs! Chacun de vous est affamé sauf celui que J'ai nourri! Demandez -Moi donc subsistance et Je vous l'accorderai. O Mes serviteurs! chacun de vous est nu sauf celui que j'ai habillé. Demandez - Moi de vous vêtir et Je vous

*habillerai. O Mes serviteurs!
Vous péchez jour et nuit, et
c'est Moi qui pardonne tous
les péchés. Demandez - Moi
pardon et Je vous
pardonnerai. O Mes
serviteurs! Vous n'arrivez
jamais à Me nuire ou à
M'être utiles si vous
cherchez à le faire. O Mes
serviteurs! Si tous les
hommes et tous les djinns
étaient aussi pieux que l'est
celui d'entre vous ayant le*

*cœur le plus pieux, cela
n'ajouterait rien à mon
Royaume. O Mes serviteurs!
Si tous les hommes et tous
les djinns étaient aussi
pervers que l'est celui
d'entre vous ayant le cœur le
plus pervers, cela ne
diminuerait rien de mon
Royaume. O Mes serviteurs!
Si les premiers et les derniers
des hommes et des djinns
s'étaient réunis sur un seul
tertre pour me présenter*

*leurs requêtes et que J'aie
donné à chacun d'eux sa
demande, cela ne pourrait
amoindrir en rien Ma
propriété pas plus que
l'aiguille n'enlève quoi que
ce soit à la mer en y
pénétrant. O Mes serviteurs!
Ce sont vos œuvres que Je
vous recensai et pour
lesquelles Je vous
rétribuerai. Celui qui trouve
du bien qu'il dise: (Louange
à ALLAH). Et celui qui*

trouve autre chose qu'il ne se prenne qu'à lui même". 'Abû 'Idrîs, chaque fois qu'il transmettait ce hadith, se jetait à genoux. (Transmis par Muslim)

12 - L'exhortation à augmenter le nombre de ses bonnes oeuvres à la fin de sa vie

قَالَ تَعَالَى : أَوْلَمُ نَعْمَرُكُمْ مَا يَتَذَكَّرُ

فِيهِ مَنْ تَذَكَّرَ وَجَاءَكُمْ النَّذِيرُ قَالَ

أَبْنُ عَبَّاسٍ وَالْمُحَقِّقُونَ مَعْنَاهُ : أَوْلَمُ

نَعْمَرُكُمْ سِتِّينَ سَنَةً ؟ وَيُؤَيِّدُهُ

الْحَدِيثُ الَّذِي سَنَدُ كُرْهُهُ إِنْ شَاءَ اللَّهُ

تَعَالَى . وَقِيلَ : مَعْنَاهُ ثَمَانِي عَشْرَةَ

سَنَةً . وَقِيلَ : أَرْبَعِينَ سَنَةً . قَالَهُ

الْحَسَنُ وَالْكَلْبِيُّ وَمَسْرُوقٌ وَنُقِلَ عَنْ

أَبْنِ عَبَّاسٍ أَيْضًا - وَنَقَلُوا أَنَّ أَهْلَ
الْمَدِينَةِ كَانُوا إِذَا بَلَغَ أَحَدُهُمْ
أَرْبَعِينَ سَنَةً تَفَرَّغَ لِلْعِبَادَةِ وَقِيلَ : هُوَ
الْبُلُوغُ . وَقَوْلُهُ تَعَالَى : وَجَاءَكُمْ
النَّذِيرُ قَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ وَالْجُمْهُورُ :
هُوَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ .
وَقِيلَ : الشَّيْبُ قَالَهُ عِكْرِمَةُ وَابْنُ
عُيَيْنَةَ وَغَيْرُهُمَا . وَاللَّهُ أَعْلَمُ .

ALLAH, l'Exalté, dit: "Ne vous avons - Nous pas donné une vie assez longue pour que celui qui réfléchit réfléchisse? L'avertisseur, cependant, vous était venu" (35:37). Ibn `Abbâs et les autres commentateurs ont interprété ce verset de la manière suivante: "Ne vous avons - nous pas accordé une durée de soixante années?". Le hadith que nous allons citer plus loin, si

ALLAH le veut, confirme cette interprétation. D'autres ont estimé cette durée à dix-huit années, ou quarante selon d'autres. Ibn `Abbâs a transmis aussi que les habitants de Médine, lorsque l'un d'eux atteignait l'âge de quarante ans, il se consacrait aux pratiques religieuses. On a dit encore qu'il s'agissait de la maturité.

Ibn `Abbâs et la plupart des exégètes ont interprété le verset suivant "Un avertisseur est venu à vous", qu'il s'agit du Prophète (pbAsl), tandis que les autres, comme `Ikrima et Ibn `Uyayna, ont dit qu'il s'agissait des cheveux blancs.

وَأَمَّا الْإِحَادِيثُ فَالْأَوَّلُ عَنْ أَبِي
هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ

صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ : " أَعْدَرَ
اللَّهُ إِلَى أَمْرِي أَخْرَأَجَلُهُ حَتَّى بَلَغَ
سِتِّينَ سَنَةً " رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ . قَالَ
الْعُلَمَاءُ : مَعْنَاهُ : لَمْ يَتْرُكْ لَهُ عُذْرًا إِذْ
أَمَهَلَهُ هَذِهِ الْمُدَّةَ . يُقَالُ : أَعْدَرَ
الرَّجُلُ إِذَا بَلَغَ النِّجَايَةَ فِي الْعُذْرِ .

*D'après 'Abû Hurayra
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), le Prophète (pbAsl) a
dit: "ALLAH n'excuse pas*

*l'homme lorsqu'Il lui a
prolongé la vie jusqu'à
atteindre l'âge de soixante
ans". (Transmis par Al -
Bukhârî)*

الثَّانِي عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ
عَنْهُمَا قَالَ : كَانَ عُمَرُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ
يُدْخِلُنِي مَعَ أَشْيَاخِ بَدْرِ فَكَانَ
بَعْضُهُمْ وَجَدَ فِي نَفْسِهِ فَقَالَ : لِمَ
يَدْخُلُ هَذَا مَعَنَا وَلَنَا أَبْنَاءُ مِثْلَهُ ؟

فَقَالَ عُمَرُ: إِنَّهُ مِنْ حَيْثُ عَلِمْتُمْ .
فَدَعَانِي ذَاتَ يَوْمٍ فَأَدْخَلَنِي مَعَهُمْ
فَمَا رَأَيْتُ أَنَّهُ دَعَانِي يَوْمَئِذٍ إِلَّا
لِيُرِيَهُمْ . قَالَ : مَا تَقُولُونَ فِي قَوْلِ
اللَّهِ إِذَا جَاءَ نَصْرُ اللَّهِ وَالْفَتْحُ ؟ فَقَالَ
بَعْضُهُمْ : أَمِيرْنَا نَحْمَدُ اللَّهَ وَنَسْتَغْفِرُهُ
إِذَا نَصَرْنَا وَفَتَحَ عَلَيْنَا . وَسَكَتَ
بَعْضُهُمْ فَلَمْ يُقَلْ شَيْئًا . فَقَالَ لِي :

أَكْذَبِكَ تَقُولُ يَا ابْنَ عَبَّاسٍ؟ فَقُلْتُ:

لا. قَالَ: فَمَا تَقُولُ؟ قُلْتُ: هُوَ

أَجَلُ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ

وَسَلَّمَ أَعْلَمَهُ لَهُ. قَالَ: إِذَا جَاءَ نَصْرُ

اللَّهِ وَالْفَتْحُ وَذَلِكَ عِلْمَةٌ أَجَلِكَ

فَسَبِّحْ بِحَمْدِ رَبِّكَ وَاسْتَغْفِرْهُ إِنَّهُ كَانَ

تَوَّابًا فَقَالَ عُمَرُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: مَا

أَعْلَمُ مِنْهَا إِلَّا مَا تَقُولُ رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ

*D'après Ibn `Abbâs
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), `Umar (qu'ALLAH soit
satisfait de lui)
m'introduisait chez lui avec
les vieux combattants de
Badr. L'un d'eux, éprouvant
quelque gêne, dit:
"Pourquoi ce jeune homme
est entré avec nous? N'avons
- nous pas des fils de son
âge?". - "Ce n'est pas
n'importe qui, répondit
`Umar, et vous le savez*

bien". Un certain jour qu'il convoquait les mêmes vieillards, il m'introduisait à leur assemblée. Je constatai qu'il ne m'avait introduit que dans le but de leur montrer mon degré de savoir. - "Qu'est ce que vous entendez dire par ces paroles d'ALLAH: "Lorsque vient le secours d'ALLAH ainsi que la victoire" (110:1). Certains d'eux dirent: "On nous a ordonné de louer ALLAH et

*de Lui demander pardon
lorsqu'Il nous accorde Son
secours et nous donne
victoire". Les autres
gardèrent le silence. Alors
`Umar me regarda et dit:
"Es - tu du même avis, ô Ibn
`Abbâs?". - "Non", répondis
-je. - "Et alors comment tu
interprètes ce verset?",
répliqua - t - il - "Il s'agit de
la mort prochaine de
l'Envoyé d'ALLAH (pbAsl).
ALLAH lui disait: Lorsque*

*vient le secours d'ALLAH
ainsi que la victoire (110:1),
ce qui sera l'annonce de ta
mort, "Alors, par la louange,
célèbre la gloire de ton
Seigneur et implore Son
pardon. Car c'est Lui le
grand Accueillant au
repentir". (110:3) `Umar
alors s'écria: "Je ne connais
aucune interprétation autre
que la tienne". (Transmis
par Al - Bukhârî)*

الثَّالِثُ عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا
قَالَتْ : مَا صَلَّى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ صَلَاةً بَعْدَ أَنْ نَزَلَتْ
عَلَيْهِ إِذَا جَاءَ نَصْرُ اللَّهِ وَالْفَتْحُ إِلَّا
يَقُولُ فِيهَا " سُبْحَانَكَ رَبَّنَا وَيَحْمَدُكَ
اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي " مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ . وَفِي
رِوَايَةٍ فِي الصَّحِيحَيْنِ عَنْهَا : كَانَ
رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

يَكْثُرُ أَنْ يَقُولَ فِي رُكُوعِهِ وَسُجُودِهِ :

سُبْحَانَكَ اللَّهُمَّ رَبَّنَا وَبِحَمْدِكَ اللَّهُمَّ

اغْفِرْ لِي يَا تَأْوِيلُ الْقُرْآنِ مَعْنَى : يَا تَأْوِيلُ

الْقُرْآنِ أَيِّ يَعْمَلُ مَا أُمِرَ بِهِ فِي

الْقُرْآنِ فِي قَوْلِهِ تَعَالَى : فَسَبِّحْ بِحَمْدِ

رَبِّكَ وَاسْتَغْفِرْهُ . وَفِي رِوَايَةٍ لِمُسْلِمٍ :

كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ

وَسَلَّمَ يُكْثِرُ أَنْ يَقُولَ قَبْلَ أَنْ يَمُوتَ

: " سُبْحَانَكَ اللَّهُمَّ وَبِحَمْدِكَ

أَسْتَغْفِرُكَ وَأَتُوبُ إِلَيْكَ " . قَالَتْ

عَائِشَةُ : قُلْتُ : يَا رَسُولَ اللَّهِ مَا هَذِهِ

الْكَلِمَاتُ الَّتِي أَرَاكَ أَحَدْتُهَا تَقُولُهَا ؟

قَالَ : جُعِلَتْ لِي عَلامَةٌ فِي أُمَّتِي

إِذَا رَأَيْتَهَا قُلْتُهَا إِذَا جَاءَ نَصْرُ اللَّهِ

وَالْفَتْحُ إِلَى آخِرِ السُّورَةِ . وَفِي رِوَايَةٍ

لَهُ : كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ

وَسَلَّمَ يُكْثِرُ مِنْ قَوْلٍ : " سُبْحَانَ اللَّهِ

وَيَحْمَدِهِ أَسْتَغْفِرُ اللَّهَ وَأَتُوبُ إِلَيْكَ "

. قَالَتْ : قُلْتُ : يَا رَسُولَ اللَّهِ أَرَأَيْكَ

يُكْثِرُ مِنْ قَوْلٍ سُبْحَانَ اللَّهِ وَيَحْمَدِهِ

أَسْتَغْفِرُ اللَّهَ وَأَتُوبُ إِلَيْهِ ؟ فَقَالَ :

أَخْبَرَنِي رَبِّي أَنِّي سَأَرَى عَلامَةً فِي

أُمَّتِي فَإِذَا رَأَيْتَهَا أَكْثَرَتْ مِنْ قَوْلٍ :

سُبْحَانَ اللَّهِ وَيَحْمَدِهِ أَسْتَغْفِرُ اللَّهَ

وَأَتُوبُ إِلَيْهِ فَقَدْ رَأَيْتَهَا : إِذَا جَاءَ نَصْرُ
اللَّهِ وَالْفَتْحُ فَتُحِ مَكَّةَ وَرَأَيْتَ النَّاسَ
يَدْخُلُونَ فِي دِينِ اللَّهِ أَفْوَاجًا فَسَبِّحْ
بِحَمْدِ رَبِّكَ وَاسْتَغْفِرْهُ إِنَّهُ كَانَ تَوَّابًا

*D'après `A'icha (qu'ALLAH
soit satisfait d'elle), Après la
révélation de la sourate:
"Lorsque vient le secours
d'ALLAH ainsi que la
victoire" (110:1), l'Envoyé*

d'ALLAH (pbAsl) n'a fait aucune prière sans qu'il n'y dise: "Gloire à Toi, ô Seigneur, et louange à Toi. Seigneur! Pardonne - moi". (Transmis par Al - Bukhârî et Muslim)

`A'icha a transmis aussi: L'Envoyé d'ALLAH (pbAsl), dans ses inclinaisons et ses prosternations, disait fréquemment: "Gloire à Toi, ô Seigneur, notre Seigneur, et louange à Toi! Seigneur

*pardonne - moi'', en mettant
ainsi en exécution ce
qu'ALLAH lui a ordonné:
alors, par la louange, célèbre
la gloire de ton Seigneur et
implore Son pardon. (110:3)*

*Suivant une variante de
Muslim: L'Envoyé
d'ALLAH (pbAsl), - avant sa
mort - , répétait toujours ces
mots "Gloire à Toi ô
Seigneur! Notre Seigneur, et
louange à Toi. Je Te
demande pardon et je me*

*repens auprès de Toi". - "O
Envoyé d'ALLAH, lui dit
`A'icha, quels sont ces mots
nouveaux que tu répètes
souvent?". - "Ils sont, dit -
il, un signe apparent dans
ma Nation que lorsque je le
vois, je dois dire: Lorsque
viennent le secours
d'ALLAH et la victoire..
(110:1), jusqu'à la fin de la
sourate".*

*Suivant une autre variante
de Muslim: L'Envoyé*

d'ALLAH (pbAsl) répétait souvent ces paroles: "Gloire à ALLAH et louange à Lui. Je demande à ALLAH de me pardonner et je me repens auprès de Lui". - "O Envoyé d'ALLAH, lui dit `A'icha, je remarque que tu répètes toujours ces paroles: (Gloire à ALLAH, et louange à Lui. Je demande à ALLAH de me pardonner et je me repens auprès de Lui)". - ALLAH m'a informé, répondit - il,

que lorsque je vois un certain signe dans ma Nation, je devrai répéter ces paroles: (Gloire à ALLAH, et louange à Lui. Je demande à ALLAH de me pardonner, et je me repens auprès de Lui). Ce signe je viens de le voir: "Lorsque vient le secours d'ALLAH ainsi que la victoire, qui annonce la prise de La Mecque, (Et que tu vois les gens entrer en foule dans la

*religion d'ALLAH. Alors,
par la louange, célèbre la
gloire de ton Seigneur et
implore Son pardon. Car
c'est Lui le grand
Accueillant au repentir)"*
(110:tout).

الرَّابِعُ عَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ :
إِنَّ اللَّهَ عَزَّ وَجَلَّ تَابِعَ الْوَحْيِ عَلَى
رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

قَبْلَ وَفَاتِهِ حَتَّى تُؤْفَى أَكْثَرَ مَا كَانَ
الْوَحْيُ عَلَيْهِ مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ.

*D'après 'Anas (qu'ALLAH
soit satisfait de lui),
"ALLAH - à Lui la
puissance et la gloire
inspirait Son envoyé (pbAsl)
continuellement peu avant
sa mort, et quand il rendit le
dernier soupir, l'inspiration
était plus intense".*

*(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

الْخَامِسُ عَنْ جَابِرِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ
قَالَ : قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ : " يُبْعَثُ كُلُّ عَبْدٍ عَلَى مَا
مَاتَ عَلَيْهِ " رَوَاهُ مُسْلِمٌ .

*D'après Jâbir (qu'ALLAH
soit satisfait de lui), l'Envoyé
d'ALLAH (pbAsl) a dit:
"Chaque Serviteur sera
ressuscité à l'état dans lequel
il se trouvait avant sa mort".
(Transmis par Muslim)*

13 - *Le grand nombre des voies de bien*

قَالَ اللَّهُ تَعَالَى : وَمَا تَفْعَلُوا مِنْ خَيْرٍ

فَإِنَّ اللَّهَ بِهِ عَلِيمٌ

وَقَالَ تَعَالَى : وَمَا تَفْعَلُوا مِنْ خَيْرٍ

يَعْلَمُهُ اللَّهُ

وَقَالَ تَعَالَى : فَمَنْ يَعْمَلْ مِثْقَالَ ذَرَّةٍ

خَيْرًا يَرَهُ

وَقَالَ تَعَالَى : مَنْ عَمِلَ صَالِحًا
فَلِنَفْسِهِ وَإِلَايَاتُ فِي الْبَابِ كَثِيرَةٌ.

*ALLAH, l'Exalté, dit: "Et
tout ce que vous faites de
bien, vraiment ALLAH le
sait" (2:215).*

- *"Et le bien que vous faites,
ALLAH le sait" (2:197).*

- *"Quiconque fait un bien
fût - ce du poids d'un atome,
le verra" (99:7).*

- "Quiconque fait le bien, le fait pour lui - même"

(45:15).

وَأَمَّا الْإِحَادِيثُ فَكَثِيرَةٌ جِدًّا وَهِيَ

.غَيْرُ مُنْحَصِرَةٍ فَذَكَرْتُ طَرَفًا مِنْهَا

الْأَوَّلُ عَنْ أَبِي ذَرٍّ جُنْدُبِ بْنِ

جُنَادَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ : قُلْتُ : يَا

رَسُولَ اللَّهِ أَيُّ الْأَعْمَالِ أَفْضَلُ ؟

قَالَ : " الْإِيْمَانُ بِاللَّهِ وَالْجِهَادُ فِي

سَبِيلِهِ " قُلْتُ : أَيُّ الرِّقَابِ أَفْضَلُ ؟

قَالَ : " أَنْفُسَهَا عِنْدَ أَهْلِهَا وَأَكْثَرُهَا
ثُمَّ " قُلْتُ : فَإِنْ لَمْ أَفْعَلْ ؟ قَالَ : "
تُعِينُ صَانِعًا أَوْ تَصْنَعُ لِأَخْرَقَ " . قُلْتُ
: يَا رَسُولَ اللَّهِ أَرَأَيْتَ إِنْ ضَعُفَتْ
عَنْ بَعْضِ الْعَمَلِ ؟ قَالَ : " تَكْفُ
شَرِّكَ عَنِ النَّاسِ فَإِنَّهَا صَدَقَةٌ مِنْكَ
عَلَى نَفْسِكَ " . مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ . "
الصَّانِعُ " بِالصَّادِ الْمُهْمَلَةِ : هَذَا هُوَ

الْمَشْهُورُ . وَرُوِيَ " ضَائِعًا " بِالْمُعْجَمَةِ

: أَيُّ ذَا ضِيَاعٍ مِّنْ فَقْرٍ أَوْ عِيَالٍ وَنَحْوِ

ذَلِكَ . " وَالْأَخْرَقُ " الَّذِي لَا يُتَقِنُ

مَا يُحَاوِلُ فِعْلَهُ .

*D'après 'Abû Dharr Jundub
ibn Junâda (qu'ALLAH soit
satisfait de lui), J'ai
demandé à l'Envoyé
d'ALLAH: "Quelles sont les
meilleures œuvres?". - "La
croyance en ALLAH,*

répondit - il, et le combat dans Son chemin". - "Quels sont les meilleurs des esclaves à affranchir?". - "Les plus précieux et les plus coûteux aux yeux de leurs propriétaires". - "Et si je suis incapable de faire cela?". - "Tu aides quelqu'un à accomplir son travail, ou bien tu fais le travail d'un homme maladroit". - "O Envoyé d'ALLAH, repris - je, et si je

ne suis pas en mesure de faire aucun travail?". - "Dans ce cas, tu cesses de nuire aux gens car cela te sera compté comme une aumône". (Transmis par Al-Bukhârî et Muslim)

الثَّانِي عَنْ أَبِي ذَرٍّ أَيْضًا رَضِيَ اللَّهُ
عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ قَالَ: "يُصِحُّ عَلَى كُلِّ
سُلَامَى مِنْ أَحَدِكُمْ صَدَقَةٌ فَكُلُّ

تُسِيحَةَ صَدَقَةٍ وَكُلُّ تَحْمِيدَةٍ صَدَقَةٌ

وَكُلُّ تَهْلِيلَةٍ صَدَقَةٌ وَكُلُّ تَكْبِيرَةٍ

صَدَقَةٌ وَأَمْرٌ بِالْمَعْرُوفِ صَدَقَةٌ وَنَهْيٌ

عَنْ الْمُنْكَرِ صَدَقَةٌ . وَيُجْزَى مِنْ

ذَلِكَ رَكْعَتَانِ يَرْكَعُهُمَا مِنَ الضُّحَى "

رَوَاهُ مُسْلِمٌ . " السُّلَامِيُّ " يَضُمُّ

السُّيْنِ الْمُضْمَلَةَ وَتَخْفِيفِ اللَّامِ وَفَتْحِ

الْمِيمِ : الْمِفْصَلُ .

*D'après 'Abû Dharr
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) a dit: "Chaque
matin, chacun de vous doit
une aumône pour chacune
de ses articulations. Chaque
glorification d'ALLAH est
une aumône. Chaque
louange d'ALLAH est une
aumône. Chaque
témoignage qu'il n'y a
d'autre divinité qu'ALLAH
est une aumône. Chaque*

takbîr (dire ALLAH est Grand) est une aumône.

Chaque fois que tu commandes le convenable est une aumône. Chaque fois que tu interdis le blâmable est une aumône. Il suffit, pour accomplir une œuvre équivalente, de faire deux rak`a dans la matinée (moment où le soleil a accompli le quart de sa course au - dessus de

*l'horizon)". (Transmis par
Muslim)*

الثَّالِثُ عَنْهُ (أَبِي ذَرٍّ) قَالَ : قَالَ

النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : "

عُرِضَتْ عَلَيَّ أَعْمَالُ أُمَّتِي حَسَنًا

وَسَيِّئًا . فَوَجَدْتُ فِي مَحَاسِنِ

أَعْمَالِهَا الْإِذَى يُمَاطُ عَنِ الطَّرِيقِ

وَوَجَدْتُ فِي مَسَاوِيءِ أَعْمَالِهَا

الْخَاةُ تُكُونُ فِي الْمَسْجِدِ لَا تُدْفَنُ
" رَوَاهُ مُسْلِمٌ .

*D'après 'Abû Dharr
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), le Prophète (pbAsl) a
dit: "On me fit passer en
revue les bonnes et les
mauvaises œuvres de ma
Nation. J'ai trouvé parmi ses
bonnes œuvres le fait
d'écartier du chemin ce qui
nuît aux gens, et parmi ses
mauvaises œuvres, un*

*crachat dans une mosquée
qu'on n'enfouit pas".*

(Transmis par Muslim)

الرَّابِعُ عَنْهُ (أَبِي ذَرٍّ) أَنَّ نَاسًا قَالُوا :

يَا رَسُولَ اللَّهِ : ذَهَبَ أَهْلُ الدُّنُورِ

بِالْأَجُورِ يُصَلُّونَ كَمَا نُصَلِّي

وَيُصُومُونَ كَمَا نَصُومُ وَيَتَصَدَّقُونَ

بِفُضُولِ أَمْوَالِهِمْ . قَالَ : " أَوْلَيْسَ قَدْ

جَعَلَ اللَّهُ لَكُمْ مَا تَصَدَّقُونَ بِهِ : إِنْ

يَكُلُّ تَسْبِيحَةً صَدَقَةٌ وَكُلُّ تَكْبِيرَةٍ

صَدَقَةٌ وَكُلُّ تَحْمِيدَةٍ صَدَقَةٌ وَكُلُّ
تَهْلِيلَةٍ صَدَقَةٌ وَأَمْرٌ بِالْمَعْرُوفِ صَدَقَةٌ
وَنَهْيٌ عَنِ الْمُنْكَرِ صَدَقَةٌ وَفِي بَعْضِ
أَحَادِيثِكُمْ صَدَقَةٌ " . قَالُوا : يَا رَسُولَ
اللَّهِ أَيُّ آيَاتِي أَحَدُنَا شَهَوْتُهُ وَيَكُونُ لَهُ
فِيهَا أَجْرٌ ؟ قَالَ : " أَرَأَيْتُمْ لَوْ وَضَعَهَا
فِي حَرَامٍ أَكَّانَ عَلَيْهِ وِزْرٌ ؟ فَكَذَلِكَ
إِذَا وَضَعَهَا فِي الْحَلَالِ كَانَ لَهُ أَجْرٌ " .

رَوَاهُ مُسْلِمٌ . " الدُّنُورُ " بِالنِّسَاءِ .

الْمُتَلْتَةِ : الْاَمْوَالُ وَاَحِدُهَا دَنْتَرٌ .

*D'après 'Abû Dharr
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), Des gens vinrent
trouver l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) et se plaignirent en
lui disant: "O Envoyé
d'ALLAH! Les gens fortunés
ont accaparé toutes les
récompenses bien qu'ils
prirent comme nous prions,
jeûnent comme nous*

*jeûnons, et ne fassent
l'aumône que par le superflu
de leurs richesses". -*

*"ALLAH, répondit - il, ne
vous a - t il pas accordé de
quoi faire l'aumône?*

*Chaque glorification est une
aumône, chaque takbîr est
une aumône, chaque
louange est une aumône,
chaque témoignage de
l'unicité d'ALLAH est une
aumône, chaque incitation
au convenable est une*

aumône et chaque interdiction du blâmable est une aumône, même dans l'accomplissement de l'acte sexuel se trouve une aumône". Ils s'étonnèrent et dirent: "O Envoyé d'ALLAH! Comment peut-on faire une aumône des rapports charnels qui ne sont qu'une satisfaction de nos désirs?!". - "Si l'un de vous avait satisfait son désir en fornicant, n'aurait-il

pas commis un péché? Ainsi s'il avait satisfait son désir licitement, il aurait obtenu une aumône!". (Transmis par Muslim)

الْخَامِسُ عَنْهُ (أَبِي ذَرٍّ) قَالَ : قَالَ
لِي النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : " لَا
تُحْقِرَنَّ مِنَ الْمَعْرُوفِ شَيْئًا وَلَوْ أَنَّ
تَلَقَى أَخَاكَ بِوَجْهِ طَلِيْقٍ " رَوَاهُ
مُسْلِمٌ .

*D'après 'Abû Dharr
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), le Prophète (pbAsl) m'a
dit: "Ne dédaigne aucun
acte du bien quelque minime
soit - il, même s'il s'agit
d'accueillir ton
coreligionnaire avec un
visage radieux". (Transmis
par Muslim)*

*السَّادِسُ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ
عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ*

عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: "كُلُّ سُلَامَى مِنْ

النَّاسِ عَلَيْهِ صَدَقَةٌ كُلَّ يَوْمٍ تَطْلَعُ فِيهِ

الشَّمْسُ: تُعَدِلُ بَيْنَ الْاِثْنَيْنِ صَدَقَةٌ

وَتُعِينُ الرَّجُلَ فِي دَائِيهِ فَتَحْمِلُهُ

عَلَيْهَا أَوْ تَرْفَعُ لَهُ عَلَيْهَا مَتَاعَهُ صَدَقَةٌ

وَالْكَلِمَةُ الطَّيِّبَةُ صَدَقَةٌ وَيَكُلُّ خُطْوَةً

تَمْشِيهَا إِلَى الصَّلَاةِ صَدَقَةٌ وَتَمِيطُ

الْاِذَى عَنِ الطَّرِيقِ صَدَقَةٌ " مُتَّفَقٌ

عَلَيْهِ . وَرَوَاهُ مُسْلِمٌ أَيْضًا مِنْ رِوَايَةِ
عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ : قَالَ
رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ :
إِنَّهُ خُلِقَ كُلُّ إِنْسَانٍ مِنْ بَنِي آدَمَ
عَلَى سِتِّينَ وَثَلَاثِمِائَةَ مِفْصَلٍ فَمَنْ
كَبَّرَ اللَّهَ وَحَمِدَهُ اللَّهُ وَهَلَّلَهُ اللَّهُ
وَسَبَّحَهُ اللَّهُ وَاسْتَعْفَرَ اللَّهَ وَعَزَلَ حَجْرًا
عَنْ طَرِيقِ النَّاسِ أَوْ شَوْكَةً أَوْ عَظْمًا

عَنْ طَرِيقِ النَّاسِ أَوْ أَمْرٍ بِمَعْرُوفٍ أَوْ

نَهَى عَنْ مُنْكَرٍ عَدَدَ السِّتِّينَ

وَالثَّلَاثِمِائَةَ فَإِنَّهُ يُمَسِّي يَوْمَهُ وَقَدْ

" زَحَرَخَ نَفْسَهُ عَنِ النَّارِ .

*D'après 'Abû Hurayra
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) a dit: "Chaque
articulation du corps
humain doit faire l'aumône
chaque jour où le soleil se*

lève. Faire justice entre deux personnes est une aumône; aider un homme à enfourcher sa monture est une aumône; aider quelqu'un à charger ses bagages sur sa monture est une aumône; dire une bonne parole est une aumône; chaque pas que tu fais pour aller faire une prière est une aumône; enfin écarter ce qui peut nuire au chemin est une

*aumône''. (Transmis par Al -
Bukhârî et Muslim)*

*Selon une variante de
Muslim, `A'icha (qu'ALLAH
soit satisfait d'elle), l'Envoyé
d'ALLAH (pbAsl) a dit:
"Tout être humain créé
possède trois cents soixante
articulations. Celui qui
proclame la grandeur
d'ALLAH, Le loue, dit qu'il
n'y a d'autre divinité que
Lui, Le glorifie, Lui*

demande pardon, écarte une pierre, une épine ou un os qui nuit aux gens dans un chemin, commande le convenable ou interdit le blâmable, celui - ci passera sa nuit à l'abri du Feu".

السَّامِعُ عَنْهُ (أَيُّ هُرَيْرَةَ) عَنْ النَّبِيِّ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: "مَنْ
غَدَا إِلَى الْمَسْجِدِ أَوْ رَاحَ أَعَدَّ اللَّهُ لَهُ
فِي الْجَنَّةِ نُزُلًا كُلَّمَا غَدَا أَوْ رَاحَ"

مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ . " النَّزْلُ " الْقَوْتُ

وَالرِّزْقُ وَمَا يُهَيِّئُ لِلضَّيْفِ .

*D'après 'Abû Hurayra
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), le Prophète (pbAsl) a
dit: "Celui qui va matin ou
soir à la mosquée (pour faire
les prières communautaires),
ALLAH lui réservera un lieu
de séjour dans le Paradis
pour chaque fois qu'il y était
allé matin ou soir".*

*(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

الثَّامِنُ عَنْهُ (أَبِي هُرَيْرَةَ) قَالَ : قَالَ
رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ :
يَا نِسَاءَ الْمُسْلِمَاتِ لَا تَحْقِرَنَّ جَارَةً
لِجَارَتِهَا وَلَوْ فَرَسِينَ شَاةٍ " مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ .
قَالَ الْجَوْهَرِيُّ : الْفَرَسِينَ مِنْ التَّبَعِيرِ
كَالْحَافِرِ مِنَ الدَّائِبَةِ . قَالَ : وَرَبَّمَا
أُسْتَعِيرَ فِي الشَّاةِ .

*D'après 'Abû Hurayra
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) a dit: "O femmes
musulmanes, qu'aucune de
vous ne dédaigne de recevoir
un présent de la part de sa
voisine, ne consistât - il
qu'en le pied d'une brebis".
(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

*التَّاسِعُ عَنْهُ (أَبِي هُرَيْرَةَ) عَنِ النَّبِيِّ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: "*

الايْمَانُ بِيَضْعٍ وَسَبْعُونَ أَوْ بِيَضْعٍ
وَسِتِّينَ شُعْبَةً : فَأَفْضَلُهَا قَوْلُ " لَا إِلَهَ
إِلَّا اللَّهُ " وَأَدْنَاهَا إِمَاطَةُ الْأَذَى عَنِ
الطَّرِيقِ وَالْحَيَاءُ شُعْبَةٌ مِنَ الْإِيْمَانِ "
مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ . " الْبِيَضْعُ " مِنْ ثَلَاثٍ
إِلَى تِسْعَةٍ يَكْسِرُ الْبَاءَ وَقَدْ تُفْتَحُ . وَ"
الشُّعْبَةُ " الْقِطْعَةُ .

*D'après 'Abû Hurayra
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), le Prophète (pbAsl) a*

dit: "La foi comporte soixante - dix et quelques branches - ou suivant une variante soixante et quelques branches - , dont la meilleure consiste à dire: (Il n'y a d'autre divinité qu'ALLAH), et la moindre est d'écarter tout ce qui nuit du chemin. La pudeur fait partie de la foi". (Transmis par Al - Bukhârî et Muslim)

الْعَاشِرُ عَنْهُ (أَبِي هُرَيْرَةَ) أَنَّ رَسُولَ

اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: "

بَيْنَمَا رَجُلٌ يَمْشِي بِطَرِيقٍ اشْتَدَّ عَلَيْهِ

الْعَطَشُ فَوَجَدَ بُرًّا فَنَزَلَ فِيهَا فَشَرِبَ

ثُمَّ خَرَجَ فَإِذَا كَلْبٌ يَلْهَثُ يَأْكُلُ

التُّرَى مِنَ الْعَطَشِ فَقَالَ الرَّجُلُ:

لَقَدْ بَلَغَ هَذَا الْكَلْبُ مِنَ الْعَطَشِ

مِثْلَ الَّذِي كَانَ قَدْ بَلَغَ مِنِّي فَنَزَلَ

الْبُرِّ فَمَلَأَ خُفَّهُ مَاءً ثُمَّ أَمْسَكَهُ بِفِيهِ
حَتَّى رَقِيَ فَسَقَى الْكَلْبَ فَشَكَرَ اللَّهُ
لَهُ فَغَفَرَ لَهُ " قَالُوا : يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّ
لَنَا فِي الْبَهَائِمِ أَجْرًا ؟ فَقَالَ : " فِي
كُلِّ كَبِدٍ رَطْبَةٌ أَجْرٌ " : مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ .
وَفِي رِوَايَةٍ لِلْبُخَارِيِّ : " فَشَكَرَ اللَّهُ لَهُ
فَغَفَرَ لَهُ فَأَدْخَلَهُ الْجَنَّةَ " وَفِي رِوَايَةٍ
لَهُمَا : " بَيْنَمَا كَلْبٌ يُطِيفُ بِرَكِيَّةٍ قَدْ

كَأَدَّ يَقْتُلُهُ الْعَطَشُ إِذْ رَأَتْهُ بَغِيٌّ مِنْ
بَغَايَا بَنِي إِسْرَائِيلَ فَزَرَعَتْ مُوقَهَا
فَاسْتَقَتْ لَهُ بِهِ فَسَقَّتُهُ فَعُفِّرَ لَهَا بِهِ ."
الْمُوقُ " الْخُفُّ . " وَيُطِيفُ " يَدُورُ
حَوْلَ " رَكِيَّةٍ " وَهِيَ الْبُرُ

*D'après 'Abû Hurayra
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), l'Envoyé
d'ALLAH(pbAsl) a dit:
Tandis qu'un homme
marchait sur une route, il*

*éprouva une soif très vive,
ayant trouvé un puits, il y
descendit pour se désaltérer.
En remontant, il trouva un
chien haletant qui mâchait
la terre humide, tant qu'il
était assoiffé. L'homme se
dit: "Ce chien est en proie à
une soif aussi grande que
celle que j'éprouvais moi -
même tout à l'heure". Il
redescendit dans le puits,
remplit sa babouche d'eau,
la tint entre ses dents jusqu'à*

ce qu'il fut en dehors du puits, puis abreuva le chien. ALLAH lui sut gré de son acte et lui pardonna (ses fautes). - "O Envoyé d'ALLAH, dirent les Compagnons, serons - nous récompensés pour avoir été compatissant envers les animaux?". "Il y aura une récompense, répondit - il, pour le bien fait à tout foie humide (c. - à - d. un être

*vivant)". (Transmis par Al -
Bukhârî et Muslim)*

*Suivant une variante de Al -
Bukhârî: "ALLAH lui sut
gré, le pardonna et le fit
entrer au Paradis".*

*Suivant une autre variante
transmise par Al - Bukhârî
et Muslim: "Tandis qu'un
chien tournait autour d'un
puits, presque mourant de
soif, une prostituée israélite*

le vit, se déchaussa, remplit sa babouche d'eau et abreuva le chien. Cet acte lui valut d'être pardonnée".

أَلْحَادِي عَشْرَ عَنْهُ (أَبِي هُرَيْرَةَ) عَنْ

النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: "

لَقَدْ رَأَيْتُ رَجُلًا يَتَقَلَّبُ فِي الْجَنَّةِ

فِي شَجَرَةٍ قَطَعَهَا مِنْ ظَهْرِ الطَّرِيقِ

كَانَتْ تُؤْذِي الْمُسْلِمِينَ". رَوَاهُ

مُسْلِمٌ. وَفِي رِوَايَةٍ: "مَرَّ رَجُلٌ

يُعْصَنِ شَجَرَةً عَلَى ظَهْرِ طَرِيقٍ فَقَالَ
: وَاللَّهِ لَا نَحْنُ هَذَا عَنِ الْمُسْلِمِينَ
لَا يُؤْذِيهِمْ . فَأَدْخَلَ الْجَنَّةَ " وَفِي
رِوَايَةٍ لُهُمَا : " بَيْنَمَا رَجُلٌ يَمْشِي
بِطَرِيقٍ وَجَدَ عُصْنَ شَوْكٍ عَلَى
الطَّرِيقِ فَأَخَّرَهُ فَشَكَرَ اللَّهُ لَهُ فَغَفَرَ لَهُ
" .

*D'après 'Abû Hurayra
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), le Prophète (pbAsl) a*

*dit: "J'ai vu un homme jouir
au Paradis pour avoir coupé
un arbuste qui gênait les
musulmans sur leur
chemin". (Transmis par
Muslim)*

*Suivant une variante: Un
homme trouvant une
branche d'arbre obstruant le
passage, se dit:
"ParALLAH! Je veux
l'écarter afin qu'elle ne
cause du mal aux*

*musulmans". ALLAH le fit
entrer au Paradis.*

*Suivant une autre variante:
"Alors qu'un homme faisait
route, il se heurta contre une
branche épineuse et la mit de
côté. ALLAH lui sut gré et
lui pardonna (ses fautes)".
(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

*الثَّانِي عَشَرَ عَنْهُ (أَبِي هُرَيْرَةَ) قَالَ :
قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ*

وَسَلَّمَ : " مَنْ تَوَضَّأَ فَأَحْسَنَ الْوُضُوءَ
ثُمَّ أَتَى الْجُمُعَةَ فَاسْتَمَعَ وَأَنْصَتَ غُفِرَ
لَهُ مَا بَيْنَهُ وَبَيْنَ الْجُمُعَةِ وَزِيَادَةُ ثَلَاثَةِ
أَيَّامٍ وَمَنْ مَسَّ الْحَصَى فَقَدْ لَغَا "
رَوَاهُ مُسْلِمٌ .

*D'après 'Abû Hurayra
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) a dit: "Quiconque
parachève ses ablutions, se
rend à la prière du vendredi,*

prête l'oreille aux exhortations de l'imam, se verra pardonner toutes les fautes qu'il a commises entre le vendredi précédent et le vendredi en cours, ainsi que les fautes qu'il aurait commises au cours des trois jours suivants. Et quiconque s'amuse à toucher le gravier, durant la prédication, aurait fait une chose futile". N.B. Avant la construction des mosquées, on faisait les

prières sur le sable en plein air. (Transmis par Muslim)

الثَّلَاثَ عَشَرَ عَنْهُ (أَبِي هُرَيْرَةَ) أَنَّ
رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
قَالَ: " إِذَا تَوَضَّأَ الْعَبْدُ الْمُسْلِمُ - أَوْ
الْمُؤْمِنُ - فَغَسَلَ وَجْهَهُ خَرَجَ مِنْ
وَجْهِهِ كُلُّ خَطِيئَةٍ نَظَرَ إِلَيْهَا بِعَيْنَيْهِ
مَعَ الْمَاءِ أَوْ مَعَ آخِرِ قَطْرِ الْمَاءِ فَإِذَا
غَسَلَ يَدَيْهِ خَرَجَ مِنْ يَدَيْهِ كُلُّ

خَطِيئَةٌ كَانَ بَطَشْتُهَا يَدَاهُ مَعَ الْمَاءِ
- أَوْ مَعَ آخِرِ قَطْرِ الْمَاءِ - فَإِذَا غَسَلَ
رِجْلَيْهِ خَرَجَتْ كُلُّ خَطِيئَةٍ مَشَتْهَا
رِجْلَاهُ مَعَ الْمَاءِ أَوْ مَعَ آخِرِ قَطْرِ
الْمَاءِ حَتَّى يَخْرُجَ نَقِيًّا مِنَ الذُّنُوبِ"
رَوَاهُ مُسْلِمٌ .

*D'après 'Abû Hurayra
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) a dit: "Lorsque le*

Serviteur musulman - ou croyant - au cours de ses ablutions mineures, se lave le visage, tout péché qu'il avait commis de ses yeux, sortirait avec l'eau - ou suivant une variante: avec la dernière des gouttes d'eau - .

Lorsqu'il se lave les mains, tout péché qu'il avait commis de ses mains, sortirait avec l'eau, - ou avec la dernière des gouttes d'eau - . Et lorsqu'il se lave les

pieds, tout péché commis par ses pieds, sortirait avec l'eau, - ou avec la dernière des gouttes d'eau - , qu'à la fin, de ses ablutions, il sortirait purifié de tous ses péchés".

(Transmis par Muslim)

الرَّابِعَ عَشَرَ عَنْهُ (أَبِي هُرَيْرَةَ) عَنْ

رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

قَالَ: " الصَّلَوَاتُ الْخَمْسُ وَالْجُمُعَةُ

إِلَى الْجُمُعَةِ وَرَمَضَانُ إِلَى رَمَضَانَ

مُكْفَرَاتٌ لِمَا بَيْنَهُنَّ إِذَا أُجْتَنِبَتْ

الْكَبَائِرُ" رَوَاهُ مُسْلِمٌ.

*D'après 'Abû Hurayra
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) a dit: "Les cinq
prières quotidiennes
prescrites, et la prière du
vendredi précédent jusqu'à
la prière du vendredi en
cours, le jeûne du mois de
Ramadân précédent
jusqu'au jeûne du Ramadân*

en cours, expient les fautes de quiconque à moins qu'il s'abstienne de commettre les péchés capitaux". (Transmis par Muslim)

الْخَامِسَ عَشَرَ عَنْهُ (أَبِي هُرَيْرَةَ) قَالَ

: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ

وَسَلَّمَ: " أَلَا أَدُلُّكُمْ عَلَى مَا يَمْحُو

اللَّهُ بِهِ الْخَطَايَا وَيَرْفَعُ بِهِ الدَّرَجَاتِ؟

قَالُوا: بَلَى يَا رَسُولَ اللَّهِ. قَالَ:

إِسْبَاغُ الْوُضُوءِ عَلَى الْمَكَارِهِ وَكَثْرَةُ
الْخُطَى إِلَى الْمَسَاجِدِ وَأَنْتِظَارُ
الصَّلَاةِ بَعْدَ الصَّلَاةِ : فَذَلِكُمْ الرِّبَاطُ"
رَوَاهُ مُسْلِمٌ .

*D'après 'Abû Hurayra
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) a dit: "Ne vous
indiquerai - je pas les œuvres
par lesquelles ALLAH efface
les péchés et élève les*

*degrés?". -" Si, ô Envoyé
d'ALLAH!", répondirent les
fidèles. "Les ablutions
mineures parachevées, reprit
- il, malgré les circonstances
difficiles, l'accomplissement
fréquent des prières en
commun dans les mosquées,
et l'attente de la prière à la
suite d'une autre. Voilà le
véritable Lien!". (Transmis
par Muslim)*

السَّادِسَ عَشَرَ عَنْ أَبِي مُوسَى
الاشَّعْرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ : قَالَ
رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ :
" مَنْ صَلَّى الْبَرْدَيْنِ دَخَلَ الْجَنَّةَ "
مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ . " الْبَرْدَانِ " : الصُّبْحُ
وَالْعَصْرُ .

*D'après 'Abû Mûsâ Al -
'Ach`arî (qu'ALLAH soit
satisfait de lui), l'Envoyé
d'ALLAH (pbAsl) a dit:*

*"Quiconque fait les prières
des deux fraîcheurs (celles
de fajr et de 'asr) entrera au
Paradis". (Transmis par Al -
Bukhârî et Muslim)*

السَّائِعَ عَشْرَ عُنْهُ (أَبِي مُوسَى
الاشْعَرِيُّ) قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : " إِذَا مَرِضَ
الْعَبْدُ أَوْ سَافَرَ كُتِبَ لَهُ مِثْلُ مَا كَانَ
يَعْمَلُ مُقِيمًا صَحِيحًا " رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ

*D'après 'Abû Mûsâ Al -
'Ach`arî (qu'ALLAH soit
satisfait de lui), l'Envoyé
d'ALLAH (pbAsl) a dit:
"Lorsque le Serviteur tombe
malade, ou part en voyage,
passeront à son actif les
bonnes œuvres qu'il avait
l'habitude de faire, étant
dans sa maison et jouissant
d'une bonne santé".
(Transmis par Al - Bukhârî)*

الثَّامِنَ عَشَرَ عَنْ جَابِرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ
قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : " كُلُّ مَعْرُوفٍ صَدَقَةٌ "
رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ وَرَوَاهُ مُسْلِمٌ مِنْ رِوَايَةِ
حُدَيْفَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ .

*D'après Jâbir (qu'ALLAH
soit satisfait de lui), l'Envoyé
d'ALLAH (pbAsl) a dit:
"Tout bienfait tient lieu
d'aumône". (Transmis par
Al - Bukhârî d'après Jâbir,*

*et par Muslim d'après
Hudhayfa)*

التَّاسِعَ عَشَرَ عَنْهُ (جَابِرٍ) قَالَ : قَالَ :
رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ :
" مَا مِنْ مُسْلِمٍ يَغْرِسُ غَرْسًا إِلَّا كَانَ مَا
أَكَلَ مِنْهُ لَهُ صَدَقَةٌ وَمَا سَرَقَ مِنْهُ لَهُ
صَدَقَةٌ وَلَا يَرْزُؤُهُ أَحَدٌ إِلَّا كَانَ لَهُ
صَدَقَةٌ " رَوَاهُ مُسْلِمٌ . وَفِي رِوَايَةٍ لَهُ :
" فَلَا يَغْرِسُ الْمُسْلِمُ غَرْسًا فَيَأْكُلُ مِنْهُ

إِنْسَانٌ وَلَا دَابَّةٌ وَلَا طَيْرٌ إِلَّا كَانَ لَهُ
صَدَقَةٌ إِلَى يَوْمِ الْقِيَامَةِ " . وَفِي
رِوَايَةٍ لَهُ : " لَا يَغْرِسُ الْمُسْلِمُ غَرْسًا
وَلَا يَزْرَعُ زَرْعًا فَيَأْكُلُ مِنْهُ إِنْسَانٌ وَلَا
دَابَّةٌ وَلَا شَيْءٌ إِلَّا كَانَتْ لَهُ صَدَقَةٌ "
وَرَوَاهُ جَمِيعًا مِنْ رِوَايَةِ أَنَسِ رَضِيَ
اللَّهُ عَنْهُ . قَوْلُهُ " يَزْرَعُهُ " : أَيُّ يَنْقُصُهُ

*D'après Jâbir (qu'ALLAH
soit satisfait de lui), l'Envoyé*

*d'ALLAH (pbAsl) a dit:
"Tout fruit d'un arbre planté
par un musulman, qu'il soit
mangé, volé ou ôté, lui
tiendra lieu d'aumône".*

*Suivant une autre version:
"Tout fruit d'un arbre planté
par un musulman et
consommé par un homme,
une bête ou un oiseau lui
tient lieu d'aumône
renouvelable jusqu'au Jour
de la Résurrection".*

Suivant une variante: "Tout arbre fruitier planté, toute graine semée par un musulman et mangés par un homme ou un animal ou un oiseau lui tiennent lieu d'aumône renouvelable jusqu'au Jour de la Résurrection". (Transmis par Muslim d'après 'Anas)

*الْعِشْرُونَ عَنْهُ (جَائِرٍ) قَالَ: "أَرَادَ
بُنُو سَلَمَةَ أَنْ يَتَّقِلُوا قُرْبَ الْمَسْجِدِ*

فَبَلَغَ ذَلِكَ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ لَهُمْ : إِنَّهُ قَدْ بَلَغَنِي
أَنَّكُمْ تُرِيدُونَ أَنْ تَتَّقِلُوا قُرْبَ
الْمَسْجِدِ ؟ فَقَالُوا : نَعَمْ يَا رَسُولَ اللَّهِ
قَدْ أَرَدْنَا ذَلِكَ . فَقَالَ : بَنِي سَلِيمَةَ :
دِيَارُكُمْ تُكْتَبُ آثَارُكُمْ دِيَارُكُمْ تُكْتَبُ
آثَارُكُمْ " رَوَاهُ مُسْلِمٌ . وَفِي رِوَايَةٍ : "
إِنَّ يَكُلُّ خُطْوَةَ دَرَجَةٍ " رَوَاهُ

الْبُخَارِيُّ أَيْضًا بِمَعْنَاهُ مِنْ رِوَايَةِ أَنَسٍ
رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ . وَ " بَنُو سَلِيمَةَ " يَكْسِرُ
الْأَلَامَ قَبِيلَةٌ مَعْرُوفَةٌ مِنَ الْأَنْصَارِ رَضِيَ
اللَّهُ عَنْهُمْ وَ " آتَارُهُمْ " خُطَاهُمْ .

*D'après Jâbir (qu'ALLAH
soit satisfait de lui),
L'Envoyé d'ALLAH (pbAsl)
apprit que les Banû Salima
(une tribu des 'Ansâr)
voulaiient déménager pour
s'installer dans les alentours*

de la mosquée. Il leur dit alors: "J'ai entendu que vous vouliez vous rapprocher de la mosquée?" "C'est vrai, ô Envoyé d'ALLAH, telle est notre intention". - "O les Banû Salima!, leur répondit il, restez où vous êtes! Vos pas vers la mosquée seront ajoutés au compte de vos biens". (Transmis par Muslim)

الْحَادِي وَالْعِشْرُونَ عَنْ أَبِي الْمُنْدِرِ

أَبِي بِنِ كَعْبِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ :

كَانَ رَجُلٌ لَا أَعْلَمُ رَجُلًا أَبْعَدَ مِنِّي

الْمَسْجِدِ مِنْهُ لَا تُخَطِّئُهُ صَلَاةٌ . فَقِيلَ

لَهُ - أَوْفَقْتُ لَهُ - : لَوْ اشْتَرَيْتَ

حِمَارًا تَرَكَبُهُ فِي الظُّلْمَاءِ ؟ وَفِي

الرَّمْضَاءِ ؟ فَقَالَ : مَا يَسُرُّنِي أَنَّ

مَنْزِلِي إِلَى جَنْبِ الْمَسْجِدِ . إِنِّي

أُرِيدُ أَنْ يُكْتَبَ لِي مَمْشَايَ إِلَى
الْمَسْجِدِ وَرُجُوعِي إِذَا رَجَعْتُ إِلَى
أَهْلِي . فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : " قَدْ جَمَعَ اللَّهُ لَكَ
ذَلِكَ كُلَّهُ " رَوَاهُ مُسْلِمٌ . وَفِي رِوَايَةٍ
" إِنَّ لَكَ مَا احْتَسَبْتَ " . (الرَّمْضَاءُ)
.. الأَرْضُ الَّتِي أَصَابَهَا الْحَرُّ الشَّدِيدُ

*D'après 'Ubayy ibn Ka`b
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), Un homme dont la*

demeure était la plus éloignée de la mosquée, ne manquait jamais à la prière en commun. Quand on lui eut demandé pourquoi ne pas acheter un âne pour se rendre à la mosquée dans les nuits ténébreuses ou dans les journées torrides, il répondit: "Je n'ai jamais souhaité habiter près de la mosquée. Je préfère que chacun de mes pas vers la mosquée ou vers ma maison

*après avoir accompli la
prière soit rétribué".*

*L'Envoyé d'ALLAH (pbAsl)
lui dit alors: "ALLAH t'a
réuni tout ce à quoi tu
aspirais". (Transmis par
Muslim)*

*الثَّانِي وَالْعِشْرُونَ عَنْ أَبِي مُحَمَّدٍ
عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو بْنِ الْعَاصِ رَضِيَ
اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ . قَالَ رَسُولُ اللَّهِ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ . " أَرْبَعُونَ*

خَصْلَةٌ أَعْلَاهَا مَنِيحَةٌ أَعْنَرِ مَا مِنْ
عَامِلٍ يَعْمَلُ بِخَصْلَةٍ مِنْهَا رَجَاءً تَوَائِبَهَا
وَتَصَدِيقِ مَوْعُودِهَا إِلَّا أَدْخَلَهُ اللَّهُ
بِهَا الْجَنَّةَ " رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ . "
الْمَنِيحَةُ " أَنْ يُعْطِيَهُ إِيَّاهَا لِيَأْكُلَ
لَبَنَهَا ثُمَّ يَرُدُّهَا إِلَيْهِ .

*D'après `Abd - Allâh ibn
`Amr ibn Al - `As
(qu'ALLAH soit satisfait des
deux), l'Envoyé d'ALLAH*

(pbAsl) a dit: "Il y a quarante vertus dont la plus méritoire consiste à prêter sa chèvre en usufruit (pour donner son lait en aumône). Quiconque pratique une de ces vertus avec l'espoir et la pleine conviction d'en être rétribué, entrera au Paradis". (Transmis par Al - Bukhârî)

*الثَّالِثُ وَالْعِشْرُونَ عَنْ عَبْدِ بْنِ
حَاتِمٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ : سَمِعْتُ*

النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ: "

اتَّقُوا النَّارَ وَلَوْ بِشِقِّ تَمْرَةٍ" مُتَّفَقٌ

عَلَيْهِ . وَفِي رِوَايَةٍ لُهُمَا عَنْهُ قَالَ : قَالَ

رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : "

مَا مِنْكُمْ مِنْ أَحَدٍ إِلَّا سَيَكَلِّمُهُ رَبُّهُ

لَيْسَ بَيْنَهُ وَبَيْنَهُ تُرْجَمَانٌ . فَيُنْظَرُ

أَيُّ مَنْ مِنْهُ فَلَا يَرَى إِلَّا مَا قَدَّمَ وَيُنْظَرُ

أَشَاءَ مِنْهُ فَلَا يَرَى إِلَّا مَا قَدَّمَ وَيُنْظَرُ

بَيْنَ يَدَيْهِ فَلَا يَرَى إِلَّا النَّارَ تِلْقَاءَ
وَجْهِهِ . فَاتَّقُوا النَّارَ وَلَوْ بِشِقِّ تَمْرَةٍ
" فَمَنْ لَمْ يَجِدْ فِكَلِمَةٍ طَيِّبَةٍ

*D'après `Adiyy ibn Hâtim
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), J'ai entendu le Prophète
(pbAsl) dire: "Prémunissez -
vous contre le Feu, fût - ce
avec une demi - datte".*

*(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

*Suivant une autre version:
L'Envoyé d'ALLAH (pbAsl)
a dit: "(Au Jour de la
Résurrection), ALLAH
adressera la parole à chacun
de vous sans aucun
interprète. L'homme
regardera à sa droite et à sa
gauche pour ne trouver que
ses œuvres antérieures. Il
regardera devant lui pour ne
voir que le Feu. Prémunissez
- vous donc du Feu, fût - ce
avec une demi - datte faute*

*de quoi une bonne parole
tiendra lieu d'aumône".*

الرَّابِعُ وَالْعِشْرُونَ عَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ

عَنْهُ قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ

عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : " إِنْ اللَّهُ لَيَرْضَى عَنْ

الْعَبْدِ أَنْ يَأْكُلَ الْأَكْلَةَ فَيُحْمَدَهُ عَلَيْهَا

أَوْ يَشْرَبَ الشَّرْبَةَ فَيُحْمَدَهُ عَلَيْهَا "

رَوَاهُ مُسْلِمٌ . وَ " الْأَكْلَةُ " يَفْتَحُ

الْهَمْزَةَ : وَهِيَ الْغَدْوَةُ أَوِ الْعَشْوَةُ

D'après 'Anas (qu'ALLAH soit satisfait de lui), l'Envoyé d'ALLAH (pbAsl) a dit: "ALLAH est satisfait du Serviteur qui Le loue après avoir bu ou mangé".

(Transmis par Muslim)

الْخَامِسُ وَالْعِشْرُونَ عَنْ أَبِي مُوسَى
رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: "عَلَى كُلِّ مُسْلِمٍ
صَدَقَةٌ" قَالَ: أَرَأَيْتَ إِنْ لَمْ يَجِدْ؟

قَالَ: "يَعْمَلُ بِيَدَيْهِ فَيَنْفَعُ نَفْسَهُ
وَيَتَصَدَّقُ". قَالَ: أَرَأَيْتَ إِنْ لَمْ
يَسْتَطِعْ؟ قَالَ: "يُعِينُ ذَا الْحَاجَةِ
الْمَلْهُوفَ". قَالَ أَرَأَيْتَ إِنْ لَمْ
يَسْتَطِعْ؟ قَالَ: "يَأْمُرُ بِالْمَعْرُوفِ أَوْ
الْخَيْرِ" قَالَ: أَرَأَيْتَ إِنْ لَمْ يَفْعَلْ؟
قَالَ: "يُمْسِكُ عَنِ الشَّرِّ فَإِنَّهَا صَدَقَةٌ
مُتَّفِقَةٌ عَلَيْهِ".

*D'après 'Abû Mûsâ
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), le Prophète (pbAsl) a
dit: "Tout musulman est
tenu de faire l'aumône". -
"Et s'il n'a pas de quoi
faire", objecta - t - on. -
"Qu'il travaille de ses mains,
répondit - il, pour gagner sa
vie et faire l'aumône". - "Et
s'il ne peut pas", répliqua t -
on. "Qu'il aide donc, reprit -
il, le malheureux qui crie au
secours". - "Et s'il en est*

*incapable?", objecta - t - on.
- "Qu'il ordonne le bien",
répliqua - t - il. - "Et s'il ne
peut pas le faire", demanda -
t on. - "Qu'il s'abstienne
donc de nuire, ce qui lui
équivaldra d'une aumône".
(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

*14 - La modération dans les
actes de dévotion*

قَالَ اللَّهُ تَعَالَى : طه مَا أَنْزَلْنَا عَلَيْكَ

الْقُرْآنَ لِتَشْقَى

وَقَالَ تَعَالَى : يُرِيدُ اللَّهُ بِكُمْ الْيُسْرَ وَلَا

يُرِيدُ بِكُمْ الْعُسْرَ .

*ALLAH, l'Exalté, dit: "Tâ.
Hâ. Nous n'avons point fait
descendre sur toi le Coran
pour que tu sois
malheureux" (20:1 - 2).*

*- " ALLAH veut pour vous
la facilité, Il ne veut pas la*

difficulté pour vous.. "

(2:185).

وَعَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا أَنَّ النَّبِيَّ

صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ دَخَلَ عَلَيْهَا

وَعِنْدَهَا امْرَأَةٌ . قَالَ : مَنْ هَذِهِ ؟

قَالَتْ : هَذِهِ فُلَانَةٌ تَذُكِّرُ مِنِّي صَلَاتِيهَا .

قَالَ : " مَهْ . عَلَيْكُمْ بِمَا تُطِيقُونَ

فَوَاللَّهِ لَا يَمَلُّ اللَّهُ حَتَّى تَمَلُّوا .

وَكَانَ أَحَبَّ الدِّينِ إِلَيْهِ مَا دَاوَمَ

صَاحِبُهُ عَلَيْهِ " مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ . " وَمَهُ "
كَلِمَةٌ نُهِيَ وَزَجْرٌ . وَمَعْنَى " لَا يَمَلُ
اللَّهُ " لَا يَقْطَعُ ثَوَابَهُ عَنْكُمْ وَجَزَاءَ
أَعْمَالِكُمْ وَيُعَامِلِكُمْ مُعَامَلَةَ الْمَالِ
حَتَّى تَمَلُّوا فَتُتْرَكُوا فَيُنْبَغِي أَنْ
تَأْخُذُوا مَا تُطِيقُونَ الدَّوَامَ عَلَيْهِ
لِيَدُومَ ثَوَابُهُ لَكُمْ وَفَضْلُهُ عَلَيْكُمْ .

*D'après `A'icha (qu'ALLAH
soit satisfait d'elle), Le
Prophète (pbAsl) entra un*

jour chez elle alors qu'elle s'entretenait avec une femme. - "Qui est cette femme?", demanda - t - il. - "C'est Unetelle connue par son assiduité à la prière surérogatoire", répondit A'icha. - "Assez!, répliqua - t - il, astreignez - vous à ce qui vous en êtes capables. ParALLAH! ALLAH ne se lassera (de rétribuer vos œuvres) avant que vous ne vous lassiez vous - mêmes de

les accomplir. Les meilleures pratiques religieuses sont les plus poursuivies". (Transmis par Al - Bukhârî et Muslim)

وَعَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ :
جَاءَ ثَلَاثَةٌ رَهْطٍ إِلَى بُيُوتِ أَزْوَاجِ
النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَسْأَلُونَ
عَنْ عِبَادَةِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ . فَلَمَّا أُخْبِرُوا كَانَتْهُمْ تَقَالُوهَا .
وَقَالُوا : أَيْنَ نَحْنُ مِنْ النَّبِيِّ صَلَّى

اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَقَدْ غُفِرَ لَهُ مَا تَقَدَّمَ
مِنْ ذُنُوبِهِ وَمَا تَأَخَّرَ! قَالَ أَحَدُهُمْ:
أَمَّا أَنَا فَأُصَلِّي اللَّيْلَ أَبَدًا وَقَالَ
الْآخَرُ: وَأَنَا أَصُومُ الدَّهْرَ أَبَدًا وَلَا
أُفْطِرُ وَقَالَ الْآخَرُ: وَأَنَا أَعْتَزِلُ النِّسَاءَ
فَلَا أَتَزَوِّجُ أَبَدًا فَجَاءَ رَسُولُ اللَّهِ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِلَيْهِمْ فَقَالَ:
أَنْتُمْ الَّذِينَ قُلْتُمْ كَذًا وَكَذَا؟ أَمَّا

وَاللَّهُ إِيَّيَ لَا خُشْيَاكُمْ لِلَّهِ وَأَتَقَاكُمْ لَهُ
تَكْبِي أَصُومٌ وَأَفْطِرٌ وَأَصَلِيٌّ وَأَرْقُدُ
وَأَتَزُوجُ النِّسَاءَ فَمَنْ رَغِبَ عَنِّي
فَلَيْسَ مِنِّي " مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ .

D'après 'Anas (qu'ALLAH soit satisfait de lui), Trois hommes se rendirent aux appartements des épouses du Prophète (pbAsl) pour s'informer de ses pratiques cultuelles. Lorsqu'on les eut

renseignés, ils constatèrent qu'elles étaient peu nombreuses et dirent: "Qui sommes - nous par rapport au Prophète dont les péchés antérieurs et postérieurs ont été pardonnés". - "Je consacre toute la nuit à la prière", dit le premier. - "Je jeûne tous les jours sans rupture", dit le deuxième. - "Quant à moi, j'observe volontairement la continence et je ne me marierai plus",

s'exprima le troisième.

L'Envoyé d'ALLAH (pbAsl) apparut et leur dit: "Avez-vous dit tel et tel? Quant à moi, je crains ALLAH et Le révère plus qu'aucun de vous, cependant, je jeûne et je romps mon jeûne. Je prie et je dors. Je couche avec mes femmes. Quiconque se détourne de ma Tradition, n'est pas des miens".

(Transmis par Al - Bukhârî et Muslim)

وَعَنْ ابْنِ مَسْعُودٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ
النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ :
هَلَكَ الْمُتَنَطِّعُونَ " قَالَهَا ثَلَاثًا رَوَاهُ
مُسْلِمٌ . " الْمُتَنَطِّعُونَ : الْمُتَعَمِّقُونَ
الْمُشَدِّدُونَ فِي غَيْرِ مَوْضِعِ التَّشْدِيدِ .

*D'après Ibn Mas`ûd
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), le Prophète (pbAsl) a
dit: "Courent à leur perte les
personnes ayant un
caractère intransigeant en*

matière de la religion".

(Transmis par Muslim)

عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ

النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: "

إِنَّ الدِّينَ يُسْرٌ وَلَنْ يُشَادَّ الدِّينُ إِلَّا

غَلَبَهُ . فَسَدُّوا وَقَارِبُوا وَأَبْشِرُوا

وَاسْتَعِينُوا بِالْعَدْوَةِ وَالرُّوحَةِ وَشَيْءٍ

مِنَ الدُّلْجَةِ " رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ . وَفِي

رِوَايَةٍ لَهُ: " سَدُّوا وَقَارِبُوا وَاعْدُوا

وَرُوحُوا وَشَيْءٌ مِّنَ الدُّلْجَةِ الْقَصْدَ
الْقَصْدَ تَبْلُغُوا " . قَوْلُهُ " الدِّينُ " هُوَ
مَرْفُوعٌ عَلَى مَا لَمْ يَسْمَ فَاعِلُهُ . وَرُويَ
مَنْصُوبًا . وَرُويَ : " لَنْ يُشَادَّ الدِّينَ
أَحَدٌ " . وَقَوْلُهُ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
: " إِلاَّ غَلَبَهُ " : أَيُّ غَلَبَهُ الدِّينُ وَعَجَزَ
ذَلِكَ الْمُشَادُّ عَنْ مُقَاوَمَةِ الدِّينِ
لِكثْرَةِ طُرُقِهِ . " وَالْغَدْوَةُ " : سَيْرٌ أَوَّلُ

النَّهَارِ . " وَالرُّوحَةُ " آخِرُ النَّهَارِ . و
الدُّجَّةُ " آخِرُ اللَّيْلِ . وَهَذَا اسْتِعَارَةٌ
وَتَمْثِيلٌ وَمَعْنَاهُ : اسْتَعِينُوا عَلَى طَاعَةِ
اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ بِالْأَعْمَالِ فِي وَقْتِ
نَشَاطِكُمْ وَفَرَغِ قُلُوبِكُمْ بِحَيْثُ
تَسْتَلِدُّونَ الْعِبَادَةَ وَلَا تَسَامُونَ
وَتَبْلُغُونَ مَقْصُودَكُمْ كَمَا أَنَّ الْمُسَافِرَ
الْحَازِقَ يَسِيرُ فِي هَذِهِ الْأَوْقَاتِ

وَيَسْتَرِيحُ هُوَ وَدَابَّتُهُ فِي غَيْرِهَا
فَيَصِلُ الْمَقْصُودَ بِغَيْرِ تَعَبٍ وَاللَّهُ أَعْلَمُ

*D'après 'Abû Hurayra
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), le Prophète (pbAsl) a
dit: "La religion est facile à
pratiquer. Quiconque se
montre intransigeant dans
l'observance du culte, le
trouvera de plus en plus
difficile. Soyez modérés,
parachevez votre culte et*

réjouissez - vous (de la récompense qui vous sera rétribuée). Le matin, le soir et la fin de la nuit, sont les meilleurs moments pour l'accomplissement des œuvres pies". (Transmis par Al - Bukhârî)

وَعَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ :
دَخَلَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
الْمَسْجِدَ فَإِذَا حَبْلٌ مَمْدُودٌ بَيْنَ

السَّارِيَتَيْنِ فَقَالَ : " مَا هَذَا الْحَبْلُ ؟
" قَالُوا : هَذَا حَبْلٌ لِرَيْبِ فَإِذَا فَتَرْتُ
تَعَلَّقْتُ بِهِ . فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : " حُلُوهُ . لِيَصِلَ أَحَدُكُمْ
نَشَاطَهُ فَإِذَا فَتَرَ فَلْيَرْقُدْ " مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ .

*D'après 'Anas (qu'ALLAH
soit satisfait de lui), Le
Prophète (pbAsl) pénétra un
jour dans la mosquée et
trouva une corde tendue
entre deux colonnes. -*

*"Qu'est - ce que c'est?",
demanda - t - il. - "C'est
Zaynab, répondit - on, qui
s'y attache pour s'efforcer de
rester éveillée (pour faire des
prières nocturnes
surérogatoires) une fois
fatiguée ou assoupie". -
"Détachez - la, répliqua - t -
il. Priez autant que vous
pouvez et quand vous vous
fatiguez, reposez - vous".
(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

وَعَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا أَنَّ
رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
قَالَ: " إِذَا نَعَسَ أَحَدُكُمْ وَهُوَ
يُصَلِّي فَلْيِرْقُدْ حَتَّى يَذْهَبَ عَنْهُ
النُّوْمُ فَإِنَّهُ إِذَا صَلَّى وَهُوَ نَاعِسٌ لَا
يَدْرِي لَعَلَّهُ يَذْهَبُ يَسْتَعْفِرُ فَيَسِبُّ
نَفْسَهُ " . مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ .

*D'après `A'icha (qu'ALLAH
soit satisfait d'elle), l'Envoyé
d'ALLAH (pbAsl) a dit:*

"Lorsque l'un de vous s'assoupit en priant, qu'il se repose jusqu'à ce qu'il n'ait plus sommeil. Somnolant, il peut s'injurier au lieu d'implorer le pardon d'ALLAH". (Transmis par Al - Bukhârî et Muslim)

وَعَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ جَايِرِ بْنِ سَمْرَةَ
رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ: "كُنْتُ
أَصَلِّي مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ

وَسَلَّمَ الصَّلَوَاتِ فَكَانَتْ صَلَاتُهُ قَصْدًا
وَخُطْبَتُهُ قَصْدًا " رَوَاهُ مُسْلِمٌ . قَوْلُهُ :
قَصْدًا : أَي بَيْنَ الطُّوْلِ وَالْقِصْرِ

*D'après Jâbir ibn Samura
(qu'ALLAH soit satisfait des
deux), "Je priais en
compagnie du Prophète
(pbAsl). Ses prières et ses
sermons n'étaient ni longs ni
courts". (Transmis par
Muslim)*

وَعَنْ أَبِي جُحَيْفَةَ وَهَبِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ

رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: أَخَى النَّبِيِّ

صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بَيْنَ سَلْمَانَ

وَأَبِي الدَّرْدَاءِ فَرَارَ سَلْمَانُ أَبَا

الدَّرْدَاءِ فَرَأَى أُمَّ الدَّرْدَاءِ مُتَبَدِّلَةً .

فَقَالَ: مَا شَأْنُكَ؟ قَالَتْ أَخُوكَ أَبُو

الدَّرْدَاءِ لَيْسَ لَهُ حَاجَةٌ فِي الدُّنْيَا .

فَجَاءَ أَبُو الدَّرْدَاءِ فَصَنَعَ لَهُ طَعَامًا

فَقَالَ لَهُ : كُلْ فَإِنِّي صَائِمٌ . قَالَ : مَا
أَنَا بِأَكِيلٍ حَتَّى تَأْكُلَ فَأَكَلَ فَلَمَّا كَانَ
اللَّيْلُ ذَهَبَ أَبُو الدَّرْدَاءِ يَتَقَوْمُ .
فَقَالَ لَهُ : نَمْ . فَتَأَمَّ نَمْ ذَهَبَ يَتَقَوْمُ
فَقَالَ لَهُ : نَمْ فَلَمَّا كَانَ آخِرَ اللَّيْلِ
قَالَ سَلْمَانُ : قُمْ الْآنَ . فَصَلَّيَا جَمِيعًا
فَقَالَ لَهُ سَلْمَانُ : إِنَّ لِرَبِّكَ عَلَيْكَ
حَقًّا وَإِنَّ لِنَفْسِكَ عَلَيْكَ حَقًّا وَلَا هَلِكُ

عَلَيْكَ حَقًّا فَأَعْطِ كُلَّ ذِي حَقٍّ حَقَّهُ
فَأَتَى النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
فَذَكَرَ ذَلِكَ لَهُ فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: "صَدَقَ سَلْمَانٌ" رَوَاهُ
الْبُخَارِيُّ.

*D'après Wahb ibn `Abd -
Allâh (qu'ALLAH soit
satisfait de lui), Le Prophète
(pbAsl) établit les liens de
fraternité entre Salmân (Al -
Fârisî) et 'Abû Ad - Dardâ'.*

*En visite à ce dernier,
Salmân trouva sa femme en
toilette négligée. - "Qu'est ce
que tu as?", lui demanda - t
- il. Et 'Umm Ad - Dardâ' de
répondre: "Ton frère 'Abû
Ad - Dardâ' renonce aux
plaisirs de ce bas monde".*

*'Abû Ad - Dardâ' vint
préparer un repas pour son
hôte et l'y invita en disant:
"Mange car je jeûne". - "Je
ne mangerai pas sans toi",
répondit Salmân. Ils*

mangèrent ensemble. La nuit venue, 'Abû Ad - Dardâ' s'éveilla pour faire des prières surérogatoires. - "Dors", lui dit Salmân. Et 'Abû Ad - Dardâ' obéit. Mais vers la fin de la nuit, Salmân le réveilla et ils firent une prière en commun. - "Ton Seigneur a des droits sur toi. Ta femme en a d'autres. Ta personne même a des droits sur toi. Rends donc à chacun son dû". 'Abû Ad - Dardâ'

*rapporta l'affaire au
Prophète (pbAsl) qui
approuva les paroles de
Salmân. (Transmis par Al -
Bukhârî)*

وَعَنْ أَبِي مُحَمَّدٍ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو
بِْنِ الْعَاصِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ :
أَخَيْرَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
أَنْبِيٌّ أَقُولُ : وَاللَّهِ لَا صُومَ مِنَ النَّهَارِ
وَلَا قُومَ مِنَ اللَّيْلِ مَا عِشْتُ . فَقَالَ

رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: "أَنْتَ الَّذِي تَقُولُ ذَلِكَ؟" فَقُلْتُ لَهُ: قَدْ قُلْتُهُ يَا بِي أَنْتَ وَأُمِّي يَا رَسُولَ اللَّهِ. قَالَ "فَأَيْنِكَ لَا تَسْتَطِيعُ ذَلِكَ. فَصُمْ وَأَفْطِرْ وَنَمْ وَقُمْ وَصُمْ مِنَ الشَّهْرِ ثَلَاثَةَ أَيَّامٍ: فَإِنَّ الْحَسَنَةَ بِعَشْرِ أَمْثَالِهَا وَذَلِكَ مِثْلُ صِيَامِ الدَّهْرِ!" قُلْتُ: فَأَيُّ أَطِيقُ أَفْضَلَ مِنْ ذَلِكَ. قَالَ:

" فَصُمْ يَوْمًا وَأُفْطِرْ يَوْمَيْنِ " . قُلْتُ :

فَأَيُّ أَطْيَقٍ أَفْضَلُ مِنْ ذَلِكَ . قَالَ "

فَصُمْ يَوْمًا وَأُفْطِرْ يَوْمًا فَذَلِكَ صِيَامُ

دَاوُدَ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَهُوَ

أَعْدَلُ الصِّيَامِ " . وَفِي رِوَايَةٍ : " وَهُوَ

أَفْضَلُ الصِّيَامِ " . فَقُلْتُ : فَأَيُّ

أَطْيَقٍ أَفْضَلُ مِنْ ذَلِكَ . فَقَالَ رَسُولُ

اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : " لَا

أَفْضَلَ مِنْ ذَلِكَ " وَلَا أَنْ أَكُونَ قَبِلْتُ

الْثَلَاثَةَ الْإَيَّامِ الَّتِي قَالَ رَسُولُ اللَّهِ

صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَحَبُّ إِلَيَّ مِنْ

أَهْلِي وَمَالِي ! . وَفِي رِوَايَةٍ : " أَلَمْ

أَخْبَرَ أَنَّكَ تَصُومُ النَّهَارَ وَتَقُومُ اللَّيْلَ ؟

" قُلْتُ : بَلَى يَا رَسُولَ اللَّهِ . قَالَ : "

فَلَا تَفْعَلُ صُمْ وَأُفْطِرْ وَنَمْ وَقُمْ فَإِنَّ

لِجَسَدِكَ عَلَيْكَ حَقٌّ وَإِنَّ لِعَيْنِكَ

عَلَيْكَ حَقًّا وَإِنَّ لِرُوحِكَ عَلَيْكَ حَقًّا
وَإِنَّ لِرُورِكَ عَلَيْكَ حَقًّا وَإِنَّ بِحَسْبِكَ
أَنْ تَصُومَ فِي كُلِّ شَهْرٍ ثَلَاثَةَ أَيَّامٍ
فَإِنَّ لَكَ بِكُلِّ حَسَنَةٍ عَشْرًا مِثْلَهَا فَإِنَّ
ذَلِكَ صِيَامُ الدَّهْرِ " . فَشَدَّدَتْ فَشَدَّدَ
عَلِيٌّ . قُلْتُ : يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنِّي أَجِدُ
قُوَّةً . قَالَ : " صُمْ صِيَامَ نَبِيِّ اللَّهِ
دَاوُدَ وَلَا تَرُدْ عَلَيْهِ " فَقُلْتُ : وَمَا كَانَ

صِيَامُ دَاوُدَ؟ قَالَ: "نِصْفُ الدَّهْرِ"
فَكَانَ عَبْدُ اللَّهِ يَقُولُ بَعْدَ مَا كَبِرَ: يَا
لَيْتَنِي قَبِلْتُ رُخْصَةَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ. وَفِي رِوَايَةٍ: "أَلَمْ
أُخْبِرْ أَنَّكَ تَصُومُ الدَّهْرَ وَتَقْرَأُ الْقُرْآنَ
كُلَّ لَيْلَةٍ؟" فَقُلْتُ: بَلَى يَا رَسُولَ
اللَّهِ وَلَمْ يُرِدْ بِذَلِكَ إِلَّا الْخَيْرَ. قَالَ:
"فَصُمْ صَوْمَ نَبِيِّ اللَّهِ دَاوُدَ فَإِنَّهُ كَانَ

أَعْبَدَ النَّاسِ وَاقْرَأَ الْقُرْآنَ فِي كُلِّ
شَهْرٍ " قُلْتُ . يَا نَبِيَّ اللَّهِ إِنِّي أُطِيقُ
أَفْضَلَ مِنْ ذَلِكَ ؟ قَالَ : " فَاقْرَأْهُ فِي
كُلِّ عَشْرِينَ " قُلْتُ : يَا نَبِيَّ اللَّهِ إِنِّي
أُطِيقُ أَفْضَلَ مِنْ ذَلِكَ ؟ قَالَ : "
فَاقْرَأْهُ فِي كُلِّ عَشْرٍ " قُلْتُ : يَا نَبِيَّ
اللَّهِ إِنِّي أُطِيقُ أَفْضَلَ مِنْ ذَلِكَ .
قَالَ : " فَاقْرَأْهُ فِي كُلِّ سَبْعٍ وَلَا تَرُدْ

عَلَى ذَٰلِكَ " . فَشَدَّدْتُ فَشُدَّدَ عَلَيَّ
وَقَالَ لِي النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
: " إِنَّكَ لَا تَدْرِي لَعَنَّكَ يَطُولُ بِكَ
عُمُرٌ " . قَالَ : فَصِرْتُ إِلَى الَّذِي قَالَ
لِي النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ .
فَلَمَّا كَبُرْتُ وَوَدِدْتُ أَنِّي كُنْتُ قَبِلْتُ
رُخْصَةَ نَبِيِّ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ . وَفِي رِوَايَةٍ : " وَإِنَّ يَوْلَدِكَ

عَلَيْكَ حَقًّا " . وَفِي رِوَايَةٍ : " لَا صَامَ

مَنْ صَامَ الْإِبْدَ ! " ثَلَاثًا . وَفِي رِوَايَةٍ :

" أَحَبُّ الصِّيَامِ إِلَى اللَّهِ تَعَالَى صِيَامُ

دَاوُدَ . وَأَحَبُّ الصَّلَاةِ إِلَى اللَّهِ

تَعَالَى صَلَاةُ دَاوُدَ : كَانَ يَنَامُ نِصْفَ

اللَّيْلِ وَيُقِيمُ ثُلُثَهُ وَيَنَامُ سُدُسَهُ وَكَانَ

يَصُومُ يَوْمًا وَيُفْطِرُ يَوْمًا وَلَا يَفِرُّ إِذَا

لَاقَى " . وَفِي رِوَايَةٍ قَالَ : أَنْكَحَنِي

أَبِي امْرَأَةٍ ذَاتَ حَسَبٍ وَكَانَ يَتَعَاهَدُ
كَنَّتُهُ " أَيُّ امْرَأَةٍ وَوَلَدِهِ " فَيَسْأَلُهَا عَنْ
بُعْلِهَا فَتَقُولُ لَهُ : نِعَمَ الرَّجُلُ مِنْ
رَجُلٍ لَمْ يَطَأْ لَنَا فِرَاشًا وَلَمْ يُفْتَشْ لَنَا
كَنَفًا مُنْذُ أَتَيْنَاهُ . فَلَمَّا طَالَ ذَلِكَ
عَلَيْهِ ذَكَرَ ذَلِكَ لِلنَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ . فَقَالَ : " الْقَنِي بِهِ " فَلَقِيْتَهُ
بَعْدَ ذَلِكَ فَقَالَ : " كَيْفَ تَصُومُ ؟ "

قُلْتُ كُلَّ يَوْمٍ . قَالَ : " وَكَيْفَ تَخْتِمُهُمْ
؟ " قُلْتُ : كُلَّ لَيْلَةٍ . وَذَكَرَ نَحْوَمَا
سَبَقَ وَكَانَ يَقْرَأُ عَلَيَّ بَعْضَ أَهْلِهِ
السَّبْعِ الَّذِي يَقْرَؤُهُ يَعْزِضُهُ مِنْ النَّهَارِ
لِيَكُونَ أَخْفَ عَلَيْهِ بِاللَّيْلِ . وَإِذَا أَرَادَ
أَنْ يَتَقَوَّى أَفْطَرَ أَيَّامًا وَأَحْصَى وَصَامَ
مِثْلَهُنَّ كَرَاهِيَةً أَنْ يَتْرُكَ شَيْئًا فَارَقَ
عَلَيْهِ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ .

كُلُّ هَذِهِ الرُّوَايَاتِ صَحِيحَةٌ مُعْظَمَهَا
فِي الصَّحِيحَيْنِ وَقَلِيلٌ مِنْهَا فِي
أَحَدِهِمَا.

*D'après `Abd - Allâh ibn
`Amr ibn Al - `As
(qu'ALLAH soit satisfait des
deux), on informa le
Prophète (pbAsl) que je
disais: "ParALLAH! Ma vie
durant, je passerai le jour en
jeûne et la nuit en prière". -
"Est - ce toi, me demanda - t*

*- il, qui a dit cela?". - "O
Envoyé d'ALLAH, puissent
mes père et mère te servir de
rançon! Je l'ai bien dit".
"Mais comment? Tu n'en
seras pas capable: observe le
jeûne et romps - le
alternativement; veille une
part de la nuit, et dors dans
l'autre. Jeûne trois jours par
mois (autre que le
Ramadân). Toute bonne
œuvre sera décuplée. Un
jeûne pareil tient lieu d'un*

jeûne perpétuel". - "Je peux en supporter davantage", répondit `Abd -Allâh. - "Alors, reprit - il, jeûne un jour sur trois". - "Je peux encore davantage, répliqua `Abd -Allâh". - "En ce cas, poursuivit le Prophète (pbAsl), jeûne un jour sur deux, tel était le jeûne de David (que la paix soit sur lui), et c'est le jeûne le plus juste - ou suivant une variante le meilleur jeûne". -

"Je peux supporter meilleur que cela", répliqua `Abd - Allâh. - "Rien de meilleur que cela", ajouta - t - il.

Selon une variante: - "Est - ce vrai que tu as fait vœu de jeûner le jour et de veiller la nuit?". - " Certes oui, ô Envoyé d'ALLAH!", répondit `Abd - Allâh. - "Ne fais pas cela, dit - il, mais plutôt: jeûne et romps le jeûne, dors et veille, car ton

corps, tes yeux, ta femme et ton hôte ont des droits sur toi. Il te suffit de jeûner trois jours par mois, et ainsi toute bonne œuvre te sera décuplée. Cela tiendra lieu du jeûne perpétuel". Comme le Compagnon insistait à faire plus, il s'est vu, à cause de son intransigeance, contraint à plus de devoirs. - "O Envoyé d'ALLAH, dit-il, je peux mieux!". - "Pratique le jeûne de David,

*répondit - il, sans rien
ajouter". - "Et en quoi
consistait le jeûne de
David?", répliqua - t - il. -"
A jeûner un jour sur deux".
Quand `Abd - Allâh avança
en âge, il disait: "Si
seulement j'avais accepté les
facilités que m'avait
accordées l'Envoyé
d'ALLAH (pbAsl)!"*

*Selon une seconde variante:
- "Ne m'a - t - on pas*

informé que tu jeûnais tous les jours et récitais le Coran tout entier chaque nuit?". -

"Oui! O Envoyé d'ALLAH, je ne voulais en jeûnant que le bien", répondit - il. -

"Pratique donc le jeûne de David, répliqua l'Envoyé d'ALLAH, qui était le plus pieux du monde, et récite le Coran une fois par mois". -

"O Prophète! répliqua le vénérable Compagnon, je peux mieux". - "Récite le

Coran donc, reprit - il, une fois tous les vingt jours". - "Je peux encore mieux", insista `Abd - Allâh. - " Que ce soit alors, répliqua le Prophète (pbAsl), une fois chaque décade". - "Je peux mieux". - " Récite - le donc une fois par semaine et pas plus". Comme il exigeait plus de rigueur, le Prophète (pbAsl) me dit alors: "Tu ne sais pas, peut - être tu seras vieux". - `Abd - Allâh

*ajouta: "Je suis maintenant
âgé comme l'avait prévu le
Prophète (pbAsl), et je
regrette de ne pas avoir pris
au sérieux les facilités qu'il
m'avait offertes".*

*Selon une troisième
variante: - "Tu as des droits
envers tes enfants".*

*Selon une quatrième
variante: Le Prophète a dit à
trois reprises: "Quiconque*

*s'adonne au jeûne perpétuel
n'est pas tenu pour un vrai
jeûneur".*

*Selon une cinquième
variante: "Le meilleur jeûne
et la meilleure prière aux
yeux d'ALLAH sont ceux de
David: il dormait la moitié
de la nuit, veillait son tiers,
puis se rendormait le dernier
sixième. Il jeûnait un jour
sur deux, et ne s'enfuyait
guère devant l'ennemi".*

Selon une sixième variante:

- "Mon père m'a marié à une femme noble. Il venait souvent chez sa bru s'enquérir de son mari. -

"Un excellent homme, répondit - elle, depuis que nous nous sommes mariés, il n'a jamais couché avec moi". Comme cette situation dura, mon père alla trouver le Prophète (pbAsl) et le mit au courant. -" Emmène - moi ton fils", répondit - il.

Quand je fus en sa présence, il me dit: "Comment jeûnes-tu?". - "Tous les jours", répondis - je. - "En combien de temps récites - tu le Coran en entier". "Chaque nuit", répliquai - je. Et le hadith se poursuit comme les précédents. En guise de révision, `Abd - Allâh récitait à sa famille pendant le jour le septième du Coran qu'il allait réciter pendant la nuit pour qu'il l'ait plus aisément

à la mémoire. Voulant reprendre ses forces, il rompait le jeûne pendant quelques jours. Ils les comptait pour les compenser par la suite de peur de négliger une habitude à laquelle il tenait du vivant de l'Envoyé d'ALLAH (pbAsl)".

(Ces variantes ont été transmises par Al -Bukhârî et Muslim)

وَعَنْ أَبِي رُبَيْعٍ حَنْظَلَةَ بْنِ الرَّبِيعِ

الْأَسَدِيِّ الْكَاتِبِ - أَحَدِ كُتَّابِ

رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

قَالَ: لَقِينِي أَبُو بَكْرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ

فَقَالَ: كَيْفَ أَنْتَ يَا حَنْظَلَةُ؟ قُلْتُ:

نَافِقَ حَنْظَلَةُ! قَالَ: سُبْحَانَ اللَّهِ! مَا

تَقُولُ؟! قُلْتُ نَكُونُ عِنْدَ رَسُولِ اللَّهِ

صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُدْكِرُنَا بِالْحَبَّةِ

وَالنَّارِ كَأَنَّا رَأَيْ عَيْنٍ فَإِذَا خَرَجْنَا مِنْ
عِنْدِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

عَافِسْنَا الْأَزْوَاجَ وَالْأَوْلَادَ وَالضَّيْعَاتِ .

نَسِينَا كَثِيرًا ! قَالَ أَبُو بَكْرٍ رَضِيَ اللَّهُ

عَنْهُ : فَوَاللَّهِ إِنَّا لِنَلْقَى مِثْلَ هَذَا

فَانْطَلَقْتُ أَنَا وَأَبُو بَكْرٍ حَتَّى دَخَلْنَا

عَلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ

وَسَلَّمَ . فَقُلْتُ : نَافِقَ حَنْظَلَةَ يَا

رَسُولَ اللَّهِ ! فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : " وَمَا ذَاكَ ؟ " قُلْتُ
يَا رَسُولَ اللَّهِ تَكُونُ عِنْدَكَ تُذَكِّرُنَا
بِالنَّارِ وَالْجَنَّةِ كَأَنَّا رَأَيْ الْعَيْنِ فَإِذَا
خَرَجْنَا مِنْ عِنْدِكَ عَافُسْنَا الْإِزْوَاجَ
وَالْأَوْلَادَ وَالضُّيَعَاتِ نَسِينَا كَثِيرًا !
فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ : " وَالَّذِي نَفْسِي بِيَدِهِ لَوْ

تَدُومُونَ عَلَيَّ مَا تَكُونُونَ عِنْدِي
وَفِي الذِّكْرِ لَصَافِحَتِكُمُ الْمَلَائِكَةُ
عَلَى فُرُشِكُمْ وَفِي طُرُقِكُمْ وَلَكِنْ يَا
حَنْظَلَةَ سَاعَةً وَسَاعَةً " ثَلَاثَ مَرَّاتٍ
رَوَاهُ مُسْلِمٌ . قَوْلُهُ " رُبِعِي " يَكْسِرُ
الرَّاءِ . " وَالْأَسِيدِي " يَضُمُّ الِهْمَزَةَ
وَفَتْحِ السِّينِ وَبَعْدَهَا يَاءٌ مُشَدَّدَةٌ
مَكْسُورَةٌ . وَقَوْلُهُ : " عَافُسًا " هُوَ

يَالْعَيْنِ وَالسُّينِ الْمُهْمَلَتَيْنِ : أَيِ
عَالَجْنَا وَلَا عَبْنَا . " وَالضُّيَعَاتُ " :
الْمَعَايِشُ .

*D'après Hanzhala Ibn Ar -
Rabî` Al - 'Usayyidî , un des
scribes de l'Envoyé
d'ALLAH (pbAsl), 'Abû
Bakr m'avait rencontré et
dit: "Comment vas - tu
Hanzhala?". - "Je suis
devenu un hypocrite!",
répondis - je. - "Gloire à*

***ALLAH!, reprit - il, te rends
- tu compte de ce que tu
dis?". - "Quand nous étions
en compagnie de l'Envoyé
d'ALLAH (pbAsl), dis - je, il
nous évoqua le Paradis et
l'Enfer, c'est comme nous
les voyions de nos propres
yeux, et en le quittant, nous
nous occupâmes de nos
épouses, de nos enfants et de
nos affaires oubliant
beaucoup de ce qu'il venait
de nous évoquer". -***

"ParALLAH!, répliqua 'Abû Bakr (qu'ALLAH soit satisfait de lui), je fais de même". Les deux Compagnons allaient voir l'Envoyé d'ALLAH (pbAsl).

- "O Envoyé d'ALLAH, m'écriai - je, Hanzhala est devenu un hypocrite!". -

"Comment?", répondit le Prophète. "Nous étions chez toi, repris - je, et tu nous faisais ressouvenir l'Enfer et le Paradis comme si nous les

voyions de nos propres yeux.

*Mais aussitôt que nous te
quittâmes, nous nous
occupâmes de nos épouses,
de nos enfants et de nos
affaires, oubliant tes
propos". - "Par Celui qui
tient mon âme entre les
Mains, dit - il, si une fois
chez vous, vous poursuiviez
l'évocation d'ALLAH
comme vous le faisiez avec
moi, les anges viendraient
vous saluer sur vos lits et sur*

vos chemins". Et le Prophète répéta trois fois: "Hanzhala!

Tout temps a une préoccupation différente".

(Transmis par Muslim)

وَعَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا
قَالَ: بَيْنَمَا النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ يَخُطُبُ إِذَا هُوَ بِرَجُلٍ قَائِمٍ
فَسَأَلَ عَنْهُ فَقَالُوا: أَبُو إِسْرَائِيلَ نَذَرَ
أَنْ يَقُومَ فِي الشَّمْسِ وَلَا يَقْعَدَ وَلَا

يَسْتَظِلُّ وَلَا يَتَكَلَّمُ وَيَصُومُ . فَقَالَ
النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : " مَرُّهُ
فَلَيْتَكُمْ وَلَيْسَ تَظِلُّ وَلَيْقَعُدُ وَلَيْتِمَّ
صَوْمَهُ " رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ .

*D'après Ibn `Abbâs
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), Tandis que le Prophète
faisait un sermon, il vit un
homme debout. - "Qui est -
ce?", demanda -t - il. Et les
fidèles de répondre: "C'est*

'Abû 'Isrâ'îl. Il avait fait vœu de jeûner tout en étant debout sans s'asseoir, en plein soleil sans s'abriter ni dire mot à personne". -

"Dites - lui, répliqua le Prophète (pbAsl), de parler, de s'abriter du soleil, de s'asseoir tout en poursuivant son jeûne". (Transmis par Al - Bukhârî)

15 - La persévérance dans les œuvres de bien

قَالَ اللَّهُ تَعَالَى : أَلَمْ يَأْنِ لِلَّذِينَ
آمَنُوا أَنْ تَخْشَعَ قُلُوبُهُمْ لِذِكْرِ اللَّهِ
وَمَا نَزَلَ مِنَ الْحَقِّ وَلَا يَكُونُوا
كَالَّذِينَ أُوتُوا الْكِتَابَ مِنْ قَبْلُ فَطَالَ
عَلَيْهِمُ الْاِمْتِدَادُ فَخَسَتْ قُلُوبُهُمْ .
وَقَالَ تَعَالَى وَقَفِينَا بِعِيسَى ابْنِ مَرْيَمَ
وَأَتَيْنَاهُ الْاِنْجِيلَ وَجَعَلْنَا فِي قُلُوبِ
الَّذِينَ اتَّبَعُوهُ رَأْفَةً وَرَحْمَةً وَرَهْبَانِيَّةً

اِبْتَدَعُوها مَا كَتَبْنَاها عَلَيْهِمْ اِلاَّ اِبْتِغَاءَ

رِضْوَانِ اللّهِ فَمَا رَعَوْها حَقَّ رِعَايَتِها .

وَقَالَ تَعَالَى : وَلَا تَكُونُوا كَالَّذِي

نَقَضَتْ غَزْلَها مِنْ بَعْدِ قُوَّةٍ أَنْكَاثًا

وَقَالَ تَعَالَى : وَاعْبُدْ رَبَّكَ حَتَّى

يَأْتِيكَ الْيَقِينُ .

أَفَادَتْ الْآيَاتُ : التَّرغِيبُ فِي

الْمُحَافَظَةِ عَلَى الْأَعْمَالِ الصَّالِحَةِ

وَالْمُدَاوَمَةِ عَلَيْهَا وَرِعَايَةِ حُقُوقِ اللَّهِ
تَعَالَى وَالْقِيَامِ بِعِبَادَتِهِ حَتَّى الْمَوْتِ.

ALLAH, l'Exalté, dit: "Le moment n'est - il pas venu pour ceux qui ont cru, que leurs cœurs s'humilient à l'évocation d'ALLAH et devant ce qui est descendu de la vérité (le Coran)? Et de ne point être pareils à ceux qui ont reçu le Livre avant eux. Ceux - ci trouvèrent le temps assez long et leurs

cœurs s'endurcissent, et beaucoup d'entre eux sont pervers". (57:16).

"Ensuite, sur leurs traces, Nous avons fait suivre Nos (autres) messagers, et Nous les avons fait suivre de Jésus fils de Marie et lui avons apporté l'Évangile, et mis dans les cœurs de ceux qui le suivirent douceur et mansuétude. Le monachisme qu'ils inventèrent, Nous ne le leur avons nullement

*prescrit. (Ils devaient)
seulement rechercher
l'agrément d'ALLAH. Mais
ils ne l'observèrent pas (ce
monachisme) comme il se
devait". (57:27).*

*"Et ne faites pas comme
celle qui défaisait brin par
brin sa quenouille après
l'avoir solidement filée.. "
(16:92).*

*"et adore ton Seigneur
jusqu'à ce que te vienne la
certitude (la mort)". (15:99).*

وَأَمَّا الْإِحَادِيثُ فَمِنْهَا : حَدِيثُ
عَائِشَةَ " وَكَانَ أَحَبَّ الدِّينِ إِلَيْهِ مَا
دَاوَمَ صَاحِبُهُ عَلَيْهِ " . وَقَدْ سَبَقَ فِي
الْبَابِ قَبْلَهُ .

*- Voir le hadith N° 142
transmis par `A'icha
(qu'ALLAH soit satisfait
d'elle).*

وَعَنْ عُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ رَضِيَ اللَّهُ
عَنْهُ قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ

عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : " مَنْ نَامَ عَنْ حِزْبِهِ مِنْ
الَّيْلِ أَوْ عَنْ شَيْءٍ مِنْهُ فَقَرَأَهُ مَا بَيْنَ
صَلَاةِ الْفَجْرِ وَصَلَاةِ الظُّهْرِ كُتِبَ لَهُ
كَأَنَّمَا قَرَأَهُ مِنَ اللَّيْلِ " رَوَاهُ مُسْلِمٌ .

*D'après `Umar ibn Al -
Khattâb (qu'ALLAH soit
satisfait de lui), l'Envoyé
d'ALLAH (pbAsl) a dit:
"Quiconque, pendant la
nuit, s'endort sans avoir lu
ou terminé son hizb (La*

*soixantième partie du
Coran), puis le lit entre la
prière de fajr et celle de
zhuhr, est tenu pour l'avoir
lu de nuit". (Transmis par
Muslim)*

وَعَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو بْنِ الْعَاصِ
رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ : قَالَ لِي
رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ :
يَا عَبْدَ اللَّهِ لَا تَكُنْ مِثْلَ فُلَانٍ كَانَ

يُقَوْمُ اللَّيْلِ فَتَرَكَ قِيَامَ اللَّيْلِ " مُتَّفَقٌ
عَلَيْهِ .

*D'après `Abd - Allâh ibn
`Amr ibn Al - `As
(qu'ALLAH soit satisfait des
deux), l'Envoyé d'ALLAH
m'a dit: "O `Abd - Allâh! Ne
sois pas comme Untel qui a
perdu l'habitude de veiller la
nuit pour prier". (Transmis
par Al - Bukhârî et Muslim)*

وَعَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ :
كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ إِذَا فَاتَتْهُ الصَّلَاةُ مِنَ اللَّيْلِ مِنْ
وَجَعٍ أَوْ غَيْرِهِ صَلَّى مِنَ النَّهَارِ ثِنْتَيْ
عَشْرَةَ رُكْعَةً رَوَاهُ مُسْلِمٌ .

*D'après `A'icha (qu'ALLAH
soit satisfait d'elle),
"Lorsque l'Envoyé
d'ALLAH, malade ou
occupé, ne parvenait pas à
accomplir la prière*

nocturne, il faisait (en compensation) douze rak`a surérogatoires le lendemain matin". (Transmis par Muslim)

16 - La sauvegarde de la tradition du Prophète [sounna] et de ses règles de politesse

قَالَ اللَّهُ تَعَالَى : وَمَا آتَاكُمْ الرَّسُولُ فَخُذُوهُ وَمَا نَهَاكُمْ عَنْهُ فَانْتَهُوا .

وَقَالَ تَعَالَى : وَمَا يَنْطِقُ عَنِ الْهَوَىٰ

إِنْ هُوَ إِلَّا وَحْيٌ يُوحَىٰ .

وَقَالَ تَعَالَى : قُلْ إِنْ كُنْتُمْ تُحِبُّونَ

اللَّهَ فَاتَّبِعُونِي يُحْبِبْكُمُ اللَّهُ وَيَغْفِرْ

لَكُمْ ذُنُوبَكُمْ . وَقَالَ تَعَالَى : لَقَدْ كَانَ

لَكُمْ فِي رَسُولِ اللَّهِ أُسْوَةٌ حَسَنَةٌ

لِمَنْ كَانَ يَرْجُوا اللَّهَ وَالْيَوْمَ الْآخِرَ .

وَقَالَ تَعَالَى : فَلَا وَرَبِّكَ لَا يُؤْمِنُونَ
حَتَّىٰ يُحَكِّمُوكَ فِيمَا شَجَرَ بَيْنَهُمْ ثُمَّ
لَا يَجِدُوا فِي أَنفُسِهِمْ حَرَجًا مِّمَّا
قَضَيْتَ وَيُسَلِّمُوا تَسْلِيمًا .

قَالَ تَعَالَى : فَإِن تَنَازَعْتُمْ فِي شَيْءٍ
فَرُدُّوهُ إِلَى اللَّهِ وَالرَّسُولِ إِن كُنتُمْ
تُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ . قَالَ
الْعُلَمَاءُ : مَعْنَاهُ إِلَى الْكِتَابِ وَالسُّنَّةِ .

وَقَالَ تَعَالَى: " مَنْ يُطِيعِ الرَّسُولَ
فَقَدْ أَطَاعَ اللَّهَ " .

وَقَالَ تَعَالَى: وَإِنَّكَ لَتَهْدِي إِلَى
صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ صِرَاطِ اللَّهِ .

وَقَالَ تَعَالَى: فَلْيَحْذَرِ الَّذِينَ

يُخَالِفُونَ عَنْ أَمْرِهِ أَنْ تُصِيبَهُمْ فِتْنَةٌ

أَوْ يُصِيبَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ . وَقَالَ تَعَالَى

وَإِذْ كُنَّا مَا يُتْلَى فِي بُيُوتِكُنَّ مِنْ

آيَاتِ اللَّهِ وَالْحِكْمَةِ . وَالآيَاتُ فِي
الْبَابِ كَثِيرَةٌ .

*ALLAH, l'Exalté, dit:
"..Prenez ce que le Messager
vous donne; et ce qu'il vous
interdit, abstenez -vous en et
craignez ALLAH car
ALLAH est dur en
punition... " (59:7).
"et il ne prononce rien sous
l'effet de la passion, ce n'est
rien d'autre qu'une*

révélation inspirée" (53:3 - 4).

"Dis: Si vous aimez vraiment ALLAH, suivez-moi, ALLAH vous aimera alors et vous pardonnera vos péchés... " (3:31).

"En effet, vous avez dans le Messager d'ALLAH un excellent modèle (à suivre), pour quiconque espère en ALLAH et au Jour dernier... " (33:21).

***"Non!... Par ton Seigneur!
Ils ne seront pas croyants
aussi longtemps qu'ils ne
t'auront demandé de juger
de leurs disputes et qu'ils
n'auront éprouvé nulle
angoisse pour ce que tu
auras décidé, et qu'ils se
soumettent complètement à
ta sentence". (4:65).***

***"Puis, si vous vous disputez
en quoi que ce soit, renvoyez
- le à ALLAH et au
Messager... " (4:59).***

*"Quiconque obéit au
Messager obéit certainement
à ALLAH... " (4:80).*

*"Et en vérité tu guides vers
un chemin droit, ...".
(42:52).*

*"Que ceux, donc, qui
s'opposent à son
commandement prennent
garde qu'une épreuve ne les
atteigne, ou que ne les
atteigne un châtement
douloureux". (24:63).*

*"Et gardez dans vos
mémoires ce qui, dans vos
foyers, est récité des versets
d'ALLAH et de la sagesse...
" (33:34).*

وَأَمَّا الْإِحَادِيثُ فَالْأَوَّلُ عَنْ أَبِي
هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ :
دَعُونِي مَا تَرَكْتُمْ : إِنَّمَا أَهْلَكَ مَنْ
كَانَ قَبْلَكُمْ كَثْرَةُ سُؤَالِهِمْ وَاخْتِلَافِهِمْ

عَلَىٰ أَنْبِيَائِهِمْ ! فَإِذَا نَهَيْتُمْ عَنْ
شَيْءٍ فَاجْتَنِبُوهُ وَإِذَا أَمَرْتُكُمْ بِأَمْرٍ
فَأْتُوا مِنْهُ مَا اسْتَطَعْتُمْ " مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ .

*D'après 'Abû Hurayra
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), le Prophète (pbAsl) a
dit: "Ne me demandez rien
au sujet des choses que je
passe sous silence - sans
recommandation ni blâme.
C'est l'abondance des
questions et de la non*

*conformité aux ordres de
leurs prophètes qui ont
causé la perte des
communautés antérieures.
Abstenez - vous de ce que je
vous interdît, et observez
autant que vous pouvez ce
que je vous ordonne".*

*(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

الثَّانِي عَنْ أَبِي نَجِيحِ الْعِرْبَابِيِّ بْنِ
سَارِيَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ : " وَعَظَنَا

رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
مَوْعِظَةٌ بَلِيغَةٌ وَجِلَتْ مِنْهَا الْقُلُوبُ
وَذَرَفَتْ مِنْهَا الْعُيُونُ . فَقُلْنَا : يَا
رَسُولَ اللَّهِ كَأَنَّهَا مَوْعِظَةٌ مُودَعٍ
فَأَوْصِنَا . قَالَ : أَوْصِيكُمْ بِتَقْوَى اللَّهِ
وَالسَّمْعِ وَالطَّاعَةِ وَإِنْ تَأَمَّرَ عَلَيْكُمْ
عَبْدٌ حَبَشِيٌّ وَإِنَّهُ مِنْ يَعْشُ مِنْكُمْ
فَسِيرِي اخْتِلَافًا كَثِيرًا فَعَلَيْكُمْ بِسِتِّي

وَسُنَّةِ الْخُلَفَاءِ الرَّاشِدِينَ الْمَهْدِيِّينَ

عَضُوا عَلَيْهَا بِالنَّوَاجِدِ . وَإِيَّاكُمْ

وَمُحَدَّثَاتِ الْأُمُورِ فَإِنَّ كُلَّ يَدْعَةٍ

ضَلَالَةٌ " رَوَاهُ أَبُو دَاوُدَ وَالتِّرْمِذِيُّ

وَقَالَ : حَدِيثٌ حَسَنٌ صَحِيحٌ . "

النَّوَاجِدُ " بِالذَّالِ الْمُعْجَمَةِ :

الْأَنْيَابُ وَقِيلَ الْأَضْرَاسُ .

*D'après Al - `Irbâd ibn
Sâriya (qu'ALLAH soit
satisfait de lui), L'Envoyé*

d'ALLAH (pbAsl) nous fit un sermon prenant qui nous fit pleurer. - "O Envoyé d'ALLAH!, dîmes - nous, nous craignons que cela ne soit ta dernière exhortation!

Donne nous donc un conseil!". - "Je vous recommande, dit - il, de craindre ALLAH, et d'obéir au détenteur du pouvoir même s'il est un esclave. Quiconque, parmi vous, vivra, verra beaucoup de

contradictions. Tenez donc à suivre mon exemple et celui de mes successeurs, les bien-guidés, attachez - vous - y fermement (prenez - la aux dents). Prenez garde des innovations (en matière de religion). Toute innovation n'est qu'un égarement".

(Transmis par 'Abû Dâwwûd et At - Tirmidhî)

*الثَّابِتُ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ
عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ*

وَسَلَّمَ قَالَ: "كُلُّ أُمَّتِي يَدْخُلُونَ
الْجَنَّةَ إِلَّا مَنْ أَبِي". قِيلَ: وَمَنْ
يَأْتِي يَا رَسُولَ اللَّهِ؟ قَالَ: "مَنْ
أَطَاعَنِي دَخَلَ الْجَنَّةَ وَمَنْ عَصَانِي
فَقَدْ أَبَى" رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ.

*D'après 'Abû Hurayra
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) a dit: "Toute ma
Communauté entrera au
Paradis à moins de s'y*

*refuser". - "Et qui refuse, ô
Envoyé d'ALLAH!". -*

*"Quiconque m'obéit entrera
au Paradis et quiconque me
désobéit s'y refuse".*

(Transmis par Al - Bukhârî)

الرَّابِعُ عَنْ أَبِي مُسْلِمٍ - وَقِيلَ أَبِي

إِيَّاسٍ سَلَمَةَ بْنِ عَمْرٍو بْنِ الْاَكْوَعِ -

رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَجُلًا أَكَلَ عِنْدَ

رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

بِشْمَالِهِ فَقَالَ: "كُلْ يَمِينِكَ". قَالَ

: لَا أُسْتَطِيعُ . قَالَ : " لَا اسْتَطَعْتُ "

مَا مَنَعَهُ إِلَّا الْكِبْرُ فَمَا رَفَعَهَا إِلَىٰ فِيهِ

رَوَاهُ مُسْلِمٌ .

***D'après Salama ibn `Amr
ibn Al - 'Akwa` (qu'ALLAH
soit satisfait de lui), Un
homme mangea chez
l'Envoyé d'ALLAH (pbAsl)
avec sa main gauche. - "Sers
- toi de la main droite", lui
dit le Prophète. - "Je ne le
peux pas", objecta l'homme.***

- *"Tu ne le pourras plus!",
répliqua le Prophète. Cet
homme empêtré dans son
orgueil, ne put jamais plus
porter sa main à sa bouche.*

(Transmis par Muslim)

الْخَامِسُ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ النُّعْمَانِ

بْنِ بَشِيرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ :

سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ

وَسَلَّمَ يَقُولُ : " لَتُسَوَّنَّ صُفُوفُكُمْ أَوْ

لَيُخَالِفَنَّ اللَّهُ بَيْنَ وُجُوهِكُمْ " مُتَّفَقٌ

عَلَيْهِ . وَفِي رِوَايَةٍ لِمُسْلِمٍ : كَانَ
رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
يُسَوِّي صُفُوفَنَا حَتَّى كَأَنَّمَا يُسَوِّي بِهَا
الْقِدَاحَ حَتَّى إِذَا رَأَى أَنَا قَدْ عَقَلْنَا
عَنْهُ . ثُمَّ خَرَجَ يَوْمًا فَقَامَ حَتَّى كَادَ
أَنْ يُكْبَرَ فَرَأَى رَجُلًا بَادِيًا صَدْرُهُ
فَقَالَ : " عِبَادَ اللَّهِ لَتُسُونَنَّ صُفُوفَكُمْ
. " أَوْ لِيُخَالِفَنَّ اللَّهُ بَيْنَ وُجُوهِكُمْ

D'après An - Nu`mân ibn Bachâr (qu'ALLAH soit satisfait des deux), J'ai entendu l'Envoyé d'ALLAH (pbAsl), s'adressant aux fidèles, dire: "Egalisez vos rangs, sinon ALLAH détournera vos visages les uns des autres (sèmera la discorde parmi vous)".

(Transmis par Al - Bukhârî et Muslim)

Suivant la version de Muslim: L'Envoyé

d'ALLAH (pbAsl) égalisait nos rangs (avant la prière en commun) pour les rendre rectilignes tout comme des flèches, jusqu'à ce qu'il s'aperçoive que nous avions compris ce qu'il voulut. Un jour, au moment où il voulut commencer la prière et annoncer le takbîr, il vit un homme dont la poitrine dépassait le rang. Il dit: "Serviteurs d'ALLAH! Egalisez vos rangs, sinon

*ALLAH fera détourner vos visages les uns des autres".
(Transmis par Al - Bukhârî et Muslim)*

السَّادِسُ عَنْ أَبِي مُوسَى رَضِيَ اللَّهُ
عَنْهُ قَالَ: احْتَرَقَ بَيْتٌ بِالْمَدِينَةِ
عَلَى أَهْلِهِ مِنَ اللَّيْلِ فَلَمَّا حُدِّثَ
رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
بِشَأْنِهِمْ قَالَ: "إِنَّ هَذِهِ النَّارَ عَدُوٌّ

لَكُمْ فَإِذَا نِمْتُمْ فَأَطْفِئُوهَا عَنْكُمْ "

مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ .

*D'après 'Abû Mûsâ
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), Ayant appris qu'une
maison médinoise avec ses
habitants, avait pris feu la
veille, l'Envoyé d'ALLAH
dit: "Le feu est votre
ennemi, éteignez le avant de
dormir". (Transmis par Al -
Bukhârî et Muslim)*

السَّامِعُ عَنْهُ (أَبِي مُوسَى) قَالَ : قَالَ
رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ :
"إِنَّ مَثَلَ مَا بَعَثَنِي اللَّهُ بِهِ مِنَ الْهُدَى
وَالْعِلْمِ كَمَثَلِ غَيْثٍ أَصَابَ أَرْضًا
فَكَانَتْ مِنْهَا طَائِفَةٌ طَيِّبَةٌ قَبِلَتْ الْمَاءَ
فَأَنْبَتَتْ الْكَلَا وَالْعُشْبَ الْكَثِيرَ وَكَانَ
مِنْهَا أَجَادِبٌ أُمْسَكَتْ الْمَاءَ فَتَفَعَّ اللَّهُ
بِهَا النَّاسَ فَشَرِبُوا مِنْهَا وَسَقَوْا وَزَرَعُوا

وَأَصَابَ طَائِفَةً مِنْهَا أُخْرَى إِنَّمَا هِيَ
قِيَعَانٌ لَا تُمْسِكُ مَاءً وَلَا تُنْبِتُ كَلًّا .
فَذَلِكَ مَثَلٌ مَنْ فُقِّعَ فِي دِينِ اللَّهِ
وَنَفَعَهُ مَا بَعَثَنِي اللَّهُ بِهِ فَعَلِمَ وَعَلَّمَ
وَمَثَلٌ مَنْ لَمْ يَرْفَعْ بِذَلِكَ رَأْسًا وَلَمْ
يُقْبَلْ هُدَى اللَّهِ الَّذِي أُرْسِلْتُ بِهِ "
مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ . " فُقِّعَ " يَضُمُّ الْقَافِ عَلَى

الْمَشْهُورِ وَقِيلَ بِكُسْرِهَا : أَيُّ صَارَ
فَقِيهَا .

*D'après 'Abû Mûsâ
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) a dit: "La bonne
direction et la science
qu'ALLAH m'a chargé de
vous enseigner, sont
comparables à une pluie
arrosant la terre. Là, où le
terrain est fertile, herbes et
arbustes abondent. Tandis*

*que le terrain aride retient
l'eau, et ALLAH le fait
servir aux hommes pour
boire, abreuver les animaux
et irriguer leurs cultures. Il y
a enfin la terre stérile plate
qui ne retient pas l'eau et est
dépourvue de tout végétal.
De même, il y a parmi les
hommes ceux qui sont
instruits dans la religion
divine; et qui, ayant tiré
profit de ce qu'ALLAH m'a
chargé de révéler, l'ont*

*appris et l'ont ensuite
enseigné aux autres; et ceux
qui ne daignent pas lever la
tête (pour voir ou entendre)
et n'acceptent point la bonne
direction qu'ALLAH m'a
envoyé pour leur
apprendre". (Transmis par
Al - Bukhârî et Muslim)*

*الثَّامِنُ عَنْ جَابِرِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ
: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ : " مَثَلِي وَمَثَلُكُمْ كَمَثَلِ رَجُلٍ*

أَوْقَدَ نَارًا فَجَعَلَ الْجَنَادِبُ وَالْفَرَاشُ
يَقَعْنَ فِيهَا وَهُوَ يَذُبُّ عَنْهَا وَأَنَا آخِذٌ
بِحُجْرِكُمْ عَنِ النَّارِ وَأَنْتُمْ تَقْلُتُونَ مِنْ
يَدِي". رَوَاهُ مُسْلِمٌ. "الْجَنَادِبُ"

نَحْوَ الْجَرَادِ وَالْفَرَاشِ هَذَا هُوَ
الْمَعْرُوفُ الَّذِي يَقَعُ فِي النَّارِ.
وَالْحُجْرُ "جَمْعُ حُجْرَةٍ وَهِيَ مَعْقِدُ

الْأَزَارِ وَالسَّرَاوِيلِ.

D'après Jâbir (qu'ALLAH soit satisfait de lui), l'Envoyé d'ALLAH (pbAsl) a dit: "Je suis pour vous tel l'homme qui, ayant allumé un feu, repousse vainement les sauterelles et les papillons qui s'y précipitent. Je vous empêche de vous précipiter dans le Feu en vous tenant par la ceinture. Hélas!

Quelques - uns m'échappent". (Transmis par Muslim)

التَّاسِعُ عَنْهُ (جَايِرٍ) أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ

صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَمَرَ بِلَعْقِ

الْأَصَابِعِ وَالصَّخْفَةِ وَقَالَ: "إِنَّكُمْ لَا

تَذُرُونَ فِي أَيِّهَا الْبِرْكَةُ" رَوَاهُ مُسْلِمٌ.

وَفِي رِوَايَةٍ لَهُ: "إِذَا وَقَعَتْ لُقْمَةٌ

أَحَدِكُمْ فَلْيَأْخُذْهَا فَلْيَمِطْ مَا كَانَ بِهَا

مِنْ أَدَى وَلْيَأْكُلْهَا وَلَا يَدْعُهَا لِلشَّيْطَانِ

وَلَا يَمْسَحُ يَدَهُ بِالْمَنْدِيلِ حَتَّى يَلْعَقَ

أَصَابِعُهُ فَإِنَّهُ لَا يَدْرِي فِي أَيِّ طَعَامِهِ
الْبَرَكََةُ " . وَفِي رِوَايَةٍ لَهُ : " إِنْ
الشَّيْطَانُ يَحْضُرُ أَحَدَكُمْ عِنْدَ كُلِّ
شَيْءٍ مِنْ شَأْنِهِ حَتَّى يَحْضُرَهُ عِنْدَ
طَعَامِهِ فَإِذَا سَقَطَتْ مِنْ أَحَدِكُمْ
اللُّقْمَةُ فَلْيَمِطْ مَا كَانَ يَهَا مِنْ أَدَى
" فَلْيَأْكُلْهَا وَلَا يَدْعُهَا لِلشَّيْطَانِ

*D'après Jâbir (qu'ALLAH
soit satisfait de lui),
L'Envoyé d'ALLAH (pbAsl)*

ordonna (aux fidèles) de lécher les doigts et les plats en disant: "Vous ne savez pas où est la bénédiction".

(Transmis par Muslim)

Suivant la version de Muslim: "Lorsqu'une bouchée tombe des mains de l'un de vous, qu'il la ramasse, l'essuie, la mange, et ne la laisse jamais à Satan. Qu'il ne s'essuie les mains avec une serviette avant de lécher ses doigts,

*car il ne sait pas où se trouve
la bénédiction".*

*Suivant une variante de
Muslim: "Satan se
rapproche de vous dans
toutes vos pratiques même
quand vous prenez votre
repas. Lorsqu'une bouchée
tombe des mains de l'un de
vous, qu'il la ramasse,
l'essuie, la mange et ne la
laisse jamais au Diable".*

الْعَاشِرُ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ
عَنْهُمَا قَالَ : قَامَ فِيْنَا رَسُولُ اللَّهِ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِمَوْعِظَةٍ فَقَالَ
: " يَا أَيُّهَا النَّاسُ إِنَّكُمْ مَحْشُورُونَ
إِلَى اللَّهِ تَعَالَى حُفَاةٌ عُرَاةٌ غُرْلًا : كَمَا
بَدَأْنَا أَوَّلَ خَلْقٍ نُعِيدُهُ وَعَدَّا عَلَيْنا إِنَّا
كُنَّا فَاعِلِينَ أَلَا وَإِنَّ أَوَّلَ الْخَلَائِقِ
يُكْسَى يَوْمَ الْقِيَامَةِ إِبْرَاهِيمَ صَلَّى

اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ . أَلَا وَإِنَّهُ سَيَجَاءُ
بِرِجَالٍ مِنْ أُمَّتِي فَيُؤْخَذُ بِهِمْ ذَاتَ
السَّمَاءِ فَأَقُولُ : " يَا رَبُّ أَصْحَابِي .
فَيَقَالُ : إِنَّكَ لَا تَدْرِي مَا أَخَذْتُمْ
بَعْدَكَ ! فَأَقُولُ كَمَا قَالَ الْعَبْدُ الصَّالِحُ
: وَكُنْتُ عَلَيْهِمْ شَهِيدًا مَا دُمْتُ فِيهِمْ
إِلَى قَوْلِهِ : الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ . فَيَقَالُ
لِي : " إِنَّهُمْ لَمْ يَزَالُوا مُرْتَدِّينَ عَلَيَّ

أَعْقَابِهِمْ مِنْدُ فَارَقْتَهُمْ " . مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ .
" غُرْلًا " أَيُّ غَيْرِ مَخْتُونِينَ .

*D'après Ibn `Abbâs
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), L'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) nous exhorta en ces
termes: (Au Jour de la
Résurrection), ALLAH vous
rassemblera pieds nus,
complètement dénudés et
incirconcis. Et il récita ce
verset: "... Tout comme
Nous avons commencé la*

*première création, ainsi
Nous la répéterons; c'est une
promesse qui Nous incombe
et Nous l'accomplirons!"
(21:104). Le premier à être
revêtu, au Jour de la
Résurrection, sera Abraham
(pbAsl). L'on fera venir des
hommes de ma
Communauté, qui seront mis
à gauche (destinés en
Enfer). Je m'écrierai alors:
"Seigneur! Ce sont mes
Compagnons!". On me*

*répondra: "Tu ne sais pas ce qu'ils ont fait après ton décès". Je dirai alors, comme le Serviteur pieux (Jésus): "Et je fus témoin contre eux aussi longtemps que je fus parmi eux. Puis quand Tu m'as rappelé, c'est Toi qui fus leur observateur attentif. Et Tu es témoin de toute chose. * Si Tu les châties, ils sont Tes serviteurs. Et si Tu leur pardannes, c'est Toi le*

Puissant, le Sage". (5:117-118). On me répondra ensuite: "Depuis que tu les as quittés, ils ne cessent de renier leur foi". (Transmis par Al - Bukhârî et Muslim)

الْحَادِي عَشْرَ عَنْ أَبِي سَعِيدٍ عَبْدِ
اللَّهِ بْنِ مَعْقِلٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ :
نَهَى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ عَنِ الْخَذْفِ وَقَالَ : " إِنَّهُ لَا
يُقْتَلُ الصَّيْدَ وَلَا يَنْكأُ الْعَدُوَّ وَإِنَّهُ يَفْقَأُ

الْعَيْنَ وَيَكْسِرُ السِّنَّ " مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ .
وَفِي رِوَايَةٍ : أَنَّ قَرِيبًا لِابْنِ مَعْلٍ
خَذَفَ فَنَهَاهُ وَقَالَ : إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَهَى عَنْ
الْخَذْفِ وَقَالَ : " إِنِّهَا لَا تَصِيدُ صَيْدًا
" ثُمَّ عَادَ فَقَالَ : أَحَدَّثَكَ أَنَّ رَسُولَ
اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَهَى عَنْهُ
ثُمَّ عُدْتُ تَخْذِفُ ! لَا أَكَلِّمُكَ أَبَدًا .

D'après `Abd - Allâh ibn Mughaffal (qu'ALLAH soit satisfait de lui), L'Envoyé d'ALLAH (pbAsl) nous interdit de jeter avec la main ou avec un instrument les noyaux de dattes, les cailloux et ajouta: "Cela ne sert ni à chasser un gibier ni à nuire à l'ennemi, mais peut crever les yeux et casser les dents". (Transmis par Al - Bukhârî et Muslim)

Suivant une variante: "Ibn Mughaffal vit l'un de ses proches parents lancer une pierre, il lui dit: "L'Envoyé d'ALLAH (pbAsl) nous l'avait interdit en disant: Cette pierre ne sert pas à la chasse du gibier. Quand le parent récidiva, Ibn Mughaffal s'écria alors: "Je t'ai informé que l'Envoyé l'avait interdit, puis tu le recommences? Je ne te parlerai plus".

وَعَنْ عَابِسِ بْنِ رَبِيعَةَ : رَأَيْتَ عُمَرَ
بْنَ الْخَطَّابِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ يُقْبِلُ
الْحَجَرَ يُعْنِي الْأَسْوَدَ وَيَقُولُ : " أَعْلَمُ
أَنَّكَ حَجَرٌ مَا تَنْفَعُ وَلَا تَضُرُّ وَلَوْلَا أَنِّي
رَأَيْتَ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ يُقْبِلُكَ مَا قَبَّلْتُكَ " . مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ .

*D'après `Abis ibn Rabî`a ,
J'ai vu `Umar ibn Al -
Khattâb (qu'ALLAH soit*

*satisfait de lui) embrasser
"La Pierre noire" en disant:
"Je sais que tu n'es qu'une
pierre qui ne peut ni servir
ni nuire. Si je n'avais vu
l'Envoyé d'ALLAH (pbAsl)
t'embrasser, je ne l'aurais
jamais fait". (Transmis par
Al - Bukhârî et Muslim)*

*17 - L'obligation d'obéir aux
commandements de Dieu. Ce
que doit dire celui qui y est*

*invité ou à qui on a prescrit
le bien ou proscrit le mal*

قَالَ اللَّهُ تَعَالَى : فَلَا وَرَبِّكَ لَا

يُؤْمِنُونَ حَتَّى يُحَكِّمُوكَ فِيمَا شَجَرَ

بَيْنَهُمْ ثُمَّ لَا يَجِدُوا فِي أَنْفُسِهِمْ حَرَجًا

مِمَّا قَضَيْتَ وَيُسَلِّمُوا تَسْلِيمًا .

وَقَالَ تَعَالَى : إِنَّمَا كَانَ قَوْلَ

الْمُؤْمِنِينَ إِذَا دُعُوا إِلَى اللَّهِ وَرَسُولِهِ

لِيَحْكُمَ بَيْنَهُمْ أَنْ يَقُولُوا سَمِعْنَا
وَأَطَعْنَا وَأُولَئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُونَ .

*ALLAH, l'Exalté, dit:
"Non!... Par ton Seigneur!
Ils ne seront pas croyants
aussi longtemps qu'ils ne
t'auront demandé de juger
de leurs disputes et qu'ils
n'auront éprouvé nulle
angoisse pour ce que tu
auras décidé, et qu'ils se
soumettent complètement à
ta sentence". (4:65).*

"La seule parole des croyants, quand on les appelle vers ALLAH et Son messager, pour que celui - ci juge parmi eux, est: (Nous avons entendu et nous avons obéi). Et voilà ceux qui réussissent". (24:51).

وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ

: لَمَّا نَزَلَتْ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى

اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : لِلَّهِ مَا فِي

السَّمَاوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ وَإِنْ تُبَدُّوا
مَا فِي أَنْفُسِكُمْ أَوْ تُخَفُّوهُ يَحَاسِبِكُمْ
بِهِ اللَّهُ الْآيَةَ اشْتَدَّ ذَلِكَ عَلَى
أَصْحَابِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ فَأَتَوْا رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ثُمَّ بَرَكُوا عَلَى الرَّكْبِ
فَقَالُوا: أَيُّ رَسُولِ اللَّهِ كَلَّفَنَا مِنْ
الْأَعْمَالِ مَا نُطِيقُ: الصَّلَاةَ وَالْحِجَابَ

وَالصِّيَامَ وَالصَّدَقَةَ وَقَدْ أَنْزَلْتُ عَلَيْكَ

هَذِهِ الْآيَةَ وَلَا تُطِيقُهَا . قَالَ رَسُولُ

اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : "

أُتْرِيدُونَ أَنْ تَقُولُوا كَمَا قَالَ أَهْلُ

الْكِتَابِينَ مِنْ قَبْلِكُمْ : سَمِعْنَا وَعَصَيْنَا

؟ بَلْ قُولُوا : سَمِعْنَا وَأَطَعْنَا غُفْرَانَكَ

رَبَّنَا وَإِنَّكَ الْمَصِيرُ " . فَلَمَّا اقْتَرَأَهَا

الْقَوْمُ وَذَلَّتْ بِهَا أَلْسِنُهُمْ أَنْزَلَ اللَّهُ

تَعَالَى فِي إِثْرِهَا : آمَنَ الرَّسُولُ بِمَا
أُنزِلَ إِلَيْهِ مِنْ رَبِّهِ وَالْمُؤْمِنُونَ كُلُّ
آمَنَ بِاللَّهِ وَمَلَائِكَتِهِ وَكُتُبِهِ وَرُسُلِهِ لَا
يُفَرِّقُونَ بَيْنَ أَحَدٍ مِنْ رُسُلِهِ وَقَالُوا
سَمِعْنَا وَأَطَعْنَا غُفْرَانَكَ رَبَّنَا وَإِلَيْكَ
الْمَصِيرُ . فَلَمَّا فَعَلُوا ذَلِكَ نَسَخَهَا اللَّهُ
تَعَالَى فَأَنْزَلَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ : لَا يُكَلِّفُ
اللَّهُ نَفْسًا إِلَّا وُسْعَهَا لَهَا مَا كَسَبَتْ

وَعَلَيْهَا مَا اكْتَسَبَ رَبَّنَا لَا تُؤَاخِذْنَا
إِنْ نَسِينَا أَوْ أَخْطَأْنَا قَالَ : نَعَمْ رَبَّنَا
وَلَا تَحْمِلْ عَلَيْنَا إصْرًا كَمَا حَمَلْتَهُ
عَلَى الَّذِينَ مِنْ قَبْلِنَا قَالَ : نَعَمْ رَبَّنَا
وَلَا تُحَمِّلْنَا مَا لَا طَاقَةَ لَنَا بِهِ قَالَ :
نَعَمْ وَاعْفُ عَنَّا وَارْحَمْنَا
أَنْتَ مَوْلَانَا فَانصُرْنَا عَلَى الْقَوْمِ
الْكَافِرِينَ قَالَ : نَعَمْ رَوَاهُ مُسْلِمٌ

*D'après 'Abû Hurayra
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), Quand fut révélé le
verset suivant: "C'est à
ALLAH qu'appartient tout
ce qui est dans les cieux et
sur la terre. Que vous
manifestiez ce qui est en
vous ou que vous le cachiez,
ALLAH vous en demandera
compte... " (2:284), les
Compagnons
s'épouvantèrent et se
rendirent auprès de l'Envoyé*

d'ALLAH (pbAsl). Ils s'agenouillèrent et dirent: "O Envoyé d'ALLAH! Nous avons été chargés de ce que nous pouvons supporter: la prière, le jihad, le jeûne et l'aumône. Mais nous ne pouvons pas supporter ce verset qui vient de t'être révélé". L'Envoyé d'ALLAH (pbAsl) leur répondit: "Vous voulez dire comme les gens du Livre: (Nous avons entendu mais nous avons

désobéi?) Dites plutôt: (Nous avons entendu et obéi.

Seigneur! Nous implorons Ton pardon. C'est à Toi que sera le retour). Ils dirent alors: "Nous avons entendu et obéi. Seigneur! Nous implorons Ton pardon. C'est à Toi que sera le retour".

Lorsqu'ils relurent ce verset qui leur devint familier, et ils se soumirent à ses sentences,

ALLAH révéla, à la suite:

"Le Messager a cru en ce

*qu'on a fait descendre vers
lui venant de son Seigneur,
et aussi les croyants: tous
ont cru en ALLAH, en Ses
anges, à Ses livres et en Ses
messagers; (en disant): Nous
ne faisons aucune
distinction entre Ses
messagers. Et ils ont dit:
Nous avons entendu et obéi.
Seigneur, nous implorons
Ton pardon. C'est à Toi que
sera le retour". Quand les
fidèles mirent en exécution*

*les ordres de leur Seigneur,
Il abrogea ce verset par cette
révélation: "ALLAH
n'impose à aucune âme une
charge supérieure à sa
capacité. Elle sera
récompensée du bien qu'elle
aura fait, punie du mal
qu'elle aura fait. Seigneur,
ne nous châtie pas s'il nous
arrive d'oublier ou de
commettre une erreur. "
ALLAH leur répondit: "Oui,
J'exauce votre demande".*

(Puis ils poursuivirent la récitation): "Seigneur! Ne nous charge pas d'un fardeau lourd comme Tu as chargé ceux qui vécurent avant nous". ALLAH répondit aux croyants: "Oui, J'exauce votre demande".

(Enfin ils terminèrent la récitation): "Seigneur! Ne nous impose pas ce que nous ne pouvons supporter, efface nos fautes, pardonne - nous et fais nous miséricorde. Tu

*es Notre Maître, accorde -
nous donc la victoire sur les
peuples infidèles". Et
ALLAH de les exaucer
également". (Transmis par
Muslim)*

*18 - La proscription des
innovations et de toutes les
créations insolites*

قَالَ اللَّهُ تَعَالَى : فَمَاذَا بَعْدَ الْحَقِّ إِلَّا

الضَّلَالُ

وَقَالَ تَعَالَى : مَا فَرَّطْنَا فِي الْكِتَابِ

مِنْ شَيْءٍ

وَقَالَ تَعَالَى : فَإِنْ تَنَازَعْتُمْ فِي شَيْءٍ

فَرُدُّوهُ إِلَى اللَّهِ وَالرَّسُولِ : أَيْ

الْكِتَابِ وَالسُّنَّةِ . وَقَالَ تَعَالَى : وَأَنَّ

هَذَا صِرَاطِي مُسْتَقِيمًا فَاتَّبِعُوهُ وَلَا

تَتَّبِعُوا السُّبُلَ فَتَفَرَّقَ بِكُمْ عَنْ سَبِيلِهِ .

وَقَالَ تَعَالَى : قُلْ إِنْ كُنْتُمْ تُحِبُّونَ

اللَّهُ فَاتَّبِعُونِي يُحْبِبْكُمُ اللَّهُ وَيَغْفِرْ
لَكُمْ ذُنُوبَكُمْ . وَالآيَاتُ فِي الْبَابِ
كَثِيرَةٌ مَعْلُومَةٌ .

وَأَمَّا الْآحَادِيثُ فَكَثِيرَةٌ جِدًّا وَهِيَ
: مَشْهُورَةٌ فَتَقْتَصِرُ عَلَى طَرَفٍ مِنْهَا

*ALLAH, l'Exalté, dit: "... Au
- delà de la vérité qu'y a - t -
il donc sinon l'égarement?"
(10:32). "...Nous n'avons
rien omis d'écrire dans le
Livre". (6:38).*

"... Puis, si vous vous disputez en quoi que ce soit, renvoyez - le à ALLAH et au Messenger. " (4:59).

"Et voilà Mon chemin dans toute sa rectitude, suivez - le donc; et ne suivez pas les sentiers qui vous écartent de Sa voie". (6:153).

" Dis: Si vous aimez vraiment ALLAH, suivez moi, ALLAH vous aimera alors et vous pardonnera vos péchés.. " (3:31).

عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ :
قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ : " مَنْ أَحْدَثَ فِي أَمْرِنَا هَذَا
مَا لَيْسَ مِنْهُ فَهُوَ رَدٌّ " مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ .
وَفِي رِوَايَةٍ لِمُسْلِمٍ " مَنْ عَمِلَ عَمَلًا
" لَيْسَ عَلَيْهِ أَمْرُنَا فَهُوَ رَدٌّ " .

*D'après `A'icha (qu'ALLAH
soit satisfait d'elle), l'Envoyé
d'ALLAH (pbAsl) a dit:
"Toute innovation hérétique*

en notre religion est à repousser". (Transmis par Al - Bukhârî et Muslim)

Suivant une variante de Muslim: "Toute œuvre non conforme à notre Tradition sera invalide".

وَعَنْ جَابِرِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ : كَانَ

رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا

خَطَبَ أَحْمَرَتْ عَيْنَاهُ وَعَلَا صَوْتُهُ

وَاشْتَدَّ غَضَبُهُ حَتَّى كَأَنَّهُ مُنْدِرُ جَيْشٍ

يَقُولُ: "صَبَّحَكُمْ وَمَسَّكُمْ" وَيَقُولُ:

"بُعِثْتُ أَنَا وَالسَّاعَةُ كَهَاتَيْنِ" وَيَقْرِنُ

بَيْنَ أَصْبَعَيْهِ السَّبَابَةَ وَالْوُسْطَى

وَيَقُولُ: "أَمَّا بَعْدُ فَإِنَّ خَيْرَ الْحَدِيثِ

كِتَابُ اللَّهِ وَخَيْرَ الْهُدَى هُدَى

مُحَمَّدٍ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَشَرُّ

الْأُمُورِ مُخَدَّعَاتُهَا وَكُلُّ بِدْعَةٍ ضَلَالَةٌ"

ثُمَّ يَقُولُ: "أَنَا أَوْلَى بِكُلِّ مُؤْمِنٍ

مِنْ نَفْسِهِ مَنْ تَرَكَ مَالًا فَلَا هُلَّةَ لَهُ وَمَنْ
تَرَكَ دِينًا أَوْ ضِيَاعًا فَإِلَيَّ وَعَلَيَّ " رَوَاهُ
مُسْلِمٌ . وَعَنْ الْعِرْبَابِ بْنِ سَارِيَةَ
رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ حَدِيثُهُ السَّابِقُ فِي
بَابِ الْمُحَافَظَةِ عَلَى السُّنَّةِ .

*D'après Jâbir (qu'ALLAH
soit satisfait de lui), Au
cours de ses sermons,
l'Envoyé d'ALLAH (pbAsl)
avaient les yeux rougis, la
voix élevée et la colère*

intense tel un héraut qui avertit une armée de l'ennemi qui les surprend matin ou soir. Il ajouta: "J'ai été envoyé, l'Heure et moi comme ceux - ci", en joignant l'index et le médius, et poursuivit: "La meilleure parole est le Coran. La meilleure direction est celle de MUHAMMAD (pbAsl). Les pires pratiques religieuses sont les innovations. Toute

*innovation tient lieu
d'égarement. (.) Je suis plus
proche du croyant qu'il ne
l'est de lui - même. Les biens
que vous laissez, à votre
mort, passeront à vos
successeurs. Les dettes, les
familles et les orphelins
seront à ma charge".
(Transmis par Muslim)*

*19 - Celui qui institue une
bonne ou une mauvaise
coutume*

قَالَ اللَّهُ تَعَالَى : وَالَّذِينَ يَقُولُونَ رَبَّنَا
هَبْ لَنَا مِنْ أَزْوَاجِنَا وَذُرِّيَّاتِنَا قُرَّةَ
أَعْيُنٍ وَاجْعَلْنَا لِلْمُتَّقِينَ إِمَامًا .
وَقَالَ تَعَالَى : وَجَعَلْنَاهُمْ أَئِمَّةً يَهْدُونَ
بِأَمْرِنَا .

*ALLAH, l'Exalté, dit: "et
qui disent: Seigneur, donne -
nous, en nos épouses et nos
descendants, la joie des
yeux, et fais de nous un*

guide pour les pieux".

(25:74).

*"Nous les fîmes des
dirigeants qui guidaient par
Notre ordre. Et Nous leur
révélâmes de faire le bien,
d'accomplir la prière et
d'acquitter la Zakâ".*

(21:73).

وَعَنْ أَبِي عَمْرٍو جَرِيرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ

رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ : كُنَّا فِي صَدْرِ

النَّهَارِ عِنْدَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ

وَسَلَّمَ فَجَاءَهُ قَوْمٌ عُرَاةٌ مُجْتَابِي
الْتِمَارِ - أَوْ الْعَبَاءِ - مُتَقَلِّدِي السُّيُوفِ
عَامَّتُهُمْ مِنْ مُضَرَ بَلْ كُلُّهُمْ مِنْ مُضَرَ
فَتَمَعَّرَ وَجْهَهُ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَمَّا رَأَى يَهُودَ مِنْ الْفَاقَةِ
فَدَخَلَ تَهُمْ خَرَجَ فَأَمَرَ بِإِلَاحِ فَادَّنَ
وَأَقَامَ تَهُمْ صَلَّى تَهُمْ خَطَبَ فَقَالَ : يَا
أَيُّهَا النَّاسُ اتَّقُوا رَبَّكُمُ الَّذِي خَلَقَكُمْ

مِنْ نَفْسٍ وَاحِدَةٍ إِلَى آخِرِ الْآيَةِ : إِنَّ
اللَّهَ كَانَ عَلَيْكُمْ رَقِيبًا وَالْآيَةُ الْآخِرَى
الَّتِي فِي آخِرِ الْحَشْرِ : يَا أَيُّهَا الَّذِينَ
آمَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ وَتَنْظُرُوا نَفْسَ مَا
قَدَّمْتُمْ لِغَدٍ . تَصَدَّقَ رَجُلٌ مِنْ
دِينَارِهِ مِنْ دِرْهَمِهِ مِنْ تَوْبِهِ مِنْ
صَاعِ بُرِّهِ مِنْ صَاعِ تَمْرِهِ حَتَّى قَالَ :
" وَلَوْ بِشِقِّ تَمْرَةٍ " ! فَجَاءَ رَجُلٌ مِنْ

الانصارِ بِصُرَّةٍ كَادَتْ كَفَّهُ تُعْجِرُ عَنْهَا
بَلْ قَدْ عَجَزْتُ . ثُمَّ تَتَابَعِ النَّاسُ
حَتَّى رَأَيْتَ كَوْمِينَ مِنْ طَعَامٍ وَثِيَابٍ
حَتَّى رَأَيْتَ وَجْهَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَتَهَلَّلُ كَأَنَّهُ مُذْهَبَةٌ .
فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ : " مَنْ سَنَّ فِي الْإِسْلَامِ سُنَّةً
حَسَنَةً فَلَهُ أَجْرُهَا وَأَجْرُ مَنْ عَمِلَ بِهَا

بَعْدَهُ مِنْ غَيْرِ أَنْ يُنْقَصَ مِنْ أَجْرِهِمْ
شَيْءٌ وَمَنْ سَنَّ فِي الْإِسْلَامِ سُنَّةً
سَيِّئَةً كَانَ عَلَيْهِ وِزْرُهَا وَوِزْرُ مَنْ عَمِلَ
بِهَا مِنْ بَعْدِهِ مِنْ غَيْرِ أَنْ يُنْقَصَ مِنْ
أُجْرَارِهِمْ شَيْءٌ " رَوَاهُ مُسْلِمٌ . قَوْلُهُ "
مُجْتَابِي النَّمَارِ " هُوَ بِالْحِيَمِ وَبَعْدَ
الْأَلْفِ بَاءٌ مُوَحَّدَةٌ وَالنَّمَارُ جَمْعُ
نَمِيرَةٍ وَهِيَ كِسَاءٌ مِنْ صُوفٍ مُخَطَّطٍ .

وَمَعْنَى " مُجْتَابِيهَا " لَا يَسِيهَا قَدْ
خَرَقُوهَا فِي رُءُوسِهِمْ . " وَالْجَوْبُ "
الْقَطْعُ وَمِنْهُ قَوْلُهُ تَعَالَى : وَتَمُودَ
الَّذِينَ جَاءُوا الصَّخْرَ بِالْوَادِ : أَيِ
نَحْتُوهُ وَقَطَعُوهُ . وَقَوْلُهُ " تَمَعَّرَ " هُوَ
يَالْعَيْنِ الْمُهْمَلَةِ : أَيِ تَعَيَّرَ . وَقَوْلُهُ "
رَأَيْتَ كَوْمِينَ " يَفْتَحُ الْكَافِ وَضَمَّهَا
: أَيِ صَبْرَتَيْنِ . وَقَوْلُهُ : " كَأَنَّهُ "

مُدْهَبَةٌ " هُوَ بِالذَّالِ الْمُعْجَمَةِ وَفَتْحِ

الْهَاءِ وَالْبَاءِ الْمُوَحَّدَةِ : قَالَ الْقَاضِي

عِيَّاضٌ وَغَيْرُهُ وَصَحَّفَهُ بَعْضُهُمْ فَقَالَ :

" مُدْهِنَةٌ " بِدَالٍ مُهْمَلَةٍ وَضَمِّ الْهَاءِ

وَيَالْتُونَ . وَكَذَا ضَبَطَهُ الْحَمِيدِيُّ

وَالصَّحِيحُ الْمَشْهُورُ هُوَ الْأَوَّلُ .

وَالْمُرَادُ بِهِ عَلَى الْوَجْهَيْنِ : الصَّفَاءُ

وَالِاسْتِنَارَةُ

*D'après Jarîr ibn `Abd -
Allâh (qu'ALLAH soit
satisfait de lui), Au début
d'une journée, nous étions
en compagnie de l'Envoyé
d'ALLAH (pbAsl) quand un
groupe de Bédouins ne
portant que des tuniques de
laine loqueteux et des épées
en bandoulière, vint le
trouver, et dont la plupart ou
plutôt tous étaient de la tribu
de Mudar. Le visage de
l'Envoyé d'ALLAH (pbAsl)*

se contraria en constatant leur misère. Il entra dans son appartement puis sortit et donna l'ordre à Bilâl de faire l'appel à la prière. Après qu'il l'eut achevée, il commença son sermon par ce verset: "O hommes! Craignez votre Seigneur qui vous a créés d'un seul être, et a créé de celui - ci son épouse, et qui de ces deux là a fait répandre (sur la terre) beaucoup d'hommes et de

femmes. Craignez ALLAH au nom duquel vous vous implorez les uns les autres, et craignez de rompre les liens du sang. Certes ALLAH vous observe parfaitement". (4:1), puis ce verset: "O vous qui avez cru! Craignez ALLAH. Que chaque âme voit bien ce qu'elle a avancé pour demain. Et craignez ALLAH, car ALLAH est Parfaitement Connaisseur

de ce que vous faites".
(59:18), et dit: "Que chacun
de vous fasse l'aumône de
son dinar, de son dirham, de
son vêtement, d'une mesure
(sâ`) de son blé, de ses dattes
ou même d'une demi - datte"
. Un des 'Ansâr apporta un
ballot tellement plein qu'il
faillit écraser son épaule,
puis les hommes se
succédèrent, et je vis deux
grands tas de nourriture et
d'habits. Le visage de

*l'Envoyé d'ALLAH (pbAsl)
alors s'illumina et il dit:
"Quiconque introduit dans
l'islam une bonne Tradition,
recevra sa propre
récompense et celle de ceux
qui la suivent sans toutefois
que leur contingent ne soit
diminué. Et quiconque
introduit une mauvaise
Tradition, dans l'islam, en
supportera la mauvaise
conséquence et celle de ceux
qui la mettront en pratique,*

*sans toutefois que leur
contingent ne soit diminué".*

(Transmis par Muslim)

وَعَنْ ابْنِ مَسْعُودٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ

النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: "

لَيْسَ مِنْ نَفْسٍ تُقْتَلُ ظُلْمًا إِلَّا كَانَ

عَلَى ابْنِ آدَمَ الْأَوَّلِ كِفْلٌ مِنْ دَمِهَا

لَأَنَّهُ كَانَ أَوَّلَ مَنْ سَنَّ الْقَتْلَ .

مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ .

*D'après Ibn Mas`ûd
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), le Prophète (pbAsl) a
dit: "La responsabilité de
tout homicide injuste
incombe partiellement au
premier fils d'Adam (Caïn),
car il a été le premier
meurtrier". (Transmis par
Al - Bukhârî et Muslim)*

*20 - Ceux qui montrent la
voie de bien et ceux qui*

*appellent au droit chemin ou
à l'errance*

قَالَ تَعَالَى : **وَادْعُ إِلَىٰ رَبِّكَ وَقَالَ**

تَعَالَى : **ادْعُ إِلَىٰ سَبِيلِ رَبِّكَ**

بِالْحِكْمَةِ وَالْمَوْعِظَةِ الْحَسَنَةِ .

وَقَالَ تَعَالَى : **وَتَعَاوَنُوا عَلَىٰ الْبِرِّ**

وَالتَّقْوَىٰ

وَقَالَ تَعَالَى : **وَتَتَكُنْ مِنْكُمْ أُمَّةٌ**

يَدْعُونَ إِلَىٰ الْخَيْرِ .

ALLAH, l'Exalté, dit:

".Appelle les gens vers ton Seigneur.. " (28:87). "Par la

sagesse et la bonne exhortation appelle (les gens) au sentier de ton Seigneur. " (16:125).

- "Entraidez - vous dans l'accomplissement des bonnes œuvres et de la piété. " (5:2).

- "Que soit issue de vous une communauté qui appelle au bien... " (3:104).

وَعَنْ أَبِي سَعُودٍ عُقْبَةَ بْنِ عَمْرٍو
الْأَنْصَارِيِّ الْبَدْرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ
قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : " مَنْ دَلَّ عَلَى خَيْرٍ فَلَهُ
مِثْلُ أَجْرِ فَاعِلِهِ " . رَوَاهُ مُسْلِمٌ .

*D'après `Uqba ibn `Amr Al -
`Ansârî (qu'ALLAH soit
satisfait de lui), Compagnon
qui eut le mérite d'assister à
la bataille de Badr, l'Envoyé
d'ALLAH (pbAsl) a dit:*

*"Quiconque désigne à autrui
la voie du bien, aura une
récompense équivalente à
celle de celui qui le fait".
(Transmis par Muslim)*

وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ
رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
قَالَ: " مَنْ دَعَا إِلَى هُدًى كَانَ لَهُ
مِنْ الْأَجْرِ مِثْلُ أُجُورِ مَنْ تَبِعَهُ لَا
يُنْقُصُ ذَلِكَ مِنْ أُجُورِهِمْ شَيْئًا وَمَنْ

دَعَا إِلَى ضَلَالَةٍ كَانَ عَلَيْهِ مِنَ الْإِثْمِ
مِثْلُ آثَامِ مَنْ تَبِعَهُ لَا يَنْقُصُ ذَلِكَ مِنْ
آثَامِهِمْ شَيْئًا " رَوَاهُ مُسْلِمٌ .

*D'après 'Abû Hurayra
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) a dit: "Quiconque
appelle à la bonne direction
aura une récompense
équivalente à celle de ceux
qui le suivront, sans que
celle de ceux - ci ne soit*

diminuée. Et quiconque appelle à l'égarement, se verra chargé d'un péché équivalent à celui de ceux qui le suivront, sans que leur péché ne soit toutefois diminué". (Transmis par Muslim)

وَعَنْ أَبِي الْعَبَّاسِ سَهْلِ بْنِ سَعْدٍ
السَّاعِدِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ
اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ يَوْمَ

خَيْرَ: " لَاعْطِينَ هَذِهِ الرَّأْيَةَ غَدًا
رَجُلًا يَفْتَحُ اللَّهُ عَلَى يَدَيْهِ يُحِبُّ اللَّهُ
وَرَسُولَهُ وَيُحِبُّهُ اللَّهُ وَرَسُولَهُ ". فَبَاتَ
النَّاسُ يَدُوكُونَ لَيْلَتَهُمْ أَيُّهُمْ يُعْطَاهَا .
فَلَمَّا أَصْبَحَ النَّاسُ غَدَوْا عَلَى رَسُولِ
اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كُلَّهُمْ
يَرْجُونَ أَنْ يُعْطَاهَا فَقَالَ: " أَأَيْنَ عَلَيَّ
ابْنُ أَبِي طَالِبٍ؟ فَقِيلَ: يَا رَسُولَ

اللَّهُ هُوَ يَشْكِي عَيْنِي قَالَ فَأَرْسَلُوا
إِلَيْهِ فَأَتَى بِهِ فَبَصَقَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي عَيْنِي وَدَعَا لَهُ
قَبْرِي حَتَّى كَأَنَّ لَمْ يَكُنْ بِهِ وَجَعٌ
فَأَعْطَاهُ الرَّأْيَةَ . قَالَ عَلِيٌّ رَضِيَ اللَّهُ
عَنْهُ : يَا رَسُولَ اللَّهِ أَقَاتِلْهُمْ حَتَّى
يَكُونُوا مِثْلَنَا ؟ فَقَالَ : أَنْفُذْ عَلَيَّ
رِسَالِكَ حَتَّى تُنْزِلَ بِسَاحَتِهِمْ ثُمَّ

أَدْعُهُمْ إِلَى الْإِسْلَامِ وَأَخَيْرُهُمْ بِمَا
يَجِبُ عَلَيْهِمْ مِنْ حَقِّ اللَّهِ تَعَالَى فِيهِ
. فَوَاللَّهِ لَأَنْ يَهْدِيَ اللَّهُ بِكَ رَجُلًا
وَاحِدًا خَيْرٌ لَكَ مِنْ حُمْرِ النَّعَمِ " .
مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ . قَوْلُهُ : " يَدُوكُونَ " : أَيِ
يَخُوضُونَ وَيَتَحَدَّثُونَ . قَوْلُهُ "
رِسَالِكَ " يَكْسِرُ الرَّاءِ وَيَفْتَحِهَا لُغَتَانِ
وَالكَسْرُ أَفْصَحُ .

*D'après Sahl ibn Sa`d As -
Sâ`idî (qu'ALLAH soit
satisfait de lui), A la veille de
la bataille de Khaybar,
l'Envoyé d'ALLAH (pbAsl) a
dit: "Demain, je confierai
l'étendard à un homme par
les mains de qui, ALLAH
nous accordera la victoire,
un homme qui aime ALLAH
et Son envoyé et qu'ALLAH
et Son envoyé aiment". Les
hommes passèrent la nuit,
chacun, à rêver de recevoir*

*ce mérite. Le lendemain
matin, ils partirent de bonne
heure trouver l'Envoyé
d'ALLAH (pbAsl), chacun
espérant être désigné. "Où
est `Alî ibn 'Abû Tâlib?",
demanda - t - il. - "Il a mal
aux yeux, ô Envoyé
d'ALLAH", répondit on. -
"Amenez - le - moi",
répliqua - t - il. Lorsque `Alî
se présenta au Prophète
(pbAsl), celui - ci lui cracha
dans les yeux et invoqua*

*ALLAH en sa faveur. `Alî
guérit sur - le - champ
comme s'il n'avait souffert
de rien, reçut l'étendard en
disant: "O Envoyé
d'ALLAH! Dois - je les
combattre jusqu'à ce qu'ils
deviennent (musulmans)
comme nous?". - "Pars
doucement, reprit le
Prophète, et quand tu
gagneras leur territoire,
invite - les à embrasser
l'islam, à se plier aux*

obligations divines.

*Par ALLAH! Guider, par la
grâce d'ALLAH, un seul
homme dans la bonne voie,
te vaudra mieux que de faire
aumône d'un troupeau de
chameaux rouges".*

*(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

وَعَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ فَتَى
مِنْ أَسْلَمَ قَالَ : يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنِّي
أُرِيدُ الْغَزْوَ وَلَيْسَ مَعِيَ مَا أَتَجَهَّرُ بِهِ .

قَالَ: " أَنْتِ فُلَانَا قَدْ كَانَتْ تَجَهِّزُ
فَمَرِضَ " فَأَتَاهُ فَقَالَ: إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُقَرِّبُكَ السَّلَامَ
وَيَقُولُ: " أَعْطِنِي الَّذِي تَجَهَّزَتْ بِهِ
" . فَقَالَ: " يَا فُلَانَةُ أَعْطِيهِ الَّذِي

تَجَهَّزَتْ بِهِ وَلَا تَحْسِبِي مِنْهُ شَيْئًا
فَوَاللَّهِ لَا تَحْسِبِينَ مِنْهُ شَيْئًا فَيَبَارِكَ لَنَا
فِيهِ " رَوَاهُ مُسْلِمٌ .

D'après 'Anas (qu'ALLAH soit satisfait de lui), Un jeune homme de la tribu 'Aslam a dit au Prophète (pbAsl): "O Envoyé d'ALLAH! Je désire partir au jihad mais je manque d'équipement". -" Va voir Untel, lui répondit - il. Il avait préparé son équipement avant de tomber malade". Le jeune combattant se rendit chez la personne désignée et lui dit:

***"L'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) te salue et te
demande de me confier ton
équipement". L'homme
s'adressa donc à sa femme
en ces termes: "Donne - lui
mon équipement sans en
rien retenir. ParALLAH!
Nulle partie retenue ne
jouira de la bénédiction
divine". (Transmis par
Muslim)***

21 - L'entraide mutuelle dans la bienséance et la piété

قَالَ اللَّهُ تَعَالَى : وَتَعَاوَنُوا عَلَى الْبِرِّ
وَالْتَّقْوَى .

وَقَالَ تَعَالَى : وَالْعَصْرُ إِنَّ الْإِنْسَانَ
لَفِي خُسْرٍ إِلَّا الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا
الصَّالِحَاتِ وَتَوَاصَوْا بِالْحَقِّ وَتَوَاصَوْا
بِالصَّبْرِ . قَالَ الْإِمَامُ الشَّافِعِيُّ رَحِمَهُ
اللَّهُ كَلَامًا مَعْنَاهُ : أَنَّ النَّاسَ - أَوْ

أَكْثَرَهُمْ - فِي غَفْلَةٍ عَنِ تَدْبِيرِ هَدِيهِ

السُّورَةِ.

ALLAH, l'Exalté, dit:

*"Entraidez - vous dans
l'accomplissement des
bonnes œuvres et de la piété.*

" (5:2).

*- "Par le Temps! L'homme
est certes, en perdition sauf
ceux qui croient et
accomplissent les bonnes
œuvres, s'enjoignent
mutuellement la vérité et*

*s'enjoignent mutuellement
l'endurance". (103:tout).*

وَعَنْ أَبِي عَبْدِ الرَّحْمَنِ زَيْدِ بْنِ
خَالِدِ الْجُهَنِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ :
قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ : " مَنْ جَهَرَ غَازِيًا فِي سَبِيلِ
اللَّهِ فَقَدْ غَزَا وَمَنْ خَلَفَ غَازِيًا فِي
أَهْلِهِ بِخَيْرٍ فَقَدْ غَزَا " مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ .

*D'après Zayd ibn Khâlid Al -
Juhanî (qu'ALLAH soit*

*satisfait de lui), l'Envoyé
d'ALLAH (pbAsl) a dit:
"Quiconque équipe un
combattant dans la voie
d'ALLAH ou prend en
charge la famille de celui - ci
est considéré comme ayant
participé au jihad".
(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

*وَعَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ
عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ*

وَسَلَّمَ بَعَثَ بَعَثًا إِلَىٰ بَنِي لِحْيَانَ مِنْ
هُدَيْلٍ فَقَالَ: "لِيَتَّبِعْتُ مِنْ كُلِّ
رَجُلَيْنِ أَحَدُهُمَا وَالْآخَرَ يَتَّبِعُهُمَا"
رَوَاهُ مُسْلِمٌ.

*D'après 'Abû Sa`îd Al -
Khudrî (qu'ALLAH soit
satisfait de lui), L'Envoyé
d'ALLAH envoya une
délégation de la tribu de
Hudhayl aux Banû Lihyân
pour leur dire: "Envoyez -*

*nous la moitié de vos
hommes (pour combattre
dans le chemin d'ALLAH) et
la récompense reviendra à
tous les hommes de la
tribu". (Transmis par
Muslim)*

عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّ
رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
لَقِيَ رَكْبًا بِالرُّوحَاءِ فَقَالَ: " مَنْ
الْقَوْمُ؟ " قَالُوا: الْمُسْلِمُونَ. فَقَالُوا:

مَنْ أَنْتَ؟ قَالَ: "رَسُولُ اللَّهِ"؛
فَرَفَعَتْ إِلَيْهِ امْرَأَةٌ صَيِّبًا فَقَالَتْ:
أَلَيْهَذَا حَجٌّ؟ قَالَ: "نَعَمْ وَتِلْكَ أُجْرٌ"
رَوَاهُ مُسْلِمٌ.

*D'après Ibn `Abbâs
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), Le Prophète (pbAsl)
aborda un convoi dans un
endroit nommé "Ar -
Rawhâ". - "Qui êtes
vous?", leur demanda - t - il.*

- "Des musulmans, dirent - ils, et toi, qui es - tu?". - "Je suis l'Envoyé d'ALLAH". Une femme lui montra alors un garçon en lui disant: "Le hajj de ce petit est - il valide?". - "Oui, lui répondit - il, et tu auras une récompense". (Transmis par Muslim)

*وَعَنْ أَبِي مُوسَى الْأَشْعَرِيِّ رَضِيَ
اللَّهُ عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ*

وَسَلَّمَ أَنَّهُ قَالَ : " الْخَازِنُ الْمُسْلِمُ
الْأَمِينُ الَّذِي يُنْفِدُ مَا أَمَرَ بِهِ فَيُعْطِيهِ
كَامِلًا مُؤَفَّرًا طَيِّبَةً بِهِ نَفْسُهُ فَيَدْفَعُهُ
إِلَى الَّذِي أَمَرَ لَهُ بِهِ أَحَدُ
الْمُتَّصِدِّقِينَ " مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ . وَفِي
رِوَايَةٍ " الَّذِي يُعْطِي مَا أَمَرَ بِهِ "
وَضَبَطُوا " الْمُتَّصِدِّقِينَ " يَفْتَحِ الْقَافِ

مَعَ كَسْرِ التُّنُونِ عَلَى التَّثْنِيَةِ وَعَكْسُهُ
عَلَى الْجَمْعِ وَكِلَاهُمَا صَحِيحٌ.

*D'après 'Abû Mûsâ Al -
'Ach`arî (qu'ALLAH soit
satisfait de lui), le Prophète
(pbAsl) a dit: "Le dépositaire
musulman digne de
confiance qui exécute les
ordres reçus, et rend
intégralement et de bon
cœur le dépôt à son ayant
droit, sera considéré parmi
les donateurs d'aumône".*

*(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

*22 - La loyauté dans les
sentiments et le bon conseil*

قَالَ تَعَالَى : إِنَّمَا الْمُؤْمِنُونَ إِخْوَةٌ .
وَقَالَ تَعَالَى إِخْبَارًا عَنْ نُوحٍ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : وَأَنْصَحُ لَكُمْ . وَعَنْ
هُودٍ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : وَأَنَا لَكُمْ
نَاصِحٌ أَمِينٌ .

ALLAH, l'Exalté, dit: "Les croyants ne sont que des frères... " (49:10).

- "et je vous donne conseil sincère. " (7:62).

- "... Je suis pour vous un bon conseiller digne de confiance" (7:68).

وَأَمَّا الْإِخْوَانُ فَأُولَٰئِكَ عَنْ أَبِي رُقَيْةٍ

تَمِيمِ بْنِ أَوْسِ الدَّارِيِّ رَضِيَ اللَّهُ

عَنْهُ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

قَالَ: "الدِّينُ النَّصِيحَةُ" قُلْنَا لِمَنْ؟

قَالَ: "لِلَّهِ وَلِكِتَابِهِ وَلِرَسُولِهِ وَلَائِمَّةِ

الْمُسْلِمِينَ وَعَامَّتِهِمْ" رَوَاهُ مُسْلِمٌ.

D'après Tamîm ibn 'Aws Ad

- Dârî (qu'ALLAH soit

satisfait de lui), le Prophète

(pbAsl) a dit: "La vraie foi

consiste à tenir bon conseil".

- "A qui?", demandèrent -

ils. - "A ALLAH, à Son livre,

à Son envoyé, aux imams et

au commun des

*musulmans". (Transmis par
Muslim)*

الثَّانِي عَنْ جَرِيرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ رَضِيَ
اللَّهُ عَنْهُ : قَالَ بَايَعْتُ رَسُولَ اللَّهِ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلَى إِقَامِ
الصَّلَاةِ وَإِيتَاءِ الزَّكَاةِ وَالنُّصْحِ لِكُلِّ
مُسْلِمٍ . مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ .

*D'après Jarîr ibn `Abd -
Allâh (qu'ALLAH soit
satisfait de lui), "Je me suis
engagé envers le Prophète*

(pbAsl) à faire la prière, à s'acquitter de la Zakâ, et à donner de bons conseils à tout musulman". (Transmis par Al - Bukhârî et Muslim)

الثَّالِثُ عَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنْ

النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ :

لَا يُؤْمِنُ أَحَدُكُمْ حَتَّى يُحِبَّ لِأَخِيهِ

مَا يُحِبُّ لِنَفْسِهِ " مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ .

D'après 'Anas (qu'ALLAH soit satisfait de lui), le

***Prophète (pbAsl) a dit: "Nul ne sera vraiment croyant que s'il désire pour son coreligionnaire ce qu'il désire pour lui - même".
(Transmis par Al - Bukhârî et Muslim)***

23 - Le commandement du bien et la proscription du mal

قَالَ اللَّهُ تَعَالَى : وَتَكُنْ مِنْكُمْ أُمَّةٌ

يَدْعُونَ إِلَى الْخَيْرِ وَيَأْمُرُونَ

بِالْمَعْرُوفِ وَيَنْهَوْنَ عَنِ الْمُنْكَرِ

وَأُولَئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُونَ .

وَقَالَ تَعَالَى : كُنْتُمْ خَيْرَ أُمَّةٍ أُخْرِجَتْ

لِلنَّاسِ تَأْمُرُونَ بِالْمَعْرُوفِ وَتَنْهَوْنَ عَنِ

الْمُنْكَرِ .

وَقَالَ تَعَالَى : خُذِ الْعَفْوَ وَأْمُرْ بِالْعُرْفِ

وَأَعْرِضْ عَنِ الْجَاهِلِينَ .

وَقَالَ تَعَالَى : وَالْمُؤْمِنُونَ وَالْمُؤْمِنَاتُ

بَعْضُهُمْ أَوْلِيَاءُ بَعْضٍ يَأْمُرُونَ

بِالْمَعْرُوفِ وَيَنْهَوْنَ عَنِ الْمُنْكَرِ .

وَقَالَ تَعَالَى : لُعِنَ الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْ

بَنِي إِسْرَائِيلَ عَلَى لِسَانِ دَاوُدَ

وَعِيسَى ابْنِ مَرْيَمَ ذَلِكَ بِمَا عَصَوْا

وَكَانُوا يَعْتَدُونَ كَانُوا لَا يَتَنَاهَوْنَ عَنْ

مُنْكَرٍ فَعَلُوهُ لَبِئْسَ مَا كَانُوا يَفْعَلُونَ .

وَقَالَ تَعَالَى : وَقُلِ الْحَقُّ مِنْ رَبِّكُمْ

فَمَنْ شَاءَ فَلْيُؤْمِنْ وَمَنْ شَاءَ فَلْيُكْفُرْ .

وَقَالَ تَعَالَى : فَاصْدَعْ بِمَا تُؤْمَرُ .

وَقَالَ تَعَالَى : أَنْجَيْنَا الَّذِينَ يَنْهَوْنَ

عَنِ السُّوءِ وَأَخَذْنَا الَّذِينَ ظَلَمُوا

يَعَذَابٍ بَيِّنٍ بِمَا كَانُوا يَفْسُقُونَ
وَآيَاتٌ فِي الْبَابِ كَثِيرَةٌ مَعْلُومَةٌ.

*ALLAH, l'Exalté, dit: "Que
soit issue de vous une
communauté qui appelle au
bien, ordonne le convenable,
et interdit le blâmable. Car
ce seront eux qui
réussiront". (3:104).*

*- "Vous êtes la meilleure
communauté, qu'on ait fait
surgir pour les hommes.*

Vous ordonnez le

convenable, interdisez le blâmable ." (3:110).

- "Accepte ce qu'on t'offre de raisonnable, commande ce qui est convenable et éloigne - toi des ignorants". (7:199).

- "Les croyants et les croyantes sont alliés les uns des autres. Ils commandent le convenable, interdisent le blâmable" (9:71).

- "Ceux des Enfants d'Israël qui n'avaient pas cru ont été

*maudits par la bouche de David et de Jésus fils de Marie, parce qu'ils désobéissaient et transgressaient. * Ils ne s'interdisaient pas les uns aux autres ce qu'ils faisaient de blâmable. Comme est mauvais, certes, ce qu'ils faisaient!". (5:78 - 79).*

- "Et dis: La vérité émane de votre Seigneur. Quiconque le veut, qu'il croie,

*quiconque le veut qu'il
mécroie". (18:29).*

*- "Expose donc clairement
ce qu'on t'a commandé"
(15:94).*

*- "Nous sauvâmes ceux qui
(leur) avaient interdit le mal
et saisîmes par un châtement
rigoureux les injustes pour
leurs actes pervers". (7:165).*

وَأَمَّا الْإِخَادِيثُ فَالْأَوَّلُ عَنْ أَبِي

سَعِيدِ الْخُدْرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ :

سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ: " مَنْ رَأَى مِنْكُمْ مُنْكَرًا فَلْيُغَيِّرْهُ يَدِيهِ فَإِنْ لَمْ يَسْتَطِعْ فِلِسَانِهِ فَإِنْ لَمْ يَسْتَطِعْ فَبِقَلْبِهِ وَذَلِكَ أَضْعَفُ الْإِيمَانِ " رَوَاهُ مُسْلِمٌ .

D'après 'Abû Sa`îd Al - Khudrî (qu'ALLAH soit satisfait de lui), J'ai entendu l'Envoyé d'ALLAH (pbAsl) dire: "Que celui d'entre vous qui voit un acte blâmable le

*change par sa propre main.
S'il en est incapable, que ce
soit par sa langue. S'il ne le
peut pas encore, que ce soit
par son cœur, et c'est le
minimum qu'exige la foi".
(Transmis par Muslim)*

*L'Imâm an-Nawawî a dit : «
La parole du Prophète
(sallallahu 'alayhi wa
sallam) : « Qu'il le change »
exprime une impérative
selon l'avis unanime des*

*membres de la Ummah
[communauté]. En effet, le
Livre, la Sounnah et le
Consensus de la Ummah
confirment la nécessité
d'ordonner le bien et de
défendre le mal. Agir dans
ce sens relève de l'échange
de bons conseils
recommandés par la
religion. [...] Ordonner le
bien et interdire le mal est
une obligation
communautaire [farD*

kifâya]. Si certains l'acquittent, les autres en sont dispensés. Si personne ne l'acquitte, tous ceux qui s'en abstiennent, sans excuse ni crainte, tombent dans le péché. [...] Cela peut devenir une obligation personnelle pure celui qui se trouve dans un endroit où il est le seul à connaître le mal ou à être capable de l'éradiquer. C'est le cas de celui qui voit son épouse,

son enfant ou son domestique entrain de faire du mal ou de négliger le bien. [...] Al-Qadhî 'Iyâdh (rahimahullâh) a dit : « Ce hadîth traite de la manière de changer. Celui qui veut changer doit s'y prendre à l'aide de tout moyen efficace ; qu'il s'agisse de la parole ou de l'acte consistant à casser les instruments du faux et à déverser les substances enivrantes ou à

donner l'ordre de procéder à ces actes ou à retirer l'objet usurpé pour le restituer à son propriétaire ou à donner un ordre dans ce sens, si on peut le faire. Le changement doit se faire doucement quand on traite avec un ignorant ou avec un injuste puissant et redoutable puisque c'est plus à même de faire accepter la parole de celui qui veut changer [...] »

*(Kitâb Sahîh us-Sharh
Mouslim, vol.2 p.217)*

الثَّانِي عَنْ ابْنِ مَسْعُودٍ رَضِيَ اللَّهُ
عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ قَالَ: " مَا مِنْ نَبِيٍّ بَعَثَهُ اللَّهُ
فِي أُمَّةٍ قَبْلِي إِلَّا كَانَ لَهُ مِنْ أُمَّتِهِ
خَوَارِئُونَ وَأَصْحَابٌ يَأْخُذُونَ بِسُنَّتِهِ
وَيَقْتَدُونَ بِأَمْرِهِ ثُمَّ إِنَّهَا تَخْلَفُ مِنْ
بَعْدِهِمْ خُلُوفٌ يَقُولُونَ مَا لَا يَفْعَلُونَ

وَيَفْعَلُونَ مَا لَا يُؤْمَرُونَ فَمَنْ
جَاهَدَهُمْ يَدِيهِ فَهُوَ مُؤْمِنٌ وَمَنْ
جَاهَدَهُمْ يَقْلِبُهُ فَهُوَ مُؤْمِنٌ وَمَنْ
جَاهَدَهُمْ يَلِسَانِهِ فَهُوَ مُؤْمِنٌ وَلَيْسَ
وَرَاءَ ذَلِكَ مِنَ الْإِيمَانِ حَبَّةٌ خَرْدَلٍ
" رَوَاهُ مُسْلِمٌ .

*D'après Ibn Mas`ûd
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) a dit: "Tout envoyé*

*d'ALLAH avait des apôtres
et des compagnons de sa
communauté, qui suivaient
sa Tradition, et se
conformaient à ses ordres.*

*Leurs successeurs
prêchaient ce qu'ils ne
faisaient pas en effet et
commettaient ce qu'ils
interdisaient aux autres de
faire. Sera un vrai croyant
quiconque les combat par sa
main, par son for intérieur
ou par sa parole. Il n'y aura*

*ensuite point de foi, fût - ce
un grain de moutarde".*

(Transmis par Muslim)

الثَّالِثُ عَنْ أَبِي الْوَلِيدِ عُبَادَةَ بْنِ

الصَّامِتِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: "

بَايَعْنَا رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ

وَسَلَّمَ عَلَى السَّمْعِ وَالطَّاعَةِ فِي الْعُسْرِ

وَالْيُسْرِ وَالْمُنْشَطِ وَالْمَكْرَهِ وَعَلَى أَثَرِهِ

عَلَيْنَا وَعَلَى الْأُنْتِزَاعِ الْأَمْرَ أَهْلَهُ -

إِلَّا أَنْ تَرَوْا كُفْرًا بَوَاحًا عِنْدَكُمْ مِنْ

اللَّهُ تَعَالَى فِيهِ بُرْهَانٌ - وَعَلَى أَنْ
تُقُولَ بِالْحَقِّ أَيُّمَا كُنَّا لَا نَخَافُ فِي
اللَّهُ لَوْمَةً لَائِمَةً " مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ . "
الْمُنْشَطُ وَالْمَكْرَهُ " يَفْتَحُ مِيمَهُمَا :
أَيُّ فِي السَّهْلِ وَالصَّعْبِ . " وَالْآثَرَةُ
" : الْاِخْتِصَاصُ بِالْمُشْتَرِكِ وَقَدْ سَبَقَ
بَيَانُهَا . " بَوَاحًا " يَفْتَحُ الْبَاءِ
الْمُوَحَّدَةَ وَبَعْدَهَا وَأُوْتِمُّوا أَلْفٌ ثُمَّ

حَاءٌ مُّهِمَّةٌ : أَيُّ ظَاهِرًا لَا يَحْتَمِلُ

تَأْوِيلًا .

*D'après `Ubâda ibn As -
Sâmit (qu'ALLAH soit
satisfait de lui), "Nous nous
sommes engagés envers
l'Envoyé d'ALLAH (pbAsl)
d'obéir dans l'adversité et
dans l'aisance, que nous
soyons capables ou non, de
ne plus contester ceux qui
détiennent le pouvoir à
moins de disposer d'une*

*preuve décisive
religieusement constituée de
leur incroyance, de ne dire
que la vérité là où nous nous
trouvons sans craindre
aucun blâme, quand un droit
divin est en cause".*

*(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

*الرَّابِعُ عَنِ النُّعْمَانِ بْنِ بَشِيرٍ رَضِيَ
اللَّهُ عَنْهُمَا عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ قَالَ: "مِثْلُ الْقَائِمِ فِي حُدُودِ*

اللَّهُ وَالْوَاقِعِ فِيهَا كَمَثَلِ قَوْمٍ

اسْتَهَمُوا عَلَى سَفِينَةٍ فَصَارَ بَعْضُهُمْ

أَعْلَاهَا وَبَعْضُهُمْ أَسْفَلَهَا . وَكَانَ

الَّذِينَ فِي أَسْفَلِهَا إِذَا اسْتَقَوْا مِنْ

الْمَاءِ مَرُّوا عَلَى مَنْ فَوْقَهُمْ فَقَالُوا :

لَوْ أَنَّا خَرَقْنَا فِي نَصِينَا خَرْقًا وَلَمْ نُؤَدِّ

مَنْ فَوْقَنَا ! فَإِنْ تَرَكُوهُمْ وَمَا أَرَادُوا

هَلَكُوا جَمِيعًا وَإِنْ أَخَذُوا عَلَى

أَيْدِيهِمْ نَجَوْا وَنَجَوْا جَمِيعًا " رَوَاهُ
الْبُخَارِيُّ . " اتَّقَائِمُ فِي حُدُودِ اللَّهِ
تَعَالَى " مَعْنَاهُ : الْمُنْكَرُ لَهَا اتَّقَائِمُ فِي
دَفْعِهَا وَإِزَالَتِهَا وَالْمُرَادُ بِالْحُدُودِ مَا
نَهَى اللَّهُ عَنْهُ . " وَاسْتَهَمُوا " اقْتَرَعُوا

*D'après An - Nu`mân ibn
Bachîr (qu'ALLAH soit
satisfait des deux), le
Prophète (pbAsl) a dit:
"Ceux qui se conforment*

*aux prescriptions d'ALLAH
et ceux qui les transgressent,
sont respectivement
comparables à des passagers
embarqués à bord d'un
navire et dont les uns, sur un
tirage au sort, occupent le
pont et les autres la cale.
Lorsque ceux - ci veulent
s'abreuver d'eau, ils se
voient obligés de monter sur
le pont et de croiser ceux qui
y logent. Ils se disent alors:
"Si seulement nous faisons*

un trou au fond de la cale de façon à ne pas gêner les autres!". A les laisser faire, tous auraient péri. A les empêcher, ils seraient tous sauvés". (Transmis par Al-Bukhârî et Muslim)

الْخَامِسُ عَنْ أُمِّ الْمُؤْمِنِينَ أُمِّ سَلَمَةَ
هَيْدَ بِنْتِ أَبِي أُمَيَّةَ حَدِيثًا رَضِيَ
اللَّهُ عَنْهَا عَنْ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ أَنَّهُ قَالَ: "إِنَّهُ يُسْتَعْمَلُ عَلَيْكُمْ

أُمْرَاءُ فَتَعْرِفُونَ وَتُكْرُونَ فَمَنْ كَرِهَ
فَقَدْ بَرِيٌّ وَمَنْ أَنْكَرَ فَقَدْ سَلِمَ وَلَكِنْ
مَنْ رَضِيَ وَتَابَعَ " . قَالُوا : يَا رَسُولَ
اللَّهِ أَلَا تُقَاتِلُهُمْ ؟ قَالَ : " لَا مَا أَقَامُوا
فِيكُمْ الصَّلَاةَ " رَوَاهُ مُسْلِمٌ . مَعْنَاهُ :
مَنْ كَرِهَ يَقْلِبُهُ وَلَمْ يَسْتَطِعْ إِنْكَارًا يَدِي
وَلَا لِسَانٍ فَقَدْ بَرِيٌّ مِنَ الْإِثْمِ وَأَدَى
وَضَيْفَتُهُ وَمَنْ أَنْكَرَ بِحَسَبِ طَاقَتِهِ فَقَدْ

سَلِمَ مِنْ هَذِهِ الْمَعْصِيَةِ وَمَنْ رَضِيَ

يَفْعَلِهِمْ وَتَابَعَهُمْ فَهُوَ الْعَاصِي .

D'après la mère des croyants, 'Umm Salama Hind bint 'Abû Umayya (qu'ALLAH soit satisfait d'elle), le Prophète (pbAsl) a dit: "Vous serez gouvernés par des princes dont vous admettrez quelques œuvres et condamnerez d'autres. Celui qui réprouvera leur conduite, sera disculpé, et

*celui qui les condamnera
sera sauvé. Or quiconque les
approuvera et les suivra
(sera considéré comme
complice)". - "O Envoyé
d'ALLAH, devons - nous les
combattre?", demandèrent
les fidèles - "Non, répondit -
il, tant qu'ils accomplissent
la prière avec vous".*

(Transmis par Muslim)

السَّادِسِ عَنِ أُمَّ الْمُؤْمِنِينَ أُمِّ الْحَكَمِ

زَيْبَ بِنْتِ جَحْشٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا

أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
دَخَلَ عَلَيْهَا فَرِعًا يَقُولُ: " لَا إِلَهَ إِلَّا
اللَّهُ . وَيَلُّ لِلْعَرَبِ مِنْ شَرِّ قَدْ اقْتَرَبَ
فُتِحَ الْيَوْمَ مِنْ رَدْمٍ يَأْجُوجَ وَمَأْجُوجَ
مِثْلُ هَذِهِ " . وَحَلَّقَ بِأَصْبَعِيهِ الْإِبْهَامِ
وَالَّتِي تَلِيهَا . فَقُلْتُ : يَا رَسُولَ اللَّهِ
أَنْهَلَكَ وَفِينَا الصَّالِحُونَ ؟ قَالَ : "
نَعَمْ إِذَا كَثُرَ الْخَبِيثُ " مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ .

D'après la mère des croyants, Zaynab bint Jahch (qu'ALLAH soit satisfait d'elle), Le Prophète (pbAsl) tout effaré entra chez elle un jour en disant: "Il n'y a d'autre divinité qu'ALLAH! Malheur aux Arabes d'un mal proche! Une percée de cette taille - et il fit un rond avec le pouce et l'index - dans la muraille des Gog et Magog fut ouverte aujourd'hui". - "O Envoyé

*d'ALLAH! dit -elle, serons -
nous perdus alors qu'il y a
parmi nous des hommes
vertueux?". - "Oui, répondit
-il, si le péché se répand".
(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

السَّامِعُ عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ
رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: "إِيَّاكُمْ وَالْجُلُوسَ
فِي الطَّرِيقَاتِ" فَقَالُوا: يَا رَسُولَ اللَّهِ

مَا لَنَا مِنْ مَجَالِسِنَا بُدُّ تَتَحَدَّثُ فِيهَا .
فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ : " فَإِذَا أَتَيْتُمْ إِلَّا الْمَجْلِسَ
فَأَعْطُوا الطَّرِيقَ حَقَّهُ " قَالُوا : وَمَا
حَقُّ الطَّرِيقِ يَا رَسُولَ اللَّهِ ؟ قَالَ : "
غَضُّ الْبَصْرِ وَكَفُّ الْأَذَى وَرَدُّ السَّلَامِ
وَالْأَمْرُ بِالْمَعْرُوفِ وَالنَّهْيُ عَنِ الْمُنْكَرِ
" مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ .

*D'après 'Abû Sa`îd Al -
Khudrî (qu'ALLAH soit
satisfait de lui), le Prophète
(pbAsl) a dit: "Evitez de
tenir des réunions sur les
voies publiques". - " O
Envoyé d'ALLAH,
objectèrent les fidèles, il
nous en est indispensable
pour discuter de nos
affaires". - "Si vous ne
pouvez pas faire autrement,
répondit - il, respectez donc
les droits de ces voies". - "Et*

*que sont - ils donc?",
répliquèrent - ils. - "Baisser
le regard, reprit - il,
s'abstenir de nuire à
quiconque, rendre le salut,
ordonner le convenable et
interdire le blâmable".*

*(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

*الثَّامِنُ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ
عَنْهُمَا أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ رَأَى خَاتِمًا مِنْ ذَهَبٍ فِي يَدِ*

رَجُلٍ فَنَزَعَهُ فَطَرَحَهُ وَقَالَ : " يَعْمِدُ
أَحَدُكُمْ إِلَى جَمْرَةٍ مِنْ نَارٍ فَيَجْعَلُهَا
فِي يَدِهِ ! " فَقِيلَ لِلرَّجُلِ بَعْدَ مَا
ذَهَبَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ : خُذْ خَاتَمَكَ انْتَفِعْ بِهِ . قَالَ :
لَا وَاللَّهِ لَا آخِذُهُ أَبَدًا وَقَدْ طَرَحَهُ
رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ .
رَوَاهُ مُسْلِمٌ .

*D'après Ibn `Abbâs
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), L'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl), ayant remarqué au
doigt d'un homme une
bague en or, la lui retira et
la jeta par terre en disant:
"Pourquoi donc porter
intentionnellement une
braise à la main!" Après le
départ de l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl), on conseilla à
l'homme de reprendre sa
bague et d'en tirer profit en*

*la vendant. "Par ALLAH!,
répondit l'homme, je ne la
reprend jamais après que
l'Envoyé d'ALLAH (pbAsl)
l'eut jetée par terre".*

(Transmis par Muslim)

التَّاسِعُ عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْحَسَنِ
الْبَصْرِيِّ أَنَّ عَائِدَ بْنَ عَمْرٍو رَضِيَ
اللَّهُ عَنْهُ دَخَلَ عَلَى عَبْدِ اللَّهِ بْنِ
زِيَادٍ فَقَالَ: أَيُّ بُنْيِئِي إِئْتِي سَمِعْتَ
رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

يَقُولُ : " إِنَّ شَرَّ الرَّعَاءِ الْحُطَمَةُ "

فَأَيُّكَ أَنْ تَكُونَ مِنْهُمْ . فَقَالَ لَهُ :

اجْلِسْ فَإِنَّمَا أَنْتَ مِنْ نُخَالَةٍ

أَصْحَابِ مُحَمَّدٍ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

فَقَالَ : وَهَلْ كَانَتْ لَهُمْ نُخَالَةٌ ؟ إِنَّمَا

كَانَتْ النُّخَالَةُ بَعْدَهُمْ وَفِي غَيْرِهِمْ !

رَوَاهُ مُسْلِمٌ .

*D'après Al - Hasan Al -
Basrî , `A'idh ibn `Amr
(qu'ALLAH soit satisfait de*

*lui) entra chez `Ubayd -
Allâh ibn Ziyâd et lui dit: O
fils! J'ai entendu l'Envoyé
d'ALLAH (pbAsl) dire: "Le
pire des pasteurs est celui
qui traite impitoyablement
son troupeau"; méfies - toi
donc d'en faire partie.
"Assieds - toi! Tu es la lie
des Compagnons de
MUHAMMAD (pbAsl)",
répondit - il. - "Y avait il,
répliqua `A'idh, parmi ses
Compagnons des hommes*

*moins estimés? Ce type
d'hommes apparut après eux
et ne faisait aucunement
partie des Compagnons".
(Transmis par Muslim)*

الْعَاشِرُ عَنْ حُدَيْفَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ
عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ
: " وَالَّذِي نَفْسِي بِيَدِهِ لَتَأْمُرَنَّ
بِالْمَعْرُوفِ وَتَنْهَوْنَ عَنِ الْمُنْكَرِ أَوْ
لَيُوشِكَنَّ اللَّهُ أَنْ يَبْعَثَ عَلَيْكُمْ عِقَابًا

مِنْهُ ثُمَّ تَدْعُوْنَهُ فَلَا يُسْتَجَابُ لَكُمْ "
 رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَقَالَ : حَدِيثٌ حَسَنٌ

*D'après Hudhayfa
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), le Prophète (pbAsl) a
dit: "Par Celui qui tient mon
âme entre les Mains, vous
devez ordonner le
convenable et interdire le
blâmable, sinon, ALLAH
vous infligera un châtement
si dur que vous L'implorerez*

vainement de vous en épargner". (Transmis par At - Tirmidhî)

أَلْحَادِي عَشْرَ عَنْ أَبِي سَعِيدٍ

أَلْخُدْرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ

صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: "أَفْضَلُ

الْجِهَادِ كَلِمَةٌ عَدَلٍ عِنْدَ سُلْطَانٍ جَائِرٍ

"رَوَاهُ أَبُو دَاوُدَ وَالتِّرْمِذِيُّ وَقَالَ:

حَدِيثٌ حَسَنٌ.

*D'après 'Abû Sa`îd Al -
Khudrî (qu'ALLAH soit
satisfait de lui), le Prophète
(pbAsl) a dit: "Le meilleur
jihad consiste en une parole
sincère adressée à un
souverain injuste".*

*(Transmis par 'Abû Dâwwûd
et At - Tirmidhî)*

*الثَّانِي عَشْرَ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ طَارِقِ
بْنِ شِهَابِ الْبَجَلِيِّ الْأَحْمَسِيِّ رَضِيَ
اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَجُلًا سَأَلَ النَّبِيَّ صَلَّى*

اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَقَدْ وَضَعَ رِجْلَهُ فِي
الْعُرْزِ: أَيُّ الْجِهَادِ أَفْضَلُ؟ قَالَ: "
كَلِمَةٌ حَقٌّ عِنْدَ سُلْطَانِ جَائِرٍ" رَوَاهُ
النَّسَائِيُّ بِإِسْنَادٍ صَحِيحٍ. "الْعُرْزُ"
يَعْنِي مَعْجَمَةً مَفْتُوحَةً ثُمَّ رَاءٍ سَاكِنَةً
ثُمَّ زَايٍ وَهُوَ رِكَابُ كَوْرِ الْجَمَلِ إِذَا
كَانَ مِنْ جِلْدٍ أَوْ خَشَبٍ وَقِيلَ: لَا
يَخْتَصُّ بِجِلْدٍ وَخَشَبٍ.

D'après Târiq ibn Chihâb Al - Bagalî Al - 'Ahmasî (qu'ALLAH soit satisfait de lui), Un homme, ayant le pied à l'étrier, demanda au Prophète (pbAsl): "Quel est le meilleur jihad?". - "C'est, répondit - il, une parole sincère adressée à un souverain injuste".

(Transmis par An - Nasâ'î)

الثَّالِثَ عَشَرَ عَنْ ابْنِ مَسْعُودٍ رَضِيَ

اللَّهُ عَنْهُ قَالَ : قَالَ : رَسُولُ اللَّهِ

صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: "إِنَّ أَوَّلَ مَا
دَخَلَ النَّفْسُ عَلَى بَنِي إِسْرَائِيلَ أَنَّهُ
كَانَ الرَّجُلُ يُلْقَى الرَّجُلَ فَيَقُولُ: يَا
هَذَا اتَّقِ اللَّهَ وَدَعْ مَا تَصْنَعُ فَإِنَّهُ لَا
يَجِلُّ لَكَ. ثُمَّ يَلْقَاهُ مِنَ الْغَدِ وَهُوَ
عَلَى حَالِهِ فَلَا يَمْنَعُهُ ذَلِكَ أَنْ يَكُونَ
أَكِيلَهُ وَشَرِيْبَهُ وَقَعِيدَهُ. فَلَمَّا فَعَلُوا
ذَلِكَ ضَرَبَ اللَّهُ قُلُوبَ بَعْضِهِمْ بِبَعْضٍ

"ثُمَّ قَالَ: لُعِينَ الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْ
بَنِي إِسْرَائِيلَ عَلَى لِسَانِ دَاوُدَ
وَعِيسَى ابْنِ مَرْيَمَ ذَلِكَ بِمَا عَصَوْا
وَكَانُوا يَعْتَدُونَ . كَانُوا لَا يَتَنَاهَوْنَ
عَنْ مُنْكَرٍ فَعَلُوهُ لَبِئْسَ مَا كَانُوا
يَفْعَلُونَ تَرَى كَثِيرًا مِنْهُمْ يَتَوَلَّوْنَ
الَّذِينَ كَفَرُوا لَبِئْسَ مَا قَدَّمَتْ لَهُمْ
أَنْفُسُهُمْ إِلَى قَوْلِهِ : فَاسِقُونَ . ثُمَّ قَالَ

: " كَلَّا وَاللَّهِ لَتَأْمُرُنَّ بِالْمَعْرُوفِ

وَلَتَنْهَوُنَّ عَنِ الْمُنْكَرِ وَلَتَأْخُذُنَّ عَلَيَّ

يَدِ الظَّالِمِ وَلَتَأْطُرْنَهُ عَلَيَّ الْحَقَّ أَطْرًا

وَلَتَقْصُرْنَهُ عَلَيَّ الْحَقَّ قَصْرًا أَوْ

لَيَضْرِبَنَّ اللَّهُ بِقُلُوبِ بَعْضِكُمْ عَلَيَّ

بَعْضٌ مِنْكُمْ لَيَلْعَنَنَّكُمْ كَمَا لَعَنَهُمْ! " رَوَاهُ

أَبُو دَاوُدَ وَالتِّرْمِذِيُّ وَقَالَ : حَدِيثٌ

حَسَنٌ . هَذَا لَفْظُ أَبِي دَاوُدَ . وَلَفْظُ

التِّرْمِذِيُّ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى

اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : " لَمَّا وَقَعَتْ بُنُو

إِسْرَائِيلَ فِي الْمَعَاصِي نَهَتْهُمْ

عُلَمَاؤُهُمْ فَلَمْ يَنْتَهُوا فَجَالَسُوهُمْ فِي

مَجَالِسِهِمْ وَوَاكَلُوهُمْ وَشَارِبُوهُمْ

فَضَرَبَ اللَّهُ قُلُوبَ بَعْضِهِمْ يَبْغِضُ

وَلَعَنَهُمْ عَلَى لِسَانِ دَاوُدَ وَعِيسَى ابْنِ

مَرْيَمَ ذَلِكَ بِمَا عَصَوْا وَكَانُوا يَعْتَدُونَ

" فَجَلَسَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَكَانَ مُتَكِنًا فَقَالَ : " لَا وَالَّذِي نَفْسِي بِيَدِهِ حَتَّى تَأْطُرُوهُمْ عَلَى الْحَقِّ أَطْرًا " . قَوْلُهُ : " تَأْطُرُوهُمْ " . أَيُ تَعْطِفُوهُمْ . وَتَقْصُرُنَّهُ " أَيُ لِيَحْبِسَهُ .

*D'après Ibn Mas`ûd
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) a dit: Les israélites*

*commencèrent à dégénérer
quand l'un d'eux
rencontrant l'autre, il lui dit:
"Crains ALLAH! C'est
illicite ce que tu fais". En le
retrouvant le lendemain et
en constatant qu'il
s'obstinait dans sa conduite
illicite, il mangea et but avec
lui et lui tint compagnie. A
cause de leur persévérance
dans les mauvaises œuvres,
ALLAH les dressa les uns
contre les autres. Puis il*

*récita ces versets: "Ceux des
Enfants d'Israël qui
n'avaient pas cru ont été
maudits par la bouche de
David et de Jésus fils de
Marie, parce qu'ils
désobéissaient et
transgressaient. * Ils ne
s'interdisaient pas les uns
aux autres ce qu'ils faisaient
de blâmable. Comme est
mauvais, certes, ce qu'ils
faisaient! * Tu vois
beaucoup d'entre eux s'allier*

*aux mécréants. Comme est mauvais, certes, ce que leurs âmes ont préparé, pour eux-mêmes, de sorte qu'ils ont encouru le courroux d'ALLAH, et c'est dans le supplice qu'ils s'éterniseront. * S'ils croyaient en ALLAH, au Prophète et à ce qui lui a été descendu, ils ne prendraient pas ces mécréants pour alliés. Mais beaucoup d'entre eux sont pervers". (5:78 - 81). Puis le*

***Prophète (pbAsl) ajouta:
"Mais non! ParALLAH!
Vous devez ordonner le
convenable, interdire le
blâmable, retenir
l'oppresseur et le
contraindre à faire justice.
Sinon, ALLAH sèmera la
discorde entre vous et vous
maudira comme Il les avait
maudits". (Transmis par
'Abû Dâwwûd)
Selon la variante d'At -
Tirmidhî: L'Envoyé***

*d'ALLAH (pbAsl) a dit:
"Quand les israélites
tombèrent dans le péché,
leurs sages savants le leur
interdirent, mais ils
persévérèrent. Ceci
n'empêchait pas pourtant les
savants de leur tenir
compagnie et d'être leurs
commensaux. ALLAH alors
les dressa les uns contre les
autres, et les maudit par la
bouche de David et de Jésus,
fils de Marie, parce qu'ils*

désobéissaient et transgressaient". L'Envoyé d'ALLAH (pbAsl) qui était accoudé, se mit sur son séant et poursuivit: "Certes, par Celui qui tient mon âme entre les Mains, jusqu'à ce que vous les ne pliez à la justice".

الرَّابِعَ عَشَرَ عَنْ أَبِي بَكْرٍ الصِّدِّيقِ
رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: " يَا أَيُّهَا النَّاسُ
إِنَّكُمْ تَقْرءُونَ هَذِهِ الْآيَةَ: يَا أَيُّهَا

الَّذِينَ آمَنُوا عَلَيْكُمْ أَنْفُسَكُمْ لَا

يُضُرُّكُمْ مَنْ ضَلَّ إِذَا اهْتَدَيْتُمْ . وَإِنِّي

سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ

وَسَلَّمَ يَقُولُ : إِنَّ النَّاسَ إِذَا رَأَوْا

الظَّالِمَ فَلَمْ يَأْخُذُوا عَلَى يَدَيْهِ

أَوْشَكَ أَنْ يَعْصِبَهُمُ اللَّهُ بِعِقَابٍ مِنْهُ "

رَوَاهُ أَبُو دَاوُدَ وَالتِّرْمِذِيُّ وَالنَّسَائِيُّ

بِإِسَانِيَدٍ صَحِيحَةٍ .

*D'après 'Abû Bakr As -
Siddîq (qu'ALLAH soit
satisfait de lui), "O gens!
Vous récitez souvent ce
verset: "O les croyants!
Vous êtes responsables de
vous - mêmes! Celui qui
s'égare ne vous nuira point
si vous avez pris la bonne
voie". (5:105). Et j'ai
entendu l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) dire: ALLAH est sur
le point d'infliger un
châtiment collectif à ceux*

*qui ne dissuadent pas
l'oppresseur ". (Transmis
par 'Abû Dâwwûd, At -
Tirmidhî et An - Nasâ'î)*

*24 - Combien Dieu a
aggravé le châtiment de
celui qui commande le bien
et interdit le mal tout en
faisant le contraire de ce
qu'il dit*

قَالَ اللَّهُ تَعَالَى : أَتَأْمُرُونَ النَّاسَ بِالْبِرِّ

وَتَنْسَوْنَ أَنْفُسَكُمْ وَأَنْتُمْ تَتْلُونَ الْكِتَابَ

أَفَلَا تَعْقِلُونَ . وَقَالَ تَعَالَى : يَا أَيُّهَا

الَّذِينَ آمَنُوا لِمَ تَقُولُونَ مَا لَا تَفْعَلُونَ

كَبُرَ مَقْتًا عِنْدَ اللَّهِ أَنْ تَقُولُوا مَا لَا

تَفْعَلُونَ .

وَقَالَ تَعَالَى إِيخْبَارًا عَنْ شُعَيْبٍ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : وَمَا أُرِيدُ أَنْ
أُخَالِفَكُمْ إِلَى مَا أَنْهَاكُمْ عَنْهُ .

ALLAH, l'Exalté, dit:

*"Commanderez - vous aux
gens de faire le bien, et vous
oubliez vous -mêmes de le
faire, alors que vous récitez
le Livre? Etes - vous donc
dépourvus de raison?"*

(2:44).

***"O vous qui avez cru!
Pourquoi dites - vous ce que
vous ne faites pas? C'est une
grande abomination auprès
d'ALLAH que de dire ce que
vous ne faites pas". (61:2 -
3). "Je ne veux nullement
faire ce que je vous
interdis... " (11:88).***

**وَعَنْ أَبِي زَيْدٍ أَسَّامَةَ بْنِ زَيْدِ بْنِ
حَارِثَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ :
سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ**

وَسَلَّمَ يَقُولُ: "يُؤْتَى بِالرَّجُلِ يَوْمَ

الْقِيَامَةِ فَيُلْقَى فِي النَّارِ فَتُدَلِّقُ

أَقْتَابُ بَطْنِهِ فَيَدُورُ بِهَا كَمَا يَدُورُ

الْحِمَارُ فِي الرَّحَا فَيَجْتَمِعُ إِلَيْهِ أَهْلُ

النَّارِ فَيَقُولُونَ: يَا فُلَانُ مَا لَكَ؟ أَلَمْ

تَكُنْ تَأْمُرُ بِالْمَعْرُوفِ وَتَنْهَى عَنِ

الْمُنْكَرِ؟ فَيَقُولُ: بَلَى كُنْتُ أَمُرُ

بِالْمَعْرُوفِ وَلَا آتِيهِ وَأَنْهَى عَنِ الْمُنْكَرِ

وَأْتِيهِ " مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ . قَوْلُهُ : " تَنْدَلِقُ "
 هُوَ بِالدَّالِ الْمُهْمَلَةِ وَمَعْنَاهُ : تَخْرُجُ "
 . وَالْأَقْتَابُ " : الْأَمْعَاءُ وَاحِدُهَا قَيْبٌ

*D'après 'Usâma ibn Zayd
ibn Hâritha (qu'ALLAH soit
satisfait des deux), J'ai
entendu l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) dire: "Au Jour de la
Résurrection, un homme
sera précipité dans le Feu,
ses entrailles sortiront de son
ventre, et il tournera comme*

*l'âne à la meule. Les damnés
l'entoureront, étonnés:*

*"Qu'as - tu donc? Pourtant
tu ordonnais le convenable
et interdisais le blâmable!" -*

*Certes!, répondra - t il,
j'enjoignais aux autres de
faire le bien sans s'y plier
moi - même et de s'écarter
du mal tout en y persistant".*

*(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

25 - Le devoir de restituer le dépôt à son ayant droit

قَالَ اللَّهُ تَعَالَى : إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُكُمْ أَنْ
تُؤَدُّوا الْأَمَانَاتِ إِلَىٰ أَهْلِهَا وَقَالَ
تَعَالَى : إِنَّا عَرَضْنَا الْأَمَانَةَ عَلَى
السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَالْجِبَالِ فَأَبَيْنَ
أَنْ يَحْمِلْنَهَا وَأَشْفَقْنَ مِنْهَا وَحَمَلَهَا
الْإِنْسَانُ إِنَّهُ كَانَ ظَلُومًا جَهُولًا

ALLAH, l'Exalté, dit:

***"Certes, ALLAH vous
commande de rendre les
dépôts à leurs ayants droit...
" (4:58)***

***"Nous avons proposé aux
cieux, à la terre et aux
montagnes la responsabilité
(de porter les charges de
faire le bien et d'éviter le
mal). Ils ont refusé de la
porter et en ont eu peur,
alors que l'homme s'en est
chargé; car il est très injuste***

(envers lui - même) et très ignorant". (33:72).

وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ

رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

قَالَ: "آيَةُ الْمُنَافِقِ ثَلَاثٌ: إِذَا

حَدَّثَ كَذَبًا وَإِذَا وَعَدَ أَخْلَفَ وَإِذَا

أُؤْتِمِنَ خَانَ" مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ. وَفِي

رِوَايَةٍ: "وَإِنْ صَامَ وَصَلَّى وَزَعَمَ أَنَّهُ

"مُسْلِمٌ".

*D'après 'Abû Hurayra
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) a dit: "Trois traits
caractérisent l'hypocrite: le
mensonge, le manquement à
la promesse et la non -
restitution des dépôts".
(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

*Suivant une autre version,
on a ajouté: " Même s'il
prie, jeûne et se prétend
musulman".*

وَعَنْ حُدَيْفَةَ بْنِ الْيَمَانِ رَضِيَ اللَّهُ
عَنْهُ قَالَ : حَدَّثَنَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حَدِيثَيْنِ قَدْ رَأَيْتُ
أَحَدَهُمَا وَأَنَا أَنْتَظِرُ الْآخَرَ حَدَّثَنَا أَنَّ
الْإِمَانَةَ نَزَلَتْ فِي جَذْرِ قُلُوبِ
الرُّجَالِ ثُمَّ نَزَلَ الْقُرْآنُ فَعَلِمُوا مِنْ
الْقُرْآنِ وَعَلِمُوا مِنَ السُّنَّةِ . ثُمَّ حَدَّثَنَا
عَنْ رَفْعِ الْإِمَانَةِ فَقَالَ : " يَنَامُ الرَّجُلُ

النُّومَةُ فَتُقْبِضُ الْإِمَانَةَ مِنْ قَلْبِهِ فَيَظَلُّ

أَثْرَهَا مِثْلَ الْوَكْتِ ثُمَّ يَنَامُ النُّومَةَ

فَتُقْبِضُ الْإِمَانَةَ مِنْ قَلْبِهِ فَيَظَلُّ أَثْرَهَا

مِثْلَ أَثْرِ الْمَجْلِ كَجَمْرِ دَخْرَجْتِهِ

عَلَى رِجْلِكَ فَتَفِطَ فَتَرَاهُ مُتَّيِّرًا وَلَيْسَ

فِيهِ شَيْءٌ . ثُمَّ أَخَذَ حَصَاةً فَدَخْرَجَهَا

عَلَى رِجْلِهِ فَيُصِخُّ النَّاسُ يَتَّبَاعُونَ

فَلَا يَكَادُ أَحَدٌ يُؤَدِّي الْإِمَانَةَ حَتَّى

يُقَالُ : إِنَّ فِي بَنِي فُلَانٍ رَجُلًا أَمِينًا
حَتَّى يُقَالَ لِلرَّجُلِ : مَا أَجْلَدَهُ مَا
أَظْرَفَهُ مَا أَعْقَلَهُ ! وَمَا فِي قَلْبِهِ مِنْ ثِقَالٍ
حَبَّةٍ مِنْ خَرْدَلٍ مِنْ إِيْمَانٍ ! وَلَقَدْ
أَتَى عَلِيٌّ زَمَانٌ وَمَا أَبَالِي أَيْكُمْ
بَايَعْتُ : لئن كَانَ مُسْلِمًا لَيُرِدَّنُهُ عَلِيٌّ
دِينُهُ وَإِنْ كَانَ نَصْرَانِيًّا أَوْ يَهُودِيًّا
لَيُرِدَّنُهُ عَلِيٌّ سَاعِيهِ . وَأَمَّا الْيَوْمُ فَمَا

كُنْتُ أَبَايَعُ مِنْكُمْ إِلَّا فُلَانًا وَفُلَانًا "
مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ . قَوْلُهُ " جَذَرٍ " يَفْتَحُ
الْحَيْمِ وَإِسْكَانِ الذَّالِ الْمُعْجَمَةِ :
وَهُوَ أَصْلُ الشَّيْءِ . وَ " الْوَكْتُ "
بِالْتَّاءِ الْمُتَّبَعَةِ مِنْ فَوْقُ : الْإِثْرُ الْيَسِيرُ
" وَالْمَجْلُ " . يَفْتَحُ الْمِيمِ وَإِسْكَانِ
الْحَيْمِ وَهُوَ تَنْفُطٌ فِي الْيَدِ وَنَحْوِهَا
مِنْ أَثْرِ عَمَلٍ وَغَيْرِهِ . قَوْلُهُ " مُشْتَبِرًا "

مُرْتَفَعًا . قَوْلُهُ " سَاعِيهِ " : الْوَالِي :

عَلَيْهِ .

D'après Hudhayfa ibn Al - Yamân (qu'ALLAH soit satisfait de lui), l'Envoyé d'ALLAH (pbAsl) nous a rapporté deux incidents dont j'ai témoigné de la réalisation de l'un et j'attends encore celle de l'autre. Il nous a dits que le dépôt (de la foi) avait été placé dans le for intérieur

des hommes. Ils ont puisé la connaissance du Coran, quand celui - ci avait été révélé ainsi que de la sunna. Il nous a racontés comment ce dépôt de la foi disparaîtra: "L'homme s'abandonnera à un premier sommeil durant lequel on ôtera le dépôt de son cœur et il n'y restera qu'une trace imperceptible. Pendant le second sommeil, on fera disparaître (le reste) de ce dépôt de sorte qu'une

trace y restera pareille à celle que laisse une braise tombant sur un pied en y produisant un gonflement dont l'intérieur est vide".

Puis il prit un caillou et le fit rouler sur son pied et poursuivit: "Les gens s'éveilleront le lendemain pour conclure des ventes, mais ils ne trouveront personne digne de lui confier un dépôt, au point de dire dans telle tribu il y a un

*homme loyal. On en dira
alors: Comme il est ferme!
Comme il est ingénieux!
Comme il est sensé! Mais en
fait on ne trouvera pas dans
son cœur même le poids d'un
grain de moutarde de foi. Il
fut pour moi un temps où je
ne me souciais de savoir
avec qui je faisais des
transactions. S'il s'agissait
d'un musulman, il était
retenu par sa foi; s'il était un
chrétien ou un juif, celui qui*

*le gouvernait pourrait m'être
un garant. Mais
aujourd'hui, je n'ai plus
affaires qu'avec un tel ou un
autre". (Transmis par Al -
Bukhârî et Muslim)*

وَعَنْ حُدَيْفَةَ وَأَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ
عَنْهُمَا قَالَا : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : " يَجْمَعُ اللَّهُ تَبَارَكَ
وَتَعَالَى النَّاسَ فَيُقِيمُ الْمُؤْمِنُونَ حَتَّى
تُرْفَ لَهُمُ الْجَنَّةُ فَيَأْتُونَ آدَمَ

فَيَقُولُونَ : يَا أَبَانَا اسْتَفْتِحْ لَنَا الْجَنَّةَ
فَيَقُولُ : وَهَلْ أَخْرَجَكُمْ مِنَ الْجَنَّةِ
إِلَّا خَطِيئَةٌ أُيِّكُمْ ؟ تَسْتَبِيحُ بِصَاحِبِ
ذَلِكَ اذْهَبُوا إِلَى ابْنِي إِبْرَاهِيمَ
خَلِيلِ اللَّهِ . قَالَ فَيَأْتُونَ إِبْرَاهِيمَ
فَيَقُولُ إِبْرَاهِيمُ : تَسْتَبِيحُ بِصَاحِبِ
ذَلِكَ . إِنَّمَا كُنْتَ خَلِيلًا مِنْ وَرَاءِ
وَرَاءِ . ائْتُوا إِلَى مُوسَى الَّذِي

كَلِمَةُ اللَّهِ تَكْلِيمًا فَيَأْتُونَ مُوسَى
فَيَقُولُ: لَسْتَ بِصَاحِبِ ذَلِكَ اذْهَبُوا
إِلَى عِيسَى كَلِمَةَ اللَّهِ وَرُوحَهُ فَيَقُولُ
عِيسَى: لَسْتَ بِصَاحِبِ ذَلِكَ فَيَأْتُونَ
مُحَمَّدًا صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَيَقُومُ
فَيُؤَذِّنُ لَهُ وَيُرْسِلُ الْأَمَانَةَ وَالرَّحِمَ
فَيَقُومَانِ جَنْبَيْ الصِّرَاطِ يَمِينًا
وَشِمَالًا فَيَمُرُّ أَوْلَكُمْ كَالْبَرْقِ. قُلْتُ:

يَأْيِي وَأُمِّي أَيُّ شَيْءٍ كَمَرَّ الْبَرْقِ؟
قَالَ: أَلَمْ تَرَوْا كَيْفَ يَمُرُّ وَيَرْجِعُ فِي
ظُرْفَةِ عَيْنٍ نَمَّ كَمَرَّ الرِّيحِ نَمَّ كَمَرَّ
الطَّيْرِ؟ وَأَشَدُّ الرِّجَالِ تَجْرِي بِهِمْ
أَعْمَالُهُمْ وَنَيْبِكُمْ قَائِمٌ عَلَى الصِّرَاطِ
يَقُولُ: رَبِّ سَلِّمْ سَلِّمْ حَتَّى تُعْجِزَ
أَعْمَالُ الْعِبَادِ حَتَّى يَجِيءَ الرَّجُلُ لَا
يَسْتَطِيعُ السَّيْرَ إِلَّا زَحْفًا وَفِي حَافَتِي

الصَّراطِ كَلالِيبُ مُعَلَّقَةٌ مَأْمُورَةٌ بِأَخْذِ

مَنْ أُمِرَتْ بِهِ : فَمَخْدُوشٌ نَاجٍ

وَمُكَرَّدَسٌ فِي النَّارِ . وَالَّذِي نَفْسُ

أَبِي هُرَيْرَةَ بِيَدِهِ إِنْ قَعَرَ جَهَنَّمَ

لَسَبْعُونَ خَرِيفًا . " رَوَاهُ مُسْلِمٌ . قَوْلُهُ "

وَرَاءَ وَرَاءَ " هُوَ بِالْفَتْحِ فِيهِمَا . وَقِيلَ

بِالضَّمِّ بِلا تَنْوِينٍ وَمَعْنَاهُ : لَسْتَ بِتِلْكَ

الدَّرَجَةِ الرَّفِيعَةِ وَهِيَ كَلِمَةٌ تُذَكَّرُ

عَلَى سَبِيلِ التَّوَّاضِعِ . وَقَدْ بَسَطَتْ
مَعْنَاهَا فِي شَرْحِ صَحِيحِ مُسْلِمٍ وَاللَّهُ
أَعْلَمُ .

*D'après Hudhayfa et 'Abû
Hurayra (qu'ALLAH soit
satisfait des deux), l'Envoyé
d'ALLAH (pbAsl) a dit: (Au
Jour de la Résurrection),
ALLAH, le Très - Haut,
rassemblera les hommes. Les
croyants se lèveront et, se
voyant déjà proches du*

Paradis, iront trouver Adam (pbAsl) et lui diront: "Père! Demande à ALLAH de nous ouvrir les portes du Paradis". - "Y avait - il autre que le péché de votre père qui vous a fait sortir du Paradis? Je ne suis pas l'homme qu'il vous faut. Allez trouver mon fils Abraham, l'ami intime d'ALLAH", répondra Adam. Ils iront trouver Abraham qui leur dira: "Je ne suis pas

l'homme que vous cherchez.

*J'ai été l'Ami Intime,
pourtant je ne suis pas si
haut placé auprès du
Seigneur pour pouvoir le
demander. Allez plutôt voir
Moïse auquel ALLAH avait
adressé directement la
parole". Ils iront trouver
Moïse qui leur dira: "Je ne
suis pas l'homme que vous
cherchez. Allez plutôt voir
Jésus, l'Esprit d'ALLAH et
Sa Parole". Jésus leur dira,*

à son tour: "Je ne suis pas l'homme qu'il vous faut". Ils viendront enfin trouver MUHAMMAD (pbAsl) qui se dressera (après avoir demandé audience auprès du Seigneur et prosterné devant Lui pour l'autoriser à intercéder en faveur des hommes), et on lui accordera une audience. Puis le dépôt de la foi et le lien de parenté seront envoyés à droite et à gauche du Sirât. Les

*premiers d'entre vous y
passeront comme l'éclair. Le
transmetteur s'interrogea:
"(O Envoyé d'ALLAH)!
Puissent mes père et mère te
servir de rançon! Qui donc
pourra passer comme un
éclair?". - "Ne voyez -vous
pas comment cet éclair
apparaît et disparaît en un
clin d'œil? Puis à la vitesse
du vent, puis à celle d'un
oiseau, et les hommes
passeront les uns après les*

autres. La vitesse de chacun sera fonction de ses œuvres.

Votre Prophète se tiendra debout à côté du Sirât, en s'écriant: (Seigneur! Fais que ça passe en paix; fais que ça passe en paix), et il sera ainsi jusqu'à ce que, faute de bonnes œuvres, les gens ne pourront plus traverser qu'en rampant. Des deux côtés du Sirât, il y aura des crochets suspendus qui saisiront ceux qui ont

*reçu l'ordre d'être pris.
Parmi ceux - ci, on trouvera
que ceux qui sont griffés
échapperont à la fin, et ceux
qui sont entassés dans le Feu
y demeureront. Par Celui
dont l'âme de 'Abû Hurayra
est entre les Mains, la
Géhenne nécessite soixante -
dix années de marche pour
en sonder la profondeur".
(Transmis par Muslim)*

وَعَنْ أَبِي حُبَيْبٍ " يَضَمُّ الْخَاءِ
الْمُعْجَمَةِ " عَبْدُ اللَّهِ بْنُ الزُّبَيْرِ رَضِيَ
اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ : لَمَّا وَقَفَ الزُّبَيْرُ يَوْمَ
الْجَمَلِ دَعَانِي فَقُمْتُ إِلَى جَنْبِهِ
فَقَالَ : يَا بَنِيَّ إِنَّهُ لَا يُقْتَلُ الْيَوْمَ إِلَّا
ظَالِمٌ أَوْ مَظْلُومٌ وَإِنِّي لَا أَرَانِي إِلَّا
سَاقِتِلُ الْيَوْمَ مَظْلُومًا . وَإِنَّ مِنْ أَكْبَرِ
هَمِّي لَدَيْنِي أَفْتَرَى دِينَنَا يُبْقِي مِنْ

مَا لَنَا شَيْئًا؟ ثُمَّ قَالَ: يَا بُنَيَّ بَعِ مَا لَنَا
وَاقْضِ دِينِي. وَأَوْصِي بِالْثُلُثِ وَثُلُثَهُ
لِبَنِيهِ يَعْنِي: لِبَنِي عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الزُّبَيْرِ
ثُلُثُ الثُّلُثِ. قَالَ: فَإِنْ فَضَلَ مِنْ
مَا لَنَا بَعْدَ قَضَاءِ الدَّيْنِ شَيْءٌ فَثُلُثُهُ
لِبَنِيكَ. قَالَ هِشَامٌ: وَكَانَ وَلَدُ عَبْدِ
اللَّهِ قَدْ وَازَى بَعْضَ بَنِي الزُّبَيْرِ:
حُبَيْبٍ وَعَبَادٍ وَوَلَهُ يَوْمَئِذٍ تِسْعَةُ بَنِينَ

وَتِسْعُ بَنَاتٍ . قَالَ عَبْدُ اللَّهِ . فَجَعَلَ
يُوصِيَنِي بِدِينِهِ وَيُقُولُ : يَا بُنَيَّ إِنَّ
عَجَزْتَ عَنْ شَيْءٍ مِنْهُ فَاسْتَعِينْ عَلَيْهِ
بِمَوْلَايَ . قَالَ : فَوَاللَّهِ مَا دَرَيْتُ مَا
أَرَادَ حَتَّى قُلْتُ : يَا أَبْتَ مَنْ مَوْلَاكَ
؟ قَالَ : اللَّهُ . (قَالَ) : فَوَاللَّهِ مَا
وَقَعْتُ فِي كُرْبَةٍ مِنْ دِينِهِ إِلَّا قَلْتُ :
يَا مَوْلَى الزُّبَيْرِ اقْضِ عَنْهُ دَيْنَهُ

فَيُقْضِيهِ . (قَالَ) : فَقُتِلَ الزُّبَيْرُ وَلَمْ

يَدَعُ دِيَّارًا وَلَا دِرْهَمًا إِلَّا أَرْضِينَ :

مِنْهَا الْغَابَةُ وَإِحْدَى عَشْرَةَ دَارًا

بِالْمَدِينَةِ وَدَارَيْنِ بِالبَصْرَةِ وَدَارًا

بِالكُوفَةِ وَدَارًا بِمِصْرَ (قَالَ) : وَإِنَّمَا

كَانَ دَيْئُهُ الَّذِي كَانَ عَلَيْهِ أَنَّ

الرَّجُلَ كَانَ يَأْتِيهِ بِالمَالِ فَيَسْتَوْدِعُهُ

إِيَّاهُ فَيَقُولُ الزُّبَيْرُ : لَا وَلَكِنْ هُوَ

سَلَفٌ إِنِّي أَخْشَى عَلَيْهِ الضَّيْعَةَ وَمَا
وَلِي إِمَارَةٌ قَطُّ وَلَا حَيَاةٌ وَلَا شَيْئًا إِلَّا
أَنْ يَكُونَ فِي غَزْوٍ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَوْ مَعَ أَبِي بَكْرٍ
وَعُمَرَ وَعُثْمَانَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمْ . قَالَ
عَبْدُ اللَّهِ : فَحَسِبْتُ مَا كَانَ عَلَيْهِ مِنْ
الدِّينِ فَوَجَدْتَهُ أَلْفِي أَلْفٍ وَمِائَتِي
أَلْفٍ ! فَلَقِي حَكِيمُ بْنُ حِرَامٍ عَبْدَ

اللَّهُ بْنُ الزُّبَيْرِ فَقَالَ : يَا ابْنَ أَخِي
كَمْ عَلَى أَخِي مِنَ الدِّينِ ؟ فَكْتَمْتَهُ
وَقُلْتُ : مِائَةٌ أَلْفٍ . فَقَالَ حَكِيمٌ :
وَاللَّهِ مَا أَرَى أَمْوَالَكُمْ تَسَعُ هَذِهِ .
فَقَالَ عَبْدُ اللَّهِ : أَرَأَيْتَكَ إِنْ كَانَتْ
أَلْفِي أَلْفٍ ؟ وَمِائَتِي أَلْفٍ ؟ قَالَ : مَا
أَرَأَيْتُمْ تُطِيقُونَ هَذَا ؛ فَإِنْ عَجَزْتُمْ
عَنْ شَيْءٍ مِنْهُ فَاسْتَعِينُوا بِي . (قَالَ)

: وَكَانَ الزُّبَيْرُ قَدْ اشْتَرَى الْغَابَةَ
بِسَبْعِينَ وَمِائَةَ أَلْفٍ فَبَاعَهَا عَبْدُ اللَّهِ
بِأَلْفِ أَلْفٍ وَسِتِّ مِائَةِ أَلْفٍ ثُمَّ قَامَ
فَقَالَ : مَنْ كَانَ لَهُ عَلَى الزُّبَيْرِ شَيْءٌ
فَلْيُؤَافِقْنَا بِالْغَابَةِ فَأَتَاهُ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ
جَعْفَرٍ وَكَانَ لَهُ عَلَى الزُّبَيْرِ أَرْبَعُ مِائَةِ
أَلْفٍ فَقَالَ لِعَبْدِ اللَّهِ : إِنْ شِئْتُمْ
تَرَكْتُهَا لَكُمْ ؟ قَالَ عَبْدُ اللَّهِ : لَا قَالَ :

فَإِنْ شِئْتُمْ جَعَلْتُمُوهَا فِيمَا تُؤَخَّرُونَ
إِنْ أَخَّرْتُمْ فَقَالَ عَبْدُ اللَّهِ: لَا قَالَ:
فَاقْطَعُوا لِي قِطْعَةً قَالَ عَبْدُ اللَّهِ: لَكَ
مِنْ هَاهُنَا إِلَى هَاهُنَا. فَبَاعَ عَبْدُ اللَّهِ
مِنْهَا فَقَضَى عَنْهُ دَيْنَهُ وَأَوْفَاهُ وَبَقِيَ
مِنْهَا أَرْبَعَةٌ أَسْهُمٍ وَنِصْفُ فَقَدِمَ عَلَى
مَعَاوِيَةَ وَعِنْدَهُ عَمْرُو بْنُ عُثْمَانَ
وَالْمُنْدِرِيُّ بْنُ الزُّبَيْرِ وَأَبْنُ زَمْعَةَ فَقَالَ

لَهُ مُعَاوِيَةُ : كَمْ قَوَّمت الغَابَةِ ؟ قَالَ :
كُلُّ سَهْمٍ بِمِائَةِ أَلْفٍ . قَالَ : كَمْ بَقِيَ
مِنْهَا ؟ قَالَ : أَرْبَعَةٌ أَسْهُمٍ وَنِصْفٌ .
فَقَالَ الْمُندِرُ بنُ الزُّبَيْرِ : قَدْ أَخَذت
مِنْهَا سَهْمًا بِمِائَةِ أَلْفٍ وَقَالَ عَمْرُو بنُ
عُثْمَانَ : قَدْ أَخَذت مِنْهَا سَهْمًا بِمِائَةِ
أَلْفٍ . وَقَالَ ابْنُ زَمْعَةَ : قَدْ أَخَذت
سَهْمًا بِمِائَةِ أَلْفٍ . فَقَالَ مُعَاوِيَةُ : كَمْ

بَقِيَ مِنْهَا؟ قَالَ: سَهْمٌ وَنِصْفُ سَهْمٍ.

قَالَ: قَدْ أَخَذْتَهُ بِخَمْسِينَ وَمِائَةٍ

أَلْفٍ. قَالَ: وَبَاعَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ جَعْفَرٍ

نَصِيْبَهُ مِنْ مُعَاوِيَةَ بِسِتِّمِائَةِ أَلْفٍ. فَلَمَّا

فَرَّغَ ابْنُ الزُّبَيْرِ مِنْ قَضَاءِ دَيْنِهِ قَالَ

بُنُو الزُّبَيْرِ: اُقْسِمُ بَيْنَنَا مِيرَاتِنَا. قَالَ:

وَاللَّهِ لَا أُقْسِمُ بَيْنَكُمْ حَتَّى أَنْادِيَ

بِالْمَوْسِمِ أَرْبَعِ سِنِينَ: أَلَا مَنْ كَانَ لَهُ

عَلَى الزُّبَيْرِ دَيْنٌ فَلْيَأْتِنَا فَلِنَقْضِهِ .

فَجَعَلَ كُلَّ سَنَةٍ يُتَادَى فِي الْمَوْسِمِ

فَلَمَّا مَضَى أَرْبَعُ سِنِينَ قَسَمَ بَيْنَهُمْ

وَدَفَعَ الثُّلُثَ . وَكَانَ لِلزُّبَيْرِ أَرْبَعُ

نِسْوَةٍ فَأَصَابَ كُلُّ امْرَأَةٍ أَلْفٌ أَلْفٍ

وَمِثْلًا أَلْفٍ فَجَمِيعُ مَالِهِ خَمْسُونَ أَلْفٍ

أَلْفٍ وَمِثْلًا أَلْفٍ رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ .

D'après `Abd - Allâh ibn Az

- Zubayr (qu'ALLAH soit

satisfait des deux), Au jour

*de la bataille du Chameau
(menée contre l'imam `Alî),
Az-Zubayr m'appela pour
me dire: "O fils!
Aujourd'hui ne seront tués
que l'oppresseur et
l'opprimé, et j'ai le
pressentiment que je serai
injustement tué. Ma dette -
que j'ai laissée -forme mon
plus grand souci. Penses - tu
qu'elle laissera quelque
chose de nos biens?". Puis il
poursuivit: "O fils! Vend*

*tout ce que nous possédons
et acquitte ma dette". Il a
légué le tiers et le tiers du
tiers (après le
remboursement de la dette) à
ses petits - fils - c. - à - d. les
enfants de `Abd - Allâh ibn
Az - Zubayr - . "S'il reste
quelque chose de nos biens
(après l'acquittement de la
dette), son tiers sera légué à
tes fils". Un des
transmetteurs du hadith
nommé Hichâm a dit: "`Abd*

*- Allâh avait à ce moment -
là neuf garçons et neuf filles
dont le nombre était égal à
celui des fils d'Az - Zubayr
tel que Khubayb et `Abbâd`.*

*`Abd - Allâh poursuivit:
(Mon père) ne cessa de me
recommander le
remboursement de la dette:*

*"O fils! Si tu te trouves
insolvable, demande l'aide
de mon maître". -*

*"Par ALLAH!, reprit `Abd -
Allâh, je n'ai pas conçu ce*

*qu'il voulait dire par -là,
qu'à la fin je lui demandai:
O père! Qui est ton
maître?". - "ALLAH", me
répondit il. "ParALLAH!,
poursuivit `Abd - Allâh,
chaque fois que je me
trouvais dans la difficulté de
rembourser sa dette et que je
ne dise: (O Maître d'Az -
Zubayr! Aide - moi à
rembourser la dette),
ALLAH m'exauça". Az -
Zubayr fut tué, reprit `Abd -*

*Allâh, et n'a laissé ni dirham
ni dinar sauf des terrains
dont Al - Ghâba et onze
maisons à Médine, deux
autres à Bassora, une à
Kûfa, et enfin une en
Egypte. La raison pour
laquelle Az - Zubayr était
endetté, provenait de ce que
chaque fois qu'un homme
venait lui demander de lui
garder une certaine somme
en dépôt, il lui répondit:
"C'est plutôt un prêt que*

j'accepte car j'ai peur de le perdre". Or il n'était pas investi comme gouverneur sur aucune des provinces, ni chargé de collecter les impôts ni le tribut ni autre, sauf lorsqu'il se trouvait dans une expédition militaire avec l'Envoyé d'ALLAH (pbAsl) ou avec 'Abû Bakr, `Umar ou `Uthmân (qu'ALLAH soit satisfait d'eux). Je recensais la dette et trouvais qu'elle s'élevait à

deux millions et deux cents mille. Hakîm ibn Hizâm rencontra `Abd - Allâh ibn Az - Zubayr et lui dit: "Quel est le montant de la dette de mon frère Az - Zubayr?". `Abd - Allâh, ayant caché la vérité, lui répondit: "Cent mille". - " ParALLAH!, répliqua - t - il, vos biens ne suffiront pas à rembourser cette dette!". - "Que serait - ce alors, reprit `Abd - Allâh, si on t'avait dit que la dette

s'élève à deux millions et deux cent mille?". - "Je vois, dit Hakîm, que tous vos biens ne suffiront pas à régler la dette. Je suis à votre disposition pour n'importe quelle aide". Az - Zubayr avait acheté Al - Ghâba à cent soixante -dix mille et `Abd - Allâh put la vendre à un million et six cent mille, puis il s'adressa aux gens: "Quiconque avait prêté à Az - Zubayr une somme

quelconque, qu'il vienne me voir auprès d'Al - Ghâba".

`Abd - Allâh ibn Ja`far à qui, Az - Zubayr devait quatre cents mille, vint trouver `Abd - Allâh et lui dit: "Si tu acceptes, j'y renoncerai!?". - "Non", lui répondit `Abd - Allâh. "Si vous voulez, reprit le créancier, je vous accorderai un délai au cas où vous désiriez différer le paiement". - "Non",

répliqua `Abd -Allâh. - "Je me contente alors, répondit `Abd -Allâh ibn Ja`far, d'une parcelle d'Al - Ghâba". -" Tu as cette parcelle qui s'étend de cet endroit jusqu'à cet endroit", répondit `Abd - Allâh. Ensuite, il lui resta quatre actions et demie d'Al - Ghâba. Il se rendit chez Mu`âwiya où il trouva `Amr ibn `Uthmân, Al - Mundhîr ibn Az - Zubayr et Ibn

Zam`a. Mu`âwiya lui dit: "A combien as -tu évalué Al - Ghâba?". - "Chaque action à cent mille", lui répondit - il. - "Combien en reste - t -il?". - "Quatre actions et demie". - "J'en prends une action à cent mille", dit Al - Mundhîr ibn Az -Zubayr. - "J'en prends une action à cent mille", dit `Amr ibn `Uthmân. - "J'en prends une action à cent mille", dit également Ibn Zam`a. -"

*Combien en reste - t - il?",
demanda enfin Mu`âwiya. -
"Une action et demie". - "Je
le prends à cent cinquante
mille", dit Mu`âwiya. `Abd -
Allâh ibn Ja`far vendit
également sa part à
Mu`âwiya à six cent mille.
Une fois la dette réglée, les
fils d'Az - Zubayr lui
demandèrent de partager le
reste de l'héritage. Il leur
répondit: "ParALLAH! Je
ne le fais avant l'écoulement*

de quatre saisons du hajj au cours desquelles j'appellerai: (Celui qui a prêté Az - Zubayr une somme quelconque et reste indue, qu'il vienne la réclamer afin de la lui rembourser)".

Ainsi, `Abd Allâh appela les créanciers durant quatre années successives, qu'à la fin il partagea ce qui reste entre les héritiers après avoir prélevé le tiers recommandé dans le testament. Az -

*Zubayr avait quatre femmes.
Chacune reçut un million et
deux cents mille. Toute la
fortune s'évaluait à
cinquante millions et deux
cents mille. (Transmis par Al
- Bukhârî)*

*26 - L'interdiction de
l'injustice et l'obligation de
réparer ses injustices*

قَالَ اللَّهُ تَعَالَى : مَا لِلظَّالِمِينَ مِنْ
حَمِيمٍ وَلَا شَفِيعٍ يُطَاعُ . وَقَالَ تَعَالَى
: . وَمَا لِلظَّالِمِينَ مِنْ نَصِيرٍ

وَأَمَّا الْإِحَادِيثُ فَمِنْهَا حَدِيثُ أَبِي
ذَرٍّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ الْمُتَقَدِّمُ فِي آخِرِ
بَابِ الْمُجَاهَدَةِ

*ALLAH, l'Exalté, dit: "...
Les injustes n'auront ni ami
zélé, ni intercesseur écouté".
(40:18).*

"Et il n'y aura pas de protecteur pour les injustes".

(22:71).

وَعَنْ جَابِرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ

اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: "

اتَّقُوا الظُّلْمَ فَإِنَّ الظُّلْمَ ظِلْمَاتٌ يَوْمَ

الْقِيَامَةِ وَاتَّقُوا الشُّحَّ فَإِنَّ الشُّحَّ

أَهْلَكَ مَنْ كَانَ قَبْلَكُمْ: حَمَلَهُمْ عَلَى

أَنْ سَفَكُوا دِمَاءَهُمْ وَاسْتَحَلُّوا

مَحَارِمَهُمْ" رَوَاهُ مُسْلِمٌ

D'après Jâbir (qu'ALLAH soit satisfait de lui), l'Envoyé d'ALLAH (pbAsl) a dit:

"Défiez - vous de l'injustice, car elle formera des ténèbres au Jour de la Résurrection.

Défiez - vous de l'avarice, car elle a entraîné la perte des générations passées. Elle les a portés à s'entre - tuer et à profaner ce qu'ils devaient tenir pour sacré". (Transmis par Muslim)

وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ
رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ:
قَالَ: "تُؤَدَّنُ الْحُقُوقَ إِلَى أَهْلِهَا
يَوْمَ الْقِيَامَةِ حَتَّى يُقَادَ لِلشَّاةِ
الْجَلْحَاءِ مِنَ الشَّاةِ الْقَرْنَاءِ" رَوَاهُ
مُسْلِمٌ

*D'après 'Abû Hurayra
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) a dit: "Au Jour de la*

*Résurrection, vous serez
tenus de rendre à chacun
son dû. Même la brebis
écornée sera vengée d'une
autre cornue". (Transmis
par Muslim)*

وَعَنْ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ
: كُنَّا نَتَحَدَّثُ عَنْ حَجَّةِ الْوَدَاعِ
وَالنَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بَيْنَ
أَظْهُرِنَا وَلَا تَدْرِي مَا حَجَّةُ الْوَدَاعِ
حَتَّى حَمِدَ اللَّهُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى

اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَأُنْتَى عَلَيْهِ ثُمَّ ذَكَرَ

الْمَسِيحَ الدَّجَالَ فَأَطَّبَ فِي ذِكْرِهِ

وَقَالَ: " مَا بَعَثَ اللَّهُ مِنْ نَبِيٍّ إِلَّا

أَنْذَرَهُ أُمَّتَهُ أَنْذَرَهُ نُوحٌ وَالنَّبِيُّونَ مِنْ

بَعْدِهِ وَإِنَّهُ إِنْ يَخْرُجُ فِيكُمْ فَمَا خَفِيَ

عَلَيْكُمْ مِنْ شَأْنِهِ فَلَيْسَ يَخْفَى عَلَيْكُمْ

إِنَّ رَبَّكُمْ لَيْسَ بِأَعْوَرَ وَإِنَّهُ أَعْوَرٌ

عَيْنَ الْيُمْنَى كَأَنَّ عَيْنَهُ عَيْنَةٌ طَافِيَةٌ!

أَلَا إِنَّ اللَّهَ حَرَّمَ عَلَيْكُمْ دِمَاءَكُمْ
وَأَمْوَالَكُمْ كَحُرْمَةِ يَوْمِكُمْ هَذَا فِي
شَهْرِكُمْ هَذَا أَلَا هَلْ بَلَغَتْ؟ " قَالُوا:
نَعَمْ. قَالَ: "اللَّهُمَّ اشْهَدْ" ثَلَاثًا.
وَيْلَكُمْ أَوْ وَيْحَكُمْ أَنْظُرُوا: لَا تَرْجِعُوا
بِعَدِي كُفَّارًا يَضْرِبُ بَعْضُكُمْ رِقَابَ
بَعْضٍ " رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ وَرَوَى مُسْلِمٌ
بَعْضَهُ.

*D'après Ibn `Umar
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), Nous étions en train de
parler du hajj d'adieu, en
présence du Prophète
(pbAsl) sans réaliser le
pourquoi de son appellation,
quand il prit la parole et,
après avoir loué et glorifié
ALLAH, il a longuement
évoqué l'Antéchrist: "Tout
prophète a mis sa
communauté en garde
contre l'Antéchrist. Noé et*

*les prophètes qui le suivirent
y tenaient. S'il venait à
surgir parmi vous et que
vous méconnaissiez ses
traits, il ne vous échapperait
pas, car votre Seigneur n'est
pas borgne et l'Antéchrist
sera borgne de l'œil droit qui
ressemblera à un grain de
raisin exorbité. ALLAH vous
a rendu sacrés vos vies et vos
biens les uns par rapport aux
autres, comme Il a rendu
sacré ce jour - ci dans cette*

*ville - ci durant ce mois - ci.
Ai - je bien communiqué le
message?". - "Oui",
répondirent les présents.
"Seigneur!, répéta - t - il par
trois fois, sois - en témoin!".
- "Malheureux! Faites
attention! Après ma mort, ne
reniez pas votre foi en vous
entre tuant", poursuivit - il.
(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

وَعَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا أَنَّ

رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

قَالَ: " مَنْ ظَلَمَ قِيدَ شِبْرٍ مِنَ الْأَرْضِ

طَوَّقَهُ مِنْ سَبْعِ أَرْضِينَ " مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ .

D'après `A'icha (qu'ALLAH soit satisfait d'elle), l'Envoyé d'ALLAH (pbAsl) a dit:

"Quiconque s'empare d'un empan de terre, se verra, au Jour de la Résurrection, englouti par sept terres".

*(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

وَعَنْ أَبِي مُوسَى رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ

: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ

وَسَلَّمَ: " إِنْ اللَّهُ تَمَلَّى لِلظَّالِمِ فَإِذَا

أَخَذَهُ لَمْ يُفْلِتْهُ " ثُمَّ قَرَأَ: وَكَذَلِكَ

أَخَذُ رَبِّكَ إِذَا أَخَذَ الْقُرَى وَهِيَ

ظَالِمَةٌ إِنْ أَخَذَهُ أَلِيمٌ شَدِيدٌ مُتَّفِقٌ

عَلَيْهِ .

*D'après 'Abû Mûsâ
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) a dit: "ALLAH
accorde un répit au tyran,
mais quand Il veut le
châtier, Il ne le laisse plus
échapper. Puis il récita ce
verset: Telle est la rigueur de
la prise de ton Seigneur
quand Il frappe les cités
lorsqu'elles sont injustes.
Son châtement est bien
douloureux et bien dur.*

*(11:102)". (Transmis par Al
- Bukhârî et Muslim)*

وَعَنْ مُعَاذِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ :
بَعَثَنِي رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ فَقَالَ : " إِنَّكَ تَأْتِي قَوْمًا مِنْ
أَهْلِ الْكِتَابِ فَادْعُهُمْ إِلَى شَهَادَةِ أَنْ
لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَأَنَّي رَسُولُ اللَّهِ فَإِنْ
هُمْ أَطَاعُوا لِيَذَلِكَ فَأَعْلِمُهُمْ أَنَّ اللَّهَ
قَدْ افْتَرَضَ عَلَيْهِمْ خَمْسَ صَلَوَاتٍ

فِي كُلِّ يَوْمٍ وَنَيْلَةٍ فَإِنْ هُمْ أَطَاعُوا
لِذَلِكَ فَأَعْلِمُهُمْ أَنَّ اللَّهَ قَدْ افْتَرَضَ
عَلَيْهِمْ صَدَقَةً تُؤْخَذُ مِنْ أَغْنِيَائِهِمْ
فَتُرَدُّ عَلَى فُقَرَائِهِمْ فَإِنْ هُمْ أَطَاعُوا
لِذَلِكَ فَأَيُّكُمْ وَكَرَائِمَ أَمْوَالِهِمْ . وَاتَّقِ
دَعْوَةَ الْمَظْلُومِ فَإِنَّهُ لَيْسَ بَيْنَهَا وَبَيْنَ
اللَّهِ حِجَابٌ " مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ .

D'après Mu`âdh

*(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), Le Prophète (pbAsl)*

m'envoya au Yémen prêcher à l'islam et me dit: "Tu te rendras chez des gens du Livre. Invite - les à témoigner qu'il n'y a d'autre divinité à part ALLAH et que je suis Son envoyé. S'ils s'y plient, communique - leur la prescription divine des cinq prières quotidiennes. S'ils y consentent, informe - les au sujet de la Zakâ, aumône prélevée sur les biens des riches en faveur des pauvres.

*S'ils se soumettent, défie - toi
de toucher à leurs biens
précieux. Redoute
l'invocation de l'opprimé.
Entre elle et ALLAH aucun
voile ne s'interpose".*

*(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

وَعَنْ أَبِي حُمَيْدٍ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ
سَعْدِ السَّاعِدِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ :
اسْتَعْمَلَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

رَجُلًا مِنْ الْأَزْدِ يُقَالُ لَهُ ابْنُ اللَّثِيَّةِ

عَلَى الصَّدَقَةِ فَلَمَّا قَدِمَ قَالَ : هَذَا

لَكُمْ وَهَذَا أُهْدِيَ إِلَيَّ فَقَامَ رَسُولُ

اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلَى

الْمِنْبَرِ فَحَمِدَ اللَّهَ وَأَثَى عَلَيْهِ ثُمَّ

قَالَ : " أَمَا بَعْدُ فَأَيُّ أَسْتَعْمِلُ

الرَّجُلَ مِنْكُمْ عَلَى الْعَمَلِ مِمَّا وَلَا نِي

اللَّهُ فَيَأْتِي فَيَقُولُ : هَذَا لَكُمْ وَهَذَا

هَدِيَّةٌ أُهْدِيَتْ إِلَيَّ! أَفَلَا جَلَسَ فِي
بَيْتِ أَبِيهِ أَوْ أُمِّهِ حَتَّى تَأْتِيَهُ هَدِيَّتُهُ
إِنْ كَانَ صَادِقًا؟ وَاللَّهِ لَا يَأْخُذُ أَحَدٌ
مِنْكُمْ شَيْئًا بِغَيْرِ حَقِّهِ إِلَّا تَقِيَ اللَّهَ
تَعَالَى يَحْمِلُهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ! فَلَا
أَعْرِفَنَّ أَحَدًا مِنْكُمْ تَقِيَ اللَّهَ يَحْمِلُ
بَعِيرًا لَهُ رُغَاءٌ أَوْ بَقْرَةً لَهَا خُورٌ أَوْ شَاةً
تُيَعَّرُ". ثُمَّ رَفَعَ يَدَيْهِ حَتَّى رُئِيَ

بَيَاضُ إِيطِيهِ فَقَالَ : " اللَّهُمَّ هَلْ

بَلَغْتَ " ثَلَاثًا . مُتَّفِقٌ عَلَيْهِ .

*D'après `Abd Ar - Rahmân
ibn Sa`d As - Sâ`idî
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), Le Prophète (pbAsl)
employa Ibn Al - Lutbiyya,
de la tribu de Al - 'Azd, pour
la collecte de l'aumône. De
retour de sa mission, il dit:
"Cela est à vous. Et cela est
un cadeau qu'on m'avait
fait". Alors l'Envoyé*

*d'ALLAH (pbAsl) monta en
chaire, loua ALLAH, Le
Glorifia, et dit: "Je charge
l'un d'entre vous
d'accomplir une tâche
qu'ALLAH m'avait confiée.
Lorsqu'il revient, il présume:
(Voici ce qui vous revient, et
voici ce que j'ai reçu comme
cadeau). S'il est vraiment
sincère, qu'il reste à la
maison de ses père et mère à
attendre son cadeau!
ParALLAH! Quiconque*

s'empare indûment de quoi que ce soit, rencontrera ALLAH, au Jour de la Résurrection, en la portant. Je ne reconnâitrai aucun de vous, lorsqu'il rencontrera ALLAH, s'il porte un chameau qui mugit, ou une vache qui beugle, ou une brebis qui bêle". Puis il leva les bras, et l'on pu voir le blanc de ses aisselles, et répéta par trois fois: "Seigneur! Ai - je bien

*communiqué le message?".
(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنْ
النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ :
" مَنْ كَانَتْ عِنْدَهُ مُظْلِمَةٌ لِأَخِيهِ مِنْ
عِرْضِهِ أَوْ مِنْ شَيْءٍ فَلْيَتَحَلَّلْهُ مِنْهُ
الْيَوْمَ قَبْلَ أَنْ يَكُونَ دِينَارٌ وَلَا دِرْهَمٌ
: إِنْ كَانَ لَهُ عَمَلٌ صَالِحٌ أَخَذَ مِنْهُ
يَقْدِرُ مُظْلِمَتِهِ وَإِنْ لَمْ يَكُنْ لَهُ

حَسَنَاتٌ أَخَذَ مِنْ سَيِّئَاتِ صَاحِبِهِ

فَحُمِلَ عَلَيْهِ " رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ

*D'après 'Abû Hurayra
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), le Prophète (pbAsl) a
dit: "Quiconque a fait tort à
son coreligionnaire ou l'a
offensé dans son honneur,
doit lui demander
immédiatement pardon
avant l'arrivée du Jour où ni
dinars ni dirhams ne lui
serviront à rien. Au cas où il*

aurait de bonnes actions, on en retranchera autant que les mauvaises actions. S'il n'en dispose pas, on passera à son actif les mauvaises actions de son coreligionnaire, dans une même proportion".

(Transmis par Al - Bukhârî)

وَعَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو بْنِ الْعَاصِ
رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا عَنْ النَّبِيِّ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ : " الْمُسْلِمُ مَنْ

سَلِمَ الْمُسْلِمُونَ مِنْ لِسَانِهِ وَيَدِهِ
وَالْمُهَاجِرُ مَنْ هَجَرَ مَا نَهَى اللَّهُ عَنْهُ
" مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ .

*D'après `Abd - Allâh ibn
`Amr ibn Al - `As
(qu'ALLAH soit satisfait des
deux), le Prophète (pbAsl) a
dit: "Le vrai musulman est
celui dont les
coreligionnaires n'ont à
craindre ni la main ni la
langue. Et le muhâjir*

*(littéralement l'Emigrant) est
celui qui abandonne ce
qu'ALLAH a interdit".*

*(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

وَعَنْهُ (عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو بْنِ الْعَاصِ
(رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ : كَانَ عَلَى ثِقَلِ
النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ رَجُلٌ
يُقَالُ لَهُ كِرْكِرَةٌ فَمَاتَ فَقَالَ رَسُولُ
اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : " هُوَ فِي

النَّارِ " . فَذَهَبُوا يَنْظُرُونَ إِلَيْهِ

فَوَجَدُوا عِبَادَةً قَدْ غَلَّهَا : رَوَاهُ

الْبُخَارِيُّ .

D'après `Abd - Allâh ibn

`Amr ibn Al - `As

*(qu'ALLAH soit satisfait des
deux), Le Prophète (pbAsl)
avait à sa charge un homme,
appelé, Kirkira. Quand il
mourut, l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) dit: "Il est en
Enfer". Les fidèles se*

*rendirent auprès de sa tombe
où ils trouvèrent une longue
tunique sans manches
fraudée (sur le butin).*

(Transmis par Al - Bukhârî)

وَعَنْ أَبِي بَكْرَةَ تُفَيْعِ بْنِ الْحَارِثِ
رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: " إِنَّ الزَّمَانَ
قَدْ اسْتَدَارَ كَهَيْئَتِهِ يَوْمَ خَلَقَ اللَّهُ
السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ: السَّنَةُ اثْنَا عَشَرَ

شَهْرًا مِنْهَا أَرْبَعَةٌ حَرَمٌ : ثَلَاثٌ

مُتَوَالِيَاتٌ ذُو الْقَعْدَةِ وَذُو الْحِجَّةِ

وَالْمُحَرَّمُ وَرَجَبٌ مُضَرُّ الَّذِي بَيْنَ

جُمَادَى وَشَعْبَانَ أَيُّ شَهْرٍ هَذَا ؟ "

قُلْنَا : اللَّهُ وَرَسُولُهُ أَعْلَمُ فَسَكَتَ حَتَّى

ظَنْنَا أَنَّهُ سَيَسْمِيهِ بِغَيْرِ اسْمِهِ ؛ قَالَ : "

أَلَيْسَ ذَا الْحِجَّةِ ؟ " قُلْنَا : بَلَى . قَالَ

: " فَأَيُّ بَلَدٍ هَذَا ؟ " قُلْنَا : اللَّهُ

وَرَسُولُهُ أَعْلَمُ فَسَكَتَ حَتَّىٰ ظَنَبْنَا أَنَّهُ
سَيَسْمِيهِ بِغَيْرِ اسْمِهِ . قَالَ : " أَلَيْسَ
الْبَلَدَةُ " ؟ قُلْنَا : بَلَىٰ . قَالَ : " فَأَيُّ
يَوْمٍ هَذَا ؟ " قُلْنَا : اللَّهُ وَرَسُولُهُ أَعْلَمُ
فَسَكَتَ حَتَّىٰ ظَنَبْنَا أَنَّهُ سَيَسْمِيهِ بِغَيْرِ
اسْمِهِ . فَقَالَ : " أَلَيْسَ يَوْمَ النَّحْرِ " ؟
قُلْنَا : بَلَىٰ . قَالَ : " فَإِنَّ دِمَاءَكُمْ
وَأَمْوَالَكُمْ وَأَعْرَاضَكُمْ عَلَيْكُمْ حَرَامٌ

كَحُرْمَةِ يَوْمِكُمْ هَذَا فِي بَلَدِكُمْ هَذَا
فِي شَهْرِكُمْ هَذَا وَتَلْقَوْنَ رَبَّكُمْ
فَيَسْأَلُكُمْ عَنْ أَعْمَالِكُمْ أَلا تَرْجِعُوا
بِعَدِي كُفَّارًا يَضْرِبُ بَعْضُكُمْ رِقَابَ
بَعْضٍ أَلا يُبْلَغُ الشَّاهِدُ الْغَائِبَ فَلَعَلَّ
بَعْضَ مَنْ يَبْلُغُهُ أَنْ يَكُونَ أَوْعَى لَهُ
مِنْ بَعْضٍ مَنْ سَمِعَهُ " ثُمَّ قَالَ : " أَلا

هَلْ بَلَغْتَ "؟ قُلْنَا : نَعَمْ . قَالَ :

اللَّهُمَّ اشْهَدْ " مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ .

*D'après Nufay` ibn Al -
Hârith (qu'ALLAH soit
satisfait de lui), le Prophète
(pbAsl) a dit: "Le temps
revint comme au jour où
ALLAH avait créé les cieux
et la terre. L'année constitue
de douze mois dont quatre
sont sacrés: dhul qa`da, dhul
- hijja et al - muharram qui
se suivent et rajab "Mudar",*

situé entre jumâda (al 'âkhir) et cha`bân". (Puis il demanda): "En quel mois sommes - nous?". -

"ALLAH et Son envoyé savent mieux que nous". Il garda le silence au point qu'ils crurent qu'il allait lui donner un nouveau nom, mais il poursuivit: "N'est - il pas dhul - hijja?". - "Si", répliquèrent - ils. - "Quel est ce pays?", demanda - t - il de nouveau. - "ALLAH et Son

envoyé savent mieux que nous", dirent -ils. Il se tut longuement et ils songèrent qu'il allait lui attribuer un autre nom. - "Ne s'agit - il pas (de La Mecque)?", reprit - il. - "Si", répondirent - ils. - "En quel jour sommes - nous?", demanda - t - il de nouveau. - "ALLAH et Son envoyé en sont plus informés que nous". De nouveau, le Prophète (pbAsl) garda un long silence, au point qu'ils

*crurent qu'il allait l'appeler
par un nom différent. -
"N'est - ce jour du
sacrifice?". - "Si",
répliquèrent les fidèles. En
reprenant son sermon, il leur
dit: "Votre sang, vos biens et
votre honneur sont sacrés
comme l'est votre jour - ci,
dans votre pays - ci, en votre
mois - ci. Vous rencontrerez
ALLAH et vous serez tenus
de Lui rendre compte de vos
œuvres. Ne reniez pas votre*

*foi après ma mort, et ne
cherchez pas à vous entre -
tuer. Que les présents
avertissent les absents. Il se
peut que ces derniers soient
plus avisés que les
premiers". Puis il
poursuivit; "Ai - je bien
communiqué le message? Ai
- je bien communiqué le
message?". "Certes oui",
répondirent - ils. -
"Seigneur, reprit - il, sois -*

*en témoin". (Transmis par
Al - Bukhârî et Muslim)*

وَعَنْ أَبِي أُمَامَةَ إِيَّاسِ بْنِ ثَعْلَبَةَ
الْحَارِثِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ
اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ :
مَنْ اقْتَطَعَ حَقَّ أَمْرِي مُسْلِمٍ يَمِينِهِ
فَقَدْ أَوْجَبَ اللَّهُ لَهُ النَّارَ وَحَرَّمَ عَلَيْهِ
الْجَنَّةَ " . فَقَالَ رَجُلٌ : وَإِنْ كَانَ شَيْئًا

يَسِيرًا يَا رَسُولَ اللَّهِ؟ فَقَالَ " وَإِنْ
قَضِيًّا مِنْ أَرَاكَ " رَوَاهُ مُسْلِمٌ .

*D'après 'Iyâs ibn Tha`laba
Al - Hârithî (qu'ALLAH soit
satisfait de lui), l'Envoyé
d'ALLAH (pbAsl) a dit:
"ALLAH a prescrit l'Enfer
et consigné le Paradis à
quiconque prive un
musulman de son droit en
ayant recours à un serment
(mensonger)". Un homme
objecta: "Même si c'était un*

*bien ténu,   Envoyé
d'ALLAH?". - "Même si
s'était une branche d'ar k".*

(Transmis par Muslim)

وَعَنْ عَدِيِّ بْنِ عَمِيرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ

قَالَ : سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ

عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ : " مَنْ اسْتَعْمَلَنَا

مِنْكُمْ عَلَى عَمَلٍ فَكْتَمْنَا مِخِيطًا فَمَا

فَوْقَهُ كَانَ غُلُولًا يَأْتِي بِهِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ

! " فَقَامَ إِلَيْهِ رَجُلٌ أَسْوَدُ مِنَ الْأَنْصَارِ

- كَأَنِّي أَنْظُرُ إِلَيْهِ - فَقَالَ : يَا رَسُولَ

اللَّهِ اقْبَلْ عَنِّي عَمَلَكَ قَالَ : " وَمَا

لَكَ " ؟ . قَالَ : سَمِعْتُكَ تَقُولُ كَذًا

وَكَذًا . قَالَ : " وَأَنَا أَقُولُ الْآنَ : مَنْ

اسْتَعْمَلَنَا عَلَى عَمَلٍ فَلْيَجِيْ بِقَلِيلِهِ

وَكَثِيرِهِ فَمَا أُوتِيَ مِنْهُ أَخَذَ وَمَا نُهِىَ

عَنْهُ انْتَهَى " . رَوَاهُ مُسْلِمٌ

D'après `Adiyy Ibn 'Umayra

(qu'ALLAH soit satisfait de

lui), J'ai entendu l'Envoyé

d'ALLAH (pbAsl) dire:

"Celui qu'on charge de collecter les aumônes, et en dérobe quoi que ce soit, même une aiguille, est un fraudeur qui sera puni au Jour de la Résurrection".

Un Noir des 'Ansâr se leva et dit: "O Envoyé d'ALLAH!

Dispense - moi d'une telle mission". - "Pourquoi?", lui répondit il. - "A cause de ce que tu viens de dire". - "Et je le répète maintenant,

poursuivit le Prophète, celui qu'on emploie à collecter l'aumône, qu'il nous donne tout ce qu'il reçoit quelle qu'en soit la valeur, et qu'il prenne ce qu'on lui donne à titre de cadeau, mais qu'il s'abstienne de s'emparer de ce qui nous revient".

(Transmis par Muslim)

وَعَنْ عُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ رَضِيَ اللَّهُ
عَنْهُ قَالَ: لَمَّا كَانَ يَوْمَ خَيْبَرَ أُقْبِلَ

تَفَرَّ مِنْ أَصْحَابِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالُوا : فَلَانُ شَهِيدٌ وَفَلَانُ
شَهِيدٌ حَتَّى مَرُّوا عَلَى رَجُلٍ فَقَالُوا :
فَلَانُ شَهِيدٌ . فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : " كَلَّا إِنِّي رَأَيْتُهُ فِي
النَّارِ فِي بُرْدَةٍ غَلَّهَا - أَوْ عَبَاءَةٍ - "
رَوَاهُ مُسْلِمٌ .

*D'après `Umar ibn Al -
Khattâb (qu'ALLAH soit
satisfait de lui), Au jour de la*

bataille de Khaybar, un groupe de Compagnons firent l'inventaire des hommes tués durant la bataille, considérés comme des martyrs. A la mention du nom de l'un d'eux, le Prophète (pbAsl) objecta: "Ce n'est pas un martyr. Je l'ai vu en Enfer enveloppé par un long vêtement rayé qu'il avait fraudé (sur le butin)". (Transmis par Muslim)

وَعَنْ أَبِي قَتَادَةَ الْحَارِثِ بْنِ رَبِيعٍ
رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّهُ قَامَ فِيهِمْ فَذَكَرَ
لَهُمْ أَنَّ الْجِهَادَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ
وَالْإِيمَانَ بِاللَّهِ أَفْضَلُ الْأَعْمَالِ فَقَامَ
رَجُلٌ فَقَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ أَرَأَيْتَ
إِنْ قُتِلْتُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ أَتُكْفَرُ عَنِّي
خَطَايَايَ؟ فَقَالَ لَهُ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى

اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: "نَعَمْ إِنْ قُتِلْتَ فِي

سَبِيلِ اللَّهِ وَأَنْتَ صَاحِرٌ مُحْتَسِبٌ

مُقْبِلٌ غَيْرٌ مُدِيرٌ" ثُمَّ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ

صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: "كَيْفَ قُلْتَ

"؟ قَالَ: أَرَأَيْتَ إِنْ قُتِلْتَ فِي سَبِيلِ

اللَّهِ أَتُكْفَرُ عَنِّي خَطَايَايَ؟ فَقَالَ

رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: "

نَعَمْ إِنْ قُتِلْتَ وَأَنْتَ صَاحِرٌ مُحْتَسِبٌ

مُقْبِلٌ غَيْرُ مُذِيرٍ إِلَّا الدِّينَ فَإِنَّ

جَبْرِيلَ قَالَ لِي ذَلِكَ " . رَوَاهُ مُسْلِمٌ

D'après Al - Hârith ibn Rib`î

(qu'ALLAH soit satisfait de

lui), Alors que l'Envoyé

d'ALLAH (pbAsl) exhortait

les fidèles à la foi et au jihad

comme étant les meilleures

œuvres, un homme

demanda: "O Envoyé

d'ALLAH! Si je mourais au

jihad, serais - je absous?". -

"Oui, lui répondit - il, si tu

es constant, sûr de la récompense divine, en état d'attaque ou de défense et non de fuite". Lui demandant de répéter la question, le Prophète répliqua: "Oui, à condition que tu sois constant, sûr de la récompense divine, en état d'attaque ou de défense et non de fuite", et il ajouta ensuite: "et non endetté, Gabriel vient de me le dire".

(Transmis par Muslim)

وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ
رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
قَالَ: " أَتَدْرُونَ مَنْ الْمُفْلِسُ؟ "
قَالُوا: الْمُفْلِسُ فِينَا مَنْ لَا دِرْهَمَ لَهُ
وَلَا مَتَاعَ . فَقَالَ: " إِنَّ الْمُفْلِسَ مِنْ
أُمَّتِي مَنْ يَأْتِي يَوْمَ الْقِيَامَةِ بِصَلَاةٍ
وَصِيَامٍ وَزَكَاةٍ وَيَأْتِي وَقَدْ شَتَمَ هَذَا
وَقَذَفَ هَذَا وَأَكَلَ مَا لَ هَذَا وَسَفَكَ

دَمَ هَذَا وَضَرَبَ هَذَا . فَيُعْطَى هَذَا
مِنْ حَسَنَاتِهِ وَهَذَا مِنْ حَسَنَاتِهِ فَإِنْ
فَنَيْتُ حَسَنَاتُهُ قَبْلَ أَنْ يُقْضَى مَا عَلَيْهِ
أُخِذَ مِنْ خَطَايَاهُمْ فَطُرِحَتْ عَلَيْهِ
ثُمَّ طُرِحَ فِي النَّارِ " . رَوَاهُ مُسْلِمٌ .

*D'après 'Abû Hurayra
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), L'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) s'est adressé aux
fidèles en ses termes: "Savez
- vous qui est l'homme en*

faillite?". - "Celui qui n'a, répondirent - ils, ni fonds ni biens". - "L'homme en faillite de ma Communauté, reprit - il, est celui qui comparâtra au Jour de la Résurrection (devant ALLAH), avec prière, jeûne, Zakâ, mais ayant injurié Untel, diffamé Untel (en l'accusant d'adultère), volé Untel, tué Untel, battu Untel. On enlèvera de ses bonnes actions pour les passer à

*l'actif de tous ces hommes.
Si ses bonnes actions sont
déficientes, on retranchera
de leurs péchés pour l'en
charger et il sera enfin
précipité en Enfer".*

(Transmis par Muslim)

وَعَنْ أُمِّ سَلَمَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا أَنَّ

رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

قَالَ: " إِنَّمَا أَنَا بَشَرٌ وَإِنَّكُمْ

تَخْتَصِمُونَ إِلَيَّ وَلَعَلَّ بَعْضَكُمْ أَنْ

يُكُونُ الْحَنَّ بِحُجَّتِهِ مِنْ بَعْضِ
فَأَقْضِي لَهُ بِنَحْوِ مَا أَسْمَعُ فَمَنْ
قَضَيْتَ لَهُ بِحَقِّ أَخِيهِ فَإِنَّمَا أَقْطَعُ لَهُ
قِطْعَةً مِنَ النَّارِ " مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ . " الْحَنَّ
" أَيُّ أَعْلَمَ .

*D'après 'Umm Salama
(qu'ALLAH soit satisfait
d'elle), l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) a dit: "Je ne suis
qu'un être humain devant
qui vous portez vos*

différends. Il arrive que l'une des parties plaidantes soit plus habile dans l'argumentation que l'autre et que je prononce ainsi la sentence en sa faveur. Celui qui s'empare ainsi du bien de son coreligionnaire aura sa part dans le Feu".

(Transmis par Muslim)

وَعَنْ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ

: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ

وَسَلَّمَ : " لَنْ يَزَالَ الْمُؤْمِنُ فِي
فُسْحَةٍ مِنْ دِينِهِ مَا لَمْ يُصِبْ دَمًا
حَرَامًا " . رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ

*D'après Ibn `Umar
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) a dit: "La foi du
croyant ne cesse d'être ferme
tant qu'il s'écarte de
l'homicide". (Transmis par
Al - Bukhârî)*

وَعَنْ خَوْلَةَ بِنْتِ عَامِرِ الْأَنْصَارِيِّ
وَهِيَ امْرَأَةٌ حَمْرَةٌ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا
قَالَتْ : سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ : " إِنَّ رِجَالًا
يَتَخَوِّضُونَ فِي مَالِ اللَّهِ بِغَيْرِ حَقٍّ
فَلَهُمُ النَّارُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ " رَوَاهُ
الْبُخَارِيُّ .

*D'après Khawla bint `Amir ,
l'épouse de Hamza
(qu'ALLAH soit satisfait des*

*deux), Elle a entendu
l'Envoyé d'ALLAH (pbAsl)
dire: "Au Jour de la
Résurrection, ceux qui
s'approprient indûment les
biens d'ALLAH, subiront le
châtiment de l'Enfer".
(Transmis par Al - Bukhârî)*

*27 - La grande importance
qu'on doit accorder aux
limites sacrées des
Musulmans. La définition de
leurs droits. La compassion*

*et la miséricorde avec
lesquelles on doit les traiter*

قَالَ اللَّهُ تَعَالَى : وَمَنْ يُعْظِمِ حُرْمَاتِ

اللَّهِ فَهُوَ خَيْرٌ لَهُ عِنْدَ رَبِّهِ .

قَالَ تَعَالَى : وَمَنْ يُعْظِمِ شَعَائِرَ اللَّهِ

فَأَيْهَا مِنْ تَقْوَى الْقُلُوبِ .

وَقَالَ تَعَالَى : وَاخْفِضْ جَنَاحَكَ

لِلْمُؤْمِنِينَ .

وَقَالَ تَعَالَى : مَنْ قَتَلَ نَفْسًا بِغَيْرِ نَفْسٍ
أَوْ فَسَادٍ فِي الْأَرْضِ فَكَأَنَّمَا قَتَلَ
النَّاسَ جَمِيعًا وَمَنْ أَحْيَاهَا فَكَأَنَّمَا
أَحْيَا النَّاسَ جَمِيعًا.

*ALLAH, l'Exalté, dit: "Voilà
(ce qui doit être observé) et
quiconque prend en haute
considération les limites
sacrées d'ALLAH cela lui
sera meilleur auprès de son
Seigneur". (22:30).*

***- "Voilà (ce qui est prescrit).
Et quiconque exalte les
injonctions sacrées
d'ALLAH, s'inspire en effet
de la piété des cœurs".
(22:32).***

***- "et abaisse ton aile pour les
croyants". (15:88).***

***- "quiconque tuerait une
personne non coupable d'un
meurtre ou d'une corruption
sur la terre, c'est comme s'il
avait tué tous les hommes. Et
quiconque lui fait don de la***

*vie, c'est comme s'il faisait
don de la vie à tous les
hommes. " (5:32).*

*وَعَنْ أَبِي مُوسَى رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ
: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ : " الْمُؤْمِنُ لِلْمُؤْمِنِ كَالْبُنْيَانِ
يَشُدُّ بَعْضُهُ بَعْضًا " وَشَبَّكَ بَيْنَ أَصَابِعِهِ
.. مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ .*

*D'après 'Abû Mûsâ
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), l'Envoyé d'ALLAH*

*(pbAsl) a dit: "Les croyants
doivent ressembler aux
pierres d'un édifice qui se
renforcent l'une l'autre". Et
il s'entrecroisa les doigts.
(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

وَعَنْهُ (أَبِي مُوسَى) قَالَ رَسُولُ اللَّهِ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: "مَنْ مَرَّفِي
شَيْءٍ مِنْ مَسَاجِدِنَا أَوْ أَسْوَاقِنَا وَمَعَهُ
نَبْلٌ فَلْيُمْسِكْ أَوْ لِيُقِضْ عَلَي نِصَالِهَا

يَكْفُهُ أَنْ يُصِيبَ أَحَدًا مِنَ الْمُسْلِمِينَ

مِنْهَا شَيْءٌ " مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ .

*D'après 'Abû Mûsâ
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) a dit: "Que
quiconque passe par nos
mosquées ou nos marchés,
en portant des flèches, les
tienne à la main de peur de
blesser un musulman".
(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

وَعَنْ النُّعْمَانَ بْنِ بَشِيرٍ رَضِيَ اللَّهُ
عَنْهُمَا قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : " مَثَلُ الْمُؤْمِنِينَ
فِي تَوَادُّهِمْ وَتَرَاحُمِهِمْ وَتَعَاطُفِهِمْ
مَثَلُ الْجَسَدِ إِذَا أَشْتَكَى مِنْهُ عَضْوٌ
تَدَاعَى لَهُ سَائِرُ الْجَسَدِ بِالسَّهْرِ
وَالْحُمَى " مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ .

*D'après An - Nu`mân ibn
Bachîr (qu'ALLAH soit
satisfait des deux), l'Envoyé*

d'ALLAH (pbAsl) a dit: "Les croyants, par leur affection, leur miséricorde et leur sympathie mutuelles, sont comparables aux membres du corps humain dont l'affectation d'un seul suscite une sensation fébrile dans tous les autres".

(Transmis par Al - Bukhârî et Muslim)

*وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ
: قَبْلَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ*

أَلْحَسَنَ بْنِ عَلِيٍّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا
وَعِنْدَهُ الْأَقْرَعُ بْنُ حَابِسٍ فَقَالَ
الْأَقْرَعُ : إِنَّ لِي عَشْرَةَ مِنْ الْوَلَدِ مَا
قَبَّلْتُ مِنْهُمْ أَحَدًا . فَظَرَ إِلَيْهِ رَسُولُ
اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ :
" مَنْ لَا يُرَحِّمُهُ لَا يُرَحِّمُهُ " مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ .

*D'après 'Abû Hurayra
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), Le Prophète (pbAsl) a
embrassé (son petit fils) Al -*

Hasan ibn `Alî (qu'ALLAH soit satisfait des deux) en présence d'Al - 'Aqra` ibn Hâbis qui s'étonna: "J'ai dix enfants et je n'ai jamais embrassé aucun". L'Envoyé d'ALLAH (pbAsl) le regarda en disant: "Quiconque ne fait pas miséricorde en sera privé". (Transmis par Al - Bukhârî et Muslim)

*وَعَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ :
قَدِيمَ نَاسٍ مِّنَ الْأَعْرَابِ عَلَى رَسُولِ*

اللَّهُ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالُوا :
أَتَقْبَلُونَ صِبْيَانَكُمْ؟ فَقَالَ : " نَعَمْ " .
قَالُوا : لَكِنَّا وَاللَّهِ مَا نُقْبَلُ فَقَالَ
رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : "
أَوْأَمَلِكُ إِنْ كَانَ اللَّهُ تَزَعُ مِنْ
قُلُوبِكُمُ الرَّحْمَةَ " مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ .

*D'après `A'icha (qu'ALLAH
soit satisfait d'elle), Un
groupe de Bédouins se rendit
chez l'Envoyé d'ALLAH*

(pbAsl) et lui demanda:

*"Embrassez vous vos
enfants?". -*

"Certainement", répondit il.

*- "ParALLAH! Nous autres,
répliquèrent - ils, nous ne le
faisons jamais". - "Et que
puis - je pour vous, reprit - il,
si ALLAH a retiré de vos
cœurs toute miséricorde".*

*(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

وَعَنْ جَرِيرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ
عَنْهُ قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : " مَنْ لَا يَرْحَمُ النَّاسَ لَا
يَرْحَمُهُ اللَّهُ " مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ .

*D'après Jarîr ibn `Abd -
Allâh (qu'ALLAH soit
satisfait de lui), l'Envoyé
d'ALLAH (pbAsl) a dit:
"ALLAH ne fera pas
miséricorde à celui qui se
montre impitoyable envers*

*autrui". (Transmis par Al -
Bukhârî et Muslim)*

وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ
رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
قَالَ: " إِذَا صَلَّى أَحَدُكُمْ لِلنَّاسِ
فَلْيُخَفِّفْ فَإِنَّ فِيهِمُ الضَّعِيفَ وَالسَّقِيمَ
وَالكَبِيرَ وَإِذَا صَلَّى أَحَدُكُمْ لِنَفْسِهِ
فَلْيُطَوِّلْ مَا شَاءَ " مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ . وَفِي
" رِوَايَةٍ : " وَذَا الْحَاجَةِ .

*D'après 'Abû Hurayra
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) a dit: "Quiconque
préside la prière en commun,
doit alléger, car il y aura
parmi les fidèles: des faibles,
des malades et des vieillards.
Seul, il peut allonger sa
prière comme bon lui
semble".*

*Et selon une variante: "Et
des préoccupés". (Transmis
par Al - Bukhârî et Muslim)*

وَعَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ :
إِنْ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ لَيَدَعُ الْعَمَلَ وَهُوَ يُحِبُّ أَنْ
يَعْمَلَ بِهِ خَشْيَةً أَنْ يَعْمَلَ بِهِ النَّاسُ
فَيُفْرَضَ عَلَيْهِمْ " مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ .

*D'après `A'icha (qu'ALLAH
soit satisfait d'elle),
"L'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) abandonnait
quelques pratiques
religieuses (surérogatoires),*

*si bien qu'il les aimait, de
peur que les gens ne les
croient prescrites".*

*(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

وَعَنْهَا (عَائِشَةَ) رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ

: نَهَاهُمْ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

عَنْ الْوِصَالِ رَحْمَةً لَهُمْ فَقَالُوا : إِنَّكَ

تُؤَاصِلُ ؟ قَالَ : " إِيَّيْ نَسْتُ كَهَيْئَتِكُمْ

إِيَّيْ أَيْتُ يُطْعِمُنِي رَبِّي وَيَسْقِينِي "

مُتَّفِقٌ عَلَيْهِ . مَعْنَاهُ : يَجْعَلُ فِي قُوَّةِ

مَنْ أَكَلَ وَشَرِبَ .

D'après `A'icha (qu'ALLAH soit satisfait d'elle), Le Prophète (pbAsl) interdisait par compassion aux fidèles le jeûne perpétuel qu'ils observaient sans rupture même de nuit. - "Mais tu le fais", objecta - t - on. - "Je ne suis pas, répondit - il, comme vous. Pendant la nuit, mon Seigneur me

*désaltère et me nourrit".
(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

وَعَنْ أَبِي قَتَادَةَ الْحَارِثِ بْنِ رَبِيعٍ
رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : " إِيَّيْ لَأُقَوْمُ
إِلَى الصَّلَاةِ وَأُرِيدُ أَنْ أُطَوِّلَ فِيهَا
فَأَسْمَعُ بُكَاءَ الصَّبِيِّ فَأَتَجَوَّزُ فِي
صَلَاتِي كَرَاهِيَّةٍ أَنْ أَشُقَّ عَلَى أُمَّهِ "
رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ .

*D'après Al - Hârith ibn Rib`î
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) a dit: "Il m'arrive de
me préparer à la prière dans
l'intention de l'allonger.
Mais lorsque (en pleine
prière), j'entends un bébé
pleurant, je l'écourte par
crainte de causer du
désagrément à sa mère".
(Transmis par Al - Bukhârî)*

وَعَنْ جُنْدُبِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ
عَنْهُ قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : " مَنْ صَلَّى صَلَاةَ
الصُّبْحِ فَهُوَ فِي ذِمَّةِ اللَّهِ فَلَا يَطْلُبُكُمْ
اللَّهُ مِنْ ذِمَّتِهِ بِشَيْءٍ فَإِنَّهُ مَنْ يَطْلُبُهُ
مِنْ ذِمَّتِهِ بِشَيْءٍ يُدْرِكُهُ ثُمَّ يُكَبِّهُ عَلَى
وَجْهِهِ فِي نَارِ جَهَنَّمَ " رَوَاهُ مُسْلِمٌ .

*D'après Jundub ibn `Abd -
Allâh (qu'ALLAH soit
satisfait de lui), l'Envoyé*

d'ALLAH (pbAsl) a dit:

"Quiconque accomplit la prière de subh se place sous la protection divine. ALLAH ne vous demandera pas compte tant que vous êtes sous Sa protection, car s'Il le faisait, personne ne Lui échapperait et serait précipité, la face la première, dans la Géhenne".

(Transmis par Muslim)

وَعَنْ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّ
رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
قَالَ: " الْمُسْلِمُ أَخُو الْمُسْلِمِ : لَا
يُظْلِمُهُ وَلَا يُسْلِمُهُ . مَنْ كَانَ فِي
حَاجَةٍ لِأَخِيهِ كَانَ اللَّهُ فِي حَاجَتِهِ
وَمَنْ فَرَّجَ عَنْ مُسْلِمٍ كُرْبَةً فَرَّجَ اللَّهُ
عَنْهُ بِهَا كُرْبَةً مِنْ كُرْبِ يَوْمِ الْقِيَامَةِ

وَمَنْ سَتَرَ مُسْلِمًا سَتَرَهُ اللَّهُ يَوْمَ
الْقِيَامَةِ " مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ .

*D'après Ibn `Umar
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) a dit: "Le musulman
est le frère de tout autre
musulman: il ne doit ni
l'opprimer, ni le livrer (à
l'ennemi). ALLAH viendra
en aide à quiconque vient en
aide à son coreligionnaire. Il
sauvera d'une des épreuves*

*du Jour de la Résurrection,
quiconque aura délivré un
musulman d'un revers, et
mettra en ce jour sous Son
égide quiconque dissimule
les défauts d'un musulman".
(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ
: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ : " الْمُسْلِمُ أَخُو الْمُسْلِمِ لَا

يَخُونُهُ وَلَا يُكَدِّبُهُ وَلَا يَخْدُلُهُ كُلُّ
الْمُسْلِمِ عَلَى الْمُسْلِمِ حَرَامٌ : عِرْضُهُ
وَمَالُهُ وَدَمُهُ . التَّقْوَى هَاهُنَا بِحَسَبِ
أَمْرِي مِنَ الشَّرِّ أَنْ يَخْفِرَ أَخَاهُ
الْمُسْلِمَ " . رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَقَالَ :
حَدِيثٌ حَسَنٌ .

*D'après 'Abû Hurayra
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) a dit: "Le musulman*

est le frère de tout autre musulman: il ne doit ni le trahir, ni lui mentir ni le désappointer. La personne du musulman est sacrée pour tout musulman comme sont: son honneur, ses biens et son sang. La piété réside ici (et il pointa son cœur). Il suffit à l'homme de mépriser son coreligionnaire pour acquérir un péché".

(Transmis par At - Tirmidhî)

وَعَنْهُ (أَبِي هُرَيْرَةَ) قَالَ : قَالَ

رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : "

لَا تَحَاسَدُوا وَلَا تَنَاجَشُوا وَلَا تَبَاغَضُوا

وَلَا تَدَابَرُوا وَلَا يَبْعَ بَعْضُكُمْ عَلَى بَعْضٍ

بِعُضٍ وَكُونُوا عِبَادَ اللَّهِ إِخْوَانًا .

الْمُسْلِمُ أَخُو الْمُسْلِمِ : لَا يَظْلِمُهُ وَلَا

يُخْفِرُهُ وَلَا يَخْذُلُهُ . التَّقْوَى هَاهُنَا -

وَيُشِيرُ إِلَى صَدْرِهِ ثَلَاثَ مَرَّاتٍ -

يَحْسَبُ امْرِيٍّ مِنْ الشَّرِّ أَنْ يَحْقِرَ
أَخَاهُ الْمُسْلِمَ . كُلُّ الْمُسْلِمِ عَلَى
الْمُسْلِمِ حَرَامٌ : دَمُهُ وَمَالُهُ وَعِرْضُهُ "
رَوَاهُ مُسْلِمٌ . " النَّجْشُ " أَنْ يَزِيدَ فِي
تَمَنِّ سِلْعَةٍ يُنَادِي عَلَيْهَا فِي السُّوقِ
وَنَحْوَهُ وَلَا رَغْبَةَ لَهُ فِي شِرَائِهَا بَلْ
يُقْصِدُ أَنْ يُعَرِّغَ غَيْرَهُ وَهَذَا حَرَامٌ . "
وَالْتَدَابُرُ " أَنْ يُعْرِضَ عَنِ الْإِنْسَانِ

وَيُهْجِرُهُ وَيَجْعَلُهُ كَالشَّيْءِ الَّذِي وَرَاءَ
الظُّهْرِ وَالذُّبْرِ.

*D'après 'Abû Hurayra
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) a dit: "Ne vous
enviez pas les uns les autres,
ne vous livrez pas à la
surenchère, ne haïssez pas
les uns les autres, ne tournez
- vous pas le dos les uns aux
autres et que nul de vous ne
vende une marchandise déjà*

*vendue. Adorateurs
d'ALLAH! Soyez frères. Les
musulmans sont tels des
frères, ils ne doivent ni
s'opprimer, ni se mépriser ni
s'abandonner (dans les
circonstances difficiles). La
piété réside ici (et il pointa
son cœur par trois fois).
Tout mépris qu'on affiche à
l'égard de son
coreligionnaire est un acte
maléfique. Toute la
personne du musulman est*

sacrée, ainsi que le sont: son sang, ses biens et son honneur". (Transmis par Muslim)

وَعَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: " لَا يُؤْمِنُ أَحَدُكُمْ حَتَّى يُحِبَّ لِأَخِيهِ مَا يُحِبُّ لِنَفْسِهِ " مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ .

D'après 'Anas (qu'ALLAH soit satisfait de lui), le Prophète (pbAsl) a dit: "Nul

*de vous ne sera vraiment
croyant que s'il aime pour
son coreligionnaire ce qu'il
aime pour lui - même".
(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

وَعَنْهُ (أَنَسٍ) قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : " أَنْصُرَ أَخَاكَ
ظَالِمًا أَوْ مَظْلُومًا " . فَقَالَ رَجُلٌ : يَا
رَسُولَ اللَّهِ أَنْصُرُهُ إِذَا كَانَ مَظْلُومًا
أَرَأَيْتَ إِنْ كَانَ ظَالِمًا كَيْفَ أَنْصُرُهُ ؟

قَالَ : " تَحْجِزُهُ - أَوْ تَمْنَعُهُ - مِنْ

الظُّلْمِ فَإِنَّ ذَلِكَ نَصْرُهُ " رَوَاهُ

الْبُخَارِيُّ

D'après 'Anas (qu'ALLAH soit satisfait de lui), l'Envoyé d'ALLAH (pbAsl) a dit:

"Secours ton frère, oppresseur ou opprimé soit-il". Un homme s'étonna alors: "O Envoyé d'ALLAH! Je l'assisterai sûrement s'il est opprimé, mais comment

*l'assister s'il est
oppresseur?". - "En
l'empêchant, répondit - il, de
faire tort à autrui".*

(Transmis par Al - Bukhârî)

وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ
رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
قَالَ: "حَقُّ الْمُسْلِمِ عَلَى الْمُسْلِمِ
خَمْسٌ: رَدُّ السَّلَامِ وَعِيَادَةُ الْمَرِيضِ
وَإِتِّبَاعُ الْجَنَائِزِ وَإِجَابَةُ الدَّعْوَةِ

وَتَشْمِيتُ الْعَاطِسِ " مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ .
وَفِي رِوَايَةٍ لِمُسْلِمٍ : " حَقُّ الْمُسْلِمِ
عَلَى الْمُسْلِمِ سِتٌّ : إِذَا لَقِيْتَهُ فَسَلِّمْ
عَلَيْهِ وَإِذَا دَعَاكَ فَأَجِبْهُ وَإِذَا
اسْتَنْصَحَكَ فَأَنْصَحْ لَهُ وَإِذَا عَطَسَ
فَحَمِدِ اللَّهَ فَشَمِّتْهُ وَإِذَا مَرِضَ فَعُدَّهُ
" وَإِذَا مَاتَ فَاتَّبِعْهُ .

*D'après 'Abû Hurayra
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), l'Envoyé d'ALLAH*

(pbAsl) a dit: "Tout musulman a cinq droits sur son coreligionnaire: lui rendre le salut, le visiter s'il tombe malade, suivre son convoi funèbre quand il meurt, répondre à son invitation et lui dire: (Qu'ALLAH te fasse miséricorde) quand il loue ALLAH après avoir éternué". (Transmis par Al - Bukhârî et Muslim)

*Suivant la version de
Muslim: Les droits du
musulman sur ses
coreligionnaires sont au
nombre de six: "Salue - le
quand tu le rencontres,
rends - lui visite quand il
t'invite, donne - lui conseil
s'il te le demande, dis - lui
(ALLAH te fait miséricorde)
quand il loue ALLAH après
avoir éternué, visite - le
quand il tombe malade et*

*suis son convoi funèbre
quand il meurt".*

وَعَنْ أَبِي عُمَارَةَ الْبَرَاءِ بْنِ عَازِبٍ
رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ : أَمَرْنَا رَسُولُ
اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِسَبْعِ
وَنَهَانَا عَنْ سَبْعٍ : أَمَرْنَا بِعِيَادَةِ
الْمَرِيضِ وَاتِّبَاعِ الْجَنَائِزِ وَتَشْمِيتِ
الْعَاطِسِ وَإِبْرَارِ الْمُقْسِمِ وَنَصْرِ
الْمَظْلُومِ وَإِجَابَةِ الدَّاعِي وَإِفْشَاءِ

السَّلَامِ وَنَهَانَا عَنْ خَوَاتِيمِ أَوْ تَخْتُمِ
بِالذَّهَبِ وَعَنْ شُرْبِ بِالْفِضَّةِ وَعَنْ
الْمَيَاثِرِ الْحُمْرِ وَعَنْ الْقِسِيِّ وَعَنْ لُبْسِ
الْحَرِيرِ وَالْأَسْتَبْرَقِ وَالذِّيْبَاجِ . مُتَّفَقٌ
عَلَيْهِ . وَفِي رِوَايَةٍ : وَإِنْشَادِ الضَّالَّةِ
فِي السَّبْعِ الْأَوَّلِ . " الْمَيَاثِرِ " بِيَاءٍ
مُتَّاءٍ مِنْ تَحْتِ قَبْلِ الْأَلِفِ وَتَاءٍ
مُتَّاءٍ بَعْدَهَا وَهِيَ جَمْعُ مِثْرَةٍ وَهِيَ

شَيْءٌ يُتَّخَذُ مِنْ حَرِيرٍ وَيُحْشَى قُطْنًا
أَوْ غَيْرَهُ وَيُجْعَلُ فِي السَّرَجِ وَكُورِ
الْبَعِيرِ وَيَجْلِسُ عَلَيْهِ الرَّكِيبُ .
وَالْقَسِي " يَفْتَحُ الْقَافِ وَكَسْرِ السِّينِ
الْمُهْمَلَةِ الْمُشَدَّدَةِ وَهِيَ ثِيَابٌ تُنْسَجُ
مِنْ حَرِيرٍ وَكَتَانٍ مُخْتَلِطِينَ .
وَإِنْشَادُ الضَّالَّةِ " تَعْرِيفُهَا .

*D'après Al - Barâ' ibn `Azib
(qu'ALLAH soit satisfait des
deux), "L'Envoyé d'ALLAH*

(pbAsl) nous a ordonné d'observer ces sept vertus: visiter le malade, suivre le convoi funèbre, demander à ALLAH de faire miséricorde à celui qui Le loue après avoir éternué, tenir le serment, assister l'opprimé, accepter l'invitation et énoncer le salut à haute voix. En outre, il nous a interdits (il s'agit uniquement des hommes) de porter les bagues en or, de

boire dans des vases en argent, de mettre des coussins en soie rouge sur les selles des montures, de porter des habits de soie, de satin, de brocart et de lin rayée de soie". (Transmis par Al - Bukhârî et Muslim)

On trouve dans une variante, parmi les recommandations "mettre quelqu'un sur la voie de l'objet perdu"

28 - Le devoir de cacher les défauts des musulmans et l'interdiction de les diffuser sauf en cas de nécessité

قَالَ اللَّهُ تَعَالَى : إِنَّ الَّذِينَ يُحِبُّونَ
أَنْ تَشِيعَ الْفَاحِشَةُ فِي الَّذِينَ آمَنُوا
لَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ .

ALLAH, l'Exalté, dit: "Ceux qui aiment que la turpitude se propage parmi les croyants auront un

*châtiment douloureux, ici -
bas comme dans l'au -
delà..". (24:19).*

*وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنْ
النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ :
لَا يَسْتُرُ عَبْدٌ عَبْدًا فِي الدُّنْيَا إِلَّا سَتَرَهُ
اللَّهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ " رَوَاهُ مُسْلِمٌ*

*D'après 'Abû Hurayra
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), "Nul n'estompe les
défauts d'un autre dans l'ici*

*- bas sans qu'ALLAH
n'estompe les siens au Jour
de la Résurrection".*

(Transmis par Muslim)

وَعَنْهُ (أَبِي هُرَيْرَةَ) قَالَ : سَمِعْتُ

رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

يَقُولُ : " كُلُّ أُمَّتِي مُعَافَى إِلَّا

الْمُجَاهِرِينَ وَإِنَّ مِنْ الْمُجَاهِرَةِ أَنْ

يَعْمَلِ الرَّجُلُ بِاللَّيْلِ عَمَلًا ثُمَّ يُصْبِحُ

وَقَدْ سَتَرَهُ اللَّهُ عَلَيْهِ فَيَقُولُ : يَا فُلَانُ

عَمِلْتَ الْبَارِحَةَ كَذًا وَكَذًا وَقَدْ بَاتَ
يَسْتُرُهُ رَبُّهُ وَيُصِيحُ يَكْشِفُ سِتْرَ اللَّهِ
عَلَيْهِ " مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ .

*D'après 'Abû Hurayra , J'ai
entendu l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) dire: Toute ma
Communauté sera prémunie
contre le Feu à l'exception
de ceux qui font étalage de
leurs péchés. Tel est le cas de
celui qui, ayant commis une
faute pendant la nuit et*

*qu'ALLAH l'a lui a
dissimulée, ira le matin dire:
"O Untel! J'ai fait hier tel et
tel". Au moment où ALLAH
avait gardé la chose secrète,
toute la nuit, cet homme la
dévoile le matin. (Transmis
par Al - Bukhârî et Muslim)*

وَعَنْهُ (أَبِي هُرَيْرَةَ) عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى

اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: " إِذَا زَنَتْ

الْأُمَّةُ فَتَبَّيْنِ زِنَاهَا فَلْيَجْلِدْهَا الْخَدَّ

وَلَا يُتْرَبُ عَلَيْهَا ثُمَّ إِنْ زَنَتْ الثَّانِيَةَ
فَلْيَجْلِدْهَا أَحَدًا وَلَا يُتْرَبُ عَلَيْهَا ثُمَّ
إِنْ زَنَتْ الثَّلَاثَةَ فَلْيَبْعِهَا وَلَوْ بِحَبْلِ
مَنْ شَعَرَ . مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ . " التَّشْرِيْبُ " .
.. التَّوْبِيْحُ .

*D'après 'Abû Hurayra , le
Prophète (pbAsl) a dit: "Si
vous disposez d'une preuve
évidente de la fornication
d'une esclave, infligez - lui le
nombre prescrit de coups de*

fouets sans l'admonester. Si elle récidive, fustigez - la de la même peine sans aucune réprimande. Quant à la troisième fois, vendez - la fût - ce contre une corde en poil". (Transmis par Al - Bukhârî et Muslim)

وَعَنْهُ (أَبِي هُرَيْرَةَ) قَالَ : أَتَى النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَرْجُلٍ قَدْ شَرِبَ خَمْرًا . قَالَ : " اضْرِبُوهُ " .

قَالَ أَبُو هُرَيْرَةَ : فَمِنَّا الضَّارِبُ يَدَيْهِ
وَالضَّارِبُ يَنْعَلِهِ وَالضَّارِبُ يَتَّوِيهِ . فَلَمَّا
انصَرَفَ قَالَ بَعْضُ الْقَوْمِ : أَخْرَاكَ
اللَّهُ . قَالَ : " لَا تَقُولُوا هَكَذَا لَا
تُعِينُوا عَلَيْهِ الشَّيْطَانَ " . رَوَاهُ
الْبُخَارِيُّ .

*D'après 'Abû Hurayra
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), On emmena au
Prophète (pbAsl) un homme*

ayant bu du vin. Il leur ordonna alors de le frapper. Certains le battirent à coups de poing, d'autres avec leurs babouches, d'autres encore avec leurs vêtements. Quand il s'en alla enfin, quelques - uns disent: "Qu'ALLAH t'humilie". "Arrêtez!, répliqua le Prophète, n'aidez pas Satan contre lui".
(Transmis par Al - Bukhârî)

29 - Le devoir de pourvoir aux besoins des musulmans

**قَالَ اللَّهُ : تَعَالَى : وَافْعَلُوا الْخَيْرَ
لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ.**

*ALLAH, l'Exalté, dit: "... et
faites le bien. Peut être
réussirez vous!" (22:77).*

**وَعَنْ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّ
رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
قَالَ " الْمُسْلِمُ أَخُو الْمُسْلِمِ لَا يَظْلِمُهُ**

وَلَا يُسَلِّمُهُ . مَنْ كَانَ فِي حَاجَةٍ أَخِيهِ
كَانَ اللَّهُ فِي حَاجَتِهِ وَمَنْ فَرَّجَ عَنْ
مُسْلِمٍ كُرْبَةً فَرَّجَ اللَّهُ عَنْهُ بِهَا كُرْبَةً
مِنْ كُرْبِ يَوْمِ الْقِيَامَةِ وَمَنْ سَتَرَ
مُسْلِمًا سَتَرَهُ اللَّهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ " مُتَّفَقٌ
عَلَيْهِ .

*D'après Ibn `Umar
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) a dit: "Le musulman*

est le frère de tout autre musulman: il ne doit ni l'opprimer, ni le livrer (à l'ennemi). ALLAH viendra en aide à quiconque vient en aide à son coreligionnaire. Il sauvera d'une des épreuves du Jour de la Résurrection, quiconque aura délivré un musulman d'un revers, et mettra en ce jour sous Son égide quiconque dissimule les défauts d'un musulman''.

*(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنْ
النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ :
مَنْ تَفَسَّ عَنْ مُؤْمِنٍ كُرْبَةً مِنْ كُرْبِ
الدُّنْيَا تَفَسَّ اللَّهُ عَنْهُ كُرْبَةً مِنْ كُرْبِ
يَوْمِ الْقِيَامَةِ وَمَنْ يَسَّرَ عَلَىٰ مَعْسِرٍ يَسَّرَ
اللَّهُ عَلَيْهِ فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ وَمَنْ
سَتَرَ مُسْلِمًا سَتَرَهُ اللَّهُ فِي الدُّنْيَا

وَالْآخِرَةُ وَاللَّهُ فِي عَعُونِ الْعَبْدِ مَا كَانَ
الْعَبْدُ فِي عَعُونِ أَخِيهِ . وَمَنْ سَلَكَ
طَرِيقًا يَلْتَمِسُ فِيهِ عِلْمًا سَهَّلَ اللَّهُ لَهُ
بِهِ طَرِيقًا إِلَى الْجَنَّةِ وَمَا اجْتَمَعَ قَوْمٌ
فِي بَيْتٍ مِنْ بُيُوتِ اللَّهِ تَعَالَى يَتْلُونَ
كِتَابَ اللَّهِ وَيَتَدَارَسُونَهُ بَيْنَهُمْ إِلَّا
نَزَلَتْ عَلَيْهِمُ السَّكِينَةُ وَغَشِيَتْهُمْ
الرَّحْمَةُ وَحَفَّتْهُمُ الْمَلَائِكَةُ وَذَكَرَهُمُ

اللَّهُ فَيَمَنُ عِنْدَهُ وَمَنْ بَطَأَ بِهِ عَمَلُهُ
لَمْ يُسْرِعْ بِهِ نَسَبُهُ " رَوَاهُ مُسْلِمٌ

*D'après 'Abû Hurayra
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), le Prophète (pbAsl) a
dit: "ALLAH délivrera
quiconque tire un croyant
d'un des revers de l'ici - bas,
d'une des épreuves du Jour
de la Résurrection. ALLAH
fera grâce dans l'ici bas et
dans l'au - delà quiconque
fait grâce à un croyant en*

gêne. Quiconque estompe les défauts d'un musulman, verra les siens estompés dans l'ici - bas et dans l'au - delà.

ALLAH appuie Son serviteur tant que celui - ci vient en aide à son coreligionnaire. ALLAH rendra le Paradis accessible à quiconque part à la recherche de la science. La sérénité règne sur tous gens qui se rassemblent dans une des maisons d'ALLAH pour

réciter le Coran, et se l'enseigner. La miséricorde les enveloppe, les anges les entourent et ALLAH fit mention d'eux devant ceux qui L'entourent. Or celui dont l'actif est déficient, sa noblesse d'origine ne lui sera d'aucun secours".
(Transmis par Muslim)

30 - L'intercession

قَالَ تَعَالَى : مَنْ يَشْفَعُ شَفَاعَةً حَسَنَةً
يَكُنْ لَهُ نَصِيبٌ مِنْهَا .

ALLAH, l'Exalté, dit:

*"Quiconque intercède d'une
bonne intercession, en aura
une part..." (4:85).*

وَعَنْ أَبِي مُوسَى الْأَشْعَرِيِّ رَضِيَ
اللَّهُ عَنْهُ قَالَ : كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ

عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا أَتَاهُ طَالِبٌ حَاجَةً

أَقْبَلَ عَلَى جُلَسَائِهِ فَقَالَ : " اشفَعُوا

تُوجَرُوا وَيَقْضِي اللَّهُ عَلَى لِسَانِ نَبِيِّهِ
مَا أَحَبَّ " مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ . وَفِي رِوَايَةٍ :
" " مَا شَاءَ .

*D'après 'Abû Mûsâ Al -
'Ach`arî (qu'ALLAH soit
satisfait de lui), Lorsqu'on
venait demander quelque
chose au Prophète (pbAsl), il
s'adressait vers ses
Compagnons en ces termes:
'Intercédez, en faveur de
cette personne, et vous serez*

*récompensés. Et par la
bouche de son Prophète,
ALLAH accomplira ce qu'Il
veut". (Transmis par Al -
Bukhârî et Muslim)*

وَعَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا
فِي قِصَّةِ بَرِيرَةَ وَزَوْجِهَا قَالَ : قَالَ لَهَا
النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : " لَوْ
رَاجَعْتَهُ ؟ " قَالَتْ : يَا رَسُولَ اللَّهِ

تَأْمُرُنِي؟ قَالَ: "إِنَّمَا أَشْفَعُ" قَالَتْ

:. لَا حَاجَةَ لِي فِيهِ. رَوَاهُ أَبُو بَخَارٍ

D'après le récit de Barîra et son mari fait par Ibn `Abbâs (qu'ALLAH soit satisfait de lui), le Prophète (pbAsl) dit à la femme: "Si tu retournais chez lui?". - "Tu me l'ordonnes, ô Envoyé d'ALLAH?", demanda Barîra. - "Je ne fais qu'intercéder", répondit - il. - "Je n'ai plus besoin de

lui", répliqua - t - elle.

(Transmis par Al - Bukhârî)

31 - La réconciliation entre les gens

قَالَ اللَّهُ تَعَالَى : لَا خَيْرَ فِي كَثِيرٍ مِنْ

تَجَوَّاهُمْ إِلَّا مَنْ أَمَرَ بِصَدَقَةٍ أَوْ

مَعْرُوفٍ أَوْ إِصْلَاحٍ بَيْنَ النَّاسِ .

وَقَالَ تَعَالَى وَالصُّلْحُ خَيْرٌ .

وَقَالَ تَعَالَى : فَاتَّقُوا اللَّهَ وَأَصْلِحُوا

ذَاتَ بَيْنِكُمْ .

وَقَالَ تَعَالَى : إِنَّمَا الْمُؤْمِنُونَ إِخْوَةٌ

فَأَصْلِحُوا بَيْنَ أَخْوَيْكُمْ .

ALLAH, l'Exalté, dit: "Il n'y a rien de bon dans la plus grande partie de leurs conversations secrètes, sauf si l'un d'eux ordonne une charité, une bonne action,

ou une conciliation entre les gens. " (4:114).

"et la réconciliation est meilleure, .. ". (4:128). -"... Craignez ALLAH, maintenez la concorde entre vous".

(8:1). "Les croyants ne sont que des frères. Etablissez la concorde entre vos frères, . ". (49:10).

*وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ
: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ*

وَسَلَّمَ: "كُلُّ سُلَامَى مِنْ النَّاسِ
عَلَيْهِ صَدَقَةٌ كُلَّ يَوْمٍ تَطْلَعُ فِيهِ
الشَّمْسُ: تُعَدِلُ بَيْنَ الْاِثْنَيْنِ صَدَقَةٌ
وَتُعِينُ الرَّجُلَ فِي دَائِبِهِ فَتَحْمِلُهُ
عَلَيْهَا أَوْ تَرْفَعُ لَهُ عَلَيْهَا مَتَاعَهُ صَدَقَةٌ
وَالكَلِمَةُ الطَّيِّبَةُ صَدَقَةٌ وَيَكُلُّ خُطْوَةً
تَمْشِيهَا إِلَى الصَّلَاةِ صَدَقَةٌ وَتَمِيطُ
الْاِذَى عَنِ الطَّرِيقِ صَدَقَةٌ" مُتَّفَقٌ

عَلَيْهِ . وَمَعْنَى " تَعْدِلُ بَيْنَهُمَا " :

تُصْلِحُ بَيْنَهُمَا بِالْعَدْلِ .

D'après 'Abû Hurayra (qu'ALLAH soit satisfait de lui), l'Envoyé d'ALLAH (pbAsl) a dit: "Chaque articulation du corps humain doit faire l'aumône chaque jour où le soleil se lève. Faire justice entre deux personnes est une aumône; aider un homme à enfourcher sa monture est

*une aumône; aider
quelqu'un à charger ses
bagages sur sa mouture est
une aumône; dire une bonne
parole est une aumône;
chaque pas que tu fais pour
aller faire une prière est une
aumône; enfin écarter ce qui
peut nuire au chemin est une
aumône". (Transmis par Al -
Bukhârî et Muslim)*

*وَعَنْ أُمِّ كَلْبُومِ بِنْتِ عُقْبَةَ بْنِ أَبِي
مُعَيْطٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ : سَمِعْتُ*

رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
يَقُولُ: "لَيْسَ الْكَذَّابُ الَّذِي يُصْلِحُ
بَيْنَ النَّاسِ فَيُنَمِّي خَيْرًا أَوْ يَقُولُ
خَيْرًا" مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ . وَفِي رِوَايَةٍ مُسَلِّمٍ
زِيَادَةٌ قَالَتْ: وَلَمْ أَسْمَعْهُ يُرَخِّصُ فِي
شَيْءٍ مِمَّا يَقُولُهُ النَّاسُ إِلَّا فِي ثَلَاثٍ
: تَعْنِي الْحَرْبَ وَالْإِصْلَاحَ بَيْنَ النَّاسِ

وَحَدِيثَ الرَّجُلِ امْرَأَتَهُ وَحَدِيثَ
الْمَرْأَةِ زَوْجَهَا.

*D'après 'Umm Kulthûm bint
'Uqba ibn 'Abû Mu`ayt
(qu'ALLAH soit satisfait
d'elle), J'ai entendu
l'Envoyé d'ALLAH (pbAsl)
dire: "Il n'est plus menteur
celui qui réconcilie entre les
gens en forgeant ou en
ajoutant du bien".
(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

*Dans la version de Muslim,
on trouve également: "Je ne
l'ai jamais entendu
permettre le mensonge sauf
en trois cas: la guerre, la
réconciliation entre les gens
et les conversations
conjugales".*

وَعَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ :
سَمِعَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ صَوْتَ خُصُومٍ بِالْبَابِ عَالِيَةٍ

أَصَوَاتُهُمَا وَإِذَا أَحَدُهُمَا يَسْتَوْضِعُ
الْآخَرَ وَيَسْتَرْفِقُهُ فِي شَيْءٍ وَهُوَ يَقُولُ
: وَاللَّهِ لَا أَفَعَلُ فَخَرَجَ عَلَيْهِمَا رَسُولُ
اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ :
أَيْنَ الْمُتَأَلِّي عَلَى اللَّهِ لَا يَفَعَلُ
الْمَعْرُوفَ ؟ " فَقَالَ : أَنَا يَا رَسُولَ اللَّهِ
وَلَهُ أَيُّ ذَلِكَ أَحَبُّ . مُتَّفِقٌ عَلَيْهِ .
مَعْنَى " يَسْتَوْضِعُ " : يَسْأَلُهُ أَنْ يَضَعَ

عَنْهُ بَعْضَ دَيْنِهِ . " وَيَسْتَرْفِقُهُ " : يَسْأَلُهُ

الرَّفْقَ . " وَالْمُتَّالِي " : الْحَالِفُ

*D'après `A'icha (qu'ALLAH
soit satisfait d'elle),*

*L'Envoyé d'ALLAH (pbAsl)
entendit une dispute près de
sa porte. L'une des parties
implorait un sursis ou une
remise d'une partie de la
dette. L'autre s'obstina dans
son refus, en disant: "Non,
parALLAH!". L'Envoyé
d'ALLAH (pbAsl) sortit et*

demanda: "Qui est - ce qui jure par ALLAH de ne pas faire le bien?". - "C'est moi! Envoyé d'ALLAH, répondit le créancier. Mais maintenant il aura ce qu'il désire des deux options qu'il a faites". (Transmis par Al - Bukhârî et Muslim)

*وَعَنْ أَبِي الْعَبَّاسِ سَهْلِ بْنِ سَعْدٍ
السَّاعِدِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ
اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بَلَغَهُ أَنَّ*

بَنِي عَمْرِو بْنِ عَوْفٍ كَانَتْ بَيْنَهُمْ شُرُكٌ
فَخَرَجَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ يُصَلِّحُ بَيْنَهُمْ فِي أَنْاسٍ مَعَهُ
فَحُجِسَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ وَحَانَتْ الصَّلَاةُ فَجَاءَ بِلَالٌ
إِلَى أَبِي بَكْرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا فَقَالَ
: يَا أَبَا بَكْرٍ إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَدْ حُجِسَ وَحَانَتْ الصَّلَاةُ

فَهَلْ لَكَ أَنْ تُؤَمَّ النَّاسَ؟ قَالَ: نَعَمْ
إِنْ شِئْتُ. فَأَقَامَ بِإِلَالِ الصَّلَاةِ وَتَقَدَّمَ
أَبُو بَكْرٍ فَكَبَّرَ وَكَبَّرَ النَّاسُ وَجَاءَ
رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
يَمْشِي فِي الصُّفُوفِ حَتَّى قَامَ فِي
الصَّفِّ فَأَخَذَ النَّاسُ فِي التَّصْفِيقِ
وَكَانَ أَبُو بَكْرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ لَا
يَلْتَفِتُ فِي الصَّلَاةِ فَلَمَّا أَكْثَرَ النَّاسُ

التَّصْفِيقَ التَّفْتِ فَإِذَا رَسُولُ اللَّهِ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَأَشَارَ إِلَيْهِ
رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
فَرَفَعَ أَبُو بَكْرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ يَدَهُ
فَحَمِدَ اللَّهَ وَرَجَعَ الْقَهْقَرَى وَرَاءَهُ
حَتَّى قَامَ فِي الصَّفِّ فَتَقَدَّمَ رَسُولُ
اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَصَلَّى
لِلنَّاسِ فَلَمَّا فَرَغَ أَقْبَلَ عَلَى النَّاسِ

فَقَالَ: " أَيْهَا النَّاسُ مَا لَكُمْ حِينَ
تَأْتِكُمْ شَيْءٌ فِي الصَّلَاةِ أَخَذْتُمْ فِي
التَّصْفِيقِ؟ إِنَّمَا التَّصْفِيقُ لِلنِّسَاءِ. مَنْ
تَأْتِيهِ شَيْءٌ فِي صَلَاتِهِ فَلْيُثِقِلْ:
سُبْحَانَ اللَّهِ فَإِنَّهُ لَا يَسْمَعُهُ أَحَدٌ حِينَ
يَقُولُ سُبْحَانَ اللَّهِ إِلَّا اتَّفَتَ. يَا أَبَا
بَكْرٍ مَا مَنَعَكَ أَنْ تُصَلِّيَ بِالنَّاسِ حِينَ
أَشْرْتَ إِلَيْكَ؟ " فَقَالَ أَبُو بَكْرٍ: مَا

كَانَ يُنْبِغِي لِابْنِ أَبِي قُحَافَةَ أَنْ
يُصَلِّيَ بِالنَّاسِ بَيْنَ يَدَيْ رَسُولِ اللَّهِ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ . مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ .
مَعْنَى " حُسْبَى " : أَمْسَكُوهُ لِيُضَيِّفُوهُ .

*D'après Sahl ibn Sa`d As -
Sâ`idî (qu'ALLAH soit
satisfait de lui), On mit
l'Envoyé d'ALLAH (pbAsl)
au courant d'un désaccord
survenu entre les Banû `Amr
ibn `Awf. Il se rendit sur les*

*lieux avec quelques
Compagnons pour les
réconcilier. On les retint
(pour leur accorder
l'hospitalité). L'heure de la
prière étant venue, Bilâl alla
trouver 'Abû Bakr: "O 'Abû
Bakr! On a retenu l'Envoyé
d'ALLAH (pbAsl), et il est
temps de faire la prière, veux
- tu la présider à sa place".
"Certainement!, répondit -
il, si tu veux". Bilâl alors fit
l'adhân, Abû Bakr se mit à*

*la tête des fidèles. Peu après,
les hommes firent le takbîr,
car l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) arriva et traversa les
rangs jusqu'à ce qu'il gagna
le premier. Les hommes se
mirent à battre des mains
pour attirer l'attention de
'Abû Bakr qui ne se
retournait pas pendant la
prière; mais lorsqu'il vit
l'Envoyé d'ALLAH (pbAsl),
il voulut reculer, mais
l'Envoyé d'ALLAH lui fit*

signe de poursuivre. 'Abû Bakr leva les mains et dit: "Louange à ALLAH", puis il revint à reculons vers le rang. L'Envoyé d'ALLAH (pbAsl), s'avança pour diriger la prière. Quand celle-ci fut achevée, il se tourna vers les fidèles et dit: "Pourquoi battre des mains en pleine prière pour un incident quelconque? C'est réservé aux femmes (en prière). Si quelque incident

vous arrive en priant dites plutôt: (Gloire à ALLAH!).

Tous y feront attention. Et toi 'Abû Bakr, qu'est -ce qui t'empêchait de poursuivre la prière quand je t'ai fait signe?". - "Il ne convenait pas, répondit 'Abû Bakr, au fils de 'Abû Quhâfa de diriger la prière en présence de l'Envoyé d'ALLAH (pbAsl)". (Transmis par Al - Bukhârî et Muslim)

*32 - Le mérite des faibles,
des pauvres et des gens
effacés d'entre les
musulmans*

قَالَ اللَّهُ تَعَالَى : *وَاصْبِرْ نَفْسَكَ مَعَ
الَّذِينَ يَدْعُونَ رَبَّهُمْ بِالْغَدَاةِ وَالْعَشِيِّ
يُرِيدُونَ وَجْهَهُ وَلَا تَعْدُ عَيْنَاكَ عَنْهُمْ*

*ALLAH, l'Exalté, dit: "Fais
preuve de patience (en
restant) avec ceux qui
invoquent leur Seigneur*

matin et soir, désirant Sa Face. Et que tes yeux ne se détachent point d'eux. "

(18:28).

وَعَنْ حَارِثَةَ بْنِ وَهَبٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ

قَالَ : سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ

عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ : " أَلَا أُخِيرُكُمْ

يَا أَهْلَ الْجَنَّةِ ؟ كُلُّ ضَعِيفٍ مُتَضَعِّفٍ نُو

أُقَسَمَ عَلَى اللَّهِ لَا يَبْرَهُ . أَلَا أُخِيرُكُمْ

يَا أَهْلَ النَّارِ ؟ كُلُّ مُتَلَبِّئٍ جَوَاطِئِ مُسْتَكْبِرٍ

" مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ . " الْعُتْلُ " : الْغَلِيظُ
الْجَافِي . " وَالْجَوَّازُ " يَفْتَحُ الْجِيْمِ
وَتَشْدِيدِ الْوَاوِ وَيَالِظَاءِ الْمُعْجَمَةِ :
وَهُوَ الْجَمُوعُ الْمَنُوعُ . وَقِيلَ :
الضَّخْمُ الْمُخْتَالُ فِي مِشِيَّتِهِ . وَقِيلَ :
الْقَصِيرُ الْبَطِينُ .

*D'après Hâritha ibn Wahb
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), J'ai entendu l'Envoyé
d'ALLAH (pbAsl) dire: "Ne*

*voulez - vous pas que je vous
décrive les élus du Paradis?*

*Ce sont les humbles et les
faibles qui, s'ils usent de
serments en invoquant
ALLAH, ils seront exaucés.*

*Ne voulez -vous pas que je
vous décrive les damnés? Ce
sont les cruels, les avares et
les arrogants". (Transmis
par Al - Bukhârî et Muslim)*

*وَعَنْ أَبِي الْعَبَّاسِ سَهْلِ بْنِ سَعْدٍ
السَّاعِدِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ : مَرَّ*

رَجُلٌ عَلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ فَقَالَ لِرَجُلٍ عِنْدَهُ جَالِسٍ: "
مَا رَأَيْتَ فِي هَذَا؟". فَقَالَ: رَجُلٌ
مِنْ أَشْرَافِ النَّاسِ هَذَا وَاللَّهِ حَرِيٌّ
إِنْ خَطَبَ أَنْ يُنْكَحَ وَإِنْ شَفَعَ أَنْ
يُشَفَعَ. فَسَكَتَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ثُمَّ مَرَّ رَجُلٌ آخَرَ فَقَالَ لَهُ
رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: "

مَا رَأَيْكَ فِي هَذَا " ؟ فَقَالَ يَا رَسُولَ
اللَّهِ هَذَا رَجُلٌ مِنْ فَقَرَاءِ الْمُسْلِمِينَ
هَذَا حَرِيٌّ إِنْ خَطَبَ أَلَّا يُنْكَحَ وَإِنْ
شَفَعَ أَلَّا يُشْفَعَ وَإِنْ قَالَ أَلَّا يُسْمَعَ
لِقَوْلِهِ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : " هَذَا خَيْرٌ مِنْ مِائَةِ
الْأَرْضِ مِثْلَ هَذَا " مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ .
حَرِيٌّ " هُوَ يَفْتَحُ الْحَاءِ وَكَسْرِ الرَّاءِ

وَتَشْدِيدِ الْيَأْيِ : أَيِ حَقِيقٍ . وَقَوْلُهُ "

شَفَعَ " يَفْتَحِ الْفَاءِ .

D'après 'Abû Al - `Abbâs Sahl ibn Sa`d As - Sâ`idî (qu'ALLAH soit satisfait de lui), Un homme était assis chez le Prophète (pbAsl) quand un autre passa devant eux. Le Prophète demanda alors à son hôte: "Qu'en penses - tu?". - "C'est un des hommes les plus nobles, répondit - il. Il mérite

d'épouser la femme qu'il désire et d'être écouté s'il intercède pour quiconque". L'Envoyé d'ALLAH (pbAsl) garda le silence mais quand un autre vient à passer, il demanda de nouveau: "Et que dis - tu de celui - là?". - "C'est un des musulmans pauvres, répondit l'hôte. Il n'est digne ni d'épouser la femme qu'il désire ni d'intercéder en faveur de qui que ce soit ni même d'être

*écouté s'il parle". L'Envoyé
d'ALLAH (pbAsl) lui dit
alors: "Cet homme (le
dernier) l'emporte sur un
nombre à remplir la terre du
type de l'autre". (Transmis
par Al - Bukhârî et Muslim)*

*وَعَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ
عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
قَالَ: " اَحْتَجَّتْ الْجَنَّةُ وَالنَّارُ فَقَالَتْ
النَّارُ: فِي الْجَبَّارُونَ وَالْمُتَكَبِّرُونَ .*

وَقَالَتْ الْجَنَّةُ : فِيَّ ضِعْفَاءُ النَّاسِ
وَمَسَاكِينُهُمْ . فَقَضَى اللَّهُ بَيْنَهُمَا :
إِنَّكَ الْجَنَّةُ رَحْمَتِي أَرْحَمُ بِكَ مَنْ
أَشَاءُ وَإِنَّكَ النَّارُ عَذَابِي أُعَذِّبُ بِكَ
مَنْ أَشَاءُ وَلِكِلَيْكُمَا عَلَيَّ مِلُّوهَا "
رَوَاهُ مُسْلِمٌ .

*D'après 'Abû Sa`îd Al -
Khudrî (qu'ALLAH soit
satisfait de lui), le Prophète
(pbAsl) a dit: Le Paradis et*

*l'Enfer se plainquirent à
ALLAH. L'Enfer dit: "Je
suis la demeure des tyrans et
des orgueilleux". Le Paradis
dit: "Mes hôtes sont les
faibles et les indigents".
ALLAH trancha ce différend
en ces termes: "Toi, tu es le
Paradis, Ma miséricorde que
Je ferai à qui Je veux. Et toi,
tu es l'Enfer et l'outil de
Mon châtement que
J'infligerai à qui Je veux.
Vous serez, tous deux,*

remplis à ras bord".

(Transmis par Muslim)

وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنْ

رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

قَالَ: "إِنَّهُ لَيَأْتِي الرَّجُلُ الْعَظِيمُ

السَّمِينُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ لَا يَزِنُ عِنْدَ اللَّهِ

جَنَاحَ بَعُوضَةٍ" مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ.

D'après 'Abû Hurayra

(qu'ALLAH soit satisfait de

lui), l'Envoyé d'ALLAH

(pbAsl) a dit: "Le Jour de la

Résurrection, l'homme gros et gras peut être plus léger aux yeux d'ALLAH qu'une aile de moucheron (si c'est un réprouvé)". (Transmis par Al - Bukhârî et Muslim)

وَعَنْهُ (أَبِي هُرَيْرَةَ) أَنَّ امْرَأَةً سَوْدَاءَ

كَانَتْ تَقُمُ الْمَسْجِدَ - أَوْ شَابًا -

فَفَقَدَهَا أَوْ فَقَدَهُ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى

اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَسَأَلَ عَنْهَا أَوْ عَنْهُ

فَقَالُوا : مَاتَ . قَالَ : " أَفَلَا كُنْتُمْ

آذَنْتُمْونِي بِهِ . فَكَانَتْهُمْ صَغُرُوا
أَمْرَهَا أَوْ أَمْرَهُ فَقَالَ : " دُلُونِي عَلَى
قَبْرِهِ " فَدَلُّوهُ فَصَلَّى عَلَيْهِ ثُمَّ قَالَ :
" إِنَّ هَذِهِ الْقُبُورَ مَمْلُوءَةٌ ظُلْمَةً عَلَى
أَهْلِهَا . وَإِنَّ اللَّهَ تَعَالَى يُنَوِّرُهَا لَهُمْ
بِصَلَاتِي عَلَيْهِمْ " . مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ . قَوْلُهُ
" تَقْمٌ " هُوَ يَفْتَحُ التَّاءَ وَضَمُّ الْقَافِ :
أَيُّ تَكْسُ . " وَالْقِمَامَةُ " : الْكُنَاسَةُ .

"وَأَذُنْتُمُونِي" بِمَدِّ الْهَمْزَةِ : أَيُّ

أَعْلَمْتُمُونِي.

***D'après 'Abû Hurayra
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), une Noire - ou suivant
une variante, un jeune
homme - était chargée de
balayer la mosquée.
L'Envoyé d'ALLAH (pbAsl)
demanda de ses nouvelles.
On lui dit alors qu'elle était
morte. - "Pourquoi donc, dit
- il, ne m'aviez - vous pas***

mis au courant?!". Il paraît qu'ils n'ont pas donné beaucoup d'importance à sa mort. "Montrez - moi, reprit - il, sa tombe". Il s'y rendit, fit une prière et dit: "Ils gisent dans des tombeaux ténébreux qu'ALLAH, le Très - Haut, illumine par ma prière". (Transmis par Al - Bukhârî et Muslim)

*وَعَنْهُ (أَبِي هُرَيْرَةَ) قَالَ : قَالَ
رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ :*

رَبِّ أَشَعَّتْ أُغْبِرَ مَدْفُوعٌ بِالْأَبْوَابِ تَوْ
أَقْسَمَ عَلَى اللَّهِ لِابْرَهُ " رَوَاهُ مُسْلِمٌ

*D'après 'Abû Hurayra
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) a dit: "Il se peut
qu'un homme aux cheveux
hirsutes et poussiéreux,
repoussé à toutes les portes,
use de serment en invoquant
ALLAH et soit exaucé".
(Transmis par Muslim)*

وَعَنْ أُسَامَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: " قُمْتُ
عَلَى بَابِ الْجَنَّةِ فَإِذَا عَامَّةٌ مِنْ
دَخَلَهَا الْمَسَاكِينُ وَأَصْحَابُ الْجَدِّ
مَحْبُوسُونَ . غَيْرَ أَنَّ أَصْحَابَ النَّارِ قَدْ
أَمَرَ بِهِمْ إِلَى النَّارِ وَقُمْتُ عَلَى بَابِ
النَّارِ فَإِذَا عَامَّةٌ مِنْ دَخَلَهَا النَّسَاءُ "
مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ . وَالْجَدُّ : يَفْتَحُ الْجِيَمَ .

أَلْحَظُّ وَالْغِنَى . وَقَوْلُهُ " مَحْبُوسُونَ "

: أَي لَمْ يُؤْذَنَ لَهُمْ بَعْدُ فِي دُخُولِ

الْجَنَّةِ .

D'après 'Usâma (qu'ALLAH soit satisfait de lui), le Prophète (pbAsl) a dit: "Je me tenais à la porte du Paradis, et je trouvais que les pauvres formaient la majorité de ses élus. Les riches, eux, étaient retenus à l'entrée, sauf les réprouvés

qui étaient destinés à l'Enfer. Je me tenais à la porte de l'Enfer, et je trouvais que les femmes formaient la majorité de ses hôtes". (Transmis par Al-Bukhârî et Muslim)

وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنْ
النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ :
لَمْ يَتَكَلَّمْ فِي الْمَهْدِ إِلَّا ثَلَاثَةٌ : عِيسَى
ابْنُ مَرْيَمَ وَصَاحِبُ جُرَيْجٍ وَكَانَ

جُرَيْجٌ رَجُلًا عَابِدًا فَأَتَّخَذَ صَوْمَعَةً

فَكَانَ فِيهَا فَاتَّةٌ أُمَّهُ وَهُوَ يُصَلِّي

فَقَالَتْ: يَا جُرَيْجُ. فَقَالَ: يَا رَبُّ

أُمِّي وَصَلَاتِي! فَأَقْبَلَ عَلَيَّ صَلَاتِهِ

فَانْصَرَفَتْ. فَلَمَّا كَانَ مِنَ الْعَدِ أْتَتْهُ

وَهُوَ يُصَلِّي فَقَالَتْ: يَا جُرَيْجُ. فَقَالَ

: أَيُّ رَبِّ أُمِّي وَصَلَاتِي! فَأَقْبَلَ عَلَيَّ

صَلَاتِهِ فَلَمَّا كَانَ مِنَ الْعَدِ أْتَتْهُ وَهُوَ

يُصَلِّي . فَقَالَتْ : يَا جُرِيحُ فَقَالَ : أَيُّ

رَبِّ أُمَّي وَصَلَاتِي ! فَأَقْبَلَ عَلَيَّ

صَلَاتِهِ فَقَالَتْ : اللَّهُمَّ لَا تُمِثَّهُ حَتَّى

يُنْظُرَ إِلَى وُجُوهِ الْمُؤْمِسَاتِ . فَتَذَاكَرَ

بُنُو إِسْرَائِيلَ جُرِيحًا وَعِبَادَتَهُ وَكَانَتْ

امْرَأَةٌ بَغِيٌّ يُتَمَثَّلُ بِحُسْنِهَا فَقَالَتْ :

إِنْ شِئْتُمْ لَأُفْتِنَهُ . فَعَرَضَتْ لَهُ فَلَمْ

يَلْتَفِتْ إِلَيْهَا فَأَتَتْ رَاعِيًا كَانَ يَأْوِي

إِلَى صَوْمَعَتِهِ فَأَمَكَّنَتْهُ مِنْ نَفْسِهَا فَوَقَعَ
عَلَيْهَا فَحَمَلَتْ فَلَمَّا وُلِدَتْ قَالَتْ : هُوَ
مِنْ جُرَيْجٍ فَأَتَوْهُ فَاسْتَنْزَلُوهُ وَهَدَمُوا
صَوْمَعَتَهُ وَجَعَلُوا يَضْرِبُونَهُ . فَقَالَ : مَا
شَأْنُكُمْ ؟ قَالُوا : زَنَيْتَ بِهَذِهِ الْبَغِيَّةِ
فَوَلَدَتْ مِنْكَ . قَالَ : أَيْنَ الصَّبِيِّ ؟
فَجَاءُوا بِهِ فَقَالَ : دَعُونِي حَتَّى
أَصَلِّيَ . فَصَلَّى فَلَمَّا انْصَرَفَ أَتَى

الصَّيِّ فَطَعَنَ فِي بَطْنِهِ وَقَالَ : يَا
غُلَامُ مَنْ أَبُوكَ ؟ قَالَ : فَلَانُ الرَّاعِي
فَأَقْبَلُوا عَلَى جُرِيحٍ يُقْبَلُونَهُ
وَيَتَمَسَّحُونَ بِهِ وَقَالُوا نَبِي لَكَ
صَوْمَعَتِكَ مِنْ ذَهَبٍ . قَالَ : لَا
أَعِيدُوهَا مِنْ طِينٍ كَمَا كَانَتْ فَفَعَلُوا
. وَبَيْنَا صَيِّ يُرْضِعُ مِنْ أُمَّهِ فَمَرَّ رَجُلٌ
رَاكِبٌ عَلَى دَابَّةٍ فَارِهَةٍ وَشَارَةٍ حَسَنَةٍ

فَقَالَتْ أُمَّهُ : اللَّهُمَّ اجْعَلْ أُنْبِيَّ مِثْلَ
هَذَا فَتَرَكَ التُّدِيَّ وَأَقْبَلَ إِلَيْهِ فَنَظَرَ
إِلَيْهِ فَقَالَ : اللَّهُمَّ لَا تَجْعَلْنِي مِثْلَهُ .
ثُمَّ أَقْبَلَ عَلَيَّ تَذِيهِ فَجَعَلَ يَرْضَعُ
فَكَأَنِّي أَنْظُرُ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَهُوَ يَحْكِي أَرْضَاعَهُ
بِأَصْبَعِهِ السَّبَابَةِ فِي فِيهِ فَجَعَلَ يَمُصُّهَا
ثُمَّ قَالَ : وَمَرُّوا بِجَارِيَةٍ وَهُمْ

يَضْرِبُونَهَا وَيَقُولُونَ : زَنَيْتِ سَرَقْتِ
وَهِيَ تَقُولُ : حَسْبِيَ اللَّهُ وَنِعْمَ
الْوَكِيلُ فَقَالَتْ أُمَّهُ : اللَّهُمَّ لَا تَجْعَلْ
أَبْنِي مِثْلَهَا فَتَرَكَ الرُّضَاعَ وَنَظَرَ إِلَيْهَا
فَقَالَ : اللَّهُمَّ اجْعَلْنِي مِثْلَهَا فَهَذَا لَكَ
تَرَاجَعَا الْحَدِيثَ . فَقَالَتْ : مَرَّ رَجُلٌ
حَسَنُ الْهَيْئَةِ فَقُلْتُ : اللَّهُمَّ اجْعَلْ
أَبْنِي مِثْلَهُ فَقُلْتُ : اللَّهُمَّ لَا تَجْعَلْنِي

مِثْلَهُ وَمَرُّوا بِهَذِهِ الْأَمَةِ وَهُمْ يَضْرِبُونَهَا

وَيَقُولُونَ: " زَنْيْتِ سَرَقْتِ " فَقُلْتُ:

اللَّهُمَّ لَا تَجْعَلْ أُنْبِيَّ مِثْلَهَا فَقُلْتُ:

اللَّهُمَّ اجْعَلْنِي مِثْلَهَا! قَالَ: إِنَّ ذَلِكَ

الرَّجُلَ جَبَّارٌ فَقُلْتُ: اللَّهُمَّ لَا

تَجْعَلْنِي مِثْلَهُ وَإِنَّ هَذِهِ يَقُولُونَ

زَنْيْتِ وَلَمْ تَزْنِي وَسَرَقْتِ وَلَمْ تَسْرِقِي

فَقُلْتُ: اللَّهُمَّ اجْعَلْنِي مِثْلَهَا " مُتَّفَقٌ

عَلَيْهِ : " الْمُؤَمِّسَاتِ " يَضُمُّ الْمِيمِ
الْأُولَى وَإِسْكَانِ الْوَاوِ وَكُسْرِ الْمِيمِ
الثَّانِيَةِ وَيَالْسِينِ الْمُهْمَلَةِ وَهُنَّ
الزَّوَانِي . وَالْمُؤَمِّسَةُ الزَّانِيَةُ . وَقَوْلُهُ :
" دَائِبَةٌ فَارِهَةٌ " بِالْفَاءِ : أَي حَازِقَةٌ
نَفِيسَةٌ . " وَالشَّارَةُ " - بِالسِّينِ
الْمُعْجَمَةِ وَتَخْفِيفِ الرَّاءِ - وَهِيَ
الْجَمَالُ الظَّاهِرُ فِي الْهَيْئَةِ وَالْمَلْبَسِ

وَمَعْنَى "تَرَاجَعًا الْحَدِيثَ" : أَيُ
حَدَّثْتُ الصَّبِيَّ وَحَدَّثْتُهَا وَاللَّهُ أَعْلَمُ .

*D'après 'Abû Hurayra
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), le Prophète (pbAsl) a
dit: Seuls trois nouveau - nés
ont parlé au berceau: Jésus
fils de Marie, le témoin de
l'innocence de Jurayj.*

*Jurayj était un anachorète
qui vivait dans un ermitage.*

*Un jour, sa mère vint le
trouver au moment où il*

*priaît. - "O Jurayj", s'écria -
t - elle. - "Seigneur, dit - il,
(dois - je répondre à) ma
mère ou (accomplir) ma
prière?". Il poursuivit sa
prière et sa mère s'en alla.
Le lendemain, elle revint le
voir alors qu'il priaît. Et
comme il ne répondit pas
toujours à l'appel, elle
s'écria: "Seigneur! Ne le
fais pas mourir avant de lui
montrer les visages des
prostituées". Les israélites*

s'entretinrent de Jurayj et de sa piété. Une prostituée d'une beauté remarquable proposa de le séduire. Elle l'aborda et se présenta à lui, mais il ne lui prêta aucune attention. Elle alla trouver un pâtre qui venait souvent à l'ermitage de Jurayj, se livra à lui et en porta un enfant. Lorsqu'elle eut accouché, elle leur dit: "Cet enfant est de Jurayj". Les hommes se rendirent chez lui, le firent

*descendre de son ermitage,
le détruisirent et battirent
Jurayj. - "Qu'avez - vous
donc?", dit - il. Et les
hommes de répondre: "Tu
as forniqué avec cette
femme. Cet enfant est ton
fils". - "Où est - il donc?",
objecta - t - il. On le lui
apporta. - "Laissez - moi
pour le moment, leur dit - il,
pour faire ma prière". Après
qu'il eut terminé sa prière, il
s'en alla trouver l'enfant, lui*

*tapa le ventre et lui
demanda: "Enfant! Qui est
ton père?". - "C'est le
berger", répondit - il. Les
hommes alors revinrent vers
Jurayj, l'embrassèrent et
passèrent leurs mains sur
son corps (pour recevoir sa
bénédiction). - "Nous allons
te bâtir, lui dirent - ils, une
tourelle en or". "Non,
objecta - t - il. Reconstruisez
- la donc comme elle était en
pisé". Ils exécutèrent ce qu'il*

leur demanda. Une israélite allaitant son enfant vit passer auprès d'elle un cavalier en très bonne tenue sur une monture fougueuse.

- "Seigneur!, s'écria la mère; fais que mon fils soit comme ce cavalier".

L'enfant laissa le sein de sa mère, porta son regard vers le cavalier et appela:

"Seigneur! Fais que je ne sois pas comme lui", puis il revint vers sa mère pour

*téter. Le transmetteur
poursuivit: Il me semble
encore voir l'Envoyé
d'ALLAH (pbAsl) sucer son
index en racontant cette
histoire. La femme et son
enfant passèrent ensuite
devant des gens en train de
battre une esclave en criant:
"Prostituée! Voleuse!". Elle
leur répondit: "ALLAH me
suffit! Il est Le Meilleur
Protecteur!". La mère dit
alors: "Seigneur! Fais que*

mon fils ne soit pas comme elle". A ces propos, l'enfant délaissa le sein de sa mère, regarda l'esclave et dit: "Seigneur! Fais que je sois comme elle". En se débattant de ces événements, la mère dit à son enfant: "Quand le cavalier de belle apparence passait, j'ai imploré ALLAH de te faire comme lui, mais tu as demandé le contraire; et quand nous sommes passés

par cette esclave qu'on frappait et qu'on disait voleuse et prostituée, j'ai imploré ALLAH de ne pas te faire comme elle, et de nouveau, tu as demandé le contraire?!". - "Ce cavalier, lui répondit - il, était un tyran et je n'ai pas souhaité être comme lui. Quant à cette esclave on l'a injustement accusée de prostitution et de vol. J'ai demandé à ALLAH d'être

*comme elle". (Transmis par
Al - Bukhârî et Muslim)*

*33 - Le devoir de traiter avec
douceur l'orphelin, les filles
ainsi que la plupart des
faibles, des miséreux et des
vaincus. Le devoir de leur
faire du bien, d'être
compatissant avec eux et de
se montrer modeste et
bienveillant avec eux*

قَالَ اللَّهُ تَعَالَى : وَاخْفِضْ جَنَاحَكَ

لِلْمُؤْمِنِينَ .

وَقَالَ تَعَالَى : وَاصْبِرْ نَفْسَكَ مَعَ

الَّذِينَ يَدْعُونَ رَبَّهُمْ بِالْغَدَاةِ وَالْعَشِيِّ

يُرِيدُونَ وَجْهَهُ وَلَا تَعْدُ عَيْنَاكَ عَنْهُمْ

تُرِيدُ زِينَةَ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا .

وَقَالَ تَعَالَى : فَأَمَّا الْيَتِيمَ فَلَا تَقْهَرْ

وَأَمَّا السَّائِلَ فَلَا تَنْهَرْ .

وَقَالَ تَعَالَى : أَرَأَيْتَ الَّذِي يُكذِّبُ
بِالَّذِينَ فَذَلَكَ الَّذِي يَدْعُ الْيَتِيمَ
وَلَا يَحْضُ عَلَى طَعَامِ الْمِسْكِينِ .

*ALLAH, l'Exalté, dit: "et
abaisse ton aile pour les
croyants". (15:88).*

*"Fais preuve de patience (en
restant) avec ceux qui
invoquent leur Seigneur
matin et soir, désirant Sa
Face. Et que tes yeux ne se
détachent point d'eux en*

cherchant (le faux) brillant de la vie sur terre. " (18:28).

"Quant à l'orphelin, donc, ne le maltraite pas. Quant au demandeur, ne le repousse pas" (93:9 -10).

"Vois - tu celui qui traite de mensonge la Rétribution? C'est bien lui qui repousse l'orphelin et qui n'encourage point à nourrir le pauvre". (107:1 - 3).

وَعَنْ سَعْدِ ابْنِ أَبِي وَقَاصٍ رَضِيَ اللَّهُ
عَنْهُ قَالَ: كُنَّا مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ سِتَّةَ نَفَرٍ فَقَالَ الْمُشْرِكُونَ
لِلنَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: أُطْرُدُ
هَؤُلَاءِ لَا يَجْتَرِئُونَ عَلَيْنَا وَكُنْتُ أَنَا
وَأَبْنُ مَسْعُودٍ وَرَجُلٌ مِّنْ هُدَيْلٍ
وَيَلَالٌ وَرَجُلَانِ نُسْتُ أَسْمِيَهُمَا فَوَقَعَ
فِي نَفْسِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ

وَسَلَّمَ مَا شَاءَ اللَّهُ أَنْ يَقَعَ فَحَدَّثَ
نَفْسَهُ فَأَنْزَلَ اللَّهُ تَعَالَى : وَلَا تَطْرُدِ
الَّذِينَ يَدْعُونَ رَبَّهُمْ بِالْعَدَاةِ وَالْعَشِيِّ
يُرِيدُونَ وَجْهَهُ رَوَاهُ مُسْلِمٌ

*D'après Sa`d ibn 'Abû
Waqqâs (qu'ALLAH soit
satisfait de lui), Nous étions
six hommes en compagnie
du Prophète (pbAsl), lorsque
des polythéistes lui
demandèrent: "Chasse ces*

hommes pour qu'ils ne se mesurent pas avec nous". Il y avait parmi nous: Ibn Mas`ûd, un homme de Hudhayl, Bilâl et deux autres. L'Envoyé d'ALLAH (pbAsl) se mit alors à réfléchir pour un moment lorsque ALLAH lui révéla ce verset: "Et ne repousse pas ceux qui, matin et soir, implorent leur Seigneur, cherchant sa Face ...".

(6:52). (Transmis par
Muslim)

وَعَنْ أَبِي هُبَيْرَةَ عَائِدِ بْنِ عَمْرٍو
الْمُرْنَبِيِّ - وَهُوَ مِنْ أَهْلِ بَيْعَةِ
الرِّضْوَانِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ - أَنَّ أَبَا
سُفْيَانَ أَتَى عَلَى سَلْمَانَ وَصُهَيْبٍ
وَيَلَالَ فِي نَفَرٍ فَقَالُوا : مَا أَخَذَتْ
سُيُوفُ اللَّهِ مِنْ عَدُوِّ اللَّهِ مَا خَذَهَا
فَقَالَ أَبُو بَكْرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ :

أَتَقُولُونَ هَذَا لِرِشِّ قُرَيْشٍ وَسَيِّدِهِمْ
؟ فَأَتَى النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
فَأَخْبَرَهُ فَقَالَ : " يَا أَبَا بَكْرٍ . لَعَلَّكَ
أَغَضَبْتَهُمْ ؟ لَئِنْ كُنْتَ أَغَضَبْتَهُمْ لَقَدْ
أَغَضَبْتَ رَبِّكَ ! " فَأَتَاهُمْ فَقَالَ : يَا
إِخْوَتَاهُ أَغَضَبْتِكُمْ ؟ قَالُوا : لَا ؛ يَغْفِرُ
اللَّهُ لَكَ يَا أَخِي . رَوَاهُ مُسْلِمٌ . قَوْلُهُ
" مَا خَذَهَا " أَي لَمْ يُسْتَوْفَ حَقَّهَا مِنْهُ

وَقَوْلُهُ " يَا أَخِي " رُوِيَ بِفَتْحِ

الْهَمْزَةِ وَكَسْرِ الْخَاءِ وَتَخْفِيفِ الْيَاءِ

وَرُوِيَ يَضُمُّ الْهَمْزَةَ وَفَتْحِ الْخَاءِ

وَتَشْدِيدِ الْيَاءِ .

*D'après `A'idh ibn `Amr Al -
Muzanî (qu'ALLAH soit
satisfait de lui), l'un de ceux
qui ont prêté serment
d'allégeance de Ar - Ridwân,
'Abû Sufyân vint, à la tête
d'un groupe, trouver*

Salmân, Suhayb et Bilâl qui lui dirent: "Les sabres d'ALLAH n'ont pas encore saisi tout leur dû des ennemis d'ALLAH!". 'Abû Bakr objecta: "Vous dites cela au chef des Qoraychites et leur maître?". Puis il se rendit chez le Prophète (pbAsl) et l'informa de ce qui s'était passé. - "O 'Abû Bakr, lui dit - il, peut - être les as - tu courroucés? Si c'est ainsi, c'est comme tu as

encouru la colère de ton Seigneur". 'Abû Bakr retourna chez eux (Salmân, Suhayb et Bilâl) et leur dit: "Frères! Vous ai - je courroucé?". - "Non, répondirent - ils, qu'ALLAH te pardonne ô notre frère!". (Transmis par Muslim)

*وَعَنْ سَهْلِ بْنِ سَعْدٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ
قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: "أَنَا وَكَافِلُ الْيَتِيمِ فِي*

الْجَنَّةِ هَكَذَا " وَأَشَارَ بِالسَّبَابَةِ
وَالْوُسْطَى وَفَرَّجَ بَيْنَهُمَا . رَوَاهُ
الْبُخَارِيُّ . وَكَافِلُ الْيَتِيمِ : الْقَائِمُ
بِأُمُورِهِ .

*D'après Sahl ibn Sa`d
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) a dit: "Au Paradis,
quiconque aura eu à sa
charge un orphelin, sera
comme cela avec moi, et il fit*

*signe de l'index et du médius
en forme de (v)". (Transmis
par Al - Bukhârî)*

وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ

: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ

وَسَلَّمَ: "كَافِلُ الْيَتِيمِ - لَهُ أَوْلَعِيرِهِ

أَنَا وَهُوَ كَهَاتَيْنِ فِي الْجَنَّةِ" وَأَشَارَ

الرَّأْوِي - وَهُوَ مَالِكُ بْنُ أَنَسٍ -

بِالسَّبَابَةِ وَالْوُسْطَى وَرَوَاهُ مُسْلِمٌ .

وَقَوْلُهُ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: "

الْيَتِيمَ لَهُ أَوْ لِغَيْرِهِ " مَعْنَاهُ : قَرِيبَهُ أَوْ
الْأَجْنَبِيَّ مِنْهُ فَالْقَرِيبُ مِثْلُ أَنْ تَكْفُلَهُ
أُمُّهُ أَوْ جَدُّهُ أَوْ أَخُوهُ أَوْ غَيْرَهُمْ مِنْ
قَرَابَتِهِ وَاللَّهُ أَعْلَمُ .

*D'après 'Abû Hurayra
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) a dit: "Je serai au
Paradis avec celui qui aura
pris en charge un orphelin
qu'il soit un parent ou un*

*étranger, comme ces deux -
là (et il fit signe de l'index et
du médius en forme de (v))".*

(Transmis par Muslim)

وَعَنْهُ (أَبِي هُرَيْرَةَ) قَالَ : قَالَ

رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : "

لَيْسَ الْمِسْكِينُ الَّذِي تُرْدُهُ التَّمْرَةُ

وَالتَّمْرَتَانِ وَلَا اللَّقْمَةُ وَاللَّقْمَتَانِ إِنَّمَا

الْمِسْكِينُ الَّذِي يَتَعَفَّفُ " مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ

. وَفِي رِوَايَةٍ فِي الصَّحِيحَيْنِ :

تَيْسَ الْمِسْكِينِ الَّذِي يَطُوفُ عَلَى
النَّاسِ تَرُدُّهُ اللَّقْمَةُ وَاللَّقْمَتَانِ
وَالثَّمْرَةُ وَالثَّمْرَتَانِ وَلَكِنَّ الْمِسْكِينَ
الَّذِي لَا يَجِدُ غِنًى يُغْنِيهِ وَلَا يُفْطِنُ
بِهِ فَيُتَصَدَّقُ عَلَيْهِ وَلَا يَقُومُ فَيَسْأَلُ
النَّاسَ .

*D'après 'Abû Hurayra ,
l'Envoyé d'ALLAH (pbAsl) a
dit: "Le nécessiteux n'est
pas celui qui frappe aux*

portes pour une datte ou deux, ou une bouchée ou deux mais celui qui s'abstient dignement de mendier". (Transmis par Al - Bukhârî et Muslim)

Suivant une variante: "Le nécessaire n'est pas celui qu'une datte ou deux, une bouchée ou deux suffisent à subsister, mais celui qui, n'ayant rien pour subsister et personne ne pense à lui

faire l'aumône, refuse de tendre la main".

وَعَنْهُ (أَبِي هُرَيْرَةَ) عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: "السَّاعِي عَلَى
الْأَرْمَلَةِ وَالْمِسْكِينِ كَالْمُجَاهِدِ فِي
سَبِيلِ اللَّهِ؛ وَأَخْسَبُهُ قَالَ: وَكَالْقَائِمِ
الَّذِي لَا يُفْطِرُ وَكَالصَّائِمِ الَّذِي لَا
يُفْطِرُ!" مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ.

D'après 'Abû Hurayra , le Prophète (pbAsl) a dit:

"Celui qui assiste une veuve ou un orphelin est tenu pour un combattant dans la voie d'ALLAH". Il poursuivit:

"J'ai cru qu'il a ajouté: . pour un adorateur qui passe inlassablement la nuit à prier ou pour un jeûneur perpétuel". (Transmis par Al - Bukhârî et Muslim)

*وَعَنْهُ (أَبِي هُرَيْرَةَ) عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: "شَرُّ الطَّعَامِ*

طَعَامُ الْوَلِيمَةِ يُمْنَعُهَا مَنْ يَأْتِيهَا
وَيُدْعَى إِلَيْهَا مَنْ يَأْبَاهَا وَمَنْ لَمْ
يُجِبِ الدَّعْوَةَ فَقَدْ عَصَى اللَّهَ
وَرَسُولَهُ " رَوَاهُ مُسْلِمٌ . وَفِي رِوَايَةٍ
فِي الصَّحِيحَيْنِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ مِنْ
قَوْلِهِ : " يُسَّ الطَّعَامُ طَعَامُ الْوَلِيمَةِ
" يُدْعَى إِلَيْهَا الْأَغْنِيَاءُ وَيُتْرَكُ الْفُقَرَاءُ

*D'après 'Abû Hurayra , le
Prophète (pbAsl) a dit: "Le*

pire des repas est celui des festins où l'on repousse ceux qui s'y rendent (sans être invités), et auquel on convie ceux qui s'y refusent.

Quiconque refuse une telle invitation désobéit à ALLAH et à Son envoyé". (Transmis par Muslim)

Suivant la version d'Al - Bukhârî et de Muslim: "Le pire des repas est celui des festins auquel on convie les

*riches et néglige les
pauvres".*

وَعَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: " مَنْ عَالَ
جَارَيْتَيْنِ حَتَّى تَبْلُغَا جَاءَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ
أَنَا وَهُوَ كَهَاتَيْنِ " وَضَمَّ أَصَابِعَهُ .
رَوَاهُ مُسْلِمٌ . " جَارَيْتَيْنِ " . أَيِ
بِنْتَيْنِ .

*D'après 'Anas (qu'ALLAH
soit satisfait de lui), le*

*Prophète (pbAsl) a dit:
"Quiconque élève deux
jeunes filles jusqu'à ce
qu'elles atteignent l'âge
majeur, sera avec moi, au
Jour de la Résurrection,
comme ceux - là". Et il
joignit ses deux doigts.
(Transmis par Muslim)*

*وَعَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ :
دَخَلْتُ عَلَىٰ امْرَأَةٍ وَمَعَهَا ابْنَتَانِ لَهَا
تَسْأَلُ فَلَمْ تَجِدْ عِنْدِي شَيْئًا غَيْرَ تَمْرَةٍ*

وَاحِدَةٍ فَأَعْطَيْتَهَا إِيَّاهَا فَقَسَمْتُهَا بَيْنَ
ابْنَتَيْهَا وَلَمْ تَأْكُلْ مِنْهَا ثُمَّ قَامَتْ
فَخَرَجَتْ فَدَخَلَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلَيْنَا فَأَخْبَرْتَهُ فَقَالَ :
" مَنْ أُبْتَلِيَ مِنْ هَذِهِ الْبَنَاتِ بِشَيْءٍ
فَأَحْسَنَ إِلَيْهِنَّ كُنَّ لَهُ سِتْرًا مِنَ النَّارِ
" مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ .

*D'après `A'icha (qu'ALLAH
soit satisfait d'elle), Une
femme accompagnée de ses*

*deux filles, vient me
demander de quoi subsister.
Comme je n'ai trouvé chez
moi qu'une seule date, je la
lui donnai. La femme
partagea la datte entre ses
deux filles sans rien en
manger, puis elles s'en
allèrent. Quand le Prophète
(pbAsl) rentra, je lui
rapportai ce qui s'était passé.
- "Quiconque, pour ses
filles, se prive de la moindre
des choses et se montre*

*bienfaisant à leur égard,
sera prémuni contre
l'Enfer". (Transmis par Al -
Bukhârî et Muslim)*

وَعَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ :
جَاءَنِي مِسْكِينَةٌ تَحْمِلُ ابْنَتَيْنِ لَهَا
فَأَطَعَمْتُهَا ثَلَاثَ تَمَرَاتٍ فَأَعْطَتْ كُلَّ
وَاحِدَةٍ مِنْهُمَا تَمْرَةً وَرَفَعَتْ إِلَى فِيهَا
تَمْرَةً لَتَأْكُلَهَا فَاسْتَطَعَمْتُهَا ابْنَتَاهَا
فَشَقَّتْ التَّمْرَةَ الَّتِي كَانَتْ تُرِيدُ أَنْ

تَأْكُلَهَا بَيْنَهُمَا فَأَعْجَبَنِي شَأْنُهَا
فَذَكَرْتُ الَّذِي صَنَعْتُ لِرَسُولِ اللَّهِ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ: " إِنْ
اللَّهُ قَدْ أَوْجَبَ لَهَا بِهَا الْجَنَّةَ أَوْ
أَعْتَقَهَا بِهَا مِنَ النَّارِ " رَوَاهُ مُسْلِمٌ

*D'après `A'icha (qu'ALLAH
soit satisfait d'elle), "Une
femme pauvre se rendit chez
moi, accompagnée de ses
deux filles, je lui donnai
trois dattes. La mère passa*

*une à chacune et voulant
manger la troisième, les
deux fillettes la lui
réclamèrent. Elle la partagea
donc entre elles. Ce geste
m'émerveilla et je le racontai
à l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl)". - "ALLAH, dit - il,
grâce à cet acte, lui
accordera, le Paradis, ou la
préservera de l'Enfer".
(Transmis par Muslim)*

وَعَنْ أَبِي شُرَيْحٍ خُوَيْلِدِ بْنِ عَمْرٍو
الْخُرَاعِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ
النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: "اللَّهُمَّ
إِنِّي أُحْرَجُ حَقَّ الضَّعِيفِينَ: الْيَتِيمِ
وَالْمَرْأَةِ" حَدِيثٌ حَسَنٌ رَوَاهُ
النَّسَائِيُّ بِإِسْنَادٍ جَيِّدٍ. وَمَعْنَى
"أُحْرَجُ" "أُحِقُّ الْحَرْجَ - وَهُوَ الْإِثْمُ
- يَمْنُ ضَيْعَ حَقَّهُمَا وَأُحْدَرُ مِنْ

ذَلِكَ تَحْذِيرًا بَلِيغًا وَأَزْجُرُ عَنْهُ زَجْرًا

أَكِيدًا.

D'après Khuwaylid ibn `Amr Al - Khuzâ`î (qu'ALLAH soit satisfait de lui), le Prophète (pbAsl) a dit: "Seigneur! Je mets sévèrement en garde contre la privation de ces deux personnes faibles: l'orphelin et la femme, de leurs droits". (Transmis par An - Nasâ'î)

وَعَنْ مُصْعَبِ بْنِ سَعْدِ بْنِ أَبِي
وَقَاصٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ : رَأَى
سَعْدٌ أَنَّ لَهُ فَضْلًا عَلَى مَنْ دُونَهُ فَقَالَ
النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : " هَلْ
تُنْصَرُونَ وَتُرْزَقُونَ إِلَّا بِضَعْفَائِكُمْ ؟"
رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ هَكَذَا مُرْسَلًا : فَإِنَّ
مُصْعَبَ بْنَ سَعْدٍ تَابِعِيٌّ وَرَوَاهُ
الْحَافِظُ أَبُو بَكْرِ الْبُرْقَانِيُّ فِي

صَحِيحِهِ مُتَّصِلًا عَنْ مُصْعَبٍ عَنْ أَبِيهِ
رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ.

*D'après Mus`ab ibn Sa`d ibn
'Abû Waqqâs (qu'ALLAH
soit satisfait des deux), Sa`d
s'estimait supérieur à ses
compagnons. Le Prophète
(pbAsl) lui dit alors:*

*"ALLAH vous accorde - t -
Il la victoire et les moyens de
subsistance pour autre que
le mérite de vos faibles?".*

(Transmis par Al - Bukhârî)

وَعَنْ أَبِي الدَّرْدَاءِ عُوَيْمِرٍ رَضِيَ اللهُ
عَنْهُ قَالَ : سَمِعْتُ رَسُولَ اللهِ صَلَّى
اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ : " اُبْعُونِي فِي
الضُّعْفَاءِ فَإِنَّمَا تُنصِرُونَ وَتُرزِقُونَ
بِضَعْفَائِكُمْ " . رَوَاهُ أَبُو دَاوُدَ يَسَّادٍ
جَيِّدٍ .

*D'après 'Abû Ad - Dardâ'
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), J'ai entendu l'Envoyé
d'ALLAH (pbAsl) dire:*

"Aidez - moi à combler le besoin des faibles. Certes, la victoire et la subsistance ne vous sont accordées que grâce à leur mérite".

(Transmis par 'Abû Dâwwûd)

34 - La recommandation en faveur des femmes

قَالَ اللَّهُ تَعَالَى : وَعَاشِرُوهُنَّ

بِالْمَعْرُوفِ .

وَقَالَ تَعَالَى : وَلَنْ تَسْتَطِيعُوا أَنْ
تُعْدِلُوا بَيْنَ الْنِّسَاءِ وَلَوْ حَرَصْتُمْ فَلَا
تَمِيلُوا كُلَّ الْمَيْلِ فَتَذَرُوهَا كَالْمُعَلَّقَةِ
وَإِنْ تُصْلِحُوا وَتَتَّقُوا فَإِنَّ اللَّهَ كَانَ
غَفُورًا رَحِيمًا .

*ALLAH, l'Exalté, dit: "Et
comportez - vous
convenablement envers
elles..". (4:19).*

*"Vous ne pourrez jamais
être équitables entre vos*

femmes, même si vous en êtes soucieux. Ne vous penchez pas tout à fait vers l'une d'elles, au point de laisser l'autre comme en suspens. Mais si vous vous réconciliez et vous êtes pieux... donc ALLAH est, certes, Pardonneur et Miséricordieux". (4:129).

*وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ
: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ*

وَسَلَّمَ: " اسْتَوْصُوا بِالنِّسَاءِ خَيْرًا فَإِنَّ
الْمَرْأَةَ خُلِقَتْ مِنْ ضِلْعٍ وَإِنْ أَعْوَجَ
مَا فِي الضِّلْعِ أُعْلَاهُ فَإِنْ ذَهَبَتْ
تُقِيمُهُ كَسْرَتَهُ وَإِنْ تَرَكْتَهُ لَمْ يَزَلْ
أَعْوَجَ . فَاسْتَوْصُوا بِالنِّسَاءِ " . مُتَّفَقٌ
عَلَيْهِ . وَفِي رِوَايَةٍ فِي الصَّحِيحَيْنِ : "
الْمَرْأَةُ كَالضِّلْعِ إِنْ أَقَمْتَهَا كَسْرَتَهَا
وَإِنْ اسْتَمْتَعْتَ بِهَا اسْتَمْتَعْتَ بِهَا

وَفِيهَا عَوْجٌ " . وَفِي رِوَايَةٍ لِمُسْلِمٍ : "
إِنَّ الْمَرْأَةَ خُلِقَتْ مِنْ ضِلَعٍ لَنْ
تَسْتَقِيمَ لَكَ عَلَى طَرِيقَةٍ فَإِنْ
اسْتَمْتَعْتَ بِهَا اسْتَمْتَعْتَ بِهَا وَفِيهَا
عَوْجٌ وَإِنْ ذَهَبْتَ تُقِيمُهَا كَسَرْتَهَا .
وَكَسَرُهَا طَلَاقُهَا " . قَوْلُهُ : " عَوْجٌ "
هُوَ يَفْتَحُ الْعَيْنَ وَالْوَاوِ .

*D'après 'Abû Hurayra
(qu'ALLAH soit satisfait de*

*lui), l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) a dit: "Soyez
bienveillants à l'égard des
femmes, elles ont été créées
d'une côte. Or la partie
supérieure en est la plus
courbée. Si tu tentes de la
redresser, elle se brisera, et
si tu la laisses, elle restera
courbée. Soyez donc
bienveillants à l'égard des
femmes". (Transmis par Al -
Bukhârî et Muslim)*

Suivant la version de Muslim: "La femme a été créée d'une côte. Elle ne procédera jamais de la même manière. Si tu veux en jouir, tu le feras tout en supportant sa courbure. Et si tu t'efforces de la redresser, tu la briseras, et sa brisure sera son divorce".

وَعَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ زَمْعَةَ رَضِيَ اللَّهُ
عَنْهُ أَنَّهُ سَمِعَ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ

وَسَلَّمَ يَخُطُبُ - وَذَكَرَ النَّاقَةَ وَالَّذِي

عَقَرَهَا - فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ

عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذِ انْبَعَثَ أَشْقَاهَا : "

انْبَعَثَ لَهَا رَجُلٌ عَزِيزٌ عَارِمٌ مَنِيْعٌ فِي

رَهْطِهِ " ثُمَّ ذَكَرَ النِّسَاءَ فَوَعَّظَ فِيهِنَّ

فَقَالَ : " يَعْمِدُ أَحَدُكُمْ فَيَجْلِدُ امْرَأَتَهُ

جَلْدَ الْعَبْدِ فَلَعَلَّهُ يُضَاحِجُهَا مِنْ آخِرِ

يَوْمِهِ ! " ثُمَّ وَعَظَهُمْ فِي ضَحِكِهِمْ مِنْ

الضَّرْطَةُ وَقَالَ : " لِمَ يَضْحَكُ

أَحَدُكُمْ مِمَّا يَفْعَلُ ؟ " مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ . "

وَالْعَارِمُ " يَا لَعَيْنِ الْمُضْمَلَةِ وَالرَّاءِ : هُوَ

الشَّرِيرُ الْمُفْسِدُ . وَقَوْلُهُ " انْبَعَثَ " أَيُّ

قَامَ بِسُرْعَةٍ .

D'après `Abd - Allâh ibn

Zam`a (qu'ALLAH soit

satisfait de lui), Il a entendu

le Prophète (pbAsl) faire un

sermon. Il y mentionna la

chamelle et celui qui lui a

*coupé les jarrets, et récita:
lorsque le plus misérable
d'entre eux se leva (pour
tuer la chamelle) (91:12),
puis dit: "Cet homme était
puissant, turbulent et
protégé par sa tribu".*

*Ensuite, il évoqua les
femmes: "Quelques - uns de
vous fouettent leurs épouses
comme ils le font à des
esclaves, puis couchent avec
elles vers la nuit". Enfin, il
les mit en garde contre le*

*rire après avoir entendu
quelqu'un lâcher des vents.
Il dit: "Pourquoi riez - vous
de ce que vous faites vous -
mêmes?!". (Transmis par Al
- Bukhârî et Muslim)*

وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ

: قَالَ : رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ

وَسَلَّمَ : " لَا يَفْرَكُ مُؤْمِنٌ مُؤْمِنَةً إِنْ

كَرِهَ مِنْهَا خُلُقًا رَضِيَ مِنْهَا آخَرَ " أَوْ

قَالَ : " غَيْرُهُ " رَوَاهُ مُسْلِمٌ . وَقَوْلُهُ : "

يُفْرِكُ " وَهُوَ يَفْتَحُ الْيَاءِ وَإِسْكَانِ الْفَاءِ
وَفَتْحِ الرَّاءِ مَعْنَاهُ : " يُبْغِضُ " يُقَالُ :
فَرَكْتُ الْمَرْأَةَ زَوْجَهَا وَفَرَكَهَا زَوْجَهَا
يَكْسِرُ الرَّاءِ يَفْرِكُهَا يَفْتَحِيهَا : أَيُّ
أَبْغَضَهَا وَاللَّهُ أَعْلَمُ .

*D'après 'Abû Hurayra
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) a dit: "Un croyant
ne doit jamais hair sa femme
croyante. S'il trouve en elle*

*un trait de caractère
déplaisant, sûrement un
autre trait pourra l'attirer".*

(Transmis par Muslim)

وَعَنْ عَمْرٍو بْنِ الْاِخْوَصِ الْجُشَمِيِّ
رَضِيَ اللهُ عَنْهُ أَنَّهُ سَمِعَ النَّبِيَّ صَلَّى
اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي حَجَّةِ الْوَدَاعِ
يَقُولُ - بَعْدَ أَنْ حَمِدَ اللهُ تَعَالَى
وَأَتَى عَلَيْهِ وَذَكَرَ وَوَعَّظَ - ثُمَّ قَالَ :
" أَلَا وَاسْتَوْصُوا بِالنِّسَاءِ خَيْرًا فَإِنَّمَا

هُنَّ عَوَانٌ عِنْدَكُمْ لَيْسَ تَمْلِكُونَ
مِنْهُنَّ شَيْئًا غَيْرَ ذَلِكَ إِلَّا أَنْ يَأْتِيَنَّ
بِفَاحِشَةٍ مُبَيَّنَةٍ فَإِنْ فَعَلْنَ فَاهْجُرُوهُنَّ
فِي الْمَضَاجِعِ وَاصْرِبُوهُنَّ صَرْبًا غَيْرَ
مُبْرَحٍ فَإِنْ أَطَعْتَكُمْ فَلَا تَتَّبِعُوا عَلَيْهِنَّ
سَبِيلًا؛ إِلَّا إِنْ لَكُمْ عَلَى نِسَائِكُمْ حَقٌّ
وَلِنِسَائِكُمْ عَلَيْكُمْ حَقٌّ؛ فَحَقِّقُوا
عَلَيْهِنَّ إِلَّا يُوطِئَنَّ فُرْشَكُمْ مَنْ

تَكَرَّهُونَ وَلَا يَأْذَنَنَّ فِي بُيُوتِكُمْ لِمَنْ

تَكَرَّهُونَ . إِلَّا وَحَقَّعْنَّ عَلَيْكُمْ أَنْ

تُحْسِنُوا إِلَيْهِنَّ فِي كِسْوَتِهِنَّ

وَطَعَامِهِنَّ " . رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَقَالَ :

حَدِيثٌ حَسَنٌ صَحِيحٌ . قَوْلُهُ صَلَّى

اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ " عَوَانٌ " أَيُّ

أَسِيرَاتٌ جَمْعُ عَانِيَةٍ بِالْعَيْنِ الْمُضَمَّةِ

وَهِيَ الْأَسِيرَةُ وَالْعَانِي : الْأَسِيرُ . ثَبَّهَ

رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
الْمَرْأَةُ فِي دُخُولِهَا تَحْتَ حُكْمِ
الزَّوْجِ بِالْإِسْرَارِ. " وَالضَّرْبُ الْمُبْرَحُ "
هُوَ الشَّقُّ الشَّدِيدُ وَقَوْلُهُ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: " فَلَا تَبْعُوا عَلَيْنَ سَبِيلًا
: أَيُّ لَا تَطْلُبُوا طَرِيقًا تَحْتَجُونَ بِهِ
عَلَيْنَ وَتُؤْذُونَنَّهُ بِهٍ . وَاللَّهُ أَعْلَمُ .

*D'après `Amr ibn Al -
'Ahwas Al - Juchamî
(qu'ALLAH soit satisfait de*

lui), Il a entendu le Prophète (pbAsl), au cours du hajj d'adieu, prononcer ces propos après avoir loué et glorifié ALLAH et exhorté les fidèles: "Soyez bienveillants à l'égard des femmes. Elles sont comme des captives chez vous et vous n'avez d'autres droits sur elles à moins qu'elles ne commettent une action infâme. En ce cas, éloignez-vous d'elles dans leurs lits et

*frappez les sans les
brutaliser. Si elles se font
soumises, ne tentez plus rien
contre elles. Certes vous avez
des droits sur vos femmes
comme elles en ont sur vous:
elles doivent vous rester
fidèles et ne jamais laisser
entrer chez elles ceux qui
vous déplaisent. Par contre,
vous devez être bienfaisants
envers elles et leur assurer la
nourriture et l'habillement".
(Transmis par At - Tirmidhî)*

وَعَنْ مُعَاوِيَةَ بْنِ حَنِيْدَةَ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ
قَالَ : قَالَ يَا رَسُولَ اللهِ مَا حَقُّ
زَوْجَةٍ أَحَدِنَا عَلَيْهِ ؟ قَالَ : " أَنْ
تُطْعِمَهَا إِذَا طَعِمْتَ وَتَكْسُوَهَا إِذَا
اِكْتَسَيْتَ . وَلَا تَضْرِبُ الْوَجْهَ وَلَا تُقَبِّحُ
وَلَا تَهْجُرْ إِلَّا فِي الْبَيْتِ " حَدِيثٌ
حَسَنٌ . رَوَاهُ أَبُو دَاوُدَ وَقَالَ : مَعْنَى
" لَا تُقَبِّحُ " لَا تُقْلُ " قَبْحَكَ اللهُ

D'après Mu`âwiya ibn Hayda (qu'ALLAH soit satisfait de lui), J'ai demandé à l'Envoyé d'ALLAH (pbAsl): "Quels sont les droits de l'épouse?". Et le Prophète (pbAsl) de répondre: "Assurer sa nourriture, son habillement, ne jamais la gifler ni l'insulter, ne la fuir que dans le lit (c. - à - d. s'abstenir des rapports charnels avec

*elle)". (Transmis par 'Abû
Dâwwûd)*

وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ

: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ

وَسَلَّمَ: " أَكْمَلُ الْمُؤْمِنِينَ إِيْمَانًا

أَحْسَنَهُمْ خُلُقًا وَخِيَارُهُمْ خِيَارُهُمْ

لِنِسَائِهِمْ ". رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَقَالَ :

حَدِيثٌ حَسَنٌ صَحِيحٌ .

*D'après 'Abû Hurayra
(qu'ALLAH soit satisfait de*

*lui), l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) a dit: "Le meilleur
croyant est celui qui jouit
d'un bon caractère et qui se
conduit convenablement
envers sa femme".*

(Transmis par At - Tirmidhî)

وَعَنْ إِيَّاسِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ ابْنِ أَبِي
ذُبَابٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ : قَالَ
رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ :
" لَا تَضْرِبُوا إِمَاءَ اللَّهِ " . فَجَاءَ عُمَرُ

رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى

اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ : ذَيْرِنَ النَّسَاءُ

عَلَى أَزْوَاجِهِنَّ فَرَخَّصَ فِي ضَرْبِهِنَّ

فَأَطَافَ بِآلِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ

عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نِسَاءً كَثِيرًا يَشْكُونَ

أَزْوَاجَهُنَّ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى

اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : " لَقَدْ أَطَافَ بِآلِ

بَيْتِ مُحَمَّدٍ نِسَاءً كَثِيرًا يَشْكُونَ

أَزْوَاجَهُنَّ لَيْسَ أَوْلِيَّكَ بِخِيَارِكُمْ" .
رَوَاهُ أَبُو دَاوُدَ يَسْنَادٍ صَحِيحٍ . قَوْلُهُ
" ذَيْرُنَ " : هُوَ يَذَالُ مُعْجَمَةٌ
مَفْتُوحَةٌ ثُمَّ هَمْزَةٌ مَكْسُورَةٌ ثُمَّ رَاءٌ
سَاكِنَةٌ ثُمَّ نُونٌ : أَيُّ اجْتِرَانٍ . قَوْلُهُ
" أَطَافَ " : أَيُّ أَحَاطَ .

*D'après 'Iyâs ibn `Abd -
Allâh ibn 'Abû Dhubâb
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), L'Envoyé d'ALLAH*

(pbAsl) a interdit de battre les femmes. `Umar (qu'ALLAH soit satisfait de lui) vint trouver l'Envoyé d'ALLAH (pbAsl) et lui dit: "Les femmes sont devenues effrontées vis - à - vis de leurs époux". A ces propos, l'Envoyé d'ALLAH (pbAsl) autorisa aux hommes de corriger leurs femmes. Plusieurs d'entre elles allèrent se plaindre de leurs maris auprès de la parentèle

*prophétique. L'Envoyé
d'ALLAH (pbAsl) dit alors:
"Beaucoup de femmes sont
venues se plaindre de leurs
maris auprès de la famille de
MUHAMMAD. Ces maris -
là ne sont pas les meilleurs
parmi vous". (Transmis par
'Abû Dâwwûd)*

*وَعَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو بْنِ الْعَاصِ
رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: "الدُّنْيَا*

مَتَاعٌ وَخَيْرُ مَتَاعِهَا الْمَرْأَةُ الصَّالِحَةُ "

.. رَوَاهُ مُسْلِمٌ

D'après `Abd - Allâh ibn

`Amr ibn Al - `As

(qu'ALLAH soit satisfait de

lui), l'Envoyé d'ALLAH

(pbAsl) a dit: "L'ici - bas ne

consiste qu'en des

jouissances éphémères, or la

meilleure de ces jouissances

est une femme vertueuse".

(Transmis par Muslim)

35 - Le droit du mari sur sa femme

قَالَ اللَّهُ تَعَالَى : الرَّجَالُ قَوَّامُونَ
عَلَى النِّسَاءِ بِمَا فَضَّلَ اللَّهُ بَعْضَهُمْ
عَلَى بَعْضٍ وَيَمَا أَنْفَقُوا مِنْ أَمْوَالِهِمْ
فَالصَّالِحَاتُ قَانِتَاتٌ حَافِظَاتٌ لِّلْغَيْبِ
بِمَا حَفِظَ اللَّهُ .

وَأَمَّا الْإِحَادِيثُ فَمِنْهَا حَدِيثُ عَمْرٍو
بْنِ الْإِخْوَصِ السَّائِقُ فِي الْبَابِ قَبْلَهُ

ALLAH, l'Exalté, dit: "Les hommes ont autorité sur les femmes, en raison des faveurs qu'ALLAH accorde à ceux - là sur celles - ci, et aussi à cause des dépenses qu'ils font de leurs biens. Les femmes vertueuses sont obéissantes (à leurs maris), et protègent ce qui doit être protégé, pendant l'absence de leurs époux, avec la protection d'ALLAH.. ".

(4:34).

وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ

: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ

وَسَلَّمَ: " إِذَا دَعَا الرَّجُلُ امْرَأَتَهُ إِلَى

فِرَاشِهِ فَلَمْ تَأْتِهِ فَبَاتَ غَضَبَانَ عَلَيْهَا

لَعْنَتُهَا الْمَلَائِكَةُ حَتَّى تُصْبِحَ " . مُتَّفَقٌ

عَلَيْهِ وَفِي رِوَايَةٍ لُهُمَا: " إِذَا بَاتَتْ

الْمَرْأَةُ هَاجِرَةً فَرَأَتْ زَوْجَهَا لَعْنَتُهَا

الْمَلَائِكَةُ حَتَّى تُصْبِحَ " وَفِي رِوَايَةٍ:

قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: " وَالَّذِي نَفْسِي بِيَدِهِ مَا مِنْ رَجُلٍ يَدْعُو امْرَأَتَهُ إِلَى فِرَاشِهِ فَتَأْبَى عَلَيْهِ إِلَّا كَانَ الَّذِي فِي السَّمَاءِ سَاخِطًا عَلَيْهَا حَتَّى يَرْضَى عَنْهَا . "

D'après 'Abû Hurayra (qu'ALLAH soit satisfait de lui), l'Envoyé d'ALLAH (pbAsl) a dit: "Lorsqu'un homme appelle sa femme à son lit, qu'elle refuse et qu'il

passé la nuit irrité contre elle, les anges la maudissent jusqu'au matin".

Suivant une variante: "Si une femme passe la nuit loin de son mari (se refuse à lui), les anges la maudissent jusqu'au matin".

Suivant une autre version: "Par Celui qui tient mon âme entre les Mains, toute femme qui refuse l'appel de son mari à coucher avec lui, sera l'objet de la malédiction

divine jusqu'à ce qu'elle le satisfasse". (Transmis par Al - Bukhârî et Muslim)

وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ

رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

قَالَ: " لَا يَحِلُّ لِمَرْأَةٍ أَنْ تَصُومَ

وَزَوْجُهَا شَاهِدٌ إِلَّا بِإِذْنِهِ وَلَا تُأْذَنَ فِي

بَيْتِهِ إِلَّا بِإِذْنِهِ ". مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ وَهَذَا

لَفْظُ الْبُخَارِيِّ

*D'après 'Abû Hurayra
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) a dit: "Nulle femme
dont le mari est présent
(n'est pas en voyage) n'est
autorisée à observer un
jeûne surérogatoire ni à
accueillir personne dans sa
maison sans la permission
de son mari". (Transmis par
Al - Bukhârî et Muslim)*

وَعَنْ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا عَنْ
النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ :
كُلُّكُمْ رَاعٍ وَكُلُّكُمْ مَسْئُولٌ عَنْ رَعِيَّتِهِ
وَالْأَمِيرُ رَاعٍ وَالرَّجُلُ رَاعٍ عَلَى أَهْلِ
بَيْتِهِ وَالْمَرْأَةُ رَاعِيَةٌ عَلَى بَيْتِ زَوْجِهَا
وَوَلَدِهِ فَكُلُّكُمْ رَاعٍ وَكُلُّكُمْ مَسْئُولٌ
عَنْ رَعِيَّتِهِ " . مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ

D'après Ibn `Umar

*(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), J'ai entendu le Prophète*

(pbAsl) dire: "Chacun de vous est un pâtre, et chaque pâtre est responsable de son troupeau. L'émir est un pâtre (du peuple), l'homme est le pâtre de sa famille, la femme est le pâtre du foyer et des enfants. Chacun de vous est donc un pâtre et chaque pâtre est responsable de son troupeau". (Transmis par Al - Bukhârî et Muslim)

وَعَنْ أَبِي عَلِيٍّ طَلْقِ بْنِ عَلِيٍّ رَضِيَ
اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: " إِذَا دَعَا الرَّجُلُ
زَوْجَتَهُ لِحَاجَتِهِ فَلْتَأْتِهِ وَإِنْ كَانَتْ
عَلَى التُّورِ ". رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ
وَالنَّسَائِيُّ وَقَالَ التِّرْمِذِيُّ: حَدِيثٌ
حَسَنٌ صَحِيحٌ .

*D'après Talq ibn `Alî
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), l'Envoyé d'ALLAH*

(pbAsl) a dit: "Si un homme appelle à lui sa femme, elle doit obéir même si elle prépare le pain auprès d'un four". (Transmis par At - Tirmidhî et An - Nasâ'î)

وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنْ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: "تَوَكُّفْتُ أَمِيرًا أَحَدًا أَنْ يَسْجُدَ لِأَحَدٍ لِأَمَرْتُ الْمَرْأَةَ أَنْ تَسْجُدَ لِزَوْجِهَا".

رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَقَالَ : حَدِيثٌ حَسَنٌ
صَحِيحٌ .

*D'après 'Abû Hurayra
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), le Prophète (pbAsl) a
dit: "Si j'ordonnais à une
personne de se prosterner
devant une autre, j'aurais
demandé à la femme de se
prosterner devant son mari".
(Transmis par At - Tirmidhî)*

وَعَنْ أُمِّ سَلَمَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ :

قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ

وَسَلَّمَ : " أَيُّمَا امْرَأَةٍ مَاتَتْ وَزَوْجُهَا

عَنْهَا رَاضٍ دَخَلَتْ الْجَنَّةَ " . رَوَاهُ

التِّرْمِذِيُّ وَقَالَ : حَدِيثٌ حَسَنٌ

*D'après 'Umm Salama
(qu'ALLAH soit satisfait
d'elle), l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) a dit: "Toute femme
qui meurt en jouissant de la
satisfaction de son mari,*

entrera au Paradis".

(Transmis par At - Tirmidhî)

Al-Albâni (رحمه الله) a jugé

ce hadîth faible.

وَعَنْ مُعَاذِ بْنِ جَبَلٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ
عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ
: " لَا تُؤْذِي امْرَأَةً زَوْجَهَا فِي الدُّنْيَا
إِلَّا قَالَتْ زَوْجَتُهُ مِنَ الْخُورِ الْعَيْنِ : لَا

تُؤْذِيهِ قَاتِلَكَ اللَّهُ! فَإِنَّمَا هُوَ عِنْدَكَ
دَخِيلٌ يُوشِكُ أَنْ يُفَارِقَكَ إِلَيْنَا".
رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَقَالَ: حَدِيثٌ حَسَنٌ

.

*D'après Mu`âdh ibn Jabal
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), le Prophète (pbAsl) a
dit: Quand une femme fait
tort à son mari, sa future
épouse parmi les houris aux
grands yeux ne lui crie:
"Arrête! Qu'ALLAH te*

*maudisse! Il n'est auprès de
toi qu'un invité sur le point
de quitter l'ici bas pour nous
rejoindre". (Transmis par At
- Tirmidhî)*

وَعَنْ أُسَامَةَ بْنِ زَيْدٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا
عَنْ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ
: " مَا تَرَكْتُ بَعْدِي فِتْنَةٌ هِيَ أَضْرُّ
عَلَى الرَّجَالِ مِنَ النِّسَاءِ " . مُتَّفَقٌ
عَلَيْهِ .

D'après 'Usâma ibn Zayd (qu'ALLAH soit satisfait de lui), le Prophète (pbAsl) a dit: "Je ne laisse après moi une sédition plus funeste aux hommes que les femmes". (Transmis par Al - Bukhârî et Muslim)

36 - L'entretien de la famille

*قَالَ اللَّهُ تَعَالَى وَعَلَى الْمَوْلُودِ لَهُ
رِزْقُهُنَّ وَكِسْوَتُهُنَّ بِالْمَعْرُوفِ .*

وَقَالَ تَعَالَى : لِيُنْفِقُ ذُو سَعَةٍ مِّنْ
سَعَتِهِ وَمَنْ قُدِرَ عَلَيْهِ رِزْقُهُ فَلْيُنْفِقْ مِمَّا
آتَاهُ اللَّهُ لَا يُكَلِّفُ اللَّهُ نَفْسًا إِلَّا مَا
آتَاهَا .

وَقَالَ تَعَالَى : وَمَا أَنْفَقْتُمْ مِنْ شَيْءٍ
فَهُوَ يُخْلِفُهُ .

*ALLAH, l'Exalté, dit: ". Au
père de l'enfant de les
nourrir et vêtir de manière
convenable.. ". (2:233).*

*"Que celui qui est aisé
dépense de sa fortune; et que
celui dont les biens sont
restreints dépense selon ce
qu'ALLAH lui a accordé.*

*ALLAH n'impose à
personne que selon ce qu'Il
lui a donné.. ". (65:7).*

*"... Et toute dépense que
vous faites (dans le bien), Il
la remplace.. ". (34:39).*

*وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ
: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ*

وَسَلَّمَ : " دِينَارٌ أَنْفَقْتَهُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ

وَدِينَارٌ أَنْفَقْتَهُ فِي رَقَبَةٍ وَدِينَارٌ

تَصَدَّقْتَ بِهِ عَلَى مِسْكِينٍ وَدِينَارٌ

أَنْفَقْتَهُ عَلَى أَهْلِكَ أَغْظَمَهَا أَجْرًا

الَّذِي أَنْفَقْتَهُ عَلَى أَهْلِكَ " . رَوَاهُ

مُسْلِمٌ .

*D'après 'Abû Hurayra
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) a dit: "Un dinar*

dépensé pour l'entretien de ta famille l'emporte en récompense sur tout autre dinar que tu donnes pour l'amour d'ALLAH ou pour l'affranchissement d'un esclave ou même pour faire l'aumône à un indigent".

(Transmis par Muslim)

وَعَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ (وَيُقَالُ أَبُو عَبْدِ

الرَّحْمَنِ) ثُوبَانَ بْنِ بَجْدٍ مَوْلَى

رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : " أَفْضَلُ دِينَارٍ يُنْفِقُهُ
الرَّجُلُ دِينَارٍ يُنْفِقُهُ عَلَى عِيَالِهِ وَدِينَارٍ
يُنْفِقُهُ عَلَى دَائِتِهِ فِي سَبِيلِ اللَّهِ
وَ دِينَارٍ يُنْفِقُهُ عَلَى أَصْحَابِهِ فِي سَبِيلِ
اللَّهِ . " رَوَاهُ مُسْلِمٌ .

*D'après Thawbân ibn
Bujdud , l'esclave affranchi
de l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl), l'Envoyé d'ALLAH*

(pbAsl) a dit: "Le meilleur dinar c'est celui que l'homme dépense pour sa famille, pour sa monture (destinée à la guerre sainte) et enfin pour ses compagnons (qui combattent) dans la voie d'ALLAH". (Transmis par Muslim)

*وَعَنْ أُمِّ سَلَمَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ :
قُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ هَلْ لِي فِي بَنِي*

أَيُّ سَلَمَةَ أَجْرًا أَنْ تُنْفِقَ عَلَيْهِمْ؟
وَلَسْتُ بِتَارِكِيهِمْ هَكَذَا وَلَا هَكَذَا
إِنَّمَا هُمْ بَنِيَّ! فَقَالَ: "نَعَمْ لَكَ أَجْرٌ
مَا أَنْفَقْتَ عَلَيْهِمْ". مَتَّفَقٌ عَلَيْهِ.

*D'après 'Umm Salama
(qu'ALLAH soit satisfait
d'elle), Elle a demandé à
l'Envoyé d'ALLAH (pbAsl)
si une récompense
quelconque lui serait
attribuée si elle dépensait*

*pour l'entretien des enfants
qu'elle avait de son (feu)
mari 'Abû Salama, ajoutant
qu'elle ne pouvait pas les
laisser vivre de la mendicité,
bien qu'ils soient les siens! -*

*"Certes, répondit - il, tu
seras récompensée pour ce
que tu auras dépensé pour
les entretenir". (Transmis
par Al - Bukhârî et Muslim)*

*وَعَنْ سَعْدِ ابْنِ أَبِي وَقَّاصٍ رَضِيَ اللَّهُ
عَنْهُ فِي حَدِيثِهِ الطَّوِيلِ الَّذِي*

قَدَّمْنَا فِي أَوَّلِ الْكِتَابِ فِي بَابِ
النَّبِيِّ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ قَالَ لَهُ : " وَإِنَّكَ لَنْ تُنْفِقَ نَفَقَةً
تُبْتَغِي بِهَا وَجْهَ اللَّهِ إِلَّا أُجِرْتَ بِهَا
حَتَّى مَا تَجْعَلُ فِي فِي امْرَأَتِكَ "
مُنْفِقٌ عَلَيْهِ .

*D'après le long hadith de
Sa`d ibn 'Abû Waqqâs
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui) (voir hadith N° 6),*

*l'Envoyé d'ALLAH (pbAsl)
lui a dit: "Tu seras
récompensé pour toute
dépense que tu fais pour ta
famille en recherchant la
Face d'ALLAH, même une
simple bouchée que tu
donnes à ta femme".*

*(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

*وَعَنْ أَبِي مَسْعُودٍ الْبَدْرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ
عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ*

قَالَ : " إِذَا أَنْفَقَ الرَّجُلُ عَلَى أَهْلِهِ
نَفَقَةً يَحْتَسِبُهَا فِيهِ لَهٗ صَدَقَةٌ " . مُتَّفَقٌ
عَلَيْهِ .

*D'après 'Abû Mas`ûd Al -
Badrî (qu'ALLAH soit
satisfait de lui), le Prophète
(pbAsl) a dit: "Toute
dépense que fait l'homme
pour sa famille ne visant que
la Face d'ALLAH, tient lieu
d'aumône". (Transmis par
Al - Bukhârî et Muslim)*

وَعَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو بْنِ الْعَاصِ
رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ : قَالَ رَسُولُ
اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : " كَفَى
بِالْمَرْءِ إِثْمًا أَنْ يُضِيعَ مَنْ يُقَوِّتُ "
حَدِيثٌ صَحِيحٌ رَوَاهُ أَبُو دَاوُدَ وَغَيْرُهُ
وَرَوَاهُ مُسْلِمٌ فِي صَحِيحِهِ بِمَعْنَاهُ .
قَالَ : " كَفَى بِالْمَرْءِ إِثْمًا أَنْ يَخْسِرَ
عَمَّنْ يَمْلِكُ قُوَّتَهُ . "

D'après `Abd - Allâh ibn

`Amr ibn Al - `As

*(qu'ALLAH soit satisfait des
deux), l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) a dit: "Il suffit pour
être pécheur de laisser en
proie du besoin les
personnes à sa charge".*

(Transmis par 'Abû

Dâwwûd)

وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ

النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: "

مَا مِنْ يَوْمٍ يُصْبِحُ الْعِبَادُ فِيهِ إِلَّا
مَلَكَانِ يَنْزِلَانِ فَيَقُولُ أَحَدُهُمَا :
اللَّهُمَّ أَعْطِ مُنْفِقًا خَلْفًا وَيَقُولُ الْآخَرُ :
اللَّهُمَّ أَعْطِ مُمْسِكًا تَلْفًا . مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ .

*D'après 'Abû Hurayra
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), le Prophète (pbAsl) a
dit: Chaque matin, deux
anges descendent sur terre.
L'un dit: "Seigneur!*

*Dédommages quiconque
dépense (en aumône)". Et
l'autre de poursuivre:
"Seigneur! Inflige une perte
à quiconque retient son
argent (par avarice)".
(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

وَعَنْهُ (أَبِي هُرَيْرَةَ) عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: "أَيْدُ الْعُلْيَا
خَيْرٌ مِنْ أَيْدِ السُّفْلَى وَأَبْدَأُ يَمَنُ

تُعُولُ . وَخَيْرُ الصَّدَقَةِ مَا كَانَ عَنْ
ظَهْرِ غِيٍّ وَمَنْ يَسْتَعْفِفُ يُعْفَهُ اللَّهُ
وَمَنْ يَسْتَعْنِ يُعْنِهِ اللَّهُ " . رَوَاهُ
الْبُخَارِيُّ .

*D'après 'Abû Hurayra
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), le Prophète (pbAsl) a
dit: "La main qui donne
l'emporte sur celle qui reçoit.
Commence à dépenser pour
les personnes à ta charge. La*

*meilleure aumône est celle
faite du surplus de biens.*

*ALLAH rend plus digne
quiconque refuse noblement
l'aumône malgré le besoin,
et enrichit quiconque se
contente de ce qu'il
possède". (Transmis par Al -
Bukhârî)*

*37 - Le devoir de dépenser de
ce qu'on aime et de ce qui est
bon*

قَالَ اللَّهُ تَعَالَى : لَنْ تَنَالُوا الْبِرَّ حَتَّى
تُنْفِقُوا مِمَّا تُحِبُّونَ .

وَقَالَ تَعَالَى : يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا
أَنْفِقُوا مِنْ طَيِّبَاتِ مَا كَسَبْتُمْ وَمِمَّا
أَخْرَجْنَا لَكُمْ مِنَ الْأَرْضِ وَلَا تَيَمَّمُوا
الْخَيْثَ مِنْهُ تُنْفِقُونَ .

*ALLAH, l'Exalté, dit: "Vous
n'atteindrez la (vraie) piété,
que si vous faites largesses*

de ce que vous chérissez"
(3:92).

*"O les croyants! Dépensez
des meilleures choses que
vous avez gagnées et des
récoltes que Nous avons fait
sortir de la terre pour vous.
Et ne vous tournez pas vers
ce qui est vil pour en faire
dépense" (2:267).*

وَعَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ : كَانَ
أَبُو ظَلْحَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَكْثَرَ

الْأَنْصَارِ بِالْمَدِينَةِ مَا لَا مِنْ نَخْلٍ وَكَانَ
أَحَبُّ أَمْوَالِهِ إِلَيْهِ يَبْرَحَاءَ وَكَانَتْ
مُسْتَقْبَلَةَ الْمَسْجِدِ وَكَانَ رَسُولُ اللَّهِ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَدْخُلُهَا وَيَشْرَبُ
مِنْ مَاءٍ فِيهَا طَيِّبٍ . قَالَ أَنَسٌ : فَلَمَّا
نَزَلَتْ هَذِهِ الْآيَةُ : لَنْ تَنَالُوا الْبِرَّ
حَتَّى تُنْفِقُوا مِمَّا تُحِبُّونَ قَامَ أَبُو
طَلْحَةَ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ

عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ : يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنْ
اللَّهُ تَعَالَى أَنْزَلَ عَلَيْكَ لَنْ تَنَالُوا الْبِرَّ
حَتَّى تُنْفِقُوا مِمَّا تُحِبُّونَ وَإِنْ أَحَبَّ
مَالِي إِلَيَّ بَيْرِحَاءَ وَإِنِّي لَأَكْرَهُ
تَعَالَى أَرْجُو يَرَهَا وَذُخْرَهَا عِنْدَ اللَّهِ
تَعَالَى فَضَعَهَا يَا رَسُولَ اللَّهِ حَيْثُ
أَرَاكَ اللَّهُ . فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : " بَخِ ذَلِكَ مَالٌ

رَايِحٌ ذَلِكَ مَا لُ رَايِحٌ ! وَقَدْ سَمِعْتُ
مَا قُلْتُ وَإِنِّي أَرَى أَنَّ تَجْعَلَهَا فِي
الْأَقْرَبِينَ " . فَقَالَ أَبُو طَلْحَةَ : أَفْعَلُ
يَا رَسُولَ اللَّهِ . فَقَسَمَهَا أَبُو طَلْحَةَ فِي
أَقَارِبِهِ وَبَنِي عَمِّهِ مُتَّفِقٌ عَلَيْهِ . قَوْلُهُ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : " مَا لُ رَايِحٌ " .
رُويَ فِي الصَّحِيحِ " رَايِحٌ " وَ
رَايِحٌ " يَا لِبَاءِ الْمُؤَحَّدَةِ وَيَا لِبَاءِ

الْمُتَّاتِ : أَي رَاحٍ عَلَيْكَ نَفْعُهُ . وَ "
بَيْرِحَاءُ " حَدِيثُهُ نَخْلٍ وَرُويَ بِكسْرِ
الْبَاءِ وَفَتْحِهَا .

D'après 'Anas (qu'ALLAH soit satisfait de lui), 'Abû Talha (qu'ALLAH soit satisfait de lui), un des 'Ansâr, possédait le plus grand nombre de palmeraies de Médine. Il vouait une prédilection marquée pour celle de Bayrahâ', située en

face de la mosquée.

L'Envoyé d'ALLAH (pbAsl) avait l'habitude de venir y boire de l'eau douce. Quand fut révélé ce verset: "Vous n'atteindrez la (vraie) piété, que si vous faites largesses de ce que vous chérissez" (3:92), 'Abû Talha s'adressa au Prophète en ces termes: "O Envoyé d'ALLAH! Cette propriété de Bayrahâ' m'est la plus chère, j'en fais donc aumône pour l'amour

*d'ALLAH, et je n'espère
qu'une récompense divine en
revanche. Emploie - la donc,
ô Envoyé d'ALLAH, comme
ALLAH t'inspirera". -*

*"Comme c'est merveilleux!,
répondit l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl), c'est un bien
fructueux, j'ai bien entendu
ce que tu viens de dire, mais
je préfère en faire don aux
tiens". Sur ce, 'Abû Talha la
répartit entre ses proches.*

*(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

*Dans les deux "Sahîh", on
trouve que le terme
"fructueux" est substitué
par "son profit te
reviendra".*

*38 - Le devoir de commander
l'obéissance à Dieu le Très-
Haut à sa famille, à ses
enfants qui sont d'âge à
reconnaître le bien du mal
ainsi qu'à tous ceux qui sont*

*sous son autorité. Le devoir
de leur interdire toute
désobéissance, de les
éduquer et de les empêcher
de faire tout ce qui est
interdit*

قَالَ اللَّهُ تَعَالَى : وَأْمُرْ أَهْلَكَ بِالصَّلَاةِ
وَاصْطَبِرْ عَلَيْهَا . وَقَالَ تَعَالَى : يَا أَيُّهَا
الَّذِينَ آمَنُوا قُوا أَنْفُسَكُمْ وَأَهْلِيكُمْ
نَارًا .

ALLAH, l'Exalté, dit: "Et commande à ta famille la Salâ, et fais - la avec persévérance" (20:132).

"O vous qui avez cru! Préservez vos personnes et vos familles, d'un Feu" (66:6).

*وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ
: أَخَذَ الْحَسَنُ بْنُ عَلِيٍّ رَضِيَ اللَّهُ
عَنْهُمَا تَمْرَةً مِنْ تَمْرِ الصَّدَقَةِ فَجَعَلَهَا*

فِي فِيهِ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ

عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: " كَخُ كَخُ اِزْمِ بِهَا . أَمَا

عَلِمْتِ أَنَّنَا لَا نَأْكُلُ الصَّدَقَةَ ! " .

مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ . وَفِي رِوَايَةٍ : " أَنَّنَا لَا

تَحِلُّ لَنَا الصَّدَقَةُ " . وَقَوْلُهُ : " كَخُ

كَخُ " يُقَالُ يَأْسِكَانِ الْخَاءِ وَيُقَالُ

يَكْسِرُهَا مَعَ التَّنْوِينِ وَهِيَ كَلِمَةٌ زَجْرٌ

لِلصِّيِّ عَنِ الْمُسْتَقْدَرَاتِ وَكَانَ
الْحَسَنُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ صَيِّبًا.

*D'après 'Abû Hurayra
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), Al - Hasan ibn `Alî
(qu'ALLAH soit satisfait des
deux) a pris une datte de
l'aumône, et voulait la
manger. L'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) lui dit: "Fi! Fi! Jette
- la! Ne sais - tu pas que
nous (le Prophète et les
siens) ne mangeons pas de*

*l'aumône?!". (Transmis par
Al - Bukhârî et Muslim)*

وَعَنْ أَبِي حَفْصٍ عُمَرَ بْنِ أَبِي سَلَمَةَ
عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبْدِ الْأَسَدِ رَيْبِ رَسُولِ
اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ :
كُنْتُ غُلَامًا فِي حِجْرِ رَسُولِ اللَّهِ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَكَانَتْ يَدِي
تَطِيشُ فِي الصَّخْفَةِ فَقَالَ لِي رَسُولُ
اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : يَا غُلَامُ

سَمُّ اللَّهِ تَعَالَى وَكُلُّ يَمِينِكَ وَكُلُّ
مِمَّا يَلِيكَ . فَمَا زَأَلْتُ تِلْكَ طِعْمَتِي
بَعْدُ " . مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ . " وَتَطِيْشُ " :

تَدُوْرُ فِي نَوَاحِي الصَّحْفَةِ .

*D'après `Umar ibn 'Abû
Salama `Abd - Allâh ibn
'Abd Al - 'Asad , beau - fils
de l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl), J'étais élevé dans le
giron prophétique. En
mangeant, ma main*

parcourrait tous les côtés du plat. - "Enfant, me dit le Prophète (pbAsl), prononce le nom d'ALLAH, le Très - Haut, mange de la main droite la nourriture qui t'est la plus proche". Dès lors, je suivis ces règles en mangeant. (Transmis par Al - Bukhârî et Muslim)

*وَعَنْ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ
: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ*

وَسَلَّمَ يَقُولُ: "كَلِّمُوا رَاعِيَكُمْ وَكَلِّمُوا

مَسْئُولٌ عَنْ رَعِيَّتِهِ: الْإِمَامُ رَاعِيٌ

وَمَسْئُولٌ عَنْ رَعِيَّتِهِ وَالرَّجُلُ رَاعِيٌ فِي

أَهْلِهِ وَمَسْئُولٌ عَنْ رَعِيَّتِهِ وَالْمَرْأَةُ

رَاعِيَةٌ فِي بَيْتِ زَوْجِهَا وَمَسْئُولَةٌ عَنْ

رَعِيَّتِهَا وَالْخَادِمُ رَاعِيٌ فِي مَالِ سَيِّدِهِ

وَمَسْئُولٌ عَنْ رَعِيَّتِهِ فَكَلِّمُوا رَاعِيَكُمْ

وَمَسْئُولٌ عَنْ رَعِيَّتِهِ". مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ.

*D'après Ibn `Umar
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), J'ai entendu le Prophète
(pbAsl) dire: "Chacun de
vous est un pâtre, et chaque
pâtre est responsable de son
troupeau. L'émir est un
pâtre (du peuple), l'homme
est le pâtre de sa famille, la
femme est le pâtre du foyer
et des enfants. Chacun de
vous est donc un pâtre et
chaque pâtre est responsable*

*de son troupeau". (Transmis
par Al - Bukhârî et Muslim)*

وَعَنْ عَمْرِو بْنِ شُعَيْبٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ
جَدِّهِ (عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرِو) رَضِيَ
اللَّهُ عَنْهُ قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : " مَرُوا أَوْلَادَكُمْ
بِالصَّلَاةِ وَهُمْ أَبْنَاءُ سَبْعِ سِنِينَ
وَاضْرِبُوهُمْ عَلَيْهَا وَهُمْ أَبْنَاءُ عَشْرِ
وَفَرِّقُوا بَيْنَهُمْ فِي الْمَضَاجِعِ " .

حَدِيثُ حَسَنِ رَوَاهُ أَبُو دَاوُدَ يَسْنَادٍ

حَسَنِ .

***D'après `Amr ibn Chu`ayb ,
d'après son père qui le tenait
de son grand - père,
l'Envoyé d'ALLAH (pbAsl) a
dit: "Ordonnez à vos enfants
de prier à l'âge de sept ans.
Si jusqu'à l'âge de dix ans ils
s'y refusent, frappez - les, et
faites - les dormir dans des
lits séparés". (Transmis par
'Abû Dâwwûd)***

وَعَنْ أَبِي ثَرِيَّةٍ سَبْرَةَ بْنِ مَعْبُدٍ
الْجُهَنِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ : قَالَ
رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ :
عَلِّمُوا الصَّبِيَّ الصَّلَاةَ لِسَبْعِ سِنِينَ
وَاضْرِبُوهُ عَلَيْهَا ابْنَ عَشْرِ سِنِينَ .
حَدِيثٌ حَسَنٌ رَوَاهُ أَبُو دَاوُدَ
وَالْتِّرْمِذِيُّ وَقَالَ : حَدِيثٌ حَسَنٌ .

وَلَفْظُ أَبِي دَاوُدَ: "مُرُوا الصَّبِيَّ

" بِالصَّلَاةِ إِذَا بَلَغَ سَبْعَ سِنِينَ .

D'après Sabra ibn Ma`bad Al - Juhanî (qu'ALLAH soit satisfait de lui), l'Envoyé d'ALLAH (pbAsl) a dit: "Apprenez à l'enfant à l'âge de sept ans à faire la prière, et si, à l'âge de dix ans, il s'y refuse, frappez - le".

(Transmis par 'Abû Dâwwûd et At - Tirmidhî)

*39 - Les droits du voisin et
l'obligation de faire une
bonne recommandation en
sa faveur*

قَالَ اللَّهُ تَعَالَى : **وَاعْبُدُوا اللَّهَ وَلَا
تُشْرِكُوا بِهِ شَيْئًا وَيَالِ الْوَالِدِينَ إِحْسَانًا
وَيِذِي الْقُرْبَىٰ وَالْيَتَامَىٰ وَالْمَسَاكِينِ
وَالْجَارِ ذِي الْقُرْبَىٰ وَالْجَارِ الْجُنُبِ**

وَالصَّاحِبِ بِالْجَنبِ وَابْنِ السَّبِيلِ وَمَا
مَلَكَتْ أَيْمَانُكُمْ .

ALLAH, l'Exalté, dit:

*"Adorez ALLAH et ne Lui
donnez aucun associé.
Agissez avec bonté envers
(vos) père et mère, les
proches, les orphelins, les
pauvres, le proche voisin, le
voisin lointain, le collègue et
le voyageur, et les esclaves
en votre possession" (4:36).*

وَعَنْ ابْنِ عُمَرَ وَعَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ
عَنْهُمَا قَالَا : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : " مَا زَالَ جِبْرِيلُ
يُوصِينِي بِالْجَارِ حَتَّى ظَنَنْتُ أَنَّهُ
سَيُورَّثُهُ " . مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ .

*D'après Ibn `Umar et
`A'icha (qu'ALLAH soit
satisfait des deux), l'Envoyé
d'ALLAH (pbAsl) a dit:
"Gabriel n'avait cessé de me
recommander le voisin,*

qu'enfin, j'ai cru qu'il allait en faire un des héritiers".

(Transmis par Muslim)

وَعَنْ أَبِي ذَرٍّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ :

قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ

وَسَلَّمَ : " يَا أَبَا ذَرٍّ إِذَا طَبَخْتَ مَرَقَةً

فَأَكْثِرَ مَاءَهَا وَتَعَاهَدُ حِيرَانِكَ " .

رَوَاهُ مُسْلِمٌ . وَفِي رِوَايَةٍ لَهُ عَنْ أَبِي

ذَرٍّ قَالَ : إِنَّ خَلِيلِي صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ

وَسَلَّمَ أَوْصَانِي " إِذَا طَبَخْتَ مَرَقَةً

فَأَكْثِرْ مَاءَهَا ثُمَّ انْظُرْ أَهْلَ بَيْتِ مَنْ
" حَيْرَانِكَ فَأَصِيبُهُمْ مِنْهَا بِمَعْرُوفٍ

*D'après 'Abû Dharr
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) lui a dit: "En faisant
des bouillons, ajoutes - y de
l'eau pour donner à tes
voisins". (Transmis par
Muslim)*

وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ
النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: "
وَاللَّهِ لَا يُؤْمِنُ وَاللَّهُ لَا يُؤْمِنُ وَاللَّهُ لَا
يُؤْمِنُ! " قِيلَ: مَنْ يَا رَسُولَ اللَّهِ؟
قَالَ: " الَّذِي لَا يَأْمَنُ جَارَهُ بَوَائِقَهُ!
" مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ. وَفِي رِوَايَةٍ لِمُسْلِمٍ: "
لَا يَدْخُلُ الْجَنَّةَ مَنْ لَا يَأْمَنُ جَارَهُ

**بَوَائِقُهُ " . " الْبَوَائِقُ " : الْغَوَائِلُ
وَالشُّرُورُ .**

***D'après 'Abû Hurayra
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), le Prophète (pbAsl) a
dit: "ParALLAH! Il n'est
pas croyant! ParALLAH! Il
n'est pas croyant!***

***ParALLAH! Il n'est pas
croyant!". - "Qui est - ce?,
demanda - t - on, ô Envoyé
d'ALLAH". "Celui, répondit
- il, dont le voisin redoute les***

*méfaits". (Transmis par Al -
Bukhârî et Muslim)*

وَعَنْهُ (أَبِي هُرَيْرَةَ) قَالَ : قَالَ

رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : "

يَا نِسَاءَ الْمُسْلِمَاتِ لَا تَحْقِرَنَّ جَارَةً

لِجَارَتِهَا وَلَوْ فَرَسِينَ شَاةٍ " . مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ .

*D'après 'Abû Hurayra
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) a dit: "O femmes*

musulmanes! Que l'une de vous ne dédaigne pas l'offre de sa voisine, fût - ce un onglon de brebis".

(Transmis par Al - Bukhârî et Muslim)

وَعَنْهُ (أَبِي هُرَيْرَةَ) أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: "لَا يَمْنَعُ جَارٌ جَارَهُ أَنْ يَغْرِزَ خَشَبَةً فِي جِدَارِهِ". ثُمَّ يَقُولُ أَبُو هُرَيْرَةَ: مَالِي أَرَاكُمْ عَنْهَا مُعْرِضِينَ! وَاللَّهِ

لَا زَمِينَ بَهَا بَيْنَ أَكْتَا فِكُمْ ! مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ

رُوي " خَشْبُهُ " بِالْإِضَافَةِ وَالْجَمْعِ

وَرُوي " خَشْبَةٌ " بِالتَّنْوِينِ عَلَى

الْأَفْرَادِ . وَقَوْلُهُ : مَا لِي أَرَأَيْكُمْ عَنْهَا

مُعْرِضِينَ : يَعْنِي عَنْ هَذِهِ السُّنَّةِ

*D'après 'Abû Hurayra
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) a dit: "Nul n'a le
droit d'empêcher son voisin
de planter une poutre dans*

*son mur". 'Abû Hurayra
ajouta: "Pourquoi vous
détourner de cette habitude?*

*ParALLAH! Je vous
lancerai cette poutre entre
les épaules". (Transmis par
Al - Bukhârî et Muslim)*

وَعَنْهُ (أَبِي هُرَيْرَةَ) أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ

صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: "مَنْ

كَانَ يُؤْمِنُ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ فَلَا

يُؤَدِّي جَارَهُ وَمَنْ كَانَ يُؤْمِنُ بِاللَّهِ

وَالْيَوْمِ الْآخِرِ فَلْيُكْرِمْ ضَيْفَهُ وَمَنْ كَانَ
يُؤْمِنُ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ فَلْيُكْرِمْ ضَيْفَهُ خَيْرًا
أَوْلَىٰ سَكْتٌ . مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ .

*D'après 'Abû Hurayra
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) a dit: "Que celui qui
croit en ALLAH et au Jour
Dernier ne fasse pas tort à
son voisin. Que celui qui
croit en ALLAH et au Jour
Dernier honore son hôte.*

*Que celui qui croit en
ALLAH et au Jour Dernier
dise du bien ou se taise".
(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

وَعَنْ أَبِي شُرَيْحِ الْخُرَاعِيِّ رَضِيَ اللَّهُ
عَنْهُ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
قَالَ: " مَنْ كَانَ يُؤْمِنُ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ
الْآخِرِ فَلْيُحْسِنِ إِلَى جَارِهِ وَمَنْ كَانَ
يُؤْمِنُ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ فَلْيُكْرِمِ

ضَيْفُهُ وَمَنْ كَانَ يُؤْمِنُ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ

الْآخِرِ فَلْيُكَلِّمْ خَيْرًا أَوْ لِيَسْكُتْ .

رَوَاهُ مُسْلِمٌ بِهَذَا اللَّفْظِ وَرَوَى

الْبُخَارِيُّ بَعْضَهُ .

*D'après 'Abû Churayh Al -
Khuzâ`î (qu'ALLAH soit
satisfait de lui), le Prophète
(pbAsl) a dit: "Que celui qui
croit en ALLAH et au Jour
Dernier se montre
bienfaisant envers son*

voisin. Que celui qui croit en ALLAH et au Jour Dernier honore son hôte. Que celui qui croit en ALLAH et au Jour Dernier dise du bien ou se taise". (Transmis par Al-Bukhârî et Muslim)

*وَعَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ :
قُلْتُ : يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّ لِي جَارَيْنِ
فَأَلِي أَيْهِمَا أُهْدِي ؟ قَالَ : " إِي
أَقْرَبِهِمَا مِنْكَ بَابًا " . رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ*

D'après `A'icha (qu'ALLAH soit satisfait d'elle), Elle a demandé à l'Envoyé d'ALLAH (pbAsl): "O Envoyé d'ALLAH! A qui parmi mes deux voisins dois-je faire un présent?". - "A celui, répondit - il, dont la porte est plus proche de la tienne". (Transmis par Al - Bukhârî)

وَعَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَا: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى

اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : " خَيْرُ الْأَصْحَابِ

عِنْدَ اللَّهِ تَعَالَى خَيْرُهُمْ لِصَاحِبِهِ

وَخَيْرُ الْجِيرَانِ عِنْدَ اللَّهِ تَعَالَى

خَيْرُهُمْ لِجَارِهِ " . رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ

وَقَالَ : حَدِيثٌ حَسَنٌ

*D'après `Abd - Allâh ibn
`Umar (qu'ALLAH soit
satisfait des deux), l'Envoyé
d'ALLAH (pbAsl) a dit: "Le
compagnon le plus digne
aux yeux d'ALLAH, le Très -*

Haut, est le meilleur vis - à vis de son compagnon. Le voisin le plus digne auprès d'ALLAH est le meilleur vis - à - vis de son voisin".

(Transmis par At - Tirmidhî)

40 - La piété filiale et la gentillesse avec les proches

قَالَ اللَّهُ تَعَالَى : وَاعْبُدُوا اللَّهَ وَلَا تُشْرِكُوا بِهِ شَيْئًا وَيَالِ الْوَالِدِينَ إِحْسَانًا

وَيَدِي الْقُرْبَىٰ وَالْيَتَامَىٰ وَالْمَسَاكِينَ
وَالْجَارِ ذِي الْقُرْبَىٰ وَالْجَارِ الْجُنُبِ
وَالصَّاحِبِ بِالْجَنبِ وَابْنِ السَّبِيلِ وَمَا
مَلَكَتْ أَيْمَانُكُمْ .

وَقَالَ تَعَالَى : وَاتَّقُوا اللَّهَ الَّذِي

تَسَاءَلُونَ بِهِ وَالْأَرْحَامَ .

وَقَالَ تَعَالَى : وَالَّذِينَ يَصِلُونَ مَا أَمَرَ

اللَّهُ بِهِ أَنْ يُوصَلَ الْآيَةَ .

وَقَالَ تَعَالَى : وَوَصَّيْنَا الْإِنْسَانَ

بِوَالِدَيْهِ حُسْنًا .

وَقَالَ تَعَالَى : وَقَضَى رَبُّكَ أَلاَّ تَعْبُدُوا

إِلاَّ آيَاهُ وَيَالِ الْوَالِدِينَ إِحْسَانًا إِمَّا يَبْلُغَنَّ

عِنْدَكَ الْكِبَرَ أَحَدُهُمَا أَوْ كِلَاهُمَا فَلَا

تَقُلْ لَهُمَا أُفٌ وَلَا تُنْهَرُهُمَا وَقُلْ لَهُمَا

قَوْلًا كَرِيمًا وَاخْفِضْ لَهُمَا جَنَاحَ

الذُّلِّ مِنَ الرَّحْمَةِ وَقُلْ رَبُّ أَرْحَمُهُمَا

كَمَا رَبَّيَانِي صَغِيرًا . وَقَالَ تَعَالَى :
وَوَصَّيْنَا الْإِنْسَانَ بِوَالِدَيْهِ حَمَلَتْهُ أُمُّهُ
وَهُنَا عَلَى وَهْنٍ وَفِصَالُهُ فِي عَمِيمٍ
أَنْ اشْكُرْ لِي وَلِوَالِدَيْكَ

ALLAH, l'Exalté, dit:

*"Adorez ALLAH et ne Lui
donnez aucun associé.*

*Agissez avec bonté envers
(vos) père et mère, les
proches, les orphelins, les
pauvres, le proche voisin, le*

voisin lointain, le collègue et le voyageur, et les esclaves en votre possession" (4:36).

"Craignez ALLAH au nom duquel vous vous implorez les uns les autres, et craignez de rompre les liens du sang" (4:1).

"Qui unissent ce qu'ALLAH a commandé d'unir" (13:21).

"Et Nous avons enjoint à l'homme de bien traiter ses père et mère" (29:8).

***"Et ton Seigneur a décrété:
N'adorez que Lui; et
(marquez) de la bonté envers
les père et mère: si l'un
d'eux ou tous deux doivent
atteindre la vieillesse auprès
de toi, alors ne leur dis
point: Fi! et ne les brusque
pas, mais adresse - leur des
paroles respectueuses et par
miséricorde, abaisse pour
eux l'aile de l'humilité, et
dis: O mon Seigneur, fais -
leur, à tous deux,***

miséricorde comme ils m'ont élevé tout petit" (17:23 - 24).

"Nous avons commandé à l'homme (la bienfaisance envers) ses père et mère; sa mère l'a porté (subissant pour lui) peine sur peine: son sevrage a lieu à deux ans. Sois reconnaissant envers Moi ainsi qu'envers tes parents" (31:14).

وَعَنْ أَبِي عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ

مَسْعُودٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ : سَأَلْتُ

النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : أَيُّ
الْعَمَلِ أَحَبُّ إِلَيَّ اللَّهُ تَعَالَى ؟ قَالَ :
" الصَّلَاةُ عَلَى وَقْتِهَا " قُلْتُ : ثُمَّ أَيُّ
؟ قَالَ : " بِرُ الْوَالِدَيْنِ " قُلْتُ : ثُمَّ
أَيُّ ؟ قَالَ : " الْجِهَادُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ
" مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ .

*D'après `Abd - Allâh ibn
Mas`ûd (qu'ALLAH soit
satisfait de lui), J'ai
demandé au Prophète*

(pbAsl): "Qu'elle est la meilleure œuvre auprès d'ALLAH, le Très - Haut?".

- "La prière, répondit il, à son heure fixe". -

"Ensuite?". - "La piété filiale". - "Ensuite?". - "Le combat dans la voie d'ALLAH". (Transmis par Al - Bukhârî et Muslim)

وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ

: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ

وَسَلَّمَ : " لَا يَجْزِي وَالدَّ إِلَّا أَنْ
يَجِدَهُ مَمْلُوكًا فَيَشْتَرِيَهُ فَيُعْتِقَهُ " .
رَوَاهُ مُسْلِمٌ .

*D'après 'Abû Hurayra
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) a dit: "Un fils ne
saurait être reconnaissant
envers son père que s'il
l'achetait et l'affranchissait
au cas où il le retrouverait*

*en esclavage". (Transmis
par Muslim)*

وَعَنْهُ (أَبِي هُرَيْرَةَ) أَيْضًا رَضِيَ اللَّهُ
عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ قَالَ: " مَنْ كَانَ يُؤْمِنُ بِاللَّهِ
وَالْيَوْمِ الْآخِرِ فَلْيُكْرِمْ ضَيْفَهُ وَمَنْ كَانَ
يُؤْمِنُ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ فَلْيَصِلْ
رَحِمَتَهُ وَمَنْ كَانَ يُؤْمِنُ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ

الْآخِرِ فَلْيُكَلِّمْ خَيْرًا أَوْ لِيَصْمُتْ " .

مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ .

*D'après 'Abû Hurayra
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) a dit: "Que celui qui
croit en ALLAH et au Jour
Dernier se montre généreux
envers son hôte. Que celui
qui croit en ALLAH et au
Jour Dernier maintienne son
lien de parenté. Que celui
qui croit en ALLAH et au*

Jour Dernier dise du bien ou se taise". (Transmis par Al - Bukhârî et Muslim)

وَعَنْهُ (أَبِي هُرَيْرَةَ) قَالَ : قَالَ
رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ :
"إِنَّ اللَّهَ تَعَالَى خَلَقَ الْخَلْقَ حَتَّى إِذَا
فَرَغَ مِنْهُمْ قَامَتْ الرَّحِيمُ فَقَالَتْ : هَذَا
مَقَامُ الْعَائِدِ بِكَ مِنَ الْقَطِيعَةِ قَالَ :
نَعَمْ أَمَا تُرْضِينَ أَنْ أُصِلَ مَنْ وَصَلَكَ
وَأَقْطَعَ مَنْ قَطَعَكَ ؟ قَالَ : بَلَى قَالَ

: فَذَلِكَ لَكَ ثُمَّ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: " اِقْرَعُوا إِنْ
تَسِئْتُمْ: فَهَلْ عَسَيْتُمْ إِنْ تَوَلَّيْتُمْ أَنْ
تُفْسِدُوا فِي الْأَرْضِ وَتُقْطَعُوا
أَرْحَامَكُمْ. أُولَئِكَ الَّذِينَ لَعَنَهُمُ اللَّهُ
فَأَصَمَّهُمْ وَأَعَمَّى أَبْصَارَهُمْ. مَتَّفِقٌ
عَلَيْهِ. وَفِي رِوَايَةٍ لِلْبُخَارِيِّ: فَقَالَ

اللَّهُ تَعَالَى : " مَنْ وَصَلَكَ وَصَلْتَهُ

" وَمَنْ قَطَعَكَ قَطَعْتَهُ .

D'après 'Abû Hurayra (qu'ALLAH soit satisfait de lui), l'Envoyé d'ALLAH (pbAsl) a dit: Lorsque ALLAH, le Très - Haut, eut achevé la création, le lien de parenté se leva et dit: "Voici le séjour de celui qui Te demande refuge contre ma rupture". "Oui, répondit ALLAH, seras - tu satisfait si

*je rapproche de Moi
quiconque te maintient et Je
rompe avec quiconque te
rompt?". - "Certes oui",
répliqua le lien. - "Eh bien,
dit ALLAH, je t'accorde cette
faveur". Ensuite l'Envoyé
d'ALLAH (pbAsl) ajouta:
"Récitez si vous voulez ce
verset: "Si vous vous
détournez, ne risquez -vous
pas de semer la corruption
sur terre et de rompre vos
liens de parenté? Ce sont*

*ceux - là qu'ALLAH a
maudits, a rendus sourds et
a rendu leurs yeux
aveugles" (47:22 - 23)".
(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

وَعَنْهُ (أَبِي هُرَيْرَةَ) رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ
قَالَ : جَاءَ رَجُلٌ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ : يَا
رَسُولَ اللَّهِ مَنْ أَحَقُّ النَّاسِ بِحُسْنِ
صَحَابَتِي ؟ قَالَ : " أُمَّكَ " قَالَ : ثُمَّ

مَنْ؟ قَالَ: "أُمَّكَ" قَالَ: ثُمَّ مَنْ؟
قَالَ: "أُمَّكَ" قَالَ: ثُمَّ مَنْ؟ قَالَ:
"أَبُوكَ". مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ. وَفِي رِوَايَةٍ:
يَا رَسُولَ اللَّهِ مَنْ أَحَقُّ الصُّحْبَةِ؟
قَالَ: "أُمَّكَ ثُمَّ أُمَّكَ ثُمَّ أُمَّكَ ثُمَّ
أَبَاكَ ثُمَّ أَدْنَاكَ أَدْنَاكَ". وَالصُّحَابَةُ
"بِمَعْنَى الصُّحْبَةِ. وَقَوْلُهُ "ثُمَّ أَبَاكَ"
هَكَذَا هُوَ مَنْصُوبٌ بِفِعْلِ مَحذُوفٍ

أَيُّ بَرِّ آبَاكَ وَفِي رِوَايَةٍ " ثُمَّ أَبُوك "

وَهَذَا وَاضِحٌ.

D'après 'Abû Hurayra (qu'ALLAH soit satisfait de lui), Un homme vint demander à l'Envoyé d'ALLAH (pbAsl): "Qui mérite le plus ma bonne compagnie?". - "Ta mère", répondit - il. - " Ensuite?". - "Ta mère". - "Ensuite?". - "Ta mère". - "Ensuite?". -

*"Ton père". (Transmis par
Al - Bukhârî et Muslim)
Suivant une variante: "O
Envoyé d'ALLAH! Quelle
est la personne qui mérite le
plus ma bonne
compagnie?". - "Ta mère,
répondit - il, ensuite ta mère,
ensuite ta mère, ensuite ton
père, et enfin tes parents les
plus proches".*

وَعَنْهُ (أَبِي هُرَيْرَةَ) عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: "رَغِمَ أَنْفُ مَنْ

رَغِمَ أَنْفٌ ثُمَّ رَغِمَ أَنْفٌ مِنْ أَدْرَكَ
أَبَوَيْهِ عِنْدَ الْكَبِيرِ : أَحَدَهُمَا أَوْ كِلَيْهِمَا
فَلَمْ يَدْخُلِ الْجَنَّةَ " رَوَاهُ مُسْلِمٌ .

*D'après 'Abû Hurayra
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), le Prophète (pbAsl) a
dit: "Qu'il soit humilié!
Qu'il soit humilié! Qu'il soit
humilié! Celui dont les père
et mère, ou l'un d'eux,
vieillissent sans qu'il n'entre
au Paradis (en rétribution de*

*sa piété filiale)". (Transmis
par Muslim)*

وَعَنْهُ (أَبِي هُرَيْرَةَ) رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ
أَنَّ رَجُلًا قَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّ لِي
قَرَابَةً أَصْلُهُمْ وَيَقْطَعُونِي وَأَحْسِنُ
إِلَيْهِمْ وَيُسِيئُونَ إِلَيَّ وَأَحْلُمُ عَنْهُمْ
وَيَجْهَلُونَ عَلَيَّ. فَقَالَ: "لَئِنْ كُنْتَ
كَمَا قُلْتَ فَكَأَنَّمَا تُسِفُّهُمْ الْمَلَّ وَلَا
يَزَالُ مَعَكَ مِنَ اللَّهِ ظَهِيرٌ عَلَيْهِمْ مَا

دُمت على ذلك " رواه مسلم . "
وتسفيهم " يضم التاء وكسر السين
المُهَمَلَة وتُشَدِّدِ الفاء . " والمَلُّ "
يَفْتَحِ الميم وتُشَدِّدِ اللام وهو
الرَّمَادُ الحَارُّ : أَي كَأَنَّمَا تُطْعِمُهُم
الرَّمَادَ الحَارَّ وَهُوَ تَشْبِيهُ لِمَا يَلْحَقُهُم
مِنَ الِاثْمِ بِمَا يَلْحَقُ أَكِلَ الرَّمَادِ
الحَارِّ مِنَ الِاثْمِ وَلَا شَيْءَ عَلَى هَذَا

الْمُحْسِنِ إِلَيْهِمْ لَكِنْ يَنَالُهُمْ إِيْتَهُمْ
عَظِيمٌ يَتَقَصِّرُهُمْ فِي حَقِّهِ وَإِدْخَالِهِمْ
الْأَذَى عَلَيْهِ وَاللَّهُ أَعْلَمُ.

*D'après 'Abû Hurayra
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), Un homme s'adressa à
l'Envoyé d'ALLAH (pbAsl)
en ces termes: "O Envoyé
d'ALLAH! J'ai des proches
parents avec qui je maintiens
des liens de parenté mais qui
s'efforcent de les rompre. Je*

me montre bienveillant à leur égard et ils me nuisent. Je fais preuve d'indulgence vis à - vis d'eux, mais ils se montrent sévères à mon égard". - "Si c'est vrai ce que tu viens de dire, répondit l'Envoyé d'ALLAH, c'est comme si tu leur donnais de la cendre chaude (leur déchirant les entrailles). Tant que tu te comportes de la sorte, ALLAH ne cessera

guère de t'appuyer".

(Transmis par Muslim)

وَعَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ

اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ :

مَنْ أَحَبَّ أَنْ يُبْسَطَ لَهُ فِي رِزْقِهِ

وَيُسَاءَ لَهُ فِي أَثَرِهِ فَلْيَصِلْ رَحِمَهُ "

مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ . وَمَعْنَى " يُسَاءَ لَهُ فِي

أَثَرِهِ " : أَيُّ يُؤَخَّرُ لَهُ فِي أَجَلِهِ

وَعُمُرِهِ .

D'après 'Anas (qu'ALLAH soit satisfait de lui), l'Envoyé d'ALLAH (pbAsl) a dit:

"Que celui qui aime qu'ALLAH lui accorde la plénitude dans les biens et la jouissance d'une longévité maintienne son lien de parenté". (Transmis par Al-Bukhârî et Muslim)

وَعَنْهُ (أَنَسٍ) قَالَ : كَانَ أَبُو طَلْحَةَ أَكْثَرَ الْأَنْصَارِ بِالْمَدِينَةِ مَالًا مِنْ نَخْلِ

وَكَانَ أَحَبُّ أَمْوَالِهِ إِلَيْهِ يَبْرَحَاءَ

وَكَانَتْ مُسْتَقْبَلَةَ الْمَسْجِدِ وَكَانَ

رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

يَدْخُلُهَا وَيَشْرَبُ مِنْ مَاءٍ فِيهَا طَيِّبٍ

فَلَمَّا نَزَلَتْ هَذِهِ الْآيَةُ: لَنْ تَنَالُوا الْبِرَّ

حَتَّى تُنْفِقُوا مِمَّا تُحِبُّونَ قَامَ أَبُو

طَلْحَةَ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ

عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّ

اللَّهُ تَبَارَكَ وَتَعَالَى يَقُولُ : لَنْ تَنَالُوا
الْبِرَّ حَتَّى تُنْفِقُوا مِمَّا تُحِبُّونَ . وَإِنَّ
أَحَبَّ مَالِي إِلَيَّ بَيْرِحَاءُ وَإِنَّهَا صَدَقَةٌ
لِلَّهِ أَرْجُو بِرَّهَا وَذُخْرَهَا عِنْدَ اللَّهِ
تَعَالَى فَضَعُهَا يَا رَسُولَ اللَّهِ حَيْثُ
أَرَاكَ اللَّهُ . فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : " بَخِ ذَلِكَ مَالٌ
رَاحٌ ذَلِكَ مَالٌ رَاحٌ ! وَقَدْ سَمِعْتُ

مَا قُلْتُ وَإِنِّي أَرَى أَنْ تَجْعَلَهَا فِي
الْأَقْرَبِينَ " . فَقَالَ أَبُو طَلْحَةَ : أَفَعَلُ
يَا رَسُولَ اللَّهِ . فَقَسَمَهَا أَبُو طَلْحَةَ فِي
أَقَارِبِهِ وَبَنِي عَمِّهِ . مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ .
وَسَبَقَ بَيَانُ الْفَاضِلِ فِي بَابِ الْإِنْفَاقِ
مِمَّا يَجِبُ

*D'après 'Anas (qu'ALLAH
soit satisfait de lui), 'Abû
Talha (qu'ALLAH soit
satisfait de lui), un des*

'Ansâr, possédait le plus grand nombre de palmeraies de Médine. Il vouait une prédilection marquée pour celle de Bayrahâ', située en face de la mosquée.

L'Envoyé d'ALLAH (pbAsl) avait l'habitude de venir y boire de l'eau douce. Quand fut révélé ce verset: "Vous n'atteindrez la (vraie) piété, que si vous faites largesses de ce que vous chérissez" (3:92), 'Abû Talha s'adressa

*au Prophète en ces termes:
"O Envoyé d'ALLAH! Cette
propriété de Bayrahâ' m'est
la plus chère, j'en fais donc
aumône pour l'amour
d'ALLAH, et je n'espère
qu'une récompense divine en
revanche. Emploie - la donc,
ô Envoyé d'ALLAH, comme
ALLAH t'inspirera". -*

*"Comme c'est merveilleux!,
répondit l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl), c'est un bien
fructueux, j'ai bien entendu*

ce que tu viens de dire, mais je préfère en faire don aux tiens". Sur ce, 'Abû Talha la répartit entre ses proches. (Transmis par Al - Bukhârî et Muslim)

وَعَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو بْنِ الْعَاصِ
رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ : أَقْبَلَ رَجُلٌ
إِلَى نَبِيِّ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
فَقَالَ : أَبَايُكَ عَلَى الْهَجْرَةِ وَالْجِهَادِ
أَتَبْغِي الْأَجْرَ مِنَ اللَّهِ تَعَالَى . فَقَالَ :

" هَلْ لَكَ مِنْ وَالِدَيْكَ أَحَدٌ حَيٌّ؟ "

قَالَ : نَعَمْ بَلْ كِلَاهُمَا . قَالَ :

فَتَبَتَّغِي الْأَجْرَ مِنَ اللَّهِ تَعَالَى؟ " قَالَ

: نَعَمْ . قَالَ : " فَارْجِعْ إِلَى وَالِدَيْكَ

فَأَحْسِنْ صُحْبَتَهُمَا " مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ .

وَهَذَا لَفْظٌ مُسْلِمٍ . وَفِي رِوَايَةٍ لُهُمَا :

جَاءَ رَجُلٌ فَاسْتَأْذَنَهُ فِي الْجِهَادِ .

قَالَ: "أَخِي وَإِدَاكَ؟" قَالَ . نَعَمْ:

" قَالَ " ففِيهِمَا فَجَاهِدُ .

D'après `Abd - Allâh ibn

`Amr ibn Al - `As

(qu'ALLAH soit satisfait des

deux), Un homme vint

trouver le Prophète (pbAsl)

et lui dit: "Je m'engage à

accomplir l'Hégire et le

jihad ne désirant que la

récompense d'ALLAH, le

Très - Haut". - "Ton père ou

ta mère, répondit - il, est il

encore vivant?". - "Oui, les deux sont en vie". "Désires-tu la récompense d'ALLAH, le Très - Haut?". - "Oui". - "Rejoins - les et montre - toi bienfaisant à leur égard". (Transmis par Al - Bukhârî et Muslim)

وَعَنْهُ (عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو) عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: "تَيْسَ الْوَاصِلُ بِالْمُكَافِيِّ وَلَكِنَّ الْوَاصِلَ

الَّذِي إِذَا قَطَعَتْ رَحِمُهُ وَصَلَهَا "
رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ . وَ " قَطَعَتْ " يَفْتَحِ
الْقَافِ وَالطَّاءِ . وَ " رَحِمُهُ " مَرْفُوعٌ

*D'après `Abd - Allâh ibn
`Amr ibn Al - `As
(qu'ALLAH soit satisfait des
deux), l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) a dit: "Se montrer
bienveillant envers ses
proches n'implique pas une
action à titre de réciprocité;
mais le maintien d'un lien*

*déjà rompu". (Transmis par
Al - Bukhârî)*

وَعَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ

صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : " الرَّحِمُ

مُعَلَّقَةٌ بِالْعَرْشِ تُقُولُ : مَنْ وَصَلَنِي

وَصَلَّهُ اللَّهُ وَمَنْ قَطَعَنِي قَطَعَهُ اللَّهُ " .

مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ .

*D'après `A'icha (qu'ALLAH
soit satisfait d'elle), l'Envoyé
d'ALLAH (pbAsl) a dit: "Le
lien de parenté se*

cramponne au Trône en disant: Qu'ALLAH rapproche de Lui quiconque me maintient et qu'Il délaisse quiconque me rompt". (Transmis par Al-Bukhârî et Muslim)

وَعَنْ أُمِّ الْمُؤْمِنِينَ مَيْمُونَةَ بِنْتِ
الْحَارِثِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا أَنَّهَا أَعْتَقَتْ
وَلِيدَةً وَلَمْ تَسْتَأْذِنْ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ . فَلَمَّا كَانَ يَوْمَهَا الَّذِي

يَدُورُ عَلَيْهَا فِيهِ قَالَتْ : أَشَعَرْتُ يَا
رَسُولَ اللَّهِ أَنِّي أَعْتَقْتُ وَلِيدَتِي ؟
قَالَ : " أَوْفَعَلْتِ ؟ " قَالَتْ : نَعَمْ .
قَالَ : " أَمَا إِنَّكَ لَوِ أَعْطَيْتَهَا أَخْوَالَكَ
كَانَ أَكْبَرَ مَا لَكَ مِنْ عَمَلٍ . "

*D'après la mère des
croyants, Maymûna bint Al -
Hârith (qu'ALLAH soit
satisfait d'elle), Après avoir
affranchi une esclave sans
l'autorisation du Prophète*

(pbAsl), elle lui demanda au jour où il avait coutume de passer auprès d'elle: "N'as-tu pas constaté que j'ai affranchi mon esclave?".

- "Est - ce vrai?", répliqua - t - il. - "Oui". - "Si tu l'avais confiée à un de tes oncles tu serais plus rétribuée".

(Transmis par Al - Bukhârî et Muslim)

*وَعَنْ أَسْمَاءَ بِنْتِ أَبِي بَكْرٍ الصِّدِّيقِ
رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَتْ: قَدِمْتُ عَلَيَّ*

أُمِّي وَهِيَ مُشْرِكَةٌ فِي عَهْدِ رَسُولِ
اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَاسْتَفْتَيْتُ
رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
قُلْتُ: قَدِمْتُ عَلَى أُمِّي وَهِيَ رَاغِبَةٌ
أَفَأَصِلُ أُمِّي؟ قَالَ: "نَعَمْ صِلِي
أُمَّكَ" مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ. وَقَوْلُهَا: "رَاغِبَةٌ
" أَيُّ طَامِعَةٌ عِنْدِي تَسْأَلُنِي شَيْئًا؟

قِيلَ : كَانَتْ أُمَّهَا مِنْ النَّسَبِ وَقِيلَ :

مِنَ الرَّضَاعَةِ وَالصَّحِيحُ الْأَوَّلُ .

D'après 'Asmâ' bint 'Abû

Bakr As - Siddîq

(qu'ALLAH soit satisfait des

deux), Sa mère, encore

polythéiste du vivant de

l'Envoyé d'ALLAH (pbAsl)

vint la voir. 'Asmâ' demanda

alors conseil à l'Envoyé

d'ALLAH (pbAsl): "Dois je

entretenir de bonnes

relations avec ma mère?" . -

*"Certainement", lui répondit
- il. (Transmis par Al -
Bukhârî et Muslim)*

وَعَنْ زَيْنَبِ التَّقِيَّةِ امْرَأَةِ عَبْدِ اللَّهِ

بْنِ مَسْعُودٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ وَعَنْهَا

قَالَتْ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ

عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: "تَصَدَّقْنَ يَا مَعْشَرَ النِّسَاءِ

وَلَوْ مِنْ حُلِيِّكُنَّ". قَالَتْ: فَرَجَعْتُ

إِلَى عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَسْعُودٍ فَقُلْتُ لَهُ:

إِنَّكَ رَجُلٌ خَفِيفٌ ذَاتِ أَيْدٍ. وَإِنَّ

رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَدْ
أَمَرْنَا بِالصَّدَقَةِ فَأْتِهِ فَاسْأَلْهُ فَإِنْ كَانَ
ذَلِكَ يُجْزِي عَنِّي وَإِلَّا صَرَفْتُهَا إِلَى
غَيْرِكُمْ . فَقَالَ عَبْدُ اللَّهِ : بَلْ أُتِيهِ
أَنْتِ فَأَنْطَلَقْتُ فَإِذَا امْرَأَةٌ مِنْ
الْأَنْصَارِ يَبَابِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ - حَاجَتِي حَاجَتُهَا -
وَكَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ

وَسَلَّمَ قَدْ أُتِّقِيَتْ عَلَيْهِ الْمَهَابَةُ فَخَرَجَ
عَلَيْنَا بِلَالٌ فَقُلْنَا لَهُ : اأَنْتَ رَسُولَ اللَّهِ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَأَخْبِرَهُ أَنَّ
امْرَأَتَيْنِ بِالْبَابِ تَسْأَلَانِيكَ : أَتُجْزِي
الصَّدَقَةَ عَنْهُمَا عَلَى أَزْوَاجِهِمَا وَعَلَى
أَيْتَامٍ فِي حُجُورِهِمَا ؟ وَلَا تُخْبِرُهُ مَنْ
نَحْنُ . فَدَخَلَ بِلَالٌ عَلَيَّ رَسُولَ اللَّهِ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَسَأَلَهُ فَقَالَ لَهُ

رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: "

مَنْ هُمَا؟" قَالَ: امْرَأَةٌ مِنَ الْأَنْصَارِ

وَزَيْبُ. فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ

عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: "أَيُّ الزَّيَانِبِ؟" قَالَ:

امْرَأَةُ عَبْدِ اللَّهِ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ

صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: "لَهُمَا أَجْرَانِ

أَجْرُ الْقَرَابَةِ وَأَجْرُ الصَّدَقَةِ" مُتَّفَقٌ

عَلَيْهِ.

*D'après Zaynab Ath -
Thaqafiyya , femme de `Abd
- Allâh ibn Mas`ûd
(qu'ALLAH soit satisfait des
deux), L'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) a recommandé aux
musulmanes de faire
l'aumône, fût - ce de leurs
propres bijoux. Sur ce, elle
se rendit auprès de son mari
`Abd - Allâh ibn Mas`ûd et
lui dit: "Tu es dans la gêne,
et l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) nous a ordonné de*

faire l'aumône. Va donc lui demander si j'étais rétribuée en te faisant l'aumône, ou si je dois la faire à quelqu'un d'autre". - "Demande - le - lui toi - même", répliqua le mari. Elle revint au Prophète et trouva une des 'Ansâr venue dans le même but. L'Envoyé d'ALLAH (pbAsl) était doté d'un caractère si imposant que Bilâl dut sortir pour s'enquérir à sa place. Elles dirent alors: "Informe

*l'Envoyé d'ALLAH (pbAsl)
que deux femmes sont
venues lui demander
seraient - elles récompensées
si elles faisaient l'aumône à
leurs maris et aux orphelins
qui se trouvaient sous leur
tutelle, et surtout ne lui
révèle pas notre identité".*

*Bilâl entra le voir, mais
l'Envoyé d'ALLAH (pbAsl)
l'interrogea: "Qui sont donc
ces deux femmes?". - "Une
des 'Ansâr, lui dit - il, et*

Zaynab". - "Mais quelle Zaynab?". - "La femme de `Abd - Allâh". - "Sûrement, répondit l'Envoyé d'ALLAH (pbAsl), elles seront doublement récompensées: d'une part parce qu'elles font l'aumône, et d'autre part parce qu'elles la font aux proches parents".

(Transmis par Al - Bukhârî et Muslim)

وَعَنْ أَبِي سُفْيَانَ صَخْرِ بْنِ حَرْبٍ
رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ فِي حَدِيثِهِ الطَّوِيلِ
فِي قِصَّةِ هِرَقْلَ أَنَّ هِرَقْلَ قَالَ لِأَبِي
سُفْيَانَ: فَمَاذَا يَأْمُرُكُمْ بِهِ؟ يَعْني
النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ. (قَالَ)
قُلْتُ: يَقُولُ: "أَعْبُدُوا اللَّهَ وَحْدَهُ
وَلَا تُشْرِكُوا بِهِ شَيْئًا وَاتْرِكُوا مَا يَقُولُ

آبَاؤُكُمْ وَيَأْمُرُنَا بِالصَّلَاةِ وَالصَّدَقِ
وَالْعَفَافِ وَالصَّلَةِ " مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ .

*D'après le long récit de 'Abû
Sufyân Sakhr ibn Harb
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui) sur Héraclius et lui,
celui - là lui demanda: "Que
vous ordonne - t - il
[désignant le Prophète
(pbAsl)]?". Et 'Abû Sufyân
de répondre: "D'adorer
ALLAH Seul sans rien lui
associer, d'abjurer la*

*religion de nos ancêtres,
d'accomplir la prière, d'être
sincères et décents et de
maintenir les liens de
parenté". (Transmis par Al -
Bukhârî et Muslim)*

وَعَنْ أَبِي ذَرٍّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ :
قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ : " إِنَّكُمْ سَتَفْتَحُونَ أَرْضًا يُذَكَّرُ
فِيهَا الْقِيرَاطُ " . وَفِي رِوَايَةٍ : "
سَتَفْتَحُونَ مِصْرَ وَهِيَ أَرْضٌ يُسَمَّى

فِيهَا الْقَيْرَاطُ فَاسْتَوْصُوا بِأَهْلِهَا خَيْرًا
فَإِنَّ لَهُمْ ذِمَّةً وَرَحِمًا " وَفِي رِوَايَةٍ : "
فَإِذَا افْتَحْتُمُوهَا فَأَحْسِنُوا إِلَى أَهْلِهَا
فَإِنَّ لَهُمْ ذِمَّةً وَرَحِمًا " أَوْ قَالَ : "
ذِمَّةٌ وَصِيْرًا " رَوَاهُ مُسْلِمٌ . قَالَ
الْعُلَمَاءُ : " الرَّحِيمُ " الَّتِي لَهُمْ كَوْنُ
هَاجِرٍ أُمَّ إِسْمَاعِيلَ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ مِنْهُمْ . " وَالصَّهْرُ " كَوْنُ مَارِيَةٍ

أُمُّ إِبْرَاهِيمَ ابْنِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِنْهُمْ.

*D'après 'Abû Dharr
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) a dit: "Vous allez
conquérir un pays où le
carat est de cours".*

*Suivant une variante: "Vous
allez conquérir l'Egypte dont
la monnaie est le carat.*

*Soyez bienveillants à l'égard
de ses habitants car ils ont*

sur nous des droits de parenté et d'alliance".

Suivant une variante:

"Quand vous le dominerez, soyez bienveillants envers son peuple car ils ont des droits (envers vous) de parenté et d'alliance".

(Transmis par Muslim)

Les ulémas considèrent ces droits et liens de parenté comme provenant d'Agar, mère d'Ismaël, l'ancêtre des Arabes, et de Maria la copte,

*mère de 'Ibrâhîm, le fils du
Prophète (pbAsl).*

وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ

: لَمَّا نَزَلَتْ هَذِهِ الْآيَةُ : وَأَنْذِرْ

عَشِيرَتَكَ الْأَقْرَبِينَ دَعَا رَسُولُ اللَّهِ

صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قُرَيْشًا

فَاجْتَمَعُوا فَعَمَّ وَخَصَّ وَقَالَ : " يَا

بَنِي عَبْدِ شَمْسٍ يَا بَنِي كَعْبِ بْنِ

لُؤَيٍّ أَنْقِدُوا أَنْفُسَكُمْ مِنَ النَّارِ يَا بَنِي

مُرَّةَ بِنِ كَعْبٍ اُنْقِدُوا اَنْفُسَكُمْ مِنْ

النَّارِ يَا بَنِي عَبْدِ مَنَافٍ اُنْقِدُوا

اَنْفُسَكُمْ مِنَ النَّارِ يَا بَنِي هَاشِمٍ

اُنْقِدُوا اَنْفُسَكُمْ مِنَ النَّارِ يَا بَنِي عَبْدِ

المُطَّلِبِ اُنْقِدُوا اَنْفُسَكُمْ مِنَ النَّارِ يَا

فَاطِمَةَ اُنْقِدِي نَفْسَكَ مِنَ النَّارِ فَاِنِّي

لَا اَمْلِكُ لَكُمْ مِنَ اللَّهِ شَيْئًا ؛ غَيْرَ اَنْ

لَكُمْ رَحِمًا سَأُبَلِّغُهَا بِبِلَالِهَا " رَوَاهُ مُسْلِمٌ

قَوْلُهُ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ " بِيْلَالِهَا

" هُوَ يَفْتَحُ الْبَاءِ الثَّانِيَةَ وَكُسْرِيهَا "

وَالْبِلَالُ " : الْمَاءُ وَمَعْنَى الْحَدِيثِ :

سَأَصِلُهَا شَبَّهُ قَطِيعَتَهَا بِالْحَرَارَةِ تُطْفَأُ

بِالْمَاءِ وَهَذِهِ تَبْرُدُ بِالصَّلَةِ .

D'après 'Abû Hurayra

(qu'ALLAH soit satisfait de

lui), Quand fut révélé ce

verset: "Et avertis les gens

qui te sont les plus proches"

(26:214), l'Envoyé d'ALLAH

*(pbAsl) appela les
Qoraychites à se réunir et les
mit en garde en leur
adressant des propos
généraux et d'autres
particuliers: "O fils de `Abd
Chams! O fils de Ka`b ibn
Lu'ayy! Sauvez - vous du
Feu! O fils de Murra ibn
Ka`b! Sauvez - vous du Feu!
O fils de `Abd Manâf!
Sauvez - vous du Feu! O fils
de Hâchim! Sauvez - vous
du Feu! O fils de `Abd Al -*

Muttalib! Sauvez - vous du Feu! O Fâtima! Sauve - toi du Feu! Je ne peux rien pour vous auprès d'ALLAH à moins d'un lien de parenté qui nous unit et que je maintiendrai". (Transmis par Muslim)

وَعَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَمْرٍو بْنِ الْعَاصِ

رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ : سَمِعْتُ

رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

جِهَارًا غَيْرَ مُسِرِّ يَقُولُ : " إِنَّ آلَ بَنِي
فُلَانٍ لَيْسُوا بِأَوْلِيَاءِي إِنَّمَا وَلِيِّي اللَّهُ
وَصَالِحُ الْمُؤْمِنِينَ وَلَكِنَّ لَهُمْ رَحِمٌ
أَبْلَهَا بِبِلَالِهَا " مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ . وَاللَّفْظُ
لِلْبُخَارِيِّ .

*D'après `Amr ibn Al - `As
(qu'ALLAH soit satisfait des
deux), J'ai entendu l'Envoyé
d'ALLAH (pbAsl)
proclamer: "Les fils d'Untel
ne sont pas mes protecteurs.*

ALLAH Seul l'est ainsi que les meilleurs croyants. Mais c'est un lien de parenté qui nous unit et que je maintiendrai". (Transmis par Al - Bukhârî et Muslim)

وَعَنْ أَبِي أَيُّوبٍ خَالِدِ بْنِ زَيْدٍ
الانصاري رضي الله عنه أن رجلاً
قال: يا رسول الله أخيرني بعملٍ
يدخلني الجنة ويباعدني من النار.
فقال النبي صلى الله عليه وسلم: "

تَعْبُدُ اللَّهَ وَلَا تُشْرِكُ بِهِ شَيْئًا وَتُقِيمُ
الصَّلَاةَ وَتُؤْتِي الزَّكَاةَ وَتَصِلُ الرَّحِمَ
" مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ .

*D'après Khâlid ibn Zayd Al -
'Ansârî (qu'ALLAH soit
satisfait de lui), Un homme
demanda à l'Envoyé
d'ALLAH (pbAsl) de lui
désigner une œuvre par
laquelle il pouvait aspirer au
Paradis et se préserver du
Feu. - "C'est, répondit*

*l'Envoyé d'ALLAH, d'adorer
ALLAH sans rien Lui
associer, de faire la prière,
de verser la Zakâ et de
maintenir le lien de
parenté". (Transmis par Al -
Bukhârî et Muslim)*

وَعَنْ سَلْمَانَ بْنِ عَامِرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ
عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ
: " إِذَا أَفْطَرَ أَحَدُكُمْ فَلْيُفْطِرْ عَلَيَّ

تَمْرٍ فَإِنَّهُ بَرَكَةٌ فَإِنْ لَمْ يَجِدْ تَمْرًا

فَالْمَاءُ فَإِنَّهُ طَهُورٌ " وَقَالَ : " الصَّدَقَةُ

عَلَى الْمِسْكِينِ صَدَقَةٌ وَعَلَى ذِي

الرَّحِمِ ثِنْتَانِ : صَدَقَةٌ وَصِلَةٌ " رَوَاهُ

التِّرْمِذِيُّ وَقَالَ : حَدِيثٌ حَسَنٌ

*D'après Salmân ibn `Amir
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), le Prophète (pbAsl) a
dit: "Que l'on rompe son
jeûne avec des dattes, car
elles sont bénéfiques. Faute
de dattes, que l'on se*

contente de l'eau. L'eau est purifiante". Il ajouta: "Faire la charité à un pauvre est une aumône pure et simple; la faire à un proche parent est une aumône mais aussi un lien de parenté". (Transmis par At - Tirmidhî)

*وَعَنْ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ
: كَانَتْ تَحْتِي امْرَأَةٌ وَكُنْتُ أَحِبُّهَا
وَكَانَ عُمَرُ يَكْرَهُهَا فَقَالَ لِي : طَلَّقْهَا*

فَأَبَيْتَ فَأَتَى عُمَرُ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى
عَنْهُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
فَذَكَرَ ذَلِكَ لَهُ فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: " طَلَّقَهَا " رَوَاهُ أَبُو دَاوُدَ
وَالْتِّرْمِذِيُّ وَقَالَ: حَدِيثٌ حَسَنٌ
صَحِيحٌ .

*D'après Ibn `Umar
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), "Il avait une femme
qu'il aimait et que son père*

Umar détestait. Face au refus du fils de répudier sa femme sur son ordre, celui-ci se rendit donc auprès du Prophète (pbAsl) et l'informa du sujet. Le Prophète ordonna à Ibn Umar de répudier sa femme". (Transmis par 'Abû Dâwwûd et At - Tirmidhî)

*وَعَنْ أَبِي الدَّرْدَاءِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ
رَجُلًا أَتَاهُ فَقَالَ : إِنَّ لِي امْرَأَةً وَإِنَّ*

أُمِّي تَأْمُرُنِي بِطَلَاقِهَا . فَقَالَ :
سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ يَقُولُ : " الْوَالِدُ أَوْسَطُ أَبْوَابِ
الْجَنَّةِ فَإِنْ شِئْتَ فَأَضِعْ ذَلِكَ الْبَابَ
أَوْ احْفَظْهُ " . رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَقَالَ :
حَدِيثٌ حَسَنٌ صَحِيحٌ .

*D'après 'Abû Ad - Dardâ'
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), Un homme vint le
trouver et lui dit: "J'ai une*

*femme que ma mère
m'ordonne de répudier". -
J'ai entendu, lui répondit -
il, l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) dire: "La piété filiale
(littéralement: l'un des
parents) est l'accès le plus
sûr au Paradis. C'est à toi de
le garder ou de le perdre".
(Transmis par At - Tirmidhî)*

*وَعَنْ الْبَرَاءِ بْنِ عَازِبٍ رَضِيَ اللَّهُ
عَنْهُمَا عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ*

وَسَلَّمَ قَالَ : " الْخَالَةُ بِمَنْزِلَةِ الْاُمِّ "
رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَقَالَ : حَدِيثٌ
صَحِيحٌ . وَفِي الْبَابِ اَحَادِيثٌ كَثِيْرَةٌ
فِي الصَّحِيْحِ مَشْهُورَةٌ : مِنْهَا حَدِيْثُ
اَصْحَابِ الْغَارِ وَحَدِيْثُ جُرِيْحٍ وَقَدْ
سَبَقَا وَاَحَادِيْثٌ مَشْهُورَةٌ فِي
الصَّحِيْحِ حَذَفْتُهَا اِخْتِصَارًا . وَمَنْ
اَهْمَهَا حَدِيْثُ عَمْرِو بْنِ عَبْسَةَ -

رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ - الطَّوِيلُ الْمُشْتَمِلُ
عَلَى جُمَلٍ كَثِيرَةٍ مِنْ قَوَاعِدِ الْإِسْلَامِ
وَأَدَايِهِ وَسَأَذْكُرُهُ بِتَمَامِهِ إِنْ شَاءَ اللَّهُ
تَعَالَى فِي بَابِ الرَّجَاءِ قَالَ فِيهِ :
دَخَلْتُ عَلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ بِمَكَّةَ - يَعْنِي فِي أَوَّلِ النَّبُوَّةِ
- فَقُلْتُ لَهُ : مَا أَنْتَ ؟ قَالَ : " نَبِيٌّ ؟"
" فَقُلْتُ : وَمَا نَبِيٌّ ؟ قَالَ : " أُرْسَلَنِي

اللَّهُ تَعَالَى " فَقُلْتُ : يَا شَيْءٍ
أُرْسَلَك ؟ قَالَ : " أُرْسَلَنِي بِصِلَةِ
الْأَرْحَامِ وَكَسْرِ الْأَوْتَانِ وَأَنْ يُوَحِّدَ
اللَّهُ لَا يُشْرِكُ بِهِ شَيْءٌ " . وَذَكَرَ تَمَامَ
الْحَدِيثِ ؛ وَاللَّهُ أَعْلَمُ .

*D'après Al - Barâ' ibn `Azib
(qu'ALLAH soit satisfait des
deux), le Prophète (pbAsl) a
dit: "La tante maternelle
tient lieu de mère".*

(Transmis par At - Tirmidhî)

*41 - L'interdiction d'être
ingrat envers ses père et
mère et de rompre les liens
de parenté*

قَالَ اللَّهُ تَعَالَى : فَهَلْ عَسَيْتُمْ إِنْ
تَوَلَّيْتُمْ أَنْ تُفْسِدُوا فِي الْأَرْضِ
وَتُقَطِّعُوا أَرْحَامَكُمْ أُولَئِكَ الَّذِينَ
لَعَنَهُمُ اللَّهُ فَأَصَمَّهُمْ وَأَعَمَّى أَبْصَارَهُمْ

وَقَالَ تَعَالَى : وَالَّذِينَ يَنْقُضُونَ عَهْدَ
اللَّهِ مِنْ بَعْدِ مِيثَاقِهِ وَيَقْطَعُونَ مَا أَمَرَ
اللَّهُ بِهِ أَنْ يُوَصَّلَ وَيُفْسِدُونَ فِي
الْأَرْضِ أُولَئِكَ لَهُمُ اللَّعْنَةُ وَلَهُمْ سُوءُ

الدَّارِ .

وَقَالَ تَعَالَى : وَقَضَى رَبُّكَ أَلا تَعْبُدُوا
إِلَّا إِيَّاهُ وَيَالِ الْوَالِدِينَ إِحْسَانًا إِمَّا يَبْلُغَنَّ
عِنْدَكَ الْكِبَرَ أَحَدُهُمَا أَوْ كِلَاهُمَا فَلَا

تُقَلُّ لُهُمَا أُفٌّ وَلَا تُنْهَرُهُمَا وَقْلٌ لُهُمَا
قَوْلًا كَرِيمًا وَاخْفِضْ لُهُمَا جَنَاحَ
الدُّلِّ مِنَ الرَّحْمَةِ وَقُلْ رَبِّ ارْحَمْهُمَا
كَمَا رَبَّيَانِي صَغِيرًا.

*ALLAH, l'Exalté, dit: "Si
vous vous détournez, ne
risquez - vous pas de semer
la corruption sur terre et de
rompre vos liens de parenté?
Ce sont ceux - là qu'ALLAH
a maudits, a rendus sourds*

*et a rendu leurs yeux
aveugles" (47:22 - 23).*

*"(Mais) ceux qui violent leur
pacte avec ALLAH après
l'avoir engagé, et rompent ce
qu'ALLAH a commandé
d'unir et commettent le
désordre sur terre, auront la
malédiction et la mauvaise
demeure" (13:25).*

*"Et ton Seigneur a décrété:
N'adorez que Lui; et
(marquez) de la bonté envers
les père et mère: si l'un*

*d'eux ou tous deux doivent
atteindre la vieillesse auprès
de toi, alors ne leur dis
point: Fi! et ne les brusque
pas, mais adresse - leur des
paroles respectueuses * et
par miséricorde, abaisse
pour eux l'aile de l'humilité,
et dis: O mon Seigneur, fais
- leur, à tous deux,
miséricorde comme ils m'ont
élevé tout petit" (17:23 - 24)*

وَعَنْ أَبِي بَكْرَةَ نُفَيْعِ بْنِ الْحَارِثِ
رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : " أَلَا أَنْبِئُكُمْ
بِأَكْبَرِ الْكَبَائِرِ ؟ " - ثَلَاثًا - قُلْنَا : بَلَى
يَا رَسُولَ اللَّهِ . قَالَ : " الْإِشْرَاكُ بِاللَّهِ
وَعُقُوقُ الْوَالِدَيْنِ " وَكَانَ مَتَكِنًا
فَجَلَسَ فَقَالَ : " أَلَا وَقَوْلُ الزُّورِ

وَشَهَادَةُ الزُّورِ". فَمَا زَالَ يُكْرَرُهَا
حَتَّى قُلْنَا: لَيْتَهُ سَكَتَ! مُتَّفِقٌ عَلَيْهِ.

*D'après Nufay` ibn Al -
Hârith (qu'ALLAH soit
satisfait de lui), l'Envoyé
d'ALLAH (pbAsl) a dit à
trois reprises: "Ne voulez -
vous pas que je vous
énumère les péchés
capitaux?". - "Si,
répondirent - ils, ô Envoyé
d'ALLAH". - "Ce sont, dit -
il, le polythéisme,*

*l'ingratitude envers les père
et mère", puis, étant
accoudé, il se redressa, et
poursuivit: "mais aussi le
mensonge et le faux
témoignage". Il se mit à
répéter ces paroles au point
qu'ils dirent: "Il eut mieux
de se taire". (Transmis par
Al - Bukhârî et Muslim)*

وَعَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو بْنِ الْعَاصِ
رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا عَنْ النَّبِيِّ صَلَّى

اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ : " الْكَبَائِرُ :
الْإِشْرَاكُ بِاللَّهِ وَعُقُوقُ الْوَالِدَيْنِ
وَقَتْلُ النَّفْسِ وَالْيَمِينِ الْعَمُوسُ "
رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ . " وَالْيَمِينُ الْعَمُوسُ
" أَتَيْتُ بِهَا كَاذِبًا عَامِدًا سُمِّيَتْ "
عَمُوسًا " لِأَنَّهَا تَعْمِسُ الْحَالِفَ فِي
الْإِثْمِ .

*D'après `Abd - Allâh ibn
`Amr ibn Al - `As
(qu'ALLAH soit satisfait des*

deux), le Prophète (pbAsl) a dit: "Les péchés capitaux sont: le polythéisme, l'ingratitude envers les père et mère, l'homicide et le parjure". (Transmis par Al - Bukhârî)

*وَعَنْهُ (عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو بْنِ الْعَاصِ
(أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ قَالَ: "مِنَ الْكَبَائِرِ شَتْمُ
الرَّجُلِ وَالِدَيْهِ! " قَالُوا: يَا رَسُولَ*

اللَّهُ وَهَلْ يَشْتُمُ الرَّجُلُ وَالِدَيْهِ؟ قَالَ

: "نَعَمْ يَسُبُّ آبَاءَ الرَّجُلِ فَيَسُبُّ آبَاءَهُ

وَيَسُبُّ أُمَّهُ فَيَسُبُّ أُمَّهُ". مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ.

. وَفِي رِوَايَةٍ: "إِنَّ مِنْ أَكْبَرِ الْكَبَائِرِ

أَنْ يُلْعَنَ الرَّجُلُ وَالِدَيْهِ!" قِيلَ: يَا

رَسُولَ اللَّهِ كَيْفَ يُلْعَنُ الرَّجُلُ

وَالِدَيْهِ؟ قَالَ: يَسُبُّ آبَاءَ الرَّجُلِ

. "فَيَسُبُّ آبَاءَهُ وَيَسُبُّ أُمَّهُ فَيَسُبُّ أُمَّهُ".

*D'après `Abd - Allâh ibn
`Amr ibn Al - `As
(qu'ALLAH soit satisfait des
deux), l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) a dit: "L'injure
proférée contre ses père et
mère compte pour un péché
capital". - " O Envoyé
d'ALLAH, dirent - ils, un
homme peut
- il injurier ses père et
mère?". Et le Prophète
(pbAsl) de répondre: "Oui!
Il injurie le père d'un autre*

qui, à son tour, l'injurie par ses père et mère". (Transmis par Al - Bukhârî et Muslim)

وَعَنْ أَبِي مُحَمَّدٍ جَبْرِ بْنِ مُطْعِمٍ
رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: " لَا يَدْخُلُ
الْجَنَّةَ قَاطِعٌ " قَالَ سُفْيَانُ فِي رِوَايَتِهِ
.: يَعْني قَاطِعَ رَحِمٍ . مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ .

*D'après Jubayr ibn Mut`im
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), l'Envoyé d'ALLAH*

(pbAsl) a dit: "N'entrera au Paradis celui qui rompt".

Sufyân, dans sa version, ajouta: "Il voulait dire: celui qui rompt le lien de parenté". (Transmis par Al-Bukhârî et Muslim)

وَعَنْ أَبِي عَيْسَى الْمُغِيرَةَ بْنِ شُعْبَةَ
رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: إِنَّ اللَّهَ تَعَالَى حَرَّمَ
عَلَيْكُمْ عُقُوقَ الْأُمَّهَاتِ وَمَنْعًا وَهَاتِ

وَوَادُ النَّبَاتِ وَكَرِهَ لَكُمْ قِيلَ وَقَالَ
وَكَثْرَةُ السُّؤَالِ وَإِضَاعَةُ الْمَالِ : .
مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ . قَوْلُهُ " مَنَعًا " مَعْنَاهُ :
مَنَعُ مَا وَجَبَ عَلَيْهِ . وَ " هَاتِ " :
طَلَبُ مَا تَيْسَرُ لَهُ . وَ " وَادُ النَّبَاتِ "
مَعْنَاهُ : دَفْنُهُنَّ فِي الْحَيَاةِ . وَ " قِيلَ
وَقَالَ " مَعْنَاهُ : الْحَدِيثُ يَكُلُّ مَا
يَسْمَعُهُ فَيَقُولُ : قِيلَ كَذَا وَقَالَ فُلَانٌ

كَذَّابًا مِمَّا لَا يَعْلَمُ صِحَّتَهُ وَلَا يُظُنُّهَا .
وَكَفَى بِالْمَرْءِ كَذِبًا أَنْ يُحَدِّثَ بِكُلِّ
مَا سَمِعَ . وَ " إِضَاعَةُ الْمَالِ " تَبْدِيرُهُ
وَصَرْفُهُ فِي غَيْرِ الْوُجُوهِ الْمَأْذُونِ فِيهَا
مِنْ مَقَاصِدِ الْآخِرَةِ وَالْدُّنْيَا وَتَرْكُ
حِفْظِهِ مَعَ إِمْتِنَانِ الْحِفْظِ . وَ " كَثْرَةُ
السُّؤَالِ " : الْأُلْحَاحُ فِيمَا لَا حَاجَةَ
إِلَيْهِ . وَفِي الْبَابِ أَحَادِيثٌ سَبَقَتْ

فِي الْبَابِ قَبْلَهُ . كَحَدِيثِ " وَأَقْطَعُ
مَنْ قَطَعَكَ " وَحَدِيثِ " مَنْ قَطَعَنِي
قَطَعَهُ اللَّهُ . "

*D'après Al - Mughîra ibn
Chu`ba (qu'ALLAH soit
satisfait de lui), le Prophète
(pbAsl) a dit: "ALLAH, le
Très - Haut, vous a prohibé
de vous montrer ingrats
envers vos mères, de ne pas
vous acquitter de ce que vous
devez, de réclamer ce qui ne*

vous est pas dû, d'enterrer vos filles encore vivantes, Il répugne les racontars, les questions insignifiantes et les dépenses inutiles".

(Transmis par Al - Bukhârî et Muslim)

42 - Le mérite qu'on a à être gentil avec les amis du père, de la mère, des proches et de l'épouse et avec tous ceux qu'on recommande de traiter avec générosité

عَنْ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّ
النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ :
"إِنَّ أَكْبَرَ الْبِرِّ أَنْ يَصِلَ الرَّجُلُ وَدَّ أُبِيهِ
رَوَاهُ مُسْلِمٌ ."

*D'après Ibn `Umar
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), le Prophète (pbAsl) a
dit: "Le meilleur acte de
piété filiale consiste à
témoigner de l'affection*

envers les amis de son père".

(Transmis par Muslim)

وَعَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ دِينَارٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ

بْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّ رَجُلًا

مِنَ الْأَعْرَابِ لَقِيَهُ بِطَرِيقِ مَكَّةَ فَسَلَّمَ

عَلَيْهِ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عُمَرَ وَحَمَلَهُ عَلَى

حِمَارٍ كَانَ يَرْكَبُهُ وَأَعْطَاهُ عِمَامَةً

كَانَتْ عَلَى رَأْسِهِ . قَالَ ابْنُ دِينَارٍ :

فَقُلْنَا لَهُ : أَصْلَحَكَ اللَّهُ إِنَّهُمْ الْأَعْرَابُ

وَهُمْ يَرْضُونَ بِالْيَسِيرِ! فَقَالَ عَبْدُ اللَّهِ

بْنُ عُمَرَ: إِنَّ أَبَا هَذَا كَانَ وُدًّا لِعُمَرَ

بْنِ الْخَطَّابِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ وَإِنِّي

سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ

وَسَلَّمَ يَقُولُ: "إِنَّ أَبْرَأَ الْبِرِّ صِلَةُ

الرَّجُلِ أَهْلَ وُدِّ أَبِيهِ". وَفِي رِوَايَةٍ

عَنْ ابْنِ دِينَارٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ أَنَّهُ كَانَ

إِذَا خَرَجَ إِلَى مَكَّةَ كَانَ لَهُ حِمَارٌ

يَتَرَوُّحُ عَلَيْهِ إِذَا مَلَ رُكُوبَ الرَّاحِلَةِ
وَعِمَامَةً يُشَدُّ بِهَا رَأْسَهُ فَبَيْنَا هُوَ يَوْمًا
عَلَى ذَلِكَ الْحِمَارِ إِذْ مَرَّ بِهِ أَعْرَابِيٌّ
فَقَالَ : أَلَسْتَ فُلَانُ بْنُ فُلَانٍ ؟ قَالَ :
بَلَى . فَأَعْطَاهُ الْحِمَارَ فَقَالَ : ارْكَبْ
هَذَا وَأَعْطَاهُ الْعِمَامَةَ وَقَالَ أَشَدُّدُ بِهَا
رَأْسَكَ . فَقَالَ لَهُ بَعْضُ أَصْحَابِهِ : غَفَرَ
اللَّهُ لَكَ ! فَقَالَ : إِنِّي سَمِعْتُ رَسُولَ

اللَّهُ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ :
إِنَّ مِنْ أَجْرِ الْبِرِّ أَنْ يَصِلَ الرَّجُلَ
أَهْلَ وَدَّ أَيِّهِ بَعْدَ أَنْ يُؤْتِيَ : وَإِنْ
أَبَاهُ كَانَ صَدِيقًا لِعُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ
.. رَوَى هَذِهِ الرُّوَايَاتِ كُلَّهَا مُسَلِّمٌ

*D'après `Abd - Allâh ibn
Dînâr , `Abd - Allâh ibn
`Umar (qu'ALLAH soit
satisfait des deux) a rapporté
qu'il avait rencontré un
Bédouin sur la route vers La*

Mecque. Après avoir échangé le salut, `Abd - Allâh lui donna sa monture et son turban. Ibn Dînâr ajouta: Nous lui dîmes: "Qu'ALLAH affermissse tes pas sur la bonne direction! Ce n'est qu'un Bédouin qui se contente de peu". - Son père, répondit Ibn `Umar, était l'ami du mien, `Umar ibn Al - Khattâb (qu'ALLAH soit satisfait de lui) et j'ai entendu l'Envoyé d'ALLAH

(pbAsl) dire: "Le meilleur acte de piété filiale est de maintenir des bonnes relations avec les amis de son père". (Transmis par Muslim)

وَعَنْ أَبِي أُسَيْدٍ - يَضُمُّ الْهَمْزَةَ وَفَتْحَ

السُّيْنِ - مَالِكِ بْنِ رَيْعَةَ السَّاعِدِيِّ

رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: بَيْنَا نَحْنُ

جُلُوسٌ عِنْدَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ

عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذْ جَاءَهُ رَجُلٌ مِنْ بَنِي

سَلَمَةَ فَقَالَ : يَا رَسُولَ اللَّهِ هَلْ بَقِيَ

مَنْ يَرُّ أَبَوَيْ شَيْءٍ أَيْرُهُمَا بِهِ بَعْدَ

مَوْتِهِمَا ؟ فَقَالَ : " نَعَمْ الصَّلَاةُ عَلَيْهِمَا

وَالِاسْتِغْفَارُ لَهُمَا وَإِنْفَاذُ عَهْدِهِمَا مِنْ

بَعْدِهِمَا وَصِلَةُ الرَّحِمِ الَّتِي لَا تُوصَلُ

إِلَّا بِهِمَا وَإِكْرَامُ صَدِيقَيْهِمَا " رَوَاهُ أَبُو

دَاوُدَ .

D'après Mâlik ibn Rabî`a As

- Sâ`idî (qu'ALLAH soit

satisfait de lui), Tandis qu'ils

*étaient assis en compagnie
de l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl), un homme des Banû
Salima vint le trouver et lui
demanda: "O Envoyé
d'ALLAH! Me reste - t - il
quelque acte de piété filiale à
accomplir envers mes père et
mère après leur mort?". -
"Oui, répondit - il, invoquer
ALLAH et implorer Son
pardon en leur faveur,
exécuter les engagements
qu'ils avaient contractés,*

*maintenir le lien de parenté
qui, sans eux, ne pourrait
être maintenu, et révéler
leurs amis". (Transmis par
'Abû Dâwwûd)*

*Al-Albâni (رحمه الله) a jugé
ce hadîth faible car il
comporte 'Ali ibn 'Ubayd qui
est inconnu.*

وَعَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَتْ :
مَا غِرتَ عَلَيَّ أَحَدٍ مِنْ نِسَاءِ النَّبِيِّ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَا غِرتَ عَلَيَّ
خَدِيجَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا وَمَا رَأَيْتَهَا
قَطُّ وَلَكِنْ كَانَ يُكثِرُ ذِكْرَهَا وَرُبَّمَا
ذَبَحَ الشَّاةَ ثُمَّ يَقطَعُهَا أَغْضَاءً ثُمَّ
يَبْعُثُهَا فِي صَدَائِقِ خَدِيجَةَ فَرُبَّمَا
قُلْتُ لَهُ : كَأَنَّ لَهُمْ يَكُنُ فِي الدُّنْيَا

امْرَأَةٌ إِلَّا خَدِيجَةَ ! فَيَقُولُ : " إِنَّهَا
كَانَتْ وَكَانَتْ وَكَانَ لِي مِنْهَا وَلَدٌ "
مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ . وَفِي رِوَايَةٍ : وَإِنْ كَانَ
لَيَذْبَحُ الشَّاةَ فَيُهْدِي فِي خَلَائِلِهَا
مِنْهَا مَا يَسْعُهُنَّ : وَفِي رِوَايَةٍ : كَانَ
إِذَا ذَبَحَ الشَّاةَ يَقُولُ : " أَرْسِلُوا بِهَا
إِلَى أَصْدِقَاءِ خَدِيجَةَ " . وَفِي رِوَايَةٍ
قَالَتْ : اسْتَأْذَنْتُ هَالَةَ بِنْتُ خُوَيْلِدٍ

أُخْتُ خَدِيجَةَ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَعَرَفَ اسْتِئْذَانَ
خَدِيجَةَ فَارْتَأَحَ لِذَلِكَ فَقَالَ :
"اللَّهُمَّ هَالَةٌ بِنْتُ خُوَيْلِدٍ". قَوْلُهَا "
فَارْتَأَحَ " هُوَ بِالْحَاءِ . وَفِي الْجَمْعِ
بَيْنَ الصَّحِيحَيْنِ لِلْحُمَيْدِيِّ :
"فَارْتَأَعَ " بِالْعَيْنِ وَمَعْنَاهُ : اهْتَمَّ بِهِ .

*D'après `A'icha (qu'ALLAH
soit satisfait d'elle), Elle
n'avait jamais été jalouse*

*d'une des femmes du
Prophète (pbAsl) plus qu'elle
ne l'était de Khadîja
(qu'ALLAH soit satisfait
d'elle) bien qu'elle ne l'ait
jamais rencontrée. Le
Prophète la mentionnait
souvent, chaque fois qu'il
égorgeait une brebis, la
dépeçait, et l'envoyait aux
amis de Khadîja. `A'icha lui
dit un jour: "On dirait que
tu n'avais au monde que
Khadîja!". Le Prophète*

(pbAsl) répliqua alors: "Elle avait tellement de vertus et c'est d'elle seule que j'ai eu un enfant". (Transmis par Al - Bukhârî et Muslim)

وَعَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ
قَالَ: خَرَجْتُ مَعَ جَرِيرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ
الْبَجَلِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ فِي سَفَرٍ
فَكَانَ يَخْدُمُنِي فَقُلْتُ لَهُ: لَا تَفْعَلْ
فَقَالَ: إِنِّي قَدْ رَأَيْتَ الْإِنصَارَ تَصْنَعُ

يُرْسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
شَيْئًا آتَيْتَ عَلَى نَفْسِي إِلَّا أَصْحَابَ
أَحَدًا مِنْهُمْ إِلَّا خَدَمْتَهُ مُتَّفِقًا عَلَيْهِ.

*D'après 'Anas ibn Mâlik
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), Il partit en voyage avec
Jarîr ibn `Abd - Allâh Al -
Bajalî qui était plus âgé que
lui et qui le servait. -
"Arrête", lui dit 'Anas. Mais
Jarîr rétorqua: "J'ai vu le
comportement dévoué des*

*'Ansâr à l'égard de l'Envoyé
d'ALLAH (pbAsl), et depuis
j'ai juré de n'accompagner
un 'Ansâr sans le servir".
(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

*43 - Le devoir d'honorer les
membres de la famille du
Messager de Dieu (صلى الله
عليه و سلم) et de vanter leurs
mérites*

قَالَ اللَّهُ تَعَالَى : إِنَّمَا يُرِيدُ اللَّهُ
لِيُذْهِبَ عَنْكُمُ الرِّجْسَ أَهْلَ الْبَيْتِ
وَيُطَهِّرَكُم تَطْهِيرًا .

وَقَالَ تَعَالَى : وَمَنْ يُعِظْكُمْ شَعَائِرَ اللَّهِ
فَإِنَّهَا مِنْ تَقْوَى الْقُلُوبِ .

*ALLAH, l'Exalté, dit:
"ALLAH ne veut que vous
débarrasser de toute
souillure, ô gens de la
maison (du prophète), et veut*

vous purifier pleinement"
(33:33).

*"..Et quiconque exalte les
injonctions sacrées
d'ALLAH, s'inspire en effet
de la piété des cœurs"*
(22:32).

وَعَنْ يَزِيدَ بْنِ حَيَّانَ قَالَ : انْطَلَقْتُ
أَنَا وَحُصَيْنُ بْنُ سَبْرَةَ وَعَمْرُو بْنُ
مُسْلِمٍ إِلَى زَيْدِ بْنِ أَرْقَمَ رَضِيَ اللَّهُ
عَنْهُمْ فَلَمَّا جَلَسْنَا إِلَيْهِ قَالَ لَهُ حُصَيْنُ

: لَقَدْ لَقِيتُ يَا زَيْدُ خَيْرًا كَثِيرًا رَأَيْتُ
رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
وَسَمِعْتُ حَدِيثَهُ وَغَزَوْتُ مَعَهُ وَصَلَّيْتُ
خَلْفَهُ : لَقَدْ لَقِيتُ يَا زَيْدُ خَيْرًا كَثِيرًا !
حَدَّثَنَا يَا زَيْدُ مَا سَمِعْتُ مِنْ رَسُولِ
اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ . قَالَ : يَا
ابْنَ أَخِي وَاللَّهِ لَقَدْ كَبِرْتُ سِنِّي
وَقَدُمَ عَهْدِي وَنَسِيتُ بَعْضَ الَّذِي

كُنْتُ أَعْيِي مِنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَمَا حَدَّثْتُمْ فَأَقْبَلُوا وَمَا
لَا فَلَا تُكَلِّفُونِيهِ . ثُمَّ قَالَ : قَامَ رَسُولُ
اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَوْمًا فِينَا
خَطِيبًا بِمَاءٍ يُدْعَى خُمًا بَيْنَ مَكَّةَ
وَالْمَدِينَةِ فَحَمِدَ اللَّهَ وَأَثْنَى عَلَيْهِ
وَوَعَّظَ وَذَكَرْتُمْ قَالَ : " أَمَا بَعْدُ أَلَا
أَيُّهَا النَّاسُ فَإِنَّمَا أَنَا بَشَرٌ يُوشِكُ أَنْ

يَأْتِي رَسُولُ رَبِّي فَأَجِيبَ وَأَنَا تَارِكٌ
فِيكُمْ ثَقَلَيْنِ : أَوَّلُهُمَا كِتَابُ اللَّهِ فِيهِ
الْهُدَى وَالنُّورُ فَخُذُوا بِكِتَابِ اللَّهِ
وَاسْتَمْسِكُوا بِهِ " فَحَثَّ عَلَى كِتَابِ
اللَّهِ وَرَغِبَ فِيهِ ثُمَّ قَالَ : " وَأَهْلُ
بَيْتِي أَذْكُرُكُمْ اللَّهُ فِي أَهْلِ بَيْتِي
أَذْكُرُكُمْ اللَّهُ فِي أَهْلِ بَيْتِي " . فَقَالَ
لَهُ حُصَيْنٌ : وَمَنْ أَهْلُ بَيْتِهِ يَا زَيْدُ ؟

أَلَيْسَ نِسَاؤُهُ مِنْ أَهْلِ بَيْتِهِ؟ قَالَ :
نِسَاؤُهُ مِنْ أَهْلِ بَيْتِهِ وَلَكِنْ أَهْلُ بَيْتِهِ
مَنْ حُرِّمَ الصَّدَقَةُ بَعْدَهُ . قَالَ : وَمَنْ
هُمُ؟ قَالَ : هُمُ آلُ عَلِيٍِّّ وَآلُ عَقِيلٍ
وَآلُ جَعْفَرٍ وَآلُ عَبَّاسٍ قَالَ : كُلُّ
هَؤُلَاءِ حُرِّمَ الصَّدَقَةُ؟ قَالَ : نَعَمْ .
رَوَاهُ مُسْلِمٌ . وَفِي رِوَايَةٍ : " أَلَا وَآئِي
تَارِكٌ فِيكُمْ ثَقَلَيْنِ : أَحَدُهُمَا كِتَابُ

اللَّهُ وَهُوَ حَبْلُ اللَّهِ مَنْ اتَّبَعَهُ كَانَ
عَلَى الْهُدَى وَمَنْ تَرَكَهُ كَانَ عَلَى
كِتَابِ اللَّهِ وَهُوَ حَبْلُ اللَّهِ مَنْ اتَّبَعَهُ
كَانَ عَلَى الْهُدَى وَمَنْ تَرَكَهُ كَانَ
" عَلَى ضَلَالَةٍ .

*D'après Yazîd ibn Hayyân ,
Il se rendit chez Zayd ibn
'Arqam accompagné de
Husayn ibn Sabra et `Amr
ibn Muslim (qu'ALLAH soit
satisfait d'eux tous).*

*Lorsqu'ils furent assis
auprès de lui, Husayn lui
dit: "O Zayd! Tu es comblé
de faveurs: tu as vu l'Envoyé
d'ALLAH (pbAsl), entendu
ses paroles, combattu à ses
côtés, prié derrière lui. O
Zayd! Tu es vraiment
privilégié. Raconte - nous
donc quelques propos que tu
avais entendus de la bouche
de l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl)". Zayd dit alors: Fils
de mon frère! J'ai vieilli, j'ai*

*fait mon temps, et j'ai oublié
une bonne part de ce que je
retenais. Acceptez ce que je
vais vous raconter et n'en
demandez pas davantage. Un
jour, l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) nous fit un sermon
auprès d'une source d'eau
dite Khummâ, située entre
La Mecque et Médine. Après
avoir loué et glorifié
ALLAH, le Prophète nous
mit en garde: "O gens! Je ne
suis qu'un mortel sur le*

*point de rendre le dernier
soupir. Je vous confie deux
dépôts précieux: le Livre
d'ALLAH (le Coran) où
vous trouverez la bonne
direction et la lumière,
mettez donc ses prescriptions
en pratique et attachez -vous
- y". Il nous incita à nous
plier aux enseignements du
Coran, puis il poursuivit:
"(et le deuxième) ma
parentèle. Craignez ALLAH
dans vos relations avec ma*

famille. Craignez ALLAH dans vos relations avec ma famille". - "O Zayd!, demanda Husayn, qui sont donc les membres de la parentèle de l'Envoyé d'ALLAH (pbAsl)? N'est - ce pas ses femmes?". - "Certes oui, répondit Zayd, mais aussi ceux qui lui sont interdits de toucher à l'aumône". - "Qui sont - ils donc?", répliqua - t - il. - "Ce sont, reprit Zayd, les

*familles de `Alî, de `Aqîl, de
Ja`far et de `Abbâs". -*

*"Tous ceux - ci n'ont pas
droit à recevoir l'aumône?"*.

- "Oui", répondit - il.

(Transmis par Muslim)

*Suivant une variante: "Or je
vous laisse deux dépôts
précieux, le premier étant le
Coran, la corde d'ALLAH.*

*Quiconque en suit les
prescriptions sera sur la*

bonne voie, et quiconque le néglige s'égarera".

وَعَنْ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا عَنْ

أَبِي بَكْرٍ الصِّدِّيقِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ

مَوْقُوفًا عَلَيْهِ أَنَّهُ قَالَ: أُرْقُبُوا مُحَمَّدًا

صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي أَهْلِ بَيْتِهِ.

رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ. مَعْنَى "أُرْقُبُوهُ":

رَاعُوهُ وَاحْتَرِمُوهُ وَأَكْرِمُوهُ وَاللَّهُ

أَعْلَمُ.

*D'après Ibn `Umar , d'après
'Abû Bakr As - Siddîq
(qu'ALLAH soit satisfait
d'eux), il a dit: "Vénérez
MUHAMMAD en tenant sa
parentèle en estime".
(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

*44 - Les égards dûs aux
savants, aux personnes
âgées etaux bienfaiteurs. Le
devoir de leur donner la
priorité sur les autres,*

*d'élever leurs sièges et de
mettre en exergue leur
position*

قَالَ اللَّهُ تَعَالَى : قُلْ هَلْ يَسْتَوِي
الَّذِينَ يَعْلَمُونَ وَالَّذِينَ لَا يَعْلَمُونَ
إِنَّمَا يَتَذَكَّرُ أُولُوا الْأَلْبَابِ .

*ALLAH, l'Exalté, dit: "...
Dis: Sont - ils égaux, ceux
qui savent et ceux qui ne
savent pas?" (39:9).*

وَعَنْ أَبِي سَعُودٍ عُقْبَةَ بْنِ عَمْرِو
الْبَدْرِيِّ الْأَنْصَارِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ
قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: "يَوْمَ الْقَوْمِ أَقْرُوهُمْ
لِكِتَابِ اللَّهِ فَإِنْ كَانُوا فِي الْقِرَاءَةِ
سَوَاءً فَأَعْلَمُهُمْ بِالسُّنَّةِ فَإِنْ كَانُوا فِي
السُّنَّةِ سَوَاءً فَأَقْدَمُهُمْ هِجْرَةَ فَإِنْ
كَانُوا فِي الْهِجْرَةِ سَوَاءً فَأَقْدَمُهُمْ سِيًّا

وَلَا يُؤْمِنُ الرَّجُلُ الرَّجُلَ فِي

سُلْطَانِهِ وَلَا يَقْعُدُ فِي بَيْتِهِ عَلَى

تَكْرِمَتِهِ إِلَّا بِإِذْنِهِ " . رَوَاهُ مُسْلِمٌ .

وَفِي رِوَايَةٍ لَهُ : " فَأَقْدَمَهُمْ سِلْمًا "

بَدَلُ " سِنًا " : أَيِ إِسْلَامًا . وَفِي

رِوَايَةٍ : " يَوْمُ الْقَوْمِ أَقْرَبُهُمْ لِكِتَابِ

اللَّهِ وَأَقْدَمُهُمْ قِرَاءَةً ؛ فَإِنْ كَانَتْ

قِرَاءَتُهُمْ سَوَاءً فَلْيَوْمَهُمْ أَقْدَمُهُمْ

هَجْرَةً فَإِنْ كَانُوا فِي الْهَجْرَةِ سَوَاءً
فَلْيَوْمُهُمْ أَكْبَرُهُمْ سِيًّا " . وَالْمُرَادُ "
بِسُلْطَانِهِ " مَحَلُّ وِلَايَتِهِ أَوِ الْمَوْضِعُ
الَّذِي يَخْتَصُّ بِهِ . " وَتَكَرَّمَتْهُ " يَفْتَحِ
الْتِّاءِ وَكَسْرِ الرَّاءِ وَهِيَ مَا يُنْفَرُ بِهِ
. مِنْ فِرَاشٍ وَسَرِيرٍ وَنَحْوِهِمَا

*D'après `Uqba ibn `Amr Al -
Badrî Al - 'Ansârî
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), l'Envoyé d'ALLAH*

(pbAsl) a dit: "Que celui qui dirige la prière en commun soit respectivement le meilleur à réciter le Livre d'ALLAH (le Coran), puis le plus instruit dans la sunna, ensuite le premier à accomplir l'hégire et enfin le plus âgé. Nul n'est permis de diriger une prière dans une maison quelconque sans le consentement du maître ni de s'asseoir sur son coussin (ou son lit) sans son

*autorisation". (Transmis par
Muslim)*

*Dans une autre version, on
trouve "le premier à
embrasser l'islam" au lieu
du "plus âgé"*

وَعَنْهُ (أَبِي سَعُودٍ عُقْبَةَ بْنِ عَمْرِو

الْبَدْرِيِّ الْأَنْصَارِيِّ) قَالَ : كَانَ

رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

يَمْسَحُ مَنَاكِبَنَا فِي الصَّلَاةِ وَيَقُولُ : "

اسْتَوْوَا وَلَا تَخْتَلِفُوا فَتَخْتَلِفَ قُلُوبُكُمْ

لِيَلِينِي مِنْكُمْ أَوْلُوا الْأَخْلَامَ وَالنَّهْيَ ثُمَّ

الَّذِينَ يَلُونَهُمْ ثُمَّ الَّذِينَ يَلُونَهُمْ .

رَوَاهُ مُسْلِمٌ . وَقَوْلُهُ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ

وَسَلَّمَ : " لِيَلِينِي " : هُوَ يَتَخَفِي

الْأُنُونَ وَلَيْسَ قَبْلَهَا يَاءٌ وَرُوِيَ بِتَشْدِيدِ

الْأُنُونَ مَعَ يَاءٍ قَبْلَهَا . " وَالنَّهْيَ "

الْعُقُولُ : " وَأَوْلُوا الْأَخْلَامَ " : هُمْ

الْبَالِغُونَ وَقِيلَ : أَهْلُ الْحِلْمِ وَالْفَضْلِ

**D'après `Uqba ibn `Amr Al -
Badrî Al - 'Ansârî ,
L'Envoyé d'ALLAH (pbAsl),
au moment de la prière,
passait sa main sur nos
épaules (pour s'assurer de
l'égalisation des rangs) en
disant: "Egalisez vos rangs
et ne sortez - en pas pour que
vos cœurs ne soient pas
divisés. Que les adultes**

*parmi vous se placent
derrière moi suivis des
autres (les plus jeunes et
enfin les femmes)".*

(Transmis par Muslim)

وَعَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَسْعُودٍ رَضِيَ اللَّهُ
عَنْهُ قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : " لِيَلِينِي مِنْكُمْ أَوْلُو
الْأَخْلَامِ وَالنُّهَى ثُمَّ الَّذِينَ يَلُونَهُمْ "

– ثَلَاثًا – " وَإِيَّاكُمْ وَهَيْشَاتِ

الاسْوَاقِ " رَوَاهُ مُسْلِمٌ

D'après `Abd - Allâh ibn Mas`ûd (qu'ALLAH soit satisfait de lui), l'Envoyé d'ALLAH (pbAsl) a dit à trois reprises: "Que les adultes les plus sensés se placent derrière moi, suivis des autres", puis il poursuivit: "Evitez le tumulte des marchés (disputes, vacarme et

*autres)". (Transmis par
Muslim)*

وَعَنْ أَبِي يَحْيَى - وَقِيلَ أَبِي مُحَمَّدٍ

سَهْلِ بْنِ أَبِي حَتْمَةَ - يَفْتَحِ الْحَاءِ

الْمُهْمَلَةِ وَإِسْكَانِ الثَّاءِ الْمَثَلَةَ -

الْأَنْصَارِيُّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ :

أَنْطَلَقَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ سَهْلٍ وَمَحِيصَةُ

بْنُ مَسْعُودٍ إِلَى خَيْبَرَ - وَهِيَ يَوْمئِذٍ

صُلْحٌ - فَتَفَرَّقَا فَأَتَى مَحِيصَةُ إِلَى عَبْدِ

اللَّهُ بْنُ سَهْلٍ وَهُوَ يَتَشَحَّطُ فِي دَمِهِ
قَتِيلًا فَدَفَنَهُ ثُمَّ قَدِمَ الْمَدِينَةَ فَأَنْطَلَقَ
عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ سَهْلٍ وَمَحِيصَةُ
وَحُوَيْصَةُ ابْنَا مَسْعُودٍ إِلَى النَّبِيِّ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَذَهَبَ عَبْدُ
الرَّحْمَنِ يَتَكَلَّمُ فَقَالَ: "كَبْرُ كَبْرٍ"
وَهُوَ أَحَدُ الْقَوْمِ فَسَكَتَ فَتَكَلَّمَا
فَقَالَ: "أَتَخْلِفُونَ وَتَسْتَحِقُونَ"

قَاتِلِكُمْ؟" وَذَكَرَ تَمَامَ الْحَدِيثِ .
مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ . وَقَوْلُهُ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ : " كَبْرُ كَبْرٍ " مَعْنَاهُ : يَتَكَلَّمُ
الْأَكْبَرُ .

*D'après Sahl ibn 'Abû
Hathma Al - 'Ansârî
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), `Abd - Allâh ibn Sahl et
Muhayyisa ibn Mas`ûd se
dirigeaient vers Khaybar
après sa conquête et la*

conclusion de la paix, puis chacun d'eux s'occupait de ses affaires personnelles. Muhayyisa se rendit chez `Abd - Allâh ibn Sahl et le trouva baigné dans son sang. Il l'enterra puis regagna Médine. `Abd Ar - Rahmân ibn Sahl, accompagné de Muhayyisa et Huwayssa, les deux fils de Mas`ûd, se rendirent auprès du Prophète (pbAsl). `Abd Ar - Rahmân, quoiqu'étant le

plus jeune, voulait parler. Et le Prophète de lui dire: "Que le plus âgé prenne la parole". Il se tut tandis que les deux autres se mettent à relater l'événement. -

"Prêtez - vous serment, dit le Prophète, afin de recouvrir les droits de la victime?". Puis le transmetteur mentionna le hadith en entier. (Transmis par Al - Bukhârî et Muslim)

وَعَنْ جَابِرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ النَّبِيَّ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ يَجْمَعُ
بَيْنَ الرَّجُلَيْنِ مِنْ قَتْلَى أَحَدٍ - يَعْنِي
فِي الْقَبْرِ - ثُمَّ يَقُولُ : " أَيُّهُمَا أَكْثَرُ
أَخَذًا لِلْقُرْآنِ ؟ " فَإِذَا أُشِيرَ لَهُ إِلَى
أَحَدِهِمَا قَدَّمَهُ فِي اللَّحْدِ . رَوَاهُ
الْبُخَارِيُّ .

*D'après Jâbir (qu'ALLAH
soit satisfait de lui), "Le
Prophète (pbAsl) enterrait*

*deux à deux les martyrs de
'Uhud (dans une même
tombe). Il demandait (à ses
Compagnons) lequel des
deux connaissait le mieux le
Coran pour l'enterrer le
premier". (Transmis par Al -
Bukhârî)*

وَعَنْ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّ
النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ :
أَرَانِي فِي الْمَنَامِ أَتَسُوكُ بِسِوَاكَ

فَجَاءَنِي رَجُلَانِ أَحَدُهُمَا أَكْبَرُ مِنَ
الْآخَرِ فَنَاقَلْتُ السِّوَاكَ الْاِصْغَرَ فَقِيلَ
لِي : كَبُرَ فَدَفَعْتَهُ إِلَى الْاَكْبَرِ مِنْهُمَا "
رَوَاهُ مُسْلِمٌ مُسْنَدًا وَرَوَاهُ الْبُخَارِيُّ
تَعْلِيْقًا .

*D'après Ibn `Umar
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), le Prophète (pbAsl) a
dit: "Je me vis en rêve me
curant les dents avec un
siwâk. Deux hommes se*

*présentaient à moi dont l'un
était plus âgé que l'autre.
J'ai donné le frottoir au plus
jeune, mais on m'ordonna de
le passer au plus âgé, et je
l'ai lui remis". (Transmis
par Muslim d'après Al -
Bukhârî)*

*وَعَنْ أَبِي مُوسَى رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ
: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ : " إِنَّ مِنْ إِجْلَالِ اللَّهِ تَعَالَى*

إِكْرَامَ ذِي الشَّيْبَةِ الْمُسْلِمِ وَحَامِلِ
الْقُرْآنِ غَيْرِ الْعَالِي فِيهِ وَالْجَافِي عَنْهُ
وَإِكْرَامَ ذِي السُّلْطَانِ الْمُقْسِطِ"
. حَدِيثٌ حَسَنٌ رَوَاهُ أَبُو دَاوُدَ .

*D'après 'Abû Mûsâ
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) a dit: "Parmi les
actes de la vénération
d'ALLAH, le Très - Haut,
figurent l'estime des*

*personnes âgées, la
connaissance du Coran sans
en exagérer ni négliger la
récitation et le respect porté
au sultan équitable".*

*(Transmis par 'Abû
Dâwwûd)*

وَعَنْ عَمْرٍو بْنِ شُعَيْبٍ عَنِ أَبِيهِ وَعَنْ
جَدِّهِ (عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو) رَضِيَ
اللَّهُ عَنْهُمْ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: "تَيْسَ مِنَّا

مَنْ لَمْ يَرْحَمْ صَغِيرَنَا وَيَعْرِفْ شَرَفَ
كَبِيرَنَا " . حَدِيثٌ صَحِيحٌ رَوَاهُ أَبُو
دَاوُدَ وَالتِّرْمِذِيُّ وَقَالَ التِّرْمِذِيُّ :
حَدِيثٌ حَسَنٌ صَحِيحٌ . وَفِي رِوَايَةٍ
" أَبِي دَاوُدَ " حَقٌّ كَبِيرَنَا .

*D'après `Amr ibn Chu`ayb ,
d'après son père qui le tenait
de son grand - père
(qu'ALLAH soit satisfait
d'eux), l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) a dit: "N'est pas des*

*nôtres quiconque se montre
impitoyable envers les petits
et ne respecte pas les
vieillards". (Transmis par
'Abû Dâwwûd et At -
Tirmidhî)*

وَعَنْ مَيْمُونِ ابْنِ أَبِي ثَيْبٍ رَحِمَهُ
اللَّهُ أَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا مَرَّ بِهَا
سَائِلٌ فَأَعْطَتْهُ كِسْرَةً وَمَرَّ بِهَا رَجُلٌ
عَلَيْهِ ثِيَابٌ وَهَيْئَةٌ فَأَقْعَدَتْهُ فَأَكَلَ
فَقِيلَ لَهَا فِي ذَلِكَ . فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ

صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : " أَنْزِلُوا
النَّاسَ مَنَازِلَهُمْ " . رَوَاهُ أَبُو دَاوُدَ .
لَكِنَّ قَالَ : مَيِّمُونَ لَمْ يُدْرِكْ عَائِشَةَ
وَقَدْ ذَكَرَهُ مُسْلِمٌ فِي أَوَّلِ صَحِيحِهِ
تَعْلِيْقًا فَقَالَ : وَذُكِرَ عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ
اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ : أَمَرْنَا رَسُولُ اللَّهِ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنْ نُنْزَلَ
النَّاسَ مَنَازِلَهُمْ . وَذَكَرَهُ الْحَاكِمُ أَبُو

عَبْدِ اللَّهِ فِي كِتَابِهِ " مَعْرِفَةُ عُلُومِ
الْحَدِيثِ " وَقَالَ : هُوَ حَدِيثٌ
صَحِيحٌ .

*D'après Maymûn ibn 'Abû
Chabîb , `A'icha
(qu'ALLAH soit satisfait
d'elle) donna une croûte de
pain à un mendiant qui
passait près d'elle, fit asseoir
un autre qui était bien
habillé et en bonne tenue et
lui servit un repas.*

*Interrogée sur son attitude
différente envers les deux
hommes, elle répondit:
L'Envoyé d'ALLAH (pbAsl)
a dit: "Traitez les gens
comme il sied à leur rang".*

*'Abû Dâwwûd, qui
transmettait ce hadith,
ajouta: "Mais Maymûn ne
vivait pas au temps de
'A'icha".*

*Muslim a transmis le même
hadith suivant cette variante:
On a rapporté que 'A'icha*

(qu'ALLAH soit satisfait d'elle) avait dit: "L'Envoyé d'ALLAH (pbAsl) nous a ordonné de traiter les gens comme il sied à leur rang".

وَعَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا
قَالَ: قَدِمَ عُمَيْيَةُ بْنُ حُصَيْنٍ فَنَزَلَ
عَلَى ابْنِ أَخِيهِ الْحُرِّ بْنِ قَيْسٍ وَكَانَ
مِنَ النَّفَرِ الَّذِينَ يُدْنِيهِمْ عُمَرُ رَضِيَ
اللَّهُ عَنْهُ وَكَانَ الْقُرَاءُ أَصْحَابَ

مَجْلِسِ عُمَرَ وَمَشَاوَرَتِهِ - كُهُولًا كَانُوا

أَوْ شُبَّانًا - فَقَالَ عُمَيْرَةُ لِأَبْنِ أَخِيهِ : يَا

أَبْنَ أَخِي لَكَ وَجْهٌ عِنْدَ هَذَا الْأَمِيرِ

فَاسْتَأْذِنْ لِي عَلَيْهِ فَاسْتَأْذِنَ لَهُ فَأَذِنَ

لَهُ عُمَرُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ فَلَمَّا دَخَلَ :

قَالَ هِيَ يَا أَبْنَ الْخَطَّابِ فَوَاللَّهِ مَا

تُعْطِينَا الْجَزَلَ وَلَا تَحْكُمُ فِينَا بِالْعَدْلِ

. فَغَضِبَ عُمَرُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ حَتَّى

هَمَّ أَنْ يُوقِعَ بِهِ فَقَالَ لَهُ الْحُرُّ: يَا
أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ إِنَّ اللَّهَ تَعَالَى قَالَ
لِنَبِيِّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: خُذِ
الْعَفْوَ وَأْمُرْ بِالْعُرْفِ وَأَعْرِضْ عَنِ
الْجَاهِلِينَ. وَإِنَّ هَذَا مِنَ الْجَاهِلِينَ
. وَاللَّهُ مَا جَاوَزَهَا عُمَرُ حِينَ تَلَاهَا
عَلَيْهِ وَكَانَ وَقَافًا عِنْدَ كِتَابِ اللَّهِ
. تَعَالَى. رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ.

*D'après Ibn `Abbâs
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), `Uyayna ibn Hisn se
rendit chez son neveu Al -
Hurr ibn Qays, l'un des
rapprochés de `Umar
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui). Les connaisseurs du
Coran, jeunes ou âgés,
assistaient aux réunions de
`Umar et étaient ses
conseillers. `Uyayna dit à
son neveu: "Puisque tu as
du mérite auprès de cet émir,*

*demande - lui de m'accorder
une audience". Ainsi,
`Uyayna entra chez `Umar et
lui dit: "Fils d'Al - Khattâb!
ParALLAH! Ni tu nous
donnes assez ni tu nous
gouvernes équitablement!".
Emporté, `Umar voulut le
punir. Al - Hurr intervint
alors: "O Emir des croyants!
ALLAH, le Très - Haut, dit:
"Accepte ce qu'on t'offre de
raisonnable, commande ce
qui est convenable et éloigne*

- toi des ignorants" (7:199).

Or cet homme est un ignorant". Par ALLAH! A l'écoute du verset, `Umar s'apaisa tant il respectait le Livre d'ALLAH, le Très - Haut. (Transmis par Al - Bukhârî)

*وَعَنْ أَبِي سَعِيدٍ سَمْرَةَ بْنِ جُنْدَبٍ
رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ : لَقَدْ كُنْتُ عَلَى
عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ*

وَسَلَّمَ غُلَامًا فَكُنْتُ أَحْفَظُ عَنْهُ فَمَا
يَمْنَعُنِي مِنَ الْقَوْلِ إِلَّا أَنْ هَاهُنَا
رِجَالًا هُمْ أَسْنُ مِنِّي . مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ .

*D'après Samura ibn Jundub
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), "J'étais encore très
jeune au temps de l'Envoyé
d'ALLAH (pbAsl) dont je
retenais bien les propos. Or,
la présence d'hommes plus
âgés m'empêchait de
rapporter ses propos".*

*(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

وَعَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ : قَالَ
رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ :

مَا أَكْرَمَ شَابٌ شَيْخًا لِسِنِّهِ إِلَّا قَبِضَ
اللَّهُ لَهُ مَنْ يُكْرِمُهُ عِنْدَ سِنِّهِ " رَوَاهُ
التِّرْمِذِيُّ وَقَالَ : حَدِيثٌ غَرِيبٌ

*D'après 'Anas (qu'ALLAH
soit satisfait de lui), l'Envoyé
d'ALLAH (pbAsl) a dit: "A
tout jeune homme qui*

honore un vieillard eu égard à son âge, ALLAH assignera quelqu'un pour l'honorer quand il prendra de l'âge". (Transmis par At - Tirmidhî)

Al-Albâni (رحمته الله) a jugé ce hadîth faible.

45 - Le devoir de rendre visite aux gens de bien, de prendre part à leurs réunions, de leur tenir

*compagnie et de les aimer.
Le devoir de chercher à leur
rendre visite, de leur
demander leur bénédiction et
de visiter les hauts lieux de
l'Islam*

قَالَ اللَّهُ تَعَالَى : وَإِذْ قَالَ مُوسَى
لِفَتَاهُ لَا أَبْرَحُ حَتَّىٰ أَبْلُغَ مَجْمَعَ
الْبَحْرَيْنِ أَوْ أَمْضِيَ حُقُبًا . إِلَىٰ قَوْلِهِ

تَعَالَى : قَالَ لَهُ مُوسَى هَلْ أَتَّبِعُكَ
عَلَى أَنْ تُعَلِّمَنِي مِمَّا عَلَّمْتَ رُشْدًا .
وَقَالَ تَعَالَى : وَاصْبِرْ نَفْسَكَ مَعَ
الَّذِينَ يَدْعُونَ رَبَّهُمْ بِالْغَدَاةِ وَالْعَشِيِّ
يُرِيدُونَ وَجْهَهُ .

*ALLAH, l'Exalté, dit:
"(Rappelle - toi) quand
Moïse dit à son valet: Je
n'arrêterai pas avant d'avoir
atteint le confluent des deux
mers, dussé je marcher de*

*longues années" .. Jusqu'à
la fin de ce verset: "Moïse
lui dit: Puis - je te suivre, à
la condition que tu
m'apprennes de ce qu'on t'a
appris concernant une
bonne direction?" (18:60 66)
"Fais preuve de patience (en
restant) avec ceux qui
invoquent leur Seigneur
matin et soir, désirant Sa
Face" (18:28).*

وَعَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ : قَالَ

أَبُو بَكْرٍ لِعُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا بَعْدَ

وَفَاةِ رَسُولِ اللَّهِ : انْطَلِقْ بِنَا إِلَى أُمَّ

أَيْمَنَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا نُرُورَهَا كَمَا

كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ

وَسَلَّمَ يُرُورَهَا . . فَلَمَّا انْتَهَيْنَا إِلَيْهَا

بَكَتْ ؛ فَقَالَا لَهَا : مَا يُبْكِيكِ ؟ أَمَا

تُعَلِّمِينَ أَنَّ مَا عِنْدَ اللَّهِ خَيْرٌ لِرَسُولٍ

اللَّهُ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَتْ :
إِنِّي لَا أَبْكِي إِيَّيْكَ لِأَعْلَمُ أَنَّ مَا عِنْدَ
اللَّهِ تَعَالَى خَيْرٌ لِرَسُولِ اللَّهِ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَلَكِنْ أَبْكِي أَنَّ
الْوَحْيَ قَدْ انْقَطَعَ مِنَ السَّمَاءِ .
فَهَيَّجَتْهُمَا عَلَى الْبُكَاءِ فَجَعَلَا يُبْكِيَانِ
مَعَهَا رَوَاهُ مُسْلِمٌ .

*D'après 'Anas (qu'ALLAH
soit satisfait de lui), Après la
mort de l'Envoyé d'ALLAH*

*(pbAsl), 'Abû Bakr dit à
'Umar (qu'ALLAH soit
satisfait des deux): "Allons
voir 'Umm 'Ayman (une
esclave affranchie de
l'Envoyé d'ALLAH) à qui le
Prophète (pbAsl) tenait à
rendre visite". Dès qu'elle
les vit, elle fondit en larmes.
- "Qu'est ce qui te fait
pleurer, s'étonnèrent les
deux Compagnons. Ne sais -
tu pas qu'être auprès
d'ALLAH est mieux pour*

son Envoyé (que l'ici bas)?".

- "Je ne pleure pas la mort du Prophète, répondit - elle, mais plutôt l'interruption de la révélation!". A ces mots,

'Abû Bakr et `Umar se mirent à pleurer eux aussi.

(Transmis par Muslim)

وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنْ

النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: " أَنْ

رَجُلًا زَارَ أَخَاتَهُ فِي قَرْيَةٍ أُخْرَى

فَأَرْصَدَ اللَّهُ تَعَالَى عَلَى مَدْرَجَتِهِ مَلَكًا

فَلَمَّا أَتَى عَلَيْهِ قَالَ : أَيْنَ تُرِيدُ ؟ قَالَ

: أُرِيدُ أَخًا لِي فِي هَذِهِ الْقَرْيَةِ . قَالَ

: هَلْ لَكَ عَلَيْهِ مِنْ نِعْمَةٍ تَرُبُّهَا عَلَيْهِ ؟

قَالَ : لَا غَيْرَ أَنِّي أَحَبَبْتَهُ فِي اللَّهِ

تَعَالَى . قَالَ : فَأَنِّي رَسُولُ اللَّهِ إِلَيْكَ

يَا نَّ اللَّهُ قَدْ أَحَبَّكَ كَمَا أَحَبَبْتَهُ فِيهِ "

. رَوَاهُ مُسْلِمٌ . يُقَالُ " أَرْصَدَهُ " لِكَذَا

إِذَا وَكَلَهُ بِحِفْظِهِ . وَ " الْمَدْرَجَةُ "
 يَفْتَحِ الْمِيمِ وَالرَّاءِ : الطَّرِيقُ . وَمَعْنَى
 " تَرْبُهَا " : تَقُومُ بِهَا وَتَسْعَى فِي
 صَلَاحِهَا .

*D'après 'Abû Hurayra
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), le Prophète (pbAsl) a
dit: Un homme allait rendre
visite à un coreligionnaire
habitant dans un autre
village. ALLAH lui envoya*

*un ange qui l'aborda et lui
demanda: "Où vas - tu?".
"Rendre visite, répondit - il,
à un frère qui réside dans ce
village". - "Cherches - tu
par cette visite à lui rendre
un service qu'il t'avait fait
auparavant?". - "Non! Mais
je l'aime en ALLAH, le Très
- Haut". L'ange lui dit alors:
"ALLAH m'a envoyé te dire
qu'Il t'aime comme tu aimes
en Lui ton coreligionnaire".
(Transmis par Muslim)*

وَعَنْهُ (أَبِي هُرَيْرَةَ) قَالَ : قَالَ
رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ :
" مَنْ عَادَ مَرِيضًا أَوْ زَارَ أَخَاهُ فِي اللَّهِ
نَادَاهُ مُنَادٍ : يَا نَ طِبْتَ وَطَابَ
مَمْشَاكَ وَتَبَوَّاتٍ مِنَ الْجَنَّةِ مَنْزِلًا " .
رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَقَالَ : حَدِيثٌ حَسَنٌ
" وَفِي بَعْضِ النُّسخِ " غَرِيبٌ "

*D'après 'Abû Hurayra
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), l'Envoyé d'ALLAH*

(pbAsl) a dit: Une voix divine appelle quiconque rend visite à un malade ou à un coreligionnaire: "Tu es un homme de bien, ta démarche est excellente, et une place au Paradis t'est réservée". (Transmis par At - Tirmidhî)

وَعَنْ أَبِي مُوسَى الْأَشْعَرِيِّ رَضِيَ
اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ قَالَ: "إِنَّمَا مَثَلُ الْجَلِيسِ

الصَّالِحِ وَجَلِيسِ السُّوءِ كَحَامِلِ
الْمِسْكِ وَنَافِخِ الْكَبِيرِ . فَحَامِلُ
الْمِسْكِ إِمَّا أَنْ يُحْدِيكَ وَإِمَّا أَنْ
تُبْتَاعَ مِنْهُ وَإِمَّا أَنْ تَجِدَ مِنْهُ رِيحًا
طَيِّبَةً . وَنَافِخُ الْكَبِيرِ إِمَّا أَنْ يُحْرِقَ
ثِيَابَكَ وَإِمَّا أَنْ تَجِدَ مِنْهُ رِيحًا مُنْتِنَةً "
مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ . " يُحْدِيكَ " : يُعْطِيكَ

*D'après 'Abû Mûsâ Al -
'Ach`arî (qu'ALLAH soit*

satisfait de lui), le Prophète (pbAsl) a dit: "Le bon compagnon et le mauvais compagnon sont respectivement comparables au vendeur de musc et au forgeron. Le premier te donne (du musc) ou tu lui en achètes ou tu humes de sa bonne odeur. Quant au second, ou il te brûle les habits, ou il exhale sur toi une odeur infectieuse".

*(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنْ
النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ :
تُكْحُ الْمَرْأَةُ لِارْبَعٍ : لِمَالِهَا وَلِحَسَبِهَا
وَلِجَمَالِهَا وَلِدِينِهَا فَاظْفَرْ بِدَاتِ
الدِّينِ تَرَبَّتْ يَدَاكَ " مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ .
وَمَعْنَاهُ أَنَّ النَّاسَ يَقْصِدُونَ فِي
الْعَادَةِ مِنْ الْمَرْأَةِ هَذِهِ الْخِصَالَ

الارْبَعِ فَاخْرِصْ اَنْتَ عَلٰى ذَاتِ
الدِّينِ وَاظْفُرِيْهَا وَاخْرِصْ عَلٰى
صُحْبَتِهَا .

*D'après 'Abû Hurayra
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), le Prophète (pbAsl) a
dit: "La femme est
demandée en mariage pour
l'une de ces quatre raisons:
sa richesse, sa lignée, sa
beauté ou sa piété. Epouse
donc la pieuse, tu seras*

*gagnant". (Transmis par Al
- Bukhârî et Muslim)*

وَعَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا

قَالَ: قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ

وَسَلَّمَ لِحَبْرِيْلَ: " مَا يَمْنَعُكَ أَنْ

تُرْوَرَنَا أَكْثَرَ مِمَّا تُرْوَرُنَا؟ " فَتَرَلْتُ:

وَمَا تَنْزَلُ إِلَّا بِأَمْرِ رَبِّكَ لَهُ مَا بَيْنَ

أَيْدِينَا وَمَا خَلْفَنَا وَمَا بَيْنَ ذَلِكَ. رَوَاهُ

الْبُخَارِيُّ.

*D'après Ibn `Abbâs
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), le Prophète (pbAsl)
demanda à Gabriel: "Qu'est
ce qui t'empêche de nous
visiter plus fréquemment que
tu ne le fais?". ALLAH alors
lui a révélé ce verset: "Nous
ne descendons que sur ordre
de ton Seigneur. A Lui tout
ce qui est devant nous, tout
ce qui est derrière nous et
tout ce qui est entre les*

*deux" (19:64) (Transmis par
Al - Bukhârî)*

وَعَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ
عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

قَالَ: " لَا تُصَاحِبُ إِلَّا مُؤْمِنًا وَلَا
يَأْكُلُ طَعَامَكَ إِلَّا تَقِيًّا " . رَوَاهُ أَبُو
دَاوُدَ وَالتِّرْمِذِيُّ بِإِسْنَادٍ لَا بَأْسَ بِهِ .

*D'après 'Abû Sa`îd Al -
Khudrî (qu'ALLAH soit
satisfait de lui), le Prophète
(pbAsl) a dit: "Ne prend*

*qu'un croyant pour
compagnon, et n'associe
qu'un pieux à ton repas".
(Transmis par 'Abû Dâwwûd
et At - Tirmidhî)*

وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ
النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ :
"الرَّجُلُ عَلَى دِينِ خَلِيلِهِ فَلْيَنْظُرْ
أَحَدُكُمْ مَنْ يُخَالِلُ". رَوَاهُ أَبُو

دَاوُدَ وَالتِّرْمِذِيَّ يَسْنَادٍ صَحِيحٍ وَقَالَ
التِّرْمِذِيُّ : حَدِيثٌ حَسَنٌ

*D'après 'Abû Hurayra
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), le Prophète (pbAsl) a
dit: "Tout homme suit les
traces de son ami. Que
chacun de vous choisisse
donc bien ses compagnons".
(Transmis par 'Abû Dâwwûd
et At - Tirmidhî)*

وَعَنْ أَبِي مُوسَى الْأَشْعَرِيِّ رَضِيَ
اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ قَالَ: " الْمَرْءُ مَعَ مَنْ أَحَبَّ "
مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ . وَفِي رِوَايَةٍ قَالَ : قِيلَ
لِلنَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : الرَّجُلُ
يُحِبُّ الْقَوْمَ وَلَمَّا يُلْحَقْ بِهِمْ ؟ قَالَ :
" ! " الْمَرْءُ مَعَ مَنْ أَحَبَّ .

*D'après 'Abû Mûsâ Al -
'Ach`arî (qu'ALLAH soit
satisfait de lui), le Prophète*

(pbAsl) a dit: "Tout homme sera ressuscité avec ceux qu'il aura aimés". (Transmis par Al - Bukhârî et Muslim)

Suivant une variante: On demanda au Prophète (pbAsl): "Que penses - tu d'un homme qui aime des gens vertueux sans pouvoir les accompagner (au Paradis)?" - "L'homme sera avec ceux qu'il aura aimés".

وَعَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ أَعْرَابِيًّا

قَالَ لِرَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ

وَسَلَّمَ: مَتَى السَّاعَةُ؟ قَالَ رَسُولُ

اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: " مَا

أَعَدَدْتُ لَهَا؟ " قَالَ: حَبُّ اللَّهِ

وَرَسُولِهِ. قَالَ: " أَنْتَ مَعَ مَنْ

أَحْبَبْتَ " مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ. وَهَذَا لَفْظُ

مُسْلِمٍ. وَفِي رِوَايَةٍ لُهُمَا: مَا أَعَدَدْتُ

لَهَا مِنْ كَثِيرِ صَوْمٍ وَلَا صَلَاةٍ وَلَا
صَدَقَةٍ وَلَكِنِّي أُحِبُّ اللَّهَ وَرَسُولَهُ .

*D'après 'Anas (qu'ALLAH
soit satisfait de lui), Un
Bédouin demanda à
l'Envoyé d'ALLAH (pbAsl):
"Quand l'Heure Suprême
aura - t - elle lieu?". - "Et
qu'as - tu fait, lui répondit -
il, pour te préparer à cet
événement?". - "J'ai aimé
ALLAH et son Envoyé",
répliqua l'homme. - "Tu*

seras alors avec ceux que tu avais aimés". (Transmis par Al - Bukhârî et Muslim)

Suivant une variante: "Je n'ai pour œuvres surérogatoires ni jeûne, ni prières ni aumône mais j'aime ALLAH et son Envoyé".

*وَعَنْ ابْنِ مَسْعُودٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ
: جَاءَ رَجُلٌ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى*

اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ : يَا رَسُولَ اللَّهِ
كَيْفَ تَقُولُ فِي رَجُلٍ أَحَبَّ قَوْمًا
وَلَمْ يَلْحَقْ بِهِمْ ؟ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : " الْمَرْءُ مَعَ
مَنْ أَحَبَّ " مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ .

*D'après Ibn Mas`ûd
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), Un homme vint trouver
l'Envoyé d'ALLAH (pbAsl)
et lui demander: "O Envoyé
d'ALLAH! Que dis - tu d'un*

*homme qui a aimé des gens
sans pouvoir les rejoindre
(dans l'au - delà)?".*

*"L'homme sera avec ceux
qu'il avait aimés", lui
répondit - il. (Transmis par
Al - Bukhârî et Muslim)*

*وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنْ
النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ :*

النَّاسُ مَعَادِنُ كَمَعَادِنِ الذَّهَبِ

وَالْفِضَّةِ خِيَارُهُمْ فِي الْجَاهِلِيَّةِ

خَيَارُهُمْ فِي الْإِسْلَامِ إِذَا فَتَّهَوْا
وَالْأَرْوَاحُ جُنُودٌ مُجَبَّدَةٌ فَمَا تَعَارَفَ
مِنْهَا ائْتَلَفَ وَمَا تَنَافَرَ مِنْهَا اخْتَلَفَ .
رَوَاهُ مُسْلِمٌ . وَرَوَى الْبُخَارِيُّ قَوْلَهُ :
"الْأَرْوَاحُ" إِنْخُ . مِنْ رِوَايَةِ عَائِشَةَ
رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا .

*D'après 'Abû Hurayra
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), le Prophète (pbAsl) a
dit: "Les gens sont*

comparables aux métaux tels que l'or et l'argent, les meilleurs d'entre eux aux temps préislamiques le seront aussi après leur conversion s'ils s'instruisent dans la religion. Les âmes sont des groupes diversifiés, celles qui se reconnaissent, s'harmonisent, et celles qui sont de nature différente, se repoussent". (Transmis par Muslim)

وَعَنْ أُسَيْرِ بْنِ عَمْرٍو - وَيُقَالُ ابْنُ
جَايِرٍ وَهُوَ " يَضُمُّ الهمزةِ وَفَتْحِ
السَّيْنِ الْمُهمَلَةِ " - قَالَ : كَانَ عُمَرُ
بْنُ الْخَطَّابِ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ إِذَا أَتَى
عَلَيْهِ أَمْدَادُ أَهْلِ الْيَمَنِ سَأَلَهُمْ :
أَفَيْكُمْ أُوَيْسُ بْنُ عَامِرٍ ؟ حَتَّى أَتَى
عَلَى أُوَيْسٍ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ فَقَالَ لَهُ :
أَنْتَ أُوَيْسُ بْنُ عَامِرٍ ؟ قَالَ : نَعَمْ قَالَ

: مِنْ مُرَادِيكُمْ مِنْ قَرْنٍ؟ قَالَ : نَعَمْ

قَالَ : فَكَانَ بِكَ بَرَصٌ فَبَرَأْتَ مِنْهُ إِلَّا

مَوْضِعَ دِرْهَمٍ؟ قَالَ : نَعَمْ قَالَ : لَكَ

وَالِدَةٌ؟ قَالَ : نَعَمْ قَالَ : سَمِعْتَ

رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

يَقُولُ : " يَا أَيُّهَا عَلِيُّ بْنُ أَبِي تَالِبٍ

مَعَ أُمَّدَادِ أَهْلِ الْيَمَنِ مِنْ مُرَادِيكُمْ

مِنْ قَرْنٍ كَانَ بِهِ بَرَصٌ فَبَرَأْتَ مِنْهُ إِلَّا

مَوْضِعَ دِرْهَمٍ لَهُ وَالِدَةٌ هُوَ بِهَا بَرٌّ لَوْ
أَقْسَمَ عَلَى اللَّهِ لَا بَرَّهُ فَإِنْ اسْتَطَعْتَ
أَنْ يَسْتَغْفِرَ لَكَ فَافْعَلْ " فَاسْتَغْفِرَ لِي
فَاسْتَغْفَرَ لَهُ فَقَالَ لَهُ عُمَرُ: أَيْنَ تُرِيدُ؟
قَالَ: الْكُوفَةَ قَالَ: أَلَا أَكْتُبُ لَكَ
إِلَى عَامِلِيهَا؟ قَالَ: أَكُونُ فِي غَبْرَاءِ
النَّاسِ أَحَبُّ إِلَيَّ. فَلَمَّا كَانَ مِنْ
الْعَامِ الْمُقْبِلِ حَجَّ رَجُلٌ مِنْ أَشْرَافِهِمْ

فَوَافَقَ عُمَرَ فَسَأَلَهُ عَنْ أُوَيْسٍ فَقَالَ :
تَرَكَتَهُ رَثًّا أَلْبَيْتِ قَلِيلَ الْمَتَاعِ قَالَ :
سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ يَقُولُ : " يَأْتِي عَلَيْكُمْ أُوَيْسُ
بْنُ عَامِرٍ مَعَ أُمَّدَادٍ مِنْ أَهْلِ الْيَمَنِ
مِنْ مَرَادٍ نَمَّ مِنْ قَرْنٍ كَانَ بِهِ بَرَصٌ
فَبَرًّا مِنْهُ إِلَّا مَوْضِعَ دِرْهَمٍ لَهُ وَالِدَةٌ
هُوَ بِهَا بَرٌّ لَوْ أَقْسَمَ عَلَى اللَّهِ لَا بَرَّهُ

فَإِنْ اسْتَطَعْتَ أَنْ يَسْتَغْفِرَ لَكَ فَافْعَلْ

فَأَتَى أُوَيْسًا فَقَالَ : اسْتَغْفِرْ لِي قَالَ :

أَنْتَ أَحَدْتُ عَهْدًا بِسَفَرٍ صَالِحٍ

فَاسْتَغْفِرْ لِي قَالَ لِي : لَقِيتَ عُمَرَ ؟

قَالَ : نَعَمْ فَاسْتَغْفِرْ لَهُ فَفَطِنَ لَهُ النَّاسُ

فَانْطَلَقَ عَلَى وَجْهِهِ " رَوَاهُ مُسْلِمٌ .

وَفِي رِوَايَةٍ لِمُسْلِمٍ أَيْضًا عَنْ أُسَيْرِ بْنِ

جَابِرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ : أَنَّ أَهْلَ

الْكُوفَةَ وَفَدُّوا عَلَيَّ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ
عَنْهُ وَفِيهِمْ رَجُلٌ مِمَّنْ كَانَ يَسْخَرُ
يَأْوِيْسٍ فَقَالَ عُمَرُ: هَلْ هَا هُنَا أَحَدٌ
مِنَ الْقَرْنِيِّينَ؟ فَجَاءَ ذَلِكَ الرَّجُلُ
فَقَالَ عُمَرُ: إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَدْ قَالَ: "إِنَّ رَجُلًا
يَأْتِيكُمْ مِنَ الْيَمَنِ يُقَالُ لَهُ أُوَيْسٌ لَا
يَدْعُ بِالْيَمَنِ غَيْرَ أُمَّمٍ لَهُ قَدْ كَانَ بِهِ

بَيَاضٌ فَدَعَا اللَّهَ تَعَالَى فَأَذْهَبَهُ إِلَّا
مَوْضِعَ الدِّينَارِ أَوِ الدَّرْهَمِ فَمَنْ لَقِيَهُ
مِنْكُمْ فَلْيَسْتَغْفِرْ لَكُمْ " . وَفِي رِوَايَةٍ لَهُ
عَنْ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ : إِنِّي
سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ يُقَالُ : " إِنَّ خَيْرَ التَّائِبِينَ
رَجُلٌ يُقَالُ لَهُ أُوَيْسٌ وَلَهُ وَالِدَةٌ وَكَانَ
بِهِ بَيَاضٌ فَمُرَّوهُ فَلْيَسْتَغْفِرْ لَكُمْ " .

قَوْلُهُ " غَبْرَاءِ النَّاسِ " يَفْتَحِ الْغَيْنِ
الْمُعْجَمَةَ وَإِسْكَانِ الْبَاءِ وَيَأْلَمُ وَهُمْ
فُقَرَاءُ وَهُمْ وَصَعَالِيكُهُمْ وَمَنْ لَا يُعْرِفُ
عَيْنُهُ مِنْ أَخْلَاطِهِمْ . وَ " الْاِمْدَادُ "
جَمْعُ مَدَدٍ وَهُمْ الْاِعْوَانُ وَالنَّاصِرُونَ
الَّذِينَ كَانُوا يَمُدُّونَ الْمُسْلِمِينَ فِي
الْجِهَادِ .

*D'après 'Usayr ibn `Amr -
ou suivant une variante: Ibn
Jâbir - , Chaque fois que*

*`Umar ibn Al - Khattâb
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui) recevait des Yéménites, il
leur demandait si 'Uways ibn
`Amir se trouvait parmi eux.*

Ce dernier arriva enfin et

*`Umar lui demanda: "Est
- ce toi 'Uways ibn `Amir?".*

- "Oui", répondit l'homme. -

*"De Murâd, l'une des
ramifications de Qaran?". -*

"Oui", répondit l'homme. -

*"Tu as guéri de la lèpre sauf
à l'endroit d'une tache à la*

taille d'un dirham?". -

"Oui". - "Ta mère est - elle encore vivante?". - *Oui. J'ai entendu l'Envoyé d'ALLAH (pbAsl) dire: "Viendra en compagnie des partisans yéménites de la tribu Murâd, l'une des ramifications de Qaran, 'Uways qui serait guéri de la lèpre dont il souffrait sauf à l'endroit d'une tache de la taille d'un dirham. Il est tellement bon envers sa mère que s'il use*

*de serments en suppliant
ALLAH, Il l'exaucera. Si tu
peux lui demander
d'implorer le pardon divin
en ta faveur, fais - le". Sur
la demande de `Umar,
'Uways invoqua ALLAH
pour qu'Il lui pardonne.
Puis `Umar demanda à
'Uways: "Où vas - tu?". -"
Je pars pour la Kûfa",
répondit - il. - "Veux - tu
que j'envoie avec toi une*

lettre de recommandation au gouverneur de cette ville?".

- "Etre parmi les pauvres et les humbles, m'est plus agréable". L'année suivante, un des notables de Kûfa, allait en pèlerinage et vint trouver `Umar qui lui demanda des nouvelles de 'Uways. - "Je l'ai quitté, répondit le notable, dans un taudis". - J'ai entendu, répliqua `Umar, l'Envoyé d'ALLAH (pbAsl) dire:

*"Viendra en compagnie des
partisans yéménites de la
tribu Murâd, l'une des
ramifications de Qaran,
'Uways qui serait guéri de la
lèpre dont il souffrait sauf à
l'endroit d'une tache de la
taille d'un dirham. Il est
tellement bon envers sa mère
que s'il use de serments en
suppliant ALLAH, Il
l'exaucera. Si tu peux lui
demander d'implorer le
pardon divin en ta faveur,*

*fais - le". Le notable se
rendit vers 'Uways et lui fit
la demande. - "Mais tu viens
d'un voyage pieux, répondit
'Uways, et c'est à toi
d'implorer le pardon
d'ALLAH en ma faveur".
Sur les instances du notable,
'Uways lui demanda: "As -
tu rencontré `Umar?". -
"Oui". Alors 'Uways
invoqua ALLAH en faveur
de l'homme pour qu'Il lui
pardonne. Comme les gens*

affluèrent vers 'Uways, il s'enfuit. (Transmis par Muslim)

Suivant une variante de Muslim: D'après 'Usayr ibn Jâbir (qu'ALLAH soit satisfait de lui), les habitants de Kûfa vinrent trouver `Umar (qu'ALLAH soit satisfait de lui). Comme l'un d'eux se moquait de 'Uways, `Umar demanda: "Y a - t - il parmi vous un de la tribu de Qaran?". L'homme se fit

*montrer. `Umar lui dit:
"L'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) a dit: Un Yéménite
appelé 'Uways viendra chez
vous ne laissant dans son
pays que sa mère. Il aura été
guéri de la lèpre dont il
souffrait sauf à l'endroit
d'une tache de la taille d'un
dinar ou d'un dirham, à
force d'invoquer ALLAH.
Que quiconque parmi vous
le rencontre lui demande*

*d'implorer le pardon
d'ALLAH en sa faveur".
Suivant une autre version,
d'après `Umar, "J'ai
entendu l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) dire: Le meilleur des
hommes qui succèdent aux
Compagnons, est 'Uways,
dont la mère est encore
vivante, et qui a été atteint de
la lèpre. Demandez - lui
d'invoquer ALLAH pour
qu'Il vous pardonne".*

وَعَنْ عُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ رَضِيَ اللَّهُ
عَنْهُ قَالَ : اسْتَأْذَنْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي الْعُمْرَةِ فَأَذِنَ لِي
وَقَالَ : " لَا تُنْسَا يَا أَخِي مِنْ دُعَائِكَ
" . فَقَالَ كَلِمَةً مَا يَسُرُّنِي أَنْ لِي بِهَا
الدُّنْيَا . وَفِي رِوَايَةٍ قَالَ : " أَشْرِكْنَا يَا
أَخِي فِي دُعَائِكَ " حَدِيثٌ صَحِيحٌ

رَوَاهُ أَبُو دَاوُدَ وَالتِّرْمِذِيُّ وَقَالَ :

حَدِيثٌ حَسَنٌ صَحِيحٌ .

***D'après `Umar ibn Al -
Khattâb (qu'ALLAH soit
satisfait de lui), J'ai
demandé au Prophète
(pbAsl) l'autorisation
d'accomplir la `umra et il me
l'autorisa en disant: "O
frère! N'oublie pas
d'invoquer ALLAH en notre
faveur". - "Cette parole
m'était plus chère que le bas***

*monde et ce qu'il contient",
ajouta `Umar.*

*Suivant une variante: Il m'a
dit: "O frère, fais nous part
dans ton invocation".*

*(Transmis par 'Abû Dâwwûd
et At - Tirmidhî)*

*Al-Albâni (رحمه الله) a jugé
ce hadîth faible.*

وَعَنْ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ
: كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
يُزُورُ قُبَاءَ رَاكِبًا وَمَاشِيًا فَيُصَلِّي فِيهِ
رَكَعَتَيْنِ . مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ . وَفِي رِوَايَةٍ :
كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
يَأْتِي مَسْجِدَ قُبَاءٍ كُلَّ سَبْتٍ رَاكِبًا
وَمَاشِيًا وَكَانَ ابْنُ عُمَرَ يَفْعَلُهُ .

*D'après Ibn `Umar
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), "Le Prophète (pbAsl)*

visitait Qubâ' (dans la banlieue de Médine) à pied ou sur sa monture, et faisait deux rak`a dans sa mosquée". (Transmis par Al - Bukhârî et Muslim)

Suivant une variante: "Le Prophète (pbAsl) ainsi que Ibn `Umar visitaient la mosquée de Qubâ' tous les samedis".

*46 - Le grand mérite de
l'amour en Dieu et
l'exhortation à cet amour.
L'obligation de dire à celui
qu'on aime: «Je t'aime» et
ce que doit répondre l'autre*

قَالَ اللَّهُ تَعَالَى : مُحَمَّدٌ رَسُولُ اللَّهِ
وَالَّذِينَ مَعَهُ أَشِدَّاءُ عَلَى الْكُفَّارِ
رُحَمَاءُ بَيْنَهُمْ إِلَى آخِرِ السُّورَةِ

وَقَالَ تَعَالَى : وَالَّذِينَ تَبَوَّءُوا الدَّارَ
وَالْإِيمَانَ مِنْ قَبْلِهِمْ يُحِبُّونَ مَنْ
هَاجَرَ إِلَيْهِمْ .

*ALLAH, l'Exalté, dit:
"MUHAMMAD est le
Messenger d'ALLAH. Et ceux
qui sont avec lui sont durs
envers les mécréants,
miséricordieux entre eux"
jusqu'à la fin de la sourate
(48:29).*

"Il (appartient également) à ceux qui, avant eux, se sont installés dans le pays et dans la foi, qui aiment ceux qui émigrent vers eux" (59:9).

وَعَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: "ثَلَاثٌ

مَنْ كُنَّ فِيهِ وَجَدَ يَهِنٌ حَلَاوَةٌ

الْإِيمَانِ: أَنْ يَكُونَ اللَّهُ وَرَسُولُهُ

أَحَبَّ إِلَيْهِ مِمَّا سِوَاهُمَا وَأَنْ يُحِبَّ

الْمَرْءَ لَا يُحِبُّهُ إِلَّا لِلَّهِ وَأَنْ يَكْرَهُ أَنْ
يَعُودَ فِي الْكُفْرِ بَعْدَ أَنْ أَنْقَذَهُ اللَّهُ
مِنْهُ كَمَا يَكْرَهُ أَنْ يُقَذَفَ فِي النَّارِ".
مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ.

*D'après 'Anas (qu'ALLAH
soit satisfait de lui), le
Prophète (pbAsl) a dit:
"Goûtera la douceur de la
foi quiconque: aime ALLAH
et son Envoyé plus que tout
autre, aime les gens ou les*

déteste sans aucune autre motivation que l'amour d'ALLAH, répugne à retourner à l'idolâtrie dont ALLAH a délivré comme il répugne à être précipité dans le Feu". (Transmis par Al - Bukhârî et Muslim)

وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنْ
النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ :
سَبْعَةٌ يُظِلُّهُمُ اللَّهُ فِي ظِلِّهِ يَوْمَ لَا ظِلَّ

إِلَّا ظِلُّهُ : إِمَامٌ عَادِلٌ وَشَابٌ نَشَأَ فِي

عِبَادَةِ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ وَرَجُلٌ وَقَلْبُهُ

مُعَلَّقٌ بِالْمَسَاجِدِ وَرَجُلَانِ تَحَابَّابَا فِي

اللَّهِ اجْتَمَعَا عَلَيْهِ وَتَفَرَّقَا عَلَيْهِ وَرَجُلٌ

دَعَتْهُ امْرَأَةٌ ذَاتُ مَنْصِبٍ وَجَمَالٍ

فَقَالَ : إِنِّي أَخَافُ اللَّهَ وَرَجُلٌ

تَصَدَّقَ بِصَدَقَةٍ فَأَخْفَاهَا حَتَّى لَا تَعْلَمَ

شَمَّالُهُ مَا تُنْفِقُ يَمِينُهُ وَرَجُلٌ ذَكَرَ اللَّهَ
خَالِيًا فَفَاضَتْ عَيْنَاهُ " . مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ .

*D'après 'Abû Hurayra
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), le Prophète (pbAsl) a
dit: "Sept types de personnes
seront protégés par l'Ombre
d'ALLAH le Jour où il n'y
aura d'autre Ombre que la
Sienne: un imam équitable,
un jeune qui, dès sa
naissance, s'adonnait à
l'adoration, un homme dont*

*le cœur est attaché à la
mosquée, deux hommes qui
s'aiment en ALLAH, rien
que Son amour ne les réunit
ni ne les sépare, un homme
qui, face à une belle femme
de haut rang le conviant à
l'adultère, s'écrie: (Je crains
ALLAH), un homme qui, en
donnant l'aumône, fait que
sa main gauche ignore ce
qu'avance sa main droite, et
un homme, qui se trouvant
seul, fond en larmes en*

évoquant ALLAH".

*(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

وَعَنْهُ (أَبِي هُرَيْرَةَ) قَالَ : قَالَ

رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : "

إِنَّ اللَّهَ تَعَالَى يَقُولُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ :

أَيْنَ الْمُتَحَابُّونَ بِجَلَالِي ؟ الْيَوْمَ

أُظِلُّهُمْ فِي ظِلِّي يَوْمَ لَا ظِلَّ إِلَّا ظِلِّي

". . رَوَاهُ مُسْلِمٌ

*D'après 'Abû Hurayra
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) a dit: "Le Jour de la
Résurrection, ALLAH, le
Très - Haut, dira: Où sont
ceux qui s'aiment au nom de
Ma majesté? Je les protège
de Mon ombre aujourd'hui
où il n'y a d'autre ombre que
la Mienne". (Transmis par
Muslim)*

وَعَنْهُ (أَبِي هُرَيْرَةَ) قَالَ : قَالَ
رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ :
وَالَّذِي نَفْسِي بِيَدِهِ لَا تَدْخُلُوا الْجَنَّةَ
حَتَّى تُؤْمِنُوا وَلَا تُؤْمِنُوا حَتَّى تَحَابُّوا
. أَوَلَا أَدُلُّكُمْ عَلَى شَيْءٍ إِذَا فَعَلْتُمْوهُ
تَحَابَبْتُمْ ؟ أَفْشُوا السَّلَامَ بَيْنَكُمْ " .
رَوَاهُ مُسْلِمٌ .

*D'après 'Abû Hurayra
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), l'Envoyé d'ALLAH*

*(pbAsl) a dit: "Par Celui qui
tient mon âme entre les
Mains, vous n'entrerez au
Paradis à moins d'être
croyants, et vous ne serez
croyants à moins de vous
entr'aimer. Voulez - vous
que je vous désigne ce par
quoi vous vous entr'aimerez?
Echangez le salut à haute
voix". (Transmis par
Muslim)*

وَعَنْهُ (أَبِي هُرَيْرَةَ) عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: "أَنَّ رَجُلًا زَارَ أَخًا
لَهُ فِي قَرْيَةٍ أُخْرَى فَأَرْصَدَ اللَّهُ لَهُ
عَلَى مَدْرَجَتِهِ مَلَكًا" وَذَكَرَ الْحَدِيثَ
إِلَى قَوْلِهِ: "إِنَّ اللَّهَ قَدْ أَحَبَّكَ كَمَا
أَحَبَّهُ فِيهِ". رَوَاهُ مُسْلِمٌ. وَقَدْ سَبَقَ
بِالْبَابِ قَبْلَهُ.

*D'après 'Abû Hurayra
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), le Prophète (pbAsl) a*

dit: Un homme allait rendre visite à un coreligionnaire habitant dans un autre village. ALLAH lui envoya un ange qui l'aborda et lui demanda: "Où vas - tu?". "Rendre visite, répondit - il, à un frère qui réside dans ce village". - "Cherches - tu par cette visite à lui rendre un service qu'il t'avait fait auparavant?". - "Non! Mais je l'aime en ALLAH, le Très - Haut". L'ange lui dit alors:

*"ALLAH m'a envoyé te dire
qu'Il t'aime comme tu aimes
en Lui ton coreligionnaire".*

(Transmis par Muslim)

وَعَنْ الْبَرَاءِ بْنِ عَازِبٍ رَضِيَ اللَّهُ
عَنْهُمَا عَنْ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ أَنَّهُ قَالَ فِي الْأَنْصَارِ: " لَا
يُحِبُّهُمْ إِلَّا مُؤْمِنٌ وَلَا يُبْغِضُهُمْ إِلَّا
مُنَافِقٌ مَنْ أَحَبَّهُمْ أَحَبَّهُ اللَّهُ وَمَنْ
أَبْغَضَهُمْ أَبْغَضَهُ اللَّهُ " . مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ .

*D'après Al - Barâ' ibn `Azib
(qu'ALLAH soit satisfait des
deux), le Prophète (pbAsl)*

dit à propos des 'Ansâr:

*"Seuls les croyants les
aiment. Seuls les hypocrites
les haïssent. ALLAH aime
quiconque les aime et hait
quiconque les hait".*

*(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

وَعَنْ مُعَاذِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ :

سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ

وَسَلَّمَ يَقُولُ : " قَالَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ :
الْمُتَحَابُّونَ فِي جَلَالِي لَهُمْ مَنَائِرٌ مِنْ
نُورٍ يَغِيطُهُمُ النَّبِيُّونَ وَالشُّهَدَاءُ " .
رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَقَالَ : حَدِيثٌ حَسَنٌ
صَحِيحٌ .

*D'après Mu`âdh
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), J'ai entendu l'Envoyé
d'ALLAH (pbAsl) dire:
"ALLAH - à Lui la
puissance et la gloire - dit:*

*Ceux qui s'aiment en Ma
majesté auront des tribunes
en lumière. Prophètes et
martyrs les leur envieront".
(Transmis par At - Tirmidhî)*

وَعَنْ أَبِي إِدْرِيسَ الْخَوْلَانِيِّ رَحِمَهُ
اللَّهُ قَالَ : دَخَلْتُ مَسْجِدَ دِمَشْقَ فَإِذَا
فَتَى بَرَّاقُ الثَّنَائِيَا وَإِذَا النَّاسُ مَعَهُ
فَإِذَا اخْتَلَفُوا فِي شَيْءٍ أَسَدُوهُ إِلَيْهِ
وَصَدَرُوا عَنْ رَأْيِهِ فَسَأَلْتُ عَنْهُ فَقِيلَ :

هَذَا مُعَاذُ بْنُ جَبَلٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ
فَلَمَّا كَانَ مِنَ الْعَدِ هَجَّرَتْ فَوَجَدْتَهُ
قَدْ سَبَقَنِي بِالتَّهَجِيرِ وَوَجَدْتَهُ يُصَلِّي
فَانْتَضَرْتَهُ حَتَّى قَضَى صَلَاتَهُ ثُمَّ جِئْتَهُ
مِنْ قِبَلِ وَجْهِهِ فَسَلَّمْتُ عَلَيْهِ ثُمَّ قُلْتُ
: وَاللَّهِ إِنِّي لَأَحِبُّكَ . فَقَالَ : اللَّهُ ؟
فَقُلْتُ : اللَّهُ . فَقَالَ : اللَّهُ ؟ فَقُلْتُ :
اللَّهُ فَأَخَذَنِي بِحَبُورَةٍ رِدَائِي

فَجَبَدَنِي إِلَيْهِ فَقَالَ : أُنَبِّئُ فَايُّنِي
سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ يَقُولُ : " قَالَ اللَّهُ تَعَالَى :
وَجَبْتُ مَحَبَّتِي لِلْمُتَحَابِّينَ فِي
الْمُتَجَالِسِينَ فِي الْمُنْتَزَّاعِينَ فِي
وَالْمُتَبَاذِلِينَ فِي " حَدِيثٌ صَحِيحٌ
رَوَاهُ مَالِكٌ فِي " الْمَوْطَأِ " بِإِسْنَادِهِ
الصَّحِيحِ . قَوْلُهُ " هَجَرْتُ " : أَيُّ

بَكَرْتُ وَهُوَ يَتَشَدَّدُ الْجِيمِ . قَوْلُهُ : "
 آَللَّهِ ؟ " فَقُلْتُ : آَللَّهُ الْأَوَّلُ يَهْمَزَةٌ
 مَمْدُودَةٌ لِإِسْتِفْهَامٍ وَالثَّانِي يِلَا مَدٌّ

*D'après 'Abû 'Idrîs Al -
Khawlânî , Ayant entré dans
la mosquée de Damas, je
trouvai des gens entourant
un jeune homme d'un visage
jovial, qui tranchait leurs
différends. Je demandai:
"Qui est - ce?". - "C'est
Mu`âdh ibn Jabal", me*

*répondit - on. Le lendemain,
je me rendis tôt à la
mosquée, et le trouvais déjà
en pleine prière. J'attendis
qu'il eut achevé sa prière,
me dirigeai vers lui, le saluai
et lui dit: "ParALLAH! Je
t'aime en ALLAH". - "En
ALLAH?", me répondit - il.
"Oui en ALLAH". - "En
ALLAH?". - "Oui en
ALLAH". Mu`âdh me prit
alors par mes habits et
m'attira à lui en disant:*

*"Réjouis - toi, car j'ai
entendu l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) dire: ALLAH, le
Très - Haut, dit: Mon amour
est dû à ceux qui s'aiment en
Moi, qui se réunissent en
Moi, qui visitent l'un l'autre
en Moi, et qui se sacrifient
en Moi ". (Transmis par
Mâlik)*

*وَعَنْ أَبِي كَرِيمَةَ الْمُقَدَّادِ بْنِ مَعْدٍ
يُكْرَبُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ*

صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ : " إِذَا
أَحَبَّ الرَّجُلُ أَخَاهُ فَلْيُخَيْرْهُ أَنَّهُ
يُحِبُّهُ " . رَوَاهُ أَبُو دَاوُدَ وَالتِّرْمِذِيُّ
وَقَالَ : حَدِيثٌ صَحِيحٌ .

*D'après Al - Miqdâd ibn
Ma`d Yakrib (qu'ALLAH
soit satisfait de lui), le
Prophète (pbAsl) a dit: "Que
l'homme qui aime son
coreligionnaire le lui fasse*

*savoir". (Transmis par 'Abû
Dâwwûd et At - Tirmidhî)*

وَعَنْ مُعَاذٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ
اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَخَذَ بِيَدِهِ
وَقَالَ: " يَا مُعَاذُ وَاللَّهِ إِنِّي لَأَحِبُّكَ
ثُمَّ أُوصِيكَ يَا مُعَاذُ: لَا تَدْعُنِي فِي
دُبُرِ كُلِّ صَلَاةٍ تَقُولُ: اللَّهُمَّ أَعْنِي
عَلَى ذِكْرِكَ وَشُكْرِكَ وَحُسْنِ عِبَادَتِكَ

" حَدِيثٌ صَحِيحٌ رَوَاهُ أَبُو دَاوُدَ

وَالنَّسَائِيُّ يَأْسَدِي صَحِيحٌ .

D'après Mu`âdh

(qu'ALLAH soit satisfait de

lui), L'Envoyé d'ALLAH

(pbAsl) le prit par le bras et

lui dit: "O Mu`âdh!

ParALLAH! Je t'aime. Tiens

à dire à l'issue de chaque

prière: (Seigneur! Aide moi

à T'évoquer, à Te remercier

et à T'adorer comme il

*faut)". (Transmis par 'Abû
Dâwwûd et An - Nasâ'î)*

وَعَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَجُلًا
كَانَ عِنْدَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
فَمَرَّ رَجُلٌ بِهِ فَقَالَ : يَا رَسُولَ اللَّهِ
إِنِّي لَأَحِبُّ هَذَا . فَقَالَ لَهُ النَّبِيُّ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : " أَعْلَمْتَهُ ؟ "
قَالَ : لَا قَالَ : " أَعْلِمْتَهُ " فَلَحِقَهُ فَقَالَ
: إِنِّي أَحْبَبْتُكَ فِي اللَّهِ . فَقَالَ :

أَحَبُّكَ اللَّهُ الَّذِي أَحْبَبْتَنِي لَهُ . رَوَاهُ

أَبُو دَاوُدَ يَسْنَادٍ صَحِيحٍ .

D'après 'Anas (qu'ALLAH soit satisfait de lui), Un homme se trouvait chez le Prophète (pbAsl) lorsqu'un autre passa près de lui et lui dit: "O Envoyé d'ALLAH! ParALLAH! J'aime cet homme". Le Prophète (pbAsl) lui demanda alors: "Le lui as - tu fait savoir?". - "Non", répondit l'homme.

*- "Fais le lui donc savoir".
L'homme rejoignit l'autre et
dit: "Je t'aime en ALLAH".
"Que Celui en Qui tu
m'aimes, répondit - il, t'aime
également". (Transmis par
'Abû Dâwwûd)*

*47 - Les signes de l'amour de
Dieu pour Sa créature et
l'exhortation à s'attacher à
ces signes et à les rechercher*

قَالَ اللَّهُ تَعَالَى : قُلْ إِنْ كُنْتُمْ
تُحِبُّونَ اللَّهَ فَاتَّبِعُونِي يُحْبِبْكُمُ اللَّهُ
وَيَغْفِرْ لَكُمْ ذُنُوبَكُمْ وَاللَّهُ غَفُورٌ رَحِيمٌ

وَقَالَ اللَّهُ تَعَالَى : يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا
مَنْ يَرْتَدَّ مِنْكُمْ عَنْ دِينِهِ فَسَوْفَ يَأْتِي
اللَّهُ بِقَوْمٍ يُحِبُّهُمْ وَيُحِبُّونَهُ أَذِلَّةٍ عَلَى
الْمُؤْمِنِينَ أَعِزَّةٍ عَلَى الْكَافِرِينَ

يُجَاهِدُونَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَلَا
يَخَافُونَ لَوْمَةَ لَائِمٍ ذَلِكَ فَضْلُ اللَّهِ
يُؤْتِيهِ مَنْ يَشَاءُ وَاللَّهُ وَاسِعٌ عَلِيمٌ.

*ALLAH, l'Exalté, dit: "Dis:
Si vous aimez vraiment
ALLAH, suivez - moi,
ALLAH vous aimera alors et
vous pardonnera vos péchés.
ALLAH est Pardonneur et
Miséricordieux" (3:31).
"O les croyants! Quiconque
parmi vous apostasie de sa*

*religion... ALLAH va faire
venir un peuple qu'Il aime et
qui L'aime, modeste envers
les croyants et fier et
puissant envers les
mécréants, qui lutte dans le
sentier d'ALLAH, ne
craignant le blâme d'aucun
blâmeur. Telle est la grâce
d'ALLAH. Il la donne à qui
Il veut. ALLAH est Immense
et Omniscient" (5:54).*

وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ
: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ : " إِنَّ اللَّهَ تَعَالَى قَالَ : مَنْ
عَادَى لِي وَلِيًّا فَقَدْ آذَنْتُهُ بِالْحَرْبِ !
وَمَا تَقْرَبْ إِلَيَّ عَبْدِي بِشَيْءٍ أَحَبُّ
إِلَيَّ مِمَّا افْتَرَضْتُ عَلَيْهِ . وَمَا يَزَالُ
عَبْدِي يَتَقَرَّبُ إِلَيَّ بِالنَّوَافِلِ حَتَّى
أُحِبَّهُ فَإِذَا أَحْبَبْتُهُ كُنْتُ سَمْعَهُ الَّذِي

يَسْمَعُ بِهِ وَبَصَرَهُ الَّذِي يُبْصِرُ بِهِ وَيَدَهُ
الَّتِي يُبْطِشُ بِهَا وَرِجْلَهُ الَّتِي يَمْشِي
بِهَا وَإِنْ سَأَلَنِي أُعْطَيْتَهُ وَلَئِنْ
اسْتَعَاذَنِي لِاعِيدَنَّهُ " . رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ
مَعْنَى " آذَنْتُهُ " : أَعْلَمْتَهُ بِأَنِّي
مُحَارِبٌ لَهُ . وَقَوْلُهُ " اسْتَعَاذَنِي "
رُويَ بِالْبَاءِ وَرُويَ بِالنُّونِ .

*D'après 'Abû Hurayra
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), l'Envoyé d'ALLAH*

*(pbAsl) a dit: "ALLAH, le
Très - Haut, dit: Je
déclarerai la guerre à
quiconque se montrera
hostile à l'un de Mes
serviteurs dévoués. Rien ne
fera rapprocher un Serviteur
de Moi plus que de se plier à
Mes prescriptions. Mon
serviteur ne cesse de se
rapprocher de Moi par des
actes surérogatoires jusqu'à
ce que Je l'aime. Je serai
alors son oreille avec*

*laquelle il entend, son œil
avec lequel il voit, sa main
avec laquelle il frappe et son
pied avec lequel il marche.*

*S'il Me demande, Je
l'exaucerai, et s'il se réfugie
auprès de Moi, Je le
protégerai". (Transmis par
Al - Bukhârî)*

وَعَنْهُ (أَبِي هُرَيْرَةَ) عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى

اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: "إِذَا أَحَبَّ

اللَّهُ تَعَالَى الْعَبْدَ نَادَى جِبْرِيلُ: إِنَّ

اللَّهُ تَعَالَى يُحِبُّ فُلَانًا فَأَحْبِبْهُ فَيُحِبُّهُ

جِبْرِيلُ فَيُنَادِي فِي أَهْلِ السَّمَاءِ :

إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ فُلَانًا فَأَحْبِبُوهُ فَيُحِبُّهُ

أَهْلُ السَّمَاءِ ثُمَّ يُوضَعُ لَهُ الْقَبُولُ فِي

الْأَرْضِ " . مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ . وَفِي رِوَايَةٍ

لِمُسْلِمٍ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ

عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : " إِنَّ اللَّهَ تَعَالَى إِذَا

أَحَبَّ عَبْدًا دَعَا جِبْرِيلَ فَقَالَ : إِنِّي

أَحِبُّ فُلَانًا فَأَحْبِبْهُ فَيَحِبُّهُ جِبْرِيلُ ثُمَّ

يُنَادِي فِي السَّمَاءِ فَيَقُولُ : إِنَّ اللَّهَ

يُحِبُّ فُلَانًا فَأَحْبِبْهُ أَهْلُ

السَّمَاءِ ثُمَّ يُوضَعُ لَهُ الْقَبُولُ فِي

الْأَرْضِ . وَإِذَا أُنْبِغِضَ عَبْدًا دَعَا

جِبْرِيلَ فَيَقُولُ : إِنِّي أُنْبِغِضُ فُلَانًا

فَأُنْبِغِضُهُ فَيُنْبِغِضُهُ جِبْرِيلُ ثُمَّ يُنَادِي

فِي أَهْلِ السَّمَاءِ : إِنَّ اللَّهَ يُنْبِغِضُ

فَلَانَا فَأَبْغِضُوهُ ثُمَّ تُوَضَّعُ لَهُ الْبُغْضَاءُ

” فِي الْأَرْضِ ” .

D'après 'Abû Hurayra (qu'ALLAH soit satisfait de lui), le Prophète (pbAsl) a dit: Lorsque ALLAH aime un homme, Il dit à Gabriel: "ALLAH, le Très - Haut, aime Untel, aime - le donc". Gabriel l'aime et crie aux habitants du ciel: "ALLAH aime Untel, aimez - le donc". Ceux - ci l'aiment, puis son

*amour sera mis (dans les
cœurs) des habitants de la
terre. (Transmis par Al -
Bukhârî et Muslim)*

*Suivant une variante de
Muslim: Le Prophète (pbAsl)
a dit: Lorsque ALLAH aime
un Serviteur, Il dit à
Gabriel: "J'aime Untel,
aime - le aussi". Gabriel
l'aime et annonce dans le
ciel: "ALLAH aime Untel,
aimez - le aussi". Les
habitants du ciel l'aiment,*

*puis cette affection
s'épanchera dans les cœurs
des habitants de la terre. Et
lorsqu'Il déteste un
Serviteur, Il s'adresse à
Gabriel en ces termes: "Je
hais Untel, hais - le donc".
Gabriel le hait et annonce
dans le ciel: "ALLAH hait
Untel, haïssez - le donc". Les
habitants du ciel le haïssent,
puis sa haine s'épanchera
dans les cœurs des habitants
de la terre.*

وَعَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا أَنَّ
رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
بَعَثَ رَجُلًا عَلَى سَرِيَّةٍ فَكَانَ يَقْرَأُ
لأَصْحَابِهِ فِي صَلَاتِهِمْ فَيُخْتِمُ بِقُلُوبِهِمْ
هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ فَلَمَّا رَجَعُوا ذَكَرُوا
ذَلِكَ لِرَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
وَسَلَّمَ فَقَالَ: " سَأَلُوهُ لَأَيِّ شَيْءٍ
يَصْنَعُ ذَلِكَ؟ " فَسَأَلُوهُ فَقَالَ: لِأَنَّهَا

صِفَةُ الرَّحْمَنِ فَأَنَا أَحِبُّهُ أَنْ أُقْرَأَ بِهَا
فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ: "أَخَيْرُهُ أَنْ اللَّهُ تَعَالَى
يُحِبُّهُ". مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ.

*D'après `A'icha (qu'ALLAH
soit satisfait d'elle), Le
Prophète (pbAsl) a envoyé
un homme à la tête d'un
détachement, qui avait
l'habitude de terminer la
prière communautaire par la*

récitation de la sourate:

*"Dis: Il est ALLAH,
Unique". (112:1). De retour,
les hommes en firent part à
l'Envoyé d'ALLAH (pbAsl).
- "Allez lui en demander la
raison". L'homme leur
répondit: "Cette sourate est
l'attribut du Clément, et
j'aime toujours la réciter".
L'Envoyé d'ALLAH (pbAsl)
leur dit alors: "Dites - lui
qu'ALLAH, le Très -Haut,*

*l'aime aussi". (Transmis par
Al - Bukhârî et Muslim)*

*48 - La mise en garde de ne
pas faire de tort aux saints,
aux faibles, et aux miséreux*

قَالَ اللَّهُ تَعَالَى : وَالَّذِينَ يُؤْذُونَ
الْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ بِغَيْرِ مَا اكْتَسَبُوا
فَقَدْ احْتَمَلُوا بُهْتَانًا وَإِثْمًا مُّبِينًا .

وَقَالَ تَعَالَى : فَأَمَّا الْيَتِيمَ فَلَا تَقْهَرْ

وَأَمَّا السَّائِلَ فَلَا تَنْهَرْ .

ALLAH, l'Exalté, dit: "Et ceux qui offensent les croyants et les croyantes sans qu'ils l'aient mérité, se chargent d'une calomnie et d'un péché évident" (33:58).

"Quant à l'orphelin, donc, ne le maltraite pas. Quant au demandeur, ne le repousse pas" (93:9 10).

وَأَمَّا الْإِحَادِيثُ فَكَثِيرَةٌ مِنْهَا حَدِيثُ
أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ فِي الْبَابِ
قَبْلَ هَذَا " مَنْ عَادَى لِي وَلِيًّا فَقَدْ
آذَنَّهُ بِالْحَرْبِ .

وَمِنْهَا حَدِيثُ سَعْدِ بْنِ أَبِي وَقَّاصٍ
رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ السَّابِقُ فِي بَابِ
مُلاَطَفَةِ الْيَتِيمِ وَقَوْلُهُ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ

وَسَلَّمَ : " يَا أَبَا بَكْرٍ لَئِن كُنْتُ

. " أَغَضَبْتَهُمْ لَقَدْ أَغَضَبْتَ رَبِّيكَ

وَعَنْ جُنْدَبِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ

عَنْهُ قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ

عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : " مَنْ صَلَّى صَلَاةَ

الصُّبْحِ فَهُوَ فِي ذِمَّةِ اللَّهِ فَلَا يَطْلُبُنَا

اللَّهُ مِنْ ذِمَّتِهِ بِشَيْءٍ : فَإِنَّهُ مَنْ يَطْلُبُهُ

مَنْ ذَمَّتْهُ بِشَيْءٍ يُدْرِكُهُ ثُمَّ يَكْتَبُهُ عَلَيَّ
وَجْهَهُ فِي نَارِ جَهَنَّمَ " . رَوَاهُ مُسْلِمٌ

*D'après Jundub ibn `Abd -
Allâh (qu'ALLAH soit
satisfait de lui), l'Envoyé
d'ALLAH (pbAsl) a dit:
"Quiconque accomplit la
prière de subh se place sous
la protection divine. ALLAH
ne vous demandera pas
compte tant que vous êtes
sous Sa protection, car s'Il le
faisait, personne ne Lui*

*échapperait et serait
précipité, la face la première,
dans la Géhenne".*

(Transmis par Muslim)

*49 - Le devoir de juger les
gens selon leurs apparences
et de laisser à Dieu le soin de
juger le fond de leurs
consciences*

*قَالَ اللَّهُ تَعَالَى : فَإِنْ تَابُوا وَأَقَامُوا
الصَّلَاةَ وَآتَوْا الزَّكَاةَ فَخَلُّوا سَبِيلَهُمْ.*

*ALLAH, l'Exalté, dit: "...Si
ensuite ils se repentent,
accomplissent la Salâ et
acquittent la Zakâ, alors
laissez - leur la voie libre"
(9:5).*

وَعَنْ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّ
رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
قَالَ: " أُمِرْتُ أَنْ أُقَاتِلَ النَّاسَ حَتَّى
يَشْهَدُوا أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَأَنْ
مُحَمَّدًا رَسُولُ اللَّهِ وَيُقِيمُوا الصَّلَاةَ

وَيُؤْتُوا الزَّكَاةَ . فَإِذَا فَعَلُوا ذَلِكَ
عَصَمُوا مِنِّي دِمَاءَهُمْ وَأَمْوَالَهُمْ إِلَّا
يَحْتَقُّ الْإِسْلَامَ . وَحِسَابُهُمْ عَلَى اللَّهِ
تَعَالَى . مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ .

*D'après Ibn `Umar
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) a dit: "J'ai été
ordonné de combattre les
gens jusqu'à ce qu'ils
témoignent qu'il n'y a*

*d'autre divinité qu'ALLAH
et que MUHAMMAD est
Son envoyé, qu'ils
accomplissent la prière et
qu'ils versent la Zakâ. S'ils
le font, ils seront corps et
biens préservés à moins
d'enfreindre les obligations
de l'islam et leur jugement
final incombe à ALLAH
Seul". (Transmis par Al -
Bukhârî et Muslim)*

وَعَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ طَارِقِ بْنِ أَشْثِيمَ
رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ : سَمِعْتُ رَسُولَ
اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ :
مَنْ قَالَ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَكَفَرَ بِمَا يُعْبَدُ
مِنْ دُونِ اللَّهِ حَرَّمَ مَالَهُ وَدَمَهُ
وَحِسَابُهُ عَلَى اللَّهِ تَعَالَى " رَوَاهُ مُسْلِمٌ

*D'après Târiq ibn 'Uchaym
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), J'ai entendu l'Envoyé*

*d'ALLAH (pbAsl) dire:
"Quiconque témoigne qu'il
n'y a d'autre divinité
qu'ALLAH, et renie tout ce
qu'on adore en dehors
d'ALLAH aura corps et
biens préservés et ne rendra
compte qu'à ALLAH Seul".
(Transmis par Muslim)*

وَعَنْ أَبِي مَعْبُدٍ الْمُقَدَّادِ بْنِ الْأَسْوَدِ
رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ : قَلْتُ لِرَسُولِ
اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : أَرَأَيْتَ

إِنْ لَقِيتَ رَجُلًا مِنْ الْكُفَّارِ فَاقْتُلْنَا
فَضْرَبَ إِحْدَى يَدَيْهِ بِالسَّيْفِ فَقَطَعَهَا
ثُمَّ لاذَ مِيئِي بِشَجَرَةٍ فَقَالَ : أَسَلِمْتُ
لِلَّهِ أَأَقْتُلُهُ يَا رَسُولَ اللَّهِ بَعْدَ أَنْ قَالَهَا
؟ فَقَالَ : " لَا تَقْتُلُهُ " . فَقُلْتُ : يَا
رَسُولَ اللَّهِ قَطَعَ إِحْدَى يَدَيْ مِيئِي
قَالَ ذَلِكَ بَعْدَ مَا قَطَعَهَا ؟ فَقَالَ : " لَا
تَقْتُلُهُ فَإِنْ قَتَلْتَهُ فَإِنَّهُ بِمَنْزِلَتِكَ قَبْلَ

أَنْ تَقْتُلَهُ وَإِنَّكَ بِمَنْزِلَتِهِ قَبْلَ أَنْ
يَقُولَ كَلِمَتَهُ الَّتِي قَالَ " مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ .
وَمَعْنَى " إِنَّهُ بِمَنْزِلَتِكَ " : أَيُّ مَعْصُومٍ
الَّذِي مَحْكُومٌ بِإِسْلَامِهِ . وَمَعْنَى "
إِنَّكَ بِمَنْزِلَتِهِ " أَيُّ مَبَاحِ الدَّمِ
بِالْقِصَاصِ لِوَرَثَتِهِ لَا أَنَّهُ بِمَنْزِلَتِهِ فِي
الْكَفْرِ ؛ وَاللَّهُ أَعْلَمُ .

*D'après Al - Miqdâd ibn Al -
'Aswad (qu'ALLAH soit
satisfait de lui), J'ai*

*demandé à l'Envoyé
d'ALLAH (pbAsl): "Si je
rencontre un polythéiste, que
nous nous mêmes en duel et
qu'il me coupe la main par
son sabre, puis, se réfugiant
derrière un arbre, me dit: (Je
me sou mets à ALLAH),
serais - je alors en droit de le
tuer, ô Envoyé d'ALLAH?".
- "Non, répondit - il, ne le
tue pas". -" O Envoyé
d'ALLAH! Mais il n'aurait
fait cette attestation de foi*

qu'après avoir coupé ma main?". - "Ne le tue pas car si tu le faisais, il serait dans la même situation où tu te trouvais avant de le tuer (c. - à. - d. son sang est sacré en tant que musulman) et tu serais dans la situation où il se trouvait avant de se convertir (c. - à. - d. soumis à la loi du talion)".

(Transmis par Al - Bukhârî et Muslim)

وَعَنْ أُسَامَةَ بْنِ زَيْدٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا
قَالَ : بَعَثَنَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِلَى الْحُرْقَةِ مِنْ جُهَيْنَةَ
فَصَبَّحْنَا الْقَوْمَ عَلَى مِيَاهِهِمْ وَلَحِقْتُ
أَنَا وَرَجُلٌ مِنَ الْأَنْصَارِ رَجُلًا مِنْهُمْ
فَلَمَّا غَشِيَانَا قَالَ : لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ
فَكَفَّ عَنْهُ الْأَنْصَارِيُّ وَطَعَنَتْهُ يَرْمِحِي
حَتَّى قَتَلَتْهُ . فَلَمَّا قَدِمْنَا الْمَدِينَةَ بَلَغَ

ذَلِكَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
فَقَالَ لِي: " يَا أُسَامَةَ أَقْتَلْتَهُ بَعْدَمَا
قَالَ: لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ؟ " قُلْتُ: يَا
رَسُولَ اللَّهِ إِنَّمَا كَانَ مُتَعَوِّذًا. فَقَالَ:
" أَقْتَلْتَهُ بَعْدَمَا قَالَ: لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ؟! "
" فَمَا زَالَ يُكْرِرُهَا عَلَيَّ حَتَّى تَمَّيْتُ
أَنِّي لَمْ أَكُنْ أَسْلَمْتُ قَبْلَ ذَلِكَ
الْيَوْمِ. مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ. وَفِي رِوَايَةٍ:

فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : " أَقَالَ : لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَقَتْلَتَهُ ؟ " قُلْتُ : يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّمَا قَالَهَا خَوْفًا مِنَ السَّلَاحِ قَالَ : " أَفَلَا شَقَقْتَ عَنْ قَلْبِهِ حَتَّى تَعْلَمَ أَقَالَهَا أَمْ لَا ؟ ! " فَمَا زَالَ يُكْرِرُهَا حَتَّى تَمَيَّنْتُ أَنِّي أَسَلَمْتُ يَوْمَئِذٍ . " الْحُرْقَةُ " بِضَمِّ الْحَاءِ الْمُهْمَلَةِ وَفَتْحِ الرَّاءِ : بَطْنُ

مِنْ جُهَيْنَةَ الْقَبِيلَةِ الْمَعْرُوفَةِ . وَقَوْلُهُ "
 مُتَعَوِّذًا " : أَيُّ مُعْتَصِمًا بِهَا مِنْ الْقَتْلِ
 لَا مُعْتَقِدًا لَهَا .

D'après 'Usâma ibn Zayd (qu'ALLAH soit satisfait des deux), L'Envoyé d'ALLAH (pbAsl) nous avait envoyés contre la tribu Al - Huraqa issue de Juhayna. Le matin, nous les surprirâmes près de leur point d'eau. Avec un 'Ansâr, je rattrapai un

homme qui, ne pouvant fuir, déclara: "Il n'y a d'autre divinité qu'ALLAH". Le 'Ansâr ne l'a pas touché mais moi, je l'ai tué d'un coup de lance. De retour à Médine, on communiqua cet événement au Prophète (pbAsl) qui me dit: "'Usâma! L'as - tu tué après qu'il avait témoigné de l'unicité d'ALLAH?". - "O Envoyé d'ALLAH!, répondis - je, il n'y croyait pas. C'était

une pure échappatoire!". -

"L'as - tu tué, reprit - il, après qu'il avait témoigné de l'unicité d'ALLAH?". Et il ne cessa de répéter à tel point que 'Usâma a souhaité n'avoir embrassé l'islam avant ce jour (compte tenu que celui qui embrasse l'islam est absout de ses péchés antérieurs).

(Transmis par Al - Bukhârî et Muslim)

*Suivant une variante:
L'Envoyé d'ALLAH (pbAsl)
a dit à 'Usâma: "Il a
témoigné de l'unicité
d'ALLAH et tu l'as tué
quand même?". - "O Envoyé
d'ALLAH!, répondit
'Usâma, mais il ne l'a pas
fait que sous la menace des
armes". - "As tu fendu son
cœur, reprit le Prophète
(pbAsl), pour savoir s'il l'a
témoigné de pleine foi ou
non?!". Et il ne cessa de le*

*répéter au point que 'Usâma
souhaita de pas avoir
embrasser l'islam qu'après
ce jour - là.*

وَعَنْ جُنْدُبِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ
عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ بَعَثَ بَعَثًا مِنْ الْمُسْلِمِينَ إِلَى
قَوْمٍ مِنَ الْمُشْرِكِينَ وَأَنَّهُمْ اتَّقَوْا
فَكَانَ رَجُلٌ مِنَ الْمُشْرِكِينَ إِذَا شَاءَ
أَنْ يَقْصِدَ إِلَى رَجُلٍ مِنَ الْمُسْلِمِينَ

قَصَدَ لَهُ فَقَتَلَهُ وَأَنَّ رَجُلًا مِنْ
الْمُسْلِمِينَ قَصَدَ غَفَلَتَهُ - وَكُنَّا
نَتَحَدَّثُ أَنَّهُ أُسَامَةُ بْنُ زَيْدٍ - فَلَمَّا
رَفَعَ عَلَيْهِ السَّيْفَ قَالَ : لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ
فَقَتَلَهُ فَجَاءَ الْبَشِيرُ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَسَأَلَهُ وَأَخْبَرَهُ
حَتَّى أَخْبَرَهُ خَبَرَ الرَّجُلِ كَيْفَ صَنَعَ
فَدَعَاهُ فَسَأَلَهُ فَقَالَ : " لِمَ قَتَلْتَهُ ؟ "

فَقَالَ : يَا رَسُولَ اللَّهِ أُوْجَعُ فِي

الْمُسْلِمِينَ وَقَتْلَ فُلَانًا وَفُلَانًا -

وَسَمَّى لَهُ نَفَرًا - وَإِنِّي حَمَلْتُ عَلَيْهِ

فَلَمَّا رَأَى السَّيْفَ قَالَ : لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ

. قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ

وَسَلَّمَ : " أَقْتَلْتَهُ ؟ " قَالَ : نَعَمْ . قَالَ :

" فَكَيْفَ تَصْنَعُ بِإِلَهِ إِلَّا اللَّهُ إِذَا

جَاءَتْ يَوْمَ الْقِيَامَةِ ؟ " قَالَ : يَا

رَسُولَ اللَّهِ اسْتَغْفِرُ لِي . قَالَ : "
 وَكَيْفَ تَصْنَعُ يَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ إِذَا
 جَاءَتْ يَوْمَ الْقِيَامَةِ ؟ " فَجَعَلَ لَا يَزِيدُ
 عَلَيَّ أَنْ يَقُولَ : " كَيْفَ تَصْنَعُ يَا إِلَهَ
 إِلَّا اللَّهُ إِذَا جَاءَتْ يَوْمَ الْقِيَامَةِ ؟ "
 رَوَاهُ مُسْلِمٌ .

*D'après Jundub ibn `Abd -
Allâh (qu'ALLAH soit
satisfait de lui), L'Envoyé
d'ALLAH (pbAsl) avait*

envoyé une troupe de musulmans contre des polythéistes, et les deux troupes se rencontrèrent. Il y avait parmi les polythéistes un homme qui tuait tout musulman qui se présentait à lui. Un musulman profita de l'inattention du polythéiste et le tua. Nous disions qu'il s'agissait de 'Usâma ibn Zayd qui, ayant levé l'épée contre ce polythéiste, l'entendit dire:

"Il n'y a d'autre divinité qu'ALLAH", mais 'Usâma le tua. A la suite de cet événement, un messenger se rendit auprès de l'Envoyé d'ALLAH (pbAsl), le mit au courant et le Prophète l'interrogea sur tous les détails. Lorsque 'Usâma fut de retour, il l'appela et lui dit: "Pourquoi l'as tu tué?".

- "O Envoyé d'ALLAH, répondit 'Usâma, il a massacré les musulmans et

tué Untel et Untel - en lui citant les noms - quand il me vit foncer sur lui et vit l'épée, il déclara: Il n'y a d'autre divinité qu'ALLAH". - "Et tu l'as tué?". - "Oui". "Et que feras - tu au Jour de la Résurrection de son témoignage qu'il n'y a d'autre divinité qu'ALLAH?". - "O Envoyé d'ALLAH! Implore le pardon divin en ma faveur". Mais l'Envoyé d'ALLAH

(pbAsl) ne cessa de réitérer ces paroles: "Que feras - tu au Jour de la Résurrection de son témoignage qu'il n'y a d'autre divinité qu'ALLAH". (Transmis par Muslim)

وَعَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عْتَبَةَ بْنِ مَسْعُودٍ
قَالَ : سَمِعْتُ عُمَرَ بْنَ الْخَطَّابِ
رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ يَقُولُ : " إِنَّ نَاسًا
كَانُوا يُؤْخَذُونَ بِالْوَحْيِ فِي عَهْدِ

رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنَّ
الْوَحْيَ قَدْ انْقَطَعَ وَإِنَّمَا نَأْخُذُكُمْ
الآنَ بِمَا ظَهَرَ لَنَا مِنْ أَعْمَالِكُمْ . فَمَنْ
أَظْهَرَ لَنَا خَيْرًا أَمَّنَّاهُ وَقَرَّبْنَاهُ وَلَيْسَ لَنَا
مِنْ سَرِيرَتِهِ شَيْءٌ . اللَّهُ يُحَاسِبُهُ فِي
سَرِيرَتِهِ . وَمَنْ أَظْهَرَ لَنَا سُوءًا لَمْ
نَأْمَنْهُ وَلَمْ نُصَدِّقْهُ وَإِنْ قَالَ إِنَّ
سَرِيرَتَهُ حَسَنَةٌ . رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ .

*D'après `Utba ibn Mas`ûd ,
J'ai entendu `Umar ibn Al -
Khattâb (qu'ALLAH soit
satisfait de lui) dire: "Du
vivant de l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl), les hommes étaient
jugés d'après la Révélation.*

*Maintenant que la
Révélation a cessé pour
toujours, nous ne les jugeons
que d'après leurs œuvres
apparentes. A celui qui fait
le bien, paix et confiance et
il n'appartient qu'à ALLAH*

*de le juger et à celui qui fait
le mal, doute et méfiance,
même s'il se dit de bonne
intention". (Transmis par Al
- Bukhârî)*

50 - La crainte de Dieu

*قَالَ اللَّهُ تَعَالَى : وَإِيَّايَ فَارْهَبُونِ .
وَقَالَ تَعَالَى : إِنَّ بَطْشَ رَبِّكَ لَشَدِيدٌ*

وَقَالَ تَعَالَى : وَكَذَلِكَ أَخْذُ رَبِّكَ إِذَا
أَخَذَ الْقَرْيَ وَهِيَ ظَالِمَةٌ إِنَّ أَخْذَهُ
أَلِيمٌ شَدِيدٌ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَةً لِمَنْ
خَافَ عَذَابَ الْآخِرَةِ ذَلِكَ يَوْمٌ
مَجْمُوعٌ لَهُ النَّاسُ وَذَلِكَ يَوْمٌ مَشْهُودٌ
وَمَا تُؤَخَّرُهُ إِلَّا لِأَجَلٍ مُعَدُّودٍ يَوْمَ يَأْتِ
لَا تَكَلِّمُ نَفْسٌ إِلَّا بِإِذْنِهِ فَمِنْهُمْ شَقِيحٌ

وَسَعِيدٌ فَأَمَّا الَّذِينَ شَقُوا فِي النَّارِ

لَهُمْ فِيهَا زَفِيرٌ وَشَهِيقٌ .

وَقَالَ تَعَالَى : وَيُحَذِّرُكُمْ اللَّهُ نَفْسَهُ .

وَقَالَ تَعَالَى : يَوْمَ يَفِرُّ الْمَرْءُ مِنْ

أَخِيهِ وَأُمِّهِ وَأَبِيهِ وَصَاحِبَتِهِ وَبَنِيهِ لِكُلِّ

أَمْرٍ مِنْهُمْ يَوْمَئِذٍ شَأْنٌ يُغْنِيهِ .

وَقَالَ تَعَالَى : يَا أَيُّهَا النَّاسُ اتَّقُوا

رَبَّكُمْ إِنَّ زَلْزَلَةَ السَّاعَةِ شَيْءٌ عَظِيمٌ

يَوْمَ تَرُؤْنَهَا تَذْهَلُ كُلُّ مُرْضِعَةٍ عَمَّا
أَرْضَعَتْ وَتَضَعُ كُلُّ ذَاتِ حَمْلٍ
حَمْلَهَا وَتَرَى النَّاسَ سُكَارَىٰ وَمَا هُمْ
بِسُكَارَىٰ وَلَكِنَّ عَذَابَ اللَّهِ شَدِيدٌ .
وَقَالَ تَعَالَىٰ : وَلِمَنْ خَافَ مَقَامَ رَبِّهِ
جَنَّاتٍ الْإِيَّاتِ .

وَقَالَ تَعَالَىٰ : وَأَقْبِلَ بَعْضُهُمْ عَلَىٰ
بَعْضٍ يَتَسَاءَلُونَ قَالُوا إِنَّا كُنَّا قَبْلُ فِي

أَهْلِنَا مُشْفَعِينَ فَمَنْ اللَّهُ عَلَيْنَا وَوَقَانَا
عَذَابَ السَّمُومِ إِنَّا كُنَّا مِنْ قَبْلُ
نَدْعُوهُ إِنَّهُ هُوَ الْبَرُّ الرَّحِيمُ . وَالآيَاتُ
فِي الْبَابِ كَثِيرَةٌ جِدًّا مَعْلُومَاتٌ
وَالْغَرَضُ الْإِشَارَةُ إِلَى بَعْضِهَا وَقَدْ
حَصَلَ .

وَأَمَّا الْأَحَادِيثُ فَكَثِيرَةٌ جِدًّا فَذَكَرُ
مِنْهَا طَرَفًا وَبِاللَّهِ التَّوْفِيقُ

*ALLAH, l'Exalté, dit: "Et
c'est Moi que vous devez
redouter" (2:40) "La riposte
de ton Seigneur est
redoutable" (85:12)*

*"Telle est la rigueur de la
prise de ton Seigneur quand
Il frappe les cités lorsqu'elles
sont injustes. Son châtement
est bien douloureux et bien
dur. Il y a bien là un signe
pour celui qui craint le
châtement de l'au - delà.
C'est un jour où les gens*

seront rassemblés; et c'est un jour solennel (attesté par tous). Et Nous ne le retardons que pour un terme bien déterminé. Le jour où cela arrivera, nulle âme ne parlera qu'avec Sa permission (celle d'ALLAH). Il y aura des damnés et des heureux. Ceux qui sont damnés seront dans le Feu où ils ont des soupirs et des sanglots" (11:102 - 106).

***"ALLAH vous met en garde
à l'égard de Lui-même"
(3:28).***

***"Le jour où l'homme
s'enfuira de son frère, de sa
mère, de son père, de sa
compagne et de ses enfants
car chacun d'eux, ce jour -
là, aura son propre cas pour
l'occuper" (80:34 - 37).***

***"O hommes! Craignez votre
Seigneur. Le séisme (qui
précédera) l'Heure est une
chose terrible. Le jour où***

*vous le verrez, toute nourrice
oubliera ce qu'elle allaitait,
et toute femelle enceinte
avortera de ce qu'elle portait.
Et tu verras les gens ivres,
alors qu'ils ne le sont pas.
Mais le châtement d'ALLAH
est dur" (22:1 - 2).*

*"Et pour celui qui aura
craint de comparaître devant
son Seigneur, il y aura deux
jardins" (55:46).*

*"Et ils se tourneront les uns
vers les autres s'interrogeant*

** Ils diront: Nous vivions au milieu des nôtres dans la crainte (d'ALLAH) * Puis ALLAH nous a favorisés et protégés du châtimement du Samûm * Antérieurement, nous L'invoquions. C'est Lui certes, le Charitable, le Très Miséricordieux" (52:25 - 28).*

*عَنْ ابْنِ مَسْعُودٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ :
حَدَّثَنَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ*

وَسَلَّمَ وَهُوَ الصَّادِقُ الْمَصْدُوقُ : ”
إِنَّ أَحَدَكُمْ يُجْمَعُ خَلْقُهُ فِي بَطْنِ
أُمِّهِ أَرْبَعِينَ يَوْمًا نُطْفَةً ثُمَّ يَكُونُ عَلَقَةً
مِثْلَ ذَلِكَ ثُمَّ يَكُونُ مُضْغَةً مِثْلَ ذَلِكَ
ثُمَّ يُرْسَلُ الْمَلَكُ فَيَنْفُخُ فِيهِ الرُّوحَ
وَيُؤَمَّرُ بِأَرْبَعِ كَلِمَاتٍ : رِزْقِهِ وَأَجَلِهِ
وَعَمَلِهِ وَشَقِيٍّ أَوْ سَعِيدٍ فَوَالَّذِي لَا إِلَهَ
غَيْرُهُ إِنَّ أَحَدَكُمْ لَيَعْمَلُ بِعَمَلِ أَهْلِ

الْجَنَّةِ حَتَّى مَا يَكُونُ بَيْنَهُ وَبَيْنَهَا إِلَّا
ذِرَاعٌ فَيُسَبِّقُ عَلَيْهِ الْكِتَابُ فَيَعْمَلُ
يَعْمَلِ أَهْلُ النَّارِ فَيَدْخُلُهَا وَإِنْ
أَحَدَكُمْ لَيَعْمَلُ يَعْمَلِ أَهْلُ النَّارِ
حَتَّى مَا يَكُونُ بَيْنَهُ وَبَيْنَهَا إِلَّا ذِرَاعٌ
فَيُسَبِّقُ عَلَيْهِ الْكِتَابُ فَيَعْمَلُ يَعْمَلِ
أَهْلُ الْجَنَّةِ فَيَدْخُلُهَا " . مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ .

*D'après Ibn Mas`ûd
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), l'Envoyé d'ALLAH*

(pbAsl) le sincère et le véridique a dit: "Chacun de vous demeure quarante jours dans le ventre de sa mère comme une goutte de sperme, puis un caillot de sang pendant une durée égale, puis un morceau de chair pendant une période équivalente. Ensuite (ALLAH) envoie l'ange chargé de lui insuffler l'esprit et d'inscrire sa fortune, la durée de sa vie,

*ses œuvres et sa destinée
heureuse ou malheureuse.*

*Par Celui qui n'a pas
d'associé! Il arrive que l'un
de vous fait œuvre des élus
du Paradis au point de n'en
être séparé que d'une
coudée. C'est alors
qu'intervient le destin. Il agit
donc comme les réprouvés et
entrera en Enfer. Par contre,
il arrive que l'un de vous fait
œuvre des réprouvés au
point de n'en être séparé que*

d'une coudée. C'est alors qu'intervient le destin. Il fait œuvre des élus et entrera au Paradis". (Transmis par Al-Bukhârî et Muslim)

وَعَنْهُ (أَبْنُ مَسْعُودٍ) قَالَ : قَالَ
رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ "
يُؤْتَى بِجَهَنَّمَ يَوْمَئِذٍ لَهَا سَبْعُونَ أَلْفَ
زِمَامٍ مَعَ كُلِّ زِمَامٍ سَبْعُونَ أَلْفَ مَلَكٍ
يُجْرَوْنَهَا " . رَوَاهُ مُسْلِمٌ

*D'après Ibn Mas`ûd
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) a dit: "Au Jour de la
Résurrection, on fera venir
la Géhenne munie de
soixante - dix milles rênes,
traînées, chacune, par
soixante - dix milles anges".
(Transmis par Muslim)*

*وَعَنْ النُّعْمَانَ بْنِ بَشِيرٍ رَضِيَ اللَّهُ
عَنْهُمَا قَالَ : سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ*

صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ : " إِنَّ
أَهْوَنَ أَهْلِ النَّارِ عَذَابًا يَوْمَ الْقِيَامَةِ
لَرَجُلٌ يُوَضَعُ فِي أَحْمَصِ قَدَمَيْهِ
جَمْرَتَانِ يَغْلِي مِنْهُمَا دِمَاغُهُ مَا يَرَى
أَنَّ أَحَدًا أَشَدَّ مِنْهُ عَذَابًا وَإِنَّهُ
لَاهْوَنُهُمْ عَذَابًا ! " مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ .

*D'après An - Nu`mân ibn
Bachîr (qu'ALLAH soit
satisfait des deux), J'ai
entendu l'Envoyé d'ALLAH*

(pbAsl) dire: "Au Jour de la Résurrection, celui qui subira le châtement le plus léger sera l'homme à qui on appliquera à la plante des pieds deux braises si brûlantes qu'elles lui feront bouillir la cervelle. Il s'imaginera alors que nul autre n'aura été affligé d'un châtement plus douloureux, mais en fait il sera le moins châtié". (Transmis par Al - Bukhârî et Muslim)

وَعَنْ سَمُرَةَ بْنِ جُنْدَبٍ رَضِيَ اللَّهُ
عَنْهُ أَنَّ نَبِيَّ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ قَالَ: " مِنْهُمْ مَنْ تَأْخُذُهُ النَّارُ
إِلَى كَعْبِيهِ وَمِنْهُمْ مَنْ تَأْخُذُهُ إِلَى
رُكْبَتَيْهِ وَمِنْهُمْ مَنْ تَأْخُذُهُ إِلَى
حُجْرَتِهِ وَمِنْهُمْ مَنْ تَأْخُذُهُ إِلَى
تَرْقُوتِهِ " رَوَاهُ مُسْلِمٌ . الْحُجْرَةُ : مَعْقِدُ
الْأَزَارِ تَحْتَ السُّرَّةِ . وَالتَّرْقُوتَةُ : يَفْتَحُ

الْتَّاءِ وَضَمُّ الْقَافِ : هِيَ الْعَظْمُ الَّذِي
عِنْدَ تُغْرَةِ النَّخْرِ وَاللَّانْسَانَ تَرْقُوتَانِ
فِي جَانِبِي النَّخْرِ .

*D'après Samura ibn Jundub
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), le Prophète (pbAsl) a
dit: "Quelques - uns seront
pris par le feu jusqu'aux
chevilles, d'autres jusqu'aux
genoux, d'autres encore
jusqu'aux hanches, et le
reste enfin jusqu'aux*

*clavicules". (N.B.: Il s'agit
du châtement du Feu au
Jour de la Résurrection).*

(Transmis par Muslim)

وَعَنْ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّ

رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

قَالَ: "يُقَوْمُ النَّاسُ لِرَبِّ الْعَالَمِينَ

حَتَّى يَغِيبَ أَحَدُهُمْ فِي رَشْحِهِ إِلَى

أَنْصَافِ أُذُنَيْهِ" مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ. وَ"

الرَّشْحُ" الْعَرَقُ.

*D'après Ibn `Umar
(qu'Allah soit satisfait de
lui), l'Envoyé d'Allah
(pbAsl) a dit: "Le Jour de la
Résurrection, les hommes
comparaîtront devant le
Seigneur des mondes
engloutis dans la sueur qui
leur arrivera à la moitié des
oreilles".*

*(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

وَعَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ :
خَطَبْنَا رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ خُطْبَةً مَا سَمِعْتُ مَثَلَهَا قَطُّ
فَقَالَ : " لَوْ تَعْلَمُونَ مَا أَعْلَمُ
لَضَحِكْتُمْ قَلِيلًا وَلَبَكَيْتُمْ كَثِيرًا "
فَعَطَى أَصْحَابُ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وُجُوهَهُمْ وَلَهُمْ خَنِينٌ
مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ . وَفِي رِوَايَةٍ : بَلَغَ

رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنْ

أَصْحَابِهِ شَيْءٌ فَخَطَبَ فَقَالَ :

عُرِضَتْ عَلَيَّ الْجَنَّةُ وَالنَّارُ فَلَمْ أَرِ

كَالْيَوْمِ فِي الْخَيْرِ وَالشَّرِّ وَلَوْ تَعَلَّمُونَ

مَا أَعْلَمُ لَضَحِكِكُمْ قَلِيلًا وَلَبَكَيْتُمْ كَثِيرًا

" فَمَا أَتَى عَلَيَّ أَصْحَابِ رَسُولِ اللَّهِ

صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَوْمَ أَشَدُّ مِنْهُ

غَطُّوا رُءُوسَهُمْ وَلَهُمْ خَنِينٌ . "

الْخَنِينُ " بِالْخَاءِ الْمُعْجَمَةِ : هُوَ
الْبُكَاءُ مَعَ غَنَّةٍ وَأُنْتِشَاقِ الصَّوْتِ مِنْ
الْأَنْفِ .

*D'après 'Anas (qu'ALLAH
soit satisfait de lui),
L'Envoyé d'ALLAH (pbAsl)
nous fit un sermon hors pair
où il dit: "Si vous saviez ce
que je sais, vous ririez peu et
pleuriez beaucoup". Les
Compagnons alors se
cachèrent les visages et*

*sanglotèrent. (Transmis par
Al - Bukhârî et Muslim)*

*Suivant une variante:
L'Envoyé d'ALLAH (pbAsl)
apprit sur le compte de ses
Compagnons ce qui le
dérangea. Il fit alors un
sermon où il dit: "On me
montra le Paradis et l'Enfer.
Je n'ai vu de Jour pareil ni
en bien ni en mal. Si vous
saviez ce que je sais, vous
ririez peu et pleuriez*

*beaucoup". Les
Compagnons de l'Envoyé
d'ALLAH (pbAsl)
n'éprouvèrent jamais une
peine si profonde. Ils se
couvrirent la tête et
sanglotèrent.*

وَعَنْ الْمُقَدَّادِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ :
سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ يَقُولُ : " تُدْنِي الشَّمْسُ يَوْمَ
الْقِيَامَةِ مِنَ الْخَلْقِ حَتَّى تَكُونَ مِنْهُمْ

كَمِقْدَارِ مِيلٍ " . قَالَ سُلَيْمٌ بْنُ عَامِرٍ
الرَّأْوِي عَنْ الْمِقْدَادِ : فَوَاللَّهِ مَا
أَدْرِي مَا يَعْنِي بِالْمِيلِ : أَمْسَافَةٌ
الْأَرْضِ أَمْ الْمِيلُ الَّذِي تَكْتَحِلُ بِهِ
الْعَيْنُ - " فَيَكُونُ النَّاسُ عَلَى قَدْرِ
أَعْمَالِهِمْ فِي الْعَرَقِ فَمِنْهُمْ مَنْ يَكُونُ
إِلَى كَعْبِيهِ وَمِنْهُمْ مَنْ يَكُونُ إِلَى
رُكْبَتِهِ وَمِنْهُمْ مَنْ يَكُونُ إِلَى حِقْوِيهِ

وَمِنْهُمْ مَنْ يُلْحِمُهُ الْعَرَقُ إِيحَامًا "
 وَأَشَارَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
 وَسَلَّمَ يَدِهِ إِلَى فِيهِ . رَوَاهُ مُسْلِمٌ .

*D'après Al - Miqdâd
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), J'ai entendu l'Envoyé
d'ALLAH (pbAsl) dire: "Le
Jour de la Résurrection, le
soleil sera très rapproché de
la terre, à la distance d'un
mile". Sulaym ibn `Amir,
qui transmet ce hadith*

*d'après Al - Miqdâd,
s'interrogea: "ParALLAH!
J'ignore ce qu'il désignait
exactement par mile si c'était
la distance connue ou ce
avec quoi le koheul est
appliqué. (Puis poursuivant
le hadith) Les gens seront
engloutis dans la sueur selon
leurs œuvres. Quelques - uns
jusqu'aux chevilles,
quelques - uns jusqu'aux
genoux, quelques - uns
jusqu'aux hanches, les*

*autres jusqu'à la bouche de
sorte qu'ils ne pourront
l'ouvrir". L'Envoyé
d'ALLAH (pbAsl) montre sa
bouche. (Transmis par
Muslim)*

وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ
رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
قَالَ: " يَغْرَقُ النَّاسُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ
حَتَّى يَذْهَبَ عَرْقُهُمْ فِي الْأَرْضِ
سَبْعِينَ ذِرَاعًا وَيُدْجِمُهُمْ حَتَّى يَبْلُغَ

آذَانُهُمْ " مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ . وَمَعْنَى "

يَذْهَبُ فِي الْأَرْضِ " : يَنْزِلُ وَيُغْوِصُ

*D'après 'Abû Hurayra
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) a dit: "Au Jour de la
Résurrection, la sueur des
gens atteindra soixante - dix
coudées au sein de la terre.
Elle leur arrivera aux
oreilles et les bridera".*

*(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

وَعَنْهُ (أَبُو هُرَيْرَةَ) قَالَ : كُنَّا مَعَ
رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذْ
سَمِعَ وَجِبَةً فَقَالَ : " هَلْ تَدْرُونَ مَا
هَذَا ؟ قُلْنَا : اللَّهُ وَرَسُولُهُ أَعْلَمُ . قَالَ
: هَذَا حَجَرٌ رُمِيَ بِهِ فِي النَّارِ مِنْدُ
سَبْعِينَ خَرِيفًا فَهُوَ يَهْوِي فِي النَّارِ

الآن حَتَّى اُنْتَهَى اِلَى قَعْرِهَا فَسَمِعْتُمْ
وَجِبَّتَهَا " . رَوَاهُ مُسْلِمٌ .

*D'après 'Abû Hurayra
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), Nous étions en
compagnie de l'Envoyé
d'ALLAH (pbAsl) lorsqu'il
entendit une chute et nous
dit: "Savez - vous ce que
c'est?". Et les Compagnons
de répondre: "ALLAH et
son Envoyé en sont les plus
informés". - "C'est une*

pierre, reprit - il, jetée dans l'Enfer depuis soixante - dix ans qui vient d'atteindre le fond". (Transmis par Muslim)

وَعَنْ عَدِيِّ بْنِ حَاتِمٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ
قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : " مَا مِنْكُمْ مِنْ أَحَدٍ إِلَّا
سَيِّئَةٌ رُبُّهُ لَيْسَ بَيْنَهُ وَبَيْنَهُ تَرْجَمَانُ
فَيَنْظُرُ أَيَمَنَ مِنْهُ فَلَا يَرَى إِلَّا مَا قَدَّمَ

وَيُنْظَرُ أَشْأَمَ مِنْهُ فَلَا يَرَى إِلَّا مَا قَدَّمَ

وَيُنْظَرُ بَيْنَ يَدَيْهِ فَلَا يَرَى إِلَّا النَّارَ

تِلْقَاءَ وَجْهِهِ فَاتَّقُوا النَّارَ وَلَوْ يَشِقُّ

تَمْرَةً . مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ .

D'après `Adiyy ibn Hâtim (qu'ALLAH soit satisfait de lui), l'Envoyé d'ALLAH (pbAsl) a dit: "(Le Jour de la Résurrection) ALLAH s'adressera à chacun de vous sans intermédiaire.

*L'homme regardera à droite
et à gauche où il ne trouvera
que ce qu'il aura avancé
(comme œuvres). Il
regardera ensuite devant lui
où il ne verra que le Feu.*

*Que chacun de vous se
prémunisse contre le Feu, fût -
ce avec une demi - datte".*

*(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

وَعَنْ أَبِي ذَرٍّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ :

قَالَ : رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ

وَسَلَّمَ " إِنِّي أَرَى مَا لَا تَرُونَ : أَطَّتِ

السَّمَاءُ وَحُقَّ لَهَا أَنْ تَيْبُطَ مَا فِيهَا

مَوْضِعُ أَرْبَعِ أَصَابِعٍ إِلَّا وَمَلَكَ وَاضِعٍ

جَنْبَتَهُ سَاجِدًا لِلَّهِ تَعَالَى . وَاللَّهُ لَو

تَعْلَمُونَ مَا أَعْلَمُ لَضَحِكْتُمْ قَلِيلًا

وَلَبَكَيْتُمْ كَثِيرًا وَمَا تَلَذَّذْتُمْ بِالنِّسَاءِ

عَلَى الْفُرُشِ وَخَرَجْتُمْ إِلَى

الصُّعَدَاتِ تَجَارُونَ إِلَى اللَّهِ تَعَالَى "

رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَقَالَ : حَدِيثٌ
حَسَنٌ : " أَطَّتْ " يَفْتَحِ الهمزة
وَتَشْدِيدِ الطَّاءِ وَ " تَطُّطٌ " يَفْتَحِ التَّاءِ
وَبَعْدَهَا هَمْزَةٌ مَكْسُورَةٌ وَالْاِطِيطُ :
صَوْتُ الرَّحْلِ وَالْقَتْبِ وَشَبِيهَمَا .
وَمَعْنَاهُ أَنَّ كَثْرَةَ مَنْ فِي السَّمَاءِ مِنْ
الْمَلَائِكَةِ الْعَايِدِينَ قَدْ أَثْقَلَتْهَا حَتَّى
أَطَّتْ . وَ " الصُّعْدَاتُ " يَضُمُّ الصَّادِ

وَالْعَيْنِ : الطُّرُقَاتُ وَمَعْنَى تَجَارُونَ :

تَسْتَغِيثُونَ .

*D'après 'Abû Dharr
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) a dit: "Je vois ce que
vous ne voyez pas, et
j'entends ce que vous
n'entendez pas. Les cieux
ont gémi et ils sont en droit
de gémir (à cause de la
lourdeur de son fardeau).
Tout endroit céleste de la*

*taille de quatre doigts abrite
un ange prosterné devant
ALLAH. ParALLAH! Si
vous saviez ce que je sais,
vous ririez peu et pleureriez
beaucoup, vous n'éprouverez
aucun désir sexuel, et vous
seriez sortis sur les chemins
supplier ALLAH, le Très -
Haut, pour vous secourir".
(Transmis par At - Tirmidhî)*

وَعَنْ أَبِي بَرْزَةَ - يَرَاءِ نَسَمِ زَايٍ -
تَضَلَّةَ بْنِ عُبَيْدِ الْإِسْلَمِيِّ رَضِيَ اللَّهُ

عَنْهُ قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : " لَا تَزُولُ قَدَمَا عَبْدٍ يَوْمَ الْقِيَامَةِ حَتَّى يُسْأَلَ عَنْ عُمُرِهِ فِيهِمْ أَفْنَاهُ وَعَنْ عَمَلِهِ فِيهِمْ فَعَلَّ وَعَنْ مَالِهِ مِنْ أَيْنَ اكْتَسَبَهُ وَفِيهِمْ أَنْفَقَهُ وَعَنْ جِسْمِهِ فِيهِمْ أَبْلَاهُ ؟ " . رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ . وَقَالَ : حَدِيثٌ حَسَنٌ صَحِيحٌ .

D'après Nadla ibn `Ubayd Al - 'Aslamî (qu'ALLAH soit satisfait de lui), l'Envoyé

*d'ALLAH (pbAsl) a dit:
"Tout Serviteur, le Jour du
Jugement Dernier, sera
interrogé sur: sa vie en quoi
l'a - t - il employée, son
savoir comment l'a - t - il
pratiqué, sa fortune d'où l'a
- t - il acquise et en quoi l'a -
t - il dépensée et finalement
son corps à quoi s'en est - il
servi?". (Transmis par At -
Tirmidhî)*

وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ

: قَرَأَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ

وَسَلَّمَ : (يَوْمَئِذٍ تُحَدِّثُ أَخْبَارَهَا) ثُمَّ

قَالَ : " أَتَدْرُونَ مَا أَخْبَارُهَا ؟ " قَالُوا

: اللَّهُ وَرَسُولُهُ أَعْلَمُ . قَالَ : " فَإِنَّ

أَخْبَارَهَا أَنْ تَشْهَدَ عَلَيَّ كُلِّ عَبْدٍ أَوْ

أُمَّةٍ يَمَّا عَمِلَ عَلَى ظَهْرِهَا تَقُولُ :

عَمِلْتَ كَذَا وَكَذَا فِي يَوْمِ كَذَا وَكَذَا

فَهَذِهِ أَخْبَارُهَا " . رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ

وَقَالَ : حَدِيثٌ حَسَنٌ صَحِيحٌ .

D'après 'Abû Hurayra (qu'ALLAH soit satisfait de lui), Après que l'Envoyé d'ALLAH (pbAsl) eut récité ce verset: "Ce jour - là, elle contera son histoire" (99:4),

il demanda à ses

Compagnons: "Savez - vous qu'elle est son histoire?". -

"ALLAH et son Envoyé, répondirent - ils, en sont les

plus informés". - "Son histoire, reprit - il, consiste à témoigner de ce que chacun y a fait, en disant à chacun: tu as fait tel et tel en tel et tel jour. Voilà son histoire". (Transmis par At - Tirmidhî)

Al-Albâni (رحمه الله) a jugé ce hadîth faible.

وَعَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ
عَنْهُ قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ " كَيْفَ أَنْعَمَ وَصَاحِبُ
الْقُرْنِ قَدْ اتَّقَمَ الْقُرْنُ وَاسْتَمَعَ الْأُذُنُ
! مَتَى يُؤْمَرُ بِالنَّفْحِ . فَيُنْفَخُ ؟ " فَكَانَ
ذَلِكَ ثَقُلَ عَلَى أَصْحَابِ رَسُولِ اللَّهِ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ لَهُمْ :
قُولُوا : " حَسْبُنَا اللَّهُ وَنِعْمَ الْوَكِيلُ " .

رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَقَالَ : حَدِيثٌ حَسَنٌ
" الْقَرْنُ " هُوَ الصُّورُ الَّذِي قَالَ
اللَّهُ تَعَالَى : وَنُفِخَ فِي الصُّورِ كَذَا
فَسَّرَهُ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ .

*D'après 'Abû Sa`îd Al -
Khudrî (qu'ALLAH soit
satisfait de lui), l'Envoyé
d'ALLAH (pbAsl) a dit:
"Comment me réjouir alors
que l'ange chargé de la*

*trompette l'a tenue contre sa
bouche et tend l'oreille en
attendant l'ordre (du
Seigneur) pour y souffler?".*

*Comme ces propos
accablèrent ses*

Compagnons, il leur dit:

*"Dites: ALLAH nous suffit,
il est le Meilleur*

*Protecteur". (Transmis par
At - Tirmidhî)*

وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ

: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ

وَسَلَّمَ : " مَنْ خَافَ أَدْلَجَ وَمَنْ أَدْلَجَ
بَلَغَ الْمَنْزِلَ . أَلَا إِنَّ سِلْعَةَ اللَّهِ غَالِيَةٌ
أَلَا إِنَّ سِلْعَةَ اللَّهِ الْجَبَّةُ " . رَوَاهُ
الْتِّرْمِذِيُّ وَقَالَ : حَدِيثٌ حَسَنٌ . وَ
أَدْلَجَ " يَأْسُكُنِ الدَّالِ وَمَعْنَاهُ سَارَ
مِنْ أَوَّلِ اللَّيْلِ . وَالْمُرَادُ التَّشْمِيرُ فِي
الطَّاعَةِ وَاللَّهُ أَعْلَمُ .

*D'après 'Abû Hurayra
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), l'Envoyé d'ALLAH*

(pbAsl) a dit: "Quiconque craint (ALLAH) s'apprête aux bonnes œuvres dès la tombée de la nuit et il parviendra sûrement à sa fin. Or le bien d'ALLAH est précieux! Le bien d'ALLAH est le Paradis". (Transmis par At - Tirmidhî)

*وَعَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ:
سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ يَقُولُ: "يُحْشَرُ النَّاسُ يَوْمَ"*

الْقِيَامَةِ حُفَاةً عُرَاةً غُرُلًا " . قُلْتُ : يَا
رَسُولَ اللَّهِ الرَّجَالُ وَالنِّسَاءُ يَنْظُرُ
بَعْضُهُمْ إِلَى بَعْضٍ ؟ قَالَ " يَا عَائِشَةُ
الْأَمْرُ أَشَدُّ مِنْ أَنْ يُهَمَّهُمْ ذَلِكَ " .
وَفِي رِوَايَةٍ : " الْأَمْرُ أَهَمُّ مِنْ أَنْ
يَنْظُرَ بَعْضُهُمْ إِلَى بَعْضٍ ! " مُتَّفَقٌ
عَلَيْهِ " غُرُلًا " يَضُمُّ الْغَيْنِ الْمُعْجَمَةِ :
أَيُّ غَيْرِ مَخْتُونِينَ .

D'après `A'icha (qu'ALLAH soit satisfait d'elle), J'ai entendu l'Envoyé d'ALLAH dire: "Le Jour de la Résurrection, les hommes seront rassemblés, pieds nus, complètement dénudés et incirconcis".- "O Envoyé d'ALLAH!, lui demandai - je alors, des hommes et des femmes tout nus qui se regardent les uns les autres?". - "O `A'icha, me répondit - il, ils seront trop

*préoccupés pour se
regarder". (Transmis par Al
- Bukhârî et Muslim)*

51 - L'espérance

قَالَ اللَّهُ تَعَالَى : قُلْ يَا عِبَادِيَ
الَّذِينَ اسْرَفُوا عَلَىٰ أَنفُسِهِمْ لَا
تَقْنَطُوا مِن رَّحْمَةِ اللَّهِ إِنَّ اللَّهَ يَغْفِرُ
الذُّنُوبَ جَمِيعًا إِنَّهُ هُوَ الْغَفُورُ
الرَّحِيمُ .

وَقَالَ تَعَالَى : وَهَلْ نُجَازِي إِلَّا

الْكُفُورَ .

وَقَالَ تَعَالَى : إِنَّا قَدْ أُوحِيَ إِلَيْنَا أَنَّ

الْعَذَابَ عَلَىٰ مَنْ كَذَّبَ وَتَوَلَّى .

وَقَالَ تَعَالَى : وَرَحْمَتِي وَسِعَتْ كُلَّ

شَيْءٍ .

*ALLAH, l'Exalté, dit: "Dis:
O Mes serviteurs qui avez
commis des excès à votre
propre détriment, ne*

*désespérez pas de la
miséricorde d'ALLAH. Car
ALLAH pardonne tous les
péchés. Oui, c'est Lui le
Pardonneur, le Très
Miséricordieux" (39:53).*

*" Saurions - Nous
sanctionner un autre que le
mécréant?" (34:17).*

*"Il nous a été révélé que le
châtiment est pour celui qui
refuse d'avoir foi et qui
tourne le dos" (20:48).*

*"Et Ma miséricorde
embrasse toute chose"*

(7:156).

وَعَنْ عُبَادَةَ بْنِ الصَّامِتِ رَضِيَ اللَّهُ
عَنْهُ قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : " مَنْ شَهِدَ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا
اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ وَأَنَّ مُحَمَّدًا
عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ وَأَنَّ عِيسَى عَبْدُ اللَّهِ
وَرَسُولُهُ وَكَلِمَتُهُ أَلْقَاهَا إِلَى مَرْيَمَ
وَرُوحٌ مِنْهُ وَأَنَّ الْجَنَّةَ حَقٌّ وَالنَّارَ حَقٌّ

أَدْخَلَهُ اللَّهُ الْجَنَّةَ عَلَى مَا كَانَ مِنْ
الْعَمَلِ " . مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ . وَفِي رِوَايَةٍ
لِمُسْلِمٍ : " مَنْ شَهِدَ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ
وَأَنَّ مُحَمَّدًا رَسُولُ اللَّهِ حَرَّمَ اللَّهُ
" عَلَيْهِ النَّارَ "

*D'après `Ubâda ibn As -
Sâmit (qu'ALLAH soit
satisfait de lui), l'Envoyé
d'ALLAH (pbAsl) a dit:
"ALLAH fera entrer au
Paradis, qu'elles qu'auraient*

*été ses œuvres, quiconque
témoigne qu'il n'y a d'autre
divinité qu'ALLAH, que
MUHAMMAD est Son
serviteur et Son envoyé, que
Jésus est le Serviteur
d'ALLAH, Son envoyé, Sa
Parole conçue en Marie, et
un Esprit émanant de Lui,
que le Paradis est une vérité
et l'Enfer l'est aussi".*

*(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

*Suivant une variante de
Muslim: "ALLAH
préservera du Feu
quiconque témoigne qu'il n'y
a d'autre divinité qu'ALLAH
et que MUHAMMAD est
Son envoyé".*

*وَعَنْ أَبِي ذَرٍّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ :
قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ :
يَقُولُ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ : مَنْ جَاءَ
بِالْحَسَنَةِ فَلَهُ عَشْرُ امْتَالِحَا أَوْ أَزِيدُ وَمَنْ*

جَاءَ بِالسَّيِّئَةِ فَجَزَأُوهُ سَيِّئَةً مِثْلَهَا أَوْ
أَغْفِرُ وَمَنْ تَقَرَّبَ مِنِّي شَبْرًا تَقَرَّبْتُ
مِنْهُ ذِرَاعًا وَمَنْ تَقَرَّبَ مِنِّي ذِرَاعًا
تَقَرَّبْتُ مِنْهُ بَاعًا وَمَنْ أَتَانِي يَمْشِي
أَتَيْتُهُ هَرْوَلَةً وَمَنْ لَقِينِي بِقُرَابِ
الْأَرْضِ خَطِيئَةٌ لَا يُشْرِكُ بِي شَيْئًا
لَقِيَتْهُ بِمِثْلِهَا مَغْفِرَةٌ . رَوَاهُ مُسْلِمٌ .
مَعْنَى الْحَدِيثِ : " وَمَنْ تَقَرَّبَ " إِلَيَّ

بِطَاعَتِي " تَقَرَّبْتُ " إِلَيْهِ بِرَحْمَتِي
وَإِنْ زَادَ زِدْتُ " فَإِنْ أَتَانِي يَمْشِي "
وَأَسْرَعَ فِي طَاعَتِي " أَتَيْتَهُ هَرَوَلَةً "
أَيَّ صَبَّيْتُ عَلَيْهِ الرَّحْمَةَ وَسَبَقْتَهُ بِهَا
وَلِمَ أُخَوِّجُهُ إِلَى الْمَشْيِ الْكَثِيرِ فِي
الْوُضُوءِ إِلَى الْمَقْصُودِ . " وَقُرَابُ
الْأَرْضِ " يَضُمُّ الْقَافَ - وَيُقَالُ

يَكْسِرُهَا وَالضَّمُّ أَصْحٌ وَأَشْهُرٌ - وَمَعْنَاهُ

.: مَا يُقَارِبُ مِلاهَا وَاللَّهُ أَعْلَمُ

*D'après 'Abû Dharr
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), le Prophète (pbAsl) a
dit: ALLAH - à Lui la
puissance et la gloire - dit:
"Quiconque aura avancé
une bonne action, verra sa
récompense au moins
décuplée. Quiconque aura
commis un péché le verra
compté ou pardonné.*

*Quiconque se rapproche de
Moi d'un empan, Me verra
rapproché de lui d'une
coudée. Quiconque se
rapproche de Moi d'une
coudée, Me verra rapproché
de lui d'une brasse.
Quiconque vient à Moi en
marchant, Me verra
galopant à sa rencontre.
Quiconque vient à Moi avec
des péchés à remplir la terre,
sans pour autant rien
M'associer, Me trouvera à sa*

*rencontre avec autant de
pardon". (Transmis par
Muslim)*

وَعَنْ جَابِرِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ : جَاءَ

أَعْرَابِيٌّ إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ

وَسَلَّمَ فَقَالَ : يَا رَسُولَ اللَّهِ مَا

الْمُوجِبَاتُ ؟ قَالَ : " مَنْ مَاتَ لَا

يُشْرِكُ بِاللَّهِ شَيْئًا دَخَلَ الْجَنَّةَ وَمَنْ

مَاتَ يُشْرِكُ بِهِ شَيْئًا دَخَلَ النَّارَ " .

رَوَاهُ مُسْلِمٌ .

D'après Jâbir (qu'ALLAH soit satisfait de lui), Un Bédouin vint trouver le Prophète (pbAsl) et lui demanda: "O Envoyé d'ALLAH! Quelles sont les deux actes entraînant indubitablement au Paradis ou à l'Enfer?". -

"Quiconque meurt, répondit - il, sans rien associer à ALLAH, entrera au Paradis, et quiconque meurt en Lui associant une autre divinité,

entrera en Enfer".

(Transmis par Muslim)

وَعَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ النَّبِيَّ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ - وَمَعَاذُ رَدِيفِهِ
عَلَى الرَّحْلِ - قَالَ : " يَا مُعَاذُ " قَالَ
: لَبَّيْكَ يَا رَسُولَ اللَّهِ وَسَعْدَيْكَ قَالَ :
" يَا مُعَاذُ " قَالَ : لَبَّيْكَ يَا رَسُولَ اللَّهِ
وَسَعْدَيْكَ . قَالَ : " يَا مُعَاذُ " قَالَ :
لَبَّيْكَ يَا رَسُولَ اللَّهِ وَسَعْدَيْكَ - ثَلَاثًا

– قَالَ: " مَا مِنْ عَبْدٍ يَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَأَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ صِدْقًا مِنْ قَلْبِهِ إِلَّا حَرَّمَهُ اللَّهُ عَلَى النَّارِ " ! قَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ أَفَلَا أَخَيْرُ بِهَا النَّاسَ فَيَسْتَبْشِرُوا؟ قَالَ: " إِذَنْ يَتَّكِلُوا " فَأَخْبَرَ بِهَا مَعَاذُ عِنْدَ مَوْتِهِ تَأْتِمًا مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ. وَقَوْلُهُ " تَأْتِمًا

"أَيُّ خَوْفًا مِّنَ الْإِثْمِ فِي تَتْمِرِ هَذَا

الْعِلْمِ.

D'après 'Anas (qu'ALLAH soit satisfait de lui), Le Prophète (pbAsl) ayant pris Mu`âdh en croupe l'appela à trois reprises et Mu`âdh répondit à chaque appel: "Me voici, O Envoyé d'ALLAH! Me voici à ta disposition". - "ALLAH préservera indubitablement du Feu tout Serviteur qui

témoigne sincèrement qu'il n'y a d'autre divinité qu'ALLAH et que MUHAMMAD est Son serviteur et Son envoyé". - "O Envoyé d'ALLAH, répliqua Mu`âdh, puis - je annoncer cette bonne nouvelle aux gens?". - "Ils s'y appuieraient donc et cesseraient d'accomplir les pratiques religieuses prescrites". Mu`âdh, agonisant, communiqua ces

*paroles de l'Envoyé
d'ALLAH de peur de
commettre un péché (en
dissimulant quelque propos
entendu du Prophète).
(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَوْ أَبِي سَعِيدٍ
الْخُدْرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا شَكَ
الرَّأْوِي وَلَا يَضُرُّ الشُّكُّ فِي عَيْنِ
الصَّحَابِيِّ لِأَنَّهُمْ كُلُّهُمْ عُدُولٌ قَالَ :

لَمَّا كَانَ يَوْمُ غُرُورِ تَيْبُوكَ أَصَابَ
النَّاسَ مَجَاعَةٌ فَقَالُوا : يَا رَسُولَ اللَّهِ
لَوْ أَذِنْتَ لَنَا فَتَحَرْنَا نَوَاضِحَنَا فَأَكَلْنَا
وَأَدَّهْنَا . فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : " افْعَلُوا " . فَجَاءَ عُمَرُ
فَقَالَ : يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنْ فَعَلْتُ قَلَّ
الظَّهْرَ وَلَكِنْ أُدْعُهُمْ بِفَضْلِ أَزْوَادِهِمْ
مَنْ أُدْعَى اللَّهُ لَهُمْ عَلَيْهَا بِالْبِرْكَاتِ لَعَلَّ

اللَّهُ أَنْ يَجْعَلَ لَهُمْ فِي ذَلِكَ الْبَرَكَاتِ .
فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ " نَعَمْ " فَدَعَا بِنُطْعٍ فَبَسَطَهُ ثُمَّ
دَعَا بِفَضْلِ أَزْوَادِهِمْ فَجَعَلَ الرَّجُلُ
يَجِيءُ بِكَفِّ ذُرَّةٍ وَيَجِيءُ الْآخِرُ
بِكَفِّ تَمْرٍ وَيَجِيءُ الْآخِرُ بِكِسْرَةٍ
حَتَّى اجْتَمَعَ عَلَى النَّطْعِ مِنْ ذَلِكَ
شَيْءٌ يَسِيرٌ فَدَعَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى

اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِالْبِرْكَاتِ ثُمَّ قَالَ : "

خُذُوا فِي أَوْعِيَّتِكُمْ " فَأَخَذُوا فِي

أَوْعِيَّتِهِمْ حَتَّى مَا تَرَكُوا فِي الْعَسْكَرِ

وِعَاءً إِلَّا مَلْؤُوهُ وَأَكَلُوا حَتَّى شَبِعُوا

وَفَضَلَ فَضْلَةً . فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى

اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : " أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ

إِلَّا اللَّهُ وَأَنَّي رَسُولُ اللَّهِ لَا يَلْقَى اللَّهُ

بِهِمَا عَبْدٌ غَيْرُ شَاكٍ فَيُحْجَبُ عَنْ
الْجَنَّةِ " رَوَاهُ مُسْلِمٌ .

*D'après 'Abû Hurayra ou
'Abû Sa`îd Al - Khudrî -celui
qui a transmis le hadith a
douté mais cela n'en
diminue en rien la véridicité
puisque tous les
Compagnons sont dignes de
foi - , Lors de l'expédition de
Tabûk, les gens souffrirent
d'un manque de provisions.
Ils allèrent trouver l'Envoyé*

*d'ALLAH (pbAsl) et lui
dirent: "O Envoyé
d'ALLAH! Si tu nous
permets d'égorger nos
chameaux pour manger et
nous oindre!". -" Faites",
leur répondit - il. `Umar
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui) objecta: "O Envoyé
d'ALLAH! Si tu leur
permets de le faire, il y aura
un manque de montures,
demande - leur plutôt
d'apporter le reste des*

provisions, puis invoque ALLAH pour nous accorder la bénédiction". Le Prophète consentit et demanda d'apporter une carquette en cuir qu'il étendit et invita les fidèles à apporter les restes de leurs provisions. Les uns apportèrent une poignée de maïs, les autres une poignée de dattes ou quelques croûtes de pain. L'Envoyé d'ALLAH (pbAsl) appela la bénédiction divine sur le tas

*ainsi formé puis ordonna
aux fidèles d'y puiser. Les
hommes remplirent tous
leurs récipients, mangèrent
et se régalerent. Il resta
quand même de la
nourriture. L'Envoyé
d'ALLAH (pbAsl) dit enfin:
"(Je témoigne qu'il n'y a
d'autre divinité qu'ALLAH,
et que je suis Son envoyé).
ALLAH ne consigne jamais
les portes du Paradis à
quiconque prononce ces*

paroles de pleine foi".

(Transmis par Muslim)

وَعَنْ عَثْبَانَ بْنِ مَالِكٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ

- وَهُوَ مِنْ شَهَدَ بَدْرًا - قَالَ :

كُنْتُ أَصْلِي لِقَوْمِي بَنِي سَالِمٍ وَكَانَ

يَحُولُ بَيْنِي وَبَيْنَهُمْ وَادٍ إِذَا جَاءَتْ

الْأَمْطَارُ فَيُشْقُ عَلَيَّ اجْتِيَازَهُ قَبْلَ

مَسْجِدِهِمْ فَجِئْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى

اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : فَقُلْتُ لَهُ : إِنِّي

أُنْكَرْتُ بَصْرِي وَإِنَّ الْوَادِيَّ الَّذِي
بَيْنِي وَبَيْنَ قَوْمِي يَسِيلُ إِذَا جَاءَتْ
الْأَمْطَارُ فَيُشْقُ عَلَيَّ اجْتِيَازُهُ فَوَدِدْتُ
أَنَّكَ تَأْتِي فَتَصِلِي فِي بَيْتِي مَكَانًا
أَتَّخِذُهُ مُصَلًى . فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : " سَأَفْعَلُ " .
فَعَدَا رَسُولُ اللَّهِ وَأَبُو بَكْرٍ رَضِيَ اللَّهُ
عَنْهُ بَعْدَ مَا اشْتَدَّ النَّهَارُ وَاسْتَأْذَنَ

رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
فَأَذِنَتْ لَهُ فَلَمْ يَجْلِسْ حَتَّى قَالَ: "أَيْنَ تُحِبُّ أَنْ أُصَلِّيَ مِنْ بَيْتِكَ؟"
فَأَشْرَتْ لَهُ إِلَى الْمَكَانِ الَّذِي أُحِبُّ
أَنْ يُصَلِّيَ فِيهِ فَقَامَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَكَبَّرَ وَصَفَّأَ وَرَاءَهُ
فَصَلَّى رَكْعَتَيْنِ ثُمَّ سَلَّمَ وَسَلَّمْنَا حِينَ
سَلَّمَ فَحَبَسْتَهُ عَلَى خَزِيرَةٍ تُصْنَعُ لَهُ

فَسَمِعَ أَهْلُ الدَّارِ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي بَيْتِي فَنَابَ
رِجَالٌ مِنْهُمْ حَتَّى كَثُرَ الرَّجَالُ فِي
الْبَيْتِ فَقَالَ رَجُلٌ: مَا فَعَلَ مَا لِكَ؟
لَا أَرَاهُ! فَقَالَ رَجُلٌ: ذَلِكَ مُنَافِقٌ لَا
يُحِبُّ اللَّهَ وَرَسُولَهُ. فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: " لَا تَقُلْ
ذَلِكَ إِلَّا تَرَاهُ قَالَ: لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ

يَتَّبِعِي بِذَلِكَ وَجْهَ اللَّهِ تَعَالَى؟".
فَقَالَ: اللَّهُ وَرَسُولُهُ أَعْلَمُ. أَمَا نَحْنُ
فَوَاللَّهِ مَا نَرَى وُدَّهُ وَلَا حَدِيثَهُ إِلَّا
إِلَى الْمُتَنَافِقِينَ! فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: "فَإِنَّ اللَّهَ قَدْ
حَرَّمَ عَلَى النَّارِ مَنْ قَالَ: لَا إِلَهَ إِلَّا
اللَّهُ يَتَّبِعِي بِذَلِكَ وَجْهَ اللَّهِ". مُتَّفَقٌ
عَلَيْهِ. وَ"عَثْبَانُ" بِكَسْرِ الْعَيْنِ

الْمُهْمَلَةِ وَإِسْكَانِ التَّاءِ الْمُنْتَهَاةِ فَوْقُ
وَبَعْدَهَا بَاءٌ مُوَحَّدَةٌ . وَ " الْخَزِيرَةُ "
بِالْخَاءِ الْمُعْجَمَةِ وَالزَّايِ : هِيَ دَقِيقٌ
يُطْبَخُ بِشَحْمٍ . وَقَوْلُهُ : " تَابَ رِجَالٌ
" بِالتَّاءِ الْمُنْتَهَاةِ : أَيِ جَاءُوا
وَاجْتَمَعُوا .

*D'après `Itbân ibn Mâlik
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), L'un des Compagnons
qui assistèrent à la bataille*

de Badr, je dirigeais la prière de ma tribu les Banû Sâlim. Ma maison était séparée des leurs par une vallée que la pluie rendait difficile à traverser pour se rendre à la mosquée. Je me rendis chez l'Envoyé d'ALLAH (pbAsl) et lui dit: "O Envoyé d'ALLAH! Ma vue s'est affaiblie, la vallée située entre ma demeure et celles des miens m'empêche, dans les jours pluvieux, de la

traverser. J'aimerais bien que tu viennes faire la prière dans un endroit déterminé de ma demeure que je prendrais comme oratoire".

- "Certes, me répondit - il, j'y viendrai". En plein jour, l'Envoyé d'ALLAH (pbAsl) se rendit chez moi accompagné de 'Abû Bakr. Il demanda la permission, entra et avant même de s'asseoir me dit: "Où veux-tu que je fasse la prière?".

*Je lui indiquai un endroit.
Sur ce, le Prophète (pbAsl)
se leva, fit le takbîr, nous
rangea derrière lui, et fit
deux rak`a en commun.
Lorsqu'il fit le taslîm, nous
la fîmes de même. Je
demandai au Prophète de
rester pour quelque temps
chez moi pour lui offrir à
manger de la Khazira (mets
fait de viandes hachées
menu, cuites, et auxquelles
l'on ajoute de la farine)*

*qu'on était en train de
préparer. Les voisins
connurent que l'Envoyé
d'ALLAH (pbAsl) était chez
moi et commencèrent alors à
affluer. L'un d'eux
demanda: "Je ne vois pas
Mâlik, qu'a - t - il donc
fait?". - "C'est un hypocrite,
répondit un autre, qui
n'aime ni ALLAH ni Son
envoyé". - " Arrête!, objecta
l'Envoyé d'ALLAH (pbAsl),
ne sais - tu pas qu'il a*

*témoigné de l'unicité
d'ALLAH, animé par Son
seul amour?". - "ALLAH et
Son envoyé, répliqua
l'homme, en sont les plus
informés. Quant à nous,
parALLAH! Nous ne le
voyons manifester son
affection qu'aux hypocrites
et ne s'entretenir qu'avec
eux". L'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) dit alors: "ALLAH
certes préservera du Feu
celui qui atteste: qu'il n'y a*

*d'autre divinité que Lui, ne
désirant que sa Face''.*

*(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

وَعَنْ عُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ رَضِيَ اللَّهُ
عَنْهُ قَالَ : قَدِمَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِسَبِيٍّ فَإِذَا امْرَأَةٌ مِنْ
السَّبْيِ تَسْعَى إِذْ وَجَدَتْ صَبِيًّا فِي
السَّبْيِ أَخَذَتْهُ فَأَلْزَقَتْهُ بِبَطْنِهَا
فَأَرْضَعَتْهُ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ

عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : " أَتَرُونَ هَذِهِ الْمَرْأَةَ
طَارِحَةً وَوَلَدَهَا فِي النَّارِ؟ " قُلْنَا : لَا
وَاللَّهِ . فَقَالَ : " اللَّهُ أَرْحَمُ عِبَادِهِ مِنْ
هَذِهِ يَوْلَدِهَا " مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ .

*D'après `Umar ibn Al -
Khattâb (qu'ALLAH soit
satisfait de lui), L'Envoyé
d'ALLAH (pbAsl) fit des
prisonniers de guerre. Il vit
alors l'une des captives
s'empresse vers un*

nourrisson, le serrer contre sa poitrine et l'allaiter. -

"Pensez -vous, dit le Prophète (pbAsl), que cette femme pourrait avoir l'intention de précipiter son enfant dans le feu?". -

"ParALLAH! Non", répondirent les Compagnons. - "ALLAH, répliqua - t - il, est plus Miséricordieux envers Ses serviteurs que cette femme ne l'est envers son petit".

*(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ

: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ

وَسَلَّمَ: "لَمَّا خَلَقَ اللَّهُ الْخَلْقَ كَتَبَ

فِي كِتَابٍ فَهُوَ عِنْدَهُ فَوْقَ الْعَرْشِ:

إِنَّ رَحْمَتِي تَغْلِبُ غَضَبِي" وَفِي

رِوَايَةٍ: "غَلَبَتْ غَضَبِي". وَفِي

رَوَايَةٌ: "سَبَقْتُ غَضَبِي" . مُتَّفَقٌ

عَلَيْهِ .

*D'après 'Abû Hurayra
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) a dit: Lorsque
ALLAH a achevé la
création, Il a écrit dans le
Registre qui se trouve au -
dessus du Trône: "Ma
miséricorde l'emporte sur
Ma colère".*

*Suivant une variante: "Ma
miséricorde a devancé Ma
colère". (Transmis par Al -
Bukhârî et Muslim)*

وَعَنْهُ (أَبِي هُرَيْرَةَ) قَالَ : سَمِعْتُ

رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

يَقُولُ : " جَعَلَ اللَّهُ الرَّحْمَةَ مِائَةَ

جُزْءٍ أَمْسَكَ عِنْدَهُ تِسْعَةٌ وَتِسْعِينَ

وَأَنْزَلَ فِي الْأَرْضِ جُزْءًا وَاحِدًا فَمِنْ

ذَلِكَ الْجُزْءِ يَتَرَا حَمُّ الْخَلَائِقِ حَتَّى

تُرْفَعُ الدَّابَّةُ حَافِرَهَا عَنْ وَلَدِهَا

خَشِيَةً أَنْ تُصِيبَهُ " . وَفِي رِوَايَةٍ : "

إِنَّ لِلَّهِ تَعَالَى مِائَةَ رَحْمَةٍ أَنْزَلَ مِنْهَا

رَحْمَةً وَاحِدَةً بَيْنَ الْجِنِّ وَالْإِنْسِ

وَالْبَهَائِمِ وَالْهَوَامِّ فِيهَا يَتَعَاطَفُونَ فِيهَا

يَتَرَاحِمُونَ فِيهَا تَعَطِفُ الْوَحْشُ عَلَى

وَلَدِهَا ! وَأَخَّرَ اللَّهُ تَعَالَى تِسْعًا

وَتِسْعِينَ رَحْمَةً يَرْحَمُ بِهَا عِبَادَهُ يَوْمَ

الْقِيَامَةِ " . مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ . رَوَاهُ مُسْلِمٌ

أَيْضًا مِنْ رِوَايَةِ سَلْمَانَ الْفَارِسِيِّ
رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ

صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : " إِنَّ لِلَّهِ

تَعَالَى مِائَةَ رَحْمَةٍ فَمِنْهَا رَحْمَةٌ

يَتَرَا حَمُّهَا الْخَلْقُ بَيْنَهُمْ وَتِسْعٌ

وَتِسْعُونَ لِيَوْمِ الْقِيَامَةِ " . وَفِي رِوَايَةٍ :

" إِنَّ اللَّهَ تَعَالَى خَلَقَ - يَوْمَ خَلَقَ

السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ - مِائَةَ رَحْمَةٍ
كُلِّ رَحْمَةٍ طَبَاقٍ مَا بَيْنَ السَّمَاءِ
وَالْأَرْضِ فَجَعَلَ مِنْهَا فِي الْأَرْضِ
رَحْمَةً فِيهَا تَعَطِفُ الْوَالِدَةُ عَلَى
وَلَدِهَا وَالْوَحْشُ وَالطَّيْرُ بَعْضُهُمَا عَلَى
بَعْضٍ فَإِذَا كَانَ يَوْمُ الْقِيَامَةِ أَكْمَلَهَا
! " يَهْدِيهِ الرَّحْمَةُ

*D'après 'Abû Hurayra , J'ai
entendu l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) dire: "ALLAH a*

créé la miséricorde en cent parties. Il en a retenu quatre - vingt - dix - neuf, et a fait descendre sur terre une seule. C'est grâce à elle que les créatures font miséricorde les uns aux autres, si bien que la jument écarte son sabot dans la crainte de blesser son poulain".

*Suivant une variante:
"ALLAH a cent*

miséricordes, Il en a fait descendre une seule sur terre parmi les djinns, les hommes, les bestiaux et les insectes. C'est grâce à cette seule partie qu'ils sont animés d'un sentiment de bonté, qu'ils font miséricorde les uns aux autres, et que les animaux se montrent compatissants envers leurs petits. ALLAH, le Très - Haut, a retenu les autres parts pour Ses

*serviteurs au Jour de la
Résurrection". (Transmis
par Al - Bukhârî et Muslim)*

*Suivant une variante de
Muslim: D'après Salmân Al
- Fârisî (qu'ALLAH soit
satisfait de lui), l'Envoyé
d'ALLAH (pbAsl) a dit:
"ALLAH, le Très - Haut, a
cent miséricordes dont celle
qui s'épanche entre les
créatures ne constitue
qu'une seule, et quatre -*

*vingt - dix - neuf conservées
au Jour de la Résurrection".*

*Suivant une autre version:
Le jour où ALLAH créa les
cieux et la terre a témoigné
de la création de cent
miséricordes à remplir,
chacune, l'intervalle entre le
ciel et la terre. Il en a fait
descendre une seule sur
terre, dont est issue la pitié
de la mère pour son enfant,
celle s'épanchant entre les*

*bêtes et les oiseaux. Au Jour
de la Résurrection, ALLAH
parachèvera cette
miséricorde (par l'apparition
des autres miséricordes
jusque là retenues.)*

وَعَنْهُ (أَبِي هُرَيْرَةَ) عَنْ النَّبِيِّ صَلَّى

اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِيمَا يَحْكِي عَنْ رَبِّهِ

تَبَارَكَ وَتَعَالَى قَالَ: "أَذْنَبَ عَبْدٌ

ذَنْبًا فَقَالَ: اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي ذُنُوبِي.

فَقَالَ اللَّهُ تَبَارَكَ وَتَعَالَى: أَذْنَبَ

عَبْدِي ذُنْبًا فَعَلِمَ أَنَّ لَهُ رَبًّا يَغْفِرُ
الذُّنْبَ وَيَأْخُذُ بِالذُّنْبِ ثُمَّ عَادَ
فَأَذْنَبَ فَقَالَ : أَيُّ رَبِّ اغْفِرْ لِي
ذُنْبِي . فَقَالَ تَبَارَكَ وَتَعَالَى : أَذْنَبَ
عَبْدِي ذُنْبًا فَعَلِمَ أَنَّ لَهُ رَبًّا يَغْفِرُ
الذُّنْبَ وَيَأْخُذُ بِالذُّنْبِ . ثُمَّ عَادَ
فَأَذْنَبَ فَقَالَ : أَيُّ رَبِّ اغْفِرْ لِي
ذُنْبِي فَقَالَ تَبَارَكَ وَتَعَالَى : أَذْنَبَ

عَبْدِي ذَنْبًا فَعَلِمَ أَنَّ لَهُ رَبًّا يَغْفِرُ
الذَّنْبَ وَيَأْخُذُ بِالذَّنْبِ قَدْ غَفَرْتُ
لِعَبْدِي فَلْيَفْعَلْ مَا شَاءَ " . مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ
. وَقَوْلُهُ تَعَالَى : " فَلْيَفْعَلْ مَا شَاءَ "
أَيُّ مَا دَامَ يَفْعَلُ هَكَذَا يُذْنِبُ
وَيُتُوبُ أَعْفِرُ لَهُ فَإِنَّ التَّوْبَةَ تَهْدِمُ مَا
قَبْلَهَا .

*D'après 'Abû Hurayra
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), le Prophète (pbAsl) a*

*dit, en attribuant ces paroles
au Seigneur: Un Serviteur
ayant commis un péché,
invoque ALLAH:
"Seigneur! Pardonne mon
péché". ALLAH, le Très -
Haut, répond: "Mon
Serviteur a commis un péché
et a su qu'il a un Seigneur
qui pardonne ou châtie". Le
même Serviteur récidive puis
s'écrie: "Seigneur!
Pardonne mon péché".
ALLAH, le Très - Haut, lui*

*répond: "Mon serviteur a
commis un péché et a su
qu'il a un Seigneur qui
pardonne ou châtie". Puis
pour la troisième fois, le
serviteur commet un péché
et se reprend: "Seigneur!
J'ai commis un péché,
pardonne -moi". ALLAH, le
Très - Haut, lui répond:
"Mon serviteur a commis un
péché et a su qu'il a un
Seigneur qui pardonne ou
châtie. J'ai pardonné à Mon*

serviteur, qu'il fasse ce qu'il veut". (tant que le Serviteur ayant commis un péché revient repentant à ALLAH, il sera absous). (Transmis par Al - Bukhârî et Muslim)

وَعَنْهُ (أَبِي هُرَيْرَةَ) قَالَ : قَالَ
رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ :
وَالَّذِي نَفْسِي بِيَدِهِ لَوْ لِمَ تُذُنِبُوا
لَذَهَبَ اللَّهُ بِكُمْ وَجَاءَ يَقُومُ يُذُنِبُونَ

فَيَسْتَغْفِرُونَ اللَّهَ تَعَالَى . فَيَغْفِرُ لَهُمْ "

رَوَاهُ مُسْلِمٌ .

*D'après 'Abû Hurayra
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) a dit: "Par Celui qui
tient mon âme entre les
Mains, si vous ne commettiez
pas de péchés, ALLAH vous
anéantirait et créerait
d'autres gens pour pécher et
implorer Son pardon, et Il*

leur pardonnerait alors".

(Transmis par Muslim)

وَعَنْ أَبِي أَيُّوبَ الْأَنْصَارِيِّ رَضِيَ
اللَّهُ عَنْهُ قَالَ : سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ : " تَوَلَّ
أَنْكُمْ تُذُنِبُونَ لَخَلَقَ اللَّهُ خَلْقًا
يُذُنِبُونَ فَيَسْتَغْفِرُونَ فَيَغْفِرُ لَهُمْ " رَوَاهُ
مُسْلِمٌ .

*D'après Khâlid ibn Zayd
(qu'ALLAH soit satisfait de*

*lui), J'ai entendu l'Envoyé
d'ALLAH (pbAsl) dire: "Si
vous ne péchiez pas, ALLAH
créerait d'autres qui
pécheraient, Lui
demanderaient pardon et se
verraient pardonnés".*

(Transmis par Muslim)

*وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ
: كُنَّا قُعُودًا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَعَنَا أَبُو بَكْرٍ وَعُمَرُ رَضِيَ*

اللَّهُ عَنْهُمَا فِي نَفَرٍ فَقَامَ رَسُولُ اللَّهِ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِنْ بَيْنِ أَظْهُرِنَا
فَأَبْطَأَ عَلَيْنَا فَخَشِينَا أَنْ يُقْتَطَعَ دُونَنَا
فَفَزِعْنَا فَقُمْنَا فَكُنْتُ أَوَّلَ مَنْ فَزِعَ
فَخَرَجْتُ أَتَّبِعِي رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حَتَّى أَتَيْتُ حَائِطًا
لِلْأَنْصَارِ؛ وَذَكَرَ الْحَدِيثَ بِطَوِيلِهِ إِلَى
قَوْلِهِ: فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ

عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : " اذْهَبْ فَمَنْ لَقِيتَ
وَرَاءَ هَذَا الْحَائِطِ يَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا
اللَّهُ مُسْتَيْقِنًا بِهَا قَلْبُهُ فَبَشِّرْهُ بِالْجَنَّةِ "
رَوَاهُ مُسْلِمٌ .

*D'après 'Abû Hurayra
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), Quelques Compagnons,
dont 'Abû Bakr, `Umar et
'Abû Hurayra lui - même
(qu'ALLAH soit satisfait
d'eux), étaient assis autour*

*de l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) qui s'absenta pour
quelque temps. Comme il
tarda à venir, les
Compagnons
s'épouvantèrent et se
levèrent. 'Abû Hurayra fut le
premier à s'alarmer, il sortit
à la recherche de l'Envoyé
d'ALLAH (pbAsl) jusqu'à ce
qu'il fut près d'un jardin
appartenant aux 'Ansâr.
'Abû Hurayra dit, après
avoir mentionné tout le*

*hadith...L'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) me dit: "Va faire la
bonne annonce du Paradis à
quiconque te rencontre aux
abords de ce jardin,
témoignant sincèrement de
l'unicité d'ALLAH".*

(Transmis par Muslim)

وَعَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو بْنِ الْعَاصِ
رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ تَلَا قَوْلَ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ فِي

إِبْرَاهِيمَ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ (رَبُّ
إِنَّهُنَّ أَضَلَّنَ كَثِيرًا مِنَ النَّاسِ فَمَنْ
تَبِعَنِي فَإِنَّهُ مِنِّي) الْآيَةُ وَقَوْلُ عِيسَى
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : (إِنْ تُعَذِّبَهُمْ
فَإِنَّهُمْ عِبَادُكَ وَإِنْ تَغْفِرَ لَهُمْ فَإِنَّكَ
أَنْتَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ) . فَرَفَعَ يَدَيْهِ
وَقَالَ : " اللَّهُمَّ أُمَّتِي أُمَّتِي " وَبَكَى
فَقَالَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ : " يَا حَبْرِيْلُ

اَذْهَبْ اِلَى مُحَمَّدٍ - وَرَبُّكَ اَعْلَمُ -

فَسَلَّهُ مَا يُبْكِيكَ ؟ " فَاتَّاهُ جِبْرِيلُ

فَاخْبَرَهُ رَسُوْلُ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ

وَسَلَّمَ بِمَا قَالَ هُوَ اَعْلَمُ - فَقَالَ اللهُ

تَعَالَى : " يَا جِبْرِيلُ اذْهَبْ اِلَى

مُحَمَّدٍ فَقُلْ : اِنَّا سَرَضِيكَ فِي اُمَّتِكَ

. وَلَا تَسُوْعُكَ " رَوَاهُ مُسْلِمٌ

D'après `Abd - Allâh ibn

`Amr ibn Al - `As

(qu'ALLAH soit satisfait des

*deux), Le Prophète (pbAsl),
après avoir récité ce verset
traitant d'Abraham: "O mon
Seigneur, elles (les idoles)
ont égaré beaucoup de gens.
Quiconque me suit est des
miens. Quand à celui qui me
désobéit... c'est Toi, le
Pardonneur, le Très
Miséricordieux!" (14:36), et
ce verset traitant de Jésus:
"Si Tu les châties, ils sont
Tes serviteurs. Et si Tu leur
pardannes, c'est Toi le*

*Puissant, le Sage" (5:118),
leva les bras et s'écria:
"Seigneur! Ma
communauté! Ma
communauté!", puis il se mit
à pleurer. ALLAH - à Lui la
puissance et la gloire - dit
alors à Gabriel: "Gabriel!
Rends - toi auprès de
MUHAMMAD et demande -
lui, - bien qu'Il le sache
parfaitement - , qu'est ce qui
le fait pleurer?". Gabriel se
rendit auprès de l'Envoyé*

*d'ALLAH (pbAsl) qui lui fit
part de ce qu'il avait dit.
ALLAH, le Très - Haut, - qui
est le plus Savant - dit alors
à Gabriel: "Va dire à
MUHAMMAD que Nous
allons le satisfaire en
accordant la miséricorde à
sa Communauté et Nous ne
l'affligerons jamais".*

(Transmis par Muslim)

*وَعَنْ مُعَاذِ بْنِ جَبَلٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ
قَالَ: كُنْتُ رِدْفَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ*

عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلَى حِمَارٍ فَقَالَ: " يَا
مُعَاذُ هَلْ تَدْرِي مَا حَقُّ اللَّهِ عَلَى
عِبَادِهِ وَمَا حَقُّ الْعِبَادِ عَلَى اللَّهِ؟ "
قُلْتُ: اللَّهُ وَرَسُولُهُ أَعْلَمُ. قَالَ: "
فَإِنَّ حَقَّ اللَّهِ عَلَى الْعِبَادِ أَنْ يَعْبُدُوهُ
وَلَا يُشْرِكُوا بِهِ شَيْئًا وَحَقُّ الْعِبَادِ عَلَى
اللَّهِ أَلَّا يُعَذِّبَ مَنْ لَا يُشْرِكُ بِهِ شَيْئًا "
فَقُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ أَفَلَا أُبَشِّرُ

النَّاسَ؟ قَالَ: " لَا تُبَشِّرُهُمْ فَيَتَكَلَّمُوا "

مُتَّفِقٌ عَلَيْهِ .

D'après Mu`âdh ibn Jabal (qu'ALLAH soit satisfait de lui), Le Prophète montant un âne, m'a pris en croupe et me dit: "O Mu`âdh! Sais - tu quels sont les droits d'ALLAH sur Ses serviteurs et les droits des Serviteurs sur ALLAH?". -" ALLAH et Son envoyé, répondit Mu`âdh, le savent mieux que

nul autre". - "Les droits d'ALLAH sur Ses serviteurs consistent à L'adorer sans rien Lui associer. Et ceux des Serviteurs sur ALLAH, consistent à ne pas leur infliger de châtement". - "O Envoyé d'ALLAH!, répliqua Mu`âdh, puis - je faire cette bonne annonce aux fidèles?". - "Non, dit - il, ne le fait pas de peur qu'ils ne s'y appuient (et négligent leur pratique religieuse)".

*(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

وَعَنْ الْبَرَاءِ بْنِ عَازِبٍ رَضِيَ اللَّهُ
عَنْهُمَا عَنْ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ قَالَ: " الْمُسْلِمُ إِذَا سُئِلَ فِي
الْقَبْرِ يَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَأَنَّ
مُحَمَّدًا رَسُولُ اللَّهِ فَذَلِكَ قَوْلُهُ
تَعَالَى: (يُبَيِّنُ اللَّهُ الَّذِينَ آمَنُوا

بِالْقَوْلِ الثَّابِتِ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا

وَفِي الْآخِرَةِ) " مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ

*D'après Al - Barâ' ibn `Azib
(qu'ALLAH soit satisfait des
deux), le Prophète (pbAsl) a*

dit: "Un musulman

interrogé dans sa tombe

témoignant qu'il n'y a

d'autre divinité qu'ALLAH,

et que MUHAMMAD est

Son envoyé, est l'illustration

de ces paroles divines:

ALLAH affermit les croyants

par une parole ferme, dans la vie présente et dans l'au-delà (14:27)". (Transmis par Al - Bukhârî et Muslim)

وَعَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنْ رَسُولِ
اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: " إِنْ

الْكَافِرُ إِذَا عَمِلَ حَسَنَةً أُطِعِمَ بِهَا

طُعْمَةً مِنَ الدُّنْيَا وَأَمَّا الْمُؤْمِنُ فَإِنَّ

اللَّهُ تَعَالَى يَدْخِرُ لَهُ حَسَنَاتِهِ فِي

الْآخِرَةِ وَيُعْقِبُهُ رِزْقًا فِي الدُّنْيَا عَلَى

طَاعَتِهِ " . وَفِي رِوَايَةٍ : " إِنَّ اللَّهَ لَا
يَظْلِمُ مُؤْمِنًا حَسَنَةً يُعْطَى بِهَا فِي
الدُّنْيَا وَيُجْزَى بِهَا فِي الْآخِرَةِ وَأَمَّا
الْكَافِرُ فَيُطْعَمُ بِحَسَنَاتِ مَا عَمِلَ بِهَا
لِلَّهِ تَعَالَى فِي الدُّنْيَا حَتَّى إِذَا أُنْضِيَ
إِلَى الْآخِرَةِ لَمْ يَكُنْ لَهُ حَسَنَةٌ يُجْزَى
بِهَا " . رَوَاهُ مُسْلِمٌ

*D'après 'Anas (qu'ALLAH
soit satisfait de lui), l'Envoyé
d'ALLAH (pbAsl) a dit:*

"Lorsque l'infidèle fait une bonne action, il en goûte la récompense dans l'ici - bas. Quant au croyant, ALLAH lui réserve la récompense de ses bonnes actions pour la vie future et lui accorde du bien dans l'ici - bas pour Lui avoir obéi".

*Suivant une variante:
"ALLAH ne fait pas tort au croyant pour avoir fait une bonne action dans l'ici - bas,*

et il en sera récompensé dans la vie future". Quant à l'infidèle, ALLAH lui accorde du bien contre les bonnes actions faites en vue d'ALLAH dans l'ici - bas. Mais dans la vie future, il n'en trouvera rien pour être rétribué. (Transmis par Muslim)

وَعَنْ جَابِرِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ :

مَثَلُ الصَّلَوَاتِ الْخَمْسِ كَمَثَلِ نَهْرٍ
جَارٍ غَمْرٍ عَلَى بَابٍ أَحَدِكُمْ يَغْتَسِلُ
مِنْهُ كُلَّ يَوْمٍ خَمْسَ مَرَّاتٍ " رَوَاهُ
مُسْلِمٌ . " الْغَمْرُ : الْكَثِيرُ .

D'après Jâbir (qu'ALLAH soit satisfait de lui), l'Envoyé d'ALLAH (pbAsl) a dit: "Les cinq prières sont comparables à un cours d'eau abondante qui passe tout près de vos portes et

*dans lequel vous vous lavez
cinq fois par jour".*

(Transmis par Muslim)

وَعَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا
قَالَ : سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ : " مَا مِنْ رَجُلٍ
مُسْلِمٍ يَمُوتُ فَيُقِيمُ عَلَيَّ جَنَازَتَهُ
أَرْبَعُونَ رَجُلًا لَا يُشْرِكُونَ بِاللَّهِ شَيْئًا
إِلَّا شَفَعْتُهُمُ اللَّهُ فِيهِ " . رَوَاهُ مُسْلِمٌ

*D'après Ibn `Abbâs
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), J'ai entendu l'Envoyé
d'ALLAH (pbAsl) dire:
"Tout mort musulman en
faveur de qui quarante
croyants n'ayant rien associé
à ALLAH auraient accompli
la prière mortuaire, les verra
intercéder en sa faveur (au
Jour de la Résurrection)".
(Transmis par Muslim)*

وَعَنْ ابْنِ مَسْعُودٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ
: كُنَّا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ فِي قُبَّةٍ نَحْوًا مِنْ أَرْبَعِينَ فَقَالَ
: " أَتَرْضَوْنَ أَنْ تَكُونُوا رُبْعَ أَهْلِ
الْجَنَّةِ ؟ " . قُلْنَا : نَعَمْ . قَالَ : " :
أَتَرْضَوْنَ أَنْ تَكُونُوا ثُلُثَ أَهْلِ الْجَنَّةِ
؟ " قُلْنَا : نَعَمْ . قَالَ : " وَالَّذِي نَفْسُ
مُحَمَّدٍ بِيَدِهِ إِيَّيْ لَأَرْجُو أَنْ تَكُونُوا

نِصْفَ أَهْلِ الْجَنَّةِ وَذَلِكَ أَنَّ الْجَنَّةَ
لَا يَدْخُلُهَا إِلَّا نَفْسٌ مُسْلِمَةٌ وَمَا أَنْتُمْ
فِي أَهْلِ الشُّرْكِ إِلَّا كَالشَّعْرَةِ الْبَيْضَاءِ
فِي جِلْدِ الثَّوْرِ الْأَسْوَدِ أَوْ كَالشَّعْرَةِ
السُّودَاءِ فِي جِلْدِ الثَّوْرِ الْأَحْمَرِ"
مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ

*D'après Ibn Mas`ûd
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), Nous étions environ
quarante personnes sous une*

*tente en compagnie de
l'Envoyé d'ALLAH (pbAsl)
quand il nous dit: "Serez
vous satisfaits si vous
constituez le quart des élus
du Paradis?". - "Oui",
répondirent - ils. Le
Prophète (pbAsl) posa de
nouveau la question: "Serez
vous satisfaits si vous en
constituez le tiers?". Sur le
consentement des fidèles, il
dit: "Par Celui qui tient
l'âme de MUHAMMAD*

entre les Mains, j'espère que vous formerez la moitié des élus du Paradis où seules auront accès les âmes musulmanes. Vous n'êtes parmi les polythéistes que ne l'est un poil blanc dans la peau d'un taureau noir, ou un poil noir dans la peau d'un taureau rouge".

(Transmis par Al - Bukhârî et Muslim)

وَعَنْ أَبِي مُوسَى الْأَشْعَرِيِّ رَضِيَ
اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: " إِذَا كَانَ يَوْمُ
الْقِيَامَةِ دَفَعَ اللَّهُ إِلَى كُلِّ مُسْلِمٍ
يَهُودِيًّا أَوْ نَصْرَانِيًّا فَيَقُولُ: هَذَا
فِكَائِكَ مِنَ النَّارِ ". وَفِي رِوَايَةٍ عَنْهُ
عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ
: " يَجِيءُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ نَاسٌ مِنْ

الْمُسْلِمِينَ بِذُنُوبِ أُمَّتَالِ الْجِبَالِ
يَغْفِرُهَا اللَّهُ لَهُمْ" . رَوَاهُ مُسْلِمٌ . قَوْلُهُ
: " دَفَعَ اللَّهُ إِلَى كُلِّ مُسْلِمٍ يَهُودِيًّا أَوْ
نَصْرَانِيًّا فَيَقُولُ : هَذَا فِكَائِكَ مِنْ
النَّارِ " : مَعْنَاهُ مَا جَاءَ فِي حَدِيثِ
أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ : " يَكُلُّ
أَحَدٌ مَنْزِلٌ فِي الْجَنَّةِ وَمَنْزِلٌ فِي
النَّارِ فَالْمُؤْمِنُ إِذَا دَخَلَ الْجَنَّةَ خَلْفَهُ

الْكَافِرُ فِي النَّارِ لِأَنَّهُ مُسْتَحِقٌّ لِذَلِكَ
يُكْفِرُهُ " وَمَعْنَى " فِكَأُكَ " أَنَّكَ
كُنْتَ مُعْرَضًا لِدُخُولِ النَّارِ وَهَذَا
فِكَأُكَ لِأَنَّ اللَّهَ تَعَالَى قَدَّرَ لِلنَّارِ
عَدَدًا يَمَلُؤُهَا فَإِذَا دَخَلَهَا الْكُفَّارُ
يُدْنُو بِهِمْ وَكُفِّرُهُمْ صَارُوا فِي مَعْنَى
الْفِكَأِكَ لِلْمُسْلِمِينَ وَاللَّهُ أَعْلَمُ .

*D'après 'Abû Mûsâ Al -
'Ach`arî (qu'ALLAH soit
satisfait de lui), le Prophète*

(pbAsl) a dit: "Au Jour de la Résurrection, ALLAH poussera à tout musulman un juif ou un chrétien en lui disant: Voilà celui contre qui tu es délivré du Feu (à cause de son incroyance)".

Suivant une variante, le Prophète (pbAsl) a dit: "Au Jour de la Résurrection, des musulmans se présenteront avec des péchés du poids des montagnes, et ALLAH les

*leur pardonnera". (Transmis
par Muslim)*

*Pour mieux comprendre ce
hadith, on doit mentionner
un autre transmis par 'Abû
Hurayra: "Toute personne
aura deux demeures: l'une
en Enfer et l'autre au
Paradis. Un musulman
entrant au Paradis laisse sa
demeure infernale pour un
incroyant". C'est ainsi que le
musulman sera racheté par
un juif ou par un chrétien.*

وَعَنْ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ
: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ يَقُولُ : " يُدْنِي الْمُؤْمِنُ يَوْمَ
الْقِيَامَةِ مِنْ رَبِّهِ حَتَّى يَضَعَ كَنَفَهُ عَلَيْهِ
فَيَقْرَهُ بِدُنُوبِهِ فَيَقُولُ : أَتَعْرِفُ ذَنْبَ
كَذَا ؛ أَتَعْرِفُ ذَنْبَ كَذَا ؟ فَيَقُولُ :
رَبِّ أَعْرِفُ . قَالَ : فَأِنِّي قَدْ سَتَرْتُهَا
عَلَيْكَ فِي الدُّنْيَا وَأَنَا أُنْغِزُهَا لَكَ

الْيَوْمَ . فَيُعْطَى صَاحِبَةَ حَسَنَاتِهِ ."
مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ . " كَفَّهُ " : سِتْرُهُ وَرَحْمَتُهُ

*D'après Ibn `Umar
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), J'ai entendu l'Envoyé
d'ALLAH (pbAsl) dire: Au
Jour de la Résurrection,
ALLAH rapprochera le
croyant de Lui jusqu'à ce
qu'il soit sous Sa protection,
et lui fera avouer ses péchés
en lui disant: "Reconnais -*

tu tel péché? Reconnais - tu tel autre?". - "Oui, Seigneur! Je confesse". Et le Seigneur de répondre: "Je les ai cachés dans le bas monde, et aujourd'hui, Je te les pardonne". On lui remettra ensuite son registre de bonnes œuvres.

(Transmis par Al - Bukhârî et Muslim)

*وَعَنْ ابْنِ مَسْعُودٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ
رَجُلًا أَصَابَ مِنْ امْرَأَةٍ قُبْلَةً فَأَتَى*

النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَأَخْبَرَهُ
فَأَنْزَلَ اللَّهُ تَعَالَى : (وَأَقِمِ الصَّلَاةَ
طَرَفِي النَّهَارِ وَزُلْفَا مِنْ اللَّيْلِ إِنَّ
الْحَسَنَاتِ يُذْهِبِنَ السَّيِّئَاتِ) . فَقَالَ
الرَّجُلُ : أَلَيْ هَذَا يَا رَسُولَ اللَّهِ ؟
قَالَ : " لِجَمِيعِ أُمَّتِي كُلِّهِمْ " . مُتَّفَقٌ
عَلَيْهِ .

*D'après Ibn Mas`ûd
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), Un homme ayant*

*embrassé une femme se
rendit auprès du Prophète
(pbAsl) pour se dénoncer.
C'est alors que ce verset fut
révélé: "Et accomplis la Salâ
aux deux extrémités du jour
et à certaines heures de la
nuit. Les bonnes œuvres
dissipent les mauvaises"
(11:114). - "O Envoyé
d'ALLAH!, répondit
l'homme, est - ce moi, qui
suis désigné par ce verset?".
Et le Prophète (pbAsl) de*

*répondre: "Toute ma
Communauté en est
désignée". (Transmis par Al
- Bukhârî et Muslim)*

وَعَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ : جَاءَ
رَجُلٌ إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ فَقَالَ : يَا رَسُولَ اللَّهِ أَصَبْتُ
حَدًّا فَأَقِمَهُ عَلَيَّ وَحَضَرْتُ الصَّلَاةَ
فَصَلَّى مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ فَلَمَّا قَضَى الصَّلَاةَ قَالَ : يَا

رَسُولَ اللَّهِ . إِنِّي أَصَبْتُ حَدًّا فَأَقِمُّ
فِي كِتَابِ اللَّهِ . قَالَ : " هَلْ حَضَرْتُ
مَعَنَا الصَّلَاةَ ؟ " قَالَ : نَعَمْ . قَالَ : "
قَدْ غُفِرَ لَكَ " مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ . وَقَوْلُهُ : "
أَصَبْتُ حَدًّا " مَعْنَاهُ " مَعْصِيَةٌ "
تُوجِبُ التَّعْزِيرَ وَلَيْسَ الْمُرَادُ الْحَدَّ
الشَّرْعِيَّ الْحَقِيقِيَّ كَحَدِّ الزَّانِي
وَالْخَمْرِ وَغَيْرِهِمَا فَإِنَّ هَذِهِ الْحُدُودَ

لَا تَسْقُطُ بِالصَّلَاةِ وَلَا يَجُوزُ لِلْإِمَامِ
تَرْكُهَا.

D'après 'Anas (qu'ALLAH soit satisfait de lui), Un homme vint trouver le Prophète (pbAsl) et lui dit: "O Envoyé d'ALLAH! Je suis passible d'une peine, applique - la donc sur moi". Comme ce fut le temps de la prière, l'homme l'accomplit derrière l'Envoyé d'ALLAH (pbAsl) puis réitéra sa

*demande: "O Envoyé
d'ALLAH! Je suis passible
d'une peine, applique - la
donc sur moi conformément
au Livre d'ALLAH". - "As -
tu fait la prière avec nous?",
lui demanda le Prophète
(pbAsl). - "Oui", répondit
l'homme. - "ALLAH t'a
pardonné", répliqua le
Prophète. (Transmis par Al -
Bukhârî et Muslim)*

وَعَنْهُ (أَنْسُ) قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ

صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : " إِنْ اللَّهُ

تَبَرَّضَ عَنِ الْعَبْدِ أَنْ يَأْكُلَ الْأَكْلَةَ

فَيَحْمَدُهُ عَلَيْهَا أَوْ يَشْرَبُ الشَّرْبَةَ

فَيَحْمَدُهُ عَلَيْهَا " . رَوَاهُ مُسْلِمٌ "

الْأَكْلَةُ " يَفْتَحُ الْهَمْزَةَ وَهِيَ الْمَرَّةُ

الْوَاحِدَةُ مِنَ الْأَكْلِ كَالغَدْوَةِ

وَالْعَشْوَةِ وَاللَّهُ أَعْلَمُ .

D'après 'Anas (qu'ALLAH soit satisfait de lui), l'Envoyé d'ALLAH (pbAsl) a dit: "ALLAH se contente d'un simple louange que lui rend un Serviteur après avoir bu ou mangé". (Transmis par Muslim)

وَعَنْ أَبِي مُوسَى رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنْ
النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ :
إِنَّ اللَّهَ تَعَالَى يَبْسُطُ يَدَهُ بِاللَّيْلِ

لَيْتُوبَ مُسِيءِ النَّهَارِ وَيَبْسُطَ يَدَهُ
بِالنَّهَارِ لَيْتُوبَ مُسِيءِ اللَّيْلِ حَتَّى
تَطْلُعَ الشَّمْسُ مِنْ مَغْرِبِهَا " . رَوَاهُ
مُسْلِمٌ .

*D'après 'Abû Mûsâ
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), le Prophète (pbAsl) a
dit: "ALLAH, le Très -Haut,
tend la Main toutes les nuits
pour accueillir le repentir du
pécheur du jour et tous les*

matins pour accueillir celui du pécheur de nuit. Il en est ainsi jusqu'à ce que le soleil se lève de son couchant (un des signes de l'Heure)".

(Transmis par Muslim)

وَعَنْ أَبِي نَجِيحٍ عَمْرٍو بْنِ عَبْسَةَ
يَفْتَحِ الْعَيْنِ وَالْبَاءِ "السُّلَمِيِّ رَضِيَ
اللَّهُ عَنْهُ قَالَ : كُنْتُ وَأَنَا فِي
الْجَاهِلِيَّةِ أَظُنُّ أَنَّ النَّاسَ عَلَى
ضَلَالَةٍ وَأَنَّهُمْ لَيْسُوا عَلَى شَيْءٍ وَهُمْ

يَعْبُدُونَ الْاَوْثَانَ فَسَمِعَتْ بِرَجُلٍ
بِمَكَّةَ يُخِيرُ اَخْبَارًا فَقَعَدَتْ عَلَيْهِ
رَاحِلَتِي فَقَدِمْتُ عَلَيْهِ فَاِذَا رَسُولُ
اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مُسْتَخْفِيًا
جُرَاءً عَلَيْهِ قَوْمُهُ فَتَلَطَّفْتُ حَتَّى
دَخَلْتُ عَلَيْهِ بِمَكَّةَ فَقُلْتُ لَهُ : مَا أَنْتَ
؟ قَالَ : " أَنَا نَبِيٌّ " . قُلْتُ : وَمَا نَبِيٌّ
؟ قَالَ : " أُرْسَلَنِي اللَّهُ " قُلْتُ : وَيَأَيُّ

شَيْءٍ أُرْسَلَكُ؟ قَالَ: "أُرْسَلَنِي
بِصِلَةِ الْأَرْحَامِ وَكُسْرِ الْأَوْثَانِ وَأَنْ
يُوحَّدَ اللَّهُ لَا يُشْرَكَ بِهِ شَيْءٌ". قُلْتُ
: فَمَنْ مَعَكَ عَلَى هَذَا؟ قَالَ: "حُرٌّ
وَعَبْدٌ" - وَمَعَهُ يَوْمئِذٍ أَبُو بَكْرٍ وَبِلَالٌ
رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا - قُلْتُ: إِيَّيْ
مَتَّبِعُكَ. قَالَ: "إِنَّكَ لَنْ تَسْتَطِيعَ
ذَلِكَ يَوْمَكَ هَذَا إِلَّا تَرَى حَالِي

وَحَالَ النَّاسِ؟ وَلَكِنْ أَرْجِعْ إِلَى
أَهْلِكَ فَإِذَا سَمِعْتَ بِي قَدْ ظَهَرْتَ
فَأْتِنِي". قَالَ: فَذَهَبْتُ إِلَى أَهْلِي
وَقَدِمَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ الْمَدِينَةَ وَكُنْتُ فِي أَهْلِي
فَجَعَلْتُ أَتَخَبَّرُ الْأَخْبَارَ وَأَسْأَلُ النَّاسَ
حِينَ قَدِمَ الْمَدِينَةَ حَتَّى قَدِمَ نَفْرٌ
مِنْ أَهْلِي الْمَدِينَةَ. فَقُلْتُ: مَا فَعَلَ

هَذَا الرَّجُلُ الَّذِي قَدِمَ الْمَدِينَةَ ؟
فَقَالُوا : النَّاسُ إِلَيْهِ سِرَاعٌ وَقَدْ أَرَادَ
قَوْمُهُ قَتْلَهُ فَلَمْ يَسْتَطِيعُوا ذَلِكَ
فَقَدِمْتَ الْمَدِينَةَ فَدَخَلْتَ عَلَيْهِ
فَقُلْتَ : يَا رَسُولَ اللَّهِ أَتَعْرِفُنِي ؟ قَالَ
: " نَعَمْ أَنْتَ الَّذِي لَقِيتُنِي بِمَكَّةَ " .
قَالَ : فَقُلْتَ : يَا رَسُولَ اللَّهِ أَخْبِرْنِي
عَمَّا عَلَّمَكَ اللَّهُ وَأَجْهَلُهُ . أَخْبِرْنِي

عَنْ الصَّلَاةِ . قَالَ : " صَلِّ صَلَاةَ
الصُّبْحِ ثُمَّ اقْصُرْ عَنِ الصَّلَاةِ حَتَّى
تَرْتَفِعَ الشَّمْسُ قَيْدَ رُوحِ فَإِنَّهَا حِينَ
تَطْلُعُ بَيْنَ قَرْنَيْ شَيْطَانٍ وَحِينَئِذٍ
يَسْجُدُ لَهَا الْكُفَّارُ ثُمَّ صَلِّ فَإِنَّ الصَّلَاةَ
مَشْهُودَةٌ مَحْضُورَةٌ حَتَّى يَسْتَقِيلَ
الظِّلُّ بِالرُّوحِ ثُمَّ اقْصُرْ عَنِ الصَّلَاةِ
فَإِنَّهُ حِينَئِذٍ تُسَجَّرُ جَهَنَّمُ فَإِذَا أُقْبِلَ

أَفِيءُ فَصَلِّ . فَإِنَّ الصَّلَاةَ مَشْهُودَةٌ
مَحْضُورَةٌ حَتَّى تُصَلِّيَ الْعَصْرَ ثُمَّ
أَقْصِرْ عَنِ الصَّلَاةِ حَتَّى تَغْرُبَ
الشَّمْسُ فَإِنَّهَا تَغْرُبُ بَيْنَ قَرْنَيْ
شَيْطَانٍ وَحِينَئِذٍ يَسْجُدُ لَهَا الْكُفَّارُ .
قَالَ : فَقُلْتُ : يَا نَبِيَّ اللَّهِ فَالْوُضُوءُ
حَدَّثَنِي عَنْهُ . فَقَالَ : " مَا مِنْكُمْ
رَجُلٌ يُقْرَبُ وَضُوءُهُ فَيَتَمَضَّضُ

وَيَسْتَنْشِقُ فَيَسْتَنْثِرُ إِلَّا خَرَّتْ خَطَايَا
وَجْهِهِ وَفِيهِ وَخَيَاشِيمُهُ ثُمَّ إِذَا غَسَلَ
وَجْهَهُ كَمَا أَمَرَهُ اللَّهُ إِلَّا خَرَّتْ خَطَايَا
وَجْهِهِ مِنْ أَطْرَافِ لِحْيَتِهِ مَعَ الْمَاءِ ثُمَّ
يُغْسِلُ يَدَيْهِ إِلَى الْمَرْفِقَيْنِ إِلَّا خَرَّتْ
خَطَايَا يَدَيْهِ مِنْ أُنَامِلِهِ مَعَ الْمَاءِ ثُمَّ
يَمْسَحُ رَأْسَهُ إِلَّا خَرَّتْ خَطَايَا رَأْسِهِ
مِنْ أَطْرَافِ شَعْرِهِ مَعَ الْمَاءِ ثُمَّ يُغْسِلُ

قَدَمِيهِ إِلَى الْكَعْبَيْنِ إِلَّا خَرْتُ خَطَايَا
رَجُلِيهِ مِنْ أَنَامِلِهِ مَعَ الْمَاءِ فَإِنْ هُوَ
قَامَ فَصَلَّى فَحَمِدَ اللَّهَ تَعَالَى وَأَتَى
عَلَيْهِ وَمَجْدَهُ بِالَّذِي هُوَ لَهُ أَهْلٌ
وَفَرَّغَ قَلْبَهُ لِلَّهِ تَعَالَى إِلَّا أَنْصَرَفَ مِنْ
خَطِيئَتِهِ كَهَيْئَتِهِ يَوْمَ وُلِدَتْهُ أُمُّهُ .
فَحَدَّثَ عَمْرُو بْنُ عَبْسَةَ بِهَذَا
الْحَدِيثِ أَبَا أَمَامَةَ صَاحِبَ رَسُولِ

اللَّهُ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ لَهُ
أَبُو أَمَامَةَ : يَا عَمْرُو بْنُ عَبْسَةَ أَنْظِرْ مَا
تَقُولُ فِي مَقَامٍ وَاحِدٍ يُعْطَى هَذَا
الرَّجُلُ ؟ فَقَالَ عَمْرُو : يَا أَبَا أَمَامَةَ
لَقَدْ كَبِرْتُ سِنِي وَرَقَّ عَظْمِي
وَاقْتَرَبَ أَجَلِي وَمَا يِي حَاجَةٌ أَنْ
أَكْذِبَ عَلَى اللَّهِ تَعَالَى وَلَا عَلَى
رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ . نُو

لَمْ أَسْمَعْهُ مِنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِلَّا مَرَّةً أَوْ مَرَّتَيْنِ أَوْ ثَلَاثًا
حَتَّى عَدَّ سَبْعَ مَرَّاتٍ " مَا حَدَّثْتُ
أَبَدًا بِهِ وَلَكِنِّي سَمِعْتُهُ أَكْثَرَ مِنْ ذَلِكَ
" . رَوَاهُ مُسْلِمٌ . قَوْلُهُ . " جُرَاءُ عَلَيْهِ
قَوْلُهُ " هُوَ يَجِيمُ مَضْمُومَةً وَيَأْمَدُ
عَلَى وَزْنِ عُلَمَاءَ : أَيِ جَاسِرُونَ
مُسْتَطِيلُونَ غَيْرَ هَائِبِينَ . هَذِهِ

الرُّوَايَةُ الْمَشْهُورَةُ وَرَوَاهُ الْحُمَيْدِيُّ

وغيره: " حِرَاءٌ " يَكْسِرُ الْحَاءِ

الْمُضَمَّلَةِ وَقَالَ مَعْنَاهُ : غِيْظٌ ذُو وَغَمٍّ

وَهُمْ قَدْ عِيلَ صَبْرُهُ بِهِ حَتَّى أَتْرَفِي

أَجْسَامِهِمْ . مِنْ قَوْلِهِمْ : حَرَى جِسْمِهِ

يَخْرِي إِذَا تَقَصَّ مِنْ أَلَمٍ أَوْ غَمٍّ

وَنَحْوِهِ . وَالصَّحِيحُ أَنَّهُ بِالْجِيمِ . قَوْلُهُ

صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : " بَيْنَ قَرْنِي

شَيْطَانٍ " أَيْ نَاحِيَتِي رَأْسِهِ وَالْمُرَادُ
التَّمثِيلُ مَعْنَاهُ : أَنَّهُ حِينَئِذٍ يَتَحَرَّكُ
الشَّيْطَانُ وَشِيعَتُهُ وَيَتَسَلِّطُونَ . وَقَوْلُهُ :
" يُقَرِّبُ وَضُوءَهُ " مَعْنَاهُ يُحَضِّرُ الْمَاءَ
الَّذِي يَتَوَضَّأُ بِهِ . وَقَوْلُهُ : " إِلا خَرْتُ
خَطَايَاهُ " هُوَ بِالْخَاءِ الْمُعْجَمَةِ : أَيْ
سَقَطَتْ وَرَوَاهُ بَعْضُهُمْ : " جَرْتُ "
بِالْحِيمِ وَالصَّحِيحُ بِالْخَاءِ وَهُوَ رِوَايَةٌ

الْجُمْهُورِ . وَقَوْلُهُ : " فَيَسْتَشِيرُ " أَي

يَسْتَخْرِجُ مَا فِي أَنْفِهِ مِنْ أَدَى .

وَالنُّشْرَةُ : طَرْفُ الْأَنْفِ .

*D'après `Amr ibn `Abasa As
- Salmî (qu'ALLAH soit
satisfait de lui), Aux temps
préislamiques, je croyais que
le paganisme auquel
s'adonnait mon peuple
n'était qu'un égarement.
Ayant entendu qu'un homme
communiquait aux gens un*

*nouveau message,
j'enfourchai ma monture,
me rendis à La Mecque et
trouvai l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) dissimulé de crainte
que sa tribu ne lui nuise. Je
dus faire quelques
manœuvres jusqu'à ce que je
fus en la présence du
Prophète (pbAsl). -" Qui es -
tu?", me demanda - t - il. -
"Je suis un Prophète",
répondit MUHAMMAD
(pbAsl). -" Qu'est - ce qu'un*

*Prophète?". - "ALLAH m'a
envoyé". - "En quelle
mission?". - "Maintenir le
lien de parenté, briser les
idoles et adorer ALLAH
l'Unique sans rien Lui
associer". - "Qui donc te
croit?". - "Un homme libre
et un esclave". Il y avait
alors à ses côtés 'Abû Bakr
et Bilâl (qu'ALLAH soit
satisfait des deux). - "Je vais
te suivre", repris - je. - "Tu
ne peux pas le faire pour le*

moment, répondit le Prophète, ne vois - tu pas ma situation et celle des hommes? Va rejoindre les tiens, et quand tu auras entendu que j'étais apparu en public, reviens me voir". Sur ce, je regagnai ma tribu et après l'hégire, je m'enquis de nouveau, toujours inquiet jusqu'au jour où un nombre de ma tribu revint de Médine, je leur dis: "Qu'a fait cet homme qui vient de

s'installer à Médine?". -

*"On court à sa rencontre",
me répondirent - ils, sa tribu
voulut vainement le tuer. Je
partis pour Médine, et quand
je fus en la présence du*

*Prophète, je lui dis: "M'as -
tu reconnu, ô Envoyé
d'ALLAH?". - "Certes oui!,
répondit - il, c'est toi que j'ai
rencontré à La Mecque". -*

"O Envoyé d'ALLAH!

*Apprends - moi ce
qu'ALLAH t'a appris et que*

j'ignore, enseigne -moi la prière". - "Fais la prière du subh, dit - il, puis ne fais aucune autre prière jusqu'à ce que le soleil soit à la hauteur d'une lance au - dessus de l'horizon car il se lève entre deux cornes du démon, et à ce moment les polythéistes se prosternent devant lui. Fais ensuite une prière, car elle a des témoins (les anges) jusqu'à ce que la lance plantée sur la terre

forme une ombre égale à sa propre longueur. Puis cesse de prier car à ce moment le feu de la Géhenne s'attise.

Ensuite lorsque l'ombre recommencera à apparaître, prie car cette prière a des témoins jusqu'à l'après - midi, puis abstiens - toi de la prière jusqu'au coucher du soleil, car elle disparaît entre deux cornes du démon, et à ce moment les incroyants se prosternent devant lui''. Je

*dis alors: "O Envoyé
d'ALLAH! Apprends - moi
les ablutions". Et le
Prophète de répondre: "Nul
ne prépare de l'eau pour
faire ses ablutions, se
rinçant la bouche, aspirant
de l'eau puis la rejetant, sans
que ses péchés ne
disparaissent comme s'ils
sortaient de sa bouche et de
ses narines. Puis quand il se
lave le visage conformément
aux prescriptions divines, les*

péchés qu'il a commis par son visage tombent avec l'eau comme s'il sortait du bout de son menton avec l'eau. Puis quand il se lave les bras jusqu'aux coudes, les péchés qu'il a commis par ses mains sortent des bouts des doigts avec l'eau. Puis quand il se lave la tête en y passant les mains humides, les péchés commis par sa tête disparaissent comme s'ils sortaient avec

*l'eau des bouts de ses
cheveux. Ensuite quand il se
lave les pieds jusqu'aux
chevilles, les péchés commis
par ses pieds s'effacent
comme s'ils sortaient avec
l'eau des bouts de ses orteils.
Enfin, quand il fait la prière,
en louant ALLAH, le Très -
Haut, et Le glorifiant comme
il sied à sa Majesté,
s'adonnant entièrement à
Lui, ses péchés tombent
complètement et il revient*

comme au jour où il était né". `Amr ibn `Abasa raconta ce hadith à 'Abû 'Umâma, le Compagnon de l'Envoyé d'ALLAH, ce dernier lui répliqua alors: "O `Amr ibn `Abasa! Pense bien à ce que tu viens de dire. Toutes ces faveurs pourraient-elles être accordées à l'homme dans une seule situation?". - "O 'Abû 'Umâma, répondit `Amr, je pris de l'âge, mes os

*sont affaiblis, je suis déjà
près de la mort et rien ne
peut me pousser à mentir à
ALLAH, le Très - Haut, ni à
Son envoyé (pbAsl). Je
n'aurais jamais relaté ce
hadith si je l'avais entendu
que deux ou trois fois - en
comptant même sept fois - de
la bouche de l'Envoyé
d'ALLAH (pbAsl), mais je
l'ai entendu plus que cela".
(Transmis par Muslim)*

وَعَنْ أَبِي مُوسَى الْأَشْعَرِيِّ رَضِيَ
اللَّهُ عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ قَالَ: " إِذَا أَرَادَ اللَّهُ تَعَالَى
رَحْمَةً أُمَّةٍ قَبِضَ نَبِيَّهَا قَبْلَهَا فَجَعَلَهُ لَهَا
فَرَطًا وَسَلَفًا بَيْنَ يَدَيْهَا . وَإِذَا أَرَادَ
هَلَكَةَ أُمَّةٍ عَذَّبَهَا وَنَبِيَّهَا حَيًّا فَأَهْلَكَهَا
وَهُوَ حَيٌّ يُنْظَرُ فَأَقْرَعَ عَيْنَهُ بِهَا لِكَيْ

حِينَ كَذَّبُوهُ وَعَصَوْا أَمْرَهُ " رَوَاهُ

مُسْلِمٌ .

*D'après 'Abû Mûsâ Al -
'Ach`arî (qu'ALLAH soit
satisfait de lui), le Prophète
(pbAsl) a dit: "Lorsque
ALLAH, le Très - Haut, veut
faire miséricorde à une
communauté, il rappelle son
Prophète (pbAsl) à Lui pour
qu'il la devance (dans la vie
future). Et lorsqu'Il voue
une communauté à la*

perdition, Il la châtie du vivant de son Prophète, et la ruine sous ses yeux pour le venger d'être démenti et désobéi". (Transmis par Muslim)

52 - Le mérite de l'espérance

*قَالَ اللَّهُ تَعَالَى إِيخْبَارًا عَنِ الْعَبْدِ
الصَّالِحِ : وَأَفْوُضُ أَمْرِي إِلَى اللَّهِ إِنَّ*

اللَّهُ بَصِيرٌ بِالْعِبَادِ . فَوَقَاهُ اللَّهُ سَيِّئَاتِ

مَا مَكُرُوا .

ALLAH, l'Exalté, dit: "Et je confie mon sort à ALLAH.

ALLAH est, certes,

Clairvoyant sur les

serviteurs. ALLAH donc le

protégea des méfaits de leurs

ruses" (40:44 - 45).

وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنْ

رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّهُ

قَالَ : " قَالَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ : أَنَا عِنْدَ
ظَنِّ عَبْدِي بِي وَأَنَا مَعَهُ حَيْثُ
يَذْكُرُنِي وَاللَّهُ لِلَّهِ أَفْرَحُ بِتُوبَةِ عَبْدِهِ
مِنْ أَحَدِكُمْ يَجِدُ ضَالَّتَهُ بِالْفَلَاحِ وَمَنْ
تَقَرَّبَ إِلَيَّ شَبْرًا تَقَرَّبْتُ إِلَيْهِ ذِرَاعًا
وَمَنْ تَقَرَّبَ إِلَيَّ ذِرَاعًا تَقَرَّبْتُ إِلَيْهِ
بَاعًا . وَإِذَا أَقْبَلَ إِلَيَّ يَمْشِي أَقْبَلْتُ
إِلَيْهِ أَهْرُولٌ " مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ وَهَذَا لَفْظُ

إِخْدَى رِوَايَاتِ مُسْلِمٍ وَتَقَدَّمَ شَرْحُهُ
فِي الْبَابِ قَبْلَهُ . وَرُوِيَ فِي
الصَّحِيحَيْنِ : " وَأَنَا مَعَهُ حِينَ
يَذْكُرُنِي " بِالنُّونِ وَفِي هَذِهِ الرَّوَايَةِ
" حَيْثُ " بِالنَّوَاءِ وَكِلَاهُمَا صَحِيحٌ .

*D'après 'Abû Hurayra
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) a dit: ALLAH à Lui
la puissance et la gloire - dit:
'Je suis pour Mon serviteur*

*comme il Me croit être. Je
suis avec lui là où il
M'évoque. - ParALLAH!
ALLAH se réjouit du
repentir de Son serviteur
plus que l'un de vous qui
aurait retrouvé sa monture
perdue dans le désert - . De
quiconque se rapproche de
Moi d'un empan, Je me
rapprocherai d'une coudée.
De quiconque se rapproche
de Moi d'une coudée, Je me
rapprocherai d'une brasse.*

Quiconque vient à Moi au pas, Me trouvera galopant à sa rencontre". (Transmis par Al - Bukhârî et Muslim)

وَعَنْ جَايْرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ
عَنْهُمَا أَنَّهُ سَمِعَ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَبْلَ مَوْتِهِ بِثَلَاثَةِ أَيَّامٍ
يَقُولُ: " لَا يَمُوتُنَّ أَحَدُكُمْ إِلَّا وَهُوَ
يُحْسِنُ الظَّنَّ بِاللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ " رَوَاهُ
مُسْلِمٌ

*D'après Jâbir ibn `Abd -
Allâh (qu'ALLAH soit
satisfait des deux), Il a
entendu le Prophète (pbAsl)
dire trois jours avant son
décès: "Que nul de vous ne
meure sans espérer en la
grâce d'ALLAH, à Lui la
puissance et la gloire".
(Transmis par Muslim)*

*وَعَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ :
سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ*

وَسَلَّمَ يَقُولُ: " قَالَ اللَّهُ تَعَالَى : يَا
ابْنَ آدَمَ إِنَّكَ مَا دَعَوْتَنِي وَرَجَوْتَنِي
غَفَرْتُ لَكَ عَلَى مَا كَانَ مِنْكَ وَلَا
أُبَالِي . يَا ابْنَ آدَمَ لَوْ بَلَغَتْ ذُنُوبُكَ
عَنَانَ السَّمَاءِ ثُمَّ اسْتَغْفَرْتَنِي غَفَرْتُ
لَكَ يَا ابْنَ آدَمَ إِنَّكَ لَوْ أَتَيْتَنِي
بِقُرَابِ الْأَرْضِ خَطَايَا ثُمَّ لَقِيتَنِي لَا
تُشْرِكُ بِي شَيْئًا لِأَنَّكَ بِقُرَابِهَا مَغْفِرَةٌ

! "رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَقَالَ : حَدِيثٌ
حَسَنٌ . " عَنَانُ السَّمَاءِ " يَفْتَحُ الْعَيْنِ
: قِيلَ هُوَ مَا عَنَّا لَكَ مِنْهَا أَيُّ ظَهَرَ
إِذَا رَفَعْتَ رَأْسَكَ . وَقِيلَ : هُوَ
السَّحَابُ . وَ " قُرَابُ الْأَرْضِ " يَضُمُّ
الْقَافِ . وَقِيلَ يَكْسِرُهَا وَالضَّمُّ أَصَحُّ
وَأَشْهُرُ وَهُوَ مَا يُقَارِبُ مِلَّتَهَا وَاللَّهُ
أَعْلَمُ .

D'après 'Anas (qu'ALLAH soit satisfait de lui), J'ai entendu l'Envoyé d'ALLAH (pbAsl) dire: ALLAH, le Très - Haut, dit: "O fils d'Adam! Tant que tu M'invoques avec espérance, Je te pardonnerai tes péchés sans m'en soucier. O fils d'Adam! Si tes péchés atteignent le faite du ciel, puis tu implores Mon pardon Je t'absoudrais sans Me soucier. O fils d'Adam! Si tu

*Me rencontrais avec des
péchés à remplir la terre
mais sans rien M'associer,
Je te rencontrerais avec
autant de pardon".*

(Transmis par At - Tirmidhî)

*53 - L'association de la
crainte à l'espérance*

*اعْلَمْ أَنَّ الْمُخْتَارَ لِلْعَبْدِ فِي حَالِ
صِحَّتِهِ أَنْ يَكُونَ خَائِفًا رَاحِيًا وَيَكُونَ*

خَوْفُهُ وَرَجَاؤُهُ سَوَاءٌ وَفِي حَالِ
الْمَرَضِ يَتَمَحَّضُ الرَّجَاءُ . وَقَوَاعِدُ
الشَّرْعِ مِنْ نُصُوصِ الْكِتَابِ وَالسُّنَّةِ
وغيرِ ذَلِكَ مُتَظَاهِرَةٌ عَلَى ذَلِكَ .
قَالَ اللَّهُ تَعَالَى : فَلَا يُأْمَنُ مَكَرَ اللَّهِ
إِلَّا الْقَوْمُ الْخَاسِرُونَ
وَقَالَ تَعَالَى : إِنَّهُ لَا يُيَاسُ مِنْ رُوحِ
اللَّهِ إِلَّا الْقَوْمُ الْكَافِرُونَ .

وَقَالَ تَعَالَى : يَوْمَ تَبْيَضُّ وُجُوهٌ

وَتَسْوَدُّ وُجُوهٌ .

وَقَالَ تَعَالَى : إِنَّ رَبَّكَ لَسَرِيعُ الْعِقَابِ

وَإِنَّهُ لَغَفُورٌ رَحِيمٌ

وَقَالَ تَعَالَى : إِنَّ الْأَبْرَارَ لَفِي نَعِيمٍ

وَإِنَّ الْفُجَّارَ لَفِي جَحِيمٍ .

وَقَالَ تَعَالَى : فَأَمَّا مَنْ تَقَلَّتْ مَوَازِينُهُ

فَهُوَ فِي عِيشَةٍ رَاضِيَةٍ وَأَمَّا مَنْ خَفَّتْ

مَوَازِينُهُ فَأُمُّهُ هَاوِيَةٌ وَالآيَاتُ فِي هَذَا
الْمَعْنَى كَثِيرَةٌ . فَيَجْتَمِعُ الْخَوْفُ
وَالرَّجَاءُ فِي آيَتَيْنِ مُقْتَرِنَتَيْنِ أَوْ آيَاتٍ
أَوْ آيَةٍ .

*ALLAH, l'Exalté, dit: "Seuls
les gens perdus se sentent à
l'abri du stratagème
d'ALLAH" (7:99).*

*"Ce sont seulement les gens
mécréants qui désespèrent de*

*la miséricorde d'ALLAH''
(12:87).*

*"Au jour où certains visages
s'éclaireront, et que d'autres
s'assombriront" (3:106).*

*".. En vérité ton Seigneur est
prompt à punir mais Il est
aussi Pardonneur et
Miséricordieux" (7:167).*

*"Les bons seront, certes,
dans un (jardin) de délice et
les libertins seront, certes,
dans une fournaise" (82:13 -
14).*

"Quant à celui dont la balance sera lourde, il sera dans une vie agréable et quant à celui dont la balance sera légère, sa mère (destination) est un abîme très profond" (101:6 - 9).

وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ
رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
قَالَ: "لَوْ يَعْلَمُ الْمُؤْمِنُ مَا عِنْدَ اللَّهِ
مِنَ الْعُقُوبَةِ مَا طَمَعَ بِجَنَّتِهِ أَحَدٌ وَلَوْ

يَعْلَمُ الْكَافِرُ مَا عِنْدَ اللَّهِ مِنَ الرَّحْمَةِ
مَا قَطَطَ مِنْ جَنَّتِهِ أَحَدٌ " . رَوَاهُ مُسْلِمٌ

*D'après 'Abû Hurayra
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) a dit: "Si les
croyants savaient ce
qu'ALLAH réserve comme
châtiment, personne
n'ambitionnerait Son
Paradis. Si les incroyants
savaient ce qu'ALLAH*

*réserve comme miséricorde,
personne ne désespérerait de
Son Paradis". (Transmis par
Muslim)*

وَعَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ
عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ قَالَ: " إِذَا وُضِعَتْ الْجَنَازَةُ
وَاحْتَمَلَهَا النَّاسُ - أَوْ الرِّجَالُ -
عَلَى أَعْنَاقِهِمْ فَإِنْ كَانَتْ صَالِحَةً
قَالَتْ: قَدْ مُونِي قَدْ مُونِي وَإِنْ كَانَتْ

غَيْرَ صَالِحَةٍ قَالَتْ : يَا وَيْلَهَا ! أَيْنَ
تَذْهَبُونَ بِهَا ؟ يَسْمَعُ صَوْتَهَا كُلُّ
شَيْءٍ إِلَّا الْإِنْسَانَ وَلَوْ سَمِعَهُ لَصَعِقَ "
.. رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ

*D'après 'Abû Sa`îd Al -
Khudrî (qu'ALLAH soit
satisfait de lui), l'Envoyé
d'ALLAH (pbAsl) a dit:
Lorsque le cercueil serait
mis sur les épaules des
hommes, si le défunt était un*

homme pieux, son âme appellerait: "Faites - moi avancer! Faites moi avancer!". Mais s'il ne l'était pas, son âme s'écrierait: "Malheur à moi! Vers où m'emmenez - vous?". Sa voix sera entendue par toutes les créatures sauf l'homme qui, à l'entendre, tomberait foudroyé. (Transmis par Al - Bukhârî et Muslim)

وَعَنْ ابْنِ مَسْعُودٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ
: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ " الْجَنَّةُ أَقْرَبُ إِلَيَّ أَحَدِكُمْ
مِنْ شِرَاكِ نَعْلِهِ وَالنَّارُ مِثْلُ ذَلِكَ "
رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ .

*D'après Ibn Mas`ûd
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) a dit: "Le Paradis et
l'Enfer sont plus proches de
l'un de vous que ne l'est le*

lacet de sa sandale''.

(Transmis par Al - Bukhârî)

*54 - Le mérite de celui qui
pleure par crainte de Dieu et
par désir de Le rencontrer*

قَالَ اللَّهُ تَعَالَى : وَيَخِرُونَ لِأَذْقَانِ

يُبْكُونَ وَيَزِيدُهُمْ خُشُوعًا .

وَقَالَ تَعَالَى : أَفَمِنْ هَذَا الْحَدِيثِ

تَعْجَبُونَ وَتَضْحَكُونَ وَلَا تَبْكُونَ .

ALLAH, l'Exalté, dit: "Et ils tombent sur leur menton, pleurant, et cela augmente leur humilité" (17:109).

"Quoi! vous étonnez - vous de ce discours (le Coran)?

Et vous (en) riez et n'(en) pleurez point?" (53:59 - 60).

وَعَنْ ابْنِ مَسْعُودٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ

: قَالَ لِي النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ

وَسَلَّمَ: " اِقْرَأْ عَلَيَّ الْقُرْآنَ " قُلْتُ: يَا

رَسُولَ اللَّهِ أَقْرَأَ عَلَيْكَ وَعَلَيْكَ أَنْزَلَ
؟ قَالَ : " إِيَّيْ أَحِبُّ أَنْ أَسْمَعَهُ مِنْ
غَيْرِي " . فَقَرَأَتْ عَلَيْهِ سُورَةَ النَّسَاءِ
حَتَّى جِئْتُ إِلَى هَذِهِ الْآيَةِ : فَكَيْفَ
إِذَا جِئْنَا مِنْ كُلِّ أُمَّةٍ بِشَهِيدٍ وَجِئْنَا
بِكَ عَلَى هَؤُلَاءِ شَهِيدًا قَالَ : "
حَسْبُكَ الْآنَ " فَالْتَفَتَ إِلَيْهِ فَإِذَا
عَيْنَاهُ تَذْرِفَانِ مُتَّفِقَتَا عَلَيْهِ .

*D'après Ibn Mas`ûd
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), le Prophète (pbAsl) m'a
demandé: "Récite moi le
Coran". - "Comment,
répondis - je, te le réciter
alors que c'est à toi qu'il a
été révélé?". "J'aime, reprit
- il, l'écouter récité par
quelqu'un d'autre". Sur ce,
Ibn Mas`ûd récita la sourate
"Les femmes" et arrivant au
verset: "Comment seront -
ils quand Nous ferons venir*

de chaque communauté un témoin, et que Nous te (MUHAMMAD) ferons venir comme témoin contre ces gens - ci?" (4:41). Le Prophète (pbAsl) dit alors: "Assez pour le moment". Quand je me tournai vers lui, je trouvai ses yeux larmoyants. (Transmis par Al - Bukhârî et Muslim)

*وَعَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ :
خَطَبَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ*

وَسَلَّمَ خُطْبَةً مَا سَمِعَتْ مِثْلَهَا قَطُّ
فَقَالَ : " لَوْ تَعْلَمُونَ مَا أَعْلَمُ
لَضَحِكْتُمْ قَلِيلًا وَلَبَكَيْتُمْ كَثِيرًا " . قَالَ
: فَعَطَى أَصْحَابُ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وُجُوهُهُمْ وَلَهُمْ خَنِينٌ
مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ وَسَبَقَ بَيَانُهُ فِي بَابِ
الْخَوْفِ .

*D'après 'Anas (qu'ALLAH
soit satisfait de lui),
L'Envoyé d'ALLAH (pbAsl)*

*nous fit un sermon hors pair
où il dit: "Si vous saviez ce
que je sais, vous ririez peu et
pleuriez beaucoup". Les
Compagnons alors se
cachèrent les visages et
sanglotèrent. (Transmis par
Al - Bukhârî et Muslim)*

*وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ
: قَالَ رَسُولُ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ :
" لَا يَلِجُ النَّارَ رَجُلٌ بَكَى مِنْ خَشْيَةِ*

اللَّهُ حَتَّىٰ يَعودَ اللَّبَنُ فِي الضَّرعِ وَلَا
يَجتمعُ عُبارٌ فِي سَيلِ اللَّهِ وَدُخانُ
جَهَنَّمَ " . رَواهُ التُّرمِذِيُّ وَقَالَ :
حَدِيثٌ حَسَنٌ صَحِيحٌ .

*D'après 'Abû Hurayra
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) a dit: "Un homme
pleurant par crainte
révérencielle d'ALLAH
n'entrera jamais en Enfer*

*comme le lait ne saura
jamais regagner la mamelle.*

*Un homme couvert de
poussière en combattant
dans la voie d'ALLAH ne
saura subir la fumée de la
Géhenne". (Transmis par At
- Tirmidhî)*

وَعَنْهُ (أَبِي هُرَيْرَةَ) قَالَ : قَالَ

رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ "

سَبْعَةٌ يُظِلُّهُمُ اللَّهُ فِي ظِلِّهِ يَوْمَ لَا ظِلَّ

إِلَّا ظِلُّهُ : إِمَامٌ عَادِلٌ وَشَابٌ نَشَأَ فِي
عِبَادَةِ اللَّهِ تَعَالَى وَرَجُلٌ قَلْبُهُ مُعَلَّقٌ
بِالْمَسَاجِدِ وَرَجُلَانِ تَحَابَّابَا فِي اللَّهِ
اجْتَمَعَا عَلَيْهِ وَتَفَرَّقَا عَلَيْهِ وَرَجُلٌ دَعَتْهُ
امْرَأَةٌ ذَاتُ مَنْصِبٍ وَجَمَالٍ فَقَالَ :
إِنِّي أَخَافُ اللَّهَ وَرَجُلٌ تَصَدَّقَ
بِصَدَقَةٍ فَأَخْفَاهَا حَتَّى لَا تَعْلَمَ شِمَالَهُ

مَا تُنْفِقُ يَمِينُهُ وَرَجُلٌ ذَكَرَ اللَّهَ خَالِيًا
فَفَاضَتْ عَيْنَاهُ " . مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ .

*D'après 'Abû Hurayra
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), le Prophète (pbAsl) a
dit: "Sept types de personnes
seront protégés par l'Ombre
d'ALLAH le Jour où il n'y
aura d'autre Ombre que la
Sienne: un imam équitable,
un jeune qui, dès sa
naissance, s'adonnait à
l'adoration, un homme dont*

*le cœur est attaché à la
mosquée, deux hommes qui
s'aiment en ALLAH, rien
que Son amour ne les réunit
ni ne les sépare, un homme
qui, face à une belle femme
de haut rang le conviant à
l'adultère, s'écrie: (Je crains
ALLAH), un homme qui, en
donnant l'aumône, fait que
sa main gauche ignore ce
qu'avance sa main droite, et
un homme, qui se trouvant
seul, fond en larmes en*

évoquant ALLAH".

*(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

وَعَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الشَّخِيرِ رَضِيَ اللَّهُ

عَنْهُ قَالَ : أَتَيْتَ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى

اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَهُوَ يُصَلِّي وَلِجْوَفِهِ

أَزِيرٌ كَأَزِيرِ الْمِرْجَلِ مِنَ الْبُكَاءِ .

حَدِيثٌ صَحِيحٌ رَوَاهُ أَبُو دَاوُدَ

وَالْتِّرْمِذِيُّ فِي " الشَّمَائِلِ " بِإِسْنَادٍ

صَحِيحٍ .

D'après `Abd - Allâh ibn Ach - Chikhhâr (qu'ALLAH soit satisfait de lui), "Je me rendis chez l'Envoyé d'ALLAH (pbAsl) au moment où il faisait ses prières et entendis le son de ses gémissements comparable à celui de l'eau bouillante".

(Transmis par 'Abû Dâwwûd et At - Tirmidhî)

وَعَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ : قَالَ
رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
لَأَبِي بِنِ كَعْبٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ : " إِنْ
اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ أَمَرَنِي أَنْ أَقْرَأَ عَلَيْكَ :
لَمْ يَكُنْ الَّذِينَ كَفَرُوا " قَالَ :
وَسَمَانِي ؟ قَالَ : " نَعَمْ " . فَبَكَى
أَبِي . مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ وَفِي رِوَايَةٍ : فَجَعَلَ
أَبِي يَبْكِي .

*D'après 'Anas (qu'ALLAH
soit satisfait de lui),
L'Envoyé d'ALLAH (pbAsl)
s'adressa à 'Ubayy ibn Ka`b
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui) en ces termes: "ALLAH
- à Lui la puissance et la
gloire - m'a ordonné de te
réciter cette sourate: "Les
infidèles parmi les gens du
Livre". (98:6). - "ALLAH
m'a - t - Il nommé?",
s'étonna 'Ubayy - "Oui",*

*répondit le Prophète. 'Ubayy
se mit alors à pleurer''.*

*(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

وَعَنْهُ (أَنَسٍ) قَالَ : قَالَ أَبُو بَكْرٍ يُعْمَرُ

رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا بَعْدَ وَفَاةِ رَسُولِ

اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : " انْطَلِقُ

بِنَا إِلَى أُمَّ أَيْمَنَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا

تُرُورَهَا كَمَا كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى

اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُرُورَهَا فَلَمَّا انْتَهَيْنَا

إِنِّيهَا بَكَتُ فَقَالَا لَهَا : مَا يُبْكِيكَ ؟ أَمَا
تُعَلِّمِينَ أَنَّ مَا عِنْدَ اللَّهِ تَعَالَى خَيْرٌ
لِرَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ !
قَالَتْ : إِنِّي لَا أَبْكِي أَنِّي لَا أَعْلَمُ أَنَّ
مَا عِنْدَ اللَّهِ خَيْرٌ لِرَسُولِ اللَّهِ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَلَكِنِّي أَبْكِي أَنَّ
الْوَحْيَ قَدْ انْقَطَعَ مِنَ السَّمَاءِ ؟
فَهَيَّجَتْهُمَا عَلَى الْبُكَاءِ فَجَعَلَا يُبْكِيَانِ

مَعَهَا " . رَوَاهُ مُسْلِمٌ وَقَدْ سَبَقَ فِي

بَابِ زِيَارَةِ أَهْلِ الْخَيْرِ .

D'après 'Anas (qu'ALLAH soit satisfait de lui), Après la mort de l'Envoyé d'ALLAH (pbAsl), 'Abû Bakr dit à 'Umar (qu'ALLAH soit satisfait des deux): "Allons voir 'Umm 'Ayman (une esclave affranchie de l'Envoyé d'ALLAH) à qui le Prophète (pbAsl) tenait à rendre visite". Dès qu'elle

les vit, elle fondit en larmes.

- "Qu'est ce qui te fait pleurer, s'étonnèrent les deux Compagnons. Ne sais-tu pas qu'être auprès d'ALLAH est mieux pour son Envoyé (que l'ici-bas)?" - *"Je ne pleure pas la mort du Prophète, répondit-elle, mais plutôt l'interruption de la révélation!"* A ces mots, *'Abû Bakr et `Umar se mirent à pleurer eux aussi.*

(Transmis par Muslim)

وَعَنْ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ

: لَمَّا اشْتَدَّ بِرَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ

عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَجَعُهُ قِيلَ لَهُ فِي الصَّلَاةِ

. قَالَ : " مُرُّوا أَبَا بَكْرٍ فَلْيُصَلِّ بِالنَّاسِ

" . فَقَالَتْ عَائِشَةُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا : إِنَّ

أَبَا بَكْرٍ رَجُلٌ رَقِيقٌ إِذَا قَرَأَ الْقُرْآنَ

غَلَبَهُ الْبُكَاءُ . فَقَالَ : " مُرُّهُ فَلْيُصَلِّ "

. وَفِي رِوَايَةٍ عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ

عَنْهَا قَالَتْ : " قُلْتُ : إِنَّ أَبَا بَكْرٍ إِذَا
قَامَ مَقَامَكَ لَمْ يَسْمَعْ النَّاسُ مِنْ
الْبُكَاءِ " مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ .

*D'après Ibn `Umar
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), Lorsque l'Envoyé
d'ALLAH (pbAsl) tomba
sérieusement malade, on lui
demanda de désigner une
personne pour présider la
prière à sa place. Et le
Prophète de répondre:*

"Dites à 'Abû Bakr de diriger la prière". `A'icha (qu'ALLAH soit satisfait d'elle) objecta: "'Abû Bakr est un homme à cœur tendre. Quand il récite le Coran, il ne peut pas retenir ses larmes". Mais le Prophète (pbAsl) réitéra: "Dites à 'Abû Bakr de présider la prière".

Suivant une variante de `A'icha (qu'ALLAH soit

satisfait d'elle): "Si 'Abû Bakr prenait ta place - en priant - les hommes risqueraient de ne rien comprendre de sa voix éplorée".

(Transmis par Al - Bukhârî et Muslim)

وَعَنْ إِبْرَاهِيمَ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ
عَوْفٍ أَنَّ عَبْدَ الرَّحْمَنِ بْنَ عَوْفٍ
رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أُتِيَ بِطَعَامٍ وَكَانَ

صَائِمًا فَقَالَ: قُتِلَ مُصْعَبُ بْنُ عَمِيرٍ

رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ وَهُوَ خَيْرٌ مِنِّي فَلَمْ

يُوجَدَ لَهُ مَا يُكْفَنُ فِيهِ إِلَّا بُرْدَةٌ إِنْ

عُطِيَ بِهَا رَأْسُهُ بَدَتْ رِجْلَاهُ وَإِنْ

عُطِيَ بِهَا رِجْلَاهُ بَدَا رَأْسُهُ ثُمَّ بَسِطَ

لَنَا مِنَ الدُّنْيَا مَا بَسِطَ - أَوْ قَالَ

أُعْطِينَا مِنَ الدُّنْيَا مَا أُعْطِينَا - قَدْ

خَشِينَا أَنْ تَكُونَ حَسَانُنَا عَجَّلَتْ لَنَا .

مِمَّنْ جَعَلَ يُبْكِي حَتَّى تَرَكَ الطَّعَامَ .
رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ .

*D'après 'Ibrâhîm ibn `Abd
Ar - Rahmân ibn `Awf, "On
donna à son père, `Abd Ar -
Rahmân ibn `Awf
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui) de quoi rompre son
jeûne, il dit alors: "Quand
Mus`ab ibn `Umayr
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui) qui était mieux que moi
avait été tué, on ne lui trouva*

pour linceul qu'un vêtement rayé qui, pour couvrir la tête, dénudait les pieds, et pour couvrir les pieds, dénudait la tête. Puis nous reçûmes des biens de ce monde - ou suivant une variante - on nous donna notre part du bien de ce monde et nous craignîmes d'avoir reçu d'avance la rétribution de nos bonnes œuvres". Il se mit alors à pleurer et renonça à manger".

(Transmis par Al - Bukhârî)

وَعَنْ أَبِي أُمَامَةَ صُدِّيِّ بْنِ عَجْلَانَ
أَبَا هِلَالٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: "نَيْسَ
شَيْءٍ أَحَبَّ إِلَيَّ اللَّهُ تَعَالَى مِنْ
قَطْرَتَيْنِ وَأَثَرَيْنِ: قَطْرَةٌ دُمُوعٍ مِنْ
خَشْيَةِ اللَّهِ وَقَطْرَةٌ دَمٍ تُهْرَاقُ فِي
سَبِيلِ اللَّهِ وَأَمَّا الْإِثْرَانِ فَأَثَرُ فِي
سَبِيلِ اللَّهِ تَعَالَى وَأَثَرُ فِي فَرِيضَةٍ مِنْ

فَرَأَيْضِ اللَّهِ تَعَالَى " . رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ

وَقَالَ : حَدِيثٌ حَسَنٌ .

*D'après 'Abû 'Umâma
Sudayy ibn `Ajlân Al - Bâhilî
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), le Prophète (pbAsl) a
dit: "ALLAH, le Très - Haut,
aime le plus au monde deux
gouttes: une goutte de larme
qui s'écoule par la crainte
d'ALLAH, et une goutte de
sang versée (en combattant)
dans la voie d'ALLAH et*

*deux traces: une cicatrice
subie dans une guerre sainte
et une autre portée à cause
de l'assiduité dans les
pratiques religieuses".*

(Transmis par At - Tirmidhî)

وَفِي الْبَابِ أَحَادِيثٌ كَثِيرَةٌ مِنْهَا
حَدِيثُ الْعِرْبَابِ بْنِ سَارِيَةَ رَضِيَ
اللَّهُ عَنْهُ قَالَ : وَعَظَنَا رَسُولُ اللَّهِ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَوْعِظَةً وَجَلَتْ
مِنْهَا الْقُلُوبُ وَذَرَفَتْ مِنْهَا الْعُيُونُ .

D'après Al - `Irbâd ibn Sâriya (qu'ALLAH soit satisfait de lui), L'Envoyé d'ALLAH (pbAsl) nous fit un sermon prenant qui nous fit pleurer.

55 - Le mérite du renoncement aux biens de ce monde. L'exhortation à ne pas les rechercher en abondance. Le mérite de la pauvreté

قَالَ تَعَالَى : إِنَّمَا مَثَلُ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا
كَمَا عِثْرٌ أَنْزَلْنَاهُ مِنَ السَّمَاءِ فَاخْتَلَطَ بِهِ
نَبَاتُ الْأَرْضِ مِمَّا يَأْكُلُ النَّاسُ
وَالْأَنْعَامُ حَتَّى إِذَا أَخَذَتِ الْأَرْضُ
زُخْرُفَهَا وَازْبَيَّتْ وَظَنَّ أَهْلِهَا أَنَّهُمْ
قَادِرُونَ عَلَيْهَا أَتَاهَا أَمْرُنَا لَيْلًا أَوْ نَهَارًا
فَجَعَلْنَاهَا حَصِيدًا كَأَن لَّمْ تَغْنَمَ

بِالْأَمْسِ كَذَلِكَ نَفْصَلُ الْآيَاتِ لِقَوْمٍ
يَتَفَكَّرُونَ .

وَقَالَ تَعَالَى : وَاضْرِبْ لَهُم مَّثَلًا
الْحَيَاةِ الدُّنْيَا كَمَا إِذَا أَنْزَلْنَا مِنَ
السَّمَاءِ فَأَخْتَلَطَ بِهِ نَبَاتُ الْأَرْضِ
فَأَصْبَحَ هَشِيمًا تَذْرُوهُ الرِّيَّاحُ وَكَانَ
اللَّهُ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ مُقْتَدِرًا الْمَالُ
وَالْبُنُونَ زِينَةُ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَالْبَاقِيَاتُ

الصَّالِحَاتُ خَيْرٌ عِنْدَ رَبِّكَ ثَوَابًا وَخَيْرٌ

أَمَلًا

وَقَالَ تَعَالَى : اَعْلَمُوا أَنَّمَا الْحَيَاةُ

الدُّنْيَا لَعِبٌ وَلَهُوَ وَزِينَةٌ وَتَفَاخُرٌ بَيْنَكُمْ

وَتَكَاثُرٌ فِي الْأَمْوَالِ وَالْأَوْلَادِ كَمَثَلِ

غَيْثٍ أَعْجَبَ الْكُفَّارَ نَبَاتُهُ ثُمَّ يَهِيجُ

فَتَرَاهُ مُصْفَرًّا ثُمَّ يَكُونُ حُطَامًا وَفِي

الْآخِرَةِ عَذَابٌ شَدِيدٌ وَمَغْفِرَةٌ مِنَ اللَّهِ

وَرِضْوَانٌ وَمَا الْحَيَاةُ الدُّنْيَا إِلَّا مَتَاعٌ

الْعُرُورِ .

وَقَالَ تَعَالَى : زُيِّنَ لِلنَّاسِ حُبُّ

الشَّهَوَاتِ مِنَ النِّسَاءِ وَالْبَنِينَ

وَالْقَنَاطِيرِ الْمُقَنْطَرَةِ مِنَ الذَّهَبِ

وَالْفِضَّةِ وَالْخَيْلِ الْمُسَوَّمَةِ وَالْأَنْعَامِ

وَالْحَرِثِ ذَلِكَ مَتَاعُ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا

وَاللَّهُ عِنْدَهُ حُسْنُ الْمَآبِ وَقَالَ تَعَالَى

يَا أَيُّهَا النَّاسُ إِنَّ وَعْدَ اللَّهِ حَقٌّ فَلَا

تُغْرِبْكُمْ الْحَيَاةُ الدُّنْيَا وَلَا يُغْرِبْكُمْ

بِاللَّهِ الْغُرُورُ .

وَقَالَ تَعَالَى : أَهْلَاكُمْ التَّكَاثُرَ حَتَّى

زُرْتُمْ الْمَقَابِرَ كَلَّا سَوْفَ تَعْلَمُونَ ثُمَّ

كَلَّا سَوْفَ تَعْلَمُونَ كَلَّا لَوْ تَعْلَمُونَ

عِلْمَ الْيَقِينِ .

وَقَالَ تَعَالَى : وَمَا هَذِهِ الْحَيَاةُ الدُّنْيَا
إِلَّا لَهْوٌ وَلَعِبٌ وَإِنَّ الدَّارَ الْآخِرَةَ لَهِيَ
الْحَيَوَانُ لَوْ كَانُوا يَعْلَمُونَ . وَالآيَاتُ
فِي الْبَابِ كَثِيرَةٌ مَشْهُورَةٌ .

وَأَمَّا الْإِحَادِيثُ فَأَكْثَرُ مِنْ أَنْ تُحْصَرَ
فَنَبِّهُ بِطَرَفٍ مِنْهَا عَلَى مَا سِوَاهُ

*ALLAH, l'Exalté, dit: "La
vie présente est comparable
à une eau que Nous faisons
descendre du ciel et qui se*

mélange à la végétation de la terre dont se nourrissent les hommes et les bêtes. Puis, lorsque la terre prend sa parure et s'embellit, et que ses habitants pensent qu'elle est à leur entière disposition, Notre Ordre lui vient, de nuit ou de jour, c'est alors que Nous la rendrons toute moissonnée, comme si elle n'avait pas été florissante la veille. Ainsi exposons - Nous

les preuves pour des gens qui réfléchissent" (10:24).

"Et propose - leur l'exemple de la vie ici - bas. Elle est semblable à une eau que Nous faisons descendre du ciel; la végétation de la terre se mélange à elle. Puis elle devient de l'herbe desséchée que les vents dispersent.

ALLAH est certes Puissant en toutes choses!. Les biens et les enfants sont l'ornement de la vie de ce

*monde. Cependant, les
bonnes œuvres qui persistent
ont auprès de ton Seigneur
une meilleure récompense et
(suscitent) une belle
espérance" (18:45 - 46).*

*"Sachez que la vie présente
n'est que jeu, amusement,
vaine parure, une course à
l'orgueil entre vous et une
rivalité dans l'acquisition des
richesses et des enfants. Elle
est en cela pareille à une
pluie: la végétation qui en*

vient émerveille les cultivateurs, puis elle se fane et tu la vois donc jaunie; ensuite elle devient des débris. Et dans l'au - delà, il y a un dur châtement, et aussi pardon et agrément d'ALLAH. Et la vie présente n'est que jouissance trompeuse" (57:20).

"On a enjolivé aux gens l'amour des choses qu'ils désirent: femmes, enfants, trésors thésaurisés d'or et

*d'argent, chevaux marqués,
bétail et champs; tout cela
est l'objet de jouissance pour
la vie présente, alors que
c'est près d'ALLAH qu'il y a
bon retour" (3:14).*

*"O hommes! La promesse
d'ALLAH est vérité. Ne
laissez pas la vie présente
vous tromper, et que le
grand trompeur (Satan) ne
vous trompe pas à propos
d'ALLAH!" (35:5).*

*"La course aux richesses
vous distrait jusqu'à ce que
vous visitiez les tombes. Mais
non! Vous saurez bientôt!.*

*(Encore une fois)! Vous
serez bientôt!. Sûrement!*

*Si vous saviez de science
certaine" (102:1 - 5).*

*"Cette vie d'ici - bas n'est
qu'amusement et jeu. La
Demeure de l'au - delà est
assurément la vraie vie. S'ils
savaient!" (29:64).*

عَنْ عَمْرِو بْنِ عَوْفٍ الْأَنْصَارِيِّ رَضِيَ
اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بَعَثَ أَبَا عُبَيْدَةَ ابْنَ
الْجَرَّاحِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ إِلَى الْبَحْرَيْنِ
يَأْتِي بِحِزْبَيْتَيْهَا فَقَدِمَ بِمَالٍ مِنْ
الْبَحْرَيْنِ فَسَمِعَتْ الْأَنْصَارُ يُقْدُومِ
أَبِي عُبَيْدَةَ؛ فَوَافُوا صَلَاةَ الْفَجْرِ مَعَ
رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

فَلَمَّا صَلَّى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنْصَرَفَ فَتَعَرَّضُوا لَهُ فَتَبَسَّمَ
رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
حِينَ رَأَوْهُمْ ثُمَّ قَالَ: "أَظُنُّكُمْ
سَمِعْتُمْ أَنَّ أَبَا عُبَيْدَةَ قَدِيمَ بِشْيءٍ مِنْ
الْبَحْرَيْنِ؟" فَقَالُوا: "أَجَلُ يَا رَسُولَ
اللَّهِ. فَقَالَ: "أُبَشِّرُوا وَأْمَلُوا مَا
يُسْرِكُمْ فَوَاللَّهِ مَا الْفَقْرُ أَخْشَى عَلَيْكُمْ

وَلَكِنِّي أَخْشَى أَنْ تُبْسِطَ الدُّنْيَا
عَلَيْكُمْ كَمَا بُسِطَتْ عَلَيَّ مَنْ كَانَ
قَبْلَكُمْ فَتَنَافُسُوهَا كَمَا تَنَافَسُوهَا
فَتُهْلِكُكُمْ كَمَا أَهْلَكْتَهُمْ " . مُتَّفَقٌ
عَلَيْهِ .

*D'après `Amr ibn `Awf Al -
'Ansârî (qu'ALLAH soit
satisfait de lui), L'Envoyé
d'ALLAH (pbAsl) envoya
'Abû `Ubayda ibn Al -
Jarrâh (qu'ALLAH soit*

satisfait de lui) au Bahreïn pour en rapporter le tribut. Quand les 'Ansâr apprirent son retour, ils accomplirent la prière de fajr avec l'Envoyé d'ALLAH (pbAsl) et lui barrèrent la route quand il s'apprêtait à partir. Il sourit et dit: "Je crois que vous avez appris que 'Abû 'Ubayda avait apporté quelque chose de Bahreïn". - "Certes, répondirent - ils, ô Envoyé d'ALLAH". -

*"Réjouissez - vous, reprit - il.
Par ALLAH! ce n'est pas la
pauvreté que je crains pour
vous, mais je crains plutôt
que les biens de ce monde ne
vous soient largement
dispensés comme ils étaient
pour les générations passées,
et que vous ne les disputiez
comme ils les avaient
disputés, que vous ne
péririez comme ils avaient
péris".*

*(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

وَعَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ
عَنْهُ قَالَ : جَلَسَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلَى الْمِنْبَرِ وَجَلَسْنَا
حَوْلَهُ فَقَالَ : " إِنَّ مِمَّا أَخَافُ عَلَيْكُمْ
مِنْ بَعْدِي مَا يُفْتَحُ عَلَيْكُمْ مِنْ زَهْرَةٍ
الدُّنْيَا وَزَيْتِيهَا " . مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ .

*D'après 'Abû Sa`îd Al -
Khudrî (qu'ALLAH soit*

*satisfait de lui), L'Envoyé
d'ALLAH (pbAsl) monta en
chaire et les Compagnons
s'assirent autour de lui. Il
leur dit: "Je crains pour
vous après ma mort de vous
laisser tenter par les pompes
de ce bas monde et ses
parures".*

*(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

عَنْهُ (أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ) أَنَّ
رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

قَالَ : " إِنَّ الدُّنْيَا حُلْوَةٌ خَضِرَةٌ وَإِنَّ
اللَّهَ تَعَالَى مُسْتَخْلِفُكُمْ فِيهَا فَيَنْظُرُ
كَيْفَ تَعْمَلُونَ فَاتَّقُوا الدُّنْيَا وَاتَّقُوا
النَّسَاءَ " . رَوَاهُ مُسْلِمٌ .

*D'après 'Abû Sa`îd Al -
Khudrî (qu'ALLAH soit
satisfait de lui), l'Envoyé
d'ALLAH (pbAsl) a dit:
"L'ici - bas est verdoyant et
désirable, et ALLAH vous y
a faits des successeurs pour*

*voir comment vous œuvrez.
Redoutez l'ici - bas et les
femmes".*

(Transmis par Muslim)

وَعَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ النَّبِيَّ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: "اللَّهُمَّ
لَا عَيْشَ إِلَّا عَيْشُ الْآخِرَةِ". مُتَّفَقٌ
عَلَيْهِ.

*D'après 'Anas (qu'ALLAH
soit satisfait de lui), le
Prophète (pbAsl) a dit:*

*"Seigneur! Il n'est de vie
que celle de l'au - delà".
(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

وَعَنْهُ (أَنَسٍ) عَنِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: "يَتَّبِعُ الْمَيِّتَ
ثَلَاثَةٌ: أَهْلُهُ وَمَالُهُ وَعَمَلُهُ فَيُرْجَعُ
اِثْنَانِ وَيَبْقَى وَاحِدٌ: يَرْجَعُ أَهْلُهُ
وَمَالُهُ وَيَبْقَى عَمَلُهُ". مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ.

*D'après 'Anas (qu'ALLAH
soit satisfait de lui), l'Envoyé*

d'ALLAH (pbAsl) a dit:

*"Dans son convoi funèbre,
le mort est suivi par trois: ses
parents, ses biens et ses
œuvres. Après l'enterrement,
tous le quittent et ne restent
avec lui que ses œuvres".*

*(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

*وَعَنْهُ (أَنَسٍ) قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : " يُؤْتَى بِأَنْعَمِ*

أَهْلِ الدُّنْيَا مِنْ أَهْلِ النَّارِ يَوْمَ

الْقِيَامَةِ فَيُصْبَغُ فِي النَّارِ صَبْغَةً ثُمَّ
يُقَالُ: يَا ابْنَ آدَمَ هَلْ رَأَيْتَ خَيْرًا
قَطُّ؟ هَلْ مَرَّ بِكَ نَعِيمٌ قَطُّ؟ فَيَقُولُ:
لَا وَاللَّهِ يَا رَبِّ! وَيُوتَى بِأَشَدِّ النَّاسِ
بُؤْسًا فِي الدُّنْيَا مِنْ أَهْلِ الْجَنَّةِ
فَيُصْبَغُ صَبْغَةً فِي الْجَنَّةِ فَيُقَالُ لَهُ: يَا
ابْنَ آدَمَ هَلْ رَأَيْتَ بُؤْسًا قَطُّ؟ هَلْ
مَرَّ بِكَ شِدَّةٌ قَطُّ؟ فَيَقُولُ: لَا وَاللَّهِ

مَا مَرَّ بِي بُؤْسٌ قَطُّ . وَلَا رَأَيْتُ شِدَّةً
قَطُّ " ! رَوَاهُ مُسْلِمٌ .

D'après 'Anas (qu'ALLAH soit satisfait de lui), l'Envoyé d'ALLAH (pbAsl) a dit: Au Jour de la Résurrection, on fera venir le damné qui était le plus aisé dans l'ici - bas, on le plongera dans le Feu et on lui dira: "O fils d'Adam! As - tu jamais goûté du bien? As - tu joui d'aucun délice?". - "ParALLAH!

Non", répondra - t - il. (Le châtement sera tellement sévère qu'il oubliera tout délice goûté dans l'ici - bas.) Puis on fera venir l'un des élus du Paradis qui était le plus misérable dans l'ici - bas. Aussitôt qu'on l'aura introduit au Paradis, on lui demandera: "O fils d'Adam! As - tu jamais connu de misère? As - tu éprouvé aucun malheur?". - "ParALLAH! Non,

*répondra - t - il, je n'ai
connu de misère, ni éprouvé
aucun malheur. (Les délices
paradisiales lui feront
oublier toute misère subie
auparavant)".*

(Transmis par Muslim)

*وَعَنْ الْمُسْتَوْرِدِ بْنِ شَدَّادٍ رَضِيَ اللَّهُ
عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: " مَا الدُّنْيَا فِي الْآخِرَةِ
إِلَّا مِثْلَ مَا يَجْعَلُ أَحَدُكُمْ إِصْبَعَهُ فِي*

أَلَيْمٌ فَلْيَنْظُرِيهِمْ يَرْجِعُ" . رَوَاهُ مُسْلِمٌ

.

D'après Al - Mustawrid ibn Chaddâd (qu'ALLAH soit satisfait de lui), l'Envoyé d'ALLAH (pbAsl) a dit: "Le bonheur passager de l'ici - bas s'évanouit devant celui de la vie future tout comme l'eau qu'un doigt trempé ne peut retenir".

(Transmis par Muslim)

وَعَنْ جَابِرِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ
اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَرَّ بِالسُّوقِ
وَالنَّاسُ كَنَفِيهِ فَمَرَّ بِجَدِّي أَسَاكَ
مَيِّتٍ فَتَنَاوَلَهُ فَأَخَذَ بِأُذُنِهِ ثُمَّ قَالَ: "
أَيْكُمْ يُحِبُّ أَنْ يَكُونَ هَذَا لَهُ يَدِيرَهُمْ
؟" فَقَالُوا: مَا نُحِبُّ أَنَّهُ لَنَا بِشَيْءٍ
وَمَا نَصْنَعُ بِهِ!؟ ثُمَّ قَالَ: "أَتُحِبُّونَ
أَنَّهُ لَكُمْ؟" . قَالُوا: وَاللَّهِ لَوْ كَانَ

حَيًّا كَانَ عَيًّا . أَنَّهُ أَسَاكَ فَكَيْفَ وَهُوَ
مَيِّتٌ ! فَقَالَ : " فَوَاللَّهِ لِلدُّنْيَا أَهْوَنُ
عَلَى اللَّهِ مِنْ هَذَا عَلَيْكُمْ " . رَوَاهُ
مُسْلِمٌ . قَوْلُهُ : " كَتَفَيْهِ " : أَيُّ عَنِ
جَانِبَيْهِ . وَ " الْإِسَاكُ " : الصَّغِيرُ

الاذُنِ .

*D'après Jâbir (qu'ALLAH
soit satisfait de lui),
L'Envoyé d'ALLAH (pbAsl),
en traversant le marché*

*fourmillant de monde,
trouva un chevreau mort à
petites oreilles. Il le prit par
l'oreille et dit: "Qui parmi
vous voudrait acheter ce
chevreau à un dirham?". -
"Pour rien, répondirent - ils,
on ne désirerait plus l'avoir,
qu'est - ce qu'on peut en
faire?". - "Désirez - vous le
posséder (sans rien
payer)?", reprit - il. -
"ParALLAH! répliquèrent -
ils, s'il était vivant, ce serait*

un animal dégénéré car ses oreilles sont trop petites. Comment alors le désirerait-on mort?". - "ParALLAH! reprit - il, l'ici - bas est plus méprisable aux regards d'ALLAH que ne l'est cet animal pour vous".

(Transmis par Muslim)

*وَعَنْ أَبِي ذَرٍّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ :
كُنْتُ أَمْشِي مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي حَرَّةٍ بِالْمَدِينَةِ*

فَاسْتَقْبَلَنَا أَحَدٌ فَقَالَ: " يَا أَبَا ذَرٍّ "
قُلْتُ: لَبَّيْكَ يَا رَسُولَ اللَّهِ. فَقَالَ: "
مَا يَسُرُّنِي أَنْ عِنْدِي مِثْلَ أَحَدٍ هَذَا
ذَهَبًا تَمْضِي عَلَيَّ ثَلَاثَةَ أَيَّامٍ وَعِنْدِي
مِنْهُ دِينَارٌ إِلَّا شَيْءٌ أَرْضُهُ لِذَيْنِ إِلَّا
أَنْ أَقُولَ بِهِ فِي عِبَادِ اللَّهِ هَكَذَا
وَهَكَذَا وَهَكَذَا " عَنْ يَمِينِهِ وَعَنْ
شِمَالِهِ وَمِنْ خَلْفِهِ ثُمَّ سَارَ فَقَالَ: "

إِنَّ الْأَكْثَرِينَ هُمْ الْأَقْلُونَ يَوْمَ
الْقِيَامَةِ إِلَّا مَنْ قَالَ بِالْمَالِ هَكَذَا
وَهَكَذَا " عَنْ يَمِينِهِ وَعَنْ
شِمَالِهِ وَمِنْ خَلْفِهِ " وَقَلِيلٌ مَا هُمْ! "
ثُمَّ قَالَ لِي: " مَكَانَكَ! لَا تَبْرَحْ
حَتَّى آتِيكَ ". ثُمَّ انْطَلَقَ فِي سَوَادِ
اللَّيْلِ حَتَّى تَوَارَى فَسَمِعْتُ صَوْتًا قَدْ
ارْتَفَعَ فَتَخَوَّفْتُ أَنْ يَكُونَ أَحَدٌ

عَرَضَ لِلنَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
فَأَرَدْتُ أَنْ آتِيَهُ فَذَكَرْتُ قَوْلَهُ: " لَا
تَبْرَحُ حَتَّى آتِيكَ " فَلَمْ أَبْرَحُ حَتَّى
أَتَانِي فَقُلْتُ: لَقَدْ سَمِعْتُ صَوْتًا
تَخَوَّفْتُ مِنْهُ فَذَكَرْتُ لَهُ فَقَالَ: "
وَهَلْ سَمِعْتَهُ؟ " قُلْتُ: نَعَمْ قَالَ: "
ذَاكَ جِبْرِيلُ أَتَانِي فَقَالَ: مَنْ مَاتَ
مِنْ أُمَّتِكَ لَا يُشْرِكُ بِاللَّهِ شَيْئًا دَخَلَ

أَلَجَنَّةَ قُلْتُ : وَإِنْ زَنَى وَإِنْ سَرَقَ ؟
قَالَ : وَإِنْ زَنَى وَإِنْ سَرَقَ " ! مُتَّفَقٌ
عَلَيْهِ وَهَذَا لَفْظُ الْبُخَارِيِّ .

*D'après 'Abû Dharr
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), Il accompagnait le
Prophète (pbAsl) dans une
terre à pierres noires à
Médine. Quand ils se
trouvèrent en face du mont
'Uhud, le Prophète (pbAsl)
s'adressa à son compagnon.*

*Et 'Abû Dharr de répondre:
"Me voici à ta disposition, ô
Envoyé d'ALLAH". - "Si
j'avais, reprit - il, autant d'or
que le mont 'Uhud, je
n'aimerais en disposer plus
de trois jours sauf ce que
j'aurais épargné pour
rembourser une dette. Je
désire plutôt le dépenser en
entier pour l'amour
d'ALLAH". Puis il fit signe
à sa droite, à sa gauche et
derrière lui (comme pour*

désigner la multitude des voies de dépense pie). Au cours de leur marche, le Prophète lui dit: "Les plus fortunés dans l'ici - bas seront les plus pauvres dans l'au - delà à moins de dépenser leurs biens pour l'amour d'ALLAH", et il fit signe à sa droite, à sa gauche et derrière lui (toujours pour désigner la multitude des voies de dépense pie). - "Garde ta

place, ajouta - t - il, jusqu'à ce que je revienne". Il partit dans les ténèbres qui l'enveloppèrent totalement. 'Abû Dharr entendit par la suite une voix qui s'éleva, craignit une attaque contre le Prophète (pbAsl), et voulut le rejoindre, mais finit par garder sa place en se souvenant des paroles du Prophète. - "O Envoyé d'ALLAH, lui dit - il, j'ai entendu une voix et j'eus

*peur pour toi". - "L'as - tu
vraiment entendue",
répondit - il. - "Oui", reprit
'Abû Dharr. - C'était Gabriel
qui vint me trouver et me
dire: "Celui de ta
Communauté qui meurt sans
avoir rien associé à ALLAH,
entrera au Paradis". -
"Même s'il avait volé ou
forniqué?", demanda le
Prophète (pbAsl). - "Même
s'il avait volé ou forniqué",
répondit - il.*

*(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنْ
رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
قَالَ: "تَوَكَّأَن لِي مِثْلُ أَحَدٍ ذَهَبًا
لَسَّرَنِي إِلَّا تَمْرًا ثَلَاثَ لَيَالٍ وَعِنْدِي
مِنْهُ شَيْءٌ إِلَّا شَيْءٌ أَرْضَدُهُ لِذَيْنِ".
مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ.

*D'après 'Abû Hurayra
(qu'ALLAH soit satisfait de*

*lui), l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) a dit: "Si j'avais de
l'or autant que le mont
'Uhud, il me serait
désagréable de le garder plus
de trois jours à moins d'une
somme que j'aurais déduite
pour rembourser une dette".
(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

*وَعَنْهُ (أَبِي هُرَيْرَةَ) قَالَ : قَالَ
رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ :*

أَنْظُرُوا إِلَى مَنْ هُوَ أَسْفَلَ مِنْكُمْ وَلَا
تَنْظُرُوا إِلَى مَنْ هُوَ فَوْقَكُمْ فَهُوَ
أَجْدَرُ أَلَّا تَزْدَرُوا نِعْمَةَ اللَّهِ عَلَيْكُمْ".
مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ . وَهَذَا لَفْظُ مُسْلِمٍ . وَفِي
رِوَايَةِ الْبُخَارِيِّ : " إِذَا نَظَرَ أَحَدُكُمْ
إِلَى مَنْ فَضَّلَ عَلَيْهِ فِي الْمَالِ
وَالْخَلْقِ فَلْيَنْظُرْ إِلَى مَنْ هُوَ أَسْفَلَ
مِنْهُ " .

*D'après 'Abû Hurayra
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) a dit: "Regardez (en
ce qui concerne l'ici - bas)
ceux qui sont au - dessous de
vous et non pas ceux qui
sont au - dessus de vous, ceci
vous permettra de ne pas
mépriser les bienfaits
qu'ALLAH vous a
accordés".*

*(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

*Suivant une variante d'Al -
Bukhârî: "Lorsque l'un de
vous regarde quelqu'un plus
favorisé que lui en
apparence ou en fortune,
qu'il se tourne vers celui qui
est moins favorisé que lui".*

وَعَنْهُ (أَبِي هُرَيْرَةَ) عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى

اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: "تَعِسَ عَبْدُ

الدُّنْيَارِ وَالذُّرْهَمِ وَالْقَطِيفَةِ

وَالْخَمِيصَةَ إِنْ أُعْطِيَ رَضِيَ وَإِنْ لَمْ
يُعْطَ لَمْ يَرْضَ " . رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ

*D'après 'Abû Hurayra
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), le Prophète (pbAsl) a
dit: "Que péricule l'esclave
du dinar, du dirham, du
velours et du brocart: il n'est
satisfait que si on en lui
donne".*

(Transmis par Al - Bukhârî)

وَعَنْهُ (أَبِي هُرَيْرَةَ) رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ

قَالَ: "لَقَدْ رَأَيْتَ سَبْعِينَ مِنْ أَهْلِ

الْصُّفَّةِ مَا مِنْهُمْ رَجُلٌ عَلَيْهِ رِدَاءٌ: إِمَّا

إِزَارٌ وَإِمَّا كِسَاءٌ قَدْ رَبَطُوا فِي

أَعْنَاقِهِمْ فَمِنْهَا مَا يُبْلَغُ نِصْفَ السَّاقَيْنِ

وَمِنْهَا مَا يُبْلَغُ الْكَعْبَيْنِ فَيَجْمَعُهُ بِيَدِهِ

كَرَاهِيَةً أَنْ تُرَى عَوْرَتُهُ". رَوَاهُ

الْبُخَارِيُّ.

*D'après 'Abû Hurayra
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), "J'ai vu soixante - dix
des gens d'As - Suffa. Aucun
d'entre eux ne portait un
vêtement complet, mais un
simple un pagne ou un 'izâr
dont ils ramenaient le pan
sur l'épaule, autour du cou.
Les uns laissaient descendre
leurs pagnes jusqu'à mi -
jambe et les autres jusqu'aux
chevilles. Je les voyais
ramener les extrémités de*

leurs vêtements les uns sur les autres de peur de faire paraître leurs parties génitales".

(Transmis par Al - Bukhârî)

وَعَنْهُ (أَبِي هُرَيْرَةَ) قَالَ : قَالَ
رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ :
"الدُّنْيَا سِجْنُ الْمُؤْمِنِ وَجَنَّةُ الْكَافِرِ"
.. رَوَاهُ مُسْلِمٌ

*D'après 'Abû Hurayra
(qu'ALLAH soit satisfait de*

*lui), l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) a dit: "L'ici - bas
constitue la prison du
croyant et le paradis du
mécréant".*

(Transmis par Muslim)

وَعَنْ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ

: أَخَذَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ

وَسَلَّمَ بِمَنْكِبِي فَقَالَ: "كُنْ فِي

الدُّنْيَا كَأَنَّكَ غَرِيبٌ أَوْ عَائِرٌ سَبِيلٍ".

وَكَانَ ابْنُ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ يَقُولُ

إِذَا أَمْسَيْتَ فَلَا تَنْتَظِرُ الصَّبَاحَ .
وَإِذَا أَصْبَحْتَ فَلَا تَنْتَظِرُ الْمَسَاءَ وَخُذْ
مِنْ صِحَّتِكَ لِمَرَضِكَ وَمِنْ حَيَاتِكَ
لِمَوْتِكَ . رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ . قَالُوا فِي
شَرْحِ هَذَا الْحَدِيثِ : مَعْنَاهُ : لَا
تُرْكَنْ إِلَى الدُّنْيَا وَلَا تَتَّخِذْهَا وَطَنًا
وَلَا تُحَدِّثْ نَفْسَكَ بِطُولِ الْبَقَاءِ فِيهَا
وَلَا بِالْإِعْتِنَاءِ بِهَا وَلَا تَتَّعَلِقُ مِنْهَا إِلَّا

بِمَا يَتَّعَلِقُ بِهِ الْغَرِيبُ فِي غَيْرِ وَطَنِهِ
وَلَا تَشْتَغِلُ فِيهَا بِمَا لَا يَشْتَغِلُ بِهِ
الْغَرِيبُ الَّذِي يُرِيدُ الدَّهَابَ إِلَى
أَهْلِهِ . وَيَا لَللَّهِ التَّوْفِيقُ

*D'après Ibn `Umar
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), L'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) mit les mains sur
mes épaules et me dit:
"Considère - toi dans l'ici -
bas comme un étranger ou*

un voyageur". Ibn `Umar (qu'ALLAH soit satisfait de lui) disait: "Si tu es au soir, ne remets pas les œuvres pieuses au matin, et si tu es au matin, ne remets pas les œuvres pieuses au soir. Compense ta maladie par ta santé, et ta mort par ta vie (Lorsque tu es bien portant, multiplie les œuvres pieuses avant que la maladie ou la mort ne te surprennent)". (Transmis par Al - Bukhârî)

On a interprété ce hadith de la manière suivante: "Ne prend pas ce bas monde comme un lieu de séjour éternel où tu trouves toujours de quoi te préoccuper, mais qu'il soit comme un lieu où un étranger y vient pour un certain temps et s'empresse de retourner chez lui".

وَعَنْ أَبِي الْعَبَّاسِ سَهْلِ بْنِ سَعْدٍ
السَّاعِدِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ : جَاءَ
رَجُلٌ إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ فَقَالَ : يَا رَسُولَ اللَّهِ دُنِّي
عَلَى عَمَلٍ إِذَا عَمِلْتَهُ أَحَبَّنِي اللَّهُ
وَأَحَبَّنِي النَّاسُ . فَقَالَ " ازْهَدْ فِي
الدُّنْيَا يُحِبَّكَ اللَّهُ وَازْهَدْ فِيمَا عِنْدَ
النَّاسِ يُحِبَّكَ النَّاسُ " حَدِيثٌ

حَسَنٌ رَوَاهُ ابْنُ مَاجَةَ وَغَيْرُهُ بِأَسَانِيدَ

حَسَنَةً .

***D'après 'Abû Al - `Abbâs
Sahl ibn Sa`d As - Sâ`idî
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), Un homme vint trouver
le Prophète (pbAsl) et lui dit:***

"O Envoyé d'ALLAH!

***Indique - moi une œuvre qui
puisse m'assurer l'amour
d'ALLAH et celui des gens".***

***- "Renonces à la
concupiscence, lui répondit -***

*il, ALLAH t'aimera,
désintéressés - toi des biens
des autres, ils t'aimeront".*

(Transmis par Ibn Mâja)

وَعَنْ النُّعْمَانِ بْنِ بَشِيرٍ رَضِيَ اللَّهُ
عَنْهُمَا قَالَ : ذَكَرَ عُمَرُ بْنُ الْخَطَّابِ
رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ مَا أَصَابَ النَّاسَ مِنْ
الدُّنْيَا فَقَالَ : لَقَدْ رَأَيْتَ رَسُولَ اللَّهِ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَظَلُّ الْيَوْمَ
يَلْتَوِي مَا يَجِدُ مِنَ الدَّقْلِ مَا يَمْلَأُ بِهِ

بَطْنُهُ . رَوَاهُ مُسْلِمٌ . " الدَّقْلُ " يَفْتَحُ

الدَّالِ الْمُهْمَلَةَ وَالْقَافِ : رَدِيءٌ

الْتَمَرِ .

D'après An - Nu`mân ibn Bachîr (qu'ALLAH soit satisfait des deux), `Umar ibn Al - Khattâb (qu'ALLAH soit satisfait de lui) évoqua le bien - être d'alors et dit: "J'ai vu l'Envoyé d'ALLAH (pbAsl) se tortiller un jour entier faute de quelques

*dattes de qualité inférieure
pour tromper sa faim".*

(Transmis par Muslim)

وَعَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ :
تُؤْفِي رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ وَمَا فِي بَيْتِي مِنْ شَيْءٍ يَأْكُلُهُ
ذُو كَيْدٍ إِلَّا شَطْرُ شَعِيرٍ فِي رَفِّ لِي
فَأَكَلْتُ مِنْهُ حَتَّى طَالَ عَلَيَّ فَكَلِمَتُهُ
فَفَنِي . مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ . قَوْلُهَا " شَطْرُ

شَعِيرٌ : أَيُّ شَيْءٍ مِنْ شَعِيرٍ كَذَا
فَسَّرَهُ التِّرْمِذِيُّ.

D'après `A'icha (qu'ALLAH soit satisfait d'elle), "A la mort de l'Envoyé d'ALLAH (pbAsl), il ne restait chez moi de quoi nourrir un être vivant, sinon un peu d'orge sur une étagère. J'en mangeai pour assez longtemps si bien que je dus mesurer l'orge restante;

*mais peu de temps après, il
n'en resta plus rien".*

*(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

وَعَنْ عَمْرِو بْنِ الْحَارِثِ - أَخِي
جُوَيْرِيَةَ بِنْتِ الْحَارِثِ أُمِّ الْمُؤْمِنِينَ
رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ : مَا تَرَكَ رَسُولُ
اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عِنْدَ مَوْتِهِ
دِينَارًا وَلَا دِرْهَمًا وَلَا عَبْدًا وَلَا أَمَةً وَلَا
شَيْئًا إِلَّا بَغْلَتَهُ الْبَيْضَاءَ الَّتِي كَانَ

يَرْكُوبَهَا وَسِلَاحَهُ وَأَرْضًا جَعَلَهَا لِابْنِ

السَّبِيلِ صَدَقَةً . رَوَاهُ أَبُو بَخْرِيٍّ

*D'après `Amr ibn Al - Hârith
, le frère de la mère des
croyants, Juwayriya bint Al -
Hârith (qu'ALLAH soit
satisfait du frère et de la
sœur), "L'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) ne laissa à sa mort ni
dinar, ni dirham, ni servant,
ni servante, à l'exception de
sa mule blanche qu'il
montait, son arme et une*

*parcelle qu'il destina, à titre
d'aumône, à tout voyageur
en détresse".*

(Transmis par Al - Bukhârî)

وَعَنْ خَبَابِ بْنِ الْأَرْتِّ رَضِيَ اللَّهُ
عَنْهُ قَالَ : هَاجَرْنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَلْتَمِسُ وَجْهَ
اللَّهِ تَعَالَى فَوَقَعَ أَجْرُنَا عَلَى اللَّهِ فَمِنَّا
مَنْ مَاتَ وَلَمْ يَأْكُلْ مِنْ أَجْرِهِ شَيْئًا -
مِنْهُمْ مُصْعَبُ بْنُ عُمَيْرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ

قُتِلَ يَوْمَ أُحُدٍ وَتَرَكَ نَمِيرَةً . فَكُنَّا إِذَا
غَطَّيْنَا بِهَا رَأْسَهُ بَدَتْ رِجْلَاهُ وَإِذَا
غَطَّيْنَا بِهَا رِجْلَيْهِ بَدَا رَأْسُهُ ؛ فَأَمَرْنَا
رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنْ
تُغَطِّيَ رَأْسَهُ وَتَجْعَلَ عَلَى رِجْلَيْهِ شَيْئًا
مِنَ الْأَذْخِيرِ - وَمِنَّا مَنْ أُيْتِعَتْ لَهُ
نَمِيرَتُهُ فَهُوَ يَهْدِي بِهَا . مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ ."
النَّمِيرَةُ " كِسَاءٌ مُلَوَّنٌ مِنْ صُوفٍ .

وَقَوْلُهُ " أَتَيْتُ " : أَيُ نَضِجَتْ
وَأَدْرَكَتُ . وَقَوْلُهُ : " يَهْدِيهَا " هُوَ
يَفْتَحُ الْيَأْسَ وَضَمُّ الدَّالِ وَكُسْرُهَا
لُغْتَانِ : أَيُ يَقْطِفُهَا وَيَجْتَنِيهَا وَهَذِهِ
اسْتِعَارَةٌ لِمَا فَتَحَ اللَّهُ تَعَالَى عَلَيْهِمْ
مِنَ الدُّنْيَا وَتَمَكَّنُوا فِيهَا .

*D'après Khabbâb ibn Al -
'Aratt (qu'ALLAH soit
satisfait de lui), "Nous
émigrâmes avec le Prophète*

(pbAsl) sans d'autre vue que la Face d'ALLAH, qui, Seul saurait nous récompenser. D'aucuns moururent avant de goûter à une récompense dans l'ici - bas, tel Mus`ab ibn `Umayr martyrisé à 'Uhud, qui n'avait laissé qu'un vêtement de laine tacheté. Quand on voulut l'ensevelir, on trouva l'habit si court que, pour couvrir la tête, il dénudait les pieds et pour couvrir les pieds, il

dénudait la tête. Le Prophète (pbAsl) ordonna alors de couvrir la tête du défunt et de mettre sur ses pieds de 'Idhkkhir. Certains ont vu le fruit mûrir et l'ont cueilli". (Transmis par Al - Bukhârî et Muslim)

*وَعَنْ سَهْلِ بْنِ سَعْدٍ السَّاعِدِيِّ رَضِيَ
اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: "لَوْ كَانَتْ تُعْدِلُ*

عِنْدَ اللَّهِ جَنَاحَ بَعُوضَةٍ مَا سَقَى كَافِرًا
مِنْهَا شَرْبَةً مَاءٍ " ! رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ
وَقَالَ : حَدِيثٌ حَسَنٌ صَحِيحٌ .

*D'après Sahl ibn Sa`d As -
Sâ`idî (qu'ALLAH soit
satisfait de lui), l'Envoyé
d'ALLAH (pbAsl) a dit: "Si
l'ici - bas valait aux yeux
d'ALLAH, l'aile d'un
moustique, Il n'en aurait
abreuvé un incrédule fût - ce
une gorgée d'eau".*

(Transmis par At - Tirmidhî)

وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ

: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ

وَسَلَّمَ يَقُولُ: "أَلَا إِنَّ الدُّنْيَا مَلْعُونَةٌ

مَلْعُونٌ مَا فِيهَا إِلَّا ذِكْرُ اللَّهِ تَعَالَى وَمَا

وَالَاهُ وَعَالِمًا وَمُتَعَلِّمًا". رَوَاهُ

التِّرْمِذِيُّ وَقَالَ: حَدِيثٌ حَسَنٌ

D'après 'Abû Hurayra

(qu'ALLAH soit satisfait de

lui), J'ai entendu l'Envoyé

d'ALLAH (pbAsl) dire:

"Certes, ce bas monde est maudit et tout ce qu'il contient (méprisé et périssable), à l'exception de l'évocation d'ALLAH et des pratiques religieuses qui s'en suivent, d'un savant et d'un homme qui cherche à s'instruire".

(Transmis par At - Tirmidhî)

*وَعَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَسْعُودٍ رَضِيَ اللَّهُ
عَنْهُ قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ*

عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : " لَا تَتَّخِذُوا الضَّيْعَةَ
فَتَرْغَبُوا فِي الدُّنْيَا " . رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ
وَقَالَ : حَدِيثٌ حَسَنٌ .

*D'après `Abd - Allâh ibn
Mas`ûd (qu'ALLAH soit
satisfait de lui), l'Envoyé
d'ALLAH (pbAsl) a dit: "Ne
vous préoccupez pas des
moyens de subsistance afin
de ne pas vous attacher trop
à l'ici - bas".*

(Transmis par At - Tirmidhî)

وَعَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو بْنِ الْعَاصِ
رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ : مَرَّ عَلَيْنَا
رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
وَدَخَنُ نُعَاجِجُ خُصًّا لَنَا فَقَالَ : " مَا
هَذَا ؟ " فَقُلْنَا : قَدْ وَهِيَ فَتَخَنُ
نُصْلِحُهُ . فَقَالَ : " مَا أَرَى الْأَمْرَ إِلَّا
أَعْجَلَ مِنْ ذَلِكَ " ! رَوَاهُ أَبُو دَاوُدَ
وَالْتِّرْمِذِيُّ بِإِسْنَادِ الْبُخَارِيِّ وَمُسْلِمٍ .

وَقَالَ التِّرْمِذِيُّ : حَدِيثٌ حَسَنٌ

صَحِيحٌ .

D'après `Abd - Allâh ibn

`Amr ibn Al - `As

*(qu'ALLAH soit satisfait des
deux), Nous étions en train
de réparer une chaumière
quand l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) passa près de nous et
dit: "Que faites - vous?". -*

*"Cette chaumière est
abîmée, et nous la
réparons", répondîmes -*

nous. - "La mort, reprit le Prophète (pbAsl), peut vous surprendre avant que vous ne puissiez terminer votre travail".

(Transmis par 'Abû Dâwwûd et At - Tirmidhî d'après Al - Bukhârî et Muslim)

*وَعَنْ كَعْبِ بْنِ عِيَّاضٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ
قَالَ : سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ : " إِنَّ لِكُلِّ أُمَّةٍ*

فِتْنَةٌ وَفِتْنَةُ أُمَّتِي : الْمَالُ " . رَوَاهُ

التِّرْمِذِيُّ وَقَالَ : حَدِيثٌ حَسَنٌ

صَحِيحٌ .

*D'après Ka`b ibn `Iyâd
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), J'ai entendu l'Envoyé
d'ALLAH (pbAsl) dire:*

*"Chaque communauté
passera par une épreuve,
celle de ma Communauté
consistera en l'argent".*

(Transmis par At - Tirmidhî)

وَعَنْ أَبِي عَمْرٍو - وَيُقَالُ أَبُو عَبْدِ
اللَّهِ - وَيُقَالُ أَبُو ثَيْلَى - عُثْمَانُ بْنُ
عَفَّانَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: " لَيْسَ لِابْنِ
آدَمَ حَقٌّ فِي سِوَى هَذِهِ الْخِصَالِ:
بَيْتٌ يَسْكُنُهُ وَتُوبٌ يُوَارِي عَوْرَتَهُ
وَجِلْفٌ الْخُبْزِ وَالْمَاءُ ". رَوَاهُ
الْتِّرْمِذِيُّ وَقَالَ: حَدِيثٌ صَحِيحٌ.

قَالَ التِّرْمِذِيُّ : سَمِعْتُ أَبَا دَاوُدَ

سُلَيْمَانَ بْنَ سَالِمٍ الْبَلْخِيِّ يَقُولُ :

سَمِعْتُ النَّضْرَ بْنَ شُمَيْلٍ يَقُولُ :

الْجِلْفُ : الْخُبْرُ لَيْسَ مَعَهُ إِدَامٌ .

وَقَالَ غَيْرُهُ : هُوَ غَلِيظُ الْخُبْرِ . وَقَالَ

الْهَرَوِيُّ : الْمُرَادُ بِهِ هُنَا وَعَاءُ الْخُبْرِ :

كَالْجُوَالِقِ وَالْخُرْجِ . وَاللَّهُ أَعْلَمُ .

D'après `Uthmân ibn `Affân

(qu'ALLAH soit satisfait de

lui), le Prophète (pbAsl) a

*dit: "L'homme n'a droit qu'à ces moyens de subsistance: une demeure, un vêtement couvrant ses parties intimes, un pain sec et de l'eau".
(Transmis par At - Tirmidhî)*

Al-Albâni (رحمه الله) a jugé ce hadîth faible.

وَعَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الشَّخِيرِ "يَكْسِرِ الشُّبْنِ وَالْخَاءِ الْمُسَدَّةِ الْمُعْجَمَتَيْنِ"

"رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّهُ قَالَ : أَتَيْتُ
النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَهُوَ يَقْرَأُ
: أَلَهَائِكُمُ التَّكَاثُرُ قَالَ : " يَقُولُ ابْنُ
آدَمَ : مَا لِي مَا لِي ! وَهَلْ لَكَ يَا ابْنَ
آدَمَ مِنْ مَالِكَ إِلَّا مَا أَكَلْتُ فَأَفْنَيْتُ
أَوْ لَيْسَتْ فَأَبْلَيْتُ أَوْ تَصَدَّقْتُ
فَأَمْضَيْتُ ! ؟ " رَوَاهُ مُسْلِمٌ

*D'après `Abd - Allâh ibn
Ach - Chikhhîr (qu'ALLAH
soit satisfait de lui), Je vins*

*trouver le Prophète (pbAsl)
alors qu'il récitait: "La
course aux richesses vous
distrain" (102:1), après quoi
il dit: "Le fils d'Adam ne
cesse de répéter: Mon bien!
Mon bien! O fils d'Adam!
Que possèdes - tu de l'ici -
bas sauf ton manger aussitôt
consommé, tes habits
aussitôt usés, et l'aumône
faite pour l'amour d'ALLAH
qui t'en réserve la
récompense?!".*

(Transmis par Muslim)

وَعَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَعْفَلٍ رَضِيَ اللَّهُ
عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَجُلٌ لِلنَّبِيِّ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَا رَسُولَ اللَّهِ وَاللَّهِ
إِنِّي لَأَحِبُّكَ. فَقَالَ: "أَنْظِرْ مَاذَا
تَقُولُ؟" قَالَ: وَاللَّهِ إِنِّي لَأَحِبُّكَ
ثَلَاثَ مَرَّاتٍ. فَقَالَ: "إِنْ كُنْتُ
يُحِبُّنِي فَأَعِدُّ لِلْفَقْرِ تَجْفَافًا فَإِنَّ الْفَقْرَ
أَسْرَعُ إِلَيَّ مِنْ يُحِبُّنِي مِنَ السَّبِيلِ

إِلَيَّ مُنْتَهَاهُ " . رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَقَالَ :

حَدِيثٌ حَسَنٌ . " التَّجْفَافُ " بِكَسْرِ

التَّاءِ الْمُتَّانَةِ فَوْقُ وَإِسْكَانِ الْجِيمِ

وَيَالْفَاءِ الْمُكْرَّرَةِ وَهُوَ شَيْءٌ يَلْبَسُهُ

الْفَرَسُ لِيَتَّقَى بِهِ الْأَذَى وَقَدْ يَلْبَسُهُ

الْإِنْسَانُ .

*D'après `Abd - Allâh ibn
Mughaffal (qu'ALLAH soit
satisfait de lui), Un homme
vint dire au Prophète*

*(pbAsl): "O Envoyé
d'ALLAH! ParALLAH! Je
t'aime". - "Considère bien
tes paroles", répondit le
Prophète. "ParALLAH! Je
t'aime", répéta l'homme à
trois reprises. - "Si vraiment
tu m'aimes, répliqua le
Prophète, prépare - toi à
endurer la pauvreté (litt. à
porter le bard de la pauvreté)
qui atteint celui qui m'aime,
plus promptement que le*

*torrent n'atteint son
embouchure".*

(Transmis par At - Tirmidhî)

وَعَنْ كَعْبِ بْنِ مَالِكٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ
قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: " مَا ذُئِبَانِ جَائِعَانِ
أُرْسِلَا فِي غَنَمٍ يَأْفَسِدَانِ لَهَا مِنْ حِرْصِ
الْمَرْءِ عَلَى الْمَالِ وَالشَّرْفِ لِدِينِهِ ".
رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَقَالَ: حَدِيثٌ حَسَنٌ
صَحِيحٌ .

*D'après Ka`b ibn Mâlik
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) a dit: "Deux loups
affamés attaquant un
troupeau de moutons ne lui
sont pas plus nuisibles que
ne l'est la convoitise de
l'argent et de la gloire pour
la foi de l'homme".*

(Transmis par At - Tirmidhî)

*وَعَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَسْعُودٍ رَضِيَ اللَّهُ
عَنْهُ قَالَ: نَأْمَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ*

عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلَى حَصِيرٍ فَقَامَ وَقَدْ أَثَّرَ

فِي جَنْبِهِ قُلْنَا : يَا رَسُولَ اللَّهِ لَوْ

أَتَّخَذْنَا لَكَ وِطَاءً . فَقَالَ : " مَا لِي

وَالِدُنِيَا ؟ مَا أَنَا فِي الدُّنْيَا إِلَّا كَرَائِبٍ

اسْتَضَلُّ تَحْتَ شَجَرَةٍ ثُمَّ رَاحَ وَتَرَكَهَا

" . رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَقَالَ : حَدِيثٌ

حَسَنٌ صَحِيحٌ .

*D'après `Abd - Allâh ibn
Mas`ûd (qu'ALLAH soit
satisfait de lui), L'Envoyé*

d'ALLAH (pbAsl) dormait sur une natte. Quand il se leva, ils purent voir sur son dos les marques de la paille. - "O Envoyé d'ALLAH!, lui dirent - ils, si nous t'avions fait une couche (cela t'aurait été plus confortable)!". - *"Je ne m'intéresse point à l'ici - bas, répondit - il, je n'y suis qu'un cavalier qui passe par un arbre, reste quelques instants sous son ombre avant de s'en aller"*.

(Transmis par At - Tirmidhî)

Al-Albâni (رحمه الله) a jugé

ce hadîth faible.

وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ

: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ

وَسَلَّمَ: " يَدْخُلُ الْفُقَرَاءُ الْجَنَّةَ قَبْلَ

الْأَغْنِيَاءِ بِخَمْسِ مِائَةِ عَامٍ ". رَوَاهُ

التِّرْمِذِيُّ وَقَالَ: حَدِيثٌ صَحِيحٌ

*D'après 'Abû Hurayra
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) a dit: "Les pauvres
entreront au Paradis cinq
cents ans avant les riches".
(Transmis par At - Tirmidhî)*

وَعَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ وَعِمْرَانَ بْنِ
الْحُصَيْنِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمْ عَنِ النَّبِيِّ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ :
اطَّلَعْتُ فِي الْجَنَّةِ فَرَأَيْتُ أَكْثَرَ أَهْلِهَا

الْفُقَرَاءَ وَاطَّلَعْتُ فِي النَّارِ فَرَأَيْتُ
أَكْثَرَ أَهْلِهَا النِّسَاءَ " . مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ مِنْ
رِوَايَةِ ابْنِ عَبَّاسٍ . رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ
. أَيْضًا مِنْ رِوَايَةِ عِمْرَانَ بْنِ الْحُصَيْنِ

*D'après Ibn `Abbâs et
`Imrân ibn Al - Husayn
(qu'ALLAH soit satisfait des
deux), le Prophète (pbAsl) a
dit: "On me montra le
Paradis, je vis que les
pauvres constituaient la*

*plupart de ses hôtes; on me
montra l'Enfer et je vis que
les femmes constituaient la
plupart de ses hôtes".*

*(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

وَعَنْ أُسَامَةَ بْنِ زَيْدٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا

عَنْ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ

: " قُفْتُ عَلَى بَابِ الْجَنَّةِ فَكَانَ عَامَّةً

مَنْ دَخَلَهَا الْمَسَاكِينُ ! وَأَصْحَابُ

الْجَدِّ مَحْبُوسُونَ ! غَيْرَ أَنْ أَصْحَابَ

النَّارِ قَدْ أُمِرَ بِهِمْ إِلَى النَّارِ " . مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ .
" وَالْجَدُّ " : الْحَظُّ وَالْغِنَى .
وَقَدْ سَبَقَ بَيَانُ هَذَا الْحَدِيثِ فِي
بَابِ فَضْلِ الضَّعْفَةِ .

D'après 'Usâma ibn Zayd (qu'ALLAH soit satisfait des deux), le Prophète (pbAsl) a dit: "Je me tins à la porte du Paradis et je vis que les pauvres formaient la majorité de ses hôtes; quant

aux fortunés, ils furent retenus à la porte (pour rendre compte de leurs dépenses), sauf ceux d'entre eux qui étaient destinés à l'Enfer, ordre était donné de les y précipiter".

(Transmis par Al - Bukhârî et Muslim)

وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنْ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: "أَصْدَقُ كَلِمَةٍ قَالَهَا شَاعِرٌ كَلِمَةٌ لَيْدٍ:

أَلَا كُلُّ شَيْءٍ مَّا خَلَا اللَّهَ بَاطِلٌ .
مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ .

*D'après 'Abû Hurayra
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), le Prophète (pbAsl) a
dit: "Le vers le plus
véridique, c'est celle de
Labîd, le poète: N'est - il pas
vrai que tout est vain, sauf
ALLAH".*

*(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

*56 - Le mérite de la faim et
de la vie austère.*

*L'exhortation à se contenter
de peu dans le manger, le
boire, l'habillement et les
autres besoins. L'exhortation
à faire taire ses passions*

قَالَ اللَّهُ تَعَالَى : فَخَلَفَ مِنْ بَعْدِهِمْ

خَلْفٌ أَضَاعُوا الصَّلَاةَ وَاتَّبَعُوا

الشَّهَوَاتِ فَسَوْفَ يَلْقَوْنَ غِيًّا إِلَّا مَنْ

تَابَ وَآمَنَ وَعَمِلَ صَالِحًا فَأُولَئِكَ
يَدْخُلُونَ الْجَنَّةَ وَلَا يُظْلَمُونَ شَيْئًا
وَقَالَ تَعَالَى : فَخَرَجَ عَلَى قَوْمِهِ فِي
زِينَتِهِ قَالَ الَّذِينَ يُرِيدُونَ الْحَيَاةَ
الدُّنْيَا يَا لَيْتَ لَنَا مِثْلَ مَا أُوتِيَ قَارُونُ
إِنَّهُ لَدُوٌّ حَظٌّ عَظِيمٌ وَقَالَ الَّذِينَ
أُوتُوا الْعِلْمَ وَيَلِكُمْ ثَوَابُ اللَّهِ خَيْرٌ
لِمَن آمَنَ وَعَمِلَ صَالِحًا .

وَقَالَ تَعَالَى : ثُمَّ لَتَسْأَلُنَّ يَوْمَئِذٍ عَنِ

النَّعِيمِ .

وَقَالَ تَعَالَى : مَنْ كَانَ يُرِيدُ الْعَاجِلَةَ

عَجَّلْنَا لَهُ فِيهَا مَا نَشَاءُ لِمَنْ نُرِيدُ ثُمَّ

جَعَلْنَا لَهُ جَهَنَّمَ يَصْلَاهَا مَذْمُومًا

مَذْحُورًا . وَالآيَاتُ فِي الْبَابِ كَثِيرَةٌ

مَعْلُومَةٌ .

*ALLAH, l'Exalté, dit: "Puis
leur succédèrent des
générations qui délaissèrent*

la prière et suivirent leurs passions. Ils se trouveront en perdition sauf celui qui se repent, croit et fait le bien: ceux - là entreront dans le Paradis et ne seront point lésés" (19:59 - 60).

"Il sortit à son peuple dans tout son apparat. Ceux qui aimaient la vie présente dirent: Si seulement nous avions comme ce qui a été donné à Coré. Il a été doté, certes, d'une immense

*fortune. Tandis que ceux
auxquels le savoir a été
donné dirent: Malheur à
vous! La récompense
d'ALLAH est meilleure pour
celui qui croit et fait le bien"
(28:79 - 80).*

*"Puis, assurément, vous
serez interrogés, ce jour - là,
sur les délices" (102:8).*

*"Quiconque désire (la vie)
immédiate, Nous nous
hâtons de donner ce que
Nous voulons, à qui Nous*

*voulons. Puis, Nous lui
assignons l'Enfer où il
brûlera méprisé et repoussé"*
(17:18).

وَعَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ : مَا
شَهِدَ آلُ مُحَمَّدٍ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
مِنْ خُبْرٍ شَعِيرٍ يَوْمِينَ مُتَابِعِينَ حَتَّى
قُضِيَ ! مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ . وَفِي رِوَايَةٍ : مَا
شَهِدَ آلُ مُحَمَّدٍ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

مُنْدُ قَدِيمِ الْمَدِينَةِ مِنْ طَعَامِ الْبُرِّ

! ثَلَاثَ لَيَالٍ تَبَاعًا حَتَّى قُبُضَ

D'après `A'icha (qu'ALLAH

soit satisfait d'elle),

"Jusqu'à la mort de

*MUHAMMAD (pbAsl), sa
famille n'a jamais mangé à
sa faim le pain d'orge deux
jours de suite".*

*(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

Suivant une variante:

"Depuis son arrivée à Médine et jusqu'à sa mort, le Prophète (pbAsl) et sa famille ne mangèrent jamais à leur faim le pain de froment trois jours de suite".

وَعَنْ عُرْوَةَ عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا

أَنَّهَا كَانَتْ تَقُولُ : وَاللَّهِ يَا ابْنَ

أَخْتِي إِنْ كُنَّا نَنْظُرُ إِلَى الْهَيْلِ ثُمَّ

الْهَيْلِ ثُمَّ الْهَيْلِ : ثَلَاثَةَ أَهْلَةٍ فِي

شَهْرَيْنِ وَمَا أُوقِدَ فِي آيَاتِ رَسُولِ
اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَارٌ! قُلْتُ
: يَا خَالَةَ فَمَا كَانَ يُعْيُشِكُمْ؟ قَالَتُْ:
الْأَسْوَدَانِ: التَّمْرُ وَالْمَاءُ إِلَّا أَنَّهُ قَدْ
كَانَ لِرَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ حَيْرَانٌ مِنَ الْإِنصَارِ وَكَانَتْ
لَهُمْ مَنَاحٍ وَكَانُوا يُرْسِلُونَ إِلَى

رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِنْ
أَبَانِهَا فَيَسْقِينَا . مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ .

*D'après `Urwa , `A'icha
(qu'ALLAH soit satisfait
d'elle) lui dit: "ParALLAH!*

*O mon neveu, il nous
arrivait de voir la nouvelle
lune, puis la suivante, puis la
suivante, trois croissants
dans une période de deux
mois, sans qu'on ait allumé
le moindre feu dans la
maison de l'Envoyé*

d'ALLAH (pbAsl)". - "De quoi donc, lui demanda - t - il, vous nourrissiez - vous ma tante?". - "De dattes et de l'eau, répondit - elle; toutefois, l'Envoyé d'ALLAH (pbAsl) avaient quelques voisins des 'Ansâr, qui possédaient des brebis, et qui lui envoyaient de leurs laits et le Prophète nous en donnait à boire".

(Transmis par Al - Bukhârî et Muslim)

وَعَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْمَقْبُرِيِّ عَنْ أَبِي
هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّهُ مَرَّ بِقَوْمٍ
بَيْنَ أَيْدِيهِمْ شَاةٌ مَضِيَّةٌ فَدَعَا فَأَبَى
أَنْ يَأْكُلَ وَقَالَ : خَرَجَ رَسُولُ اللَّهِ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِنَ الدُّنْيَا وَلَمْ
يَشْبَعْ مِنْ خُبْزِ الشُّعَيْرِ . رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ
" مَضِيَّةٌ " يَفْتَحُ الْمِيمِ : أَيُّ مَشْوِيَّةٌ .

*D'après 'Abû Sa`îd Al -
Maqburî , 'Abû Hurayra*

(qu'ALLAH soit satisfait de lui) passait par des gens s'apprêtant à manger une brebis rôtie. Ils l'ont invité à manger, mais il a opposé son refus: "L'Envoyé d'ALLAH (pbAsl) n'a jamais mangé à sa faim, de pain d'orge".

(Transmis par Al - Bukhârî)

وَعَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ : لَمْ

يَأْكُلُ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

عَلَى خِيَّانٍ حَتَّى مَاتَ وَمَا أَكَلَ

خُبْرًا مُرَقَّقًا حَتَّى مَاتَ . رَوَاهُ

الْبُخَارِيُّ . وَفِي رِوَايَةٍ لَهُ : وَلَا رَأَى

شَاةً سَمِيطًا بِعَيْنِهِ قَطُّ .

D'après 'Anas (qu'ALLAH soit satisfait de lui), "Le Prophète (pbAsl) n'a jamais pris de repas à table, ni mangé de pain fin".

(Transmis par Al - Bukhârî)

Dans une autre version, il a ajouté: "Il n'a jamais vu des

*moutons rôtis après être
tondus".*

وَعَنْ النُّعْمَانَ بْنِ بَشِيرٍ رَضِيَ اللَّهُ
عَنْهُمَا قَالَ : لَقَدْ رَأَيْتَ نَبِيَّكُمْ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَمَا يَجِدُ مِنَ الدَّقْلِ
مَا يَمْلَأُ بِهِ بَطْنَهُ ! رَوَاهُ مُسْلِمٌ :
الدَّقْلُ : تَمْرٌ رَدِيءٌ .

*D'après An - Nu`mân ibn
Bachîr (qu'ALLAH soit
satisfait des deux): "J'ai vu
l'Envoyé d'ALLAH (pbAsl)*

manquer même de quelques dattes de qualité inférieure pour tromper sa faim".

(Transmis par Muslim)

وَعَنْ سَهْلِ بْنِ سَعْدٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ
قَالَ : مَا رَأَى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ النَّبِيَّ مِنْ حِينَ ابْتَعَثَهُ
اللَّهُ تَعَالَى حَتَّى قَبِضَهُ اللَّهُ تَعَالَى .
فَقِيلَ لَهُ : هَلْ كَانَ لَكُمْ فِي عَهْدِ
رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

مَنَاخِلُ؟ قَالَ: مَا رَأَى رَسُولُ اللَّهِ

صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مُنْخُلًا مِنْ

حِينَ ابْتَعَثَهُ اللَّهُ تَعَالَى حَتَّى قَبِضَهُ

اللَّهُ تَعَالَى. فَقِيلَ لَهُ: كَيْفَ كُنْتُمْ

تَأْكُلُونَ الشَّعِيرَ غَيْرَ مُنْخُولٍ؟ قَالَ:

كُنَّا نَطْحَنُهُ وَنَنْفُخُهُ فَيَطِيرُ مَا طَارَ وَمَا

بَقِيَ تَرِينَاهُ. رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ. قَوْلُهُ: "

النَّقِيُّ" : هُوَ يَفْطَحُ النُّونَ وَكَسْرٍ

أَقْفَابٍ وَتَشْدِيدِ الْيَاءِ : وَهُوَ الْخُبْرُ
الْحُوَارِيُّ وَهُوَ الدَّرْمَكُ . قَوْلُهُ "
تَرْيَاةٌ " : هُوَ يَبَاءٌ مُثَلَّثَةٌ ثُمَّ رَاءٌ
مُشَدَّدَةٌ ثُمَّ يَاءٌ مُثَلَّثَةٌ مِنْ تَحْتِ ثُمَّ
نُونٌ : أَيُّ بَلَلْنَاهُ وَعَجَّنَاهُ .

*D'après Sahl ibn Sa`d
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), L'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) n'a jamais vu de
pain de gruau, depuis sa
mission et jusqu'à sa mort. -*

*"N'aviez - vous donc pas de tamis du temps de l'Envoyé d'ALLAH (pbAsl)?" ,
demanda - t - on. - "Non,
répondit Sahl, l'Envoyé d'ALLAH n'a jamais vu de tamis (chez lui) depuis sa mission et jusqu'à sa mort".
- "Comment donc mangiez - vous de la farine d'orge non blutée?" . - "Nous soufflions sur la mouture, répliqua - t - il, une partie du son s'envolait et avec le reste,*

*nous faisons la pâte pour
préparer le pain".*

(Transmis par Al - Bukhârî)

وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ

: خَرَجَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ

وَسَلَّمَ ذَاتَ يَوْمٍ أَوْ ثَلَاثَةَ أَيَّامٍ . فَإِذَا هُوَ

بِأَبِي بَكْرٍ وَعُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا

فَقَالَ : " مَا أَخْرَجَكُمَا مِنْ بُيُوتِكُمَا

هَذِهِ السَّاعَةَ ؟ " قَالَا : الْجُوعُ يَا

رَسُولَ اللَّهِ . قَالَ : " وَأَنَا وَالَّذِي

نُفْسِي بِيَدِهِ لِأَخْرَجَنِي الَّذِي
أَخْرَجَكُمَا! قُومًا". فَقَامَا مَعَهُ فَأَتَى
رَجُلًا مِنَ الْأَنْصَارِ فَإِذَا هُوَ نَيْسَ فِي
بَيْتِهِ فَلَمَّا رَأَتْهُ الْمَرْأَةُ قَالَتْ: مَرْحَبًا
وَأَهْلًا. فَقَالَ لَهَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ "أَيْنَ فُلَانٌ؟" قَالَتْ
: ذَهَبَ يَسْتَعْدِبُ لَنَا الْمَاءَ. إِذْ جَاءَ
الْأَنْصَارِيُّ فَنَظَرَ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ

صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَصَاحِبِيهِ ثُمَّ
قَالَ: الْحَمْدُ لِلَّهِ مَا أَحَدُ الْيَوْمِ أَكْرَمَ
أَضْيَافًا مِنِّي فَأَنْطَلِقَ فَجَاءَهُمْ بِعِدْقٍ
فِيهِ بُسْرٌ وَتَمْرٌ وَرُطْبٌ فَقَالَ: كُلُوا.
وَأَخَذَ الْمُدِّيَّةَ فَقَالَ لَهُ رَسُولُ اللَّهِ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: "إِيَّاكَ
وَالْحُلُوبَ". فَذَبَحَ لَهُمْ. فَأَكَلُوا مِنْ
الشَّاةِ وَمِنْ ذَلِكَ الْعِدْقِ وَشَرِبُوا.

فَلَمَّا أَنْ تَشِعُّوا وَرَوُّوا قَالَ رَسُولُ اللَّهِ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا يِي بَكَرٍ وَعُمَرَ
رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا: " وَالَّذِي نَفْسِي
بِيَدِهِ لَتُسْأَلَنَّ عَنْ هَذَا النَّعِيمِ يَوْمَ
الْقِيَامَةِ! أَخْرَجَكُمْ مِنْ بُيُوتِكُمْ
الْجُوعُ ثُمَّ لَمْ تَرْجِعُوا حَتَّى أَصَابَكُمْ
هَذَا النَّعِيمُ " . رَوَاهُ مُسْلِمٌ . قَوْلُهَا: "
يَسْتَعْدِبُ " : أَيُّ يَطْلُبُ الْمَاءَ الْعَذْبَ

وَهُوَ الطَّيِّبُ . وَ " الْعِدْقُ " يَكْسِرُ
الْعَيْنِ وَإِسْكَانِ الذَّالِ الْمُعْجَمَةِ وَهُوَ
الْكِبَاسَةُ وَهِيَ الْغُضْنُ . وَ " الْمُدِيَّةُ "
يَضُمُّ الْمِيمِ وَكَسْرِهَا : هِيَ السُّكِينُ .
وَ " الْحَلُوبُ " : ذَاتُ اللَّبَنِ .
وَالسُّؤَالُ عَنِ هَذَا النَّعِيمِ سُؤَالُ
تَعْدِيدِ النَّعْمِ لَا سُؤَالُ تَوْيِيخٍ
وَتَعْدِيدِ . وَاللَّهُ أَعْلَمُ وَهَذَا

الانصاري الذي أتوه هو أبو الهيثم
ابن التيهان كذا جاء مبيّناً في رواية
الترمذي وغيره.

*D'après 'Abû Hurayra
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), Etant sorti de jour - ou
selon une variante, de nuit -
l'Envoyé d'ALLAH (pbAsl)
rencontra 'Abû Bakr et
'Umar (qu'ALLAH soit
satisfait des deux). - "Qu'est
- ce qui vous a fait sortir,*

*leur dit - il, à cette heure -
ci?". - "La faim, ô Envoyé
d'ALLAH", répondirent - ils.
- "Moi aussi, reprit - il, par
Celui qui tient mon âme
entre les Mains, je suis sorti
pour la même raison.
Allons!". Ils se rendirent
chez un homme des 'Ansâr
mais ne le trouvèrent pas
chez lui. Quand sa femme
les aperçut, elle s'écria:
"Soyez les bienvenus". -
"Où est ton mari?", lui*

demanda le Prophète. - "Il est allé chercher de l'eau", répondit - elle. A ce moment, l'homme arriva et à la vue de l'Envoyé d'ALLAH (pbAsl) et ses deux Compagnons, il lança: "Louange à ALLAH! Personne en ce jour n'a des hôtes plus nobles que les miens". Il sortit et leur apporta un régime de dattes sèches et fraîches, et les y invita: "Mangez". Il prit aussitôt un couteau et

comme il se dirigeait vers la porte, l'Envoyé d'ALLAH (pbAsl) lui dit: "Prends garde! N'égorge pas une nourrice". L'homme égorgé une brebis, (après cuisson de la viande), le Prophète et ses deux Compagnons en mangèrent, ainsi que du régime de dattes, et burent de l'eau. Quand ils furent rassasiés et désaltérés, l'Envoyé d'ALLAH (pbAsl) dit à 'Abû

Bakr et `Umar (qu'ALLAH soit satisfait des deux): "Par Celui qui tient mon âme entre les Mains, vous serez interrogés au sujet de ce plaisir au Jour de la Résurrection. C'est la faim qui vous a poussés à sortir de vos demeures, et vous n'y êtes retournés sans avoir reçu votre part de ce plaisir".

(Transmis par Muslim)

وَعَنْ خَالِدِ بْنِ عُمَرَ الْعَدَوِيِّ قَالَ :
خَطَبَنَا عُتْبَةُ بْنُ غَزْوَانَ - وَكَانَ أَمِيرًا
عَلَى الْبَصْرَةِ - فَحَمِدَ اللَّهَ وَأَثْنَى
عَلَيْهِ ثُمَّ قَالَ : أَمَّا بَعْدُ فَإِنَّ الدُّنْيَا قَدْ
أَذَنْتُ بِصُرْمٍ وَوَلَّتْ حَذَاءً وَلَمْ يَبْقَ
مِنْهَا إِلَّا صُبَابَةٌ كَصُبَابَةِ الْإِنَاءِ يَتَصَابُهَا
صَاحِبُهَا ! وَإِنَّكُمْ مُنْتَقِلُونَ مِنْهَا إِلَى
دَارٍ لَا زَوَالَ لَهَا فَانْتَقِلُوا بِخَيْرِ مَا

بِحَضْرَتِكُمْ فَإِنَّهُ قَدْ ذُكِرْنَا أَنَّ الْحَجَرَ

يُلْقَى مِنْ شَفِيرِ جَهَنَّمَ فَيُهْوِي فِيهَا

سَبْعِينَ عَامًا لَا يُدْرِكُ لَهَا قَعْرًا! وَاللَّهِ

لَتُمْلَأَنَّ! أَفَعَجِبْتُمْ؟ وَلَقَدْ ذُكِرْنَا أَنَّ

مَا بَيْنَ مِصْرَاعَيْنِ مِنْ مَصَارِيعِ الْجَنَّةِ

مَسِيرَةٌ أَرْبَعِينَ عَامًا وَلَيَأْتِيَنَّ عَلَيْهِ يَوْمٌ

وَهُوَ كَظِيظٍ مِنَ الزُّحَامِ. وَلَقَدْ

رَأَيْتَنِي سَاعِ سَبْعَةٍ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ

صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَا لَنَا طَعَامٌ إِلَّا
وَرَقَ الشَّجَرِ حَتَّى قَرِحَتْ أَشْدَاقُنَا
فَالْتَقَطْتُ بُرْدَةً فَشَقَّقْتُهَا بَيْنِي وَبَيْنَ
سَعْدِ بْنِ مَالِكٍ فَأَثَرَتْ بِنِصْفِهَا وَاثَرَتْ
سَعْدٌ بِنِصْفِهَا فَمَا أَصْبَحَ الْيَوْمَ مِنَّا
أَحَدٌ إِلَّا أَصْبَحَ أَمِيرًا عَلَى مِصْرٍ مِنَ
الْأَمْصَارِ . وَإِنِّي أَعُوذُ بِاللَّهِ أَنْ أَكُونَ
فِي نَفْسِي عَظِيمًا وَعِنْدَ اللَّهِ صَغِيرًا .

رَوَاهُ مُسْلِمٌ . قَوْلُهُ : " آذَنْتُ " هُوَ
يَمَدُّ الْاِلِفِ : اَيُّ اَعْلَمْتُ . وَقَوْلُهُ : "
يَصْرُمٌ " هُوَ يَضُمُّ الصَّادِ : اَيُّ
يَانْقِطَاعِهَا وَفَنَائِهَا . وَقَوْلُهُ : " وَوَلْتِ
حَدَّاءٌ " هُوَ يَحَاءُ مُهْمَلَةٌ مَفْتُوحَةٌ ثُمَّ
ذَالٍ مُعْجَمَةٌ مُشَدَّدَةٌ ثُمَّ اَلْفِ
مَمْدُودَةٌ : اَيُّ سَرِيْعَةٌ . وَ " الصَّبَابَةُ "
يَضُمُّ الصَّادِ الْمُهْمَلَةَ - اَلْبَقِيَّةُ اَلْيَسِيْرَةُ

وَقَوْلِهِ : " يَتَصَابُهَا " هُوَ بِشَدِيدِ الْبَاءِ

قَبْلَ الْهَاءِ : أَيِ يَجْمَعُهَا . وَ

الكَظِيمُ " : الْكَثِيرُ الْمُمْتَلِيُّ . وَقَوْلُهُ :

" قَرِحَتْ " هُوَ يَفْتَحِ الْقَافَ وَكَسَرَ

الرَّاءِ : أَيِ صَارَتْ فِيهَا قُرُوحٌ

*D'après Khâlid ibn `Umayr
Al - `Adawî , `Utba ibn
Ghazwân qui était alors
gouverneur de Bassora les
sermonna, il loua et glorifia
ALLAH puis dit: "L'ici - bas*

*tire à sa fin et le temps coule
si vite qu'il n'en reste que
quelques gouttes comme
ceux qui restent au fond
d'un récipient et que l'on
s'efforce de recueillir. Vous
passerez par contre à une
demeure éternelle, emportez
donc ce que vous avez de
meilleur en quittant l'ici -
bas, car on nous fit savoir
qu'il faudrait plus de
soixante - dix ans à une
pierre jetée du bord de*

l'Enfer, pour atteindre le fond. Or, l'Enfer sera rempli... cela vous étonne - t - il? Eh bien! J'ai appris également que la distance entre les deux battants d'une porte du Paradis nécessite quarante années de marche; et il arrivera un jour où il grouillera de gens. Je me vois encore, ajouta Khâlid, avec six autres personnes, en compagnie de l'Envoyé d'ALLAH (pbAsl). Nous

*n'avions pour toute
nourriture que des feuilles
d'arbres, au point que les
coins de nos bouches furent
ulcérés. Je pris une burda
que j'avais trouvée et la mis
en deux, donnant le
deuxième lambeau à Sa`d
ibn Mâlik et tous deux, nous
nous en servîmes comme
'izâr. Or, chacun de nous est
devenu plus tard gouverneur
d'une contrée. Qu'ALLAH
me préserve d'être infatué de*

*ma personne, méprisable à
Ses regards".*

(Transmis par Muslim)

وَعَنْ أَبِي مُوسَى الْأَشْعَرِيِّ رَضِيَ
اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: أَخْرَجْتُ لَنَا عَائِشَةَ
رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا كِسَاءً وَإِزَارًا غَلِيظًا.
قَالَتْ: فُبِضَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي هَذَيْنِ. مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ.

*D'après 'Abû Mûsâ Al -
'Ach`arî (qu'ALLAH soit
satisfait de lui), `A'icha*

*(qu'ALLAH soit satisfait
d'elle) nous montra un
vêtement de dessus et un
'izâr en tissu grossier en
disant: "Voilà ce que portait
l'Envoyé d'ALLAH (pbAsl) à
sa mort".*

*(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

وَعَنْ سَعْدِ ابْنِ أَبِي وَقَّاصٍ رَضِيَ اللَّهُ
عَنْهُ قَالَ: إِنِّي لِأَوَّلِ الْعَرَبِ رَمَى
بِسَهْمٍ فِي سَبِيلِ اللَّهِ. وَتَقَدُّ كُنَّا نَعُزُّو

مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

مَا لَنَا طَعَامٌ إِلَّا وَرَقُ الْحُبْلَةِ وَهَذَا

السَّمْرُ حَتَّىٰ إِنْ كَانَ أَحَدُنَا لَيَضَعُ

كَمَا تَضَعُ الشَّاةُ مَا لَهُ خِلْطٌ . مُتَّفَقٌ

عَلَيْهِ . " الْحُبْلَةُ " يَضُمُّ الْحَاءِ

الْمُهِمَلَةِ وَإِسْكَانِ الْبَاءِ الْمَوْحَدَةِ ؛

وَهِيَ وَالسَّمْرُ نَوْعَانِ مَعْرُوفَانِ مِنْ

شَجَرِ الْبَادِيَةِ .

D'après Sa`d ibn 'Abû Waqqâs (qu'ALLAH soit satisfait de lui), "J'étais le premier des Arabes à lancer une flèche dans la voie d'ALLAH et je me voyais encore avec les fidèles accompagner l'Envoyé d'ALLAH (pbAsl) dans ses expéditions. Nous n'avions pour nourriture que les feuilles de hubla et le samur, au point que nos défécations

étaient aussi solides que du crottin".

*(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ

: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ

وَسَلَّمَ: "اللَّهُمَّ اجْعَلْ رِزْقَ آلِ

مُحَمَّدٍ قُوْتًا". مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ. قَالَ

أَهْلُ اللُّغَةِ وَالْغَرِيبِ: مَعْنَى "قُوْتًا"

: أَيُّ مَا يَسُدُّ الرَّمَقَ

*D'après 'Abû Hurayra
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) a dit: "Seigneur!
Fais que la subsistance de la
famille de MUHAMMAD ne
dépasse le strict nécessaire".
(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

*وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ
: وَاللَّهِ الَّذِي لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ إِنْ كُنْتُ
لَا عَتَمِدُ بِكَيْدِي عَلَى الْأَرْضِ مِنْ*

الْجُوعِ وَإِنْ كُنْتُ لِأَشُدُّ الْحَجَرَ عَلَيَّ
بَطْنِي مِنَ الْجُوعِ . وَلَقَدْ قَعَدْتُ يَوْمًا
عَلَى طَرِيقِهِمُ الَّذِي يَخْرُجُونَ مِنْهُ
فَمَرَّ بِي النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
فَتَبَسَّمْ حِينَ رَأَانِي وَعَرَفَ مَا فِي
وَجْهِِي وَمَا فِي نَفْسِي ثُمَّ قَالَ : " أَبَا
هَيْرٍ " . قُلْتُ : لَبَّيْكَ يَا رَسُولَ اللَّهِ
قَالَ : " الْحَقُّ " وَمَضَى فَاتَّبَعْتُهُ

فَدَخَلَ فَاسْتَأْذَنَ فَأَذِنَ لِي فَدَخَلْتُ
فَوَجَدَ لَبَنًا فِي قَدَحٍ فَقَالَ: " مِنْ
أَيْنَ هَذَا اللَّبَنُ؟ " قَالُوا: " أَهْدَاهُ لَكَ
فُلَانٌ - أَوْ فُلَانَةٌ - قَالَ: " أَبَاهُ "
قُلْتُ: " لَبَّيْكَ يَا رَسُولَ اللَّهِ قَالَ: "
الْحَقُّ إِلَى أَهْلِ الصُّفَّةِ فَادْعُهُمْ لِي "
(قَالَ) : وَأَهْلُ الصُّفَّةِ أَضْيَافُ
الْإِسْلَامِ لَا يَأْوُونَ عَلَيَّ أَهْلٌ وَلَا مَالٌ

وَلَا عَلَى أَحَدٍ وَكَانَ إِذَا أَتَتْهُ صَدَقَةٌ
بَعَثَ بِهَا إِلَيْهِمْ وَلَمْ يَتَنَاوَلْ مِنْهَا شَيْئًا؛
وَإِذَا أَتَتْهُ هَدِيَّةٌ أُرْسِلَ إِلَيْهِمْ وَأَصَابَ
مِنْهَا وَأَشْرَكَهُمْ فِيهَا . فَسَاءَ نَبِيٌّ ذَلِكَ
فَقُلْتُ : وَمَا هَذَا اللَّبْنُ فِي أَهْلِ
الصُّفَّةِ ! كُنْتُ أَحَقُّ أَنْ أُصِيبَ مِنْ
هَذَا اللَّبْنِ شَرْبَةً أَتَقَوَّى بِهَا فَإِذَا
جَاءُوا أَمَرَنِي فَكُنْتُ أَنَا أُعْطِيهِمْ؛

وَمَا عَسَى أَنْ يَبْلُغَنِي مِنْ هَذَا اللَّبَنِ!

وَلَمْ يَكُنْ مِنْ طَاعَةِ اللَّهِ وَطَاعَةِ

رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بَدُّ

فَأَتَيْتَهُمْ فَدَعَعُوهُمْ فَأَقْبَلُوا وَاسْتَأْذَنُوا

فَأَذِنَ لَهُمْ وَأَخَذُوا مَجَالِسَهُمْ مِنْ

الْبَيْتِ . قَالَ : " يَا أَبَا هُرٍّ " قُلْتُ :

لَبَّيْكَ يَا رَسُولَ اللَّهِ قَالَ : " خُذْ

فَأَعْطِهِمْ " . (قَالَ) : فَأَخَذْتُ الْقَدْحَ

فَجَعَلْتُ أُعْطِيهِ الرَّجُلَ فَيَشْرَبُ حَتَّى

يُرْوَى ثُمَّ يَرُدُّ عَلَيَّ الْقَدَحَ فَأُعْطِيهِ

الْآخَرَ فَيَشْرَبُ حَتَّى يُرْوَى ثُمَّ يَرُدُّ

عَلَيَّ الْقَدَحَ حَتَّى انْتَهَيْتُ إِلَى النَّبِيِّ

صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَقَدْ رُوِيَ

الْقَوْمُ كُلُّهُمْ فَأَخَذَ الْقَدَحَ فَوَضَعَهُ

عَلَى يَدِهِ فَنَظَرَ إِلَيَّ فَتَبَسَّمَ فَقَالَ: "

أَبَا هِرٍّ" قُلْتُ: لَبَّيْكَ يَا رَسُولَ اللَّهِ

قَالَ: "بَعَيْتَ أَنَا وَأَنْتَ" قُلْتُ:
صَدَقْتَ يَا رَسُولَ اللَّهِ قَالَ: "أُقْعِدُ
فَأَشْرَبُ" فَفَعَدْتُ فَشَرِبْتُ. فَقَالَ:
"اشْرَبْ" فَشَرِبْتُ فَمَا زَالَ يَقُولُ:
"اشْرَبْ" : حَتَّى قُلْتُ: لَا وَالَّذِي
بَعَثَكَ بِالْحَقِّ لَا أُجِدُّ لَهُ مَسَلَكًا قَالَ:
" فَأَرِنِي " فَأَعْطَيْتُهُ الْقَدَحَ فَحَمِدَ

اللَّهُ تَعَالَى وَسَمَّى وَشَرِبَ الْفَضْلَةَ .
رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ .

*D'après 'Abû Hurayra
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), Après avoir juré par
ALLAH qui n'a point
d'associé, il affirmait qu'il
lui arrivait parfois d'appuyer
le ventre contre la terre ou
de serrer une pierre contre le
ventre, sous l'effet de la
faim. Un jour qu'il était assis
au passage des fidèles, le*

Prophète (pbAsl) passa près de lui, il sourit à sa vue et put lire sur son visage ce qu'il éprouvait alors. - "O 'Abû Hîrr!", lui lança - t - il. - "A tes ordres, ô Envoyé d'ALLAH". - "Suis - moi". Le Prophète poursuit son chemin et 'Abû Hurayra à ses trousses. Arrivant chez lui, il demanda d'être reçu, avant d'autoriser à son hôte de le joindre. Il trouva un bol de lait. - "D'où provient

*ce lait?", demanda - t - il. -
"C'est Untel (ou Unetelle),
répondit - on, qui t'en a fait
cadeau". - "'Abû Hîrr!"
s'écria - t - il. - "A tes ordres,
ô Envoyé d'ALLAH". - "Va
trouver les gens d'As - Suffa
et invite - les chez moi". Or,
les gens d'As - Suffa étaient
les hôtes de l'islam, ils ne
cherchaient ni bien, ni
refuge même pas chez leurs
parents. Quand il recevait un
cadeau, le Prophète envoyait*

quelqu'un les chercher et le partageait avec eux. Comme le Prophète adressa ces paroles à 'Abû Hurayra, il se dit: "Qu'est - ce qu'ils ont à faire à ce lait, les gens d'As - Suffa! J'en ai plus de droit qu'eux, moi qui ai besoin d'en boire pour recouvrer mes forces! Eh bien, si les gens d'As - Suffa viennent et que le Prophète m'ordonne de leur servir du lait, je le ferai, mais alors il ne m'en

restera plus rien. Toutefois, je ne pouvais pas désobéir, le respect aux ordres divins et prophétiques n'est aucunement sujet à hésitation". Il alla donc retrouver les gens d'As - Suffa et les appela. Ils se rendirent auprès de l'Envoyé d'ALLAH (pbAsl), et sur autorisation, ils prirent leurs places. - "O 'Abû Hirr!", dit le Prophète. - "A tes ordres, ô Envoyé d'ALLAH". -

*"Prends ce bol, et donne -
leur (à boire)". 'Abû
Hurayra prit alors le bol, le
passa d'un homme à un
autre de sorte que chacun
fut rassasié. Quand le tour
de l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) arriva, il prit le bol,
le posa sur sa main, regarda
'Abû Hurayra en souriant et
dit: "O 'Abû Hurr!". - "A tes
ordres, ô Envoyé
d'ALLAH". - "Il ne reste
plus que nous deux". -*

"Justement, ô Envoyé d'ALLAH". - "Assieds - toi donc et bois". Le vénérable Compagnon s'assit et but et le Prophète ne cessa de lui ordonner à boire, qu'à la fin 'Abû Hurayra dit: "Non, par Celui qui T'a envoyé par la Vérité, je n'en peux plus". - "Montre - moi le bol", dit le Prophète. Il le lui tendit, et après avoir loué ALLAH, le Très - Haut, et prononcé Son nom, il but le reste.

(Transmis par Al - Bukhârî)

وَعَنْ مُحَمَّدِ بْنِ سِيرِينَ عَنْ أَبِي

هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ : تَقَدُّ

رَأَيْتَنِي وَإِنِّي لَأَخِرُ فِيمَا بَيْنَ مُنْبَرِ

رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِلَى

حُجْرَةِ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا مَعْشِيًا

عَلَيَّ فَيَجِيءُ الْجَائِي فَيَضَعُ رِجْلَهُ

عَلَى عُنُقِي وَيَرَى أَنِّي مَجْنُونٌ وَمَا

بِي مِنْ جُنُونٍ مَا بِي إِلَّا الْجُوعُ .
رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ .

*D'après MUHAMMAD ibn
Sîrîn , 'Abû Hurayra
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui) a dit: "Je me vois encore
tomber en syncope entre le
minbar de l'Envoyé
d'ALLAH (pbAsl) et la
chambre de `A'icha
(qu'ALLAH soit satisfait
d'elle). On posait le pied sur
mon cou me croyant fou,*

*mais en fait j'allais crever
de faim".*

(Transmis par Al - Bukhârî)

وَعَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ :

تُؤْفِي رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ

وَسَلَّمَ وَدِرْعُهُ مَرْهُونَةٌ عِنْدَ يَهُودِيٍّ

فِي ثَلَاثِينَ صَاعًا مِنْ شَعِيرٍ . مُتَّفَقٌ

عَلَيْهِ .

*D'après `A'icha (qu'ALLAH
soit satisfait d'elle), "Quand
l'Envoyé d'ALLAH (pbAsl)*

*mourut, son armure était le
gage d'un juif contre trente
sâ` d'orge".*

*(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

وَعَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ : رَهَنَ
النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ دِرْعَهُ
بِشَعِيرٍ وَمَشَيْتُ إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَخْبِرُ شَعِيرٍ وَإِهَالَةً سَنِخَةً
وَلَقَدْ سَمِعْتَهُ يَقُولُ : " مَا أَصْبَحَ لَالٍ

مُحَمَّدٍ صَاعٌ وَلَا أُمْسَى " وَإِنَّهُمْ لَتِسْعَةٌ
أَبْيَاتٍ ! رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ . " الْإِهَالَةُ "
يَكْسِرُ الصَّهْمَةَ : الشَّحْمُ الذَّائِبُ . وَ"
السَّنِيخَةُ " بِالْبُنُونِ وَالْخَاءِ الْمُعْجَمَةِ
وَهِيَ الْمُتَغَيَّرَةُ .

*D'après 'Anas (qu'ALLAH
soit satisfait de lui), Le
Prophète (pbAsl) avait mis
en gage son bouclier contre
de l'orge. Je m'étais un jour
rendu chez lui, lui apportant*

*du pain d'orge et de la
graisse rance et l'a entendu
dire: "La famille de
MUHAMMAD ne possède
un sâ' d'orge ni pour le
matin ni pour le soir".
Cependant, il avait neuf
ménage.*

(Transmis par Al - Bukhârî)

وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ
: "لَقَدْ رَأَيْتُ سَبْعِينَ مِنْ أَهْلِ الصُّفَّةِ
مَا مِنْهُمْ رَجُلٌ عَلَيْهِ رِدَاءٌ إِلَّا زَارَ وَإِنَّمَا

كِسَاءٌ قَدْ رَبَطُوا فِي أَعْنَاقِهِمْ مِنْهَا مَا
يَبْلُغُ نِصْفَ السَّاقَيْنِ وَمِنْهَا مَا يَبْلُغُ
الْكَعْبَيْنِ فَيَجْمَعُهُ يَدِيهِ كَرَاهِيَةً أَنْ
تُرَى عَوْرَتُهُ " رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ

*D'après 'Abû Hurayra
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), "J'ai vu soixante - dix
des gens d'As - Suffa. Aucun
d'entre eux ne portait un
vêtement complet, mais un
simple un pagne ou un 'izâr*

dont ils ramenaient le pan sur l'épaule, autour du cou. Les uns laissaient descendre leurs pagnes jusqu'à mi-jambe et les autres jusqu'aux chevilles. Je les voyais ramener les extrémités de leurs vêtements les uns sur les autres de peur de faire paraître leurs parties génitales".

(Transmis par Al - Bukhârî)

وَعَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ :
كَانَ فِرَاشُ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِنْ أَدَمٍ حَشُوهُ لَيْفٌ .
رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ .

*D'après `A'icha (qu'ALLAH
soit satisfait d'elle), "Le
matelas de l'Envoyé
d'ALLAH (pbAsl) était de
peau tannée rembourrée de
raphia".*

(Transmis par Al - Bukhârî)

وَعَنْ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ

: كُنَّا جُلُوسًا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى

اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذْ جَاءَ رَجُلٌ مِنْ

الْأَنْصَارِ فَسَلَّمَ عَلَيْهِ ثُمَّ أَدْبَرَ

الْأَنْصَارِيُّ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى

اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: " يَا أَخَا الْأَنْصَارِ

كَيْفَ أَخِي سَعْدُ بْنُ عُبَادَةَ؟ " فَقَالَ

: صَالِحٌ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ

عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : " مَنْ يَعُودُهُ مِنْكُمْ ؟ "
فَقَامَ وَقُمْنَا مَعَهُ نَحْنُ بِضْعَةَ عَشَرَ مَا
عَلَيْنَا نِعَالٌ وَلَا خِفَافٌ وَلَا قَلَانِسٌ وَلَا
قُمْصٌ نَمْشِي فِي تِلْكَ السَّبَاحِ حَتَّى
جِئْنَاهُ فَاسْتَأْخَرَ قَوْمَهُ مِنْ حَوْلِهِ حَتَّى
دَنَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
وَأَصْحَابُهُ الَّذِينَ مَعَهُ . رَوَاهُ مُسْلِمٌ .

*D'après Ibn `Umar
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), Nous étions assis en*

*compagnie de l'Envoyé
d'ALLAH (pbAsl) quand un
des 'Ansâr arriva, le salua, et
voulut s'en aller. L'Envoyé
d'ALLAH (pbAsl) l'appela et
lui demanda: "O frère des
'Ansâr! Comment se porte
mon frère Sa`d ibn
`Ubâda?". - "Il se porte
bien", répondit l'homme. -
"Qui d'entre vous veut lui
rendre visite?", nous lança
l'Envoyé d'ALLAH qui
s'apprêta à se lever. Nous*

l'accompagnâmes. Nous étions plus que dix hommes, ne portant ni sandales, ni babouches, ni coiffures, ni tuniques, marchant sur une terre saline jusqu'à la maison de Sa`d. Aussitôt qu'il nous vut, celui - ci demanda à ses parents de s'écarter un peu pour que l'Envoyé d'ALLAH (pbAsl) et ses Compagnons puissent s'approcher.

(Transmis par Muslim)

وَعَنْ عِمْرَانَ بْنِ حُصَيْنٍ رَضِيَ اللَّهُ
عَنْهُمَا عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ أَنَّهُ قَالَ: " خَيْرُكُمْ قُرْنِي ثُمَّ
الَّذِينَ يَلُونَهُمْ ثُمَّ الَّذِينَ يَلُونَهُمْ ".
قَالَ عِمْرَانُ: فَمَا أَذْرِي قَالَ النَّبِيُّ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَرَّتَيْنِ أَوْ ثَلَاثًا
ثُمَّ يَكُونُ بَعْدَهُمْ قَوْمٌ يَشْهَدُونَ وَلَا
يُسْتَشْهَدُونَ وَيَخُونُونَ وَلَا يُؤْتَمَنُونَ

وَيُنذِرُونَ وَلَا يُؤْفُونَ وَيَضَعُ فِيهِمْ

السَّمْنَ . مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ .

D'après `Imrân ibn Al - Husayn (qu'ALLAH soit satisfait des deux), le Prophète (pbAsl) a dit: "Les meilleurs de ma Communauté sont respectivement mes Compagnons; puis leurs successeurs". - Je ne me rappelle plus, ajoute `Imrân, s'il a répété cette dernière

phrase deux ou trois fois. En tout cas, le Prophète (pbAsl) poursuivit: "Viendront ensuite des gens qui feront de faux témoignages, trahiront toute confiance, manqueront à leurs vœux, et dont la majorité seront gros à force de gourmandise". (Transmis par Al - Bukhârî et Muslim)

*وَعَنْ أَبِي أُمَامَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ :
قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ*

وَسَلَّمَ : " يَا ابْنَ آدَمَ إِنَّكَ إِنْ تَبَدَّلَ
الْفَضْلَ خَيْرٌ لَكَ وَإِنْ تَمَسِكَ شَرٌّ لَكَ
وَلَا تُلَامُ عَلَى كَفَافٍ وَأَبْدًا يَمَنُ
تُعُولُ " . رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَقَالَ :
حَدِيثٌ حَسَنٌ صَحِيحٌ .

*D'après 'Abû 'Umâma
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) a dit: "O fils
d'Adam! Dépenser le
superflu (de ta richesse) te*

fera du bien, le retenir te fera du tort. Pourtant, tu ne seras aucunement vilipendé pour avoir retenu le strict nécessaire. Commence par dépenser pour ceux qui sont à ta charge".

(Transmis par At - Tirmidhî)

وَعَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مِحْصَنِ
الْأَنْصَارِيِّ الْخَطْمِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ
قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ

عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : " مَنْ أَصْبَحَ مِنْكُمْ آمِنًا
فِي سِرِّهِ مَعْفَى فِي جَسَدِهِ عِنْدَهُ
قُوَّةٌ يَوْمَهُ فَكَأَنَّمَا حِيزَتْ لَهُ الدُّنْيَا
بِحَدِّ أَفِيرِهَا " . رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَقَالَ :
حَدِيثٌ حَسَنٌ . " سِرِّهِ " . يَكْسِرُ
السِّينَ الْمُضْمَلَةَ : أَيِ نَفْسُهُ وَقِيلَ :
قَوْمَهُ .

*D'après `Ubayd - Allâh ibn
Mihsan Al - 'Ansârî
(qu'ALLAH soit satisfait de*

*lui), l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) a dit: "Quiconque se
trouve sain et sauf, disposant
de quoi subsister au jour le
jour, est comparable à celui
qui dispose de l'ici - bas et de
tout ce qu'il contient".*

(Transmis par At - Tirmidhî)

وَعَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو بْنِ الْعَاصِ

رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ

صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: " قَدْ

أَفْلَحَ مَنْ أَسْلَمَ وَكَانَ رِزْقُهُ كَفَافًا
وَقَبَّعَهُ اللَّهُ بِمَا آتَاهُ " . رَوَاهُ مُسْلِمٌ

*D'après `Abd - Allâh ibn
`Amr ibn Al - `As*

*(qu'ALLAH soit satisfait des
deux), l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) a dit: "Réussira
celui qui embrasse l'islam,
dont la subsistance se limite
au strict nécessaire et qui se
contente de vivre au jour le
jour".*

(Transmis par Muslim)

وَعَنْ أَبِي مُحَمَّدٍ فَضَالَةَ بْنِ عُبَيْدٍ
الْأَنْصَارِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّهُ سَمِعَ
رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
يَقُولُ: " طُوبَى لِمَنْ هُدِيَ لِلْإِسْلَامِ
وَكَانَ عَيْشُهُ كَفَافًا وَقَتَعَهُ " . رَوَاهُ
الْثَّرِمِذِيُّ وَقَالَ : حَدِيثٌ حَسَنٌ
صَحِيحٌ .

*D'après Fadâla ibn `Ubayd
Al - 'Ansârî (qu'ALLAH soit
satisfait de lui), Il a entendu*

*l'Envoyé d'ALLAH (pbAsl)
dire: "Heureux est celui qui
est guidé à l'islam, vit au
jour le jour, et se contente de
ce dont il dispose".*

(Transmis par At - Tirmidhî)

وَعَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا
قَالَ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَبِيتُ اللَّيَالِيَ الْمُتَتَابِعَةَ
طَاوِيًا وَأَهْلُهُ لَا يَجِدُونَ عَشَاءً وَكَانَ
أَكْثَرَ خُبْرِهِمْ خُبْرَ الشَّعِيرِ. رَوَاهُ

التِّرْمِذِيُّ وَقَالَ : حَدِيثٌ حَسَنٌ

صَحِيحٌ .

*D'après Ibn `Abbâs
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), "L'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) passait des nuits
successives sans disposer de
la moindre nourriture et sa
famille ne trouvait de quoi
dîner. Leur pain était
presque toujours fait
d'orge".*

(Transmis par At - Tirmidhî)

وَعَنْ فَضَالَةَ بْنِ عُبَيْدٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ
أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
كَانَ إِذَا صَلَّى بِالنَّاسِ يَخِرُّ رِجَالُهُ
مِنْ قَامَتِهِمْ فِي الصَّلَاةِ مِنَ الْخِصَاصَةِ
- وَهُمْ أَصْحَابُ الصَّفَةِ - حَتَّى يَقُولَ

الاعْرَابُ : هَوْلَاءِ مَجَانِينُ ! فَإِذَا
صَلَّى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ انْصَرَفَ إِلَيْهِمْ فَقَالَ : " لَوْ

تَعْلَمُونَ مَا لَكُمْ عِنْدَ اللَّهِ تَعَالَى
لَا حَبِيبَتُمْ أَنْ تَزْدَادُوا فَاقَةً وَحَاجَةً .
رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَقَالَ : حَدِيثٌ
صَحِيحٌ . " الْخِصَاصَةُ " : الْفَاقَةُ
وَالْجُوعُ الشَّدِيدُ .

*D'après Fadâla ibn `Ubayd
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), Lorsque l'Envoyé
d'ALLAH (pbAsl) faisait la
prière en commun, quelques
- uns (les gens d'As - Suffa)*

tombèrent à terre à cause de la faim, au point que les Bédouins s'écrièrent: "Ceux - là sont des fous!".

Toutefois, lorsque l'Envoyé d'ALLAH (pbAsl) terminait la prière, il disait à ces hommes: "Si seulement vous saviez ce qu'ALLAH vous a réservé, vous aimeriez être encore plus pauvres et plus besogneux".

(Transmis par At - Tirmidhî)

وَعَنْ أَبِي كَرِيمَةَ الْمُقَدَّامِ بْنِ مَعْدِي
كَرِبَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ : سَمِعْتُ
رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
يَقُولُ : " مَا مَلَآ آدَمِيَّ وَعَاءٌ شَرًّا مِنْ
بَطْنِيهِ . يَحْسِبُ ابْنِ آدَمَ أَكْلَاتٍ
يُقِمْنَ صُلْبَهُ فَإِنْ كَانَ لَا مَحَالََةَ فَتَلْتُ
لِطَعَامِهِ وَتَلْتُ لِشَرَابِهِ وَتَلْتُ لِنَفْسِهِ " .

رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَقَالَ : حَدِيثٌ حَسَنٌ

.. " أَكَلَاتُ " : أَي لِقَمَةٍ

D'après Al - Miqdâm ibn Ma`d Yakrib (qu'ALLAH soit satisfait de lui), J'ai entendu l'Envoyé d'ALLAH (pbAsl) dire: "Le fils d'Adam ne remplit un récipient pire que son estomac alors que quelques bouchées lui suffisent pour subsister. Si toutefois il ne peut pas s'y tenir, qu'il

consacre en mangeant un tiers (de son estomac) à la nourriture, un tiers à la boisson, et un autre à la respiration".

(Transmis par At - Tirmidhî)

وَعَنْ أَبِي أُمَامَةَ إِيَّاسِ بْنِ ثَعْلَبَةَ
الْأَنْصَارِيِّ الْحَارِثِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ
قَالَ : ذَكَرَ أَصْحَابُ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَوْمًا عِنْدَهُ الدُّنْيَا
فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ

وَسَلَّمَ : " أَلَا تَسْمَعُونَ ؟ أَلَا تَسْمَعُونَ ؟

إِنَّ الْبِدَاذَةَ مِنْ الْإِيمَانِ إِنَّ الْبِدَاذَةَ

مِنْ الْإِيمَانِ " . يَعْنِي : التَّفْحُلُ .

رَوَاهُ أَبُو دَاوُدَ . " الْبِدَاذَةُ " : بِالْبَاءِ

الْمُوحَّدَةِ وَالذَّائِنِ الْمُعْجَمَتَيْنِ

وَهِيَ رَثَاةُ الْهَيْئَةِ وَتَرَكُ فَاخِرَ اللَّبَاسِ

. وَأَمَّا " التَّفْحُلُ " فَبِالْقَافِ وَالْحَاءِ ؛

قَالَ أَهْلُ اللُّغَةِ : الْمُتَفْحُلُ هُوَ

الرَّجُلُ الْيَاسُ الْجِدِ مِنْ خُشُونَةٍ
الْعَيْشِ وَتَرَكَ التَّرْفَةَ.

*D'après 'Iyâs ibn Tha`laba
Al - 'Ansârî Al - Hârithî
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), Les Compagnons de
l'Envoyé d'ALLAH (pbAsl)
ont évoqué un jour en sa
présence les pompes de l'ici -
bas. - "N'entendez - vous
pas?, s'écria - t - il alors,
n'entendez - vous pas? La
tenue modeste relève de la*

*foi! La tenue modeste relève
de la foi! (Il voulait dire par
- là l'ascèse)"*

*(Transmis par 'Abû
Dâwwûd)*

وَعَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ جَايِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ
رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ : بَعَثَنَا رَسُولُ
اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَأَمَرَ عَلَيْنَا
أَبَا عُبَيْدَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ تَتَلَّقَى عَيْرًا
لِقُرَيْشٍ وَزُودَنَا حِرَابًا مِنْ تَمْرٍ لَمْ يَجِدْ

لَنَا غَيْرُهُ . فَكَانَ أَبُو عُبَيْدَةَ يُعْطِينَا
تَمْرَةً تَمْرَةً . فَقِيلَ : كَيْفَ كُنْتُمْ
تَصْنَعُونَ بِهَا ؟ قَالَ : نَمَصُّهَا كَمَا
يَمْصُ الصَّبِيُّ ثُمَّ نَشْرَبُ عَلَيْهَا مِنْ
الْمَاءِ فَتَكْفِينَا يَوْمَنَا إِلَى اللَّيْلِ . كُنَّا
نَضْرِبُ بِعِصِيَّتِنَا الْخَبْطَ ثُمَّ نُبْلُهُ بِالْمَاءِ
فَنَأْكُلُهُ . قَالَ : وَأَنْطَلَقْنَا عَلَى سَاحِلِ
الْبَحْرِ فَرَفِعَ لَنَا عَلَى السَّاحِلِ الْبَحْرُ

كَهَيْئَةِ الْكُتَيْبِ الضَّخْمِ فَأَتَيْنَاهُ فَإِذَا
هِيَ دَابَّةٌ تُدْعَى الْعَنْبَرُ فَقَالَ أَبُو
عَبِيدَةَ : مَيْتَةٌ : ثُمَّ قَالَ : لَا بَلْ نَحْنُ
رُسُلُ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ وَفِي سَبِيلِ اللَّهِ وَقَدْ اضْطُرِرْتُمْ
فَكُلُوا فَأَقَمْنَا عَلَيْهِ شَهْرًا وَنَحْنُ ثَلَاثُ
مِائَةٍ حَتَّى سَمِينَا . وَلَقَدْ رَأَيْنَا نَعْتَرِفُ
مِنْ وَقَبِ عَيْنِهِ بِالْقِلَالِ الدُّهْنِ

وَتَقَطَّعُ مِنْهُ الْفِدْرَ كَالثُّورِ أَوْ تَقْدِرِ
الثُّورِ وَلَقَدْ أَخَذَ مِنَّا أَبُو عُبَيْدَةَ ثَلَاثَةَ
عَشَرَ رَجُلًا فَأَقْعَدَهُمْ فِي وَقْبِ عَيْنِهِ
وَأَخَذَ ضِلْعًا مِنْ أَضْلَاعِهِ فَأَقَامَهَا ثُمَّ
رَحَلَ أَكْظَمَ بَعِيرٍ مَعَنَا فَمَرَّ مِنْ تَحْتِهَا
وَتَرَوْدَنَا مِنْ لَحْمِهِ وَشَائِقَ فَلَمَّا قَدِمْنَا
الْمَدِينَةَ أَتَيْنَا رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَذَكَرْنَا ذَلِكَ لَهُ فَقَالَ :

هُوَ رِزْقٌ أَخْرَجَهُ اللَّهُ لَكُمْ فَهَلْ مَعَكُمْ

مَنْ لَحْمِهِ شَيْءٌ فَتُطْعِمُونَا؟

فَأَرْسَلْنَا إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ

عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِنْهُ فَأَكَلَهُ . رَوَاهُ مُسْلِمٌ .

الْجِرَابُ : وَعَاءٌ مِنْ جِلْدٍ مَعْرُوفٍ

وَهُوَ يَكْسِرُ الْجِيمَ وَفَتْحَهَا وَالْكَسْرُ

أَفْصَحُ . قَوْلُهُ . " نَمَضُهَا " . يَفْتَحُ

الْمِيمَ . " وَالْخَبِطُ " وَرَقُ شَجَرٍ

مَعْرُوفٍ تَأْكُلُهُ الْإِيلُ . " وَالْكَثِيبُ " :

الْتَّلُّ مِنْ الرَّمْلِ . " وَالْوَقْبُ " يَفْتَحُ

الْوَاوِ وَإِسْكَانِ الْقَافِ وَبَعْدَهَا بَاءٌ

مَوْحِدَةٌ وَهِيَ نُقْرَةُ الْعَيْنِ . " وَالْقِلَالُ

" : الْجِرَارُ . " وَالْفِدْرُ " يَكْسِرُ الْفَاءِ

وَفَتْحِ الدَّالِ : الْقِطْعُ . " رَحَلَ التَّبَعِيرَ

" يَتَخَفِيفُ الْحَاءِ : أَيُّ جَعَلَ عَلَيْهِ

الرَّحْلَ : " الْوَشَائِقُ " بِالشِّينِ

الْمُعْجَمَةِ وَالْقَافِ : اللَّهُمُّ الَّذِي

أَقْطَعَ لِيُقَدِّدَ مِنْهُ وَاللَّهُ أَعْلَمُ .

*D'après Jâbir ibn `Abd -
Allâh (qu'ALLAH soit
satisfait des deux), L'Envoyé
d'ALLAH (pbAsl) nous
envoya dans une expédition,
avec en tête 'Abû `Ubayda
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui) pour entraver une
caravane qoraychite. Il nous
donna faute de mieux un
bissac plein de dattes pour*

toute provision. Chaque jour, 'Abû `Ubayda distribuait une datte par personne. - "Comment vous débrouilliez - vous?", demanda - t - on. - "Nous sucions le jus de la datte comme un enfant suce (le lait), puis nous buvions de l'eau, ce qui nous suffisait pendant toute la journée et jusqu'au soir. En outre, nous faisons tomber les feuilles d'arbres par nos

bâtons, et nous les mangions après humectage. Quand nous atteignîmes la côte, nous aperçûmes quelque chose pareille à une grande dune; de près, nous découvrîmes que c'était un cachalot". 'Abû `Ubayda dit: "Il est mort (donc illicite à manger)". Mais il se rétracta: "Non, nous sommes envoyés par le Prophète (pbAsl), dans la voie d'ALLAH, mangez - en

*donc car vous y êtes
contraints". Or, nous étions
trois cents personnes, nous
en mangions pendant tout
un mois, si bien qu'à la fin
nous finîmes par grossir. Je
nous vois encore prendre par
les cruches, la graisse de son
orbite, et couper des
morceaux de viande de la
taille d'un bœuf. 'Abû
'Ubayda fit asseoir treize
d'entre nous dans l'orbite
même du cachalot. Il tira*

une côte de l'animal, la dressa et fit passer un de nos grands chameaux par - dessous. Nous fîmes des provisions de sa viande séchée. De retour à Médine, nous racontâmes à l'Envoyé d'ALLAH (pbAsl) notre histoire, il commenta: "C'est une nourriture qu'ALLAH vous a accordée. Vous en reste - t - il quelque chose pour nous en faire part?". Ainsi, envoyâmes - nous au

*Prophète une portion qu'il
mangea.*

(Transmis par Muslim)

وَعَنْ أَسْمَاءَ بِنْتِ يَزِيدَ رَضِيَ اللَّهُ

عَنْهَا قَالَتْ: كَانَ كُمْ قَمِيصِ رَسُولِ

اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِلَى

الرُّضْغِ. رَوَاهُ أَبُو دَاوُدَ وَالتِّرْمِذِيُّ

وَقَالَ: حَدِيثٌ حَسَنٌ "الرُّضْغُ"

بِالصَّادِ وَالرُّسْغُ بِالسِّينِ أَيْضًا: هُوَ

الْمَفْصِلُ بَيْنَ الْكَفِّ وَالسَّاعِدِ.

*D'après 'Asmâ' bint Yazîd
(qu'ALLAH soit satisfait
d'elle), "Les manches de la
tunique de l'Envoyé
d'ALLAH (pbAsl) ne
dépassaient pas les
poignets".*

*(Transmis par 'Abû Dâwwûd
et At - Tirmidhî)*

*Al-Albâni (رحمه الله) a jugé
ce hadîth faible.*

وَعَنْ جَابِرِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ : إِنَّا
كُنَّا يَوْمَ الْخَنْدَقِ نَحْفِرُ فَعَرَضْتُ
كُدَيْيَةً شَدِيدَةً فَجَاءُوا إِلَى النَّبِيِّ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالُوا هَذِهِ
كُدَيْيَةٌ عَرَضَتْ فِي الْخَنْدَقِ . فَقَالَ :
" أَنَا نَازِلٌ " ثُمَّ قَامَ وَبَطْنُهُ مَعْصُوبٌ
بِحَجَرٍ . وَلَيْسْنَا ثَلَاثَةَ أَيَّامٍ لَا نَذُوقُ
ذَوَاقًا فَأَخَذَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ

وَسَلَّمَ الْمِعْوَلَ فَضَرَبَ فَعَادَ كَثِيرًا
أَهِيلَ أَوْ أَهَيْمَ فَقُلْتُ : يَا رَسُولَ اللَّهِ
أُذِنَ لِي إِلَى الْبَيْتِ . فَقُلْتُ
لَا مَرَأِي : رَأَيْتَ يَا نَبِيَّ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ شَيْئًا مَا فِي ذَلِكَ صَبْرٌ
فَعِنْدَكَ شَيْءٌ ؟ فَقَالَتْ : عِنْدِي شَعِيرٌ
وَعَنَاقُ فَذَبَحْتُ الْعَنَاقَ وَطَحَنْتُ
الشَّعِيرَ حَتَّى جَعَلْنَا اللَّحْمَ فِي الْبُرْمَةِ

مِثْمَ حِجَّتِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

وَالْعَجِينَ قَدْ انْكَسَرَ وَالْبُرْمَةُ بَيْنَ

الِاتِّافِي قَدْ كَادَتْ تَنْضَجُ فَقُلْتُ :

طُعِيمٌ لِي فَقُمِ أَنْتَ يَا رَسُولَ اللَّهِ

وَرَجُلٌ أَوْ رَجُلَانِ . قَالَ : " كَمْ هُوَ ؟

" فَذَكَرْتُ لَهُ فَقَالَ : " كَثِيرٌ طَيِّبٌ قُلْ

لَهَا لَا تَنْزِعِ الْبُرْمَةَ وَلَا الْخُبْرَ مِنْ

التُّورِ حَتَّى آتِي . " فَقَالَ : " قُومُوا

" فَقَامَ الْمُهَاجِرُونَ وَالْأَنْصَارُ .

فَدَخَلَتْ عَلَيْهَا فَقُلْتُ : وَيْحَكَ قَدْ

جَاءَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

وَالْمُهَاجِرُونَ وَالْأَنْصَارُ وَمَنْ مَعَهُمْ .

قَالَتْ : هَلْ سَأَلَك ؟ قُلْتُ : نَعَمْ .

قَالَ : " ادْخُلُوا وَلَا تَضَاعُطُوا " .

فَجَعَلَ يُكْسِرُ الْخُبْرَ وَيَجْعَلُ عَلَيْهِ

اللَّحْمَ وَيُخَمِّرُ الْبُرْمَةَ وَالتُّنُورَ إِذَا

أَخَذَ مِنْهُ وَيُقَرَّبُ إِلَى أَصْحَابِهِ ثُمَّ
يُنزَعُ فَلَمْ يَزَلْ يَكْسِرُ وَيُعْرِفُ حَتَّى
تَشْبَعُوا وَبَقِيَ مِنْهُ فَقَالَ: "كُلِّي هَذَا
وَأَهْدِي فَإِنَّ النَّاسَ أَصَابَتْهُمْ مَجَاعَةٌ
". مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ . وَفِي رِوَايَةٍ قَالَ جَابِرٌ
: لَمَّا حُفِرَ الْخُنْدَقُ رَأَيْتُ بِالنَّبِيِّ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ خَمَصًا
فَأُنْكَفَّتْ إِلَيَّ أَمْرًا تِي فَقُلْتُ : هَلْ

عِنْدَكَ شَيْءٌ؟ فَأَيُّ رَأَيْتَ بِرَسُولِ
اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ خَمَصًا
شَدِيدًا فَأَخْرَجْتُ إِلَيَّ حِرَابًا فِيهِ
صَاعٌ مِنْ شَعِيرٍ وَلَنَا بَهِيمَةٌ دَاجِنٌ
فَدَبَحْتُهَا وَطَحَنْتُ الشَّعِيرَ فَفَرَعْتُ
إِلَى فَرَاعِي وَقَطَعْتُهَا فِي بُرْمَتِهَا ثُمَّ
وَلَّيْتُ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَتْ: لَا تَفْضَحْنِي

بِرَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
وَمَنْ مَعَهُ فَجِئْتُ فَسَارَرْتَهُ فَقُلْتُ : يَا
رَسُولَ اللَّهِ ذَبْحَنَا بُهِيمَةً لَنَا وَطَحَّخْتُ
صَاعًا مِنْ شَعِيرٍ فَتَعَالَ أَنْتَ وَنَفَرٌ مَعَكَ
. فَصَاحَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ فَقَالَ : " يَا أَهْلَ الْخُنْدَقِ إِنَّ
جَائِرًا قَدْ صَنَعَ سُورًا فَحَيَّهَا بِكُمْ "
فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ "

لَا تُنزِلَنَّ بُرْمَتَكُمْ وَلَا تَخْزِنَنَّ عَجِينَكُمْ

حَتَّىٰ أَجِيءَ . فَجِئْتُ وَجَاءَ النَّبِيُّ

صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقْدُمُ النَّاسَ

حَتَّىٰ جِئْتُ امْرَأَتِي فَقَالَتْ : يَا

وَيْكَ ! فَقُلْتُ : قَدْ فَعَلْتُ الَّذِي قُلْتَ

فَأَخْرَجْتُ عَجِينًا فَبَسَقَ فِيهِ وَبَارَكَ ثُمَّ

عَمَدَ إِلَيَّ بُرْمَتِنَا فَبَصَقَ وَبَارَكَ ثُمَّ قَالَ

: " أَدْعِي خَايِرَةَ فَلْتَخْزِرْ مَعَكَ

وَأَقْدَحِي مِنْ بُرْمَتِكُمْ وَلَا تُنْزِلُوهَا "
 وَهُمْ أَلْفٌ فَأَقْسَمَ بِاللَّهِ لَا تَكُلُوا حَتَّى
 تَرْكُوهُ وَأَنْحَرْفُوا وَإِنْ بُرْمَتَنَا لَتَغِطُّ
 كَمَا هِيَ وَإِنْ عَجِينَا لِيُخْبِرُ كَمَا هُوَ .
 قَوْلُهُ : " عَرَضْتُ كُدَيْيَةَ " يَضُمُّ الْكَافِ
 وَإِسْكَانِ الدَّالِ وَيَأْتِيَاءِ الْمُشْتَاةِ تَحْتِ
 : وَهِيَ قِطْعَةٌ غَلِيظَةٌ صُلْبَةٌ مِنْ
 الْأَرْضِ لَا يَعْمَلُ فِيهَا الْفَأْسُ . "

وَالكَثِيبُ " : أَصْلُهُ تَلُّ الرَّمْلِ

وَالْمُرَادُ هُنَا صَارَتْ تُرَابًا نَاعِمًا وَهُوَ

مَعْنَى " أَهْيَلٍ " . وَ " الْإِثَافِي " :

الْأَخْجَارُ الَّتِي تَكُونُ عَلَيْهَا الْقِدْرُ . وَ

" تَضَاغَطُوا " تَزَا حَمُوا . وَ " الْمَجَاعَةُ

" : الْجُوعُ وَهُوَ يَفْتَحُ الْمِيمِ . وَ "

الْخَمَصُ " يَفْتَحُ الْخَاءِ الْمُعْجَمَةِ

وَالْمِيمِ : الْجُوعُ . وَ " انْكَفَأَتْ " .

أَنْقَلَبْتُ وَرَجَعْتُ . وَ " الْبُهَيْمَةُ " بِضَمِّ

الْبَاءِ تَصْغِيرُ بَهْمَةٍ - وَهِيَ الْعَنَاقُ -

يَفْتَحِ الْعَيْنِ . وَ " الدَّاجِنُ " هِيَ

الَّتِي أَلْفَتْ الْبَيْتَ . وَ " السُّورُ " :

الطَّعَامُ الَّذِي يُدْعَى النَّاسُ إِلَيْهِ ؛

وَهُوَ بِالْفَارِسِيَّةِ . وَ " حَيْهَلَا " أَيُّ

تَعَالَوْا . وَقَوْلُهَا : " بِكَ وَبِكَ " أَيُّ

خَاصَمْتُهُ وَسَبَّتُهُ لِأَنَّهَا اعْتَقَدَتْ أَنَّ

الَّذِي عِنْدَهَا لَا يَكْفِيهِمْ فَاسْتَحْيَتْ
وَخَفِيَّ عَلَيْهَا مَا أَكْرَمَ اللَّهُ سُبْحَانَهُ
وَتَعَالَى بِهِ نَبِيُّهُ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
مِنْ هَذِهِ الْمُعْجِزَةِ الظَّاهِرَةِ وَالْإِيَّةِ
الْبَاهِرَةِ. "بَسَقَ": أَي بَصَقَ؛
وَيُقَالُ أَيْضًا: بَزَقَ - ثَلَاثُ لُغَاتٍ - .
"وَعَمَدَ" يَفْتَحُ الْمِيمَ: أَي قَصَدَ. وَ
"أَقْدَحِي": أَي اغْرِفِي؛

وَالْمِقْدَحَةُ : الْمِعْرَفَةُ . وَ " تَغِيْطُ " أَي
لِغَلْيَانِهَا صَوْتُ وَاللَّهُ أَعْلَمُ .

D'après Jâbir (qu'ALLAH soit satisfait de lui), Le jour de la bataille de la tranchée, nous étions en train de creuser la terre, lorsqu'un bloc s'opposa brusquement à nous. Les fidèles allèrent trouver le Prophète (pbAsl) pour lui faire part de l'événement. - "J'arrive", répondit - il. Or pendant

trois jours consécutifs, nous n'avions pas mangé à notre faim, au point que le Prophète (pbAsl) dut serrer une pierre contre son ventre. Toutefois, il prit la pioche, frappa la masse dure et d'un seul coup, la désagrégea si bien qu'elle se pulvérisa en sable fin. Sur l'autorisation du Prophète (pbAsl), je rentrai chez moi et confiai à ma femme: "J'ai vu le Prophète (pbAsl) dans un

état qui appelle une action rapide. N'as - tu rien à manger?". - "Si, une chèvre et de l'orge", répondit - elle. Elle égorgea la chèvre, moulut l'orge, et nous mêmes la viande dans une marmite de terre cuite, sur le feu, et comme elle devint presque cuite et que la pâte fut pétrie, je rejoignis le Prophète (pbAsl) et lui dit: "J'ai préparé un repas très modeste, viens ô Envoyé

d'ALLAH, toi et une ou deux autres personnes". - "Qu'as-tu préparé?", lui demanda le Prophète (pbAsl). Et moi de lui dire franchement de quoi le repas était formé. - "C'est copieux et délicieux également, répondit - il, dis à ta femme de ne pas enlever la marmite du feu, ni retirer le pain du four avant que je ne vienne". Puis s'adressant aux hommes: "Levez-vous". Les Muhâjirûn et les

'Ansâr se levèrent et suivirent le Prophète. Jâbir entra chez sa femme en s'écriant: "Qu'ALLAH te fasse miséricorde! Le Prophète (pbAsl) est arrivé avec les Muhâjirûn, les 'Ansâr et d'autres fidèles". - "T'a - t - il demandé? (ce que nous avons à manger)". - "Oui". (A ce moment le Prophète et ses Compagnons arrivèrent) "Entrez sans vous bousculer", dit le

Prophète. Il se mit ensuite à couper du pain, plaçant sur chaque morceau de la viande, refermant la marmite et le four au fur et à mesure. Il ne s'arrêta point que lorsqu'ils furent tous rassasiés. Comme il restait encore de la nourriture, le Prophète dit à la femme: "Manges - en et offres - en aux gens car ils souffrent de la famine".

*(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

*Selon une autre version,
Jâbir a dit: Après le
creusement de la tranchée,
j'avais remarqué que le
Prophète (pbAsl) avait une
faim pressante. Aussitôt je
me rendis auprès de ma
femme et lui dis: "N'as - tu
rien à manger? J'ai vu le
Prophète (pbAsl) souffrir
d'une de ces faims". Elle me*

sortit un sac contenant un sâ` d'orge; et, comme nous avions un petit mouton, je l'égorgeai, pendant qu'elle s'occupait à moudre l'orge. Sa besogne fut achevée en même temps que la mienne, je découpai alors le mouton et le mis dans la marmite; puis comme j'allai quitter pour retrouver l'Envoyé d'ALLAH (pbAsl), ma femme me dit: "Surtout ne m'embarresse pas devant

l'Envoyé d'ALLAH (pbAsl) et ceux qu'il amènera avec lui (c. - à - d. n'invite pas un grand nombre de gens avec lui)". Je me rendis donc auprès du Prophète et lui confia: "O Envoyé d'ALLAH, nous avons égorgé un petit mouton et fait de la farine avec un sâ` d'orge dont nous disposions, viens et amène quelques - uns (de trois à dix) avec toi". Le Prophète (pbAsl) appela

*alors: "Eh! Les gens de la
tranchée, Jâbir vous a
préparé un banquet,
dépêchez - vous". Puis,
s'adressant à moi:
"N'enlevez pas votre
marmite, et ne pétrissez pas
votre pâte avant mon
arrivée". Je rentrai chez moi
et l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) me suivit, précédant
la foule. - "Qu'as - tu fait,
malheureux?", s'écria ma
femme en les voyant. - "J'ai*

*fait ce que tu m'avais dit",
lui répondis - je. Puis, elle
apporta la pâte au Prophète
qui la bénit en y crachant; et
allant vers la marmite il y
cracha également; puis,
l'ayant bénie, il dit à ma
femme: "Appelle une
boulangère pour t'aider à
préparer le pain et prends du
bouillon de la marmite sans
l'enlever". Il y avait là mille
convives, poursuit Jâbir, et
je le jure par ALLAH, ils*

*mangèrent à satiété et
quittèrent, laissant encore
des vivres. La marmite
bouillait toujours, son
contenu n'ayant point
diminué et la pâte avec
laquelle nous faisons le
pain était toujours de même
volume.*

وَعَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ : قَالَ
أَبُو ظَلْحَةَ لَامٌ سُلَيْمٍ : قَدْ سَمِعْتُ
صَوْتَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ

وَسَلَّمَ ضَعِيفًا أُعْرِفُ فِيهِ الْجُوعَ فَهَلْ

عِنْدَكَ مِنْ شَيْءٍ؟ فَقَالَتْ: نَعَمْ

فَأَخْرَجَتْ أَقْرَاصًا مِنْ شَعِيرَتِهِمْ

أَخَذَتْ خِمَارًا لَهَا فَلَفَّتْ الْخُبْزَ بَعْضِهِ

ثُمَّ دَسَّتْهُ تَحْتَ ثَوْبِي وَرَدَّتْنِي بَعْضِهِ

ثُمَّ أَرْسَلْتَنِي إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى

اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَذَهَبْتُ بِهِ فَوَجَدْتُ

رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

جَالِسًا فِي الْمَسْجِدِ وَمَعَهُ النَّاسُ
فَقُمْتُ عَلَيْهِمْ فَقَالَ لِي رَسُولُ اللَّهِ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: "أَرْسَلَكَ أَبُو
طَلْحَةَ؟" فَقُلْتُ: نَعَمْ فَقَالَ:
الطَّعَامُ؟" فَقُلْتُ: نَعَمْ فَقَالَ رَسُولُ
اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: "قُومُوا"
فَانْطَلَقُوا وَأَنْطَلَقْتُ بَيْنَ أَيْدِيهِمْ
حَتَّى جِئْتُ أَبَا طَلْحَةَ فَأَخْبَرْتَهُ فَقَالَ

أَبُو ظَلْحَةَ : يَا أُمَّ سَلِيمٍ : قَدْ جَاءَ
رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
بِالنَّاسِ وَنَيْسَ عِنْدَنَا مَا نُطْعِمُهُمْ ؟
فَقَالَتْ : اللَّهُ وَرَسُولُهُ أَعْلَمُ . فَاَنْطَلَقَ
أَبُو ظَلْحَةَ حَتَّى لَقِيَ رَسُولَ اللَّهِ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَأَقْبَلَ رَسُولُ
اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَعَهُ حَتَّى
دَخَلَ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ

عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : " هَلُمَّي مَا عِنْدَكَ يَا أُمَّ
سَلِيمٍ " . فَأَتَتْ بِذَلِكَ الْخَبْرِ فَأَمَرَ بِهِ
رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
فَفُتَّ وَعَصَرَتْ عَلَيْهِ أُمَّ سَلِيمٍ عُمَّةً
فَادَمَّتُهُ ثُمَّ قَالَ فِيهِ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَا شَاءَ اللَّهُ أَنْ يَقُولَ
ثُمَّ قَالَ : " ائْذَنْ لِعِشْرَةٍ " فَأَذِنَ لَهُمْ
فَأَكَلُوا حَتَّى تَشْبَعُوا ثُمَّ خَرَجُوا ثُمَّ

قَالَ: " ائْتَدَنْ لِعِشْرَةٍ " فَأَذِنَ لَهُمْ
فَأَكَلُوا ثُمَّ خَرَجُوا . ثُمَّ قَالَ : " ائْتَدَنْ
لِعِشْرَةٍ " حَتَّى أَكَلَ الْقَوْمُ كُلُّهُمْ
وَتَشَبَعُوا وَالْقَوْمُ سَبْعُونَ رَجُلًا أَوْ
ثَمَانُونَ . مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ . وَفِي رِوَايَةٍ :
فَمَا زَالَ يَدْخُلُ عَشْرَةً وَيَخْرُجُ عَشْرَةً
حَتَّى لَمْ يَبْقَ مِنْهُمْ أَحَدٌ إِلَّا دَخَلَ
فَأَكَلَ حَتَّى تَشَبَعَ ثُمَّ هَيَّأَهَا فَإِذَا هِيَ

مِثْلَهَا حِينَ أَكَلُوا مِنْهَا . وَفِي رِوَايَةٍ :
فَأَكَلُوا عَشْرَةَ عَشْرَةَ حَتَّى فَعَلَ ذَلِكَ
بِثَمَانِينَ رَجُلًا ثُمَّ أَكَلَ النَّبِيُّ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بَعْدَ ذَلِكَ وَأَهْلُ
الْبَيْتِ وَتَرَكُوا سُورًا وَفِي رِوَايَةٍ : ثُمَّ
أَفْضَلُوا مَا بَلَغُوا حَيْرَانَهُمْ . وَفِي
رِوَايَةٍ عَنْ أَنَسٍ قَالَ : جِئْتُ رَسُولَ
اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَوْمًا

فَوَجَدْتَهُ جَالِسًا مَعَ أَصْحَابِهِ وَقَدْ
عَصَبَ بَطْنُهُ بِعِصَابَةٍ فَقُلْتُ لِبَعْضِ
أَصْحَابِهِ : لِمَ عَصَبَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بَطْنُهُ ؟ فَقَالُوا : مِنْ
الْجُوعِ فَذَهَبْتُ إِلَى أَبِي طَلْحَةَ -
وَهُوَ زَوْجُ أُمِّ سَلِيمٍ (بِنْتُ مِلْحَانَ) -
فَقُلْتُ : يَا أَبَتَاهُ قَدْ رَأَيْتَ رَسُولَ اللَّهِ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَصَبَ بَطْنُهُ

بِعِصَابَةٍ فَسَأَلَتْ بَعْضَ أَصْحَابِيهِ فَقَالُوا :

مِنْ الْجُوعِ فَدَخَلَ أَبُو طَلْحَةَ عَلَيَّ

أُمِّي فَقَالَ : هَلْ مِنْ شَيْءٍ ؟ قَالَتْ

نَعَمْ عِنْدِي كِسْرٌ مِنْ خُبْزٍ وَتَمْرَاتٌ

فَإِنْ جَاءَنَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ

عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَخَدَهُ أَشْبَعْنَاهُ وَإِنْ جَاءَ

آخِرُ مَعَهُ قَلَّ عَنْهُمْ وَذَكَرَ تَمَامَ

الْحَدِيثِ .

D'après 'Anas (qu'ALLAH soit satisfait de lui), Un jour, 'Abû Talha dit à 'Umm Sulaym: "J'ai entendu l'Envoyé d'ALLAH (pbAsl) parler d'une voix très faible, j'y ai reconnu la faim. N'as-tu rien à manger?". - "Si", répondit - elle. Elle fit sortir quelques pains d'orge, prit un de ses voiles, enveloppa les pains dans l'une de ses extrémités, qu'elle enfouit ensuite sous ma tunique, et

me couvrit de l'autre, puis m'envoya au Prophète (pbAsl). Je partis donc avec le pain et trouvai l'Envoyé d'ALLAH dans la mosquée, entouré de gens. Je me tins debout auprès d'eux. - "C'est bien 'Abû Talha qui t'a envoyé?", lui demanda le Prophète. - "Oui", répondis - je. - "Est - ce pour quelque nourriture?", ajouta - t - il. - "Oui". - "Partons", dit - il à ses Compagnons. Je partis

*devant eux et allai trouver
'Abû Talha pour le mettre au
courant. - "O 'Umm Sulaym,
s'écria - t - il, l'Envoyé
d'ALLAH est arrivé avec les
gens et nous n'avons rien à
leur offrir". - "ALLAH et
Son envoyé en sont les plus
informés", répondit 'Umm
Sulaym. 'Abû Talha sortit
alors pour recevoir l'Envoyé
d'ALLAH (pbAsl), et ils
entrèrent ensemble. -
"Allons 'Umm Sulaym,*

*qu'est - ce que vous avez
comme nourriture?". 'Umm
Sulaym lui apporta les
mêmes pains, et il ordonna
de les émietter, tandis qu'elle
y déversa de la graisse
animale comme
accompagnement. L'Envoyé
d'ALLAH prononça dessus
les paroles qu'ALLAH lui
inspira, et ajouta: "Fais
entrer dix personnes". On
invita dix, ils mangèrent à
satiété et sortirent. - "Fais*

*entrer encore dix", reprit le
Prophète. Ceux - ci
entrèrent, mangèrent à leur
faim et sortirent à leur tour,
et ainsi de suite, jusqu'à ce
que tout le monde mangeât
et se rassasiât. Or il y avait
environ soixante - dix ou
quatre - vingts personnes.
(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

*Suivant une variante: "Et
ainsi dix entrèrent et dix*

*autres sortirent qu'à la fin
tout le monde était rassasié.
Puis, le Prophète réunit dans
la marmite le reste de la
nourriture, et nous fûmes
surpris de la voir telle qu'elle
était avant le manger".*

*Suivant une autre version:
"Ils mangèrent dix à dix si
bien que quatre - vingts
hommes prirent leur repas,
puis le Prophète (pbAsl)
mangea avec la famille et il*

resta encore à la fin de la nourriture".

Suivant une troisième version: "Puis ils distribuèrent le reste à leurs voisins".

Suivant une autre version: D'après 'Anas (qu'ALLAH soit satisfait de lui), Je me rendis chez l'Envoyé d'ALLAH (pbAsl), et le trouvai assis entre ses

Compagnons, le ventre serré avec une bande. - "Pourquoi l'Envoyé d'ALLAH (pbAsl) se serre - t - il le ventre?", demandai - je à quelques - uns des Compagnons. - "A cause de la faim", me répondirent - ils. J'allai ensuite voir 'Abû Talha (époux de 'Umm Sulaym bint Milhân, mère de 'Anas). - "O père!, lui dis - je, j'ai vu l'Envoyé d'ALLAH (pbAsl) se serrer le ventre d'une

bande à cause de la faim".
'Abû Talha entra alors chez sa femme et lui dit: "Y a - t - il de quoi (manger)?" -
"Oui, répondit - elle, des croûtes de pain et quelques dattes qui suffiront à l'Envoyé d'ALLAH (pbAsl) s'il vient tout seul; si par contre un seul l'accompagne, ils ne suffiront point." Puis *'Anas poursuivit le hadith.*

*57 - Le mérite de la frugalité
et de la fuite des biens mal
acquis. Le mérite de la
modération dans le train de
vie et dans les dépenses. La
réprobation de la mendicité
si on n'y est pas acculé par le
besoin*

*قَالَ اللَّهُ تَعَالَى : وَمَا مِنْ دَابَّةٍ فِي
الْأَرْضِ إِلَّا عَلَى اللَّهِ رِزْقُهَا .*

وَقَالَ تَعَالَى : لِلْفُقَرَاءِ الَّذِينَ أُحْصِرُوا

فِي سَبِيلِ اللَّهِ لَا يَسْتَطِيعُونَ ضَرْبًا

فِي الْأَرْضِ يَحْسِبُهُمُ الْجَاهِلُ أَغْنِيَاءَ

مِنَ التَّعَفُّفِ تَعْرِفُهُمْ بِسِيمَاهُمْ لَا

يَسْأَلُونَ النَّاسَ إِحْخَافًا

وَقَالَ تَعَالَى : وَالَّذِينَ إِذَا أَنْفَقُوا لَمْ

يُسْرِفُوا وَلَمْ يَقْتُرُوا وَكَانَ بَيْنَ ذَلِكَ

قَوَامًا .

وَقَالَ تَعَالَى : وَمَا خَلَقْتُ الْجِنَّ

وَالْإِنْسَ إِلَّا لِيَعْبُدُونِ

مَا أُرِيدُ مِنْهُمْ مِنْ رِزْقٍ وَمَا أُرِيدُ أَنْ

يُطَعَّمُونِ .

وَأَمَّا الْإِحَادِيثُ فَتَقَدَّمَ مُعْظَمُهَا فِي

الْبَابَيْنِ السَّابِقَيْنِ .

: وَمِمَّا لَمْ يَتَقَدَّمْ

*ALLAH, l'Exalté, dit: "Il n'y
a point de bête sur terre dont*

*la subsistance n'incombe à
ALLAH ..." (11:6).*

*"Aux nécessiteux qui se sont
confinés dans le sentier
d'ALLAH, ne pouvant pas
parcourir le monde, et que
l'ignorant croit riches parce
qu'ils ont honte de mendier -
tu les reconnaîtras à leur
aspect - Ils n'importunent
personne en mendiant"
(2:273).*

*"Qui, lorsqu'ils dépensent,
ne sont ni prodigues ni*

avares mais se tiennent au juste milieu" (25:67).

"Je n'ai créé les djinns et les hommes que pour qu'ils M'adorent. Je ne cherche pas d'eux une subsistance; et Je ne veux pas qu'ils me nourrissent" (51:56 - 57).

عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنْ

النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: "

لَيْسَ الْغِنَى عَنْ كَثْرَةِ الْعَرَضِ وَلَكِنَّ

الْغِنَى غِنَى النَّفْسِ " . مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ . "
الْعَرَضُ " : يَفْتَحُ الْعَيْنَ وَالرَّاءِ : هُوَ
الْمَالُ

*D'après 'Abû Hurayra
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), le Prophète (pbAsl) a
dit: "La vraie richesse ne
tient pas à une abondance de
biens, mais plutôt à la
grandeur d'âme".
(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

وَعَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو رَضِيَ اللَّهُ
عَنْهُمَا أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ قَالَ : " قَدْ أَفْلَحَ مَنْ أَسْلَمَ
وَرُزِقَ كَفَافًا وَقَنَّعَهُ اللَّهُ بِمَا آتَاهُ "
رَوَاهُ مُسْلِمٌ .

*D'après `Abd - Allâh ibn
`Amr (qu'ALLAH soit
satisfait des deux), l'Envoyé
d'ALLAH (pbAsl) a dit:
"Heureux est celui qui
embrasse l'islam, vit au jour*

le jour, et se contente de ce qu'ALLAH lui a accordé".

(Transmis par Muslim)

وَعَنْ حَكِيمِ بْنِ حِزَامٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ

قَالَ : سَأَلْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ

عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَأَعْطَانِي ثُمَّ سَأَلْتَهُ

فَأَعْطَانِي ثُمَّ سَأَلْتَهُ فَأَعْطَانِي ثُمَّ قَالَ

: " يَا حَكِيمُ إِنَّ هَذَا الْمَالَ خَصِيرٌ

حُلُوٌّ : فَمَنْ أَخَذَهُ بِسَخَاوَةٍ نَفْسٍ

بُورِكَ لَهُ فِيهِ وَمَنْ أَخَذَهُ بِإِشْرَافٍ

نَفْسٍ لَّهُمْ يُبَارَكُ لَهُ فِيهِ وَكَانَ كَالَّذِي
يَأْكُلُ وَلَا يَشْبَعُ وَالْيَدُ الْعُلْيَا خَيْرٌ مِنَ
الْيَدِ السُّفْلَى " . قَالَ حَكِيمٌ : فَقُلْتُ :
يَا رَسُولَ اللَّهِ وَالَّذِي بَعَثَكَ بِالْحَقِّ لَا
أُرْزَأُ أَحَدًا بَعْدَكَ شَيْئًا حَتَّى أَفَارِقَ
الدُّنْيَا . فَكَانَ أَبُو بَكْرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ
يَدْعُو حَكِيمًا لِيُعْطِيَهُ الْعَطَاءَ فَيَأْتِي
أَنْ يَقْبَلَ مِنْهُ شَيْئًا ؛ ثُمَّ إِنَّ عُمَرَ رَضِيَ

اللَّهُ عَنْهُ دَعَاهُ لِيُعْطِيَهُ فَأَبَى أَنْ يَقْبَلَهُ

فَقَالَ : يَا مَعْشَرَ الْمُسْلِمِينَ أَشْهَدُكُمْ

عَلَى حَكِيمٍ أَنِّي أُعْرِضُ عَلَيْهِ حَقَّهُ

الَّذِي قَسَمَهُ اللَّهُ لَهُ فِي هَذَا الْفِيءِ

فِيَّابِي أَنْ يَأْخُذَهُ . فَلَمْ يَزِرْهُ حَكِيمٌ

أَحَدًا مِنْ النَّاسِ بَعْدَ النَّبِيِّ صَلَّى

اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حَتَّى تُوْفِيَ . مُتَّفَقٌ

عَلَيْهِ . " يَزِرًا " يَرَاءِئِمُّ زَايِيئِمُّ

هَمَزَةٌ : أَي لَمْ يَأْخُذُ مِنْ أَحَدٍ شَيْئًا
وَأَصْلُ الرُّزْءِ : التُّقْصَانُ : أَي لَمْ
يُنْقِصْ أَحَدًا شَيْئًا بِالْأَخْذِ مِنْهُ . وَ"
إِشْرَافُ النَّفْسِ " تَطَّلُعُهَا وَطَمَعُهَا
بِالشَّيْءِ . وَ" سَخَاوَةُ النَّفْسِ " هِيَ
عَدَمُ الإِشْرَافِ إِلَى الشَّيْءِ وَالطَّمَعِ
فِيهِ وَالْمُبَالَغَةِ بِهِ وَالشَّرِّهِ .

*D'après Hakîm ibn Hizâm
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), Un jour, je demandai à*

***l'Envoyé d'ALLAH (pbAsl)
de me faire l'aumône, et il
me la faite, puis je réitérai
ma demande, et il me donna
toujours. A ma troisième
demande et après m'avoir
donné, il me dit: "O Hakîm!
L'argent est un fruit vert et
doux. Celui qui en prend
sans avidité, verra béni ce
qu'il a reçu, celui qui par
contre en prend par avidité,
n'obtiendra la bénédiction
pour ce qu'il a pris et il sera***

*comparable à celui qui
mange sans jamais se
rassasier. La main qui donne
l'emporte sur celle qui
reçoit". - "O Envoyé
d'ALLAH!, dit Hakîm, je
jure par Celui qui t'a envoyé
avec la Vérité, de ne rien
prendre plus jamais à titre
gratuit".*

*وَعَنْ أَبِي بُرْدَةَ عَنْ أَبِي مُوسَى
الاشعري رضي الله عنه قال :*

خَرَجْنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي غَزَاةٍ وَنَحْنُ سِتَّةُ نَفَرٍ
بَيْنَنَا بَعِيرٌ نَعْتَقِبُهُ فَتَقَبْتُ أَقْدَامَنَا
وَتَقَبْتُ قَدَمِي وَسَقَطَتْ أَظْفَارِي فَكُنَّا
نُلْفُ عَلَى أَرْجُلِنَا الْخِرْقَ فَسُمِّيَتْ
غَزْوَةٌ ذَاتِ الرَّقَاعِ لِمَا كُنَّا نَعْصِبُ
عَلَى أَرْجُلِنَا مِنَ الْخِرْقِ . قَالَ أَبُو
بُرْدَةَ : فَحَدَّثَ أَبُو مُوسَى بِهَذَا

الْحَدِيثِ ثُمَّ كَرِهَ ذَلِكَ وَقَالَ : مَا
كُنْتُ أَصْنَعُ بِأَنْ أذُكُرَهُ ! (قَالَ)
كَأَنَّهُ كَرِهَ أَنْ يَكُونَ شَيْئًا مِنْ عَمَلِهِ
أَفْشَاهُ . مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ .

*'Abû Bakr (qu'ALLAH soit
satisfait de lui) devenu
calife, appela Hakîm pour
lui attribuer (sa part des
butins). Et ce dernier de
refuser d'y toucher. Plus
tard, sous le califat de*

*`Umar, Hakîm s'est refusé à toute part de butin, si bien que `Umar s'écria: "O Musulmans! Je vous prends à témoins que c'est lui qui a refusé sa part de butin qu'ALLAH lui a attribuée et que je lui ai proposée". En effet, Hakîm n'a jamais rien pris de personne, après la mort du Prophète (pbAsl) et jusqu'à sa propre mort.
(Transmis par Muslim)*

وَعَنْ أَبِي بُرْدَةَ عَنْ أَبِي مُوسَى
الاشعري رضي الله عنه قال :
خَرَجْنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي غَزَاةٍ وَنَحْنُ سِتَّةُ نَفَرٍ
بَيْنَا بَعِيرٌ نَعْتَقِبُهُ فَتَقَبْتُ أَقْدَامَنَا
وَتَقَبْتُ قَدَمِي وَسَقَطَتْ أَظْفَارِي فَكُنَّا
نُلْفُ عَلَى أَرْجُلِنَا الْخِرْقَ فَسُمِّيتُ
غُرُورَةَ ذَاتِ الرَّقَاعِ لِمَا كُنَّا نَعْصِبُ

عَلَى أَرْجُلِنَا مِنَ الْخِرْقِ . قَالَ أَبُو
بُرْدَةَ : فَحَدَّثَ أَبُو مُوسَى بِهَذَا
الْحَدِيثِ ثُمَّ كَرِهَ ذَلِكَ وَقَالَ : مَا
كُنْتُ أَصْنَعُ بَأْنَ أَذْكَرُهُ ! (قَالَ)
كَأَنَّهُ كَرِهَ أَنْ يَكُونَ شَيْئًا مِنْ عَمَلِهِ
. أَفْشَاهُ . مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ .

*D'après 'Abû Mûsâ Al -
'Ach`arî (qu'ALLAH soit
satisfait de lui), "Ils
partirent en expédition avec*

*l'Envoyé d'ALLAH (pbAsl).
Ils étaient au nombre de six
et n'avaient qu'un seul
chameau qu'ils montaient à
tour de rôle. Leurs pieds
furent égratignés, et il vit ses
orteils tomber. Aussi
enveloppaient - ils leurs
pieds dans des chiffons, et
c'est pour cela qu'on a
donné le nom Dhât Ar -
Riqâ` (celle des chiffons) à
cette expédition''.*

'Abû Burda ajouta: Après avoir raconté ce récit, 'Abû Mûsâ le regretta, en disant: "Qu'est - ce que j'ai fait? Pourquoi leur ai - je raconté cette histoire!". Il répugna, poursuit 'Abû Burda, à avoir divulgué l'un de ses exploits. (Transmis par Al - Bukhârî et Muslim)

وَعَنْ عَمْرِو بْنِ تَغْلِبَ - يَفْتَحِ النَّاءِ

الْمُنَّاةِ فَوْقُ وَإِسْكَانِ الْعَيْنِ

الْمُعْجَمَةِ وَكَسَرَ اللّامَ - رَضِيَ اللهُ
عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ أَتَى بِمَالٍ أَوْ سَبِي فَقَسَمَهُ
فَأَعْطَى رِجَالًا وَتَرَكَ رِجَالًا فَبَلَغَهُ أَنَّ
الَّذِينَ تَرَكَ عَتَبُوا؛ فَحَمِدَ اللهُ ثُمَّ
أَتَى عَلَيْهِ ثُمَّ قَالَ: "أَمَّا بَعْدُ فَوَاللَّهِ
إِنِّي لَأَعْطِي الرَّجُلَ وَأَدْعُ الرَّجُلَ
وَالَّذِي أَدْعُ أَحَبُّ إِلَيَّ مِنَ الَّذِي

أَعْطِي وَلَكِنِّي إِنَّمَا أُعْطِي أَقْوَامًا لِمَا
أَرَى فِي قُلُوبِهِمْ مِنَ الْجَزَعِ وَالطَّلَعِ
وَأَكِلُ أَقْوَامًا إِلَى مَا جَعَلَ اللَّهُ فِي
قُلُوبِهِمْ مِنَ الْغِنَى وَالْخَيْرِ مِنْهُمْ عَمُرُو
بْنُ تَغْلِبَ " . قَالَ عَمُرُو بْنُ تَغْلِبَ :
فَوَاللَّهِ مَا أَحَبُّ أَنْ لِي بِكَلِمَةِ رَسُولِ
اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حُمْرُ النَّعَمِ

! رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ . " الْهَلَعُ " هُوَ أَشَدُّ

الْجَزَعِ وَقِيلَ : الضَّجْرُ .

D'après `Amr ibn Taghlib (qu'ALLAH soit satisfait de lui), L'Envoyé d'ALLAH, avait reçu du butin ou des captifs. Il le partagea entre quelques - uns seulement. Comme il apprit que ceux qui n'avaient rien reçu, se plainquirent, il loua ALLAH, Le glorifia et dit: "ParALLAH! Je donne aux

*uns au détriment d'autres
qui me sont plus chers. C'est
que je sens encore chez ceux
- là de la frayeur et de
l'inquiétude. Quant aux
autres, dont `Amr ibn
Taghlib, je les confie au
contentement et à la part de
bien, dont ALLAH a doté
leurs cœurs". -*

*"ParALLAH!, ajoute `Amr
ibn Taghlib, ces mots de
l'Envoyé d'ALLAH me sont*

*plus chers qu'un troupeau
de chamelles brunes".*

(Transmis par Al - Bukhârî)

وَعَنْ حَكِيمِ بْنِ حِزَامٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ
أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ :

" أَيْدُ الْعُلْيَا خَيْرٌ مِنْ أَيْدِ السُّفْلَى

وَأَبْدَأُ يَمَنْ تَعُولُ وَخَيْرُ الصَّدَقَةِ مَا

كَانَ عَنْ ظَهْرِ غَنِيٍّ وَمَنْ يَسْتَعْفِفُ

يُعِفَّهُ اللَّهُ وَمَنْ يَسْتَعْنِ يُعْنِهِ اللَّهُ " .

مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ . وَهَذَا لَفْظُ الْبُخَارِيِّ

وَلَفْظُ مُسْلِمٍ أَخْصَرُ .

D'après Hakîm ibn Hizâm (qu'ALLAH soit satisfait de lui), l'Envoyé d'ALLAH (pbAsl) a dit: "La main qui donne l'emporte sur celle qui reçoit. Commence à dépenser pour ceux qui sont à ta charge. La meilleure aumône est celle qui dérive d'un superflu de richesse. ALLAH sauve la face de

*quiconque s'abstient
dignement de mendier, et
accorde la richesse à
quiconque tente de se
suffire".*

*(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

وَعَنْ أَبِي عَبْدِ الرَّحْمَنِ مُعَاوِيَةَ ابْنِ
أَبِي سُفْيَانَ صَخْرِ بْنِ حَرْبٍ رَضِيَ
اللَّهُ عَنْهُ قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : " لَا تُلْحِفُوا فِي

الْمَسْأَلَةُ فَوَاللَّهِ لَا يَسْأَلُنِي أَحَدٌ مِنْكُمْ
شَيْئًا فَتُخْرِجُ لَهُ مَسْأَلَتَهُ مِنِّي شَيْئًا وَأَنَا
لَهُ كَارِهِ فَيُبَارِكُ لَهُ فِي مَا أُعْطِيَتْهُ .
رَوَاهُ مُسْلِمٌ .

*D'après 'Abû Sufyân Sakhr
ibn Harb (qu'ALLAH soit
satisfait de lui), l'Envoyé
d'ALLAH (pbAsl) a dit: "Ne
demandez pas
importunément l'aumône.
ParALLAH! Celui d'entre*

*vous qui me contraint par
ses demandes assidues à lui
donner quoi que ce soit, ne
verra point ce don béni".*

(Transmis par Muslim)

وَعَنْ أَبِي عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَوْفِ بْنِ
مَالِكِ الْأَشْجَعِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ :
كُنَّا عِنْدَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ تِسْعَةَ أَوْ ثَمَانِيَةَ أَوْ سَبْعَةَ فَقَالَ :
" أَلَا تُبَايِعُونَ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ

عَلَيْهِ وَسَلَّمَ؟ " وَكُنَّا حَدِيثِي عَهْدٍ
بِبَيْعَةِ فُقُلْنَا : قَدْ بَايَعْنَاكَ يَا رَسُولَ اللَّهِ
. ثُمَّ قَالَ : أَلَا تُبَايِعُونَ رَسُولَ اللَّهِ ؟
فَبَسَطْنَا أَيْدِيَنَا وَقُلْنَا قَدْ بَايَعْنَاكَ يَا
رَسُولَ اللَّهِ فَعَلَامَ يُبَايِعُكَ ؟ قَالَ : "
أَنْ تَعْبُدُوا اللَّهَ وَلَا تُشْرِكُوا بِهِ شَيْئًا
وَالصَّلَاةَ الْخَمْسَ وَتُطِيعُوا اللَّهَ "
وَأَسْرَ كَلِمَةً خَفِيفَةً : " وَلَا تَسْأَلُوا

النَّاسَ شَيْئًا " . فَلَقَدْ رَأَيْتَ بَعْضَ
أَوْلِيَّكَ النَّفْرِ يَسْقُطُ سَوْطُ أَحَدِهِمْ
فَمَا يَسْأَلُ أَحَدًا يُتَاوَلُهُ إِيَّاهُ . رَوَاهُ
مُسْلِمٌ .

*D'après `Awf ibn Mâlik Al -
'Achja`î (qu'ALLAH soit
satisfait de lui), Nous étions
neuf, huit ou sept hommes
chez l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl), lorsqu'il nous dit:
"Voulez - vous prêter*

*serment à l'Envoyé
d'ALLAH?". Comme nous
venions récemment de le
faire, nous lui répondîmes:
"Nous t'avons déjà prêté un,
ô Envoyé d'ALLAH!". -
"Voulez - vous prêter
serment à l'Envoyé
d'ALLAH?". Nous tendâmes
alors les mains en disant:
"Nous te prêtons ce serment,
ô Envoyé d'ALLAH. Mais
sur quoi porte - t - il?". -
"Sur l'adoration d'ALLAH*

*Seul, sans rien Lui associer,
répondit - il, sur
l'acquiescement des cinq
prières et sur l'obéissance".*

*Puis, d'une voix basse, il
ajouta: "Et sur l'abstention
de demander à autrui quoi
que ce soit".*

*- "Or, ajoute le
transmetteur, j'ai vu
quelques - uns de ces fidèles,
leurs fouets étant tombés,
refuser de demander à*

*quiconque de les leur
remettre".*

(Transmis par Muslim)

وَعَنْ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّ
النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: "
لَا تَزَالُ الْمَسْأَلَةُ بِأَحَدِكُمْ حَتَّى يَلْقَى
اللَّهَ تَعَالَى وَتُؤَسَّ فِي وَجْهِهِ مُرْعَةٌ
لَحْمٍ". مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ. "الْمُرْعَةُ" بِضَمِّ
الْمِيمِ وَإِسْكَانِ الزَّايِ وَيَالَعَيْنِ
الْمُهْمَلَةِ: الْقِطْعَةُ.

*D'après Ibn `Umar
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), le Prophète (pbAsl) a
dit: "Celui qui ne cesse de
mendier comparâtra devant
ALLAH, le Très - Haut, (le
Jour de la Résurrection),
avec un visage complètement
décharné".*

*(Transmis Al - Bukhârî et
Muslim)*

*وَعَنْهُ (ابْنِ عُمَرَ) أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ - وَهُوَ*

عَلَى الْمُنْبِرِ وَذَكَرَ الصَّدَقَةَ وَالتَّعَفُّفَ
عَنْ الْمَسْأَلَةِ - : " أَيْدُ الْعُلْيَا خَيْرٌ مِنْ
أَيْدِ السُّفْلَى وَأَيْدُ الْعُلْيَا هِيَ الْمُنْفِقَةُ
وَالسُّفْلَى هِيَ السَّائِلَةُ " . مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ .

*D'après Ibn `Umar
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), Après avoir incité à
faire l'aumône et à
s'abstenir de mendier,
l'Envoyé d'ALLAH (pbAsl) a
lancé du haut de sa chaire:*

*"La main haute prime la
main basse; la première est
celle qui donne, la seconde
celle qui demande".*

*(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ

: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ

وَسَلَّمَ: " مَنْ سَأَلَ تَكْثِيرًا فَإِنَّمَا يَسْأَلُ

جَمْرًا فَلْيَسْتَقِلَّ أَوْ لِيَسْتَكْثِرْ ". رَوَاهُ

مُسْلِمٌ .

*D'après 'Abû Hurayra
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) a dit: "Celui qui
mendie en vue d'accroître
ses richesses, ne fait que
s'attirer de la braise. Libre
choix lui est donc laissé".*

(Transmis par Muslim)

وَعَنْ سَمُرَةَ بْنِ جُنْدَبٍ رَضِيَ اللَّهُ
عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: "إِنَّ الْمَسْأَلَةَ كَدٌّ يَكْدُ

بِهَا الرَّجُلُ وَجْهَهُ إِلَّا أَنْ يَسْأَلَ
الرَّجُلُ سُلْطَانًا أَوْ فِي أَمْرٍ لَا بُدَّ مِنْهُ "
رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَقَالَ : حَدِيثٌ
حَسَنٌ صَحِيحٌ . " الْكَدُّ " : الْخَدَشُ
وَنَحْوُهُ .

*D'après Samura ibn Jundub
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) a dit: "La mendicité
est comparable à une
égratignure que l'homme*

*fait en déchirant son visage,
à moins de réclamer (un dû)
au gouverneur, ou de
demander une chose
indispensable".*

(Transmis par At - Tirmidhî)

وَعَنْ ابْنِ مَسْعُودٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ

: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ

وَسَلَّمَ: " مَنْ أَصَابَتْهُ فَاقَةٌ فَأَنْزَلَهَا

بِالنَّاسِ لَمْ تُسَدَّ فَاقَتُهُ وَمَنْ أَنْزَلَهَا

بِاللَّهِ فَيُوثِقُ اللَّهُ لَهُ يَرْزُقِ عَاجِلٍ أَوْ

أَجِيلٍ". رَوَاهُ أَبُو دَاوُدَ وَالتِّرْمِذِيُّ

وَقَالَ: حَدِيثٌ حَسَنٌ. "يُوشِكُ"

يَكْسِرُ الشَّيْنَ: أَيُّ يُسْرِعُ.

D'après Ibn Mas`ûd

(qu'ALLAH soit satisfait de lui), l'Envoyé d'ALLAH (pbAsl) a dit: "Celui qui, se trouvant dans la gêne, implore l'aide des gens, restera sur sa faim. Si par contre, il ne demande que l'aide divine, ALLAH lui

*accordera tôt ou tard ce qu'il
Lui a demandé".*

(Transmis par At - Tirmidhî)

وَعَنْ ثَوْبَانَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ : قَالَ

رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : "

مَنْ تَكْفَلَ لِي أَلَا يَسْأَلَ النَّاسَ شَيْئًا

وَأَتَكْفَلَ لَهُ بِالْجَنَّةِ ؟ " فَقُلْتُ : أَنَا

فَكَانَ لَا يَسْأَلُ أَحَدًا شَيْئًا . رَوَاهُ أَبُو

دَاوُدَ بِإِسْنَادٍ صَحِيحٍ .

D'après Thawbân

(qu'ALLAH soit satisfait de lui), l'Envoyé d'ALLAH (pbAsl) a dit: "Qui veut que je lui assure l'entrée au Paradis à condition de ne rien demander aux gens?". - "Moi", s'écria Thawbân qui, dès lors, ne demanda plus rien à personne.

(Transmis par 'Abû Dâwwûd)

وَعَنْ أَبِي بَشْرِ قَيْصَةَ بْنِ الْمُخَارِقِ
رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: تَحَمَّلْتُ حَمَالََةً
فَأَتَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمُ أَسْأَلُهُ فِيهَا فَقَالَ: " أَقِمِ حَتَّى
تَأْتِيَنَا الصَّدَقَةُ فَنَأْمُرَكَ بِهَا " . ثُمَّ
قَالَ: " يَا قَيْصَةُ إِنَّ الْمَسْأَلَةَ لَا تَحِلُّ
إِلَّا لِأَحَدٍ ثَلَاثَةً: رَجُلٍ تَحْمَلُ حَمَالََةً
فَحَلَّتْ لَهُ الْمَسْأَلَةُ حَتَّى يُصِيبَهَا ثُمَّ

يُمْسِكُ وَرَجُلٍ أَصَابَتْهُ جَائِحَةٌ
اجْتَا حَتُّ مَالُهُ فَحَلَّتْ لَهُ الْمَسْأَلَةُ
حَتَّى يُصِيبَ قِيَامًا مِنْ عَمِيشٍ أَوْ قَالَ
: سِدَادًا مِنْ عَمِيشٍ - وَرَجُلٍ أَصَابَتْهُ
فَاقَةٌ حَتَّى يَقُولَ ثَلَاثَةً مِنْ ذَوِي
الْحِجَبِ مِنْ قَوْمِهِ : لَقَدْ أَصَابَتْ فُلَانًا
فَاقَةٌ فَحَلَّتْ لَهُ الْمَسْأَلَةُ حَتَّى يُصِيبَ
قِيَامًا مِنْ عَمِيشٍ - أَوْ قَالَ : سِدَادًا

مِنْ عَيْشٍ - فَمَا سِوَاهُنَّ مِنَ الْمَسْأَلَةِ
يَا قَيْصَةَ سُحْتُ يَأْكُلَهَا صَاحِبُهَا سُحْتًا
" . رَوَاهُ مُسْلِمٌ . " الْحَمَالَةُ " يَفْتَحِ

الْحَاءِ : أَنْ يَقَعَ قِتَالٌ وَنَحْوَهُ بَيْنَ
فَرِيقَيْنِ فَيُصْلِحُ إِنْ سَانَ بَيْنَهُمْ عَلَى
مَالٍ يَتَحَمَّلُهُ وَيَلْتَزِمُهُ عَلَى نَفْسِهِ . وَ
الْجَائِحَةُ " : الْإِفَةُ تُصِيبُ مَالَ
الْإِنْسَانِ . وَ " الْقِيَامُ " بِكُسْرِ الْقَافِ

وَفَتْحِهَا : هُوَ مَا يُقَوْمُ بِهِ أَمْرُ الْإِنْسَانِ
مِنْ مَالٍ وَنَحْوِهِ . وَ " السَّدَادُ " يَكْسِرُ
السَّيْنِ : مَا يَسُدُّ حَاجَةَ الْمُعْزِرِ وَيَكْفِيهِ
وَ " الْفَاقَةُ " الْفَقْرُ . وَ " الْحِجَى "
الْعَقْلُ .

*D'après Qabîsa ibn Al -
Mukhâriq (qu'ALLAH soit
satisfait de lui), Comme
j'étais porté caution de
verser une somme d'argent
pour réconcilier deux parties*

*adverses (soit le prix du sang
soit une sorte
d'indemnisation), j'allai
demander à l'Envoyé
d'ALLAH (pbAsl) de me la
restituer. - "Attends jusqu'à
ce que je reçoive le montant
de la Zakâ", dit le Prophète
(pbAsl). Puis ajouta: "O
Qabîsa! Demander de
l'argent n'est permis qu'en
trois cas: pour obtenir
l'argent versé en vue de
réconcilier des parties*

*adverses, pour assurer les
moyens de subsistance,
lorsqu'on aurait perdu ses
biens, pour répondre à ses
besoins essentiels comme on
est pauvre et que trois
hommes sages de ses parents
en témoignent. Toute autre
demande d'argent, ô Qabîsa,
est illégitime et mène à la
perte, l'aumône que l'on
reçoit par son biais est
incontestablement illicite".
(Transmis par Muslim)*

وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ
رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
قَالَ: " تَيْسَ الْمِسْكِينُ الَّذِي يَطُوفُ
عَلَى النَّاسِ تَرُدُّهُ اللَّقْمَةُ وَاللَّقْمَتَانِ
وَالثَّمْرَةُ وَالثَّمْرَتَانِ وَلَكِنَّ الْمِسْكِينِ
الَّذِي لَا يَجِدُ غِنًى يُغْنِيهِ وَلَا يُفْطِنُ
لَهُ فَيَتَصَدَّقُ عَلَيْهِ وَلَا يَقُومُ فَيَسْأَلُ
النَّاسَ . مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ . "

*D'après 'Abû Hurayra
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) a dit: "Le misérable
n'est pas celui qui se
contente comme aumône
d'une ou de deux bouchées,
d'une datte ou deux. C'est
plutôt celui qui s'abstient
dignement de mendier
quoiqu'il ne trouve pas de
quoi subsister, et dont les
gens ne s'aperçoivent pas de*

*la pauvreté pour lui faire
l'aumône".*

*(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

*58 - La permission de
prendre ce qu'on vous donne
sans que vous ne l'ayez
demandé ni désiré*

*عَنْ سَالِمِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ عَنْ
أبيه عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ عَنْ عُمَرَ رَضِيَ*

اللَّهُ عَنْهُمْ قَالَ : كَانَ رَسُولُ اللَّهِ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُعْطِينِي الْعَطَاءَ
فَأَقُولُ : أَعْطِهِ مَنْ هُوَ أَفْقَرُ إِلَيْهِ مِنِّي
فَقَالَ : " خُذْهُ إِذَا جَاءَكَ مِنْ هَذَا
الْمَالِ شَيْءٌ وَأَنْتَ غَيْرُ مُشْرِفٍ وَلَا
سَائِلٍ فَخُذْهُ فَتَمَوَّلْهُ فَإِنْ شِئْتَ كُلَّهُ
وَإِنْ شِئْتَ تَصَدَّقْ بِهِ وَمَا لَا فَلا تُتْبِعْهُ
نَفْسَكَ " . قَالَ سَالِمٌ : فَكَانَ عَبْدُ اللَّهِ

لَا يَسْأَلُ أَحَدًا شَيْئًا وَلَا يُرَدُّ شَيْئًا

أُعْطِيَهُ . مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ . " مُشْرِفٌ "

يَا لَشَيْنِ الْمُعْجَمَةِ : أَيُّ مُتَطَّلِعٍ إِلَيْهِ .

D'après `Umar (qu'ALLAH soit satisfait de lui), Lorsque l'Envoyé d'ALLAH (pbAsl) me donnait du butin, je le refusais en disant: "Donne cet argent à quelqu'un qui en a plus besoin que moi".

Et le Prophète (pbAsl) de répondre: "Accepte l'argent

si on te l'offre sans le demander ni le convoiter. Prends - le entièrement ou, si tu veux, fais - en une aumône. Si par contre, on t'offre de l'argent que tu as demandé ou convoité, ne te laisse pas entraîner par tes désirs".

Sâlim, le petit - fils de `Umar, ajouta: "`Abd - Allâh, mon père, ne demandait rien à personne

*sans toutefois refuser l'offre
qu'on lui faisait''.*

*(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

*59 - L'exhortation à manger
du produit du travail de ses
mains et à éviter par fierté de
tendre la main et de solliciter
l'assistance des autres*

قَالَ اللَّهُ تَعَالَى : فَإِذَا قُضِيَ الصَّلَاةُ

فَانْتَشِرُوا فِي الْأَرْضِ وَابْتَغُوا مِنْ

فَضْلِ اللَّهِ .

ALLAH, l'Exalté, dit: "Puis quand la Salâ est achevée, dispersez - vous sur terre et recherchez (quelque effet) de la grâce d'ALLAH" (62:10).

وَعَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ الزُّبَيْرِ بْنِ الْعَوَّامِ

رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ

صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ " لِأَن يَأْخُذَ
أَحَدُكُمْ أَحْبَلَهُ ثُمَّ يَأْتِي الْجَبَلَ
فَيَأْتِي بِحُزْمَةٍ مِنْ حَطَبٍ عَلَى ظَهْرِهِ
فَيَبِيعَهَا فَيَكْفُ اللّٰهُ بِهَا وَجْهَهُ خَيْرٌ لَهُ
مِنْ أَنْ يَسْأَلَ النَّاسَ أَعْطَوْهُ أَوْ مَنَعُوهُ
". رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ

*D'après Az - Zubayr ibn Al -
`Awwâm (qu'ALLAH soit
satisfait de lui), l'Envoyé
d'ALLAH (pbAsl) a dit: "Il*

*vaut mieux de prendre ses
cordes, de se rendre à la
montagne chercher un fagot
de bois, de le porter sur le
dos et de le vendre que de
tendre la main aux gens qui
à leur gré lui donnent ou lui
refusent".*

(Transmis par Al - Bukhârî)

وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ

: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ

وَسَلَّمَ " لَأَنْ يَخْتَطِبَ أَحَدُكُمْ حُرْمَةً

عَلَى ظَهْرِهِ خَيْرٌ لَهُ مِنْ أَنْ يَسْأَلَ
أَحَدًا فَيُعْطِيَهُ أَوْ يَمْنَعَهُ " . مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ .

*D'après 'Abû Hurayra
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), le Prophète (pbAsl) a
dit: "Il vaut mieux à l'un de
vous de porter un fagot de
bois sur le dos, que de
demander l'aumône à autrui
qui à leur gré lui donnent ou
lui refusent".*

*(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

وَعَنْهُ (أَبِي هُرَيْرَةَ) عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى

اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: "كَانَ دَاوُدُ

عَلَيْهِ السَّلَامُ لَا يَأْكُلُ إِلَّا مِنْ عَمَلِ

يَدِهِ". رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ

*D'après 'Abû Hurayra
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), le Prophète (pbAsl) a
dit: "David (que la paix soit*

sur lui) ne mangeait que du fruit de son travail".

(Transmis par Al - Bukhârî)

وَعَنْهُ (أَبِي هُرَيْرَةَ) أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ

صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: "كَانَ

زَكَرِيَّا عَلَيْهِ السَّلَامُ نَجَّارًا". رَوَاهُ

مُسْلِمٌ.

*D'après 'Abû Hurayra
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) a dit: "Zacharie (que*

*la paix soit sur lui) était
charpentier".*

(Transmis par Muslim)

وَعَنْ الْمُقَدَّادِ بْنِ مَعْدِيكَرِبَ رَضِيَ
اللَّهُ عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ قَالَ: " مَا أَكَلَ أَحَدٌ طَعَامًا قَطُّ

خَيْرًا مِنْ أَنْ يَأْكُلَ مِنْ عَمَلِ يَدِهِ
وَإِنَّ نَبِيَّ اللَّهِ دَاوُدَ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ كَانَ يَأْكُلُ مِنْ عَمَلِ يَدِهِ " .

رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ .

*D'après Al - Miqdâd ibn
Ma`d Yakrib (qu'ALLAH
soit satisfait de lui), le
Prophète (pbAsl) a dit: "Il
n'y a point de nourriture
meilleure que celle gagnée
de ses propres mains. Le
Prophète David (que la paix
soit sur lui) ne mangeait que
du fruit de son travail".
(Transmis par Al - Bukhârî)*

*60 - La générosité, la
munificence et la dépense*

*dans les œuvres de bien,
étant pleinement confiant
que cela sera restitué par
Dieu le Très-Haut*

قَالَ اللَّهُ تَعَالَى : وَمَا أَنْفَقْتُمْ مِنْ

شَيْءٍ فَهُوَ يُخْلِفُهُ .

وَقَالَ تَعَالَى : وَمَا تَنْفِقُوا مِنْ خَيْرٍ

فَلَا نُفْسِكُمْ وَمَا تَنْفِقُونَ إِلَّا ابْتِغَاءَ وَجْهِ

اللَّهُ وَمَا تُنْفِقُوا مِنْ خَيْرٍ يُؤَفِّئِكُمْ

وَأَنْتُمْ لَا تُظْلَمُونَ .

وَقَالَ تَعَالَى : وَمَا تُنْفِقُوا مِنْ خَيْرٍ فَإِنَّ

اللَّهُ بِهِ عَلِيمٌ .

ALLAH, l'Exalté, dit: "...Et toute dépense que vous faites (dans le bien), Il la remplace" (34:39).

"Et tout ce que vous dépensez de vos biens sera à votre avantage et vous ne

*dépensez que pour la
recherche de la Face (Wajh)
d'ALLAH. Et tout ce que
vous dépensez de vos biens
dans les bonnes œuvres vous
sera récompensé pleinement.
Et vous ne serez pas lésés"
(2:272).*

*"Et tout ce que vous
dépensez de vos biens,
ALLAH le sait
parfaitement" (2:27).*

وَعَنْ ابْنِ مَسْعُودٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنِ
النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: "

لَا حَسَدَ إِلَّا فِي اثْنَيْنِ: رَجُلٍ آتَاهُ
اللَّهُ مَالًا فَسَلَّطَهُ عَلَى هَلَكْتِهِ فِي
الْحَقِّ وَرَجُلٍ آتَاهُ اللَّهُ حِكْمَةً فَهُوَ
يُقْضَى بِهَا وَيُعَلِّمُهَا". مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ.

وَمَعْنَاهُ: يَنْبَغِي أَلَّا يُغْبَطَ أَحَدٌ إِلَّا
عَلَى إِحْدَى هَاتَيْنِ الْخَصْلَتَيْنِ

*D'après Ibn Mas`ûd
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), le Prophète (pbAsl) a
dit: "L'envie n'est point
permise que lorsqu'on a
affaire à l'un de ces types:
un homme aisé qui ne
dépense les biens dont
ALLAH a comblé que dans
les bonnes œuvres. Un sage
qui s'emploie à rendre la
justice et à instruire les
autres".*

(N.B. : L'envie mentionnée dans le hadith relève plutôt de l'émulation qui, loin d'être un désir de dépouiller autrui de son bien, vise plutôt à rivaliser avec lui). (Transmis par Al - Bukhârî et Muslim)

وَعَنْهُ (ابْنِ مَسْعُودٍ) قَالَ : قَالَ
رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ :
أَيُّكُمْ مَالٌ وَارِثِهِ أَحَبُّ إِلَيْهِ مِنْ مَالِهِ

؟ " قَالُوا : يَا رَسُولَ اللَّهِ مَا مِنَّا أَحَدٌ
إِلَّا مَالُهُ أَحَبُّ إِلَيْهِ . قَالَ " فَإِنَّ مَالَهُ
مَا قَدَّمَ وَمَالُ وَارِثِهِ مَا أَخَّرَ " . رَوَاهُ
الْبُخَارِيُّ .

*D'après Ibn Mas`ûd
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), L'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) demanda un jour:
"Qui préfère la fortune de
son héritier à sa propre
fortune?". - "O Envoyé*

d'ALLAH, répondirent les gens, chacun préfère sa propre fortune". - "Sa propre fortune, reprit - il, c'est ce qu'on avance (si on la dépense pour le bien il en sera récompensé), tandis que ce qu'on épargne constituera la fortune de l'héritier".

(Transmis par Al - Bukhârî)

*وَعَنْ عَدِيِّ بْنِ حَاتِمٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ
أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ*

قَالَ : " اتَّقُوا النَّارَ وَلَوْ بِشِقِّ تَمْرَةٍ " .
مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ .

*D'après `Adiyy ibn Hâtim
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) a dit: "Protégez -
vous du Feu, fût - ce avec
une aumône d'une demi -
datte".*

*(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

وَعَنْ جَابِرِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ : مَا
سُئِلَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ شَيْئًا قَطُّ فَقَالَ : لَا . مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ .

*D'après Jâbir (qu'ALLAH
soit satisfait de lui),
"L'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) n'a jamais dit (non)
à un demandeur".
(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ

: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ

وَسَلَّمَ: " مَا مِنْ يَوْمٍ يُصْبِحُ الْعِبَادُ فِيهِ

إِلَّا مَلَكَانِ يَنْزِلَانِ فَيَقُولُ أَحَدُهُمَا:

اللَّهُمَّ أَعْطِ مُنْفِقًا خَلْفًا وَيَقُولُ الْآخَرُ:

اللَّهُمَّ أَعْطِ مُمْسِكًا تَلْفًا " مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ.

D'après 'Abû Hurayra

(qu'ALLAH soit satisfait de

lui), l'Envoyé d'ALLAH

(pbAsl) a dit: Chaque matin,

deux anges descendent sur terre. L'un dit: "Seigneur! Dédommages quiconque dépense (en aumône)". Et l'autre de poursuivre: "Seigneur! Inflige une perte à quiconque retient son argent (par avarice)".
(Transmis par Al - Bukhârî et Muslim)

وَعَنْهُ (أَبِي هُرَيْرَةَ) أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: " قَالَ

اللَّهُ تَعَالَى : أَنْفِقْ يَا ابْنَ آدَمَ يُنْفِقُ

عَلَيْكَ . مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ .

D'après 'Abû Hurayra (qu'ALLAH soit satisfait de lui), l'Envoyé d'ALLAH (pbAsl) a dit: ALLAH, le Très - Haut, dit: "O fils d'Adam! Dépense et On dépensera pour toi". (N.B.: La Zakâ, la charité et les autres dépenses pieuses pour l'amour d'ALLAH seront rétribuées).

*(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

وَعَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو بْنِ الْعَاصِ
رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّ رَجُلًا سَأَلَ
رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَيُّ
الْإِسْلَامِ خَيْرٌ؟ قَالَ: " تَطْعِمُ الطَّعَامَ
وَتَقْرَأُ السَّلَامَ عَلَى مَنْ عَرَفْتَ وَمَنْ لَمْ
تَعْرِفْ " مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ.

*D'après `Abd - Allâh ibn
`Amr ibn Al - `As*

(qu'ALLAH soit satisfait de lui), Un homme demanda à l'Envoyé d'ALLAH (pbAsl): "Quelles sont les meilleures manifestations de l'islam?".

- "C'est, répondit - il, de donner à manger, et de saluer celui que tu connais et celui que tu ne connais pas".

(Transmis par Al - Bukhârî et Muslim)

وَعَنْهُ (عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو بْنِ الْعَاصِ
(قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : " أَرْبَعُونَ خَصْلَةً أَعْلَاهَا
مَنْيْحَةُ الْعَنْزِ . مَا مِنْ عَامِلٍ يَعْمَلُ
بِخَصْلَةٍ مِنْهَا رَجَاءً ثَوَابِهَا وَتُصَدِّقَ
مَوْعُودِهَا إِلَّا أَدْخَلَهُ اللَّهُ تَعَالَى بِهَا
الْجَنَّةَ " . رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ . وَقَدْ سَبَقَ

بَيَانُ هَذَا الْحَدِيثِ فِي بَابِ بَيَانِ
كَثْرَةِ طُرُقِ الْخَيْرِ .

*D'après `Abd - Allâh ibn
`Amr ibn Al - `As*

*(qu'ALLAH soit satisfait des
deux), l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) a dit: "Il y a
quarante vertus dont la plus
méritoire consiste à prêter sa
chèvre en usufruit (pour
donner son lait en aumône).
Quiconque pratique une de
ces vertus avec l'espoir et la*

*pleine conviction d'en être
rétribué, entrera au
Paradis''.*

(Transmis par Al - Bukhârî)

وَعَنْ أَبِي أُمَامَةَ صُدِّيُّ بْنُ عَجْلَانَ
رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : " يَا ابْنَ آدَمَ
إِنَّكَ إِنْ تَبَدَّلِ الْفَضْلَ خَيْرٌ لَكَ وَإِنْ
تُمْسِكُهُ شَرٌّ لَكَ وَلَا تُلَامُ عَلَى كَفَافٍ

وَأَبْدَأُ بِمَنْ تَعُولُ . وَالْيَدُ الْعُلْيَا خَيْرٌ

مِنَ الْيَدِ السُّفْلَى " رَوَاهُ مُسْلِمٌ

D'après 'Abû 'Umâma (qu'ALLAH soit satisfait de lui), l'Envoyé d'ALLAH (pbAsl) a dit: "O fils d'Adam! Dépenser le superflu (de ta richesse) te fera du bien, le retenir te fera du tort. Pourtant, tu ne seras aucunement vilipendé pour avoir retenu le strict nécessaire. Commence par

*dépenser pour ceux qui sont
à ta charge. La main haute
prime la main basse; la
première est celle qui donne,
la seconde celle qui
demande".*

(Transmis par Muslim)

وَعَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ : مَا
سُئِلَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ عَلَى الْإِسْلَامِ شَيْئًا إِلَّا أُعْطَاهُ
وَلَقَدْ جَاءَهُ رَجُلٌ فَأَعْطَاهُ غَنَمًا بَيْنَ

جَبَلَيْنِ فَرَجَعَ إِلَى قَوْمِهِ فَقَالَ : يَا
قَوْمِ اسْلِمُوا فَإِنَّ مُحَمَّدًا يُعْطِي
عَطَاءَ مَنْ لَا يَخْشَى الْفَقْرَ وَإِنْ كَانَ
الرَّجُلُ لَيْسَ لِمَا يُرِيدُ إِلَّا الدُّنْيَا فَمَا
يَلْبَثُ إِلَّا يَسِيرًا حَتَّى يَكُونَ الْإِسْلَامُ
أَحَبَّ إِلَيْهِ مِنَ الدُّنْيَا وَمَا عَلَيَّهَا . رَوَاهُ
مُسْلِمٌ .

*D'après 'Anas (qu'ALLAH
soit satisfait de lui),
L'Envoyé d'ALLAH (pbAsl)*

donnait tout ce qu'on lui demandait au nom de l'islam. Comme un homme vint lui demander l'aumône, le Prophète (pbAsl) lui donna un énorme troupeau de moutons. De retour chez lui, l'homme dit aux siens: "Embrassez l'islam.

MUHAMMAD prodigue des dons comme un homme qui ne craint pas la pauvreté. Il se peut qu'un homme devienne musulman ne

visant que le bien de ce monde; mais après peu, il s'apercevra que l'islam lui est plus cher que l'ici - bas et tout ce qu'il contient".

(Transmis par Muslim)

وَعَنْ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ : قَسَمَ

رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

قَسَمًا فَقُلْتُ : يَا رَسُولَ اللَّهِ لَتَغَيَّرَ

هَؤُلَاءِ كَانُوا أَحَقَّ بِهِ مِنْهُمْ ؟ فَقَالَ :

" إِنَّهُمْ خَيْرُونِي أَنْ يَسْأَلُونِي

يَا فُحْشٍ فَأَعْطَيْهِمْ أَوْ يَخْلُونِي

وَلَسْتُ بِبَاخِلٍ". رَوَاهُ مُسْلِمٌ

D'après `Umar (qu'ALLAH soit satisfait de lui), L'Envoyé d'ALLAH distribua du butin à quelques - uns des Compagnons. - "O Envoyé d'ALLAH, lui dis - je, il en est d'autres qui en sont plus méritoires!". - "Ils m'ont contraint à leur attribuer une somme exorbitante

*sinon ils me prendraient
pour un avaricieux bien que
je ne le sois pas".*

(Transmis par Muslim)

وَعَنْ جُبَيْرِ بْنِ مُطْعِمٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ
أَنَّهُ قَالَ : بَيْنَمَا هُوَ يَسِيرُ مَعَ النَّبِيِّ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَقْفَلَةً مِنْ
حُنَيْنٍ فَعَلَّقَهُ الْأَعْرَابُ يُسْأَلُونَهُ حَتَّى
اضْطَرُّوهُ إِلَى سَمْرَةَ فَخَطَفَتْ رِدَاءَهُ
فَوَقَفَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

فَقَالَ : " أَعْطُونِي رِدَائِي . فَلَوْ كَانَ
لِي عَدَدُ هَذِهِ الْعِضَاهِ نَعْمًا لَقَسَمْتَهُ
بَيْنَكُمْ ثُمَّ لَا تَجِدُونِي بَخِيلًا وَلَا
كَذَّابًا وَلَا جَبَانًا " . رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ .
مَقْفَلُهُ " : أَيُّ حَالٍ رُجُوعِهِ . وَ"
السَّمْرَةُ " : شَجَرَةٌ . وَ" الْعِضَاهُ " :
شَجَرَةٌ لَهُ شَوْكٌ .

*D'après Jubayr ibn Mut`im
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), De retour de la bataille*

de Hunayn et alors qu'il marchait à côté de l'Envoyé d'ALLAH (pbAsl), quelques Bédouins se ruèrent sur lui pour lui réclamer importunément (du butin).

Le Prophète (pbAsl) dut alors se réfugier auprès d'un arbre épineux. Comme son ridâ' s'y accrocha, il s'écria: "Rendez - moi mon ridâ'! Si j'avais des biens autant que ces arbres à épines, je les partagerais entre vous, et

*vous ne me trouveriez jamais
ni avare ni menteur ni
lâche".*

(Transmis par Al - Bukhârî)

وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ
رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
قَالَ: " مَا تَقَصْتُ صَدَقَةً مِنْ مَالٍ وَمَا
زَادَ اللَّهُ عَبْدًا يَغْفُو إِلَّا عِزًّا وَمَا تَوَاضَعَ
أَحَدٌ لِلَّهِ إِلَّا رَفَعَهُ اللَّهُ عِزًّا وَجَلًّا ".
رَوَاهُ مُسْلِمٌ .

*D'après 'Abû Hurayra
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) a dit: "L'aumône ne
diminue jamais le capital. Le
pardon est récompensé de la
part d'ALLAH par un
surcroît de considération. La
modestie ne visant que
l'amour d'ALLAH - à Lui la
puissance et la gloire - , est
récompensée par une
exaltation".*

(Transmis par Muslim)

وَعَنْ أَبِي كَبْشَةَ عَمْرٍو بْنِ سَعْدٍ
الْأَنْمَارِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّهُ سَمِعَ
رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
يَقُولُ: "ثَلَاثَةٌ أُقْسِمُ عَلَيْهِنَّ
وَأُحَدِّثُكُمْ حَدِيثًا فَاحْفَظُوهُ: مَا
تَقْصَ مَا لُ عَمْدٍ مِّنْ صَدَقَةٍ وَلَا ظُلْمٍ
عَبْدٌ مَّظْلِمَةٌ صَبَرَ عَلَيْهَا إِلَّا زَادَهُ اللَّهُ
عِزًّا وَلَا فَتَحَ عَبْدٌ بَابَ مَسْأَلَةٍ إِلَّا فَتَحَ

اللَّهُ عَلَيْهِ بَابٌ فَقْرٍ - أَوْ كَلِمَةً نَحْوَهَا

- وَأُحَدِّثُكُمْ حَدِيثًا فَاخْفِظُوهُ . ()

قَالَ : إِنَّمَا الدُّنْيَا لَأَرْبَعَةٍ نَفَرٍ : عَبْدٍ

رَزَقَهُ اللَّهُ مَالًا وَعِلْمًا فَهُوَ يَتَّقِي فِيهِ

رَبَّهُ وَيَصِلُ فِيهِ رَحِمَةُ وَيَعْلَمُ لِلَّهِ فِيهِ

حَقًّا : فَهَذَا بِأَفْضَلِ الْمَنَازِلِ ؛ وَعَبْدٌ

رَزَقَهُ اللَّهُ عِلْمًا وَلَمْ يَرْزُقْهُ مَالًا فَهُوَ

صَادِقُ النَّيَّةِ يَقُولُ لَوْ أَنَّ لِي مَالًا

لَعَمِلْتَ بِعَمَلِ فُلَانٍ فَهُوَ نَيْتُهُ
فَأَجْرُهُمَا سَوَاءٌ؛ وَعَبْدٌ رَزَقَهُ اللَّهُ مَالًا
وَلَمْ يَرْزُقْهُ عِلْمًا فَهُوَ يَخِيطُ فِي مَالِهِ
بِغَيْرِ عِلْمٍ لَا يَتَّقِي فِيهِ رَبَّهُ وَلَا يَصِلُ
فِيهِ رَحْمَةُ وَلَا يَعْلَمُ لِلَّهِ فِيهِ حَقًّا .
فَهَذَا بِأَخْبَثِ الْمَنَازِلِ وَعَبْدٌ لَمْ يَرْزُقْهُ
اللَّهُ مَالًا وَلَا عِلْمًا فَهُوَ يَقُولُ: لَوْ أَنَّ
لِي مَالًا لَعَمِلْتُ فِيهِ بِعَمَلِ فُلَانٍ فَهُوَ

نَيْتُهُ فَوَزِرُهُمَا سَوَاءٌ " . رَوَاهُ
الْتِّرْمِذِيُّ وَقَالَ : حَدِيثٌ حَسَنٌ
صَحِيحٌ .

*D'après `Amr ibn Sa`d Al -
'Anmârî (qu'ALLAH soit
satisfait de lui), Il a entendu
l'Envoyé d'ALLAH (pbAsl)
dire: Voici trois choses dont
je jure, et quelques propos
que vous devez retenir:
"Nulle aumône ne diminue
un capital. Toute constance*

faisant suite à une injustice est récompensée de la part d'ALLAH par un surcroît de considération. Tout serviteur qui s'ouvre la porte de la mendicité (sauf par besoin), ALLAH lui ouvre la porte de la pauvreté". Retenez en outre ces propos: Les hommes sont de quatre types: Un Serviteur qu'ALLAH a doté de richesse et de science, et qui, animé par la crainte

*révérencielle du Seigneur,
s'en sert pour maintenir les
liens de parenté et y
reconnaît le droit divin.
Celui - ci sera (le Jour de la
Résurrection) au plus haut
degré. Un serviteur
qu'ALLAH a doté de science
et a dépourvu de richesse; et
qui dit sincèrement: "Si
j'avais de la fortune,
j'agirais comme Untel".
Ainsi sera - t - il jugé sur son
intention, et recevra - t - il la*

même récompense que le premier. Un serviteur aisé mais dépourvu de science qui dépense à tort et à travers, sans craindre le Seigneur. Il ni maintient ses liens de parenté, ni reconnaît le droit d'ALLAH dans son argent. Celui - là sera dans la pire des situations. Un serviteur qui n'a ni richesse ni science. Il dit: "Si j'avais de la fortune, j'agirais comme Untel". Il sera jugé

sur son intention et subira le même châtement que lui.

(Transmis par At - Tirmidhî)

وَعَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا أَنَّهَا

ذَبَحُوا شاةً فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ

عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: " مَا بَقِيَ مِنْهَا؟ " .

قَالَتْ: مَا بَقِيَ مِنْهَا إِلَّا كَتِفُهَا . قَالَ:

" بَقِيَ كُلُّهَا غَيْرَ كَتِفِهَا ! " رَوَاهُ

التِّرْمِذِيُّ وَقَالَ: حَدِيثٌ حَسَنٌ

صَحِيحٌ . وَمَعْنَاهُ: تَصَدَّقُوا بِهَا إِلَّا

**كَتِفَهَا فَقَالَ : بَقِيَتْ لَنَا فِي الْآخِرَةِ إِلَّا
كَتِفَهَا .**

D'après `A'icha (qu'ALLAH soit satisfait d'elle), Un jour qu'ils avaient égorgé une brebis, le Prophète (pbAsl) vint lui demander: "Qu'en reste - t - il?". - "L'épaule", répondit `A'icha. - "Il n'en manque (en fait) que l'épaule", reprit - il. (Car ils ont fait l'aumône de toute sa chair sauf l'épaule contre

*quoi il ne recevront donc pas
de récompense dans l'au -
delà).*

(Transmis par At - Tirmidhî)

وَعَنْ أَسْمَاءَ بِنْتِ أَبِي بَكْرٍ الصَّدِيقِ

رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَتْ : قَالَ لِي

رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : "

لَا تُوَكِّي فُيُوكِي اللَّهُ عَلَيْكَ " . وَفِي

رِوَايَةٍ " أَنْفَعِي أَوْ أَنْفَحِي أَوْ أَنْضَحِي

وَلَا تُحْصِي فُيُحْصِي اللَّهُ عَلَيْكَ وَلَا

تُوعِي فَيُوعِي اللَّهَ عَلَيْكَ " مُتَّفَقٌ
عَلَيْهِ . وَ " اَنْفَجِي " بِالْحَاءِ الْمُهْمَلَةِ
وَهُوَ يَمَعْنَى " اَنْفَقِي " وَكَذَلِكَ "
" اَنْضَحِي " .

*D'après 'Asmâ' bint 'Abû
Bakr (qu'ALLAH soit
satisfait des deux), l'Envoyé
d'ALLAH (pbAsl) m'a dit:
"Ne fais pas de petites
épargnes au détriment de
l'aumône par crainte de*

*pauvreté, pour qu'ALLAH
ne te prive pas de Ses dons".
(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

*Suivant une variante:
"Dépense pour l'amour
d'ALLAH sans compter ni
thésauriser, pour qu'ALLAH
ne restreigne pas la
subsistance qu'Il te destine".*

*وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّهُ
سَمِعَ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ*

وَسَلَّمَ يَقُولُ: " مَثَلُ الْبَخِيلِ
وَالْمُنْفِقِ كَمَثَلِ رَجُلَيْنِ عَلَيْهِمَا
جُتَّانٍ مِنْ حَدِيدٍ مِنْ تُدْيِهِمَا إِلَى
تَرَاقِيهِمَا . فَأَمَّا الْمُنْفِقُ فَلَا يُنْفِقُ إِلَّا
سَبَعَتْ - أَوْ وَفَرَتْ - عَلَى جِلْدِهِ
حَتَّى تُخْفِيَ بَنَانَهُ وَتَعْفُو أَثَرَهُ . وَأَمَّا
الْبَخِيلُ فَلَا يُرِيدُ أَنْ يُنْفِقَ شَيْئًا إِلَّا
نَزِقَتْ كُلُّ حَلَقَةٍ مَكَانَهَا فَهُوَ يُوسِعُهَا

فَلَا تَسْعُ! " مُتَّفِقٌ عَلَيْهِ . وَ " الْجَنَّةُ "

: الدَّرْعُ . وَمَعْنَاهُ أَنَّ الْمُنْفِقَ كُلَّمَا

أَنْفَقَ سَبَعَتْ وَطَالَتْ حَتَّى تَجُرَّ

وَرَاءَهُ وَتُخْفِي رِجْلَيْهِ وَأَثَرُ مَشْيِهِ أَنَّ

الْمُنْفِقَ كُلَّمَا أَنْفَقَ سَبَعَتْ وَطَالَتْ

حَتَّى تَجُرَّ وَرَاءَهُ وَتُخْفِي رِجْلَيْهِ وَأَثَرُ

مَشْيِهِ وَخُطْوَاتِهِ .

*D'après 'Abû Hurayra
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), Il a entendu l'Envoyé*

*d'ALLAH (pbAsl) dire:
"Celui qui fait l'aumône et
celui qui s'en abstient sont
comparables à deux hommes
qui portent des cottes de
mailles allant des clavicules
jusqu'à la poitrine. Chaque
fois que le premier dépense,
sa cotte s'élargit et s'étend
sur son corps au point de lui
couvrir les pieds, et effacer
les traces de ses pas. Quant à
l'avare, chaque fois qu'il
veut dépenser (son avarice le*

retient), une maille se colle à son corps. Ainsi, essaie - t - il vainement de décoller la cotte". (les dépenses charitables effacent les péchés comme une robe longue efface les traces des pieds).

(Transmis par Al - Bukhârî et Muslim)

وَعَنْهُ (أَبِي هُرَيْرَةَ) قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ :

مَنْ تَصَدَّقَ بِعَدْلِ تَمْرَةٍ مِنْ كَسْبٍ
طَيِّبٍ - وَلَا يَقْبَلُ اللَّهُ إِلَّا الطَّيِّبَ -

فَإِنَّ اللَّهَ يَقْبَلُهَا يَمِينِهِ ثُمَّ يُرَبِّيهَا

لِصَاحِبِهَا كَمَا يُرَبِّي أَحَدُكُمْ فَلَوْه

حَتَّى تَكُونَ مِثْلَ الْجَبَلِ! " . مُتَّفَقٌ

عَلَيْهِ . " الْفَلَوُ " يَفْتَحُ الْفَاءَ وَضَمُّ

اللامِ وَتَشْدِيدِ الْوَاوِ وَيُقَالُ أَيْضًا يَكْسِرُ

الْفَاءِ وَإِسْكَانِ اللَّامِ وَتَخْفِيفِ الْوَاوِ :
وَهُوَ الْمَهْرُ .

*D'après 'Abû Hurayra
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) a dit: "Si l'on fait
une aumône provenant d'un
gain honnête - et ALLAH
n'accepte que ce qui est
honnête - quoiqu'elle
n'équivaille qu'à une datte,
ALLAH la reçoit de Sa main
droite. Ensuite, Il y veille,*

comme l'un de vous veille à son poulain, jusqu'à ce qu'elle s'accroisse et devienne aussi grande qu'une montagne".

(Transmis par Al - Bukhârî et Muslim)

وَعَنْهُ (أَبِي هُرَيْرَةَ) عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى

اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: "بَيْنَمَا رَجُلٌ

يَمْشِي بِفَلَاةٍ مِنَ الْأَرْضِ فَسَمِعَ صَوْتًا

فِي سَحَابَةٍ: اسْقِ حَدِيقَةَ فُلَانٍ

فَتَنَحَّى ذَٰلِكَ السَّحَابُ فَأَفْرَغَ مَاءَهُ

فِي حَرَّةٍ فَإِذَا شُرْجَةٌ مِنْ تِلْكَ

الشُّرَاجِ قَدْ اسْتَوْعَبَتْ ذَٰلِكَ الْمَاءَ

كُلَّهُ فَتَتَّبَعَ الْمَاءَ فَإِذَا رَجُلٌ قَائِمٌ فِي

حَدِيقَتِهِ يُحَوِّلُ الْمَاءَ بِمِسْحَاتِهِ فَقَالَ

لَهُ : يَا عَبْدَ اللَّهِ مَا اسْمُكَ ؟ قَالَ :

فُلَانٌ لِلِاسْمِ الَّذِي سَمِعَ فِي السَّحَابَةِ

فَقَالَ لَهُ : يَا عَبْدَ اللَّهِ لِمَ تَسْأَلُنِي عَنِ

اسْمِي؟ فَقَالَ: ائْتِي سَمِعْتِ صَوْتًا
فِي السَّحَابِ الَّذِي هَذَا مَاؤُهُ يَقُولُ:
اسْتَقِي حَدِيقَةَ فُلَانٍ لِاسْمِكَ فَمَا تَصْنَعُ
فِيهَا؟ فَقَالَ: أَمَّا إِذْ قُلْتِ هَذَا فَأَنْتِي
أَنْظُرِي إِلَى مَا يَخْرُجُ مِنْهَا فَأَتَصَدَّقُ
بِثُلْثِهِ وَأَكُلُ أَنَا وَعِيَالِي ثُلْثًا وَأُرَدُّ فِيهَا
ثُلْثُهُ". رَوَاهُ مُسْلِمٌ. "الْحَرَّةُ":
الْأَرْضُ الْمُتَلَبِّسَةُ حِجَارَةً سُودًا. و"

الشَّرْحَةُ " يَفْتَحِ الشُّيْنِ الْمُعْجَمَةِ
وَإِسْكَانِ الرَّاءِ وَيَالِجِيهِمْ : هِيَ مَسِيلُ
الْمَاءِ .

*D'après 'Abû Hurayra
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), le Prophète (pbAsl)
raconta: Tandis qu'un
homme marchait dans une
terre aride, il entendit une
voix provenant d'un nuage:
'Arrose le jardin d'Untel'.
Ce nuage se dirigea alors*

vers un terrain pierreux sur lequel il déversa son eau; or, un seul conduit reçut toute l'eau déversée. Suivant le cours d'eau, l'homme trouva un cultivateur en train de conduire l'eau vers son jardin à l'aide d'une pelle. - "Comment t'appelles - tu, ô serviteur d'ALLAH?", demanda - t - il au cultivateur. - "Untel - c'était en effet le même nom qu'avait précisé la voix

provenant du nuage - ". Puis le cultivateur poursuivit:

"Mais pourquoi, ô serviteur d'ALLAH, veux - tu savoir mon nom?". - "Eh bien!

J'ai entendu une voix provenant du nuage dont vient l'eau que voici, m'ordonnant d'arroser ton jardin. Que feras - tu donc avec les fruits de ton jardin?". - "Après ce que j'ai entendu, reprit le cultivateur, j'attendrai la

*récolte dont je ferai aumône
du tiers, . Je garderai un
autre tiers pour la nourriture
de ma famille et ceux qui
sont à ma charge, et
ressèmerai le tiers".
(Transmis par Muslim)*

*61 - L'interdiction de
l'avarice et de la ladroterie*

*قَالَ اللَّهُ تَعَالَى : وَأَمَّا مَنْ بَخِيلَ
وَاسْتَعْنَى وَكَذَّبَ بِالْحُسْنَى فَسَيُسِرُّهُ*

لِلْعُسْرَىٰ وَمَا يُغْنِي عَنْهُ مَالُهُ إِذَا تَرَدَّىٰ

وَقَالَ تَعَالَىٰ : وَمَنْ يُوقِ شُحَّ نَفْسِهِ

فَأُولَٰئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُونَ .

وَأَمَّا الْإِحَادِيثُ فَتَقَدَّمَتْ جُمْلَةٌ مِنْهَا

فِي الْبَابِ السَّابِقِ .

ALLAH, l'Exalté, dit: "Et quant à celui qui est avare, se dispense (de l'adoration d'ALLAH) et traite de

*mensonge la plus belle
récompense. Nous lui
faciliterons la voie à la plus
grande difficulté et à rien ne
lui serviront ses richesses
quand il sera jeté (au Feu)"
(92:8 - 11).*

*"Et quiconque a été protégé
contre sa propre avidité...
ceux - là sont ceux qui
réussissent" (64:16).*

*وَعَنْ جَابِرِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ
اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ :*

اتَّقُوا الظُّلْمَ فَإِنَّ الظُّلْمَ ظُلُمَاتٌ يَوْمَ
الْقِيَامَةِ وَاتَّقُوا الشُّحَّ فَإِنَّ الشُّحَّ أَهْلَكَ
مَنْ كَانَ قَبْلَكُمْ : حَمَلَهُمْ عَلَى أَنْ
سَفَكُوا دِمَاءَهُمْ وَاسْتَحَلُّوا مَحَارِمَهُمْ
" رَوَاهُ مُسْلِمٌ .

*D'après Jâbir (qu'ALLAH
soit satisfait de lui), l'Envoyé
d'ALLAH (pbAsl) a dit:
"Redoutez l'injustice; elle
constituera des ténèbres au
Jour de la Résurrection.*

Redoutez la ladrerie; elle a entraîné la perte de ceux qui vous ont précédés en les portant à s'entre-tuer et à légaliser ce qui leur avait été interdit''.

(Transmis par Muslim)

62 - L'altruisme et l'assistance

*قَالَ اللَّهُ تَعَالَى : وَيُؤْتِرُونَ عَلَيَّ
أَنْفُسِهِمْ وَلَوْ كَانَ بِهِمْ خَصَاصَةٌ .*

وَقَالَ تَعَالَى : وَيُطْعِمُونَ الطَّعَامَ عَلَى

حُبِّهِ مِسْكِينًا وَيَتِيمًا وَأَسِيرًا إِلَى آخِرِ

الآيَاتِ.

ALLAH l'Exalté dit: "Et qui

(les) préfèrent à eux -

mêmes, même s'il y a

pénurie chez eux". (59:9).

"Et offrent la nourriture,

malgré son amour, au

pauvre, à l'orphelin et au

prisonnier" (76:8).

وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ

: جَاءَ رَجُلٌ إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ

عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ : إِنِّي مَجْهُودٌ .

فَأُرْسِلَ إِلَيَّ بِبَعْضِ نِسَائِهِ فَقَالَتْ :

وَالَّذِي بَعَثَكَ بِالْحَقِّ مَا عِنْدِي إِلَّا

مَاءٌ نَمُّهُمْ أُرْسِلَ إِلَيَّ أُخْرَى فَقَالَتْ مِثْلَ

ذَلِكَ حَتَّى قُلْنَ كُلُّهُنَّ مِثْلَ ذَلِكَ : لَا

وَالَّذِي بَعَثَكَ بِالْحَقِّ مَا عِنْدِي إِلَّا

مَاءٌ . فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ : " مَنْ يُضِيفُ هَذَا اللَّيْلَةَ ؟ "
فَقَالَ رَجُلٌ مِنَ الْأَنْصَارِ : أَنَا يَا
رَسُولَ اللَّهِ . فَأَنْطَلَقَ بِهِ إِلَى رَحْلِهِ
فَقَالَ لَامْرَأَتِهِ : أَكْرِمِي ضَيْفَ رَسُولِ
اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ . وَفِي
رِوَايَةٍ قَالَ لَامْرَأَتِهِ : هَلْ عِنْدَكَ شَيْءٌ
؟ فَقَالَتْ : لَا إِلَّا قُوتٌ صِبْيَانِي . قَالَ :

فَعَلَّيْهِمْ بِشَيْءٍ وَإِذَا أَرَادُوا الْعِشَاءَ
فَتَوَمَّيْهِمْ وَإِذَا دَخَلَ ضَيْفُنَا فَأَطْفَيْ
السُّرَاجَ وَأَرِيهِ أَنَا نَأْكُلُ . فَتَقَعْدُوا
وَأَكَلِ الضَّيْفُ وَبَاتَا طَاوِئِينَ فَلَمَّا
أَصْبَحَ غَدَا عَلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ : " لَقَدْ عَجِبَ اللَّهُ
مِنْ صَنِيعِكُمَا بِضَيْفِكُمَا اللَّيْلَةَ " .
مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ .

*D'après 'Abû Hurayra
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), Un homme vint trouver
le Prophète (pbAsl) et lui dit:
"Je suis épuisé et très
besogneux". Le Prophète
envoya à ses femmes
respectivement leur
demander de la nourriture,
mais il reçut d'elles toutes la
même réponse: "Par Celui
qui t'a envoyé avec la Vérité,
je n'ai que de l'eau". Aussi
demanda - t - il (aux fidèles):*

"Qui donc veut lui accorder l'hospitalité cette nuit?". Un homme des 'Ansâr se leva et dit: "Moi, ô Envoyé d'ALLAH". Il emmena l'homme chez lui et dit à sa femme: "Honore l'hôte de l'Envoyé d'ALLAH".

Suivant une variante: Il dit à sa femme: "As - tu quelque nourriture?". - "Rien, répondit - elle, sinon le repas des enfants". - "Eh bien,

reprit - il, essaie de les distraire, et de les endormir s'ils demandent à dîner. Quand notre hôte entre, éteins la lampe et fais semblant que nous nous sommes en train de manger". Ainsi, le couple nourrit - il l'hôte, tout en se serrant le ventre toute la nuit. Le matin, l'amphitryon alla trouver le Prophète (pbAsl). - "ALLAH a prisé votre comportement de la

*veille à l'égard de votre
hôte", dit l'Envoyé
d'ALLAH (pbAsl).*

*(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

وَعَنْهُ (أَبِي هُرَيْرَةَ) قَالَ : قَالَ

رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : "

طَعَامُ الْاِثْنَيْنِ كَافِي الْثَلَاثَةِ . وَطَعَامُ

الْثَلَاثَةِ كَافِي الْارْبَعَةِ " . مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ .

وَفِي رِوَايَةٍ لِمُسْلِمٍ عَنْ جَابِرِ رَضِيَ

اللَّهُ عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ قَالَ: " طَعَامُ الْوَاحِدِ يَكْفِي
الْاِثْنَيْنِ وَطَعَامُ الْاِثْنَيْنِ يَكْفِي الْارْبَعَةَ
". وَطَعَامُ الْارْبَعَةِ يَكْفِي الثَّمَانِيَةَ .

*D'après 'Abû Hurayra
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) a dit: "La nourriture
de deux personnes peut
suffire à trois, et celle de
trois peut suffire à quatre".*

*(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

*Selon la version de Muslim,
d'après Jâbir (qu'ALLAH
soit satisfait de lui), l'Envoyé
d'ALLAH (pbAsl) a dit: "La
nourriture d'une seule
personne peut suffire à deux,
celle de deux peut suffire à
quatre, et celle de quatre à
huit".*

وَعَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ
عَنْهُ قَالَ : بَيْنَمَا نَحْنُ فِي سَفَرٍ مَعَ
النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذْ جَاءَ
رَجُلٌ عَلَى رَاحِلَةٍ لَهُ فَجَعَلَ يَصْرِفُ
بَصْرَهُ يَمِينًا وَشِمَالًا فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : " مَنْ كَانَ
مَعَهُ فَضْلٌ ظَهَرَ فَلْيُعِدْ بِهِ عَلَيَّ مَنْ لَا
ظَهَرَ لَهُ وَمَنْ كَانَ لَهُ فَضْلٌ مِنْ زَادٍ

فَلْيَعُدُّ بِهِ عَلَيَّ مَنْ لَا زَادَ لَهُ " . فَذَكَرَ
مِنْ أَصْنَافِ الْمَالِ مَا ذَكَرَ حَتَّى رَأَيْنَا
أَنَّهُ لَا حَقَّ لِأَحَدٍ مِنَّا فِي فَضْلٍ ! رَوَاهُ
مُسْلِمٌ .

*D'après 'Abû Sa`îd Al -
Khudrî (qu'ALLAH soit
satisfait de lui), Nous étions
en voyage en compagnie du
Prophète (pbAsl), lorsque
vint un homme sur sa
monture, et se mit à regarder*

à droite et à gauche.

*L'Envoyé d'ALLAH (pbAsl)
dit alors à ses Compagnons:*

*"Que celui qui dispose de
montures en plus, en donne
à celui qui n'en a pas. Que
celui qui a de vivres
excédentaires, en fasse don à
celui qui en manque". Puis
il évoqua encore d'autres
biens, qu'à la fin on crût que
nul n'a droit à garder aucun
superflu.*

(Transmis par Muslim)

وَعَنْ سَهْلِ بْنِ سَعْدٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ
أَنَّ امْرَأَةً جَاءَتْ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُبْرِدَةٌ مَسْجُوعَةٌ
فَقَالَتْ: نَسَجْتَهَا بِيَدِي لِأَكْسُوكَهَا
فَأَخَذَهَا النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
مُحْتَاجًا إِلَيْهَا فَخَرَجَ إِلَيْنَا وَإِنَّهَا إِزَارُهُ
فَقَالَ فُلَانٌ: أُكْسِنِيهَا مَا أَحْسَنَهَا!
فَقَالَ: "نَعَمْ". فَجَلَسَ النَّبِيُّ صَلَّى

اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي الْمَجْلِسِ ثُمَّ
رَجَعَ فَطَوَّأَهَا ثُمَّ أَرْسَلَ بِهَا إِلَيْهِ ؛
فَقَالَ لَهُ الْقَوْمُ : مَا أَحْسَنْتَ ! لِبِسَها
النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مُحْتَاجًا
إِلَيْهَا ثُمَّ سَأَلَتْهُ وَعَلِمَتْ أَنَّهُ لَا يَرُدُّ
سَائِلًا فَقَالَ : إِنِّي وَاللَّهِ مَا سَأَلْتَهُ
لَأَلْبِسَها إِنَّمَا سَأَلْتَهُ لِتَكُونَ كَفَنِي .

قَالَ سَهْلٌ : فَكَانَتْ كَفَنَهُ . رَوَاهُ

الْبُخَارِيُّ .

*D'après Sahl ibn Sa`d
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), Une femme vint trouver
l'Envoyé d'ALLAH (pbAsl),
lui offrit une burda qu'elle
avait elle - même tissée, et lui
dit: "Je l'ai tissée de mes
propres mains pour que tu la
portes". Comme il en avait
vraiment besoin, le Prophète
(pbAsl) la prit. Il sortit de*

*chez lui avec la burda autour
de la taille. Un des
Compagnons lui lança:
"Comme elle est belle!
Donne - la - moi!". -
"Certainement", répondit le
Prophète. De retour chez lui,
le Prophète enleva la burda,
la plia et l'envoya à
l'homme. - "Tu as mal agi!,
dit - on à cet homme. Le
Prophète la portait, il en
avait donc besoin; cependant
tu lui as demandé de t'en*

faire un don, sachant qu'il ne refuse rien à personne". -

"ParALLAH! répondit l'homme, je ne la lui ai pas demandée pour m'en vêtir, mais plutôt pour me servir de linceul". - "En effet,

l'homme fut enseveli dans cette burda", ajouta Sahl. (Transmis par Al - Bukhârî)

وَعَنْ أَبِي مُوسَى رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ

: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ

وَسَلَّمَ : " إِنَّ الْأَشْعَرِيِّينَ إِذَا أُرْمَلُوا
فِي الْغَزْوِ أَوْ قَلَّ طَعَامُ عِيَالِهِمْ
بِالْمَدِينَةِ جَمَعُوا مَا كَانَ عِنْدَهُمْ فِي
تُوبٍ وَاحِدٍ ثُمَّ اقْتَسَمُوهُ بَيْنَهُمْ فِي
إِنَاءٍ وَاحِدٍ بِالسُّوْيَةِ فَهُمْ مِنِّي وَأَنَا
مِنْهُمْ " . مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ . " أُرْمَلُوا " :
فَرَّغَ زَادُهُمْ أَوْ قَارَبَ الْفَرَاحَ .

*D'après 'Abû Mûsâ
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), l'Envoyé d'ALLAH*

(pbAsl) a dit: "Quand les 'Ach`arites manquent de provisions au cours d'une expédition, ou que leurs vivres arrivent à s'épuiser à Médine, ils rassemblent toute la nourriture qui reste, dans une pièce d'étoffe. Ils la partagent ensuite équitablement entre eux au moyen d'un vase. A vrai dire, les 'Ach`arites et moi, nous nous ressemblons".

*(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

*63 - La concurrence dans les
œuvres destinées à l'autre
monde et le souci d'acquérir
toujours plus de tout ce qui
est source de
bénédition* Titre

قَالَ اللَّهُ تَعَالَى : وَفِي ذَلِكَ
فَلْيَتَنَافَسِ الْمُتَنَافِسُونَ .

*ALLAH, l'Exalté, dit: "...
Que ceux qui la convoitent
entrent en compétition (pour
l'acquérir)" (83:26).*

وَعَنْ سَهْلِ بْنِ سَعْدٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ
أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
أَتَى بِشَرَابٍ فَشَرِبَ مِنْهُ وَعَنْ يَمِينِهِ
غُلَامٌ وَعَنْ يَسَارِهِ الْأَشْيَاخُ . فَقَالَ
لِلْغُلَامِ : " أَتَأْذَنُ لِي أَنْ أُعْطِيَ
هَؤُلَاءِ ؟ " فَقَالَ الْغُلَامُ : لَا وَاللَّهِ يَا

رَسُولَ اللَّهِ لَا أُوثِرُ بِنَصِيْبِي مِنْكَ
أَحَدًا . فَتَلَّهُ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي يَدِهِ . مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ . "
تَلَّهُ " بِالتَّاءِ الْمُتَّيَّنَةِ فَوْقُ : أَيِ وَضَعَهُ
وَهَذَا الْغُلَامُ هُوَ ابْنُ عَبَّاسٍ رَضِيَ
اللَّهُ عَنْهُ .

*D'après Sahl ibn Sa`d
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), On a servi à l'Envoyé
d'ALLAH (pbAsl) une*

boisson, alors qu'un jeune homme était assis à sa droite, et des hommes âgés à sa gauche. Après avoir bu, le Prophète (pbAsl) dit au jeune homme: "Me permets-tu de donner à boire à ces gens - ci?". - "Non, parALLAH, lui répondit - il, je ne céderai mon tour après toi à personne". L'Envoyé d'ALLAH (pbAsl) lui passa alors le vase.

*(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنِ
النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: " بَيْنَا
أَيُّوبُ يُغْتَسِلُ عُرْيَانًا فَخَرَّ عَلَيْهِ جَرَادٌ
مِنْ ذَهَبٍ فَجَعَلَ أَيُّوبُ يَحْتَبِي فِي
تَوْبِهِ فَنَادَاهُ رَبُّهُ عَزَّ وَجَلَّ: يَا أَيُّوبُ
أَلَمْ أَكُنْ أَغْنَيْتَكَ عَمَّا تَرَى؟ قَالَ:

بَلَىٰ وَعِزَّتِكَ وَلَكِنَّ لَّا غِنَىٰ لِي بِعَن
بَرَكَتِكَ " . رَوَاهُ أَبُو خَارِيٍّ

*D'après 'Abû Hurayra
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), le Prophète (pbAsl) a
dit: Tandis que Job (que la
paix soit sur lui) se baignait,
des sauterelles en or
s'abattirent sur lui. Il en
puisait à pleines mains et en
accumulait dans son
vêtement, lorsqu'il entendit
le Seigneur l'appeler (par le*

truchement d'un ange): "O Job! Ne t'ai - Je pas accordé ce qui te suffit et te dispense de ce que tu vois?". -

"Certes, je jure par Ta puissance, répondit - il, mais j'ai toujours besoin de Ta bénédiction".

(Transmis par Al - Bukhârî)

64 - Le mérite du riche qui rend grâce à Dieu. Il s'agit de celui qui a acquis ses richesses en toute probité et

*les a dépensées selon les
ordres de Dieu*

قَالَ اللَّهُ تَعَالَى : فَأَمَّا مَنْ أُعْطِيَ
وَأَتَّقَى وَصَدَّقَ بِالْحُسْنَى فَسَنِيَرَهُ
لِلْيُسْرَى .

وَقَالَ تَعَالَى : وَسَيَجْزِيهَا الْآتِقَى
الَّذِي يُؤْتِي مَالَهُ يَتَزَكَّى وَمَا لِأَحَدٍ
عِنْدَهُ مِنْ نِعْمَةٍ تُجْزَى إِلَّا ابْتِغَاءَ وَجْهِ
رَبِّهِ الْأَعْلَى وَلَسَوْفَ يَرْضَى .

وَقَالَ تَعَالَى : إِنْ تُبْدُوا الصَّدَقَاتِ
فَنِعِمَّا هِيَ وَإِنْ تُخْفُوهَا وَتُؤْتُوهَا
الْفُقَرَاءَ فَهُوَ خَيْرٌ لَكُمْ وَيُكَفِّرُ عَنْكُمْ
مِنْ سَيِّئَاتِكُمْ وَاللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ خَبِيرٌ

وَقَالَ تَعَالَى : لَنْ تَنَالُوا الْبِرَّ حَتَّى
تُنْفِقُوا مِمَّا تُحِبُّونَ وَمَا تُنْفِقُوا مِنْ
شَيْءٍ فَإِنَّ اللَّهَ بِهِ عَلِيمٌ . وَالآيَاتُ فِي

فَضْلِ الْإِنْفَاقِ فِي الطَّاعَاتِ كَثِيرَةٌ
مَعْلُومَةٌ.

ALLAH, l'Exalté, dit: "Celui qui donne et craint (ALLAH) et déclare véridique la plus belle récompense. Nous lui faciliterons la voie au plus grand bonheur" (92:5 - 7). "Alors qu'en sera écarté le pieux, qui donne ses biens pour se purifier et auprès de qui personne ne profite d'un

*bienfait intéressé mais
seulement pour la recherche
de La Face de son Seigneur
le Très Haut. Et certes, il
sera bientôt satisfait!"*

(92:17 - 21).

*"Si vous donnez
ouvertement vos aumônes,
c'est bien; c'est mieux
encore, pour vous, si vous
êtes discrets avec elles et
vous les donniez aux
indigents. ALLAH effacera
une partie de vos méfaits.*

*ALLAH est Parfaitement
Connaisseur de ce que vous
faites" (2:271).*

*"Vous n'atteindrez la (vraie)
piété, que si vous faites
largesses de ce que vous
chérissez. Tout ce dont vous
faites largesses, ALLAH le
sait certainement bien"
(3:92).*

*وَعَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَسْعُودٍ رَضِيَ اللَّهُ
عَنْهُ قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ*

عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: " لَا حَسَدَ إِلَّا فِي اثْنَتَيْنِ

: رَجُلٌ آتَاهُ اللَّهُ مَالًا فَسَلَّطَهُ عَلَى

هَلَكَتِهِ فِي الْحَقِّ وَرَجُلٌ آتَاهُ اللَّهُ

حِكْمَةً فَهُوَ يُقْضِي بِهَا وَيُعَلِّمُهَا .

مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ . وَتَقَدَّمَ شَرْحُهُ قَرِيبًا

*D'après `Abd - Allâh ibn
Mas`ûd (qu'ALLAH soit
satisfait de lui), le Prophète
(pbAsl) a dit: "L'envie n'est
point permise que lorsqu'on
a affaire à l'un de ces types:*

*un homme aisé qui ne
dépense les biens dont
ALLAH a comblé que dans
les bonnes  uvres. Un sage
qui s'emploie à rendre la
justice et à instruire les
autres". (Transmis par Al -
Bukhârî et Muslim)*

*وَعَنْ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا عَنْ
النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ :
لَا حَسَدَ إِلَّا فِي اثْنَتَيْنِ : رَجُلٌ آتَاهُ*

اللَّهُ الْقُرْآنَ فَهُوَ يَقُومُ بِهِ آتَاءَ اللَّيْلِ
وَآتَاءَ النَّهَارِ؛ وَرَجُلٌ آتَاهُ اللَّهُ مَا لَا
فَهُوَ يُنْفِقُهُ آتَاءَ اللَّيْلِ وَآتَاءَ النَّهَارِ".
مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ. "الْإِنَاءُ": السَّاعَاتُ

*D'après Ibn `Umar
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), le Prophète (pbAsl) a
dit: "L'envie n'est point
permise que lorsqu'on a
affaire à l'un de ces deux
types: un homme à qui*

*ALLAH a accordé la
connaissance du Coran et
qui en applique jour et nuit
les prescriptions; et un
homme à qui ALLAH a
accordé une fortune et qui la
dépense (en aumône) de jour
et de nuit".*

*(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

*وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ
فُقَرَاءَ الْمُهَاجِرِينَ أَتَوْا رَسُولَ اللَّهِ*

صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالُوا : ذَهَبَ

أَهْلُ الدُّنُورِ بِالدَّرَجَاتِ الْعُلَى

وَالنَّعِيمِ الْمُقِيمِ فَقَالَ : " وَمَا ذَاكَ ؟ "

فَقَالُوا : يُصَلُّونَ كَمَا نُصَلِّي

وَيُصُومُونَ كَمَا نُصُومُ وَيَتَصَدَّقُونَ وَلَا

تَتَصَدَّقُ وَيُعْتِقُونَ وَلَا نُعْتِقُ . فَقَالَ

رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : "

أَفَلَا أَعَلَّمَكُمْ شَيْئًا تُدْرِكُونَ بِهِ مَنْ

سَبَقَكُمْ وَتَسْبِقُونَ بِهِ مَنْ بَعْدَكُمْ وَلَا
يَكُونُ أَحَدٌ أَفْضَلَ مِنْكُمْ إِلَّا مَنْ صَنَعَ
مِثْلَ مَا صَنَعْتُمْ؟ " . قَالُوا : بَلَى يَا
رَسُولَ اللَّهِ قَالَ : " تُسَبِّحُونَ
وَتُكَبِّرُونَ وَتُحَمِّدُونَ دُبُرَ كُلِّ صَلَاةٍ
ثَلَاثًا وَثَلَاثِينَ مَرَّةً " . فَرَجَعَ فَقَرَأَ
الْمُهَاجِرِينَ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالُوا : سَمِعَ إِخْوَانُنَا

أَهْلُ الْأَمْوَالِ بِمَا فَعَلْنَا فَفَعَلُوا مِثْلَهُ .
فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ : " ذَلِكَ فَضْلُ اللَّهِ يُؤْتِيهِ مَنْ
يَشَاءُ " . مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ . وَهَذَا لَفْظُ
رِوَايَةِ مُسْلِمٍ . " الدُّنُورُ " : الْأَمْوَالُ
الْكَثِيرَةُ وَاللَّهُ أَعْلَمُ .

*D'après 'Abû Hurayra
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), Les Muhâjirûn pauvres
vinrent se plaindre à*

***l'Envoyé d'ALLAH (pbAsl):
"Les gens fortunés se sont
emparés des plus hauts
degrés et du délice
permanent". - "Comment?",
s'étonna - t - il. Et les
pauvres d'expliquer: "Ils
prient comme nous, jeûnent
comme nous, mais font aussi
l'aumône et affranchissent
(les esclaves), ce que nous ne
pouvons pas faire". -
"Voulez - vous, répliqua - t -
il, apprendre ce par quoi***

*vous rattraperez ceux qui
vous ont précédés et
devancerez ceux qui vous
suivront, et nul ne
l'emportera sur vous à moins
qu'il ne l'ait faite comme
vous?". - "Certes, ô Envoyé
d'ALLAH". - "Dites à l'issue
de chaque prière, poursuivait
- il: (Gloire à ALLAH),
(Louange à ALLAH),
(ALLAH est Grand), trente -
trois fois chacune". Quelque
temps après, les pauvres des*

*Muhâjirûn, retournèrent
chez l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) et lui dirent: "Nos
coreligionnaires fortunés ont
entendu parler de ce que
nous faisons, et ils ont fait de
même". Et l'Envoyé
d'ALLAH (pbAsl) de
répliquer: "Telle est la grâce
d'ALLAH, qu'Il donne à qui
il veut" (62:4).*

*(Transmis Al - Bukhârî et
Muslim)*

*65 - Le devoir de penser à la
mort et de ne pas trop tabler
sur l'avenir*

قَالَ اللَّهُ تَعَالَى : كُلُّ نَفْسٍ ذَائِقَةُ
الْمَوْتِ وَإِنَّمَا تُؤَفَّفُونَ أَجُورَكُمْ يَوْمَ
الْقِيَامَةِ فَمَنْ زُحِرَ عَنِ النَّارِ
وَأُدْخِلَ الْجَنَّةَ فَقَدْ فَازَ وَمَا الْحَيَاةُ
الدُّنْيَا إِلَّا مَتَاعُ الْغُرُورِ .

وَقَالَ تَعَالَى : وَمَا تَدْرِي نَفْسٌ مَّاذَا

تَكْسِبُ غَدًا وَمَا تَدْرِي نَفْسٌ بِأَيِّ

أَرْضٍ تَمُوتُ

وَقَالَ تَعَالَى : فَإِذَا جَاءَ أَجْلُهُمْ لَا

يَسْتَأْخِرُونَ سَاعَةً وَلَا يَسْتَقْدِمُونَ .

وَقَالَ تَعَالَى : يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا

تُلْهِكُمْ أَمْوَالِكُمْ وَلَا أَوْلَادِكُمْ عَنْ ذِكْرِ

اللَّهِ وَمَنْ يَفْعَلْ ذَلِكَ فَأُولَئِكَ هُمُ

الْخَاسِرُونَ وَأَنْفِقُوا مِنْ مَا رَزَقْنَاكُمْ
مِنْ قَبْلِ أَنْ يَأْتِيَ أَحَدَكُمُ الْمَوْتُ
فَيَقُولَ رَبِّ لَوْلَا أَخَّرْتَنِي إِلَىٰ أَجَلٍ
قَرِيبٍ فَأَصَّدَّقَ وَأَكُنْ مِنَ الصَّالِحِينَ
وَلَنْ يُؤَخِّرَ اللَّهُ نَفْسًا إِذَا جَاءَ أَجَلُهَا
وَاللَّهُ خَيْرٌ بِمَا تَعْمَلُونَ .

وَقَالَ تَعَالَى : حَتَّىٰ إِذَا جَاءَ أَحَدَهُمُ
الْمَوْتُ قَالَ رَبِّ ارْجِعُونِ لَعَلِّي

أَعْمَلُ صَالِحًا فِيمَا تَرَكْتُ كَلَّا إِنَّهَا
كَلِمَةٌ هُوَ قَائِلُهَا وَمِنْ وَرَائِهِمْ بَرْزَخٌ
إِلَى يَوْمٍ يُبْعَثُونَ فَإِذَا نُفِخَ فِي الصُّورِ
فَلَا أُنسَابَ بَيْنَهُمْ يَوْمَئِذٍ وَلَا يَتَسَاءَلُونَ
فَمَنْ ثَقُلَتْ مَوَازِينُهُ فَأُولَئِكَ هُمُ
الْمُفْلِحُونَ وَمَنْ خَفَّتْ مَوَازِينُهُ
فَأُولَئِكَ الَّذِينَ خَسِرُوا أَنفُسَهُمْ فِي
جَهَنَّمَ خَالِدُونَ تَلْفَحُ وُجُوهُهُمُ النَّارُ

وَهُمْ فِيهَا كَالْحُورِ أَلَمْ تَكُنْ آيَاتِي
تُتْلَىٰ عَلَيْكُمْ فَكُنتُمْ بِهَا تُكذِّبُونَ إِلَيَّ
قَوْلِهِ تَعَالَىٰ : كَمْ لَيْتُمْ فِي الْأَرْضِ

عَدَدَ سِنِينَ

قَالُوا لَيْتَنَا يَوْمًا أَوْ بَعْضَ يَوْمٍ فَاسْأَلِ
الْعَادِينَ قَالَ إِنْ لَيْتُمْ إِلَّا قَلِيلًا لَوْ
أَنَّكُمْ كُنتُمْ تَعْلَمُونَ أَفَحَسِبْتُمْ أَنَّمَا

خَلَقْنَاكُمْ عِبَادًا وَأَنْتُمْ إِلَيْنَا لَا تُرْجَعُونَ

.

وَقَالَ تَعَالَى : أَلَمْ يَأْنِ لِلَّذِينَ آمَنُوا
أَنْ تَخْشَعَ قُلُوبُهُمْ لِذِكْرِ اللَّهِ وَمَا نَزَلَ
مِنَ الْحَقِّ وَلَا يَكُونُوا كَالَّذِينَ أُوتُوا
الْكِتَابَ مِنْ قَبْلُ فَطَالَ عَلَيْهِمُ الْأَمَدُ
فَقَسَتْ قُلُوبُهُمْ وَكَثِيرٌ مِنْهُمْ فَاسِقُونَ .
وَالآيَاتُ فِي الْبَابِ كَثِيرَةٌ مَعْلُومَةٌ .

ALLAH, l'Exalté, dit:

"Toute âme goûtera la mort.

*Mais c'est seulement au
Jour de la Résurrection que
vous recevrez votre entière
rétribution. Quiconque donc
est écarté du Feu et introduit
au Paradis, a certes réussi.
Et la vie présente n'est qu'un
objet de jouissance
trompeuse" (3:185).*

*"Et personne ne sait ce qu'il
acquerra demain, et*

personne ne sait dans quelle terre il mourra" (31:34).

"...Puis, quand leur terme vient, ils ne peuvent ni le retarder d'une heure ni l'avancer" (16:61).

"O vous qui avez cru! Que ni vos biens ni vos enfants ne vous distraient du rappel d'ALLAH. Et quiconque fait cela... alors ceux - là seront les perdants. Et dépensez de ce que Nous vous avons octroyé avant que la mort ne

vienne à l'un de vous et qu'il dise alors: Seigneur! Si seulement Tu m'accordais un court délai: je ferais l'aumône et serais parmi les gens de bien. ALLAH cependant n'accorde jamais de délai à une âme dont le terme est arrivé. Et ALLAH est Parfaitement Connaisseur de ce que vous faites" (63:9 - 11).

"... Puis, lorsque la mort vient à l'un d'eux, il dit:

*Mon Seigneur! Fais - moi
revenir (sur terre) afin que je
fasse du bien dans ce que je
délaissais. Non, c'est
simplement une parole qu'il
dit. Derrière eux, cependant,
il y a une barrière, jusqu'au
jour où ils seront ressuscités.*

*Puis quand on soufflera
dans la Trompe, il n'y aura
plus de parenté entre eux ce
jour là, et ils ne se poseront
pas de questions. Ceux dont
la balance est lourde seront*

les bienheureux et ceux dont la balance est légère seront ceux qui ont ruiné leurs propres âmes et ils demeureront éternellement dans l'Enfer. Le feu brûlera leurs visages et ils auront les lèvres crispées. Mes versets ne vous étaient - ils pas récités et vous les traitiez alors de mensonges?" - jusqu'à Ses paroles - ".. Combien d'années êtes - vous restés sur terre?. Ils

*diront: Nous y avons
demeuré un jour, ou une
partie d'un jour. Interroge
donc ceux qui comptent. Il
dira: Vous n'y avez demeuré
que peu (de temps), si
seulement vous saviez.
Pensiez - vous que Nous
vous avions créés sans but,
et que vous ne seriez pas
ramenés vers Nous?" (23:99
- 115).*

*"Le moment n'est - il pas
venu pour ceux qui ont cru,*

*que leurs cœurs s'humilient
à l'évocation d'ALLAH et
devant ce qui est descendu
de la vérité (le Coran)? Et de
ne point être pareils à ceux
qui ont reçu le Livre avant
eux. Ceux - ci trouvèrent le
temps assez long et leurs
cœurs s'endurcirent, et
beaucoup d'entre eux sont
pervers" (57:16).*

*وَعَنْ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ
: أَخَذَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ*

وَسَلَّمَ بِمَنْكِبِي فَقَالَ: "كُنْ فِي
الدُّنْيَا كَأَنَّكَ غَرِيبٌ أَوْ عَائِرٌ سَبِيلٍ".
وَكَانَ ابْنُ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا
يَقُولُ: "إِذَا أَمْسَيْتَ فَلَا تَنْتَظِرِ
الصَّبَاحَ وَإِذَا أَصْبَحْتَ فَلَا تَنْتَظِرِ
الْمَسَاءَ وَخُذْ مِنْ صِحَّتِكَ لِمَرَضِكَ
وَمِنْ حَيَاتِكَ لِمَوْتِكَ". رَوَاهُ
الْبُخَارِيُّ. قَالُوا فِي شَرْحِ هَذَا

الْحَدِيثُ : مَعْنَاهُ : لَا تُرْكَنُ إِلَى
الدُّنْيَا وَلَا تَتَّخِذُهَا وَطَنًا وَلَا تُحَدِّثُ
نَفْسَكَ بِطُولِ الْبَقَاءِ فِيهَا وَلَا بِالْاِعْتِنَاءِ
بِهَا وَلَا تَتَّعَلِقُ مِنْهَا إِلَّا بِمَا يَتَّعَلِقُ بِهِ
الْغَرِيبُ فِي غَيْرِ وَطَنِهِ وَلَا تَشْتَغِلُ فِيهَا
بِمَا لَا يَشْتَغِلُ بِهِ الْغَرِيبُ الَّذِي يُرِيدُ
الذَّهَابَ إِلَى أَهْلِهِ . وَيَا لَللَّهِ التَّوْفِيقُ

*D'après Ibn `Umar
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), L'Envoyé d'ALLAH*

*(pbAsl) mit les mains sur
mes épaules et me dit:
"Considère - toi dans l'ici -
bas comme un étranger ou
un voyageur". Ibn `Umar
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui) disait: "Si tu es au soir,
ne remets pas les œuvres
pieuses au matin, et si tu es
au matin, ne remets pas les
œuvres pieuses au soir.
Compense ta maladie par ta
santé, et ta mort par ta vie
(Lorsque tu es bien portant,*

*multiplie les œuvres pieuses
avant que la maladie ou la
mort ne te surprennent)".*

(Transmis par Al - Bukhârî)

وَعَنْهُ (ابْنِ عُمَرَ) أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: " مَا حَقُّ

أَمْرِي مُسْلِمٍ لَهُ شَيْءٌ يُوصِي فِيهِ

بَيْتٌ لِيَتَيْنِ إِلَّا وَوَصِيَّتُهُ مَكْتُوبَةٌ

عِنْدَهُ " . مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ . هَذَا لَفْظٌ

الْبُخَارِيُّ . وَفِي رِوَايَةٍ لِمُسْلِمٍ : "

يَبِيتُ ثَلَاثَ لَيَالٍ " . قَالَ ابْنُ عُمَرَ :
مَا مَرَّتْ عَلَيَّ نَيْلَةٌ مُنْذُ سَمِعْتُ رَسُولَ
اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ ذَلِكَ
إِلَّا وَعِنْدِي وَصِيَّتِي .

*D'après Ibn `Umar
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) a dit: "Tout
musulman ayant un dépôt
ou ayant contracté une dette
quelconque, n'a pas le droit*

*de passer deux nuits sans
faire son testament''.*

*(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

*Suivant une variante de
Muslim: ''n'a pas le droit de
passer trois nuits''.*

*Ibn `Umar ajouta: ''Depuis
que j'ai entendu ces propos
de l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl), je n'ai passé une*

nuit sans avoir fait mon testament".

وَعَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ : خَطَّ
النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ خُطُوطًا
فَقَالَ : " هَذَا الْإِنْسَانُ وَهَذَا أَجَلُهُ
فَبَيْنَمَا هُوَ كَذَلِكَ إِذْ جَاءَ الْخَطُّ
الْأَقْرَبُ " . رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ

D'après 'Anas (qu'ALLAH soit satisfait de lui), Le Prophète (pbAsl) traça quelques lignes et dit: "Voici

*l'homme et voici son terme,
tandis qu'il est en pleine vie,
voilà que survient le trait le
plus proche (indiquant son
terme)".*

(Transmis par Al - Bukhârî)

وَعَنْ ابْنِ مَسْعُودٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ
: " خَطُّ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

خَطًّا مُرَبَّعًا وَخَطًّا خَطًّا فِي

الْوَسَطِ خَارِجًا مِنْهُ وَخَطًّا خُطًّا

صِغَارًا إِلَى هَذَا الَّذِي فِي الْوَسَطِ

مِنْ جَانِبِهِ الَّذِي فِي الْوَسْطِ فَقَالَ :
هَذَا الْإِنْسَانُ وَهَذَا أَجَلُهُ مُحِيطًا بِهِ
- أَوْ قَدْ أَحَاطَ بِهِ - وَهَذَا الَّذِي هُوَ
خَارِجٌ أَمَلِهِ وَهَذِهِ الْخُطُطُ الصَّغَارُ
الاعراضُ : فَإِنْ أَخْطَأَهُ هَذَا نَهَشَهُ
هَذَا وَإِنْ أَخْطَأَهُ هَذَا نَهَشَهُ هَذَا " .
رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ .

*D'après Ibn Mas`ûd
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), Le Prophète (pbAsl)*

dessina un carré, puis un segment le divisant en deux rectangles superposables. Il traça ensuite quelques traits longitudinaux au milieu du rectangle inférieur, et dit: "Voici l'homme (représenté par le segment au milieu du carré), voici la durée de sa vie (représentée par les côtés du carré) qui le limite. Cette ligne qui sort (du carré), c'est l'espoir, tandis que ces petits traits représentent les

incidents de la vie; s'il échappe à l'un d'eux, il sera atteint par un autre".

(Transmis par Al - Bukhârî)

وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ

رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

قَالَ: "بَادِرُوا بِالْأَعْمَالِ سَبْعًا: هَلْ

تَنْتَظِرُونَ إِلَّا فَقْرًا مُنْسِيًّا أَوْ غِنًى مُطْغِيًّا

أَوْ مَرَضًا مُفْسِدًا أَوْ هَرَمًا مُفْنِدًا أَوْ مَوْتًا

مُجْهِزًا أَوْ الدَّجَالَ فَشَرُّ غَائِبٍ يُنْتَظَرُ

أَوْ السَّاعَةَ فَالسَّاعَةُ أَدْهَى وَأَمْرٌ؟! " .
رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَقَالَ : حَدِيثٌ حَسَنٌ

*D'après 'Abû Hurayra
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) a dit: "Hâtez - vous
d'accomplir les bonnes
œuvres avant que vous ne
rencontriez les sept entraves
suivantes: Attendez - vous
autre qu'une pauvreté qui
vous préoccuperait au point*

de vous faire tout oublier, ou une richesse qui vous rendrait injuste, ou une maladie qui troublerait votre vie, ou une vieillesse qui vous mènerait à la décrépitude, ou une mort surprenante, ou l'Antéchrist dont le mal serait le pire des épreuves, ou l'Heure qui serait plus calamiteuse et plus pénible?".

(Transmis par At - Tirmidhî)

*Al-Albâni (رحمه الله) a jugé
ce hadîth faible.*

وَعَنْهُ (أَبِي هُرَيْرَةَ) قَالَ : قَالَ
رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ :
" أَكْثَرُوا مِنِّي ذِكْرَ هَازِمِ اللَّذَّاتِ "
يَعْنِي الْمَمُوتَ . رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَقَالَ :
حَدِيثٌ حَسَنٌ

*D'après 'Abû Hurayra
(qu'ALLAH soit satisfait de*

*lui), l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) a dit: "Rappelez -
vous constamment de la
destructrice des plaisirs (la
mort)".*

(Transmis par At - Tirmidhî)

وَعَنْ أَبِي بِنِ كَعْبٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ :

كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ

وَسَلَّمَ إِذَا ذَهَبَ ثَلَاثُ اللَّيْلِ قَامَ

فَقَالَ : " يَا أَيُّهَا النَّاسُ أذْكُرُوا اللَّهَ

جَاءَتْ الرَّاحِفَةُ تَتَّبِعُهَا الرَّادِفَةُ جَاءَتْ

الْمَوْتُ بِمَا فِيهِ جَاءَ الْمَوْتُ بِمَا فِيهِ!

" قُلْتُ : يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنِّي أَكْثِرُ

الصَّلَاةَ عَلَيْكَ فَكَمْ أَجْعَلُكَ مِنْ

صَلَاتِي ؟ فَقَالَ : " مَا شِئْتَ " . قُلْتُ :

الرُّبْعَ ؟ قَالَ : " مَا شِئْتَ فَإِنْ زِدْتَ

فَهُوَ خَيْرٌ لَكَ " . قُلْتُ : فَالنِّصْفُ ؟

قَالَ : " مَا شِئْتَ فَإِنْ زِدْتَ فَهُوَ خَيْرٌ

لَكَ " . قُلْتُ : فَالثُّلُثَيْنِ ؟ قَالَ : " مَا

ثَبِّتْ فَإِنْ زِدْتَ فَهُوَ خَيْرٌ لَكَ " .
قُلْتُ : أَجْعَلُ لَكَ صَلَاتِي كُلَّهَا ؟ قَالَ
: " إِذَنْ تُكْفَى هَمَّكَ وَيُغْفَرَ لَكَ
ذُنُوبُكَ " . رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَقَالَ :
حَدِيثٌ حَسَنٌ .

*D'après 'Ubayy ibn Ka`b
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), Lorsque le tiers de la
nuit s'était écoulé, l'Envoyé
d'ALLAH (pbAsl) se levait et
s'adressait aux fidèles:*

"Mentionnez ALLAH! Le Jour où (la terre) tremblera (au premier son du clairon) est survenu, immédiatement suivi du deuxième. La mort avec tout ce qu'elle comporte est arrivée. La mort avec tout ce qu'elle comporte est arrivée!". - "O Envoyé d'ALLAH! Je multiplie la prière pour toi! Toutefois, j'aimerais savoir combien de temps dois - je lui consacrer?". - "Autant que

tu voudras", lui répondit - il.

- "Le quart de mon temps?".

*- "Autant que tu voudras, et
sache que si c'est encore
plus, ce sera bien pour toi". -*

"Alors la moitié?". -

*"Autant que tu voudras, et
sache que si c'est encore
plus, ce sera bien pour toi". -*

"Les deux tiers alors?". -

*"Autant que tu voudras, et
sache que si c'est davantage,
ce sera bien pour toi". - "Je
te consacrerai alors tout*

mon temps!". - "Dans ce cas, tu verras tes soucis (dans l'ici - bas et dans l'au - delà) dissipés et tes péchés pardonnés".
(Transmis par At - Tirmidhî)

66 - La recommandation aux hommes de rendre visite aux tombes et ce que doit dire le visiteur

عَنْ بُرَيْدَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ : قَالَ
رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ :
كُنْتُ نَهَيْتُكُمْ عَنْ زِيَارَةِ الْقُبُورِ
فَرُورُوهَا " . رَوَاهُ مُسْلِمٌ . وَفِي رِوَايَةٍ :
" فَمَنْ أَرَادَ أَنْ يَزُورَ الْقُبُورَ فَلْيُزِرْ
" فَإِنَّهَا تُذَكِّرُنَا الْآخِرَةَ .

*D'après Burayda
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) a dit: "Je vous avais*

*interdit la visite des tombes,
désormais visitez - les".*

(Transmis par Muslim)

وَعَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ :
كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ كُلَّمَا كَانَ لَيْلَتَهَا مِنْ رَسُولِ
اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَخْرُجُ مِنْ
آخِرِ اللَّيْلِ إِلَى الْبَقِيعِ فَيَقُولُ :
السَّلَامُ عَلَيْكُمْ دَارَ قَوْمٍ مُؤْمِنِينَ
وَأَتَاكُمْ مَا تُوعَدُونَ غَدًا مُؤَجَّلُونَ

وَإِنَّا إِن شَاءَ اللَّهُ بِكُمْ لَاحِقُونَ!
اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِأَهْلِ بَيْعِ الْعَرْقَدِ".
رَوَاهُ مُسْلِمٌ.

D'après `A'icha (qu'ALLAH soit satisfait d'elle), Chaque fois que venait son tour de recevoir l'Envoyé d'ALLAH (pbAsl) chez elle, il se rendait à la fin de la nuit au cimetière d'Al - Baqî`. Arrivant là bas, il disait: "Que la paix soit sur vous,

habitants croyants de cette demeure. Ce qu'ALLAH vous a promis est arrivé. Nous autres, nous sommes renvoyés à demain (à un autre moment) et nous vous suivrons si ALLAH le veut. Seigneur! Pardonne aux habitants de Baqî` Al - Gharqad".

(Transmis par Muslim)

وَعَنْ بُرَيْدَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ :
كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

يُعَلِّمُهُمْ إِذَا خَرَجُوا إِلَى الْمَقَابِرِ أَنْ
يَقُولَ قَائِلُهُمْ: "السَّلَامُ عَلَيْكُمْ أَهْلَ
الدِّيَارِ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ وَالْمُسْلِمِينَ وَإِنَّا
إِنْ شَاءَ اللَّهُ بِكُمْ لَاحِقُونَ أَسْأَلُ اللَّهَ
لَنَا وَلَكُمْ الْعَافِيَةَ". رَوَاهُ مُسْلِمٌ

D'après Burayda

*(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), Le Prophète (pbAsl)
enseignait aux fidèles de dire
en visitant les cimetières:
"Que la paix soit sur vous,*

*les croyants et musulmans,
habitants de ces demeures.*

*Nous vous suivrons si
ALLAH le veut. Nous
demandons à ALLAH de
nous protéger, vous et nous
de tout ce qui nous
répugne".*

(Transmis par Muslim)

*وَعَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا
قَالَ: مَرَّ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ بِقُبُورِ بِالْمَدِينَةِ فَأَقْبَلَ عَلَيْهِمْ*

بِوَجْهِهِ فَقَالَ : " السَّلَامُ عَلَيْكُمْ يَا
أَهْلَ الْقُبُورِ يَغْفِرُ اللَّهُ لَنَا وَلَكُمْ وَأَنْتُمْ
سَلَفُنَا وَنَحْنُ يَا لَأَثَرٍ " . رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ
. وَقَالَ : حَدِيثٌ حَسَنٌ .

*D'après Ibn `Abbâs
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), L'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) passa près de
quelques tombes à Médine,
tourna son regard vers eux
(les morts) et dit: "Que la*

*paix soit sur vous, ô
habitants des tombes.*

*Qu'ALLAH nous pardonne
et vous pardonne. Vous êtes
nos prédécesseurs et nous
vous suivrons".*

(Transmis par At - Tirmidhî)

*Al-Albâni (رحمه الله) a jugé
ce hadîth faible.*

*67 - La désapprobation de
celui qui souhaite la mort à*

*cause d'un malheur qui l'a
frappé. Cependant qu'on
peut la souhaiter par crainte
d'être tenté dans sa religion*

وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ
رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
قَالَ: " لَا يَتَمَنَّيَنَّ أَحَدُكُمْ الْمَوْتَ
إِمَّا مُحْسِنًا فَلَعَلَّهُ يَزِدَّادُ وَإِمَّا مُسِيئًا
فَلَعَلَّهُ يَسْتَعْتِبُ " . مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ وَهَذَا

لَفْظُ الْبُخَارِيِّ . وَفِي رِوَايَةٍ لِمُسْلِمٍ
عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنْ
رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
قَالَ : " لَا يَتَمَنَّيَنَّ أَحَدُكُمْ الْمَوْتَ
وَلَا يَدْعُ بِهِ مِنْ قَبْلِ أَنْ يَأْتِيَهُ ؛ إِنَّهُ
إِذَا مَاتَ انْقَطَعَ عَمَلُهُ وَإِنَّهُ لَا يَزِيدُ
" الْمُؤْمِنِ عُمُرَهُ إِلَّا خَيْرًا

*D'après 'Abû Hurayra
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), l'Envoyé d'ALLAH*

(pbAsl) a dit: "Que personne ne souhaite la mort: car s'il est bienfaisant, peut - être aura - t - il le temps de multiplier ses œuvres de bien. Si par contre, il est malfaisant, peut - être trouvera - t - il l'occasion de se repentir".

(Transmis par Al - Bukhârî et Muslim)

Suivant une variante de Muslim, d'après 'Abû

Hurayra : L'Envoyé

d'ALLAH (pbAsl) a dit:

"Que personne ne souhaite la mort ni ne l'implore avant qu'elle ne le surprenne, car les œuvres cessent à la mort. Or, la longévité du croyant accroît sa part de bien (car elle lui permet de poursuivre ses œuvres pies)".

وَعَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ : قَالَ

رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ :

لَا يَتَمَنَّيَنَّ أَحَدُكُمْ الْمَوْتَ لِيُضْرَّ أَصَابُهُ
فَإِنْ كَانَ لَا بُدَّ فَاعِلًا فَلْيَقُلْ : اللَّهُمَّ
أَحْيِنِي مَا كَانَتْ الْحَيَاةُ خَيْرًا لِي
وَتَوَفَّنِي إِذَا كَانَتْ الْوَفَاةُ خَيْرًا لِي "
.. مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ

*D'après 'Anas (qu'ALLAH
soit satisfait de lui), l'Envoyé
d'ALLAH (pbAsl) a dit:
"Que nul ne souhaite la
mort quand un malheur le
frappe. S'il ne peut s'en*

*empêcher qu'il dise alors:
Seigneur! Fais - moi vivre si
la vie m'est favorable et fais
- moi mourir si, par contre,
la mort m'est favorable".
(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

وَعَنْ قَيْسِ بْنِ أَبِي حَازِمٍ قَالَ :
دَخَلْنَا عَلَى خَبَابِ بْنِ الْأَرْتِّ رَضِيَ
اللَّهُ عَنْهُ نَعُوذُهُ وَقَدْ اِكْتَوَى سَبْعَ
كَيِّاتٍ فَقَالَ : إِنَّ أَصْحَابَنَا الَّذِينَ

سَلَفُوا مَضُوا وَلَمْ تَنْقُصْهُمْ الدُّنْيَا وَإِنَّا
أَصَبْنَا مَا لَا نَجِدُ لَهُ مَوْضِعًا إِلَّا التُّرَابَ
وَلَوْلَا أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
نَهَانَا أَنْ نَدْعُو بِالْمَوْتِ لَدَعَوْتُ بِهِ .
ثُمَّ أَتَيْنَاهُ مَرَّةً أُخْرَى وَهُوَ يَنْبِي
حَائِطًا لَهُ . فَقَالَ : " إِنَّ الْمُسْلِمَ
لَيُوجَرُ فِي كُلِّ شَيْءٍ يُنْفِقُهُ إِلَّا فِي
شَيْءٍ يَجْعَلُهُ فِي هَذَا التُّرَابِ " .

مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ . وَهَذَا لَفْظُ رِوَايَةٍ

الْبُخَارِيِّ .

D'après Qays ibn 'Abû Hâtim , Nous étions allés visiter Khabbâb ibn Al - 'Aratt (qu'ALLAH soit satisfait de lui) qui venait de subir sept cautérisations. Il nous dit: "Nos prédécesseurs ont disparu. L'ici - bas n'a en rien diminué (leur récompense dans l'au - delà) quoique nous avons connu

*des temps où nous
thésaurisions l'argent
excédentaire au sein de la
terre. Or, si le Prophète
(pbAsl) ne nous avait pas
interdit de souhaiter la mort,
je l'aurais fait".*

*Une autre fois, nous nous
rendîmes chez lui, alors qu'il
était en train de bâtir un
mur. Il nous dit: "Le
musulman sera récompensé
pour tout ce qu'il dépense*

(pour l'amour d'ALLAH), à moins de ce qu'il thésaurise dans la terre".

(Transmis par Al - Bukhârî et Muslim)

68 - La crainte scrupuleuse de Dieu et le renoncement à tout ce qui est douteux

قَالَ اللَّهُ تَعَالَى : وَتَحْسَبُونَهُ هَيِّئًا وَهُوَ

عِنْدَ اللَّهِ عَظِيمٌ . وَقَالَ تَعَالَى : إِنَّ

رَبَّكَ لَبِالْمِرْصَادِ

ALLAH, l'Exalté, dit: "..Et vous le comptiez comme insignifiant alors qu'auprès d'ALLAH cela est énorme" (24:15).

"Car ton Seigneur demeure aux aguets" (39:14).

وَعَنِ النَّعْمَانِ بْنِ بَشِيرٍ رَضِيَ اللَّهُ
عَنْهُمَا قَالَ : سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ : " إِنْ
الْحَلَالَ بَيْنَ وَبَيْنَ الْحَرَامِ بَيْنَ
وَبَيْنَهُمَا مُشْتَبِهَاتٌ لَا يَعْلَمُهُنَّ كَثِيرٌ مِنَ
النَّاسِ فَمَنْ اتَّقَى الشُّبُهَاتِ اسْتَبْرَأَ
لِدِينِهِ وَعَرْضِهِ وَمَنْ وَقَعَ فِي الشُّبُهَاتِ
وَقَعَ فِي الْحَرَامِ كَالرَّاعِي يَرْعَى

حَوْلَ الْحِمَى يُوشِكُ أَنْ يَرْتَعَ فِيهِ
أَلَا وَإِنَّ لِكُلِّ مَلِكٍ حِمَىً أَلَا وَإِنَّ
حِمَى اللَّهِ مَحَارِمُهُ أَلَا وَإِنَّ فِي
الْجَسَدِ مُضْغَةً إِذَا صَلَحَتْ صَلَحَ
الْجَسَدُ كُلُّهُ وَإِذَا فَسَدَتْ فَسَدَ الْجَسَدُ
كُلُّهُ : أَلَا وَهِيَ الْقَلْبُ " . مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ .
؛ وَرَوَاهُ مِنْ طُرُقٍ بِالْفَاظِ مُتَّعَارِفَةٍ .

*D'après An - Nu`mân ibn
Bachîr (qu'ALLAH soit
satisfait des deux), J'ai*

*entendu l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) dire: "Certes ce qui
est licite est bien établi et ce
qui est illicite l'est
également. Toutefois, entre
ces deux catégories, se
trouvent des sujets ambigus
que peu de gens arrivent à
discerner. Celui qui se garde
de commettre de tels actes,
préserve sa foi et son
honneur. Celui qui, par
contre, se hasarde sur cette
pente, commet un acte illicite*

*tout comme un berger qui,
en menant son troupeau
paître autour d'un enclos,
risque de le voir y pénétrer.
Tout souverain n'a - t - il pas
un domaine réservé! Or
l'enclos d'ALLAH consiste
en ses interdictions. En
vérité, il y a dans le corps
humain un petit organe, s'il
est sain, le corps tout entier
sera sain, mais s'il est
corrompu, tout le corps le*

*sera de même. Cet organe,
c'est le cœur".*

*(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

وَعَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ النَّبِيَّ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَجَدَ تَمْرَةً فِي
الطَّرِيقِ فَقَالَ: "لَوْلَا أَنِّي أَخَافُ أَنْ
تَكُونَ مِنَ الصَّدَقَةِ لَأَكَلْتُهَا". مُتَّفَقٌ
عَلَيْهِ.

*D'après 'Anas (qu'ALLAH
soit satisfait de lui), Ayant*

trouvé une datte sur son chemin , le Prophète (pbAsl) dit: "Si je ne craignais pas qu'elle ne soit de l'aumône, je l'aurais mangée".

(Transmis par Al - Bukhârî et Muslim)

وَعَنْ النَّوَّاسِ بْنِ سَمْعَانَ رَضِيَ اللَّهُ
عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
قَالَ: " أَلْبِرُّ حُسْنُ الْخُلُقِ وَالْإِثْمُ مَا
حَاكَ فِي نَفْسِكَ وَكَرِهْتَ أَنْ يَطَّلِعَ

عَلَيْهِ النَّاسُ" . رَوَاهُ مُسْلِمٌ . " حَاكَ "

بِالْحَاءِ الْمُهْمَلَةِ وَالْكَافِ : أَيُّ تَرَدُّدٍ

فِيهِ .

D'après An - Nawwâs ibn Sam`ân (qu'ALLAH soit satisfait de lui), le Prophète (pbAsl) a dit: "Le bien consiste à avoir un bon caractère, le péché c'est ce qui trouble le for intérieur, et que l'on n'aime pas dévoiler aux autres".

(Transmis par Muslim)

وَعَنْ وَائِصَةَ بْنِ مَعْبُدٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ

قَالَ: أَتَيْتَ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ

عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ: "جِئْتَ تَسْأَلُ عَنِ

الْبِرِّ؟" قُلْتُ: نَعَمْ فَقَالَ: "اسْتَفْتِ

قَلْبَكَ الْبِرُّ مَا أَطْمَأَنَّتْ إِلَيْهِ النَّفْسُ

وَاطْمَأَنَّ إِلَيْهِ الْقَلْبُ وَالْإِثْمُ مَا حَاكَ

فِي النَّفْسِ وَتَرَدَّدَ فِي الصَّدْرِ وَإِنْ

أَفْتَاكَ النَّاسُ وَأَفْتَوْكَ". حَدِيثٌ

حَسَنٌ رَوَاهُ أَحْمَدُ وَاللَّاحِقِيُّ فِي

مُسْنَدَيْهِمَا .

*D'après Wâbisa ibn Ma`bad
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), Je me rendis chez
l'Envoyé d'ALLAH (pbAsl)
qui me demanda: "Viens - tu
me demander ce qu'est le
bien?". - "Oui", répondit
Wâbisa. - "Eh bien!
Consulte ton cœur: le bien
c'est ce qui procure à ton
âme et à ton cœur la*

tranquillité. Par contre, le péché est ce qui suscite tes doutes et trouble ton for intérieur, même si les gens (à part les savants) te le conseillent".

(Transmis par 'Ahmad et Ad - Dârimî)

وَعَنْ أَبِي سِرْوَةَ - يَكْسِرِ السِّينِ
الْمُهْمَلَةِ وَفَتْحِهَا - عُقْبَةَ بْنِ الْحَارِثِ
رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّهُ تَزَوَّجَ ابْنَةً لِأَبِي

إِهَابِ بْنِ عَزِيزٍ فَآتَتْهُ امْرَأَةٌ فَقَالَتْ :

إِنِّي قَدْ أَرْضَعْتُ عُقْبَةَ وَآلَتِي قَدْ

تَزَوَّجَ بِهَا فَقَالَ لَهَا عُقْبَةُ : مَا أَعْلَمُ

أَنَّكَ أَرْضَعْتَنِي وَلَا أَخْبَرْتَنِي فَرَكِبَ

إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

بِالْمَدِينَةِ فَسَأَلَهُ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ

صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : " كَيْفَ وَقَدْ

قِيلَ ؟ " فَفَارَقَهَا عُقْبَةُ وَتَكَحَّتْ زَوْجًا

غَيْرُهُ . رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ . " إِهَابٌ " :
يَكْسِرُ الِهْمَزَةَ . " عَزِيْزٌ " : يَفْتَحِ الْعَيْنَ
وَيَزِيْ مَكْرَرَةً .

*D'après `Uqba ibn Al -
Hârith (qu'ALLAH soit
satisfait de lui), Il avait
épousé la fille de 'Ihâb ibn
`Azîz, lorsqu'une femme vint
dire à ce dernier: "J'ai
allaité `Uqba aussi bien que
la femme qu'il vient
d'épouser". - "J'ignorais*

que tu m'avais allaité et tu ne m'en avais jamais informé", répondit - il. Il enfourcha alors sa monture et se rendit à Médine pour trouver l'Envoyé d'ALLAH (pbAsl) et lui raconter la chose. - "Comment tu gardes encore ta femme après ce qu'on a dit?", répliqua le Prophète (pbAsl). Sur ce, il la répudia, et quelque temps après, elle épousa un autre. (Transmis par Al - Bukhârî)

وَعَنْ أَحْسَنِ بْنِ عَلِيٍّ رَضِيَ اللَّهُ
عَنْهُمَا قَالَ : حَفِظْتُ مِنْ رَسُولِ اللَّهِ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : " دَعُ مَا
يَرِيْبُكَ إِلَى مَا لَا يَرِيْبُكَ " . رَوَاهُ
الْتِّرْمِذِيُّ وَقَالَ : حَدِيثٌ حَسَنٌ
صَحِيْحٌ . مَعْنَاهُ : اْتْرِكْ مَا تَشْكُ فِيْهِ
. وَخُذْ مَا لَا تَشْكُ فِيْهِ .

*D'après Al - Hasan ibn `Alî
(qu'ALLAH soit satisfait des
deux), J'ai retenu de*

*l'Envoyé d'ALLAH (pbAsl)
ces propos: "Délaisses ce
dont tu doutes pour ce dont
tu es certain".*

(Transmis par At - Tirmidhî)

وَعَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ :

كَانَ لِأَبِي بَكْرٍ الصِّدِّيقِ رَضِيَ اللَّهُ

عَنْهُ غُلَامٌ يُخْرِجُ لَهُ الْخَرَاجَ وَكَانَ أَبُو

بَكْرٍ يَأْكُلُ مِنْ خَرَاجِهِ فَجَاءَ يَوْمًا

بِشَيْءٍ فَأَكَلَ مِنْهُ أَبُو بَكْرٍ فَقَالَ لَهُ

الْغُلَامُ : تَدْرِي مَا هَذَا ؟ فَقَالَ أَبُو
بَكْرٍ : وَمَا هُوَ ؟ فَقَالَ : كُنْتُ تَكْتُمُ
لِأَنْسَانٍ فِي الْجَاهِلِيَّةِ وَمَا أَحْسِنُ
الْكَيْهَانَ إِلَّا أَنِّي خَدَعْتَهُ فَلَقِينِي
فَأَعْطَانِي - لِيَذَلِكَ - هَذَا الَّذِي
أَكَلْتُ مِنْهُ . فَأَدْخَلَ أَبُو بَكْرٍ يَدَهُ
فَقَاءَ كُلَّ شَيْءٍ فِي بَطْنِهِ . رَوَاهُ
الْبُخَارِيُّ . " الْخَرَجُ " : شَيْءٌ

يَجْعَلُهُ السَّيِّدُ عَلَى عَبْدِهِ يُؤَدِّيهِ كُلَّ
يَوْمٍ وَبَاقِي كَسْبِهِ يَكُونُ لِلْعَبْدِ .

D'après `A'icha (qu'ALLAH soit satisfait d'elle), 'Abû Bakr (qu'ALLAH soit satisfait de lui) avait un domestique qui lui devait une part de son pécule chaque jour, et 'Abû Bakr s'en servait pour s'acheter de la nourriture. Un jour, comme d'habitude, le domestique apporta le pécule

et 'Abû Bakr en acheta de la nourriture. Après quoi, le domestique lui dit: "Sais - tu d'où provient cet argent?". - "D'où?", demanda 'Abû Bakr. - "A l'époque préislamique, j'avais prédit à un homme son avenir, bien que je ne connaisse rien à la prédiction, mais je l'avais trompé. Je l'ai récemment rencontré et il m'a payé ma prédiction. Telle est la source de l'argent dont tu

t'es servi pour te nourrir".

*'Abû Bakr se mit alors la
main dans la bouche et
vomit tout ce qu'il avait
mangé.*

(Transmis par Al - Bukhârî)

وَعَنْ نَافِعٍ أَنَّ عُمَرَ بْنَ الْخَطَّابِ

رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ كَانَ فَرَضَ

لِلْمُهَاجِرِينَ الْأُولَى أَرْبَعَةَ آلَافٍ

وَفَرَضَ لِأَنْبِيَاءِ ثَلَاثَةَ آلَافٍ وَخَمْسَ مِائَةٍ

فَقِيلَ لَهُ : هُوَ مِنَ الْمُهَاجِرِينَ فَلِمَ

تَقْصُتْهُ؟ فَقَالَ: إِنَّمَا هَاجَرَ بِهِ أَبَوَاهُ!

يَقُولُ: لَيْسَ هُوَ كَمَنْ هَاجَرَ بِنَفْسِهِ.

رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ.

D'après Nâfi` , `Umar ibn Al - Khattâb (qu'ALLAH soit satisfait de lui) avait assigné à chacun des premiers Muhâjirûn quatre mille (dirhams) et à son fils, trois milles cinq cents. On lui dit: "Ton fils ne fait - il pas partie des Muhâjirûn?"

*Pourquoi donc lui verser moins que les autres?". -
"Parce que, répondit `Umar, c'est moi, son père, qui l'a amené à Médine. Il n'est pas à égaler ceux qui accomplirent l'hégire de leur propre initiative".*

(Transmis par Al - Bukhârî)

وَعَنْ عَطِيَّةَ بْنِ عُرْوَةَ السَّعْدِيِّ

الصَّحَابِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ : قَالَ

رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : "

لَا يَبْلُغُ الْعَبْدُ أَنْ يَكُونَ مِنَ الْمُتَّقِينَ
حَتَّى يَدَعَ مَا لَا بَأْسَ بِهِ حَذْرًا لِمَا بِهِ
بَأْسٌ " . رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَقَالَ :
حَدِيثٌ حَسَنٌ .

*D'après `Atiyya ibn `Urwa
As - Sa`dî (qu'ALLAH soit
satisfait de lui), l'Envoyé
d'ALLAH (pbAsl) a dit: "Le
Serviteur ne saura atteindre
à la vraie piété que s'il
renonce à quelques actes*

*licites de peur de succomber
à d'autres illicites".*

(Transmis par At - Tirmidhî)

*Al-Albâni (رحمه الله) a jugé
ce hadîth faible.*

*69 - Le devoir de préférer la
solitude lorsque les gens et
les temps se corrompent ou
par peur d'une tentation
dans sa foi, ou de tomber*

*dans l'interdit, l'équivoque et
autres choses pareilles*

قَالَ اللَّهُ تَعَالَى : فَفِرُّوا إِلَيَّ اللَّهُ ائْتِي
لَكُمْ مِنْهُ نَذِيرٌ مُبِينٌ .

*ALLAH, l'Exalté, dit:
"Fuyez donc vers ALLAH.
Moi, je suis pour vous de Sa
part, un avertisseur
explicite" (51:50).*

وَعَنْ سَعْدِ بْنِ أَبِي وَقَّاصٍ رَضِيَ اللَّهُ
عَنْهُ قَالَ : سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ : " إِنَّ اللَّهَ
يُحِبُّ الْعَبْدَ التَّقِيَّ الْغَنِيَّ الْخَفِيَّ " .
رَوَاهُ مُسْلِمٌ . الْمُرَادُ بِـ " الْغَنِيِّ " :
غَنِيَّ النَّفْسِ كَمَا سَبَقَ فِي الْحَدِيثِ
الصَّحِيحِ .

*D'après Sa`d ibn 'Abû
Waqqâs (qu'ALLAH soit
satisfait de lui), J'ai entendu*

*l'Envoyé d'ALLAH (pbAsl)
dire: "ALLAH aime le
Serviteur pieux qui est
content de ce dont il dispose
et qui vit sans ostentation".
(Transmis par Muslim)*

وَعَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ
عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَجُلٌ: أَيُّ النَّاسِ
أَفْضَلُ يَا رَسُولَ اللَّهِ؟ قَالَ: "مُؤْمِنٌ
مُجَاهِدٌ بِنَفْسِهِ وَمَالِهِ فِي سَبِيلِ اللَّهِ"
قَالَ: ثُمَّ مَنْ؟ قَالَ: "ثُمَّ رَجُلٌ

مُعْتَرِلٌ فِي شِعْبٍ مِنَ الشُّعَابِ يَعْبُدُ
رَبَّهُ " . وَفِي رِوَايَةٍ : " يَتَّقِي اللَّهَ
وَيَدَعُ النَّاسَ مِنْ شَرِّهِ " . مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ .

*D'après 'Abû Sa`îd Al -
Khudrî (qu'ALLAH soit
satisfait de lui), Interrogé
sur l'homme ayant le plus de
mérite, l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) répondit: "C'est le
croyant qui se dépense, corps
et biens, pour l'amour*

*d'ALLAH". - "Ensuite?". -
"Ensuite, l'homme qui se
réfugie dans un défilé, pour
adorer son Seigneur".*

*Suivant une variante: "Qui
craint ALLAH, et s'abstient
de nuire à autrui".*

*(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

*وَعَنْهُ (أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ) قَالَ:
قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ*

وَسَلَّمَ : " يُوشِكُ أَنْ يَكُونَ خَيْرَ مَا لِ

الْمُسْلِمِ غَنَمٌ يَتَّبِعُ بِهَا شَعْفَ الْجِبَالِ

وَمَوَاقِعَ الْقَطْرِ يَفِرُّ بِدِينِهِ مِنَ الْفِتَنِ "

. رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ . وَ " شَعْفُ الْجِبَالِ

": أَعْلَاهَا .

*D'après 'Abû Sa`îd Al -
Khudrî (qu'ALLAH soit
satisfait de lui), l'Envoyé
d'ALLAH (pbAsl) a dit:*

*"Peu s'en faut que la
meilleure fortune du*

*musulman ne soit un
troupeau de moutons qu'il
mène paître sur les cimes des
montagnes et dans les
endroits arrosés par la pluie.
Fuyant ainsi les troubles,
pour préserver sa foi".*

(Transmis par Al - Bukhârî)

وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنِ

النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ :

مَا بَعَثَ اللَّهُ نَبِيًّا إِلَّا رَعَى الْغَنَمَ .

فَقَالَ أَصْحَابُهُ : وَأَنْتَ ؟ قَالَ : " نَعَمْ
كُنْتُ أَرْعَاهَا عَلَى قَرَارِيطَ لِأَهْلِ مَكَّةَ
". رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ .

*D'après 'Abû Hurayra
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), le Prophète (pbAsl) a
dit: "Tous les prophètes ont
gardé les moutons". - "Et
toi?", demandèrent les
Compagnons. - "Oui,
répondit - il, je faisais paître
les moutons pour les*

*Mecquois, moyennant
quelques qîrât (une
monnaie)".*

(Transmis par Al - Bukhârî)

وَعَنْهُ (أَبِي هُرَيْرَةَ) عَنْ رَسُولِ اللَّهِ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّهُ قَالَ: " مِنْ
خَيْرِ مَعَاشِ النَّاسِ لَهُمْ رَجُلٌ مَمْسِكٌ
عِانَ فَرَسِهِ فِي سَبِيلِ اللَّهِ يَطِيرُ عَلَى
مُتْنِهِ كُلَّمَا سَمِعَ هَيْعَةً - أَوْ فُرْعَةً -
ظَارَ عَلَيْهِ يَتَّبِعِي الْقَتْلَ أَوِ الْمَوْتَ

مَظَانَّهُ ؛ أَوْ رَجُلٌ فِي غُنَيْمَةٍ فِي رَأْسِ

شَعْفَةٍ مِنْ هَذِهِ الشَّعْفِ أَوْ بَطْنِ وَادٍ

مِنْ هَذِهِ الْأُودِيَةِ يُقِيمُ الصَّلَاةَ وَيُؤْتِي

الزَّكَاةَ وَيَعْبُدُ رَبَّهُ حَتَّى يَأْتِيَهُ الْيَقِينُ

لَيْسَ مِنَ النَّاسِ إِلَّا فِي خَيْرٍ" . رَوَاهُ

مُسْلِمٌ . " وَيَطِيرُ " : أَيُّ يُسْرِعُ . وَ

مَثْنُهُ " : ظَهْرُهُ . وَ " الْهَيْعَةُ " :

الصَّوْتُ لِلْحَرْبِ . وَ " الْفَرْعَةُ " :

تَحْوَهُ . وَ " مَظَانُّ " الشَّيْءِ الْمَوَاضِعُ
الَّتِي يُظَنُّ وَجُودَهُ فِيهَا . وَ " الْغَنِيمَةُ
" - يَضُمُّ الْعَيْنِ - تَصْغِيرُ الْغَنَمِ . وَ "
الشَّعْفَةُ " يَفْتَحُ الشُّيْنِ وَالْعَيْنِ : هِيَ
أَعْلَى الْجَبَلِ .

*D'après 'Abû Hurayra
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) a dit: "L'une des
meilleures manières de vivre
est celle d'un homme qui*

tient les rênes de son cheval en s'apprêtant à combattre dans la voie d'ALLAH, s'envole sur le dos de sa monture, chaque fois qu'il entend un signal de guerre, et s'élançe là où il croit être tué (par les mains d'un mécréant) ou mourir (dans la voie d'ALLAH). Une autre des plus bénéfiques manières de vivre c'est celle d'un homme qui fait paître son petit troupeau de moutons

sur le sommet d'une montagne ou dans la vallée. Il s'acquitte en outre de la prière et de la Zakâ, adore son Seigneur jusqu'à ce que la mort le surprenne, et n'entretient que de bons relations avec les hommes".
(Transmis par Muslim)

70 - Le mérite de se mêler aux gens, d'assister avec eux à la prière de Vendredi, à tout prière en commun, à

toutes les démonstrations de bien et aux cercles de méditation pieuse. Le mérite aussi de rendre visite à leurs malades, de suivre leurs cortèges funèbres, d'aider leurs besogneux, de renseigner leurs ignorants et autres bons services pour celui qui est capable d'ordonner le bien et de proscrire le mal, qui s'est retenu de faire du tort aux

*autres et qui a supporté leurs
torts avec patience*

اعْلَمُ أَنَّ الْاِخْتِلَاطَ بِالنَّاسِ عَلَيَّ
الْوَجْهَ الَّذِي ذَكَرْتَهُ هُوَ الْمُخْتَارُ
الَّذِي كَانَ عَلَيْهِ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَسَائِرُ الْأَنْبِيَاءِ
صَلَوَاتُ اللَّهِ وَسَلَامُهُ عَلَيْهِمْ وَكَذَلِكَ
الْخُلَفَاءُ الرَّاشِدُونَ وَمَنْ بَعَدَهُمْ مِنْ
الصَّحَابَةِ وَالتَّابِعِينَ وَمَنْ بَعَدَهُمْ مِنْ

عُلَمَاءِ الْمُسْلِمِينَ وَأَخْيَارِهِمْ وَهُوَ
مَذْهَبُ أَكْثَرِ التَّابِعِينَ وَمَنْ بَعْدَهُمْ
وَيَهِي قَالَ الشَّافِعِيُّ وَأَحْمَدُ وَأَكْثَرُ
الْفُقَهَاءِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمْ أَجْمَعِينَ .
قَالَ اللَّهُ تَعَالَى : وَتَعَاوَنُوا عَلَى الْبِرِّ
وَالتَّقْوَى . وَالْآيَاتُ فِي مَعْنَى مَا
ذَكَرْتَهُ كَثِيرَةٌ مَعْلُومَةٌ .

*Les sous - titres: observer la
prière de vendredi, tenir aux
prières en commun, prendre*

*part aux cercles où l'on
évoque Allah, visiter les
malades, suivre les convois
funèbres, soulager les
besogneux, guider les
égarés, ordonner le bien et
interdire le mal, s'abstenir de
nuire à autrui et faire preuve
de patience quand on lui fait
du tort.*

*Sache que la vie en société
telle que je l'ai évoquée dans
les sous - titres de ce
chapitre, fut le mode préféré*

par l'Envoyé d'Allah et par tous les autres prophètes (que la paix et la bénédiction d'Allah soient sur eux), ainsi que par les califes bien-guidés, les Compagnons, les théologiens, ulémas et meilleurs hommes, musulmans. C'était également le choix des imams: Ach - Châfi`î, 'Ahmad et encore plusieurs autres. En effet, Allah dit: ...Entraidez - vous dans

*l'accomplissement des
bonnes œuvres et de la piété
(5:2)*

*71 - La modestie et l'attitude
humble et bienveillante avec
les croyants*

قَالَ اللَّهُ تَعَالَى : *وَإِخْفِضْ جَنَاحَكَ
لِمَنْ اتَّبَعَكَ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ .*

وَقَالَ تَعَالَى : يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا مَنْ

يَرْتَدَّ مِنْكُمْ عَنْ دِينِهِ فَسَوْفَ يَأْتِي

اللَّهُ بِقَوْمٍ يُحِبُّهُمْ وَيُحِبُّونَهُ أَذِلَّةٍ عَلَى

الْمُؤْمِنِينَ أَعِزَّةٍ عَلَى الْكَافِرِينَ .

وَقَالَ تَعَالَى : يَا أَيُّهَا النَّاسُ إِنَّا

خَلَقْنَاكُمْ مِنْ ذَكَرٍ وَأُنْثَى وَجَعَلْنَاكُمْ

شُعُوبًا وَقَبَائِلَ لِتَعَارَفُوا إِنَّ أَكْرَمَكُمْ

عِنْدَ اللَّهِ أَتْقَاكُمْ .

وَقَالَ تَعَالَى : فَلَا تُزَكُّوا أَنْفُسَكُمْ هُوَ

أَعْلَمُ بِمَنِ اتَّقَى . وَقَالَ تَعَالَى :

وَنَادَى أَصْحَابُ الْأَعْرَافِ رَجُلًا

يَعْرِفُونَهُمْ بِسِيمَاهُمْ قَالُوا مَا أَغْنَى

عَنْكُمْ جَمْعُكُمْ وَمَا كُنْتُمْ تُسْتَكْبِرُونَ

أَهُولَاءِ الَّذِينَ أَقْسَمْتُمْ لَا يَنَالُهُمُ اللَّهُ

بِرَحْمَةٍ ادْخُلُوا الْجَنَّةَ لَا خَوْفٌ

عَلَيْكُمْ وَلَا أَنْتُمْ تَحْزَنُونَ .

ALLAH, l'Exalté, dit: "Et abaisse ton aile (sois bienveillant) pour les croyants qui te suivent" (26:215).

"O les croyants! Quiconque parmi vous apostasie de sa religion... ALLAH va faire venir un peuple qu'Il aime et qui L'aime, modeste envers les croyants et fier et puissant envers les mécréants" (5:54).

"O hommes! Nous vous avons créés d'un mâle et d'une femelle, et Nous avons fait de vous des nations et des tribus, pour que vous vous entre - connaissiez. Le plus noble d'entre vous, auprès d'ALLAH, est le plus pieux. ALLAH est certes Omniscient et Grand Connaisseur" (49:13).

"... Ne vantez pas vous - mêmes votre pureté; c'est

Lui qui connaît mieux ceux qui (Le) craignent" (53:32).

"Et les gens Al - A`râf, appelant certains hommes qu'ils reconnaîtront par leurs traits caractéristiques, diront: Vous n'avez tiré aucun profit de tout ce que vous aviez amassé et de l'orgueil dont vous étiez enflés! Est - ce donc ceux - là au sujet desquels vous juriez qu'ils n'obtiendront de la part d'ALLAH aucune

miséricorde...? - Entrez au Paradis! Vous serez à l'abri de toute crainte et vous ne serez point affligés" (7:48 - 49).

وَعَنْ عِيَّاضِ بْنِ حِمَارٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ
قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: "إِنَّ اللَّهَ أَوْحَى إِلَيَّ
أَنْ تَوَاضَعُوا حَتَّى لَا يَفْخَرَ أَحَدٌ عَلَيَّ

أَحَدٍ وَلَا يُبْغِي أَحَدٌ عَلَيَّ أَحَدٍ" .

رَوَاهُ مُسْلِمٌ .

*D'après `Iyâd ibn Himâr
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) a dit: "ALLAH m'a
inspiré de vous commander
l'humilité pour que personne
ne se vante ni n'opprime
autrui".*

(Transmis par Muslim)

وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ
رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
قَالَ: " مَا تَقَصْتُ صَدَقَةً مِنْ مَالٍ وَمَا
زَادَ اللَّهُ عَبْدًا بِعَفْوٍ إِلَّا عِزًّا وَمَا تَوَاضَعَ
أَحَدٌ لِلَّهِ إِلَّا رَفَعَهُ اللَّهُ ". رَوَاهُ مُسْلِمٌ

*D'après 'Abû Hurayra
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) a dit: "L'aumône ne
diminue jamais le capital. Le
pardon est récompensé de la*

part d'ALLAH par un surcroît de considération. La modestie ne visant que l'amour d'ALLAH - à Lui la puissance et la gloire - , est récompensée par une exaltation".

(Transmis par Muslim)

وَعَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّهُ مَرَّ عَلَى صِبْيَانٍ فَسَلَّمَ عَلَيْهِمْ وَقَالَ : كَانَ

النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَفْعَلُهُ .

مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ .

*'Anas (qu'ALLAH soit
satisfait de lui), en passant
près de quelques garçons, les
salua, puis dit: "L'Envoyé
d'ALLAH (pbAsl) faisait
cela".*

*(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

وَعَنْهُ (أَنَسٍ) قَالَ : إِنْ كَانَتْ الْأُمَّةُ
مِنْ إِمَاءِ الْمَدِينَةِ لَتَأْخُذُ بِيَدِ النَّبِيِّ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَتُنْطَلِقُ بِهِ
حَيْثُ شَاءَتْ ! رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ

*D'après 'Anas (qu'ALLAH
soit satisfait de lui), "Une
esclave de Médine pouvait
facilement prendre le
Prophète (pbAsl) par la main
et l'emmener là où elle
voulait".*

*(N.B. : Modeste, le Prophète
(pbAsl) était prêt à rendre
service à quiconque).*

(Transmis par Muslim)

وَعَنْ الْأَسْوَدِ بْنِ يَزِيدَ قَالَ : سُئِلْتُ
عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا : مَا كَانَ النَّبِيُّ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَصْنَعُ فِي بَيْتِهِ
؟ قَالَتْ : كَانَ يَكُونُ فِي مِهْنَةِ أَهْلِهِ "
يَعْنِي خِدْمَةَ أَهْلِهِ " فَإِذَا حَضَرَتْ

الصَّلَاةُ خَرَجَ إِلَى الصَّلَاةِ . رَوَاهُ

الْبُخَارِيُّ .

D'après Al - `Aswad ibn Yazîd , On a demandé à `A'icha (qu'ALLAH soit satisfait d'elle): "Que faisait le Prophète (pbAsl) quand il restait chez lui?". - "Il aidait sa famille, répondit - elle, mais quand l'heure de la prière arrivait, il se rendait (à la mosquée) pour prier". (Transmis par Al - Bukhârî)

وَعَنْ أَبِي رِفَاعَةَ تَمِيمِ بْنِ أُسَيْدٍ
رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ : انْتَهَيْتَ إِلَى
رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
وَهُوَ يَخْطُبُ فَقُلْتَ : يَا رَسُولَ اللَّهِ
رَجُلٌ غَرِيبٌ جَاءَ يَسْأَلُ عَن دِينِهِ لَا
يَدْرِي مَا دِينُهُ ؟ فَأَقْبَلَ عَلَيَّ رَسُولُ
اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَتَرَكَ
خُطْبَتَهُ حَتَّى انْتَهَى إِلَيَّ فَأَتَيْتَ

بِكُرْسِيِّ فَقَعَدَ عَلَيْهِ وَجَعَلَ يُعَلِّمُنِي
مِمَّا عَلَّمَهُ اللَّهُ ثُمَّ أَتَى خُطْبَتَهُ فَأَتَمَّ
آخِرَهَا . رَوَاهُ مُسْلِمٌ .

D'après Tamîm ibn 'Usayd (qu'ALLAH soit satisfait de lui), Je me rendis auprès de l'Envoyé d'ALLAH (pbAsl), alors qu'il faisait le sermon de vendredi, et lui dit: "O Envoyé d'ALLAH! Je suis un étranger qui veux s'initier à la religion dont

j'ignore les moindres prescriptions". Sur ce, l'Envoyé d'ALLAH (pbAsl) interrompit son sermon, se dirigea vers moi, demanda une chaise, s'assied, et se mit à m'enseigner de ce qu'ALLAH lui a enseigné. Après quoi, il alla poursuivre son sermon.

(Transmis par Muslim)

وَعَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ
اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ إِذَا

أَكَلَ طَعَامًا لَعِيقَ أَصَابِعِهِ الثَّلَاثَ . (قَالَ) : وَقَالَ " إِذْ سَقَطَتْ لُقْمَةُ أَحَدِكُمْ فَلْيُمِطْ عَنْهَا الْإِذَى وَلْيَأْكُلْهَا وَلَا يَدْعُهَا لِلشَّيْطَانِ " . وَأَمْرًا أَنْ تُسَلَّتِ الْقِصْعَةُ قَالَ : " فَإِنَّكُمْ لَا تَدُرُونَ فِي أَيِّ طَعَامِكُمُ الْبِرْكَةُ " .
رَوَاهُ مُسْلِمٌ .

D'après 'Anas (qu'ALLAH soit satisfait de lui), Lorsque l'Envoyé d'ALLAH (pbAsl)

terminait son repas, il se léchait les trois doigts (dont il se servait pour manger), et leur disait: "Si une bouchée vous tombe des mains, ramassez - la, essuyez - la, puis mangez - la pour ne pas la céder au Diable". Il leur ordonnait également de lécher le plat en disant: "Vous ignorez dans quelle partie de la nourriture se trouve la bénédiction".

*(N.B. : Il importe de noter là que le fait de (lécher le plat) consiste essentiellement à n'y laisser aucun reste).
(Transmis par Muslim)*

وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنِ
النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ :
" مَا بَعَثَ اللَّهُ نَبِيًّا إِلَّا رَعَى الْغَنَمَ .
قَالَ أَصْحَابُهُ : وَأَنْتَ ؟ فَقَالَ : " نَعَمْ "

كُنْتُ أَرْعَاهَا عَلَى قَرَارِيضَ لِأَهْلِ مَكَّةَ
". رَوَاهُ أَبُو خَرِيْبٍ

*D'après 'Abû Hurayra
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), le Prophète (pbAsl) a
dit: "Tous les prophètes ont
gardé les moutons". - "Et
toi?", demandèrent les
Compagnons. - "Oui,
répondit - il, je faisais paître
les moutons pour les
Mecquois, moyennant*

quelques qîrât (une monnaie)".

(Transmis par Al - Bukhârî)

وَعَنْهُ (أَبِي هُرَيْرَةَ) عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى

اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: "لَوْ دُعِيت

إِلَى كُرَاعٍ أَوْ ذِرَاعٍ لَاجَبْتُ وَلَوْ

أَهْدَيْتَنِي إِلَى ذِرَاعٍ أَوْ كُرَاعٍ لَقَبِلْتُ".

رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ.

*D'après 'Abû Hurayra
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), le Prophète (pbAsl) a*

dit: "Si l'on m'invitait à manger une épaule ou une jambe (de mouton), je répondrais à l'invitation. Si l'on m'offrait une épaule ou une jambe, je l'accepterais". (Transmis par Al - Bukhârî)

وَعَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ :
كَانَتْ نَاقَةٌ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْعَضْبَاءُ لَا تُسَبِّقُ أَوْ لَا
تَكَادُ تُسَبِّقُ فَجَاءَ أَعْرَابِيٌّ عَلَى قَعُودٍ

لَهُ فَسَبَقَهَا فَشَقَّ ذَلِكَ عَلَى الْمُسْلِمِينَ
حَتَّى عَرَفَهُ فَقَالَ: " حَقٌّ عَلَى اللَّهِ
أَلَّا يَرْتَفِعَ شَيْءٌ مِّنَ الدُّنْيَا إِلَّا وَضَعَهُ "
.. رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ

*D'après 'Anas (qu'ALLAH
soit satisfait de lui),
L'Envoyé d'ALLAH avait
une chamelle nommée Al -
'Adbâ' imbattable ou
presque. Un Bédouin sur son
chamelon sevré parvint*

cependant à la devancer. Les musulmans étaient alors si peinéés que le Prophète le remarqua et leur dit: "C'est le droit d'ALLAH de ne point laisser dans l'ici - bas une chose s'élever sur les autres, sans finir par l'abaisser".

(Transmis par Al - Bukhârî)

72 - L'interdiction de l'orgueil et de la vanité

قَالَ اللَّهُ تَعَالَى : تِلْكَ الدَّارُ الْآخِرَةُ

نَجَعَلُهَا لِلَّذِينَ لَا يُرِيدُونَ عُلُوًّا فِي

الْأَرْضِ وَلَا فِسَادًا وَالْعَاقِبَةُ لِلْمُتَّقِينَ .

وَقَالَ تَعَالَى : وَلَا تَمْشِ فِي الْأَرْضِ

مَرَحًا .

وَقَالَ تَعَالَى : وَلَا تُصَعِّرْ خَدَّكَ لِلنَّاسِ

وَلَا تَمْشِ فِي الْأَرْضِ مَرَحًا إِنَّ اللَّهَ لَا

يُحِبُّ كُلَّ مُخْتَالٍ فَخُورٍ . وَمَعْنَى "

تُصَعِّرُ خَدَّكَ لِلنَّاسِ " : أَيُّ تُمِيلُهُ
وَتُعْرِضُ بِهِ عَنِ النَّاسِ تَكْبُرًا عَلَيْهِمْ .
" وَالْمَرْحُ " : التَّبَخُّثُ .

وَقَالَ تَعَالَى : إِنَّ قَارُونَ كَانَ مِنْ قَوْمِ
مُوسَى فَبَغَى عَلَيْهِمْ وَآتَيْنَاهُ مِنْ
الْكُنُوزِ مَا إِنَّ مَفَاتِحَهُ لَتَنُوءُ بِالْعُصْبَةِ
أُولِي الْقُوَّةِ إِذْ قَالَ لَهُ قَوْمُهُ لَا تَفْرَحْ
إِنَّ اللَّهَ لَا يُحِبُّ الْفَرِحِينَ إِلَى قَوْلِهِ

تَعَالَى : فَخَسَفْنَا بِهِ وَبِدَارِهِ الْأَرْضَ

الآيَاتِ.

ALLAH, l'Exalté, dit: "Cette Demeure dernière, Nous la réservons à ceux qui ne recherchent, ni à s'élever sur terre, ni à y semer la corruption. Cependant, l'heureuse fin appartient aux pieux" (28:83).

"Et ne foule pas la terre avec orgueil" (17:37).

"Et ne détourne pas ton visage des hommes, et ne foule pas la terre avec arrogance: car ALLAH n'aime pas le présomptueux plein de gloriole" (31:18).

"En vérité, Coré (Qârûn) était du peuple de Moïse mais il était empli de violence envers eux. Nous lui avions donné des trésors dont les clefs pesaient lourd à toute une bande de gens forts. Son peuple lui dit: Ne

*te réjouis point. Car ALLAH
n'aime pas les arrogants"
Jusqu'à... "Nous fîmes donc
que la terre l'engloutît, lui et
sa maison" (28:76 - 81).*

وَعَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَسْعُودٍ رَضِيَ اللَّهُ
عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
قَالَ: " لَا يَدْخُلُ الْجَنَّةَ مَنْ كَانَ فِي
قَلْبِهِ مِثْقَالُ ذَرَّةٍ مِنْ كِبَرٍ ". فَقَالَ
رَجُلٌ: إِنَّ الرَّجُلَ يُحِبُّ أَنْ يَكُونَ

تُؤَبِّهُ حَسَنًا وَنَعْلُهُ حَسَنَةٌ! قَالَ: "إِنَّ
اللَّهَ جَمِيلٌ يُحِبُّ الْجَمَالَ الْكَبِيرَ بَطْرُ
الْحَقِّ وَغَمَطُ النَّاسِ". رَوَاهُ مُسْلِمٌ.
"بَطْرُ الْحَقِّ": دَفَعُهُ وَرَدَّهُ عَلَى
قَائِلِهِ. وَ"غَمَطُ النَّاسِ":
اِحْتِقَارُهُمْ.

*D'après `Abd - Allâh ibn
Mas`ûd (qu'ALLAH soit
satisfait de lui), le Prophète
(pbAsl) a dit: "Ne saura*

accéder au Paradis tout homme, ayant dans le cœur, le poids d'un atome d'orgueil". - "Mais on aime porter de beaux vêtements et de belles sandales!", dit l'un des fidèles. - "ALLAH est beau, répondit le Prophète, et Il aime la beauté.

L'orgueil consiste à désavouer sciemment la vérité par vanité et à mépriser les autres".

(Transmis par Muslim)

وَعَنْ سَلَمَةَ بْنِ الْأَكْوَعِ رَضِيَ اللَّهُ
عَنْهُ أَنَّ رَجُلًا أَكَلَ عِنْدَ رَسُولِ اللَّهِ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِشِمَالِهِ فَقَالَ :
" كُلْ يَمِينِكَ " . قَالَ : لَا أُسْتَطِيعُ .
قَالَ : " لَا اسْتَطَعْتَ مَا مَنَعَهُ إِلَّا الْكِبْرُ
! " قَالَ : فَمَا رَفَعَهَا إِلَى فِيهِ . رَوَاهُ
مُسْلِمٌ .

*D'après Salama ibn Al -
'Akwa` (qu'ALLAH soit
satisfait de lui), Un homme*

*prit son repas chez l'Envoyé
d'ALLAH (pbAsl) en se
servant de la main gauche. -
"Mange de la main droite",
lui lança le Prophète. - "Je
ne peux pas", répondit
l'homme. - "Que tu ne le
puisses jamais", dit l'Envoyé
d'ALLAH qui sut que
l'attitude de l'homme était
inspirée par pur orgueil. -
"Désormais, ajoute le
transmetteur, l'homme ne*

*put plus porter la main
droite à la bouche".*

(Transmis par Muslim)

وَعَنْ حَارِثَةَ بْنِ وَهَبٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ

قَالَ : سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ

عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ : " أَلَا أُخِيرُكُمْ

بِأَهْلِ النَّارِ ؟ كُلُّ عُمَّلٍ جَوَاطٍ مُسْتَكِيرٍ

" . مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ . " الْعُمَّلُ " : الْغَلِيظُ

الْجَافِي . " وَالْجَوَاطُ " يَفْتَحُ الْجِيَمَ

وَتَشْدِيدِ الْوَاوِ وَيَالِظَاءِ الْمُعْجَمَةِ :

وَهُوَ الْجَمُوعُ الْمَنُوعُ . وَقِيلَ :

الضَّخْمُ الْمُخْتَالُ فِي مِشْيَتِهِ . وَقِيلَ :

الْقَصِيرُ الْبَطِينُ .

D'après Hâritha ibn Wahb (qu'ALLAH soit satisfait de lui), J'ai entendu l'Envoyé d'ALLAH (pbAsl) dire: "Ne voulez - vous pas que je vous décrive les damnés? Ce sont les cruels, les avares et les arrogants".

*(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

وَعَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ
عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
قَالَ: " اَحْتَجَّتِ الْجَنَّةُ وَالنَّارُ فَقَالَتِ
النَّارُ: فِي الْجَبَّارُونَ وَالْمُتَكَبِّرُونَ .
وَقَالَتِ الْجَنَّةُ: فِي ضِعْفَاءِ النَّاسِ
وَمَسَاكِينِهِمْ . فَقَضَى اللَّهُ بَيْنَهُمَا :
إِنَّكَ الْجَنَّةُ رَحْمَتِي أَرْحَمُ بِكَ مَنْ

أَشَاءُ وَإِنَّكَ النَّارُ عَذَابِي أُعَذِّبُ بِكَ
مَنْ أَشَاءُ وَلِكُلِّكُمْ عَلَيَّ مِلْؤُهَا .
رَوَاهُ مُسْلِمٌ .

*D'après 'Abû Sa`îd Al -
Khudrî (qu'ALLAH soit
satisfait de lui), le Prophète
(pbAsl) a dit: Une discussion
s'éleva entre le Paradis et
l'Enfer. - "Moi, dit l'Enfer,
je reçois les tyrans et les
orgueilleux". - "Quant à
moi, je reçois les faibles et*

les humbles", répondit le Paradis. - "Toi, dit ALLAH à l'Enfer, tu es Mon châtement et c'est par toi que Je châtie qui Je veux, tandis que toi, poursuivis le Seigneur en s'adressant au Paradis, tu es Ma clémence et c'est par toi que Je me montre clément envers qui Je veux. C'est à Moi qu'il incombe de vous remplir tous deux".

(Transmis par Muslim)

وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ
رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
قَالَ: " لَا يُنْظَرُ اللَّهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ إِلَى
مَنْ جَرَّ إِزَارَهُ بَطْرًا " . مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ .

*D'après 'Abû Hurayra
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) a dit: "Le Jour de la
Résurrection, ALLAH
détournera Son regard de*

celui qui traîne son 'izâr par ostentation".

(Transmis par Al - Bukhârî et Muslim)

وَعَنْهُ (أَبِي هُرَيْرَةَ) قَالَ : قَالَ

رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : "

ثَلَاثَةٌ لَا يُكَلِّمُهُمُ اللَّهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ وَلَا

يُرَكِّبُهُمْ وَلَا يُنْظَرُ إِلَيْهِمْ وَلَهُمْ عَذَابٌ

أَلِيمٌ : شَيْخُ زَانَ وَمَلِكُ كَذَّابٌ وَعَائِلٌ

مُسْتَكْبِرٌ". رَوَاهُ مُسْلِمٌ. "الْعَائِلُ":
الْفَقِيرُ.

*D'après 'Abû Hurayra
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) a dit: "Les trois types
de personnes à qui ALLAH
ne parlera pas au Jour du
Jugement Dernier, de qui Il
détournera Son regard, qu'Il
ne purifiera pas et qui
subiront un châtiment
douloureux sont les*

*fornicateurs vieillards, les
souverains menteurs et les
besogneux arrogants".*

(Transmis par Muslim)

وَعَنْهُ (أَبِي هُرَيْرَةَ) قَالَ : قَالَ

رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : "

قَالَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ : الْغُرُزَارِي

وَالكِبْرِيَاءُ رِدَائِي فَمَنْ يُنَازِعْنِي فِي

وَاحِدٍ مِنْهُمَا فَقَدْ عَدَّ بْتَهُ " . رَوَاهُ

مُسْلِمٌ .

*D'après 'Abû Hurayra
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) a dit: ALLAH - à Lui
la puissance et la gloire - a
dit: "La toute - puissance est
mon 'izâr, l'orgueil ma
parure. Celui qui Me les
dispute, subira Mon
châtiment".*

*(N.B. Ces deux vêtements
symbolisent deux qualités
inhérentes à la nature
divine).*

(Transmis par Muslim)

وَعَنْهُ (أَبِي هُرَيْرَةَ) أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ

صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: "بَيْنَمَا

رَجُلٌ يَمْشِي فِي حُلَّةٍ تُعْجِبُهُ نَفْسُهُ

مُرَجَّلٌ رَأْسَهُ يَخْتَالُ فِي مِشْيَتِهِ إِذْ

خَسَفَ اللَّهُ بِهِ فَهُوَ يَتَجَلَّجَلُ فِي

الْأَرْضِ إِلَى يَوْمِ الْقِيَامَةِ". مَتَّفِقٌ

عَلَيْهِ. "مُرَجَّلٌ رَأْسَهُ": أَيُّ مَمْشِطُهُ

"يَتَجَلَّجَلُ" : بِالْحِيَمَيْنِ : أَيُّ

يُعُوصُ وَيُنزِلُ.

***D'après 'Abû Hurayra
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) a dit: "Tandis qu'un
homme se pavane, portant
un vêtement somptueux, et
les cheveux longs et bien
peignés, ALLAH l'engloutit
dans la terre où il ne cessera
d'enfoncer jusqu'au Jour de
la Résurrection".***

*(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

وَعَنْ سَلَمَةَ بْنِ الْأَكْوَعِ رَضِيَ اللَّهُ
عَنْهُ قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : " لَا يَزَالُ الرَّجُلُ
يَذْهَبُ بِنَفْسِهِ حَتَّى يُكْتَبَ فِي
الْجَبَّارِينَ فَيُصِيبُهُ مَا أَصَابَهُمْ " . رَوَاهُ
الْثِّرْمِذِيُّ وَقَالَ : حَدِيثٌ حَسَنٌ .
يَذْهَبُ بِنَفْسِهِ " : أَيُّ يَرْتَفِعُ وَيَتَكَبَّرُ

*D'après Salama ibn Al -
'Akwa` (qu'ALLAH soit
satisfait de lui), l'Envoyé
d'ALLAH (pbAsl) a dit:*

*"Celui qui ne cesse de
s'enorgueillir sera inscrit
parmi les tyrans, et subira le
même châtement qui leur est
réservé".*

(Transmis par At - Tirmidhî)

*73 - La moralité et le bon
caractère*

قَالَ اللَّهُ تَعَالَى : وَإِنَّكَ لَعَلَى خُلُقٍ

عَظِيمٍ . وَقَالَ تَعَالَى : وَالْكَافِرِينَ

الْعَظِيمَ وَالْعَافِينَ عَنِ النَّاسِ وَاللَّهُ

يُحِبُّ الْمُحْسِنِينَ .

وَعَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ : كَانَ

رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

أَحْسَنَ النَّاسِ خُلُقًا . مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ .

ALLAH, l'Exalté, dit: "Et tu

es certes, d'une moralité

imminente" (68:4).

*".. Qui dominent leur rage
et pardonnent à autrui"*

(3:134).

*D'après 'Anas (qu'ALLAH
soit satisfait de lui),*

*"L'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) jouissait de la
meilleure conduite parmi les
hommes".*

*(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

وَعَنْهُ (أَنْسٍ) قَالَ : مَا مَسِيتُ

دِيْبَاجًا وَلَا حَرِيرًا أُتِينُ مِنْ كَفِّ

رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَلَا
شَمَمْتُ رَائِحَةً قَطُّ أَطِيبَ مِنْ رَائِحَةِ

رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
وَلَقَدْ خَدَمْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ

عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَشْرَ سِنِينَ فَمَا قَالَ لِي
قَطُّ: "أَفُّ" وَلَا قَالَ لِشَيْءٍ فَعَلْتَهُ: "

لِمَ فَعَلْتَهُ؟" وَلَا لِشَيْءٍ لَمْ أَفْعَلْهُ: "

أَلَا فَعَلْتُ كَذَا؟" . مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ .

D'après 'Anas (qu'ALLAH soit satisfait de lui), Je n'ai jamais touché de soie ni de brocart plus doux que la main de l'Envoyé d'ALLAH (pbAsl), jamais senti une odeur plus belle que la sienne. J'ai passé à son service dix ans sans jamais l'entendre me dire (fi), ni me demander au sujet d'une chose qu'il a faite: "Pourquoi as - tu fait telle chose?" ni au sujet d'une

chose qu'il n'a pas faite:

*"Veux - tu faire telle
chose?"*.

*(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

وَعَنْ الصَّعْبِ بْنِ جَنَامَةَ رَضِيَ اللَّهُ
عَنْهُ قَالَ: أَهْدَيْتَ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حِمَارًا وَخَشِيًا فَرَدَّهُ
عَلِيٌّ فَلَمَّا رَأَى مَا فِي وَجْهِهِ قَالَ:

إِنَّا لَم نَرُدَّهُ عَلَيْكَ إِلَّا أَنَا حُرْمٌ .

مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ .

D'après As - Sa`b ibn Jaththâma (qu'ALLAH soit satisfait de lui), J'offris au Prophète (pbAsl) (de la chair) d'un onagre, mais il me refusa. Remarquant mon embarras, il me dit: "Je ne l'ai pas refusé que parce que je suis en état d'ihrâm". (Transmis par Al - Bukhârî et Muslim)

وَعَنْ النَّوَّاسِ بْنِ سَمْعَانَ رَضِيَ اللَّهُ
عَنْهُ قَالَ : سَأَلْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنِ الْبِرِّ وَالْإِثْمِ فَقَالَ
: " الْبِرُّ حُسْنُ الْخُلُقِ وَالْإِثْمُ مَا حَاكَ
فِي صَدْرِكَ وَكَرِهْتَ أَنْ يَطَّلَعَ عَلَيْهِ
النَّاسُ " . رَوَاهُ مُسْلِمٌ .

*D'après An - Nawwâs ibn
Sam`ân (qu'ALLAH soit
satisfait de lui), J'ai
interrogé le Prophète (pbAsl)*

sur le bien et le péché et il m'a répondu: "Le bien consiste à avoir un bon caractère, le péché c'est ce qui trouble le for intérieur, et que l'on n'aime pas dévoiler aux autres".

(Transmis par Muslim)

وَعَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو بْنِ الْعَاصِ

رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ: لَمْ يَكُنْ

رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

فَاحِشًا وَلَا مُتَفَحِّشًا . وَكَانَ يَقُولُ :
إِنَّ مِنْ خِيَارِكُمْ أَحْسَنَكُمْ أَخْلَاقًا .
مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ .

*D'après `Abd - Allâh ibn
`Amr ibn Al - `As
(qu'ALLAH soit satisfait des
deux), L'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) n'était point grossier,
il ne proférait jamais de
propos immoraux. Mais il
disait: "Les meilleurs d'entre*

*vous sont ceux qui ont une
bonne conduite".*

*(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

وَعَنْ أَبِي الدَّرْدَاءِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ :
أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ :
" مَا مِنْ شَيْءٍ أَثْقَلُ فِي مِيزَانِ الْعَبْدِ
الْمُؤْمِنِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ مِنْ حُسْنِ
الْخُلُقِ وَإِنَّ اللَّهَ يُبْغِضُ الْفَاحِشَ
الْبَدِيَّ " . رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَقَالَ :

حَدِيثٌ حَسَنٌ صَحِيحٌ . " اَلْبَدِيُّ "
هُوَ الَّذِي يَتَكَلَّمُ بِالْفُحْشِ وَرَدِيءِ
اَلْكَلَامِ .

D'après 'Abû Ad - Dardâ' (qu'ALLAH soit satisfait de lui), le Prophète (pbAsl) a dit: "Le Jour de la Résurrection, rien ne sera plus lourd dans la balance du croyant qu'une bonne conduite. ALLAH déteste

*l'homme grossier et
licencieux".*

(Transmis par At - Tirmidhî)

وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ

: سَأَلَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ

وَسَلَّمَ عَنْ أَكْثَرِ مَا يُدْخِلُ النَّاسَ

الْجَنَّةَ قَالَ: "تَقْوَى اللَّهِ وَحُسْنُ

الْخُلُقِ". وَسُئِلَ عَنْ أَكْثَرِ مَا يُدْخِلُ

النَّاسَ النَّارَ فَقَالَ: "الْفَمُّ وَالْفَرْجُ".

رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَقَالَ : حَدِيثٌ حَسَنٌ
صَحِيحٌ .

*D'après 'Abû Hurayra
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), On demanda à l'Envoyé
d'ALLAH (pbAsl): "Quelles
sont les œuvres assurant
l'accès au Paradis?". - "La
crainte révérencielle
d'ALLAH, répondit - il, et la
bonne conduite". On lui
demanda: "Quelles sont les
œuvres qui entraînent le*

châtiment de l'Enfer?". -

"La bouche et le sexe",

répondit - il.

(N.B. On entend par ce hadith qu'il ne faut manger que du licite, ne dire que du bien, la bouche étant le double siège gustatif et expressif. Le fidèle est tenu également d'éviter la fornication et tout ce qui s'y rapporte).

(Transmis par At - Tirmidhî)

وَعَنْهُ (أَبِي هُرَيْرَةَ) قَالَ : قَالَ
رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ :
" أَكْمَلُ الْمُؤْمِنِينَ إِيمَانًا أَحْسَنُهُمْ خُلُقًا
وَخِيَارُكُمْ خِيَارُكُمْ لِنِسَائِهِمْ " . رَوَاهُ
التِّرْمِذِيُّ وَقَالَ : حَدِيثٌ حَسَنٌ
صَحِيحٌ .

*D'après 'Abû Hurayra
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) a dit: "Le fidèle le*

*plus parfait c'est celui qui
jouit de la meilleure
conduite. Les meilleurs
d'entre vous sont ceux qui le
sont auprès de leurs
femmes".*

(Transmis par At - Tirmidhî)

وَعَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ :

سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ

وَسَلَّمَ يَقُولُ : " إِنَّ الْمُؤْمِنَ لَيُذْرِكُ

يُحْسِنِ خُلُقِهِ دَرَجَةَ الصَّائِمِ الْقَائِمِ".

رَوَاهُ أَبُو دَاوُدَ.

D'après `A'icha (qu'ALLAH soit satisfait d'elle), J'ai entendu l'Envoyé d'ALLAH (pbAsl) dire: "Le croyant atteint par ses bonnes mœurs le degré de celui qui jeûne de jour et passe la nuit à adorer le Seigneur".

(Transmis par 'Abû Dâwwûd)

وَعَنْ أَبِي أَمَامَةَ الْبَاهِلِيِّ رَضِيَ اللَّهُ
عَنْهُ قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ

عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : " أَنَا زَعِيمٌ بَيْتٍ فِي

رَبْضِ الْجَنَّةِ لِمَنْ تَرَكَ الْمِرَاءَ وَإِنْ

كَانَ مُحِقًّا وَيَبِيتُ فِي وَسْطِ الْجَنَّةِ

لِمَنْ تَرَكَ الْكَذِبَ وَإِنْ كَانَ مَازِحًا

وَيَبِيتُ فِي أَعْلَى الْجَنَّةِ لِمَنْ حَسَنَ

خُلُقُهُ " . حَدِيثٌ صَحِيحٌ رَوَاهُ أَبُو

دَاوُدَ يَأْسَدِ صَحِيحٍ. "الزَّعِيمُ":
الضَّامِنُ.

*D'après 'Abû 'Umâma Al -
Bâhilî (qu'ALLAH soit
satisfait de lui), l'Envoyé
d'ALLAH (pbAsl) a dit: "Je
me porte garant que
quiconque abandonne
l'argumentation futile, même
s'il était dans son bon droit,
aura une demeure dans
l'enceinte du Paradis. Je me
porte également garant que*

quiconque s'abstient de mentir - même par plaisanterie - , aura une demeure au milieu du Paradis; et que celui qui s'attache à la bonne conduite, aura une demeure au sommet du Paradis".

(Transmis par 'Abû Dâwwûd)

وَعَنْ جَابِرِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: "إِنَّ

مِنْ أَحَبِّكُمْ إِلَيَّ وَأَقْرَبِكُمْ مِنِّي مَجْلِسًا
يَوْمَ الْقِيَامَةِ أَحْسَبُكُمْ أَخْلَاقًا وَإِنَّ
أَبْغَضَكُمْ إِلَيَّ وَأَبْعَدَكُمْ مِنِّي يَوْمَ
الْقِيَامَةِ الثَّرْتَارُونَ وَالْمُتَشَدِّقُونَ
وَالْمُتَفِيهِقُونَ " . قَالُوا : يَا رَسُولَ اللَّهِ
قَدْ عَلِمْنَا " الثَّرْتَارُونَ وَالْمُتَشَدِّقُونَ "
فَمَا الْمُتَفِيهِقُونَ ؟ قَالَ : " الْمُتَكَبِّرُونَ
" . رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَقَالَ : حَدِيثٌ

حَسَنٌ . " التَّرْتَابُ " : هُوَ كَثِيرُ الْكَلَامِ

تَكَلَّفًا . " وَالْمُتَشَدِّقُ " : الْمُتَطَاوِلُ

عَلَى النَّاسِ بِكَلَامِهِ وَيَتَكَلَّمُ بِمِلْءِ

فِيهِ تَفَاضُحًا وَتَعْظِيمًا لِكَلَامِهِ . "

وَالْمُتَفَيْهِقُ " أَصْلُهُ مِنَ الْفُهْقِ وَهُوَ

الامْتِلَاءُ : وَهُوَ الَّذِي يَمْلَأُ فَمَهُ

بِالْكَلَامِ وَيَتَوَسَّعُ فِيهِ وَيُعْرِبُ بِهِ تَكْبِيرًا

وَأَرْتِفَاعًا وَإِظْهَارًا لِلْفَضِيلَةِ عَلَى غَيْرِهِ .

وَرَوَى التِّرْمِذِيُّ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ
الْمُبَارَكِ رَحِمَهُ اللَّهُ فِي تَفْسِيرِ حُسْنِ
الْخُلُقِ قَالَ : هُوَ طَلَاقَةُ الْوَجْهِ وَبَدَلُ
الْمَعْرُوفِ وَكَفُّ الْإِذَى .

*D'après Jâbir (qu'ALLAH
soit satisfait de lui), l'Envoyé
d'ALLAH (pbAsl) a dit:
"Ceux qui me sont les plus
chers et qui seront les plus
proches de moi au Jour de la
Résurrection, sont ceux qui*

*ont une bonne conduite.
Ceux que je déteste le plus et
qui seront les plus éloignés
de moi au Jour de la
Résurrection, sont les
bavards, les phraseurs et les
ampoulés". - "O Envoyé
d'ALLAH! Nous
connaissons bien les bavards
et les phraseurs, mais qui
sont donc les ampoulés?",
s'enquirent les fidèles.
- "Ce sont, répondit - il, les
arrogants. (Ceux qui usent*

*de propos pompeux par pure
arrogance)".*

(Transmis par At - Tirmidhî)

*74 - La clémence, la patience
et la douceur*

*قَالَ اللَّهُ تَعَالَى : وَالْكَاطِمِينَ الْغَيْظَ
وَالْعَافِينَ عَنِ النَّاسِ وَاللَّهُ يُحِبُّ
الْمُحْسِنِينَ . وَقَالَ تَعَالَى : خُذِ الْعَفْوَ*

وَأْمُرْ بِالْعُرْفِ وَأَعْرِضْ عَنِ الْجَاهِلِينَ

.

وَقَالَ تَعَالَى : وَلَا تَسْتَوِي الْحَسَنَةُ وَلَا

السَّيِّئَةُ ادْفَعْ بِالَّتِي هِيَ أَحْسَنُ فَإِذَا

الَّذِي بَيْنَكَ وَبَيْنَهُ عَدَاوَةٌ كَأَنَّهُ وَلِيٌّ

حَمِيمٌ وَمَا يُلْقَاهَا إِلَّا الَّذِينَ صَبَرُوا

وَمَا يُلْقَاهَا إِلَّا ذُو حَظٍّ عَظِيمٍ .

وَقَالَ تَعَالَى : وَلَمَنْ صَبَرَ وَغَفَرَ إِنَّ

ذَلِكَ لَمِنْ عَزْمِ الْأُمُورِ .

*ALLAH, l'Exalté, dit: "...Qui
dominent leur rage et
pardonnent à autrui - car
ALLAH aime les
bienfaisants - "*
(3:13).

*"Accepte ce qu'on t'offre de
raisonnable, commande ce
qui est convenable et éloigne
- toi des ignorants" (7:199).*

"La bonne action et la mauvaise ne sont pas pareilles. Repousse (le mal) par ce qui est meilleur; et voilà que celui avec qui tu avais une animosité devient tel un ami chaleureux. Mais (ce privilège) n'est donné qu'à ceux qui endurent et il n'est donné qu'au possesseur d'une grâce infinie" (41:34 - 35).

"Et celui qui endure et pardonne, cela en vérité, fait

*partie des bonnes
dispositions et de la
résolution dans les affaires"*
(42:43).

وَعَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا
قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لِأَشَجِّ عَبْدِ الْقَيْسِ: "إِنَّ
فِيكَ خَصْلَتَيْنِ يُحِبُّهُمَا اللَّهُ: الْحِلْمُ
وَالِاتَانَةُ". رَوَاهُ مُسْلِمٌ.

*D'après Ibn `Abbâs
(qu'ALLAH soit satisfait de*

*lui), l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) a dit en s'adressant à
'Achajj `Abd Al - Qays: "Tu
as deux belles qualités
qu'ALLAH aime: la
mansuétude et la patience".*

(Transmis par Muslim)

وَعَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ :

قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ

وَسَلَّمَ : " إِنَّ اللَّهَ رَفِيقٌ يُحِبُّ الرَّفِيقَ

. فِي الْأَمْرِ كُلِّهِ " . مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ .

D'après `A'icha (qu'ALLAH soit satisfait d'elle), l'Envoyé d'ALLAH (pbAsl) a dit:

"ALLAH est doux et il aime la douceur en toute chose".

(Transmis par Al - Bukhârî et Muslim)

وَعَنْهَا (عَائِشَةَ) أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ

عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: "إِنَّ اللَّهَ رَفِيقٌ

يُحِبُّ الرَّفْقَ وَيُعْطِي عَلَى الرَّفْقِ مَا

لَا يُعْطِي عَلَى الْعُنْفِ وَمَا لَا يُعْطِي

. عَلَى مَا سِوَاهُ " . رَوَاهُ مُسْلِمٌ

D'après `A'icha (qu'ALLAH

soit satisfait d'elle), le

Prophète (pbAsl) a dit:

"ALLAH est doux et Il aime la douceur. Il rétribue toute

bonne œuvre faite avec

douceur plus que toute

bonne œuvre faite avec

violence et plus que toute

œuvre quelle qu'elle soit".

(Transmis par Muslim)

وَعَنْهَا (عَائِشَةَ) أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ

عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: "إِنَّ الرَّفْقَ لَا

يَكُونُ فِي شَيْءٍ إِلَّا زَانَهُ وَلَا يُنْرَعُ

مِنْ شَيْءٍ إِلَّا شَانَهُ". رَوَاهُ مُسْلِمٌ.

D'après `A'icha (qu'ALLAH

soit satisfait d'elle), le

Prophète (pbAsl) a dit: "La douceur pare tout ce à quoi elle se mêle, et dépare tout ce à quoi elle fait défaut".

(Transmis par Muslim)

وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ

: قَالَ أَغْرَابِي فِي الْمَسْجِدِ فَقَامَ

النَّاسُ إِلَيْهِ لِيَقْعُوا فِيهِ فَقَالَ النَّبِيُّ

صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: " دَعُوهُ

وَأَرِيقُوا عَلَى بَوْلِهِ سَجَلًا مِنْ مَاءٍ أَوْ

ذُنُوبًا مِنْ مَاءٍ فَإِنَّمَا بُعِثْتُمْ مَيْسَرِينَ

وَلَمْ تُبْعَثُوا مُعَسَّرِينَ " ! رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ

. " السَّجَلُ " يَفْتَحُ السِّينَ الْمُضْمَلَةَ

وَإِسْكَانِ الْجِيمِ : وَهِيَ الدُّنُوبُ
الْمُتَلَيَّةُ مَاءً وَكَذَلِكَ الدُّنُوبُ

*D'après 'Abû Hurayra
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), Un Bédouin urina dans
la mosquée. Les hommes se
précipitèrent vers lui,
voulant le réprimander.
Mais le Prophète (pbAsl)
leur dit: "Laissez - le et
versez (après dessèchement
de la terre) un seau d'eau là
où il a uriné. Vous êtes*

chargés de simplifier les choses et non de les compliquer".

(Transmis par Al - Bukhârî)

وَعَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: "يَسِّرُوا وَلَا تُعَسِّرُوا وَبَشِّرُوا وَلَا تُنْفِرُوا" مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ.

D'après 'Anas (qu'ALLAH soit satisfait de lui), le Prophète (pbAsl) a dit:

*"Simplifiez les choses et ne
cherchez pas à les
compliquer. Rappelez aux
gens la miséricorde et la
récompense divines et ne les
poussez pas à se lasser de la
religion (en outrant les
menaces d'Enfer)".*

*(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

*وَعَنْ جَرِيرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ
عَنْهُ قَالَ : سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى*

اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ: " مَنْ يُحْرَمِ
الرَّفْقَ يُحْرَمِ الْخَيْرَ كُلَّهُ " . رَوَاهُ
مُسْلِمٌ .

*D'après Jarîr ibn `Abd -
Allâh (qu'ALLAH soit
satisfait de lui), J'ai entendu
l'Envoyé d'ALLAH (pbAsl)
dire: "Quiconque manque
de douceur manque de tout
bien (qui en découle)".
(Transmis par Muslim)*

وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ
رَجُلًا قَالَ لِلنَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ : أَوْصِنِي . قَالَ : " لَا تَغْضَبُ "
فَرَدَّدَ مِرَارًا ؛ قَالَ : " لَا تَغْضَبُ " .
رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ .

*D'après 'Abû Hurayra
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), Un homme demanda
conseil au Prophète (pbAsl).
- "Ne te mets pas en colère",
lui répondit - il. L'homme*

*réitéra sa demande et le
Prophète de répondre
toujours: "Ne te mets pas en
colère".*

(Transmis par Al - Bukhârî)

وَعَنْ أَبِي يَعْلَى شَدَّادِ بْنِ أَوْسٍ
رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: "إِنَّ اللَّهَ كَتَبَ
الْإِحْسَانَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ فَإِذَا قَتَلْتُمْ
فَأَحْسِنُوا الْقِتْلَةَ وَإِذَا ذَبَحْتُمْ فَأَحْسِنُوا

الدُّبْحَةُ وَوَيْحِدٌ أَحَدُكُمْ شَفَرْتُهُ وَوَيْرِحُ

ذَيْحَتُهُ " . رَوَاهُ مُسْلِمٌ .

D'après Chaddâd ibn 'Aws (qu'ALLAH soit satisfait de lui), l'Envoyé d'ALLAH (pbAsl) a dit: "ALLAH a prescrit la perfection en toute chose. Lorsque vous procédez à l'application d'une peine capitale, parachevez le meurtre. Lorsque vous procédez à l'égorgement d'une bête,

*parachevez - le également.
Que chacun de vous aiguisé
son couteau, et repose
l'animal".*

(Transmis par Muslim)

وَعَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ : مَا

خَيْرَ رَسُولٍ اللَّهُ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ

وَسَلَّمَ بَيْنَ أَمْرَيْنِ قَطُّ إِلَّا أَخَذَ

أَيْسَرَهُمَا مَا لَمْ يَكُنْ إِثْمًا فَإِنْ كَانَ

إِثْمًا كَانَ أَبْعَدَ النَّاسِ مِنْهُ . وَمَا انْتَقَمَ

رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
لِنَفْسِهِ فِي شَيْءٍ قَطُّ إِلَّا أَنْ تُنْتَهَكَ
حُرْمَةُ اللَّهِ فَيُتَّقِمُ لِلَّهِ تَعَالَى . مَتَّفِقٌ
عَلَيْهِ .

D'après `A'icha (qu'ALLAH soit satisfait d'elle), "Chaque fois que l'Envoyé d'ALLAH (pbAsl) choisissait entre deux choses, il optait pour la plus facile. Mais si elle portait sur un péché, il en

était alors le plus éloigné. Il ne se vengeait jamais, sauf s'il s'agissait d'une violation d'un ordre divin qu'il ne tarda à le venger pour l'amour d'ALLAH, le Très - Haut''.

(Transmis par Al - Bukhârî et Muslim)

وَعَنْ ابْنِ مَسْعُودٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ

: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ

وَسَلَّمَ : " أَلَا أُخَيْرُكُمْ بِمَنْ يَحْرُمُ

عَلَى النَّارِ - أَوْ يَمُنُ تَحْرُمُ عَلَيْهِ النَّارُ

؟ - تَحْرُمُ عَلَى كُلِّ قَرِيبٍ هَيِّنٍ لَّيِّنٍ

سَهْلٍ " . رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَقَالَ :

حَدِيثٌ حَسَنٌ .

*D'après Ibn Mas`ûd
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) a dit: "Voulez - vous
que je vous indique celui qui
sera préservé du Feu - ou
que le Feu ne saura toucher*

- ? Il s'agit de toute personne aimable, indulgente, accommodante et secourable".

(Transmis par At - Tirmidhî)

75 - Le pardon et le fait de ne pas faire cas des insensés

قَالَ اللَّهُ تَعَالَى : خُذِ الْعَفْوَ وَأْمُرْ

بِالْعُرْفِ وَأَعْرِضْ عَنِ الْجَاهِلِينَ .

وَقَالَ تَعَالَى : فَاصْفَحِ الصَّفْحَ

الْجَمِيلَ .

وَقَالَ تَعَالَى : وَلْيَعْفُوا وَلْيَصْفَحُوا أَلَا

تُحِبُّونَ أَنْ يَغْفِرَ اللَّهُ لَكُمْ .

وَقَالَ تَعَالَى : وَالْعَافِينَ عَنِ النَّاسِ

وَاللَّهُ يُحِبُّ الْمُحْسِنِينَ .

وَقَالَ تَعَالَى : وَلَمَنْ صَبَرَ وَغَفَرَ إِنَّ
ذَلِكَ لَمِنْ عَزْمِ الْأُمُورِ . وَالآيَاتُ فِي
الْبَابِ كَثِيرَةٌ مَعْلُومَةٌ .

ALLAH, l'Exalté, dit: "
Accepte ce qu'on t'offre de
raisonnable, commande ce
qui est convenable et éloigne
- toi des ignorants" (7:199).

"Pardonne - (leur) donc
d'un beau pardon" (15:85).

"..Qu'ils pardonnent et
absolvent. N'aimez - vous

pas qu'ALLAH vous pardonne?" (24:22).

"..Et pardonnent à autrui - car ALLAH aime les bienfaisants - " (3:134).

"Et celui qui endure et pardonne, cela en vérité, fait partie des bonnes dispositions et de la résolution dans les affaires" (42:43).

*وَعَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا أَنَّهَا
قَالَتْ لِلنَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ :*

هَلْ أَتَىٰ عَلَيْكَ يَوْمَ كَانَ أَشَدَّ مِنْ
يَوْمِ أَحَدٍ؟ قَالَ: "لَقَدْ لَقِيتُ مِنْ
قَوْمِكَ وَكَانَ أَشَدَّ مَا لَقِيتَهُ مِنْهُمْ يَوْمَ
الْعَقَبَةِ إِذْ عَرَضْتُ نَفْسِي عَلَىٰ ابْنِ
عَبْدِ يَاسِينَ بْنِ عَبْدِ كِلَابٍ فَلَمْ
يُجِئْنِي إِلَىٰ مَا أَرَدْتُ فَانْطَلَقْتُ وَأَنَا
مَهْمُومٌ عَلَىٰ وَجْهِهِ فَلَمْ أُسْتَفِقْ إِلَّا
وَأَنَا يَقْرُنُ الثَّعَالِبِ فَرَفَعْتُ رَأْسِي

فَإِذَا أَنَا بِسَحَابَةٍ قَدْ أَظَلَّتْنِي فَنَظَرْتُ
فَإِذَا فِيهَا جِبْرِيلُ عَلَيْهِ السَّلَامُ
فَنَادَانِي فَقَالَ : إِنَّ اللَّهَ تَعَالَى قَدْ
سَمِعَ قَوْلَ قَوْمِكَ لَكَ وَمَا رَدُّوا
عَلَيْكَ وَقَدْ بَعَثَ إِلَيْكَ مَلَكَ الْجِبَالِ
لِتَأْمُرَهُ بِمَا شِئْتَ فِيهِمْ فَنَادَانِي مَلَكُ
الْجِبَالِ فَسَلَّمَ عَلَيَّ ثُمَّ قَالَ : يَا
مُحَمَّدُ إِنَّ اللَّهَ قَدْ سَمِعَ قَوْلَ قَوْمِكَ

لَكَ وَأَنَا مَلَكُ الْجِبَالِ وَقَدْ بَعَثَنِي
رَبِّي إِلَيْكَ لِتَأْمُرَنِي بِأَمْرِكَ فَمَا شِئْتَ
؟ إِنْ شِئْتَ أَطَبَقْتُ عَلَيْهِمُ الْآخْشَبِينَ
. فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ :
بَلْ أَرْجُو أَنْ يُخْرِجَ اللَّهُ مِنْ
أَصْلَابِهِمْ مَنْ يَعْبُدُ اللَّهَ وَحْدَهُ لَا
يُشْرِكُ بِهِ شَيْئًا " . مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ . "
الْآخْشَبَانِ " : الْجَبَلَانِ الْمُحِيطَانِ

يَمَكَّةَ . وَالْأَخْشَبُ : هُوَ الْجَبَلُ
الْغَلِيظُ .

D'après `A'icha (qu'ALLAH soit satisfait d'elle), Elle demanda au Prophète (pbAsl): "As - tu jamais connu un jour plus pénible que celui de 'Uhud?". - Certes, répondit l'Envoyé d'ALLAH, j'ai bien souffert de ta tribu, mais ce qui m'était plus pénible encore, c'était le jour d'Al - `Aqaba,

quand j'ai demandé à Ibn `Abd Yâîl de me soutenir et de m'aider (à répandre la religion), mais il refusa. Je m'en allai soucieux, ne sachant où porter mes pas. Je ne repris mes esprits que lorsque j'atteignis Qarn Ath - Tha`âlib. Levant alors la tête, je vis un nuage me couvrir de son ombre, et où j'aperçus Gabriel (que la paix soit sur lui). Il m'appela et dit: "ALLAH, le Très -

Haut, a bien entendu les propos des tiens et leurs réponses à ta demande. Il t'a envoyé l'ange des montagnes pour que tu lui ordonnes ce que tu veux, au sujet de tes compatriotes". Après m'avoir salué, l'ange des montagnes me dit: "O MUHAMMAD!

ALLAH a bien entendu ce que disaient tes compatriotes. Je suis l'ange des montagnes.

*Ordonne - moi ce que tu
veux, au sujet des tiens. Si tu
veux, je peux les écraser
entre les deux montagnes
(qui entourent La
Mecque)!" - "Non, répondit
le Prophète
(pbAsl), j'espère plutôt
qu'ALLAH fera sortir de
leurs dos des hommes
n'adorant qu'ALLAH Seul,
sans rien lui associer".
(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

وَعَنْهَا (عَائِشَةَ) قَالَتْ : مَا ضَرَبَ
رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
شَيْئًا قَطُّ يَدِيهِ وَلَا امْرَأَةً وَلَا خَادِمًا
إِلَّا أَنْ يُجَاهِدَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَمَا
نِيلَ مِنْهُ شَيْءٌ قَطُّ فَيَنْتَقِمَ مِنْ صَاحِبِهِ
إِلَّا أَنْ يُنْتَهَكَ شَيْءٌ مِنْ مَحَارِمِ اللَّهِ
تَعَالَى فَيَنْتَقِمَ لِلَّهِ تَعَالَى . رَوَاهُ مُسْلِمٌ .

*D'après `A'icha (qu'ALLAH
soit satisfait d'elle),
L'Envoyé d'ALLAH (pbAsl)*

*n'a jamais porté la main sur
une femme ni sur un
esclave. Il ne battait que
pour défendre la cause
d'ALLAH. Jamais il ne se
vengeait de quiconque lui
avait fait tort à moins qu'il
ne s'agissait d'une violation
des ordres divins, alors il se
vengeait pour l'amour
d'ALLAH.*

(Transmis par Muslim)

وَعَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ :
كُنْتُ أَمْشِي مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَعَلَيْهِ بُرْدٌ نَجْرَانِيٌّ
غَلِيظٌ الْحَاشِيَّةُ فَأَدْرَكَهُ أَغْرَابِيٌّ
فَجَبَدَهُ بِرِدَائِهِ جَبْدَةً شَدِيدَةً
فَنَظَرْتُ إِلَى صَفْحَةِ عَاتِقِ النَّبِيِّ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَقَدْ أَثَرَتْ بِهَا
حَاشِيَّةُ الْبُرْدِ مِنْ شِدَّةِ جَبْدَتِهِ ثُمَّ

قَالَ : يَا مُحَمَّدُ مُرِّي مِنْ مَالِ اللَّهِ
الَّذِي عِنْدَكَ . فَالْتَفَتَ إِلَيْهِ فَضَحِكَ
ثُمَّ أَمَرَ لَهُ بِعَطَاءٍ . مُتَّفِقٌ عَلَيْهِ .

*D'après 'Anas (qu'ALLAH
soit satisfait de lui), Je
marchais en compagnie de
l'Envoyé d'ALLAH (pbAsl)
qui était vêtu d'une burda de
Najrân, à rebord épais. Un
Bédouin le rejoignit et le prit
brutalement au collet, au
point que 'Anas put voir la*

*trace du rebord sur le cou du
Prophète (pbAsl). - "O
MUHAMMAD!, s'écria le
Bédouin, ordonne qu'on me
donne de l'argent (de
l'aumône) qu'ALLAH a mis
en ta disposition". Souriant,
l'Envoyé d'ALLAH (pbAsl)
se tourna du côté de
l'homme, et il ordonna de lui
faire don (des biens de
l'aumône).*

*(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

وَعَنْ ابْنِ مَسْعُودٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ

: كَأَنِّي أَنْظُرُ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى

اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَحْكِي نَبِيًّا مِنْ

الأنبياء - صلواتُ الله عليهم -

ضَرَبَهُ قَوْمُهُ فَأَدَمَوْهُ وَهُوَ يَمْسَحُ الدَّمَ

عَنْ وَجْهِهِ وَيَقُولُ: "اللَّهُمَّ اغْفِرْ

لِقَوْمِي فَإِنَّهُمْ لَا يَعْلَمُونَ" ! مُتَّفَقٌ

عَلَيْهِ .

*D'après Ibn Mas`ûd
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), "Il me semble encore
voir l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) évoquer un des
prophètes - que la paix soit
sur eux tous - que son
peuple avait battu jusqu'au
sang. Il s'essuya le visage,
disant: Seigneur, pardonne à
mes compatriotes, car ils ne
savent pas".*

*(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ
رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
قَالَ: "لَيْسَ الشَّدِيدُ بِالصُّرْعَةِ إِنَّمَا
الشَّدِيدُ الَّذِي يَمْلِكُ نَفْسَهُ عِنْدَ
الْغَضَبِ". مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ.

*D'après 'Abû Hurayra
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) a dit: "L'homme fort
n'est pas celui qui bat les*

*gens, mais celui qui sait
dominer sa colère".*

*(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

*76 - Le mérite de supporter
le tort des autres*

*قَالَ اللَّهُ تَعَالَى : وَالْكَاطِمِينَ الْغَيْظَ
وَالْعَافِينَ عَنِ النَّاسِ وَاللَّهُ يُحِبُّ
الْمُحْسِنِينَ .*

وَقَالَ تَعَالَى : وَلَمَنْ صَبَرَ وَغَفَرَ إِنَّ

ذَلِكَ لَمِنْ عَزْمِ الْأُمُورِ .

وَفِي الْأَبَابِ الْأَحَادِيثِ السَّابِقَةِ فِي

الْأَبَابِ قَبْلَهُ .

*ALLAH, l'Exalté, dit: "..Qui
dominent leur rage et
pardonnent à autrui - car
ALLAH aime les
bienfaisants - " (3:134).*

*"Et celui qui endure et
pardonne, cela en vérité, fait*

*partie des bonnes
dispositions et de la
résolution dans les affaires”
(42:43).*

وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ
رَجُلًا قَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنْ لِي
قُرَابَةٌ أَصْلُهُمْ وَيَقْطَعُونِي وَأُحْسِنُ
إِلَيْهِمْ وَيُسِيئُونَ إِلَيَّ وَأَحْلُمُ عَنْهُمْ
وَيَجْهَلُونَ عَلَيَّ. فَقَالَ: "لَيْنٌ كُنْتَ
كَمَا قُلْتَ فَكَأَنَّمَا تُسِفُّهُمْ الْمَلَّ وَلَا

يَزَالُ مَعَكَ مِنَ اللَّهِ ظَهِيرٌ عَلَيْهِمْ مَا
دُمْتُ عَلَى ذَلِكَ " رَوَاهُ مُسْلِمٌ . وَقَدْ
سَبَقَ تَرْجُومُهُ فِي " بَابِ صَلَاةِ الْأَرْحَامِ
"

*D'après 'Abû Hurayra
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), Un homme s'adressa à
l'Envoyé d'ALLAH (pbAsl)
en ces termes: "O Envoyé
d'ALLAH! J'ai des proches
parents avec qui je maintiens
des liens de parenté mais qui*

s'efforcent de les rompre. Je me montre bienveillant à leur égard et ils me nuisent. Je fais preuve d'indulgence vis - à - vis d'eux, mais ils se montrent sévères à mon égard". - "Si c'est vrai ce que tu viens de dire, répondit l'Envoyé d'ALLAH, c'est comme si tu leur donnais de la cendre chaude (leur déchirant les entrailles). Tant que tu te comportes de

*la sorte, ALLAH ne cessera
guère de t'appuyer".
(Transmis par Muslim)*

*77 - Le devoir de se fâcher
quand les limites sacrées de
la loi divine sont
transgressées et le devoir de
défendre la religion de Dieu
Le Très-Haut*

*قَالَ اللَّهُ تَعَالَى : وَمَنْ يُعْظِمِ حُرْمَاتِ
اللَّهِ فَهُوَ خَيْرٌ لَهُ عِنْدَ رَبِّهِ .*

وَقَالَ تَعَالَى : إِنْ تَنْصُرُوا اللَّهَ

يَنْصُرْكُمْ وَيُثَبِّتْ أَقْدَامَكُمْ .

وَفِي الْبَابِ حَدِيثُ عَائِشَةَ السَّائِقِ

فِي بَابِ الْعَفْوِ .

ALLAH, l'Exalté, dit: "..Et quiconque prend en haute considération les limites sacrées d'ALLAH cela lui sera meilleur auprès de son Seigneur" (22:30).

*"..Si vous faites triompher
(la cause d') ALLAH, Il vous
fera triompher et raffermira
vos pas" (47:7).*

وَعَنْ أَبِي سَعُودٍ عُقْبَةَ بْنِ عَمْرٍو
الْبَدْرِيِّ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ قَالَ : جَاءَ
رَجُلٌ إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ فَقَالَ : إِنِّي لَأَتَأَخَّرُ عَنْ صَلَاةِ
الصُّبْحِ مِنْ أَجْلِ فُلَانٍ مِمَّا يُطِيلُ بِنَا
! فَمَا رَأَيْتَ النَّبِيَّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ

وَسَلَّمَ غَضِبَ فِي مَوْعِظَةٍ قَطُّ أَشَدُّ
مِمَّا غَضِبَ يَوْمَئِذٍ؛ فَقَالَ: " يَا أَيُّهَا
النَّاسُ إِنَّ مِنْكُمْ مُتَّفِرِينَ فَأَيْكُمْ أُمَّ
النَّاسِ فَلْيُوجِزْ فَإِنَّ مِنْ وَرَائِهِ الْكَبِيرَ
وَالصَّغِيرَ وَذَا الْحَاجَةِ " . مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ .

*D'après `Uqba ibn `Amr Al -
Badrî (qu'ALLAH soit
satisfait de lui), Un homme
vint dire au Prophète
(pbAsl): "Je me joins à la
prière de subh tard, à cause*

d'Untel qui allonge tellement la prière". Or, jamais je n'ai vu le Prophète (pbAsl) aussi irrité en sermonnant les gens, qu'il ne l'était ce jour - là. - "Il y a parmi vous, dit - il, des hommes qui dégoûtent les fidèles (de la religion).

Que celui qui préside la prière la raccourcisse, car il y a derrière lui des vieillards, des enfants et d'autres qui ont des occupations".

*(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

وَعَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ :
قَدِمَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ مِنْ سَفَرٍ وَقَدْ سَتَرْتُ سَهْوَةً لِي
يَقْرَأُ فِيهِ تَمَائِيلٌ فَلَمَّا رَأَاهُ رَسُولُ
اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ هَتَكَهُ
وَتَلَّوْنَ وَجْهَهُ وَقَالَ : " يَا عَائِشَةُ أَشَدُّ
النَّاسُ عَذَابًا عِنْدَ اللَّهِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ

الَّذِينَ يُضَاهُونَ بِخَلْقِ اللَّهِ " . مُتَّفَقٌ
عَلَيْهِ . " السَّهْوَةُ " كَالصُّفَةِ تَكُونُ بَيْنَ
يَدَيِ الْبَيْتِ . وَ " الْقِرَامُ " يَكْسِرُ
الْقَافِ : سِتْرٌ رَقِيقٌ . وَ " هَتَكَهُ " أَفْسَدَ
الصُّورَةَ الَّتِي فِيهِ .

*D'après `A'icha (qu'ALLAH
soit satisfait d'elle), De
retour d'une de ses batailles,
l'Envoyé d'ALLAH (pbAsl)
s'aperçut que j'avais
suspendu devant une des*

chambres, un rideau de tissu fin portant des représentations figurées. Il le déchira et, le sang au visage, et dit: "Ceux qui imitent la création d'ALLAH, subiront au Jour de Résurrection le châtement le plus douloureux".

(Transmis par Al - Bukhârî et Muslim)

وَعَنْهَا (عَائِشَةَ) أَنَّ قُرَيْشًا أَهَمَّهُمْ

شَأْنُ الْمَرْأَةِ الْمَخْرُومَةِ الَّتِي سَرَقَتْ

فَقَالُوا : مَنْ يُكَلِّمُ فِيهَا رَسُولَ اللَّهِ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ؟ فَقَالُوا : مَنْ
يَجْتَرِي عَلَيْهِ إِلَّا أَسَامَةُ بْنُ زَيْدٍ حِبُّ
رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ؟
فَكَلَّمَهُ أَسَامَةُ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : " أَتَشْفَعُ فِي حَدِّ
مِنْ حُدُودِ اللَّهِ تَعَالَى ؟ " . ثُمَّ قَامَ
فَاخْتَطَبَ ثُمَّ قَالَ : " إِنَّمَا أَهْلَكَ

الَّذِينَ مِنْ قَبْلِكُمْ أَنَّهُمْ كَانُوا إِذَا
سَرَقَ فِيهِمُ الشَّرِيفُ تَرَكُوهُ وَإِذَا سَرَقَ
فِيهِمُ الضَّعِيفُ أَقَامُوا عَلَيْهِ الْحَدَّ!
وَأَيُّمُ اللَّهِ لَوْ أَنَّ فَاطِمَةَ بِنْتَ مُحَمَّدٍ
سَرَقَتْ لَقَطَعْتُ يَدَهَا " مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ .

*D'après `A'icha (qu'ALLAH
soit satisfait d'elle), Les
Qoraychites s'indignèrent au
sujet de la femme des Banû
Makhzûm qui avait volé et
qui était par la suite passible*

de l'amputation de sa main.

Ils décidèrent alors d'envoyer Zayd auprès de l'Envoyé d'ALLAH pour intercéder en faveur de la voleuse. - "Il n'y a que 'Usâma ibn Zayd, son bien-aimé qui pourrait le faire revenir sur sa décision".

'Usâma fit la démarche convenue. - "Oses-tu me demander d'enfreindre une peine prescrite?", s'écria l'Envoyé d'ALLAH. Puis il

se leva pour sermonner les fidèles en ces termes: "Si vos prédécesseurs ont péri, c'est uniquement parce qu'ils appliquaient la peine prescrite aux voleurs parmi les roturiers et en épargnaient les nobles.

ParALLAH! Si Fâtima ma fille volait, je lui couperais la main".

(Transmis par Al - Bukhârî et Muslim)

وَعَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ النَّبِيَّ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ رَأَى نُخَامَةً فِي
الْقِبْلَةِ فَشَقَّ ذَلِكَ عَلَيْهِ حَتَّى رُئِيَ فِي
وَجْهِهِ فَقَامَ فَحَكَهُ بِيَدِهِ فَقَالَ: " إِنْ
أَحَدُكُمْ إِذَا قَامَ فِي صَلَاتِهِ فَأِنَّهُ
يُنَاجِي رَبَّهُ وَإِنَّ رَبَّهُ بَيْنَهُ وَبَيْنَ الْقِبْلَةِ
فَلَا يُزْفَنُ أَحَدُكُمْ قِبَلَ الْقِبْلَةِ وَلَكِنْ
عَنْ يَسَارِهِ أَوْ تَحْتَ قَدَمِهِ ". ثُمَّ أَخَذَ

طَرَفَ رِدَائِهِ فَبَصَقَ فِيهِ ثُمَّ رَدَّ بَعْضَهُ
عَلَى بَعْضٍ فَقَالَ : " أَوْ يَفْعَلُ هَكَذَا " .
مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ . وَالْأَمْرُ بِالْبُصَاقِ عَنِ
يَسَارِهِ أَوْ تَحْتَ قَدَمِهِ هُوَ فِيمَا إِذَا
كَانَ فِي غَيْرِ الْمَسْجِدِ فَأَمَّا فِي
الْمَسْجِدِ فَلَا يُبْصَقُ إِلَّا فِي ثَوْبِهِ .

*D'après 'Anas (qu'ALLAH
soit satisfait de lui), Le
Prophète (pbAsl) aperçut un
crachat sur un mur dans la*

direction de la Qibla. Il fut tellement peiné que l'on put le lire sur son visage. Il alla le gratter et dit: "Lorsque l'un de vous accomplit la prière; c'est comme s'il était en entretien confidentiel avec son Seigneur et que son Seigneur s'interpose entre lui et la Qibla. Que nul ne crache donc dans la direction de la Qibla, mais qu'il le fasse à sa gauche ou sous ses pieds". Puis il tint le

*pan de son ridâ', y cracha, le
plia, et poursuivit: "Ou bien
qu'il agisse de la sorte".*

*(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

*L'ordre de cracher à sa
gauche ou sous ses pieds
n'est pas applicable à la
mosquée.*

*La troisième solution devient
alors obligatoire.*

78 - Le devoir des responsables est de traiter leurs administrés avec douceur, de veiller à leurs intérêts, de leur donner le bon conseil et de les prendre en compassion.

L'interdiction de les tromper, d'être trop sévère avec eux, de négliger leurs intérêts et de les ignorer, eux et leurs besoins

قَالَ اللَّهُ تَعَالَى : وَاخْفِضْ جَنَاحَكَ

لِمَنْ اتَّبَعَكَ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ .

وَقَالَ تَعَالَى : إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُ بِالْعَدْلِ

وَالْإِحْسَانِ وَإِيتَاءِ ذِي الْقُرْبَى وَيُنْهَى

عَنِ الْفَحْشَاءِ وَالْمُنْكَرِ وَالْبَغْيِ يَعِظُكُمْ

لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ .

*ALLAH, l'Exalté, dit: "Et
abaisse ton aile (sois
bienveillant) pour les*

croissants qui te suivent"

(26:215).

"Certes, ALLAH commande l'équité, la bienfaisance et l'assistance aux proches. Et Il interdit la turpitude, l'acte répréhensible et la rébellion. Il vous exhorte afin que vous vous souveniez" (16:90).

وَعَنْ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ

: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ

وَسَلَّمَ يَقُولُ: "كُلُّكُمْ رَاعٍ وَكُلُّكُمْ

مَسْئُولٌ عَنْ رَعِيَّتِهِ : الْإِمَامَ رَاعٍ
وَمَسْئُولٌ عَنْ رَعِيَّتِهِ وَالرَّجُلُ رَاعٍ فِي
أَهْلِهِ وَمَسْئُولٌ عَنْ رَعِيَّتِهِ وَالْمَرْأَةُ
رَاعِيَةٌ فِي بَيْتِ زَوْجِهَا وَمَسْئُولَةٌ عَنْ
رَعِيَّتِهَا وَالْخَادِمُ رَاعٍ فِي مَالِ سَيِّدِهِ
وَمَسْئُولٌ عَنْ رَعِيَّتِهِ وَكُلُّكُمْ رَاعٍ
وَمَسْئُولٌ عَنْ رَعِيَّتِهِ " . مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ .

D'après Ibn `Umar

*(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), J'ai entendu le Prophète*

(pbAsl) dire: "Chacun de vous est un pâtre, et chaque pâtre est responsable de son troupeau. L'émir est un pâtre (du peuple), l'homme est le pâtre de sa famille, la femme est le pâtre du foyer et des enfants. Chacun de vous est donc un pâtre et chaque pâtre est responsable de son troupeau".

(Transmis par Al - Bukhârî et Muslim)

وَعَنْ أَبِي يَعْلَى مَعْقِلِ بْنِ يَسَارٍ رَضِيَ

اللَّهُ عَنْهُ قَالَ : سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ

صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ : " مَا

مِنْ عَبْدٍ يَسْتُرِعِيهِ اللَّهُ رَعِيَّةً يَمُوتُ

يَوْمَ يَمُوتُ وَهُوَ غَاشٌّ لِرَعِيَّتِهِ إِلَّا حَرَّمَ

اللَّهُ عَلَيْهِ الْجَنَّةَ " . مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ . وَفِي

رِوَايَةٍ : " فَلَمْ يُحِطْهَا بِبُضْحِهِ لَمْ يَجِدْ

رَائِحَةَ الْجَنَّةِ " . وَفِي رِوَايَةٍ لِمُسْلِمٍ :

" مَا مِنْ أَمِيرٍ يَلِي أُمُورَ الْمُسْلِمِينَ ثُمَّ
لَا يَجْهَدُ لَهُمْ وَيُنْصَحُ لَهُمْ إِلَّا لَمْ
يَدْخُلْ مَعَهُمُ الْجَنَّةَ "

*D'après Ma`qil ibn Yasâr
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), J'ai entendu l'Envoyé
d'ALLAH (pbAsl) dire:*

*"ALLAH consigne le
Paradis à tout détenteur de
pouvoir qui trompe ses sujets
à moins de se rétracter avant
de mourir".*

*(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

*Suivant une variante: "qui
ne donne pas à ses sujets de
bons conseils, ne respirera
pas l'exhalaison du
Paradis".*

*Suivant une variante de
Muslim: "Tout émir chargé
des affaires des musulmans,
qui ne s'efforce pas de leur
être utile ni de leur donner*

de bons conseils, n'entrera pas au Paradis avec eux".

وَعَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ :

سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ

وَسَلَّمَ يَقُولُ فِي بَيْتِي هَذَا : " اللَّهُمَّ

مَنْ وَلِيَ مِنْ أُمَّتِي شَيْئًا فَشَقَّ

عَلَيْهِمْ فَاشْتَقُّ عَلَيْهِ وَمَنْ وَلِيَ مِنْ أُمَّرٍ

أُمَّتِي شَيْئًا فَارْفُقْ بِهِمْ فَارْفُقْ بِهِ " .

رَوَاهُ مُسْلِمٌ .

*D'après `A'icha (qu'ALLAH
soit satisfait d'elle), J'ai
entendu l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) dire, une fois qu'il
était chez elle: "Seigneur!
Sois impitoyable pour celui à
qui l'on confie la gestion
d'une affaire de ma
Communauté et qui se
montre dur envers elle. Sois
indulgent pour celui à qui
l'on confie la gestion d'une
affaire de ma communauté*

*et se montre indulgent à son
égard".*

(Transmis par Muslim)

وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ

: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ

وَسَلَّمَ: "كَانَتْ بَنُو إِسْرَائِيلَ

تَسْوِسُهُمُ الْإِنِّيَاءُ كُلَّمَا هَلَكَ نَبِيٌّ

خَلَفَهُ نَبِيٌّ وَإِنَّهُ لَا نَبِيَّ بَعْدِي

وَسَيَكُونُ بَعْدِي خُلَفَاءُ فَيَكْفُرُونَ".

قَالُوا: يَا رَسُولَ اللَّهِ فَمَا تَأْمُرُنَا؟ قَالَ

": أَوْفُوا بِبَيْعَةِ الْأَوَّلِ فَالْأَوَّلِ مِثْمَ
أَعْطَوْهُمْ حَقَّهُمْ وَاسْأَلُوا اللَّهَ الَّذِي
لَكُمْ فَإِنَّ اللَّهَ سَائِلُهُمْ عَمَّا اسْتَرْعَاهُمْ
". مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ .

*D'après 'Abû Hurayra
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) a dit: "Les israélites
étaient gouvernés par des
prophètes. Chaque fois
qu'un prophète mourait, un*

autre lui succédait. Mais après moi, il n'y aura plus de prophètes, il y aura plutôt de nombreux successeurs". - "Et alors, lui demanda - t - on, que faire?" - "Respectez le pacte conclu avec le premier, , répondit - il, puis le suivant et ainsi de suite. Donnez à chacun son droit et ALLAH leur demandera tous compte de la garde qu'Il leur aura confiée".

*(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

وَعَنْ عَائِدِ بْنِ عَمْرِو رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ

أَنَّهُ دَخَلَ عَلَى عَبْدِ اللَّهِ بْنِ زِيَادٍ

فَقَالَ لَهُ : أَيُّ بَنِي إِثْنِي سَمِعْتَ

رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

يَقُولُ : " إِنْ شَرَّ الرَّعَاءِ الْحُطَمَةُ

فَأَيُّكَ أَنْ تَكُونَ مِنْهُمْ " . مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ .

*D'après `A'idh ibn `Amr
(qu'ALLAH soit satisfait de*

*lui), il pénétra un jour chez
`Ubayd - Allâh ibn Ziyâd, et
lui dit: "O fils! J'ai entendu
l'Envoyé d'ALLAH (pbAsl)
dire: Le pire des pasteurs
(gouverneurs) en est le plus
rude. Garde - toi donc d'en
faire partie".*

(Transmis par Muslim)

وَعَنْ أَبِي مَرْيَمَ الْإِزْدِيِّ رَضِيَ اللَّهُ
عَنْهُ أَنَّهُ قَالَ لِمُعَاوِيَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ:
سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ

وَسَلَّمَ يَقُولُ : " مَنْ وَلاَهُ اللهُ شَيْئًا
مِنْ أُمُورِ الْمُسْلِمِينَ فَاحْتَجَبَ دُونَ
حَاجَتِهِمْ وَخَلَّتِهِمْ وَفَقَرِهِمْ احْتَجَبَ
اللهُ دُونَ حَاجَتِهِ وَخَلَّتِهِ وَفَقَرِهِ يَوْمَ
الْقِيَامَةِ " . فَجَعَلَ مُعَاوِيَةُ رَجُلًا عَلَى
خَوَائِجِ النَّاسِ . رَوَاهُ أَبُو دَاوُدَ
وَالْتِّرْمِذِيُّ .

*D'après 'Abû Maryam Al -
'Azdî (qu'ALLAH soit
satisfait de lui), Il a dit à*

Mu`âwiya: J'ai entendu l'Envoyé d'ALLAH (pbAsl) dire: "Celui à qui ALLAH confie la gestion d'une affaire des musulmans, et qui, loin de combler leurs besoins, les laisse dans leur misère, se trouvera le Jour de la Résurrection, inexaucé et déçu". Sur ce, Mu`âwiya chargea un homme de lui communiquer les besoins de ses sujets.

*(Transmis par 'Abû Dâwwûd
et At - Tirmidhî)*

79 - Le gouverneur équitable

قَالَ اللَّهُ تَعَالَى : إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُ بِالْعَدْلِ

وَالْإِحْسَانَ الْآيَةَ .

وَقَالَ تَعَالَى : وَأَقْسِطُوا إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ

الْمُقْسِطِينَ .

ALLAH, l'Exalté, dit:

"Certes, ALLAH commande

l'équité, la bienfaisance"
(16:90).

*"Et soyez équitables car
ALLAH aime les équitables"*
(49:9).

وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنِ
النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ :
سَبْعَةٌ يُظِلُّهُمُ اللَّهُ فِي ظِلِّهِ يَوْمَ لَا ظِلَّ
إِلَّا ظِلُّهُ : إِمَامٌ عَادِلٌ وَشَابٌّ نَشَأَ فِي
عِبَادَةِ اللَّهِ تَعَالَى وَرَجُلٌ قَلْبُهُ مُعَلَّقٌ

فِي الْمَسَاجِدِ وَرَجُلَانِ تَحَابَّا فِي اللَّهِ
اجْتَمَعَا عَلَيْهِ وَتَفَرَّقَا عَلَيْهِ وَرَجُلٌ دَعَتْهُ
امْرَأَةٌ ذَاتُ مَنْصِبٍ وَجَمَالٍ فَقَالَ :
إِنِّي أَخَافُ اللَّهَ , وَرَجُلٌ تَصَدَّقَ
بِصَدَقَةٍ فَأَخْفَاهَا حَتَّى لَا تَعْلَمَ شِمَالَهُ
مَا تُنْفِقُ يَمِينُهُ وَرَجُلٌ ذَكَرَ اللَّهَ خَالِيًا
فَفَاضَتْ عَيْنَاهُ " . مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ .

*D'après 'Abû Hurayra
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), le Prophète (pbAsl) a*

*dit: "Sept types de personnes
seront protégés par l'Ombre
d'ALLAH le Jour où il n'y
aura d'autre Ombre que la
Siienne: un imam équitable,
un jeune qui, dès sa
naissance, s'adonnait à
l'adoration, un homme dont
le cœur est attaché à la
mosquée, deux hommes qui
s'aiment en ALLAH, rien
que Son amour ne les réunit
ni ne les sépare, un homme
qui, face à une belle femme*

de haut rang le conviant à l'adultère, s'écrie: "Je crains ALLAH", un homme qui, en donnant l'aumône, fait que sa main gauche ignore ce qu'avance sa main droite, et un homme, qui se trouvant seul, fond en larmes en évoquant ALLAH".

(Transmis par Al - Bukhârî et Muslim)

*وَعَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو بْنِ الْعَاصِ
رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ : قَالَ رَسُولُ*

اللَّهُ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: " إِنْ
الْمُقْسِطِينَ عِنْدَ اللَّهِ عَلَى مَنَائِرٍ مِنْ
نُورٍ: الَّذِينَ يَعْدِلُونَ فِي حُكْمِهِمْ
وَأَهْلِيهِمْ وَمَا ءُوتُوا ". رَوَاهُ مُسْلِمٌ

*D'après `Abd - Allâh ibn
`Amr ibn Al - `As*

*(qu'ALLAH soit satisfait des
deux), l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) a dit: "Les hommes
équitables seront, auprès
d'ALLAH, sur des chaires en*

lumière. Il s'agit de ceux qui prononcent des sentences justes, et assument leurs responsabilités à l'égard de leurs familles et de ceux qui sont sous leur autorité".

(Transmis par Muslim)

وَعَنْ عَوْفِ بْنِ مَالِكٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ
قَالَ : سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ : " خَيْرُ أُمَّتِكُمْ
الَّذِينَ تُحِبُّونَهُمْ وَيُحِبُّونَكُمْ وَتُصَلُّونَ

عَلَيْهِمْ وَيُصَلُّونَ عَلَيْكُمْ . وَشِرَارُ

أُمَّتِكُمُ الَّذِينَ تُبَغِضُونَهُمْ

وَيُبَغِضُونَكُمْ وَتَلْعَنُونَهُمْ وَيَلْعَنُونَكُمْ ! "

(قَالَ) : قُلْنَا : يَا رَسُولَ اللَّهِ أَفَلَا

تُنَادِيهِمْ ؟ قَالَ : " لَا مَا أَقَامُوا فِيكُمْ

الصَّلَاةَ لَا مَا أَقَامُوا فِيكُمْ الصَّلَاةَ " .

رَوَاهُ مُسْلِمٌ . قَوْلُهُ : " تُصَلُّونَ عَلَيْهِمْ "

: : تَدْعُونَ لَهُمْ .

*D'après `Awf ibn Mâlik
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), J'ai entendu l'Envoyé
d'ALLAH (pbAsl) dire: "Les
meilleurs imams sont ceux
que vous aimez et qui vous
aiment, et en faveur de qui
vous invoquez ALLAH et qui
invoquent ALLAH en votre
faveur. Les pires des imams
sont en revanche ceux que
vous haïssez et qui vous
haïssent et que vous
maudissez et qui vous*

*maudissent!". - "O Envoyé
d'ALLAH, demanda - t - on,
faut - il les combattre?". -
"Non, répéta le Prophète par
deux fois, tant qu'ils
accomplissent la prière avec
vous".*

(Transmis Par Muslim)

*وَعَنْ عِيَّاضِ بْنِ حِمَارٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ
قَالَ : سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ : " أَهْلُ الْجَنَّةِ*

ثَلَاثَةٌ : ذُو سُلْطَانٍ مُتَقِسِطٍ مُوَفَّقٍ
وَرَجُلٌ رَحِيمٌ رَقِيقٌ أَلْقَبُ لِكُلِّ ذِي
قُرْبَى وَمُسْلِمٍ وَعَفِيفٍ مُتَعَفِّفٌ ذُو
عِيَالٍ . رَوَاهُ مُسْلِمٌ .

*D'après `Iyâd ibn Himâr
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), J'ai entendu l'Envoyé
d'ALLAH (pbAsl) dire: "Les
élus du Paradis sont de trois
types: les hommes de
pouvoir équitables et donc*

assistés par ALLAH; les hommes cléments qui s'attendrissent sur leurs proches parents, voire sur tout musulman; et les hommes (pauvres) vertueux qui s'abstiennent de mendier bien qu'ils aient à charge de grandes familles".

(Transmis par Muslim)

80 - Le devoir d'obéir à ceux qui détiennent l'autorité dans tout ce qui n'est pas

*désobéissance à Dieu.
L'interdiction, par contre, de
leur obéir dans toute
désobéissance à Dieu*

*قَالَ اللَّهُ تَعَالَى : يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا
أَطِيعُوا اللَّهَ وَأَطِيعُوا الرَّسُولَ وَأُولِي
الْأَمْرِ مِنْكُمْ .*

*ALLAH, l'Exalté, dit: "O
vous les croyants! Obéissez à
ALLAH, et obéissez au
Messager et à ceux d'entre*

*vous qui détiennent le
commandement". (4:59).*

وَعَنْ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا عَنْ
النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ :
عَلَى الْمَرْءِ الْمُسْلِمِ السَّمْعُ وَالطَّاعَةُ
فِيمَا أَحَبَّ وَكَرِهَ إِلَّا أَنْ يُؤْمَرَ بِمَعْصِيَةٍ
فَإِذَا أُمِرَ بِمَعْصِيَةٍ فَلَا سَمْعَ وَلَا طَاعَةَ !
". مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ .

*D'après Ibn `Umar
(qu'ALLAH soit satisfait de*

lui), le Prophète (pbAsl) a dit: "Il incombe à tout musulman d'écouter (l'imam) et de lui obéir, bon gré mal gré, tant qu'on ne lui ordonne pas d'accomplir un péché, dans ce cas, il n'y a lieu ni à écouter ni à obéir".

(Transmis par Al - Bukhârî et Muslim)

وَعَنْهُ (عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ) قَالَ : كُنَّا إِذَا بَايَعْنَا رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ

وَسَلَّمَ عَلَيَّ السَّمْعِ وَالطَّاعَةِ يَقُولُ لَنَا
: " فِيمَا اسْتَطَعْتُمْ " . مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ .

*D'après Ibn `Umar
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), Lorsque nous prêtions
serment d'allégeance à
l'Envoyé d'ALLAH (pbAsl),
en vertu de quoi nous nous
engagâmes de lui être fidèle
et de lui obéir, il nous disait:
"(Ajoutez) Autant que vous
le pourrez".*

*(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

وَعَنْهُ (عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ) قَالَ :
سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ يَقُولُ : " مَنْ خَلَعَ يَدًا مِنْ
طَاعَةِ لِقَى اللَّهِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ وَلَا حُجَّةَ
لَهُ وَمَنْ مَاتَ وَلَيْسَ فِي عُنُقِهِ بَيْعَةٌ
مَاتَ مِيتَةً جَاهِلِيَّةً " . رَوَاهُ مُسْلِمٌ .
وَفِي رِوَايَةٍ لَهُ : " وَمَنْ مَاتَ وَهُوَ

مُفَارِقُ لِلْجَمَاعَةِ فَإِنَّهُ يَمُوتُ مِيتَةً
جَاهِلِيَّةً. " اَلْمِيتَةُ " يَكْسِرُ اَلْمِيمِ

*D'après Ibn `Umar
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), J'ai entendu l'Envoyé
d'ALLAH (pbAsl) dire:
"Quiconque se montre
rebelle à l'autorité (du
souverain) (sans raison
valable), aucun argument,
au Jour de la résurrection,
ne lui sera profitable auprès
d'ALLAH (pour justifier sa*

*conduite). En outre, si
quelqu'un meurt sans avoir
prêté serment d'allégeance à
l'imam, il meurt (égaré)
comme s'il appartenait à
l'ère préislamique".
(Transmis par Muslim)*

*Suivant une variante de
Muslim: "Celui qui meurt
tout en étant en dissidence,
meurt (égaré) comme ceux
de l'époque préislamique".*

وَعَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ : قَالَ
رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ :
اسْمَعُوا وَأَطِيعُوا وَإِنْ أَسْتَعْمِلَ عَلَيْكُمْ
عَبْدٌ حَبَشِيٌّ كَانَ رَأْسُهُ زَيْبَةً ! " رَوَاهُ
الْبُخَارِيُّ .

*D'après 'Anas (qu'ALLAH soit satisfait de lui), l'Envoyé d'ALLAH (pbAsl) a dit:
"Obéissez au détenteur du pouvoir même s'il était un esclave abyssin dont la tête*

ressemble à un grain de raisin sec".

(Transmis par Al - Bukhârî)

وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ

: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ

وَسَلَّمَ: "عَلَيْكَ السَّمْعَ وَالطَّاعَةَ فِي

عُسْرِكَ وَيُسْرِكَ وَمُنْشَطِكَ وَمَكْرَهِكَ

. وَأَثَرَةَ عَلَيْكَ". رَوَاهُ مُسْلِمٌ

D'après 'Abû Hurayra

(qu'ALLAH soit satisfait de

lui), l'Envoyé d'ALLAH

(pbAsl) a dit: "Obéis au responsable (tant qu'il n'ordonne pas les péchés), dans l'aisance et dans la gêne, bon gré mal gré, et même si tu te sens lésé".

(Transmis par Muslim)

وَعَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو رَضِيَ اللَّهُ
عَنْهُمَا قَالَ: كُنَّا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي سَفَرٍ فَنَزَلْنَا مَنْزِلًا
فَمِنَّا مَنْ يُصْلِحُ خِيَاءَهُ وَمِنَّا مَنْ

يُنْتَضِلُ وَمِنَّا مَنْ هُوَ فِي جَشْرِهِ إِذْ
نَادَى مُنَادِي رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: الصَّلَاةَ جَامِعَةً.

فاجتمعنا إلى رسول الله صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فقال: "إِنَّهُ لَمْ يَكُنْ نَبِيًّا
قَبْلِي إِلَّا كَانَ حَقًّا عَلَيْهِ أَنْ يَدُلَّ أُمَّتَهُ
عَلَى خَيْرٍ مَا يُعَلِّمُهُ لَهُمْ وَيُنذِرُهُمْ شَرًّا
مَا يُعَلِّمُهُ لَهُمْ. وَإِنَّ أُمَّتَكُمْ هَذِهِ جُعِلَ

عَافِيَتَهَا فِي أَوْلِيَّهَا وَسُيُوبِ آخِرِهَا
بَلَاءٌ وَأُمُورٌ تُنْكِرُونَهَا وَتُجِيءُ فِتْنٌ
يُرْفَقُ بِبَعْضِهَا بَعْضًا وَتُجِيءُ الْفِتْنَةُ
فَيَقُولُ الْمُؤْمِنُ : هَذِهِ مَهْلِكَتِي نَهْ
تُنْكَشِفُ وَتُجِيءُ الْفِتْنَةُ فَيَقُولُ
الْمُؤْمِنُ : هَذِهِ هَذِهِ ! فَمَنْ أَحَبَّ
أَنْ يُرْخَرْحَرَ عَنِ النَّارِ وَيَدْخُلَ الْجَنَّةَ
فَلْتَأْتِهِ مَنِيَّتُهُ وَهُوَ يُؤْمِنُ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ

الْآخِرِ وَلَيَأْتِ إِلَى النَّاسِ الَّذِي يُحِبُّ

أَنْ يُؤْتَى إِلَيْهِ . وَمَنْ بَايَعَ إِمَامًا

فَأَعْطَاهُ صَفْقَةً يَدِهِ وَتَمْرَةً قَلْبِهِ فَلْيُطِعْهُ

إِنْ اسْتَطَاعَ فَإِنْ جَاءَ آخِرُ يَنَازِعِهِ

فَاضْرِبُوا عُنُقَ الْآخِرِ " . رَوَاهُ مُسْلِمٌ .

قَوْلُهُ : " يَنْتَضِلُّ " : أَيُّ يُسَاقِقُ

بِالرَّمِيِّ بِالنَّبْلِ وَالنَّشَابِ . " وَالْجَشْرُ "

يَفْتَحُ الْجِيمَ وَالشُّيْنَ الْمُعْجَمَةَ

وَيَا لِرَاءِ وَهِيَ الدَّوَابُّ الَّتِي تُرَعَى
وَتَبِيتُ مَكَانَهَا وَقَوْلُهُ : " يُرَقِّقُ بَعْضَهَا
بَعْضًا " : أَيُ يَصِيرُ بَعْضُهَا بَعْضًا رَقِيقًا :
أَيُ خَفِيفًا لِعِظَمِ مَا بَعْدَهُ فَالثَّانِي
يُرَقِّقُ الْاَوَّلَ . وَقِيلَ : مَعْنَاهُ يُشَوِّقُ
بَعْضَهَا إِلَى بَعْضٍ يَتَخَسَّنِيهَا وَتَسْوِيلَهَا
. وَقِيلَ : يُشْبِهُ بَعْضَهَا بَعْضًا .

*D'après `Abd - Allâh ibn
`Amr (qu'ALLAH soit
satisfait des deux), Au cours*

*d'un voyage que nous
entreprenions avec l'Envoyé
d'ALLAH (pbAsl), et alors
que certains parmi nous
étaient en train de dresser
leurs tentes, quelques - uns
s'entraînaient au tir à l'arc,
et d'autres s'occupaient des
montures, le héraut de
l'Envoyé d'ALLAH (pbAsl)
annonça: "Le moment de la
prière est venu". Nous nous
réunâmes auprès de
l'Envoyé d'ALLAH (pbAsl)*

qui nous dit: Chacun des prophètes qui m'ont précédé, avait pour charge de guider sa communauté vers ce qu'il savait être son Bien, et l'avertir de ce qu'il savait être son Mal. Or, au début votre Communauté sera à l'abri des épreuves et des séditions, mais à la fin, elle sera éprouvée par des revers et des malheurs que vous réproberez. Les troubles ne cesseront de gagner du

*terrain, si bien que de
chacun le croyant dira:
"Celui - là entraînera ma
perte", et comme il survira
l'épreuve, il s'écrira à la
suivante: "C'est plutôt celle -
ci qui me conduira vers ma
perte". Que celui qui veut
être préservé du Feu et
destiné au Paradis, garde sa
foi en ALLAH et au Jour
Dernier jusqu'à la mort;
qu'il traite également les
gens comme il veut être*

*traité. Que celui qui fait un
pacte avec un imam, scellé
par la poignée de main, et
approuvé par le cœur, lui
obéisse. Au cas où un autre
chercherait à s'emparer du
pouvoir, tuez - le si
nécessaire.*

(Transmis par Muslim)

وَعَنْ أَبِي هُنَيْدَةَ وَائِلِ بْنِ حُجْرٍ
رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ : سَأَلَ سَلَمَةَ بْنَ
يَزِيدَ الْجَعْفِيَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ

عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ : يَا نَبِيَّ اللَّهِ أَرَأَيْتَ
إِنْ قَامَتْ عَلَيْنَا أُمْرَاءُ يَسْأَلُونَا حَقَّهُمْ
وَيَمْنَعُونَا حَقَّنَا فَمَا تَأْمُرُنَا ؟ فَأَعْرَضَ
عَنْهُ ثُمَّ سَأَلَهُ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : " اسْمَعُوا وَأَطِيعُوا
فَإِنَّمَا عَلَيْهِمْ مَا حُمِّلُوا وَعَلَيْكُمْ مَا
حُمِّلْتُمْ " . رَوَاهُ مُسْلِمٌ .

*D'après 'Abû Hunayda Wâ'il
ibn Hujr (qu'ALLAH soit
satisfait de lui), Salama ibn*

*Yazîd Al - Ju`fî demanda au
Prophète (pbAsl): "O
Envoyé d'ALLAH! Que faire
si nos émirs nous réclament
leurs droits et nous privent
des nôtres?". Le Prophète
répondit après que Salama
eut répété la question:
"Ecoutez et obéissez car ils
seront châtiés de leurs
péchés (priver ses sujets de
leurs droits constitue un
péchés) et vous serez châtiés
pour les vôtres (désobéir à*

*l'imam en constitue un
autre)".*

(Transmis par Muslim)

وَعَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَسْعُودٍ رَضِيَ اللَّهُ
عَنْهُ قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ

عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : " إِنَّهَا سَتَكُونُ بَعْدِي

أَثَرَةٌ وَأُمُورٌ تُنْكِرُونَهَا ! " قَالُوا : يَا

رَسُولَ اللَّهِ كَيْفَ تَأْمُرُ مَنْ أَدْرَكَ مِنَّا

ذَلِكَ ؟ قَالَ : " تُؤَدُّونَ الْحَقَّ الَّذِي

عَلَيْكُمْ وَتَسْأَلُونَ اللَّهَ الَّذِي لَكُمْ " .

مُتَّفِقٌ عَلَيْهِ .

D'après `Abd - Allâh ibn Mas`ûd (qu'ALLAH soit satisfait de lui), l'Envoyé d'ALLAH (pbAsl) a dit: "Après moi, il y aurait du favoritisme et des choses que vous réprouverez!". - "O Envoyé d'ALLAH, que doivent faire donc ceux de nous qui en témoigneront?", demandèrent les fidèles. -

"Acquittez - vous de vos devoirs et demandez à ALLAH vos dus".

(Transmis par Al - Bukhârî et Muslim)

وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ

: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ

وَسَلَّمَ: " مَنْ أَطَاعَنِي فَقَدْ أَطَاعَ اللَّهَ

وَمَنْ عَصَانِي فَقَدْ عَصَى اللَّهَ وَمَنْ

يُطِيعِ الْإِمِيرَ فَقَدْ أَطَاعَنِي وَمَنْ يُعْصِ
الْإِمِيرَ فَقَدْ عَصَانِي " . مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ .

*D'après 'Abû Hurayra
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) a dit: "M'obéir, c'est
obéir à ALLAH; me
désobéir, c'est Lui désobéir.
Quiconque suit l'émir est
tenu pour m'avoir suivi; et
quiconque se révolte contre
lui est tenu pour s'être
révolté contre moi".*

*(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

وَعَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّ
رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
قَالَ: " مَنْ كَرِهَ مِنْ أَمِيرِهِ شَيْئًا
فَلْيُضِرْ فَإِنَّهُ مَنْ خَرَجَ مِنَ السُّلْطَانِ
شَبْرًا مَاتَ مِيتَةً جَاهِلِيَّةً " . مُتَّفَقٌ
عَلَيْهِ .

*D'après Ibn `Abbâs
(qu'ALLAH soit satisfait de*

*lui), l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) a dit: "Que celui qui
désapprouve l'une des
œuvres de son émir, prenne
patience: quiconque se
sépare de la Communauté -
fût - ce d'un empan - et
trouve la mort (en cet état de
schisme) sera considéré
comme un insoumis de
l'époque préislamique".
(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

وَعَنْ أَبِي بَكْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ :
سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ يَقُولُ : " مَنْ أَهَانَ السُّلْطَانَ
أَهَانَهُ اللَّهُ " . رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَقَالَ :
حَدِيثٌ حَسَنٌ .

*D'après 'Abû Bakra
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), J'ai entendu l'Envoyé
d'ALLAH (pbAsl) dire:
"ALLAH couvrira*

*d'opprobre quiconque
outrage le sultan''.*

(Transmis par At - Tirmidhî)

*81 - L'interdiction de briguer
le commandement et le
devoir de fuir le poste de
gouverneur à moins qu'on
n'y soit affecté d'office ou
qu'on ne soit vraiment
nécessaire à ce poste*

قَالَ اللَّهُ تَعَالَى : تِلْكَ الدَّارُ الْآخِرَةُ

نَجَعَلَهَا لِلَّذِينَ لَا يُرِيدُونَ عُلُوًّا فِي

الْأَرْضِ وَلَا فِسَادًا وَأَلْعَاقِبَةُ لِلْمُتَّقِينَ .

ALLAH, l'Exalté, dit: "Cette Demeure dernière, Nous la réservons à ceux qui ne recherchent, ni à s'élever sur terre, ni à y semer la corruption. Cependant, l'heureuse fin appartient aux pieux". (28:83).

وَعَنْ أَبِي سَعِيدٍ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ
سَمُرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ : قَالَ لِي
رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ :
يَا عَبْدَ الرَّحْمَنِ بْنَ سَمُرَةَ لَا تَسْأَلِ
الْإِمَارَةَ : فَإِنَّكَ إِنْ أُعْطِيتَهَا عَنْ غَيْرِ
مَسْأَلَةٍ أُعِنْتُ عَلَيْهَا وَإِنْ أُعْطِيتَهَا عَنْ
مَسْأَلَةٍ وَكَلِيتَ إِلَيْهَا وَإِذَا حَلَفْتَ عَلَى
يَمِينٍ فَرَأَيْتَ غَيْرَهَا خَيْرًا مِنْهَا فَأَتِ

الَّذِي هُوَ خَيْرٌ وَكَفَّرَ عَنْ يَمِينِكَ .

مُتَّفِقٌ عَلَيْهِ .

D'après `Abd Ar - Rahmân ibn Samura (qu'ALLAH soit satisfait de lui), l'Envoyé d'ALLAH (pbAsl) m'a dit: "O `Abd Ar - Rahmân ibn Samura! Ne sollicite pas l'autorité: si tu l'obtiens à la suite d'une sollicitation tu en seras tenu pour entièrement responsable, tandis que si tu l'obtiens sans l'avoir

recherchée, on t'y aidera (à mener tes affaires de commandement à bonne fin). Lorsque tu jures de faire une chose et que tu juges ensuite qu'il y a mieux à faire, expie le manquement à ton serment et fais ce qui vaut mieux''.

(Transmis par Al - Bukhârî et Muslim)

وَعَنْ أَبِي ذَرٍّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ :
قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ

وَسَلَّمَ : " يَا أَبَا ذَرٍّ إِيَّيْ أَرَاكَ ضَعِيفًا
وَإِيَّيْ أَحَبُّ لَكَ مَا أَحَبُّ لِنَفْسِي . لَا
تَأْمُرَنَّ عَلَيَّ اثْنَيْنِ وَلَا تَوَلِّينَ مَالَ
يَتِيمٍ " . رَوَاهُ مُسْلِمٌ .

*D'après 'Abû Dharr
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) m'a dit: "O 'Abû
Dharr! Je vois que tu es
faible (incapable d'assumer
la responsabilité d'autrui);*

*or, j'aime pour toi ce que
j'aime pour moi - même.*

*N'accepte pas le
commandement (fût - ce) sur
deux personnes, et évite de te
charger des biens d'un
orphelin".*

(Transmis par Muslim)

وَعَنْهُ (أَبِي ذَرٍّ) قَالَ : قُلْتُ : يَا
رَسُولَ اللَّهِ أَلا تَسْتَعْمِلُنِي ؟ فَضَرَبَ
يَدَيْهِ عَلَى مَنْكِبِي ثُمَّ قَالَ : " يَا أَبَا

ذُرِّبَتْكَ ضَعِيفٌ وَإِنِّي أَمَانَةٌ وَإِنِّي يَوْمَ
الْقِيَامَةِ خَيْرِي وَنَدَامَةٌ إِلَّا مَنْ أَخَذَهَا
بِحَقِّهَا وَأَدَّى الَّذِي عَلَيْهِ فِيهَا .
رَوَاهُ مُسْلِمٌ .

*D'après 'Abû Dharr
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), Je demandai un jour à
l'Envoyé d'ALLAH (pbAsl):
"Pourquoi ne me confies - tu
pas une charge?". Le
Prophète me tapota l'épaule*

et dit: "O 'Abû Dharr, tu es trop faible pour ce dépôt sacré qui sera, au Jour de la Résurrection, une humiliation et un regret, à moins que celui qui le prenne, n'en soit digne et ne s'acquitte de ses obligations".

(Transmis par Muslim)

وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ

رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

قَالَ : " إِنَّكُمْ سَتُخْرِصُونَ عَلَيَّ
الْإِمَارَةَ وَتَسْكُونُ نَدَامَةً يَوْمَ الْقِيَامَةِ "
.. رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ

*D'après 'Abû Hurayra
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) a dit: "Vous
ambitionnez ardemment le
pouvoir, mais vous le
regretterez au Jour du
Jugement Dernier".
(Transmis par Al - Bukhârî)*

*82 - Le devoir d'inciter le
chef de l'Etat, le juge et
autres détenteurs du pouvoir
à se prendre un ministre
vertueux. Le devoir de les
prévenir des mauvais
compagnons et de leur
conseiller de ne rien
accepter d'eux*

*قَالَ اللَّهُ تَعَالَى : الْإِخْلَاءُ يَوْمَئِذٍ
بَعْضُهُمْ لِبَعْضٍ عَدُوٌّ إِلَّا الْمُتَّقِينَ .*

ALLAH, l'Exalté, dit: "Les amis, ce jour - là, seront ennemis les uns des autres; excepté les pieux". (43:67).

وَعَنْ أَبِي سَعِيدٍ وَأَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ
اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: " مَا بَعَثَ اللَّهُ مِنْ
نَبِيِّ وَلَا اسْتَخْلَفَ مِنْ خَلِيفَةٍ إِلَّا
كَانَتْ لَهُ بَطَانَتَانِ: بَطَانَةٌ تَأْمُرُهُ
بِالْمَعْرُوفِ وَتَحُضُّهُ عَلَيْهِ وَبَطَانَةٌ تَأْمُرُهُ

بِالشَّرِّ وَتَحُضُّهُ عَلَيْهِ وَالْمَعْصُومُ مَنْ

عَصَمَ اللَّهُ " . رَوَاهُ أَبُو بَخْرِي

D'après 'Abû Sa`îd et 'Abû Hurayra (qu'ALLAH soit satisfait des deux), l'Envoyé d'ALLAH (pbAsl) a dit:

"Tout prophète et tout successeur sont entourés de deux types de conseillers: le premier incitant au bien, et le second au mal. Seuls seront préservés (de

*l'égarement) ceux
qu'ALLAH aura préservés".
(Transmis par Al - Bukhârî)*

وَعَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ :

قَالَ : رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ

وَسَلَّمَ : " إِذَا أَرَادَ اللَّهُ بِالْأَمِيرِ خَيْرًا

جَعَلَ لَهُ وَزِيرَ صِدْقٍ إِنْ نَسِيَ ذِكْرَهُ

وَإِنْ ذَكَرَ أَعَانَهُ وَإِذَا أَرَادَ بِهِ غَيْرَ

ذَلِكَ جَعَلَ لَهُ وَزِيرَ سُوءٍ إِنْ نَسِيَ لَهُمْ

يُذَكِّرُهُ وَإِنْ ذَكَرْتُمْ يُعِينُهُ" . رَوَاهُ أَبُو

دَاوُدَ يَأْسَنَادٍ حَسَنٍ عَلَى شَرْطِ مُسْلِمٍ .

D'après `A'icha (qu'ALLAH soit satisfait d'elle), l'Envoyé d'ALLAH (pbAsl) a dit:

"Lorsque ALLAH veut le bien d'un émir, Il fait qu'il ait un ministre sincère; ainsi, quand l'émir oublie (un de ses devoirs), le ministre le lui rappelle, et si par contre l'émir se rappelle bien (ses devoirs), son

ministre l'aidera (à les accomplir). Mais lorsque ALLAH décide autrement, Il fait que l'émir ait un mauvais ministre qui ne lui rappelle point ses devoirs quand il les oublie et ne l'aide pas à les exécuter quand il s'en souvient".

(Transmis par 'Abû Dâwwûd)

83 - L'interdiction de nommer aux postes de

*gouverneur, de juge et autres
chefs d'administration celui
qui brigue ces postes, qui
court après eux en faisant
souvent allusion à eux et qui
exprime son désir de les
avoir*

عَنْ أَبِي مُوسَى الْأَشْعَرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ
عَنْهُ قَالَ : دَخَلْتُ عَلَى النَّبِيِّ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَا وَرَجُلَانِ مِنْ بَنِي

عَمِّي فَقَالَ أَحَدُهُمَا : يَا رَسُولَ اللَّهِ
أَمَرْنَا عَلَى بَعْضِ مَا وَلاكَ اللَّهُ عَزَّ
وَجَلَّ وَقَالَ الْآخَرُ مِثْلَ ذَلِكَ . فَقَالَ
: " إِنَّا وَاللَّهِ لَا نُؤَيُّ هَذَا الْعَمَلَ
أَحَدًا سَأَلَهُ أَوْ أَحَدًا حَرَصَ عَلَيْهِ " .
مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ .

*D'après 'Abû Mûsâ Al -
'Ach`arî (qu'ALLAH soit
satisfait de lui), Deux de mes
cousins m'accompagnèrent*

*un jour auprès du Prophète
(pbAsl). L'un d'eux
demanda alors: "O Envoyé
d'ALLAH! Assigne - moi le
commandement sur une des
régions qu'ALLAH, le Très -
Haut, t'a confiées". L'autre
fit la même demande.
L'Envoyé d'ALLAH leur
répondit alors:
"ParALLAH! Nous ne
confions ce pouvoir ni à
celui qui le réclame, ni à
celui qui le convoite".*

*(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

2-Le livre de l'éducation

*84 - La pudeur, son grand
mérite et le devoir d'y
exhorter les gens*

عَنْ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّ
رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَرَّ
عَلَى رَجُلٍ مِنَ الْأَنْصَارِ وَهُوَ يَعْظُ

أَخَاهُ فِي الْحَيَاءِ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: " دَعُهُ فَإِنَّ
الْحَيَاءَ مِنَ الْإِيمَانِ " مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ

*D'après Ibn `Umar
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), Passant un jour auprès
d'un homme des 'Ansâr qui
prêche la pudeur à son
coreligionnaire, l'Envoyé
d'ALLAH (pbAsl) dit:
"Laisse - le, car la pudeur
fait partie de la foi".*

*(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

وَعَنْ عِمْرَانَ بْنِ حُصَيْنٍ رَضِيَ اللَّهُ
عَنْهُمَا قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : " الْحَيَاءُ خَيْرٌ كُلَّهُ " .
أَوْ قَالَ : " الْحَيَاءُ كُلُّهُ خَيْرٌ " . رَوَاهُ
الْبُخَارِيُّ .

*D'après `Imrân ibn Husayn
(qu'ALLAH soit satisfait des
deux), l'Envoyé d'ALLAH*

*(pbAsl) a dit: "La pudeur ne saurait susciter que le bien".
(Transmis par Al - Bukhârî et Muslim)*

Suivant une variante de Muslim: "La pudeur sous tous ses aspects est bénéfique".

*وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ
رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
قَالَ: "الْإِيمَانُ يَضَعُ وَسَبْعُونَ - أَوْ*

يَضَعُ وَسُتُونَ شُعْبَةً - فَأَفْضَلُهَا قَوْلُ لَا

إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَأَدْنَاهَا إِمَاطَةُ الْأَذَى

عَنِ الطَّرِيقِ . وَالْحَيَاءُ شُعْبَةٌ مِنْ

الْإِيمَانِ . مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ . " الْبِضْعُ "

يَكْسِرُ الْبَاءَ وَيَجُوزُ فَتَحُّهَا وَهُوَ مِنْ

الثَّلَاثَةِ إِلَى الْعَشْرَةِ . " وَالشُّعْبَةُ " :

الْقِطْعَةُ وَالْخِصْلَةُ . " وَالْإِمَاطَةُ " :

الْإِزَالَةُ . " وَالْأَذَى " : مَا يُؤْذِي

كَحَجَرٍ وَشَوْكٍ وَطِينٍ وَرَمَادٍ وَقَدَرٍ
وَنَحْوِ ذَلِكَ .

*D'après 'Abû Hurayra
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) a dit: "La foi est de
soixante - dix (ou soixante)
et quelques branches dont la
meilleure consiste en le
témoignage qu'il n'y a
d'autre divinité qu'ALLAH
et la moindre consiste à
écarter du chemin ce qui*

*peut nuire. La pudeur est du
reste une partie de la foi".*

*(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

وَعَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ

عَنْهُ قَالَ : كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ

عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَشَدَّ حَيَاءً مِنَ الْعَذْرَاءِ

فِي خِدْرِهَا فَإِذَا رَأَى شَيْئًا يَكْرَهُهُ

عَرَفَنَاهُ فِي وَجْهِهِ . مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ . قَالَ

الْعُلَمَاءُ : حَقِيقَةُ الْحَيَاءِ خُلُقٌ يَبْعَثُ

عَلَى تَرْكِ الْقَبِيحِ وَيَمْنَعُ مِنَ التَّقْصِيرِ
فِي حَقِّ ذِي الْحَقِّ . وَرَوَيْنَا عَنْ أَبِي
الْقَاسِمِ الْجُنَيْدِ رَحِمَهُ اللَّهُ قَالَ :
الْحَيَاءُ رُؤْيَةُ الْإِلَاءِ - أَيِ النَّعْمِ -
وَرُؤْيَةُ التَّقْصِيرِ فَيَتَوَلَّدُ بَيْنَهُمَا حَالَةٌ
تُسَمَّى حَيَاءً . وَاللَّهُ أَعْلَمُ .

*D'après 'Abû Sa`îd Al -
Khudrî (qu'ALLAH soit
satisfait de lui), "L'Envoyé
d'ALLAH (pbAsl) était plus*

*pudique qu'une vierge
derrière son rideau.
Lorsqu'il remarquait
quelque chose de
répugnance, nous pouvions
facilement le lire sur son
visage".*

*(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

*Les théologiens ont défini la
pudeur comme étant un
caractère qui pousse à
s'abstenir de tout ce qui est*

vilenie et empêche de négliger le droit d'autrui. Nous citons ces propos de 'Abû Al - Qâsim Al - Junayd (qu'ALLAH lui fasse miséricorde): "La pudeur est la constatation, d'une part des bienfaits d'ALLAH, et de l'autre du manquement à Lui obéir. De ce fait naît un sentiment qu'on appelle: la pudeur".

85 - Le devoir de garder le secret

**قَالَ اللَّهُ تَعَالَى : وَأَوْفُوا بِالْعَهْدِ إِنَّ
الْعَهْدَ كَانَ مَسْئُولًا.**

***ALLAH, l'Exalté, dit: "Et
remplissez l'engagement, car
on sera interrogé au sujet
des engagements".
(17:34).***

وَعَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ
عَنْهُ قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ

عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : " إِنَّ مِنْ أَشْرِّ النَّاسِ

عِنْدَ اللَّهِ مَنْزِلَةَ يَوْمِ الْقِيَامَةِ الرَّجُلَ

يُفْضِي إِلَى الْمَرْأَةِ وَتُفْضِي إِلَيْهِ ثُمَّ

يُنْشُرُ سِرَّهَا " . رَوَاهُ مُسْلِمٌ .

*D'après 'Abû Sa`îd Al -
Khudrî (qu'ALLAH soit
satisfait de lui), l'Envoyé
d'ALLAH (pbAsl) a dit: "Le*

*Jour de la Résurrection,
celui qui se trouvera dans la
pire situation, est l'homme
qui aura dévoilé les actes et
propos de sa femme lors des
rapports charnels".*

(Transmis par Muslim)

وَعَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ
عَنْهُمَا أَنَّ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ حِينَ
تَأَيَّمَتْ بِنْتُهُ حَفْصَةُ قَالَتْ : لَقِيتُ
عُثْمَانَ بْنَ عَفَّانَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ

فَعَرَضْتُ عَلَيْهِ حَفْصَةَ فَقُلْتُ : إِنَّ
ثَبَّتْ أَنْكَحْتُكَ حَفْصَةَ بِنْتَ عُمَرَ ؟
قَالَ : سَأَنْظُرُ فِي أَمْرِي . فَلَبِثْتُ
لَيَالِيَّ ثُمَّ لَقَيْتَنِي فَقَالَ : قَدْ بَدَأَ لِي إِلَّا
أَتَزَوَّجَ يَوْمِي هَذَا فَلَقَيْتُ أَبَا بَكْرٍ
الصَّدِّيقَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ فَقُلْتُ : إِنَّ
ثَبَّتْ أَنْكَحْتُكَ حَفْصَةَ بِنْتَ عُمَرَ .
فَصَمَتَ أَبُو بَكْرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ فَلَمْ

يُرْجِعُ إِلَيَّ شَيْئًا! فَكُنْتُ عَلَيْهِ أَوْجَدَ
مِثِّي عَلَى عُثْمَانَ فَلَبِثْتُ لَيْالِي ثُمَّ
خَطَبَهَا النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
فَأَنْكَحْتُهَا إِيَّاهُ. فَلَقِينِي أَبُو بَكْرٍ فَقَالَ
: لَعَلَّكَ وَجَدْتَ عَلِيًّا حِينَ عَرَضْتَ
عَلَيَّ حَفْصَةَ فَلَمْ أَرْجِعْ إِلَيْكَ شَيْئًا؟
فَقُلْتُ : نَعَمْ قَالَ : فَإِنَّهُ لَمْ يَمْنَعْنِي
أَنْ أَرْجِعَ إِلَيْكَ فِيمَا عَرَضْتَ عَلَيَّ إِلَّا

أَنِّي كُنْتُ عَلِمْتُ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ذَكَرَهَا فَلَمْ أَكُنْ
لأَفْشِي سِرَّ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ . وَلَوْ تَرَكَهَا النَّبِيُّ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَقَبِلْتَهَا . رَوَاهُ
الْبُخَارِيُّ . " تَأَيَّمْتُ " : أَي صَارَتْ
بِلا زَوْجٍ وَكَانَ زَوْجُهَا يُؤْفِي رَضِي
اللَّهُ عَنْهُ . " وَجَدْتُ " : غَضِبْتُ

*D'après `Abd - Allâh ibn
`Umar (qu'ALLAH soit
satisfait des deux), Son père
`Umar (qu'ALLAH soit
satisfait de lui) raconta:
Quand ma fille Hafsa est
devenue veuve, je suis allé
voir `Uthmân ibn `Affân
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui) et la lui ai proposé en
mariage: "Si tu le désires, je
te donnerai en mariage
Hafsa, ma fille". - "J'y
penserai", m'a - t - il*

répondu. Quelques jours après, il m'a rencontré et m'a dit: "Il m'a paru qu'il ne fallait pas que je me marie pour le moment". Je suis ensuite allé trouver 'Abû Bakr As - Siddîq (qu'ALLAH soit satisfait de lui) et lui dit: "Si tu le désires, je te donnerai en mariage Hafsa, ma fille". Or, 'Abû Bakr s'est tu et je n'ai reçu de lui aucune réponse ce qui m'a poussé à

*lui en vouloir plus que
'Uthmân. Plusieurs jours se
sont écoulés, puis le
Prophète (pbAsl) l'a
demandée en mariage et je
consentis. Comme 'Abû
Bakr m'a rencontré plus
tard, il m'a dit: "Peut - être
t'étais - tu affligé de ma
réaction quand tu m'as
proposé de me marier avec
Hafsa et que je ne t'ai rien
répondu?". - "Oui". - "Eh
bien! Ce qui m'a empêché de*

te donner une réponse, c'est que le Prophète (pbAsl) l'avait mentionnée devant moi, et je ne pouvais pas dévoiler le secret de l'Envoyé d'ALLAH (pbAsl). Or, s'il ne l'avait pas fait, je l'aurais moi - même prise pour épouse".

(Transmis par Al - Bukhârî)

وَعَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ :

كُنُّ أَرْوَاجُ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ

وَسَلَّمَ عِنْدَهُ فَأَقْبَلَتْ فَاطِمَةُ رَضِيَ
اللَّهُ عَنْهَا تَمْشِي مَا تُخْطِي مُشِيَّتَهَا
مِنْ مِشْيَةِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ شَيْئًا فَلَمَّا رَأَاهَا رَحَّبَ بِهَا وَقَالَ
: " مَرْحَبًا يَا بِنْتِي " ثُمَّ أَجْلَسَهَا عَنْ
يَمِينِهِ أَوْ عَنْ شِمَالِهِ ثُمَّ سَارَّهَا فَبَكَتُ
بُكَاءً شَدِيدًا فَلَمَّا رَأَى جَزَعَهَا سَارَّهَا
الثَّانِيَةَ فَضَحِكَتُ فَقُلْتُ لَهَا : خَصَّكَ

رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِنْ

بَيْنِ نِسَائِهِ بِالسَّرَارِ ثُمَّ أَنْتِ تَبْكِينَ؟

فَلَمَّا قَامَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ

وَسَلَّمَ سَأَلْتُهَا: مَا قَالَ لَكَ رَسُولُ اللَّهِ

صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ؟ قَالَتْ: مَا

كُنْتُ لِأُفْشِي عَنِّي رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى

اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ سِرَّهُ! فَلَمَّا تُوفِّيَ

رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

قُلْتُ عَزَمْتُ عَلَيْكَ بِمَا لِي عَلَيْكَ مِنْ
الْحَقِّ سَأَرِنِي فِي الْمَرَّةِ الْاُولَى
فَأَخْبَرَنِي أَنَّ جِبْرِيلَ كَانَ يُعَارِضُهُ
الْقُرْآنَ فِي كُلِّ سَنَةٍ مَرَّةً أَوْ مَرَّتَيْنِ
وَأَنَّهُ عَارِضُهُ الْاِنَّ مَرَّتَيْنِ " وَإِنِّي لَا
أَرَى الْاِجَلَ إِلَّا قَدْ اقْتَرَبَ فَاتَّقِيَ اللَّهَ
وَاصْبِرْ فَإِنَّهُ نِعَمَ السَّلْفِ أَنَا لَكَ ".
فَبَكَيتُ بِكَائِي الَّذِي رَأَيْتُ . فَلَمَّا

رَأَى جَزَعِي سَارَّيَ الثَّانِيَةَ فَقَالَ :
يَا فَاطِمَةُ أَمَا تَرْضِينَ أَنْ تَكُونِي
سَيِّدَةَ الْمُؤْمِنِينَ أَوْ سَيِّدَةَ نِسَاءِ هَذِهِ
الْأُمَّةِ ؟ " فَضَحِكْتَ ضَحِكِي الَّذِي
رَأَيْتَ . مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ . وَهَذَا لَفْظُ مُسْلِمٍ

*D'après `A'icha (qu'ALLAH
soit satisfait d'elle), Toutes
les épouses du Prophète
(pbAsl) se trouvaient chez
lui, lorsque vint Fâtima*

(qu'ALLAH soit satisfait d'elle). Sa démarche ne pouvait point se distinguer de celle de l'Envoyé d'ALLAH (pbAsl). A sa vue, le Prophète lui dit: "Sois la bienvenue, ô ma fille", et il l'assoit à côté de lui - à sa droite ou à sa gauche - puis lui fit une confidence qui la mit aux pleurs. Quand il la vit consternée, il lui fit une deuxième confidence qui la fit rire. - "L'Envoyé

*d'ALLAH (pbAsl) t'a élevée
au - dessus de toutes ses
femmes et t'as confié un
secret, et tu pleures!",
s'exclama `A'icha alors; et
comme l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) se retira, elle lui
demanda: "Qu'est - ce qu'il
t'a dit?". - "Je ne peux pas,
répondit Fâtima, révéler les
secrets de l'Envoyé
d'ALLAH (pbAsl)". Après la
mort du Prophète, `A'icha
demanda de nouveau: "Je te*

conjure par les droits que j'ai sur toi, de me raconter ce qui s'est passé". -

Maintenant oui, je vais te raconter. Lorsqu'il me parla la première fois en secret, le Prophète m'informa que Gabriel et lui récitaient le Coran l'un à l'autre une fois par an; cette année, Gabriel le lui récita deux fois. "J'en conclus (poursuit - il) que ma mort est déjà proche. Crains ALLAH et résigne -

toi, car je suis pour toi le meilleur prédécesseur". Je me mis alors à pleurer; quand il vit mon chagrin, il me dit: "O Fâtima! N'es - tu pas satisfaite d'être élevée au - dessus de toutes les croyantes, ou de toutes les femmes de cette Communauté? (puisqu'elle serait la première femme à décéder après lui)". Je me mis alors à rire comme tu m'as vue.

*(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

وَعَنْ ثَابِتٍ عَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ

قَالَ : أَتَى عَلِيَّ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى

اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَأَنَا أَلْعَبُ مَعَ

الغِلْمَانِ فَسَلَّمَ عَلَيْنَا فَبَعَثَنِي فِي

حَاجَةٍ فَأَبْطَأْتُ عَلَى أُمِّي . فَلَمَّا

جِئْتُ قَالَتْ : مَا حَبَسَكَ ؟ فَقُلْتُ :

بَعَثَنِي رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ

وَسَلَّمَ لِحَاجَةِ قَالَتْ : مَا حَاجَتُهُ ؟
قُلْتُ : إِنَّهَا سِرٌّ . قَالَتْ : لَا تُخْبِرَن
بِسِرِّ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
أَحَدًا . قَالَ أَنَسٌ : وَاللَّهِ لَوْ حَدَّثْتُ
بِهِ أَحَدًا لَحَدَّثْتُكَ بِهِ يَا ثَابِتُ . رَوَاهُ
مُسْلِمٌ وَرَوَى الْبُخَارِيُّ بَعْضَهُ مُخْتَصَرًا

*D'après Thâbit , 'Anas
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui) a dit: Pendant que je*

jouais avec les autres enfants, l'Envoyé d'ALLAH (pbAsl) passa auprès de nous, nous salua puis me chargea d'une affaire.

Comme je me tardai à rentrer chez moi, ma mère me demanda: "Qu'est - ce qu'il t'a attardé?". - "Une affaire dont l'Envoyé d'ALLAH (pbAsl) m'a chargé". - "Quoi donc?". - "C'est un secret", répondis - je. - "Alors, tu ne dois

révéler à personne, reprit - elle, le secret de l'Envoyé d'ALLAH".

'Anas ajouta: "ParALLAH! O Thâbit, si j'en avais fait part à quelqu'un, je t'en aurais fait part".

(Transmis par Al - Bukhârî et Muslim)

86 - Le respect de la parole donnée et l'exécution des promesses

قَالَ اللَّهُ تَعَالَى : وَأَوْفُوا بِالْعَهْدِ إِنَّ

الْعَهْدَ كَانَ مَسْئُولًا .

وَقَالَ تَعَالَى : وَأَوْفُوا بِالْعَهْدِ اللَّهُ إِذَا

عَاهَدْتُمْ .

وَقَالَ تَعَالَى : يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا

أَوْفُوا بِالْعُقُودِ .

وَقَالَ تَعَالَى : يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لِمَ
تَقُولُونَ مَا لَا تَفْعَلُونَ كَبِرَ مَقْتًا عِنْدَ
اللَّهِ أَنْ تَقُولُوا مَا لَا تَفْعَلُونَ .

ALLAH, l'Exalté, dit: "Et remplissez l'engagement, car on sera interrogé au sujet des engagements". (17:34).

"Soyez fidèles au pacte d'ALLAH après l'avoir contracté. " (16:91).

*"O les croyants! Remplissez
fidèlement vos
engagements... "* (5:1).

*"O vous qui avez cru!
Pourquoi dites - vous ce que
vous ne faites pas?. Dire ce
que vous ne faites pas est
grandement haïssable
auprès d'ALLAH"* (61:2 - 3).

وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ

رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

قَالَ: " آيَةُ الْمُنَافِقِ ثَلَاثٌ : إِذَا

حَدَّثَ كَذِبَ وَإِذَا وَعَدَ أَخْلَفَ وَإِذَا
أُؤْتِمِنَ خَانَ " مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ . زَادَ فِي
رِوَايَةِ لِمَسْلِمٍ : " وَإِنْ صَامَ وَصَلَّى
" وَزَعَمَ أَنََّّهُ مُسْلِمٌ .

*D'après 'Abû Hurayra
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) a dit: "Trois traits
caractérisent l'hypocrite: le
mensonge, le manquement à*

*la promesse et la non -
restitution des dépôts".*

*(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

وَعَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو بْنِ الْعَاصِ
رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ : " أَرْبَعٌ
مَنْ كُنَّ فِيهِ كَانَ مُنَافِقًا خَالِصًا وَمَنْ
كَانَتْ فِيهِ خَصْلَةٌ مِنْهُنَّ كَانَتْ فِيهِ
خَصْلَةٌ مِنَ النَّفَاقِ حَتَّى يَدَعَهَا : إِذَا

أَوْثَمِينَ خَانَ وَإِذَا حَدَّثَ كَذَبَ وَإِذَا
عَاهَدَ غَدَرَ وَإِذَا خَاصَمَ فَجَرَ" . مُتَّفَقٌ
عَلَيْهِ .

*D'après `Abd - Allâh ibn
`Amr ibn Al - `As
(qu'ALLAH soit satisfait des
deux), l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) a dit: "Quatre
défauts, une fois présents
chez un individu, en font un
parfait hypocrite et qui
constituent, chacun à part,*

un trait d'hypocrisie, à moins de s'en débarrasser. (Les voici donc): la trahison des confidences, le mensonge, le non - respect des promesses, l'iniquité en cas d'inimitié".

(Transmis par Al - Bukhârî et Muslim)

وَعَنْ جَابِرِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ : قَالَ لِي رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : "لَوْ قَدْ جَاءَ مَالُ الْبَحْرَيْنِ

أَعْطَيْتِكَ هَكَذَا وَهَكَذَا " . فَلَمْ يَجِيءُ

مَا لُ الْبَحْرَيْنِ حَتَّى قُبِضَ النَّبِيُّ

صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَلَمَّا جَاءَ مَا لُ

الْبَحْرَيْنِ أَمَّرَ أَبُو بَكْرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ

فَنَادَى : مَنْ كَانَ لَهُ عِنْدَ رَسُولِ اللَّهِ

صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عِدَّةٌ أَوْ دَيْنٌ

فَلْيَأْتِنَا فَآتَيْتَهُ وَقُلْتُ لَهُ : إِنَّ النَّبِيَّ

صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لِي كَذَا

وَكَذَا . فَحَتَّى لِي حَتِيَّةً فَعَدَدْتُهَا فَإِذَا
هِيَ خَمْسُمِائَةٍ فَقَالَ لِي : خُذْ مِثْلِيهَا
.. مُتَّفِقٌ عَلَيْهِ .

*D'après Jâbir (qu'ALLAH
soit satisfait de lui), le
Prophète (pbAsl) m'a dit:
"Si je reçois le tribut du
Bahreïn, je te donnerai
ainsi, ainsi et ainsi en se
référant chaque fois à ses
mains pleines". Or cet
argent n'arriva du Bahreïn*

*qu'après la mort du
Prophète (pbAsl). 'Abû Bakr
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui) donna l'ordre
d'annoncer: "Que celui à
qui l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) devait une dette ou à
l'égard de qui il s'était
engagé d'une promesse
quelconque, vienne nous
trouver". J'allai donc le
trouver et lui dit: "Le
Prophète (pbAsl) m'a promis
tel et tel". 'Abû Bakr me*

*tendit alors une poignée
d'argent que je comptai
aussitôt et la trouvai de cinq
cents (dinars). - "Prends
donc autant deux fois
encore", reprit 'Abû Bakr.
(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

*87 - Le devoir de persévérer
dans les bonnes œuvres
qu'on a pris l'habitude de
faire*

قَالَ اللَّهُ تَعَالَى : إِنَّ اللَّهَ لَا يُغَيِّرُ مَا
يَقُومُ حَتَّى يُغَيِّرُوا مَا بِأَنْفُسِهِمْ
وَقَالَ تَعَالَى : وَلَا تَكُونُوا كَالَّذِينَ
نَقَضَتْ غَزْلَهَا مِنْ بَعْدِ قُوَّةٍ أَنْكَاثًا .
الْإِنْكَاثُ " : جَمْعُ نَكَثٍ وَهُوَ الْغَزْلُ
الْمَنْقُوضُ .

وَقَالَ اللَّهُ تَعَالَى : وَلَا يَكُونُوا

كَالَّذِينَ أُوتُوا الْكِتَابَ مِنْ قَبْلُ فَطَالَ

عَلَيْهِمُ الْأَمَدُ فَقَسَتْ قُلُوبُهُمْ .

وَقَالَ تَعَالَى : فَمَا رَعَوْهَا حَقَّ رِعَايَتِهَا

.

ALLAH, l'Exalté, dit: "En vérité, ALLAH ne modifie point l'état d'un peuple, tant que les (individus qui le composent) ne modifient pas

*ce qui est en eux - mêmes".
(13:11).*

*"Et ne faites pas comme
celle qui défaisait brin par
brin sa quenouille après
l'avoir solidement filée"
(16:92).*

*"Et de ne point être pareils à
ceux qui ont reçu le Livre
avant eux. Ceux - ci
trouvèrent le temps assez
long et leurs cœurs
s'endurcirent, et beaucoup*

d'entre eux sont pervers".

(57:16).

"... Mais ils ne l'observèrent pas (ce monachisme) comme il se devait. Nous avons donné leur récompense à ceux d'entre eux qui crurent. Mais beaucoup d'entre eux furent des pervers". (57:27)

وَعَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو بْنِ الْعَاصِ

رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ : قَالَ لِي

رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ :

يَا عَبْدَ اللَّهِ لَا تَكُنْ مِثْلَ فُلَانٍ كَانَ
يَقُومُ اللَّيْلَ فَتَرَكَ قِيَامَ اللَّيْلِ! ".
مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ .

*D'après `Abd - Allâh ibn
`Amr ibn Al - `As
(qu'ALLAH soit satisfait des
deux), l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) m'a dit: "O `Abd -
Allâh, ne sois pas comme
Untel qui a renoncé à sa
vieille habitude de s'éveiller*

*la nuit (pour faire des prières surérogatoires)".
(Transmis par Al - Bukhârî et Muslim)*

88 - La recommandation de tenir des propos aimables et de rencontrer les autres avec un visage souriant

*قَالَ اللَّهُ تَعَالَى : وَاخْفِضْ جَنَاحَكَ
لِلْمُؤْمِنِينَ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَقَالَ*

تَعَالَى : وَلَوْ كُنْتَ فَظًا غَلِيظَ الْقَلْبِ

لَانْفَضُّوا مِنْ حَوْلِكَ

ALLAH, l'Exalté, dit: "et abaisse ton aile pour les croyants". (15:88).

"Mais si tu étais rude, au cœur dur, ils se seraient enfuis de ton entourage. "
(3:159).

وَعَنْ عَدِيِّ بْنِ حَاتِمٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ

قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ

عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : " اتَّقُوا النَّارَ وَلَوْ بِشِقِّ
تَمْرَةٍ فَمَنْ لَمْ يَجِدْ فِكَلِمَةٍ طَيِّبَةٍ .
مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ .

*D'après `Adiyy ibn Hâtim
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), le Prophète (pbAsl) a
dit: "Prémunissez - vous
contre le Feu, fût - ce avec
une demi - datte, faute de
quoi une bonne parole
tiendra lieu d'aumône".*

*(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ

: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ

وَسَلَّمَ: "كُلُّ سُلَامَى مِنْ النَّاسِ

عَلَيْهِ صَدَقَةٌ كُلُّ يَوْمٍ تَطْلَعُ فِيهِ

الشَّمْسُ: تُعَدِّلُ بَيْنَ الْاِثْنَيْنِ صَدَقَةٌ

وَتُعِينُ الرَّجُلَ فِي دَابَّتِهِ فَتَحْمِلُهُ

عَلَيْهَا أَوْ تَرْفَعُ لَهُ عَلَيْهَا مَتَاعَهُ صَدَقَةٌ

وَالكَلِمَةُ الطَّيِّبَةُ صَدَقَةٌ وَيَكُلُّ خُطْوَةً

تَمْشِيهَا إِلَى الصَّلَاةِ صَدَقَةٌ وَتَمِيطُ

الْأَذَى عَنِ الطَّرِيقِ صَدَقَةٌ " مُتَّفَقٌ

عَلَيْهِ . وَرَوَاهُ مُسْلِمٌ أَيْضًا مِنْ رِوَايَةِ

عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ : قَالَ

رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : "

إِنَّهُ خُلِقُ كُلُّ إِنْسَانٍ مِنْ بَنِي آدَمَ

عَلَى سِتِّينَ وَثَلَاثَ مِائَةَ مِفْصَلٍ فَمَنْ

كَبَّرَ اللّٰهَ وَحَمِدَ اللّٰهَ وَهَلَّلَ اللّٰهَ
وَسَبَّحَ اللّٰهَ وَاسْتَغْفَرَ اللّٰهَ وَعَزَلَ حَجْرًا
عَنْ طَرِيقِ النَّاسِ أَوْ شَوْكَةً أَوْ عَظْمًا
عَنْ طَرِيقِ النَّاسِ أَوْ أَمْرًا بِمَعْرُوفٍ أَوْ
نَهَى عَنْ مُنْكَرٍ عَدَدَ السِّتِّينَ وَالثَّلَاثِ
مِائَةٍ فَإِنَّهُ يُمَسِّي يَوْمَئِذٍ وَقَدْ زَحْرَحَ
نَفْسَهُ عَنِ النَّارِ .

*D'après 'Abû Hurayra
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), l'Envoyé d'ALLAH*

*(pbAsl) a dit: "La bonne
parole tiendra lieu
d'aumône".*

*(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

وَعَنْ أَبِي ذَرٍّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ :
قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ : " لَا تَحْقِرَنَّ مِنَ الْمَعْرُوفِ
شَيْئًا وَلَوْ أَنْ تُلْقَى أَخَاكَ بِوَجْهِهِ طَلْقُ
". رَوَاهُ مُسْلِمٌ .

*D'après 'Abû Dharr
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), le Prophète (pbAsl) m'a
dit: "Ne dédaigne aucun
acte du bien quelque minime
soit - il, même s'il s'agit
d'accueillir ton
coreligionnaire avec un
visage radieux".
(Transmis par Muslim)*

*89 - Où il est bien apprécié
de s'exprimer d'une façon
claire et compréhensible,*

*voire même de se répéter si
l'interlocuteur ne comprend
que de cette façon*

وَعَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ : أَنَّ النَّبِيَّ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ إِذَا تَكَلَّمَ
بِكَلِمَةٍ أَعَادَهَا ثَلَاثًا حَتَّى تُفْهَمَ عَنْهُ
وَإِذَا أَتَى عَلَى قَوْمٍ فَسَلَّمَ عَلَيْهِمْ سَلَّمَ
عَلَيْهِمْ ثَلَاثًا . رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ .

*D'après 'Anas (qu'ALLAH
soit satisfait de lui),*

*"Lorsque le Prophète
(pbAsl) parlait, il répétait ses
propos par trois fois pour
être bien compris. Quand il
passait par des gens qu'il
voulait saluer, il le faisait
également par trois fois".*

(Transmis par Al - Bukhârî)

وَعَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ :

كَانَ كَلَامُ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ

وَسَلَّمَ كَلَامًا فَضْلًا يَفْهَمُهُ كُلُّ مَنْ

يَسْمَعُهُ . رَوَاهُ أَبُو دَاوُدَ

D'après `A'icha (qu'ALLAH soit satisfait d'elle), "Les paroles de l'Envoyé d'ALLAH (pbAsl) étaient bien définies, bien comprises par quiconque les entendait".

(Transmis par 'Abû Dâwwûd)

90 - Le devoir de bien écouter les paroles de celui qui est assis avec toi, tant qu'il ne dit pas de choses interdites. Le devoir pour le savant et le prêcheur de demander aux assistants de bien écouter ses paroles

وَعَنْ جَرِيرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ
عَنْهُ قَالَ : قَالَ لِي رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي حِجَّةِ الْوَدَاعِ :

اسْتَنْصِتِ النَّاسَ " ثُمَّ قَالَ : " لَا
تُرْجِعُوا بَعْدِي كُفْرًا يَضْرِبُ بَعْضُكُمْ
رِقَابَ بَعْضٍ " . مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ .

*D'après Jarîr ibn `Abd -
Allâh (qu'ALLAH soit
satisfait de lui), L'Envoyé
d'ALLAH (pbAsl) m'a
ordonné au cours du hajj
d'adieu: "Demande aux
gens de garder le silence et
de m'écouter attentivement".
Puis, s'adressant aux fidèles,*

*il dit: "Gardez - vous après
ma mort, d'agir en infidèles
en vous entre - tuant".*

*(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

*91 - Le devoir de prêcher la
bonne parole sans en abuser*

*قَالَ اللَّهُ تَعَالَى : اذْعُمْ إِلَى سَبِيلِ
رَبِّكَ بِالْحِكْمَةِ وَالْمَوْعِظَةِ الْحَسَنَةِ*

*ALLAH, l'Exalté, dit: "Par
la sagesse et la bonne*

exhortation appelle (les gens) au sentier de ton Seigneur". (16:125).

وَعَنْ أَبِي وَائِلٍ شَقِيقِ بْنِ سَلَمَةَ قَالَ
: كَانَ ابْنُ مَسْعُودٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ

يُذَكِّرُنَا فِي كُلِّ خَمِيسٍ مَرَّةً . فَقَالَ

لَهُ رَجُلٌ : يَا أَبَا عَبْدِ الرَّحْمَنِ

لَوَدِدْتُ أَنَّكَ ذَكَّرْتَنَا كُلَّ يَوْمٍ فَقَالَ :

أَمَا إِنَّهُ يَمْنَعُنِي مِنْ ذَلِكَ أَنِّي أَكْرَهُ

أَنْ أَمْلِكُمْ وَإِنِّي أَتَخَوُّكُمْ بِالْمَوْعِظَةِ

كَمَا كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ يَتَخَوَّنَا بِهَا مَخَافَةَ السَّامَةِ عَلَيْنَا
. . مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ . " يَتَخَوَّنَا " : يَتَعَهَّدُنَا

*D'après Chaqîq ibn Salama ,
Ibn Mas`ûd (qu'ALLAH soit
satisfait de lui) nous
sermonnait tous les jeudis.*

*Un homme lui confia un
jour: "O `Abd Ar - Rahmân!
J'aimerais bien que tu nous
sermonnes chaque jour". -
"Ce qui m'empêche de le*

faire, lui répondit - il, c'est la peur de vous causer de l'ennui. Aussi insistai - je à bien choisir le moment de vous sermonner, comme le faisait l'Envoyé d'ALLAH (pbAsl) avec nous de peur de nous ennuyer".

(Transmis par Al - Bukhârî et Muslim)

وَعَنْ أَبِي الْيُقْظَانَ عَمَّا رُبِنِ يَاسِرٍ
رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ : سَمِعْتُ

رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
يَقُولُ: " إِنْ طَوَّلَ صَلَاةَ الرَّجُلِ
وَقَصَرَ خُطْبَتَهُ مِئَةً مِنْ فِقْهِهِ فَأَطِيلُوا
الصَّلَاةَ وَأَقْصِرُوا الْخُطْبَةَ ". رَوَاهُ
مُسْلِمٌ. " مِئَةً " بِمِيمٍ مَفْتُوحَةٍ ثُمَّ
هَمْزَةٍ مَكْسُورَةٍ ثُمَّ نُونٍ مُشَدَّدَةٍ : أَيِ
عَلَامَةٍ دَالَّةٍ عَلَى فِقْهِهِ .

*D'après `Ammâr ibn Yâsir
(qu'ALLAH soit satisfait des
deux), J'ai entendu l'Envoyé*

d'ALLAH (pbAsl) dire: "La prière prolongée et le sermon court sont une preuve de l'instruction en matière de religion.

Prolongez donc vos prières et abrégez vos sermons".

(Transmis par Muslim)

وَعَنْ مُعَاوِيَةَ بْنِ الْحَكَمِ السُّلَمِيِّ
رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: "بَيْنَا أَنَا أُصَلِّي
مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

إِذْ عَطَسَ رَجُلٌ مِّنَ الْقَوْمِ فَقُلْتُ :
يَرْحَمُكَ اللَّهُ فَرَمَانِي الْقَوْمُ
يَأْبَصَارِهِمْ ! فَقُلْتُ : وَاتَّكَلْ أُمَّيَاهُ مَا
شَأْنُكُمْ تَنْظُرُونَ إِلَيَّ ؟ فَجَعَلُوا
يَضْرِبُونَ بِأَيْدِيهِمْ عَلَيَّ أَفْخَازِهِمْ
فَلَمَّا رَأَيْتَهُمْ يُضْمِتُونَنِي لَكِنِّي سَكَتُ
فَلَمَّا صَلَّى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ - فَيَأْيِي هُوَ وَأُمَّي مَا

رَأَيْتَ مُعَلِّمًا قَبْلَهُ وَلَا بَعْدَهُ أَحْسَنَ

تَعْلِيمًا مِنْهُ فَوَاللَّهِ مَا كَهَرَنِي وَلَا

ضَرَبَنِي وَلَا شَتَمَنِي - قَالَ : إِنَّ هَذِهِ

الصَّلَاةَ لَا يَصْلُحُ فِيهَا شَيْءٌ مِنْ كَلَامِ

النَّاسِ إِنَّمَا هِيَ التَّسْبِيحُ وَالتَّكْبِيرُ

وَقِرَاءَةُ الْقُرْآنِ " أَوْ كَمَا قَالَ رَسُولُ

اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ . قُلْتُ : يَا

رَسُولَ اللَّهِ إِنِّي حَدِيثٌ عَمْدٌ

بِجَاهِلِيَّةٍ وَقَدْ جَاءَ اللَّهُ بِالْإِسْلَامِ وَإِنَّ
مِنَّا رِجَالًا يَأْتُونَ الْكُفَّانَ قَالَ: " فَلَا
تَأْتِيهِمْ ". قُلْتُ: وَمِنَّا رِجَالٌ يَتَطَيَّرُونَ
. قَالَ: " ذَاكَ شَيْءٌ يَجِدُونَهُ فِي
صُدُورِهِمْ فَلَا يَصُدُّنَهُمْ ". رَوَاهُ مُسْلِمٌ
. " الْكُلُّ بِضَمِّ التَّاءِ الْمُثَلَّثَةِ:
الْمُصِيبَةُ وَالْفَجِيعَةُ. " مَا كَهَرَنِي:
أَيُّ مَا نَهَرَنِي.

*D'après Mu`âwiya ibn Al -
Hakam As - Sulamî
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), Pendant une prière en
commun avec l'Envoyé
d'ALLAH (pbAsl), un des
fidèles éternua. -*

*"Qu'ALLAH vous fasse
miséricorde!", m'écriai - je
alors et les fidèles de me
lancer un regard noir. -*

*"Que ma mère me perde!,
m'exclamai - je, qu'avez -
vous donc à me toiser*

ainsi?". Les hommes se mirent alors à se taper les cuisses. Je compris qu'il fallait garder le silence et me tus donc. Lorsque l'Envoyé d'ALLAH (pbAsl) eut terminé la prière, que je sacrifie pour lui père et mère, car je n'ai jamais vu et ne verrai jamais un maître enseignant d'une façon meilleure que la sienne! Loin de me réprimander, de me reprocher ou de me

frapper, il se contenta de dire: "Il ne sied pas à un fidèle en pleine prière de dire n'importe quoi. La prière est uniquement consacrée aux louanges et aux glorifications d'ALLAH, ainsi qu'à la récitation du Coran". - "O Envoyé d'ALLAH!, répondit - il, peu de temps avant, j'étais un ignorant (non musulman). Or ALLAH nous a comblé de l'islam, que devront donc

*faire ceux de nous qui
recourraient aux devins?". -
"Renoncez - y". - "Et ces
autres qui croient encore
aux mauvais augures". -
"C'est, reprit - il, un simple
pressentiment qui ne doit
aucunement les empêcher
d'agir selon leurs
intentions".*

(Transmis par Muslim)

وَعَنْ أَبِي نَجِيحٍ الْعَرَبِيَّ بْنِ سَارِيَةَ
رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ : وَعَظَنَا رَسُولُ

اللَّهُ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَوْعِظَةٌ
بَلِيغَةٌ وَجِلَتْ مِنْهَا الْقُلُوبُ وَذَرَفَتْ
مِنْهَا الْعُيُونُ . فَقُلْنَا : يَا رَسُولَ اللَّهِ
كَأَنَّهَا مَوْعِظَةٌ مُودَعٍ فَأَوْصِنَا . قَالَ : "
أَوْصِيكُمْ بِتَقْوَى اللَّهِ وَالسَّمْعِ
وَالطَّاعَةِ وَإِنْ تَأَمَّرَ عَلَيْكُمْ عَبْدٌ حَبَشِيٌّ
وَإِنَّهُ مَنْ يَعِشْ مِنْكُمْ فَسِيرِي اخْتِلَافًا
كَثِيرًا فَعَلَيْكُمْ بِسُنَّتِي وَسُنَّةِ الْخُلَفَاءِ

الرَّاشِدِينَ الْمَهْدِيِّينَ عَضُّوا عَلَيْهَا
بِالنَّوَاجِدِ . وَإِيَّاكُمْ وَمُحَدَّثَاتِ الْأُمُورِ
فَإِنَّ كُلَّ يَدْعَةٍ ضَلَالَةٌ " رَوَاهُ أَبُو
دَاوُدَ وَالتِّرْمِذِيُّ وَقَالَ : حَدِيثٌ
حَسَنٌ صَحِيحٌ . " النَّوَاجِدُ " بِالذَّالِ
الْمُعْجَمَةِ : الْأَنْيَابُ وَقِيلَ الْأَضْرَاسُ

*D'après Al - `Irbâd ibn
Sâriya (qu'ALLAH soit
satisfait de lui), L'Envoyé
d'ALLAH (pbAsl) nous fit*

*un sermon prenant qui nous
fit pleurer. - "O Envoyé
d'ALLAH!, dîmes - nous,
nous craignons que cela ne
soit ta dernière exhortation!*

*Donne - nous donc un
conseil!". - "Je vous
recommande, dit - il, de
craindre ALLAH, et d'obéir
au détenteur du pouvoir
même s'il est un esclave.
Quiconque, parmi vous,
vivra, verra beaucoup de
contradictions. Tenez donc à*

*ma sunna et à celle de mes
successeurs, les bien -
guidés, attachez - vous - y
fermement (prenez - la aux
dents). Prenez garde des
innovations (en matière de
religion). Toute innovation
n'est qu'un égarement".
(Transmis par 'Abû Dâwwûd
et At - Tirmidhî)*

92 - L'attitude digne et posée

قَالَ اللَّهُ تَعَالَى : وَعِبَادُ الرَّحْمَنِ
الَّذِينَ يَمْشُونَ عَلَى الْأَرْضِ هَوْنًا
وَإِذَا خَاطَبَهُمُ الْجَاهِلُونَ قَالُوا سَلَامًا

•
*ALLAH, l'Exalté, dit: "Les
serviteurs du Tout
Miséricordieux sont ceux qui
marchent humblement sur
terre, qui, lorsque les
ignorants s'adressent à eux,
disent: (Paix)" (25:63).*

وَعَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ : مَا
رَأَيْتَ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ مُسْتَجْمِعًا قَطُّ ضَاحِكًا حَتَّى
تُرَى مِنْهُ لَهَوَاتُهُ إِنْ مَا كَانَ يَتَبَسَّمُ
مُتَّفِقٌ عَلَيْهِ . " اللّهُواتُ " جَمْعُ لَهَاةٍ :
وَهِيَ اللَّحْمَةُ الَّتِي فِي أَقْصَى سَقْفِ
الْفَمِ .

*D'après `A'icha (qu'ALLAH
soit satisfait d'elle), "Je n'ai
jamais vu l'Envoyé*

d'ALLAH (pbAsl) rire à gorge déployée au point de laisser apparaître sa lchette, il se contentait simplement de sourire".

(Transmis par Muslim et Al - Bukhârî)

93 - Où il est recommandé d'aller d'un pas digne et posé à la prière, aux cours de sciences religieuses ou toutes autres pratiques cultuelles

قَالَ اللَّهُ تَعَالَى : وَمَنْ يُعْظِمُ شَعَائِرَ

اللَّهِ فَإِنَّهَا مِنْ تَقْوَى الْقُلُوبِ .

ALLAH, l'Exalté, dit: "Voilà

(ce qui est prescrit). Et

quiconque exalte les

injonctions sacrées

d'ALLAH, s'inspire en effet

de la piété des cœurs".

(22:32).

وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ

: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ

وَسَلَّمَ يَقُولُ : " إِذَا أُقِيمَتِ الصَّلَاةُ
فَلَا تَأْتُوهَا وَأَنْتُمْ تَسْعُونَ وَأَتُوهَا
وَأَنْتُمْ تَمْشُونَ وَعَلَيْكُمْ السَّكِينَةُ فَمَا
أَدْرَكْتُمْ فَصَلُّوا وَمَا فَاتَكُمْ فَأَتِمُّوا " .
مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ . زَادَ مُسْلِمٌ فِي رِوَايَةِ لَهُ :
" فَإِنَّ أَحَدَكُمْ إِذَا كَانَ يَعْمِدُ إِلَى
" الصَّلَاةِ فَهُوَ فِي صَلَاةٍ " .

*D'après 'Abû Hurayra
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), J'ai entendu l'Envoyé*

*d'ALLAH (pbAsl) dire:
"Lorsque l'iqâma est déjà
faite et que vous désirez
prendre part à la prière
communautaire, ne vous
précipitez pas, mais marchez
doucement et soyez
tranquilles. Ce que vous
rattraperez de la prière en
commun, accomplissez - le et
ce que vous manquerez,
acquitez - vous - en".*

*(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

Muslim a ajouté: "Car la marche vers la prière fait partie de laquelle".

وَعَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّهُ
دَفَعَ مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
يَوْمَ عَرَفَةَ فَسَمِعَ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَرَاءَهُ زَجْرًا شَدِيدًا
وَضَرْبًا وَصَوْتًا لِلايْلِ فَأَشَارَ بِصَوْتِهِ
إِلَيْهِمْ وَقَالَ: " أَيُّهَا النَّاسُ عَلَيْكُمْ

بِالسَّكِينَةِ فَإِنَّ الْبِرَّ لَيْسَ بِالْإِيضَاعِ .
رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ . وَرَوَى مُسْلِمٌ بَعْضَهُ .
" الْبِرُّ " : الطَّاعَةُ . و " الْإِيضَاعُ "
يَضَادُ مُعْجَمَةً قَبْلَهَا يَاءٌ وَهَمْزَةٌ
مَكْسُورَةٌ وَهُوَ الْإِسْرَاعُ .

*D'après Ibn `Abbâs
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), Il accompagnait le
Prophète (pbAsl) lors du
déferlement vers `Arafa.
Comme celui - ci entendit le*

*brouhaha des fidèles
frappant leurs chameaux
pour les faire avancer, il
pointa alors son fouet vers
eux en disant: "O gens!
Soyez tranquilles! Se ruer ne
relève pas de la piété".
(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

94 - Le devoir d'hospitalité

قَالَ اللَّهُ تَعَالَى : هَلْ أَتَاكَ حَدِيثُ

ضَيْفِ إِبْرَاهِيمَ الْمُكْرَمِينَ

إِذْ دَخَلُوا عَلَيْهِ فَقَالُوا سَلَامًا قَالَ

سَلَامٌ قَوْمٌ مُنْكَرُونَ فَرَأَى إِلَى أَهْلِهِ

فَجَاءَ بِعِجْلِ سَمِينٍ

فَقَرَّبَهُ إِلَيْهِمْ قَالَ أَلَا تَأْكُلُونَ .

وَقَالَ تَعَالَى : وَجَاءَهُ قَوْمَهُ يُهْرَعُونَ

إِلَيْهِ وَمِنْ قَبْلُ كَانُوا يَعْمَلُونَ السَّيِّئَاتِ

قَالَ يَا قَوْمِ هَؤُلَاءِ بَنَاتِي هُنَّ أَطْهَرُ
لَكُمْ فَاتَّقُوا اللَّهَ وَلَا تُخْزُونِ فِي
ضَيْفِي أَلَيْسَ مِنْكُمْ رَجُلٌ رَشِيدٌ .

وَ

*ALLAH, l'Exalté, dit: "T'est
- il parvenu le récit des
visiteurs honorables
d'Abraham? Quand ils
entrèrent chez lui et dirent:
(Paix!), il (leur) dit: Paix,
visiteurs inconnus. Puis il*

alla discrètement à sa famille et apporta un veau gras. Ensuite il l'approcha d'eux... - Ne mangez - vous pas?, dit - il". (51:24 - 27).

"Quant à son peuple, ils vinrent à lui, accourant.

Auparavant ils commettaient de mauvaises actions. Il dit:

O mon peuple, voici mes filles: elles sont plus pures pour vous. Craignez ALLAH donc, et ne me déshonorez pas dans mes hôtes. N'y a - t

- il pas parmi vous un
homme raisonnable?"

(11:78)

عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ
النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ :
مَنْ كَانَ يُؤْمِنُ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ
فَلْيُكْرِمْ ضَيْفَهُ وَمَنْ كَانَ يُؤْمِنُ بِاللَّهِ
وَالْيَوْمِ الْآخِرِ فَلْيَصِلْ رَحِمَهُ وَمَنْ
كَانَ يُؤْمِنُ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ فَلْيَقُلْ
خَيْرًا أَوْ لِيَصْمُتْ . مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ .

*D'après 'Abû Hurayra
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), le Prophète (pbAsl) a
dit: "Que celui qui croit en
ALLAH et au Jour Dernier,
honore son hôte. Que celui
qui croit en ALLAH et au
Jour Dernier, maintienne les
liens de parenté. Que celui
qui croit en ALLAH et au
Jour Dernier, dise du bien
ou se taise".*

*(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

وَعَنْ أَبِي شُرَيْحٍ خُوَيْلِدِ بْنِ عَمْرٍو
الْخُزَاعِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ :
سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ يَقُولُ : " مَنْ كَانَ يُؤْمِنُ بِاللَّهِ
وَالْيَوْمِ الْآخِرِ فَلْيُكْرِمْ ضَيْفَهُ جَائِزَتُهُ "
قَالُوا : وَمَا جَائِزَتُهُ يَا رَسُولَ اللَّهِ ؟
قَالَ : " يَوْمُهُ وَلَيْلَتُهُ وَالضِّيَافَةُ ثَلَاثَةٌ
أَيَّامٍ فَمَا كَانَ وَرَاءَ ذَلِكَ فَهُوَ صَدَقَةٌ "

عَلَيْهِ " . مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ . وَفِي رِوَايَةٍ

لِمُسْلِمٍ : " لَا يَحِلُّ لِمُسْلِمٍ أَنْ يُقِيمَ

عِنْدَ أَخِيهِ حَتَّى يُؤْتِمَهُ " . قَالُوا : يَا

رَسُولَ اللَّهِ كَيْفَ يُؤْتِمُهُ ؟ قَالَ : "

" يُقِيمُ عِنْدَهُ وَلَا شَيْءَ عَلَيْهِ يُقْرِيه بِهِ .

D'après Khuwaylid ibn `Amr Al - Khuzâ`î (qu'ALLAH soit satisfait de lui), J'ai entendu l'Envoyé d'ALLAH (pbAsl) dire: "Que celui qui croit en ALLAH et au Jour Dernier

*témoigne de bons égards
envers son hôte et lui assure
son droit". - "En quoi
consiste ce droit, ô Envoyé
d'ALLAH?", s'enquirent les
fidèles. - "Il consiste à
l'honorer plus que
d'habitude un jour et une
nuit. Quant à l'hospitalité,
elle est de trois jours; chaque
jour d'hospitalité au - delà
de ces trois tient lieu
d'aumône".*

*(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

*Suivant une variante de
Muslim: "Il n'est pas licite
pour un musulman de
séjourner chez son
coreligionnaire au point de
le rendre coupable". -
"Comment donc peut - il le
rendre coupable, ô Envoyé
d'ALLAH?". - "En restant
chez lui, répondit - il, alors
qu'il ne trouve pas les*

*moyens de lui assurer
l'hospitalité''.*

*95 - Où il est bon
d'annoncer la bonne
nouvelle et de féliciter ceux
qui la reçoivent*

*قَالَ اللَّهُ تَعَالَى : فَبَشِّرْ عِبَادِ الَّذِينَ
يَسْتَمِعُونَ الْقَوْلَ فَيَتَّبِعُونَ أَحْسَنَهُ .*

وَقَالَ تَعَالَى : يُبَشِّرُهُمْ رَبُّهُمْ بِرَحْمَةٍ

مِنْهُ وَرِضْوَانٍ وَجَنَّاتٍ لَهُمْ فِيهَا نَعِيمٌ

مُقِيمٌ .

وَقَالَ تَعَالَى : وَأَبشِرُوا بِالْجَنَّةِ الَّتِي

كُنْتُمْ تُوعَدُونَ .

وَقَالَ تَعَالَى : فَبَشِّرْنَاهُ بِغُلَامٍ حَلِيمٍ .

وَقَالَ تَعَالَى : وَلَقَدْ جَاءَتْ رُسُلَنَا

إِبْرَاهِيمَ بِالْبُشْرَى .

وَقَالَ تَعَالَى : وَامْرَأَتُهُ قَائِمَةٌ

فَضَحِكْتَ فَبَشَّرْنَاَهَا بِإِسْحَاقَ وَمِنْ

وَرَاءِ إِسْحَاقَ يَعْقُوبَ .

وَقَالَ تَعَالَى : فَادَّعَتْهُ الْمَلَائِكَةُ وَهُوَ

قَائِمٌ يُصَلِّي فِي الْمِحْرَابِ أَنَّ اللَّهَ

يُبَشِّرُكَ بِيُحْيَى .

وَقَالَ تَعَالَى : إِذْ قَالَتِ الْمَلَائِكَةُ يَا

مَرْيَمُ إِنَّ اللَّهَ يُبَشِّرُكِ بِكَلِمَةٍ مِنْهُ اسْمُهُ

الْمَسِيحُ الْآيَةُ وَالْآيَاتُ فِي الْبَابِ
كَثِيرَةٌ مَعْلُومَةٌ.

وَأَمَّا الْأَحَادِيثُ فَكَثِيرَةٌ جِدًّا وَهِيَ

: مَشْهُورَةٌ فِي الصَّحِيحِ مِنْهَا

ALLAH, l'Exalté, dit:

*"Annonce la bonne nouvelle
à Mes serviteurs qui prêtent
l'oreille à la Parole, puis
suivent ce qu'elle contient de
meilleur. " (39:17 - 18).*

***"Leur Seigneur leur
annonce de Sa part,
miséricorde et agrément, et
des Jardins où il y aura pour
eux un délice permanent"
(9:21).***

***"mais ayez la bonne
nouvelle du Paradis qui vous
était promis". (41:30).***

***"Nous lui fîmes donc la
bonne annonce d'un garçon
(Ismaël) longanime".
(37:101).***

***"Et Nos émissaires sont,
certes, venus à Abraham
avec la bonne nouvelle. "
(11:69).***

***"Sa femme était debout, et
elle rit alors; Nous lui
annonçâmes donc (la
naissance d') Isaac, et après
Isaac, Jacob". (11:71).***

***"Alors, les Anges
l'appelèrent pendant que,
debout, il priait dans le
Sanctuaire: - Voilà
qu'ALLAH t'annonce la***

naissance de Yahyâ. "

(3:39).

*"(Rappelle - toi) quand les
Anges dirent: O Marie, voilà
qu'ALLAH t'annonce une
parole de Sa part: son nom
sera (Al - Masîh). "* (3:45).

عَنْ أَبِي إِبْرَاهِيمَ - وَيُقَالُ أَبُو مُحَمَّدٍ

وَيُقَالُ أَبُو مُعَاوِيَةَ - عَبْدُ اللَّهِ بْنُ أَبِي

أَوْفَى رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّ رَسُولَ

اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بَشَّرَ

خَدِيجَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا " بَيْتِ فِي
الْجَنَّةِ مِنْ قَصَبٍ لَا صَخَبَ فِيهِ وَلَا
نَصَبَ " . مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ . " الْقَصَبُ " :
هَذَا اللَّؤْلُؤُ الْمَجْوْفُ . وَ " الصَّخَبُ " :
الصِّيَاحُ وَاللَّغَطُ . وَ " النَّصَبُ " :
التَّعَبُ .

*D'après `Abd - Allâh ibn
'Abû 'Awfâ (qu'ALLAH soit
satisfait de lui), "L'Envoyé
d'ALLAH (pbAsl) a fait la*

*bonne nouvelle à Khadîja
(qu'ALLAH soit satisfait
d'elle) qu'elle aurait au
Paradis une demeure en
perles creuses, où elle
n'entendrait aucun cri,
aucun bruit ni n'éprouverait
la moindre fatigue".*

*(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

وَعَنْ أَبِي مُوسَى الْأَشْعَرِيِّ رَضِيَ
اللَّهُ عَنْهُ أَنَّهُ تَوَضَّأَ فِي بَيْتِهِ ثُمَّ خَرَجَ

فَقَالَ : لَا تُزَمَّنُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ

عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَلَا تُكُونَنَّ مَعَهُ يَوْمِي هَذَا

فَجَاءَ الْمَسْجِدَ فَسَأَلَ عَنِ النَّبِيِّ

صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالُوا : وَجَّهَ

هَاهُنَا قَالَ : فَخَرَجْتُ عَلَى أَثَرِهِ

أَسْأَلُ عَنْهُ حَتَّى دَخَلَ بَيْتَ أَرِيَسٍ

فَجَلَسْتُ عِنْدَ الْبَابِ حَتَّى قَضَى

رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

حَاجَّتُهُ وَتَوَضَّأَ فَقُمْتُ إِلَيْهِ فَإِذَا هُوَ
قَدْ جَلَسَ عَلَيَّ بِرِأْرِيْسٍ وَتَوَسَّطَ
قَفَّهَا وَكَشَفَ عَنِّي سَاقِيهِ وَدَلَّاهُمَا فِي
الرُّبْرِ فَسَلَّمْتُ عَلَيْهِ ثُمَّ انصرفت
فَجَلَسْتُ عِنْدَ الْبَابِ فَقُلْتُ : لَا كُونَنَّ
بَوَابَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ الْيَوْمَ فَجَاءَ أَبُو بَكْرٍ رَضِيَ اللَّهُ
عَنْهُ فَدَفَعَ الْبَابَ فَقُلْتُ : مَنْ هَذَا ؟

فَقَالَ : أَبُو بَكْرٍ فَقُلْتُ : عَلَى رِسْلِكَ !

ثُمَّ ذَهَبْتُ فَقُلْتُ : يَا رَسُولَ اللَّهِ هَذَا

أَبُو بَكْرٍ يَسْتَأْذِنُ فَقَالَ : " ائْذَنْ لَهُ

وَبَشِّرْهُ بِالْجَنَّةِ " . فَأَقْبَلْتُ حَتَّى قُلْتُ

لَا يَبِي بَكْرٍ : أَدْخُلْ وَرَسُولُ اللَّهِ

يَبَشِّرُكَ بِالْجَنَّةِ . فَدَخَلَ أَبُو بَكْرٍ حَتَّى

جَلَسَ عَنِ يَمِينِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ

عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَعَهُ فِي الْقَفِّ وَدَلَّى

رَجُلِيهِ فِي الْبُرِّ كَمَا صَنَعَ رَسُولُ اللَّهِ

صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَكَشَفَ عَنْ

سَاقِيهِ . ثُمَّ رَجَعْتُ وَجَلَسْتُ وَقَدْ

تَرَكْتُ أَخِي يَتَوَضَّأُ وَيُلْحِقُنِي فَقُلْتُ :

إِنْ يُرِدِ اللَّهُ يُفْلَانٍ - يُرِيدُ أَخَاهُ -

خَيْرًا يَأْتِيهِ . فَإِذَا إِنْسَانٌ يُحْرِكُ

الْبَابَ فَقُلْتُ : مَنْ هَذَا ؟ فَقَالَ : عُمَرُ

بْنُ الْخَطَّابِ . فَقُلْتُ : عَلَى رِسْلِكَ !

ثُمَّ جِئْتُ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَسَلَّمْتُ عَلَيْهِ وَقُلْتُ :
هَذَا عُمَرُ يَسْتَأْذِنُ . فَقَالَ : " ائْذَنْ لَهُ
وَبَشِّرْهُ بِالْجَنَّةِ " . فَجِئْتُ عُمَرَ فَقُلْتُ :
أَذِنَ وَيُبَشِّرُكَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِالْجَنَّةِ . فَدَخَلَ فَجَلَسَ
مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
فِي الثُّفِّ عَنْ يَسَارِهِ وَدَلَى رِجْلَيْهِ

فِي الْبُيُوتِ . ثُمَّ رَجَعْتُ فَجَلَسْتُ فَقُلْتُ

: إِنْ يُرِدِ اللَّهُ بِفُلَانٍ خَيْرًا - يَعْنِي

أَخَاهُ - يَأْتِيهِ فَجَاءَ إِنْسَانٌ فَحَرَّكَ

الْبَابَ فَقُلْتُ : مَنْ هَذَا ؟ فَقَالَ :

عُثْمَانُ بْنُ عَفَّانَ . فَقُلْتُ : عَلَى

رِسْلِكَ ! وَجِئْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ

عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَأَخْبَرْتَهُ . فَقَالَ : " ائْذَنْ

لَهُ وَبَشِّرْهُ بِالْجَنَّةِ مَعَ بَلَوَى تُصِيبُهُ " .

فَجِئْتُ فَقُلْتُ : أَدْخُلُ وَيُبَشِّرُكَ

رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

يَا لِحَبَّةٍ مَعَ بَلَوَى تُصِيبُكَ ! فَدَخَلَ

فَوَجَدَ الْقُفَّ قَدْ مَلَى فَجَلَسَ

وَجَاهَهُمْ مِنَ الشَّقِّ الْآخِرِ . قَالَ

سَعِيدُ بْنُ الْمُسَيَّبِ : فَأَوْلَتْهَا قُبُورَهُمْ !

مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ . وَزَادَ فِي رِوَايَةٍ : وَأَمَرَنِي

رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

يَحْفَظُ الْبَابِ . وَفِيهَا : أَنَّ عُثْمَانَ
حِينَ بَشَّرَهُ حَمِيدَ اللَّهِ تَعَالَى ثُمَّ قَالَ :
اللَّهُ الْمُسْتَعَانُ . وَقَوْلُهُ : " وَجَّهَ "
يَفْتَحُ الْوَاوِ وَتَشْدِيدِ الْجِيمِ : أَيِ
تَوَجَّهَ . وَقَوْلُهُ : " يُّرَّ أَرِيْسٍ " هُوَ
يَفْتَحُ الْهَمْزَةَ وَكَسْرَ الرَّاءِ وَيَبْعُدُهَا يَاءً
مُتَّاءَةً مِنْ تَحْتِ سَاكِنَةٍ ثُمَّ سِينٌ
مُهْمَلَةٌ وَهُوَ مَصْرُوفٌ وَمِنْهُمْ مَنْ مَنَعَ

صَرْفَهُ . " وَالتُّفُّ " يَضُمُّ التَّافِ
وَتَشْدِيدِ الْفَاءِ : وَهُوَ الْمَبْنِيُّ حَوْلَ
الْبُرِّ . قَوْلُهُ : " عَلَى رِسْلِكَ " يَكْسِرُ
الرَّاءِ عَلَى الْمَشْهُورِ وَقِيلَ : يَفْتَحِهَا
أَيُّ أَرْفُقُ .

*D'après 'Abû Mûsâ Al -
'Ach`arî (qu'ALLAH soit
satisfait de lui), Il fit ses
ablutions chez lui avant de
sortir, pensant: "Je passerai
toute la journée avec*

l'Envoyé d'ALLAH (pbAsl)''.

***Il se rendit alors à la
mosquée et demanda à le
voir. - "Il est parti de ce
côté", lui dit - on. Il le suivit
et comme il atteignit le puits
(Arîs), il s'assit près de la
porte jusqu'à ce que
l'Envoyé d'ALLAH (pbAsl)
ait satisfait ses besoins et fait
ses ablutions. 'Abû Mûsâ se
leva alors pour le rejoindre;
il était assis sur la margelle
du puits, les jambes***

découvertes et pendant dans le puits. Il le salua et partit décidé d'être ce jour - là, le portier du Prophète (pbAsl). Il reprit donc sa place auprès de la porte et peu de temps après, 'Abû Bakr arriva et frappa. - "Qui est là?", demanda - t - il. - "'Abû Bakr". - "Un instant", reprit - il, et il alla informer l'Envoyé d'ALLAH (pbAsl): "'Abû Bakr demande d'être reçu". - "Fais - le entrer,

*répondit - il, et fais - lui la
bonne annonce qu'il entrera
au Paradis". 'Abû Mûsâ
retourna vers 'Abû Bakr et
lui dit: "Entre, et sache bien
que l'Envoyé d'ALLAH te
fais la bonne annonce que tu
iras au Paradis". 'Abû Bakr
entra et s'assit à droite du
Prophète (pbAsl) sur la
margelle, découvrit les
jambes et les laissa pendre
dans le puits tout comme lui.
'Abû Mûsâ, quant à lui,*

regagna sa place (près de la porte) et s'assit. Il avait laissé son frère qui devait le rejoindre, en train de faire ses ablutions. 'Abû Mûsâ se dit alors: "Si ALLAH veut le bien pour mon frère, Il l'amènera ici". A ce moment, on frappa à la porte. - "Qui est - ce?", s'écria - t - il. - "`Umar ibn Al - Khattâb". - "Un instant". Il alla voir l'Envoyé d'ALLAH (pbAsl),

*le salua puis l'informa:
"Umar est à la porte et
demande d'être reçu". -
"Fais - le entrer et fais - lui
la bonne nouvelle qu'il ira
au Paradis". Il retourna vers
Umar et lui dit: "L'Envoyé
d'ALLAH (pbAsl) t'autorise
d'entrer et te fais la bonne
nouvelle que tu iras au
Paradis". Umar entra,
s'assit à gauche de l'Envoyé
d'ALLAH (pbAsl) sur la
margelle, laissant pendre les*

jambes dans le puits. De nouveau, il regagna sa place et se dit: "Si ALLAH veut le bien de mon frère, Il l'amènera ici". Quelques moments plus tard, on frappa à la porte. - "Qui est - ce?", reprit - il. - "`Uthmân ibn `Affân". - "Un instant".

Il s'est rendu auprès du Prophète (pbAsl) et lui fit savoir que `Uthmân était à la porte. - "Laisse - le entrer et fais - lui la bonne nouvelle

*qu'il ira au Paradis, me dit -
il, mais qu'il subira un
malheur". Il retourna et
demanda à `Uthmân d'entrer
en lui répétant les propos du
Prophète. Il entra et,
trouvant qu'il n'y a point de
place pour lui sur la
margelle, il s'assit en face
d'eux. Sa`îd ibn Al -
Musayyib commente: "J'ai
interprété ces positions
respectives du Prophète et
des trois Compagnons*

comme faisant allusion aux positions de leurs tombes (celles de 'Abû Bakr et de `Umar étant à côté de celle du Prophète tandis que la tombe de `Uthmân est au Baqî`)".

(Transmis par Al - Bukhârî et Muslim)

Suivant une variante, 'Abû Mûsâ ajouta: "L'Envoyé d'ALLAH (pbAsl) me chargea de garder la porte".

Il ajouta également dans la même version: "Lorsque je rapportai à `Uthmân les propos du Prophète (pbAsl), il loua ALLAH, le Très - Haut, et dit: C'est ALLAH qu'il faut appeler au secours".

وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ
: كُنَّا قُفُودًا حَوْلَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَمَعَنَا أَبُو بَكْرٍ وَعُمَرُ

رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا فِي نَفَرٍ فَقَامَ رَسُولُ
اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِنْ بَيْنِ
أَظْهُرِنَا فَأَبْطَأَ عَلَيْنَا وَخَشِينَا أَنْ يُقْتَطَعَ
دُونَنَا وَفَزِعْنَا فَقُمْنَا فَكُنْتُ أَوَّلَ مَنْ
فَزِعَ فَخَرَجْتُ أَتَّبِعِي رَسُولَ اللَّهِ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حَتَّى أَتَيْتُ
حَائِطًا لِلْأَنْصَارِ لِيَبِي النَّجَّارِ فَدُرْتُ بِهِ
: هَلْ أَحَدٌ لَهُ بَابَا ؟ فَلَمْ أَحِدٌ ! فَأِذَا

رَبِيعٌ يَدْخُلُ فِي جَوْفِ حَائِطٍ مِنْ
بُئْرِ خَارِجَهُ - وَالرَّبِيعُ : الْجَدْوَلُ
الصَّغِيرُ - فَاحْتَفَزَتْ فَدَخَلَتْ عَلَى
رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
فَقَالَ : " أَبُو هُرَيْرَةَ ؟ " فَقُلْتُ : نَعَمْ يَا
رَسُولَ اللَّهِ . قَالَ : " مَا شَأْنُكَ ؟ "
قُلْتُ : كُنْتُ بَيْنَ أَظْهُرِنَا فَقُمْتُ
فَأَبْطَأْتُ عَلَيْنَا فَخَشِينَا أَنْ تُقْتَطَعَ

دُونَنَا فَفَزِعْنَا فَكُنْتُ أَوَّلَ مَنْ فَزِعَ
فَأَتَيْتَ هَذَا الْحَائِطَ فَاحْتَفَزْتَ كَمَا
يَحْتَفِرُ الثُّعْلَبُ وَهَوْلَاءِ النَّاسِ وَرَائِي
. قَالَ : " يَا أَبَا هُرَيْرَةَ " - وَأَعْطَانِي
نَعْلَيْهِ فَقَالَ : " اذْهَبْ بِنَعْلِي هَاتَيْنِ
فَمَنْ لَقِيتَ مِنْ وَرَاءِ هَذَا الْحَائِطِ
يَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ مُسْتَيْقِنًا بِهَا
قَلْبُهُ فَبَشِّرْهُ بِالْجَنَّةِ " . وَذَكَرَ الْحَدِيثَ

يَطْوِلُهُ . رَوَاهُ مُسْلِمٌ . " الرَّيْعُ " :
النَّهْرُ الصَّغِيرُ وَهُوَ الْجَدْوَلُ - يَفْتَحُ
الْحَيْمَ - كَمَا فَسَّرَهُ فِي الْحَدِيثِ .
وَقَوْلُهُ : " اِحْتَفَزْتُ " رُوِيَ بِالرَّاءِ
وَبِالزَّايِ وَمَعْنَاهُ بِالزَّايِ : تَضَامَمْتُ
. وَتَصَاغَرْتُ حَتَّى أَمَكَّنِي الدُّخُولُ .

*D'après 'Abû Hurayra
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), Quelques Compagnons,
dont 'Abû Bakr, `Umar et*

*'Abû Hurayra lui - même
(qu'ALLAH soit satisfait
d'eux), étaient assis autour
de l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) qui s'absenta pour
quelque temps. Comme il
tarda à venir, les
Compagnons
s'épouvantèrent et se
levèrent. 'Abû Hurayra fut le
premier à s'alarmer, il sortit
à la recherche de l'Envoyé
d'ALLAH (pbAsl) jusqu'à ce
qu'il fut près d'un jardin des*

'Ansâr, appartenant aux Banû An - Najjâr. Il a beau cherché la porte d'accès à ce jardin, il n'a rien trouvé. Et voilà qu'il s'aperçut d'un petit cours d'eau coulant vers le jardin, il dut alors s'efforcer d'entrer par ce trou étroit pour se trouver enfin dans la présence de l'Envoyé d'ALLAH qui dit: "O 'Abû Hurayra!". - "Oui, Envoyé d'ALLAH". - "Qu'est - ce que te prends?".

- "Tu étais assis avec nous, puis tu t'es levé. Comme ton retard nous a pesés, nous nous alarmons et je fus le premier à s'inquiéter et à sortir à ta recherche.

J'atteignis donc ce jardin et j'usai de longs détours jusqu'à ce que je pus enfin y accéder. Tandis que le reste des fidèles viennent sur ms traces". - "O 'Abû Hurayra, répliqua - t - il en me tendant ses babouches, chaussees - toi

*de mes babouches et va faire
la bonne annonce du
Paradis à quiconque te
rencontre aux abords de ce
jardin, témoignant
sincèrement de l'unicité
d'ALLAH". 'Abû Hurayra
mentionna tout le hadith...
(Transmis par Muslim)*

وَعَنْ ابْنِ شُمَّاسَةَ قَالَ : حَضَرْنَا عَمْرُو
بْنَ الْعَاصِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ - وَهُوَ فِي
سِيَاقَةِ الْمَوْتِ فَبَكَى طَوِيلًا وَحَوْلَ

وَجْهَهُ إِلَى الْجِدَارِ فَجَعَلَ ابْنُهُ يَقُولُ

: يَا أَبَتَاهُ أَمَا بَشَّرَكَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى

اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِكَذَابٍ؟ أَمَا بَشَّرَكَ

رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

بِكَذَابٍ؟ فَأَقْبَلَ بِوَجْهِهِ فَقَالَ: إِنَّ

أَفْضَلَ مَا تُعِدُّ شَهَادَةٌ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا

اللَّهُ وَأَنَّ مُحَمَّدًا رَسُولُ اللَّهِ. إِنِّي

قَدْ كُنْتُ عَلَى ثَلَاثَةِ أَطْبَاقٍ: تَقْدُ

رَأَيْتُنِي وَمَا أَحَدٌ أَشَدُّ بُغْضًا لِرَسُولِ
اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِنِّي وَلَا
أَحَبُّ إِلَيَّ مِنْ أَنْ أَكُونَ قَدْ
اسْتَمَكْتُ مِنْهُ فَقَتَلْتَهُ فَلَوْ مِتُّ عَلَى
تِلْكَ الْحَالِ لَكُنْتُ مِنْ أَهْلِ النَّارِ
فَلَمَّا جَعَلَ اللَّهُ الْإِسْلَامَ فِي قَلْبِي
أَتَيْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
فَقُلْتُ : أُبْسُطْ يَمِينَكَ فَلَا بَايِعَكَ

فَبَسَطَ يَمِينَهُ فَقَبَضَتْ يَدِي فَقَالَ : " مَا لَكَ يَا عَمْرُو؟ " . قُلْتُ : أَرَدْتُ أَنْ أَشْتَرِي . قَالَ : " تَشْتَرِي مَاذَا؟ " قُلْتُ : أَنْ يُغْفَرَ لِي قَالَ : " أَمَا عَلِمْتَ أَنَّ الْإِسْلَامَ يَهْدِمُ مَا كَانَ قَبْلَهُ وَأَنَّ الْهِجْرَةَ تَهْدِمُ مَا كَانَ قَبْلَهَا وَأَنَّ الْحَجَّ يَهْدِمُ مَا كَانَ قَبْلَهُ؟ " وَمَا كَانَ أَحَدٌ أَحَبَّ إِلَيَّ مِنْ رَسُولِ اللَّهِ

صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَلَا أَجَلَ فِي
عَيْنِي مِنْهُ وَمَا كُنْتُ أُطِيقُ أَنْ أَمْلَأَ
عَيْنِي مِنْهُ إِجْلَالًا لَهُ ؛ وَلَوْ سُئِلْتُ أَنْ
أَصِفَهُ مَا أَطَقْتُ لِأَنِّي لَمْ أَكُنْ أَمْلَأُ
عَيْنِي مِنْهُ وَلَوْ مِتُّ عَلَى تِلْكَ الْحَالِ
لَرَجَوْتُ أَنْ أَكُونَ مِنْ أَهْلِ الْجَنَّةِ .
لَمْ وَلَيْنَا أَشْيَاءَ مَا أَدْرِي مَا حَالِي فِيهَا
؟ فَإِذَا أَنَا مِتُّ فَلَا تُصَحِّبُنِي نَائِحَةٌ

وَلَا نَارٌ فَإِذَا دَفْتُمُونِي فَشُبُّوا عَلَيَّ
الْتَّرَابَ شَأْنُكُمْ أَقِيمُوا حَوْلَ قُبْرِي
قَدْرَ مَا تُنْحَرُ جُرُورٌ وَيُقَسَّمُ لَحْمُهَا
حَتَّى أَسْتَأْنِسَ بِكُمْ وَأَنْظُرَ مَا أُرَاجِعُ
بِهِ رُسُلَ رَبِّي! رَوَاهُ مُسْلِمٌ. قَوْلُهُ "
شُبُّوا" رُوِيَ بِالسُّنَنِ الْمُعْجَمَةِ
وَالْمُهَمَّلَةِ: أَيُّ صَبْوَةٍ قَلِيلًا قَلِيلًا
وَاللَّهُ سُبْحَانَهُ أَعْلَمُ.

D'après Ibn Chumâsa , Nous assistâmes à l'agonie de `Amr ibn Al - `As qui pleura longuement, tournant le visage contre le mur et son fils de lui répéter par deux fois: "Père! N'est - ce pas l'Envoyé d'ALLAH (pbAsl) t'a fait la bonne nouvelle que tu entreras au Paradis?!". `Amr tourna alors le visage vers son fils et lui dit: La meilleure chose que nous préparons (pour l'au - delà),

c'est le témoignage qu'il n'y a d'autre divinité qu'ALLAH et que MUHAMMAD est Son envoyé. Je me vois passer par trois phases différentes: Au début, je détestais l'Envoyé d'ALLAH (pbAsl) plus que tout autre, et ne désirais rien au monde que de l'étreindre et de le tuer. Or, si j'avais été mort sur cet état, j'aurais été parmi les damnés. Ensuite, ALLAH me guida à l'islam,

*j'allai trouver le Prophète
(pbAsl) et lui dis: "Tends -
moi la main droite pour te
prêter serment
d'allégeance". Il me tendit la
main mais je refermai
brusquement la mienne. -
"Qu'as - tu `Amr?", me
demanda - t - il. - "J'ai une
condition". - "Quoi donc?".
- "Etre absous". - "Ne sais -
tu pas que l'islam détruit
tout ce qui le précède (de
péchés), que l'hégire détruit*

tout ce qui la précède et que le hajj détruit tout ce qui le précède?", me répondit - il. Dès lors, personne n'était à mes yeux plus aimable ni plus respectable que l'Envoyé d'ALLAH (pbAsl).

Je ne pouvais même pas fixer sur lui mes regards en raison du grand respect que je lui vouais, si bien que je ne pourrais pas le décrire si on me le demandait. Or, si j'étais mort sur cet état,

*j'aurais été rempli d'espoir
de faire partie des élus du
Paradis. Mais on m'a plus
tard confié certaines
charges, et je ne sais plus si
j'ai bien accompli ma tâche.
Si je rends donc le dernier
soupir, que l'on écarte de
mon convoi toute pleureuse
et toute flamme. Quand vous
m'enterrez, versez le sable
sur moi petit à petit, puis
restez près de ma tombe pour
un temps à peu près*

*équivalent à celui que l'on
passe à égorger une
chamelle et à distribuer sa
chair, pour que je sente votre
présence et que je sache
comment répondre aux
envoyés de mon Seigneur (il
s'agit des deux anges qui
procèdent à l'interrogatoire
des morts dans la tombe).
(Transmis par Muslim)*

*96 - L'obligation en cas de
voyage ou autre de faire ses*

*adieux à son compagnon, de
lui faire ses
recommandations, de prier
pour lui et de lui demander
ses prières*

قَالَ اللَّهُ تَعَالَى : وَوَصَّى بِهَا إِبْرَاهِيمُ
بَنِيهِ وَيَعْقُوبُ يَا بَنِيَّ إِنَّ اللَّهَ اصْطَفَى
لَكُمْ الدِّينَ فَلَا تَمُوتُنَّ إِلَّا وَأَنْتُمْ
مُسْلِمُونَ أَمْ كُنْتُمْ شُهَدَاءَ إِذْ حَضَرَ
يَعْقُوبَ الْمَوْتَ إِذْ قَالَ لِبَنِيهِ مَا

تَعْبُدُونَ مِن بَعْدِي قَالُوا نَعْبُدُ إِلَهَكَ

وَإِلَهَ آبَائِكَ إِبْرَاهِيمَ وَإِسْمَاعِيلَ

وَإِسْحَاقَ

ALLAH, l'Exalté, dit: "Et c'est ce qu'Abraham recommanda à ses fils, de même que Jacob: O mes fils, certes ALLAH vous a choisi la religion: ne mourrez point, donc, autrement qu'en Soumis! (à ALLAH). Etiez - vous témoins quand la mort

se présenta à Jacob et qu'il dit à ses fils: Qu'adorerez-vous après moi? - Ils répondirent: Nous adorerons ta divinité et la divinité de tes pères, Abraham, Ismaël et Isaac, Divinité Unique et à laquelle nous sommes Soumis" (2:132 - 133).

إِلَّهًا وَاحِدًا وَتَحْنُ لَهُ مُسْلِمُونَ.

وَأَمَّا الْإِحَادِيثُ فَمِنْهَا حَدِيثُ زَيْدِ

بْنِ أَرْقَمَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ - الَّذِي

سَبَقَ فِي بَابِ إِكْرَامِ أَهْلِ بَيْتِ
رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ -
قَالَ : قَامَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ فِيْنَا خَطِيْبًا فَحَمِدَ اللَّهَ وَأَتَى
عَلَيْهِ وَوَعَضَ وَذَكَرْتُمْ قَالَ : أَمَّا بَعْدُ
أَلَا أَيُّهَا النَّاسُ إِنَّمَا أَنَا بَشَرٌ يُوشِكُ أَنْ
يَأْتِي رَسُولُ رَبِّي فَأَجِيبَ وَأَنَا تَارِكٌ
فِيكُمْ ثَقَلَيْنِ أَوْلُهُمَا : كِتَابُ اللَّهِ فِيهِ

الْهُدَى وَالنُّورَ . فَخُذُوا بِكِتَابِ اللَّهِ
وَاسْتَمْسِكُوا بِهِ " فَحَثَّ عَلَى كِتَابِ
اللَّهِ وَرَغَبَ فِيهِ ثُمَّ قَالَ : " وَأَهْلُ
بَيْتِي أَذْكَرُكُمْ اللَّهُ فِي أَهْلِ بَيْتِي ! .
رَوَاهُ مُسْلِمٌ . وَقَدْ سَبَقَ بِطَوِيلِهِ . أَنْظُرْ
الْحَدِيثَ فِي بَابِ إِكْرَامِ أَهْلِ بَيْتِ
رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ رَقْمِ

D'après Zayd ibn 'Arqam (qu'ALLAH soit satisfait de lui), Un jour, l'Envoyé d'ALLAH (pbAsl) nous fit un sermon. Après avoir loué et glorifié ALLAH, il nous mit en garde: "O gens! Je ne suis qu'un mortel sur le point de rendre le dernier soupir. Je vous confie deux dépôts précieux: le Livre d'ALLAH (le Coran) où vous trouverez la bonne direction et la lumière,

mettez donc ses prescriptions en pratique et attachez - vous - y". Il nous incita à nous plier aux enseignements du Coran, puis il poursuivit: "(et le deuxième) ma parentèle. Craignez ALLAH dans vos relations avec ma famille. Craignez ALLAH dans vos relations avec ma famille".

(Transmis par Muslim)

وَعَنْ أَبِي سُلَيْمَانَ مَالِكِ بْنِ
الْحُوَيْرِثِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ : أَتَيْتَنَا
رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
وَنَحْنُ ثَسْبَةُ مُتَقَارِبُونَ فَأَقَمْنَا عِنْدَهُ
عِشْرِينَ لَيْلَةً وَكَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ رَحِيمًا رَفِيقًا فَظَنَّ أَنَا
قَدْ اشْتَقْنَا أَهْلَنَا فَسَأَلْنَا عَمَّنْ تَرَكْنَا
مِنْ أَهْلِنَا فَأَخْبَرَنَا فَقَالَ : " ارجعوا

إِلَى أَهْلِيكُمْ فَأَقِيمُوا فِيهِمْ وَعَلِّمُوهُمْ
وَمُرُوهُمْ وَصَلُّوا صَلَاةَ كَدَا فِي حِينِ
كَدَا وَصَلُّوا كَدَا فِي حِينِ كَدَا فَإِذَا
حَضَرَتِ الصَّلَاةُ فَلْيُؤَدِّنْ لَكُمْ أَحَدُكُمْ
وَلْيُؤَمِّكُمْ أَكْبَرُكُمْ " . مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ . زَادَ
الْبُخَارِيُّ فِي رِوَايَةِ لَهُ : " وَصَلُّوا كَمَا
رَأَيْتُمُونِي أُصَلِّي " . قَوْلُهُ " رَحِيمًا

رَفِيقًا " رُوِيَ بِفَاءٍ وَقَافٍ . وَرُوِيَ
بِقَافَيْنِ .

*D'après Mâlik ibn Al -
Huwayrith (qu'ALLAH soit
satisfait de lui), Nous étions
quelques jeunes gens d'à peu
près le même âge, quand
nous nous rendîmes chez
l'Envoyé d'ALLAH (pbAsl)
et séjournâmes chez lui une
vingtaine de nuits durant
(pour qu'il nous enseigne la
religion). Celui - ci était*

vraiment compatissant et clément: estimant que nous avions envie de revoir nos familles, il s'en informa. - "Rejoignez les vôtres, leur dit - il, demeurez parmi eux, instruisez - les et ordonnez - leur (les prescriptions d'ALLAH). Faites chaque prière à son heure fixe et lorsque vient le moment de la prière, que l'un de vous fasse l'appel et que le plus âgé vous dirige".

*(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

*Suivant une variante d'Al -
Bukhârî: "Priez comme vous
m'avez vu prier".*

وَعَنْ عُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ رَضِيَ اللَّهُ
عَنْهُ قَالَ: اسْتَأْذَنْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي الْعُمْرَةِ فَأَذِنَ وَقَالَ:
" لَا تَنْسَا يَا أَخِي مَنْ دُعَايِكَ ".
فَقَالَ كَلِمَةً مَا يُسْرِنِي أَنْ لِي بِهَا

الدُّنْيَا . وَفِي رِوَايَةٍ قَال : " أَشْرِكْنَا يَا

أَخِي فِي دُعَائِكَ " . رَوَاهُ أَبُو دَاوُدَ

وَالْتِّرْمِذِيُّ وَقَالَ : حَدِيثٌ حَسَنٌ

صَحِيحٌ .

*D'après `Umar ibn Al -
Khattâb (qu'ALLAH soit
satisfait de lui), "J'ai
demandé au Prophète
(pbAsl) la permission de
faire la `Umra". Le Prophète
(pbAsl) consentit en disant:*

"O frère! Ne nous oublies pas en invoquant alors le Seigneur". - "Ces propos, ajoute `Umar, l'emportent à mes yeux sur tout l'ici - bas".

Suivant une variante, l'Envoyé d'ALLAH lui dit: "O frère! Consacre - nous une part de tes invocations". (Transmis par 'Abû Dâwwûd et At - Tirmidhî)

*Al-Albâni (رحمه الله) a jugé
ce hadîth faible.*

وَعَنْ سَالِمِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ أَنَّ
عَبْدَ اللَّهِ بْنَ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا
كَانَ يَقُولُ لِلرَّجُلِ إِذَا أَرَادَ سَفَرًا :
أُذِنُ مِنِّي حَتَّى أُودَّعَكَ كَمَا كَانَ
رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
يُودِّعُنَا فَيَقُولُ : " أَسْتُودِعُ اللَّهَ

دِينِكَ وَأَمَانَتِكَ وَخَوَاتِيمَ عَمَلِكَ " .
رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَقَالَ : حَدِيثٌ حَسَنٌ
صَحِيحٌ .

*D'après Sâlim ibn `Abd -
Allâh ibn `Umar , `Abd -
Allâh ibn `Umar
(qu'ALLAH soit satisfait des
deux) disait à quiconque
voulait partir en voyage:
"Approche que je te fasse les
adieux comme le faisait
l'Envoyé d'ALLAH (pbAsl)".*

Puis il ajouta: "C'est à ALLAH que tu confies le soin de préserver ta religion, ta loyauté (aux prescriptions divines) et tes dernières (bonnes) œuvres".

(Transmis par At - Tirmidhî)

وَعَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ يَزِيدَ الْخَطْمِيِّ
الصَّحَابِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ : كَانَ
رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا
أَرَادَ أَنْ يُودَعَ الْجَيْشَ يَقُولُ :

أَسْتُوْدِعُ اَللّٰهَ دِيْنَكُمْ وَاَمَانَتَكُمْ
وَحَوَاتِيْمَ اَعْمَالِكُمْ " . حَدِيْثٌ
صَحِيْحٌ رَوَاهُ اَبُو دَاوُدَ وَغَيْرُهُ بِاِسْنَادٍ
صَحِيْحٍ .

*D'après `Abd - Allâh ibn
Yazîd Al - Khatmî
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), Comme l'Envoyé
d'ALLAH (pbAsl) voulait
faire ses adieux à son armée
il disait: "C'est à ALLAH*

*que je confie le soin de
préserver votre religion,
votre loyauté et vos dernières
œuvres".*

*(Transmis par 'Abû
Dâwwûd)*

وَعَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ : جَاءَ

رَجُلٌ إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ

وَسَلَّمَ فَقَالَ : يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنِّي أُرِيدُ

سَفَرًا فَرُودُنِي فَقَالَ : " زُودَكَ اللَّهُ

التَّقْوَى " . قَالَ : زِدْنِي قَالَ : " وَغَفَرَ

ذُنْبِكَ " قَالَ : زِدْنِي قَالَ : " وَيَسِّرَ
لَكَ الْخَيْرَ حَيْثُمَا كُنْتَ " . رَوَاهُ
الْتِّرْمِذِيُّ وَقَالَ : حَدِيثٌ حَسَنٌ .

*D'après 'Anas (qu'ALLAH
soit satisfait de lui), Un
homme vint trouver le
Prophète (pbAsl) et lui dit:
"O Envoyé d'ALLAH! Je
pars en voyage; fais - moi
provision (de tes
invocations)". -
"Qu'ALLAH t'accorde Sa*

*crainte révérencielle",
répondit le Prophète. -
"Encore plus". - "Qu'Il te
pardonne tes péchés". -
"Encore plus". - "Qu'Il
t'accorde le bien là où que tu
sois".*

(Transmis par At - Tirmidhî)

*97 - Le devoir de prendre
l'avis de Dieu par la prière
dite "de consultation", et le
devoir de prendre conseil
auprès des autres*

قَالَ اللَّهُ تَعَالَى : وَشَاوِرْهُمْ فِي الْأَمْرِ

.

وَقَالَ تَعَالَى : وَأَمْرُهُمْ شُورَى بَيْنَهُمْ :

أَيُّ يَتَشَاوِرُونَ بَيْنَهُمْ فِيهِ .

ALLAH, l'Exalté, dit: " ... Et consulte - les à propos des affaires. " (3:159).

"se consultent entre eux à propos de leurs affaires. " (42:38).

وَعَنْ جَابِرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ : كَانَ
رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
يُعَلِّمُنَا الْأَسْتِخَارَةَ فِي الْأُمُورِ كُلِّهَا
كَالسُّورَةِ مِنَ الْقُرْآنِ يَقُولُ : " إِذَا
هَمَّ أَحَدُكُمْ بِالْأَمْرِ فَلْيُرْكَعْ رَكَعَتَيْنِ
مِنْ غَيْرِ الْفَرِيضَةِ ثُمَّ لِيَقُلْ : اللَّهُمَّ إِنِّي
أَسْتَخِيرُكَ بِعِلْمِكَ وَأَسْتَقْدِرُكَ
بِقُدْرَتِكَ وَأَسْأَلُكَ مِنْ فَضْلِكَ الْعَظِيمِ

فَأَنَّكَ تَقْدِيرٌ وَلَا أَقْدِيرُ وَتَعْلَمُ وَلَا أَعْلَمُ
وَأَنْتَ عَلَامُ الْغُيُوبِ . اللَّهُمَّ إِنْ كُنْتُ

تَعْلَمُ أَنَّ هَذَا الْأَمْرَ خَيْرٌ لِي فِي

دِينِي وَمَعَاشِي وَعَاقِبَةِ أَمْرِي - أَوْ

قَالَ : عَاجِلِ أَمْرِي وَآجِلِهِ - فَاقْدُرْهُ

لِي وَيَسِّرْهُ لِي ثُمَّ بَارِكْ لِي فِيهِ . وَإِنْ

كُنْتُ تَعْلَمُ أَنَّ هَذَا الْأَمْرَ شَرٌّ لِي فِي

دِينِي وَمَعَاشِي وَعَاقِبَةِ أَمْرِي - أَوْ

قَالَ : عَاجِلِ أَمْرِي وَآجِلِهِ - فَاصْرِفْهُ
عَنِّي وَاصْرِفْنِي عَنْهُ وَاقْدُرْ لِي الْخَيْرَ
حَيْثُ كَانَ ثُمَّ أَرْضِنِي بِهِ " . قَالَ :
وَيَسْمِي حَاجَتَهُ . رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ .

*D'après Jâbir (qu'ALLAH
soit satisfait de lui),
L'Envoyé d'ALLAH (pbAsl)
nous prêchait al - 'istikhâra
dans toutes les affaires,
comme il nous enseignait le
Coran. Il nous disait:*

*"Lorsque l'un de vous
procède à une œuvre
quelconque, qu'il fasse deux
rak`a surérogatoires avant
de dire: Seigneur! Je
T'implore de guider mon
choix, par Ta science; je
T'implore de m'accorder le
pouvoir, par Ton pouvoir; et
je sollicite Tes faveurs
immenses; car Tu peux tout
et je ne puis rien, Tu sais
tout alors que je ne sais rien
et Tu sais bien*

*l'inconnaissable. Seigneur!
Si Tu sais que cette affaire
(et alors on la déterminera à
l'esprit d'une manière bien
précise) m'apportera du bien
quant à ma religion, ma vie
actuelle et ma vie dans l'au -
delà - ou suivant une
variante: pour mon présent
et mon avenir - destine - la -
moi, facilite - moi son
accomplissement puis bénis -
la - moi. Et si, par contre, Tu
sais qu'il portera ma foi à*

*défaillir, et qu'il altérera ma
vie dans l'ici - bas et dans
l'au - delà - pour le présent
et pour l'avenir - , écarte - la
de moi et écarte - moi d'elle,
et accorde - moi ensuite le
bien là où il se trouve puis
rends - moi satisfait''.*

(Transmis par Al - Bukhârî)

*98 - Où il est bon d'aller à la
prière de L'id, ou à la visite
d'un malade, ou au
pèlerinage, ou à la guerre*

*sainte, ou à la suite d'un
cortège funèbre, ou autres
bonnes actions pareilles, en
empruntant au retour une
autre voie qu'à l'aller et ce
pour élargir le champ de ces
actes de dévotion*

عَنْ جَابِرِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ : كَانَ
النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا كَانَ
يَوْمَ عِيدِ خَالَفَ الطَّرِيقَ . رَوَاهُ

الْبُخَارِيُّ . قَوْلُهُ : " خَالَفَ الطَّرِيقَ "

: يَعْنِي ذَهَبَ فِي طَرِيقٍ وَرَجَعَ فِي

طَرِيقٍ آخَرَ .

D'après Jâbir (qu'ALLAH

soit satisfait de lui), "Les

jours de fête, l'Envoyé

d'ALLAH (pbAsl)

empruntait un chemin pour

se rendre à la prière et un

autre pour en revenir".

(Transmis par Al - Bukhârî)

وَعَنْ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّ
رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
كَانَ يَخْرُجُ مِنْ طَرِيقِ الشَّجَرَةِ
وَيَدْخُلُ مِنْ طَرِيقِ الْمُعْرَسِ وَإِذَا
دَخَلَ مَكَّةَ دَخَلَ مِنَ الثَّنِيَّةِ الْعُلْيَا
وَيَخْرُجُ مِنَ الثَّنِيَّةِ السُّفْلَى . مُتَّفَقٌ
عَلَيْهِ .

*D'après Ibn `Umar
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), "L'Envoyé d'ALLAH*

(pbAsl) quittait (Médine) par le chemin d'Ach - Chajara, et rentrait par celui d'Al - Mu`arras. De même, il entra à La Mecque par le haut défilé et en sortait par le défilé inférieur".

(Transmis par Al - Bukhârî et Muslim)

99 - Où il est recommandé de commencer par la droite dans tous les cas où il s'agit d'honorer ce qui en est digne

كَالْوُضُوءِ وَالْغُسْلِ وَالتَّيْمُمِ وَنَبَسِ
التُّوبِ وَالنُّعْلِ وَالْخُفِّ وَالسَّرَاوِيلِ
وَدُخُولِ الْمَسْجِدِ وَالسُّوَاكِ
وَالْاِكْتِحَالِ وَتَقْلِيمِ الْاِظْفَارِ وَقَصِّ
الشَّارِبِ وَتَشْفِ الْاِيطِ وَحَلْقِ الرَّاسِ
وَالسَّلَامِ مِنَ الصَّلَاةِ وَالْاَكْلِ وَالشُّرْبِ
وَالْمُصَافَحَةِ وَاسْتِيلَامِ الْحَجَرِ الْاَسْوَدِ
وَالْخُرُوجِ مِنَ الْخَلَاءِ وَالْاِخْتِذِ

وَالْعَطَاءِ وَغَيْرِ ذَلِكَ مِمَّا هُوَ فِي مَعْنَاهُ

. وَيُسْتَحَبُّ تَقْدِيمُ الْيَسَارِ فِي ضِدِّ

ذَلِكَ : كَالْأَمْتِخَاطِ وَالْبُصَاقِ عَنِ

الْيَسَارِ وَدُخُولِ الْخَلَاءِ وَالْخُرُوجِ مِنَ

الْمَسْجِدِ وَخَلْعِ الْخُفِّ وَالنَّعْلِ

وَالسَّرَاوِيلِ وَالثُّوبِ وَالْإِسْتِنْجَاءِ وَفِعْلِ

الْمُسْتَقْدَرَاتِ وَأَشْبَاهِ ذَلِكَ .

*Il est recommandé de
commencer par la main
droite pour: faire les*

*ablutions, la lotion et la
lustration pulvérale;
s'habiller et se chauffer;
entrer à la mosquée; utiliser
le frotoir à dents; s'enduire
les paupières de kohol;
rognier les ongles; couper les
moustaches; épiler les
aisselles; se raser la tête;
saluer à la fin de la prière;
manger et boire; serrer les
mains, recevoir la Pierre
Noire; sortir des latrines;
donner et recevoir et autres..*

Et il est préférable de commencer par la gauche: pour se moucher et cracher à gauche; pour entrer aux latrines; pour sortir de la mosquée; pour se déchausser et se déshabiller; pour se torcher et autres actes similaires.

قَالَ اللَّهُ تَعَالَى : فَأَمَّا مَنْ أُوتِيَ كِتَابَهُ
يَمِينِهِ فَيَقُولُ هَؤُلَاءِ أَقْرَبُ وَأَكْتَابِيهِ .

الآيَاتِ .

وَقَالَ تَعَالَى : فَأَصْحَابُ الْمَيْمَنَةِ مَا
أَصْحَابُ الْمَيْمَنَةِ وَأَصْحَابُ الْمَشْأَمَةِ
مَا أَصْحَابُ الْمَشْأَمَةِ .

ALLAH, l'Exalté, dit:

*"Quant à celui à qui on aura
remis le Livre en sa main
droite, il dira: Tenez! Lisez
mon livre". (69:19).*

*"les gens de la droite - que
sont les gens de la droite? Et
les gens de la gauche - que*

sont les gens de la gauche?"
(56:8 - 9).

*وَعَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ :
كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ يُعْجِبُهُ التَّيْمَنُ فِي شَأْنِهِ كُلِّهِ :
فِي طُهُورِهِ وَتَرْجُلِهِ وَتَنْعَلِهِ " . مُتَّفَقٌ
عَلَيْهِ .*

*D'après `A'icha (qu'ALLAH
soit satisfait d'elle),
"L'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) préférait commencer*

*par le côté droit en toute chose: qu'il s'agisse de faire ses ablutions, de se peigner, ou même de se chausser".
(Transmis par Al - Bukhârî et Muslim)*

وَعَنْهَا (عَائِشَةَ) قَالَتْ: كَانَتْ يَدُ
رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
الْيُمْنَى لِيُطَهِّرَهُ وَطَعَامِهِ وَكَانَتْ يَدُهُ
الْيُسْرَى لِيُخَالِئَهُ وَمَا كَانَ مِنْ أَدَى .

حَدِيثٌ صَحِيحٌ رَوَاهُ أَبُو دَاوُدَ وَغَيْرُهُ

يَسْنَادٍ صَحِيحٍ .

*D'après `A'icha (qu'ALLAH
soit satisfait d'elle),*

*"L'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) se servait de la main
droite pour accomplir ses
ablutions et pour manger, et
de la main gauche pour se
nettoyer les méats urinaire et
intestinal après la
satisfaction d'un besoin
naturel et pour se*

*débarrasser de toute saleté
(morve, crachat, poux..)"*.

*(Transmis par 'Abû
Dâwwûd)*

وَعَنْ أُمِّ عَطِيَّةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا أَنَّ
النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَمَنْ
فِي غُسْلِ ابْنَتِهِ زَيْبَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا
: " اُبْدَأْ بِمِيَامِنِهَا وَمَوَاضِعِ الْوُضُوءِ
مِنْهَا " . مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ .

*D'après 'Umm `Atiyya
(qu'ALLAH soit satisfait*

d'elle), Après la mort de Zaynab, la fille du Prophète (qu'ALLAH soit satisfait d'elle), il ordonna aux femmes chargées de laver le mort, dont 'Umm `Atiyya: "Commencez (pour la laver) par les membres du côté droit et par les parties du corps qu'on lave dans l'ablution".

(Transmis par Al - Bukhârî et Muslim)

وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ
رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
قَالَ: " إِذَا انْتَعَلَ أَحَدُكُمْ فَلْيَبْدَأْ
بِالْيُمْنَى وَإِذَا نَزَعَ فَلْيَبْدَأْ بِالشُّمَالِ .
لِتَكُنَّ الْيُمْنَى أَوْلَهُمَا تُنْعَلُ وَآخِرُهُمَا
تُنزَعُ " . مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ .

*D'après 'Abû Hurayra
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) a dit: "Pour vous*

*chausser, commencez par le
pied droit, pour vous
déchausser, commencez par
le pied gauche. Que le pied
droit soit chaussé le premier
et déchaussé le dernier".*

*(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

وَعَنْ حَفْصَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا أَنَّ
رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
كَانَ يَجْعَلُ يَمِينَهُ لِبَطْعَامِهِ وَشَرَاهِ

وَتِيَابِهِ وَيَجْعَلُ يَسَارَهُ لِمَا سِوَى ذَلِكَ
.. رَوَاهُ أَبُو دَاوُدَ وَغَيْرُهُ

*D'après Hafsa (qu'ALLAH
soit satisfait d'elle),
"L'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) se servait de la main
droite pour manger, boire et
s'habiller, et de la main
gauche pour les actes moins
honorables".
(Transmis par 'Abû Dâwwûd
et At - Tirmidhî)*

وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ
رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
قَالَ: " إِذَا لَيْسَتْكُمْ وَإِذَا تَوَضَّأْتُمْ
فَأَبْدَعُوا بِأَيَّامِنِكُمْ ". حَدِيثٌ صَحِيحٌ
رَوَاهُ أَبُو دَاوُدَ وَالتِّرْمِذِيُّ بِإِسْنَادٍ
صَحِيحٍ .

*D'après 'Abû Hurayra
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) a dit: "Lorsque vous*

*voulez vous habiller ou faire
vos ablutions, commencez
par les membres droits".*

*(Transmis par 'Abû Dâwwûd
et At - Tirmidhî)*

وَعَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ
اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَتَى مِنِّي
فَأَتَى الْجَمْرَةَ فَرَمَاهَا ثُمَّ أَتَى مَنْزِلَهُ
بِمِئَى وَتَحَرَّثُمْ قَالَ لِلْحَلِاقِ : " خُذْ
" وَأَشَارَ إِلَى جَانِبِهِ الْاَيْمَنِ ثُمَّ الْاَيْسَرِ

ثُمَّ جَعَلَ يُعْطِيهِ النَّاسَ . مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ .

وَفِي رِوَايَةٍ : لَمَّا رَمَى الْجَمْرَةَ وَنَحَرَ

نُسْكَهُ وَحَلَقَ نَأْوَلَ الْحَلَّاقِ شِقَّهُ

الْأَيْمَنَ فَحَلَقَهُ ثُمَّ دَعَا أَبَا طَلْحَةَ

الْأَنْصَارِيَّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ فَأَعْطَاهُ

إِيَّاهُ ثُمَّ نَأْوَلَهُ الشُّقَّ الْأَيْسَرَ . فَقَالَ : "

أَخْلِقُ " . فَحَلَقَهُ فَأَعْطَاهُ أَبَا طَلْحَةَ

." فَقَالَ : " أَقْسِمُهُ بَيْنَ النَّاسِ

D'après 'Anas (qu'ALLAH soit satisfait de lui), Lors du hajj d'adieu, comme l'Envoyé d'ALLAH (pbAsl) atteignit Minâ, il lança les cailloux contre la stèle puis se rendit à son campement.

Il immola une bête, puis appela le barbier et lui dit: "Coupe" en lui désignant les cheveux du côté droit, puis du côté gauche; il distribua ensuite ses mèches aux gens.

*(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

*Suivant une variante: Après
avoir lancé les cailloux
contre la stèle, immolé son
offrande, et pour se faire
raser, il livra le côté droit de
ses cheveux au barbier. Il fit
ensuite appeler 'Abû Talha
Al - 'Ansârî (qu'ALLAH soit
satisfait de lui) et lui donna
les mèches coupées, puis
ordonna au barbier de lui*

*raser le côté gauche, et
donna ses mèches à 'Abû
Talha en lui disant:
"Distribue - les aux gens".*

3-Le livre de l'observance de la politesse au cours des repas

*100 - Le devoir de dire au
début: «au nom de Dieu»
[Bismillâh] et à la fin: «la
louange est à Dieu» [Al-
hamdoulillâh]*

عَنْ عُمَرَ بْنِ أَبِي سَلَمَةَ رَضِيَ اللَّهُ
عَنْهُمَا قَالَ : قَالَ لِي رَسُولُ اللَّهِ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : " سَمِّ اللَّهَ
وَكُلْ يَمِينِكَ وَكُلْ مِمَّا يَلِيكَ " .
مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ .

*D'après `Umar ibn `Abû
Salama (qu'ALLAH soit
satisfait des deux), l'Envoyé
d'ALLAH (pbAsl) m'a dit:
"Prononce le nom d'ALLAH*

*(avant de manger, en disant:
au nom d'ALLAH le Tout -
Miséricordieux, le Très -
Miséricordieux), mange avec
la main droite et mange de
ce qui est devant toi".*

*(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

*وَعَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ :
قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ : " إِذَا أَكَلَ أَحَدُكُمْ فَلْيَذْكُرْ*

اسْمَ اللّٰهِ تَعَالَى فَإِنْ نَسِيَ أَنْ يَذْكُرَ
اسْمَ اللّٰهِ تَعَالَى فِي أَوَّلِهِ فَلْيُقِلْ : بِسْمِ
اللّٰهِ أَوَّلُهُ وَآخِرُهُ " . رَوَاهُ أَبُو دَاوُدَ
وَالْتِّرْمِذِيُّ ؟ وَقَالَ : حَدِيثٌ حَسَنٌ
صَحِيحٌ .

*D'après `A'icha (qu'ALLAH
soit satisfait d'elle), l'Envoyé
d'ALLAH (pbAsl) a dit:
"Lorsque l'un de vous veut
prendre son repas, qu'il
évoque d'abord le nom*

d'ALLAH, le Très - Haut.

*S'il oublie de le faire au
début qu'il dise - quand il se
rappelle: Au nom d'ALLAH
au début et à la fin (c. - à - d.
du repas)".*

*(Transmis par 'Abû Dâwwûd
et At - Tirmidhî)*

وَعَنْ جَابِرِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ
سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ يَقُولُ: " إِذَا دَخَلَ الرَّجُلُ

بَيْتُهُ فَذَكَرَ اللَّهَ تَعَالَى عِنْدَ دُخُولِهِ
وَعِنْدَ طَعَامِهِ قَالَ الشَّيْطَانُ لِأَصْحَابِهِ :
لَا مَيِّتَ لَكُمْ وَلَا عَشَاءَ . وَإِذَا دَخَلَ
فَلَمْ يَذْكُرِ اللَّهَ تَعَالَى عِنْدَ دُخُولِهِ
قَالَ الشَّيْطَانُ : أَذْرَكْتُمُ الْمَيِّتَ ؛
وَإِذَا لَمْ يَذْكُرِ اللَّهَ تَعَالَى عِنْدَ طَعَامِهِ
قَالَ : أَذْرَكْتُمُ الْمَيِّتَ وَالْعَشَاءَ " .
رَوَاهُ مُسْلِمٌ .

D'après Jâbir (qu'ALLAH soit satisfait de lui), J'ai entendu l'Envoyé d'ALLAH (pbAsl) dire: Quand on rentre chez soi, qu'on évoque le nom d'ALLAH dès son entrée et au début de son repas, le démon dit à sa cohorte: "Cette nuit vous ne trouverez ni gîte ni repas". En revanche, quand on entre sans mentionner le nom d'ALLAH, le Très - Haut, le démon dit: "Vous trouverez

un gîte pour cette nuit". Et si l'on ne mentionne non plus le nom d'ALLAH, le Très - Haut, en prenant sa nourriture, Satan dit à sa cohorte: "Vous avez rattrapé et gîte et repas".

(Transmis par Muslim)

وَعَنْ حُدَيْفَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ :
كُنَّا إِذَا حَضَرْنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ طَعَامًا لَمْ نَضَعْ أَيْدِيَنَا

حَتَّى يُبَدَأَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَيَضَعُ يَدَهُ . وَإِنَّا حَضَرْنَا
مَعَهُ طَعَامًا فَجَاءَتْ جَارِيَةٌ كَانَتْهَا تُدْفَعُ
فَذَهَبَتْ لِتَضَعَ يَدَهَا فِي الطَّعَامِ
فَأَخَذَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ يَدَيْهَا ثُمَّ جَاءَ أَعْرَابِيٌّ كَانَتْمَا
يُدْفَعُ فَأَخَذَ يَدَيْهِ ؛ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : " إِنَّ

الشَّيْطَانُ يَسْتَحِلُّ الطَّعَامَ إِلَّا يُذَكَّرَ
اسْمُ اللَّهِ تَعَالَى عَلَيْهِ وَإِنَّهُ جَاءَ يَهْدِيهِ
الْجَارِيَةَ لِيَسْتَحِلَّ بِهَا فَأَخَذَتْ بِيَدِهَا
فَجَاءَ يَهْدِيهَا الْأَعْرَابِيُّ لِيَسْتَحِلَّ بِهِ
فَأَخَذَتْ بِيَدِهِ . وَالَّذِي نَفْسِي بِيَدِهِ
إِنَّ يَدَهُ فِي يَدِي مَعَ يَدَيْهِمَا " . ثُمَّ
ذَكَرَ اسْمَ اللَّهِ تَعَالَى وَأَكَلَ . رَوَاهُ
مُسْلِمٌ .

*D'après Hudhayfa
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), Lorsque nous prenions
le repas en compagnie de
l'Envoyé d'ALLAH (pbAsl),
nous ne touchions jamais la
nourriture avant lui. Une
fois que nous étions avec lui
autour d'un repas, une
esclave se précipita vers la
nourriture comme si elle
était poussée; elle voulut
mettre la main dans le plat,
mais l'Envoyé d'ALLAH*

(pbAsl) l'empêcha et lui tint la main. Un Bédouin vint ensuite et fit de même; le Prophète (pbAsl) l'arrêta également et lui tint la main, puis dit: "Le démon s'approprie tout repas qu'on prend sans évoquer le nom d'ALLAH au début. Il a envoyé cette jeune fille pour légitimer son repas, mais je l'ai empêché en saisissant sa main; puis il a envoyé ce Bédouin dans le même but,

et je l'ai empêché aussi en lui tenant la main. Par Celui qui tient mon âme entre les Mains, j'ai touché la main du démon avec leurs mains". Puis le Prophète évoqua le nom d'ALLAH et commença à manger.

(Transmis par Muslim)

وَعَنْ أُمِّئَةَ بْنِ مَخْشِيِّ الصَّحَابِيِّ
رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ جَالِسًا وَرَجُلٌ

يَأْكُلُ فَلَمْ يُسَمِّ اللَّهَ حَتَّى لَمْ يَبْقَ مِنْ

طَعَامِهِ إِلَّا لُقْمَةٌ فَلَمَّا رَفَعَهَا إِلَى فِيهِ

قَالَ : يَسْمِ اللَّهَ أَوَّلَهُ وَآخِرَهُ . فَضَحِكَ

النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ثُمَّ قَالَ :

" مَا زَالَ الشَّيْطَانُ يَأْكُلُ مَعَهُ فَلَمَّا

ذَكَرَ اسْمَ اللَّهِ اسْتَقَاءَ مَا فِي بَطْنِهِ " .

رَوَاهُ أَبُو دَاوُدَ وَالتَّسَائِي

*D'après 'Umayya ibn
Makhchî (qu'ALLAH soit
satisfait de lui), L'Envoyé*

d'ALLAH (pbAsl) était assis en compagnie d'un homme qui prenait son repas. Cet homme n'avait pas évoqué le nom d'ALLAH avant de commencer, et il ne restait dans son plat qu'une bouchée. Quand il l'approcha de sa bouche, il dit: "Au nom d'ALLAH au début et à la fin". Le Prophète (pbAsl) rit et dit: "Le démon n'a cessé de manger avec lui, mais quand

*il mentionna le nom
d'ALLAH, celui - là vomit
tout ce qu'il avait mangé".
(Transmis par 'Abû Dâwwûd
et An - Nasâ'î)*

*Al-Albâni (رحمه الله) a jugé
ce hadîth faible.*

*وَعَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ :
كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ*

وَسَلَّمَ يَأْكُلُ طَعَامًا فِي سِتَّةٍ مِنْ

أَصْحَابِهِ فَجَاءَ أَعْرَابِيٌّ فَأَكَلَهُ بِلَقْمَتَيْنِ

. فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ

وَسَلَّمَ : " أَمَا إِنَّهُ لَوْ سَمَى لَكَفَاكُمْ " .

رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَقَالَ : حَدِيثٌ حَسَنٌ

صَحِيحٌ .

*D'après `A'icha (qu'ALLAH
soit satisfait d'elle), Tandis
que l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) prenait son repas*

*avec six de ses Compagnons,
un Bédouin vint les joindre
et mangea le contenu du plat
en deux bouchées. L'Envoyé
d'ALLAH (pbAsl) dit alors:
"S'il avait prononcé le nom
d'ALLAH, cela vous aurait
suffi à vous tous".*

(Transmis par At - Tirmidhî)

*وَعَنْ أَبِي أُمَامَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ
النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ إِذَا
رَفَعَ مَائِدَتَهُ قَالَ: "الْحَمْدُ لِلَّهِ*

حَمْدًا كَثِيرًا طَيِّبًا مُبَارَكًا فِيهِ غَيْرَ
مَكْفِيٍّ وَلَا مُسْتَعْنَى عَنْهُ! رَبَّنَا " . رَوَاهُ
الْبُخَارِيُّ .

*D'après 'Abû 'Umâma
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), Lorsque le Prophète
(pbAsl) achevait son repas, il
disait: "Louange à ALLAH,
que ces louanges soient
nombreuses et bénies, et
dont nous ne saurions nous
dispenser, ô Seigneur, et qui*

*resteront insuffisantes pour
Te remercier et reconnaître
Tes grâces".*

(Transmis par Al - Bukhârî)

وَعَنْ مُعَاذِ بْنِ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ
قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : " مَنْ أَكَلَ طَعَامًا فَقَالَ :
الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي أَطْعَمَنِي هَذَا
وَرَزَقَنِيهِ مِنْ غَيْرِ حَوْلٍ مِنِّي وَلَا قُوَّةٍ
غُفِرَ لَهُ مَا تَقَدَّمَ مِنْ ذَنْبِهِ " . رَوَاهُ أَبُو

دَاوُدَ وَالتِّرْمِذِيُّ وَقَالَ : حَدِيثٌ

حَسَنٌ .

D'après Mu`âdh ibn 'Anas (qu'ALLAH soit satisfait de lui), l'Envoyé d'ALLAH (pbAsl) a dit: "Quiconque dit après avoir mangé: (Louange à ALLAH qui m'a donné à manger et m'a accordé cette nourriture sans que j'y puisse rien), verra ses fautes antérieures effacées".

*(Transmis par 'Abû Dâwwûd
et At - Tirmidhî)*

*101 - Le devoir de ne dire
aucun mal du repas, tandis
qu'il est recommandé de le
louer*

*وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ
: مَا عَابَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ*

وَسَلَّمَ طَعَامًا قَطُّ : إِنْ اشْتَهَاهُ أَكَلَهُ

وَإِنْ كَرِهَهُ تَرَكَهُ . مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ .

*D'après 'Abû Hurayra
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), "L'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) n'a jamais dénigré
un mets, s'il le désirait, il le
prenait; sinon, il le laissait".
(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

وَعَنْ جَابِرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ النَّبِيَّ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ سَأَلَ أَهْلَهُ
الْأَدْمَ فَقَالُوا : مَا عِنْدَنَا إِلَّا خَلٌّ فَدَعَا
بِهِ فَجَعَلَ يَأْكُلُ وَيَقُولُ : " نِعْمَ الْأَدْمُ
الْخَلُّ " ! رَوَاهُ مُسْلِمٌ .

*D'après Jâbir (qu'ALLAH
soit satisfait de lui), Comme
le Prophète (pbAsl),
demanda à l'une de ses
épouses de lui chercher
quelque chose à manger*

*avec le pain, elle lui
répondit: "Il n'y a que le
vinaigre". Il le fit apporter,
en mangea et dit: "Le
vinaigre est un des meilleurs
accompagnements".
(Transmis par Muslim)*

*102 - Ce que doit dire en
présence du manger celui
qui jeûne quand il ne rompt
pas son jeûne*

عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ :
قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ : " إِذَا دُعِيَ أَحَدُكُمْ فَلْيُجِبْ
فَإِنْ كَانَ صَائِمًا فَلْيُصَلِّ وَإِنْ كَانَ
مُفْطِرًا فَلْيُطْعَمْ " . رَوَاهُ مُسْلِمٌ . قَالَ
الْعُلَمَاءُ : مَعْنَى " فَلْيُصَلِّ " : فَلْيَدْعُ .
وَمَعْنَى " فَلْيُطْعَمْ " : فَلْيَأْكُلْ .

*D'après 'Abû Hurayra
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), l'Envoyé d'ALLAH*

(pbAsl) a dit: "Si l'un de vous est invité à un repas, qu'il accepte. S'il jeûne, qu'il appelle la bénédiction divine sur la nourriture de ses hôtes; s'il ne jeûne pas, qu'il mange".

(Transmis par Muslim)

103 - Ce que doit dire celui qui a été invité à un repas et qui y a été suivi par quelqu'un d'autre

عَنْ أَبِي مَسْعُودٍ الْبَدْرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ
عَنْهُ قَالَ : دَعَا رَجُلٌ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لِطَعَامٍ صَنَعَهُ لَهُ خَامِسَ
خَمْسَةٍ فَتَبِعَهُمْ رَجُلٌ فَلَمَّا بَلَغَ الْبَابَ
قَالَ لَهُ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ :
" إِنْ هَذَا تَبِعَنَا فَإِنْ شِئْتَ أَنْ تَأْذَنَ
لَهُ وَإِنْ شِئْتَ رَجَعْ " . قَالَ : بَلْ آذَنُ
لَهُ يَا رَسُولَ اللَّهِ . مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ .

*D'après 'Abû Mas`ûd Al -
Badrî (qu'ALLAH soit
satisfait de lui), Un homme
vint inviter le Prophète
(pbAsl) au repas auquel cinq
autres personnes devraient
assister. Un homme les
suivit, et comme ils
arrivèrent à la porte de
l'amphitryon, le Prophète
(pbAsl) lui dit: "Cet homme
nous a suivis, tu as le libre
choix de l'autoriser à nous
joindre ou non". - "Je*

*l'autorise, ô Envoyé
d'ALLAH", répondit
l'homme.*

*(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

*104 - Le devoir de manger de
ce qui est devant soi et
d'éduquer par la persuasion
celui qui ne respecte pas les
règles du manger*

عَنْ عُمَرَ بْنِ أَبِي سَلَمَةَ رَضِيَ اللَّهُ
عَنْهُمَا قَالَ: كُنْتُ غُلَامًا فِي حِجْرِ
رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
وَكَانَتْ يَدَيَّ تَطِيشُ فِي الصَّحْفَةِ
فَقَالَ لِي رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ: " يَا غُلَامُ سَمَّ اللَّهُ تَعَالَى وَكُلُّ
يَمِينِكَ وَكُلُّ مِمَّا يَلِيكَ " . مُتَّفَقٌ
عَلَيْهِ . قَوْلُهُ: " تَطِيشُ " بِكسْرِ الطَّاءِ

وَبَعْدَهَا يَاءٌ مُبْتِئَةٌ مِنْ تَحْتِ مَعْنَاهُ :
تَتَحَرَّكُ وَتَمْتَدُّ إِلَى نَوَاحِي الصَّحْفَةِ .

D'après `Umar ibn 'Abû Salama (qu'ALLAH soit satisfait des deux), Dans mon âge tendre, j'étais élevé dans le giron de l'Envoyé d'ALLAH (pbAsl). (A table) Comme je mettais la main dans le plat de tous les côtés, il me dit: "Enfant! Commence par prononcer le nom d'ALLAH, le Très -

*Haut, (en disant: Au nom
d'ALLAH le Tout -
Miséricordieux, le Très -
Miséricordieux), mange avec
la main droite et mange de
ce qui est devant toi".
(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

وَعَنْ سَلَمَةَ بْنِ الْأَكْوَعِ رَضِيَ اللَّهُ
عَنْهُ أَنَّ رَجُلًا أَكَلَ عِنْدَ رَسُولِ اللَّهِ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِشِمَالِهِ فَقَالَ :

"كُلْ يَمِينِكَ" . قَالَ : لَا أُسْتَطِيعُ .

قَالَ : " لَا اسْتَطَعْتُ ! " مَا مَنَعَهُ إِلَّا

الْكَبِيرُ ! فَمَا رَفَعَهَا إِلَى فِيهِ . رَوَاهُ

مُسْلِمٌ .

*D'après Salama ibn Al -
'Akwa` (qu'ALLAH soit
satisfait de lui), Un homme
prit son repas chez l'Envoyé
d'ALLAH (pbAsl) en se
servant de la main gauche. -
"Mange de la main droite",*

lui lança le Prophète. - "Je ne peux pas", répondit l'homme. - "Que tu ne le puisses jamais", dit l'Envoyé d'ALLAH qui sut que l'attitude de l'homme était inspirée par pur orgueil. - "Désormais, ajoute le transmetteur, l'homme ne put plus porter la main droite à la bouche".

(Transmis par Muslim)

*105 - L'interdiction de
manger deux dattes ou deux
bouchées à la fois quand on
mange en groupe, sauf si ses
compagnons le lui
permettent*

عَنْ جَبَلَةَ بْنِ سَحِيمٍ قَالَ : أَصَابَنَا
عَامٌ سَنَةٍ مَعَ ابْنِ الزُّبَيْرِ فَرَزِقْنَا تَمْرًا
وَكَانَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ
عَنْهُمَا يَمُرُّ بِنَا وَنَحْنُ نَأْكُلُ فَيَقُولُ : لَا

تُقَارِنُوا فَإِنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ نَهَى عَنِ الْقِرَانِ ثُمَّ يَقُولُ :
إِلَّا أَنْ يَسْتَأْذِنَ الرَّجُلُ أَخَاهُ " . مُتَّفَقٌ
عَلَيْهِ .

*D'après Jabala ibn Suhaym ,
Nous avons connu une
disette à Médine, sous Ibn
Az - Zubayr. On nous avait
offert des dattes comme
nourriture. `Abd - Allâh ibn
`Umar (qu'ALLAH soit*

satisfait des deux) passa par nous alors que nous étions en train de manger et dit: "Ne faites pas de bouchées de deux dattes à la fois, car le Prophète (pbAsl) interdisait de le faire à moins que les commensaux ne l'autorisent".

(Transmis par Al - Bukhârî et Muslim)

*106 - Ce que doit dire et faire
celui qui mange mais reste
quand même sur sa faim*

عَنْ وَحْشِيِّ بْنِ حَرْبٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ
أَنَّ أَصْحَابَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالُوا : يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّا
نَأْكُلُ وَلَا نَشْبَعُ . قَالَ : " فَلَعَلَّكُمْ
تَفْتَرِقُونَ " قَالُوا : نَعَمْ . قَالَ "
فَاجْتَمِعُوا عَلَى طَعَامِكُمْ وَادْكُرُوا

اسْمَ اللَّهِ يُبَارِكُ لَكُمْ فِيهِ". رَوَاهُ أَبُو

دَاوُدَ .

D'après Wahchiyy ibn Harb (qu'ALLAH soit satisfait de lui), Les Compagnons de l'Envoyé d'ALLAH (pbAsl) lui demandèrent: "O Envoyé d'ALLAH! Nous mangeons mais ne nous sentons pas rassasiés!". - "Peut - être, répondit le Prophète, mangez - vous séparément?". - "Oui". -

"Mangez donc ensemble et évoquez le nom d'ALLAH, votre repas sera ainsi béni".

(Transmis par 'Abû Dâwwûd)

107 - Le devoir de manger des bords du plateau et l'interdiction de manger de son milieu

فِيهِ قَوْلُهُ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ " وَكُلْ مِمَّا يَلِيكَ " . مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ كَمَا

سَبَقَ . انْظُرُ الْبَابَ (104 رَقْمَ : 1 -
740) .

وَعَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا
عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ
: " الْبَرَكَةُ تَنْزِلُ وَسَطَ الطَّعَامِ ؛ فَكُلُوا
مِنْ حَافَتَيْهِ وَلَا تَأْكُلُوا مِنْ وَسْطِهِ " .
رَوَاهُ أَبُو دَاوُدَ وَالتِّرْمِذِيُّ وَقَالَ :
حَدِيثٌ حَسَنٌ صَحِيحٌ .

*D'après Ibn `Abbâs
(qu'ALLAH soit satisfait de*

lui), le Prophète (pbAsl) a dit: "La bénédiction est au milieu du plat, mangez - en en commençant par les bords et non pas au milieu". (Transmis par 'Abû Dâwwûd et At - Tirmidhî)

وَعَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ بَسْرِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ

قَالَ: كَانَ لِلنَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ

وَسَلَّمَ قَصْعَةٌ يُقَالُ لَهَا الْغَرَاءُ يَحْمِلُهَا

أَرْبَعَةٌ رِجَالٍ؛ فَلَمَّا أَضْحَوْا وَسَجَدُوا

الضُّحَىٰ أُتِيَ بِتِلْكَ الْقِصَّةِ - يَغْنِي
وَقَدْ تَرَدَّ فِيهَا - فَالْتَفُوا عَلَيْهَا فَلَمَّا
كَثُرُوا جَاءَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ؛ فَقَالَ أَعْرَابِيٌّ: مَا هَذِهِ
الْجِلْسَةُ؟ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: "إِنَّ اللَّهَ جَعَلَنِي عَبْدًا
كَرِيمًا وَلَمْ يَجْعَلْنِي جَبَّارًا عَنِيدًا!"
ثُمَّ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ

وَسَلَّمَ : " كَلُّوا مِنْ حَوَائِثِهَا وَدَعُّوا
ذُرُوتَهَا يُبَارِكُ فِيهَا " . رَوَاهُ أَبُو دَاوُدَ
بِإِسْنَادٍ جَيِّدٍ . " ذُرُوتُهَا " أَعْلَاهَا
يَكْسِرُ الذَّالِ وَضَمُّهَا .

*D'après `Abd - Allâh ibn
Busr (qu'ALLAH soit
satisfait de lui), Le Prophète
(pbAsl) avait un plat dit Al -
Gharrâ' (blanc clair), et qui
était si grand que quatre
hommes pouvaient à peine le*

porter. Un jour, après la prière surérogatoire de duhâ, on apporta ce plat plein de potage au pain, à base de viande. Les fidèles se groupèrent autour du plat, mais comme ils devinrent très nombreux, l'Envoyé d'ALLAH (pbAsl) se mit à genoux (pour faire place aux autres). Un Bédouin s'écria alors: "Qu'est - ce que c'est que cette posture?". - "ALLAH, répondit le

Prophète (pbAsl), a fait de moi un Serviteur généreux et non pas un tyran oppresseur. Commencez par manger des bords et laissez le milieu pour qu'ALLAH vous bénisse votre manger". (Transmis par 'Abû Dâwwûd)

108 - Oû il est déconseillé de manger adossé à quelque chose ou étendu sur le côté

عَنْ أَبِي جُحَيْفَةَ وَهَبِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ
رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: " لَا آكُلُ
مُتَكَبِّرًا ". رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ. قَالَ
الْخَطَّابِيُّ: الْمُتَكَبِّرُ هَاهُنَا: هُوَ
الْجَالِسُ مُعْتَمِدًا عَلَى وِطَاءٍ تَحْتَهُ
قَالَ: وَأَرَادَ أَنَّهُ لَا يَقْعُدُ عَلَى الْوِطَاءِ
وَالْوَسَائِدِ كَفِعْلِ مَنْ يُرِيدُ الْإِسْتِثَارَةَ مِنَ

الطَّعَامِ بَلْ يَقْعُدُ مُسْتَوْفِرًا لَا مُسْتَوْطِنًا
وَيَأْكُلُ بُلْغَةً . هَذَا كَلَامُ الْخَطَّابِيِّ .
وَأَشَارَ غَيْرُهُ إِلَى أَنَّ الْمُتَكَيَّ هُوَ
الْمَائِلُ عَلَى جَنْبِهِ وَاللَّهُ أَعْلَمُ .

*D'après 'Abû Juhayfa Wahb
ibn `Abd - Allâh (qu'ALLAH
soit satisfait de lui), l'Envoyé
d'ALLAH (pbAsl) a dit: "Je
ne mange jamais en étant
couché sur le côté".*

(Transmis par Al - Bukhârî)

وَعَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ :
رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ جَالِسًا مُقْعِيًا يَأْكُلُ تَمْرًا .
رَوَاهُ مُسْلِمٌ . " الْمُقْعِي " : هُوَ الَّذِي
يُلْصِقُ أَلْيَتَيْهِ بِالْأَرْضِ وَيُنْصِبُ سَاقِيهِ

*D'après 'Anas (qu'ALLAH
soit satisfait de lui), "J'ai vu
l'Envoyé d'ALLAH (pbAsl)
manger des dattes, assis par*

*terre, le dos appuyé et les
jambes allongées".*

(Transmis par Muslim)

*109 - Où il est recommandé
de manger avec trois doigts
(le pouce, l'index et le
majeur), de se lécher les
doigts avant de les essuyer,
de lécher ce qui reste collé
au plateau, de manger la
bouchée qui tombe et d'en
effacer la trace, après s'être*

*léché les doigts, avec le bras,
le pied ou autre chose*

عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ
: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ

وَسَلَّمَ : " إِذَا أَكَلَ أَحَدُكُمْ طَعَامًا فَلَا

يَمْسَحُ أَصَابِعَهُ حَتَّى يَلْعَقَهَا أَوْ يُلْعِقَهَا "

.. مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ

*D'après Ibn `Abbâs
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), l'Envoyé d'ALLAH*

(pbAsl) a dit: "Lorsque vous terminez votre repas, ne vous essuyez pas les doigts avant de les lécher".

(Transmis par Al - Bukhârî et Muslim)

وَعَنْ كَعْبِ بْنِ مَالِكٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ
قَالَ: "رَأَيْتَ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَأْكُلُ بِثَلَاثِ أَصَابِعٍ فَإِذَا
فَرَغَ لَعِقَهَا". رَوَاهُ مُسْلِمٌ

*D'après Ka`b ibn Mâlik
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), "J'ai vu l'Envoyé
d'ALLAH (pbAsl) manger en
se servant de trois doigts
qu'il lécha à la fin du
repas".*

(Transmis par Muslim)

وَعَنْ جَابِرِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ
اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَمَرَ بِتَعْقِ
الْأَصَابِعِ وَالصَّخْفَةِ وَقَالَ: "إِنَّكُمْ لَا

تَدُرُونَ فِي أَيِّ طَعَامِكُمُ الْبَرَكَةُ .

رَوَاهُ مُسْلِمٌ .

*D'après Jâbir (qu'ALLAH
soit satisfait de lui),
L'Envoyé d'ALLAH (pbAsl)
ordonna à ses Compagnons
de lécher les doigts et le plat
(après chaque repas), en
disant: "Vous ne savez pas
dans quelle partie de votre
nourriture se trouve la
bénédiction".*

*N.B. : "lécher", c'est ne
laisser aucun reste de mets,
que ce soit à l'aide de la
langue, des doigts, de la
cuiller, etc..*

(Transmis par Muslim)

وَعَنْهُ (جَايِر) أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ : " إِذَا وَقَعَتْ
لُقْمَةٌ أَحَدِكُمْ فَلْيَأْخُذْهَا فَلْيَمِطْ مَا
كَانَ يَهَا مِنْ أَدَى وَلْيَأْكُلْهَا وَلَا يَدْعُهَا
لِلشَّيْطَانِ وَلَا يَمْسُحَ يَدَهُ بِالْمِنْدِيلِ

حَتَّى يَلْعَقَ أَصَابِعَهُ فَإِنَّهُ لَا يَذُرِي فِي
أَيِّ طَعَامِهِ الْبَرَكَةَ " . رَوَاهُ مُسْلِمٌ .

D'après Jâbir (qu'ALLAH soit satisfait de lui), l'Envoyé d'ALLAH (pbAsl) a dit: "Si une bouchée tombe par terre, que vous la ramassiez, la nettoyez, puis la mangiez et que vous ne la laissiez pas au Diable. Que vous ne vous essuyiez pas les mains (après les repas) avant d'avoir léché les doigts, car vous ne savez

*pas dans quelle partie de la
nourriture se trouve la
bénédiction".*

(Transmis par Muslim)

وَعَنْهُ (جَايِرٍ) أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: "إِنَّ الشَّيْطَانَ
يَحْضُرُ أَحَدَكُمْ عِنْدَ كُلِّ شَيْءٍ مِنْ
شَأْنِهِ حَتَّى يَحْضُرَهُ عِنْدَ طَعَامِهِ فَإِذَا
سَقَطَتْ لُقْمَةٌ أَحَدِكُمْ فَلْيَأْخُذْهَا
فَلْيَمِطْ مَا كَانَ يَهَا مِنْ أَدَى نَفْسِهِ

لِيَأْكُلَهَا وَلَا يَدْعُهَا لِلشَّيْطَانِ . فَإِذَا
فَرَغَ فَلْيَلْعَقْ أَصَابِعَهُ فَإِنَّهُ لَا يَدْرِي
فِي أَيِّ طَعَامِهِ الْبَرَكَةُ " . رَوَاهُ مُسْلِمٌ

D'après Jâbir (qu'ALLAH soit satisfait de lui), l'Envoyé d'ALLAH (pbAsl) a dit: "Le Diable s'associe à chacun de vos actes; même à vos repas. Aussi, si une bouchée tombe - t - elle, que vous la ramassiez, la nettoyez, puis

la mangiez pour ne pas la laisser au Diable. A la fin de chaque repas, léchez vos doigts car vous ignorez dans quelle partie de la nourriture se trouve la bénédiction".

(Transmis par Muslim)

وَعَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ : كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا أَكَلَ طَعَامًا لَعِقَ أَصَابِعَهُ الثَّلَاثَ وَقَالَ : " إِذَا سَقَطَتْ لُقْمَةٌ أَحَدِكُمْ

فَلْيَأْخُذْهَا وَلْيَمِطْ عَنْهَا الْإِذَى
وَلْيَأْكُلْهَا وَلَا يَدْعُهَا لِلشَّيْطَانِ .
وَأَمَرْنَا أَنْ نَسُتَ الْقِصْعَةَ وَقَالَ :
إِنَّكُمْ لَا تَدُرُونَ فِي أَيِّ طَعَامِكُمْ
الْبَرَكَةُ . رَوَاهُ مُسْلِمٌ .

D'après 'Anas (qu'ALLAH soit satisfait de lui), Lorsque l'Envoyé d'ALLAH (pbAsl) terminait son repas, il léchait les trois doigts (dont il se servait pour manger), et

*nous disait: "Si une bouchée
vous tombe des mains, que
vous la ramassiez, la
nettoyez, puis la mangiez
pour ne pas l'abandonner au
Diable". Il nous ordonnait
aussi de lécher le plat, en
nous disant: "Vous ignorez
dans quelle partie de la
nourriture se trouve la
bénédictioin".*

(Transmis par Muslim)

وَعَنْ سَعِيدِ بْنِ الْحَارِثِ أَنَّهُ سَأَلَ
جَايِرًا رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنِ الْوُضُوءِ
مِمَّا مَسَّتِ النَّارُ فَقَالَ: لَا قَدْ كُنَّا زَمَنَ
النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا نَجِدُ
مِثْلَ ذَلِكَ الطَّعَامِ إِلَّا قَلِيلًا فَإِذَا نَحْنُ
وَجَدْنَاهُ لَمْ يَكُنْ لَنَا مَنَادِيلٌ إِلَّا أَكْفَأْنَا
وَسَوَّاعِدْنَا وَأَقْدَامَنَا ثُمَّ نُصَلِّي وَلَا
تَتَوَضَّأُ. رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ.

*D'après Sa`îd ibn Al - Hârith
, Il a demandé à Jâbir
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui) s'il fallait refaire les
ablutions après avoir
consommé des aliments
cuits. - "Non, répondit Jâbir.
Au temps du Prophète
(pbAsl) nous jouissions
rarement de tels mets, il n'en
est pas moins vrai que quand
nous en mangions, nos
mains, nos avant - bras et
nos pieds nous servaient de*

serviette. Nous priions par la suite sans refaire les ablutions''.

(Transmis par Al - Bukhârî)

110 - La recommandation d'augmenter le nombre des mains qui participent au manger

*عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ :
قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ*

وَسَلَّمَ : " طَعَامُ الْاِثْنَيْنِ كَافِي الْثَلَاثَةِ
وَطَعَامُ الْثَلَاثَةِ كَافِي الْارْبَعَةِ " . مُتَّفَقٌ
عَلَيْهِ .

*D'après 'Abû Hurayra
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) a dit: "La nourriture
de deux personnes peut
suffire à trois, et celle de
trois peut suffire à quatre".
(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

وَعَنْ جَابِرِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ :
سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ يَقُولُ : " طَعَامُ الْوَاحِدِ يَكْفِي
الْاِثْنَيْنِ وَطَعَامُ الْاِثْنَيْنِ يَكْفِي الْارْبَعَةَ
وَطَعَامُ الْارْبَعَةِ يَكْفِي الثَّمَانِيَةَ " .
رَوَاهُ مُسْلِمٌ .

*D'après Jâbir (qu'ALLAH
soit satisfait de lui), J'ai
entendu l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) dire: "La nourriture*

d'une seule personne peut suffire à deux, celle de deux peut suffire à quatre, et celle de quatre à huit".
(Transmis par Muslim)

111 - Les règles de politesse du boire. Où il est bon de respirer trois fois en dehors du récipient et où il est interdit de respirer dans le récipient Où il est recommandé de faire passer

*le récipient en commençant
par la droite*

عَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ
اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ
يَتَنَفَسُ فِي الشَّرَابِ ثَلَاثًا . مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ .
.. يَعْنِي : يَتَنَفَسُ خَارِجَ الْأَنْعَاءِ

*D'après 'Anas (qu'ALLAH
soit satisfait de lui),
"L'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) soufflait par trois*

*fois en buvant (en dehors du
récipient)".*

*(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

وَعَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا

قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ

عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: " لَا تَشْرَبُوا وَاحِدًا

كَشْرَبِ الْبَعِيرِ وَلَكِنْ اشْرَبُوا مِثْنِي

وَتِلَاثَ وَسَمُّوا إِذَا أَنْتُمْ شَرِبْتُمْ

وَاحْمَدُوا إِذَا أَنْتُمْ رَفَعْتُمْ". رَوَاهُ

التِّرْمِذِيُّ وَقَالَ: حَدِيثٌ حَسَنٌ.

D'après Ibn `Abbâs

(qu'ALLAH soit satisfait de

lui), l'Envoyé d'ALLAH

(pbAsl) a dit: "Ne buvez pas

d'un seul trait comme le font

les chameaux. Buvez plutôt à

deux ou trois coups et

évoquez le nom d'ALLAH

avant de boire. Quand vous

aurez terminé, louez

ALLAH".

(Transmis par At - Tirmidhî)

وَعَنْ أَبِي قَتَادَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ
النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَهَى أَنْ
يُتَنَفَسَ فِي الْإِنَاءِ . مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ . يَغْنِي
يُتَنَفَسُ فِي نَفْسِ الْإِنَاءِ .

*D'après 'Abû Qatâda
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), "Le Prophète (pbAsl)
interdisait d'expirer dans le
récipient en buvant".*

*(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

وَعَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ
اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أُتِيَ بِلَبَنٍ
قَدْ شِيبَ بِمَاءٍ وَعَنْ يَمِينِهِ أَعْرَابِيٌّ
وَعَنْ يَسَارِهِ أَبُو بَكْرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ
فَشَرِبَ ثُمَّ أُعْطِيَ الْأَعْرَابِيُّ وَقَالَ :
"الْأَيْمَنَ فَالْأَيْمَنَ" . مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ . قَوْلُهُ
" شِيبَ " : أَيُّ خُلِطَ .

D'après 'Anas (qu'ALLAH soit satisfait de lui), On a apporté à l'Envoyé d'ALLAH (pbAsl) du lait mélangé à l'eau. A sa droite se trouvait un Bédouin, à sa gauche, 'Abû Bakr (qu'ALLAH soit satisfait de lui); le Prophète but, puis passa le lait au Bédouin et dit: "Commencez par celui qui se trouve à droite et progressez dans le même sens".

*(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

وَعَنْ سَهْلِ بْنِ سَعْدٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ
أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
أَتَى بِشَرَابٍ فَشَرِبَ مِنْهُ وَعَنْ يَمِينِهِ
غُلَامٌ وَعَنْ يَسَارِهِ أَشْيَاخٌ فَقَالَ لِلْغُلَامِ
" أَتَأْذَنُ لِي أَنْ أُعْطِيَ هَؤُلَاءِ؟ " .
فَقَالَ الْغُلَامُ : لَا وَاللَّهِ لَا أُؤْثِرُ بِنَصِيبي
مِنْكَ . أَحَدًا فَتَلَّهُ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى

اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي يَدِهِ . مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ .

قَوْلُهُ " تَلَّهُ " : أَيُ وَضَعَهُ . وَهَذَا

الْغُلَامُ هُوَ ابْنُ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ

عَنْهُمَا .

*D'après Sahl ibn Sa`d
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), On a servi à l'Envoyé
d'ALLAH (pbAsl) une
boisson, alors qu'un jeune
homme était assis à sa
droite, et des hommes âgés à*

sa gauche. Après avoir bu, le Prophète (pbAsl) dit au jeune homme: "Me permets - tu de donner à boire à ces gens - ci?". - "Non, parALLAH, lui répondit - il, je ne céderai mon tour après toi à personne". L'Envoyé d'ALLAH (pbAsl) lui passa alors le vase.

(Transmis par Al - Bukhârî et Muslim)

*112 - Où il est recommandé
de ne pas boire à même la
bouche de l'outre ou de tout
autre récipient. Mais cette
interdiction vise la recherche
du mieux et ne signifie
nullement une interdiction
religieuse*

*وَعَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ
عَنْهُ قَالَ : نَهَى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنْ اخْتِنَاثِ الْأَسْقِيَةِ .*

يُعْنِي أَنْ تُكْسَرَ أَفْوَاهُهَا وَيُشْرَبَ مِنْهَا .
مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ .

*D'après 'Abû Sa`îd Al -
Khudrî (qu'ALLAH soit
satisfait de lui), "L'Envoyé
d'ALLAH (pbAsl) a interdit
de casser le goulot pour
boire".*

*(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ
: نَهَى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ أَنْ يُشْرَبَ مِنْ فِي السَّقَاءِ أَوْ
الْقِرْبَةِ . مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ .

*D'après 'Abû Hurayra
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), "L'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) a interdit de boire au
goulot d'une outre ou d'une
gourde".*

*(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

وَعَنْ أُمِّ ثَابِتٍ كَبْشَةَ بِنْتِ ثَابِتٍ
أُخْتِ حَسَّانِ بْنِ ثَابِتٍ رَضِيَ اللَّهُ
عَنْهُمَا قَالَتْ : دَخَلَ عَلَيَّ رَسُولُ اللَّهِ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَشَرِبَ مِنْ فِي
قِرْبَةٍ مُعَلَّقَةٍ قَائِمًا ؛ فَقُمْتُ إِلَى فِيهَا
فَقَطَعْتَهُ . رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَقَالَ :
حَدِيثٌ حَسَنٌ صَحِيحٌ . وَإِنَّمَا قَطَعْتَهَا

لِتَحْفَظَ مَوْضِعَ فَمِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَتَتَبَرَّكَ بِهِ وَتُصَوِّتَهُ
عَنِ الْإِتِّدَالِ . وَهَذَا الْحَدِيثُ
مَحْمُولٌ عَلَى بَيَانِ الْجَوَازِ .
وَالْحَدِيثَانِ السَّابِقَانِ لِبَيَانِ الْأَفْضَلِ
وَالْأَكْمَلِ وَاللَّهُ أَعْلَمُ .

*D'après Kabcha bint Thâbit ,
la sœur de Hassân ibn
Thâbit (qu'ALLAH soit
satisfait de lui et d'elle),*

***"L'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) entra chez moi et but
debout de la bouche d'une
outre suspendue. Je me levai
aussitôt, et détachai le col de
l'outre (pour le conserver
car le Prophète l'a béni en
buvant)".***

(Transmis par At - Tirmidhî)

***113 - Où il est déconseillé de
souffler sur la boisson***

عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ
عَنْهُ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

نَهَى عَنِ النَّفْخِ فِي الشَّرَابِ فَقَالَ

رَجُلٌ: الْقَدَاةُ أَرَاهَا فِي الْإِنَاءِ؟

فَقَالَ: "أَهْرِقْهَا". قَالَ: إِنِّي لَا

أُرَوِي مِنْ نَفْسٍ وَاحِدٍ؟ قَالَ: "

فَأَيْنَ الْقَدَحِ إِذَا عَنِ فَيْكَ". رَوَاهُ

التِّرْمِذِيُّ وَقَالَ : حَدِيثٌ حَسَنٌ

صَحِيحٌ .

D'après 'Abû Sa`îd Al - Khudrî (qu'ALLAH soit satisfait de lui), Le Prophète (pbAsl) a interdit de souffler dans le vase contenant une boisson. - "Mais si je trouve des saletés dans le vase?", objecta un homme. - "Verse son contenu". - "Et si je n'arrive pas à me désaltérer qu'en buvant d'un seul

trait". - "Eloigne le vase de ta bouche et prends ton souffle", répliqua le Prophète.

(Transmis par At - Tirmidhî)

وَعَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّ

النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَهَى أَنْ

يُتَنَفَسَ فِي الْإِنَاءِ أَوْ يُنْفَخَ فِيهِ . رَوَاهُ

التِّرْمِذِيُّ . وَقَالَ : حَدِيثٌ حَسَنٌ

صَحِيحٌ .

*D'après Ibn `Abbâs
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), "Le Prophète (pbAsl) a
interdit de respirer dans le
vase ou d'y souffler".
(Transmis par At - Tirmidhî)*

*114 - Où il est permis de
boire debout cependant qu'il
est plus parfait et plus
méritoire de boire assis. Le
Hadith de Kabsha, cité plus
haut, entre dans ce chapitre*

فِيهِ حَدِيثٌ كُنْشَةُ السَّائِقِ . رَقْمٌ : 3 -

764 . وَعَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ
عَنْهُمَا قَالَ : سَقَيْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ

عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِنْ زَمْزَمَ فَشَرِبَ وَهُوَ

قَائِمٌ . مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ .

*D'après Ibn `Abbâs
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), "J'ai servi à boire au
Prophète (pbAsl) de l'eau de
Zamzam, et il en but tout en
étant debout".*

*(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

وَعَنِ النَّزَّالِ بْنِ سَبْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ

قَالَ : أَتَى عَلِيٌّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ بَابَ

الرَّحْبَةِ فَشَرِبَ قَائِمًا وَقَالَ : إِنِّي

رَأَيْتَ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ

وَسَلَّمَ فَعَلَّ كَمَا رَأَيْتُمُونِي فَعَلْتُ .

رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ .

*D'après An - Nazzâl ibn
Sabra (qu'ALLAH soit*

*satisfait de lui), Quand `Alî
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui) atteignit la porte de Ar -
Rahba, il but debout et dit:
"J'ai vu l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) faire ce que vous
m'avez vu faire".*

(Transmis par Al - Bukhârî)

وَعَنْ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ

: كُنَّا نَأْكُلُ عَلَى عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ

صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَنَحْنُ نَمْشِي

وَتَشْرَبُ وَنَحْنُ قِيَامٌ . رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ

وَقَالَ : حَدِيثٌ حَسَنٌ صَحِيحٌ .

*D'après Ibn `Umar
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), "Du temps de l'Envoyé
d'ALLAH (pbAsl), nous
mangions en marchant et
buvions tout en étant
debout".*

(Transmis par At - Tirmidhî)

وَعَنْ عَمْرِو بْنِ شُعَيْبٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ
جَدِّهِ (عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرِو) رَضِيَ
اللَّهُ عَنْهُ قَالَ : رَأَيْتَ رَسُولَ اللَّهِ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَشْرَبُ قَائِمًا
وَقَاعِدًا . رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَقَالَ :
حَدِيثٌ حَسَنٌ صَحِيحٌ .

*D'après `Amr ibn Chu`ayb ,
d'après son père qui le tenait
de son père, "J'ai vu
l'Envoyé d'ALLAH (pbAsl)*

*boire tantôt assis tantôt
debout".*

(Transmis par At - Tirmidhî)

وَعَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ

صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّهُ نَهَى أَنْ

يَشْرَبَ الرَّجُلُ قَائِمًا . قَالَ قَتَادَةُ :

فَقُلْنَا لِأَنَسٍ : فَالْأَكْلُ ؟ قَالَ : ذَلِكَ

أَشْرَأُ وَأَخْبَثُ . رَوَاهُ مُسْلِمٌ . وَفِي

رِوَايَةٍ لَهُ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ

وَسَلَّمَ زَجَرَ عَنِ الشُّرْبِ قَائِمًا .

D'après 'Anas (qu'ALLAH soit satisfait de lui), Le Prophète (pbAsl) a interdit de boire debout (il s'agit d'une interdiction frôlant le licite). Qatâda ajouta: Nous demandâmes alors à 'Anas: "Et pour ce qui est de manger?". - "(Manger debout) est encore pire", nous répondit - il. (Transmis par Muslim)

*Selon une variante de
Muslim, le Prophète (pbAsl)
a vilipendé le boire debout.*

وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ

: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ

وَسَلَّمَ " لَا يَشْرَبَنَّ أَحَدٌ مِنْكُمْ قَائِمًا

. فَمَنْ نَسِيَ فَلْيَسْتَقِئْ " رَوَاهُ مُسْلِمٌ

*D'après 'Abû Hurayra
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) a dit: "Que nul de*

vous ne boit debout. S'il le fait par inadvertance, il est recommandable qu'il se fasse vomir".
(Transmis par Muslim)

115 - Où il est recommandé à celui qui sert à boire de boire le dernier

*عَنْ أَبِي قَتَادَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنِ
النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ :*

سَاقِي الْقَوْمِ آخِرُهُمْ " يَغْنِي "
 آخِرُهُمْ شُرَبًا " . رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَقَالَ
 :. حَدِيثٌ حَسَنٌ صَحِيحٌ

*D'après 'Abû Qatâda
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), le Prophète (pbAsl) a
dit: "Que celui qui donne à
boire se sert en dernier
lieu".
(Transmis par At - Tirmidhî)*

116 - La permission de boire dans tous les récipients purs autres que ceux d'or ou d'argent. La permission de boire de l'eau d'une rivière sans se servir de sa main ou d'un récipient. L'interdiction de tout récipient d'or ou d'argent aussi bien pour boire, manger, faire ses ablutions ou tout autre usage

وَعَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ :
حَضَرْتُ الصَّلَاةَ فَقَامَ مَنْ كَانَ قَرِيبَ
الدَّارِ إِلَى أَهْلِهِ وَبَقِيَ قَوْمٌ فَأَتَى
رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
بِمِخْضَبٍ مِنْ حِجَارَةٍ فَصَعَّرَ
الْمِخْضَبُ أَنْ يُبْسَطَ فِيهِ كَفَّهُ فَتَوَضَّأَ
الْقَوْمُ كُلُّهُمْ . قَالُوا : كَمْ كُنْتُمْ ؟ قَالَ :
ثَمَانِينَ وَزِيَادَةً . مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ . هَذِهِ

رِوَايَةٌ لِّلْبُخَارِيِّ وَفِي رِوَايَةٍ لَهُ
وَلِمُسْلِمٍ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ دَعَا يَأْتَاءُ مِنْ مَاءٍ فَأْتَيْ بِقَدَحٍ
رَخْرَاحٍ فِيهِ شَيْءٌ مِنْ مَاءٍ فَوَضَعَ
أَصَابِعَهُ فِيهِ . قَالَ أَنَسُ : فَجَعَلْتُ
أَنْظُرُ إِلَى الْمَاءِ يَتَّبِعُ مِنْ بَيْنِ أَصَابِعِهِ
فَحَزَرْتُ مَنْ تَوَضَّأَ مَا بَيْنَ السَّبْعِينَ
إِلَى الثَّمَانِينَ .

D'après 'Anas (qu'ALLAH soit satisfait de lui), Un jour, lorsque vint l'heure de la prière, les fidèles habitant près de la mosquée rentrèrent chez eux pour faire les ablutions, tandis que les autres apportèrent à l'Envoyé d'ALLAH (pbAsl) un vase en pierre rempli d'eau. Ce vase était tellement petit qu'on ne pouvait même pas y introduire la main, cependant tous ceux qui

étaient présents firent leurs ablutions. - "Combien étiez - vous?", demanda - t - on. - "Plus de quatre - vingts hommes", répondit 'Anas.

(Transmis par Al - Bukhârî)

Suivant la version de Muslim: "Le Prophète (pbAsl) demanda de lui apporter un vase plein d'eau. On apporta un récipient large mais peu profond

contenant un peu d'eau, il y plongeait les doigts. Je vis, reprit 'Anas, l'eau jaillir d'entre les doigts du Prophète et son niveau augmenter dans le récipient. J'estimai alors le nombre de ceux qui firent leurs ablutions par cette eau entre soixante - dix et quatre - vingts hommes".

*وَعَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ زَيْدٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ
قَالَ: أَتَانَا النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ*

وَسَلَّمَ فَأَخْرَجْنَا لَهُ مَاءً فِي ثَوْرٍ مِنْ
صُفْرِ فَتَوَضَّأَ . رَوَاهُ أَبُو بَخَارٍ . " الصُّفْرُ
" يَضْمُ الصَّادِ وَيَجُوزُ كَسْرُهَا وَهُوَ
الْأُحَاسُ . وَ " الثَّوْرُ " : كَالْقَدْحِ وَهُوَ
بِالْتَّاءِ الْمُتَّبِعَةِ مِنْ فَوْقِ .

*D'après `Abd - Allâh ibn
Zayd (qu'ALLAH soit
satisfait de lui), "Le
Prophète (pbAsl) vint à nous
et nous lui présentâmes une
coupe de cuivre pleine d'eau.*

Il s'en servit pour faire ses ablutions''.

(Transmis par Al - Bukhârî)

وَعَنْ جَايِرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ : إِنَّ

رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

دَخَلَ عَلَى رَجُلٍ مِنَ الْأَنْصَارِ وَمَعَهُ

صَاحِبٌ لَهُ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى

اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : " إِنْ كَانَ عِنْدَكَ

مَاءٌ بَاتَ هَذِهِ اللَّيْلَةَ فِي شَيْءٍ وَإِلَّا

كَرَعْنَا " . رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ . " الشَّنُّ " :
الْقِرْبَةُ .

*D'après Jâbir (qu'ALLAH
soit satisfait de lui),
L'Envoyé d'ALLAH (pbAsl)
et l'un des Compagnons se
rendirent auprès d'un
homme des 'Ansâr, le
Prophète (pbAsl) lui dit: "Si
tu as de l'eau gardée toute
une nuit dans une outre
(pour qu'elle soit claire) -
donne - nous - en pour boire*

- *sinon, nous boirons à la source (sans même se servir des mains)*".

(Transmis par Al - Bukhârî)

وَعَنْ حُدَيْفَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ : إِنَّ

النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَهَانَا عَنْ

الْحَرِيرِ وَالذُّيَّاجِ وَالشُّرْبِ فِي آنِيَةِ

الذَّهَبِ وَالْفِضَّةِ وَقَالَ : " هِيَ لَهُمْ

فِي الدُّنْيَا وَهِيَ لَكُمْ فِي الْآخِرَةِ " .

مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ .

*D'après Hudhayfa
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), Le Prophète (pbAsl)
nous a interdits de porter des
vêtements de soie ou de
brocart, de boire dans des
vases en or ou en argent, et
disait: "Ils sont destinés aux
incrédules dans l'ici - bas,
mais seront les vôtres dans
l'au - delà".*

*(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

وَعَنْ أُمِّ سَلَمَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا أَنَّ
رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
قَالَ: "الَّذِي يَشْرَبُ فِي آنِيَةِ الْفِضَّةِ
إِنَّمَا يُجْرِحُ فِي بَطْنِهِ نَارَ جَهَنَّمَ".
مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ. وَفِي رِوَايَةٍ لِمُسْلِمٍ: "إِنَّ
الَّذِي يَأْكُلُ أَوْ يَشْرَبُ فِي آنِيَةِ الْفِضَّةِ
وَالذَّهَبِ". وَفِي رِوَايَةٍ لَهُ: "مَنْ
شَرِبَ فِي إِنَاءٍ مِنْ ذَهَبٍ أَوْ فِضَّةٍ

فَإِنَّمَا يُجْرِحُ فِي بَطْنِهِ نَارًا مِنْ
جَهَنَّمَ.

*D'après 'Umm Salama
(qu'ALLAH soit satisfait
d'elle), l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) a dit: "Celui qui boit
dans des vases en argent, ne
fait que glouglouter dans
son ventre le feu de la
Géhenne".*

*(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

Suivant une variante de Muslim: "Celui qui mange et boit dans des vases en or ou en argent."

Suivant une autre variante de Muslim: "Celui qui boit dans un vase en or ou en argent, ne fait que glouglouter dans son ventre le feu de la Géhenne".

4-Le livre des vêtements

117 - La préférence qu'on a pour les vêtements blancs, tout en admettant les autres couleurs: rouge, vert, jaune et noir. La permission de se vêtir de coton, de lin, de poil, de laine ou tout autre textile à part la soie

قَالَ اللَّهُ تَعَالَى : يَا بَنِي آدَمَ قَدْ أَنْزَلْنَا عَلَيْكُمْ لِبَاسًا يُؤَارِي سَوْآتِكُمْ وَرِيشًا وَلِبَاسُ التَّقْوَى ذَٰلِكَ خَيْرٌ .

وَقَالَ تَعَالَى : وَجَعَلَنَّاكُمْ سَرَائِيلَ
تَقِيكُمْ الْحَرَّ وَسَرَائِيلَ تَقِيكُمْ بَأْسَكُمْ

ALLAH, l'Exalté, dit: "O enfants d'Adam! Nous avons fait descendre sur vous un vêtement pour cacher vos nudités, ainsi que des parures. - Mais le vêtement de la piété voilà qui est meilleur". (7:26).

"...Et Il vous a procuré des vêtements qui vous protègent de la chaleur, ainsi que des

*vêtements (cuirasses,
armures) qui vous protègent
de votre propre violence... "*
(16:81).

وَعَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا .
أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
قَالَ : " اَلْبَسُوا مِنْ ثِيَابِكُمُ الْبَيَاضَ
فَإِنَّهَا مِنْ خَيْرِ ثِيَابِكُمْ وَكَفُّوا فِيهَا
مَوْتَاكُمْ " . رَوَاهُ أَبُو دَاوُدَ وَالتِّرْمِذِيُّ
وَقَالَ : حَدِيثٌ حَسَنٌ صَحِيحٌ

*D'après Ibn `Abbâs
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) a dit: "Portez des
vêtements blancs car ce sont
les meilleurs de vos
vêtements, et ensevelissez - y
aussi vos morts".*

*(Transmis par 'Abû Dâwwûd
et At - Tirmidhî)*

*وَعَنْ سَمُرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ : قَالَ
رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ :*

الْبَسُوا الْبَيَاضَ فَإِنَّهَا أَطْهَرُ وَأَطْيَبُ
وَكَفُّنُوا فِيهَا مَوْتَكُمْ" . رَوَاهُ النَّسَائِيُّ
وَالْحَاكِمِيُّ وَقَالَ : حَدِيثٌ صَحِيحٌ .

*D'après Samura (qu'ALLAH
soit satisfait de lui), l'Envoyé
d'ALLAH (pbAsl) a dit:
"Portez du blanc, c'est plus
pur et plus agréable, et
ensevelissez - y aussi vos
morts".*

*(Transmis par Al - Hâkim et
An - Nasâ'î)*

وَعَنْ الْبَرَاءِ بْنِ عَازِبٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ
قَالَ : كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَرْبُوعًا وَقَدْ رَأَيْتَهُ فِي
حُلَّةٍ حَمْرَاءَ مَا رَأَيْتُ شَيْئًا قَطُّ
أَحْسَنَ مِنْهُ . مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ .

D'après Al - Barâ'
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), "L'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) était de taille
moyenne. Je l'ai vu revêtu
d'un habit rouge; or, je n'ai

*jamais vu personne de plus
beau que le Prophète".*

*(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

وَعَنْ أَبِي جُحَيْفَةَ وَهَبِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ

رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ : رَأَيْتَ النَّبِيَّ

صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِمَكَّةَ وَهُوَ

يَالَأَبْطَحِ فِي قُبَّةٍ لَهُ حَمْرَاءَ مِنْ أَدَمِ

فَخَرَجَ يَلَالُ يَوْضُوئِهِ فَمِنْ نَاصِحِ

وَمِنْ نَائِلِ فَخَرَجَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ

عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَعَلَيْهِ حُلَّةٌ حَمْرَاءُ كَأَنِّي
أَنْظُرُ إِلَى بَيَاضِ سَاقِيهِ فَتَوَضَّأَ وَأَذِنَ
بِلَالٍ فَجَعَلَتْ أَتَّبَعُ فَأَهُ هَاهُنَا
وَهَاهُنَا يَقُولُ يَمِينًا وَشِمَالًا : حَيَّ
عَلَى الصَّلَاةِ حَيَّ عَلَى الْفَلَاحِ . ثُمَّ
رُكِبَتْ لَهُ عَنَزَةٌ فَتَقَدَّمَ فَصَلَّى يَمْرُبِينَ
يَدَيْهِ الْكَلْبُ وَالْحِمَارُ لَا يُمْنَعُ . مُتَّفَقٌ

عَلَيْهِ. " الْعَنْزَةُ " يَفْتَحِ النَّوْنِ : نَحْوُ
الْعُكَّازَةِ.

*D'après Wahb ibn `Abd -
Allâh (qu'ALLAH soit
satisfait de lui), J'ai vu le
Prophète (pbAsl) à Al -
'Abtah - localité de La
Mecque - dans une tente en
cuir rouge. Bilâl lui apporta
de l'eau pour faire ses
ablutions, et alors, les
Compagnons se hâtèrent de
recueillir l'eau des ablutions*

du Prophète. Ceux qui réussirent à en obtenir quelques gouttes, aspergeaient ceux qui n'y réussirent pas. Quelque temps après, le Prophète (pbAsl) sortit vêtu d'un habit rouge. Il me sembla encore voir la blancheur de ses jambes. Bilâl appela alors à la prière. Je me mis alors à suivre les mouvements de ses lèvres ici et là; à droite et à gauche: "Venez à la prière!

*Venez à la réussite! ",
s'écriait - il. On planta
ensuite (devant le Prophète)
un petit bâton, il s'avança et
dirigea la prière. J'ai vu les
chiens et les ânes passer
devant le bâton sans qu'on
les empêche (de passer).
(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

*وَعَنْ أَبِي رَمَّةَ رِفَاعَةَ التَّيْمِيِّ رَضِيَ
اللَّهُ عَنْهُ قَالَ : رَأَيْتَ رَسُولَ اللَّهِ*

صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَعَلَيْهِ تَوْبَانِ
أَخْضَرَانِ . رَوَاهُ أَبُو دَاوُدَ وَالتِّرْمِذِيُّ

بِإِسْنَادٍ صَحِيحٍ .

*D'après Rifâ`a At - Taymî
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), "J'ai vu l'Envoyé
d'ALLAH (pbAsl) porter un
ridâ' et un 'izâr verts".
(Transmis par 'Abû Dâwwûd
et At - Tirmidhî)*

وَعَنْ جَابِرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ
اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ دَخَلَ يَوْمَ
فَتْحِ مَكَّةَ وَعَلَيْهِ عِمَامَةٌ سُودَاءُ . رَوَاهُ
مُسْلِمٌ .

*D'après Jâbir (qu'ALLAH
soit satisfait de lui),
"L'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) entra à La Mecque,
le jour de la conquête, coiffé
d'un turban noir".
(Transmis par Muslim)*

وَعَنْ أَبِي سَعِيدٍ عَمْرٍو بْنِ حُرَيْثٍ
رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ : كَأَنِّي أَنْظُرُ إِلَى
رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
وَعَلَيْهِ عِمَامَةٌ سُودَاءُ قَدْ أُرْحَى
طَرْفِيهَا بَيْنَ كَتْفَيْهِ . رَوَاهُ مُسْلِمٌ . وَفِي
رِوَايَةٍ لَهُ : أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ خَطَبَ النَّاسَ وَعَلَيْهِ
عِمَامَةٌ سُودَاءُ .

*D'après `Amr ibn Hurayth
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), "Je vois encore
l'Envoyé d'ALLAH (pbAsl)
coiffé d'un turban noir dont
les deux extrémités
pendaient entre les épaules".
(Transmis par Muslim)*

*Suivant une variante de
Muslim: "L'Envoyé
d'ALLAH (pbAsl) sermonna
les gens, coiffé d'un turban
noir".*

وَعَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ :

كُنْتُ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ

وَسَلَّمَ فِي ثَلَاثَةِ أَثْوَابٍ بِيضٍ سَحُولِيَّةٍ

مِنْ كُرْسَفٍ لَيْسَ فِيهَا قَمِيصٌ وَلَا

عِمَامَةٌ . مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ . " السَّحُولِيَّةُ "

يَفْتَحُ السِّينَ وَضَمُّهَا وَضَمُّ الْحَاءِ

الْمُهْمَلَتَيْنِ : ثِيَابٌ تُنْسَبُ إِلَى

سَحُولٍ : قَرْيَةٍ بِالْيَمَنِ . " وَالْكَرْسُفُ
: الْقَطْنُ .

*D'après `A'icha (qu'ALLAH
soit satisfait d'elle),
"L'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) fut enseveli dans
trois linceuls en coton blanc
tissé à Sahûl (village du
Yémen), sans tunique ni
turban".*

*(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

وَعَنْهَا (عَائِشَةَ) قَالَتْ : خَرَجَ رَسُولُ
اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ذَاتَ غَدَاةٍ
وَعَلَيْهِ مِرْطٌ مُرَحَّلٌ مِنْ شَعْرٍ أَسْوَدَ .
رَوَاهُ مُسْلِمٌ . " الْمِرْطُ " يَكْسِرُ الْمِيمِ :
وَهُوَ كِسَاءٌ . " وَالْمُرَحَّلُ " بِالْحَاءِ
الْمُهِمَلَةِ : هُوَ الَّذِي فِيهِ صُورَةٌ رِحَالٍ
الاييل : وهي الاكوار .

*D'après `A'icha (qu'ALLAH
soit satisfait d'elle),
"L'Envoyé d'ALLAH*

*(pbAsl) sortit un matin, vêtu
d'un manteau en poil noir
orné d'une figure
représentant une selle du
chameau".*

(Transmis par Muslim)

وَعَنْ الْمُغِيرَةَ بْنِ شُعْبَةَ رَضِيَ اللَّهُ
عَنْهُ قَالَ : كُنْتُ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ذَاتَ لَيْلَةٍ فِي مَسِيرٍ
فَقَالَ لِي : " أَمَعَكَ مَاءٌ ؟ " قُلْتُ :
نَعَمْ فَنَزَلَ عَنِّي رَا حِلَّتِيهِ فَمَشَى حَتَّى

تَوَارَى فِي سَوَادِ اللَّيْلِ ثُمَّ جَاءَ
فَأَفْرَغَتْ عَلَيْهِ مِنَ الْأَدَاوَةِ فَعَسَلَ
وَجْهَهُ وَعَلَيْهِ حَبَّةٌ مِنْ صُوفٍ فَلَمْ
يَسْتَطِعْ أَنْ يُخْرِجَ ذِرَاعَيْهِ مِنْهَا حَتَّى
أَخْرَجَهُمَا مِنْ أَسْفَلِ الْحَبَّةِ فَعَسَلَ
ذِرَاعَيْهِ وَمَسَحَ بِرَأْسِهِ ثُمَّ أَهْوَيْتَ
لَا تُزَعِ خُفْيَهُ فَقَالَ: " دَعُهُمَا فَإِنِّي
أَدْخَلْتُهُمَا طَاهِرَتَيْنِ " . وَمَسَحَ

عَلَيْهِمَا . مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ . وَفِي رِوَايَةٍ : " .
وَعَلَيْهِ حَبَّةٌ شَامِيَّةٌ ضَيْقَةُ الْكُمَيْنِ " .
وَفِي رِوَايَةٍ : أَنَّ هَذِهِ الْقَضِيَّةَ كَانَتْ
فِي غَزْوَةِ تَبُوكَ .

*D'après Al - Mughîra ibn
Chu`ba (qu'ALLAH soit
satisfait de lui), L'Envoyé
d'ALLAH (pbAsl) me
demanda une nuit, pendant
une expédition: "As - tu de
l'eau?". - "Oui", répondit -*

il. Le Prophète descendit de sa monture et marcha jusqu'à disparaître dans les ténèbres. Peu de temps après, il revint; et je lui versai de l'eau (pour faire ses ablutions). Il se lava le visage, mais comme il portait une lourde tunique en laine, il ne put faire sortir les deux mains que par - dessous le vêtement. Il se lava ensuite les avant - bras puis passa les mains humides sur la

tête. Quand je voulus lui enlever les babouches (pour qu'il lave les pieds), il me dit: "Laisse - les; j'avais fait les ablutions avant de me chausser", et il se contenta de passer les mains humides là - dessus.

(Transmis par Al - Bukhârî et Muslim)

118 - La préférence qu'on doit donner à la tunique

عَنْ أُمِّ سَلَمَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ :
كَانَ أَحَبَّ الثِّيَابِ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْقَمِيصُ . رَوَاهُ
أَبُو دَاوُدَ وَالتِّرْمِذِيُّ وَقَالَ : حَدِيثٌ
حَسَنٌ .

*D'après 'Umm Salama
(qu'ALLAH soit satisfait
d'elle), "La tunique était le
vêtement préféré de l'Envoyé
d'ALLAH (pbAsl)".*

*(Transmis par 'Abû Dâwwûd
et At - Tirmidhî)*

*119 - Ce que doit être la
longueur de la tunique et
celle de ses manches. La
longueur du manteau et du
pan du turban qui tombe sur
les épaules. L'interdiction de
laisser traîner (en marchant)
quelque chose de ses
vêtements par fanfaronnade
ou orgueil, ou du moins sa
réprobation*

وَعَنْ أَسْمَاءَ بِنْتِ يَزِيدِ الْأَنْصَارِيَّةِ
رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ: كَانَ كُمُّ
قَمِيصِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ إِلَى الرَّسْغِ. رَوَاهُ أَبُو دَاوُدَ
وَالْتِّرْمِذِيُّ وَقَالَ: حَدِيثٌ حَسَنٌ.

*D'après 'Asmâ' bint Yazîd Al-
- 'Ansâriyya (qu'ALLAH soit
satisfait d'elle), "Les
manches de la tunique de
l'Envoyé d'ALLAH (pbAsl)*

ne dépassaient guère les poignets".

(Transmis par 'Abû Dâwwûd et At - Tirmidhî)

Al-Albâni (رحمه الله) a jugé ce hadîth faible.

وَعَنْ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّ
النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ :
مَنْ جَرَّ ثَوْبَهُ خِيَلَاءَ لَمْ يَنْظُرُ اللَّهُ إِلَيْهِ.

يَوْمَ الْقِيَامَةِ! " فَقَالَ أَبُو بَكْرٍ: يَا
رَسُولَ اللَّهِ إِنَّ إِزَارِي يَسْتَرْخِي إِلَا
أَنْ أَتَعَاهَدَهُ. فَقَالَ لَهُ رَسُولُ اللَّهِ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: " إِنَّكَ لَنْتَ
مِمَّنْ يَفْعَلُهُ خِيْلَاءٌ ". رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ
.. وَرَوَى مُسْلِمٌ بَعْضَهُ

*D'après Ibn `Umar
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), le Prophète (pbAsl) a
dit: "Le Jour de la*

Résurrection, ALLAH ne regardera pas celui qui laissait traîner ses habits par ostentation". - "O Envoyé d'ALLAH!, s'inquiéta alors 'Abû Bakr, mon 'izâr traîne malgré moi, à moins que je ne veille attentivement à le retrousser!". - "Tu n'es pas, répondit l'Envoyé d'ALLAH, de ceux qui le font par ostentation".

(Transmis par Al - Bukhârî et Muslim)

وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ
رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
قَالَ: " لَا يُنْظَرُ اللَّهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ إِلَى
مَنْ جَرَّ إِزَارَهُ بَطْرًا! " مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ.

*D'après 'Abû Hurayra
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) a dit: "Au Jour de la
Résurrection, ALLAH
détournera Son regard de*

*celui qui aura traîné son
'izâr par ostentation".
(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

وَعَنْهُ (أَبِي هُرَيْرَةَ) عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: " مَا أَسْفَلَ مِنْ
الْكُعْبَيْنِ مِنَ الْأَزَارِ فِي النَّارِ ".
رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ.

*D'après 'Abû Hurayra
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), le Prophète (pbAsl) a*

dit: "Les pans des habits, dépassant les chevilles seront en Enfer (c. - à - d. celui qui porte un tel vêtement commet un acte méritant le châtement)".

(Transmis par Al - Bukhârî)

وَعَنْ أَبِي ذَرٍّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنِ
النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ :
ثَلَاثَةٌ لَا يُكَلِّمُهُمُ اللَّهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ وَلَا
يُنْظَرُ إِلَيْهِمْ وَلَا يُرَكَّبُ عَلَيْهِمْ وَتُحْمَلُ عَنْ دَابِّ

أَلَيْمٌ " . قَالَ : فَقَرَأَهَا رَسُولُ اللَّهِ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ثَلَاثَ مِرَارٍ قَالَ
أَبُو ذَرٍّ : خَابُوا وَخَسِرُوا مَنْ هُمْ يَا
رَسُولَ اللَّهِ ؟ قَالَ : " الْمُسِيلُ
وَالْمَنَّانُ وَالْمُنْفِقُ سِلْعَتُهُ بِالْحَلِيفِ
الْكَاذِبِ " . رَوَاهُ مُسْلِمٌ . وَفِي رِوَايَةٍ
" لَهُ : " الْمُسِيلُ إِزَارَةٌ .

*D'après 'Abû Dharr
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), le Prophète (pbAsl) a*

dit: "Trois types à qui ALLAH ne parlera pas au Jour du Jugement Dernier, ni ne les regardera ni ne les purifiera. Un châtiment douloureux leur est réservé". Il répéta ensuite ces mots deux fois. - "Ils sont sûrement perdants, dit 'Abû Dharr, mais qui sont - ils, ô Envoyé d'ALLAH!?" - "Ce sont, répondit - il, ceux qui laissent traîner (leurs habits par ostentation), ceux

*qui rappellent (leurs
aumônes ou bienfaits à ceux
qui les reçoivent) et ceux qui
procèdent aux parjures pour
faire écouler leurs
marchandises".*

(Transmis par Muslim)

وَعَنْ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا عَنْ
النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ :

الاسْبَالُ فِي الْاِزَارِ وَالْقَمِيصِ

وَالْعِمَامَةِ مَنْ جَرَّ شَيْئًا خِيَلَاءَ لَمْ يُنْظَرْ

اللَّهُ إِلَيْهِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ " . رَوَاهُ أَبُو

دَاوُدَ وَالتَّسَائِي بِإِسْنَادٍ صَحِيحٍ .

D'après Ibn `Umar

(qu'ALLAH soit satisfait de lui), le Prophète (pbAsl) a

dit: "Au Jour de la

Résurrection, ALLAH

détournera Son regard de celui qui aura laissé traîner

son 'izâr ou sa tunique; ou

aura laissé pendre

l'extrémité de son turban,

par ostentation".

*(Transmis par 'Abû Dâwwûd
et An - Nasâ'î)*

وَعَنْ أَبِي جُرَيْجٍ جَايِرِ بْنِ سُلَيْمٍ
رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ : رَأَيْتَ رَجُلًا
يَصْدُرُ النَّاسُ عَنْ رَأْيِهِ لَا يَقُولُ شَيْئًا
إِلَّا صَدَرُوا عَنْهُ ؛ قُلْتُ : مَنْ هَذَا ؟
قَالُوا : رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ . قُلْتُ : عَلَيْكَ السَّلَامُ يَا
رَسُولَ اللَّهِ - مَرَّتَيْنِ - قَالَ : " لَا

تَقُلُ : عَلَيْكَ السَّلَامُ - عَلَيْكَ السَّلَامُ
تَحِيَّةَ الْمَوْتَى - قُلُ : السَّلَامُ عَلَيْكَ "
. قَالَ قُلْتُ : أَنْتَ رَسُولُ اللَّهِ ؟ قَالَ :
" أَنَا رَسُولُ اللَّهِ الَّذِي إِذَا أَصَابَكَ
ضُرٌّ فَدَعَاؤُهُ كَشَفَهُ عَنْكَ وَإِذَا أَصَابَكَ
عَامٌ سَنَةٍ فَدَعَاؤُهُ أَنْبَتَهَا لَكَ وَإِذَا
كُنْتَ بِأَرْضٍ قَفْرٍ - أَوْ فَلَاحٍ - فَضَلَّتْ
رَاحِلَتُكَ فَدَعَاؤُهُ رَدَّهَا عَلَيْكَ . "

قَالَ : قُلْتُ : اُعْهَدُ إِلَيَّ . قَالَ : " لَا
تَسْبِنَنَّ أَحَدًا " . قَالَ : فَمَا سَبَبَتْ
بَعْدَهُ حُرًّا وَلَا عَبْدًا وَلَا بَعِيرًا وَلَا شَاةً
" وَلَا تَحْقِرَنَّ مِنَ الْمَعْرُوفِ شَيْئًا ؛
وَأَنْ تُكَلِّمَ أَخَاكَ وَأَنْتَ مُنْبَسِطٌ إِلَيْهِ
وَجْهَكَ : إِنَّ ذَلِكَ مِنَ الْمَعْرُوفِ ؛
وَأَرْفَعُ إِزَارَكَ إِلَى نِصْفِ السَّاقِ فَإِنْ
أَبَيْتَ فَأَلِي الْكَعْبَيْنِ ؛ وَإِيَّاكَ وَإِسْبَالَ

الْأَزَارِ فَإِنَّهَا مِنَ الْمَخِيلَةِ وَإِنَّ اللَّهَ لَا
يُحِبُّ الْمَخِيلَةَ . وَإِنْ أَمْرُ شَتْمِكَ أَوْ
عَمِيرِكَ بِمَا يَعْلَمُ فِيكَ فَلَا تُعَيِّرْهُ بِمَا
تَعْلَمُ فِيهِ فَإِنَّمَا وَبَالَ ذَلِكَ عَلَيْهِ !"
رَوَاهُ أَبُو دَاوُدَ وَالتِّرْمِذِيُّ بِإِسْنَادٍ
صَحِيحٍ وَقَالَ التِّرْمِذِيُّ : حَدِيثٌ
حَسَنٌ صَحِيحٌ .

*D'après Jâbir ibn Sulaym
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), Je vis un homme dont*

les propos et les instructions étaient fortement respectés. - "Qui est - ce?", demandai - je. - "C'est l'Envoyé d'ALLAH (pbAsl)", me répondit - on. Je le saluai en répétant: "Sur toi la paix, ô Envoyé d'ALLAH". - "Ne dis pas (Sur toi la paix), répondit - il, car cette expression est la salutation qu'on avait l'habitude d'adresser aux morts. Dis plutôt: (Que la paix soit sur

*toi)". - "Es - tu l'Envoyé
d'ALLAH?", demanda
l'homme. - "Oui, lui
répondit - il, je suis l'Envoyé
d'ALLAH. Si un mal t'atteint
et que tu L'invoques,
ALLAH l'écartera; si une
année de sécheresse te
frappe et que tu L'invoques,
ALLAH fera pousser les
récoltes pour toi; et si tu
perds ta monture dans le
désert et que tu L'invoques,
ALLAH te la rendra après*

*Son invocation". - "Donne -
moi quelques conseils", lui
demanda - t - il. - "N'injurie
personne - en effet, dès lors
je n'ai jamais injurié ni
homme libre, ni esclave, ni
chameau, ni brebis - , ne
méprise aucune œuvre de
bien aussi ténue soit elle, et
lorsque tu t'adresses à ton
coreligionnaire, garde le
visage radieux car tout cela
fait partie du bien. Laisse
descendre ton 'izâr*

*seulement jusqu'à mi -
jambe sinon que ce soit
jusqu'aux chevilles, et
prends garde de ne pas le
laisser traîner car ce sera de
l'ostentation, ALLAH n'aime
guère l'ostentation. Si un
homme t'insulte et te récries
tes défauts qu'il connaît
bien, ne lui rend pas la
pareille, les mauvaises
conséquences retomberont
sur lui seul''.*

(Transmis par 'Abû
Dâwwûd)

وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ
: بَيْنَمَا رَجُلٌ يُصَلِّي مُسْبِلًا إِزَارَهُ قَالَ
لَهُ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ :
" اذْهَبْ فَتَوَضَّأْ " . فَذَهَبَ فَتَوَضَّأَ ثُمَّ
جَاءَ فَقَالَ : " اذْهَبْ فَتَوَضَّأْ " . فَقَالَ
لَهُ رَجُلٌ : يَا رَسُولَ اللَّهِ مَا لَكَ أَمَرْتَهُ
أَنْ يَتَوَضَّأَ ثُمَّ سَكَتَ عَنْهُ ؟ قَالَ : "

إِنَّهُ كَانَ يُصَلِّي وَهُوَ مُسِيلٌ إِزَارَهُ وَإِنَّ
اللَّهَ لَا يَقْبَلُ صَلَاةَ رَجُلٍ مُسِيلٍ .
رَوَاهُ أَبُو دَاوُدَ بِإِسْنَادٍ صَحِيحٍ عَلَى
شَرْطِ مُسْلِمٍ .

*D'après 'Abû Hurayra
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), Tandis qu'un homme
était en train de prier,
laissant traîner son 'izâr,
l'Envoyé d'ALLAH (pbAsl)
lui dit: "Va faire tes*

ablutions". L'homme partit faire ses ablutions puis revint, mais le Prophète de lui ordonner à nouveau d'aller faire ses ablutions. -

"O Envoyé d'ALLAH, demanda un des fidèles, pourquoi lui as - tu ordonné à deux reprises d'accomplir ses ablutions, puis tu as cessé?". - "Parce qu'il priait, répondit le Prophète, en laissant traîner son 'izâr,

*et ALLAH n'accepte point
une telle prière".*

*(Transmis par 'Abû
Dâwwûd)*

وَعَنْ قَيْسِ بْنِ يَشْرِ التَّغْلِبِيِّ قَالَ :
أَخْبَرَنِي أَبِي - وَكَانَ جَلِيسًا لِأَبِي
الدَّرْدَاءِ - قَالَ : كَانَ بِدِمَشْقَ رَجُلٌ
مِنْ أَصْحَابِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ يُقَالُ لَهُ ابْنُ الْحَنْظَلِيَّةِ وَكَانَ
رَجُلًا مُتَوَحِّدًا قَلَّمَا يُجَالِسُ النَّاسَ

إِنَّمَا هُوَ صَلَاةٌ فَإِذَا فَرَغَ فَإِنَّمَا هُوَ
تَسْبِيحٌ وَتَكْبِيرٌ حَتَّى يَأْتِيَ أَهْلَهُ؛ فَمَرَّ
بِنَا وَنَحْنُ عِنْدَ أَبِي الدَّرْدَاءِ فَقَالَ لَهُ
أَبُو الدَّرْدَاءِ: كَلِمَةٌ تَنْفَعُنَا وَلَا تَضُرُّكَ.
قَالَ: بَعَثَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ سَرِيَّةً فَقَدِمَتْ فَجَاءَ رَجُلٌ
مِنْهُمْ فَجَلَسَ فِي الْمَجْلِسِ الَّذِي
يَجْلِسُ فِيهِ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ

عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ لِرَجُلٍ إِلَىٰ جَنْبِهِ :

لَوْ رَأَيْتَنَا حِينَ اتَّقَيْنَا نَحْنُ وَالْعَدُوُّ

فَحَمَلَ فُلَانٌ فَطَعَنَ فَقَالَ : خُذْهَا

مِثِّي وَأَنَا الْغُلَامُ الْغِفَارِيُّ كَيْفَ تَرَى

فِي قَوْلِهِ ؟ فَقَالَ : مَا أَرَاهُ إِلَّا قَدْ بَطَلَ

أَجْرُهُ . فَسَمِعَ بِذَلِكَ آخَرُ فَقَالَ : مَا

أَرَىٰ بِذَلِكَ بَأْسًا ؛ فَتَنَازَعَا حَتَّىٰ سَمِعَ

رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

فَقَالَ: "سُبْحَانَ اللَّهِ! لَا بَأْسَ أَنْ

يُوجَرَ وَيُحْمَدَ". فَرَأَيْتَ أَبَا الدَّرْدَاءِ

سُرَّ بِذَلِكَ وَجَعَلَ يَرْفَعُ رَأْسَهُ إِلَيْهِ

وَيَقُولُ: أَنْتَ سَمِعْتَ ذَلِكَ مِنْ

رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ؟

فَيَقُولُ: نَعَمْ؛ فَمَا زَالَ يُعِيدُ عَلَيْهِ

حَتَّى إِتَى لِأُقُولُ: لَيُبْرَكَنَّ عَلَيَّ

رُكْبَتَيْهِ. قَالَ: فَمَرَّ بِنَا يَوْمًا آخَرَ فَقَالَ

لَهُ أَبُو الدَّرْدَاءِ: كَلِمَةٌ تَنْفَعُنَا وَلَا

تَضُرُّكَ! قَالَ: قَالَ لَنَا رَسُولُ اللَّهِ

صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: "الْمُنْفِقُ

عَلَى الْخَيْلِ كَالْبَاسِطِ يَدَهُ بِالصَّدَقَةِ

لَا يَقْبِضُهَا". ثُمَّ مَرَّرْنَا يَوْمًا آخَرَ فَقَالَ

لَهُ أَبُو الدَّرْدَاءِ: كَلِمَةٌ تَنْفَعُنَا وَلَا

تَضُرُّكَ! قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى

اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: "نِعَمَ الرَّجُلُ حُرَيْمٌ

الاسيديُّ! لولا طولُ جُمَّتِهِ وَإِسْبَالُ

إِزَارِهِ " فَبَلَغَ ذَلِكَ خَرِيمًا فَعَجَّلَ

فَأَخَذَ شَفْرَةً فَقَطَعَ بِهَا جُمَّتَهُ إِلَى

أُذُنَيْهِ وَرَفَعَ إِزَارَهُ إِلَى أَنْصَافِ سَاقَيْهِ

. ثُمَّ مَرَّ بِنَا يَوْمًا آخَرَ فَقَالَ لَهُ أَبُو

الدَّرْدَاءِ: كَلِمَةٌ تَنْفَعُنَا وَلَا تَضُرُّكَ!

قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ

عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ: " إِنَّكُمْ قَادِمُونَ

عَلَى إِخْوَانِكُمْ فَأَصْلِحُوا رِحَالَكُمْ
وَأَصْلِحُوا لِبَاسِكُمْ حَتَّى تَكُونُوا
كَأَنَّكُمْ شَامَةٌ فِي النَّاسِ؛ فَإِنَّ اللَّهَ لَا
يُحِبُّ الْفُحْشَ وَلَا التَّفَحُّشَ! " رَوَاهُ
أَبُو دَاوُدَ يَأْسَدُ حَسَنٍ إِلَّا قَيْسَ بْنَ
بِشْرِ فَاخْتَلَفُوا فِي تَوْثِيقِهِ وَتَضْعِيفِهِ
. وَقَدْ رَوَى لَهُ مُسْلِمٌ .

*D'après Qays ibn Bichr At -
Taghlibî , Mon père qui
tenait compagnie de 'Abû Ad*

- Dardâ' m'a raconté qu'un Damascène des Compagnons du Prophète (pbAsl), nommé Sahl ibn Al-Hanzhaliyya, aimait la solitude. Rares étaient les heures qu'il passait en compagnie: il se contentait par contre d'accomplir la prière en commun, puis s'adonnait aux louanges et aux glorifications du Seigneur jusqu'à ce qu'il rejoignît sa famille. Un jour

*qu'il passa près de nous
alors que nous étions assis
auprès de 'Abû Ad - Dardâ',
ce dernier lui dit: "Adresse -
nous une parole qui pourrait
nous être utile sans te porter
d'atteinte". - L'Envoyé
d'ALLAH (pbAsl),
commença Sahl, avait
envoyé un détachement.
Après son retour, un des
combattants qui y avaient
participé vint prendre part à
une assemblée où se trouvait*

***l'Envoyé d'ALLAH (pbAsl)
et dit à son voisin: "Si tu
nous avais vus à la rencontre
de l'ennemi! Un des nôtres
attaquait et s'écriait: (Reçois
ce coup de ma main, moi le
jeune homme de la tribu de
Ghifâr - pour qu'il soit
reconnu et donc glorifié -).
Qu'en penses - tu?". - "Je
crois, dit l'homme, qu'il ne
sera point rétribué (pour son
jihad)". Un autre les
entendit et commenta: "Je***

ne trouve dans ses paroles aucun mal". Chacun ne voulait pas en démordre au point que l'Envoyé d'ALLAH (pbAsl) les entendit. - "Gloire à ALLAH! S'exclama - t - il, je ne trouve aucun inconvénient à ce qu'il soit récompensé (dans l'au - delà) et loué (dans l'ici - bas)". Je m'aperçus alors que 'Abû Ad - Dardâ' fut content d'entendre cette

*réponse, il leva la tête et
demanda à Sahl: "As - tu
entendu cela de la bouche de
l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl)?" - "Oui", répondit
Sahl. 'Abû Ad - Dardâ' ne
cessa de lui répéter sa
question si bien que Bichr
s'était dit qu'il allait
s'agenouiller.*

*Un autre jour, comme Sahl
passa près de nous, 'Abû Ad
- Dardâ' lui demanda de*

***nouveau: "Adresse - nous
quelques propos qui nous
profiteront sans te nuire". -
L'Envoyé d'ALLAH (pbAsl),
répondit - il, a dit: "Celui
qui dépense pour entretenir
des chevaux (destinés au
jihad) est comparable à celui
qui tend la main pour faire
l'aumône sans jamais la
retirer (dépense
incessamment son bien pour
faire l'aumône)".***

Un troisième jour, Sahl passa devant nous, encore une fois 'Abû Ad - Dardâ' lui fit la même demande: "Adresse - nous quelques propos qui nous profiteront sans te nuire". Et Sahl de répondre: L'Envoyé d'ALLAH (pbAsl) a dit: "Quel excellent homme qu'est Khuraym Al - 'Asadî! Si seulement il ne laissait pas pendre ses cheveux jusqu'aux épaules ni traîner

son 'izâr! ". Ces paroles vinrent aux oreilles de Khuraym qui, tout de suite, prit une lame et coupa les cheveux jusqu'aux oreilles, puis releva son 'izâr jusqu'à mi - jambe.

Encore un autre jour, Sahl passa devant eux, et 'Abû Ad - Dardâ' lui demanda: "Adresse - nous quelques propos qui nous profitent sans te nuire". - J'ai

*entendu, répondit - il,
l'Envoyé d'ALLAH (pbAsl)
dire: "Vous allez rencontrer
vos frères, soignez donc vos
montures, et arrangez vos
habits pour que vous soyez,
parmi les gens, comme un
grain de beauté, car ALLAH
répugne à l'indécence et à
celui qui cherche à être
indécent".*

*(Transmis par 'Abû
Dâwwûd)*

*Al-Albâni (رحمه الله) a jugé
ce hadîth faible.*

وَعَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ
عَنْهُ قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : " إِزْرَةُ الْمُسْلِمِ إِلَى
نِصْفِ السَّاقِ وَلَا حَرْجَ - أَوْ لَا جُنَاحَ
- فِيمَا بَيْنَهُ وَبَيْنَ الْكَعْبَيْنِ . مَا كَانَ
أَسْفَلَ مِنَ الْكَعْبَيْنِ فَهُوَ فِي النَّارِ

وَمَنْ جَرَّ إِزَارَهُ بَطْرًا لَمْ يَنْظُرَ اللَّهُ إِلَيْهِ

!. " رَوَاهُ أَبُو دَاوُدَ يَسْنَادٍ صَحِيحٍ

*D'après 'Abû Sa`îd Al -
Khudrî (qu'ALLAH soit
satisfait de lui), l'Envoyé
d'ALLAH (pbAsl) a dit: "Le
vêtement du musulman doit
retomber à mi - jambe, et il
n'y a pas de grief s'il les
dépasse pour les chevilles.*

*Ce qui descendra au -
dessous des chevilles
exposera (le musulman) au*

châtiment du Feu. ALLAH ne regardera pas celui qui aura laissé traîner son 'izâr par ostentation".

(Transmis par 'Abû Dâwwûd)

وَعَنْ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ
: مَرَرْتُ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَفِي إِزَارِي اسْتِرْخَاءٌ
فَقَالَ : " يَا عَبْدَ اللَّهِ اِرْفَعْ إِزَارَكَ " .
فَرَفَعْتَهُ ثُمَّ قَالَ : " زِدْ " . فَرَدِدْتُ فَمَا

زَيْتٌ أَتَحَرَّاهَا بَعْدُ . فَقَالَ بَعْضُ
الْقَوْمِ : إِلَى أَيِّنَ ؟ ؟ فَقَالَ : إِلَى
أَنْصَافِ السَّاقَيْنِ . رَوَاهُ مُسْلِمٌ .

*D'après Ibn `Umar
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), Comme je passai devant
l'Envoyé d'ALLAH (pbAsl),
traînant mon 'izâr par
inadvertance, il me dit: "O
`Abd - Allâh! Relève ton
'izâr". Je le relevai, mais le
Prophète (pbAsl) poursuivit:*

"Davantage". J'obéis et depuis lors je ne cessai de se plier à cette règle. - "Mais jusqu'où doit - on relever son vêtement?", s'enquirent quelques fidèles. - "Jusqu'à mi - jambe", répondit Ibn `Umar.

(Transmis par Muslim)

وَعَنْهُ (ابْنِ عُمَرَ) قَالَ : قَالَ رَسُولُ
اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : " مَنْ جَرَّ
تَوْبَهُ خِيَلَاءَ لَمْ يَنْظُرُ اللَّهُ إِلَيْهِ يَوْمَ

الْقِيَامَةِ! " فَقَالَتْ أُمُّ سَلَمَةَ : فَكَيْفَ
تَصْنَعُ النِّسَاءُ بِدُيُولِهِنَّ؟ قَالَ : "
يُرْخِصْنَ شَبْرًا " . قَالَتْ : إِذَا تَنَكَّشِفُ
أَقْدَامُهُنَّ . قَالَ : " فَيُرْخِصُهُ ذِرَاعًا لَا
يَزِيدَنَّ " . رَوَاهُ أَبُو دَاوُدَ وَالتِّرْمِذِيُّ
. وَقَالَ : حَدِيثٌ حَسَنٌ صَحِيحٌ

*D'après Ibn `Umar
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) a dit: "Au Jour de la*

*Résurrection, ALLAH
détournera Son regard de
celui qui laissait traîner son
vêtement par ostentation".
'Umm Salama, lui demanda:
"Et pour les femmes?". -
"Qu'elles laissent descendre
leurs vêtements, répondit - il,
d'un empan plus que les
hommes". - "Mais, objecta -
t - elle, leurs pieds
apparaîtront?". - "Que ce
soit alors, reprit le Prophète,*

*d'une coudée et jamais plus
que cela".*

*(Transmis par 'Abû Dâwwûd
et At - Tirmidhî)*

*120 - Oû il est fortement
recommandé d'éviter par
modestie toute idée de
s'élever au-dessus des autres
par la manière de se vêtir.*

*Dans les chapitres se
rapportant au mérite de la
faim et de la rudesse de la*

*vie, on a déjà cité plusieurs
Hadiths concernant ce sujet*

وَعَنْ مُعَاذِ بْنِ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ
أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
قَالَ: " مَنْ تَرَكَ اللَّبَاسَ تَوَاضَعًا لِلَّهِ
وَهُوَ يَقْدِرُ عَلَيْهِ دَعَاهُ اللَّهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ
عَلَى رُءُوسِ الْخَلَائِقِ حَتَّى يُخَيَّرَهُ
مِنْ أَيِّ حُلَلِ الْإِيمَانِ شَاءَ يَلْبَسُهَا " .

رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَقَالَ : حَدِيثٌ حَسَنٌ

D'après Mu`âdh ibn 'Anas (qu'ALLAH soit satisfait de lui), l'Envoyé d'ALLAH (pbAsl) a dit: "Quiconque s'abstient, par humiliation motivée par le seul amour d'ALLAH, de porter des vêtements très élégants, alors qu'il en est capable, se verra appelé au Jour de la Résurrection, devant toutes

*les créatures pour choisir
lequel des vêtements destinés
aux croyants il désire
porter''.*

(Rapporte par At - Tirmidhî)

*121 - Où il est préférable de
s'en tenir au juste milieu
dans la façon de se vêtir et
cela ne concerne pas
seulement les vêtements qui
rabaissent de la valeur de
celui qui les porte sans*

*nécessité et sans viser un but
admis par la loi coranique*

عَنْ عَمْرٍو بْنِ شُعَيْبٍ عَنِ أَبِيهِ عَنْ
جَدِّهِ (عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو) رَضِيَ
اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ " إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ أَنْ
يَرَى أَثَرَ نِعْمَتِهِ عَلَى عَبْدِهِ ". رَوَاهُ
التِّرْمِذِيُّ وَقَالَ: حَدِيثٌ حَسَنٌ

*D'après `Amr ibn Chu`ayb ,
d'après son père qui le tenait
de son père, l'Envoyé
d'ALLAH (pbAsl) a dit:
"ALLAH aime voir les effets
de ses bienfaits sur Ses
serviteurs".*

(Transmis par At - Tirmidhî)

*122 - L'interdiction pour les
hommes de se vêtir de soie
ainsi que de se servir de tapis
ou de coussins de soie. Les*

*femmes cependant peuvent
porter les vêtements de soie*

عَنْ عُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ
قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : " لَا تَلْبَسُوا الْحَرِيرَ فَإِنَّ
مَنْ لَبَسَهُ فِي الدُّنْيَا لَمْ يَلْبَسْهُ فِي
الْآخِرَةِ " . مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ .

*D'après `Umar ibn Al -
Khattâb (qu'ALLAH soit
satisfait de lui), l'Envoyé*

d'ALLAH (pbAsl) a dit: "Ne portez pas des soieries, car celui qui les porte dans l'ici-bas, s'en verra privé dans l'au-delà".

(Transmis par Al - Bukhârî et Muslim)

وَعَنْهُ (عُمَرُ بْنُ الْخَطَّابِ) قَالَ :
سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ يَقُولُ : " إِنَّمَا يَلْبَسُ الْحَرِيرَ
مَنْ لَا خَلْقَ لَهُ " . مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ . وَفِي

رِوَايَةٌ لِلْبُخَارِيِّ : " مَنْ لَا خَلْقَ لَهُ
فِي الْآخِرَةِ " . قَوْلُهُ : " مَنْ لَا خَلْقَ
لَهُ " : أَيُّ لَا تَصِيبَ لَهُ .

*D'après `Umar ibn Al -
Khattâb (qu'ALLAH soit
satisfait de lui), J'ai entendu
l'Envoyé d'ALLAH (pbAsl)
dire: "Seuls portent les
soieries (dans l'ici - bas)
ceux qui n'auront pas part
aux délices du Paradis".*

*(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

وَعَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ : قَالَ

: رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ :

" مَنْ لَبَسَ الْحَرِيرَ فِي الدُّنْيَا لَمْ

يَلْبَسُهُ فِي الْآخِرَةِ " . مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ .

*D'après 'Anas (qu'ALLAH
soit satisfait de lui), l'Envoyé
d'ALLAH (pbAsl) a dit:*

"Celui qui porte des soieries

*dans l'ici - bas, s'en verra
privé dans l'au - delà".
(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

وَعَنْ عَلِيٍّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ :
رَأَيْتَ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ أَخَذَ حَرِيرًا فَجَعَلَهُ فِي يَمِينِهِ
وَذَهَبًا فَجَعَلَهُ فِي شِمَالِهِ . ثُمَّ قَالَ : "
إِنَّ هَذَيْنِ حَرَامٌ عَلَيَّ ذُكُورِ أُمَّتِي "
.. رَوَاهُ أَبُو دَاوُدَ بِإِسْنَادٍ حَسَنِ

*D'après `Alî (qu'ALLAH soit
satisfait de lui), J'ai vu
l'Envoyé d'ALLAH (pbAsl)
tenir par la main droite une
soierie et saisir de l'or dans
la main gauche, puis l'ai
entendu dire: "Ces deux - là
sont interdits aux hommes
de ma Communauté".*

*(Transmis par 'Abû
Dâwwûd)*

*وَعَنْ أَبِي مُوسَى الشَّعْرِيِّ رَضِيَ
اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ*

عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ : " حُرِّمَ لِبَاسُ
الْحَرِيرِ وَالذَّهَبِ عَلَى ذُكُورِ أُمَّتِي
وَأَحِلُّ لَأَنثَاهُمْ " . رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ
. وَقَالَ : حَدِيثٌ حَسَنٌ صَحِيحٌ .

*D'après 'Abû Mûsâ Al -
'Ach`arî (qu'ALLAH soit
satisfait de lui), l'Envoyé
d'ALLAH (pbAsl) a dit: "Les
soieries et les bijoux en or
sont illicites pour les
hommes de ma*

*Communauté, licites pour
ses femmes".*

(Transmis par At - Tirmidhî)

وَعَنْ حُدَيْفَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ :
نَهَانَا النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنْ
نَشْرَبَ فِي آنِيَةِ الذَّهَبِ وَالْفِضَّةِ وَأَنْ
نَأْكُلَ فِيهَا وَعَنْ ثُبَسِ الْحَرِيرِ
وَالدِّيْبَاجِ وَأَنْ نَجْلِسَ عَلَيْهِ . رَوَاهُ
الْبُخَارِيُّ .

*D'après Hudhayfa
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), "Le Prophète (pbAsl)
nous a interdit de manger et
de boire dans des vases en or
ou en argent, de porter des
soieries ou du brocart et de
s'asseoir sur ces deux genres
de tissu".*

(Transmis par Al - Bukhârî)

*123 - Où il est
exceptionnellement permis à
celui qui souffre de*

*démangeaisons de porter de
la soie*

عَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ :
رَخَّصَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ لِلزُّبَيْرِ وَعَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ عَوْفٍ
رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا فِي تَبَسِ الْحَرِيرِ
بِحِكْمَةٍ كَانَتْ بِهِمَا . مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ .

*D'après 'Anas (qu'ALLAH
soit satisfait de lui),
'L'Envoyé d'ALLAH*

*(pbAsl) autorisa à Az -
Zubayr et à `Abd Ar -
Rahmân ibn `Awf*

*(qu'ALLAH soit satisfait des
deux) de porter des soieries,
parce qu'ils souffraient de
démangeaison".*

*(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

*124 - L'interdiction
d'employer les peaux des
fauves comme tapis ou selles*

عَنْ مُعَاوِيَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ : قَالَ
رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ :
" لَا تَرْكَبُوا الْخَزَّ وَلَا التَّمَارَ " . حَدِيثٌ
حَسَنٌ رَوَاهُ أَبُو دَاوُدَ وَغَيْرُهُ بِإِسْنَادٍ
حَسَنِ .

*D'après Mu`âwiya
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) a dit: "N'enfourchez
pas des bêtes dont les selles*

*sont couvertes de soie ou de
peaux de tigres".*

*(Transmis par 'Abû
Dâwwûd)*

وَعَنْ أَبِي الْمَلِيحِ عَنِ أَبِيهِ (أَسَاةَ
بْنِ عُمَيْرٍ) رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ
اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَهَى عَنْ
جُلُودِ السَّبَاعِ . رَوَاهُ أَبُو دَاوُدَ
وَالْتِّرْمِذِيُّ وَالتَّسَائِيُّ بِإِسَانٍ صِحَاحٍ

وَفِي رِوَايَةٍ لِلتِّرْمِذِيِّ : نَهَى عَنْ

جُلُودِ السَّبَاعِ أَنْ تُفْتَرَشَ .

*D'après 'Abû Al - Malîh
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), qui le tenait de son père,
"L'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) a interdit l'usage des
peaux des bêtes fauves".*

*(Transmis par 'Abû
Dâwwûd, At - Tirmidhî et An
- Nasâ'î)*

*Selon la version d'At -
Tirmidhî: "a interdit de
s'asseoir sur les peaux de
bêtes fauves".*

*125 - Ce que doit dire celui
qui met un vêtement neuf,
ou des chaussures neuves,
ou autre chose pareill*

*عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ
عَنْهُ قَالَ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ*

عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا اسْتَجَدَّ تَوْبًا سَمَّاهُ
بِاسْمِهِ - عِمَامَةً أَوْ قَمِيصًا أَوْ رِدَاءً -
يَقُولُ : " اللَّهُمَّ لَكَ الْحَمْدُ أَنْتَ
كَسَوْتَنِيهِ أَسْأَلُكَ خَيْرَهُ وَخَيْرَ مَا صُنِعَ
لَهُ وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّهِ وَشَرِّ مَا صُنِعَ
لَهُ " . رَوَاهُ أَبُو دَاوُدَ وَالتِّرْمِذِيُّ وَقَالَ
: حَدِيثٌ حَسَنٌ .

*D'après 'Abû Sa`îd Al -
Khudrî (qu'ALLAH soit
satisfait de lui), Quand*

l'Envoyé d'ALLAH (pbAsl) portait des habits neufs, il les désignait par leurs noms - turban, tunique, ridâ'. - et disait: "Seigneur! A Toi la louange! C'est Toi qui m'en as habillé! Je Te demande de m'accorder son bien et le bien découlant de son usage, et me réfugie auprès de Toi contre son mal et le mal qui pourrait en provenir".

(Transmis par 'Abû Dâwwûd et At - Tirmidhî)

126 - La préférence de commencer par la droite quand on met un vêtement

Nous avons déjà longuement parlé de la signification de ce chapitre en citant les Hadiths s'y rapportant.

5-Le livre du sommeil

127 - Les règles de politesse à suivre dans le sommeil,

*dans la manière de s'étendre
et de s'asseoir. Les règles à
suivre dans les réunions et
dans les rêves*

عَنْ الْبَرَاءِ بْنِ عَازِبٍ رَضِيَ اللَّهُ
عَنْهُمَا قَالَ : كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا أَوَى إِلَى فِرَاشِهِ
نَامَ عَلَى شِقِّهِ الْأَيْمَنِ ثُمَّ قَالَ :
اللَّهُمَّ أَسَلَمْتُ نَفْسِي إِلَيْكَ وَوَجَّهْتُ

وَجْهِي إِلَيْكَ وَفَوَّضْتُ أَمْرِي إِلَيْكَ
وَأَلْبَجأت ظَهْرِي إِلَيْكَ رَغْبَةً وَرَهْبَةً
إِلَيْكَ لَا مَلْجَأَ وَلَا مُنْجَا مِنْكَ إِلَّا
إِلَيْكَ . آمَنْت بِكِتَابِكَ الَّذِي أَنْزَلْتَ
وَنَبِيِّكَ الَّذِي أَرْسَلْتَ " . رَوَاهُ
الْبُخَارِيُّ يَهْدَا اللَّفْظِ فِي كِتَابِ
الْأَدَبِ مِنْ صَحِيحِهِ .

*D'après Al - Barâ' ibn `Azib
(qu'ALLAH soit satisfait des
deux), Quand l'Envoyé*

*d'ALLAH (pbAsl) se mettait
au lit, il s'étendait sur le côté
droit et disait: "Seigneur!
C'est à Toi que je confie
mon âme, que je consacre
mes cultes, que je m'en
remets totalement, à Toi je
confie mon sort et me fies
entièrement, désirant (Ta
récompense) craignant (Ton
châtiment); point
d'assistance ni de refuge qui
me préservent de Toi qu'en
Toi. Je crois au Livre que Tu*

*as révélé et au Prophète que
Tu as envoyé".*

(Transmis par Al - Bukhârî)

وَعَنْهُ (الْبِرَاءِ بْنِ عَازِبٍ) قَالَ : قَالَ
لِي رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

: " إِذَا أَتَيْتَ مَضْجَعَكَ فَتَوَضَّأْ

وُضُوءَكَ لِلصَّلَاةِ ثُمَّ اضْطَجِعْ عَلَى

شِقِّكَ الْاَيْمَنِ وَقُلْ " وَذَكَرَ نَحْوَهُ

وَفِيهِ " وَاجْعَلُنَّ آخِرَ مَا تُقُولُ " .

مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ .

D'après Al - Barâ' ibn `Azib (qu'ALLAH soit satisfait des deux), l'Envoyé d'ALLAH (pbAsl) m'a dit: "Lorsque tu veux te mettre au lit, fais tes ablutions comme pour la prière, étends - toi sur le côté droit et dis. - et il a cité le hadith précédent - et l'a terminé par: Fais que ce soient les derniers mots que tu prononces (avant de te coucher)".

*(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

وَعَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ :
كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
يُصَلِّي مِنَ اللَّيْلِ إِحْدَى عَشْرَةَ رُكْعَةً
فَإِذَا طَلَعَ الْفَجْرُ صَلَّى رُكْعَتَيْنِ
خَفِيفَتَيْنِ ثُمَّ اضْطَجَعَ عَلَى شِقِّهِ
الْأَيْمَنِ حَتَّى يَجِيءَ الْمَوْذِنُ فَيُؤَذِّنُهُ
.. مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ .

D'après `A'icha (qu'ALLAH soit satisfait d'elle), "Avant de se coucher, le Prophète (pbAsl), faisait onze rak`a (surérogatoires). A l'aube, il faisait deux courtes rak`a, puis s'étendait sur le côté droit jusqu'à ce que le muezzin vînt l'informer (que les fidèles étaient prêts pour la prière de subh en commun)".

(Transmis par Al - Bukhârî et Muslim)

وَعَنْ حَدِيثِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ :
كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا
أَخَذَ مَضْجَعَهُ مِنَ اللَّيْلِ وَضَعَ يَدَهُ
تَحْتَ خَدِّهِ ثُمَّ يَقُولُ : " اللَّهُمَّ
بِاسْمِكَ أُمُوتُ وَأَحْيَا " . وَإِذَا
اسْتَيْقَظَ قَالَ : " الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي
أَحْيَانَا مِنْ بَعْدِ مَا أَمَاتَنَا وَإِلَيْهِ النُّشُورُ
" . رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ .

*D'après Hudhayfa
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), Quand le Prophète
(pbAsl) se mettait au lit la
nuit, il posait la main sous la
joue (droite) et disait:
"Seigneur! C'est par Ton
pouvoir que je meurs et que
je vis". Et quand il
s'éveillait, le matin, il disait:
"Louange à ALLAH qui
nous a fait vivre après nous
avoir fait mourir, et c'est de*

*Lui que dépend la
Résurrection".*

(Transmis par Al - Bukhârî)

وَعَنْ يَعِيشَ بْنِ طِخْفَةَ الْغِفَارِيِّ رَضِيَ

اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ : قَالَ أَبِي : بَيْنَمَا أَنَا

مُضْطَجِعٌ فِي الْمَسْجِدِ عَلَى بَطْنِي

إِذَا رَجُلٌ يُحَرِّكُنِي بِرِجْلِهِ فَقَالَ :

إِنَّ هَذِهِ ضَجْعَةٌ يُبْعِضُهَا اللَّهُ . قَالَ :

فَنَظَرْتُ فَإِذَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ

عَلَيْهِ وَسَلَّمَ . رَوَاهُ أَبُو دَاوُدَ يَسْتَدِي

صَحِيح .

D'après Ya`îch ibn Tikhfa Al - Ghifârî (qu'ALLAH soit satisfait de lui), Mon père a raconté: J'étais couché à plat ventre dans la mosquée, lorsqu'un homme vint me secouer du pied et me dit: "ALLAH déteste cette façon de dormir". Je me tournai alors et vis que c'était l'Envoyé d'ALLAH (pbAsl).

(Transmis par 'Abû
Dâwwûd)

وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنْ
رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
قَالَ: " مَنْ قَعَدَ مَقْعَدًا لَمْ يَذْكُرِ اللَّهَ
تَعَالَى فِيهِ كَانَتْ عَلَيْهِ مِنَ اللَّهِ تَعَالَى
تِرَةٌ وَمَنْ اضْطَجَعَ مَضْجَعًا لَا يَذْكُرِ
اللَّهَ تَعَالَى فِيهِ كَانَتْ عَلَيْهِ مِنَ اللَّهِ
تِرَةٌ " . رَوَاهُ أَبُو دَاوُدَ بِإِسْنَادٍ حَسَنٍ .

"الثَّوْرَةُ" بِكَسْرِ التَّاءِ الْمُتَّابَةِ مِنَ فَوْقِ

وَهِيَ النَّقْصُ وَقِيلَ : التَّيْبَةُ .

***D'après 'Abû Hurayra
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) a dit: "Quiconque
s'assied sans mentionner le
nom du Seigneur, manque à
l'un de ses devoirs vis - à -
vis d'ALLAH, et celui qui
s'étend sans mentionner le
nom du Seigneur, manque à***

l'un de ses devoirs vis - à - vis d'ALLAH".

(Transmis par 'Abû Dâwwûd)

128 - La permission de s'étendre sur le dos et de mettre une jambe sur l'autre quand il n'y a pas de risque de se découvrir. La permission de s'asseoir en tailleur ou accroupi, les genoux collés au ventre

عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ يَزِيدَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ
أَنَّهُ رَأَى رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ مُسْتَلْقِيًا فِي الْمَسْجِدِ وَاضِعًا
إِحْدَى رِجْلَيْهِ عَلَى الْأُخْرَى . مُتَّفَقٌ
عَلَيْهِ .

*D'après `Abd - Allâh ibn
Zayd (qu'Allah soit satisfait
des deux), "Il a vu l'Envoyé
d'Allah (pbAsl) dans la
mosquée, étendu sur le dos,
ayant les jambes croisées".*

*(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

وَعَنْ جَابِرِ بْنِ سَمُرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ
قَالَ : كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ إِذَا صَلَّى الْفَجْرَ تَرَبَّعَ فِي
مَجْلِسِهِ حَتَّى تَطْلُعَ الشَّمْسُ حَسَاءً .
حَدِيثٌ صَحِيحٌ رَوَاهُ أَبُو دَاوُدَ وَغَيْرُهُ
بِإِسَانِيَدٍ صَحِيحَةٍ .

*D'après Jâbir ibn Samura
(qu'ALLAH soit satisfait de*

*lui), "Quand le Prophète
(pbAsl) achevait la prière de
fajr, il restait accroupi
jusqu'au lever du soleil".*

*(Transmis par 'Abû
Dâwwûd)*

وَعَنْ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ
: رَأَيْتَ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ يَفِئَاءِ الْكَعْبَةِ مُحْتَبًا يَدَيْهِ
هَكَذَا وَوَصَفَ يَدَيْهِ الْاِحْتِبَاءَ وَهُوَ
الْقُرْفَاءُ . رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ .

*D'après Ibn `Umar
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), "J'ai vu l'Envoyé
d'ALLAH (pbAsl) assis à
croupetons dans l'enceinte
de la Ka`ba"; et il décrit
cette posture.*

(Transmis par Al - Bukhârî)

وَعَنْ قَبِيْلَةَ بِنْتِ مَخْرَمَةَ رَضِيَ اللهُ
عَنْهَا قَالَتْ: رَأَيْتِ النَّبِيَّ صَلَّى اللهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَهُوَ قَاعِدٌ الْقُرْفُصَاءَ فَلَمَّا

رَأَيْتَ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ الْمُتَخَشُّعَ فِي الْجِلْسَةِ أُرْعِدْتُ
مِنَ الْفَرْقِ . رَوَاهُ أَبُو دَاوُدَ
وَالْتِّرْمِذِيُّ .

*D'après Qayla bint
Makhrama (qu'ALLAH soit
satisfait d'elle), "J'ai vu le
Prophète (pbAsl) assis à
croupetons. Il était tellement
recueilli que je tremblai de
crainte".*

*(Transmis par 'Abû Dâwwûd
et At - Tirmidhî)*

وَعَنْ الشَّدِيدِ بْنِ سُوَيْدٍ رَضِيَ اللَّهُ
عَنْهُ قَالَ : مَرَّ بِي رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَأَنَا جَالِسٌ هَكَذَا
وَقَدْ وَضَعْتُ يَدَيَّ الْيُسْرَى خَلْفَ
ظَهْرِي وَاتَّكَأْتُ عَلَى إِيَّةِ يَدِي فَقَالَ
: " أَتَقْعُدُ قِعْدَةَ الْمَغْضُوبِ عَلَيْهِمْ ! "
رَوَاهُ أَبُو دَاوُدَ بِإِسْنَادٍ صَحِيحٍ

D'après Ach - Chadîd ibn Suwayd (qu'ALLAH soit satisfait de lui), L'Envoyé d'ALLAH (pbAsl) passa devant moi, pendant que j'étais assis, s'appuyant sur la paume de la main gauche que j'avais placée derrière le dos. - "Prends - tu la posture de ceux qui ont encouru la colère d'ALLAH?!", s'exclama le Prophète (pbAsl).

*(Transmis par 'Abû
Dâwwûd)*

*129 - Les règles de politesse
dans les réunions et vis-à-vis
de celui qui est assis à ses
côtés*

*عَنْ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ :
قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ : " لَا يُقِيمَنَّ أَحَدُكُمْ رَجُلًا مِنْ*

مَجْلِسِهِ ثُمَّ يَجْلِسُ فِيهِ وَلَكِنْ تَوَسَّعُوا
وَتَفَسَّحُوا " . وَكَانَ ابْنُ عُمَرَ إِذَا قَامَ
لَهُ رَجُلٌ مِنْ مَجْلِسِهِ لَمْ يَجْلِسْ فِيهِ .
مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ .

*D'après Ibn `Umar
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) a dit: "Qu'aucun de
vous n'oblige un autre à se
lever pour prendre sa place.
Faites simplement place aux*

*autres pour qu'ils s'assoient
à côté de vous". C'est ainsi
qu'Ibn `Umar ne s'asseyait
jamais à une place qu'on lui
cédaient.*

*(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ
رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
قَالَ: " إِذَا قَامَ أَحَدُكُمْ مِنْ مَجْلِسٍ

ثُمَّ رَجَعَ إِلَيْهِ فَهُوَ أَحَقُّ بِهِ". رَوَاهُ

مُسْلِمٌ.

*D'après 'Abû Hurayra
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) a dit: "Si l'un de
vous quitte sa place dans une
assemblée, puis la regagne,
il en a plus de droit que tout
autre".*

(Transmis par Muslim)

وَعَنْ جَابِرِ بْنِ سَمُرَةَ رَضِيَ اللَّهُ
عَنْهُمَا قَالَ: كُنَّا إِذَا أَتَيْنَا النَّبِيَّ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ جَلَسَ أَحَدُنَا حَيْثُ
يُنْتَهِي. رَوَاهُ أَبُو دَاوُدَ وَالتِّرْمِذِيُّ
وَقَالَ: حَدِيثٌ حَسَنٌ.

*D'après Jâbir ibn Samura
(qu'ALLAH soit satisfait des
deux), "Lorsque nous
allions voir le Prophète
(pbAsl), nous nous asseyions
là où nous trouvions place".*

*(Transmis par 'Abû Dâwwûd
et At - Tirmidhî)*

وَعَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ سَلْمَانَ الْفَارِسِيِّ
رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ

صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ " لَا يَغْتَسِلُ

رَجُلٌ يَوْمَ الْجُمُعَةِ وَيَتَطَهَّرُ مَا

اسْتَطَاعَ مِنْ طَهْرٍ وَيَدَّهِنُ مِنْ دُهْنِهِ

أَوْ يَمَسُّ مِنْ طِيبِ بَيْتِهِ ثُمَّ يَخْرُجُ فَلَا

يُفْرَقُ بَيْنَ اثْنَيْنِ ثُمَّ يُصَلِّي مَا كَتَبَ

لَهُ ثُمَّ يُنْصِتُ إِذَا تَكَلَّمَ الْإِمَامُ إِلَّا غُفِرَ
لَهُ مَا بَيْنَهُ وَبَيْنَ الْجُمُعَةِ الْآخِرَى .
رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ .

*D'après Salmân Al - Fârisî
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) a dit: "Celui qui, le
vendredi, fait ses ablutions
majeures, se purifie autant
que possible, se pommade les
cheveux, se parfume avant
de se rendre à la mosquée,*

*prend place sans séparer
entre deux fidèles, accomplit
quelques rak`a
surérogatoires, et écoute
attentivement l'imam, sera
absous des péchés perpétrés
entre ce vendredi et le
précédent".*

(Transmis par Al - Bukhârî)

وَعَنْ عَمْرٍو بْنِ شُعَيْبٍ عَنِ أَبِيهِ عَنْ

جَدِّهِ (عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو) رَضِيَ

اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ

عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ : " لَا يَحِلُّ لِرَجُلٍ
أَنْ يُفَرِّقَ بَيْنَ اثْنَيْنِ إِلَّا بِإِذْنِهِمَا " .
رَوَاهُ أَبُو دَاوُدَ وَالتِّرْمِذِيُّ وَقَالَ :
حَدِيثٌ حَسَنٌ . وَفِي رِوَايَةٍ لِأَبِي
دَاوُدَ : " لَا يَجْلِسُ بَيْنَ رَجُلَيْنِ إِلَّا
بِإِذْنِهِمَا " .

*D'après `Amr ibn Chu`ayb
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), d'après son père qui le
tenait de son père, l'Envoyé*

d'ALLAH (pbAsl) a dit: "Il ne sied pas à un homme de s'asseoir entre deux personnes sans leur consentement".

(Transmis par 'Abû Dâwwûd et At - Tirmidhî)

وَعَنْ حُدَيْفَةَ بْنِ الْيَمَانِ رَضِيَ اللَّهُ
عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ

وَسَلَّمَ لَعَنَ مَنْ جَلَسَ وَسَطَ الْحَلَقَةِ .

رَوَاهُ أَبُو دَاوُدَ بِإِسْنَادٍ حَسَنٍ . وَرَوَى

التُّرْمِذِيُّ عَنْ أَبِي مِجَلَزٍ أَنَّ رَجُلًا

قَعَدَ وَسَطَ حَلْقَةٍ فَقَالَ حُدَيْفَةُ :

مَلَعُونُ عَلَى لِسَانِ مُحَمَّدٍ صَلَّى اللَّهُ

عَلَيْهِ وَسَلَّمَ - أَوْلَعَنَ اللَّهُ عَلَى لِسَانِ

مُحَمَّدٍ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ - مَنْ

جَلَسَ وَسَطَ الْحَلْقَةِ . قَالَ التُّرْمِذِيُّ :

حَدِيثٌ حَسَنٌ صَحِيحٌ .

D'après Hudhayfa ibn Al -

Yamân (qu'ALLAH soit

satisfait de lui), "L'Envoyé

*d'ALLAH (pbAsl) a maudit
celui qui se place au centre
d'un cercle (en enjambant
les personnes assises pour y
arriver)".*

*(Transmis par 'Abû
Dâwwûd)*

*Al-Albâni (رحمه الله) a jugé
ce hadîth faible.*

*Suivant la variante d'At -
Tirmidhî, d'après 'Abû*

*Mijlaz, Un homme prit place
au milieu d'une assemblée,
Hudhayfa dit alors: "Maudit
par la bouche de
MUHAMMAD (pbAsl) - ou:
ALLAH maudit par la
bouche de MUHAMMAD
(pbAsl) - quiconque se
fourre au centre d'un
cercle". (Transmis par At -
Tirmidhî)*

*وَعَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ
عَنْهُ قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى*

اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ: " خَيْرُ

الْمَجَالِسِ أَوْسَعُهَا " . رَوَاهُ أَبُو دَاوُدَ

يَسِيدٍ صَحِيحٍ عَلَى شَرْطِ الْبُخَارِيِّ .

*D'après 'Abû Sa`îd Al -
Khudrî (qu'ALLAH soit
satisfait de lui), J'ai entendu
l'Envoyé d'ALLAH (pbAsl)
dire: "La meilleure des
assemblées sont les plus
spacieuses".*

*(Transmis par 'Abû
Dâwwûd)*

وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ

: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ

وَسَلَّمَ: " مَنْ جَلَسَ فِي مَجْلِسٍ فَكَثُرَ

فِيهِ لَعَطُهُ فَقَالَ قَبْلَ أَنْ يَقُومَ مِنْ

مَجْلِسِهِ ذَلِكَ: سُبْحَانَكَ اللَّهُمَّ

وَيَحْمَدُكَ أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ

أَسْتَغْفِرُكَ وَأَتُوبُ إِلَيْكَ إِلَّا غُفِرَ لَهُ مَا

كَانَ فِي مَجْلِسِهِ ذَلِكَ " . رَوَاهُ

التِّرْمِذِيُّ وَقَالَ : حَدِيثٌ حَسَنٌ

صَحِيحٌ .

*D'après 'Abû Hurayra
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) a dit: "Quand on
prend part à une assemblée,
qu'on s'adonne aux futilités
(ou aux sujets interdits) mais
qu'on dit avant de le quitter:
(Seigneur! Gloire et louange
à Toi! Je témoigne qu'il n'y
a d'autre divinité que Toi! Je*

Te demande pardon et je me repens auprès de Toi), ces mots tiendront lieu d'une expiation des péchés commis en prononçant de tels propos (futiles ou interdits)".

(Transmis par At - Tirmidhî)

وَعَنْ أَبِي بَرْزَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ :
كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ يَقُولُ بِأَخْرَةٍ إِذَا أَرَادَ أَنْ يَقُومَ
مِنَ الْمَجْلِسِ : " سُبْحَانَكَ اللَّهُمَّ

وَيَحْمَدُكَ . أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ
أَسْتَغْفِرُكَ وَأَتُوبُ إِلَيْكَ " . فَقَالَ
رَجُلٌ : يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّكَ لَتَقُولُ
قَوْلًا مَا كُنْتُ تَقُولُهُ فِيمَا مَضَى . قَالَ
: " ذَلِكَ كَفَّارَةٌ لِمَا يَكُونُ فِي
الْمَجْلِسِ " . رَوَاهُ أَبُو دَاوُدَ وَرَوَاهُ
الْحَاكِمُ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ فِي "

الْمُسْتَدْرِكِ " مِنْ رِوَايَةِ عَائِشَةَ رَضِيَ
اللَّهُ عَنْهَا وَقَالَ : صَحِيحُ الْإِسْنَادِ .

*D'après 'Abû Barza
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), Lorsque l'Envoyé
d'ALLAH (pbAsl) voulait
quitter une assemblée, il
disait: "Seigneur! Gloire et
louange à Toi! Je témoigne
qu'il n'y a d'autre divinité
que Toi! Je Te demande,
repentant, de me
pardonner". Un homme*

*s'étonna: "O Envoyé
d'ALLAH! Tu viens de
prononcer des paroles que tu
n'avais pas l'habitude de
prononcer!". - "C'est,
répondit le Prophète, une
expiation de ce qui aurait été
dit (de paroles suscitant le
châtiment d'ALLAH) dans
cette assemblée".*

*(Transmis par 'Abû
Dâwwûd)*

وَعَنْ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ

: قَلَّمَا كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ

عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُومُ مِنْ مَجْلِسٍ حَتَّى

يَدْعُو يَهُودَاءِ الدَّعَوَاتِ : " اللَّهُمَّ

اقْسِمِ لَنَا مِنْ خَشْيَتِكَ مَا تَحُولُ بِهِ

بَيْنَنَا وَبَيْنَ مَعْصِيَتِكَ وَمِنْ طَاعَتِكَ مَا

تُبَلِّغُنَا بِهِ جَنَّاتِكَ وَمِنْ الْيَقِينِ مَا تُهَوِّنُ

بِهِ عَلَيْنَا مَصَائِبَ الدُّنْيَا اللَّهُمَّ مَتَّعْنَا

بِأَسْمَاعِنَا وَأَبْصَارِنَا وَقُوَّتِنَا مَا أَحْيَيْنَا
وَاجْعَلُهُ الْوَارِثَ مِنَّا وَاجْعَلْ ثَأْرَنَا
عَلَى مَنْ ظَلَمَنَا وَانصُرْنَا عَلَى مَنْ
عَادَانَا وَلَا تَجْعَلْ مُصِيبَتَنَا فِي دِينِنَا
وَلَا تَجْعَلِ الدُّنْيَا أَكْبَرَ هَمًّا وَلَا مَبْلَغَ
عِلْمِنَا وَلَا تُسَلِّطْ عَلَيْنَا مَنْ لَا يَرْحَمُنَا"
رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَقَالَ: حَدِيثٌ

حَسَنٌ.

*D'après Ibn `Umar
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), Lorsque l'Envoyé
d'ALLAH (pbAsl) voulait
quitter une assemblée, il
invoquait souvent ALLAH
en ces termes: "Seigneur!
Permetts - nous de Te
craindre pour ne jamais Te
désobéir, de T'obéir pour
mériter le Paradis, de nous
doter d'une foi résistant à
toute épreuve. Seigneur!
Fais - nous jouir de notre*

ouïe, de notre vue et de nos forces (pour nous en servir à nous approcher de Toi), tant que nous vivons. Accorde-nous la revanche seulement sur nos oppresseurs, et la victoire sur nos ennemis. Ne fais pas que nos malheurs soient de nature à altérer notre foi, ne fais pas que l'ici - bas soit notre préoccupation principale, ni l'objectif de notre savoir et nos méditations, et ne nous

*soumets pas au joug de ceux
qui ne compatissent pas avec
nous".*

(Transmis par At - Tirmidhî)

وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ

: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ

وَسَلَّمَ: " مَا مِنْ قَوْمٍ يُقُومُونَ مِنْ

مَجْلِسٍ لَا يَذْكُرُونَ اللَّهَ تَعَالَى فِيهِ إِلَّا

قَامُوا عَنْ مِثْلِ حَيْفَةِ حِمَارٍ وَكَانَ لَهُمْ

حَسْرَةٌ! " رَوَاهُ أَبُو دَاوُدَ يَسْنَادٍ

صَحِيحٍ .

***D'après 'Abû Hurayra
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) a dit: "Ceux qui
quittent une assemblée où ils
n'ont pas mentionné
ALLAH, le Très - Haut, sont
comparables à ceux qui
quittent le cadavre
décomposé d'un âne. Cette
assemblée sera pour eux (le***

*Jour de Résurrection) une
source de regrets".*

*(Transmis par 'Abû
Dâwwûd)*

وَعَنْهُ (أَبِي هُرَيْرَةَ) عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: " مَا جَلَسَ قَوْمٌ
مَجْلِسًا لَمْ يَذْكُرُوا اللَّهَ تَعَالَى فِيهِ وَلَمْ
يُصَلُّوا عَلَيَّ تَبِيَّهُمْ فِيهِ إِلَّا كَانَ عَلَيْهِمْ
تِرَةٌ؛ فَإِنْ شَاءَ عَذَّبْتُهُمْ وَإِنْ شَاءَ غَفَرْتُهُمْ

تَهُمُ " . رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَقَالَ :
حَدِيثٌ حَسَنٌ .

*D'après 'Abû Hurayra , le
Prophète (pbAsl) a dit:*

*"Lorsque des gens se
réunissent sans mentionner
ALLAH, le Très - Haut, ni
prier pour leur Prophète, ils
manquent à leur devoir vis -
à - vis d'ALLAH. S'Il le veut,
Il les châtiara, et s'Il le veut,
Il leur pardonnera".*

(Transmis par At - Tirmidhî)

وَعَنْهُ (أَبِي هُرَيْرَةَ) عَنْ رَسُولِ اللَّهِ

صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: " مَنْ

قَعَدَ مَقْعَدًا لَمْ يَذْكُرِ اللَّهَ تَعَالَى فِيهِ

كَانَتْ عَلَيْهِ مِنَ اللَّهِ تِيرَةٌ وَمَنْ

اضْطَجَعَ مَضْجَعًا لَا يَذْكُرُ اللَّهَ تَعَالَى

فِيهِ كَانَتْ عَلَيْهِ مِنَ اللَّهِ تِيرَةٌ " . رَوَاهُ

أَبُو دَاوُدَ . وَقَدْ سَبَقَ قَرِيبًا وَشَرَحْنَا "

التَّيرَةُ " فِيهِ .

*D'après 'Abû Hurayra , le
Prophète (pbAsl) a dit:
"Quiconque assiste à une
assemblée sans mentionner
ALLAH, le Très - Haut, aura
manqué à son devoir vis - à -
vis de Lui. Quiconque
s'endort sans mentionner
ALLAH, le Très - Haut, aura
manqué à son devoir vis - à -
vis de Lui".*

*(Transmis par 'Abû
Dâwwûd)*

130 - Le rêve et ce qui s'y rapporte

قَالَ اللَّهُ تَعَالَى : وَمِنْ آيَاتِهِ مَنَامُكُمْ
بِاللَّيْلِ وَالنَّهَارِ .

*ALLAH, l'Exalté, dit: "Et
parmi Ses signes votre
sommeil la nuit et le jour."
(30:23).*

وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ
: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ

وَسَلَّمَ يَقُولُ: " لَمْ يَبْقَ مِنَ النَّبُوءَةِ إِلَّا
الْمُبَشِّرَاتُ ". قَالُوا: وَمَا الْمُبَشِّرَاتُ؟
قَالَ: " الرُّؤْيَا الصَّالِحَةُ ". رَوَاهُ
الْبُخَارِيُّ.

*D'après 'Abû Hurayra
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), J'ai entendu l'Envoyé
d'ALLAH (pbAsl) dire: "Il
ne reste de la Prophétie que
les annonces de bonnes
nouvelles". - "Et quelles*

*sont ces annonces?", lui
demanda - t - on. - "Ce sont,
répondit - il, les visions
pieuses".*

(Transmis par Al - Bukhârî)

وَعَنْهُ (أَبِي هُرَيْرَةَ) أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: "إِذَا اقْتَرَبَ
الزَّمَانُ لَمْ تَكَدْ رُؤْيَا الْمُؤْمِنِ تَكْذِيبُ
وَرُؤْيَا الْمُؤْمِنِ جُزْءٌ مِنْ سِتَّةٍ وَأَرْبَعِينَ
جُزْءًا مِنَ النَّبُوَّةِ". مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ.

وَفِي رِوَايَةٍ: "أَصْدَقُّكُمْ رُؤْيَا
"أَصْدَقُّكُمْ حَدِيثًا".

*D'après 'Abû Hurayra
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), le Prophète (pbAsl) a
dit: "A l'approche de
l'Heure, les visions du
croyant seront infaillibles;
en effet, elles représentent
une des soixante - quatre
parties de la Prophétie".
(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

وَعَنْهُ (أَبِي هُرَيْرَةَ) قَالَ : قَالَ
رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ :
" مَنْ رَأَى فِي الْمَنَامِ فَسِيرَانِي فِي
الْبِقْعَةِ - أَوْ كَأَنَّهَا رَأَى فِي الْبِقْعَةِ
- لَا يَتَمَثَّلُ الشَّيْطَانُ بِي " . مُتَّفَقٌ
عَلَيْهِ .

*D'après 'Abû Hurayra ,
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) a dit: "Me voir en*

*songe, c'est me voir à l'état
de veille - ou suivant une
variante: c'est comme si l'on
m'avait vu, à l'état de veille -
car le Diable n'emprunte pas
mon apparence".*

*(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

وَعَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ
عَنْهُ أَنَّهُ سَمِعَ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ يَقُولُ: " إِذَا رَأَى أَحَدُكُمْ

رُؤْيَا يُحِبُّهَا فَإِنَّمَا هِيَ مِنَ اللَّهِ تَعَالَى
فَلِيُحْمَدِ اللَّهَ عَلَيْهَا وَلِيُحَدِّثَ بِهَا " .
وَفِي رِوَايَةٍ : " فَلَا يُحَدِّثُ بِهَا إِلَّا مَنْ
يُحِبُّ ؛ وَإِذَا رَأَى غَيْرَ ذَلِكَ مِمَّا
يَكْرَهُ فَإِنَّمَا هِيَ مِنَ الشَّيْطَانِ
فَلْيَسْتَعِذْ مِنْ شَرِّهَا وَلَا يَذْكُرْهَا لِأَحَدٍ
فَإِنَّهَا لَا تَضُرُّهُ " . مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ .

*D'après 'Abû Sa`îd Al -
Khudrî (qu'ALLAH soit
satisfait de lui), J'ai entendu*

*l'Envoyé d'ALLAH (pbAsl)
dire: "Lorsque l'un de vous
fait un rêve agréable, qu'il
loue ALLAH de Qui vient ce
rêve, et qu'il le raconte - ou
suivant une variante:
uniquement - à ceux qu'il
aime. Par contre, lorsque
l'un de vous fait un
cauchemar, qu'il se réfugie
auprès d'ALLAH contre son
mal, car il vient du Diable, et
qu'il ne le raconte à
personne. Ainsi, ce rêve ne*

*lui causera - t - il aucun
mal".*

*(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

وَعَنْ أَبِي قَتَادَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ :

قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : "

الرُّؤْيَا الصَّالِحَةُ " - وَفِي رِوَايَةٍ :

الرُّؤْيَا الْحَسَنَةُ " - مِنْ اللَّهِ - وَالْحُلْمُ

مِنَ الشَّيْطَانِ فَمَنْ رَأَى شَيْئًا يَكْرَهُهُ

فَلْيَنْفُثْ عَنْ شِمَالِهِ ثَلَاثًا وَلْيَتَعَوَّذْ مِنْ

الشَّيْطَانِ فَإِنَّهَا لَا تَضُرُّهُ . مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ .

" النَّفْثُ " : نَفْحٌ لَطِيفٌ لَا رِيقَ مَعَهُ .

*D'après 'Abû Qatâda
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), le Prophète (pbAsl) a
dit: "La vision pieuse - selon
une variante: la vision
agréable - est inspirée par
ALLAH; tandis que le
cauchemar est inspiré par le
Diable; aussi bien, lorsque
l'un de vous est en proie à
quelque cauchemar, qu'il*

souffle légèrement à sa gauche trois fois avant de dire: (Je cherche refuge auprès d'ALLAH contre le mal de ce rêve). Ainsi, ce cauchemar ne lui causera - t - il point de mal".

(Transmis par Al - Bukhârî et Muslim)

وَعَنْ جَابِرِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنْ رَسُولِ

اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ :

إِذَا رَأَى أَحَدُكُمْ الرُّؤْيَا يَكْرَهُهَا

فَلْيَبْصُقْ عَنْ يَسَارِهِ ثَلَاثًا وَلْيَسْتَعِذْ
بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ ثَلَاثًا وَلْيَتَحَوَّلْ
عَنْ جَنْبِهِ الَّذِي كَانَ عَلَيْهِ " . رَوَاهُ
مُسْلِمٌ .

*D'après Jâbir (qu'ALLAH
soit satisfait de lui), l'Envoyé
d'ALLAH (pbAsl) a dit:
"Lorsque l'un de vous fait
un rêve désagréable, qu'il
crache par trois fois à sa
gauche, se réfugie auprès*

*d'ALLAH par trois fois
avant de se rendormir sur
l'autre côté".*

(Transmis par Muslim)

وَعَنْ أَبِي الْأَسْقَعِ وَاثِلَةَ بْنِ الْأَسْقَعِ
رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : " إِنْ مِنْ
أَعْظَمِ الْفِرْيِ أَنْ يَدَّعِيَ الرَّجُلُ إِلَى
غَيْرِ أَبِيهِ أَوْ يُرِي عَيْنَهُ مَا لَمْ تَرَأَوْ
يَقُولَ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ

عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَا لَمْ يُقْلُ " . رَوَاهُ

الْبُخَارِيُّ .

*D'après 'Abû Al - 'Asqa`
Wâthila ibn Al - 'Asqa`
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) a dit: "Comptent
parmi les plus grandes
impostures les actes
suivants: s'attribuer à un
autre père que le sien,
prétendre avoir vu en songe
ce qu'on n'a pas vu,*

*attribuer à l'Envoyé
d'ALLAH (pbAsl) des propos
forgés".*

(Transmis par Al - Bukhârî)

6-Le livre des salutations

*131 - Le mérite du salut et
l'ordre de saluer les gens*

قَالَ اللَّهُ تَعَالَى : يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا

لَا تَدْخُلُوا بُيُوتًا غَيْرَ بُيُوتِكُمْ حَتَّى

تَسْتَأْنِسُوا وَتُسَلِّمُوا عَلَى أَهْلِهَا .

وَقَالَ تَعَالَى : فَإِذَا دَخَلْتُمْ بُيُوتًا

فَسَلِّمُوا عَلَى أَنْفُسِكُمْ تَحِيَّةً مِنْ عِنْدِ

اللَّهِ مُبَارَكَةً طَيِّبَةً .

وَقَالَ تَعَالَى : وَإِذَا حُيِّتُمْ بِتَحِيَّةٍ

فَحَيُّوا بِأَحْسَنَ مِنْهَا أَوْ رُدُّوهَا .

وَقَالَ تَعَالَى : هَلْ أَتَاكَ حَدِيثُ
ضَيْفِ إِبْرَاهِيمَ الْمُكْرَمِينَ
إِذْ دَخَلُوا عَلَيْهِ فَقَالُوا سَلَامًا قَالَ
سَلَامٌ .

*ALLAH, l'Exalté, dit: "O
vous qui croyez! N'entrez
pas dans des maisons autres
que les vôtres avant de
demander la permission
(d'une façon délicate) et de*

*saluer leurs habitants''
(24:27).*

*''Quand donc vous entrez
dans des maisons, adressez -
vous mutuellement des
salutations venant
d'ALLAH, bénis et
agréables'' (24:61).*

*''Si on vous fait une
salutation, saluez d'une
façon meilleure; ou bien
rendez - la (simplement)''
(4:86).*

*"T'est - il parvenu le récit
des visiteurs honorables
d'Abraham? Quand ils
entrèrent chez lui et dirent:
Paix!, il (leur) dit: Paix"
(51:24 - 25).*

وَعَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو بْنِ الْعَاصِ
رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّ رَجُلًا سَأَلَ
رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ:
أَيُّ الْإِسْلَامِ خَيْرٌ؟ قَالَ: "تُطْعِمُهُ"

الطَّعَامَ وَتَقْرَأُ السَّلَامَ عَلَيَّ مَنْ عَرَفْت
وَمَنْ لَمْ تَعْرِفْ " . مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ .

*D'après `Abd - Allâh ibn
`Amr ibn Al - `As*

*(qu'ALLAH soit satisfait des
deux), Un homme demanda
à l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl): "Quelles sont les
meilleures manifestations de
l'islam?". - "C'est, lui
répondit - il, de donner à
manger, de saluer celui que*

*tu connais et celui que tu ne
connais pas".*

*(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنِ

النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: "

لَمَّا خَلَقَ اللَّهُ آدَمَ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ

وَسَلَّمَ قَالَ: اذْهَبْ فَسَلِّمْ عَلَيَّ

أَوْلِيكَ - نَفْرٌ مِنَ الْمَلَائِكَةِ جُلُوسٌ -

فَاسْتَمِعْ مَا يُحْيُونَكَ فَإِنَّهَا تَحْيِيكَ

وَتَحِيَّةُ ذُرِّيَّتِكَ . فَقَالَ : السَّلَامُ
عَلَيْكُمْ : فَقَالُوا : السَّلَامُ عَلَيْكَ
وَرَحْمَةُ اللَّهِ فَزَادُوهُ : وَرَحْمَةُ اللَّهِ .
مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ .

*D'après 'Abû Hurayra
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), le Prophète (pbAsl) a
dit: Lorsque ALLAH, le Très
- Haut, créa Adam, Il lui dit:
"Rends - toi auprès de ce
groupe d'anges assis, salue -*

les et fais bien attention à leur réponse qui te servira de formule de salutation ainsi qu'à ta postérité". Adam leur dit: "Que la paix soit sur vous". Ils répondirent: "Que la paix et la miséricorde d'ALLAH soient sur toi". Ils ajoutèrent donc: "Et la miséricorde d'ALLAH". (Transmis par Al - Bukhârî et Muslim)

وَعَنْ أَبِي عُمَارَةَ الْبَرَاءِ بْنِ عَازِبٍ
رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ : أَمَرْنَا رَسُولُ
اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِسَبْعٍ ؛
بِعِيَادَةِ الْمَرِيضِ وَاتِّبَاعِ الْجَنَائِزِ
وَتَشْمِيتِ الْعَاطِسِ وَنَصْرِ الضَّعِيفِ
وَعَوْنِ الْمَظْلُومِ وَإِفْشَاءِ السَّلَامِ وَإِبْرَارِ
الْمُقْسِمِ . مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ . هَذَا لَفْظُ
إِخْدَى رِوَايَاتِ الْبُخَارِيِّ .

*D'après Al - Barâ' ibn `Azib
(qu'ALLAH soit satisfait des
deux), "L'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) nous a ordonné ces
sept préceptes: visiter les
malades, suivre les convois
funèbres, dire: (Qu'ALLAH
vous fasse miséricorde) à
celui qui loue ALLAH après
avoir éternué, assister le
faible, venir en aide à
l'opprimé, énoncer le salut à
haute voix et exaucer le vœu*

*de celui qui use de serment
en nous sollicitant".*

(Transmis par Al - Bukhârî)

وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ

: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ

وَسَلَّمَ: " لَا تَدْخُلُوا الْجَنَّةَ حَتَّى

تُؤْمِنُوا وَلَا تُؤْمِنُوا حَتَّى تَحَابُّوا . أَوْ

لَا أَدُلُّكُمْ عَلَى شَيْءٍ إِذَا فَعَلْتُمُوهُ

تَحَابَبْتُمْ ؟ أَفْشُوا السَّلَامَ بَيْنَكُمْ " .

رَوَاهُ مُسْلِمٌ .

*D'après 'Abû Hurayra
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) a dit: "Vous n'irez
pas au Paradis si vous ne
croyez pas, et vous ne serez
pas croyants sans s'aimer.
Ne voulez - vous pas que je
vous indique comment
s'aimer? Enoncez et rendez
le salut à haute voix".
(Transmis par Muslim)*

وَعَنْ أَبِي يُوسُفَ عَنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ سَلَامٍ

رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ

اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ: "

يَا أَيُّهَا النَّاسُ أَفْشُوا السَّلَامَ وَأَطْعِمُوا

الطَّعَامَ وَصَلُوا الْأَرْحَامَ وَصَلُّوا

وَالنَّاسُ نِيَامٌ تَدْخُلُوا الْجَنَّةَ بِسَلَامٍ".

رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَقَالَ: حَدِيثٌ حَسَنٌ

صَحِيحٌ.

D'après `Abd - Allâh ibn Salâm (qu'ALLAH soit satisfait de lui), J'ai entendu l'Envoyé d'ALLAH (pbAsl) dire: "Hommes! Enoncez le salut à haute voix, donnez à manger, maintenez les liens de parenté, faites des prières nocturnes (surérogatoires) pendant que l'on dort, (c'est ainsi que) vous irez paisiblement au Paradis". (Transmis par At - Tirmidhî)

وَعَنْ الطَّفِيلِ بْنِ أَبِي بْنِ كَعْبٍ أَنَّهُ
كَانَ يَأْتِي عَبْدَ اللَّهِ بْنَ عُمَرَ فَيَعْدُو
مَعَهُ إِلَى السُّوقِ . قَالَ : فَإِذَا غَدَوْنَا
إِلَى السُّوقِ لَمْ يَمُرَّ عَبْدُ اللَّهِ عَلَيَّ
سَّقَاطٍ وَلَا صَاحِبِ بَيْعَةٍ وَلَا مِسْكِينٍ
وَلَا أَحَدًا إِلَّا سَلَّمَ عَلَيَّ . قَالَ الطَّفِيلُ
: فَجِئْتُ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ عُمَرَ يَوْمًا
فَاسْتَبَعَنِي إِلَى السُّوقِ فَقُلْتُ لَهُ : مَا

تَصْنَعُ بِالسُّوقِ وَأَنْتَ لَا تَقِفُ عَلَيَّ
الْبَيْعِ وَلَا تَسْأَلُ عَنِ السَّلْعِ وَلَا تَسُومُ
بِهَا وَلَا تَجْلِسُ فِي مَجَالِسِ السُّوقِ؟
وَأُقُولُ: اجْلِسْ بِنَا هَاهُنَا نَتَحَدَّثُ
فَقَالَ: يَا أَبَا بَطْنٍ - وَكَانَ الطُّفَيْلُ
ذَا بَطْنٍ - إِنَّمَا نَعُدُّو مِنْ أَجْلِ
السَّلَامِ! نُسَلِّمُ عَلَيَّ مَنْ لَقِينَاهُ! رَوَاهُ
مَالِكٌ فِي الْمَوْطَأِ بِإِسْنَادٍ صَحِيحٍ.

*D'après At - Tufayl ibn 'Abû
Ka`b , Il avait l'habitude
d'accompagner `Abd - Allâh
ibn `Umar le matin au
marché. Celui - ci n'y cessait
de saluer tous ceux qu'il
abordait: marchands de bric
- à - brac, camelots,
indigents ou autres. Un jour
qu'At - Tufayl s'est rendu
auprès de lui comme
d'habitude, `Abd - Allâh ibn
`Umar l'inviter à
l'accompagner au marché. -*

*"Pour quoi faire?, lui
demanda - t - il, puisque tu
n'examines aucune
marchandise ni demandes
son prix ni cherche à la
marchander, et plus encore,
tu n'y assistes à aucune
assemblée! Restons donc ici
à nous entretenir". -*

*"Ventripotent! me dit - il,
(car 'Abû Tufayl l'était en
effet), nous nous rendons au
marché pour saluer les gens
que nous rencontrerons".*

(Transmis par Mâlik)

132 - La façon de saluer les autres

يُسْتَحَبُّ أَنْ يَقُولَ الْمُتَبَدِّيُّ بِالسَّلَامِ
: السَّلَامُ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَةُ اللَّهِ وَبَرَكَاتُهُ
. فَيَأْتِي بِضَمِيرِ الْجَمْعِ وَإِنْ كَانَ
الْمُسَلَّمُ عَلَيْهِ وَاحِدًا . وَيَقُولُ
الْمُجِيبُ : وَعَلَيْكُمْ السَّلَامُ وَرَحْمَةُ

اللَّهُ وَبَرَكَاتُهُ فَيَأْتِي يَوَاوِ الْعَطْفِ فِي
قَوْلِهِ : وَعَلَيْكُمْ .

Il est bon que celui qui salue le premier dise: "Salut et paix à vous ainsi que la miséricorde de Dieu et Ses bénédictions!", ainsi il emploie le pluriel même quand il ne s'adresse qu'à une seule personne. Celui qui lui répond dit: "Et le salut et la paix à vous ainsi que la miséricorde de Dieu et

Ses bénédictions"; ainsi il emploie la conjonction "et".

وَعَنْ عِمْرَانَ بْنِ الْحُصَيْنِ رَضِيَ اللَّهُ
عَنْهُمَا قَالَ: جَاءَ رَجُلٌ إِلَى النَّبِيِّ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ: السَّلَامُ
عَلَيْكُمْ فَرَدَّ عَلَيْهِ ثُمَّ جَلَسَ فَقَالَ
النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: "عَشْرُ
" . ثُمَّ جَاءَ آخِرُ فَقَالَ: السَّلَامُ عَلَيْكُمْ
وَرَحْمَةُ اللَّهِ. فَرَدَّ عَلَيْهِ فَجَلَسَ فَقَالَ

: "عِشْرُونَ" . ثُمَّ جَاءَ آخِرُ فَقَالَ :
السَّلَامُ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَةُ اللَّهِ وَبَرَكَاتُهُ
فَرَدَّ عَلَيْهِ فَجَلَسَ فَقَالَ : " ثَلَاثُونَ " .
رَوَاهُ أَبُو دَاوُدَ وَالتِّرْمِذِيُّ وَقَالَ :
حَدِيثٌ حَسَنٌ .

*D'après `Imrân ibn Al -
Husayn (qu'ALLAH soit
satisfait des deux), Un
homme dit pour saluer en
entrant chez le Prophète
(pbAsl): "Que la paix soit*

*sur vous". Le Prophète lui
rendit le salut, et l'homme
s'assit, puis l'Envoyé
d'ALLAH ajouta: "Dix". Un
autre vint et dit: "Que la
paix et la miséricorde
d'ALLAH soient sur vous".
Le Prophète lui rendit le
salut et l'homme s'assit. Et
l'Envoyé d'ALLAH
d'ajouter: "Vingt". Un
troisième dit en pénétrant:
"Que la paix, la miséricorde
et les bénédictions d'ALLAH*

soient sur vous". Le Prophète lui rendit le salut, l'homme s'assit, puis l'Envoyé d'ALLAH ajouta: "Trente".

(N.B. :Les "dix", "vingt" et "trente" réfèrent aux nombres croissants des bonnes œuvres qu'avait obtenues chacun des trois fidèles prononçant les différentes formules de salut).

*(Transmis par 'Abû Dâwwûd
et At - Tirmidhî)*

وَعَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ :
قَالَ لِي رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ : " هَذَا جِبْرِيلُ يَقْرَأُ عَلَيْكَ
السَّلَامَ " قَالَتْ : قُلْتُ : وَعَلَيْهِ السَّلَامُ
وَرَحْمَةُ اللَّهِ وَبَرَكَاتُهُ . مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ .
وَهَكَذَا وَقَعَ فِي بَعْضِ رِوَايَاتِ

الصَّحِيحِينَ: " وَبَرَكَاتُهُ " وَفِي بَعْضِهَا
يَحْذِفُهَا . وَزِيَادَةُ التُّقَةِ مَقْبُولَةٌ .

*D'après `A'icha (qu'ALLAH
soit satisfait d'elle), l'Envoyé
d'ALLAH (pbAsl) lui a dit
un jour: "Voici Gabriel qui
te salue!". Elle lui répondit:
"Que la paix, la miséricorde
et les bénédictions d'ALLAH
soient sur lui".*

*(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

وَعَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ النَّبِيَّ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ إِذَا تَكَلَّمَ
بِكَلِمَةٍ أَعَادَهَا ثَلَاثًا حَتَّى تُفْهَمَ عَنْهُ
وَإِذَا أَتَى عَلَى قَوْمٍ فَسَلَّمَ عَلَيْهِمْ سَلَّمَ
عَلَيْهِمْ ثَلَاثًا . رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ وَهَذَا
مَحْمُولٌ عَلَى مَا إِذَا كَانَ الْجَمْعُ
كَثِيرًا .

*D'après 'Anas (qu'ALLAH
soit satisfait de lui), "Le
Prophète (pbAsl) répétait ses*

*paroles à trois reprises pour
qu'elles soient bien
comprises et saluait par trois
fois les gens chez qui il se
rendait".*

(Transmis par Al - Bukhârî)

وَعَنْ الْمُقَدَّادِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ فِي
حَدِيثِهِ الطَّوِيلِ قَالَ : كُنَّا نَرْفَعُ
لِلنَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَصِيْبَهُ
مِنَ اللَّبَنِ فَيَجِيءُ مِنْ اللَّيْلِ فَيُسَلِّمُ
تَسْلِيمًا لَا يُوقِظُ نَائِمًا وَيُسْمِعُ الْيَقْظَانَ

فَجَاءَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
فَسَلَّمَ كَمَا كَانَ يُسَلِّمُ . رَوَاهُ مُسْلِمٌ .

*D'après Al - Miqdâd
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui) - dans son long récit - ,
"Nous prélevions au
Prophète (pbAsl) sa part de
lait. Quand il venait la
prendre de nuit, il énonçait
le salut d'une telle voix à ne
pas réveiller les dormants
tout en faisant entendre ceux
qui étaient éveillés".*

(Transmis par Muslim)

وَعَنْ أَسْمَاءَ بِنْتِ يَزِيدَ رَضِيَ اللَّهُ
عَنْهَا أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ مَرَّ فِي الْمَسْجِدِ يَوْمًا وَعُصْبَةٌ
مِنَ النِّسَاءِ قُوعِدُ فَأَلْوَى بِيَدِهِ
بِالتَّسْلِيمِ . رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَقَالَ :
حَدِيثٌ حَسَنٌ . وَهَذَا مَحْمُولٌ عَلَى
أَنَّهُ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ جَمَعَ بَيْنَ

اللفظِ وَالإِشَارَةِ وَيُؤَيِّدُهُ أَنَّ فِي رِوَايَةٍ

." أَيِّي دَاوُدَ : " فَسَلَّمَ عَلَيْنَا

*D'après 'Asmâ' bint Yazîd
(qu'ALLAH soit satisfait
d'elle), "L'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) passant un jour par
la mosquée alors qu'un
groupe de femmes y était
assis, fit signe de sa main
pour les saluer".*

(Transmis par At - Tirmidhî)

وَعَنْ أَبِي جُرَيْجٍ الْهَجِيمِيِّ رَضِيَ اللَّهُ
عَنْهُ قَالَ: أَتَيْتَ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقُلْتَ: عَلَيْكَ السَّلَامُ
يَا رَسُولَ اللَّهِ. فَقَالَ: " لَا تَقُلْ
عَلَيْكَ السَّلَامُ فَإِنَّ عَلَيْكَ السَّلَامُ
تَحِيَّةُ الْمَوْتَى ". رَوَاهُ أَبُو دَاوُدَ
وَالْتِّرْمِذِيُّ وَقَالَ: حَدِيثٌ حَسَنٌ
صَحِيحٌ. وَقَدْ سَبَقَ لَفْظُهُ بِطَوِيلِهِ

*D'après 'Abû Juray Al -
Hajymî (qu'ALLAH soit
satisfait de lui), Je vins
trouver l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) et pour le saluer je
dis: "Sur toi la paix, ô
Envoyé d'ALLAH". - "Ne
dis pas (Sur toi la paix),
répondit - il, car cette
expression est la salutation
qu'on avait l'habitude
d'adresser aux morts".*

*(Transmis par 'Abû Dâwwûd
et At - Tirmidhî)*

وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ
رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
قَالَ: " يُسَلَّمُ الرَّكِيبُ عَلَى الْمَاشِي
وَالْمَاشِي عَلَى الْقَاعِدِ وَالْقَلِيلُ عَلَى
الْكَثِيرِ ". مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ . وَفِي رِوَايَةٍ
" الْبُخَارِيُّ : " وَالصَّغِيرُ عَلَى الْكَبِيرِ .

*133 - Les règles de politesse
du salut*

*D'après 'Abû Hurayra
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) a dit: "Celui qui
chevauche une monture doit
le salut au piéton, ce dernier
à celui qui est assis et le petit
groupe au groupe plus
nombreux".*

*(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

*Suivant une variante d'Al -
Bukhârî: "Et le plus jeune
au plus âgé".*

وَعَنْ أَبِي أَمَامَةَ صُدِّيِّ بْنِ عَجْلَانَ
أَبَا هِلِيٍّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ : قَالَ
رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ :
إِنَّ أَوْلَى النَّاسِ بِاللَّهِ مَنْ بَدَأَهُمْ
بِالسَّلَامِ " . رَوَاهُ أَبُو دَاوُدَ بِإِسْنَادٍ
جَيِّدٍ وَرَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ عَنْ أَبِي أَمَامَةَ
رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قِيلَ : يَا رَسُولَ اللَّهِ

الرَّجُلَانِ يَلْتَقِيَانِ أَيُّهُمَا يُبْدَأُ بِالسَّلَامِ
؟ قَالَ : " أَوْلَاهُمَا بِاللَّهِ تَعَالَى " .

قَالَ التِّرْمِذِيُّ : هَذَا حَدِيثٌ حَسَنٌ

*D'après Sudayy ibn `Ajlân
Al - Bâhilî (qu'ALLAH soit
satisfait de lui), l'Envoyé
d'ALLAH (pbAsl) a dit:*

*"L'homme le plus proche de
la miséricorde divine est
celui qui salue le premier".*

*(Transmis par 'Abû
Dâwwûd)*

*Suivant la version d'At -
Tirmidhî, d'après 'Abû
'Umâma: "Interrogé sur le
mérite de celui qui,
rencontrant un autre, le
précède à énoncer le salut, le
Prophète (pbAsl) répondit: Il
est plus proche de la
miséricorde divine".*

*عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ فِي
حَدِيثِ الْمَسِيِّ صَلَّى صَلَاتُهُ : أَنَّهُ جَاءَ*

فَصَلَّى ثُمَّ جَاءَ إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَسَلَّمَ عَلَيْهِ فَرَدَّ عَلَيْهِ
السَّلَامَ فَقَالَ: " اَرْجِعْ فَصَلِّ فَإِنَّكَ
لَمْ تُصَلِّ ". فَرَجَعَ فَصَلَّى ثُمَّ جَاءَ
فَسَلَّمَ عَلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ حَتَّى فَعَلَ ذَلِكَ ثَلَاثَ مَرَّاتٍ .
مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ .

*134 - Où il est bon de saluer
une deuxième fois ceux*

*qu'on vient déjà de
rencontrer, comme celui qui
est entré et sorti puis est
rentré aussitôt après, ou
lorsqu'un arbre ou autre
obstacle s'est interposé entre
les deux*

*D'après 'Abû Hurayra
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), Un homme se rendit à
la mosquée, fit sa prière puis
se dirigea vers le Prophète
(pbAsl) et le salua. Après*

*avoir rendu le salut,
l'Envoyé d'ALLAH lui dit:
"Refais ta prière". L'homme
recommença sa prière puis
retourna au Prophète et le
salua de nouveau. Celui - ci
rendit le salut puis réitéra
l'ordre de refaire la prière.
Cette scène se répéta et
l'homme dut refaire sa
prière par trois fois.
(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

وَعَنْهُ (أَبِي هُرَيْرَةَ) عَنْ رَسُولِ اللَّهِ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: " إِذَا
تَقِيَ أَحَدَكُمْ أَخَاهُ فَلْيَسَلِّمْ عَلَيْهِ فَإِنْ
حَالَتْ بَيْنَهُمَا شَجَرَةٌ أَوْ جِدَارٌ أَوْ
حَجْرٌ لَمْ تَقِيهِ فَلْيَسَلِّمْ عَلَيْهِ ". رَوَاهُ
أَبُو دَاوُدَ .

*D'après 'Abû Hurayra
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) a dit: "Lorsque l'un*

*de vous rencontre son
coreligionnaire, qu'il le
salue. Si un arbre, un mur
ou une (grosse) pierre
s'interpose entre eux, qu'il
réitère le salut lorsqu'ils se
rencontrent de nouveau".*

*(Transmis par 'Abû
Dâwwûd)*

*135 - Le devoir de saluer
quand on rentre chez soi*

قَالَ اللَّهُ تَعَالَى : فَإِذَا دَخَلْتُمْ بُيُوتًا
فَسَلِّمُوا عَلَى أَنْفُسِكُمْ تَحِيَّةً مِنْ عِنْدِ
اللَّهِ مُبَارَكَةٌ طَيِّبَةٌ .

*ALLAH, l'Exalté, dit:
"Quand donc vous entrez
dans des maisons, adressez -
vous mutuellement des
salutations venant
d'ALLAH, bénis et
agréables" (24:61).*

وَعَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ : قَالَ
لِي رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
: " يَا بُنَيَّ إِذَا دَخَلْتَ عَلَى أَهْلِكَ
فَسَلِّمْ يَكُنْ بَرَكَةً عَلَيْكَ وَعَلَى أَهْلِ
بَيْتِكَ " . رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَقَالَ :
حَدِيثٌ حَسَنٌ صَحِيحٌ .

*D'après 'Anas (qu'ALLAH
soit satisfait de lui), l'Envoyé
d'ALLAH (pbAsl) m'a dit:
"O fils! Lorsque tu rentres*

*chez toi, salue ta famille, car
cette salutation sera une
bénédiction sur toi ainsi que
sur elle".*

(Transmis par At - Tirmidhî)

*136 - Le salut adressé aux
enfants*

*عَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّهُ مَرَّ عَلَى
صِبْيَانٍ فَسَلَّمَ عَلَيْهِمْ وَقَالَ : كَانَ*

رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
يَفْعَلُهُ . مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ .

*D'après 'Anas (qu'ALLAH soit satisfait de lui), Passant auprès de quelques gamins, il les salua, puis ajouta:
"L'Envoyé d'ALLAH (pbAsl) faisait cela".
(Transmis par Al - Bukhârî et Muslim)*

137 - La permission de saluer son épouse ou une

*femme qu'on n'a pas le droit
d'épouser (mère, fille, sœur,
tante etc...) ou des femmes
étrangères s'il n'y a pas
risque de quelque tentation;
de même qu'elles peuvent le
saluer à la même condition*

عَنْ سَهْلِ بْنِ سَعْدٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ
قَالَ: كَانَتْ فِينَا امْرَأَةٌ - وَفِي رِوَايَةٍ
: كَانَتْ لَنَا عَجُوزٌ - تَأْخُذُ مِنْ أُصُولِ

السُّلْقِ فَتَطْرَحُهُ فِي الْقِدْرِ وَتُكْرِكِرُ
حَبَاتٍ مِنْ شَعِيرٍ فَإِذَا صَلَّى الْجُمُعَةَ
وَأَنْصَرَفْنَا نُسَلِّمُ عَلَيْهَا فَتَقْدِّمُهُ إِلَيْنَا
رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ . قَوْلُهُ " تُكْرِكِرُ " : أَيُّ
تَطْحَنُ .

*D'après Sahl ibn Sa`d
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), "Une femme - suivant
une variante une vieille
femme - avait l'habitude de
nous préparer tous les*

vendredis un bouillon des tiges de blette et de l'orge moulue. Après la prière de vendredi, nous nous rendions chez elle pour la saluer. Et elle de nous offrir le plat qu'elle avait préparé". (Transmis par Al - Bukhârî)

وَعَنْ أُمِّ هَانِيٍّ فَاخْتَةَ بِنْتِ أَبِي
طَالِبٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ : أَتَيْتُ
النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَوْمَ

الْفَتْحِ وَهُوَ يَغْتَسِلُ وَفَاطِمَةُ تُسْتَرُهُ
بِثُوبٍ فَسَلَّمَتْ . وَذَكَرَتْ الْحَدِيثَ .
رَوَاهُ مُسْلِمٌ .

*D'après 'Umm Hâni' ,
Fâkhita bint 'Abû Tâlib
(qu'ALLAH soit satisfait
d'elle), "Au jour de la
conquête de la Mecque, je
me suis rendue chez le
Prophète (pbAsl) qui était en
train de se laver tandis que
sa fille, Fâtima, le dérobaît*

*aux regards au moyen d'un
tissu. J'ai énoncé le salut .
(puis elle cita le reste du
hadith)".*

(Transmis par Muslim)

وَعَنْ أَسْمَاءَ بِنْتِ يَزِيدَ رَضِيَ اللَّهُ
عَنْهَا قَالَتْ : مَرَّ عَلَيْنَا النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي نِسْوَةٍ فَسَلَّمَ عَلَيْنَا .
رَوَاهُ أَبُو دَاوُدَ وَالتِّرْمِذِيُّ وَقَالَ :
حَدِيثٌ حَسَنٌ . وَهَذَا لَفْظُ أَبِي دَاوُدَ

؛ وَلَفْظُ التَّرْمِذِيِّ : أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَرَّ فِي الْمَسْجِدِ يَوْمًا وَعُصْبَةٌ مِنَ النِّسَاءِ قُعودٌ فَأَلْوَى بِيَدِهِ بِالتَّسْلِيمِ .

D'après 'Asmâ' bint Yazîd (qu'ALLAH soit satisfait d'elle), "L'Envoyé d'ALLAH (pbAsl) passant un jour par la mosquée alors qu'un groupe de femmes y était

*assis, fit signe de sa main
pour les saluer".*

*(Transmis par 'Abû Dâwwûd
et At - Tirmidhî)*

وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ

رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

قَالَ: " لَا تَبْدَعُوا الْيَهُودَ وَلَا

النَّصَارَى بِالسَّلَامِ فَإِذَا لَقِيتُمْ أَحَدَهُمْ

فِي طَرِيقٍ فَاضْطَرُّوهُ إِلَى أَصِيْقِهِ " .

رَوَاهُ مُسْلِمٌ .

***138 - L'interdiction de saluer
le premier un mécréant et la
manière de lui rendre son
salut. Il est par contre
recommandé de saluer un
groupe assis où se trouvent
des musulmans et des
mécréants***

***D'après 'Abû Hurayra
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) a dit: "Ne soyez pas***

les premiers à saluer les juifs et les chrétiens. Lorsque vous rencontrez l'un d'eux, acculez - le plutôt à la partie la plus étroite du chemin".

(N.B.: Il s'agit seulement du cas où une foule de musulmans passerait par le même chemin, et où il n'y aurait aucun danger - pour le juif ou le chrétien - à s'écarter).

(Transmis par Muslim)

وَعَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ : قَالَ
رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ :
إِذَا سَلَّمَ عَلَيْكُمْ أَهْلُ الْكِتَابِ فَقُولُوا
: وَعَلَيْكُمْ . مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ .

*D'après 'Anas (qu'ALLAH
soit satisfait de lui), le
Prophète (pbAsl) a dit:
"Lorsque les gens du Livre
vous saluent répondez par:
(Et sur vous)".*

(N.B. Les juifs avaient l'habitude de saluer les musulmans en leur disant: "As - sâm (la mort) soit sur vous au lieu de dire: "As - salâm (la paix) soit sur vous". Il convient donc de leur rendre la pareille"). (Transmis par Al - Bukhârî et Muslim)

وَعَنْ أُسَامَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَرَّ عَلَى مَجْلِسٍ

فِيهِ أَخْلَاطٌ مِّنَ الْمُسْلِمِينَ

وَالْمُشْرِكِينَ - عَبَدَةِ الْأَوْثَانِ وَالْيَهُودِ

- فَسَلَّمَ عَلَيْهِمُ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ

وَسَلَّمَ . مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ .

D'après `Usâma (qu'ALLAH soit satisfait de lui), "Le Prophète (pbAsl) passant auprès d'une assemblée de musulmans et de polythéistes - juifs et idolâtres - , il les salua".

*(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

*139 - La recommandation de
saluer quand on se lève d'un
cercle ou lorsqu'on quitte
celui ou ceux avec lesquels
on était assis*

*وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ
: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ : " إِذَا انْتَهَى أَحَدُكُمْ إِلَى*

الْمَجْلِسِ فَلْيَسِّمْ فَإِذَا أَرَادَ أَنْ يَقُومَ
فَلْيَسِّمْ . فَلْيَسِّتِ الْاَوَّلَى بِأَحَقِّ مِنْ
الْاٰخِرَةِ " . رَوَاهُ أَبُو دَاوُدَ وَالتِّرْمِذِيُّ
وَقَالَ : حَدِيثٌ حَسَنٌ .

*D'après 'Abû Hurayra
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) a dit: "Lorsque l'un
de vous rejoint une
assemblée, qu'il salue ses
membres, et qu'il fasse de*

*même lorsqu'il s'apprête à
partir, car la première
salutation ne vaut pas mieux
que la dernière".
(Transmis par 'Abû Dâwwûd
et At - Tirmidhî)*

*140 - Le devoir de demander
la permission avant d'entrer
et ses règles de politesse*

قَالَ اللَّهُ تَعَالَى : يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا
لَا تَدْخُلُوا بُيُوتًا غَيْرَ بُيُوتِكُمْ حَتَّى
تَسْتَأْنِسُوا وَتُسَلِّمُوا عَلَى أَهْلِهَا .
وَقَالَ تَعَالَى : وَإِذَا بَلَغَ الْاِطْفَالُ
مِنْكُمْ الْحُلُمَ فَلْيَسْتَأْذِنُوا كَمَا اسْتَأْذَنَ
الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ

*ALLAH, l'Exalté, dit: "O
vous qui croyez! N'entrez
pas dans des maisons autres
que les vôtres avant de*

*demander la permission
(d'une façon délicate) et de
saluer leurs habitants''
(24:27).*

*''Et quand les enfants parmi
vous atteignent la puberté,
qu'ils demandent permission
avant d'entrer, comme font
leurs aînés'' (24:59).*

*وَعَنْ أَبِي مُوسَى الْأَشْعَرِيِّ رَضِيَ
اللَّهُ عَنْهُ قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : " الْأَسْتِئْذَانُ ثَلَاثٌ*

فَإِنْ أُذِنَ لَكَ وَإِلَّا فَارْجِعْ " . مَتَّفَقٌ .
عَلَيْهِ .

*D'après 'Abû Mûsâ Al -
'Ach`arî (qu'ALLAH soit
satisfait de lui), l'Envoyé
d'ALLAH (pbAsl) a dit:
"Demandez à trois reprises
d'être reçu. Si on vous le
permet, entrez, sinon
partez".
(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

وَعَنْ سَهْلِ بْنِ سَعْدٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ
قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: "إِنَّمَا جُعِلَ الْإِسْتِئْذَانُ
مِنْ أَجْلِ الْبَصْرِ" مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ.

*D'après Sahl ibn Sa`d
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) a dit: "La demande
de la permission avant
d'entrer (chez autrui) fut
imposée en raison des*

*intimités des foyers que l'on
pourrait découvrir (si l'on y
entrait subitement)".*

*(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

وَعَنْ رُبَيْعِ بْنِ حِرَاشٍ قَالَ : حَدَّثَنَا
رَجُلٌ مِنْ بَنِي عَامِرٍ أَنَّهُ اسْتَأْذَنَ عَلَى
النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَهُوَ فِي
بَيْتٍ فَقَالَ : أَلَيْجُ ؟ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لِخَادِمِهِ :

أَخْرَجُ إِلَى هَذَا فَعَلَّمَهُ الْإِسْتِذَانَ
فَقُلْنَا لَهُ : قُلْ : السَّلَامُ عَلَيْكُمْ أَدْخُلُ
؟ " فَسَمِعَهُ الرَّجُلُ فَقَالَ : السَّلَامُ
عَلَيْكُمْ أَدْخُلُ ؟ فَأَذِنَ لَهُ النَّبِيُّ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَدَخَلَ . رَوَاهُ
أَبُو دَاوُدَ يَسِيْرًا صَحِيْحًا .

*D'après Rib`î ibn Hirâch ,
Un homme des Banû `Amir
nous a transmis le récit
suivant: Un jour, voulant*

s'introduire chez le Prophète (pbAsl), il demanda: "Puis - je entrer?". Il entendit alors l'Envoyé d'ALLAH (pbAsl) dire à son domestique: "Va voir cet homme et apprends - lui comment on demande d'être reçu. Dis - lui de saluer d'abord en disant: (Que la paix soit sur vous); puis de demander: (Puis - je entrer?)". Sur ces entrefaites, l'homme suivit l'instruction du Prophète et

*dit: "Que la paix soit sur
vous, puis - je entrer?". Et il
fut alors reçu sur
l'autorisation de l'Envoyé
d'ALLAH (pbAsl).
(Transmis par 'Abû
Dâwwûd)*

*عَنْ كِلْدَةَ بْنِ الْحَنْبَلِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ
قَالَ: أَتَيْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ فَدَخَلْتُ عَلَيْهِ وَلَمْ أُسَلِّمْ فَقَالَ
النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: "*

أَرْجِعْ فَقُلْ : السَّلَامُ عَلَيْكُمْ أَدْخُلُ ؟

" رَوَاهُ أَبُو دَاوُدَ وَالتِّرْمِذِيُّ وَقَالَ :

حَدِيثٌ حَسَنٌ .

D'après Kilda ibn Al - Hanbal (qu'ALLAH soit satisfait de lui), Un jour, j'ai pénétré chez le Prophète (pbAsl) sans saluer. Il (pbAsl) me dit alors: "Retourne et dis: Que la paix soit sur vous; puis - je entrer?".

*(Transmis par 'Abû Dâwwûd
et At - Tirmidhî)*

*141 - Expliquer que la
tradition du Prophète
[Sounna] veut que,
lorsqu'on dit à celui qui
demande la permission
d'entrer: «Qui es-tu?» qu'il
dise: «Untel», en disant les
nom et prénom sous lesquels
il est connu. Tandis qu'il
n'est pas bon qu'il se*

*contente de dire: «C'est moi»
ou autre réponse pareille*

عَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ فِي حَدِيثِهِ
الْمَشْهُورِ فِي الْأَسْرَاءِ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: "ثُمَّ صَعِدَ بِي
جِبْرِيلُ إِلَى السَّمَاءِ الدُّنْيَا فَاسْتَفْتَحَ
فَقِيلَ: مَنْ هَذَا؟ قَالَ: جِبْرِيلُ؛
قِيلَ: وَمَنْ مَعَكَ؟ قَالَ: مُحَمَّدٌ. ثُمَّ
صَعِدَ إِلَى السَّمَاءِ الثَّانِيَةِ فَاسْتَفْتَحَ

قِيلَ : مَنْ هَذَا ؟ قَالَ : جِبْرِيلُ قِيلَ :

وَمَنْ مَعَكَ ؟ قَالَ : مُحَمَّدٌ وَإِلَيَّ

الثَّلَاثَةَ وَالرَّابِعَةَ وَسَائِرِهِنَّ وَيُقَالُ فِي

بَابِ كُلِّ سَمَاءٍ : مَنْ هَذَا ؟ فَيَقُولُ :

جِبْرِيلُ . مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ .

D'après 'Anas (qu'ALLAH soit satisfait de lui), - dans son récit célèbre sur le Voyage Nocturne - l'Envoyé d'ALLAH (pbAsl) a dit: ...Puis Gabriel m'emmena

*au bas - ciel et demanda
qu'on nous ouvrît. - "Qui est
- ce?", demanda - t - on. -
"Gabriel". - "Et qui
t'accompagne?". -
"MUHAMMAD". Nous
montâmes ensuite au
deuxième ciel, puis au
troisième et au quatrième et
ainsi de suite (jusqu'au
septième). A chaque ciel, à la
même question posée, on
faisait la même réponse.*

*(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

وَعَنْ أَبِي ذَرٍّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ :
خَرَجْتُ لَيْلَةً مِنَ اللَّيَالِي فَإِذَا رَسُولُ
اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَمْشِي
وَحَدَهُ فَجَعَلْتُ أَمْشِي فِي ظِلِّ الْقَمَرِ
فَأَلْتَفْتُ فَرَأَيْتُ فَقَالَ : " مَنْ هَذَا ؟ "
.. فَقُلْتُ : أَبُو ذَرٍّ . مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ .

*D'après 'Abû Dharr
(qu'ALLAH soit satisfait de*

*lui), Sortant une nuit,
j'aperçus l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) marcher seul. Je me
mettais alors en marche au
clair de lune. Le Prophète,
en se tournant de mon côté,
me vit et demanda: "Qui est
là?". - "'Abû Dharr",
répondis - je.*

*(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

*وَعَنْ أُمِّ هَانِيٍّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ
: أَتَيْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ*

وَهُوَ يَغْتَسِلُ وَفَاطِمَةُ تَسْتُرُهُ فَقَالَ :
مَنْ هَذِهِ ؟ " فَقُلْتُ : أَنَا أُمُّ هَانِي .
مُتَّفِقٌ عَلَيْهِ .

*D'après 'Umm Hâni'
(qu'ALLAH soit satisfait
d'elle), Je me rendis un jour
auprès du Prophète (pbAsl)
qui était en train de se laver
tandis que sa fille, Fâtima, le
dérobait aux regards. - "Qui
est - ce?", demanda - t - il.*

*Et moi de répondre "C'est
moi, 'Umm Hâni'".
(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

وَعَنْ جَابِرِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ :
أَتَيْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
فَدَقَقْتُ الْبَابَ فَقَالَ : " مَنْ هَذَا ؟ "
فَقُلْتُ : أَنَا . فَقَالَ : " أَنَا أَنَا ؟ ! "
كَأَنَّهُ كَرِهَهَا . مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ .

*D'après Jâbir (qu'ALLAH
soit satisfait de lui), Un jour,*

je me rendis chez le Prophète (pbAsl). Ayant frappé à la porte, l'Envoyé d'ALLAH demanda: "Qui est - ce?". - "C'est moi", répondis - je. Je sentis alors que le Prophète (pbAsl) répugnait à ma réponse, comme il la répéta sarcastiquement: "C'est moi! C'est moi!".

(Transmis par Al - Bukhârî et Muslim)

142 - Où il est bon de dire à celui qui éternue: «Que Dieu soit miséricordieux avec toi!» Cependant il n'est pas bon de le lui dire quand il ne dit pas après avoir éternue: «la louange est à Dieu le Très-Haut». Les règles de politesse à suivre quand on éternue ou quand on bâille

*عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ
النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: "*

إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ الْعُطَّاسَ وَيُكْرَهُ

التَّسَاؤُبَ فَإِذَا عَطَسَ أَحَدُكُمْ وَحَمِدَ

اللَّهُ تَعَالَى كَانَ حَقًّا عَلَى كُلِّ مُسْلِمٍ

سَمِعَهُ أَنْ يَقُولَ لَهُ : يَرْحَمُكَ اللَّهُ .

وَأَمَّا التَّسَاؤُبُ فَإِنَّمَا هُوَ مِنَ الشَّيْطَانِ

فَإِذَا تَتَاءَبَ أَحَدُكُمْ فَلْيُرِدْهُ مَا

اسْتَطَاعَ فَإِنَّ أَحَدَكُمْ إِذَا تَتَاءَبَ

ضَحِكَ مِنْهُ الشَّيْطَانُ " . رَوَاهُ

الْبُخَارِيُّ .

D'après 'Abû Hurayra (qu'ALLAH soit satisfait de lui), le Prophète (pbAsl) a dit: "ALLAH se plaît à l'éternuement et répugne au bâillement. Si donc l'un de vous loue ALLAH, le Très - Haut, après avoir éternué, tout musulman, l'entendant, sera tenu de lui dire: (Qu'ALLAH vous fasse

miséricorde!). Quant au bâillement, il provient du Diable. Aussi, lorsque l'un de vous veut - il bâiller, qu'il y résiste autant que possible, car Satan se moque de celui qui bâille".

(Transmis par Al - Bukhârî)

وَعَنْهُ (أَبِي هُرَيْرَةَ) عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى

اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: " إِذَا عَطَسَ

أَحَدُكُمْ فَلْيُقِلْ: الْحَمْدُ لِلَّهِ وَلْيُقِلْ لَهُ

أَخُوهُ أَوْ صَاحِبِهِ : يَرْحَمُكَ اللَّهُ .
فَإِذَا قَالَ لَهُ : يَرْحَمُكَ اللَّهُ فَلْيَقُلْ :
يَهْدِيكُمْ اللَّهُ وَيُصْلِحْ بَالَكُمْ " . رَوَاهُ
الْبُخَارِيُّ .

*D'après 'Abû Hurayra
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), le Prophète (pbAsl) a
dit: "Lorsque l'un de vous
éternue qu'il dise: (Louange
à ALLAH). Son
coreligionnaire ou son*

compagnon est tenu alors de lui dire: (Qu'ALLAH vous fasse miséricorde!), et lui de répondre: (Qu'ALLAH vous guide et vous réforme)".

(Transmis par Al - Bukhârî)

وَعَنْ أَبِي مُوسَى رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ

: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ

وَسَلَّمَ يَقُولُ: " إِذَا عَطَسَ أَحَدُكُمْ

فَحَمِدَ اللَّهَ فَشَمَّتُوهُ فَإِنْ لَمْ يَحْمَدِ

اللَّهَ فَلَا تُشَمَّتُوهُ " . رَوَاهُ مُسْلِمٌ

*D'après 'Abû Mûsâ
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), J'ai entendu l'Envoyé
d'ALLAH (pbAsl) dire:
"Lorsque l'un de vous loue
ALLAH après avoir éternué,
dites - lui: (Qu'ALLAH te
fasse miséricorde!). Mais s'il
ne Le loue pas, ne lui dites
rien".*

(Transmis par Muslim)

*وَعَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ :
عَطَسَ رَجُلَانِ عِنْدَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ*

عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَشَمَّتْ أَحَدَهُمَا وَلَمْ
يُشَمِّتْ الْآخَرَ فَقَالَ الَّذِي لَمْ يُشَمِّتْهُ :
عَطَسَ فُلَانٌ فَشَمِّتَهُ وَعَطَسْتَ فَلَمْ
تُشَمِّتْنِي ؟ فَقَالَ : " هَذَا حَمِيدَ اللَّهِ
وَإِنَّكَ لَمْ تَحْمَدِ اللَّهَ " . مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ .

*D'après 'Anas (qu'ALLAH
soit satisfait de lui), Deux
hommes éternuèrent en
présence du Prophète
(pbAsl) qui dit à l'un d'eux:
"Qu'ALLAH vous fasse*

*miséricorde!". L'autre
s'étonna alors: "Tu as
imploré la miséricorde divine
en faveur de mon
compagnon quand il a
éternué et tu ne l'as pas fait
pour moi?!". - "C'est que tu
n'as pas loué ALLAH
comme il l'a fait", répondit
le Prophète.*

*(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ
: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ إِذَا عَطَسَ وَضَعَ يَدَهُ أَوْ ثَوْبَهُ
عَلَى فِيهِ وَخَفَضَ - أَوْ غَضَّ - بِهَا
صَوْتَهُ . شَكَ الرَّاَوِي . رَوَاهُ أَبُو دَاوُدَ
وَالْتِّرْمِذِيُّ وَقَالَ : حَدِيثٌ حَسَنٌ
صَحِيحٌ .

*D'après 'Abû Hurayra
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), "Lorsque l'Envoyé*

*d'ALLAH (pbAsl) éternuait,
il mettait sa main ou son
vêtement devant sa bouche
pour baisser la voix".*

*(Transmis par 'Abû Dâwwûd
et At - Tirmidhî)*

وَعَنْ أَبِي مُوسَى رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ
: كَانَ الْيَهُودُ يَتَعَاظُسُونَ عِنْدَ رَسُولِ
اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَرْجُونَ أَنْ
يَقُولَ لَهُمْ : " يَرْحَمُكُمُ اللَّهُ " فَيَقُولُ
: " يَهْدِيكُمُ اللَّهُ وَيُصْلِحُ بَالِكُمْ " .

رَوَاهُ أَبُو دَاوُدَ وَالتِّرْمِذِيُّ وَقَالَ :

حَدِيثٌ حَسَنٌ صَحِيحٌ .

D'après 'Abû Mûsâ (qu'ALLAH soit satisfait de lui), "Lorsqu'ils se trouvaient auprès du Prophète (pbAsl), les juifs s'efforçaient d'éternuer pour qu'il implore en leur faveur la miséricorde divine. Mais, il se contentait de leur dire: (Qu'ALLAH vous guide et vous réforme)".

*(Transmis par 'Abû Dâwwûd
et At - Tirmidhî)*

وَعَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ
عَنْهُ قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : " إِذَا تَتَاءَبَ أَحَدُكُمْ
فَلْيُمْسِكْ يَدِهِ عَلَى فِئِهِ فَإِنَّ
الشَّيْطَانَ يَدْخُلُ فِيهِ " . رَوَاهُ مُسْلِمٌ

*D'après 'Abû Sa`îd Al -
Khudrî (qu'ALLAH soit
satisfait de lui), l'Envoyé
d'ALLAH (pbAsl) a dit:*

***"Lorsque l'un de vous bâille,
qu'il mette sa main sur la
bouche pour obstruer la voie
à Satan".***

(Transmis par Muslim)

***143 - Où il est bon de se
serrer la main quand on se
rencontre ainsi que de
montrer un visage souriant.
Où il est bon de baiser la
main d'un saint homme,
d'embrasser son propre
enfant et de donner***

*l'accolade à celui qui rentre
d'un voyage. Il est par contre
mal vu de s'incliner*

عَنْ أَبِي الْخَطَّابِ قَتَادَةَ قَالَ : قُلْتُ
لَأَنَسٍ : أَكَانَتْ الْمُصَافِحَةُ فِي
أَصْحَابِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ ؟ قَالَ : نَعَمْ . رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ

*D'après Qatâda , Je
demandai à 'Anas: "La
poignée de main était - elle*

*en usage parmi les
Compagnons de l'Envoyé
d'ALLAH (pbAsl)?". -*

"Oui", me répondit - il.

(Transmis par Al - Bukhârî)

وَعَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ : تَمَّا
جَاءَ أَهْلُ الْيَمَنِ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : " قَدْ جَاءَكُمْ
أَهْلُ الْيَمَنِ وَهُمْ أَوْلُ مَنْ جَاءَ

بِالْمُصَافِحَةِ " . رَوَاهُ أَبُو دَاوُدَ يَسْنَادٍ

صَحِيحٍ .

D'après 'Anas (qu'ALLAH soit satisfait de lui), A l'arrivée des Yéménites, l'Envoyé d'ALLAH (pbAsl) dit (à ses Compagnons): "Les gens du Yémen qui sont les premiers à introduire la poignée de main, sont arrivés".

(Transmis par 'Abû Dâwwûd)

وَعَنِ الْبَرَاءِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ : قَالَ
رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ :
مَا مِنْ مُسْلِمَيْنِ يَلْتَقِيَانِ فَيَتَصَافِحَانِ
إِلَّا غُفِرَ لَهُمَا قَبْلَ أَنْ يَفْتَرِقَا " . رَوَاهُ
أَبُو دَاوُدَ .

D'après Al - Barâ'
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) a dit: "Lorsque deux
musulmans se rencontrent et
se serrent les mains, ALLAH

*les absout avant même qu'ils
ne se séparent".*

*(Transmis par 'Abû
Dâwwûd)*

وَعَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ : قَالَ

رَجُلٌ : يَا رَسُولَ اللَّهِ الرَّجُلُ مِنَّا

يَلْقَى أَخَاهُ أَوْ صَدِيقَهُ أَيُّحَنِى لَهُ ؟

قَالَ : " لَا " . قَالَ : أَفِيَلْتَرِمُهُ وَيَقْبَلُهُ

قَالَ : " لَا " . قَالَ : فَيَأْخُذُ بِيَدِهِ

وَيُصَافِحُهُ؟ قَالَ: "نَعَمْ". رَوَاهُ

الْتِّرْمِذِيُّ وَقَالَ: حَدِيثٌ حَسَنٌ

D'après 'Anas (qu'ALLAH

soit satisfait de lui), Un

homme demanda au

Prophète (pbAsl): "O

Envoyé d'ALLAH!

Lorsqu'on rencontre son
coreligionnaire ou son ami,

doit - on lui faire la

révérence?". - "Non", lui

répondit - il. - "Doit - on

l'étreindre et l'embrasser?".

- "Non". - "Alors, on lui serre la main?". - "Oui".

(Transmis par At - Tirmidhî)

وَعَنْ صَفْوَانَ بْنِ عَسَّالٍ رَضِيَ اللَّهُ

عَنْهُ قَالَ : قَالَ يَهُودِيٌّ لِصَاحِبِهِ :

اِذْهَبْ بِنَا إِلَى هَذَا النَّبِيِّ فَأْتِنَا

رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

فَسَأَلَاهُ عَنْ تِسْعِ آيَاتِ بَيِّنَاتٍ فَذَكَرَ

الْحَدِيثَ إِلَى قَوْلِهِ : فَقَبَّلَا يَدَهُ

وَرَجُلُهُ وَقَالَا : نَشْهَدُ أَنَّكَ نَبِيُّ . رَوَاهُ

الْتَّرْمِذِيُّ وَغَيْرُهُ بِأَسَانِيدٍ صَحِيحَةٍ .

D'après Safwân ibn `Assâl (qu'ALLAH soit satisfait de lui), "Deux juifs allèrent trouver l'Envoyé d'ALLAH (pbAsl) et l'interrogèrent au sujet de neuf signes évidents". Safwân poursuivit le récit jusqu'à: "...Ils embrassèrent alors ses mains et ses pieds en disant: Nous

témoignons que tu es un prophète!".

(Transmis par At - Tirmidhî et autres)

Al-Albâni (رحمه الله) a jugé ce hadîth faible.

*وَعَنْ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قِصَّةٌ
قَالَ فِيهَا: فَدَتُّونَا مِنَ النَّبِيِّ صَلَّى*

اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَبَّلْنَا يَدَهُ . رَوَاهُ أَبُو

دَاوُدَ .

*D'après un récit de Ibn
`Umar (qu'ALLAH soit
satisfait de lui), "Nous nous
rapprochâmes alors du
Prophète (pbAsl) et
embrassâmes sa main".
(Transmis par 'Abû
Dâwwûd)*

*Al-Albâni (رحمه الله) a jugé
ce hadîth faible.*

وَعَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ :
قَدِمَ زَيْدُ بْنُ حَارِثَةَ الْمَدِينَةَ وَرَسُولُ
اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي بَيْتِي
فَأَتَاهُ فَفَرَعَ الْبَابَ . فَقَامَ إِلَيْهِ النَّبِيُّ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَجُرُّ ثَوْبَهُ

فَاعْتَنَقَهُ وَقَبَّلَهُ . رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَقَالَ :

حَدِيثٌ حَسَنٌ .

D'après `A'icha (qu'ALLAH soit satisfait d'elle), "Zayd ibn Hâritha se rendit à Médine alors que l'Envoyé d'ALLAH (pbAsl) était chez moi. Zayd vint alors chez nous et frappa à la porte. Le Prophète (pbAsl) se leva et, traînant son vêtement, alla lui ouvrir. A la vue de Zayd, il l'étreignit et l'embrassa".

(Transmis par At - Tirmidhî)

*Al-Albâni (رحمه الله) a jugé
ce hadîth faible.*

وَعَنْ أَبِي ذَرٍّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ :
قَالَ لِي رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ : " لَا تَحْقِرَنَّ مِنَ الْمَعْرُوفِ
شَيْئًا وَلَوْ أَنَّ تَلَقَى أَخَاكَ بِوَجْهِ طَلِيْقٍ
" . رَوَاهُ مُسْلِمٌ .

*D'après 'Abû Dharr
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) m'a dit: "Ne
dédaigne aucune œuvre pie,
fût - ce s'il s'agit de recevoir
ton prochain avec un visage
radieux".*

(Transmis par Muslim)

*وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ
: قَبَّلَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
الْحَسَنَ بْنَ عَلِيٍّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا ؛*

فَقَالَ الْأَقْرَعُ بْنُ حَابِسٍ: إِنَّ لِي
عَشْرَةً مِنَ الْوَلَدِ مَا قَبَّلْتُ مِنْهُمْ أَحَدًا
فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ: " مَنْ لَا يُرْحَمُ لَا يُرْحَمُ! ".
مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ.

*D'après 'Abû Hurayra
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), Le Prophète (pbAsl)
ayant embrassé son petit -
fils, Al - Hasan ibn `Alî
(qu'ALLAH soit satisfait des*

*deux), Al - 'Aqra` ibn Hâbis
lui dit: "J'ai dix enfants et
n'ai jamais embrassé l'un
d'eux!". L'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) lui répondit:
"ALLAH ne fait pas
miséricorde à celui qui se
montre impitoyable envers
autrui".*

*(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

*7-Le livre de la visite des
malade*

144 - Le devoir de rendre visite au malade, de suivre le cortège funèbre du mort, de prier sur lui, d'assister à son inhumation et de stationner quelques moments devant sa tombe après son enterrement

عَنِ الْبَرَاءِ بْنِ عَازِبٍ رَضِيَ اللَّهُ
عَنْهُمَا قَالَ : أَمَرَنَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِعِيَادَةِ الْمَرِيضِ

وَأَتْبَاعِ الْجَنَازَةِ وَتَشْمِيتِ الْعَاطِسِ
وَإِبْرَارِ الْمُقْسِمِ وَنَصْرِ الْمَظْلُومِ
وَإِجَابَةِ الدَّاعِي وَإِفْشَاءِ السَّلَامِ .
مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ .

*D'après Al - Barâ' ibn `Azib
(qu'ALLAH soit satisfait des
deux), "L'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) nous a enjoint de
visiter le malade, de suivre le
convoi funèbre, de dire
(Qu'ALLAH te fasse*

miséricorde!) à celui qui loue ALLAH après avoir éternué, d'exaucer le vœu de celui qui use de serment en nous sollicitant, de porter secours à l'opprimé, d'accepter l'invitation et d'énoncer le salut à haute voix".

(Transmis par Al - Bukhârî et Muslim)

*وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ
رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ*

قَالَ: " حَقُّ الْمُسْلِمِ عَلَى الْمُسْلِمِ
خَمْسٌ: رَدُّ السَّلَامِ وَعِيَادَةُ الْمَرِيضِ
وَاتِّبَاعُ الْجَنَائِزِ وَإِجَابَةُ الدَّعْوَةِ
وَتَشْمِيتُ الْعَاطِسِ ". مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ.

*D'après 'Abû Hurayra
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) a dit: "Tout
musulman a cinq droits sur
son coreligionnaire: lui
rendre le salut, le visiter s'il*

*tombe malade, suivre son
convoi funèbre quand il
meurt, répondre à son
invitation et lui dire:
(Qu'ALLAH te fasse
miséricorde) quand il loue
ALLAH après avoir
éternué".*

*(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

وَعَنْهُ (أَبِي هُرَيْرَةَ) قَالَ : قَالَ
رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : "

إِنَّ اللَّهَ عَزَّ وَجَلَّ يَقُولُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ :
يَا ابْنَ آدَمَ مَرِضْتَ فَلَمْ تُعِدْنِي ! قَالَ
: يَا رَبِّ كَيْفَ أَعُودُكَ وَأَنْتَ رَبُّ
الْعَالَمِينَ ؟ قَالَ : أَمَا عَلِمْتَ أَنَّ
عَبْدِي فُلَانًا مَرِضَ فَلَمْ تُعِدَّهُ ! أَمَا
عَلِمْتَ أَنَّكَ لَوْ عُدْتَهُ لَوَجَدْتَنِي
عِنْدَهُ ؟ يَا ابْنَ آدَمَ اسْتَطَعْتِكَ فَلَمْ
تُطْعِمْنِي ! قَالَ : يَا رَبِّ كَيْفَ

أَطْعِمَكَ وَأَنْتَ رَبُّ الْعَالَمِينَ! قَالَ:
أَمَا عَلِمْتَ أَنَّهُ اسْتَطْعَمَكَ عَبْدِي
فُلَانٌ فَلَمْ تُطْعِمَهُ! أَمَا عَلِمْتَ أَنَّكَ لَوْ
أَطْعَمْتَهُ لَوَجَدْتَ ذَلِكَ عِنْدِي؟ يَا
ابْنَ آدَمَ اسْتَسْقَيْتَكَ فَلَمْ تَسْقِنِي!
قَالَ: يَا رَبُّ كَيْفَ أَسْقِيكَ وَأَنْتَ رَبُّ
الْعَالَمِينَ؟ قَالَ: اسْتَسْقَاكَ عَبْدِي
فُلَانٌ فَلَمْ تُسْقِهِ! أَمَا عَلِمْتَ أَنَّكَ لَوْ

سَقَيْتَهُ لَوَجَدْتَ ذَلِكَ عِنْدِي؟".

رَوَاهُ مُسْلِمٌ.

*D'après 'Abû Hurayra
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) a dit: ALLAH - à Lui
la puissance et la gloire -
dira au Jour de la
Résurrection: "O fils
d'Adam! Je suis tombé
malade et tu ne M'as pas
visité!". - "Seigneur,
répondra l'homme, comment*

Te rendre visite et Tu es le Seigneur des mondes?!". -

"Tu savais que Mon serviteur Untel était malade et tu ne l'as cependant pas visité! Ne savais - tu pas que si tu l'avais visité, tu M'aurais trouvé chez lui?! O fils d'Adam! Je t'ai demandé de la nourriture et tu ne M'as rien donné à manger!". - "Seigneur! Comment Te donner à manger et Toi, Tu es le

Seigneur des mondes?!". -
"Mais tu n'avais pas nourri
Mon serviteur Untel qui
t'avait demandé à manger!
Ne savais - tu pas que si tu
lui avais donné à manger, tu
auras trouvé ta nourriture
chez Moi?! O fils d'Adam!
Je t'ai demandé à boire et tu
Me l'as refusé?!". -

"Seigneur, comment Te
donner à boire et Toi, Tu es
le Seigneur des mondes?". -

"Mon serviteur, Untel t'a

*demandé à boire et tu ne lui
as pas donné! Ne savais - tu
pas que si tu lui avais donné
à boire, tu aurais trouvé ta
boisson chez Moi?".*

(Transmis par Muslim)

وَعَنْ أَبِي مُوسَى رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ

: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ

وَسَلَّمَ: "عُودُوا الْمَرِيضَ وَأَطْعِمُوا

الْجَائِعَ وَفُكُوا الْعَانِي". رَوَاهُ

الْبُخَارِيُّ. "الْعَانِي": الْإِسِيرُ

*D'après 'Abû Mûsâ
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) a dit: "Visitez le
malade, nourrissez l'affamé
et délivrez le captif".*

(Transmis par Al - Bukhârî)

وَعَنْ ثُوْبَانَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ

صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: "إِنَّ

الْمُسْلِمَ إِذَا عَادَ أَخَاهُ الْمُسْلِمَ لَمْ يَزَلْ

فِي خُرْقَةِ الْجَنَّةِ حَتَّى يَرْجِعَ". قِيلَ

يَا رَسُولَ اللَّهِ وَمَا خُرْقَةُ الْجَنَّةِ؟

قَالَ: "جَنَاهَا". رَوَاهُ مُسْلِمٌ.

D'après Thawbân

(qu'ALLAH soit satisfait de lui), le Prophète (pbAsl) a dit: "Lorsque le musulman rend visite à son coreligionnaire (malade), il ne cesse de cueillir des fruits du Paradis jusqu'à ce qu'il revienne".

(N.B: Métaphore faisant allusion au mérite de la

*visite du malade et à sa
récompense).*

(Transmis par Muslim)

وَعَنْ عَلِيٍّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ :
سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ يَقُولُ : " مَا مِنْ مُسْلِمٍ يَعُودُ
مُسْلِمًا غَدَوَةً إِلَّا صَلَّى عَلَيْهِ سَبْعُونَ
أَلْفَ مَلَكٍ حَتَّى يُمْسِيَ وَإِنْ عَادَهُ
عَشِيَّةً إِلَّا صَلَّى عَلَيْهِ سَبْعُونَ أَلْفَ
مَلَكٍ حَتَّى يُصْبِحَ وَكَانَ لَهُ خَرِيفٌ

فِي الْجَنَّةِ " . رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَقَالَ :
حَدِيثٌ حَسَنٌ . " الْخَرِيفُ " : التَّمْرُ
الْمَخْرُوفُ : أَيُّ الْمَجْتَنَى .

D'après `Alî (qu'ALLAH soit satisfait de lui), J'ai entendu l'Envoyé d'ALLAH (pbAsl) dire: "Lorsqu'un musulman rend visite, le matin, à un coreligionnaire (malade), soixante - dix mille anges ne cessent de prier pour lui jusqu'au soir. Et quand il le

visite le soir, soixante - dix mille anges ne cessent de prier pour lui jusqu'au matin. Il se verra attribué, comme récompense, un tas de fruits recueillis au Paradis''.

(Transmis par At - Tirmidhî)

وَعَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ : كَانَ
غُلَامٌ يَهُودِيٌّ يَخْدُمُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَمَرِضَ فَأَتَاهُ النَّبِيُّ صَلَّى

اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَعُودُهُ فَقَعَدَ عِنْدَ
رَأْسِهِ فَقَالَ لَهُ: "أَسْلِمَ". فَنَظَرَ إِلَى
أَبِيهِ وَهُوَ عِنْدَهُ. فَقَالَ: أَطِيعُ أَبَا
الْقَاسِمِ فَأَسْلَمَ فَخَرَجَ النَّبِيُّ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَهُوَ يَقُولُ: "الْحَمْدُ
لِلَّهِ الَّذِي أَنْقَذَهُ مِنَ النَّارِ". رَوَاهُ
الْبُخَارِيُّ.

*D'après 'Anas (qu'ALLAH
soit satisfait de lui), Un
jeune juif qui était en service*

*chez le Prophète (pbAsl),
tomba malade. Comme
l'Envoyé d'ALLAH (pbAsl)
lui rendit visite, il se mit à
son chevet et lui dit:
"Embrasse l'islam". Le
jeune homme regarda son
père qui lui dit: "Obéis à
'Abû Al - Qâsim". Sur ce, le
jeune homme se convertit.
De retour, le Prophète
(pbAsl) dit: "Louange à
ALLAH qui l'a délivré de
l'Enfer".*

(Transmis par Al - Bukhârî)

*145 - Les invocations qu'on
doit faire en faveur du
malade*

عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا أَنَّ النَّبِيَّ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ إِذَا
اشْتَكَى الْإِنْسَانُ الشَّيْءَ مِنْهُ - أَوْ
كَانَتْ بِهِ قَرْحَةٌ أَوْ جُرْحٌ - قَالَ
النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِأُصْبِعِهِ

هَكَذَا وَوَضَعَ سُفْيَانُ بْنُ عُيَيْنَةَ
الرَّأْوِي سَبَابَتَهُ بِالْأَرْضِ ثُمَّ رَفَعَهَا
وَقَالَ: " بِسْمِ اللَّهِ تُرْبَةُ أَرْضِنَا بِرِيقَةٍ
بَعْضِنَا يُشْفَى بِهِ سَقِيمُنَا بِإِذْنِ رَبِّنَا ".
مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ .

*D'après `A'icha (qu'ALLAH
soit satisfait d'elle),
Lorsqu'on tombait malade,
se plaignait d'un ulcère ou
d'une blessure, le Prophète
(pbAsl) faisait ceci; - et*

Sufyân ibn `Uyayna, le transmetteur, mit son index sur terre, le leva et dit: "Au nom d'ALLAH... la terre de notre pays et la salive de l'un de nous, guériront notre malade, par la grâce du Seigneur".

(Transmis par Al - Bukhârî et Muslim)

وَعَنْهَا (عَائِشَةَ) أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ

عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ يُعَوِّدُ بَعْضَ أَهْلِهِ

يَمْسَحُ يَدِهِ الْيُمْنَى وَيَقُولُ : " اللَّهُمَّ
رَبَّ النَّاسِ مُذْهِبَ الْبَاسِ اشْفِ
أَنْتَ الشَّافِي لَا شِفَاءَ إِلَّا شِفَاؤُكَ شِفَاءً
لَا يُغَادِرُ سَقَمًا " . مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ .

*D'après `A'icha (qu'ALLAH
soit satisfait d'elle), Quand
l'une des femmes du
Prophète (pbAsl) tombait
malade et qu'il lui rendit
visite, il la caressait de la
main droite et disait: "O*

ALLAH! Seigneur des hommes! Dissipe le mal et guéris car Tu es le Guérisseur; il n'y a d'autre guérison que la Tienne, une guérison qui ne fait place à aucune maladie".

(Transmis par Al - Bukhârî et Muslim)

وَعَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّهُ قَالَ
لِثَابِتٍ رَحِمَهُ اللَّهُ: أَلَا أُرْقِيكَ بِرُقِيَّةِ
رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ؟

قَالَ : بَلَى : قَالَ : " اللَّهُمَّ رَبَّ النَّاسِ

مُذْهِبَ الْبَأْسِ اشْفِ أَنْتَ الشَّافِي لَا

شَافِيَّ إِلَّا أَنْتَ شِفَاءً لَا يُغَادِرُ سَقَمًا "

.. رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ

D'après 'Anas (qu'ALLAH soit satisfait de lui), Il avait dit à Thâbit (qu'ALLAH lui fait miséricorde): "Ne veux-tu pas que je t'exorcise à l'aide d'une formule que prononçait l'Envoyé

d'ALLAH (pbAsl)?". -
"Si!", répondit Thâbit. - *"O
ALLAH! Seigneur des
hommes, dit 'Anas, Toi qui
dissipes le mal, guéris car Tu
es le Guérisseur et nul autre
que Toi ne peut procurer
une guérison qui ne fait
place à aucune maladie"*.
(Transmis par Al - Bukhârî)

وَعَنْ سَعْدِ بْنِ أَبِي وَقَّاصٍ رَضِيَ اللَّهُ
عَنْهُ قَالَ : عَادَنِي رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى

اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ : " اللَّهُمَّ اشْفِ

سَعْدًا ؛ اللَّهُمَّ اشْفِ سَعْدًا اللَّهُمَّ

اشْفِ سَعْدًا " . رَوَاهُ مُسْلِمٌ .

D'après Sa`d ibn 'Abû Waqqâs (qu'ALLAH soit satisfait de lui), "L'Envoyé d'ALLAH (pbAsl) me rendit visite quand j'étais malade et, invoqua ALLAH à trois reprises en ma faveur par ces termes: (Seigneur! Guéris Sa`d)".

(Transmis par Muslim)

وَعَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي الْعَاصِ

رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّهُ شَكَاَ إِلَى رَسُولِ

اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَجَعًا

يَجِدُهُ فِي جَسَدِهِ مُنْذُ أُسْلِمَ فَقَالَ لَهُ

رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: "

ضَعُ يَدَكَ عَلَى الَّذِي يَأَلَمُ مِنْ

جَسَدِكَ وَقُلْ: بِسْمِ اللَّهِ - ثَلَاثًا -

وَقُلْ سَبْعَ مَرَّاتٍ: أَعُوذُ بِاللَّهِ وَقُدْرَتِهِ

مِنْ شَرِّ مَا أَحَدٌ وَأَحَازِرُ" . رَوَاهُ

مُسْلِمٌ .

*D'après 'Abû `Abd - Allâh
`Uthmân ibn 'Abû Al - `As
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), Il se plaignait au
Prophète (pbAsl) d'un mal
qu'il éprouvait. Et l'Envoyé
d'ALLAH de lui dire: "Mets
la main là où tu sens le mal
et dis par trois fois: (Au nom
d'ALLAH), puis à sept
reprises: (Je me réfugie en la*

*puissance et le pouvoir
d'ALLAH contre le mal que
j'éprouve et contre ce que je
redoute)".*

(Transmis par Muslim)

وَعَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا
عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ
: مَنْ عَادَ مَرِيضًا لَمْ يَحْضُرْهُ أَجَلُهُ
فَقَالَ عِنْدَهُ سَبْعَ مَرَّاتٍ : " أَسْأَلُ اللَّهَ
الْعَظِيمَ رَبَّ الْعَرْشِ الْعَظِيمِ أَنْ

يَشْفِيكَ إِلَّا عَافَاهُ اللَّهُ مِنْ ذَلِكَ
الْمَرَضِ". رَوَاهُ أَبُو دَاوُدَ وَالتِّرْمِذِيُّ
وَقَالَ: حَدِيثٌ حَسَنٌ وَقَالَ الْحَاكِمُ:
حَدِيثٌ صَحِيحٌ عَلَى شَرْطِ الْبُخَارِيِّ

*D'après Ibn `Abbâs
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), le Prophète (pbAsl) a
dit: Quiconque rend visite à
un malade non mourant, et
répète par sept fois auprès de*

*lui: "Je demande à ALLAH,
le Grand, le Seigneur du
Trône immense, de te
guérir", ne sera jamais
atteint par sa maladie.*

*(Transmis par 'Abû Dâwwûd
et At - Tirmidhî)*

وَعَنْهُ (أَبْنِ عَبَّاسٍ) أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ دَخَلَ عَلَى أَعْرَابِيٍّ
يَعُودُهُ وَكَانَ إِذَا دَخَلَ عَلَى مَنْ

يُعَوِّدُهُ قَالَ : " لَا بَأْسَ ؛ طَهْرَانُ

شَاءَ اللَّهُ " . رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ

D'après Ibn `Abbâs

(qu'ALLAH soit satisfait de lui), Le Prophète (pbAsl) alla rendre visite à un Bédouin malade. Il dit alors comme il le faisait dans les cas pareils: (Ne trouve pas mauvais que tu sois (malade), cela serait une purification (des péchés) si ALLAH le veut).

(Transmis par Al - Bukhârî)

وَعَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ
عَنْهُ أَنَّ جِبْرِيلَ أَتَى النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ: يَا مُحَمَّدُ اشْتَكَيْتَ
؟ قَالَ: " نَعَمْ " قَالَ: " بِسْمِ اللَّهِ
أَرْقِيكَ مِنْ كُلِّ شَيْءٍ يُؤْذِيكَ: مِنْ
شَرِّ كُلِّ نَفْسٍ أَوْعَيْنِ حَاسِدٍ! اللَّهُ
يَشْفِيكَ بِسْمِ اللَّهِ أَرْقِيكَ " . رَوَاهُ
مُسْلِمٌ .

*D'après 'Abû Sa`îd Al -
Khudrî (qu'ALLAH soit
satisfait de lui), Gabriel alla
trouver le Prophète (pendant
sa maladie) et lui dit: "O
MUHAMMAD! Tu
souffres?". - "Oui",
répondit le Prophète (pbAsl).
- "Au nom d'ALLAH, reprit
Gabriel, je t'exorcise, de tout
ce qui te nuit, du mal qui
provient de tout esprit et de
tout mauvais œil.
Qu'ALLAH te guérisse. Au*

*nom d'ALLAH je
t'exorcise!".*

(Transmis par Muslim)

وَعَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ وَأَبِي
هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّهُمَا شَهِدَا
عَلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ أَنَّهُ قَالَ: " مَنْ قَالَ : لَا إِلَهَ إِلَّا
اللَّهُ وَاللَّهُ أَكْبَرُ صَدَّقَهُ رَبُّهُ فَقَالَ : لَا
إِلَهَ إِلَّا أَنَا وَأَنَا أَكْبَرُ . وَإِذَا قَالَ : لَا
إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ قَالَ :

يَقُولُ : لَا إِلَهَ إِلَّا أَنَا وَحْدِي لَا شَرِيكَ

لِي . وَإِذَا قَالَ : لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ تَهُ

الْمَلِكُ وَتَهُ الْحَمْدُ قَالَ : لَا إِلَهَ إِلَّا أَنَا

لِي الْحَمْدُ وَلِي الْمَلِكُ . وَإِذَا قَالَ :

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَلَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا

بِاللَّهِ قَالَ : لَا إِلَهَ إِلَّا أَنَا وَلَا حَوْلَ وَلَا

قُوَّةَ إِلَّا بِي " . وَكَانَ يَقُولُ : " مَنْ

قَالَهَا فِي مَرَضِهِ ثُمَّ مَاتَ لَمْ تَطْعَمُهُ

النَّارُ". رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَقَالَ حَدِيثٌ

حَسَنٌ.

*D'après 'Abû Sa`îd Al -
Khudrî et 'Abû Hurayra
(qu'ALLAH soit satisfait des
deux), Ils ont témoigné que
l'Envoyé d'ALLAH (pbAsl)
avait dit: Quand un
Serviteur témoigne: "Il n'y a
d'autre divinité qu'ALLAH,
ALLAH est plus Grand",
ALLAH confirme ses propos
en disant: "Certes, il n'y a*

*d'autre divinité que Moi et
Je suis le plus Grand".*

*Lorsqu'il dit: "Il n'y a
d'autre divinité qu'ALLAH,
Il n'a pas d'associé",
ALLAH reprend: "Certes, il
n'y a d'autre divinité que
Moi, seul, Je n'ai pas
d'associé". Et quand le
Serviteur témoigne: "Il n'y a
d'autre divinité qu'ALLAH,
à Lui la royauté et la
louange", ALLAH dit: "Il
n'y a d'autre divinité que*

Moi; à Moi la royauté et la louange". Lorsqu'il dit: "Il n'y a d'autre divinité qu'ALLAH, il n'y a ni puissance ni force qu'en ALLAH", ALLAH dit: "Il n'y a d'autre divinité que Moi, et il n'y a ni puissance ni force qu'en Moi". Le Prophète (pbAsl) disait aussi: "Si un malade répète ces mots puis meurt, le Feu ne le touchera jamais". (Transmis par At - Tirmidhî)

*146 - Où il est bon de
s'enquérir des nouvelles du
malade auprès de sa famille*

عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّ
عَلِيَّ بْنَ أَبِي طَالِبٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ
خَرَجَ مِنْ عِنْدِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي وَجَعِهِ الَّذِي تُؤْفَى
فِيهِ فَقَالَ النَّاسُ: " يَا أَبَا الْحَسَنِ

كَيْفَ أَصْبَحَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ؟ قَالَ: أَصْبَحَ بِحَمْدِ اللَّهِ
بَارِعًا. رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ.

*D'après Ibn `Abbâs
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), Comme `Alî ibn 'Abû
Tâlib (qu'ALLAH soit
satisfait de lui) sortit de chez
l'Envoyé d'ALLAH (pbAsl)
lors de sa maladie de mort,
on lui demanda: "O 'Abû Al
- Hasan! Comment se porte*

*l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl)?". - "Grâce
àALLAH, il a recouvré ses
forces", répondit `Alî.
(Transmis par Al - Bukhârî)*

*147 — Ce que doit dire celui
qui a désespéré de la vie*

*عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ :
سَمِعْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
وَهُوَ مُسْتَنْدٌ إِلَيَّ يَقُولُ : " اللَّهُمَّ اغْفِرْ*

لِي وَأَرْحَمَنِي وَأَلْحِقَنِي بِالرَّفِيقِ
الْأَعْلَى . مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ .

D'après `A'icha (qu'ALLAH soit satisfait d'elle), J'ai entendu le Prophète (pbAsl) dire, alors qu'il s'appuyait sur moi: "Seigneur, pardonne - moi, fais - moi miséricorde et fais - moi rejoindre le Compagnon Suprême".

(Transmis par Al - Bukhârî et Muslim)

وَعَنْهَا (عَائِشَةَ) قَالَتْ : رَأَيْتَ رَسُولَ

اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَهُوَ

بِالْمَمُوتِ وَعِنْدَهُ قَدَحٌ فِيهِ مَاءٌ وَهُوَ

يُدْخِلُ يَدَهُ فِي الْقَدَحِ ثُمَّ يَمْسَحُ

وَجْهَهُ بِالْمَاءِ ثُمَّ يَقُولُ : " اللَّهُمَّ

أَعْنِي عَلَى غَمَرَاتِ الْمَمُوتِ وَسَكَرَاتِ

الْمَمُوتِ " . رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ

*D'après `A'icha (qu'ALLAH
soit satisfait d'elle), J'ai vu
l'Envoyé d'ALLAH (pbAsl)*

moribond, plongeant sa main dans un vase d'eau et la passant sur le visage, disait: "Seigneur, aide - moi à supporter les affres et les abîmes de la mort".
(Transmis par At - Tirmidhî)

Al-Albâni (رحمه الله) a jugé ce hadîth faible.

148 - Où il est bon de recommander à la famille du

malade et à ses serviteurs de le traiter avec bonté, de le bien supporter et d'accepter avec patience toutes les fatigues qu'il occasionne.

Où il est bon aussi de recommander celui dont la mise à mort est proche soit en application d'une sanction pour avoir transgressé une limite de Dieu, soit en châtement d'un crime commis par lui ou autre chose pareille

عَنْ عِمْرَانَ بْنِ حُصَيْنٍ رَضِيَ اللَّهُ
عَنْهُمَا أَنَّ امْرَأَةً مِنْ جُهَيْنَةَ أَتَتْ
النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَهِيَ
حُبْلَى مِنَ الزَّرَى فَقَالَتْ: يَا رَسُولَ
اللَّهِ أَصَبْتُ حَدًّا فَأَقِمَّهُ عَلَيَّ فَدَعَا
رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
وَلِيَّهَا فَقَالَ: "أَحْسِنُ إِلَيْهَا فَإِذَا
وَضَعْتُ فَأْتِنِي بِهَا". ففَعَلَ فَأَمَرَ بِهَا

النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَشَدَّتْ
عَلَيْهَا تَيَابُهَا ثُمَّ أَمَرَ بِهَا فَرَجِمَتْ ثُمَّ
صَلَّى عَلَيْهَا . رَوَاهُ مُسْلِمٌ .

*D'après `Imrân ibn Al -
Husayn (qu'ALLAH soit
satisfait des deux), Une
adultère enceinte de la tribu
de Juhayna, vint trouver le
Prophète (pbAsl) et lui dit:
"O Envoyé d'ALLAH! Je
suis passible d'une peine
prescrite, applique - la sur*

moi". L'Envoyé d'ALLAH (pbAsl) appela son tuteur et lui dit: "Soit bienfaisant envers elle, et dès qu'elle met son enfant, amène - la - moi". Après l'accouchement, la femme se présenta, le Prophète (pbAsl) ordonna, qu'on la serre par ses vêtements et qu'on la lapide. Puis il pria pour elle. (Transmis par Muslim)

149 - Où il est permis au malade de dire: «Je souffre», ou «Je souffre beaucoup», ou de dire: «Je suis souffrant», ou: «Oh quel mal de tête!» ou autre chose pareille. Expliquer que cela ne mérite aucun blâme tant qu'il n'y a pas là un signe de révolte contre Dieu ou un signe d'affolement

عَنْ ابْنِ مَسْعُودٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ :
دَخَلْتُ عَلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ وَهُوَ يُوعَاكَ فَمَسِسْتُهُ فَقُلْتُ :
إِنَّكَ لَتُوعَاكَ وَعُكَا شَدِيدًا فَقَالَ :
"أَجَلُ إِيَّيْ أُوْعَاكَ كَمَا يُوعَاكَ رَجُلَانِ
مِنْكُمْ" . مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ .

*D'après Ibn Mas`ûd
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), J'ai pénétré chez le
Prophète (pbAsl) qui était*

gravement malade. Je l'ai palpé et lui dit: "Tu pâtis d'un accès de fièvre?". -

"Oui, répondit le Prophète (pbAsl), ma souffrance équivaut à celle de deux d'entre vous".

(Transmis par Al - Bukhârî et Muslim)

*وَعَنْ سَعْدِ بْنِ أَبِي وَقَّاصٍ رَضِيَ اللَّهُ
عَنْهُ قَالَ: جَاءَنِي رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَعُودُنِي مِنْ وَجَعٍ*

اشْتَدُّ بِي فَقُلْتُ : بَلِّغْ بِي مَا تَرَى
وَأَنَا ذُو مَالٍ وَلَا يَرْتُنِّي إِلَّا ابْنَتِي -
وَذَكَرَ الْحَدِيثَ - مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ .

D'après Sa`d ibn 'Abû Waqqâs (qu'ALLAH soit satisfait de lui), L'Envoyé d'ALLAH (pbAsl) vint me visiter, à la suite d'un mal terrible qui m'avait atteint. - "Tu vois dans quel état je me trouve, lui dis - je, et je suis un homme aisé et n'ai qu'un

*seul héritier, ma fille.", et il
a mentionné la suite du
hadith.*

*(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

وَعَنْ الْقَاسِمِ بْنِ مُحَمَّدٍ قَالَ : قَالَتْ

عَائِشَةُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا : وَارَأَسَاهُ !

فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : "

بَلْ أَنَا وَارَأَسَاهُ ! " - وَذَكَرَ الْحَدِيثَ

. - رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ

D'après Al - Qâsim ibn MUHAMMAD , `A'icha (qu'ALLAH soit satisfait d'elle) s'écria un jour: "Ah ma tête!". Le Prophète (pbAsl) lui répondit: "C'est plutôt moi qui souffre d'un mal de tête.", et le transmetteur mentionna la suite du hadith.

(Transmis par Al - Bukhârî)

150 - Le devoir de faire dire au mourant la profession de

*foi: «Il n'est de dieu que
Dieu»*

*عَنْ مُعَاذِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ : قَالَ
رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ :
" مَنْ كَانَ آخِرَ كَلَامِهِ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ
دَخَلَ الْجَنَّةَ " . رَوَاهُ أَبُو دَاوُدَ
وَالْحَاكِمُ وَقَالَ : صَحِيحُ الْإِسْنَادِ*

*D'après Mu`âdh
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), l'Envoyé d'ALLAH*

(pbAsl) a dit: "Celui dont la dernière parole sera: (Il n'y a d'autre divinité qu'ALLAH), entrera au Paradis".

(Transmis par 'Abû Dâwwûd et Al - Hâkim)

وَعَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ
عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: "لَقَبُوا مَوْتَكُمْ لَا إِلَهَ إِلَّا
اللَّهُ". رَوَاهُ مُسْلِمٌ.

*D'après 'Abû Sa`îd Al -
Khudrî (qu'ALLAH soit
satisfait de lui), l'Envoyé
d'ALLAH (pbAsl) a dit:
"Dictez à vos morts: (Il n'y a
d'autre divinité
qu'ALLAH)".
(Transmis par Muslim)*

*151 - Ce qu'on doit dire
après avoir fermé les yeux
du mort*

عَنْ أُمِّ سَلَمَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ :
دَخَلَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ عَلَى أَبِي سَلَمَةَ وَقَدْ شَقَّ بَصْرَهُ
فَأَغْمَضَهُ ثُمَّ قَالَ : " إِنَّ الرُّوحَ إِذَا
قُبِضَ تَبِعَهُ البَصْرُ " . فَضَجَّ نَاسٌ مِنْ
أَهْلِهِ فَقَالَ : " لَا تَدْعُوا عَلَيَّ أَنْفُسِكُمْ
إِلَّا بِخَيْرٍ فَإِنَّ المَلَائِكَةَ يُؤْمِنُونَ عَلَيَّ
مَا تَقُولُونَ " . ثُمَّ قَالَ : " اللَّهُمَّ اغْفِرْ

لَا يَبِي سَلَمَةَ وَأَرْفَعُ دَرَجَتَهُ فِي
الْمَهْدِيِّينَ وَأَخْلَفُهُ فِي عَقِيهِ فِي
الْغَايِرِينَ وَأَغْفِرُ لَنَا وَلَهُ يَا رَبُّ
الْعَالَمِينَ وَأُفْسِحُ لَهُ فِي قَبْرِهِ وَنُورُ لَهُ
فِيهِ". رَوَاهُ مُسْلِمٌ.

*D'après 'Umm Salama
(qu'ALLAH soit satisfait
d'elle), L'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) entra chez 'Abû
Salama qui vient de mourir,
lui ferma les yeux, puis dit:*

"Lorsque l'âme est recueillie, la vue la suivra".

Quelques membres de la famille de 'Abû Salama furent alors troublés, et le Prophète de leur dire: Ne demandez pour vous - mêmes que le bien car les anges disent: (Amen) après vos invocations. Seigneur!, poursuivit le Prophète, pardonne à 'Abû Salama, élève son rang parmi les biens dirigés, sois son

*successeur dans sa famille,
pardonne - lui ainsi qu'à
nous. Seigneur des mondes!
Elargis et illumine sa tombe.
(Transmis par Muslim)*

*152 - Ce qu'on doit dire
auprès du mort et ce que doit
dire celui qui a perdu
quelqu'un*

*عَنْ أُمِّ سَلَمَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ :
قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ*

وَسَلَّمَ: " إِذَا حَضَرْتُمْ الْمَرِيضَ - أَوْ
الْمَيِّتَ - فَقُولُوا خَيْرًا فَإِنَّ الْمَلَائِكَةَ
يُؤْمِنُونَ عَلَى مَا تَقُولُونَ " . قَالَتْ:
فَلَمَّا مَاتَ أَبُو سَلَمَةَ أَتَيْتُ النَّبِيَّ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقُلْتُ: يَا
رَسُولَ اللَّهِ إِنَّ أَبَا سَلَمَةَ قَدْ مَاتَ .
قَالَ: " قُولِي: اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي وَلَهُ
وَأَعْفِبْنِي مِنْهُ عُقْبَى حَسَنَةً " . فَقُلْتُ

فَأَعْتَبَنِي اللَّهُ مَنْ هُوَ خَيْرٌ لِي مِنْهُ :
مُحَمَّدًا صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ . رَوَاهُ
مُسْلِمٌ هَكَذَا : " إِذَا حَضَرْتُمْ الْمَرِيضَ
أَوِ الْمَيِّتَ " عَلَى الشَّكِّ . رَوَاهُ أَبُو
دَاوُدَ وَغَيْرُهُ : " الْمَيِّتُ " بِإِلَّا شَكِّ

*D'après 'Umm Salama
(qu'ALLAH soit satisfait
d'elle), l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) a dit: "Lorsque vous
vous trouvez auprès d'un
malade ou d'un mort, dites*

du bien car les anges diront amen à tout ce que vous dites". A la mort de 'Abû Salama, poursuivit - elle, je me rendis chez le Prophète (pbAsl) et lui dis: "O Envoyé d'ALLAH! 'Abû Salama est mort!". - "Dis, me répondit - il: Seigneur! Pardonne - moi ainsi qu'à lui, donne - moi en échange un meilleur mari". J'obéis alors au Prophète, et en effet, plus tard, ALLAH m'offrit un

meilleur mari:

MUHAMMAD (pbAsl).

(Transmis par Muslim)

وَعَنْهَا (أُمُّ سَلَمَةَ) قَالَتْ : سَمِعْتُ

رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

يَقُولُ : " مَا مِنْ عَبْدٍ تُصِيبُهُ مُصِيبَةٌ

فَيَقُولُ : إِنَّا لِلَّهِ وَإِنَّا إِلَيْهِ رَاغِبُونَ

اللَّهُمَّ أَجْرُنِي فِي مُصِيبَتِي وَأَخْلَفْ

لِي خَيْرًا مِنْهَا إِلَّا أَجْرَهُ اللَّهُ تَعَالَى

فِي مُصِيبَتِهِ وَأَخْلَفَ لَهُ خَيْرًا مِنْهَا "

قَالَتْ : فَلَمَّا تُؤْفِي أَبُو سَلَمَةَ قُلْتُ
كَمَا أَمَرَنِي رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَأَخْلَفَ اللَّهُ لِي خَيْرًا مِنْهُ
"رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ"

.. رَوَاهُ مُسْلِمٌ

*D'après 'Umm Salama
(qu'ALLAH soit satisfait
d'elle), J'ai entendu
l'Envoyé d'ALLAH (pbAsl)
dire: Lorsqu'un Serviteur
affligé par quelque malheur*

dit: "(Nous sommes à ALLAH et à Lui nous ferons retour. Seigneur! Rétribue mon malheur et accorde - moi à titre de compensation quelque chose de meilleur), ALLAH le rétribue et le compense par quelque chose de meilleur". - "Ainsi, poursuivit 'Umm Salama, quand 'Abû Salama mourut, j'ai invoqué ALLAH par la formule recommandée par l'Envoyé d'ALLAH (pbAsl),

et le Seigneur m'accorda en échange un meilleur mari: l'Envoyé d'ALLAH (pbAsl)".

(Transmis par Muslim)

وَعَنْ أَبِي مُوسَى رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ

رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

قَالَ: " إِذَا مَاتَ وَوَلَدُ الْعَبْدِ قَالَ اللَّهُ

تَعَالَى لِمَلَائِكَتِهِ: قَبِضْتُمْ وَوَلَدَ عَبْدِي؟

فَيَقُولُونَ: نَعَمْ فَيَقُولُ: قَبِضْتُمْ ثَمَرَةَ

فُؤَادِهِ؟ فَيَقُولُونَ: نَعَمْ. فَيَقُولُ:

فَمَاذَا قَالَ عَبْدِي؟ فَيَقُولُونَ حَمْدَكَ
وَاسْتَرْجَع. فَيَقُولُ اللَّهُ تَعَالَى: ابْنُوا
لِعَبْدِي بَيْتًا فِي الْجَنَّةِ وَسَمُّوهُ بَيْتَ
الْحَمْدِ". رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَقَالَ:
حَدِيثٌ حَسَنٌ.

*D'après 'Abû Mûsâ
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) a dit: Lorsque
l'enfant d'un Serviteur
meurt, ALLAH dit à Ses*

*anges: "Vous avez recueilli
l'âme de l'enfant de Mon
Serviteur?". - "Oui". -
"Vous avez cueilli le fruit de
son cœur?". - "Oui". -
"Qu'a dit Mon Serviteur?". -
"Il T'a loué et dit: (Nous
sommes à ALLAH et c'est à
Lui que nous ferons
retour)". - "Construisez - lui
donc, dit le Seigneur, une
maison au Paradis et appelez
- la: la Maison de la*

*Louange", ordonna le
Seigneur.*

(Transmis par At - Tirmidhî)

وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ
رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
قَالَ: يَقُولُ اللَّهُ تَعَالَى: " مَا لِعِبْدِي
الْمُؤْمِنِ عِنْدِي جَزَاءٌ إِذَا قَبِضْتُ
صَفِيَّهُ مِنْ أَهْلِ الدُّنْيَا ثُمَّ اخْتَسَبَهُ إِلَّا
الْجَنَّةُ ". رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ

*D'après 'Abû Hurayra
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) a dit: ALLAH, le
Très - Haut, dit: "Mon
Serviteur fidèle qui se
résigne à la mort d'un être
cher avec patience et pleine
conviction d'être rétribué à
l'au - delà n'aura d'autre
récompense que le Paradis".
(Transmis par Al - Bukhârî)*

وَعَنْ أُسَامَةَ بْنِ زَيْدٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا

قَالَ: أُرْسِلْتُ إِحْدَى بَنَاتِ النَّبِيِّ

صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِلَيْهِ تَدْعُوهُ

وَتُخْبِرُهُ أَنَّ صَيًّا لَهَا - أَوْ ابْنًا - فِي

الْمَوْتِ فَقَالَ لِلرُّسُولِ: "ارْجِعْ إِلَيْهَا

فَأُخْبِرْهَا أَنَّ لِلَّهِ تَعَالَى مَا أَخَذَ وَلَهُ مَا

أَعْطَى وَكُلُّ شَيْءٍ عِنْدَهُ بِأَجَلٍ

مُسَمًّى فَمُرْهَا فَلْتُصِرْ وَلْتُحْتَسِبْ".

- وَذَكَرَ تَمَامَ الْحَدِيثِ - مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ -

.

D'après 'Usâma ibn Zayd (qu'ALLAH soit satisfait des deux), Une des filles du Prophète (pbAsl) envoya le chercher et l'informer que son enfant agonisait. Le Prophète (pbAsl) s'adressa au messenger en ces termes: "Retournes lui dire que tout ce qu'ALLAH, le Très - Haut, donne ou prend

appartient à Lui, et toute chose chez Lui a un terme fixe. Ordonne - lui de se résigner avec patience et pleine conviction d'être rétribuée dans l'au - delà".

Il mentionna la suite du hadith.

(Transmis par Al - Bukhârî et Muslim)

153 - Où il est permis de pleurer le mort mais sans se

*griffer le visage et sans se
lamentar à voix haute*

أَمَّا النَّيَاحَةُ فَحَرَامٌ وَسَيِّئَةٌ فِيهَا بَابٌ
فِي كِتَابِ النَّهْيِ إِنْ شَاءَ اللَّهُ تَعَالَى .
وَأَمَّا الْبُكَاءُ فَجَاءَتْ أَحَادِيثٌ بِالنَّهْيِ
عَنْهُ وَأَنَّ الْمَيِّتَ يُعَذَّبُ بِبُكَاءِ أَهْلِهِ
وَهِيَ مُتَأَوَّلَةٌ مَحْمُولَةٌ عَلَى مَنْ
أَوْصَى بِهِ وَالنَّهْيُ إِنَّمَا هُوَ عَنِ الْبُكَاءِ
الَّذِي فِيهِ نَدْبٌ أَوْ نِيَاحَةٌ . وَالذَّلِيلُ

عَلَى جَوَازِ الْبُكَاءِ بِغَيْرِ نَدْبٍ وَلَا

نِيَاحَةٍ أَحَادِيثٌ كَثِيرَةٌ مِنْهَا :

Pour ce qui est des lamentations à voix haute, c'est interdit. Un chapitre suivant les concernant viendra, si Dieu veut, dans le livre des interdits. Pour ce qui est de pleurer le mort, il y a des Hadiths qui l'interdisent pour la raison que le mort est tourmenté par les pleurs de sa famille.

*Mais en réalité l'interdiction
ne concerne que les pleurs
où l'on se griffe le visage ou
qui sont accompagnés de
lamentations à voix haute.
Plusieurs Hâdiths appuient
ce que nous venons de dire.*

عَنْ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّ
رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَادَ
سَعْدَ بْنَ عُبَادَةَ وَمَعَهُ عَبْدُ الرَّحْمَنِ
بْنُ عَوْفٍ وَسَعْدُ بْنُ أَبِي وَقَّاصٍ وَعَبْدُ

اللَّهُ بْنُ مَسْعُودٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمْ

فَبَكَى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ

وَسَلَّمَ فَلَمَّا رَأَى الْقَوْمَ بُكَاءَ رَسُولِ

اللَّهُ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بَكَوْا .

فَقَالَ : " أَلَا تَسْمَعُونَ ؟ إِنَّ اللَّهَ لَا

يُعَذِّبُ يَدْمَعِ الْعَيْنِ وَلَا يَحْزِنُ الْقَلْبِ

وَلَكِنْ يُعَذِّبُ يَهْدًا أَوْ يُرْحِمُ ! " وَأَشَارَ

إِلَى لِسَانِهِ . مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ .

D'après Ibn `Umar

(qu'ALLAH soit satisfait de lui), L'Envoyé d'ALLAH (pbAsl) accompagné de `Abd Ar - Rahmân ibn `Awf, Sa`d ibn `Abû Waqqâs, et `Abd - Allâh ibn Mas`ûd

(qu'ALLAH soit satisfait d'eux) visitèrent Sa`d ibn `Ubâda alors malade. Le Prophète (pbAsl) se mit à pleurer. A cette vue, les fidèles fondirent en larmes. - "N'entendez - vous pas?,

leur dit le Prophète, ALLAH ne châtiara ni pour les larmes (qu'on verse sur le mort) ni pour la tristesse du cœur, mais Il châtiara ou fera miséricorde selon l'usage de celle - ci", en désignant sa langue.

(Transmis par Al - Bukhârî et Muslim)

*وَعَنْ أُسَامَةَ بْنِ زَيْدٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا
أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ*

رُفِعَ إِلَيْهِ ابْنُ أُنْتَيْهِ وَهُوَ فِي الْمَوْتِ
فَفَاضَتْ عَيْنَا رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ لَهُ سَعْدُ : مَا هَذَا يَا
رَسُولَ اللَّهِ ؟ قَالَ : " هَذِهِ رَحْمَةٌ
جَعَلَهَا اللَّهُ تَعَالَى فِي قُلُوبِ عِبَادِهِ
وَإِنَّمَا يُرْحَمُ اللَّهُ مِنْ عِبَادِهِ الرَّحَمَاءُ
" . مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ .

*D'après 'Usâma ibn Zayd
(qu'ALLAH soit satisfait des
deux), L'Envoyé d'ALLAH*

*(pbAsl) prit son petit - fils
mourant et ses yeux
fondirent en larmes. Sa`d lui
dit: "Qu'est - ce que c'est ô
Envoyé d'ALLAH?!". -
"C'est une miséricorde, lui
répondit - il, épanchée par la
grâce d'ALLAH dans les
cœurs de Ses serviteurs, car
ALLAH n'est Clément
qu'envers Ses serviteurs
cléments".*

*(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

وَعَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ
اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ دَخَلَ
عَلَى ابْنِهِ إِبْرَاهِيمَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ
وَهُوَ يَجُودُ بِنَفْسِهِ فَجَعَلَتْ عَيْنَا
رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
تَذْرِفَانِ فَقَالَ لَهُ عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ
عَوْفٍ: وَأَنْتَ يَا رَسُولَ اللَّهِ؟ فَقَالَ:
" يَا ابْنَ عَوْفٍ إِنَّهَا رَحْمَةٌ " ثُمَّ أَتْبَعَهَا

يَأْخُرِي فَقَالَ : " إِنَّ الْعَيْنَ تَدْمَعُ
وَالْقَلْبَ يَحْزَنُ وَلَا تَقُولُ إِلَّا مَا يُرْضِي
رَبَّنَا وَإِنَّا بِفِرَاقِكَ يَا إِبْرَاهِيمَ
لَمَحْزُونُونَ " . رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ وَرَوَى
بَعْضُهُ مُسْلِمٌ . وَالْأَحَادِيثُ فِي الْبَابِ
كَثِيرَةٌ فِي الصَّحِيحِ مَشْهُورَةٌ وَاللَّهُ
أَعْلَمُ .

*D'après 'Anas (qu'ALLAH
soit satisfait de lui), Lorsque
l'Envoyé d'ALLAH (pbAsl)*

*pénétra chez son fils
'Ibrâhîm alors qu'il rendait
le dernier soupir, ses yeux
fondirent en larmes. - "Toi
aussi, ô Envoyé d'ALLAH!",
s'étonna `Abd Ar - Rahmân
ibn `Awf. - "O Ibn `Awf!,
répondit le Prophète (pbAsl),
c'est l'effet d'une
compassion". Il se mit de
nouveau à pleurer, puis dit:
"Les yeux se remplissent de
larmes, le cœur s'attriste,
mais nous ne disons que ce*

*qu'ALLAH agrée, et nous
sommes certes très affligés
d'être séparés de toi ô
'Ibrâhîm''.*

(Transmis par Al - Bukhârî)

*154 - Le devoir de ne pas
parler des défauts physiques
du mort*

*عَنْ أَبِي رَافِعٍ رَافِعٍ أَسْلَمَ مَوْلَى رَسُولِ
اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّ رَسُولَ*

اللَّهُ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ :
مَنْ غَسَلَ مَيِّتًا فَكْتَمَ عَلَيْهِ غَفَرَ اللَّهُ لَهُ
أَرْبَعِينَ مَرَّةً . رَوَاهُ الْحَاكِمُ وَقَالَ :
صَحِيحٌ عَلَى شَرْطِ مُسْلِمٍ .

*D'après 'Abû Râfi` 'Aslam ,
l'esclave affranchi de
l'Envoyé d'ALLAH (pbAsl),
le Prophète a dit:*

*"Lorsqu'un fidèle lave un
mort et dissimule ce qu'il
voit alors de répugnant,*

*ALLAH lui pardonne
quarante fois".*

(Transmis par Al - Hâkim)

*155 - Le devoir de prier sur
le mort, d'accompagner son
cortège funèbre et d'assister
à son inhumation. cependant
qu'il n'est pas bien vu que
les femmes suivent les
cortèges funèbres*

عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ :
قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ : " مَنْ شَهِدَ الْجَنَازَةَ حَتَّى
يُصَلِّيَ عَلَيْهَا فَلَهُ قِيرَاطٌ وَمَنْ شَهِدَهَا
حَتَّى تُدْفَنَ فَلَهُ قِيرَاطَانِ " . قِيلَ :
وَمَا الْقِيرَاطَانِ ؟ قَالَ : " مِثْلُ
الْجَبَلَيْنِ الْعَظِيمَيْنِ " . مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ .

*D'après 'Abû Hurayra
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), l'Envoyé d'ALLAH*

(pbAsl) a dit: "Quiconque suit un convoi funèbre et participe à la prière mortuaire, aura un qîrât (de récompense). S'il assiste en plus à l'enterrement, il aura deux qîrât". Comme on demandait au Prophète quelle était la valeur de ces deux qîrât, il répondit: "Ils équivalent à deux énormes montagnes".

(Transmis par Al - Bukhârî et Muslim)

وَعَنْهُ (أَبِي هُرَيْرَةَ) أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ

صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: "مَنْ

اتَّبَعَ جَنَازَةَ مُسْلِمٍ إِيْمَانًا وَاحْتِسَابًا

وَكَانَ مَعَهُ حَتَّى يُصَلَّى عَلَيْهَا وَيُفْرَغَ

مَنْ دَفِنَهَا فَإِنَّهُ يَرْجِعُ مِنَ الْإِجْرِ

يَقِيرَاطِينَ كُلُّ قِيرَاطٍ مِثْلُ أُحْدٍ وَمَنْ

صَلَّى عَلَيْهَا ثُمَّ رَجَعَ قَبْلَ أَنْ تُدْفَنَ

فَإِنَّهُ يَرْجِعُ يَقِيرَاطٍ". رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ

*D'après 'Abû Hurayra
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) a dit: "Quiconque
suit un convoi funèbre, avec
une foi sincère et en toute
pureté d'intention (ne visant
que la récompense divine), et
reste jusqu'à ce que la prière
soit faite et l'enterrement
terminé, aura une
récompense de deux qîrât
équivalent chacun au mont
'Uhud". Par contre, celui*

*qui (suit le convoi), prie pour
le mort et retourne avant
l'enterrement, aura un seul
qîrât''.*

(Transmis par Al - Bukhârî)

وَعَنْ أُمِّ عَطِيَّةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ :

" نُهِينَا عَنْ اتِّبَاعِ الْجَنَائِزِ وَلَمْ يُعْزَمْ

عَلَيْنَا " . مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ . وَمَعْنَاهُ : وَلَمْ

يُشَدَّدُ فِي النَّهْيِ كَمَا يُشَدَّدُ فِي

الْمُحَرَّمَاتِ .

*D'après 'Umm `Atiyya
(qu'ALLAH soit satisfait
d'elle), "On nous a défendu
de suivre le convoi funèbre,
sans toutefois que cette
interdiction ne soit
catégorique".*

*(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ :

قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ

وَسَلَّمَ : " مَا مِنْ مَيِّتٍ يُصَلِّي عَلَيْهِ أُمَّةٌ

مِنَ الْمُسْلِمِينَ يَبْلُغُونَ مِائَةَ كُلِّهِمْ
يَشْفَعُونَ لَهُ إِلَّا شَفَعُوا فِيهِ " . رَوَاهُ
مُسْلِمٌ

*156 - Où il est bon
d'augmenter le nombre des
prieurs sur le mort et de les
aligner en trois rangées ou
plus*

*D'après `A'icha (qu'ALLAH
soit satisfait d'elle), l'Envoyé*

d'ALLAH (pbAsl) a dit: "Si cent musulmans prient pour un mort, intercédant tous en sa faveur, ALLAH accepte leur intercession".

(Transmis par Muslim)

وَعَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا
قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ: " مَا مِنْ رَجُلٍ
مُسْلِمٍ يَمُوتُ فَيُقِيمُ عَلَيَّ حِنَازَتَهُ

أَرْبَعُونَ رَجُلًا لَا يُشْرِكُونَ بِاللَّهِ شَيْئًا
إِلَّا شَفَعَهُمُ اللَّهُ فِيهِ " . رَوَاهُ مُسْلِمٌ

*D'après Ibn `Abbâs
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), J'ai entendu l'Envoyé
d'ALLAH (pbAsl) dire:
"Lorsqu'un musulman
meurt et que quarante
hommes n'associent rien à
ALLAH, prient pour lui
(intercédant en sa faveur),
ALLAH accepte leur
intercession".*

(Transmis par Muslim)

وَعَنْ مَرْثَدِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ الْيَزَنِيِّ قَالَ :

كَانَ مَالِكُ بْنُ هُبَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ

إِذَا صَلَّى عَلَى الْجَنَازَةِ فَتَقَالَ النَّاسَ

عَلَيْهَا جَزَاءَهُمْ عَلَيْهَا ثَلَاثَةٌ أَجْزَاءٍ مِنْهُمْ

قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ

عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : " مَنْ صَلَّى عَلَيْهِ ثَلَاثَةً

صُفُوفٍ فَقَدْ أُوجِبَ " . رَوَاهُ أَبُو

دَاوُدَ وَالتِّرْمِذِيَّ وَقَالَ : حَدِيثٌ

حَسَنٌ .

*D'après Marthad ibn `Abd -
Allâh Al - Yaznî , Quand
Mâlik ibn Hubayra
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui) voulait faire la prière
pour un mort, et que les
fidèles s'apprêtant à y
participer étaient peu
nombreux, il les rangeait en
trois lignes et disait:
l'Envoyé d'ALLAH (pbAsl) a*

dit: "Si trois rangées de musulmans prient pour un mort, il aura droit à la récompense divine".

(Transmis par 'Abû Dâwwûd et At - Tirmidhî)

157 - Ce que l'on récite dans la prière des morts

*يُكَبَّرُ أَرْبَعًا تَكْبِيرَاتٍ : يَتَعَوَّذُ بَعْدَ
الْأُولَى ثُمَّ يَقْرَأُ فَاتِحَةَ الْكِتَابِ ثُمَّ*

يُكَبِّرُ الثَّانِيَةَ ثُمَّ يُصَلِّي عَلَى النَّبِيِّ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَيَقُولُ: اللَّهُمَّ
صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ مُحَمَّدٍ.
وَالْأَفْضَلُ أَنْ يُتِمَّمَهُ بِقَوْلِهِ: كَمَا
صَلَّيْتُ عَلَى إِبْرَاهِيمَ - إِلَى قَوْلِهِ -
حَمِيدٌ مَجِيدٌ. وَلَا يَقُولَ مَا يَفْعَلُهُ
كَثِيرٌ مِنَ الْعَوَامِّ مِنْ قِرَاءَتِهِمْ: "إِنَّ
اللَّهَ وَمَلَائِكَتَهُ يُصَلُّونَ عَلَى النَّبِيِّ" -

الآية - فَإِنَّهُ لَا تَصِحُّ صَلَاتُهُ إِذَا
اِقْتَصَرَ عَلَيْهِ ثُمَّ يُكَبِّرُ الثَّلَاثَةَ وَيَدْعُو
لِلْمَيِّتِ وَلِلْمُسْلِمِينَ بِمَا سَدَّ كُرُهُ مِنْ
الْأَحَادِيثِ إِنْ شَاءَ اللَّهُ تَعَالَى . ثُمَّ
يُكَبِّرُ الرَّابِعَةَ وَيَدْعُو وَمِنْ أَحْسَنِهِ :
اللَّهُمَّ لَا تَحْرِمْنَا أَجْرَهُ وَلَا تَفْتِنَّا بَعْدَهُ
وَاعْفِرْ لَنَا وَلَهُ وَالْمُخْتَارُ أَنَّهُ يُطَوَّلُ
الدُّعَاءُ فِي الرَّابِعَةِ خِلَافَ مَا يَعْتَادُهُ

أَكْثَرُ النَّاسِ لِحَدِيثِ ابْنِ أَبِي أَوْفَى
الَّذِي سَنَدُهُ إِنْ شَاءَ اللَّهُ تَعَالَى
وَأَمَّا الْأَدْعِيَةُ الْمَأْثُورَةُ بَعْدَ التَّكْبِيرِ
الثَّلَاثَةِ فَمِنْهَا

*La prière sur le mort
consiste à faire quatre
takbîr; dans le premier on se
réfugie auprès d'ALLAH
puis on récite "Al - Fâtiha";
après le deuxième takbîr on
prie pour le Prophète (pbAsl)*

en disant: "Seigneur, prie pour MUHAMMAD ainsi que pour la famille de MUHAMMAD et il vaut mieux poursuivre en disant: comme Tu as prié pour Abraham et pour la famille d'Abraham jusqu'à la fin. En vérité Tu es digne de louange et de gloire". Il incombe aux fidèles de ne plus réciter ce verset: "Certes, ALLAH et Ses Anges prient sur le

Prophète" (33:56), car la prière ne comportant que ce verset n'est pas valable. Après le troisième takbîr, on formule les invocations citées plus loin. Enfin après le quatrième takbîr, on dit: "Seigneur, ne nous prive pas de sa récompense, ne nous tente pas après lui, pardonne-nous ainsi qu'à lui". Quant aux invocations, en voici quelques - unes:

: عَنْ أَبِي عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَوْفِ بْنِ

مَالِكٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ : صَلَّى

رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

عَلَى جَنَازَةٍ فَحَفِظْتُ مِنْ دُعَائِهِ وَهُوَ

يَقُولُ : " اللَّهُمَّ اغْفِرْ لَهُ وَارْحَمْهُ

وَعَافِهِ وَاعْفُ عَنْهُ وَأَكْرِمْ نُزُلَهُ وَوَسِّعْ

مُدْخَلَهُ وَاغْسِلْهُ بِالْمَاءِ وَالتَّلْجِ وَالتَّبَرَدِ

وَنَقِّهِ مِنَ الْخَطَايَا كَمَا نَقَّيْتَ الثُّوبَ

الْأَبْيَضَ مِنَ الدَّنَسِ وَأَبْدِلُهُ دَارًا
خَيْرًا مِنْ دَارِهِ وَأَهْلًا خَيْرًا مِنْ أَهْلِهِ
وَزَوْجًا خَيْرًا مِنْ زَوْجِهِ وَأَدْخِلُهُ
الْجَنَّةَ وَأَعِدُّهُ مِنْ عَذَابِ الْقَبْرِ وَمِنْ
عَذَابِ النَّارِ " حَتَّى تَمَيِّتَ أَنْ أَكُونَ
أَنَا ذَلِكَ الْمَيِّتَ ! رَوَاهُ مُسْلِمٌ .

*D'après `Awf ibn Mâlik
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), L'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) fit la prière*

*mortuaire, et j'ai pu retenir
ces quelques invocations:
"Seigneur! Pardonne - lui;
fais - lui miséricorde;
préserve - le, absous - le;
donne - lui une bonne
demeure; élargis sa tombe;
lave - le avec de l'eau, de la
neige et du grêlon; purifie -
le de ses péchés comme un
vêtement blanc des
souillures; donne - lui une
meilleure maison, des
meilleurs parents et une*

*meilleure femme; fais - le
entrer au Paradis; préserve -
le des supplices de la tombe
et du châtement de l'Enfer".*

*Aussi, poursuivit `Awf,
aurais - je aimé être à la
place de ce mort (pour me
voir l'objet de ces
invocations).*

(Transmis par Muslim)

*وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ وَأَبِي قَتَادَةَ وَأَبِي
إِبْرَاهِيمَ الْأَشْهَلِيِّ عَنْ أَبِيهِ - وَأَبُوهُ*

صَحَابِي - رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمْ عَنْ
النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّهُ صَلَّى
عَلَى جَنَازَةٍ فَقَالَ: "اللَّهُمَّ اغْفِرْ
لِحَيِّنَا وَمَيِّتِنَا وَصَغِيرِنَا وَكَبِيرِنَا وَذَكَرِنَا
وَأَنْثَانَا وَشَاهِدِنَا وَغَائِبِنَا اللَّهُمَّ مَنْ
أَحْيَيْتَهُ مِنَّا فَأَحْيِهِ عَلَى الْإِسْلَامِ وَمَنْ
تَوَفَّيْتَهُ مِنَّا فَتَوَفَّهُ عَلَى الْإِيمَانِ اللَّهُمَّ
لَا تَحْرِمْنَا أَجْرَهُ وَلَا تُفْتِنَا بَعْدَهُ".

رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ مِنْ رِوَايَةِ أَبِي هُرَيْرَةَ
وَالْإِسْهَلِيِّ . وَرَوَاهُ أَبُو دَاوُدَ مِنْ
رِوَايَةِ أَبِي هُرَيْرَةَ وَأَبِي قَتَادَةَ . قَالَ
الْحَاكِمُ : حَدِيثُ أَبِي هُرَيْرَةَ صَحِيحٌ
عَلَى شَرْطِ الْبُخَارِيِّ وَمُسْلِمٍ . قَالَ
التِّرْمِذِيُّ : قَالَ الْبُخَارِيُّ : أَصَحُّ
رِوَايَاتِ هَذَا الْحَدِيثِ رِوَايَةُ
الْإِسْهَلِيِّ . قَالَ الْبُخَارِيُّ : وَأَصَحُّ

شَيْءٍ فِي الْبَابِ حَدِيثُ عَوْفِ بْنِ

مَالِكٍ .

D'après 'Abû Hurayra , 'Abû Qatâda et 'Abû Ibrâhîm Al - 'Achhalî - d'après son père, le Compagnon - (qu'ALLAH soit satisfait d'eux tous), le Prophète (pbAsl), faisant la prière mortuaire, dit:

"Seigneur! Pardonne à nos vivants et à nos morts, à nos jeunes et à nos âgés, à nos hommes et à nos femmes, à

*ceux qui sont présents et à
ceux qui sont absents.*

*Seigneur! Celui que Tu
laisses vivre, laisse - le vivre
sur l'islam, et celui que Tu
fais mourir, fais - le mourir
sur la foi. Seigneur! Ne nous
prive pas de la rétribution
d'être patiemment résignés à
sa mort et ne nous tente pas
après lui".*

*(Transmis par At - Tirmidhî,
'Abû Dâwwûd et Al - Hâkim)*

وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ
: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ يَقُولُ : " إِذَا صَلَّيْتُمْ عَلَيَّ
الْمَيِّتِ فَأَخْلِصُوا لَهُ الدُّعَاءَ " . رَوَاهُ
أَبُو دَاوُدَ .

*D'après 'Abû Hurayra
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), J'ai entendu l'Envoyé
d'ALLAH (pbAsl) dire:
"Lorsque vous priez pour un
mort, invoquez*

*ALLAH sincèrement en sa
faveur".*

*(Transmis par 'Abû
Dâwwûd)*

وَعَنْهُ (أَبِي هُرَيْرَةَ) عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي الصَّلَاةِ عَلَى
الْجَنَازَةِ: "اللَّهُمَّ أَنْتَ رَبُّهَا وَأَنْتَ
خَلَقْتَهَا وَأَنْتَ هَدَيْتَهَا لِإِسْلَامٍ وَأَنْتَ
قَبَضْتَ رُوحَهَا وَأَنْتَ أَعْلَمُ بِسِرِّهَا

وَعَلَانِيَتِهَا حُجَّتْكَ شُفَعَاءَ لَهُ فَاعْفِرْ لَهُ "

رَوَاهُ أَبُو دَاوُدَ .

*D'après 'Abû Hurayra
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), Lorsque le Prophète
(pbAsl) faisait la prière
mortuaire, il disait: "O
ALLAH! Tu es le Seigneur
de ce mort, c'est Toi qui l'as
créé, l'as dirigé vers l'islam
et l'as rappelé à Toi. Tu sais
ses secrets et ce qu'il a
révélé. Nous intercédons en*

*sa faveur auprès de Toi,
pardonne - lui".*

*(Transmis par 'Abû
Dâwwûd)*

وَعَنْ وَائِلَةَ بْنِ الْأَسْقَعِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ
قَالَ : صَلَّى بِنَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلَى رَجُلٍ مِنَ الْمُسْلِمِينَ
فَسَمِعْتَهُ يَقُولُ : " اللَّهُمَّ إِنَّ فُلَانَ بْنَ
فُلَانَ فِي ذِمَّتِكَ وَحَبْلِ جِوَارِكَ فَقِهِ
فِتْنَةَ الْقَبْرِ وَعَذَابَ النَّارِ وَأَنْتَ أَهْلُ

الْوَفَاءِ وَالْحَمْدِ؛ اللَّهُمَّ فَاعْفِرْ لَهُ
وَارْحَمْهُ إِنَّكَ أَنْتَ الْغَفُورُ الرَّحِيمُ".
رَوَاهُ أَبُو دَاوُدَ.

*D'après Wâthila ibn Al -
'Asqa` (qu'ALLAH soit
satisfait de lui), J'ai entendu
l'Envoyé d'ALLAH (pbAsl)
dire lorsqu'il les dirigeait
dans la prière pour un mort
des musulmans: "Seigneur!
Untel fils d'Untel, décédé, est
devenu sous Ta protection.*

*Préserve - le du tourment et
de la tentation de la tombe
ainsi que du châtement du
Feu, Tu ne manques jamais
à Tes promesses et Tu es le
plus digne de louange.*

*Seigneur! Pardonne - lui et
sois Clément envers lui, car
c'est Toi qui pardonne et Tu
es le Très - Miséricordieux".*

*(Transmis par 'Abû
Dâwwûd)*

وَعَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي أُوفَى رَضِيَ
اللَّهُ عَنْهُمَا : أَنَّهُ كَبَّرَ عَلَى جَنَازَةِ ابْنَةِ

لَهُ أَرْبَعَ تَكْبِيرَاتٍ فَقَامَ بَعْدَ الرَّابِعَةِ

كَقَدْرِ مَا بَيْنَ التَّكْبِيرَتَيْنِ يَسْتَغْفِرُ لَهَا

وَيَدْعُو لَهُمْ قَالَ : كَانَ رَسُولُ اللَّهِ

صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَصْنَعُ هَكَذَا .

وَفِي رِوَايَةٍ : كَبَّرَ أَرْبَعًا فَمَكَثَ سَاعَةً

حَتَّى ظَنَّنَا أَنَّهُ سَيَكْبِرُ خَمْسًا ثُمَّ سَلَّمَ

عَنْ يَمِينِهِ وَعَنْ شِمَالِهِ . فَلَمَّا انْصَرَفَ

قُلْنَا لَهُ : مَا هَذَا ؟ فَقَالَ : إِنِّي لَا

أَزِيدُكُمْ عَلَى مَا رَأَيْتَ رَسُولَ اللَّهِ

صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَصْنَعُ - أَوْ

هَكَذَا صَنَعَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ

عَلَيْهِ وَسَلَّمَ - رَوَاهُ الْحَاكِمُ وَقَالَ :

حَدِيثٌ حَسَنٌ صَحِيحٌ .

*D'après `Abd - Allâh ibn
'Abû 'Awfâ (qu'ALLAH soit
satisfait des deux), "Faisant*

la prière mortuaire pour une de ses filles, il prononça quatre takbîr, puis se mit à invoquer ALLAH et à implorer Son pardon en faveur de la morte, pour une durée égale à l'intervalle entre les deux takbîr. A la fin, il dit que l'Envoyé d'ALLAH (pbAsl) faisait ainsi''.

*Selon une autre version: ...
Il prononça quatre takbîr*

puis demeura debout pour quelques instants au point que je pensai qu'il allait faire un cinquième. Il fit ensuite le taslîm à droite puis à gauche. Comme nous terminâmes, nous lui dîmes: "Qu'as - tu fais?!". - "Je n'ai rien ajouté, nous répondit - il, à ce que j'ai vu l'Envoyé d'ALLAH (pbAsl) faire - ou selon une variante: c'est ce qu'a fait l'Envoyé d'ALLAH (pbAsl)".

(Transmis par Al - Hâkim)

*158 - Le devoir de hâter les
funérailles*

وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنِ
النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ :
أَسْرِعُوا بِالْجَنَازَةِ : فَإِنْ تَكَ صَالِحَةً
فَخَيْرٌ تَقَدُّمُوهَا إِلَيْهِ وَإِنْ تَكَ سَيِّئَةً
ذَلِكَ فَشَرٌّ تَضَعُونَهُ عَنْ رِقَابِكُمْ .

مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ . وَفِي رِوَايَةٍ لِمُسْلِمٍ :

" فَخَيْرٌ تُقَدِّمُونَهَا عَلَيْهِ . "

*D'après 'Abû Hurayra
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), le Prophète (pbAsl) a
dit: "Hâtez d'enterrer le
mort; s'il était bienfaisant,
vous lui feriez ainsi du bien;
sinon, vous vous
déchargeriez vos épaules
d'un mal".*

*(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

وَعَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ
عَنْهُ قَالَ: كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ يَقُولُ: " إِذَا وُضِعَتْ الْجَنَازَةُ
فَاخْتَمَلَهَا الرَّجَالُ عَلَى أَعْنَاقِهِمْ فَإِنْ
كَانَتْ صَالِحَةً قَالَتْ: قَدُّمُونِي وَإِنْ
كَانَتْ غَيْرَ صَالِحَةٍ قَالَتْ لَاهِلِيهَا: يَا
وَيْلَهَا! أَيْنَ تَذْهَبُونَ بِهَا؟ يَسْمَعُ
صَوْتَهَا كُلُّ شَيْءٍ إِلَّا الْإِنْسَانَ وَلَوْ

سَمِعَ الْإِنْسَانُ لَصَيقَ ! " رَوَاهُ

الْبُخَارِيُّ .

*D'après 'Abû Sa`îd Al -
Khudrî (qu'ALLAH soit
satisfait de lui), le Prophète
(pbAsl) disait: "Lorsque le
mort est placé sur le
brancard et que les hommes
le portent sur leurs épaules,
étant un bon Serviteur, il dit:
(Faites - moi avancer),
sinon, il s'écrie: (Oh quel
malheur! Où m'emmenez -*

vous?). Toutes les créatures entendent alors sa voix, sauf l'homme, car s'il l'entendait, il serait foudroyé".
(Transmis par Al - Bukhârî)

159 - Le devoir de hâter le paiement des dettes du mort et de se presser de l'apprêter à l'enterrement sauf s'il est mort d'une façon soudaine et, dans ce cas, on doit le laisser pour bien s'assurer de sa mort

عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنِ
النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ :
نَفْسُ الْمُؤْمِنِ مُعَلَّقَةٌ بِدَيْنِهِ حَتَّى
يُقْضَى عَنْهُ " . رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَقَالَ :
حَدِيثٌ حَسَنٌ .

*D'après 'Abû Hurayra
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), le Prophète (pbAsl) a
dit: "L'âme du croyant
n'occupera pas sa place*

*éternelle avant que sa dette
ne soit acquittée''.*

(Transmis par At - Tirmidhî)

وَعَنْ حُصَيْنِ بْنِ وَخُوحٍ رَضِيَ اللَّهُ

عَنْهُ أَنَّ طَلْحَةَ بْنَ الْبَرَاءِ بْنِ عَازِبٍ

رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا مَرِضَ فَأَتَاهُ النَّبِيُّ

صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَعُودُهُ فَقَالَ :

إِنِّي لَا أَرَى طَلْحَةَ إِلَّا قَدْ حَدَثَ فِيهِ

الْمَوْتُ فَأَذُنُونِي بِهِ وَعَجِّلُوا بِهِ فَإِنَّهُ

لَا يُنْبَغِي لِجِيْفَةِ مُسْلِمٍ أَنْ تُحْبَسَ بَيْنَ

ظَهْرَانِي أَهْلِهِ . رَوَاهُ أَبُو دَاوُدَ .

D'après Husayn ibn Wahwah (qu'ALLAH soit satisfait de lui), Comme Talha ibn Al - Barâ' tomba malade, le Prophète (pbAsl) alla le visiter. - "Je crois que 'Abû Talha est mourant, dit le Prophète, faites - moi savoir quand il rendra l'âme et enterrez - le le plus vite possible car il ne convient

pas au cadavre d'un musulman d'être gardé entre les siens".

(Transmis par 'Abû Dâwwûd)

Al-Albâni (رحمه الله) a jugé ce hadîth faible.

160 - Le devoir de tirer une leçon des funérailles

عَنْ عَلِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ : كُنَّا
فِي جَنَازَةٍ فِي بَيْعِ الْعَرْقَدِ فَأَتَانَا
رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
فَقَعَدَ وَقَعَدْنَا حَوْلَهُ وَمَعَهُ مِخْصَرَةٌ
فَنَكَسَ وَجَعَلَ يُنْكِتُ بِمِخْصَرَتِهِ . ثُمَّ
قَالَ : " مَا مِنْكُمْ مِنْ أَحَدٍ إِلَّا وَقَدْ
كُتِبَ مَقْعَدُهُ مِنَ النَّارِ وَمَقْعَدُهُ مِنَ
الْجَنَّةِ " . فَقَالُوا : يَا رَسُولَ اللَّهِ أَفَلَا

تَتَكَلَّمُ عَلَيَّ كِتَابِنَا؟ فَقَالَ: " اَعْمَلُوا
فَكُلُّ مَيْسَرٍ لِمَا خُلِقَ لَهُ " . وَذَكَرَ تَمَامَ
الْحَدِيثِ . مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ .

*D'après `Alî (qu'ALLAH soit
satisfait de lui), Pendant que
nous assistions à un
enterrement à Baqî` Al -
Gharqad (cimetière principal
de Médine), le Prophète
(pbAsl) vint s'asseoir auprès
de nous. Nous l'entourâmes
tandis que, baissant la tête, il*

se mit à remuer la terre avec son bâton. - "A chacun d'entre vous , dit - il, une place fixée d'avance au Paradis et une autre en Enfer". Un des fidèles demanda alors: "Dans ce cas, ô Envoyé d'ALLAH, ne devons - nous pas nous en tenir à ce qui nous a été prédestiné et renoncer à toute œuvre personnelle?". Le Prophète riposta alors: "Œuvrez, car chacun est

prédisposé à la tâche pour laquelle il a été créé", et il poursuivit le hadith.

(Transmis par Al - Bukhârî et Muslim)

161 - Le devoir de faire des invocations pour le mort après son inhumation et de s'asseoir près de sa tombe environ une heure pour prier pour lui, pour demander à Dieu de

l'absoudre et pour lire le Coran

وَعَنْ أَبِي عَمْرٍو - وَقِيلَ : أَبُو عَبْدِ
اللَّهِ وَقِيلَ : أَبُو ثَيْلَى - عُمَانُ بْنُ
عَفَانَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ : كَانَ
النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا فَرَغَ
مِنْ دَفْنِ الْمَيِّتِ وَقَفَ عَلَيْهِ وَقَالَ :
اسْتَغْفِرُوا لِأَخِيكُمْ وَسَلُّوا لَهُ التَّيْبِتَ
فَإِنَّهُ الْآنَ يُسْأَلُ . رَوَاهُ أَبُو دَاوُدَ .

*D'après `Uthmân ibn `Affân
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), Quand le Prophète
(pbAsl) achevait
l'enterrement du mort, il
s'asseyait près de la tombe et
disait: "Implorez en faveur
de votre frère le pardon du
(Seigneur) et l'appui dans la
réponse, car il est
maintenant en train d'être
interrogé".*

*(Transmis par 'Abû
Dâwwûd)*

وَعَنْ عَمْرِو بْنِ الْعَاصِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ
قَالَ: إِذَا دَفَنْتُمُونِي فَأَقِيمُوا حَوْلَ
قَبْرِي قَدْرَ مَا تُنْحَرُ جُرُورٌ وَيُقَسَمُ
لَحْمُهَا حَتَّى أَسْتَأْنِسَ بِكُمْ وَأَعْلَمَ
مَاذَا أُرَاجِعُ بِهِ رُسُلَ رَبِّي. رَوَاهُ
مُسْلِمٌ. وَقَدْ سَبَقَ بِطُولِهِ. قَالَ
الشَّافِعِيُّ رَحِمَهُ اللَّهُ: وَيَسْتَحَبُّ أَنْ

يُقْرَأُ عِنْدَهُ شَيْءٌ مِّنَ الْقُرْآنِ وَإِنْ
خَتَمُوا الْقُرْآنَ كُلَّهُ كَانَ حَسَنًا .

*D'après `Amr ibn Al - `As
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), "J'ai demandé (à mes
parents et à mes
compagnons) de rester près
de ma tombe après m'avoir
enterré pour un temps à peu
près équivalent à celui que
l'on passe à égorger une
chamelle et à distribuer sa
chair, pour sentir leur*

*présence et savoir comment
répondre aux envoyés de
mon Seigneur".*

(Transmis par Muslim)

*162 - Le devoir de faire des
aumônes pour le mort et
d'invoquer Dieu pour lui*

قَالَ اللَّهُ تَعَالَى : وَالَّذِينَ جَاءُوا مِن

بَعْدِهِمْ يَقُولُونَ رَبَّنَا اغْفِرْ لَنَا

وَلَا خَوَانًا لِّلَّذِينَ سَبَقُونَا بِالْإِيمَانِ .

ALLAH, l'Exalté, dit: "Et (il appartient également) à ceux qui sont venus après eux en disant: Seigneur, pardonne-nous, ainsi qu'à nos frères qui nous ont précédés dans la foi" (59:10).

وَعَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا أَنَّ رَجُلًا
قَالَ لِلنَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: إِنَّ
أُمَّي أَفْتَلَيْتُ نَفْسَهَا وَأَرَاهَا لَوْ تَكَلَّمْتُ
تَصَدَّقْتُ فَهَلْ لَهَا مِنْ أَجْرٍ إِنْ

تَصَدَّقْتُ عَنْهَا؟ قَالَ: "نَعَمْ". مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ.

D'après `A'icha (qu'ALLAH soit satisfait d'elle), Un homme vint demander au Prophète (pbAsl): "Ma mère est morte soudainement, et je pense que si elle avait eu l'occasion, elle aurait ordonné de faire l'aumône. Aura - t - elle la récompense si je fais l'aumône en son

*nom?". - "Certes oui",
répondit le Prophète (pbAsl).
(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ
رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
قَالَ: " إِذَا مَاتَ الْإِنْسَانُ انْقَطَعَ
عَمَلُهُ إِلَّا مِنْ ثَلَاثٍ: صَدَقَةٍ جَارِيَةٍ أَوْ
عِلْمٍ يُنْتَفَعُ بِهِ أَوْ وَالدِّ صَالِحٍ يَدْعُو لَهُ "

.. رَوَاهُ مُسْلِمٌ

*D'après 'Abû Hurayra
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) a dit: "Lorsque
l'homme meurt, ses œuvres
cessent sauf les trois
suivants: une aumône
inépuisable, une science
utile aux hommes, ou un fils
vertueux qui invoque
ALLAH en sa faveur".
(Transmis par Muslim)*

163 - Quand les gens disent du bien d'un mort

عَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ : مَرُّوا
بِجَنَازَةٍ فَأَثْنُوا عَلَيْهَا خَيْرًا فَقَالَ النَّبِيُّ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : " وَجَبَتْ " ثُمَّ
مَرُّوا بِأُخْرَى فَأَثْنُوا عَلَيْهَا شَرًّا فَقَالَ
النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : "
وَجَبَتْ " . فَقَالَ عُمَرُ بْنُ الْخَطَّابِ
رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ : مَا وَجَبَتْ ؟ فَقَالَ :

هَذَا أُتِّيْتُمْ عَلَيْهِ خَيْرًا فَوَجِبَتْ لَهُ
الْجَنَّةُ وَهَذَا أُتِّيْتُمْ عَلَيْهِ شَرًّا فَوَجِبَتْ
لَهُ النَّارُ أَنْتُمْ شُهَدَاءُ اللَّهِ فِي الْأَرْضِ
". مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ .

*D'après 'Anas (qu'ALLAH
soit satisfait de lui),
Quelques hommes passant
auprès d'un convoi funèbre,
firent l'éloge du mort. Le
Prophète (pbAsl) dit alors:
"Il lui est assuré". Passant*

par un autre convoi, les hommes décrièrent le défunt; et le Prophète (pbAsl) de commenter: "Il lui est assuré". - "Qu'est - ce qui est assuré?", demanda alors `Umar ibn Al - Khattâb. - "A celui que vous avez loué, le Paradis est assuré et à cet autre que vous avez réprouvé, l'Enfer est assuré: vous êtes les témoins d'ALLAH sur terre".

*(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

وَعَنْ أَبِي الْأَسْوَدِ قَالَ : قَدِمْتُ
الْمَدِينَةَ فَجَلَسْتُ إِلَى عُمَرَ بْنِ
الْخَطَّابِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ فَمَرَّتْ بِهِمْ
جَنَازَةٌ فَأْتَنِي عَلَى صَاحِبِهَا خَيْرًا
فَقَالَ عُمَرُ : وَجَبَتْ لَكُمْ مَرَّةً بِأُخْرَى
فَأْتَنِي عَلَى صَاحِبِهَا خَيْرًا فَقَالَ عُمَرُ :
وَجَبَتْ لَكُمْ مَرَّةً بِالثَّالِثَةِ فَأْتَنِي عَلَى

صَاحِبِهَا شَرًّا فَقَالَ عُمَرُ: وَجَبَتْ:
قَالَ أَبُو الْإِسْوَدِ: فَقُلْتُ: وَمَا وَجَبَتْ
يَا أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ؟ قَالَ: قُلْتُ كَمَا
قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: "
أَيُّمَا مُسْلِمٍ شَهِدَ لَهُ أَرْبَعَةٌ بِخَيْرٍ أَدْخَلَهُ
اللَّهُ الْجَنَّةَ". فَقُلْنَا: وَثَلَاثَةٌ؟ قَالَ: "
وَثَلَاثَةٌ". فَقُلْنَا وَاثْنَانِ؟ قَالَ: "

وَإِثْنَانٍ "؛ ثُمَّ لَمْ نَسْأَلْهُ عَنِ الْوَاحِدِ .
رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ .

D'après 'Abû Al - 'Aswad , Il se rendit à Médine et comme il était en compagnie de 'Umar ibn Al - Khattâb (qu'ALLAH soit satisfait de lui), un convoi funèbre passa près d'eux, les hommes firent alors l'éloge du mort. - "Il lui est assuré", dit 'Umar. Puis un autre convoi passa et les hommes firent

aussi l'éloge du défunt. - "Il lui est assuré", reprit `Umar. Ensuite un troisième convoi passa auprès d'eux; là, les hommes décrièrent le défunt. - "Il lui est assuré", répéta quand même `Umar. - "O émir des croyants, s'exclama 'Abû Al - 'Aswad, qu'est - ce qui est ainsi assuré?". - J'ai dit ce que j'ai entendu le Prophète (pbAsl) dire: "Si quatre personnes disent du bien d'un mort, ALLAH le

*fera entrer au Paradis". -
"Et pour trois?",
demandâmes - nous. - "Et
pour trois", répondit - il. -
"Et pour deux?". - "Et pour
deux". Mais nous ne lui
demandâmes pas quel serait
le cas s'il s'agissait d'une
seule personne. (Transmis
par Al - Bukhârî)*

*164 - Le mérite de celui qui a
perdu un enfant en bas âge*

عَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ : قَالَ
رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ :
" مَا مِنْ مُسْلِمٍ يَمُوتُ لَهُ ثَلَاثَةٌ لَمْ يَبْلُغُوا
الْحَيْثَ إِلَّا أَدْخَلَهُ اللَّهُ الْجَنَّةَ بِفَضْلِ
رَحْمَتِهِ إِيَّاهُمْ " . مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ .

*D'après 'Anas (qu'ALLAH
soit satisfait de lui), l'Envoyé
d'ALLAH (pbAsl) a dit:
"Tout musulman auquel la
mort aura enlevé trois
enfants impubères, ALLAH*

*le fera entrer au Paradis
grâce à Sa miséricorde
envers ses enfants".*

*(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ

: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ

وَسَلَّمَ: " لَا يَمُوتُ لِأَحَدٍ مِّنْ

الْمُسْلِمِينَ ثَلَاثَةٌ مِّنَ الْوَالِدِ لَا تَمْسُهُ

النَّارُ إِلَّا تَحِلَّةَ الْقَسَمِ " . مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ .

" وَتَحِلَّةُ الْقَسَمِ " قَوْلُ اللَّهِ تَعَالَى :
وَإِنْ مِنْكُمْ إِلَّا وَارِدُهَا . وَالنُّورُودُ : هُوَ
الْعُبُورُ عَلَى الصِّرَاطِ وَهُوَ جِسْرٌ
مَنْصُوبٌ عَلَى ظَهْرِ جَهَنَّمَ عَافَانَا اللَّهُ
مِنْهَا .

*D'après 'Abû Hurayra
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) a dit: "Tout
musulman à qui la mort
aura enlevé trois enfants, ne*

sera pas touché par le Feu à moins que ce ne soit pour l'acquit du serment". c. - à - d. pour exaucer ce qu'ALLAH a mentionné dans Son Livre: "Il n'y a personne parmi vous qui ne passera pas par (l'Enfer)" (19:71).

N.B. : Il s'agit du passage sur le pont qui sera dressé au - dessus de la Géhenne, que le croyant dépassera

*sain et sauf tandis que le
mécroant y tombera et sera
précipité dans le Feu.*

*(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

وَعَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ
عَنْهُ قَالَ : جَاءَتْ امْرَأَةٌ إِلَى رَسُولِ
اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَتْ : يَا
رَسُولَ اللَّهِ ذَهَبَ الرَّجَالُ بِحَدِيثِكَ
فَأَجْعَلْ لَنَا مِنْ نَفْسِكَ يَوْمًا نَأْتِيكَ فِيهِ

تُعَلِّمُنَا مِمَّا عَلَّمَكَ اللَّهُ قَالَ :

اجْتَمِعِينَ يَوْمَ كَذَا وَكَذَا . فَاجْتَمِعِينَ

فَأَتَاهُنَّ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

فَعَلَّمَهُنَّ مِمَّا عَلَّمَهُ اللَّهُ ثُمَّ قَالَ " مَا

مِنْكُمْ مِنْ امْرَأَةٍ تُقَدِّمُ ثَلَاثَةً مِنْ

الْوَلَدِ إِلَّا كَانُوا لَهَا حِجَابًا مِنَ النَّارِ "

فَقَالَتْ امْرَأَةٌ : وَائْتَيْنِ ؟ فَقَالَ

رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: "

وَإِثْنَيْنِ". مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ.

D'après 'Abû Sa`îd Al - Khudrî (qu'ALLAH soit satisfait de lui), Une femme alla trouver le Prophète (pbAsl) et lui dit: "O Envoyé d'ALLAH! Les hommes entendent tes propos tout le temps. Consacre - nous donc un jour où nous nous grouperons chez toi pour que tu nous enseignes de ce

*qu'ALLAH t'a enseigné". -
"Réunissez - vous tel et tel
jours", lui répondit le
Prophète. Elles se
groupèrent en effet, et
l'Envoyé d'ALLAH (pbAsl)
se rendit auprès d'elles et
leur enseigna de la science
dont ALLAH l'avait doté,
puis il ajouta: "Toute
musulmane qui endure
patiemment la mort de trois
enfants sera protégée contre
l'Enfer". Une femme*

*demanda alors: - "Et deux?". - "Et deux", consentit le Prophète.
(Transmis par Al - Bukhârî et Muslim)*

165 - Le devoir de pleurer et d'avoir peur en passant devant les tombes des Injustes, de méditer enfin sur leur fin brutale. Le devoir de montrer son indigence vis-à-vis de Dieu exalté et de prévenir ceux

*qui ne font pas attention à
ces choses*

عَنْ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّ
رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
قَالَ لِأَصْحَابِهِ - يَعْنِي لَمَّا وَصَلُوا
الْحِجْرَ دِيَارَ ثَمُودَ - " لَا تَدْخُلُوا
عَلَى هَؤُلَاءِ الْمُعَذِّبِينَ إِلَّا أَنْ تَكُونُوا
بَاكِينَ فَإِنْ لَمْ تَكُونُوا بَاكِينَ فَلَا
تَدْخُلُوا عَلَيْهِمْ لَا يُصِيبُكُمْ مَا أَصَابَهُمْ

" مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ . وَفِي رِوَايَةٍ قَال : لَمَّا
مَرَّ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
بِالْحِجْرِ قَالَ : لَا تَدْخُلُوا مَسَاكِينَ
الَّذِينَ ظَلَمُوا أَنْفُسَهُمْ أَنْ يُصِيبَكُمْ مَا
أَصَابَهُمْ إِلَّا أَنْ تَكُونُوا بَاكِينَ ثُمَّ قَنَّعَ
رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
رَأْسَهُ وَأَسْرَعَ السَّيْرَ حَتَّى أَجَازَ
الْوَادِي .

*D'après Ibn `Umar
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), En passant auprès d'Al
- Hijr (où vivait "Thamûd"
la communauté du prophète
Sâlih), l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) a dit à ses
Compagnons: "N'entrez
point dans les demeures de
ces gens qu'ALLAH a
châtiés, à moins que vous ne
soyez en pleurs; sinon
n'entrez pas, de peur qu'il ne*

vous arrive le malheur qui leur est arrivé".
(Transmis par Al - Bukhârî et Muslim)

*Selon une autre version:
Lorsque le Prophète passa auprès d'Al - Hijr, il dit:
"N'entrez pas dans les demeures de ceux qui se sont fait du tort à eux - mêmes à moins que vous ne soyez en pleurs, de peur qu'il ne vous arrive le malheur qui leur est*

arrivé", puis il se couvrit le visage et hâta le pas jusqu'à ce qu'il traversât la vallée.

8-Le livre des preceptes suivis en voyage

166 - Où il est bon de sortir le jeudi et de sortir en début de journée

*عَنْ كَعْبِ بْنِ مَالِكٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ
أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ خَرَجَ*

فِي غَزْوَةِ تَبُوكَ يَوْمَ الْخَمِيسِ وَكَانَ

يُحِبُّ أَنْ يَخْرُجَ يَوْمَ الْخَمِيسِ .

مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ . وَفِي رِوَايَةٍ فِي

الصَّحِيحَيْنِ : لَقَلَّمَا كَانَ رَسُولُ اللَّهِ

صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَخْرُجُ إِلَّا فِي

يَوْمِ الْخَمِيسِ .

D'après Ka`b ibn Mâlik

(qu'ALLAH soit satisfait de

lui), "Le Prophète (pbAsl)

entreprit la bataille de Tabûk

*un jeudi qui était son jour
préféré pour sortir ou
entreprendre une
expédition".*

(Transmis par Al - Bukhârî)

وَعَنْ صَخْرِ بْنِ وَدَاعَةَ الْغَامِذِيِّ
الصَّحَابِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ
اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ :
اللَّهُمَّ بَارِكْ لِأُمَّتِي فِي بُكُورِهَا .
وَكَانَ إِذَا بَعَثَ سَرِيَّةً أَوْ جَيْشًا بَعَثَهُمُ

مِنْ أَوَّلِ النَّهَارِ . وَكَانَ صَخْرٌ تَاجِرًا
وَكَانَ يُبْعَثُ تِجَارَتَهُ أَوَّلَ النَّهَارِ
فَأَتَرَى وَكَثُرَ مَالُهُ . رَوَاهُ أَبُو دَاوُدَ
وَالْتِّرْمِذِيُّ وَقَالَ : حَدِيثٌ حَسَنٌ

*D'après le Compagnon,
Sakhr ibn Wadâ`a Al -
Ghâmidî (qu'ALLAH soit
satisfait de lui), l'Envoyé
d'ALLAH (pbAsl) a dit:
"Seigneur! Bénis aux
hommes de ma Communauté*

leurs sorties de bonne heure". De fait, lorsque le Prophète envoyait un détachement ou une troupe, il prenait toujours garde que ce soit de bon matin. Sakhr, lui - même, qui était un commerçant, envoyait ses commis voyageurs conclure les achats et les ventes de bon matin, si bien qu'il devint un homme riche et aisé.

*(Transmis par 'Abû Dâwwûd
et At - Tirmidhî)*

*167 - Où il est bon de se
chercher des compagnons de
route qui doivent se désigner
un chef (Emir) auquel ils
obéissent*

*عَنْ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ :
قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ : " لَوْ أَنَّ النَّاسَ يَعْلَمُونَ مِنْ*

أَلْوَحْدَةِ مَا أَعْلَمُ مَا سَارَ رَاكِبٌ يَلَيْلٍ
وَحْدَهُ". رَوَاهُ أَبُو بَكْرٍ

*D'après Ibn `Umar
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) a dit: "Si les
hommes savaient les
inconvenients du voyage en
solitaire, personne ne
voyagerait seul de nuit".
(Transmis par Al - Bukhârî)*

وَعَنْ عَمْرِو بْنِ شُعَيْبٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ
جَدِّهِ (عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرِو) رَضِيَ
اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: "الرَّاكِبُ شَيْطَانٌ
وَالرَّاكِبَانِ شَيْطَانَانِ وَالثَّلَاثَةُ رَكْبٌ"
رَوَاهُ أَبُو دَاوُدَ وَالتِّرْمِذِيُّ وَالتَّسَائِيُّ
بِإِسَانِيدٍ صَحِيحَةٍ وَقَالَ التِّرْمِذِيُّ:
حَدِيثٌ حَسَنٌ.

*D'après `Amr ibn Chu`ayb ,
d'après son père qui le tenait
lui - même de son père
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) a dit: "Un voyageur
sans compagnie est
(comparable à) un démon;
deux voyageurs font deux
démons; trois voyageurs
forment par contre une
compagnie".*

N.B. Il faut entendre par ce hadith que si un homme voyage seul, il commet un acte inspiré par le démon, car s'il lui arrive un mal quelconque ou s'il a besoin d'un secours; il ne pourra ni être soigné ni assisté. Il en est de même pour deux hommes qui voyagent seuls, peut - être l'un d'eux ne sera pas capable de secourir ni de soigner son compagnon. Mais les trois auront

*certainement la possibilité
d'être utiles, soit pour être
témoins, ou secourir l'un
d'eux, soit pour s'occuper du
mort si l'un d'eux meurt afin
de le laver, de l'enterrer, et
de faire les prières
mortuaires, pour rendre aux
siens tout ce qui appartenait
au défunt.*

(Transmis par 'Abû

*Dâwwûd, At - Tirmidhî et An
- Nasâ'î)*

وَعَنْ أَبِي سَعِيدٍ وَأَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ
اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَا : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : " إِذَا خَرَجَ
ثَلَاثَةٌ فِي سَفَرٍ فَلْيُؤَمِّرُوا أَحَدَهُمْ " .
حَدِيثٌ حَسَنٌ رَوَاهُ أَبُو دَاوُدَ بِإِسْنَادٍ
حَسَنِ .

*D'après 'Abû Sa`îd et 'Abû
Hurayra (qu'ALLAH soit
satisfait des deux), l'Envoyé
d'ALLAH (pbAsl) a dit:*

*"Lorsque trois individus
partent en voyage qu'ils
confient le commandement à
l'un d'eux".*

*(Transmis par 'Abû
Dâwwûd)*

وَعَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّ
النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ :
خَيْرُ الصَّحَابَةِ أَرْبَعَةٌ وَخَيْرُ السَّرَايَا
أَرْبَعُ مِائَةٍ وَخَيْرُ الْجُيُوشِ أَرْبَعَةُ آلَافٍ
وَلَنْ يُغْلَبَ اثْنَا عَشَرَ أَلْفًا مِنْ قَلِيلَةٍ .

رَوَاهُ أَبُو دَاوُدَ وَالتِّرْمِذِيُّ وَقَالَ :

حَدِيثٌ حَسَنٌ .

*D'après Ibn `Abbâs
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), le Prophète (pbAsl) a
dit: "Quatre personnes
forment la meilleure
compagnie; quatre cents
hommes le meilleur
détachement; et quatre mille
la meilleure armée. Quant à
une armée de douze mille
hommes, elle ne sera jamais*

*vaincue par manque de
soldats''.*

*(Transmis par 'Abû Dâwwûd
et At - Tirmidhî)*

*168 - Les règles de politesse
de la marche, de la façon de
camper, de passer la nuit et
de dormir dans le voyage.*

*Où il est bon de voyager de
bonne heure, de ménager les
montures et de veiller à leurs
besoins. Le devoir de
rappeler à l'ordre celui qui*

*ne leur donne pas ce qui leur
revient de droit. La
possibilité de prendre
quelqu'un en croupe tant
que la monture en est
capable*

عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ :
قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ : " إِذَا سَافَرْتُمْ فِي الْخِصْبِ
فَأَعْطُوا الْإِيْلَ حَظَّهَا مِنَ الْأَرْضِ

وَإِذَا سَافَرْتُمْ فِي الْجَدْبِ فَأَسْرِعُوا
عَلَيْهَا السَّيْرَ وَبَادِرُوا بِهَا نِقْيَهَا وَإِذَا
عَرَسْتُمْ فَاجْتَنِبُوا الطَّرِيقَ فَإِنَّهَا طُرُقُ
الدَّوَابِّ وَمَأْوَى الْهَوَامِّ بِاللَّيْلِ .
رَوَاهُ مُسْلِمٌ . مَعْنَى " أَعْطُوا الْإِيْلَ
حَظَّهَا مِنَ الْأَرْضِ " أَيُّ أَرْفُقُوا بِهَا
فِي السَّيْرِ لِتُرْعَى فِي حَالِ سَيْرِهَا
وَقَوْلُهُ " نِقْيَهَا " هُوَ يَكْسِرُ النُّونَ

وَإِسْكَانِ الْقَافِ وَيَأْتِيَاءِ الْمُنْتَأَةِ مِنْ
تَحْتِ وَهُوَ: الْمُخُّ مَعْنَاهُ أُسْرِعُوا بِهَا
حَتَّى تَصِلُوا الْمَقْصِدَ قَبْلَ أَنْ يَذْهَبَ
مُخُّهَا مِنْ ضَنْكِ السَّيْرِ. "وَالْتَّعْرِيسُ"
.: النَّزُولُ فِي اللَّيْلِ

*D'après 'Abû Hurayra
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) a dit: "En
voyageant, lorsque vous
atteignez une terre fertile,*

*allez - y lentement pour que
les chameaux puissent
paître. Par contre, lorsque
vous arrivez à une terre
stérile, hâtez le pas pour que
les chameaux ne soient pas
atteints d'une maladie au
cerveau. Et si vous décidez
de passer la nuit quelque
part, évitez la voie publique
car, de nuit, elle est le
chemin emprunté par les
bêtes et le gîte des êtres
venimeux".*

(Transmis par Muslim)

وَعَنْ أَبِي قَتَادَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ :

كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ

وَسَلَّمَ إِذَا كَانَ فِي سَفَرٍ فَعَرَّسَ بِلَيْلٍ

اضْطَجَعَ عَلَى يَمِينِهِ وَإِذَا عَرَّسَ

قُبَيْلَ الصُّبْحِ نَصَبَ ذِرَاعَهُ وَوَضَعَ

رَأْسَهُ عَلَى كَفِّهِ . رَوَاهُ مُسْلِمٌ . قَالَ

الْعُلَمَاءُ : إِنَّمَا نَصَبَ ذِرَاعَهُ لِئَلَّا

يَسْتَعْرِقُ فِي النَّوْمِ فَتَفُوتُ صَلَاةُ
الصُّبْحِ عَنْ وَقْتِهَا أَوْ عَنْ أَوَّلِ وَقْتِهَا.

*D'après 'Abû Qatâda
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), "Lorsque l'Envoyé
d'ALLAH (pbAsl) faisait
halte de nuit et qu'il voulait
dormir, il se couchait sur le
côté droit. Mais s'il faisait
halte avant l'aube, il dressait
le bras et appuyait la tête
contre la main (pour ne pas*

dormir et manquer à la prière de subh)".

(Transmis par Muslim)

وَعَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ : قَالَ

رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : "

عَلَيْكُمْ بِالذُّجَّةِ فَإِنَّ الْأَرْضَ تُطَوَّى

بِاللَّيْلِ" . رَوَاهُ أَبُو دَاوُدَ بِإِسْنَادٍ

حَسَنٍ . "الذُّجَّةُ" : السِّرْفِيُّ فِي اللَّيْلِ

D'après 'Anas (qu'ALLAH soit satisfait de lui), l'Envoyé

d'ALLAH (pbAsl) a dit: "Je vous recommande de voyager la nuit, c'est plus commode pour arriver rapidement".

(Transmis par 'Abû Dâwwûd)

وَعَنْ أَبِي ثَعْلَبَةَ الْخُثَيْبِيِّ رَضِيَ اللَّهُ
عَنْهُ قَالَ: كَانَ النَّاسُ إِذَا نَزَلُوا مَنْزِلًا
تَفَرَّقُوا فِي الشُّعَابِ وَالْأُودِيَةِ. فَقَالَ
رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: "

إِنَّ تَفْرُقَكُمْ فِي هَذِهِ الشُّعَابِ
وَالْأُودِيَةِ إِنَّمَا ذَلِكَ مِنَ الشَّيْطَانِ!
فَلَمْ يَنْزِلُوا بَعْدَ ذَلِكَ مَنْزِلًا إِلَّا انْضَمَّ
بَعْضُهُمْ إِلَى بَعْضٍ . رَوَاهُ أَبُو دَاوُدَ
بِإِسْنَادٍ حَسَنٍ .

*D'après 'Abû Tha`laba Al -
Khuchanî (qu'ALLAH soit
satisfait de lui), Quand les
hommes voulaient faire halte
(la nuit), ils se dispersaient
dans les gorges des*

montagnes et dans les vallées. Lors de l'un des voyages, l'Envoyé d'ALLAH (pbAsl) leur dit: "Votre dispersion dans ces cols et ces vallées n'est qu'une insinuation du Diable". Dès lors, lorsqu'ils faisaient halte, les hommes se gardaient de se disperser. (Transmis par 'Abû Dâwwûd)

وَعَنْ سَهْلِ بْنِ عَمْرٍو - وَقِيلَ سَهْلُ
بْنِ الرَّيِّعِ بْنِ عَمْرٍو - الْأَنْصَارِيُّ
الْمَعْرُوفُ يَا بِنِ الْحَنْظَلِيَّةِ وَهُوَ مِنْ
أَهْلِ بَيْعَةِ الرَّضْوَانِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ
قَالَ : مَرَّ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ بِبَعِيرٍ قَدْ لَحِقَ ظَهْرُهُ بِبَطْنِهِ
فَقَالَ : " اتَّقُوا اللَّهَ فِي هَذِهِ الْبَهَائِمِ
الْمُعْجَمَةِ فَارْكَبُوهَا صَالِحَةً وَكُلُّوهَا

صَالِحَةً " . رَوَاهُ أَبُو دَاوُدَ يَسْنَادٍ

صَحِيحٍ .

*D'après Sahl ibn `Amr - ou
Sahl ibn Ar - Rabî` ibn `Amr
Al - Ansârî - (qu'ALLAH
soit satisfait de lui), connu
sous le nom d'Ibn Al -
Hanzhaliyya et l'un de ceux
qui ont pris part au serment
d'allégeance d'Ar - Ridwân,
Comme l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) passa par un maigre
chameau affamé, il dit:*

"Craignez ALLAH et ayez pitié de ces bêtes destinées aux longs voyages. Ne les enfourchez ni ne les mangez à moins qu'elles ne soient en bon état".

(Transmis par 'Abû Dâwwûd)

وَعَنْ أَبِي جَعْفَرٍ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ جَعْفَرٍ
رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ : أُرَدَّفَنِي
رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

ذَاتَ يَوْمٍ خَلْفَهُ وَأَسْرًا إِلَيَّ حَدِيثًا لَا
أُحَدِّثُ بِهِ أَحَدًا مِنَ النَّاسِ وَكَانَ
أَحَبَّ مَا اسْتَتَرَ بِهِ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لِحَاجَتِهِ هَدَفٌ أَوْ
حَائِشٌ نَخْلٍ - يَعْنِي حَائِطَ نَخْلٍ -
رَوَاهُ مُسْلِمٌ هَكَذَا مُخْتَصِرًا : وَزَادَ فِيهِ
الْبَرْقَانِيُّ بِإِسْنَادٍ مِثْلِ هَذَا - بَعْدَ
قَوْلِهِ : حَائِشٌ نَخْلٍ - فَدَخَلَ حَائِطًا

لِرَجُلٍ مِنَ الْأَنْصَارِ فَإِذَا فِيهِ جَمَلٌ
فَلَمَّا رَأَى الْجَمَلَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ جُرْجَرَ وَذَرَفَتْ عَيْنَاهُ
فَأَتَاهُ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
فَمَسَحَ سَرَاتَهُ - أَي سَنَامَهُ - وَذِفْرَاهُ
فَسَكَنَ؛ فَقَالَ " مَنْ رَبُّ هَذَا الْجَمَلِ
لِمَنْ هَذَا الْجَمَلُ؟ " فَجَاءَ فَتَى مِنْ
الْأَنْصَارِ فَقَالَ: هَذَا لِي يَا رَسُولَ

اللَّهُ . قَالَ : " أَفَلَا تَتَّقِي اللَّهَ فِي
هَذِهِ الْبَهِيمَةِ الَّتِي مَلَكَ اللَّهُ أَيَّهَا
؟ فَإِنَّهُ يَشْكُو إِلَيَّ أَنَّكَ تُجِيعُهُ وَتُدْبِيهِ
" . رَوَاهُ أَبُو دَاوُدَ كَرِوَايَةَ الْبَرْقَانِيِّ .
قَوْلُهُ " ذِفْرَاهُ " هُوَ يَكْسِرُ الذَّالِ
الْمُعْجَمَةِ وَإِسْكَانِ الْفَاءِ وَهُوَ لَفْظٌ
مُفْرَدٌ مُؤَنَّثٌ . قَالَ أَهْلُ اللُّغَةِ :
الذُّفْرَى : الْمَوْضِعُ الَّذِي يَغْرَقُ مِنْ

الْبَعِيرِ خَلْفَ الْأُذُنِ . وَقَوْلُهُ " تُدْئِبُهُ "

.. : أَيُّ تُتَعِبُهُ

*D'après `Abd - Allâh ibn
Ja`far (qu'ALLAH soit
satisfait des deux),
"L'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) m'a pris un jour en
croupe et m'a confié des
propos que je tenais secrets.
Or, lorsqu'il voulait
satisfaire un besoin naturel,
le Prophète (pbAsl) préférait
les endroits élevés, ou les*

palmeraies (pour se dérober aux regards)''.

*(Transmis par Muslim;
abrégé)*

Al - Barqânî ajouta, selon une variante de Muslim: .Ce jour, l'Envoyé d'ALLAH (pbAsl) entra dans un jardin appartenant à un Médinois, pour satisfaire son besoin. Il y trouva un chameau qui, à la vue du Prophète, mugit et fondit en larmes. Sur ce,

l'Envoyé d'ALLAH vint lui caresser la bosse et les creux derrière les oreilles où la sueur paraît en premier lieu, puis s'écria: "Qui est le propriétaire de ce chameau? A qui appartient - il?". Un jeune homme des 'Ansâr se présenta alors: "Il est à moi, ô Envoyé d'ALLAH!". - "Crains ALLAH et aies pitié de cette bête dont Il t'a fait propriétaire!?", répliqua le Prophète, ce chameau s'est

*plaint à moi que tu l'affames
et le fatigues".*

*(Transmis par 'Abû
Dâwwûd)*

وَعَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ : كُنَّا
إِذَا نَزَلْنَا مَنْزِلًا لَا نُسَبِّحُ حَتَّى نَحُلَّ
الرُّحَالَ . رَوَاهُ أَبُو دَاوُدَ يَسْنَادٍ عَلَى
شَرْطِ مُسْلِمٍ . وَقَوْلُهُ " لَا نُسَبِّحُ " : أَيُّ
لَا نُصَلِّي النَّافِلَةَ وَمَعْنَاهُ أَنَا - مَعَ

حِرْصِنَا عَلَى الصَّلَاةِ - لَا نُقَدِّمُهَا
عَلَى حَطِّ الرَّحَالِ وَإِرَاحَةِ الدَّوَابِّ.

*D'après 'Anas (qu'ALLAH
soit satisfait de lui),*

*"Lorsque nous faisons
halte, nous n'entreprenions
point de prières*

*surérogatoires avant de
décharger et de faire*

baraquer nos montures".

(Transmis par 'Abû

Dâwwûd)

169 - Le devoir d'aider son compagnon de voyage

فِي الْبَابِ أَحَادِيثٌ كَثِيرَةٌ تَقَدَّمَتْ

كَحَدِيثِ: "وَاللَّهُ فِي عَوْنِ الْعَبْدِ مَا

كَانَ الْعَبْدُ فِي عَوْنِ أَخِيهِ" 2 - 245

وَحَدِيثِ: "كُلُّ مَعْرُوفٍ صَدَقَةٌ" 18

. - 134 وَأَشْبَاهِهِمَا

وَعَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ

عَنْهُ قَالَ: بَيْنَمَا نَحْنُ فِي سَفَرٍ إِذْ

جَاءَ رَجُلٌ عَلَى رَاحِلَةٍ لَهُ فَجَعَلَ
يُصْرِفُ بَصَرَهُ يَمِينًا وَشِمَالًا فَقَالَ
رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: "
مَنْ كَانَ مَعَهُ فَضْلٌ ظَهَرَ فَلْيُعِدْ بِهِ
عَلَى مَنْ لَا ظَهَرَ لَهُ وَمَنْ كَانَ لَهُ
فَضْلٌ زَادَ فَلْيُعِدْ بِهِ عَلَى مَنْ لَا زَادَ لَهُ
"؛ فَذَكَرَ مِنْ أَصْنَافِ الْمَالِ مَا ذَكَرَهُ

حَتَّى رَأَيْنَا أَنَّهُ لَا حَقَّ لِأَحَدٍ مِنَّا فِي

فَضْلٍ! رَوَاهُ مُسْلِمٌ.

*D'après 'Abû Sa`îd Al -
Khudrî (qu'ALLAH soit
satisfait de lui), Nous étions
en voyage en compagnie du
Prophète (pbAsl), lorsque
vint un homme sur sa
monture, et se mit à regarder
à droite et à gauche.*

*L'Envoyé d'ALLAH (pbAsl)
dit alors à ses Compagnons:
"Que celui qui dispose de*

*montures en plus, en donne
à celui qui n'en a pas. Que
celui qui a de vivres
excédentaires, en fasse don à
celui qui en manque". Puis
il évoqua encore d'autres
biens, qu'à la fin on crût que
nul n'a droit à aucun
superflu.*

(Transmis par Muslim)

وَعَنْ جَابِرِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنِ رَسُولِ
اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّهُ أَرَادَ

أَنْ يَغْزُوا فَقَالَ: " يَا مَعْشَرَ الْمُهَاجِرِينَ

وَالْأَنْصَارِ: إِنَّ مِنْ إِخْوَانِكُمْ قَوْمًا

لَيْسَ لَهُمْ مَالٌ وَلَا عَشِيرَةٌ فَلْيَضْمَ

أَحَدُكُمْ إِلَيْهِ الرَّجُلَيْنِ أَوْ الثَّلَاثَةَ فَمَا

لَا حَدِيثًا مِنْ ظَهْرٍ يَحْمِلُهُ إِلَّا عُقْبَةً

كَعُقْبَةٍ يَعْنِي أَحَدَهُمْ - قَالَ:

فَضَمْتُ إِلَيَّ اثْنَيْنِ أَوْ ثَلَاثَةً مَا لِي

إِلَّا عُقْبَةً كَعُقْبَةِ أَحَدِهِمْ مِنْ جَمَلِي "

.. رَوَاهُ أَبُو دَاوُدَ

D'après Jâbir (qu'ALLAH soit satisfait de lui), l'Envoyé d'ALLAH (pbAsl), voulant entreprendre une expédition, dit aux fidèles: "O Muhâjirûn! O 'Ansâr! Il y a parmi vous des hommes qui n'ont ni biens ni parents. Que chacun d'entre vous invite deux ou trois à se joindre à lui, car aucun de

nous ne possède de montures en plus, et il n'y a d'autre solution que de monter les chameaux disponibles, à tour de rôle". Jâbir poursuivit: "J'ai invité alors deux ou trois hommes à se joindre à moi et nous montâmes mon chameau à tour de rôle, mon tour ne dépassait jamais celui de l'un d'eux".

(Transmis par 'Abû Dâwwûd)

وَعَنْهُ (جَابِرٍ) قَالَ : كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَتَخَلَّفُ فِي الْمَسِيرِ فَيُرْجِي الضَّعِيفَ وَيُرْدِفُ وَيَدْعُو لَهُ . رَوَاهُ أَبُو دَاوُدَ بِإِسْنَادٍ حَسَنٍ .

*D'après Jâbir (qu'ALLAH soit satisfait de lui),
"L'Envoyé d'ALLAH (pbAsl) avait l'habitude de suivre ses troupes pour exciter celui qui restait en*

*arrière à hâter le pas ou
prendre le faible en croupe
et invoquer ALLAH en sa
faveur".*

*(Transmis par 'Abû
Dâwwûd)*

*170 - Ce que l'on doit dire en
montant sur sa bête pour
aller en voyage*

قَالَ اللَّهُ تَعَالَى : وَجَعَلَ لَكُمْ مِنْ
الْفُلْكِ وَالْأَنْعَامِ مَا تَرْكَبُونَ لِتَسْتَوُوا

عَلَى ظُهُورِهِ ثُمَّ تَذْكُرُوا نِعْمَةَ رَبِّكُمْ
إِذَا اسْتَوَيْتُمْ عَلَيْهِ وَتَقُولُوا سُبْحَانَ
الَّذِي سَخَّرَ لَنَا هَذَا وَمَا كُنَّا لَهُ
مُقْرِنِينَ وَإِنَّا إِلَى رَبِّنَا لَمُنْقَلِبُونَ .

*ALLAH, l'Exalté, dit: "...Et
a fait pour vous, des
vaisseaux et des bestiaux,
des montures, afin que vous
vous installiez sur leurs dos,
et qu'ensuite, après vous y
être installés, vous vous*

rappelez le bienfait de votre Seigneur et que vous disiez: (Gloire à Celui qui nous a soumis tout cela alors que nous n'étions pas capables de les dominer. C'est vers notre Seigneur que nous retournerons)" (43:12 - 14).

وَعَنْ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّ

رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

كَانَ إِذَا اسْتَوَى عَلَى بَعِيرِهِ خَارِجًا

إِلَى سَفَرٍ كَبِيرٍ ثَلَاثًا ثُمَّ قَالَ: "سُبْحَانَ

الَّذِي سَخَّرَنَا هَذَا وَمَا كُنَّا لَهُ

مُقْرِنِينَ وَإِنَّا إِلَى رَبِّنَا لَمُنْقَلِبُونَ .

اللَّهُمَّ إِنَّا نَسْأَلُكَ فِي سَفَرِنَا هَذَا الْبِرَّ

وَالتَّقْوَى وَمِنَ الْعَمَلِ مَا تَرْضَى .

اللَّهُمَّ هَوِّنْ عَلَيْنَا سَفَرَنَا هَذَا وَاطْوِ

عَنَّا بَعْدَهُ . اللَّهُمَّ أَنْتَ الصَّاحِبُ فِي

السَّفَرِ وَالْخَلِيفَةُ فِي الْاَهْلِ . اللَّهُمَّ

إِنِّي أُعَوِّدُ بِكَ مِنْ وَعَثَاءِ السَّفَرِ وَكَآبَةِ
الْمَنْظَرِ وَسُوءِ الْمُنْقَلَبِ فِي الْمَالِ
وَالْأَهْلِ وَالْوَالِدِ . وَإِذَا رَجَعَ قَالَهُنَّ
وَزَادَ فِيهِنَّ : " آيُّونَ تَائِبُونَ عَايِدُونَ
لِرَبِّنَا حَامِدُونَ " . رَوَاهُ مُسْلِمٌ . مَعْنَى
" مُقْرِنِينَ " : مُطِيقِينَ . " وَالْوَعَثَاءُ "
- يَفْتَحُ الْوَاوِ وَإِسْكَانِ الْعَيْنِ الْمُضْمَلَةِ
وَالنَّاءِ الْمُثَلَّثَةِ وَبِالْمَدِّ - وَهِيَ الشُّدَّةُ

وَالْكَآبَةُ " بِأَلَمَدٍ وَهِيَ : تَغْيِيرُ

النَّفْسِ مِنْ حُزْنٍ وَتَحْوِهِ . "

وَالْمُنْقَلَبُ " : الْمَرْجِعُ .

D'après Ibn `Umar

(qu'ALLAH soit satisfait de

lui), Quand l'Envoyé

d'ALLAH (pbAsl)

enfourchait sa monture pour

partir en voyage, il faisait

trois takbîr puis disait:

"Gloire à Celui qui nous a

soumis tout cela alors que

*nous n'étions pas capables
de les dominer. C'est vers
notre Seigneur que nous
retournerons. Seigneur!
Nous Te demandons de nous
accorder dans notre voyage
le bien, la piété et les œuvres
qui te satisferont. Seigneur!
Facilite - nous notre voyage
que voici et raccourcis notre
chemin. Seigneur! Tu es
notre Compagnon du voyage
et notre Successeur dans nos
familles. Seigneur! Nous*

*nous réfugions auprès de
Toi contre la pénibilité du
voyage, les revers du retour
et les revirements de fortune
quant à nos biens, nos
parents ou nos enfants". De
retour, il répétait les mêmes
invocations en y ajoutant:
"Nous revenons repentant,
adorant et louant notre
Seigneur".*

(Transmis par Muslim)

وَعَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ سَرْجِسَ رَضِيَ اللَّهُ
عَنْهُ قَالَ : كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا سَافَرَ يَتَعَوَّدُ مِنْ وَعْتَاءِ
السَّفَرِ وَكَآبَةِ الْمُتَقَلِّبِ وَالْحَوْرِ بَعْدَ
الْكُونِ وَدَعْوَةِ الْمَظْلُومِ وَسُوءِ
الْمَنْظَرِ فِي الْأَهْلِ وَالْمَالِ . رَوَاهُ
مُسْلِمٌ . هَكَذَا هُوَ فِي صَحِيحِ مُسْلِمٍ :
" الْحَوْرُ بَعْدَ الْكُونِ " بِالنُّونِ وَكَذَا

رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَالتَّسَائِيُّ . قَالَ
التِّرْمِذِيُّ : وَيُرْوَى " الْكُورُ " بِالرَّاءِ
وَكَيْلَاهُمَا لَهُ وَجْهٌ . قَالَ الْعُلَمَاءُ :
وَمَعْنَاهُ بِالنُّونِ وَالرَّاءِ جَمِيعًا :
الرُّجُوعُ مِنَ الْإِسْتِقَامَةِ أَوْ الزِّيَادَةِ
إِلَى النُّقْصِ . قَالُوا : وَرِوَايَةُ الرَّاءِ
مَأْخُودَةٌ مِنْ تَكْوِيرِ الْعِمَامَةِ وَهُوَ لَفْهَا
وَجَمْعُهَا وَرِوَايَةُ النُّونِ مِنَ الْكُونِ

مَصْدَرُ كَانَ يَكُونُ كَوْنًا : إِذَا وُجِدَ
وَاسْتَقَرَّ .

D'après `Abd - Allâh ibn Sarjis (qu'ALLAH soit satisfait de lui), "Quand l'Envoyé d'ALLAH (pbAsl) voyageait, il se réfugiait contre les fatigues du voyage, le mauvais retour, l'abaissement après la grandeur, l'invocation de l'opprimé, et la mauvaise

*fortune quant à sa famille et
ses biens".*

*(Transmis par Muslim, At -
Tirmidhî et An - Nasâ'î)*

وَعَنْ عَلِيِّ بْنِ رَيْعَةَ قَالَ : شَهِدْتُ
عَلِيَّ بْنَ أَبِي طَالِبٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ
أَتَى بِدَايَةِ لَيْرِكَبَّهَا فَلَمَّا وَضَعَ رِجْلَهُ
فِي الرُّكَّابِ قَالَ : " بِسْمِ اللَّهِ فَلَمَّا
اسْتَوَى عَلَى ظَهْرِهَا قَالَ : الْحَمْدُ
لِلَّهِ الَّذِي سَخَّرَنَا هَذَا وَمَا كُنَّا لَهُ

مُقَرَّنِينَ وَإِنَّا إِلَىٰ رَبِّنَا لَمُنْقَلِبُونَ ثُمَّ
قَالَ : الْحَمْدُ لِلَّهِ ثَلَاثَ مَرَّاتٍ ثُمَّ قَالَ
: اللَّهُ أَكْبَرُ ثَلَاثَ مَرَّاتٍ ثُمَّ قَالَ :
سُبْحَانَكَ إِنِّي ظَلَمْتُ نَفْسِي فَاغْفِرْ
لِي إِنَّهُ لَا يَغْفِرُ الذُّنُوبَ إِلَّا أَنْتَ .
ثُمَّ ضَحِكَ فَقِيلَ : يَا أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ
مِنْ أَيِّ شَيْءٍ ضَحِكْتَ ؟ قَالَ :
رَأَيْتَ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

فَعَلَّ كَمَا فَعَلْتَ ثُمَّ ضَحِكَ فَقُلْتَ : يَا
رَسُولَ اللَّهِ مِنْ أَيِّ شَيْءٍ ضَحَيْتَ ؟
قَالَ : " إِنَّ رَبَّكَ سُبْحَانَهُ يُعْجَبُ مِنْ
عَبْدِهِ إِذَا قَالَ : اغْفِرْ لِي ذُنُوبِي يَعْلَمُ
أَنَّهُ لَا يُغْفِرُ الذُّنُوبَ غَيْرِي ! " . رَوَاهُ
أَبُو دَاوُدَ وَالتِّرْمِذِيُّ وَقَالَ : حَدِيثٌ
حَسَنٌ وَفِي بَعْضِ النُّسخِ : حَسَنٌ
. صَحِيحٌ . وَهَذَا لَفْظُ أَبِي دَاوُدَ

*D'après `Alî ibn Rabî`a , J'ai
vu `Alî ibn `Abû Tâlib
enfourcher une monture
qu'on lui avait apportée. Dès
que `Alî mit le pied à l'étrier,
il dit: "Au nom d'ALLAH".
Quand il s'installa sur le dos
de sa monture, il dit:
"Louange à ALLAH" et
récita ces versets: "Gloire à
Celui qui nous a soumis tout
cela alors que nous n'étions
pas capables de les dominer.
C'est vers notre Seigneur*

que nous retournerons".

(43:13 - 14) Ensuite, il

répéta par trois fois:

*"Louange à ALLAH" avant
d'ajouter par trois fois*

également: "ALLAH est plus

Grand", puis dit: "Gloire à

Toi, j'ai fait tort à moi -

même, pardonne - moi car il

n'y a que Toi qui pardonne

les péchés". Comme il rit à

la fin, on lui demanda:

"Qu'est - ce qui te fait rire, ô

émir des croyants?". - "J'ai

*vu, répliqua - t - il, le
Prophète (pbAsl) faire ce
que je viens de faire puis
rire, je lui ai demandé alors
ce qui le faisait rire". - "Ton
Seigneur, me répondit - il,
admire bien les propos de
Son serviteur lorsqu'il dit:
Pardonne - moi mes péchés;
il reconnaît que personne
autre que Moi ne pardonne
les péchés (dit le Seigneur)".
(Transmis par 'Abû Dâwwûd
et At - Tirmidhî)*

*171 - Le devoir pour le
voyageur de dire "Dieu est
plus grand" [Allâhou akbar]
quand il monte une colline
ou autre chose pareille et de
dire "Gloire et pureté à
Dieu" [Soubhànallàh]
quand il descend les vallées
et autres choses pareilles. Il
est cependant interdit de trop
élever la voix en disant ces
paroles*

عَنْ جَابِرِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ : كُنَّا
إِذَا صَعِدْنَا كَبَّرْنَا وَإِذَا نَزَلْنَا سَبَّحْنَا .
رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ .

D'après Jâbir (qu'ALLAH soit satisfait de lui), "Quand nous montions une côte, nous faisons le takbîr; et glorifions ALLAH quand nous descendions".

(Transmis par Al - Bukhârî)

وَعَنْ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ
: كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
وَجُيُوشُهُ إِذَا عَلَوْا الثَّنَائِيَا كَبَرُوا وَإِذَا
هَبَطُوا سَبَّحُوا . رَوَاهُ أَبُو دَاوُدَ

يَسْنَادٍ صَحِيحٍ .

*D'après Ibn `Umar
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), "Quand le Prophète et
son armée montaient un
défilé, ils faisaient le takbîr,*

et quand ils descendaient, ils glorifiaient (ALLAH)".

(Transmis par 'Abû Dâwwûd)

وَعَنْهُ (عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ) قَالَ : كَانَ
النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا قَفَلَ
مِنَ الْحَجِّ أَوْ الْعُمْرَةِ كَلَّمَ أَوْفَى عَلَى
تَنْبِيءٍ أَوْ فَدْفَدٍ كَبْرَ ثَلَاثًا ثُمَّ قَالَ : " لَا
إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ لَهُ
الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ وَهُوَ عَلَى كُلِّ

شَيْءٍ قَدِيرٌ . آيُونَ تَائِبُونَ عَائِدُونَ
سَاجِدُونَ لِرَبِّنَا حَامِدُونَ . صَدَقَ اللَّهُ
وَعْدَهُ وَنَصَرَ عَبْدَهُ وَهَزَمَ الْأَحْزَابَ
وَخَدَّهُ " . مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ . وَفِي رِوَايَةٍ
لِمُسْلِمٍ : إِذَا قَفَلَ مِنَ الْجُيُوشِ أَوْ
السَّرَايَا أَوْ الْحَجِّ أَوْ الْعُمْرَةِ . قَوْلُهُ :
" أَوْفَى " : أَيُّ ارْتَفَعَ . وَقَوْلُهُ " فَدَفِدٍ "
هُوَ يَفْتَحُ الْفَاعَيْنِ بَيْنَهُمَا دَالٌ مُهْمَلَةٌ

سَاكِنَةٌ وَأَخِيرُهُ دَالٌ أُخْرَى وَهُوَ
الْغَلِيظُ الْمُرْتَفِعُ مِنَ الْأَرْضِ.

D'après Ibn `Umar

(qu'ALLAH soit satisfait de

lui), Comme le Prophète

(pbAsl) revenait du hajj ou

d'une `umra, et à chaque

fois qu'il montait un défilé

ou franchissait une

ondulation du terrain, il

prononçait le takbîr et disait:

"Il n'y a d'autre divinité

qu'ALLAH, Il n'a pas

*d'associé; à Lui la Royauté
et la Louange, Il est
Omnipotent. Nous
reviendrons, nous nous
repentirons, nous adorerons,
nous nous prosternerons,
louant notre Seigneur.*

*ALLAH a tenu Sa promesse,
accordé la victoire à Son
serviteur et vaincu, Seul, les
coalisés".*

*(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ
رَجُلًا قَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنِّي أُرِيدُ
أَنْ أُسَافِرَ فَأَوْصِنِي قَالَ: "عَلَيْكَ
بِتَقْوَى اللَّهِ وَالتَّكْوِينِ عَلَى كُلِّ شَرَفٍ
". فَلَمَّا وَلَّى الرَّجُلُ قَالَ: "اللَّهُمَّ
اطْوِلْهُ الْبُعْدَ وَهَوِّنْ عَلَيْهِ السَّفَرَ".
رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَقَالَ: حَدِيثٌ حَسَنٌ

*D'après 'Abû Hurayra
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), Un homme vint trouver*

*le Prophète (pbAsl) et lui dit:
"O Envoyé d'ALLAH! Je
veux voyager, donne - moi
conseil". - "Tiens à craindre
ALLAH, lui répondit - il, et à
faire le takbîr chaque fois
que tu te trouves sur une
élévation". Lorsque l'homme
partit, l'Envoyé d'ALLAH,
ajouta: "Seigneur! Fais que
son trajet soit court et facilite
- lui son voyage!".*

(Transmis par At - Tirmidhî)

وَعَنْ أَبِي مُوسَى الْأَشْعَرِيِّ رَضِيَ
اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: كُنَّا مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي سَفَرٍ فَكُنَّا إِذَا
أَشْرَفْنَا عَلَى وَادٍ هَلَّلْنَا وَكَبَّرْنَا
وَارْتَفَعَتْ أَصْوَاتُنَا فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: " يَا أَيُّهَا النَّاسُ
ارْبَعُوا عَلَى أَنْفُسِكُمْ فَإِنَّكُمْ لَا تَدْعُونَ
أَصَمًّا وَلَا غَائِبًا. إِنَّهُ مَعَكُمْ إِنَّهُ سَمِيعٌ

قَرِيبٌ " . مُتَّفِقٌ عَلَيْهِ " اَرْبَعُوا " يَفْتَحِ
الْبَاءِ الْمَوْحَدَةِ : اَيُّ اَرْفَعُوا بِاَنْفُسِكُمْ

*D'après 'Abû Mûsâ Al -
'Ach`arî (qu'ALLAH soit
satisfait de lui), Nous
accompagnions le Prophète
(pbAsl) dans un de ses
voyages; à chaque fois que
nous dominions une vallée,
nous disions à haute voix: (Il
n'y a d'autre divinité
qu'ALLAH, ALLAH est le*

plus Grand). Le Prophète (pbAsl) nous dit alors: "O gens! Ayez pitié de vous - mêmes car vous n'invoquez ni un sourd ni un absent (mais vous invoquez le Meilleur - Auditeur); Il (ALLAH) est avec vous, Il est proche de vous". (Transmis par Al - Bukhârî et Muslim)

*172 - Où il est bon
d'invoquer Dieu dans le
voyage*

عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ :
قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ : " ثَلَاثُ دَعَوَاتٍ مُسْتَجَابَاتٌ لَا
شَكَّ فِيهِنَّ : دَعْوَةُ الْمَظْلُومِ وَدَعْوَةُ
الْمُسَافِرِ وَدَعْوَةُ الْوَالِدِ عَلَى وَلَدِهِ " .
رَوَاهُ أَبُو دَاوُدَ وَالتِّرْمِذِيُّ وَقَالَ :

حَدِيثٌ حَسَنٌ . وَلَيْسَ فِي رِوَايَةِ أَبِي

" دَاوُدَ : " عَلَى وَدِهِ .

***D'après 'Abû Hurayra
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) a dit: "Trois
invocations seront sans
aucun doute exaucées:
l'invocation de l'opprimé,
celle du voyageur et celle du
père contre son fils".
(Transmis par 'Abû Dâwwûd
et At - Tirmidhî)***

*173 - Quelle invocation doit
faire le voyageur quand il
craint des gens ou autre
chose*

عَنْ أَبِي مُوسَى الْأَشْعَرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ
عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ كَانَ إِذَا خَافَ قَوْمًا قَالَ :
اللَّهُمَّ إِنَّا نَجْعَلُكَ فِي نُحُورِهِمْ

وَتَعُوذُ بِكَ مِنْ شُرُورِهِمْ" . رَوَاهُ أَبُو

دَاوُدَ وَالتَّنَائِي يَأْسَدِ صَحِيحٍ .

*D'après 'Abû Mûsâ Al -
'Ach`arî (qu'ALLAH soit
satisfait de lui), Lorsque
l'Envoyé d'ALLAH (pbAsl)
craignait des gens, il disait:
"Seigneur! Nous appelons
Ton aide contre eux, et nous
nous réfugions auprès de
Toi contre leur mal".
(Transmis par 'Abû Dâwwûd
et An - Nasâ'î)*

*174 - Ce que dit le voyageur
quand il bivouaque quelque
part*

عَنْ خَوْلَةَ بِنْتِ حَكِيمٍ رَضِيَ اللَّهُ
عَنْهَا قَالَتْ : سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ : " مَنْ نَزَلَ
مَنْزِلًا ثُمَّ قَالَ : أَعُوذُ بِكَلِمَاتِ اللَّهِ
الَّتِي مَاتَ مِنْ شَرِّ مَا خَلَقَ لَهُمْ يَضُرُّهُ

شَيْءٌ حَتَّى يَرْتَحِلَ مِنْ مَنزِلِهِ ذَلِكَ

.. رَوَاهُ مُسْلِمٌ

*D'après Khawla bint Hakîm
(qu'ALLAH soit satisfait
d'elle), J'ai entendu
l'Envoyé d'ALLAH (pbAsl)
dire: "Celui qui fait halte à
un lieu quelconque et dit:
(Je demande protection par
les mots parfaits d'ALLAH
contre le mal de ce qu'Il a
créé), ne sera atteint d'aucun*

mal jusqu'à ce qu'il quitte ce lieu".

(Transmis par Muslim)

وَعَنْ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ

: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ

وَسَلَّمَ إِذَا سَافَرَ فَأَقْبَلَ اللَّيْلُ قَالَ :

يَا أَرْضُ رَبِّي وَرَبِّكَ اللَّهُ أَعُوذُ بِاللَّهِ

مِنْ شَرِّكَ وَشَرِّ مَا فِيكَ وَشَرِّ مَا خُلِقَ

فِيكَ وَشَرِّ مَا يَدِبُّ عَلَيْكَ أَعُوذُ بِاللَّهِ

مِنْ شَرِّ أَسَدٍ وَأَسْوَدٍ وَمِنْ الْحَيَّةِ

وَالْعُقُوبِ وَمِنْ سَاكِنِ الْبَلَدِ وَمِنْ وَاوَالِدِ

وَمَا وَوَلَدَ " . رَوَاهُ أَبُو دَاوُدَ . "

وَالْأَسْوَدُ " : الشَّخْصُ . قَالَ

الْخَطَّابِيُّ : " وَسَاكِنُ الْبَلَدِ " : هُمُ

الْحَيُّونَ الَّذِينَ هُمُ سُكَّانُ الْأَرْضِ .

قَالَ : وَالْبَلَدُ مِنَ الْأَرْضِ مَا كَانَ

مَأْوَى الْحَيَّوَانِ وَإِنْ لَمْ يَكُنْ فِيهِ بِنَاءٌ

وَمَنَازِلٌ . قَالَ : وَيَحْتَمِلُ أَنَّ الْمُرَادَ

" يَا نَوَاحِدٍ : إِبْلِيسُ " وَمَا وَكَلَدَ :

الشَّيَاطِينُ .

***D'après Ibn `Umar
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), Pendant ses voyages,
lorsqu'il se laissait
surprendre par la nuit, le
Prophète (pbAsl) disait: "O
terre! Ton Seigneur et le
mien est ALLAH! Je me
réfugie auprès de Lui contre
ton mal et contre tout mal
existant en toi, le mal de tout***

ce que tu renfermes, et de tout ce qui marche sur toi. Je me réfugie auprès d'ALLAH contre le mal du lion (toute bête fauve) et contre les grands serpents, contre le scorpion et contre toutes sortes de serpents; je me réfugie auprès d'ALLAH contre chaque habitant de ce pays (les hommes ou les djinns) et contre ce qui engendre et ce qu'il a engendré (Satan et les

*démons ou bien tout animal
et sa progéniture)".
(Transmis par 'Abû
Dâwwûd)*

*175 - Où il est bon de hâter
le voyage et de rentrer parmi
les siens une fois réalisé le
but de son voyage*

*عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ
رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ*

قَالَ : " السَّفَرُ قِطْعَةٌ مِّنَ الْعَذَابِ :
يَمْنَعُ أَحَدَكُمْ طَعَامَهُ وَشَرَابَهُ وَنَوْمَهُ
فَإِذَا قَضَى أَحَدُكُمْ نَهْمَتَهُ مِّنْ سَفَرِهِ
فَلْيَعْجَلْ إِلَى أَهْلِهِ " . مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ . "
نَهْمَتُهُ " : مَقْصُودُهُ .

*D'après 'Abû Hurayra
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) a dit: "Le voyage est
une sorte de torture: il prive
l'homme (des délices) du*

*boire, du manger et du
sommeil. Une fois le but
atteint, qu'il se hâte de
regagner sa famille".
(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

*176 - Où il est bon de se
présenter de jour à sa famille
et non de nuit, sauf en cas de
nécessité*

عَنْ جَابِرِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ
اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ :
إِذَا أَطَالَ أَحَدُكُمْ الْعَيْبَةَ فَلَا يَطْرُقَنَّ
أَهْلَهُ نَيْلًا . وَفِي رِوَايَةٍ : أَنَّ رَسُولَ
اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَهَى أَنْ
يَطْرُقَ الرَّجُلُ أَهْلَهُ نَيْلًا . مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ .

*D'après Jâbir (qu'ALLAH
soit satisfait de lui), l'Envoyé
d'ALLAH (pbAsl) a dit:*

"Lorsque l'un de vous s'absente pour longtemps de sa maison, il ne doit pas rejoindre sa famille de nuit". (à moins qu'il ne la mette au courant de son retour). (Transmis par Al - Bukhârî et Muslim)

Selon une variante, "Le Prophète (pbAsl) a défendu que l'homme rejoigne sa famille de nuit".

وَعَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ : كَانَ
رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا
يَطْرُقُ أَهْلَهُ لَيْلًا وَكَانَ يَأْتِيهِمْ غَدَوَةً
أَوْ عَشِيَّةً . مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ . " الطُّرُوقُ " :
الْمَجِيءُ فِي اللَّيْلِ .

*D'après 'Anas (qu'ALLAH
soit satisfait de lui),
"L'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) ne rejoignait jamais
sa famille brusquement de
nuit, il rentrait plutôt le*

*matin ou à la nuit
tombante''.*

*(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

*177 - Ce que dit le voyageur
à son retour et à la vue de sa
cité*

*فِيهِ حَدِيثُ ابْنِ عُمَرَ السَّائِقِ فِي
بَابِ تَكْثِيرِ الْمُسَافِرِ إِذَا صَعِدَ الثَّنَائِيَا 2*

. 976 -

وَعَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ :
أَقْبَلْنَا مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
حَتَّى إِذَا كُنَّا يَظْهَرُ الْمَدِينَةَ قَالَ : "

آيُونَ تَائِبُونَ : عَامِدُونَ لِرَبِّنَا
حَامِدُونَ " . فَلَمْ يَزَلْ يَقُولُ ذَلِكَ
حَتَّى قَدِمْنَا الْمَدِينَةَ . رَوَاهُ مُسْلِمٌ .

*D'après 'Anas (qu'ALLAH
soit satisfait de lui), Nous
étions de retour à Médine
avec le Prophète (pbAsl).*

Comme nous dominions la ville, l'Envoyé d'ALLAH dit: "Nous sommes de retour, repentant, adorant et louant ALLAH". Il ne cessa de répéter ces mots jusqu'à ce que nous regagnâmes Médine.

(Transmis par Muslim)

178 - Où il est bon pour celui qui rentre de voyage de commencer par visiter la mosquée proche de sa

*maison et d'y faire deux
unités de prière*

عَنْ كَعْبِ بْنِ مَالِكٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ
أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
كَانَ إِذَا قَدِمَ مِنْ سَفَرٍ بَدَأَ بِالْمَسْجِدِ
فَرَكَعَ فِيهِ رُكْعَتَيْنِ . مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ .

*D'après Ka`b ibn Mâlik
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), "A peine rentré du
voyage, l'Envoyé d'ALLAH*

(pbAsl) avait l'habitude de se rendre à la mosquée où il faisait deux rak`a''.

(Transmis par Al - Bukhârî et Muslim)

179 - L'interdiction pour la femme de voyager toute seule

*عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ*

عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : " لَا يَحِلُّ لِمَرْأَةٍ تُؤْمِنُ
بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ تُسَافِرُ مَسِيرَةَ يَوْمٍ
وَنَيْلَةٍ إِلَّا مَعَ ذِي مَحْرَمٍ عَلَيْهَا " .
مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ .

*D'après 'Abû Hurayra
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) a dit: "Il n'est pas
licite pour une femme
croyant en ALLAH et au
Jour Dernier d'entreprendre*

*un voyage d'un jour et d'une nuit sans qu'elle ne soit accompagnée d'un parent lui étant interdit en mariage".
(Transmis par Al - Bukhârî et Muslim)*

وَعَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّهُ
سَمِعَ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
يَقُولُ: " لَا يَخْلُونَ رَجُلٌ بِامْرَأَةٍ إِلَّا
وَمَعَهَا ذُو مَحْرَمٍ وَلَا تُسَافِرُ الْمَرْأَةُ إِلَّا
مَعَ ذِي مَحْرَمٍ ". فَقَالَ لَهُ رَجُلٌ: يَا

رَسُولَ اللَّهِ إِنَّ أُمَّرَأَتِي خَرَجَتْ
حَاجَةً إِيَّيْ أَكْتَبْتُ فِي غُرُورٍ كَذَا
وَكَذَا؟ قَالَ: " أَنْطَلِقُ فَحُجَّ مَعِ
أُمَّرَأَتِكَ ". مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ.

*D'après Ibn `Abbâs
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), Il a entendu le Prophète
(pbAsl) dire: "Un homme ne
doit jamais être seul à seul
avec une femme sans qu'elle
ne soit accompagnée d'un*

mahram (personne interdite en mariage). De même, une femme ne doit jamais voyager seule sans être accompagnée d'un mahram". - "O Envoyé d'ALLAH!, s'exclama alors un homme, ma femme va faire le hajj, et moi, je suis inscrit pour participer à telle et telle expédition!". - "Va faire le hajj avec ta femme", lui répondit le Prophète (pbAsl).

*(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

*9-Le livre des mérites (des
pratiques religieuses)*

*180 - Le mérite de la lecture
du Coran*

*عَنْ أَبِي أُمَامَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ :
سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ يَقُولُ : " اقْرَأُوا الْقُرْآنَ فَإِنَّهُ*

يَأْتِي يَوْمَ الْقِيَامَةِ شَفِيعًا لِأَصْحَابِهِ".

رَوَاهُ مُسْلِمٌ.

*D'après 'Abû 'Umâma
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), J'ai entendu l'Envoyé
d'ALLAH (pbAsl) dire:
"Récitez le Coran! Car au
Jour de la Résurrection, il
intercédera en faveur de
ceux qui le récitaient (et
appliquaient ses
prescriptions)".
(Transmis par Muslim)*

وَعَنْ النَّوَّاسِ بْنِ سَمْعَانَ رَضِيَ اللَّهُ
عَنْهُ قَالَ : سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ : " يُؤْتَى يَوْمَ
الْقِيَامَةِ بِالْقُرْآنِ وَأَهْلِهِ الَّذِينَ كَانُوا
يَعْمَلُونَ بِهِ فِي الدُّنْيَا تُقَدَّمُهُ سُورَةُ
الْبَقَرَةِ وَآلِ عِمْرَانَ تُحَاجَّانِ عَنِ
صَاحِبَيْهِمَا . " رَوَاهُ مُسْلِمٌ .

*D'après An - Nawwâs ibn
Sam`ân (qu'ALLAH soit
satisfait de lui), J'ai entendu*

***l'Envoyé d'ALLAH (pbAsl)
dire: "Au Jour de la
Résurrection, on présentera
le Coran et on fera venir
ceux qui ont mis en
exécution ses prescriptions
dans le bas monde. Les deux
sourates "Al - Baqara" et
"Al `Imrân", fourniront des
arguments en faveur de ceux
qui les récitaient (et
appliquaient leurs
prescriptions)".***

(Transmis par Muslim)

عَنْ عُثْمَانَ بْنِ عَفَّانَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ
قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ: " خَيْرُكُمْ مَنْ تَعَلَّمَ الْقُرْآنَ
وَعَلَّمَهُ ". رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ.

*D'après `Uthmân ibn `Affân
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) a dit: "Les meilleurs
d'entre vous sont ceux qui
apprennent le Coran, puis
l'enseignent".*

(Transmis par Al - Bukhârî)

وَعَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ :

قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

: " الَّذِي يَقْرَأُ الْقُرْآنَ وَهُوَ مَاهِرٌ بِهِ

مَعَ السَّفَرَةِ الْكِرَامِ الْبَرَّةِ وَالَّذِي يَقْرَأُ

الْقُرْآنَ وَيَتَتَعْتَعُ فِيهِ وَهُوَ عَلَيْهِ شَاقٌّ لَهُ

أَجْرَانِ " . مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ .

*D'après `A'icha (qu'ALLAH
soit satisfait d'elle), l'Envoyé
d'ALLAH (pbAsl) a dit:*

*"Celui qui récite le Coran habilement sera avec les (anges) scribes, nobles et pieux. Et celui qui récite le Coran avec difficulté, et qui trouve pénible sa lecture, aura double récompense".
(Transmis par Al - Bukhârî et Muslim)*

*وَعَنْ أَبِي مُوسَى الْأَشْعَرِيِّ رَضِيَ
اللَّهُ عَنْهُ قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : " مَثَلُ الْمُؤْمِنِ*

الَّذِي يَقْرَأُ الْقُرْآنَ مَثَلُ الْأَثْرَجَةِ :
رِيحُهَا طَيِّبٌ وَطَعْمُهَا طَيِّبٌ , وَمَثَلُ
الْمُؤْمِنِ الَّذِي لَا يَقْرَأُ الْقُرْآنَ كَمَثَلِ
الثَّمَرَةِ : لَا رِيحَ لَهَا وَطَعْمُهَا حُلْوٌ ,
وَمَثَلُ الْمُنَافِقِ الَّذِي يَقْرَأُ الْقُرْآنَ
كَمَثَلِ الرَّيْحَانَةِ : رِيحُهَا طَيِّبٌ
وَطَعْمُهَا مُرٌّ , وَمَثَلُ الْمُنَافِقِ الَّذِي لَا

يَقْرَأُ الْقُرْآنَ كَمَثَلِ الْخَنْزَلَةِ : نَيْسَ
لَهَا رِيحٌ وَطَعْمُهَا مُرٌّ ! " مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ .

*D'après 'Abû Mûsâ Al -
'Ach`arî (qu'ALLAH soit
satisfait de lui), l'Envoyé
d'ALLAH (pbAsl) a dit: "Le
fidèle récitant le Coran
ressemble au cédrat: il est
d'un parfum et d'une saveur
agréables; quant au fidèle
qui ne récite pas le Coran, il
est pareil à la datte
savoureuse, mais sans*

*parfum. Par contre,
l'hypocrite récitant le Coran,
est comme le myrte dont le
parfum est agréable mais le
goût amer; et l'hypocrite qui
ne récite pas le Coran est
telle la coloquinte dépourvue
de parfum, et dont la saveur
est amère".*

*(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

*وَعَنْ عُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ رَضِيَ اللَّهُ
عَنْهُ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ*

قَالَ : " إِنَّ اللَّهَ يَرْفَعُ بِهَذَا الْكِتَابِ
أَقْوَامًا وَيَضَعُ بِهِ آخَرِينَ " . رَوَاهُ
مُسْلِمٌ .

*D'après `Umar ibn Al -
Khattâb (qu'ALLAH soit
satisfait de lui), le Prophète
(pbAsl) a dit: "Grâce à ce
Livre, ALLAH élèvera des
gens et abaissera d'autres".
(Transmis par Muslim)*

وَعَنْ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا عَنْ
النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ :
" لَا حَسَدَ إِلَّا فِي اثْنَتَيْنِ : رَجُلٌ آتَاهُ
اللَّهُ الْقُرْآنَ فَهُوَ يَقُومُ بِهِ آتَاءَ اللَّيْلِ
وَآتَاءَ النَّهَارِ وَرَجُلٌ آتَاهُ اللَّهُ مَالًا فَهُوَ
يُنْفِقُهُ آتَاءَ اللَّيْلِ وَآتَاءَ النَّهَارِ " . مُتَّفَقٌ
عَلَيْهِ . " وَالْآتَاءُ " : السَّاعَاتُ

*D'après Ibn `Umar
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), le Prophète (pbAsl) a*

*dit: "Il est interdit d'envier,
à l'exception de ces deux
types: un homme qui a bien
reçu le Coran et qui le récite
à tout moment, jour et nuit;
et un autre qu'ALLAH a
favorisé par la fortune et qui
la dépense (en aumônes)
jour et nuit".*

*(N.B. : On entend par l'envie
ici l'émulation, le désir
d'avoir ce qu'un autre a sans
toutefois souhaiter qu'il en
soit privé).*

*(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

وَعَنِ الْبِرَاءِ بْنِ عَازِبٍ رَضِيَ اللَّهُ
عَنْهُمَا قَالَ : كَانَ رَجُلٌ يَقْرَأُ سُورَةَ
الْكَهْفِ وَعِنْدَهُ فَرَسٌ مَرْبُوطٌ بِشَطْنَيْنِ
فَتَغَشَّاهُ سَحَابَةٌ فَجَعَلَتْ تَدْنُو وَجَعَلَ
فَرَسُهُ يَنْفِرُ مِنْهَا , فَلَمَّا أَصْبَحَ أَتَى
النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَذَكَرَ لَهُ
ذَلِكَ فَقَالَ : " تِلْكَ السَّكِينَةُ تَنْزَلَتْ

لِلْقُرْآنِ . مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ . " الشَّيْطَانُ "

يَفْتَحِ الشُّيْنِ الْمُعْجَمَةِ وَالطَّاءِ

الْمُهْمَلَةِ : الْحَبْلُ .

D'après Al - Barâ' ibn `Azib (qu'ALLAH soit satisfait des deux), Un homme était en train de réciter la sourate "Al - Kahf", et avait à côté de lui son cheval attaché par deux cordes. Un nuage le couvrit alors, s'approchant de lui petit à petit; son

*cheval, effarouché,
commença à s'agiter. Le
lendemain matin, l'homme
vint trouver le Prophète
(pbAsl) et lui raconta la
chose. - "C'était la sérénité
divine descendue grâce à la
récitation du Coran", dit le
Prophète.*

*(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

وَعَنْ ابْنِ مَسْعُودٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ

: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ

وسلم: " مَنْ قَرَأَ حَرْفًا مِنْ كِتَابِ اللَّهِ
فَلَهُ حَسَنَةٌ وَالْحَسَنَةُ بِعَشْرِ أَمْثَالِهَا . لَا
أَقُولُ أَلَمْ حَرْفٌ وَلَكِنْ : أَلِفٌ حَرْفٌ
وَلَامٌ حَرْفٌ وَمِيمٌ حَرْفٌ " . رَوَاهُ
الْتِّرْمِذِيُّ وَقَالَ : حَدِيثٌ حَسَنٌ
صَحِيحٌ .

*D'après Ibn Mas`ûd
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) a dit: "Celui qui*

*récite une lettre du Livre
d'ALLAH aura la
récompense d'une bonne
action qui sera encore
décuplée. Je ne dis pas que
"'Alif lâm mîm", est une
lettre, mais "'Alif" (A), est
une lettre, "Lâm" (L), une
lettre, et "Mîm" (M), une
lettre".*

(Transmis par At - Tirmidhî)

وَعَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا

قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ

وسلم : " إِنَّ الَّذِي لَيْسَ فِي جَوْفِهِ
شَيْءٌ مِنَ الْقُرْآنِ كَالْبَيْتِ الْخَرِبِ ! "
رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَقَالَ : حَدِيثٌ حَسَنٌ
صَحِيحٌ .

*D'après Ibn `Abbâs
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) a dit: "Celui qui ne
retient dans le cœur rien du
Coran ressemble à une
maison démeublée".*

(Transmis par At - Tirmidhî)

*Al-Albâni (رحمه الله) a jugé
ce hadîth faible.*

وَعَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو بْنِ الْعَاصِ
رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ : " يُقَالُ
لِصَاحِبِ الْقُرْآنِ : اقْرَأْ وَارْتَقِ وَرَتِّلْ
كَمَا كُنْتَ تُرْتِّلُ فِي الدُّنْيَا فَإِنَّ

مَنْزِلَتِكَ عِنْدَ آخِرِ آيَةٍ تَقْرُوهَا " . رَوَاهُ
أَبُو دَاوُدَ وَالتِّرْمِذِيُّ وَقَالَ : حَدِيثٌ
حَسَنٌ صَحِيحٌ .

*D'après `Abd - Allâh ibn
`Amr ibn Al - `As
(qu'ALLAH soit satisfait des
deux), le Prophète (pbAsl) a
dit: (Au Jour de la
Résurrection) On dira à
celui qui récitait et déclamait
le Coran: "Récite et monte
(vers les hauts degrés du*

*Paradis), psalmodie comme
tu psalmodiais dans l'ici -
bas, car ta place (au
Paradis) sera là où tu
réciteras le dernier verset".
(Transmis par 'Abû Dâwwûd
et At - Tirmidhî)*

*181 - Le devoir d'ordonner
aux gens de réviser
constamment le Coran et de
les prévenir du danger de
laisser le Coran tomber dans
l'oubli*

عَنْ أَبِي مُوسَى رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنِ
النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ .
تَعَاهَدُوا هَذَا الْقُرْآنَ فَوَالَّذِي نَفْسُ
مُحَمَّدٍ بِيَدِهِ لَهَوَّ أَشَدُّ تَفَلُّتًا مِنْ الْإِبِلِ
فِي عُقْلِهَا " مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ .

*D'après 'Abû Mûsâ
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), le Prophète (pbAsl) a
dit: "Lisez et relisez le
Coran, par Celui qui tient*

*l'âme de MUHAMMAD
entre les Mains, il échappe
(des cœurs) plus facilement
que le chameau de ses
entraves".*

*(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

*وَعَنْ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّ
رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ
: " إِنَّمَا مَثَلُ صَاحِبِ الْقُرْآنِ كَمَثَلِ*

الاييل الْمُعَقَّلَةِ إِن عَاهَدَ عَلَيْهَا أُمْسَكَهَا
وَإِن أُطْلِقَهَا ذَهَبَتْ . مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ .

*D'après Ibn `Umar
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) a dit: "Celui qui
connaît le Coran par cœur
est comparable à celui
possède des chameaux
entravés. Tant qu'il y veille,
il les conserve; sinon, les
chameaux s'enfuient".*

*(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

*182 - Où il est bon d'embellir
sa voix en lisant le Coran, de
demander à celui qui a une
belle voix de lire le Coran et
de l'écouter*

وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ
: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ يَقُولُ : " مَا أَذِنَ اللَّهُ لِشَيْءٍ مَّا

أَذِنَ لِنَبِيِّ حَسَنِ الصَّوْتِ يَتَعْنَى

بِالْقُرْآنِ يَجْهَرُ بِهِ " . مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ .

مَعْنَى " أَذِنَ اللَّهُ " : أَيِ اسْتَمَعَ وَهُوَ

إِشَارَةٌ إِلَى الرِّضَى وَالْقَبُولِ .

D'après 'Abû Hurayra

(qu'ALLAH soit satisfait de

lui), J'ai entendu l'Envoyé

d'ALLAH (pbAsl) dire:

"ALLAH ne prête l'oreille

avec autant d'attention qu'Il

le fait avec un prophète

psalmodiant le Coran à haute et belle voix (allusion à la satisfaction du Seigneur)".

(Transmis par Al - Bukhârî et Muslim)

وَعَنْ أَبِي مُوسَى الْأَشْعَرِيِّ رَضِيَ
اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَهُ : " لَقَدْ أُوتِيتَ
مِرْمَارًا مِنْ مَرَامِيرِ آلِ دَاوُدَ " . مُتَّفَقٌ
عَلَيْهِ . وَفِي رِوَايَةٍ لِمُسْلِمٍ : أَنَّ رَسُولَ

اللَّهُ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَهُ :
لَوْ رَأَيْتَنِي وَأَنَا أَسْتَمِعُ لِقِرَاءَتِكَ
"الْبَارِحَةَ".

*D'après 'Abû Mûsâ Al -
'Ach`arî (qu'ALLAH soit
satisfait de lui), l'Envoyé
d'ALLAH (pbAsl) lui a dit:
"O 'Abû Mûsâ! Tu es doué
d'une voix harmonieuse
pareille à celle de la famille
de David".*

*(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

*Suivant une variante de
Muslim: "Si tu m'avais vu
écouter ta récitation hier! O
'Abû Mûsâ. (tu aurais été
réjoui)"*

*وَعَنْ الْبَرَاءِ بْنِ عَازِبٍ رَضِيَ اللَّهُ
عَنْهُمَا قَالَ : سَمِعْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَرَأَ فِي الْعِشَاءِ " يَا تَيْنِ*

وَالزَّيْتُونَ " فَمَا سَمِعْتَ أَحَدًا أَحْسَنَ
صَوْتًا مِنْهُ ! مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ .

*D'après Al - Barâ' ibn `Azib
(qu'ALLAH soit satisfait des
deux), "J'ai entendu le
Prophète (pbAsl) réciter
pendant la prière de `ichâ':
Par le figuier et l'olivier.
(95:1). Or, je n'ai jamais
entendu une voix aussi belle
que la sienne".*

*(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

وَعَنْ أَبِي لُبَابَةَ بَشِيرِ بْنِ عَبْدِ الْمُنْذِرِ
رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: " مَنْ لَمْ يَتَعَنَّ
بِالْقُرْآنِ فَلَيْسَ مِنَّا ". رَوَاهُ أَبُو دَاوُدَ
بِإِسْنَادٍ جَيِّدٍ . مَعْنَى " يَتَعَنَّ " :
يُحَسِّنُ صَوْتَهُ بِالْقُرْآنِ .

*D'après Bachîr ibn `Abd Al -
Mundhir (qu'ALLAH soit
satisfait de lui), le Prophète
(pbAsl) a dit: "N'est pas de*

*nous celui qui récite le
Coran sans le psalmodier".*

*(Transmis par 'Abû
Dâwwûd)*

وَعَنْ ابْنِ مَسْعُودٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ

: قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: "

اقْرَأْ عَلَيَّ الْقُرْآنَ". فَقُلْتُ: يَا

رَسُولَ اللَّهِ أَقْرَأُ عَلَيْكَ وَعَلَيْكَ أَنْزَلَ

؟ قَالَ: "إِنِّي أَحِبُّ أَنْ أَسْمَعَهُ مِنْ

غَيْرِي". فَقَرَأْتُ عَلَيْهِ سُورَةَ النَّسَاءِ

حَتَّىٰ جِئْتُ إِلَىٰ هَذِهِ الْآيَةِ : فَكَيْفَ
إِذَا جِئْنَا مِنْ كُلِّ أُمَّةٍ بِشَهِيدٍ وَجِئْنَا
بِكَ عَلَىٰ هَؤُلَاءِ شَهِيدًا . قَالَ : "
حَسْبُكَ الْآنَ " . فَالْتَفَتُ إِلَيْهِ فَإِذَا
عَيْنَاهُ تَذَرِفَانِ . مُتَّفِقٌ عَلَيْهِ .

*D'après Ibn Mas`ûd
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), Un jour, le Prophète
(pbAsl) me demanda:
"Récite - moi quelques
versets du Coran". - "Te*

réciter, lui répondis - je, alors que c'est à toi qu'il a été révélé?". - "J'aimerais bien l'entendre par la voix d'autrui", reprit le Prophète. Je lui récitai alors la sourate (An - Nasâ'), et comme J'atteignis ce verset: "Comment seront - ils quand Nous ferons venir de chaque communauté un témoin, et que Nous te (MUHAMMAD) ferons venir comme témoin contre ces gens - ci?".

*(4:41), l'Envoyé d'ALLAH
me dit: "Cela suffit"; et
comme je regardai de son
côté, je le trouvais tout en
larmes.*

*(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

*183 - Le devoir de
recommander la lecture de
certains chapitres et versets
particuliers*

عَنْ أَبِي سَعِيدٍ رَافِعِ بْنِ الْمُعَلَّى
رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ : قَالَ لِي رَسُولُ
اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : " أَلَا
أَعَلَّمَكْ أَكْظَمَ سُورَةٍ فِي الْقُرْآنِ قَبْلَ
أَنْ تَخْرُجَ مِنَ الْمَسْجِدِ ؟ " فَأَخَذَ
يَدَيَّ فَلَمَّا أَرَدْنَا أَنْ نَخْرُجَ قُلْتُ يَا
رَسُولَ اللَّهِ إِنَّكَ قُلْتَ لَا أَعَلَّمْتَكْ
أَكْظَمَ سُورَةٍ فِي الْقُرْآنِ . قَالَ : "

أَلْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ هِيَ السَّبْعُ
الْمَثَانِي وَالْقُرْآنُ الْعَظِيمُ الَّذِي
أُوتِيْتُهُ " . رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ

*D'après Râfi` ibn Al -
Mu`allâ (qu'ALLAH soit
satisfait de lui), l'Envoyé
d'ALLAH (pbAsl) me dit:
"Ne veux - tu pas que je te
dise avant que tu ne quittes
la mosquée, laquelle des
sourates a le plus grand
mérite?". Il me prit par la*

*main, et comme nous nous
apprêtâmes à sortir, je lui
rappelai: "O Envoyé
d'ALLAH! Tu m'as dit que
tu allais m'apprendre la
sourate la plus méritoire!". -
"C'est: (Louange à ALLAH
Seigneur de l'univers), me
répondit - il, c'est celle qui
contient les sept versets
répétés (pendant les prières),
et elle est également, le très
grand Coran qui me fut
révélé".*

(Transmis par Al - Bukhârî)

وَعَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ

عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ

وَسَلَّمَ قَالَ فِي قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ: "

وَالَّذِي نَفْسِي بِيَدِهِ إِنَّهَا لَتَعْدِلُ ثُلُثَ

الْقُرْآنِ". وَفِي رِوَايَةٍ: أَنَّ رَسُولَ

اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ

لِأَصْحَابِهِ: "أَيَعِزُّ أَحَدُكُمْ أَنْ يَقْرَأَ

بِثُلُثِ الْقُرْآنِ فِي لَيْلَةٍ؟" فَشَقَّ ذَلِكَ

عَلَيْهِمْ وَقَالُوا : أَيْنَا يُطِيقُ ذَلِكَ يَا
رَسُولَ اللَّهِ ؟ فَقَالَ : " قُلْ هُوَ اللَّهُ
أَحَدٌ . اللَّهُ الصَّمَدُ ثَلَاثُ الْقُرْآنِ " .
رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ .

*D'après 'Abû Sa`îd Al -
Khudrî (qu'ALLAH soit
satisfait de lui), l'Envoyé
d'ALLAH (pbAsl) a dit à
propos de cette sourate Dis:
Il est ALLAH, Unique.
(112:1) : "Par Celui qui tient*

*mon âme entre les Mains,
elle équivaut au tiers du
Coran".*

*Suivant une variante d'Al -
Bukhârî: L'Envoyé
d'ALLAH (pbAsl) demanda
à ses Compagnons: "L'un de
vous serait - il incapable de
réciter chaque nuit le tiers
du Coran?". Embarrassés,
les Compagnons
répondirent: "Qui donc
parmi nous en sera*

capable?". - "(Dis: Il est ALLAH, Unique. ALLAH, le Seul à être imploré pour ce que nous désirons..), répondit - il, équivaut au tiers du Coran".

(Transmis par Al - Bukhârî)

وَعَنْهُ (أَبُو سَعِيدٍ الْخُدْرِيُّ) أَنَّ رَجُلًا

سَمِعَ رَجُلًا يَقْرَأُ : قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ

يُرَدُّهَا فَلَمَّا أَصْبَحَ جَاءَ إِلَى رَسُولِ

اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَذَكَرَ ذَلِكَ

لَهُ وَكَانَ الرَّجُلُ يَتَقَالِبُهَا فَقَالَ رَسُولُ
اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: " وَالَّذِي
نَفْسِي بِيَدِهِ إِنَّهَا لَتُعَدِّلُ ثُلُثَ الْقُرْآنِ
". رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ .

*D'après 'Abû Saïd
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), un homme a entendu
un autre réciter: (Dis: Il est
ALLAH, Unique) (112:1), en
la répétant. Le lendemain
matin, il vint trouver*

*l'Envoyé d'ALLAH (pbAsl)
et l'informa de ce qu'il a
entendu, en lui disant qu'il
trouve cette récitation
insuffisante. L'Envoyé
d'ALLAH (pbAsl) lui
répondit: "Par Celui dont
mon âme est entre Ses
mains, son mérite équivaut
au tiers du Coran".*

(Transmis par Al - Bukhârî)

*وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ
رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ*

فِي قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ : " إِنَّهَا تَعْدِلُ

تُلَّتِ الْقُرْآنِ " . رَوَاهُ مُسْلِمٌ .

*D'après 'Abû Hurayra
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), il a entendu le Prophète
(pbAsl) dire à propos du
verset (Dis: Il est ALLAH,
Unique) (112:1): "Ce verset
équivalait au tiers du Coran".
(Transmis par Muslim)*

وَعَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَجُلًا
قَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنِّي أَحِبُّ هَذِهِ
السُّورَةَ: قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ قَالَ: "
إِنَّ حُبَّهَا أَدْخَلَكَ الْجَنَّةَ". رَوَاهُ
الْتِّرْمِذِيُّ وَقَالَ: حَدِيثٌ حَسَنٌ.
وَرَوَاهُ الْبُخَارِيُّ فِي "صَحِيحِهِ"
تَعْلِيْقًا.

*D'après 'Anas (qu'ALLAH
soit satisfait de lui), Un
homme dit un jour au*

Prophète (pbAsl): O Envoyé d'ALLAH! J'aime bien cette sourate: Dis: Il est ALLAH, Unique. (112:1) - "Ton amour pour cette sourate t'a rangé au nombre des élus du Paradis", répondit l'Envoyé d'ALLAH.

(Transmis par At - Tirmidhî)

*وَعَنْ عُقْبَةَ بْنِ عَامِرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ
أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
قَالَ: " أَلَمْ تَرَ آيَاتِ أَنْزَلْتُ هَذِهِ*

اللَّيْلَةَ لَمْ يُرْمِلْهُنَّ قَطُّ؟ قُلْ أَعُوذُ
بِرَبِّ الْفَلَقِ وَقُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ النَّاسِ"
.. رَوَاهُ مُسْلِمٌ

*D'après `Uqba ibn `Amir
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) a dit: Cette nuit, des
versets uniques m'ont été
révélés: Dis: "Je cherche
protection auprès du
Seigneur de l'aube
naissante". (113:1) et Dis:*

*"Je cherche protection
auprès du Seigneur des
hommes". (114:1)*

(Transmis par Muslim)

وَعَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ
عَنْهُ قَالَ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَتَعَوَّذُ مِنْ

الْجَانِّ وَعَيْنِ الْإِنْسَانِ حَتَّى نَزَلَتْ

الْمُعَوَّذَاتَانِ فَلَمَّا نَزَلَتَا أَخَذَ بِهِمَا وَتَرَكَ

مَا سِوَاهُمَا. رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَقَالَ:

حَدِيثٌ حَسَنٌ.

*D'après 'Abû Sa`îd Al -
Khudrî (qu'ALLAH soit
satisfait de lui), "Lorsque le
Prophète (pbAsl) voulait se
protéger contre les djinns et
le mauvais œil; il recourait
aux invocations; mais dès la
révélation des deux sourates
de l'exorcisme, il se
contentait de les réciter".*

(Transmis par At - Tirmidhî)

*وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ
رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ*

: " مِنْ الْقُرْآنِ سُورَةٌ ثَلَاثُونَ آيَةً
شَفَعَتْ لِرَجُلٍ حَتَّى غُفِرَ لَهُ وَهِيَ :
تَبَارَكَ الَّذِي بِيَدِهِ الْمُلْكُ " . رَوَاهُ
أَبُو دَاوُدَ وَالتِّرْمِذِيُّ وَقَالَ : حَدِيثٌ
حَسَنٌ . وَفِي رِوَايَةٍ أَبِي دَاوُدَ :
" تَشْفَعُ .

*D'après 'Abû Hurayra
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) a dit: Une sourate de*

*trente versets a intercédé en
faveur d'un homme si bien
qu'il fut absout. C'est la
sourate "Al - Mulk": "Béni
soit Celui dans la main de
Qui est la royauté" (67:1).
(Transmis par 'Abû Dâwwûd
et At - Tirmidhî)*

*وَعَنْ أَبِي مَسْعُودٍ الْبَدْرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ
عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
قَالَ: " مَنْ قَرَأَ بِالْآيَتَيْنِ مِنْ آخِرِ*

سُورَةِ الْبَقَرَةِ فِي لَيْلَةِ كَفْتَاهُ " . مُتَّفَقٌ

عَلَيْهِ . قِيلَ : كَفْتَاهُ الْمَكْرُوهَ تِلْكَ

اللَّيْلَةَ وَقِيلَ : كَفْتَاهُ عَنْ قِيَامِ اللَّيْلِ

*D'après 'Abû Mas`ûd Al -
Badrî (qu'ALLAH soit
satisfait de lui), le Prophète
(pbAsl) a dit: "Les deux
derniers versets de la sourate
(Al - Baqara) suffisent à
quiconque les lit de nuit
(comme protection contre le
mal de cette nuit ou, dit - on,*

comme culte au lieu de la prière nocturne)".

(Transmis par Al - Bukhârî et Muslim)

وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ : " لَا تَجْعَلُوا بُيُوتَكُمْ مَقَابِرَ . إِنَّ

الشَّيْطَانَ يَنْفِرُ مِنَ الْبَيْتِ الَّذِي تُقْرَأُ فِيهِ سُورَةُ الْبَقَرَةِ " . رَوَاهُ مُسْلِمٌ .

D'après 'Abû Hurayra (qu'ALLAH soit satisfait de

*lui), l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) a dit: "Ne réduisez
pas vos maisons à des
cimetières (en s'abstenant
d'y réciter le Coran). Sachez
que le Diable s'écarte de la
maison où l'on récite la
sourate (Al - Baqara)".
(Transmis par Muslim)*

*وَعَنْ أَبِي بِنِ كَعْبٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ
قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ: " يَا أَبَا الْمُنْدِرِ أَتَدْرِي أَيُّ*

آيَةٍ مِنْ كِتَابِ اللَّهِ مَعَكَ أَعْظَمُ؟ "
 قُلْتُ : اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الْحَيُّ
 الْقَيُّومُ فَضَرَبَ فِي صَدْرِي وَقَالَ : "
 لِيُضِكَ الْعِلْمُ أَبَا الْمُنْذِرِ " . رَوَاهُ
 مُسْلِمٌ .

*D'après 'Ubayy ibn Ka`b
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), Un jour, l'Envoyé
d'ALLAH (pbAsl) lui
demanda: "O 'Abû Al -
Mundhir! Sais - tu lequel*

*des versets a le plus grand
mérite?". - "Celui - ci,
répondit le vénérable
Compagnon, ALLAH! Point
de divinité à part Lui.
(2:255)". Le Prophète lui
tapota alors la poitrine et lui
dit: "'Abû Al - Mundhir!
Que la science te soit
toujours (ainsi) facile".
(Transmis par Muslim)*

*وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ
: وَكَلَّنِي رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ*

وسلم يحفظ زكاة رمضان فأتاني
آت فجعل يحنن من الطعام فأخذه
فقلت : لا رفعتك إلى رسول الله
صلى الله عليه وسلم قال : إني
محتاج وعلي عيال وبي حاجة
شديدة . فخلت عنه فأصبت
فقال رسول الله صلى الله عليه
وسلم : " يا أبا هريرة ما فعل أسيرك

الْبَارِحَةَ؟ " فَقُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ
شَكَا حَاجَةً وَعِيَالًا فَرَحِمْتُهُ فَخَلَّيْتُ
سَبِيلَهُ. فَقَالَ: " أَمَا إِنَّهُ قَدْ كَذَبَكَ
وَسَيَعُودُ ". فَعَرَفْتُ أَنَّهُ سَيَعُودُ لِقَوْلِ
رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ .
فَرَصَدْتُهُ فَجَاءَ يَحْتُمِي مِنَ الطَّعَامِ
فَقُلْتُ: لَا تُرْفَعَنَّكَ إِلَيَّ رَسُولَ اللَّهِ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: دَعْنِي

فَأَيْبِي مُحْتَاجٌ وَعَلَيَّ عِيَالٌ لَا أَعُودُ
فَرَحِمْتُهُ وَخَلَيْتُ سَبِيلَهُ فَأَصْبَحْتُ
فَقَالَ لِي رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ: " يَا أَبَا هُرَيْرَةَ مَا فَعَلَ أُسَيْرُكَ
الْبَارِحَةَ؟ " قُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ شَكَأ
حَاجَةٌ وَعِيَالًا فَرَحِمْتُهُ وَخَلَيْتُ سَبِيلَهُ
فَقَالَ: " إِنَّهُ قَدْ كَذَبَكَ وَسَيَعُودُ ".
فَرَصَدْتَهُ الثَّلَاثَةَ . فَجَاءَ يَحْتُمِينُ

الطَّعَامِ فَأَخَذَتْهُ فَقُلْتُ : لَا رَفَعَنكَ
إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
وَهَذَا آخِرُ ثَلَاثِ مَرَّاتٍ . إِنَّكَ تَزْعُمُ
أَنَّكَ لَا تَعُودُ نَعْمَ تَعُودُ ! فَقَالَ : دَعْنِي
فَأِنِّي أَعْلَمُكَ كَلِمَاتٍ يَنْفَعُكَ اللَّهُ بِهَا
قُلْتُ : مَا هُنَّ ؟ قَالَ : إِذَا أُوِيَّتَ إِلَيَّ
فِرَاشِيكَ فَاقْرَأْ آيَةَ الْكُرْسِيِّ فَإِنَّهُ لَنْ
يَزَالَ عَلَيْكَ مِنَ اللَّهِ حَافِظٌ وَلَا

يَقْرُبُكَ شَيْطَانٌ حَتَّى تُصْبِحَ فَخَلَّيْتُ
سَبِيلَهُ فَأَصْبَحْتُ فَقَالَ لِي رَسُولُ اللَّهِ

صلى الله عليه وسلم: " مَا فَعَلَ
أَسِيرُكَ الْبَارِحَةَ؟ " فَقُلْتُ: يَا رَسُولَ
اللَّهِ زَعَمَ أَنَّهُ يُعَلِّمُنِي كَلِمَاتٍ يَنْفَعُنِي
اللَّهُ بِهَا فَخَلَّيْتُ سَبِيلَهُ. فَقَالَ: " مَا
هِيَ؟ " فَقُلْتُ: قَالَ لِي: إِذَا أُوتِيَ
إِلَى فِرَاشِكَ فَاقْرَأْ آيَةَ الْكُرْسِيِّ مِنْ

أُولَئِكَ حَتَّى تَخْتِمَ الْآيَةَ : اللَّهُ لَا إِلَهَ
إِلَّا هُوَ الْحَيُّ الْقَيُّومُ وَقَالَ لِي : لَا
يَزَالُ عَلَيْكَ مِنَ اللَّهِ حَافِظٌ وَلَنْ
يُقْرَبَكَ شَيْطَانٌ حَتَّى تُصِيحَ . فَقَالَ
النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : " أَمَا
إِنَّهُ قَدْ صَدَقَكَ وَهُوَ كَذُوبٌ ! تَعْلَمُ
مَنْ يُخَاطَبُ مِنْذُ ثَلَاثِ يَأِ أَبَا هُرَيْرَةَ ؟

" قُلْتُ : لا . قَالَ : " ذَلِكَ شَيْطَانٌ !

" رَوَاهُ أَبُو خَارِيٍّ .

***D'après 'Abû Hurayra
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), L'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) m'avait confié la
garde des biens provenant de
la Zakâ de Ramadân. Un
jour, un homme vint me
trouver et se mit à puiser
dans la nourriture (faisant
partie de la Zakâ). Je le
saisis alors et lui dit: "Je***

*vais te traduire devant
l'Envoyé d'ALLAH (pbAsl)".*

*- "Je suis très nécessiteux,
répondit - il, j'ai des enfants
et je suis dans la gêne". Je le
laissai partir et le lendemain
matin, l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) me demanda: "O
'Abû Hurayra! Qu'a fait ton
prisonnier hier?". - "O
Envoyé d'ALLAH, répondis
- je, il s'est plaint d'une
extrême pauvreté et s'est dit
père de famille, j'ai été*

*clément envers lui et l'ai
laissé partir". - "Il a
sûrement menti, reprit - il, et
il reviendra". Je fus donc
certain qu'il reviendrait et je
le guettai. En effet, il revint
et se mit à puiser dans la
nourriture à pleines mains. -
"Je vais te traduire devant
l'Envoyé d'ALLAH (pbAsl)",
menaçai - je. - "Je suis père
de famille et j'en ai tellement
besoin, implora - t - il, laisse
- moi et je ne reviendrai*

plus". Je me comportai avec clémence, cette fois - ci encore, et le laissai partir.

Or, le lendemain matin, l'Envoyé d'ALLAH (pbAsl) me demanda: "O 'Abû Hurayra! Qu'a fait hier ton prisonnier?". - "O Envoyé d'ALLAH! Il a argué de sa pauvreté et de la famille qu'il avait à sa charge, j'ai eu pitié de lui et l'ai laissé s'en aller". - "Il a menti, répliqua le Prophète, et il reviendra".

Je le guettaï de nouveau, et comme il vint puiser dans la nourriture, je le saisis et s'écriai: "Je vais te traduire devant l'Envoyé d'ALLAH (pbAsl) et c'est la troisième et la dernière fois à me faire la fausse promesse de ne plus revenir!". - "Laisse - moi, me répondit - il, et je vais t'apprendre des mots qu'ALLAH te rendra utiles". - "Lesquels?". - "Lorsque tu vas te coucher, récite le

*verset du Trône: (ALLAH!
Point de divinité à part Lui,
le Vivant, Celui qui subsiste
par Lui - même "Al -
Qayyûm"), un gardien de
chez ALLAH te veillera, et
aucun démon ne
t'approchera jusqu'au
matin". Sur ce, je le laissai
partir et le lendemain matin,
l'Envoyé d'ALLAH (pbAsl)
me posa la même question:
"Qu'a fait ton prisonnier
hier?". - "O Envoyé*

*d'ALLAH, répondis - je, il a
prétendu qu'il allait
m'enseigner quelques mots
qu'ALLAH me rendrait
utiles, et je dus le laisser
partir". - "Quels mots?". -
"Il m'a dit: Lorsque tu vas te
coucher, récite le verset du
Trône en entier, ajoutant
qu'ALLAH m'enverrait un
gardien me veiller, et
qu'aucun démon ne pourrait
alors m'approcher jusqu'au
matin". - "Eh bien, 'Abû*

*Hurayra, il t'a dit la vérité
alors qu'il est le menteur.
Sais - tu à qui tu t'es adressé
trois nuits de suite?". -*

*"Non", répondit - il. - "Eh
bien, reprit le Prophète
(pbAsl), c'était au démon".
(Transmis par Al - Bukhârî)*

*وَعَنْ أَبِي الدَّرْدَاءِ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ أَنَّ
رَسُولَ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ
: " مَنْ حَفِظَ عَشْرَ آيَاتٍ مِنْ أَوَّلِ*

سُورَةِ الْكَهْفِ عَصِمَ مِنَ الدَّجَالِ " .
وَفِي رِوَايَةٍ : " مِنْ آخِرِ سُورَةِ الْكَهْفِ
" . رَوَاهُ مُسْلِمٌ .

*D'après 'Abû Ad - Dardâ'
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) a dit: "Celui qui
retient par cœur les dix
premiers versets de la
sourate (Al - Kahf), sera
préservé (de la tentation) de
l'Antéchrist".*

Suivant une variante: "Les dix derniers versets de la sourate".

(Transmis par Muslim)

وَعَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا :
بَيْنَمَا جِبْرِيلُ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَاعِدٌ عِنْدَ
النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ سَمِعَ
تَقِيضًا مِنْ فَوْقِهِ فَرَفَعَ رَأْسَهُ فَقَالَ :
هَذَا بَابٌ مِنَ السَّمَاءِ فُتِحَ الْيَوْمَ وَلَمْ
يُفْتَحْ قَطُّ إِلَّا الْيَوْمَ فَنَزَلَ مِنْهُ مَلَكٌ

فَقَالَ : هَذَا مَلَكٌ نَزَلَ إِلَى الْأَرْضِ
لَمْ يُنَزَلْ قَطُّ إِلَّا الْيَوْمَ فَسَلِّمْ وَقَالَ :
أَبَشِرْ بُنُورِينَ أُوتِيَتْهُمَا لَمْ يُؤْتَهُمَا نَبِيٌّ
قَبْلَكَ : فَاتِحَةُ الْكِتَابِ وَخَوَاتِيمُ
سُورَةِ الْبَقَرَةِ لَنْ تُقْرَأَ بِحَرْفٍ مِنْهَا إِلَّا
أُعْطِيَتْهُ . رَوَاهُ مُسْلِمٌ . " التَّقْيِضُ " :
الصَّوْتُ .

*D'après Ibn `Abbâs
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), Tandis que Gabriel était*

assis auprès de lui, le Prophète (pbAsl) entendit un bruit d'en haut, ressemblant à celui d'une porte qui s'ouvre. Il leva alors la tête et dit: "C'est une porte céleste qui vient d'être ouverte pour la première fois". Un ange en descendit sur terre pour la première fois et salua. Gabriel dit alors: "Reçois (MUHAMMAD) cette bonne nouvelle: voici deux

*lumières qu'On t'accorde et
qu'On n'a accordé à nul
autre prophète: (Al - Fâtiha)
et les derniers versets de la
sourate (Al - Baqara), tu
(plutôt ta Communauté) n'en
réciteras une lettre, en
implorant la Providence,
sans être exaucé".*

(Transmis par Muslim)

*184 - Où il est bon de se
mettre en groupe pour lire le
Coran*

وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ

: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ

وَسَلَّمَ: " وَمَا اجْتَمَعَ قَوْمٌ فِي بَيْتٍ

مِنْ بُيُوتِ اللَّهِ يُتْلُونَ كِتَابَ اللَّهِ

وَيَتَذَكَّرُونَ أَرْسُونَ بَيْنَهُمْ إِلَّا نَزَلَتْ عَلَيْهِمْ

السَّكِينَةُ وَغَشِيَتْهُمُ الرَّحْمَةُ وَحَفَّتْهُمُ

الْمَلَائِكَةُ وَذَكَرَهُمُ اللَّهُ فِيمَنْ عِنْدَهُ "

رَوَاهُ مُسْلِمٌ .

*D'après 'Abû Hurayra
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) a dit: "Lorsque des
gens se réunissent dans une
des maisons d'ALLAH (les
mosquées) pour réciter le
Coran et le retenir par cœur,
la sérénité divine règne sur
eux, la miséricorde les
couvre, les anges les abritent
sous leurs ailes, et ALLAH
les mentionne devant ceux*

*qui se trouvent auprès de
Lui".*

(Transmis par Muslim)

185 - Le mérite des ablutions

قَالَ اللَّهُ تَعَالَى : يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا

إِذَا قُمْتُمْ إِلَى الصَّلَاةِ فَاغْسِلُوا

وُجُوهَكُمْ إِلَى قَوْلِهِ تَعَالَى : مَا يُرِيدُ

اللَّهُ لِيَجْعَلَ عَلَيْكُمْ مِنْ حَرَجٍ وَلَكِنْ

يُرِيدُ لِيُطَهِّرَكُمْ وَلِيُتِمَّ نِعْمَتَهُ عَلَيْكُمْ
لَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ.

ALLAH, l'Exalté, dit: "O les croyants! Lorsque vous vous levez pour la Salâ, lavez vos visages. ALLAH ne veut pas vous imposer quelque gêne, mais Il veut vous purifier et parfaire sur vous Son bienfait. Peut - être serez - vous reconnaissants" (5:6).

وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ
: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ يَقُولُ : " إِنَّ أُمَّتِي يُدْعَوْنَ يَوْمَ
الْقِيَامَةِ غُرًّا مُحَجَّلِينَ مِنْ آثَارِ
الْوُضُوءِ فَمَنْ اسْتَطَاعَ مِنْكُمْ أَنْ
يُطِيلَ غُرَّتَهُ فَلْيَفْعَلْ " . مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ .

*D'après 'Abû Hurayra
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), J'ai entendu l'Envoyé
d'ALLAH (pbAsl) dire: "Au*

Jour de la Résurrection, les hommes de ma Communauté auront les visages, les pieds et les mains rayonnants grâce aux ablutions. Que celui qui peut donc augmenter ce rayonnement, le fasse (en parachevant les ablutions)".

(Transmis par Al - Bukhârî et Muslim)

*وَعَنْهُ (أَبُو هُرَيْرَةَ) قَالَ : سَمِعْتُ
خَلِيلِي صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ :*

"تَبْلُغُ الْحِلْيَةَ مِنَ الْمُؤْمِنِ حَيْثُ

يَبْلُغُ الْوُضُوءَ". رَوَاهُ مُسْلِمٌ.

***D'après 'Abû Hurayra
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), J'ai entendu mon ami
intime (pbAsl) dire: "Au
Jour de la Résurrection, le
rayonnement (qui couvrira
quelques parties du corps du
fidèle) s'arrêtera là où se
serait arrêtée l'eau des
ablutions".***

(Transmis par Muslim)

وَعَنْ عُثْمَانَ بْنِ عَفَّانَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ
قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ: " مَنْ تَوَضَّأَ فَأَحْسَنَ الْوُضُوءَ
خَرَجَتْ خَطَايَاهُ مِنْ جَسَدِهِ حَتَّى
تَخْرُجَ مِنْ تَحْتِ أَظْفَارِهِ ". رَوَاهُ
مُسْلِمٌ .

*D'après `Uthmân ibn `Affân
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) a dit: "Les péchés de*

celui qui parachève ses ablutions, s'échappent de son corps (avec l'eau des ablutions) si bien qu'ils sortent de dessous ses ongles".

(Transmis par Muslim)

وَعَنْهُ (عُثْمَانُ بْنُ عَفَّانَ) قَالَ :

رَأَيْتَ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ

وَسَلَّمَ تَوَضَّأَ مِثْلَ وُضُوئِي هَذَا ثُمَّ

قَالَ : " مَنْ تَوَضَّأَ هَكَذَا غُفِرَ لَهُ مَا

تَقَدَّمَ مِنْ ذُنْبِهِ وَكَانَتْ صَلَاتُهُ وَمَشْيُهُ
إِلَى الْمَسْجِدِ نَافِلَةً " . رَوَاهُ مُسْلِمٌ

*D'après `Uthmân ibn `Affân
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), J'ai vu l'Envoyé
d'ALLAH (pbAsl) faire les
ablutions comme je le fais
moi - même maintenant, et
dis: "Celui qui fait ses
ablutions de la sorte, obtient
le pardon de ses fautes
antérieures; sa prière et ses
pas vers la mosquée seront*

rétribués comme étant des œuvres surérogatoires".

(Transmis par Muslim)

وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ
رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ
: " إِذَا تَوَضَّأَ الْعَبْدُ الْمُسْلِمُ - أَوْ
الْمُؤْمِنُ - فَغَسَلَ وَجْهَهُ خَرَجَ مِنْ
وَجْهِهِ كُلُّ خَطِيئَةٍ نَظَرَ إِلَيْهَا بِعَيْنَيْهِ
مَعَ الْمَاءِ - أَوْ مَعَ آخِرِ قَطْرِ الْمَاءِ -
فَإِذَا غَسَلَ يَدَيْهِ خَرَجَ مِنْ يَدَيْهِ كُلُّ

خَطِيئَةٌ كَانَ بَطَشَتْهَا يَدَاهُ مَعَ الْمَاءِ
- أَوْ مَعَ آخِرِ قَطْرِ الْمَاءِ - فَإِذَا غَسَلَ
رِجْلَيْهِ خَرَجَتْ كُلُّ خَطِيئَةٍ مَشَتْهَا
رِجْلَاهُ مَعَ الْمَاءِ - أَوْ مَعَ آخِرِ قَطْرِ
الْمَاءِ - حَتَّى يَخْرُجَ نَقِيًّا مِنَ
الذُّنُوبِ " . رَوَاهُ مُسْلِمٌ .

*D'après 'Abû Hurayra
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) a dit: "Au cours des*

*ablutions, lorsque le fidèle
lave le visage, tout péché
commis par ses yeux
disparaîtra avec l'eau ou
avec la dernière goutte
d'eau. Lorsqu'il lave les
mains, tout péché commis
par ses mains disparaîtra
avec l'eau ou avec la
dernière goutte d'eau. Et,
quand il lave les pieds, tout
péché commis par ses pieds
disparaîtra avec l'eau ou
avec la dernière goutte*

d'eau; si bien qu'à la fin des ablutions, il sera purifié de tous les péchés (mineurs)".

(Transmis par Muslim)

وَعَنْهُ (أَبُو هُرَيْرَةَ) أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ

صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَتَى الْمُقْبِرَةَ

فَقَالَ: "السَّلَامُ عَلَيْكُمْ دَارَ قَوْمٍ

مُؤْمِنِينَ وَإِنَّا إِن شَاءَ اللَّهُ بِكُمْ

لَا حِقُونَ وَوَدِدْتُ أَنَا قَدْ رَأَيْتَنَا إِخْوَانَنَا

" . قَالُوا . أَوْلَسْنَا إِخْوَانَكَ يَا رَسُولَ

اللَّهُ؟ قَالَ: " أَنْتُمْ أَصْحَابِي

وَإِخْوَانُنَا الَّذِينَ لَمْ يَأْتُوا بَعْدُ " قَالُوا

: كَيْفَ تَعْرِفُ مَنْ لَمْ يَأْتِ بَعْدُ مِنْ

أُمَّتِكَ يَا رَسُولَ اللَّهِ؟ فَقَالَ: "

أَرَأَيْتَ لَوْ أَنَّ رَجُلًا لَهٗ خَيْلٌ عَرَّ

مُحَجَّلَةٌ بَيْنَ ظَهْرِي خَيْلٍ دُهُمٍ بِيَهُمْ

أَلَا يَعْرِفُ خَيْلَهُ؟ " قَالُوا: بَلَى يَا

رَسُولَ اللَّهِ قَالَ: " فَإِنَّهُمْ يَأْتُونَ عَرَّا

مُحَجَّلِينَ مِنَ الْوُضُوءِ وَأَنَا فَرَطُهُمْ

عَلَى الْحَوْضِ". رَوَاهُ مُسْلِمٌ

*D'après 'Abû Hurayra
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), L'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) se rendit un jour au
cimetière et dit: "Que la paix
soit sur vous, ô croyants
gisant dans cette demeure.
Nous autres, si ALLAH le
veut, nous vous
rejoindrons... Comme
j'aurais aimé voir nos*

frères!". - "Ne sommes - nous pas tes frères, ô Envoyé d'ALLAH?", s'étonnèrent les fidèles. - "Vous êtes plutôt mes Compagnons, répliqua le Prophète. Mes frères, eux, sont ceux de ma Communauté qui ne sont pas encore venus au monde". - "Comment, ô Envoyé d'ALLAH, reconnaîtras - tu (au Jour de la Résurrection) ceux de ta Communauté qui ne sont

pas encore venus au monde?". - "Que pensez-vous d'un homme qui possède des chevaux ayant des taches blanches aux pieds, pourra-t-il les reconnaître s'ils sont parmi des chevaux noirs?". - "Certes oui, ô Envoyé d'ALLAH!". - "Ainsi, mes frères viendront (le Jour de la Résurrection) avec des marques rayonnantes aux fronts et aux pieds grâce aux

*ablutions et je les devancerai
au Bassin".*

(Transmis par Muslim)

وَعَنْهُ (أَبُو هُرَيْرَةَ) أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ

صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: "أَلَا

أَدُلُّكُمْ عَلَى مَا يَمْحُو اللَّهُ بِهِ الْخَطَايَا

وَيَرْفَعُ بِهِ الدَّرَجَاتِ؟". قَالُوا: بَلَى

يَا رَسُولَ اللَّهِ قَالَ: "إِسْبَاغُ الْوُضُوءِ

عَلَى الْمَكَارِهِ وَكَثْرَةُ الْخُطَى إِلَى

الْمَسَاجِدِ وَانْتِظَارُ الصَّلَاةِ بَعْدَ الصَّلَاةِ

فَذَلِكُمُ الرِّبَاطُ . فَذَلِكُمُ الرِّبَاطُ ! " .

رَوَاهُ مُسْلِمٌ .

***D'après 'Abû Hurayra
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) a dit: "Ne voulez -
vous pas que je vous
informe, comment ALLAH
remet - Il les fautes et élève -
t - Il les degrés (au
Paradis)?" . - "Si! O Envoyé
d'ALLAH!", répondirent les
Compagnons. - "Eh bien,***

*reprit - il, l'accomplissement
parfait des ablutions malgré
les circonstances difficiles,
la multiplication des pas vers
les mosquées, et l'attente de
la prière après la prière,
voilà le meilleur
attachement, voilà le
meilleur attachement (aux
actes d'obéissance)".*

(Transmis par Muslim)

*وَعَنْ أَبِي مَالِكٍ الْأَشْعَرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ
عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ*

عليه وسلم : " الطُّهُورُ شَطْرُ الْإِيمَانِ
" . رَوَاهُ مُسْلِمٌ . وَقَدْ سَبَقَ بِطَوِيلِهِ فِي

بَابِ الصَّبْرِ رَقْمٌ : 1 - 25 . وَفِي
الْبَابِ حَدِيثُ عَمْرِو بْنِ عَبْسَةَ رَضِيَ
اللَّهُ عَنْهُ السَّابِقُ فِي آخِرِ بَابِ الرَّجَاءِ
وَهُوَ حَدِيثٌ عَظِيمٌ مُشْتَمِلٌ عَلَى
جُمَلٍ مِنَ الْخَيْرَاتِ رَقْمٌ : 27 - 438

*D'après 'Abû Mâlik Al -
'Ach`arî (qu'ALLAH soit*

*satisfait de lui), l'Envoyé
d'ALLAH (pbAsl) a dit: "La
purification constitue la
moitié de la foi".
(Transmis par Muslim)*

(Voir aussi le hadith N° 25)

وَعَنْ عُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ رَضِيَ اللَّهُ
عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
قَالَ: " مَا مِنْكُمْ مِنْ أَحَدٍ يَتَوَضَّأُ
فَيُبَلِّغُ - أَوْ فَيَسِغُ الْوُضُوءَ - ثُمَّ

يَقُولُ : أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ

وَخَدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ وَأَشْهَدُ أَنَّ

مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ ؛ إِلَّا فَتِحَتْ لَهُ

أَبْوَابُ الْجَنَّةِ الثَّمَانِيَةِ يَدْخُلُ مِنْ

أَيِّهَا شَاءَ " . رَوَاهُ مُسْلِمٌ وَزَادَ

الْتِّرْمِذِيُّ : " اللَّهُمَّ اجْعَلْنِي مِنْ

" التَّوَّابِينَ وَاجْعَلْنِي مِنَ الْمُتَطَهِّرِينَ

.

*D'après `Umar ibn Al -
Khattâb (qu'ALLAH soit*

satisfait de lui), le Prophète (pbAsl) a dit: "A celui qui dit après avoir parachevé les ablutions: (Je témoigne qu'il n'y a d'autre divinité qu'ALLAH, Il n'a pas d'associé, et que MUHAMMAD est Son serviteur et Son envoyé), les huit portes du Paradis seront ouvertes et il entrera par celle qu'il voudrait". (Transmis par Muslim)

At - Tirmidhî a ajouté:

"Seigneur! Fais que je sois des repentants et de ceux qui se purifient (des péchés)".

186 - Le mérite de l'appel à la prière, (adhàn ou azàn)

عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ
رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ
: "لَوْ يَعْلَمُ النَّاسُ مَا فِي التَّدَاةِ

وَالصَّفِّ الْأَوَّلِ ثُمَّ لَمْ يَجِدُوا إِلَّا أَنْ
يَسْتَهْمُوا عَلَيْهِ لاسْتَهْمُوا عَلَيْهِ ؛ وَلَوْ
يَعْلَمُونَ مَا فِي التَّهْجِيرِ لاسْتَبَقُوا إِلَيْهِ
؛ وَلَوْ يَعْلَمُونَ مَا فِي الْعَتَمَةِ وَالصُّبْحِ
لَاتَوْهُمَا وَلَوْ حَبَوًّا ! " . مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ . "
الاسْتِهَامُ " . الاقْتِرَاعُ . " وَالتَّهْجِيرُ "
: التَّبْكَيرُ إِلَى الصَّلَاةِ .

*D'après 'Abû Hurayra
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), l'Envoyé d'ALLAH*

(pbAsl) a dit: "Si les hommes savaient les mérites d'al - 'adhân et du premier rang (à la prière communautaire) et qu'ils ne trouvaient d'autres moyens pour y accéder que le tirage au sort, certes ils y procéderaient. S'ils savaient le mérite de se rendre tôt pour accomplir la prière, ils rivaliseraient pour le faire. Et enfin, s'ils savaient les mérites des prières en

commun de `ichâ` - et de fajr, ils se rendraient (à la mosquée) pour y participer, même s'ils devaient marcher à quatre pattes".

(Transmis par Al - Bukhârî et Muslim)

وَعَنْ مُعَاوِيَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ :
سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ يَقُولُ : " الْمُؤَدِّثُونَ أَطْوَلُ

النَّاسِ أَعْنَاقًا يَوْمَ الْقِيَامَةِ " . رَوَاهُ

مُسْلِمٌ .

*D'après Mu`âwiya
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), J'ai entendu l'Envoyé
d'ALLAH (pbAsl) dire: "Au
Jour de la Résurrection, les
muezzins seront les plus
méritants de tout honneur
(allusion à la tradition arabe
qui considère la longueur de
cou comme un signe de
noblesse)".*

(Transmis par Muslim)

وَعَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ
أَبِي صَعْصَعَةَ أَنَّ أَبَا سَعِيدٍ الْخُدْرِيَّ
رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ لَهُ: "إِنِّي أَرَاكَ
تُحِبُّ الْغَنَمَ وَالْبَادِيَةَ فَإِذَا كُنْتَ فِي
غَنَمِكَ - أَوْ بَادِيَتِكَ - فَأَذَنْتَ
لِلصَّلَاةِ فَارْفَعُ صَوْتَكَ بِالتَّذَاءِ فَإِنَّهُ لَا
يَسْمَعُ مَدَى صَوْتِ الْمُؤَذِّنِ حِينَ وَلَا
إِنْسٍ وَلَا شَيْءٍ إِلَّا شَهِدَ لَهُ يَوْمَ

الْقِيَامَةِ " . قَالَ أَبُو سَعِيدٍ سَمِعْتَهُ مِنْ

رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ .

رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ .

*D'après `Abd - Allâh ibn
`Abd Ar - Rahmân ibn 'Abû
Sa`sa`a , 'Abû Sa`îd Al -
Khudrî lui a dit: "Je vois
que tu aimes les moutons et
le désert. Lorsque tu te
trouves avec ton troupeau -
ou dans le désert - et que tu
veux faire l'appel à la prière,*

fais - le de haute voix, car à la portée de la voix du muezzin, tout génie, tout être humain, voire tout être vivant ou objet inerte témoigneront en sa faveur le Jour de la Résurrection".

Puis 'Abû Sa`îd ajouta:

"J'ai entendu cela de l'Envoyé d'ALLAH (pbAsl)".

(Transmis par Al - Bukhârî)

وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ

: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ

وسلم: " إِذَا نُودِيَ بِالصَّلَاةِ أَدْبَرَ
الشَّيْطَانُ وَلَهُ ضُرَاطٌ حَتَّى لَا يَسْمَعَ
التَّائِبِينَ فَإِذَا قُضِيَ الدَّاءُ أَقْبَلَ
حَتَّى إِذَا نُوبَ بِالصَّلَاةِ أَدْبَرَ حَتَّى
إِذَا قُضِيَ التَّوْبُ أَقْبَلَ حَتَّى يَخْطِرَ
بَيْنَ الْمَرْءِ وَنَفْسِهِ يَقُولُ: اذْكُرْ كَذَا
وَإِذْكُرْ كَذَا - لِمَا لَمْ يَذْكُرْ مِنْ قَبْلُ -
حَتَّى يَظُلَّ الرَّجُلُ مَا يَذُرِي كَمْ

صَلَّى " . مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ " التَّشْوِيبُ " :
الإقامة.

*D'après 'Abû Hurayra
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) a dit: "Quand on
appelle à la prière, le démon
s'en va en faisant des pets
pour ne pas l'entendre. Une
fois l'adhân terminé, il
revient. Mais comme il
entend l'iqâma, il s'en va de
nouveau et ne revient que*

vers le commencement de la prière, pour tenter le fidèle.

Il lui insinue alors de se souvenir de tel et tel, si bien qu'il lui rappelle des choses dont il ne s'est jamais souvenu. Ainsi troublé, l'homme ne parvient même pas à préciser combien de rak`a a - t - il accompli".

(Transmis par Al - Bukhârî et Muslim)

وَعَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو بْنِ الْعَاصِ
رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّهُ سَمِعَ رَسُولَ
اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ :
إِذَا سَمِعْتُمُ الدَّاعَ فَقُولُوا مِثْلَ مَا
يَقُولُ ثُمَّ صَلُّوا عَلَيَّ فَإِنَّهُ مَنْ صَلَّى
عَلَيَّ صَلَاةً صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ بِهَا عَشْرًا
ثُمَّ سَأَلُوا اللَّهَ لِي الْوَسِيلَةَ فَإِنَّهَا مَنْزِلَةٌ
فِي الْجَنَّةِ لَا تَنْبَغِي إِلَّا لِعَبْدٍ مِنْ عِبَادِ

اللَّهُ وَأَرْجُو أَنْ أَكُونَ أَنَا هُوَ فَمَنْ
سَأَلَ لِيَ الْوَسِيلَةَ حَلَّتْ لَهُ الشَّفَاعَةُ"
رَوَاهُ مُسْلِمٌ .

*D'après `Abd - Allâh ibn
`Amr ibn Al - `As
(qu'ALLAH soit satisfait des
deux), Il a entendu l'Envoyé
d'ALLAH (pbAsl) dire:
"Lorsque vous entendez le
muezzin (appeler à la
prière), répétez ce qu'il dit,
puis priez pour moi car*

ALLAH prie dix fois pour quiconque prie pour moi une seule. Puis, implorez ALLAH de me procurer la place. C'est un haut degré au Paradis qui sera accordé à un seul des Serviteurs d'ALLAH, et j'espère que ce sera moi. A celui qui implore en ma faveur ce degré, est due mon intercession".
(Transmis par Muslim)

وَعَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ
عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ قَالَ: " إِذَا سَمِعْتُمُ التَّدَاءَ
فَقُولُوا كَمَا يَقُولُ الْمُؤَدِّنُ " . مُتَّفَقٌ
عَلَيْهِ .

*D'après 'Abû Sa`îd Al -
Khudrî (qu'ALLAH soit
satisfait de lui), l'Envoyé
d'ALLAH (pbAsl) a dit:
"Lorsque vous entendez*

*l'appel à la prière, répétez ce
que dit le muezzin".*

*(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

وَعَنْ جَابِرِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ

اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ :

مَنْ قَالَ حِينَ يَسْمَعُ الدَّاءَ : اللَّهُمَّ

رَبِّ هَذِهِ الدَّعْوَةِ التَّامَّةِ وَالصَّلَاةِ

الْقَائِمَةِ آتِ مُحَمَّدًا الْوَسِيلَةَ

وَالْفَضِيلَةَ وَابْعَثْهُ مَقَامًا مَحْمُودًا الَّذِي

وَعَدَّتْهُ حَلَّتْ لَهُ شَفَاعَتِي يَوْمَ الْقِيَامَةِ
رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ .".

D'après Jâbir (qu'ALLAH soit satisfait de lui), l'Envoyé d'ALLAH (pbAsl) a dit: "A celui qui, en entendant l'adhân, dit: (O ALLAH! Seigneur de cet appel parfait et de la prière accomplie! Accorde à MUHAMMAD la place éminente et la supériorité (sur les hommes), et ressuscite - le en un lieu

où il sera loué, comme Tu le lui as promis), sera due mon intercession au Jour de la Résurrection".

(Transmis par Al - Bukhârî)

وَعَنْ سَعْدِ بْنِ أَبِي وَقَّاصٍ رَضِيَ اللَّهُ

عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

أَنَّهُ قَالَ: " مَنْ قَالَ حِينَ يَسْمَعُ

الْمُؤَدِّنَ: أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ

وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ وَأَنَّ مُحَمَّدًا

عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ رَضِيَتْ بِاللَّهِ رَبًّا
وَيُحَمَّدٍ رَسُولًا وَيَا لَسْلَامٍ دِينًا غَفِرَ
لَهُ ذَنْبُهُ " . رَوَاهُ مُسْلِمٌ

*D'après Sa`d ibn 'Abû
Waqqâs (qu'ALLAH soit
satisfait de lui), le Prophète
(pbAsl) a dit: "Celui qui, en
entendant l'adhân, dit: (Je
témoigne qu'il n'y a d'autre
divinité qu'ALLAH, Lui
seul, Il n'a pas d'associé. Je
témoigne que MUHAMMAD*

*est Son serviteur et Son
envoyé. Je me contente
d'avoir ALLAH comme
Seigneur, MUHAMMAD
comme Envoyé et l'islam
comme religion) sera
absous".*

(Transmis par Muslim)

وَعَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ : قَالَ
رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ :
"الدُّعَاءُ لَا يُرَدُّ بَيْنَ الْأَذَانِ وَالْإِقَامَةِ"

رَوَاهُ أَبُو دَاوُدَ وَالتِّرْمِذِيُّ وَقَالَ :

حَدِيثٌ حَسَنٌ .

D'après 'Anas (qu'ALLAH soit satisfait de lui), l'Envoyé d'ALLAH (pbAsl) a dit:

"L'invocation faite entre l'adhân et l'iqâma est toujours exaucée".

(Transmis par 'Abû Dâwwûd et At - Tirmidhî)

187 - Le mérite des prières

قَالَ اللَّهُ تَعَالَى : إِنَّ الصَّلَاةَ تَنْهَى

عَنِ الْفَحْشَاءِ وَالْمُنْكَرِ

ALLAH, l'Exalté, dit: "la Salâ préserve de la turpitude et du blâmable..." (29:45).

وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ

: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ

وَسَلَّمَ يَقُولُ : " أَرَأَيْتُمْ لَوْ أَنَّ نَهْرًا

يَبَابُ أَحَدِكُمْ يَغْتَسِلُ مِنْهُ كُلَّ يَوْمٍ

خَمْسَ مَرَّاتٍ هَلْ يَبْقَى مِنْ دَرَنِهِ

شَيْءٌ؟ " قَالُوا : لَا يُبْقَى مِنْ دَرَنِهِ
شَيْءٌ قَالَ : " فَذَلِكَ مِثْلُ الصَّلَوَاتِ
الْخَمْسِ يَمْحُو اللَّهُ بِهِنَّ الْخَطَايَا " .
مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ .

*D'après 'Abû Hurayra
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), j'ai entendu l'Envoyé
d'ALLAH (pbAsl) dire:
"Supposez qu'une rivière
passe devant la porte de l'un
de vous et que vous vous y*

lavez cinq fois par jour.

Pensez - vous qu'il vous

resterait la moindre

crasse?". - "Non

assurément", affirmèrent les
fidèles. - "De même, reprit le

Prophète, grâce aux cinq
prières, ALLAH efface les
péchés".

(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)

وَعَنْ جَابِرِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ : قَالَ

رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ :

مَثَلُ الصَّلَوَاتِ الْخَمْسِ كَمَثَلِ نَهْرٍ
جَارٍ غَمْرٍ عَلَى بَابٍ أَحَدِكُمْ يَغْتَسِلُ
مِنْهُ كُلَّ يَوْمٍ خَمْسَ مَرَّاتٍ . رَوَاهُ
مُسْلِمٌ . "الْغَمْرُ" يَفْتَحُ الْغَيْنِ
الْمُعْجَمَةُ : الْكَثِيرُ .

*D'après Jâbir (qu'ALLAH
soit satisfait de lui), l'Envoyé
d'ALLAH (pbAsl) a dit: "Les
cinq prières (quotidiennes)
sont comparables à une
rivière courante et*

*abondante qui passe par
votre porte et où vous vous
lavez cinq fois par jour".*

(Transmis par Muslim)

وَعَنْ أَبِي مَسْعُودٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ
رَجُلًا أَصَابَ مِنْ امْرَأَةٍ قُبْلَةً فَأَتَى
النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَأَخْبَرَهُ .
فَأَنْزَلَ اللَّهُ تَعَالَى : وَأَقِمِ الصَّلَاةَ
طَرَفِي النَّهَارِ وَزُلْفَا مِنْ اللَّيْلِ إِنَّ
الْحَسَنَاتِ يُذْهِبِنَ السَّيِّئَاتِ صَلَّى اللَّهُ

عليه وسلم ۞ فَقَالَ الرَّجُلُ : أَلَيْ هَذَا
؟ قَالَ : " لِيَجْمَعَ أُمَّتِي كُلَّهُمْ " .
مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ .

*D'après Ibn Mas`ûd
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), Un homme, ayant
embrassé une femme, vint
trouver le Prophète (pbAsl)
et lui fit part de son péché.
C'est alors que fut révélé ce
verset: Et accomplis la Salâ
aux deux extrémités du jour*

et à certaines heures de la nuit. Les bonnes œuvres dissipent les mauvaises. (11:114). L'homme demanda alors au Prophète: "O Envoyé d'ALLAH! Est - ce à mon sujet que ce verset fut révélé?". - "Il est à l'intention de tous les hommes de ma Communauté", répondit l'Envoyé d'ALLAH. (Transmis par Al - Bukhârî et Muslim)

وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ
رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ
: " الصَّلَوَاتُ الْخَمْسُ وَالْجُمُعَةُ إِلَى
الْجُمُعَةِ كَفَّارَةٌ لِمَا بَيْنَهُنَّ مَا لَمْ تُغْشَ
0 الْكَبَائِرُ " . رَوَاهُ مُسْلِمٌ

*D'après 'Abû Hurayra
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) a dit: "Les cinq
prières quotidiennes, tout
comme celles des vendredis,*

*expient les péchés commis
dans l'intervalle qui les
sépare, à moins qu'il ne
s'agisse de péchés capitaux".
(Transmis par Muslim)*

وَعَنْ عُمَانَ بْنِ عَفَّانَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ
قَالَ : سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ : " مَا مِنْ أَمْرٍ
مُسْلِمٍ تَحْضُرُهُ صَلَاةٌ مَكْتُوبَةٌ فَيُحْسِنُ
وُضُوءَهَا وَخُشُوعَهَا وَرُكُوعَهَا إِلَّا

كَانَتْ كَفَّارَةً لِمَا قَبْلَهَا مِنْ الذُّنُوبِ مَا
لَمْ تُؤْتِ كَبِيرَةً وَذَلِكَ الدَّهْرُ كُلُّهُ .

رَوَاهُ مُسْلِمٌ .

*D'après `Uthmân ibn `Affân
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), J'ai entendu l'Envoyé
d'ALLAH (pbAsl) dire:*

*"Quand il est temps de faire
la prière, et que le
musulman parachève ses
ablutions, s'applique à la
prière avec recueillement et*

pleines inclinations, il obtient l'absolution des péchés précédant cette prière à moins qu'ils ne soient des péchés capitaux. Et il en serait ainsi jusqu'à la fin du temps".

(Transmis par Muslim)

188 - Le mérite de la prière de l'aube et de celle de l'après-midi (Al 'Asr)

عَنْ أَبِي مُوسَى رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ
رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ
: " مَنْ صَلَّى الْبُرْدَيْنِ دَخَلَ الْجَنَّةَ "
مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ . " الْبُرْدَانِ " : الصُّبْحُ
وَالْعَصْرُ .

*D'après 'Abû Mûsâ
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) a dit: "Celui qui
accomplit les deux prières du
temps de la fraîcheur (c. - à -*

*d. de subh et de `asr) entrera
au Paradis".*

*(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

وَعَنْ أَبِي زُهَيْرٍ عُمَارَةَ بْنِ رُوَيْبَةَ

رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ : سَمِعْتُ رَسُولَ

اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ : "

لَنْ يَلِجَ النَّارَ أَحَدٌ صَلَّى قَبْلَ طُلُوعِ

الشَّمْسِ وَقَبْلَ غُرُوبِهَا " . يَعْنِي الْفَجْرَ

وَالْعَصْرَ . رَوَاهُ مُسْلِمٌ

*D'après 'Abû Zuhayr
'Umâra ibn Ruwayba
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), J'ai entendu l'Envoyé
d'ALLAH (pbAsl) dire:
"Celui qui s'acquitte de la
prière de subh avant le lever
du soleil, et de celle de `asr
avant le couchant, n'entrera
pas en Enfer".*

(Transmis par Muslim)

*وَعَنْ جُنْدُبِ بْنِ سُفْيَانَ رَضِيَ اللَّهُ
عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ*

عليه وسلم : " مَنْ صَلَّى الصُّبْحَ فَهُوَ

فِي ذِمَّةِ اللَّهِ فَانظُرُوا ابْنَ آدَمَ لَا

يَطْلُبُكَ اللَّهُ مِنْ ذِمَّتِهِ بِشَيْءٍ " .

رَوَاهُ مُسْلِمٌ .

D'après Jundub ibn Sufyân (qu'ALLAH soit satisfait de lui), l'Envoyé d'ALLAH (pbAsl) a dit: "Celui qui accomplit la prière de subh, se placera sous la protection divine. O fils d'Adam!

Décide - toi car ALLAH ne te demandera rien tant que tu es sous Sa protection".

(Transmis par Muslim)

وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ

: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ

وَسَلَّمَ : " يَتَعَاقِبُونَ فِيكُمْ مَلَائِكَةٌ

بِاللَّيْلِ وَمَلَائِكَةٌ بِالنَّهَارِ وَيَجْتَمِعُونَ

فِي صَلَاةِ الصُّبْحِ وَصَلَاةِ الْعَصْرِ ثُمَّ

يَعْرِجُ الَّذِينَ بَأْتُوا فِيكُمْ فَيَسْأَلُهُمُ اللَّهُ

- وَهُوَ أَعْلَمُ بِهِمْ - كَيْفَ تَرَكْتُمْ
عِبَادِي؟ فَيَقُولُونَ: تَرَكْنَاهُمْ وَهُمْ
يُصَلُّونَ وَأَتَيْنَاهُمْ وَهُمْ يُصَلُّونَ".
مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ.

*D'après 'Abû Hurayra
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) a dit: Tour à tour, les
anges nocturnes et diurnes
se succèdent auprès de vous.
Ils se rencontrent à la prière*

*de subh et à celle de `asr.
Les premiers remontent vers
le ciel. ALLAH, bien qu'Il
sache mieux que quiconque
à quoi s'en tenir, leur
demande alors: "Comment
avez - vous laissé Mes
adorateurs?". - "Nous les
avons laissés en train de
prier, répondent - ils, et nous
les avons retrouvés
également en train de prier".
(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

وَعَنْ جَرِيرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ الْبَجَلِيِّ
رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: كُنَّا عِنْدَ النَّبِيِّ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَنَظَرَ إِلَى الْقَمَرِ
لَيْلَةَ الْبَدْرِ فَقَالَ: "إِنَّكُمْ سَتَرُونَ
رَبِّكُمْ كَمَا تَرُونَ هَذَا الْقَمَرَ لَا
تُضَامُونَ فِي رُؤْيَيْهِ فَإِنْ اسْتَطَعْتُمْ إِلَّا
تُغْلَبُوا عَلَى صَلَاةٍ قَبْلَ طُلُوعِ
الشَّمْسِ وَقَبْلَ غُرُوبِهَا فَافْعَلُوا".

مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ . وَفِي رِوَايَةٍ : " فَنَظَرَ إِلَى

" الْقَمَرِ لَيْلَةَ أَرْبَعِ عَشْرَةَ

D'après Jarîr ibn `Abd -

Allâh Al - Bajalî

(qu'ALLAH soit satisfait de lui), Nous étions assis auprès du Prophète (pbAsl) lorsqu'il regarda la pleine lune - ou selon une variante la lune à la veille du quatorzième nuit - et dit: "Vous verrez le Seigneur comme vous voyez cette lune; et vous ne

*trouverez aucune peine à Le
voir. Si vous pouvez observer
la prière avant le lever du
soleil et avant son coucher,
faites - le".*

*(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

*وَعَنْ بُرَيْدَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ : قَالَ
رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ :
" مَنْ تَرَكَ صَلَاةَ الْعَصْرِ فَقَدْ حَبِطَ عَمَلُهُ
" . رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ .*

*D'après Burayda
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) a dit: "Vaine sera
l'œuvre de celui qui renonce
à la prière de `asr".*

(Transmis par Al - Bukhârî)

*189 - Le mérite de la marche
vers les mosquées*

عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ

النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: "

مَنْ غَدَا إِلَى الْمَسْجِدِ أَوْ رَاحَ أَعَدَّ
اللَّهُ لَهُ فِي الْجَنَّةِ نُزُلًا كُلَّمَا غَدَا أَوْ
رَاحَ . مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ .

*D'après 'Abû Hurayra
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), le Prophète (pbAsl) a
dit: "A quiconque fréquente
la mosquée matin et soir,
ALLAH réserve une
demeure au Paradis chaque
fois qu'il s'y rend matin et
soir".*

*(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

وَعَنْهُ (أَبُو هُرَيْرَةَ) أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: " مَنْ تَطَهَّرَ فِي
بَيْتِهِ ثُمَّ مَضَى إِلَى بَيْتٍ مِنْ بُيُوتِ
اللَّهِ لِيَقْضِيَ فَرِيضَةً مِنْ فَرَائِضِ اللَّهِ
كَانَتْ خُطْوَاتُهُ إِحْدَاهَا تَحُطُّ
خَطِيئَةً وَالْآخَرَى تَرْفَعُهُ دَرَجَةً ".
رَوَاهُ مُسْلِمٌ .

*D'après 'Abû Hurayra
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), le Prophète (pbAsl) a
dit: "Quand l'homme fait les
ablutions chez lui, puis se
rend à une des maisons
d'ALLAH pour accomplir
une prière prescrite, chacun
de ses pas alternativement le
déchargera d'un péché et
l'élèvera d'un degré".
(Transmis par Muslim)*

وَعَنْ أَبِي بِنِ تَعْبِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ
قَالَ: كَانَ رَجُلٌ مِنَ الْإِنصَارِ لَا أَعْلَمُ
أَحَدًا أَبْعَدَ مِنَ الْمَسْجِدِ مِنْهُ وَكَانَتْ
لَا تُخَطُّهُ صَلَاةٌ! فَقِيلَ لَهُ: لَوْ
اشْتَرَيْتَ حِمَارًا لَتَرَكَبَهُ فِي الظُّلْمَاءِ
وَفِي الرَّمْضَاءِ. قَالَ: مَا يَسُرُّنِي أَنْ
مَنْزِلِي إِلَى جَنْبِ الْمَسْجِدِ إِيَّيْ أُرِيدُ
أَنْ يُكْتَبَ لِي مَمْشَايَ إِلَى الْمَسْجِدِ

وَرَجُوعِي إِذَا رَجَعْتَ إِلَى أَهْلِي .
فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ " قَدْ جَمَعَ اللَّهُ لَكَ ذَلِكَ كُلَّهُ
". رَوَاهُ مُسْلِمٌ .

*D'après 'Ubayy ibn Ka`b
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), Un homme des 'Ansâr
dont la demeure était la plus
éloignée de la mosquée, ne
manquait jamais à la prière
en commun! Quand on lui*

demanda pourquoi ne pas acheter un âne pour se rendre à la mosquée dans les nuits ténébreuses ou dans les journées torrides, il répondit: "Je n'ai jamais souhaité que ma maison soit près de la mosquée. Je préfère plutôt être rétribué pour chacun de mes pas de l'aller vers la mosquée ou du retour vers ma maison après avoir accompli la prière".

L'Envoyé d'ALLAH (pbAsl)

*lui dit alors: "ALLAH t'a
réuni tout ce à quoi tu
aspirais".*

(Transmis par Muslim)

وَعَنْ جَايِرِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ :

خَلَّتْ الْبِقَاعُ حَوْلَ الْمَسْجِدِ فَأَرَادَ

بُنُو سَلَمَةَ أَنْ يَنْتَقِلُوا قُرْبَ الْمَسْجِدِ

فَبَلَغَ ذَلِكَ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ

وَسَلَّمَ فَقَالَ لَهُمْ : " بَلِّغْنِي أَنْكُمْ

تُرِيدُونَ أَنْ تَنْتَقِلُوا قُرْبَ الْمَسْجِدِ ؟ "

قَالُوا : نَعَمْ يَا رَسُولَ اللَّهِ قَدْ أَرَدْنَا
ذَلِكَ . فَقَالَ : " بِنِي سَلَمَةَ دِيَارِكُمْ
تُكْتَبُ آثَارِكُمْ دِيَارِكُمْ تُكْتَبُ آثَارِكُمْ
" . فَقَالُوا : مَا يَسِّرُنَا أَنَّا كُنَّا تَحَوَّلْنَا .
رَوَاهُ مُسْلِمٌ وَرَوَى الْبُخَارِيُّ مَعْنَاهُ مِنْ

رِوَايَةِ أَنَسٍ .

*D'après Jâbir (qu'ALLAH
soit satisfait de lui), Comme
les alentours de la mosquée
devinrent vacants, les Banû*

Salima exprimèrent leur volonté de s'y installer. Le Prophète (pbAsl) leur dit alors: "J'ai appris que vous vouliez vous installer auprès de la mosquée?!". - "Oui, ô Envoyé d'ALLAH, telle est notre intention". - "O les Banû Salima! Restez là où vous êtes, ce sont vos pas (vers la mosquée) qui augmenteront votre récompense! Restez là où vous êtes, ce sont vos pas qui

*augmenteront votre
récompense!". -*

*"Heureusement, nous n'y
avons pas installé!".*

(Transmis par Muslim)

وَعَنْ أَبِي مُوسَى رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ

: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ

وَسَلَّمَ: " إِنَّ أَعْظَمَ النَّاسِ أَجْرًا فِي

الصَّلَاةِ أْبَعْدُهُمْ إِثْيَا مَمْشَى

فَأَبَعْدُهُمْ . وَالَّذِي يَنْتَظِرُ الصَّلَاةَ

حَتَّى يُصَلِّيَهَا الْإِمَامُ أَكْبَرَهُمْ أَجْرًا مِنْ
الَّذِي يُصَلِّيَهَا تَمَّ يَوْمًا " . مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ .

*D'après 'Abû Mûsâ
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), le Prophète (pbAsl) a
dit: "Ceux des fidèles qui,
pour la prière, recevront la
plus grande récompense,
sont ceux qui auraient eu la
marche la plus longue (pour
se rendre à la mosquée).*

*Celui qui attend, pour
accomplir sa prière, le*

*moment de la faire en
commun derrière l'imam,
l'emportera en récompense
sur celui qui se couche après
avoir prié seul".*

*(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

وَعَنْ بُرَيْدَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ

صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: "بَشِّرُوا

الْمَشَائِينَ فِي الظُّلْمِ إِلَى الْمَسَاجِدِ

بِالنُّورِ التَّامِّ يَوْمَ الْقِيَامَةِ". رَوَاهُ أَبُو
دَاوُدَ وَالتِّرْمِذِيُّ.

D'après Burayda

*(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), le Prophète (pbAsl) a
dit: "Annoncez la bonne
nouvelle à ceux qui se
rendent aux mosquées dans
les nuits ténébreuses, qu'ils
emporteront la lumière
parfaite au Jour de la
Résurrection".*

*(Transmis par 'Abû Dâwwûd
et At - Tirmidhî)*

وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ
رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ
: " أَلَا أُدُلُّكُمْ عَلَى مَا يَمْحُو اللَّهُ بِهِ
الْخَطَايَا وَيَرْفَعُ بِهِ الدَّرَجَاتِ ؟ " قَالُوا
: بَلَى يَا رَسُولَ اللَّهِ . قَالَ : " إِسْبَاغُ
الْوُضُوءِ عَلَى الْمَكَارِهِ وَكَثْرَةُ الْخُطَى
إِلَى الْمَسَاجِدِ وَانْتِظَارُ الصَّلَاةِ بَعْدَ

الصَّلَاةِ فَذَلِكُمْ الرِّبَاطُ فَذَلِكُمْ الرِّبَاطُ
رَوَاهُ مُسْلِمٌ .".

*D'après 'Abû Hurayra
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) a dit: "Ne voulez -
vous pas que je vous
informe, comment ALLAH
remet - Il les fautes et élève -
t - Il les degrés (au
Paradis)?"* - "Si! O Envoyé
d'ALLAH!", répondirent les
Compagnons. - "Eh bien,

*reprit - il, l'accomplissement
parfait des ablutions malgré
les circonstances difficiles,
la multiplication des pas vers
les mosquées, et l'attente de
la prière après la prière,
voilà le meilleur
attachement, voilà le
meilleur attachement (aux
actes d'obéissance)".*

(Transmis par Muslim)

وَعَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ

عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

قَالَ : " إِذَا رَأَيْتُمُ الرَّجُلَ يَعْتَادُ

الْمَسَاجِدَ فَاشْهَدُوا لَهُ بِالْإِيمَانِ " .

قَالَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ : إِنَّمَا يَعْمُرُ مَسَاجِدَ

اللَّهِ مَنْ آمَنَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ .

الآيَةَ . رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَقَالَ : حَدِيثٌ

حَسَنٌ .

*D'après 'Abû Sa`îd Al -
Khudrî (qu'ALLAH soit
satisfait de lui), le Prophète
(pbAsl) a dit: "Lorsque vous*

*voyez un homme fréquenter
les mosquées, soyez témoins
de sa foi. ALLAH - à Lui la
puissance et la gloire - dit:
Ne peupleront les mosquées
d'ALLAH que ceux qui
croient en ALLAH et au
Jour dernier. (9:18)".*

(Transmis par At - Tirmidhî)

*Al-Albâni (رحمه الله) a jugé
ce hadîth faible.*

*190 - Le mérite d'attendre à
la mosquée la prière
suivante*

وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ
رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ
: " لَا يَزَالُ أَحَدُكُمْ فِي صَلَاةٍ مَا
دَامَتْ الصَّلَاةُ تَحْسِبُهُ لَا يَمْنَعُهُ أَنْ

يُنْقَلِبَ إِلَى أَهْلِهِ إِلَّا الصَّلَاةَ " . مُتَّفَقٌ
عَلَيْهِ .

*D'après 'Abû Hurayra
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) a dit: "Aussi
longtemps que la prière vous
retient (dans les mosquées)
et vous empêche de
retourner chez vous, vous
êtes considérés comme en
train de prier".*

*(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

وَعَنْهُ (أَبُو هُرَيْرَةَ) أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ

صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ :

الْمَلَائِكَةُ تُصَلِّي عَلَيَّ أَحَدِكُمْ مَا دَامَ

فِي مُصَلَاةِ الَّذِي صَلَّى فِيهِ مَا تَمَّ

يُحَدِّثُ تَقُولُ : اللَّهُمَّ اغْفِرْ لَهُ اللَّهُمَّ

ارْحَمَهُ " . رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ

*D'après 'Abû Hurayra
(qu'ALLAH soit satisfait de*

lui), l'Envoyé d'ALLAH (pbAsl) a dit: "Tant que l'homme se tient là où il a accompli sa prière (dans l'attente de la prochaine prière), les anges ne cessent d'implorer ALLAH en sa faveur: (Seigneur! Pardonne - lui! Seigneur! Accorde - lui Ta miséricorde), à moins qu'il ne gâte ses ablutions, fût - ce accidentellement". (Transmis par Al - Bukhârî)

وَعَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ
اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَخَّرَ لَيْلَةَ
صَلَاةِ الْعِشَاءِ إِلَى شَطْرِ اللَّيْلِ ثُمَّ
أَقْبَلَ عَلَيْنَا بِوَجْهِهِ بَعْدَ مَا صَلَّى فَقَالَ
: " صَلَّى النَّاسُ وَرَقَدُوا وَلَمْ تَزَالُوا
فِي صَلَاةٍ مُنْذُ انْتَضَرْتُمُوهَا " . رَوَاهُ
الْبُخَارِيُّ .

D'après 'Anas (qu'ALLAH soit satisfait de lui), Un jour, l'Envoyé d'ALLAH (pbAsl) a

retardé l'accomplissement de la prière de `ichâ' jusqu'à minuit. Ayant terminé la prière, il s'est dirigé vers nous et dit: "Quelques - uns avaient déjà fait leur prière et s'en allaient coucher tandis que vous, qui attendaient la prière (en commun), vous avez été considérés en train de prier aussi longtemps qu'a duré votre attente".

(Transmis par Al - Bukhârî)

191 - Le mérite de la prière en commun

عَنْ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّ
رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ
: " صَلَاةُ الْجَمَاعَةِ أَفْضَلُ مِنْ صَلَاةِ
الْفَدَى سَبْعٍ وَعِشْرِينَ دَرَجَةً " . مُتَّفَقٌ
عَلَيْهِ .

*D'après Ibn `Umar
(qu'ALLAH soit satisfait de*

*lui), l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) a dit: "La prière en
commun l'emporte sur la
prière individuelle par vingt
- sept degrés".*

*(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ

: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ

وَسَلَّمَ: " صَلَاةُ الرَّجُلِ فِي جَمَاعَةٍ

تَضَعُ عَلَى صَلَاتِهِ فِي بَيْتِهِ وَفِي

سُوقِهِ خَمْسًا وَعِشْرِينَ ضِعْفًا وَذَلِكَ
أَنَّهُ إِذَا تَوَضَّأَ فَأَحْسَنَ الْوُضُوءَ ثُمَّ
خَرَجَ إِلَى الْمَسْجِدِ لَا يُخْرِجُهُ إِلَّا
الصَّلَاةُ لَمْ يَخْطُ خُطْوَةً إِلَّا رُفِعَتْ لَهُ
بِهَا دَرَجَةٌ وَحُطَّتْ عَنْهُ بِهَا خَطِيئَةٌ .
فَإِذَا صَلَّى لَمْ تَزَلْ الْمَلَائِكَةُ تُصَلِّي
عَلَيْهِ مَا دَامَ فِي مُصَلَاةٍ مَا لَمْ يُحْدِثْ
تَقُولُ : اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَيْهِ اللَّهُمَّ أَرْحَمَهُ

وَلَا يَزَالُ فِي صَلَاةٍ مَا انْتَضَرَ الصَّلَاةَ .
! " مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ . وَهَذَا لَفْظُ الْبُخَارِيِّ

*D'après 'Abû Hurayra
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) a dit: La prière en
commun à la mosquée
dépasse de vingt - cinq
degrés celle faite à domicile
ou dans le marché. Car
lorsque le fidèle parachève
ses ablutions et quitte sa*

maison, se dirigeant vers la mosquée dans le seul but de faire la prière, chacun de ses pas alternativement le décharge d'un de ses péchés et l'élève d'un degré.

Lorsqu'après avoir terminé sa prière, il attend la prochaine, les anges ne cessent d'invoquer ALLAH en sa faveur - à moins qu'il ne gâte ses ablutions (fût - ce accidentellement). Ils disent: "Seigneur! Prie pour lui.

*Seigneur! Accorde - lui Ta
miséricorde". Il sera
considéré comme en train de
prier tant qu'il attend la
prière suivante.*

(Transmis par Al - Bukhârî)

وَعَنْهُ (أَبُو هُرَيْرَةَ) قَالَ : أَتَى النَّبِيَّ

صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ رَجُلٌ أَعْمَى

فَقَالَ : يَا رَسُولَ اللَّهِ لَيْسَ لِي قَائِدٌ

يُقودُنِي إِلَى الْمَسْجِدِ فَسَأَلَ رَسُولَ

اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنْ يُرَخِّصَ

لَهُ فَيُصَلِّيَ فِي بَيْتِهِ فَرَخَّصَ لَهُ فَلَمَّا
وَلَّى دَعَاهُ فَقَالَ لَهُ : " هَلْ تَسْمَعُ
الَّذَاءَ بِالصَّلَاةِ ؟ " قَالَ : نَعَمْ . قَالَ :
" فَأَجِبْ " . رَوَاهُ مُسْلِمٌ .

*D'après 'Abû Hurayra
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), Un aveugle vint trouver
l'Envoyé d'ALLAH (pbAsl)
et lui dit: "O Envoyé
d'ALLAH! Je n'ai personne
pour me guider à la*

mosquée. Autorise - moi à faire la prière à domicile".

Le Prophète (pbAsl) consentit, mais lorsque l'homme fut sur le point de partir, il l'appela et lui demanda: "Entends - tu l'appel à la prière?". - "Oui", répondit l'homme. - "Réponds - y donc".

(Transmis par Muslim)

وَعَنْ عَبْدِ اللَّهِ - وَقِيلَ : عَمْرُو بْنُ

قَيْسِ الْمَعْرُوفِ يَابْنَ أُمَّ مَكْتُومٍ

الْمُؤَدِّنُ - رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّهُ قَالَ :
يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّ الْمَدِينَةَ كَثِيرَةٌ
الْهُوَامُ وَالسَّبَاعِ . فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ
صلى الله عليه وسلم : " تَسْمَعُ حَيَّ
عَلَى الصَّلَاةِ حَيَّ عَلَى الْفَلَاحِ
فَحَيَّهَا " . رَوَاهُ أَبُو دَاوُدَ يَسِيدِ
حَسَنِ . وَمَعْنَى " حَيَّهَا " : تَعَالَى

*D'après `Abd - Allâh - ou
suivant une variante `Amr
ibn Qays, connu par Ibn*

*'Umm Maktûm - le muezzin,
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), Il s'indigna un jour
devant l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl): "O Envoyé
d'ALLAH! Médine est pleine
d'animaux nuisibles et de
bêtes fauves. Dispense - moi
donc de faire la prière à la
mosquée (car il était
aveugle)". - "Tu entends
l'appel du muezzin: (Venez à
la prière! Venez à la
réussite!), lui répondit le*

*Prophète, réponds - y donc et
va (faire la prière)".*

*(Transmis par 'Abû
Dâwwûd)*

وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ
رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ
: " وَالَّذِي نَفْسِي بِيَدِهِ لَقَدْ هَمَمْتُ
أَنْ أَمُرَ بِحَطَبٍ فَيُحْتَطَبَ ثُمَّ أَمُرَ
بِالصَّلَاةِ فَيُؤَدَّنَ لَهَا ثُمَّ أَمُرَ رَجُلًا فَيُؤَمَّرَ

النَّاسَ ثُمَّ أَخَالَفَ إِلَى رِجَالٍ فَأَحْرَقَ
عَلَيْهِمْ يُؤْتُهُمْ " . مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ .

*D'après 'Abû Hurayra
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) a dit: "Par Celui qui
tient mon âme entre les
Mains, j'ai pensé donner
l'ordre pour qu'on apporte
du bois, puis qu'on fasse
l'appel à la prière, ensuite
que l'un d'entre vous préside
la prière, et me rendre enfin*

*auprès de certains hommes
(qui manquent à la prière en
commun) pour les brûler
dans leurs maisons".*

*(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

وَعَنْ ابْنِ مَسْعُودٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ

:: مَنْ سَرَّهُ أَنْ يَلْقَى اللَّهَ تَعَالَى غَدًا

مُسْلِمًا فَلْيُحَافِظْ عَلَى هُوَلَاءِ

الصَّلَوَاتِ حَيْثُ يُنَادِي يَهِنٌ فَإِنَّ اللَّهَ

شَرَعَ لِنَبِيِّكُمْ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

سُنَّ الْهُدَى وَإِنَّهُنَّ مِنْ سُنَنِ الْهُدَى

وَلَوْ أَنَّكُمْ صَلَّيْتُمْ فِي بُيُوتِكُمْ كَمَا

يُصَلِّي هَذَا الْمُتَخَلِّفُ فِي بَيْتِهِ

لَتَرَكْتُمْ سُنَّةَ نَبِيِّكُمْ وَلَوْ تَرَكْتُمْ سُنَّةَ

نَبِيِّكُمْ لَضَلَلْتُمْ . وَلَقَدْ رَأَيْنَا وَمَا

يَتَخَلَّفُ عَنْهَا إِلَّا مُنَافِقٌ مَعْلُومُ التَّفَاقِ

وَلَقَدْ كَانَ الرَّجُلُ يُؤْتَى بِهِ يُمَادَى

بَيْنَ الرَّجُلَيْنِ حَتَّى يُقَامَ فِي الصَّفِّ .

رَوَاهُ مُسْلِمٌ . وَفِي رِوَايَةٍ لَهُ قَالَ : إِنَّ
رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
عَلَّمَنَا سُنَنَ الْهُدَى ؛ وَإِنَّ مِنْ سُنَنِ
الْهُدَى الصَّلَاةَ فِي الْمَسْجِدِ الَّذِي
يُؤَدَّنُ فِيهِ .

*D'après Ibn Mas`ûd
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), "Celui qui veut
comparaître devant ALLAH,
le Très - Haut, en tant que
musulman, au Jour de la*

*Résurrection, qu'il observe
fidèlement ces prières en
commun car ALLAH a
établi pour votre Prophète
(pbAsl) les chemins de la
bonne direction, et ces
prières en font partie. Si
vous faites les prières chez
vous comme le fait celui qui
ne prie pas avec la
communauté, vous
manquerez à la tradition de
votre Prophète, et vous serez
par la suite égarés. Je vois*

bien que personne ne manque à la prière communautaire sauf les hypocrites déclarés. Or, on emmenait l'homme appuyé sur deux autres, afin de le mettre en rang (pour qu'il participe à la prière en commun)".

(Transmis par Muslim)

*Suivant une variante:
"L'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) nous a appris les*

*voies de la bonne direction,
dont la prière dans la
mosquée où l'on appelle à la
prière."*

وَعَنْ أَبِي الدَّرْدَاءِ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ
قَالَ : سَمِعْتُ رَسُولَ اللهِ صَلَّى اللهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ : " مَا مِنْ ثَلَاثَةٍ فِي
قَرْيَةٍ وَلَا بَدْوٍ لَا تُقَامُ فِيهِمُ الصَّلَاةُ إِلَّا
قَدْ اسْتَحْوَذَ عَلَيْهِمُ الشَّيْطَانُ !
فَعَلَيْكُمْ بِالْجَمَاعَةِ , فَإِنَّمَا يَأْكُلُ

الدُّبُّ مِنَ الْغَنَمِ الْقَاصِيَةِ! " . رَوَاهُ
أَبُو دَاوُدَ .

D'après 'Abû Ad - Dardâ' (qu'ALLAH soit satisfait de lui), J'ai entendu l'Envoyé d'ALLAH (pbAsl) dire: "Sont une proie à Satan, trois hommes dans un village, ou même dans un désert, n'accomplissant pas la prière en commun. Faites donc la prière en commun car le loup ne mange que la

*brebis éloignée du
troupeau".
(Transmis par 'Abû
Dâwwûd)*

*192 - L'exhortation à faire
en commun les prières de
l'aube et du soir*

*عَنْ عُمَانَ بْنِ عَفَّانَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ
قَالَ : سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ : " مَنْ صَلَّى الْعِشَاءَ*

فِي جَمَاعَةٍ فَكَأَنَّمَا قَامَ نِصْفَ اللَّيْلِ
وَمَنْ صَلَّى الصُّبْحَ فِي جَمَاعَةٍ فَكَأَنَّمَا
صَلَّى اللَّيْلَ كُلَّهُ " . رَوَاهُ مُسْلِمٌ . وَفِي
رِوَايَةِ التِّرْمِذِيِّ عَنْ عُثْمَانَ بْنِ عَفَّانَ
رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : " مَنْ شَهِدَ
الْعِشَاءَ فِي جَمَاعَةٍ كَانَ لَهُ قِيَامُ نِصْفِ
لَيْلَةٍ ؛ وَمَنْ شَهِدَ الْعِشَاءَ وَالْفَجْرَ فِي

جَمَاعَةٍ كَانَ لَهُ كَقِيَامِ نَيْلَةٍ " . قَالَ
الْتَّرْمِذِيُّ : حَدِيثٌ حَسَنٌ صَحِيحٌ

*D'après `Uthmân ibn `Affân
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), J'ai entendu l'Envoyé
d'ALLAH (pbAsl) dire:
"Quiconque accomplit la
prière de `ichâ' en commun
passe pour un fidèle qui
s'adonne aux prières
(surérogatoires) pendant la
moitié de la nuit. Quiconque
accomplit la prière de subh,*

c'est comme il a passé toute la nuit (à prier)".

(Transmis par Muslim)

وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ
رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ
: " وَلَوْ يَعْلَمُونَ مَا فِي الْعَتَمَةِ

وَالصُّبْحِ لَاتَوْهُمَا وَلَوْ حَبَوًّا ! " مُتَّفَقٌ

عَلَيْهِ . وَقَدْ سَبَقَ بِطَوِيلِهِ 1 - 1033

*D'après 'Abû Hurayra
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), l'Envoyé d'ALLAH*

*(pbAsl) a dit: "S'ils savaient
ce qu'il y a (comme
récompense) dans les deux
prières de `ichâ' et de subh,
ils s'y seraient rendus même
marchant à quatre pattes".
(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

وَعَنْهُ (أَبُو هُرَيْرَةَ) قَالَ: قَالَ رَسُولُ

اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: "لَيْسَ

صَلَاةٌ أَثْقَلُ عَلَى الْمُتَأَفِّقِينَ مِنْ صَلَاةٍ

الْفَجْرِ وَالْعِشَاءِ وَلَوْ يَعْلَمُونَ مَا فِيهِمَا
لَأَتَوْهُمَا وَلَوْ حَبَوًّا! " . مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ .

*D'après 'Abû Hurayra
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) a dit: "Nulle prière
n'est plus pénible pour les
hypocrites, que la prière de
subh et celle de `ichâ'. Or,
s'ils savaient ce qu'il y a
(comme récompense) dans
ces deux prières, ils se
seraient rendus (à la*

mosquée pour les faire en commun) même traînant à quatre pattes''.

(Transmis par Al - Bukhârî et Muslim)

193 - L'obligation de faire assidûment les prières prescrites et l'interdiction formelle de cesser de les faire au risque de s'exposer aux pires châtiments

قَالَ اللَّهُ تَعَالَى : حَافِظُوا عَلَيَّ

الصَّلَوَاتِ وَالصَّلَاةِ الْوَسْطَى .

وَقَالَ تَعَالَى : فَإِنْ تَابُوا وَأَقَامُوا

الصَّلَاةَ وَآتَوْا الزَّكَاةَ فَخَلُّوا سَبِيلَهُمْ .

ALLAH, l'Exalté, dit:

"Soyez assidus aux Salâ et surtout la Salâ médiane"

(2:238).

"Si ensuite ils se repentent, accomplissent la Salâ et acquittent la Zakâ, alors

laissez - leur la voie libre"

(9:5).

وَعَنْ ابْنِ مَسْعُودٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ

: سَأَلْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ

وَسَلَّمَ : أَيُّ الْأَعْمَالِ أَفْضَلُ ؟ قَالَ : "

الصَّلَاةُ عَلَى وَقْتِهَا " . قُلْتُ : ثُمَّ أَيُّ

؟ قَالَ : " يُرْ الْوَالِدَيْنِ " . قُلْتُ : ثُمَّ

أَيُّ ؟ قَالَ : " الْجِهَادُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ

" . مَنَّاقٌ عَلَيْهِ .

*D'après Ibn Mas`ûd
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), J'ai demandé à
l'Envoyé d'ALLAH (pbAsl):
"Quelle est la meilleure
œuvre?". - "La prière à son
heure fixe". - "Ensuite?". -
"La piété filiale". - "Et quoi
encore?". - "Le jihad".
(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

*وَعَنْ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ
: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ*

وسلم: " بُنِيَ الْإِسْلَامُ عَلَى خَمْسٍ:
شَهَادَةٌ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَأَنَّ مُحَمَّدًا
رَسُولُ اللَّهِ وَإِقَامُ الصَّلَاةِ وَإِيتَاءُ
الزَّكَاةِ وَحَجُّ الْبَيْتِ وَصَوْمُ رَمَضَانَ "
.. مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ

*D'après Ibn `Umar
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) a dit: "L'islam est
bâti sur cinq (piliers):
l'attestation de foi*

*(Témoigner qu'il n'y a
d'autre divinité à part
ALLAH et que
MUHAMMAD est Son
envoyé), l'acquittement de la
prière, le versement de la
Zakâ, l'accomplissement du
hajj et le jeûne de
Ramadân".*

*(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

*وَعَنْهُ (عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ) قَالَ : قَالَ
رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ :*

أُمِرْتُ أَنْ أُقَاتِلَ النَّاسَ حَتَّى يَشْهَدُوا
أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَأَنَّ مُحَمَّدًا رَسُولُ
اللَّهِ وَيُقِيمُوا الصَّلَاةَ وَيُؤْتُوا الزَّكَاةَ .
فَإِذَا فَعَلُوا ذَلِكَ عَصَمُوا مِنِّي
دِمَاءَهُمْ وَأَمْوَالَهُمْ إِلَّا بِحَقِّ الْإِسْلَامِ
وَحِسَابِهِمْ عَلَى اللَّهِ " . مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ .
انظُرْ شَرْحَ الْحَدِيثِ وَتَخْرِيجَهُ فِي

بَابِ إِجْرَاءِ الْأَحْكَامِ عَلَى الظَّاهِرِ

رَقْمٍ : 1 - 390

*D'après Ibn `Umar
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) a dit: "J'ai été
ordonné de combattre les
gens jusqu'à ce qu'ils
témoignent qu'il n'y a
d'autre divinité qu'ALLAH
et que MUHAMMAD est
Son envoyé, qu'ils
accomplissent la prière et*

*qu'ils versent la Zakâ. S'ils
le font, ils seront corps et
biens préservés à moins
d'enfreindre les obligations
de l'islam et leur jugement
final incombe à ALLAH
Seul".*

*(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

وَعَنْ مُعَاذِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ :

بَعَثَنِي رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ

وَسَلَّمَ إِلَيَّ الْيَمَنِ فَقَالَ : " إِنَّكَ تَأْتِي

قَوْمًا مِنْ أَهْلِ الْكِتَابِ فَأَدْعُهُمْ إِلَى
شَهَادَةِ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَأَنَّي رَسُولُ
اللَّهِ فَإِنْ هُمْ أَطَاعُوا لِذَلِكَ فَأَعْلِمُهُمْ
أَنَّ اللَّهَ تَعَالَى افْتَرَضَ عَلَيْهِمْ خَمْسَ
صَلَوَاتٍ فِي كُلِّ يَوْمٍ وَتَلِيَّةٍ فَإِنْ هُمْ
أَطَاعُوا لِذَلِكَ فَأَعْلِمُهُمْ أَنَّ اللَّهَ
تَعَالَى افْتَرَضَ عَلَيْهِمْ صَدَقَةً تُؤْخَذُ
مِنْ أَغْنِيَائِهِمْ فُتُرَدُّ عَلَى فُقَرَائِهِمْ فَإِنْ

هُم أَطَاعُوا لِدَيْكَ فَإِيَّاكَ وَكَرَائِمَهُمْ
أَمْوَالِهِمْ . وَآتَى دَعْوَةَ الْمَظْلُومِ فَإِنَّهُ
نُيَسَ بَيْنَهَا وَبَيْنَ اللَّهِ حِجَابٌ .
مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ .

*D'après Mu`âdh
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), Le Prophète (pbAsl)
m'envoya au Yémen prêcher
à l'islam et me dit: "Tu te
rendras chez des gens du
Livre. Invite - les à*

*témoigner qu'il n'y a d'autre
divinité à part ALLAH et que
je suis Son envoyé. S'ils s'y
plient, communique - leur la
prescription divine des cinq
prières quotidiennes. S'ils y
consentent, informe - les au
sujet de la Zakâ, aumône
prélevée sur les biens des
riches en faveur des pauvres.
S'ils se soumettent, défie - toi
de toucher à leurs biens
précieux. Redoute
l'invocation de l'opprimé.*

*Entre elle et ALLAH aucun
voile ne s'interpose".*

*(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

وَعَنْ جَابِرِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ :
سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ يَقُولُ : " إِنَّ بَيْنَ الرَّجُلِ وَبَيْنَ
الشُّرْكِ وَالْكَفْرِ تَرْكُ الصَّلَاةِ " . رَوَاهُ
مُسْلِمٌ .

*D'après Jâbir (qu'ALLAH
soit satisfait de lui), J'ai*

*entendu l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) dire: "L'abandon de
la prière verse l'homme dans
le polythéisme et
l'incroyance".*

(Transmis par Muslim)

وَعَنْ بُرَيْدَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ

صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: "الْعَهْدُ

الَّذِي بَيْنَنَا وَبَيْنَهُمُ الصَّلَاةُ فَمَنْ

تَرَكَهَا فَقَدْ كَفَرَ". رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ

. وَقَالَ: حَدِيثٌ حَسَنٌ صَحِيحٌ

D'après Burayda

(qu'ALLAH soit satisfait de lui), le Prophète (pbAsl) a dit: "Ils (les hypocrites) se sont engagés envers nous à accomplir la prière. Celui qui y manque commet un acte d'incroyance".

(Transmis par At - Tirmidhî)

وَعَنْ شَقِيقِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ التَّائِبِيِّ

الْمُتَّفِقِ عَلَى جَلَالَتِهِ رَحِمَهُ اللَّهُ

تَعَالَى قَالَ: كَانَ أَصْحَابُ مُحَمَّدٍ

صلى الله عليه وسلم لا يرون شيئاً
من الأعمال تركه كفر غير الصلاة!
رواه الترمذي في كتاب الإيمان
بإسناد صحيح .

*D'après Chaqîq ibn `Abd -
Allâh (qu'ALLAH soit
satisfait de lui), "Les
Compagnons de
MUHAMMAD (pbAsl)
prenaient seul l'abandon de*

*la prière pour un acte
d'incroyance".*

(Transmis par At - Tirmidhî)

وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ

: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ

وَسَلَّمَ : " إِنْ أَوَّلَ مَا يُحَاسَبُ بِهِ

الْعَبْدُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ مِنْ عَمَلِهِ صَلَاتُهُ

فَإِنْ صَلَحَتْ فَقَدْ أَفْلَحَ وَأَنْجَحَ وَإِنْ

فَسَدَتْ فَقَدْ خَابَ وَخَسِرَ فَإِنْ انْتَقَصَ

مِنْ فَرِيضَتِهِ شَيْئًا قَالَ الرَّبُّ عَزَّ وَجَلَّ

: اُنظُرُوا هَلْ لِعَبْدِي مَن تَطُوعٍ
فِيكُمِلُ بِهَا مَا انْتَقَصَ مِنَ الْفَرِيضَةِ؟
ثُمَّ تَكُونُ سَائِرُ أَعْمَالِهِ عَلَى هَذَا".
رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَقَالَ: حَدِيثٌ حَسَنٌ

*D'après 'Abû Hurayra
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) a dit: "Au Jour de la
Résurrection, le Serviteur
devra en premier lieu rendre*

compte de sa prière. Si elle avait été bien accomplie, il serait gagnant, sinon, il serait perdu. Quand les prières obligatoires sont déficitaires, ALLAH - à Lui la puissance et la gloire - dira (aux anges): Voyez si Mon serviteur avait fait des prières surérogatoires. Si oui, on en prendrait pour pallier le manque des prières prescrites. Puis toutes ses

*autres œuvres seront jugées
de la même manière".*

(Transmis par At - Tirmidhî)

*194 - Le mérite du premier
rang (à la prière). L'ordre de
compléter au fur et à mesure
les rangs en commençant
par le premier ainsi que de
veiller à avoir des rangs bien
droits et bien serrés*

عَنْ جَايِرِ بْنِ سَمُرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا
قَالَ : خَرَجَ عَلَيْنَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ : " أَلَا تَصُفُّونَ
كَمَا تَصُفُّ الْمَلَائِكَةُ عِنْدَ رَبِّهَا ؟ "
فَقُلْنَا : يَا رَسُولَ اللَّهِ وَكَيْفَ تَصُفُّ
الْمَلَائِكَةُ عِنْدَ رَبِّهَا ؟ قَالَ : " يُتِمُّونَ
الْصُّفُوفَ الْأَوَّلَ وَيَتَرَاصُّونَ فِي
الْصَّفِّ " . رَوَاهُ مُسْلِمٌ

D'après Jâbir ibn Samura (qu'ALLAH soit satisfait des deux), L'Envoyé d'ALLAH (pbAsl) vint nous présider la prière communautaire et nous dit: "Ne voulez - vous pas être en rang comme les anges auprès de leur Seigneur?". - "Et comment les anges se mettent - ils en rang devant leur Seigneur, ô Envoyé d'ALLAH?", dîmes - nous. - "Ils complètent le

*premier rang, reprit - il, et
s'y serrent".*

(Transmis par Muslim)

وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ
رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ
: " تَوْيَعَلَّمُ النَّاسُ مَا فِي التَّدَاعِ
وَالصَّفِّ الْأَوَّلِ ثُمَّ لَمْ يَجِدُوا إِلَّا أَنْ
يَسْتَهْمُوا عَلَيْهِ لَأَسْتَهْمُوا " مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ

*D'après 'Abû Hurayra
(qu'ALLAH soit satisfait de*

*lui), l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) a dit: "Si les
hommes savaient les mérites
d'al - 'adhân et du premier
rang (à la prière
communautaire) et qu'ils ne
trouvaient d'autres moyens
pour y accéder que le tirage
au sort, certes ils y
procéderaient".*

*(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

وَعَنْهُ (أَبُو هُرَيْرَةَ) قَالَ : قَالَ رَسُولُ
اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : " خَيْرُ
صُفُوفِ الرِّجَالِ أَوْلَاهَا وَشَرُّهَا آخِرُهَا
وَخَيْرُ صُفُوفِ النِّسَاءِ آخِرُهَا وَشَرُّهَا
أَوْلَاهَا " . رَوَاهُ مُسْلِمٌ .

*D'après 'Abû Hurayra
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) a dit: "Les meilleurs
rangs pour les hommes sont
les premiers, et les pires sont*

les derniers. Quant aux femmes, les meilleurs rangs sont les derniers, et les pires sont les premiers".

(Transmis par Muslim)

وَعَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ

عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ

وَسَلَّمَ رَأَى فِي أَصْحَابِهِ تَأْخِرًا فَقَالَ

لَهُمْ: "تَقَدَّمُوا فَأَتَمُّوا بِي وَوَلِيَّائِهِمْ

بِكُمْ مَنْ بَعْدَكُمْ لَا يَزَالُ قَوْمٌ

يَتَأَخَّرُونَ حَتَّى يُؤَخَّرَهُمُ اللَّهُ " .

رَوَاهُ مُسْلِمٌ .

D'après 'Abû Sa`îd Al - Khudrî (qu'ALLAH soit satisfait de lui), L'Envoyé d'ALLAH (pbAsl) s'est aperçu que quelques - uns de ses Compagnons arrivent en retard (pour faire la prière communautaire), il leur dit: "Avancez et faites comme vous me voyez faire. Que ceux qui arrivent après

*fassent autant. Ces hommes
qui ne cessent de s'attarder,
verront à la fin ALLAH
tarder à les récompenser".
(Transmis par Muslim)*

وَعَنْ أَبِي مَسْعُودٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ
: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ يَمْسَحُ مَنَاكِبَنَا فِي الصَّلَاةِ
وَيَقُولُ : " اسْتَوْوا وَلَا تَخْتَلِفُوا
فَتَخْتَلِفَ قُلُوبُكُمْ لِيَلِينِي مِنْكُمْ أُولُو

الْأَخْلَامِ وَالنُّهْيِ ثُمَّ الَّذِينَ يَلُونَهُمْ ثُمَّ
الَّذِينَ يَلُونَهُمْ". رَوَاهُ مُسْلِمٌ.

*D'après 'Anas (qu'Allah soit
satisfait de lui), L'Envoyé
d'Allah (pbAsl), au moment
de la prière, passait sa main
sur nos épaules (pour
s'assurer de l'égalisation des
rangs) en disant: "Egalisez
vos rangs et ne sortez - en
pas pour que vos cœurs ne
soient pas divisés. Que les
adultes parmi vous se*

*placent derrière moi suivis
des autres (les plus jeunes et
enfin les femmes)".*

(Transmis par Muslim)

وَعَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ : قَالَ

رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : "

سَوُّوا صُفُوفَكُمْ فَإِنَّ تَسْوِيَةَ الصُّفُوفِ

مِنْ تَمَامِ الصَّلَاةِ . مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ ؛

وَفِي رِوَايَةٍ لِلْبُخَارِيِّ : " فَإِنَّ تَسْوِيَةَ

الصُّفُوفِ مِنْ إِقَامَةِ الصَّلَاةِ .

*D'après 'Anas (qu'ALLAH
soit satisfait de lui),
L'Envoyé d'ALLAH (pbAsl),
au moment de la prière,
passait sa main sur nos
épaules (pour s'assurer de
l'égalisation des rangs) en
disant: "Egalisez vos rangs
et ne sortez - en pas pour que
vos cœurs ne soient pas
divisés. Que les adultes
parmi vous se placent
derrière moi suivis des*

*autres (les plus jeunes et
enfin les femmes)".*

(Transmis par Muslim)

وَعَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ : قَالَ

رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : "

سُؤُوا صُفُوفَكُمْ فَإِنَّ تَسْوِيَةَ الصُّفُوفِ

مِنْ تَمَامِ الصَّلَاةِ . مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ ؛

وَفِي رِوَايَةِ لِلْبُخَارِيِّ : " فَإِنَّ تَسْوِيَةَ

الصُّفُوفِ مِنْ إِقَامَةِ الصَّلَاةِ .

D'après 'Anas (qu'ALLAH soit satisfait de lui), l'Envoyé d'ALLAH (pbAsl) a dit:

"Égalisez vos rangs, car l'égalisation des rangs est une partie intégrante de la prière".

(Transmis par Al - Bukhârî et Muslim)

*وَعَنْهُ (أَنَسٍ) قَالَ : أُقِيمَتُ الصَّلَاةُ
فَأَقْبَلَ عَلَيْنَا رَسُولُ اللَّهِ يُوْجِهُهُ فَقَالَ
: " أَقِيمُوا صُفُوفَكُمْ وَتَرَاصُّوا فَأَيُّ*

أَرَأَيْتُمْ مِنْ وَرَاءِ ظَهْرِي " . رَوَاهُ
الْبُخَارِيُّ بِلَفْظِهِ وَمُسْلِمٌ بِمَعْنَاهُ . وَفِي
رِوَايَةٍ لِلْبُخَارِيِّ : " وَكَانَ أَحَدُنَا
يُنزِقُ مَنكِبَهُ بِمَنكِبِ صَاحِبِهِ وَقَدَمَهُ
بِقَدَمِهِ "

*D'après 'Anas (qu'ALLAH
soit satisfait de lui), Après
qu'on a fait le deuxième
appel à la prière (l'iqâma),
l'Envoyé d'ALLAH (pbAsl)
se tourna vers nous et dit:*

*"Egalisez vos rangs et complétez - les et serrez - vous les uns contre les autres. Le dos tourné, je vous vois quand même".
(Transmis par Al - Bukhârî et Muslim)*

وَعَنْ النُّعْمَانِ بْنِ بَشِيرٍ رَضِيَ اللَّهُ

عَنْهُمَا قَالَ : سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ

صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ :

تُسَوُّونَ صُفُوفَكُمْ أَوْ لِيُخَالِفَنَّ اللَّهُ بَيْنَ

وَجُوهِكُمْ" . مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ . وَفِي رِوَايَةٍ

لِمُسْلِمٍ : أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ

عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ يُسَوِّي صُفُوفَنَا حَتَّى

كَأَنَّمَا يُسَوِّي بِهَا الْقِدَاحَ حَتَّى رَأَى

أَنَا قَدْ عَقَلْنَا عَنْهُ . ثُمَّ خَرَجَ يَوْمًا فَقَامَ

حَتَّى كَادَ يُكْبِرُ فَرَأَى رَجُلًا بَادِيًا

صَدْرُهُ مِنَ الصَّفِّ فَقَالَ : " عِبَادَ اللَّهِ

تَسَوُّنَ صُفُوفِكُمْ أَوْ لِيُخَالِفَنَّ اللَّهُ بَيْنَ
وُجُوهِكُمْ".

D'après An - Nu`mân ibn Bachîr (qu'ALLAH soit satisfait des deux), J'ai entendu l'Envoyé d'ALLAH (pbAsl) dire: "Egalisez vos rangs, sinon ALLAH transformera vos visages en d'autres figures. (Ou ALLAH fera détourner vos cœurs les uns des autres)".

*(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

*Suivant la version de
Muslim: L'Envoyé
d'ALLAH (pbAsl) égalisait
nos rangs (avant la prière en
commun) pour les rendre
rectilignes tout comme des
flèches, jusqu'à ce qu'il
s'aperçoive que nous avions
compris ce qu'il voulut. Un
jour, au moment où il voulut
commencer la prière et*

*annoncer le takbîr, il vit un
homme dont la poitrine
dépassait le rang. Il dit:
"Serviteurs d'ALLAH!
Egalisez vos rangs, sinon
ALLAH fera détourner vos
visages les uns des autres".*

*وَعَنْ الْبِرَاءِ بْنِ عَازِبٍ رَضِيَ اللَّهُ
عَنْهُمَا قَالَ : كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَتَخَلَّلُ الصَّفَّ مِنْ
نَاحِيَةٍ إِلَى نَاحِيَةٍ يَمْسَحُ صُدُورَنَا*

وَمَا كُنَّا وَنَقُولُ : " لَا تَخْتَلِفُوا
فَتَخْتَلِفَ قُلُوبُكُمْ " . وَكَانَ يَقُولُ :
إِنَّ اللَّهَ وَمَلَائِكَتَهُ يُصَلُّونَ عَلَى
الصُّفُوفِ الْأُولَى " . رَوَاهُ أَبُو دَاوُدَ
بِإِسْنَادٍ حَسَنٍ .

*D'après Al - Barâ' ibn `Azib
(qu'ALLAH soit satisfait des
deux), L'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) passait à travers nos
rangs, caressait nos poitrines
et nos épaules (pour*

*constater qu'elles sont
rectilignes) et disait: "Que
nul ne dépasse l'autre afin
que vos cœurs ne se
détournent pas", et il
ajoutait: "ALLAH et Ses
anges prient pour ceux qui
occupent les premiers
rangs".*

*(Transmis par 'Abû
Dâwwûd)*

*وَعَنْ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّ
رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ*

: " أَقِيمُوا الصُّفُوفَ وَحَاذُوا بَيْنَ
الْمَنَاكِبِ وَسُدُّوا الْخَلَلَ وَليُّنُوا
بِأَيْدِي إِخْوَانِكُمْ وَلَا تَذُرُوا فُرُجَاتِ
لِلشَّيْطَانِ ؛ وَمَنْ وَصَلَ صَفًّا وَصَلَهُ اللَّهُ
وَمَنْ قَطَعَ صَفًّا قَطَعَهُ اللَّهُ " . رَوَاهُ
أَبُو دَاوُدَ يَسْنَادٍ صَحِيحٍ .

*D'après Ibn `Umar
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) a dit: "Mettez - vous*

*en rang, que les épaules
soient les unes contre les
autres sans aucun intervalle.
Soyez souples dans les mains
de vos compagnons
(lorsqu'ils vous mènent pour
égaliser les rangs) et
bouchez les interstices contre
les assauts de Satan.*

*Quiconque complète un
rang, ALLAH l'approchera
de Lui, et quiconque rompt
un rang, ALLAH l'éloignera
de Lui".*

(Transmis par 'Abû
Dâwwûd)

وَعَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ

اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: "

رُضُوا صُفُوفَكُمْ وَقَارِبُوا بَيْنَهَا وَحَاذُوا

يَا لِعَنَاقٍ؛ فَوَالَّذِي نَفْسِي بِيَدِهِ إِنِّي

لَأَرَى الشَّيْطَانَ يَدْخُلُ مِنْ خَلَلِ

الصَّفِّ كَأَنَّهَا الْحَدَفُ". حَدِيثٌ

صَحِيحٌ رَوَاهُ أَبُو دَاوُدَ بِإِسْنَادٍ عَلَى

شَرَطِ مُسْلِمٍ . " اَلْحَدَفُ " : بِحَاءِ
مُهْمَلَةٍ وَذَالِ مُعْجَمَةٍ مَفْتُوحَتَيْنِ ثُمَّ
فَاءِ وَهِيَ غَنَمٌ سُودٌ صِغَارٌ تَكُونُ
بِالْيَمَنِ .

*D'après 'Anas (qu'ALLAH soit satisfait de lui), l'Envoyé d'ALLAH (pbAsl) a dit:
"Serrez vos rangs, que les uns soient proches des autres, que les cous soient rectilignes. (Je jure) par*

*Celui qui tient mon âme
entre les Mains, je vois le
Diable s'infiltrer à travers
vos rangs comme s'il était un
petit mouton à poils noirs".*

*(Transmis par 'Abû
Dâwwûd)*

وَعَنْهُ (أَنَسِي) أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: "أَتَمُّوا الصَّفَّ
الْمُقَدَّمُ ثُمَّ الَّذِي يَلِيهِ؛ فَمَا كَانَ مِنْ

تُقْصِ فَلْيَكُنْ فِي الصَّفِّ الْمَوْخِرِ .

رَوَاهُ أَبُو دَاوُدَ يَسْنَادٍ حَسَنٍ .

D'après 'Anas (qu'ALLAH soit satisfait de lui), l'Envoyé d'ALLAH (pbAsl) a dit:

"Complétez le premier rang, puis le suivant. S'il doit y avoir un rang incomplet, que ce soit le dernier".

(Transmis par 'Abû Dâwwûd)

وَعَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ :
قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
: " إِنَّ اللَّهَ وَمَلَائِكَتَهُ يُصَلُّونَ عَلَيَّ
مِنَ الصُّفُوفِ " . رَوَاهُ أَبُو دَاوُدَ
بِإِسْنَادٍ عَلَى شَرْطِ مُسْلِمٍ وَفِيهِ رَجُلٌ
مُخْتَلَفٌ فِي تَوْثِيقِهِ .

*D'après `A'icha (qu'ALLAH
soit satisfait d'elle), l'Envoyé
d'ALLAH (pbAsl) a dit:
"ALLAH et Ses anges prient*

*sur ceux qui se mettent dans
la partie droite des rangs".
(N.B. Il faut donc compléter
les rangs en commençant
par la droite).*

*(Transmis par 'Abû
Dâwwûd)*

*وَعَنْ الْبِرَاءِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ : كُنَّا
إِذَا صَلَّيْنَا خَلْفَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَحْبَبْنَا أَنْ نَكُونَ عَنْ
يَمِينِهِ يُقِيلُ عَلَيْنَا يَوْجَهُ فَسَمِعْتَهُ*

يَقُولُ: " رَبِّ قِنِي عَذَابَكَ يَوْمَ
تُبْعَثُ - أَوْ تَجْمَعُ - عِبَادَكَ " . رَوَاهُ
مُسْلِمٌ .

D'après Al - Barâ'
*(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), Lorsque nous faisons
la prière en commun avec
l'Envoyé d'ALLAH (pbAsl),
nous aimions être toujours à
sa droite. Il nous accueillait
par son visage et je l'ai
entendu dire: "Seigneur,*

*préserve - moi de Ton
châtiment le Jour où Tu
ressusciteras - ou
rassembleras - Tes
serviteurs".*

(Transmis par Muslim)

وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ

: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ

وَسَلَّمَ : " وَسَّطُوا الْأِمَامَ وَسُدُّوا

الْخَلَلَ " . رَوَاهُ أَبُو دَاوُدَ

*D'après 'Abû Hurayra
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) a dit: "Que l'imam
se tienne devant vous, juste
au milieu, et que vos rangs
soient sans intervalles".*

*(Transmis par 'Abû
Dâwwûd)*

*195 - La valeur
exceptionnelle des prières
surérogatoires attachées aux
prières obligatoires. Quel est*

*leur nombre maximum, leur
nombre idéal et leur nombre
intermédiaire*

عَنْ أُمِّ الْمُؤْمِنِينَ أُمِّ حَبِيبَةَ رَمَلَةَ بِنْتِ
أَبِي سُفْيَانَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَتْ :
سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ يَقُولُ : " مَا مِنْ عَبْدٍ مُسْلِمٍ
يُصَلِّي لِلَّهِ تَعَالَى فِي كُلِّ يَوْمٍ ثِنْتَيْ
عَشْرَةَ رَكْعَةً تَطَوُّعًا غَيْرَ الْفَرِيضَةِ إِلَّا

بَنَى اللَّهُ لَهُ بَيْتًا فِي الْجَنَّةِ! - أَوْ إِلَّا
بُنِيَ لَهُ بَيْتٌ فِي الْجَنَّةِ!" - رَوَاهُ
مُسْلِمٌ.

*D'après la mère des
croyants, 'Umm Habîba ,
Ramla bint 'Abû Sufyân
(qu'ALLAH soit satisfait des
deux), J'ai entendu l'Envoyé
d'ALLAH (pbAsl) dire:
"Tout musulman qui
accomplit douze rak`a par
jour, en dehors des prières*

*prescrites, ALLAH lui bâtitra
une demeure au Paradis - ou
se verra bâtir une demeure
au Paradis''.*

(Transmis par Muslim)

وَعَنْ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ

: صَلَّيْتُ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ

عَلَيْهِ وَسَلَّمَ رُكْعَتَيْنِ قَبْلَ الظُّهْرِ

وَرُكْعَتَيْنِ بَعْدَهَا وَرُكْعَتَيْنِ بَعْدَ

الْجُمُعَةِ وَرَكَعَتَيْنِ بَعْدَ الْمَغْرِبِ
وَرَكَعَتَيْنِ بَعْدَ الْعِشَاءِ . مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ .

*D'après Ibn `Umar
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), "J'ai accompli, en
compagnie de l'Envoyé
d'ALLAH (pbAsl), deux
rak`a (surérogatoires) avant
la prière de zhuhr, et deux
autres après, deux rak`a à
l'issue de la prière de
vendredi, deux après celle de*

*maghrib, et deux après la
prière de `ichâ`".*

*(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

وَعَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَعْفَلٍ رَضِيَ اللَّهُ
عَنْهُ قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : " بَيْنَ كُلِّ أَذَانَيْنِ صَلَاةٌ
, بَيْنَ كُلِّ أَذَانَيْنِ صَلَاةٌ , بَيْنَ كُلِّ
أَذَانَيْنِ صَلَاةٌ , قَالَ فِي الثَّلَاثَةِ : لِمَنْ

شَاءَ " . مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ . الْمُرَادُ

بِالْإِذَاتَيْنِ : الْإِذَانُ وَالْإِقَامَةُ .

D'après `Abd - Allâh ibn Mughaffal (qu'ALLAH soit satisfait de lui), l'Envoyé d'ALLAH (pbAsl) a répété cette recommandation à trois reprises: "Entre le premier appel à la prière (l'adhân) et le second appel à la prière (l'iqâma), (accomplissez) deux rak`a!". A la troisième

*fois, il ajouta: "Pour qui le
veut".*

*(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

*196 - L'insistance sur
l'obligation des deux unités
de prière avant la prière de
l'aube*

عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا أَنَّ النَّبِيَّ

صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ لَا يَدْعُ

أَرْبَعًا قَبْلَ الظُّهْرِ وَرَكْعَتَيْنِ قَبْلَ
الْعَدَاةِ . رَوَاهُ البُخَارِيُّ

*D'après `A'icha (qu'ALLAH
soit satisfait d'elle), "Le
Prophète (pbAsl) ne
manquait jamais de faire
quatre rak`a avant la prière
de zhuhr, et deux avant celle
de subh".*

(Transmis par Al - Bukhârî)

وَعَنْهَا (عَائِشَةَ) قَالَتْ : لَمْ يَكُنْ
النَّبِيُّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلَى
شَيْءٍ مِنْ النُّوَافِلِ أَشَدَّ تَعَاهُدًا مِنْهُ
. عَلَى رَكَعَتِي الْفَجْرِ . مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ .

*D'après `A'icha (qu'ALLAH
soit satisfait d'elle), "Parmi
les prières surérogatoires, le
Prophète (pbAsl) tenait
surtout aux deux rak`a
accomplies avant la prière de
fajr".*

*(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

وَعَنْهَا (عَائِشَةَ) عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: "رَكْعَتَا الْفَجْرِ خَيْرٌ
مِنَ الدُّنْيَا وَمَا فِيهَا". رَوَاهُ مُسْلِمٌ.
وَفِي رِوَايَةٍ لَهُمَا: "أَحَبُّ إِلَيَّ مِنْ
"! الدُّنْيَا جَمِيعًا

*D'après `A'icha (qu'ALLAH
soit satisfait d'elle), le
Prophète (pbAsl) a dit: "Les
deux rak`a accomplies avant*

*la prière de fajr valent mieux
que le monde et ce qu'il
contient".*

(Transmis par Muslim)

Suivant une variante :

*"Elles me sont plus aimées
que tout le bas monde".*

وَعَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ يَلَالِ بْنِ رَبَاحٍ
رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ مُؤَدِّنِ رَسُولِ اللَّهِ

صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّهُ أَتَى رَسُولَ

اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لِيُؤَدِّنَهُ

بِصَلَاةِ الْغَدَاةِ فَشَغَلَتْ عَائِشَةَ بِإِلَاحِ
بِأَمْرِ سَأَلَتْهُ عَنْهُ حَتَّى أَصْبَحَ جِدًّا .
فَقَامَ يِلَالٌ فَأَذَنَهُ بِالصَّلَاةِ وَتَابَعَ أَذَانَهُ
فَلَمْ يَخْرُجْ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَلَمَّا خَرَجَ صَلَّى بِالنَّاسِ
فَأَخْبَرَهُ أَنَّ عَائِشَةَ شَغَلَتْهُ بِأَمْرِ سَأَلَتْهُ
عَنْهُ حَتَّى أَصْبَحَ جِدًّا وَأَنَّهُ أَبْطَأَ عَلَيْهِ
بِالْخُرُوجِ فَقَالَ - يُعْنِي النَّبِيُّ صَلَّى

الله عليه وسلم: "إني كنت ركعت
ركعتي الفجر". فقال: يا رسول
الله إنك أصبحت جِدًّا. فقال: "لو
أصبحت أكثر مما أصبحت لركعتي
وأحسنتهما وأجملتهما". رواه أبو
داود بإسناد حسن.

*D'après Bilâl ibn Rabâh
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), le muezzin de l'Envoyé
d'ALLAH (pbAsl), Il s'était*

*rendu chez l'Envoyé
d'ALLAH (pbAsl) pour
l'informer qu'il était déjà
temps d'accomplir la prière
de subh. Mais `A'icha lui
posa une question qui le
préoccupait jusqu'à ce qu'il fit
jour. Alors Bilâl informa le
Prophète et fit l'appel à la
prière. L'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) sortit quelque temps
après et dirigea la prière.
Bilâl le mit au courant de ce
qui s'était passé et l'informa*

qu'il faisait plein jour. Le Prophète (pbAsl) répliqua alors: "J'ai accompli les deux rak`a (surérogatoires) de fajr". - "Mais, Envoyé d'ALLAH, rétorqua Bilâl, il fait jour maintenant!". - "Même s'il faisait plein jour, reprit le Prophète, je les aurais parachevées".

(Transmis par 'Abû Dâwwûd)

*197 - La recommandation de
ne pas trop prolonger les
deux unités de prière
surérogatoires de l'aube.
L'indication de ce qu'on doit
y réciter et de leur temps*

عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّ
رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
كَانَ يُصَلِّي رُكْعَتَيْنِ خَفِيفَتَيْنِ بَيْنَ
الَّذَيْنِ وَالْإِقَامَةِ مِنْ صَلَاةِ الصُّبْحِ .

مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ . وَفِي رِوَايَةٍ لَهَا : يُصَلِّي
رَكَعَتَيِ الْفَجْرِ فَيُخَفِّفُهُمَا حَتَّى يَقُولَ :

هَلْ قَرَأَ فِيهِمَا بِأَمِّ الْقُرْآنِ ؟ ! وَفِي
رِوَايَةٍ لِمُسْلِمٍ : كَانَ يُصَلِّي رَكَعَتَيِ
الْفَجْرِ إِذَا سَمِعَ الْإِذَانَ وَيُخَفِّفُهُمَا .

وَفِي رِوَايَةٍ : إِذَا طَلَعَ الْفَجْرُ .

*D'après `A'icha (qu'ALLAH
soit satisfait d'elle), "Le
Prophète (pbAsl) faisait deux
rak`a légères entre le*

premier et le second appels à la prière de subh''.

(Transmis par Al - Bukhârî et Muslim)

Suivant une variante: Quand il entendait le premier appel à la prière (al - 'adhân), il effectuait deux rak`a légères au point que je disais en moi - même :

"A - t - il (eu même le temps de) réciter la fâtiha dans chacune d'elles?''.

وَعَنْ حَفْصَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا أَنَّ
رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
كَانَ إِذَا أَذِنَ الْمُؤَدِّنُ لِلصُّبْحِ وَبَدَأَ
الصُّبْحُ صَلَّى رُكْعَتَيْنِ خَفِيفَتَيْنِ .
مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ . وَفِي رِوَايَةٍ لِمُسْلِمٍ : كَانَ
رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا
ظَلَعَ الْفَجْرُ لَا يُصَلِّي إِلَّا رُكْعَتَيْنِ
خَفِيفَتَيْنِ .

D'après Hafsa (qu'ALLAH soit satisfait d'elle), "Quand l'Envoyé d'ALLAH (pbAsl) entendait le premier appel à la prière de subh, et qu'il faisait jour, il effectuait deux rak`a légères".

(Transmis par Al - Bukhârî et Muslim)

وَعَنْ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ

: كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

يُصَلِّي مِنْ اللَّيْلِ مَثْنِي مَثْنِي وَيُوتِرُ

بِرُكْعَةٍ مِنْ آخِرِ اللَّيْلِ وَيُصَلِّي
الرُّكْعَتَيْنِ قَبْلَ صَلَاةِ الْعَدَاةِ وَكَأَنَّ
الْإِذَانَ بِأُذُنَيْهِ! مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ.

*D'après Ibn `Umar
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), "L'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) faisait ses rak`a
surérogatoires nocturnes
deux par deux et les
terminait par une rak`a
impaire vers la fin de la nuit.
Il faisait aussi deux rak`a*

*rapides avant la prière de
subh comme s'il avait
entendu l'appel à la prière".
(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

وَعَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّ
رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
كَانَ يَقْرَأُ فِي رُكْعَتِي الْفَجْرِ فِي
الْأُولَى مِنْهُمَا : قُولُوا آمَنَّا بِاللَّهِ وَمَا
أُنزِلَ إِلَيْنَا مِنَ الْآيَةِ الَّتِي فِي الْبَقَرَةِ وَفِي

الْآخِرَةِ مِنْهُمَا : آمَنَّا بِاللَّهِ وَاشْهَدُوا بِأَنَّا
مُسْلِمُونَ . وَفِي رِوَايَةٍ : وَفِي الْآخِرَةِ
أَتَيْتَنِي فِي آلِ عِمْرَانَ : تَعَالَوْا إِلَيَّ
كَلِمَةً سَوَاءٍ بَيْنَنَا وَبَيْنَكُمْ رَوَاهُمَا
مُسْلِمٌ .

*D'après Ibn `Abbâs
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), L'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) récitait, après la
fâtiha, dans la première
rak`a de la prière de fajr ce*

verset: Dites: "Nous croyons en ALLAH et en ce qu'on nous a révélé" (2:136), et dans la deuxième ce verset: "Nous croyons en ALLAH. Et sois témoin que nous Lui sommes soumis" (3:52).

Suivant une variante transmise par Muslim: "Il récitait dans la deuxième rak`a ce verset: Venez à une parole commune entre nous et vous.. (3:64)".

وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ
رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَرَأَ
فِي رَكْعَتَيْ الْفَجْرِ: قُلْ يَا أَيُّهَا
الْكَافِرُونَ وَقُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ. رَوَاهُ
مُسْلِمٌ.

*D'après 'Abû Hurayra
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), "L'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) récitait dans les deux
rak`a de fajr, les deux
sourates: Dis: O vous les*

*infidèles! (109:1) et: Dis: Il
est ALLAH, Unique
(112:1)".*

(Transmis par Muslim)

وَعَنْ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ

: رَمَقْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

شَهْرًا يَقْرَأُ فِي الرَّكْعَتَيْنِ قَبْلَ الْفَجْرِ:

قُلْ يَا أَيُّهَا الْكَافِرُونَ وَقُلْ هُوَ اللَّهُ

أَحَدٌ. رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَقَالَ: حَدِيثٌ

حَسَنٌ.

*D'après Ibn `Umar
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), "J'ai épié le Prophète
(pbAsl) pendant un mois, et
je l'ai entendu réciter dans
les deux rak`a, avant la
prière de fajr, les deux
sourates: Dis: "O vous les
infidèles!" (109:1) et (Dis: Il
est ALLAH, Unique)
(112:1)".*

(Transmis par At - Tirmidhî)

198 - La recommandation de s'étendre sur le côté droit après les deux unités de prière surérogatoires de l'aube. Cela est fortement conseillé à celui qui a veillé la nuit en prière comme à celui qui n'a pas veillé

*عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ :
كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا*

صَلَّى رُكْعَتِي الْفَجْرِ اضْطَجَعَ عَلَيَّ

ثِقَةً الْأَيْمَنِ . رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ

D'après `A'icha (qu'ALLAH soit satisfait d'elle), "Le

Prophète (pbAsl) avait l'habitude de se coucher sur le côté droit après avoir accompli la prière de fajr".

(Transmis par Al - Bukhârî)

وَعَنْهَا (عَائِشَةَ) قَالَتْ : كَانَ النَّبِيُّ

صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُصَلِّي فِيمَا بَيْنَ

أَنْ يَفْرَغَ مِنْ صَلَاةِ الْعِشَاءِ إِلَى الْفَجْرِ
إِحْدَى عَشْرَةَ رُكْعَةً يُسَلِّمُ بَيْنَ كُلِّ
رُكْعَتَيْنِ وَيُوتِرُ بِوَاحِدَةٍ . فَإِذَا سَكَتَ
الْمُؤَدِّنُ مِنْ صَلَاةِ الْفَجْرِ وَتَبَيَّنَ لَهُ
الْفَجْرُ وَجَاءَهُ الْمُؤَدِّنُ قَامَ فَرَكَعَ
رُكْعَتَيْنِ خَفِيفَتَيْنِ ثُمَّ اضْطَجَعَ عَلَى
ثِقَلِهِ الْأَيْمَنِ هَكَذَا حَتَّى يَأْتِيَهُ
الْمُؤَدِّنُ لِلْإِقَامَةِ . رَوَاهُ مُسْلِمٌ . قَوْلُهَا :

" يُسَلِّمُ بَيْنَ كُلِّ رَكَعَتَيْنِ " هَكَذَا هُوَ

فِي مُسَلِّمٍ وَمَعْنَاهُ : بَعْدَ كُلِّ رَكَعَتَيْنِ

D'après `A'icha (qu'ALLAH soit satisfait d'elle), "Le

Prophète (pbAsl)

accomplissait onze rak`a

dans le laps de temps

compris entre la prière de

`ichâ' et celle de fajr. Il

faisait la salutation à l'issue

de chaque paire de rak`a, la

onzième se faisant seule

(d'où son nom, witr ou

impaire). Lorsque le muezzin eut terminé le premier appel à la prière de fajr, que l'aube parut, et le muezzin vint le trouver, il se leva pour accomplir deux rak`a légères, puis s'étendit sur le côté droit jusqu'à ce que celui - là procéda au second appel à la prière".

(Transmis par Muslim)

وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ

: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ

وسلم: " إِذَا صَلَّى أَحَدُكُمْ رُكْعَتِي
الْفَجْرِ فَلْيُضْطَجِعْ عَلَى يَمِينِهِ " . رَوَاهُ
أَبُو دَاوُدَ وَالتِّرْمِذِيُّ بِإِسَانٍ صَحِيحَةٍ
. قَالَ التِّرْمِذِيُّ ؛ حَدِيثٌ حَسَنٌ
صَحِيحٌ .

*D'après 'Abû Hurayra
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) a dit: "Lorsque l'un
de vous fait les deux rak`a de*

fajr, qu'il s'étende sur le côté droit".

(Transmis par 'Abû Dâwwûd et At - Tirmidhî)

*199 - Prière surérogatoire
liée à la prière de Midi
(Dhohr)*

*عَنْ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ :
صَلَّيْتُ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ*

عليه وسلم ركعتين قبل الظهر

وركعتين

بعدها . متفق عليه .

*D'après Ibn `Umar
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), "J'ai fait en compagnie
de l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) deux rak`a
(surérogatoires) avant la
prière de zhuhr, et deux
autres après".*

*(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

وَعَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا أَنَّ النَّبِيَّ

صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ لَا يَدَعُ

أَرْبَعًا قَبْلَ الظُّهْرِ . رَوَاهُ البُخَارِيُّ .

*D'après `A'icha (qu'ALLAH
soit satisfait d'elle), "Le
Prophète (pbAsl) ne
négligeait jamais les quatre
rak`a (surérogatoires)
accomplies avant la prière de
zhuhr".*

(Transmis par Al - Bukhârî)

وَعَنْهَا (عَائِشَةَ) قَالَتْ : كَانَ النَّبِيُّ

صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُصَلِّي فِي

بَيْتِي قَبْلَ الظُّهْرِ أَرْبَعًا ثُمَّ يَخْرُجُ

فَيُصَلِّي بِالنَّاسِ ثُمَّ يَدْخُلُ فَيُصَلِّي

رَكَعَتَيْنِ ؛ وَكَانَ يُصَلِّي بِالنَّاسِ

الْمَغْرِبَ ثُمَّ يَدْخُلُ بَيْتِي فَيُصَلِّي

رَكَعَتَيْنِ ؛ وَيُصَلِّي بِالنَّاسِ الْعِشَاءَ

وَيَدْخُلُ بَيْتِي فَيُصَلِّي رُكْعَتَيْنِ . رَوَاهُ
مُسْلِمٌ .

D'après `A'icha (qu'ALLAH soit satisfait d'elle), "Quand le Prophète (pbAsl) se trouvait chez moi, il faisait quatre rak`a (surérogatoires) avant la prière de zhuhr, puis sortait pour diriger la prière communautaire, ensuite il rentrait pour faire deux autres rak`a. Il faisait en commun la prière de

maghrib, et rentrait pour faire deux rak`a. Il présidait la prière communautaire de `ichâ', puis regagnait ma maison pour faire deux autres rak`a".

(Transmis par Muslim)

وَعَنْ أُمِّ حَبِيبَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ

: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ

وَسَلَّمَ: " مَنْ حَافِظَ عَلَيَّ أَرْبَعِ

رَكَعَاتٍ قَبْلَ الظُّهْرِ وَأَرْبَعٍ بَعْدَهَا

حَرَمَهُ اللهُ عَلَى النَّارِ". رَوَاهُ أَبُو
دَاوُدَ وَالتِّرْمِذِيُّ وَقَالَ: حَدِيثٌ
حَسَنٌ صَحِيحٌ.

*D'après 'Umm Habîba
(qu'ALLAH soit satisfait
d'elle), l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) a dit: "Quiconque
accomplit assidûment quatre
rak`a avant la prière de
zhuhr, et quatre autres
après, ALLAH le préservera
de l'Enfer".*

*(Transmis par 'Abû Dâwwûd
et At - Tirmidhî)*

وَعَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ السَّائِبِ رَضِيَ اللَّهُ
عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ كَانَ يُصَلِّي أَرْبَعًا بَعْدَ أَنْ تَزُولَ
الشَّمْسُ قَبْلَ الظُّهْرِ وَقَالَ: " إِنَّهَا
سَاعَةٌ تُفْتَحُ فِيهَا أَبْوَابُ السَّمَاءِ
فَأَحِبُّ أَنْ يَصْعَدَ لِي فِيهَا عَمَلٌ صَالِحٌ

! " رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ قَالَ : حَدِيثٌ

حَسَنٌ .

***D'après `Abd - Allâh ibn As
- Sâ'ib (qu'ALLAH soit
satisfait de lui), L'Envoyé
d'ALLAH (pbAsl) faisait
quatre rak`a après le déclin
du soleil vers l'ouest avant
midi, et disait: "C'est une
heure où les portes du ciel
sont ouvertes, pourvu que j'y
accomplisse une bonne
œuvre".***

(Transmis par At - Tirmidhî)

وَعَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا أَنَّ النَّبِيَّ

صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ إِذَا لَمْ

يُصَلِّ أَرْبَعًا قَبْلَ الظُّهْرِ صَلَّى صَلَاتَهُنَّ بَعْدَهَا

رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَقَالَ : حَدِيثٌ حَسَنٌ

D'après `A'icha (qu'ALLAH

soit satisfait d'elle), "Quand

le Prophète (pbAsl) ne

parvenait pas à accomplir

*quatre rak`a avant la prière
de zhuhr, il les faisait
après".*

(Transmis par At - Tirmidhî)

*200 - Prière surérogatoire du
'Asr*

*عَنْ عَلِيِّ بْنِ أَبِي طَالِبٍ رَضِيَ اللَّهُ
عَنْهُ قَالَ : كَانَ النَّبِيُّ ﷺ يُصَلِّي قَبْلَ
الْعَصْرِ أَرْبَعَ رَكَعَاتٍ يَفْصِلُ بَيْنَهُنَّ*

بِالتَّسْلِيمِ عَلَى الْمَلَائِكَةِ الْمُقَرَّبِينَ
وَمَنْ تَبِعَهُمْ مِنَ الْمُسْلِمِينَ
وَالْمُؤْمِنِينَ . رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَقَالَ :
حَدِيثٌ حَسَنٌ .

*D'après 'Alî ibn 'Abû Tâlib
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), "Le Prophète (pbAsl)
faisait deux paires de rak`a
avant la prière de `asr. A
l'issue de chaque paire, il
faisait des salutations sur les*

*anges rapprochés
(d'ALLAH) et ceux qui les
suivront parmi les
musulmans et les croyants".
(Transmis par At - Tirmidhî)*

وَعَنْ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا عَنِ
النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ :
رَحِمَ اللَّهُ امْرَأً صَلَّى قَبْلَ الْعَصْرِ أَرْبَعًا
" . رَوَاهُ أَبُو دَاوُدَ وَالتِّرْمِذِيُّ وَقَالَ :

حَدِيثٌ حَسَنٌ .

*D'après Ibn `Umar
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), le Prophète (pbAsl) a
dit: "Qu'ALLAH fasse
miséricorde à quiconque
accomplit quatre rak`a avant
la prière de `asr".
(Transmis par 'Abû Dâwwûd
et At - Tirmidhî)*

*وَعَنْ عَلِيِّ بْنِ أَبِي طَالِبٍ رَضِيَ اللَّهُ
عَنْهُ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ*

كَانَ يُصَلِّي قَبْلَ الْعَصْرِ رَكْعَتَيْنِ .

رَوَاهُ أَبُو دَاوُدَ يَسْنَادٍ صَحِيحٍ .

*D'après `Alî ibn 'Abû Tâlib
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), "Le Prophète (pbAsl)
faisait deux rak`a avant la
prière de `asr".*

*(Transmis par 'Abû
Dâwwûd)*

*201 - Les prières
surérogatoires avant et après
le Maghreb*

تَقَدَّمَ فِي هَذِهِ الْأَبْوَابِ حَدِيثُ ابْنِ

عُمَرَ وَحَدِيثُ عَائِشَةَ وَهُمَا صَحِيحَانِ

: أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

كَانَ يُصَلِّي بَعْدَ الْمَغْرِبِ رَكَعَتَيْنِ

Nous avons déjà cité dans les

chapitres précédents les

Hadiths d'Ibn 'Omar et de

'Aisha qui sont bien

authentifiés et d'après

lesquels le Prophète faisait

*deux unités de prière après
le Maghreb.*

وَعَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مُغْفَلٍ رَضِيَ اللَّهُ
عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
قَالَ: " صَلُّوا قَبْلَ الْمَغْرِبِ ". ثُمَّ
قَالَ فِي الثَّلَاثَةِ: " لِمَنْ شَاءَ ". رَوَاهُ
الْبُخَارِيُّ.

*D'après `Abd - Allâh ibn
Mughaffal (qu'ALLAH soit
satisfait de lui), le Prophète
(pbAsl) a répété à trois*

*reprises: "Faites deux rak`a
avant la prière de maghrib",
et à la fin de la troisième, il
ajouta: "Pour qui le veut".
(Transmis par Al - Bukhârî)*

وَعَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: لَقَدْ
رَأَيْتُ كِبَارَ أَصْحَابِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَتَدِيرُونَ السَّوَارِيَ
عِنْدَ الْمَغْرِبِ. رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ

*D'après 'Anas (qu'ALLAH
soit satisfait de lui), "J'ai vu*

*les Compagnons de l'Envoyé
d'ALLAH (pbAsl) se
précipiter vers les colonnes
de la mosquée après l'appel
à la prière de maghrib, pour
faire des rak`a
surérogatoires".*

(Transmis par Al - Bukhârî)

وَعَنْهُ (أَنَسٍ) قَالَ : كُنَّا نُصَلِّي عَلَى

عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ

وَسَلَّمَ رَكَعَتَيْنِ بَعْدَ غُرُوبِ الشَّمْسِ

قَبْلَ الْمَغْرِبِ فَقِيلَ : أَكَانَ رَسُولُ
اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ صَلَاهَا ؟
قَالَ : كَانَ يَرَانَا نُصَلِّيهِمَا فَلَمْ يَأْمُرْنَا
وَلَمْ يَنْهَنَا . رَوَاهُ مُسْلِمٌ .

*D'après 'Anas (qu'ALLAH
soit satisfait de lui), Du
temps de l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl), nous prions deux
rak`a après le coucher du
soleil avant la prière
prescrite. - "L'Envoyé*

*d'ALLAH (pbAsl) les faisait
- il?", demandèrent les
fidèles. - "Il nous les voyait
faire, répondit 'Anas, sans
nous les ordonner ni nous
les interdire".*

(Transmis par Muslim)

وَعَنْهُ (أَنَسٍ) قَالَ : كُنَّا بِالْمَدِينَةِ
فَإِذَا أَدَّنَ الْمُؤَذِّنُ لِبَلَدِ الْمَغْرِبِ
ابْتَدَرُوا السَّوَارِيَ فَرَكَعُوا رَكَعَتَيْنِ
حَتَّىٰ إِنَّ الرَّجُلَ الْغَرِيبَ لَيَدْخُلُ

الْمَسْجِدَ فَيَحْسِبُ أَنَّ الصَّلَاةَ قَدْ
صَلَّتْ مِنْ كَثْرَةِ مَنْ يُصَلِّيهِمَا . رَوَاهُ
مُسْلِمٌ .

D'après 'Anas (qu'ALLAH soit satisfait de lui), "Quand nous étions à Médine et que le muezzin appelait à la prière de maghrib, les fidèles se hâtaient à faire deux rak`a contre les colonnes (de la mosquée), au point qu'un étranger entrant dans la

*mosquée, penserait que la prière obligatoire avait été déjà accomplie, vu le grand nombre de fidèles priant".
(Transmis par Muslim)*

202 - Les prières surérogatoires avant et après le 'Ishà

Il y a à ce sujet le Hadith déjà cité d'Ibn 'Omar: «J'ai fait avec le Prophète deux unités de prière après le

'Ishà». Et dans le Hadith de 'Abdullàh Ibn Moughaffai: «Entre les deux appels à la prière il y a une prière (surérogatoire)». (ura)

203 - La prière surérogatoire attachée à celle du Vendredi

فِيهِ حَدِيثُ ابْنِ عُمَرَ السَّائِقُ أَنَّهُ
صَلَّى مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
رُكْعَتَيْنِ بَعْدَ الْجُمُعَةِ . مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ .

Il y a à ce sujet le Hadith déjà cité de Ibn 'Omar selon lequel il avait fait avec le Prophète deux unités de prière après celle du Vendredi.

وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ

: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ

وَسَلَّمَ: " إِذَا صَلَّى أَحَدُكُمْ الْجُمُعَةَ

فَلْيُصَلِّ بَعْدَهَا أَرْبَعًا ". رَوَاهُ مُسْلِمٌ

*D'après 'Abû Hurayra
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) a dit: "Lorsque l'un
de vous achève la prière de
vendredi, qu'il fasse après
quatre rak`a".*

(Transmis par Muslim)

وَعَنْ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّ
النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ لَا
يُصَلِّي بَعْدَ الْجُمُعَةِ حَتَّى يُنْصَرِفَ

فَيُصَلِّي رَكَعَتَيْنِ فِي بَيْتِهِ . رَوَاهُ مُسْلِمٌ

D'après Ibn `Umar

(qu'ALLAH soit satisfait de lui), "Le Prophète (pbAsl) ne faisait aucune rak`a après la prière de vendredi jusqu'à ce qu'il soit rentré chez lui où il faisait deux rak`a".

(Transmis par Muslim)

204 - Où il est recommandé de faire chez soi les prières

*surérogatoires aussi bien
celles liées aux prières
obligatoires que les autres
(pour éviter toute
ostentation). Une fois la
prière obligatoire achevée,
on doit changer de place
pour faire la prière
surérogatoire ou, au moins,
dire quelques paroles entre
les deux. (Pour éviter toute
confusion entre ce qui est
obligatoire et ce qui est
volontaire)*

عَنْ زَيْدِ بْنِ ثَابِتٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ
النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ :
صَلُّوا أَيُّهَا النَّاسُ فِي بُيُوتِكُمْ فَإِنَّ
أَفْضَلَ الصَّلَاةِ صَلَاةُ الْمَرْءِ فِي بَيْتِهِ
إِلَّا الْمَكْتُوبَةَ . مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ .

*D'après Zayd ibn Thâbit
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), le Prophète (pbAsl) a
dit: "Pratiquez la prière
dans vos demeures. La*

*meilleure prière de l'homme
est celle faite chez lui à
l'exception des prières
prescrites".*

*(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

وَعَنْ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا عَنْ
النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ :
اجْعَلُوا مِنْ صَلَاتِكُمْ فِي بُيُوتِكُمْ وَلَا
تَتَّخِذُوا قُبُورًا . مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ .

*D'après Ibn `Umar
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), le Prophète (pbAsl) a
dit: "Faites souvent des
prières dans vos demeures
par peur qu'elles se rendent
pareilles à des tombeaux".
(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

*وَعَنْ جَابِرِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ . قَالَ
رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ :
إِذَا قَضَى أَحَدُكُمْ صَلَاتَهُ فِي*

الْمَسْجِدِ فَلْيَجْعَلْ لِبَيْتِهِ نَصِيْبًا مِنْ
صَلَاتِهِ ؛ فَإِنَّ اللَّهَ جَاعِلٌ فِي بَيْتِهِ مِنْ
صَلَاتِهِ خَيْرًا " . رَوَاهُ مُسْلِمٌ

*D'après Jâbir (qu'ALLAH
soit satisfait de lui), l'Envoyé
d'ALLAH (pbAsl) a dit:
"Lorsque l'un de vous
accomplit la prière prescrite
à la mosquée, qu'il laisse
quelques rak`a
surérogatoires à accomplir à
domicile. ALLAH certes*

bénit sa demeure grâce à la prière qui y est faite".

(Transmis par Muslim)

وَعَنْ عَمْرِو بْنِ عَطَاءٍ أَنَّ نَافِعَ بْنَ
جُبَيْرٍ أَرْسَلَهُ إِلَى السَّائِبِ بْنِ أُخْتِ
تَمِيمٍ يَسْأَلُهُ عَنْ شَيْءٍ رَأَاهُ مِنْهُ مُعَاوِيَةُ
فِي الصَّلَاةِ فَقَالَ : نَعَمْ صَلَّيْتُ مَعَهُ
الْجُمُعَةَ فِي الْمَقْصُورَةِ ؛ فَلَمَّا سَلَّمَ
الْإِمَامُ قُمْتُ فِي مَقَامِي فَصَلَّيْتُ فَلَمَّا
دَخَلَ أُرْسِلَ إِلَيَّ فَقَالَ : " لَا تُعْدُ لِمَا

فَعَلْتُ ؛ إِذَا صَلَّى الْجُمُعَةَ فَلَا تَصِلُهَا
بِصَلَاةٍ حَتَّى تَتَكَلَّمَ أَوْ تَخْرُجَ ؛ فَإِنَّ
رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
أَمَرَنَا بِذَلِكَ إِلَّا نُوصِلَ صَلَاةً بِصَلَاةٍ
حَتَّى تَتَكَلَّمَ أَوْ تَخْرُجَ " رَوَاهُ مُسْلِمٌ

*D'après `Amr ibn `Atâ'
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), Nâfi` ibn Jubayr l'a
envoyé chez As - Sâ'ib, le
neveu de Namir, pour
s'informer au sujet d'une*

*remarque faite par
Mu`âwiya pendant la prière.
Il lui répondit: "Certes oui,
j'ai fait la prière de vendredi
avec lui à la mosquée.
Lorsque l'imam fit la
salutation finale, je changeai
ma place et fit la prière
surérogatoire. Quand il
rentra, il m'envoya chercher
et me dit: Ne répète pas ce
que tu as fait. Lorsque tu
termines la prière de
vendredi, ne fais pas une*

*autre à la suite avant
d'échanger quelques propos
avec quelqu'un ou de sortir
(de la mosquée). C'est
l'Envoyé d'ALLAH qui nous
l'a ordonné".*

(Transmis par Muslim)

*205 - L'exhortation à faire
l'unité de prière complétant
le 'Ishà. La démonstration
que c'est là une sounna
obligatoire (imitation des*

*actes du Prophète) et
l'indication de son heure*

عَنْ عَلِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ : الْوِثْرُ
لَيْسَ بِحَتْمٍ كَصَلَاةِ الْمَكْتُوبَةِ وَلَكِنْ
سُنُّ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
قَالَ : " إِنَّ اللَّهَ وَثْرٌ يُحِبُّ الْوِثْرَ
فَأَوْثِرُوا يَا أَهْلَ الْقُرْآنِ " . رَوَاهُ أَبُو
دَاوُدَ وَالتِّرْمِذِيُّ وَقَالَ : حَدِيثٌ
حَسَنٌ .

D'après `Alî (qu'ALLAH soit satisfait de lui), Le witr n'a pas la même valeur que la prière prescrite, mais c'est une tradition du Prophète (pbAsl) qui a dit: "ALLAH est Unique et Il aime l'impair. Faites donc une rak`a impaire, ô gens du Coran".

(Transmis par 'Abû Dâwwûd et At - Tirmidhî)

وَعَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ :
مِنْ كُلِّ اللَّيْلِ قَدْ أَوْتَرَ رَسُولُ اللَّهِ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : مِنْ أَوَّلِ
اللَّيْلِ وَمِنْ أَوْسَطِهِ وَمِنْ آخِرِهِ .
وَأَنْتَهَى وَثُرُهُ إِلَى السَّحْرِ . مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ .

*D'après `A'icha (qu'ALLAH
soit satisfait d'elle),
"L'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) faisait la rak`a
impaire au début de la nuit,*

*en pleine nuit ou juste avant
l'aube".*

*(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

وَعَنْ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا عَنْ
النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ :
اجْعَلُوا آخِرَ صَلَاتِكُمْ بِاللَّيْلِ وَثَرًا .
مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ .

*D'après Ibn `Umar
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), le Prophète (pbAsl) a*

dit: "Faites que votre dernière prière nocturne, soit impaire".

(Transmis par Al - Bukhârî et Muslim)

وَعَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ

عَنْهُ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

قَالَ: "أَوْثِرُوا قَبْلَ أَنْ تُصْبِحُوا".

رَوَاهُ مُسْلِمٌ.

D'après 'Abû Sa`îd Al - Khudrî (qu'ALLAH soit

*satisfait de lui), le Prophète
(pbAsl) a dit: "Faites une
prière impaire avant le
matin".*

(Transmis par Muslim)

وَعَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا أَنَّ النَّبِيَّ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ يُصَلِّي
صَلَاتَهُ بِاللَّيْلِ وَهِيَ مُعْتَرِضَةٌ بَيْنَ
يَدَيْهِ فَإِذَا بَقِيَ الْوَتْرُ أُقْضَتْهَا فَأَوْتَرَتْ .
رَوَاهُ مُسْلِمٌ . وَفِي رِوَايَةٍ لَهُ : فَإِذَا

بَقِيَ الْوَيْتُ قَالَ : " قَوْمِي فَأُوْتِرِي يَا
عَائِشَةُ .

D'après `A'icha (qu'ALLAH soit satisfait d'elle), "Le Prophète (pbAsl) faisait la prière nocturne alors qu'elle s'étendait entre la Qibla et lui. Quand il ne lui restait que la rak`a impaire, il la réveillait pour prier".

(Transmis par Muslim)

Suivant une variante: Quand il ne lui restait que la rak`a

*impaire, il disait : "O
`A'icha! Lève - toi et prie le
witr".*

وَعَنْ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّ
النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ :
بَادِرُوا الصُّبْحَ بِالْوُتْرِ . رَوَاهُ أَبُو
دَاوُدَ وَالتِّرْمِذِيُّ وَقَالَ : حَدِيثٌ
حَسَنٌ صَحِيحٌ .

*D'après Ibn `Umar
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), le Prophète (pbAsl) a*

*dit: "Faites la rak`a impaire
avant qu'il ne fasse jour".
(Transmis par 'Abû Dâwwûd
et At - Tirmidhî)*

وَعَنْ جَايِرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ : قَالَ
رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ :
مَنْ خَافَ أَلَّا يُقُومَ مِنْ آخِرِ اللَّيْلِ
فَلْيُوتِرْ أَوَّلَهُ وَمَنْ طَمِعَ أَنْ يُقُومَ
آخِرَهُ فَلْيُوتِرْ آخِرَ اللَّيْلِ فَإِنَّ صَلَاةَ

آخِرِ اللَّيْلِ مَشْهُودَةٌ وَذَلِكَ أَفْضَلُ .
رَوَاهُ مُسْلِمٌ .

*D'après Jâbir (qu'ALLAH soit satisfait de lui), l'Envoyé d'ALLAH (pbAsl) a dit:
"Que celui qui craint de ne pas pouvoir se réveiller avant l'aube fasse la rak`a impaire au début de la nuit.
Et que celui qui tient à se réveiller, la fasse à la fin de la nuit. Certes, la prière faite à la fin de la nuit a des*

témoins (parmi les anges), et ce sera mieux".

(Transmis par Muslim)

206 - Le grand mérite de la prière du Doha (depuis que le soleil levant dépasse l'horizon de la longueur d'une lance jusqu'à un peu avant midi). L'indication du nombre minimum de ses unités de prière et de leur nombre idéal. L'exhortation à l'assiduité à cette prière

عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ :

أَوْصَانِي خَلِيلِي صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ

وَسَلَّمَ بِصِيَامِ ثَلَاثَةِ أَيَّامٍ مِنْ كُلِّ شَهْرٍ

وَرُكْعَتِي الضُّحَى وَأَنْ أُوتِرَ قَبْلَ أَنْ

أُرْقَدَ . مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ . وَالْإِيتَارُ قَبْلَ

النُّومِ إِنَّمَا يُسْتَحَبُّ لِمَنْ لَا يَثِقُ

بِالْإِسْتِيقَاطِ آخِرَ اللَّيْلِ فَإِنْ وَثِقَ فَآخِرُ

اللَّيْلِ أَفْضَلُ .

*D'après 'Abû Hurayra
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), "Mon ami confidentiel
(le Prophète) (pbAsl) m'a
recommandé de jeûner trois
jours par mois, d'accomplir
les deux rak`a de la prière de
duhâ et de faire une rak`a
avant de dormir".*

*(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

وَعَنْ أَبِي ذَرٍّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنْ

النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ :

يُصِحُّ عَلَى كُلِّ سُلَامَى مِنْ أَحَدِكُمْ
صَدَقَةٌ : فَكُلُّ تَسْبِيحَةٍ صَدَقَةٌ وَكُلُّ
تَحْمِيدَةٍ صَدَقَةٌ وَكُلُّ تَهْلِيلَةٍ صَدَقَةٌ
وَكُلُّ تَكْبِيرَةٍ صَدَقَةٌ وَأَمْرٌ بِالْمَعْرُوفِ
صَدَقَةٌ وَنَهْيٌ عَنِ الْمُنْكَرِ صَدَقَةٌ
وَيُجْزَى مِنْ ذَلِكَ رَكْعَتَانِ يَرْكَعُهُمَا
. مِنَ الصُّحَى " . رَوَاهُ مُسْلِمٌ

*D'après 'Abû Dharr
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), le Prophète (pbAsl) a*

dit: "Chaque matin, chacun de vous doit une aumône sur chaque articulation: chaque glorification est une aumône, chaque louange est une aumône, chaque témoignage de l'unicité d'ALLAH est une aumône, chaque takbîr est une aumône, ordonner le convenable est une aumône, interdire le blâmable est une aumône, il suffit cependant de faire deux rak`a chaque

*matinée pour valoir autant
toutes ses œuvres pies".*

(Transmis par Muslim)

وَعَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ :

كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ

وَسَلَّمَ يُصَلِّي الضُّحَى أَرْبَعًا وَيَزِيدُ مَا

شَاءَ اللَّهُ . رَوَاهُ مُسْلِمٌ .

D'après `A'icha (qu'ALLAH

soit satisfait d'elle),

"L'Envoyé d'ALLAH

(pbAsl) accomplissait la

*prière de duhâ
essentiellement en quatre
rak`a et il les augmentait
autant qu'ALLAH le lui
permet".*

(Transmis par Muslim)

وَعَنْ أُمِّ هَانِيٍّ فَاخْتَةَ بِنْتِ أَبِي
طَالِبٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ : ذَهَبَتْ
إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
عَامَ الْفَتْحِ فَوَجَدْتَهُ يَغْتَسِلُ فَلَمَّا فَرَغَ
مِنْ غُسْلِهِ صَلَّى ثَمَانِيَّ رَكَعَاتٍ وَذَلِكَ

صُحِّي . مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ . وَهَذَا مُخْتَصَرٌ

لَفْظِ إِحْدَى رِوَايَاتِ مُسْلِمٍ .

*D'après 'Umm Hâni' ,
Fâkhita bint 'Abû Tâlib
(qu'ALLAH soit satisfait
d'elle), "Je me rendis chez
l'Envoyé d'ALLAH après la
conquête de La Mecque, et le
trouvai en train de faire ses
ablutions majeures. Quand il
eut fini, il accomplit la prière
de duhâ en huit rak`a".*

*(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

*207 - La possibilité de faire
la prière du Doha depuis
l'élévation du soleil au-
dessus de l'horizon (de la
longueur d'une lance)
jusqu'à son passage par le
Zénith (midi). Mais sa
meilleure heure est lorsque
la chaleur du matin est à son
plus fort et lorsque le soleil
est bien haut dans le ciel*

عَنْ زَيْدِ بْنِ أَرْقَمَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّهُ
رَأَى قَوْمًا يُصَلُّونَ مِنَ الضُّحَى فَقَالَ
: أَمَا لَقَدْ عَلِمُوا أَنَّ الصَّلَاةَ فِي غَيْرِ
هَذِهِ السَّاعَةِ أَفْضَلُ . إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ : " صَلَاةُ
الْأَوَّابِينَ حِينَ تَرْمَضُ الْفِصَالُ " .
رَوَاهُ مُسْلِمٌ . " تَرْمَضُ " يَفْتَحُ التَّاءِ
وَالْمِيمِ وَيَالِضَادِ الْمُعْجَمَةِ يَعْنِي شِدَّةَ

الْحَرُّ. "وَالْفِصَالُ" جَمْعُ فَصِيلٍ

وَهُوَ الصَّغِيرُ مِنَ الْإِيلِ.

D'après Zayd ibn 'Arqam (qu'ALLAH soit satisfait de lui), Ayant vu des hommes faire la prière de duhâ, il dit:

"Ne savaient - ils pas que cette prière aurait été préférable au - delà de cette heure?". L'Envoyé d'ALLAH (pbAsl) ayant dit: "La prière des repentants se fait lorsque les chameçons

*souffrent de la chaleur
torride''.*

(Transmis par Muslim)

*208 - L'exhortation à faire
deux unités de prière en
entrant à la mosquée en
guise de salut. De même
qu'il est mal vu de s'asseoir
avant d'avoir fait deux
unités de prière quel que soit
le temps où l'on entre: soit
qu'on fasse ces deux unités
de prière avec l'intention de*

*saluer la mosquée, soit
qu'elles fassent partie d'une
prière obligatoire ou d'une
prière volontaire attachée à
une prière obligatoire ou
autre*

*وَعَنْ أَبِي قَتَادَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ :
قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
: " إِذَا دَخَلَ أَحَدُكُمْ الْمَسْجِدَ فَلَا*

يَجْلِسُ حَتَّى يُصَلِّيَ رَكَعَتَيْنِ .
مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ .

*D'après 'Abû Qatâda
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) a dit: "Lorsque l'un
de vous pénètre dans la
mosquée, qu'il fasse deux
rak`a avant de s'asseoir".
(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

وَعَنْ جَابِرِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ :
أَتَيْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
وَهُوَ فِي الْمَسْجِدِ فَقَالَ : " صَلِّ
رَكَعَتَيْنِ " . مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ .

D'après Jâbir (qu'ALLAH soit satisfait de lui), Il alla à la mosquée trouver le Prophète (pbAsl) qui lui dit: "Fais deux rak`a". (Transmis par Al - Bukhârî et Muslim)

*209 - Où il est bon de faire
deux unités de prière après
les ablutions*

وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ
رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ
لِيَلَالٍ: " يَا يَلَالُ حَدِّثْنِي بِأَرْجَى
عَمَلٍ عَمِلْتَهُ فِي الْإِسْلَامِ فَأُنِّي
سَمِعْتُ دَفًّا نَعْلِكَ بَيْنَ يَدَيَّ فِي

الْجَنَّةِ " . فَقَالَ : مَا عَمِلْتَ عَمَلًا
أَرْجَى عِنْدِي مِنْ أَنِّي لَمْ أَتَطَهَّرْ
ظُهُورًا فِي سَاعَةٍ مِنْ لَيْلٍ أَوْ نَهَارٍ إِلَّا
صَلَّيْتُ بِذَلِكَ الظُّهُورِ مَا كُتِبَ لِي
أَنْ أُصَلِّيَ . مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ . وَهَذَا لَفْظُ

الْبُخَارِيِّ

*D'après 'Abû Hurayra
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) a dit : "O Bilâl!*

Quelle est, selon toi, ton œuvre la plus méritoire en islam? J'ai entendu le bruit de tes babouches devant moi au Paradis". Et Bilâl de répondre: "Rien que ceci: je n'ai jamais fait mes ablutions de nuit ou de jour sans les suivre de quelques rak`a surérogatoires".
(Transmis par Al - Bukhârî et Muslim)

210 - La grande valeur de la prière du vendredi et l'obligation de la faire.

L'obligation de s'y apprêter en prenant un bain rituel et en se parfumant.

L'obligation d'y aller tôt, d'y invoquer Dieu et de Le prier de bénir le Prophète.

L'indication de l'heure du vendredi où les prières sont le plus exaucée. La recommandation d'évoquer

*beaucoup Dieu après la
prière du vendredi*

قَالَ اللَّهُ تَعَالَى : فَإِذَا قُضِيَ الصَّلَاةُ

فَانْتَشِرُوا فِي الْأَرْضِ وَابْتَغُوا مِنْ

فَضْلِ اللَّهِ وَادْكُرُوا اللَّهَ كَثِيرًا لَعَلَّكُمْ

تُفْلِحُونَ .

*ALLAH, l'Exalté, dit: "Puis
quand la Salâ est achevée,
dispersez - vous sur terre et
recherchez (quelque effet) de*

*la grâce d'ALLAH, et
invoquez beaucoup ALLAH
afin que vous réussissiez".*

(62:10).

وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ

: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ

وَسَلَّمَ: " خَيْرُ يَوْمٍ طَلَعَتْ عَلَيْهِ

الشَّمْسُ يَوْمُ الْجُمُعَةِ: فِيهِ خُلِقَ آدَمُ

وَفِيهِ أُدْخِلَ الْجَنَّةَ وَفِيهِ أُخْرِجَ مِنْهَا "

.. رَوَاهُ مُسْلِمٌ

*D'après 'Abû Hurayra
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) a dit: "Le meilleur
des jours est sans aucun
doute le vendredi. C'était un
vendredi quand Adam a été
créé, quand il fut entré au
Paradis et quand il en fut
sorti".*

(Transmis par Muslim)

وَعَنْهُ (أَبُو هُرَيْرَةَ) قَالَ: قَالَ رَسُولُ

اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: "مَنْ

تَوَضَّأَ فَأَحْسَنَ الْوُضُوءَ ثُمَّ أَتَى
الْجُمُعَةَ فَاسْتَمَعَ وَأَنْصَتَ غُفِرَ لَهُ مَا
بَيْنَهُ وَبَيْنَ الْجُمُعَةِ وَزِيَادَةُ ثَلَاثَةِ أَيَّامٍ
وَمَنْ مَسَّ الْحَصَى فَقَدْ لَغَا " . رَوَاهُ
مُسْلِمٌ .

*D'après 'Abû Hurayra
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) a dit: "Quiconque, le
jour de vendredi, parachève
ses ablutions, se rend à la*

*mosquée, écoute
attentivement (le prône de
l'imam), ALLAH lui
pardonnera les péchés
commis dans l'entre - temps
des deux vendredis et trois
jours en plus. Celui qui joue
aux galets (pendant le
prône), commet un acte
futile".*

(Transmis par Muslim)

وَعَنْهُ (أَبُو هُرَيْرَةَ) عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى

اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: " الصَّلَوَاتُ

الْخَمْسُ وَالْجُمُعَةُ إِلَى الْجُمُعَةِ
وَرَمَضَانَ إِلَى رَمَضَانَ مُكْفَرَاتٌ مَا
بَيْنَهُنَّ إِذَا أُجْتَنِبَتْ الْكَبَائِرُ . رَوَاهُ
مُسْلِمٌ .

*D'après 'Abû Hurayra
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), le Prophète (pbAsl) a
dit: "Les cinq prières
(quotidiennes), la prière
d'un vendredi à l'autre, le
jeûne du mois de Ramadân à*

un autre, celui qui les accomplit, ALLAH lui pardonnera les péchés perpétrés dans leur entre-temps à moins qu'il n'ait commis un péché capital".

(Transmis par Muslim)

وَعَنْهُ (أَبُو هُرَيْرَةَ) وَعَنْ ابْنِ عُمَرَ

رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمْ أَنَّهُمَا سَمِعَا رَسُولَ

اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ عَلَى

أَعْوَادٍ مِثْرَةٍ: "لَيُنْتَهَيْنَّ أَقْوَامٌ عَنْ

وَدَعِيهِمُ الْجُمُعَاتِ أَوْ لَيَخْتِمَنَّ اللَّهُ
عَلَى قُلُوبِهِمْ ثُمَّ لَيَكُونُنَّ مِنَ الْغَافِلِينَ
". رَوَاهُ مُسْلِمٌ

*D'après 'Abû Hurayra et Ibn
'Umar (qu'ALLAH soit
satisfait des deux), Ils ont
entendu l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) dire sur chaire:
"Que les gens ne manquent
plus aux prières de vendredi,
autrement ALLAH scellera
leurs cœurs, ensuite ils*

*seront inscrits au nombre
des indifférents".*

(Transmis par Muslim)

وَعَنْ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّ
رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ
: " إِذَا جَاءَ أَحَدُكُمْ الْجُمُعَةُ
فَلْيَغْتَسِلْ " . مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ .

*D'après Ibn `Umar
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) a dit: "Lorsque l'un*

*de vous veut se rendre à la
prière de vendredi, qu'il
fasse ses ablutions
majeures".*

*(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

وَعَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ
عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ قَالَ: "غُسْلُ الْجُمُعَةِ وَاجِبٌ
عَلَى كُلِّ مُحْتَلِمٍ". مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ.
الْمُرَادُ بِالْمُحْتَلِمِ: الْبَالِغُ. وَالْمُرَادُ

بِالْوَاجِبِ : وَجُوبُ اخْتِيَارِ كَقَوْلِ
الرَّجُلِ لِصَاحِبِهِ : حَقَّكَ وَاجِبٌ عَلَيَّ
وَاللَّهُ أَعْلَمُ .

*D'après 'Abû Sa`îd Al -
Khudrî (qu'ALLAH soit
satisfait de lui), l'Envoyé
d'ALLAH (pbAsl) a dit:
"Tout pubère est tenu
obligatoirement de
parachever ses ablutions
majeures au jour de
vendredi".*

*(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

وَعَنْ سَمُرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ : قَالَ
رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ :
" مَنْ تَوَضَّأَ يَوْمَ الْجُمُعَةِ فِيهَا وَنِعِمَّتْ .
وَمَنْ اغْتَسَلَ فَأَلْغُسَلُ أَفْضَلُ " . رَوَاهُ
أَبُو دَاوُدَ وَالتِّرْمِذِيُّ وَقَالَ : حَدِيثٌ
حَسَنٌ .

*D'après Samura (qu'ALLAH
soit satisfait de lui), l'Envoyé*

*d'ALLAH (pbAsl) a dit: "Se
contenter de faire les
ablutions mineures le jour
de vendredi est valable,
cependant les ablutions
majeures étant toujours
préférables".*

*(Transmis par 'Abû Dâwwûd
et At - Tirmidhî)*

*وَعَنْ سَلْمَانَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ :
قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
: " لَا يَغْتَسِلُ رَجُلٌ يَوْمَ الْجُمُعَةِ*

وَيَتَطَهَّرُ مَا اسْتَطَاعَ مِنْ طَهْرٍ وَيَدَّهِنُ
مِنْ دُهْنِهِ أَوْ يَمَسُّ مِنْ طِيبِ بَيْتِهِ ثُمَّ
يَخْرُجُ فَلَا يُفَرِّقُ بَيْنَ اثْنَيْنِ ثُمَّ يُصَلِّي
مَا كُتِبَ لَهُ ثُمَّ يُنْصِتُ إِذَا تَكَلَّمَ
الْإِمَامَ إِلَّا غُفِرَ لَهُ مَا بَيْنَهُ وَبَيْنَ
الْجُمُعَةِ الْآخِرَى " . رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ

*D'après Salmân (qu'ALLAH
soit satisfait de lui), l'Envoyé
d'ALLAH (pbAsl) a dit:
"Quiconque fait ses*

*ablutions majeures le jour de
vendredi, se purifie autant
qu'il peut, s'oigne de sa
pommade ou se parfume, se
rend tôt à la mosquée sans
séparer entre deux fidèles
(en cherchant une place),
parachève sa prière prescrite
et écoute attentivement
l'imam faisant son prône,
verra pardonnés les péchés
qu'il a commis d'un vendredi
à un autre''.*

(Transmis par Al - Bukhârî)

وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ
رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ
: " مَنْ اغْتَسَلَ يَوْمَ الْجُمُعَةِ غُسْلَ
الْجَنَابَةِ ثُمَّ رَاحَ فَكَانَ مَا قَرَّبَ بَدَنَهُ
وَمَنْ رَاحَ فِي السَّاعَةِ الثَّانِيَةِ فَكَانَ مَا
قَرَّبَ بَقَرَةً وَمَنْ رَاحَ فِي السَّاعَةِ
الثَّالِثَةِ فَكَانَ مَا قَرَّبَ كَبْشًا أَقْرَنَ وَمَنْ
رَاحَ فِي السَّاعَةِ الرَّابِعَةِ فَكَانَ مَا قَرَّبَ

دَجَاجَةٌ وَمَنْ رَاحَ فِي السَّاعَةِ
الْخَامِسَةِ فَكَأَنَّمَا قَرَّبَ بَيْضَةً فَإِذَا
خَرَجَ الْإِمَامَ حَضَرَتُ الْمَلَائِكَةُ
يَسْتَمِعُونَ الذُّكْرَ " . مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ . قَوْلُهُ
" غُسْلَ الْجَنَابَةِ " : أَيُّ غُسْلًا كُغْسَلِ
الْجَنَابَةِ فِي الصِّفَةِ .

*D'après 'Abû Hurayra
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) a dit: "Quiconque, le*

jour de vendredi, fait ses ablutions majeures comme à la suite d'un rapport charnel, puis se rend à la mosquée dès la première heure (c. - à - d. très tôt) est comparable à celui qui sacrifie une chamelle. Quiconque se rend à la deuxième heure est comparable à celui qui sacrifie une vache. Quiconque se rend à la troisième heure est

comparable à celui qui sacrifie un bélier cornu. Quiconque se rend à la quatrième heure est comparable à celui qui sacrifie une poule. Enfin quiconque se rend à la cinquième heure est comparable à celui qui offre un œuf. Lorsque l'imam monte en chaire, les anges viennent pour écouter le prône".

*(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

وَعَنْهُ (أَبُو هُرَيْرَةَ) أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ

صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ذَكَرَ يَوْمَ

الْجُمُعَةِ فَقَالَ: " فِيهَا سَاعَةٌ لَا يُوَافِقُهَا

عَبْدٌ مُسْلِمٌ وَهُوَ قَائِمٌ يُصَلِّي يَسْأَلُ

اللَّهُ شَيْئًا إِلَّا أَعْطَاهُ إِيَّاهُ " . وَأَشَارَ

بِيَدِهِ يُقَلِّلُهَا . مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ .

*D'après 'Abû Hurayra
(qu'ALLAH soit satisfait de*

*lui), l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) dit à propos de
vendredi: "En ce jour, il y a
une heure (un moment) où
tout Serviteur musulman
faisant la prière, et
demandant une faveur à
ALLAH se verra exaucé".
(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

*وَعَنْ أَبِي بُرْدَةَ بْنِ أَبِي مُوسَى
الاشْعَرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ*

عَبْدُ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا :
أَسَمِعْتُ أَبَاكَ يُحَدِّثُ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي شَأْنِ سَاعَةِ
الْجُمُعَةِ ؟ قَالَ : قُلْتُ : نَعَمْ سَمِعْتَهُ
يَقُولُ : سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ : " هِيَ مَا بَيْنَ أَنْ
يَجْلِسَ الْإِمَامُ إِلَى أَنْ تُقْضَى الصَّلَاةُ
" رَوَاهُ مُسْلِمٌ .

*D'après 'Abû Burda ibn
'Abû Mûsâ Al - 'Ach`arî
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), `Abd - Allâh ibn `Umar
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui) lui a demandé: "As - tu
entendu ton père mentionner
des propos de l'Envoyé
d'ALLAH (pbAsl) au sujet
de l'heure de vendredi?". -
"Je l'ai entendu dire,
répondis - je, que l'Envoyé
d'ALLAH (pbAsl) a dit:
Cette heure se situe entre le*

*moment où l'imam monte
sur chaire et la fin de la
prière ".*

(Transmis par Muslim)

وَعَنْ أُوسِ بْنِ أُوسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ
قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ: " إِنْ مِنْ أَفْضَلِ أَيَّامِكُمْ يَوْمَ
الْجُمُعَةِ فَأَكْثِرُوا عَلَيَّ مِنْ الصَّلَاةِ فِيهِ
فَإِنَّ صَلَاتِكُمْ مَعْرُوضَةٌ عَلَيَّ ". رَوَاهُ
أَبُو دَاوُدَ بِإِسْنَادٍ صَحِيحٍ.

*D'après 'Aws ibn 'Aws
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) a dit: "Le vendredi
est le meilleur de vos jours,
multipliez - y la prière sur
moi, car je m'en serai
informé".*

*(Transmis par 'Abû
Dâwwûd)*

*211 - Où il est bon de se
prosterner à Dieu, en guise
de remerciement, quand*

*nous arrive un bienfait
apparent ou quand une
épreuve apparente est
repoussée loin de nous*

عَنْ سَعْدِ بْنِ أَبِي وَقَّاصٍ رَضِيَ اللَّهُ
عَنْهُ قَالَ : خَرَجْنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِنْ مَكَّةَ نُرِيدُ
الْمَدِينَةَ . فَلَمَّا كُنَّا قَرِيبًا مِنْ عُرُورَاءَ
نَزَلَ نَحْمٌ رَفَعَ يَدَيْهِ فَدَعَا اللَّهَ سَاعَةً ثُمَّ

خَرَّ سَاجِدًا فَمَكَثَ طَوِيلًا ثُمَّ قَامَ
فَرَفَعَ يَدَيْهِ سَاعَةً ثُمَّ خَرَّ سَاجِدًا -
فَعَلَهُ ثَلَاثًا - وَقَالَ: "إِنِّي سَأَلْتُ
رَبِّي وَشَفَعْتُ لِأُمَّتِي فَأَعْطَانِي ثَلَاثَ
أُمَّتِي فَخَرَرْتُ سَاجِدًا لِرَبِّي شُكْرًا ثُمَّ
رَفَعْتُ رَأْسِي فَسَأَلْتُ رَبِّي لِأُمَّتِي
فَأَعْطَانِي ثَلَاثَ أُمَّتِي فَخَرَرْتُ سَاجِدًا
لِرَبِّي شُكْرًا ثُمَّ رَفَعْتُ رَأْسِي فَسَأَلْتُ

رَبِّي لِأُمَّتِي فَأَعْطَانِي التُّلُثَ الْآخِرَ
فَخَرَرْتُ سَاجِدًا لِرَبِّي " . رَوَاهُ أَبُو
دَاوُدَ .

*D'après Sa`d ibn 'Abû
Waqqâs (qu'ALLAH soit
satisfait de lui), Nous
quittâmes La Mecque en
compagnie de l'Envoyé
d'ALLAH (pbAsl) pour se
rendre à Médine. Arrivés à
une place nommée
"Azwarâ", il descendit (de*

sa monture), leva les mains, invoqua ALLAH pour une heure, se prosterna longuement puis se leva, releva les mains pour une heure avant de se prosterner de nouveau. Il réitéra cet acte à trois reprises et dit: "J'ai imploré ALLAH en faveur de ma Communauté, Il m'a exaucé en en faisant sortir le tiers de l'Enfer. Puis, je me suis prosterné en signe de reconnaissance, j'ai

*levé la tête et je L'ai invoqué
en faveur du reste, Il m'a
accordé le pardon du
deuxième tiers. Enfin, je me
suis prosterné en signe de
reconnaissance, j'ai relevé la
tête et j'ai invoqué ALLAH
en faveur du tiers restant, et
Il m'a exaucé. Je me suis
alors prosterné en signe de
reconnaissance".*

*(Transmis par 'Abû
Dâwwûd)*

212 - *Le grand mérite de veiller la nuit en prière*

قَالَ اللَّهُ تَعَالَى : وَمِنَ اللَّيْلِ فَتَهَجَّدْ

بِهِ نَافِلَةً لَكَ عَسَى أَنْ يَبْعَثَكَ رَبُّكَ

مَقَامًا مَحْمُودًا . وَقَالَ تَعَالَى :

تَتَجَافَى جُنُوبُهُمْ عَنِ الْمَضَاجِعِ الْآيَةَ

. وَقَالَ تَعَالَى : كَانُوا قَلِيلًا مِنَ اللَّيْلِ

مَا يَهْجَعُونَ .

ALLAH, l'Exalté, dit: "Et de la nuit consacre une partie (avant l'aube) pour des Salâ surérogatoires: afin que ton Seigneur te ressuscite en une position de gloire". (17:79).

"Ils s'arrachent de leurs lits.. " (32:16).

"Ils dormaient peu la nuit" (51:17).

وَعَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ :

كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

يُقُومُ مِنَ اللَّيْلِ حَتَّى تَتَفَطَّرَ قَدَمَاهُ
فَقُلْتُ لَهُ : لِمَ تَصْنَعُ هَذَا يَا رَسُولَ
اللَّهِ وَقَدْ غُفِرَ لَكَ مَا تَقَدَّمَ مِنْ ذَنْبِكَ
وَمَا تَأَخَّرَ ؟ قَالَ : " أَفَلَا أكونُ عَبْدًا
شُكُورًا ؟ ! " مُتَّفِقٌ عَلَيْهِ . وَعَنْ
الْمَغِيرَةِ نَحْوَهُ . مُتَّفِقٌ عَلَيْهِ .

*D'après `A'icha (qu'ALLAH
soit satisfait d'elle),
L'Envoyé d'ALLAH (pbAsl)
se tenait debout la nuit en*

*priant si longtemps que ses
pieds s'étaient égratignés.
Elle lui dit alors: "Pourquoi
agis - tu ainsi, ô Envoyé
d'ALLAH, alors que tes
fautes antérieures et
postérieures sont
pardonnées?". - "Ne devrais
- je donc pas, répondit - il,
être un Serviteur
reconnaisant?".*

*(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

وَعَنْ عَلِيٍّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ النَّبِيَّ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ طَرَقَهُ وَفَاطِمَةَ
نَيْلًا فَقَالَ: "أَلَا تُصَلِّيَانِ؟" مُتَّفَقٌ
عَلَيْهِ. "طَرَقَهُ": أَتَاهُ نَيْلًا.

*D'après `Alî (qu'ALLAH soit
satisfait de lui), Le Prophète
(pbAsl) vint de nuit trouver
Fâtima et lui dit: "Ne faites -
vous pas de prière
nocturne?".*

*(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

وَعَنْ سَالِمِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ بْنِ
الْخَطَّابِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمْ عَنْ أَبِيهِ ()
عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ (أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ : " نِعَمَ
الرَّجُلُ عَبْدُ اللَّهِ لَوْ كَانَ يُصَلِّي مِنِّي
اللَّيْلِ " . قَالَ سَالِمٌ : فَكَانَ عَبْدُ اللَّهِ

بَعْدَ ذَلِكَ لَا يَنَامُ مِنَ اللَّيْلِ إِلَّا قَلِيلًا .
مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ .

D'après Sâlim ibn `Abd - Allâh ibn `Umar ibn Al - Khattâb (qu'ALLAH soit satisfait d'eux) et son père, l'Envoyé d'ALLAH (pbAsl) a dit: "`Abd - Allâh pourrait être le meilleur des hommes s'il priait la nuit!". Sâlim ajouta: "Dès lors, `Abd - Allâh ne dormait que très peu pendant la nuit".

*(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

وَعَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو بْنِ الْعَاصِ
رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ : قَالَ رَسُولُ
اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : " يَا عَبْدَ
اللَّهِ لَا تَكُنْ مِثْلَ فُلَانٍ : كَانَ يَقُومُ
اللَّيْلَ فَتَرَكَ قِيَامَ اللَّيْلِ " . مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ .

*D'après `Abd - Allâh ibn
`Amr ibn Al - `As
(qu'ALLAH soit satisfait des*

*deux), l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) a dit: " Abd - Allâh!
Ne sois pas comme Untel qui
a cessé l'habitude de veiller
la nuit pour prier".*

*(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

وَعَنْ ابْنِ مَسْعُودٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ

: ذُكِرَ عِنْدَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ

وَسَلَّمَ رَجُلٌ نَامَ لَيْلَةً حَتَّى أَصْبَحَ !

قَالَ : " ذَاكَ رَجُلٌ بَالَ الشَّيْطَانُ فِي

أُذُنَيْهِ "أَوْ قَالَ" فِي أُذُنَيْهِ " - مُتَّفَقٌ
عَلَيْهِ .

*D'après Ibn Mas`ûd
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), On a mentionné auprès
du Prophète (pbAsl) un
homme qui avait dormi toute
la nuit jusqu'au matin! - "Le
Diable, répondit - il, lui a
uriné dans les oreilles".
(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ
رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ
: " يَعْقِدُ الشَّيْطَانُ عَلَى قَافِيَةِ رَأْسِ
أَحَدِكُمْ إِذَا هُوَ نَامَ ثَلَاثَ عُقَدٍ
يَضْرِبُ عَلَى كُلِّ عُقْدَةٍ : عَلَيْكَ لَيْلٌ
طَوِيلٌ فَأَرْقُدُ ؛ فَإِنْ اسْتَيْقَظَ فَذَكَرَ
اللَّهَ تَعَالَى انْحَلَّتْ عُقْدَةٌ ؛ فَإِنْ تَوَضَّأَ
انْحَلَّتْ عُقْدَةٌ فَإِنْ صَلَّى انْحَلَّتْ

عُقْدُهُ كُلُّهَا فَأَصْبَحَ نَشِيطًا طَيِّبَ
النَّفْسِ وَإِلَّا أَصْبَحَ خَبِيثَ النَّفْسِ
كَسْلَانَ " . مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ . قَافِيَةُ الرَّأْسِ
: : آخِرُهُ .

*D'après 'Abû Hurayra
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) a dit: "Le Diable fait
trois nœuds sur la nuque de
chacun de vous quand il
dort. A chaque nœud, il dit:*

*(Une longue nuit t'est
consacrée, allons dors!).
Celui qui se réveille la nuit
pour évoquer ALLAH, se
réveillera au matin
énergique et tranquille,
sinon, il sera paresseux et
méchant".*

*(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

*وَعَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ سَلَامٍ رَضِيَ اللَّهُ
عَنْهُ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ*

قَالَ : " أَيُّهَا النَّاسُ أَفْشُوا السَّلَامَ
وَأَطْعِمُوا الطَّعَامَ وَصَلُّوا بِاللَّيْلِ
وَالنَّاسُ نِيَامٌ تَدْخُلُوا الْجَنَّةَ بِسَلَامٍ " .
رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَقَالَ : حَدِيثٌ حَسَنٌ
صَحِيحٌ .

*D'après `Abd - Allâh ibn
Salâm (qu'ALLAH soit
satisfait de lui), le Prophète
(pbAsl) a dit: "Enoncez le
salut à haute voix, donnez à
manger (aux pauvres), faites*

la prière nocturne alors que les gens s'endorment, vous entrerez paisiblement au Paradis".

(Transmis par At - Tirmidhî)

وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ

: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ

وَسَلَّمَ : " أَفْضَلُ الصِّيَامِ بَعْدَ رَمَضَانَ

شَهْرُ اللَّهِ الْمُحَرَّمُ وَأَفْضَلُ الصَّلَاةِ بَعْدَ

الْفَرِيضَةِ صَلَاةُ اللَّيْلِ " . رَوَاهُ مُسْلِمٌ

*D'après 'Abû Hurayra
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) a dit: "Le meilleur
jeûne, après le Ramadân, est
celui de Muharram, et la
meilleure prière après la
prière prescrite est la prière
nocturne".*

(Transmis par Muslim)

وَعَنْ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّ
النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: "

صَلَاةُ اللَّيْلِ مَثْنِي مَثْنِي فَإِذَا خِفْتُ
الصُّبْحَ فَأَوْتِرُ بِوَاحِدَةٍ . مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ .

*D'après Ibn `Umar
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), le Prophète (pbAsl) a
dit: "Les rak`a de la prière
nocturne se font deux par
deux. Si tu crains d'être
surpris par la prière de subh,
fais une rak`a impaire
(witr)".*

*(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

وَعَنْهُ (عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ) قَالَ : كَانَ

النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُصَلِّي

مِنَ اللَّيْلِ مَثْنِي مَثْنِي وَيُوتِرُ بِرَكْعَةٍ .

مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ .

D'après Ibn `Umar

*(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), "Le Prophète (pbAsl)
faisait la nuit les rak`a deux
par deux et terminait sa*

*prière par une rak`a
impaire".*

*(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

وَعَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ : كَانَ
رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
يُفْطِرُ مِنَ الشَّهْرِ حَتَّى نَظُنَّ أَنْ لَا
يَصُومَ مِنْهُ وَيَصُومُ حَتَّى نَظُنَّ أَنْ لَا
يُفْطِرَ مِنْهُ شَيْئًا وَكَانَ لَا تَشَاءُ أَنْ تَرَاهُ

مِنَ اللَّيْلِ مُصَلِّيًا إِلَّا رَأَيْتَهُ وَلَا نَائِمًا

إِلَّا رَأَيْتَهُ . رَوَاهُ أَبُو بَخْرِي

*D'après 'Anas (qu'ALLAH
soit satisfait de lui),*

"L'Envoyé d'ALLAH

*(pbAsl) rompait si souvent le
jeûne durant le mois au
point que nous croyions qu'il
ne jeûnait jamais, et jeûnait
si fréquemment que nous
croyions qu'il ne rompait pas
le jeûne. La nuit, si tu
voulais le voir prier, tu le*

trouverais toujours en prière, et si tu voulais le voir dormir, tu le trouverais endormi".

(Transmis par Al - Bukhârî)

وَعَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا أَنَّ
رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
كَانَ يُصَلِّي إِحْدَى عَشْرَةَ رُكْعَةً -
تُعْنِي فِي اللَّيْلِ - يَسْجُدُ السَّجْدَةَ
مِنْ ذَلِكَ قَدَرًا مَا يَقْرَأُ أَحَدُكُمْ

خَمْسِينَ آيَةً قَبْلَ أَنْ يَرْفَعَ رَأْسَهُ
وَيُرْكَعَ رَكَعَتَيْنِ قَبْلَ صَلَاةِ الْفَجْرِ ثُمَّ
يَضْطَجِعُ عَلَى شِقِّهِ الْأَيْمَنِ حَتَّى
يَأْتِيَهُ الْمُنَادِي لِلصَّلَاةِ . رَوَاهُ
الْبُخَارِيُّ .

*D'après `A'icha (qu'ALLAH
soit satisfait d'elle),
"L'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) faisait onze rak`a
nocturnes, ses prosternations
duraient un temps équivalent*

*à celui où l'un de vous
réciterait cinquante versets
avant de lever la tête, puis
faisait deux rak`a avant la
prière de fajr. Il se couchait
ensuite sur le côté droit
jusqu'à ce que le muezzin
viennne lui annoncer la
prière!''.*

(Transmis par Al - Bukhârî)

وَعَنْهَا (عَائِشَةَ) قَالَتْ : مَا كَانَ رَسُولُ

اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَزِيدُ - فِي

رَمَضَانَ وَلَا فِي غَيْرِهِ - عَلَى إِحْدَى
عَشْرَةَ رَكْعَةً : يُصَلِّي أَرْبَعًا فَلَا تَسْأَلُ
عَنْ حُسْنِيَّهِنَّ وَطَوْلِيَّهِنَّ ؛ ثُمَّ يُصَلِّي
أَرْبَعًا فَلَا تَسْأَلُ عَنْ حُسْنِيَّهِنَّ وَطَوْلِيَّهِنَّ
ثُمَّ يُصَلِّي ثَلَاثًا . فَقُلْتُ : يَا رَسُولَ
اللَّهِ أَتَنَامُ قَبْلَ أَنْ تُؤْتِرَ ؟ فَقَالَ : " يَا
عَائِشَةُ إِنَّ عَيْنِي تَنَامَانِ وَلَا يَنَامُ قَلْبِي
" . ! مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ .

*D'après `A'icha (qu'ALLAH
soit satisfait d'elle),
L'Envoyé d'ALLAH (pbAsl)
ne faisait jamais plus de
onze rak`a (nocturnes)
même en Ramadân. Il en
faisait quatre, aussi longues
et aussi parfaites que l'on
puisse imaginer, les suivait
par quatre autres pareilles,
et enfin faisait trois rak`a. -
"O Envoyé d'ALLAH!,
s'étonna - t - elle, tu dors
avant d'accomplir la rak`a*

*impaire?". - "O` A'icha, me
répondit - il, mes yeux
dorment mais mon cœur ne
dort jamais".*

*(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

وَعَنْهَا (عَائِشَةَ) أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللهُ

عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ يَنَامُ أَوَّلَ اللَّيْلِ

. وَيُقُومُ آخِرَهُ فَيُصَلِّي . مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ .

*D'après `A'icha (qu'ALLAH
soit satisfait d'elle), "Le
Prophète (pbAsl) dormait*

*pendant la première partie
de la nuit et s'éveillait vers
sa fin pour faire des prières
(surérogatoires)".*

*(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

وَعَنْ ابْنِ مَسْعُودٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ

: صَلَّيْتُ مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ

وَسَلِمَ لَيْلَةً فَلَمْ يَزَلْ قَائِمًا حَتَّى

هَمَمْتُ بِأَمْرِ سَوْءٍ . قِيلَ : وَمَا

هَمَمْتُ؟ قَالَ: هَمَمْتُ أَنْ أُجْلِسَ

وَأَدَعَهُ. مُتَّفِقٌ عَلَيْهِ.

*D'après Ibn Mas`ûd
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), "J'ai fait une prière
nocturne en commun avec le
Prophète (pbAsl). Il (pbAsl)
resta si longtemps debout
que j'eus une mauvaise
idée". - "Quoi donc?", lui
demanda - t - on. - "J'ai
songé à m'asseoir et le
laisser debout".*

*(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

وَعَنْ حُدَيْفَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ :
صَلَّيْتُ مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ ذَاتَ لَيْلَةٍ فَافْتَتَحَ الْبَقْرَةَ فَقُلْتُ
: يَرْكَعُ عِنْدَ الْمِائَةِ ثُمَّ مَضَى فَقُلْتُ :
يُصَلِّي بِهَا فِي رُكْعَةٍ فَمَضَى فَقُلْتُ :
يَرْكَعُ بِهَا ثُمَّ افْتَتَحَ النَّسَاءَ فَقَرَأَهَا ثُمَّ
افْتَتَحَ آلَ عِمْرَانَ فَقَرَأَهَا يَقْرَأُ مُتْرَسِلًا

: إِذَا مَرَّ بِآيَةٍ فِيهَا تَسْبِيحٌ سَبَّحَ وَإِذَا
مَرَّ بِسُؤَالٍ سَأَلَ وَإِذَا مَرَّ بِتَعْوِذٍ تَعَوَّذَ .
ثُمَّ رَكَعَ فَجَعَلَ يَقُولُ : سُبْحَانَ رَبِّيَ
الْعَظِيمِ فَكَانَ رُكُوعُهُ نَحْوًا مِنْ قِيَامِهِ
ثُمَّ قَالَ : سَمِعَ اللَّهُ لِمَنْ حَمِدَهُ رَبَّنَا
لَكَ الْحَمْدُ . ثُمَّ قَامَ طَوِيلًا قَرِيبًا مِمَّا
رَكَعَ . ثُمَّ سَجَدَ فَقَالَ : سُبْحَانَ رَبِّيَ

الاعلى فكان سجوده قريبا من

قيامه . رواه مسلم

D'après Hudhayfa

(qu'ALLAH soit satisfait de lui), Une nuit, je fis la prière en compagnie du Prophète (pbAsl) qui commença par la sourate "La vache", "Il va s'incliner après les cent premiers versets", me dis-je, mais il poursuivit. Je me dis alors: "Il va s'incliner après avoir terminé la

sourate entière", mais contre toute attente de ma part, le Prophète commença à réciter la sourate "Les femmes", ensuite la sourate "Al - `Imrân" en bien articulant. Au cours de la récitation, toutes les fois qu'il arrivait à un verset suscitant une glorification ou une invocation ou une demande de refuge, il glorifia (ALLAH) ou L'invoqua ou se réfugia

*auprès de Lui
respectivement. Il s'inclina
enfin et dit: "Gloire à mon
Seigneur le Magnifique.
Seigneur! A Toi la
louange". Il se tint debout
aussi longtemps qu'il resta
incliné et se prosterna enfin
et dit: "Gloire à mon
Seigneur, le Très - Haut".
Sa prosternation fut aussi
longue que son inclination.
(Transmis par Muslim)*

وَعَنْ جَابِرِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ : سُئِلَ
رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ :
أَيُّ الصَّلَاةِ أَفْضَلُ ؟ قَالَ : " طُولُ
الْقُنُوتِ " . رَوَاهُ مُسْلِمٌ . الْمُرَادُ
بِالْقُنُوتِ : الْقِيَامُ .

*D'après Jâbir (qu'ALLAH
soit satisfait de lui), On a
demandé à l'Envoyé
d'ALLAH (pbAsl): "Quelle
est la meilleure des
prières?". - "La prière*

*nocturne la plus longue",
répondit - il.*

(Transmis par Muslim)

وَعَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو بْنِ الْعَاصِ
رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ

صلى الله عليه وسلم قال: "أَحَبُّ

الصَّلَاةِ إِلَى اللَّهِ صَلَاةُ دَاوُدَ وَأَحَبُّ

الصِّيَامِ إِلَى اللَّهِ صِيَامُ دَاوُدَ كَانَ يَنَامُ

نِصْفَ اللَّيْلِ وَيُقُومُ ثُلُثَهُ وَيَنَامُ سُدُسَهُ

وَيَصُومُ يَوْمًا وَيُفْطِرُ يَوْمًا " . مُتَّفَقٌ

عَلَيْهِ .

D'après `Abd - Allâh ibn

`Amr ibn Al - `As

*(qu'ALLAH soit satisfait des
deux), l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) a dit: "La prière et le
jeûne préférés à ALLAH
sont ceux de David: il
dormait la première moitié
de la nuit, se levait pour un
tiers (pour prier) et se
rendormait le dernier*

*sixième, et il jeûnait un jour
sur deux".*

*(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

وَعَنْ جَابِرِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ :
سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ يَقُولُ : " إِنَّ فِي اللَّيْلِ لَسَاعَةً
لَا يُوَافِقُهَا رَجُلٌ مُسْلِمٌ يَسْأَلُ اللَّهَ
تَعَالَى خَيْرًا مِنْ أَمْرِ الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ

إِلَّا أُعْطَاهُ إِيَّاهُ وَذَلِكَ كُلُّ نَيْلَةٍ .

رَوَاهُ مُسْلِمٌ .

D'après Jâbir (qu'ALLAH soit satisfait de lui), j'ai entendu l'Envoyé d'ALLAH (pbAsl) dire: "Il est une heure nocturne où toute invocation d'un musulman est exaucée; portant sur l'ici - bas soit - elle ou sur l'au - delà".

(Transmis par Muslim)

وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ
النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ :
إِذَا قَامَ أَحَدُكُمْ مِنَ اللَّيْلِ فَلْيَفْتَحِ
الصَّلَاةَ بِرُكْعَتَيْنِ خَفِيفَتَيْنِ " رَوَاهُ
مُسْلِمٌ .

*D'après 'Abû Hurayra
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), le Prophète (pbAsl) a
dit: "Quand l'un de vous se
lève la nuit pour faire des
prières surérogatoires, qu'il*

les commence par deux rak`a légères (c. - à - d. courtes)".

(Transmis par Muslim)

وَعَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ :

كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ

وَسَلَّمَ إِذَا قَامَ مِنَ اللَّيْلِ افْتَتَحَ صَلَاتَهُ

بِرَكْعَتَيْنِ خَفِيفَتَيْنِ . رَوَاهُ مُسْلِمٌ .

D'après `A'icha (qu'ALLAH soit satisfait d'elle), "Quand l'Envoyé d'ALLAH (pbAsl)

*s'éveillait la nuit pour prier,
il commençait par deux
rak`a légères (c. - à - d.
courtes)".*

(Transmis par Muslim)

وَعَنْهَا (عَائِشَةَ) رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ

: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ

وَسَلَّمَ إِذَا فَاتَتْهُ الصَّلَاةُ مِنَ اللَّيْلِ مِنْ

وَجَعٍ أَوْ غَيْرِهِ صَلَّى مِنَ النَّهَارِ ثِنْتَيْ

عَشْرَةَ رُكْعَةً . رَوَاهُ مُسْلِمٌ

D'après `A'icha (qu'ALLAH soit satisfait d'elle), "Quand l'Envoyé d'ALLAH (pbAsl) manquait d'accomplir la prière nocturne à cause d'une maladie ou d'une autre raison, il faisait douze rak`a dans la journée suivante".

(Transmis par Muslim)

*وَعَنْ عُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ رَضِيَ اللَّهُ
عَنْهُ قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ*

عليه وسلم : " مَنْ نَامَ عَنْ حِزْبِهِ أَوْ
عَنْ شَيْءٍ مِنْهُ فَقَرَأَهُ فِيمَا بَيْنَ صَلَاةِ
الْفَجْرِ وَصَلَاةِ الظُّهْرِ كُتِبَ لَهُ كَأَنَّمَا
قَرَأَهُ مِنَ اللَّيْلِ " . رَوَاهُ مُسْلِمٌ

*D'après `Umar ibn Al -
Khattâb (qu'ALLAH soit
satisfait de lui), l'Envoyé
d'ALLAH (pbAsl) a dit:
"Quiconque s'endort sans
avoir complètement ou
partiellement récité son*

"hizb" du Coran (Le hizb est une portion coranique ou un certain nombre de versets que le fidèle se donne l'habitude de réciter), et le récite entre la prière de subh et celle de zhuhr, ce serait compté pour lui comme s'il l'avait récité la nuit".

(Transmis par Muslim)

وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ

: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ

وسلم: " رَحِمَ اللَّهُ رَجُلًا قَامَ مِنَ
الَّيْلِ فَصَلَّى وَأَيْقَظَ امْرَأَتَهُ فَإِنْ أَبَتْ
نَضَحَ فِي وَجْهِهَا الْمَاءَ رَحِمَ اللَّهُ
امْرَأَةً قَامَتْ مِنَ اللَّيْلِ فَصَلَّتْ
وَأَيْقَظَتْ زَوْجَهَا فَإِنْ أَبِي نَضَحَتْ
فِي وَجْهِهِ الْمَاءَ " . رَوَاهُ أَبُو دَاوُدَ

. بِإِسْنَادٍ صَحِيحٍ .

*D'après 'Abû Hurayra
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), l'Envoyé d'ALLAH*

*(pbAsl) a dit: "Qu'ALLAH
fasse miséricorde à un
homme qui s'éveille la nuit
pour prier, réveille sa
femme; et - si elle refuse -
asperge l'eau sur son visage.*

*Qu'ALLAH fasse
miséricorde à une femme qui
s'éveille la nuit pour prier,
réveille son mari et - s'il
refuse - asperge l'eau sur
son visage".*

*(Transmis par 'Abû
Dâwwûd)*

وَعَنْهُ (أَبُو هُرَيْرَةَ) وَعَنْ أَبِي سَعِيدٍ
رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَا : قَالَ رَسُولُ
اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : " إِذَا
أَقْبَضَ الرَّجُلُ أَهْلَهُ مِنْ اللَّيْلِ فَصَلَّى -
أَوْ صَلَّى - رَكَعَتَيْنِ جَمِيعًا كُتِبَا فِي
الذَّاكِرِينَ وَالذَّاكِرَاتِ " . رَوَاهُ أَبُو
دَاوُدَ يَأْسَدٍ صَحِيحٌ .

*D'après 'Abû Hurayra et
'Abû Sa`îd (qu'ALLAH soit
satisfait des deux), l'Envoyé*

*d'ALLAH (pbAsl) a dit:
"Lorsque l'homme réveille
sa femme la nuit pour prier
ensemble deux rak`a, ils sont
considérés comme ceux qui
évoquent souvent le nom
d'ALLAH".*

*(Transmis par 'Abû
Dâwwûd)*

وَعَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ النَّبِيَّ

صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: " إِذَا

تَعَسَّ أَحَدُكُمْ فِي الصَّلَاةِ فَلْيَرْقُدْ

حَتَّى يَذْهَبَ عَنْهُ النَّوْمُ فَإِنَّ أَحَدَكُمْ
إِذَا صَلَّى وَهُوَ نَاعِسٌ لَعَلَّهُ يَذْهَبُ
يَسْتَغْفِرُ فَيَسِبُ نَفْسَهُ " . مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ .

*D'après `A'icha (qu'ALLAH
soit satisfait d'elle), le
Prophète (pbAsl) a dit:
"Quand l'un de vous
somnole en faisant la prière
nocturne, qu'il aille dormir
jusqu'à ce qu'il n'ait plus
sommeil. Car il peut, au lieu
de demander le pardon*

*d'ALLAH, s'injurier soi -
même".*

*(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ

: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ

وَسَلَّمَ . " إِذَا قَامَ أَحَدُكُمْ مِنَ اللَّيْلِ

فَاسْتَعَجَمَ الْقُرْآنُ عَلَى لِسَانِهِ فَلَمْ يَدْرِ

. مَا يَقُولُ فَلْيُضْطَجِعْ " . رَوَاهُ مُسْلِمٌ

D'après 'Abû Hurayra

(qu'ALLAH soit satisfait de

*lui), l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) a dit: "Quand l'un
de vous se lève la nuit - pour
prier et commet des fautes en
récitant le Coran (litt. sa
langue ne peut rien réciter
du Coran), et ne sait quoi
réciter, qu'il aille se
coucher".*

(Transmis par Muslim)

*213 - Où il est bon de veiller
à prier au mois de Ramadan:*

*c'est ce qu'on appelle «les
Taràwih»*

عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ
رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ
: " مَنْ قَامَ رَمَضَانَ إِيمَانًا وَاحْتِسَابًا
عُفِّرَ لَهُ مَا تَقَدَّمَ مِنْ ذَنْبِهِ " . مُتَّفَقٌ
عَلَيْهِ .

*D'après 'Abû Hurayra
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), l'Envoyé d'ALLAH*

(pbAsl) a dit: "Quiconque fait les prières nocturnes au Ramadân (At - Tarâwîh), avec foi et conviction d'être récompensé, verra absous ses péchés antérieurs".

(Transmis par Al - Bukhârî et Muslim)

وَعَنْهُ (أَبُو هُرَيْرَةَ) رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ

قَالَ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ

عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: يُرْغَبُ فِي قِيَامِ رَمَضَانَ

مِنْ خَيْرٍ أَنْ يَأْمُرَهُمْ فِيهِ بِعَزِيمَةٍ
فَيَقُولُ: " مَنْ قَامَ رَمَضَانَ إِيمَانًا
وَاحْتِسَابًا غُفِرَ لَهُ مَا تَقَدَّمَ مِنْ ذَنْبِهِ ".
رَوَاهُ مُسْلِمٌ .

*D'après 'Abû Hurayra
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), L'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) incita (ses
Compagnons) à prier en
Ramadân sans l'ordonner
explicitement, et il leur dit:*

***"Quiconque accomplit des prières nocturnes en Ramadân avec foi et pleine conviction d'être récompensé, verra absous ses péchés antérieurs".
(Transmis par Muslim)***

214 - Le grand mérite de celui qui veille à prier toute la nuit du «qadr» (la valeur) et l'indication de sa date la plus probable

قَالَ اللَّهُ تَعَالَى : إِنَّا أَنْزَلْنَاهُ فِي لَيْلَةِ

الْقَدْرِ إِلَى آخِرِ السُّورَةِ .

وَقَالَ تَعَالَى إِنَّا أَنْزَلْنَاهُ فِي لَيْلَةِ

مُبَارَكَةِ الْآيَاتِ .

ALLAH, l'Exalté, dit: "Nous l'avons certes, fait descendre (le Coran) pendant la nuit d'Al - Qadr". (97:1).

"Nous l'avons fait descendre en une nuit bénie,. " (44:3).

وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنْ
النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ :
" مَنْ قَامَ لَيْلَةَ الْقَدْرِ إِيمَانًا وَاحْتِسَابًا
غُفِرَ لَهُ مَا تَقَدَّمَ مِنْ ذَنْبِهِ " . مُتَّفَقٌ
عَلَيْهِ .

*D'après 'Abû Hurayra
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), le Prophète (pbAsl) a
dit: "Quiconque veille la
nuit d'(Al - Qadr) (à prier)
avec foi et pleine conviction*

*d'être rétribué, verra absous
ses péchés antérieurs".*

*(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

وَعَنْ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّ
رِجَالًا مِنْ أَصْحَابِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أُرُوا ثَلَاثَةَ أَلْفٍ فِي الْمَنَامِ
فِي السَّبْعِ الْآخِرِ . فَقَالَ رَسُولُ
اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : " أَرَى
رُؤْيَاكُمْ قَدْ تَوَاطَّاتُ فِي السَّبْعِ

الْأَوَاخِرِ فَمَنْ كَانَ مُتَحَرِّيًا فَلْيَتَحَرَّهَا

فِي السَّبْعِ الْاَوَاخِرِ " . مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ .

*D'après Ibn `Umar
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), Certains des
Compagnons du Prophète
(pbAsl) virent en songe la
nuit d'Al - Qadr dans la
dernière semaine (de
Ramadân). L'Envoyé
d'ALLAH (pbAsl) leur dit:
"Je vois que vos songes
concordent pour les sept*

*dernières nuits. Que celui
qui guette la nuit d'Al -
Qadr, l'attende dans les sept
dernières nuits (du mois de
Ramadân)".*

*(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

*وَعَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ :
كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ يُجَاوِرُ فِي الْعَشْرِ الْآخِرِ مِنْ
رَمَضَانَ وَيَقُولُ : " تَحَرُّوا لَيْلَةَ الْقَدْرِ*

فِي الْعَشْرِ الْوَاخِرِ مِنْ رَمَضَانَ .
مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ .

*D'après `A'icha (qu'ALLAH
soit satisfait d'elle), Le
Prophète (pbAsl) faisait sa
retraite spirituelle durant les
dix derniers jours de
Ramadân et disait: "Guettez
la nuit d'Al - Qadr dans les
nuits impaires de la dernière
décade de Ramadân".*

*(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

وَعَنْهَا (عَائِشَةَ) رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا أَنَّ
رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ
: " تَحَرَّوْا لَيْلَةَ الْقَدْرِ فِي الْوَيْثِ مِنْ
الْعَشْرِ الْآخِرِ مِنْ رَمَضَانَ " . رَوَاهُ
الْبُخَارِيُّ .

*D'après `A'icha (qu'ALLAH
soit satisfait d'elle), l'Envoyé
d'ALLAH (pbAsl) a dit:
"Attendez la nuit d'Al - Qadr
pendant les nuits impaires de
la dernière décade de*

*Ramadân". (Transmis par
Al - Bukhârî et Muslim)*

وَعَنْهَا (عَائِشَةَ) رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ

: "كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ

وَسَلَّمَ إِذَا دَخَلَ الْعَشْرَ الْآخِرَ مِنْ

رَمَضَانَ أَحْيَا اللَّيْلَ وَأَيْقَظَ أَهْلَهُ وَجَدَّ

وَشَدَّ الْمِئْرَةَ". مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ.

*D'après `A'icha (qu'ALLAH
soit satisfait d'elle),*

*"Pendant la dernière décade
de Ramadân, l'Envoyé*

d'ALLAH (pbAsl) veillait la nuit, réveillait sa femme et s'abstenait de tout rapport charnel".

(Transmis par Al - Bukhârî et Muslim)

وَعَنْهَا (عَائِشَةَ) قَالَتْ : كَانَ رَسُولُ
اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَجْتَهِدُ فِي
رَمَضَانَ مَا لَا يَجْتَهِدُ فِي غَيْرِهِ وَفِي
الْعَشْرِ الْآخِرِ مِنْهُ مَا لَا يَجْتَهِدُ فِي
غَيْرِهِ . رَوَاهُ مُسْلِمٌ .

*D'après `A'icha (qu'ALLAH
soit satisfait d'elle),
"L'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) s'appliquait aux
pratiques religieuses durant
le Ramadân plus qu'il ne le
faisait en aucun autre mois
et surtout dans la dernière
décade".*

(Transmis par Muslim)

وَعَنْهَا (عَائِشَةَ) قَالَتْ : قُلْتُ : يَا
رَسُولَ اللَّهِ أَرَأَيْتَ إِنْ عَلِمْتُ أَيَّ

لَيْلَةَ لَيْلَةِ الْقَدْرِ مَا أَقُولُ فِيهَا؟ قَالَ :
" قُولِي : اللَّهُمَّ إِنَّكَ عَفُوفٌ تُحِبُّ الْعَفْوَ
فَاعْفُ عَنِّي " . رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَقَالَ :
حَدِيثٌ حَسَنٌ صَحِيحٌ .

*D'après `A'icha (qu'ALLAH
soit satisfait d'elle), J'ai
demandé à l'Envoyé
d'ALLAH (pbAsl) ce que je
devais dire pendant la nuit
d'Al - Qadr. - Dis, répondit
le Prophète: "Seigneur! Tu*

*es Celui qui pardonne et Tu
aimes le pardon! Pardonne -
moi donc".*

(Transmis par At - Tirmidhî)

*215 - Où il est bon de se
frotter les dents (avants
chaque prière) et l'indication
des cinq actions méritoires
inspirées par la saine nature
de l'homme (fîtra)*

وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ
رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ
: " تَوَلَّأْتُ أَنْ أَشُقَّ عَلَى أُمَّتِي - أَوْ
عَلَى النَّاسِ - لَأَمْرُهُمْ بِالسُّوَاكِ مَعَ
كُلِّ صَلَاةٍ . مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ .

*D'après 'Abû Hurayra
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) a dit: "A moins
d'imposer à ma
Communauté - ou aux gens -*

une lourde surérogation, je les aurais ordonnés de se frotter les dents avec le siwâk avant toute prière".

(Transmis par Al - Bukhârî et Muslim)

وَعَنْ حُدَيْفَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ :
كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ إِذَا قَامَ مِنَ النَّوْمِ يُشْوِصُ فَاهُ
بِالسُّوَاكِ . مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ . " الشُّوْصُ " :
الدُّلْكُ .

*D'après Hudhayfa
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), "L'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) se frottait les dents
avec le siwâk quand il
procédait à la prière
nocturne".*

*(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

*وَعَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ :
كُنَّا نَعِدُّ لِرَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ سِوَاكَهُ وَظُهُورَهُ فَيَبْعَثُهُ اللَّهُ مَا*

شَاءَ أَنْ يُبَعِّثَهُ مِنَ اللَّيْلِ فَيَتَسَوَّكَ
وَيَتَوَضَّأُ وَيُصَلِّيَ " . رَوَاهُ مُسْلِمٌ .

*D'après `A'icha (qu'ALLAH soit satisfait d'elle), "Nous préparions pour l'Envoyé d'ALLAH (pbAsl) son frotoir à dents et de l'eau pour ses ablutions. ALLAH arrangeait son réveil nocturne au moment désiré. Il se frottait les dents, faisait ses ablutions et priait".
(Transmis par Muslim)*

وَعَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ : قَالَ
رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ :
" أَكْثَرُ عَلَيْكُمْ فِي السُّوَاكِ " . رَوَاهُ
الْبُخَارِيُّ .

*D'après 'Anas (qu'ALLAH
soit satisfait de lui), l'Envoyé
d'ALLAH (pbAsl) a dit: "Je
vous recommande
intensément de vous servir
du siwâk".*

*(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

وَعَنْ شُرَيْحِ بْنِ هَانِيٍّ قَالَ : قُلْتُ
لِعَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا : بِأَيِّ شَيْءٍ
كَانَ يَبْدَأُ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
إِذَا دَخَلَ بَيْتَهُ ؟ . قَالَتْ : بِالسُّوَاكِ .
رَوَاهُ مُسْلِمٌ .

*D'après Churayh ibn Hâni' ,
J'ai demandé à `A'icha
(qu'ALLAH soit satisfait
d'elle): "Que faisait le*

*Prophète (pbAsl) aussitôt
que rentré chez lui?". - "Il
se frottait les dents avec le
siwâk", me répondit - elle.
(Transmis par Muslim)*

وَعَنْ أَبِي مُوسَى الْأَشْعَرِيِّ رَضِيَ
اللَّهُ عَنْهُ قَالَ : دَخَلْتُ عَلَى النَّبِيِّ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَطَرَفُ السَّوَاكِ
عَلَى لِسَانِهِ . مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ . وَهَذَا لَفْظُ
مُسْلِمٍ .

*D'après 'Abû Mûsâ Al -
'Ach`arî (qu'ALLAH soit
satisfait de lui), "J'ai entré
chez le Prophète (pbAsl) et
trouvé le siwâk au bout de sa
langue".*

(Transmis par Muslim)

وَعَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا أَنَّ النَّبِيَّ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: "السَّوَاكُ
مَطَهْرَةٌ لِلْفَمِ مَرْضَاةٌ لِلرَّبِّ". رَوَاهُ

النَّسَائِيُّ وَأَبْنُ خُرَيْمَةَ فِي صَحِيحِهِ ،
بِإِسَانِيْدٍ صَحِيْحَةٍ .

*D'après `A'icha (qu'ALLAH
soit satisfait d'elle), le
Prophète (pbAsl) a dit: "Le
siwâk purifie la bouche et
appelle la grâce divine".
(Transmis par An - Nasâ'î et
Ibn Khuzayma)*

وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنْ
النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: "

الْفِطْرَةُ خَمْسٌ - أَوْ خَمْسٌ مِنْ
الْفِطْرَةِ : الْخِتَانُ وَالْإِسْتِحْدَادُ وَتَقْلِيمُ
الْأظْفَارِ وَتَنْفِ الْأَيْطِ وَقَصُّ الشَّارِبِ "
مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ . الْإِسْتِحْدَادُ : حَلْقُ
الْعَانَةِ وَهُوَ حَلْقُ الشَّعْرِ الَّذِي حَوْلَ
الْفَرْجِ .

*D'après 'Abû Hurayra
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), le Prophète (pbAsl) a
dit: "La nature innée*

comporte ces cinq traits - ou suivant une variante, les cinq traits de la nature innée sont - : la circoncision, le rasage du pubis, la taille des ongles, l'épilation des aisselles et le rasage des moustaches".

(Transmis par Al - Bukhârî et Muslim)

وَعَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ :

قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

: "عَشْرٌ مِنَ الْفِطْرَةِ : قَصُّ الشَّارِبِ
وَإِعْفَاءُ اللَّحْيَةِ وَالسُّوَاكُ وَاسْتِنشَاقُ
الْمَاءِ وَقَصُّ الْأَظْفَارِ وَغَسْلُ الْبَرَاجِمِ
وَتَشْفُ الْأَيْطِ وَحَلْقُ الْعَانَةِ وَانْتِقَاصُ
الْمَاءِ " . قَالَ الرَّأْوِي : وَنَسِيتُ
الْعَاشِرَةَ إِلَّا أَنْ تَكُونَ الْمَضْمَضَةَ .
قَالَ وَكَيْعٌ - وَهُوَ أَحَدُ رُوَاتِهِ -
انْتِقَاصُ الْمَاءِ : يَعْني الْاسْتِنْجَاءَ .

رَوَاهُ مُسْلِمٌ . " الْبِرَاجِمُ " بِالْبَاءِ
الْمُوَحَّدَةِ وَالْجِيمِ وَهِيَ عُقْدُ
الْإِصَابِعِ . " وَإِعْفَاءُ اللَّحْيَةِ " : مَعْنَاهُ
لَا يُقَصُّ مِنْهَا شَيْئًا .

*D'après `A'icha (qu'ALLAH
soit satisfait d'elle), l'Envoyé
d'ALLAH (pbAsl) a dit:*

*"Dix traits relèvent de la
nature innée: se couper les
moustaches, laisser pousser
la barbe, se servir du siwâk,*

rejeter l'eau par le nez, se tailler les ongles, laver les phalanges, épiler les aisselles, se raser le pubis, et essuyer le pubis et l'anus avec de l'eau". Quant à la dixième, ajouta le transmetteur (Wakî`), je l'ai oublié à moins qu'il ne soit celui de se rincer la bouche. (Transmis par Muslim)

وَعَنْ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا عَنْ

النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ :

**أَحْفُوا الشَّوَارِبَ وَأَعْفُوا اللَّحَى .
مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ .**

***D'après Ibn `Umar
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), le Prophète (pbAsl) a
dit: "Coupez court les
moustaches et laissez
pousser les barbes".
(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)***

***N.B. Se couper les
moustaches consiste à se***

*débarrasser des poils qui
garnissent la lèvre
supérieure de l'homme.*

*216 - L'insistance sur
l'obligation de la zakât.
L'indication de son mérite et
de tout ce qui s'y rapporte*

*قَالَ اللَّهُ تَعَالَى : وَأَقِيمُوا الصَّلَاةَ
وَأْتُوا الزَّكَاةَ .*

وَقَالَ تَعَالَى : وَمَا أُمِرُوا إِلَّا لِيَعْبُدُوا
اللَّهَ مُخْلِصِينَ لَهُ الدِّينَ حُنَفَاءَ
وَيُقِيمُوا الصَّلَاةَ وَيُؤْتُوا الزَّكَاةَ وَذَلِكَ
دِينُ الْقِيَمَةِ .

وَقَالَ تَعَالَى : خُذْ مِنْ أَمْوَالِهِمْ صَدَقَةً
تُطَهِّرُهُمْ وَتُزَكِّيهِمْ بِهَا

•
*ALLAH, l'Exalté, dit: "Et
accomplissez la Salâ, et
acquitez la Zakâ,... " (2:43).*

*"Il ne leur a été commandé,
cependant, que d'adorer
ALLAH, Lui vouant un culte
exclusif, d'accomplir la Salâ
et d'acquitter la Zakâ. Et
voilà la religion de
droiture". (98:5).*

*"Prélève de leurs biens une
Sadaqa par laquelle tu les
purifies et les bénis".
(9:103).*

*وَعَنْ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّ
رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ*

: " بُنِيَ الْإِسْلَامُ عَلَى خَمْسٍ :
شَهَادَةٌ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَأَنَّ مُحَمَّدًا
عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ وَإِقَامُ الصَّلَاةِ وَإِيتَاءُ
الزَّكَاةِ وَحَجُّ الْبَيْتِ وَصَوْمُ رَمَضَانَ "
مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ .

*D'après Ibn `Umar
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) a dit: "L'islam est
bâti sur cinq (piliers): le
témoignage qu'il n'y a*

*d'autre divinité à part
ALLAH et que
MUHAMMAD est Son
serviteur et Son envoyé,
l'acquiescement de la prière, le
versement de la Zakâ,
l'accomplissement du hajj et
le jeûne de Ramadân".*

*(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

*وَعَنْ طَلْحَةَ بْنِ عُبَيْدِ اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ
عَنْهُ قَالَ : جَاءَ رَجُلٌ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ*

صلى الله عليه وسلم من أهل نجد

تأير الرأس نسمع دوي صوتيه ولا

نفعه ما يقول حتى دنا من رسول

الله صلى الله عليه وسلم فإذا هو

يسأل عن الإسلام فقال رسول الله

صلى الله عليه وسلم: "خمس

صلوات في اليوم والليلة". قال:

هل علي غيرهن؟ قال: "لا إلا أن

تَطَّوَعَ " فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : " وَصِيَامُ شَهْرِ رَمَضَانَ .
قَالَ : هَلْ عَلَيَّ غَيْرُهُ ؟ قَالَ : " لَا إِلَّا
أَنْ تَطَّوَعَ " . قَالَ وَذَكَرَ لَهُ رَسُولُ
اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الزَّكَاةَ
فَقَالَ : هَلْ عَلَيَّ غَيْرُهَا ؟ قَالَ : " لَا
إِلَّا أَنْ تَطَّوَعَ " . فَأَدْبَرَ الرَّجُلُ وَهُوَ
يَقُولُ : وَاللَّهِ لَا أَزِيدُ عَلَيَّ هَذَا وَلَا

أُنْقِصُ مِنْهُ . فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : " أَفْلَحَ إِنْ صَدَقَ "
! مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ .

*D'après Talha ibn `Ubayd -
Allâh (qu'ALLAH soit
satisfait de lui), Un homme
de Nedjd aux cheveux
hirsutes, dont nous
entendîmes le retentissement
de sa voix confuse, vint
trouver l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl), s'approcha de lui et*

s'enquit au sujet de l'islam.

L'Envoyé d'ALLAH

(pbAsl)lui répondit: "Cinq prières pendant le jour et la nuit". - "En dois - je faire encore d'autres?", demanda l'homme. - " Non, reprit l'Envoyé d'ALLAH, à moins que tu veuilles faire une surérogation; et le jeûne de Ramadân", poursuivit - il. - "En dois - je jeûner d'autres?". - "Non, à moins que tu veuilles faire une

œuvre subrogatoire".
L'Envoyé d'ALLAH (pbAsl)
lui mentionna ensuite la
Zakâ. - "En dois - je payer
d'autres?". - " Non, à moins
que tu veuilles faire une
surérogation". Sur ce,
l'homme partit en disant:
"ParALLAH! Je ne ferai
rien de plus ni de moins".
L'Envoyé d'ALLAH (pbAsl)
dit alors: "S'il est sincère, il
sera un bienheureux".

*(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

وَعَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ
النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بَعَثَ
مُعَاذًا رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ إِلَى الْيَمَنِ
فَقَالَ: "أَدْعُهُمْ إِلَى شَهَادَةِ أَنْ لَا إِلَهَ
إِلَّا اللَّهُ وَأَنَّي رَسُولُ اللَّهِ فَإِنْ هُمْ
أَطَاعُوا لِيذَلِكَ فَأَعْلِمُهُمْ أَنَّ اللَّهَ
تَعَالَى افْتَرَضَ عَلَيْهِمْ خَمْسَ صَلَوَاتٍ

فِي كُلِّ يَوْمٍ وَبَلِيَّةٍ فَإِنْ هُمْ أَطَاعُوا
لِذَلِكَ فَأَعْلِمُهُمْ أَنَّ اللَّهَ افْتَرَضَ
عَلَيْهِمْ صَدَقَةً تُؤْخَذُ مِنْ أَغْنِيَائِهِمْ
وَيُرَدُّ عَلَى فُقَرَائِهِمْ " . مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ .

*D'après Ibn `Abbâs
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), Le Prophète (pbAsl)
envoya Mu`âdh (qu'ALLAH
soit satisfait de lui) aux
habitants du Yémen, et lui
dit: "Invite - les à témoigner*

qu'il n'y a d'autre divinité à part ALLAH et que je suis Son envoyé. S'ils consentent, communique - leur la prescription divine des cinq prières quotidiennes. S'ils consentent, informe - les au sujet de la Zakâ, aumône prélevée sur les biens des riches en faveur des pauvres". (Transmis par Al - Bukhârî et Muslim)

وَعَنْ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ
قَالَ: رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ " أُمِرْتُ أَنْ أُقَاتِلَ النَّاسَ حَتَّى
يَشْهَدُوا أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَأَنَّ
مُحَمَّدًا رَسُولُ اللَّهِ وَيُقِيمُوا الصَّلَاةَ
وَيُؤْتُوا الزَّكَاةَ فَإِذَا فَعَلُوا ذَلِكَ
عَصَمُوا مِنِّي دِمَاءَهُمْ وَأَمْوَالَهُمْ إِلَّا

يَحَقُّ الْإِسْلَامَ وَحِسَابُهُمْ عَلَى اللَّهِ".
مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ.

*D'après Ibn `Umar
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) a dit: "Je suis
ordonné de combattre les
gens jusqu'à ce qu'ils
témoignent qu'il n'y a
d'autre divinité à part
ALLAH, et que je suis Son
envoyé, qu'ils observent la
prière, et qu'ils versent la*

*Zakâ. S'ils le font, ils seront
- corps et biens - préservés à
moins qu'ils n'enfreignent
un des ordres de l'islam, et
ALLAH réglera leur
compte".*

*(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ
: لَمَّا تُؤْفِي رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَكَانَ أَبُو بَكْرٍ رَضِيَ اللَّهُ

عَنْهُ وَكَفَرَ مِنْ كَفَرٍ مِنَ الْعَرَبِ فَقَالَ
عُمَرُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ : كَيْفَ تُقَاتِلُ
النَّاسَ وَقَدْ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : " أُمِرْتُ أَنْ أُقَاتِلَ
النَّاسَ حَتَّى يَقُولُوا : لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ
فَمَنْ قَالَهَا فَقَدْ عَصَمَ مِنِّي مَالَهُ وَنَفْسَهُ
إِلَّا بِحَقِّهِ وَحِسَابُهُ عَلَى اللَّهِ ؟ " فَقَالَ
أَبُو بَكْرٍ : وَاللَّهِ لَا قَاتِلِينَ مِنْ فَرَقَ بَيْنَ

الصَّلَاةِ وَالزَّكَاةِ فَإِنَّ الزَّكَاةَ حَقٌّ
الْمَالِ! وَاللَّهُ لَوْ مَنَعُونِي عِقَالًا كَانُوا
يُؤَدُّونَهُ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَقَاتَلْتُهُمْ عَلَى مَنَعِهِ! قَالَ
عُمَرُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: فَوَاللَّهِ مَا هُوَ إِلَّا
أَنْ رَأَيْتَ اللَّهَ قَدْ شَرَحَ صَدْرَ أَبِي
بَكْرٍ لِلْقِتَالِ فَعَرَفْتُ أَنََّّهُ الْحَقُّ. مُتَّفَقٌ
عَلَيْهِ.

*D'après 'Abû Hurayra
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), Quand l'Envoyé
d'ALLAH (pbAsl) mourut et
que 'Abû Bakr (qu'ALLAH
soit satisfait de lui) lui
succéda au pouvoir, un
certain nombre d'Arabes
s'apostasièrent, `Umar
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui) lui dit: "Comment vas -
tu combattre les gens, alors
que l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) a dit: Je suis*

ordonné de combattre les gens jusqu'à ce qu'ils témoignent qu'il n'y a d'autre divinité qu'ALLAH. Celui qui prononce cette attestation de foi verra ses biens et son sang préservés à moins d'enfreindre la loi islamique, et ALLAH réglera son compte?! ". - "(Je jure) par ALLAH, répondit 'Abû Bakr, de combattre quiconque disjoindra la prière de la Zakâ, cette

dernière étant obligatoire pour les biens. Par ALLAH! S'ils me refusent un licol qu'ils payaient à l'Envoyé d'ALLAH (pbAsl), je les combattrai (pour me l'avoir refusé)". `Umar (qu'ALLAH soit satisfait de lui) ajouta: "Par ALLAH! ALLAH a inspiré (litt. dilaté le cœur d') à 'Abû Bakr le combat, car je reconnais que c'était la vérité".

*(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

وَعَنْ أَبِي أَيُّوبَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ
رَجُلًا قَالَ لِلنَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ : أَخَيْرُنِي بِعَمَلٍ يُدْخِلُنِي
الْجَنَّةَ . قَالَ : " تَعْبُدُ اللَّهَ لَا تُشْرِكُ بِهِ
شَيْئًا وَتُقِيمُ الصَّلَاةَ وَتُؤْتِي الزَّكَاةَ
وَتَصِلُ الرَّحِمَ " مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ .

*D'après 'Abû 'Ayyûb
(qu'ALLAH soit satisfait de*

*lui), Un homme demanda au
Prophète (pbAsl):*

*"Apprends - moi une œuvre
susceptible de me faire
entrer au Paradis". -*

*"Adores ALLAH sans rien
Lui associer, lui répondit - il,
accomplis la prière, verse la
Zakâ et maintiens les liens
de parenté". (Transmis par
Al - Bukhârî et Muslim)*

وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ

أَعْرَابِيًّا أَتَى النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ

وسلم فقال : يَا رَسُولَ اللَّهِ دُنِّي
عَلَى عَمَلٍ إِذَا عَمِلْتَهُ دَخَلْتَ الْجَنَّةَ .
قَالَ : " تَعْبُدُ اللَّهَ لَا تُشْرِكُ بِهِ شَيْئًا
وَتُقِيمُ الصَّلَاةَ وَتُؤْتِي الزَّكَاةَ
الْمَفْرُوضَةَ وَتَصُومُ رَمَضَانَ " . قَالَ :
وَالَّذِي نَفْسِي بِيَدِهِ لَا أَزِيدُ عَلَى هَذَا
. فَلَمَّا وُلِيَ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وسلم : " مَنْ سَرَّهُ أَنْ يَنْظُرَ إِلَيَّ

رَجُلٍ مِنْ أَهْلِ الْجَنَّةِ فَلْيَنْظُرْ إِلَيَّ
هَذَا " . مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ .

*D'après 'Abû Hurayra
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), Un Bédouin vint trouver
le Prophète (pbAsl) et lui dit:
"O Envoyé d'ALLAH!
Indique - moi une œuvre qui
me fera entrer au Paradis" -
"Adores ALLAH, lui
répondit - il, sans rien Lui
associer, accomplis la prière,
verses la Zakâ et jeûnes le*

*Ramadân". - "Par Celui qui
tient mon âme entre les
Mains, répliqua le Bédouin,
je n'y ajouterai rien". Quand
il partit, le Prophète (pbAsl)
dit: "Que celui qui se réjouit
de voir un des élus du
Paradis, regarde cet homme
- là".*

*(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

وَعَنْ جَرِيرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ

عَنْهُ قَالَ: بَايَعْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ

عليه وسلم على إقام الصلاة وإيتاء
الزكاة والنصح لكل مسلم . متفق
عليه .

*D'après Jarîr ibn `Abd -
Allâh (qu'ALLAH soit
satisfait de lui), "J'ai prêté
un serment d'allégeance au
Prophète (pbAsl)
d'accomplir la prière, de
verser la Zakâ et de donner
un bon conseil à tout
musulman".*

*(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ

: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ

وَسَلَّمَ: " مَا مِنْ صَاحِبٍ ذَهَبٍ وَلَا

فِضَّةٍ لَا يُؤَدِّي مِنْهَا حَقَّهَا إِلَّا إِذَا كَانَ

يَوْمَ الْقِيَامَةِ صُفِّحَتْ لَهُ صَفَائِحُ مِنْ

نَارٍ فَأُحْمِي عَلَيْهَا فِي نَارِ جَهَنَّمَ

فَيُكْوَى بِهَا جَنْبُهُ وَجَبِينُهُ وَظَهْرُهُ

كَلَّمَا بَرُدَتْ أُعِيدَتْ لَهُ فِي يَوْمٍ كَانَ
مِقْدَارُهُ خَمْسِينَ أَلْفَ سَنَةٍ حَتَّى
يُقْضَى بَيْنَ الْعِبَادِ فَيَرَى سَبِيلَهُ : إِمَّا
إِلَى الْجَنَّةِ وَإِمَّا إِلَى النَّارِ " . قِيلَ : يَا
رَسُولَ اللَّهِ فَالْإِيلُ ؟ قَالَ : " وَلَا
صَاحِبَ إِيلٍ لَا يُؤَدِّي مِنْهَا حَقَّهَا .
وَمِنْ حَقِّهَا حَلْبُهَا يَوْمَ وُرْدِهَا إِلَّا إِذَا
كَانَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ يُطْحَحُ لَهَا بِقَاعٍ قَرَقَرٍ

أَوْفَرَ مَا كَانَتْ لَا يَفْقِدُ مِنْهَا فَصِيلًا

وَاحِدًا تَطْوُهُ بِأَخْفَافِهَا وَتَعَضُّهُ

بِأَفْوَاهِهَا كُلَّمَا مَرَّ عَلَيْهِ أُوْلَاهَا رُدَّ

عَلَيْهِ أُخْرَاهَا فِي يَوْمٍ كَانَ مِقْدَارُهُ

خَمْسِينَ أَلْفَ سَنَةٍ حَتَّى يُقْضَى بَيْنَ

الْعِبَادِ فَيَرَى سَبِيلَهُ : إِمَّا إِلَى الْجَنَّةِ

وَإِمَّا إِلَى النَّارِ " . قِيلَ : يَا رَسُولَ اللَّهِ

فَالْبَقْرُ وَالْغَنَمُ ؟ قَالَ : " وَلَا صَاحِبَ

بَقْرٍ وَلَا غَنَمٍ لَا يُؤَدِّي مِنْهَا حَقَّهَا إِلَّا
إِذَا كَانَ يَوْمُ الْقِيَامَةِ يُطْحَقَ لَهَا بِقَاعٍ
فَرَقْرٍ لَا يَفْقِدُ مِنْهَا شَيْئًا لَيْسَ فِيهَا
عَقَصَاءٌ وَلَا جَلْحَاءٌ وَلَا عَضْبَاءٌ تَنْطَحُهُ
يُقْرُونَهَا وَتَطْوُهُ بِأُظْلَافِهَا كُلَّمَا مَرَّ عَلَيْهِ
أُولَاهَا رُدَّ عَلَيْهِ أُخْرَاهَا فِي يَوْمٍ كَانَ
مِقْدَارُهُ خَمْسِينَ أَلْفَ سَنَةٍ حَتَّى
يُقْضَى بَيْنَ الْعِبَادِ فَيَرَى سَبِيلَهُ : إِمَّا

إِلَى الْجَنَّةِ وَإِمَّا إِلَى النَّارِ". قِيلَ : يَا
رَسُولَ اللَّهِ فَالْخَيْلُ؟ قَالَ : " الْخَيْلُ
ثَلَاثَةٌ : هِيَ لِرَجُلٍ وَزُرٌّ وَهِيَ لِرَجُلٍ
سِتْرٌ وَهِيَ لِرَجُلٍ أَجْرٌ . فَأَمَّا الَّتِي
هِيَ لَهُ وَزُرٌّ فَرَجُلٌ رَبَطَهَا رِيَاءً وَفَخْرًا
وَنِيوَاءً عَلَى أَهْلِ الْإِسْلَامِ فَهِيَ لَهُ وَزُرٌّ
وَأَمَّا الَّتِي هِيَ لَهُ سِتْرٌ فَرَجُلٌ رَبَطَهَا
فِي سَبِيلِ اللَّهِ ثُمَّ لَمْ يُنْسَ حَقَّ اللَّهِ

فِي ظُهُورِهَا وَلَا رِقَابِهَا فَهِيَ لَهَا سِتْرٌ؛
وَأَمَّا الَّتِي هِيَ لَهَا أَجْرٌ فَرَجُلٌ رَبَطَهَا
فِي سَبِيلِ اللَّهِ لِأَهْلِ الْإِسْلَامِ فِي
مَرْجٍ - أَوْ رَوْضَةٍ - فَمَا أَكَلْتُ مِنْ
ذَلِكَ الْمَرْجِ - أَوْ الرَّوْضَةِ - مِنْ
شَيْءٍ إِلَّا كُتِبَ لَهَا عَدَدُ مَا أَكَلْتُ
حَسَنَاتٌ وَكُتِبَ لَهَا عَدَدُ أَرْوَائِهَا
وَأَبْوَالِهَا حَسَنَاتٌ وَلَا تَقْطَعُ طَوْلِهَا

فَاسْتَنْتُ شَرْفًا أَوْ شَرْفَيْنِ إِلَّا كَتَبَ
اللَّهُ لَهُ عَدَدَ آثَارِهَا وَأَرْوَاثِهَا حَسَنَاتٍ
وَلَا مَرِيهَا صَاحِبُهَا عَلَى نَهْرِ فَشْرِبَتْ
مِنْهُ - وَلَا يُرِيدُ أَنْ يَسْقِيَهَا - إِلَّا كَتَبَ
اللَّهُ لَهُ عَدَدَ مَا شَرِبَتْ حَسَنَاتٍ . قِيلَ
: يَا رَسُولَ اللَّهِ فَالْحُمْرُ؟ قَالَ : " مَا
أُنزِلَ عَلَيَّ فِي الْحُمْرِ شَيْءٌ إِلَّا هَدِيهِ
الآيَةُ الْفَاذَةُ الْجَامِعَةُ

فَمَنْ يَعْمَلْ مِثْقَالَ ذَرَّةٍ خَيْرًا يَرَهُ
وَمَنْ يَعْمَلْ مِثْقَالَ ذَرَّةٍ شَرًّا يَرَهُ] *[*
سُورَةُ الزُّنُزُلَةِ : الْآيَةُ 7 8 *]* مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ

.. وَهَذَا لَفْظُ مُسْلِمٍ

*D'après 'Abû Hurayra
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) a dit: "Nul ne
thésaurise l'or et l'argent et
s'abstient de payer leur
Zakâ, sans que ces métaux,*

*au Jour de la Résurrection,
ne soient transformés en
plaquettes de feu chauffées
jusqu'à l'incandescence
dans la Géhenne pour lui
marquer le flanc, le front et
le dos, et chaque fois que ces
plaquettes seront refroidies,
elles seront de nouveau
chauffées et le marqueront
en un Jour équivalent à
cinquante mille ans, jusqu'à
ce que les comptes des
hommes soient réglés. On lui*

montrera ensuite son chemin: vers le Paradis ou vers l'Enfer". - "O Envoyé d'ALLAH!, demanda - t - on, et celui qui possède des chameaux?". - "Quiconque possède des chameaux sans verser leur Zakâ qui consiste à faire part aux autres de leur lait le jour où il les amène pour s'abreuver, les verra (ses chamelles) au Jour de la Résurrection sur un terrain plat verdoyant

*mieux que celui où elles
avaient brouté les herbes,
sans manquer un de leurs
chamelons sevrés. Elles
fouleront leur ex -
propriétaire et le mordront.
Chaque fois que la première
passe, la dernière reviendra,
et ainsi de suite en une
journée de cinquante mille
ans, jusqu'à ce que les
comptes soient réglés, puis
on lui montrera son chemin:
soit vers le Paradis, soit vers*

l'Enfer". On demanda ensuite: "Et celui qui possède des vaches et des moutons?". - "Quiconque possède des vaches et des moutons, et ne paye pas leur Zakâ verra au Jour de la Résurrection ses bêtes dans un terrain plat fertile et verdoyant avec leurs petits mêmes. Ces animaux, écornés ou à cornes courbées ou même brisées, lui donneront des coups de

*cornes et le fouleront aux
pieds. Chaque fois que le
premier passe, le dernier
reviendra en un jour de
cinquante mille ans, jusqu'à
ce que les comptes des
hommes soient réglés. On
montrera à l'homme ensuite
son chemin: ou bien vers le
Paradis ou bien vers
l'Enfer". De nouveau, la
question se pose: "Et celui
qui possède des chevaux, ô
Envoyé d'ALLAH?". - "Les*

chevaux sont de trois catégories, répondit - il: la première est un fardeau; la seconde, un abri et la troisième, une récompense. Pour ce qui est du fardeau, c'est le cheval attaché par vanité et ostentation ou dirigé contre les musulmans. Quant à l'abri, c'est tout cheval consacré au jihad. Il servira d'abri à son propriétaire (contre le Feu). Quant à la récompense, c'est

*tout cheval consacré au
jihad et attaché dans un
verger ou dans un jardin.
Toutes les fois qu'il broute
des herbes, celles - ciseront
ajoutées aux bonnes œuvres
(pour ce propriétaire), et on
lui inscrirades bonnes
œuvres équivalentes au
nombre de leurs crottins et
de leurs urines. Ces chevaux
ne détachent pas leur licol (à
cause de leur longueur), et
ne parcourent des montées*

ou plus, sans que leurs traces et leurs crottins ne soient inscrits comme bonnes œuvres en faveur du propriétaire. S'il passe par un fleuve, et que ces chevaux s'y abreuvent même s'il ne le voulait pas, on lui passera à son actif de bonnes œuvres autant que l'eau qu'ils ont bue". - "O Envoyé d'ALLAH!, demanda - t - on enfin, et celui qui possède des ânes?". - "(ALLAH) ne

*m'a rien révélé à ce sujet,
sauf ce verset original
exhaustif: Quiconque fait un
bien fût - ce du poids d'un
atome, le verra, et quiconque
fait un mal fût - ce du poids
d'un atome, le verra. (99:7 -
8)".*

(Transmis par Muslim)

*217 - Le devoir de jeûner le
mois de Ramadan. Le mérite
du jeûne et l'exposé de tout
ce qui s'y rapporte*

قَالَ اللَّهُ تَعَالَى : يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا
كُتِبَ عَلَيْكُمُ الصِّيَامُ كَمَا كُتِبَ عَلَى
الَّذِينَ مِنْ قَبْلِكُمْ إِلَى قَوْلِهِ تَعَالَى :
شَهْرُ رَمَضَانَ الَّذِي أُنزِلَ فِيهِ الْقُرْآنُ
هُدًى لِلنَّاسِ وَبَيِّنَاتٍ مِنَ الْهُدَى
وَالْفُرْقَانِ فَمَنْ شَهِدَ مِنْكُمُ الشَّهْرَ
فَلْيَصُمْهُ وَمَنْ كَانَ مَرِيضًا أَوْ عَلَى سَفَرٍ
فَعِدَّةٌ مِنْ أَيَّامٍ أُخَرَ الْآيَةَ

ALLAH, l'Exalté, dit: "O les croyants! On vous a prescrit as - Siyâm comme on l'a prescrit à ceux d'avant vous, ..." Jusqu'au "(Ces jours sont) le mois de Ramadân au cours duquel le Coran a été descendu comme guide pour les gens, et preuves claires de la bonne direction et du discernement. Donc, quiconque d'entre vous est présent en ce mois, qu'il jeûne! Et quiconque est

malade ou en voyage, alors qu'il jeûne un nombre égal d'autres jours". (2:183 - 185).

وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ :
قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
: " قَالَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ : كُلُّ عَمَلٍ
ابْنِ آدَمَ لَهُ إِلَّا الصِّيَامَ فَإِنَّهُ لِي وَأَنَا
أَجْزِي بِهِ . وَالصِّيَامُ جَنَّةٌ فَإِذَا كَانَ
يَوْمٌ صَوْمٍ أَحَدِكُمْ فَلَا يَرُفِثُ وَلَا

يَصْحَبُ فَإِنْ سَابَهُ أَحَدٌ أَوْ قَاتَلَهُ
فَلْيُقِلْ : إِي صَائِمٌ . وَالَّذِي نَفْسُ
مُحَمَّدٍ بِيَدِهِ لَخُلُوفُ فَمِ الصَّائِمِ
أَطْيَبُ عِنْدَ اللَّهِ مِنْ رِيحِ الْمِسْكِ .
لِلصَّائِمِ فَرْحَتَانِ يَفْرِحُهُمَا : إِذَا أَفْطَرَ
فَرِحَ بِفِطْرِهِ وَإِذَا لَقِيَ رَبَّهُ فَرِحَ
بِصَوْمِهِ " . مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ . وَهَذَا لَفْظُ
رِوَايَةِ الْبُخَارِيِّ . وَفِي رِوَايَةٍ لَهُ :

يُتْرَكُ طَعَامُهُ وَشَرَابُهُ وَشَهْوَتُهُ مِنْ
أَجْلِي . الصِّيَامُ لِي وَأَنَا أَجْزِي بِهِ
وَالْحَسَنَةُ بِعَشْرِ أَمْثَالِهَا " . وَفِي رِوَايَةٍ
لِمُسْلِمٍ : " كُلُّ عَمَلٍ ابْنِ آدَمَ
يُضَاعَفُ الْحَسَنَةُ بِعَشْرِ أَمْثَالِهَا إِلَى
سَبْعِمِائَةٍ ضِعْفٍ . قَالَ اللَّهُ تَعَالَى : إِلا
الصَّوْمَ فَإِنَّهُ لِي وَأَنَا أَجْزِي بِهِ : يَدَعُ
شَهْوَتَهُ وَطَعَامَهُ مِنْ أَجْلِي . لِلصَّائِمِ

فَرِحَتَانِ : فَرِحَةٌ عِنْدَ فِطْرِهِ وَفَرِحَةٌ
عِنْدَ لِقَاءِ رَبِّهِ . وَخُلُوفٌ فِيهِ أَطْيَبُ
" عِنْدَ اللَّهِ مِنْ رِيحِ الْمِسْكِ "

*D'après 'Abû Hurayra
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) a dit: "ALLAH - à
Lui la puissance et la gloire -
dit: "Toute l'œuvre du fils
d'Adam lui appartient sauf
le jeûne. Il est à Moi, et c'est
Moi qui en fixerai la*

récompense''. Le jeûneur doit s'abstenir des propos indécents et des vociférations. Injurié ou combattu, il n'a qu'à dire: (Je jeûne). Par Celui dont l'âme de MUHAMMAD est entre les Mains, le relent de la bouche du jeûneur est plus agréable à ALLAH que l'odeur du musc. Le jeûneur se réjouira à deux reprises: à la rupture du jeûne et à la rencontre de son Seigneur''.

*(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

*Suivant une variante d'Al -
Bukhârî: "Il renonce à la
nourriture, à la boisson et au
désir charnel pour ma Face.
Le jeûne M'appartient et
c'est Moi qui en fixe la
récompense. La bonne
action est décuplée".*

*Suivant la version de
Muslim: Toute œuvre du fils*

d'Adam est multipliée; la bonne action est décuplée et peut aller jusqu'à sept cents multiples. ALLAH, le Très-Haut, dit: "Sauf le jeûne qui M'appartient et c'est Moi qui en fixe la récompense: il laisse son désir charnel et sa nourriture pour ma Face". Le jeûneur éprouvera deux joies: la première à la rupture du jeûne, et la seconde à la rencontre de Son Seigneur. Le relent de

*sa bouche est plus parfumé
auprès d'ALLAH que le
musc.*

وَعَنْهُ (أَبِي هُرَيْرَةَ) أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ

صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: " مَنْ

أَنْفَقَ زَوْجَيْنِ فِي سَبِيلِ اللَّهِ نُودِيَ

مِنْ أَبْوَابِ الْجَنَّةِ: يَا عَبْدَ اللَّهِ هَذَا

خَيْرٌ فَمَنْ كَانَ مِنْ أَهْلِ الصَّلَاةِ

دُعِيَ مِنْ بَابِ الصَّلَاةِ وَمَنْ كَانَ مِنْ

أَهْلِ الْجِهَادِ دُعِيَ مِنْ بَابِ الْجِهَادِ

وَمَنْ كَانَ مِنْ أَهْلِ الصِّيَامِ دُعِيَ مِنْ

بَابِ الرِّيَانِ وَمَنْ كَانَ مِنْ أَهْلِ

الصَّدَقَةِ دُعِيَ مِنْ بَابِ الصَّدَقَةِ .

قَالَ أَبُو بَكْرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ : يَا بِي

أَنْتَ وَأُمَّي يَا رَسُولَ اللَّهِ مَا عَلَى مَنْ

دُعِيَ مِنْ تِلْكَ الْأَبْوَابِ مِنْ ضُرُورَةٍ

فَهَلْ يُدْعَى أَحَدٌ مِنْ تِلْكَ الْأَبْوَابِ

كُلُّهَا؟ فَقَالَ: "نَعَمْ وَأَرْجُو أَنْ تَكُونَ

مِنْهُمْ". مَتَّفِقٌ عَلَيْهِ.

***D'après 'Abû Hurayra
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) a dit: "Celui qui
aura dépensé une paire de
n'importe quoi (chevaux ou
chameaux etc..) dans le
chemin d'ALLAH sera
appelé des portes du
Paradis: "O Serviteur
d'ALLAH! C'est du bien".***

Celui qui aura fréquemment prié, sera appelé par la porte de la prière; celui qui aura combattu dans le chemin d'ALLAH, sera appelé par la porte du jihad; celui qui aura jeûné, sera appelé par la porte dite (Ar - Rayyân); et celui qui aura fait l'aumône, sera appelé par la porte de la charité". 'Abû Bakr (qu'ALLAH soit satisfait de lui) demanda alors: "Puissent mes père et

*mère te servir de rançon, ô
Envoyé d'ALLAH!*

*Sûrement il n'y aura aucun
mal à appeler quelqu'un de
ces portes. Mais peut - on
être appelé par toutes ces
portes à la fois?". - "Oui,
répondit - il, et j'espère que
tu seras l'un d'eux".*

*(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

*وَعَنْ سَهْلِ بْنِ سَعْدٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ
عَنْ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ*

: " إِنَّ فِي الْجَنَّةِ بَابًا يُقَالُ لَهُ الرَّيَّانُ
يَدْخُلُ مِنْهُ الصَّائِمُونَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ لَا
يَدْخُلُ مِنْهُ أَحَدٌ غَيْرُهُمْ يُقَالُ : أَيْنَ
الصَّائِمُونَ ؟ فَيَقُومُونَ لَا يَدْخُلُ مِنْهُ
أَحَدٌ غَيْرُهُمْ فَإِذَا دَخَلُوا أُغْلِقَ فَلَمْ
يَدْخُلْ مِنْهُ أَحَدٌ " . مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ .

*D'après Sahl ibn Sa`d
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), le Prophète (pbAsl) a
dit: Ar - Rayyân est une*

*porte paradisiaque réservée
aux jeûneurs. On appellera
au Jour de la Résurrection:
"Où sont les jeûneurs?". Ils
se lèveront et y auront accès.
La porte sera refermée pour
que personne d'autre n'y
puisse entrer.*

*(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

*وَعَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ
عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ*

عليه وسلم : " مَا مِنْ عَبْدٍ يَصُومُ يَوْمًا
فِي سَبِيلِ اللَّهِ إِلَّا بَاعَدَ اللَّهُ بِذَلِكَ
الْيَوْمِ وَجْهَهُ عَنِ النَّارِ سَبْعِينَ خَرِيفًا "
.. مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ .

*D'après 'Abû Sa`îd Al -
Khudrî (qu'ALLAH soit
satisfait de lui), l'Envoyé
d'ALLAH (pbAsl) a dit:
"Tout musulman qui jeûne
un jour pour l'amour
d'ALLAH, verra son visage*

*écarté du feu pour une durée
de soixante - dix ans".*

*(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

*وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنْ
النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ :
" مَنْ صَامَ رَمَضَانَ إِيمَانًا وَاحْتِسَابًا غُفِرَ
لَهُ مَا تَقَدَّمَ مِنْ ذَنْبِهِ " . مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ .*

*D'après 'Abû Hurayra
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), le Prophète (pbAsl) a*

*dit: "Celui qui jeûne le
Ramadân avec foi et
conviction d'être pleinement
rétribué, verra absous ses
péchés antérieurs".*

*(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

*وَعَنْهُ (أَبِي هُرَيْرَةَ) رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ
أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
قَالَ: " إِذَا جَاءَ رَمَضَانُ فَتِحَتْ*

أَبْوَابُ الْجَنَّةِ وَغُلَّتْ أَبْوَابُ النَّارِ
وَصُفِّدَتِ الشَّيَاطِينُ " . مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ .

*D'après 'Abû Hurayra
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) a dit: "Au mois de
Ramadân, les portes du
Paradis s'ouvrent, celles de
l'Enfer se ferment et les
démmons sont enchaînés".
(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

وَعَنْهُ (أَبِي هُرَيْرَةَ) أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: "صُومُوا لِرُؤُوتِهِ وَأَفْطِرُوا لِرُؤُوتِهِ فَإِنْ غُصِبَ عَلَيْكُمْ فَأَكْمِلُوا عِدَّةَ شَعْبَانَ ثَلَاثِينَ" . مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ وَهَذَا لَفْظُ الْبُخَارِيِّ . وَفِي رِوَايَةٍ مُسَلِّمٍ: "فَإِنْ غُمَّ عَلَيْكُمْ فَصُومُوا ثَلَاثِينَ يَوْمًا" .

*D'après 'Abû Hurayra
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), l'Envoyé d'ALLAH*

(pbAsl) a dit: "Jeûnez dès que vous voyez la nouvelle lune, et rompez le jeûne dès que vous la revoyez. Si elle est dissimulée, faites que le mois de cha`bân soit de trente jours".

(Transmis par Al - Bukhârî et Muslim)

218 - La générosité et la bienfaisance. Le devoir de multiplier les œuvres de bien pendant le mois de Ramadan

*et d'en faire davantage
encore dans les dix derniers
jours de ce mois*

وَعَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا
قَالَ : كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَجْوَدَ النَّاسِ ؛ وَكَانَ
أَجْوَدَ مَا يَكُونُ فِي رَمَضَانَ حِينَ
يَلْقَاهُ جِبْرِيلُ وَكَانَ يَلْقَاهُ جِبْرِيلُ فِي
كُلِّ لَيْلَةٍ مِنْ رَمَضَانَ فَيَدَارِسُهُ الْقُرْآنَ

فَلَرَسُولُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
حِينَ يَلْقَاهُ جِبْرِيلُ أَجْوَدُ بِالْخَيْرِ مِنْ
الرَّيْحِ الْمُرْسَلَةِ . مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ .

*D'après Ibn `Abbâs
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), "L'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) était le plus
généreux des hommes. Il
était plus généreux que
jamais pendant le mois de
Ramadân, lorsque Gabriel le
rencontrait chaque nuit pour*

*lui enseigner le Coran par
ALLAH! L'Envoyé
d'ALLAH (pbAsl) était en ce
moment plus généreux que
le vent (porteur) de pluie".
(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

*وَعَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ :
كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ إِذَا دَخَلَ الْعَشْرَ أَحْيَا اللَّيْلَ*

وَأَيُّظَ أَهْلَهُ وَشَدَّ الْمُنْرَرَ . مُتَّفَقٌ .

عَلَيْهِ .

*D'après `A'icha (qu'ALLAH soit satisfait d'elle),
"Pendant la dernière décade
(de Ramadân), l'Envoyé
d'ALLAH (pbAsl) veillait la
nuit (à prier), réveillait ses
femmes et s'abstenait de tout
rapport charnel (litt. Il
attachait le pagne autour de
son tronc)".*

*(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

*219 - L'interdiction de faire
précéder le jeûne de
Ramadan par le jeûne de
certains jours de la
deuxième moitié du mois
précédent [Cha'bân] sauf
pour celui qui ne fait que
continuer un jeûne antérieur
et dans le cas où le jour
jeûné correspond à une
habitude à laquelle on s'est*

*astreint, tel celui qui a
coutume de jeûner le lundi et
le jeudi, il peut alors jeûner
ces jours*

عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنْ
النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ :
لَا يَتَقَدَّمَنَّ أَحَدُكُمْ رَمَضَانَ بِصَوْمِ
يَوْمٍ أَوْ يَوْمَيْنِ إِلَّا أَنْ يَكُونَ رَجُلٌ

كَانَ يَصُومُ صَوْمَهُ فَلْيَصُمْ ذَلِكَ الْيَوْمَ
". مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ .

*D'après 'Abû Hurayra
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), le Prophète (pbAsl) a
dit: "Ne jeûnez guère un
jour ou deux avant le
Ramadân, à moins que vous
n'ayez l'habitude de le
faire".*

*(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

وَعَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا
قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ

وَسَلَّمَ: " لَا تَصُومُوا قَبْلَ رَمَضَانَ
صُومُوا لِرُؤْيَيْهِ وَأَفْطِرُوا لِرُؤْيَيْهِ فَإِنْ
حَاطَتْ دُونَهُ غَيَابَةٌ فَأَكْمِلُوا ثَلَاثِينَ

يَوْمًا " . رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَقَالَ :
حَدِيثٌ حَسَنٌ صَحِيحٌ . " الْغَيَابَةُ " :

يَا لَغَيْنِ الْمُعْجَمَةِ وَيَا لِيَاءِ الْمُتَنَاءِ مِنْ
تَحْتِ الْمُكْرَّرَةِ وَهِيَ السَّحَابَةُ.

*D'après Ibn `Abbâs
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) a dit: "Ne jeûnez pas
à la veille de Ramadân,
jeûnez à sa vision (le
croissant) et rompez le jeûne
à sa vision. Si un nuage le
cache, faites que le mois de
cha`bân soit de trente
jours".*

(Transmis par At - Tirmidhî)

وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ

: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ

وَسَلَّمَ: " إِذَا بَقِيَ نِصْفٌ مِنْ شَعْبَانَ

فَلَا تَصُومُوا ". رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَقَالَ:

حَدِيثٌ حَسَنٌ صَحِيحٌ.

*D'après 'Abû Hurayra
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) a dit: "Ne jeûnez*

*jamais pendant la seconde
moitié de cha`bân".*

(Transmis par At - Tirmidhî)

وَعَنْ أَبِي الْيُقْظَانَ عَمَّا رُبِنِ يَاسِرٍ
رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ : مَنْ صَامَ
الْيَوْمَ الَّذِي يُشَكُّ فِيهِ فَقَدْ عَصَى أَبَا
الْقَاسِمِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ رَوَاهُ
أَبُو دَاوُدَ وَالتِّرْمِذِيُّ وَقَالَ : حَدِيثٌ
حَسَنٌ صَحِيحٌ .

*D'après `Ammâr ibn Yâsir
(qu'ALLAH soit satisfait des
deux), "Celui qui jeûne le
jour douteux (celui qui
risque d'être le premier
Ramadân) désobéit à 'Abû
Al - Qâsim (pbAsl)".
(Transmis par 'Abû Dâwwûd
et At - Tirmidhî)*

*220 - Ce qu'on dit en voyant
la nouvelle lune*

عَنْ طَلْحَةَ بْنِ عُبَيْدِ اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ
عَنْهُ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
كَانَ إِذَا رَأَى الْهَيْلَالَ قَالَ: "اللَّهُمَّ
أَهْلُهُ عَلَيْنَا بِالْأَمْنِ وَالْإِيمَانِ وَالسَّلَامَةِ
وَالْإِسْلَامِ رَبِّي وَرَبُّكَ اللَّهُ هَيْلَالٌ رُشِدٍ
وَخَيْرٍ". رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَقَالَ:
حَدِيثٌ حَسَنٌ.

*D'après Talha ibn `Ubayd -
Allâh (qu'ALLAH soit
satisfait de lui), Lorsque le*

*Prophète (pbAsl) voyait la nouvelle lune, il disait:
"Seigneur! Fait que ce croissant soit pour nous un mois de sécurité, de foi, de sûreté et d'islam. ALLAH est ton Seigneur et le mien. Pourvu qu'elle soit une nouvelle lune de bien et de bonne direction!"*

(Transmis par At - Tirmidhî)

221 - Le mérite de prendre le dernier repas de la nuit

*(Sahour) et de le retarder
dans la mesure où l'on ne
risque pas de voir le lever de
l'aurore*

عَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ : قَالَ
رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ :
" تَسَحَّرُوا فَإِنَّ فِي السُّحُورِ بَرَكَتًا .
مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ .

*D'après 'Anas (qu'ALLAH
soit satisfait de lui), l'Envoyé*

d'ALLAH (pbAsl) a dit:

*"Prenez le suhûr, c'est un
repas béni".*

*(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

وَعَنْ زَيْدِ بْنِ ثَابِتٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ
قَالَ: تَسَحَّرْنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ثُمَّ قُمْنَا إِلَى الصَّلَاةِ.
قِيلَ: كَمْ كَانَ بَيْنَهُمَا؟ قَالَ: قَدْرُ
خَمْسِينَ آيَةً. مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ.

*D'après Zayd ibn Thâbit
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), Nous prîmes le suhûr
en compagnie de l'Envoyé
d'ALLAH (pbAsl) puis fîmes
la prière. - "Combien de
temps s'écoulait entre le
suhûr et la prière?". - "Le
temps de réciter cinquante
versets du Coran".*

*(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

وَعَنْ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ

: كَانَ لِرَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ

وَسَلَّمَ مُؤَدَّتَانِ : يِلَالٌ وَابْنُ أُمِّ

مَكْتُومٍ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ

عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : " إِنَّ يِلَالَا يُؤَدِّنُ بَلِيلِ

فَكُلُوا وَاشْرَبُوا حَتَّى يُؤَدِّنَ ابْنُ أُمِّ

مَكْتُومٍ " . قَالَ : وَلَمْ يَكُنْ بَيْنَهُمَا إِلَّا

أَنْ يُنَزِّلَ هَذَا وَيُرْفَى هَذَا . مُتَّفَقٌ
عَلَيْهِ .

*D'après Ibn `Umar
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), L'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) avait deux muezzins:
Bilâl et Ibn 'Umm Maktûm.
Le Prophète (pbAsl) dit:
"Bilâl fait le premier appel à
la prière quand il fait encore
nuit, mangez donc et buvez
jusqu'à ce que vous
entendiez Ibn 'Umm*

Maktûm faire le second appel". Puis Ibn `Umar ajouta: "L'intervalle entre les deux appels n'est simplement que l'espace de temps requise pour que Bilâl descende et Ibn 'Umm Maktûm monte".

(Transmis par Al - Bukhârî et Muslim)

*وَعَنْ عَمْرِو بْنِ الْعَاصِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ
أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ*

قَالَ: " فَصَلُّ مَا بَيْنَ صِيَامِنَا وَصِيَامِ
أَهْلِ الْكِتَابِ أَكْلَةُ السَّحَرِ ". رَوَاهُ
مُسْلِمٌ .

*D'après `Amr ibn Al - `As
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) a dit: "Ce qui
distingue notre jeûne de
celui des gens du Livre est la
nourriture - prise - au
(Sahar) (c. - à - d. juste
avant l'aube)".*

(Transmis par Muslim)

*222 - Le mérite de hâter la
rupture du jeûne.*

*L'indication de ce que l'on
doit y manger de préférence
et de ce qu'on dit après la
rupture du jeûne*

*عَنْ سَهْلِ بْنِ سَعْدٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ
رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ*

**": لَا يَزَالُ النَّاسُ بِخَيْرٍ مَا عَجَّلُوا
الْفِطْرَ . مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ ."**

***D'après Sahl ibn Sa`d
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) a dit: "Les gens ne
cesseront d'être dans le bien
tant qu'ils se hâtent à
rompre le jeûne (c. - à - d.
dès que le soleil se couche)".
(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)***

وَعَنْ أَبِي عَطِيَّةَ قَالَ : دَخَلْتُ أَنَا
وَمَسْرُوقٌ عَلَى عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا

فَقَالَ لَهَا مَسْرُوقٌ : رَجُلَانِ مِنْ

أَصْحَابِ مُحَمَّدٍ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

كِلَاهُمَا لَا يَأْلُو عَنْ الْخَيْرِ : أَحَدُهُمَا

يُعَجِّلُ الْمَغْرِبَ وَالْأَفْطَارَ وَالْآخَرُ

يُؤَخِّرُ الْمَغْرِبَ وَالْأَفْطَارَ . فَقَالَتْ :

مَنْ يُعَجِّلُ الْمَغْرِبَ وَالْأَفْطَارَ ؟ قَالَ :

عَبْدُ اللَّهِ - يَغْنِي ابْنَ مَسْعُودٍ -

فَقَالَتْ : هَكَذَا كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى

اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَصْنَعُ . رَوَاهُ مُسْلِمٌ .

قَوْلُهُ " لَا يَأْلُو " : أَيُّ لَا يُقْصِرُ فِي

الْخَيْرِ .

*D'après 'Abû `Atiyya
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), Masrûq et moi entrions
chez `A'icha (qu'ALLAH
soit satisfait d'elle). Masrûq
lui dit: "Deux des*

*Compagnons de
MUHAMMAD (pbAsl),*

*qu'aucun d'eux ne manque
jamais à faire le bien. L'un
hâte la prière de maghrib et
la rupture du jeûne, tandis
que l'autre les tarde". - "Qui
est celui qui se hâte à faire la
prière et à rompre son
jeûne?", demanda - t - elle. -*

*"C'est `Abd - Allâh ibn
Mas`ûd", répondit Masrûq. -*

*"C'est, répliqua - t - elle, ce
que faisait l'Envoyé*

d'ALLAH (pbAsl)''.

(Transmis par At - Tirmidhî)

وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ

: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ

وَسَلَّمَ: " قَالَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ: أَحَبُّ

عِبَادِي إِلَيَّ أَعْجَلُهُمْ فِطْرًا ". رَوَاهُ

التِّرْمِذِيُّ وَقَالَ: حَدِيثٌ حَسَنٌ

D'après 'Abû Hurayra

(qu'ALLAH soit satisfait de

lui), l'Envoyé d'ALLAH

(pbAsl) a dit: "ALLAH - à

*Lui la puissance et la gloire -
dit: Mon Serviteur préféré
est le plus prompt à rompre
son jeûne".*

(Transmis par At - Tirmidhî)

وَعَنْ عُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ رَضِيَ اللَّهُ
عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: " إِذَا أَقْبَلَ اللَّيْلُ مِنْ
هَهُنَا وَأَدْبَرَ النَّهَارُ مِنْ هَهُنَا وَغَرَبَتْ

الشَّمْسُ فَقَدْ أَفْطَرَ الصَّائِمُ " . مُتَّفَقٌ

عَلَيْهِ .

D'après `Umar ibn Al - Khattâb (qu'ALLAH soit satisfait de lui), l'Envoyé d'ALLAH (pbAsl) a dit: "Lorsque la nuit apparaît de ce côté (l'est), que le jour s'en va de ce côté (l'ouest) et que le soleil disparaît dans l'horizon, il est temps de rompre le jeûne". (Transmis par Al - Bukhârî et Muslim)

وَعَنْ أَبِي إِبْرَاهِيمَ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي

أَوْفَى رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ : سِرْنَا

مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

وَهُوَ صَائِمٌ فَلَمَّا غَرَبَتِ الشَّمْسُ قَالَ

لِبَعْضِ الْقَوْمِ : " يَا فَلَانُ انزِلْ

فاجدح لنا " . فقال : يَا رَسُولَ اللَّهِ :

لَوْ أَمْسَيْتَ . قَالَ : " انزِلْ فاجدح لنا

" . قَالَ : إِنَّ عَلَيْكَ نَهَارًا قَالَ :

انزِلْ فَاجْدَحْ لَنَا " . قَالَ : فَتَزَلْ
فَجَدَحَ لَهُمْ فَشَرِبَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ثُمَّ قَالَ : " إِذَا رَأَيْتُمْ
اللَّيْلَ قَدْ أَقْبَلَ مِنْ هَهُنَا فَقَدْ أَفْطَرَ
الصَّائِمُ " . وَأَشَارَ بِيَدِهِ قِبَلَ الْمَشْرِقِ
مُتَّفِقٌ عَلَيْهِ . قَوْلُهُ : " اجْدَحْ "
يَجِيهٌ ثُمَّ دَالٍ ثُمَّ حَاءٌ مُهْمَلَتَيْنِ : أَيِ
اخْلِطَ السُّوَيْقَ بِالْمَاءِ .

D'après `Abd - Allâh ibn 'Abû 'Awfâ (qu'ALLAH soit satisfait des deux), Nous voyagions en compagnie de l'Envoyé d'ALLAH (pbAsl) alors qu'il était en jeûne. Quand le soleil disparut dans l'horizon, il dit à un homme: "O tel! Descend (de ta monture) et prépare - nous une tisane". - "O Envoyé d'ALLAH, lui dit l'homme, si tu attends le soir?". - "Descend, lui

répéta - t - il, et prépare - nous une tisane". - "Mais il fait encore jour", répliqua l'homme. - "Descend et prépare - nous la tisane", rétorqua le Prophète. L'homme alors descendit, et exécuta l'ordre du Prophète (pbAsl) qui dit, en désignant l'est de la main: "Lorsque vous voyez la nuit venir de ce côté, il est temps que le jeûneur rompe son jeûne".

*(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

وَعَنْ سَلْمَانَ بْنِ عَامِرٍ الضَّبِّيِّ
الصَّحَابِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: " إِذَا
أَفْطَرَ أَحَدُكُمْ فَلْيُفْطِرْ عَلَى تَمْرٍ فَإِنْ
لَمْ يَجِدْ فَلْيُفْطِرْ عَلَى مَاءٍ فَإِنَّهُ طَهُورٌ
" رَوَاهُ أَبُو دَاوُدَ وَالتِّرْمِذِيُّ وَقَالَ:
حَدِيثٌ حَسَنٌ صَحِيحٌ.

*D'après le Compagnon
Salmân ibn `Amir Ad -
Dabbî (qu'ALLAH soit
satisfait de lui), le Prophète
(pbAsl) a dit: "Rompez votre
jeûne avec des dattes faute
de quoi vous pouvez boire de
l'eau, l'eau est purifiant".
(Transmis par 'Abû Dâwwûd
et At - Tirmidhî)*

وَعَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ : كَانَ
رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

يُفْطِرُ قَبْلَ أَنْ يُصَلِّيَ عَلَي رُطَبَاتٍ
فَإِنْ لَمْ تَكُنْ رُطَبَاتٌ فَتَمِيرَاتٌ فَإِنْ
لَمْ تَكُنْ تَمِيرَاتٌ حَسَا حَسَوَاتٍ مِنْ
مَاءٍ . رَوَاهُ أَبُو دَاوُدَ وَالتِّرْمِذِيُّ وَقَالَ

:. حَدِيثٌ حَسَنٌ

D'après 'Anas (qu'ALLAH soit satisfait de lui), "Pour rompre son jeûne avant d'accomplir la prière (de maghrib), l'Envoyé d'ALLAH (pbAsl) prenait

*des dattes fraîches faute de
quoi, il prenait quelques -
unes sèches. Si enfin, il
manquait complètement de
dattes, il humait quelques
gorgées d'eau".*

*(Transmis par 'Abû Dâwwûd
et At - Tirmidhî)*

*223 - Le devoir d'ordonner
au jeûneur de préserver sa
langue et ses autres organes
de tous les actes interdits*

*ainsi que des injures et
autres grossièretés*

عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ :
قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
: " إِذَا كَانَ يَوْمٌ صَوْمٍ أَحَدِكُمْ فَلَا
يُرْفُثُ وَلَا يَصْخَبُ فَإِنْ سَابَّهُ أَحَدٌ أَوْ
قَاتَلَهُ فَلْيُقِلْ : إِي صَائِمٌ " . مُتَّفَقٌ
عَلَيْهِ .

*D'après 'Abû Hurayra
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), le Prophète (pbAsl) a
dit: "Le jeûneur doit
s'abstenir des propos
indécents et des
vociférations. Injurié ou
combattu, il n'a qu'à dire:
(Je jeûne)".*

*(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

وَعَنْهُ (أَبِي هُرَيْرَةَ) قَالَ: قَالَ النَّبِيُّ

صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: "مَنْ لَمْ يَدَعْ

قَوْلَ الزُّورِ وَالْعَمَلِ بِهِ فَلَيْسَ لِلَّهِ
حَاجَةٌ فِي أَنْ يَدَعَ طَعَامَهُ وَشَرَابَهُ !
رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ .

*D'après 'Abû Hurayra
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), le Prophète (pbAsl) a
dit: "ALLAH ne s'intéresse
pas à ce que vous vous privez
de nourriture et de boisson
tant que vous persistez à
mentir et à proférer de faux
témoignages".*

(Transmis par Al - Bukhârî)

224 - Quelques questions se rapportant au jeûne

وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنْ
النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ :
إِذَا نَسِيَ أَحَدُكُمْ فَآكَلَ أَوْ شَرِبَ
فَلْيَتِمَّ صَوْمَهُ فَإِنَّمَا أَطَعَمَهُ اللَّهُ وَسَقَاهُ
. . . مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ .

*D'après 'Abû Hurayra
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), le Prophète (pbAsl) a
dit: "Si un jeûneur mange
ou boit par mégarde qu'il
poursuive son jeûne. C'est
ALLAH qui l'a nourri et l'a
abreuvé".*

*(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

*وَعَنْ لَقَيْطِ بْنِ صَبْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ
قَالَ : قُلْتُ : يَا رَسُولَ اللَّهِ أَخْبِرْنِي*

عَنْ الْوُضُوءِ؟ قَالَ: "أَسْبَغُ الْوُضُوءَ

وَخَلَّلْتُ بَيْنَ الْأَصَابِعِ وَبَالَغُ فِي

الاسْتِنْشَاقِ إِلَّا أَنْ تَكُونَ صَائِمًا".

رَوَاهُ أَبُو دَاوُدَ وَالتِّرْمِذِيُّ وَقَالَ:

حَدِيثٌ حَسَنٌ صَحِيحٌ.

*D'après Laqîb ibn Sabra
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), Je demandai à l'Envoyé
d'ALLAH (pbAsl) de
m'informer au sujet des
ablutions mineures. Il me*

répondit: "Fais les pleines ablutions, fais pénétrer l'eau entre les doigts et rejette l'eau par les narines autant que possible à moins que tu ne sois en jeûne".

(Transmis par 'Abû Dâwwûd et At - Tirmidhî)

وَعَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ :

كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ

وَسَلَّمَ يُدْرِكُهُ الْفَجْرُ وَهُوَ حَبِيبٌ مِنْ
أَهْلِهَا ثُمَّ يَغْتَسِلُ وَيَصُومُ . مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ .

*D'après `A'icha (qu'ALLAH
soit satisfait d'elle), "L'aube
surprenait l'Envoyé
d'ALLAH (pbAsl) en état
d'impureté dû aux rapports
charnels avec ses femmes. Il
faisait ses ablutions
majeures et jeûnait".*

*(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

وَعَنْ عَائِشَةَ وَأُمِّ سَلَمَةَ رَضِيَ اللَّهُ
عَنْهُمَا قَالَتَا : كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُصِيحُ جُبًّا مِنْ غَيْرِ
حُلْمٍ ثُمَّ يَصُومُ . مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ .

D'après `A'icha et 'Umm Salama (qu'ALLAH soit satisfait d'elles), "Le Prophète (pbAsl) se trouvait en état d'impureté dû aux rapports charnels entrepris avec ses femmes et non pas à

*la suite d'un rêve nocturne,
et ensuite, il (se lavait et)
jeûnait''.*

*(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

*225 - Le mérite de jeûner les
mois de Mouharram
(premier mois de l'année
lunaire), de Cha'bân, ainsi
que les mois sacrés*

عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ :
قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
: " أَفْضَلُ الصِّيَامِ بَعْدَ رَمَضَانَ شَهْرُ
اللَّهِ الْمُحَرَّمُ وَأَفْضَلُ الصَّلَاةِ بَعْدَ
الْفَرِيضَةِ صَلَاةُ اللَّيْلِ " . رَوَاهُ مُسْلِمٌ

*D'après 'Abû Hurayra
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) a dit: "Le meilleur
jeûne, après le Ramadân, est
celui de cha`bân; et la*

meilleure prière, après la prière obligatoire, est celle de la nuit".

(Transmis par Muslim)

وَعَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ :
لَمْ يَكُنِ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
يَصُومُ مِنْ شَهْرٍ أَكْثَرَ مِنْ شَعْبَانَ فَإِنَّهُ
كَانَ يَصُومُ شَعْبَانَ كُلَّهُ . وَفِي رِوَايَةٍ :
كَانَ يَصُومُ شَعْبَانَ إِلَّا قَلِيلًا . مُتَّفَقٌ
عَلَيْهِ .

*D'après `A'icha (qu'ALLAH
soit satisfait d'elle),
"L'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) ne jeûnait guère
autant qu'il le faisait en
cha`bân. Il jeûnait ce mois
en entier - ou suivant une
variante: Il le jeûnait
presque en entier".*

*(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

*وَعَنْ مُجِيبَةَ الْبَاهِلِيَّةِ عَنْ أَبِيهَا - أَوْ
عَمَّهَا - أَنَّهُ أَتَى رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى*

اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ثُمَّ انْطَلَقَ فَأَتَاهُ بَعْدَ

سَنَةٍ - وَقَدْ تَغَيَّرَتْ حَالُهُ وَهَيْئَتُهُ -

فَقَالَ : يَا رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ

وسلم أَمَا تُعْرِفُنِي ؟ قَالَ : " وَمَنْ

أَنْتَ ؟ " . قَالَ : أَنَا الْبَاهِلِيُّ الَّذِي

جِئْتُكَ عَامَ الْأَوَّلِ . قَالَ : " فَمَا

غَيَّرَكَ وَقَدْ كُنْتَ حَسَنَ الْهَيْئَةِ ؟ " قَالَ

: مَا أَكَلْتُ طَعَامًا مُنْذُ فَارَقْتُكَ إِلَّا

يَلِيلٍ . فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ

عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : " عَذَّبْتُ نَفْسَكَ ! " ثُمَّ

قَالَ : " صُمْ شَهْرَ الصَّبْرِ وَيَوْمًا مِنْ

كُلِّ شَهْرٍ " . قَالَ : زِدْنِي فَإِنَّ بِي

قُوَّةً . قَالَ : " صُمْ يَوْمَيْنِ " . قَالَ :

زِدْنِي . قَالَ : " صُمْ ثَلَاثَةَ أَيَّامٍ " .

قَالَ : زِدْنِي . قَالَ : " صُمْ مِنَ الْحُرْمِ

وَإِثْرُكَ , صُمْ مِنَ الْحُرْمِ وَإِثْرُكَ , صُمْ

مِنَ الْحُرْمِ وَاتُّرِكَ ، " . وَقَالَ بِأَصَابِعِهِ
الْثَّلَاثِ فَضَمَّهَا ثُمَّ أَرْسَلَهَا . رَوَاهُ أَبُو
دَاوُدَ . وَ " شَهْرُ الصَّبْرِ " : رَمَضَانُ .

*D'après Mujîba Al -
Bâhiliyya , Son père - ou
suivant une variante: son
oncle - était allé retrouver
l'Envoyé d'ALLAH (pbAsl)
après un an d'absence. Mais
il fut tellement changé qu'il
devint méconnaissable. -
"Ne m'as - tu pas reconnu, ô*

*Envoyé d'ALLAH?". Et le
Prophète de s'étonner:
"Mais non! Qui est - ce?". -
"Je suis Al - Bâhilî qui s'est
rendu chez toi l'an passé". -
"Tu étais de bonne
apparence, que t'est - il
arrivé?". - "Depuis que je
t'ai quitté, je n'ai goûté à
aucun repas avant le
crépuscule". - "C'est une
mortification que tu t'es
imposée!", lui répondit
l'Envoyé d'ALLAH (pbAsl).*

Puis il poursuivit: "Jeûne le mois de la constance (c. - à - d. Ramadân), et un jour par mois". - "Je peux encore mieux", lui dit - il. - "Jeûne alors deux jours par mois". - "Je peux encore mieux". - "Jeûne donc trois jours par mois". - "Mais je peux mieux". - "Observe donc le jeûne les mois sacrés tout en rompant le jeûne", répéta le Prophète à trois reprises. Il

*fit signe en enjoignant ses
doigts et en les disjoignant.*

*(Transmis par 'Abû
Dâwwûd)*

*226 - Le mérite du jeûne et
autres actions de bien dans
les dix premiers jours du
mois de Dhoulhijja (12e
mois lunaire)*

*عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ
: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ*

وسلم: " مَا مِنْ أَيَّامٍ الْعَمَلُ الصَّالِحُ
فِيهَا أَحَبُّ إِلَى اللَّهِ مِنْ هَذِهِ الْأَيَّامِ
" يَعْنِي أَيَّامَ الْعَشْرِ . قَالُوا : يَا رَسُولَ
اللَّهِ وَلَا الْجِهَادُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ ؟ قَالَ
: " وَلَا الْجِهَادُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ إِلَّا
رَجُلٌ خَرَجَ بِنَفْسِهِ وَمَالِهِ فَلَمْ يَرْجِعْ
. مِنْ ذَلِكَ بِشَيْءٍ " . رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ

*D'après Ibn `Abbâs
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), l'Envoyé d'ALLAH*

(pbAsl) a dit: "L'œuvre pie accomplie pendant la première décade de dhul - hijja l'emporte auprès d'ALLAH sur toute autre bonne action". - "L'emporte - t - elle sur le jihad, ô Envoyé d'ALLAH?", objectèrent les fidèles. - "Oui, répondit - il, à moins que ce ne soit un homme qui part pour le jihad et y perd vie et biens (c. - à - d. trouve

*la mort sur le champ de
bataille)".*

(Transmis par Al - Bukhârî)

*227 - Le mérite du jeûne du
jour de 'Arafa (9e jour de
Dhou l-hijja) ainsi que le
jeûne des neuvième et
dixième jours de
Mouharram*

عَنْ أَبِي قَتَادَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ :

سُئِلَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ

وسلم : عَنْ صَوْمِ عَرَفَةَ قَالَ : " يُكْفِّرُ
السَّنَةَ الْمَاضِيَةَ وَالْبَاقِيَةَ " . رَوَاهُ مُسْلِمٌ

*D'après 'Abû Qatâda
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), On a interrogé l'Envoyé
d'ALLAH (pbAsl) au sujet
du jeûne du jour de
" `Arafa", il répondit: "Il
absout les péchés commis
durant l'année passée et
l'année en cours".*

(Transmis par Muslim)

وَعَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّ
رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
صَامَ يَوْمَ عَاشُورَاءَ وَأَمَرَ بِصِيَامِهِ .
مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ .

*D'après Ibn `Abbâs
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), "L'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) a jeûné le jour de
" `Achûrâ" et a ordonné
qu'on le jeûne".*

*(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

وَعَنْ أَبِي قَتَادَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ
رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
سُئِلَ عَنْ صِيَامِ يَوْمِ عَاشُورَاءَ فَقَالَ :
" يُكْفِّرُ السَّنَةَ الْمَاضِيَةَ " . رَوَاهُ مُسْلِمٌ

*D'après 'Abû Qatâda
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), On a demandé à
l'Envoyé d'ALLAH (pbAsl)*

*le mérite de jeûner le jour de
"Achûrâ". Et le Prophète
de répondre: "Quiconque y
observe le jeûne verra
absous ses péchés de l'année
dernière". (Transmis par
Muslim)*

*وَعَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا
قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ: "لَنْ يَغِيثَ إِلَى قَائِلٍ
لِصُومِنِ التَّاسِعِ". رَوَاهُ مُسْلِمٌ.*

*D'après Ibn `Abbâs
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) a dit: "Si ALLAH
me prête vie jusqu'à l'an
prochain, je jeûnerai le
neuvième jour de
Muharram".*

(Transmis par Muslim)

*228 - Où il est bon de jeûner
six jours de chawwâl*

عَنْ أَبِي أَيُّوبَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ
رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ
: " مَنْ صَامَ رَمَضَانَ ثُمَّ أَتْبَعَهُ سِتًّا مِنْ
شَوَّالٍ كَانَ كَصِيَامِ الدَّهْرِ " . رَوَاهُ
مُسْلِمٌ .

*D'après 'Abû 'Ayyûb
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) a dit: "Le mérite de
jeûner le Ramadân suivi de
six jours de chawwâl*

équivalait à celui de jeûner toute sa vie". (Transmis par Muslim)

229 - Où il est bon de jeûner les lundis et les jeudis

*عَنْ أَبِي قَتَادَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ
رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
سُئِلَ عَنْ صَوْمِ يَوْمِ الْاِثْنَيْنِ فَقَالَ :*

ذَلِكَ يَوْمٌ وُلِدْتُ فِيهِ وَيَوْمٌ بُعِثْتُ أَوْ
أُنزِلَ عَلَيَّ فِيهِ . رَوَاهُ مُسْلِمٌ .

*D'après 'Abû Qatâda
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), On a demandé à
l'Envoyé d'ALLAH (pbAsl)
le mérite du jeûne du lundi.
Il répondit: "C'est le jour où
je suis né, le jour où
(ALLAH) m'a envoyé
(comme Prophète) et le jour
où l'on m'a révélé (le
Coran)".*

(Transmis par Muslim)

وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنْ
رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ
: " تُعْرَضُ الْأَعْمَالُ يَوْمَ الْاِثْنَيْنِ
وَالْخَمِيسِ فَأُحِبُّ أَنْ يُعْرَضَ عَمَلِي
وَأَنَا صَائِمٌ " . رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَقَالَ :
حَدِيثٌ حَسَنٌ . وَرَوَاهُ مُسْلِمٌ بِغَيْرِ
ذِكْرِ الصَّوْمِ .

*D'après 'Abû Hurayra
(qu'ALLAH soit satisfait de*

*lui), l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) a dit: "On soumettra
(à ALLAH) le registre des
œuvres le lundi et le jeudi, et
j'aime être en jeûne quand
mon œuvre sera soumise à
ALLAH".*

(Transmis par At - Tirmidhî)

وَعَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ :

كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ

وَسَلَّمَ يَتَحَرَّى صَوْمَ الْاِثْنَيْنِ

وَالْخَمِيسِ . رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَقَالَ :
حَدِيثٌ حَسَنٌ .

*D'après `A'icha (qu'ALLAH
soit satisfait d'elle),
"L'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) tenait toujours à
jeûner le lundi et le jeudi".
(Transmis par At - Tirmidhî)*

*230 - Où il est bon de jeûner
trois jours par mois*

Le mieux est de les jeûner dans les trois jours de la pleine lune («les nuits blanches») à savoir les 13e, 14e et 15e jours du mois lunaire. On dit ailleurs: «Les 12e, 13e et 14e jours». Mais la version la plus sûre et la plus connue est la première.

وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ

: أَوْصَانِي خَلِيلِي صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ

وَسَلَّمَ بِثَلَاثٍ : صِيَامِ ثَلَاثَةِ أَيَّامٍ مِنْ

كُلُّ شَهْرٍ وَرَكَعَتِي الضُّحَى . وَأَنْ أُوتِرَ
قَبْلَ أَنْ أَنَامَ . مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ .

*D'après 'Abû Hurayra
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), "Mon ami confidentiel
(l'Envoyé d'ALLAH) (pbAsl)
m'a recommandé de jeûner
trois jours par mois, de faire
les deux rak`a de duhâ et
une rak`a impaire avant de
se coucher".*

*(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

وَعَنْ أَبِي الدَّرْدَاءِ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ
قَالَ : أَوْصَانِي حَبِيبِي صَلَّى اللهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِثَلَاثٍ لَنْ أَدَعُهُنَّ مَا
عِشْتُ : بِصِيَامِ ثَلَاثَةِ أَيَّامٍ مِنْ كُلِّ
شَهْرٍ . وَصَلَاةِ الضُّحَى ؛ وَبِأَلَا أُنَامَ
حَتَّى أُوتِرَ . رَوَاهُ مُسْلِمٌ .

*D'après 'Abû Ad - Dardâ'
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), "Mon bien - aimé (le
Prophète) (pbAsl) m'a fait*

une triple recommandation à laquelle je me plierais ma vie durant: jeûner trois jours par mois, faire la prière de duhâ et faire une rak`a impaire avant de se coucher".

(Transmis par Muslim)

وَعَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو بْنِ الْعَاصِ

رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ : قَالَ رَسُولُ

اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : صَوْمٌ

ثَلَاثَةَ أَيَّامٍ مِنْ كُلِّ شَهْرِ صَوْمِ الدَّهْرِ
كُلَّهُ . مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ .

*D'après `Abd - Allâh ibn
`Amr ibn Al - `As*

*(qu'ALLAH soit satisfait des
deux), l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) a dit: "Le jeûne de
trois jours par mois
correspond à un jeûne
éternel".*

*(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

وَعَنْ مُعَاذَةَ الْعَدَوِيَّةِ أَنَّهَا سَأَلَتْ
عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا : أَكَانَ رَسُولُ
اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَصُومُ مِنْ
كُلِّ شَهْرٍ ثَلَاثَةَ أَيَّامٍ ؟ قَالَتْ : نَعَمْ .
فَقُلْتُ : مِنْ أَيِّ الشُّهُرِ كَانَ يَصُومُ ؟
قَالَتْ : لَمْ يَكُنْ يُبَالِي مِنْ أَيِّ الشُّهُرِ
يَصُومُ . رَوَاهُ مُسْلِمٌ .

*D'après Mu`âdha Al -
`Adawiyya (qu'ALLAH soit
satisfait d'elle), Elle a*

*demandé à `A'icha
(qu'ALLAH soit satisfait
d'elle): "L'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) jeûnait - il trois jours
par mois?". - "Oui",
répondit `A'icha. -
"Lesquels?", reprenait
Mu`âdha. Et `A'icha de
répondre: "Il ne s'en
souciait pas".*

(Transmis par Muslim)

*وَعَنْ أَبِي ذَرٍّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ:
قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ*

: " إِذَا صُفْتِ مِنْ الشَّهْرِ ثَلَاثًا فَصُمْ
ثَلَاثَ عَشْرَةَ وَأَرْبَعَ عَشْرَةَ وَخَمْسَ
عَشْرَةَ " . رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَقَالَ :
حَدِيثٌ حَسَنٌ .

*D'après 'Abû Dharr
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) a dit: "Lorsque tu
veux jeûner trois jours par
mois, fais qu'ils soient le*

*treize, le quatorze et le
quinze".*

(Transmis par At - Tirmidhî)

**وَعَنْ قَتَادَةَ بْنِ مِلْحَانَ رَضِيَ اللَّهُ
عَنْهُ قَالَ : كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَأْمُرُنَا بِصِيَامِ أَيَّامِ الْبَيْضِ
: ثَلَاثَ عَشْرَةَ وَأَرْبَعَ عَشْرَةَ وَخَمْسَ
عَشْرَةَ . رَوَاهُ أَبُو دَاوُدَ .**

*D'après Qatâda ibn Milhân
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), "L'Envoyé d'ALLAH*

(pbAsl) nous ordonnait de jeûner les jours blancs: le treize, le quatorze et le quinze".

(Transmis par 'Abû Dâwwûd)

وَعَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا
قَالَ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا يُفْطِرُ أَيَّامَ الْبَيْضِ فِي
حَضْرٍ وَلَا سَفَرٍ. رَوَاهُ النَّسَائِيُّ بِإِسْنَادٍ
حَسَنٍ.

*D'après Ibn `Abbâs
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), "L'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) tenait au jeûne des
jours blancs même quand il
était en voyage".*

(Transmis par An - Nasâ'î)

*231 - Le mérite de celui qui
assure au jeûneur le repas
de rupture du jeûne. Le
mérite du jeûneur qui fait
partager son repas aux
autres. Les bénédictions que*

*doit dire l'hôte pour celui qui
le fait manger chez lui*

عَنْ زَيْدِ بْنِ خَالِدِ الْجُهَنِيِّ رَضِيَ اللَّهُ

عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

قَالَ: " مَنْ فَطَرَ صَائِمًا كَانَ لَهُ مِثْلُ

أَجْرِهِ غَيْرَ أَنَّهُ لَا يُنْقَصُ مِنْ أَجْرِ

الصَّائِمِ شَيْءٌ " . رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ

. وَقَالَ: حَدِيثٌ حَسَنٌ صَحِيحٌ

*D'après Zayd ibn Khâlid Al -
Juhanî (qu'ALLAH soit
satisfait de lui), le Prophète
(pbAsl) a dit: "Quiconque
offre à un fidèle de quoi
rompre son jeûne, aura la
même récompense que celui
- ci sans pour autant que
celle du jeûneur soit
diminuée".*

(Transmis par At - Tirmidhî)

وَعَنْ أُمِّ عِمَارَةَ الْأَنْصَارِيَّةِ رَضِيَ اللَّهُ

عَنْهَا أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

دَخَلَ عَلَيْهَا فَقَدَّمَتْ إِلَيْهِ طَعَامًا فَقَالَ

: كُلِّي . فَقَالَتْ : إِيَّي صَائِمَةٌ ؛ فَقَالَ

رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : "

إِنَّ الصَّائِمَ تُصَلِّي عَلَيْهِ الْمَلَائِكَةُ إِذَا

أَكَلَ عِنْدَهُ حَتَّى يَفْرُغُوا " . وَرَبَّمَا

قَالَ : " حَتَّى يَشْبَعُوا " . رَوَاهُ

التِّرْمِذِيُّ وَقَالَ : حَدِيثٌ حَسَنٌ

*D'après 'Umm `Umâra Al -
'Ansâriyya (qu'ALLAH soit
satisfait d'elle), Le Prophète*

(pbAsl) entra chez elle, elle lui donna à manger, et il lui dit: "Mange". - "Je jeûne", lui répondit - elle. - "Les anges, reprit - il, prient pour le jeûneur quand on mange chez lui jusqu'à la fin du repas - ou suivant une variante: jusqu'à l'assouvissement".

(Transmis par At - Tirmidhî)

*أَنَّ رَضِيََ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ 118 وَعَنْ
النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ جَاءَ إِلَى*

سَعْدِ بْنِ عُبَادَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ فَجَاءَ

بِخُبْزٍ وَزَيْتٍ فَأَكَلَ ثُمَّ قَالَ : النَّبِيُّ

صَلَى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : " أَفْطَرَ

عِنْدَكُمْ الصَّائِمُونَ وَأَكَلَ طَعَامَكُمْ

الْإِبْرَارُ وَصَلَّتْ عَلَيْكُمْ الْمَلَائِكَةُ " .

رَوَاهُ أَبُو دَاوُدَ يَسِيْرًا صَحِيْحًا

D'après 'Anas (qu'ALLAH soit satisfait de lui), Le Prophète (pbAsl) s'était rendu chez Sa`d ibn `Ubâda

(qu'ALLAH soit satisfait de lui) qui lui apporta du pain et de l'huile. Lorsque le Prophète (pbAsl) termina, il dit: "Que les fidèles rompent leur jeûne chez vous, que les pieux prennent part à votre nourriture et que les anges prient pour vous".

(Transmis par 'Abû Dâwwûd)

10-Le livre de la retraite spirituelle

232 - La retraite de contemplation [I'tikàf]

*عَنْ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ :
كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ يَتَكِفُّ الْعَشْرَ الْوَاخِرَ مِنْ
رَمَضَانَ . مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ .*

*D'après Ibn `Umar
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), "L'Envoyé d'ALLAH*

*(pbAsl) se livrait à la retraite
spirituelle pendant la
dernière décade de
Ramadân".*

*(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

وَعَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا أَنَّ النَّبِيَّ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ يَعْتَكِفُ
الْعَشْرَ الْآخِرَ مِنْ رَمَضَانَ حَتَّى
تَوَفَّاهُ اللَّهُ تَعَالَى ثُمَّ اعْتَكَفَ أَزْوَاجُهُ
مِنْ بَعْدِهِ . مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ .

D'après `A'icha (qu'ALLAH soit satisfait d'elle), "Sa vie durant, le Prophète (pbAsl) faisait la retraite spirituelle pendant la dernière décade de Ramadân. Ses femmes observaient cette pratique même après sa mort".

(Transmis par Al - Bukhârî et Muslim)

وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ

: كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

يَعْتَكِفُ فِي كُلِّ رَمَضَانَ عَشْرَةَ أَيَّامٍ
فَلَمَّا كَانَ الْعَامُ الَّذِي قُبِضَ فِيهِ
اعْتَكَفَ عِشْرِينَ يَوْمًا . رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ

*D'après 'Abû Hurayra
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), "Le Prophète (pbAsl)
faisait une retraite spirituelle
pendant la dernière décade
de Ramadân. Seule l'année
où il mourut, a témoigné*

*d'une retraite de deux
décades".*

(Transmis par Al - Bukhârî)

11-Le livre du pèlerinage

233 - Le livre du pèlerinage

قَالَ اللَّهُ تَعَالَى : **وَلِلَّهِ عَلَى النَّاسِ**
حِجُّ الْبَيْتِ مَنِ اسْتَطَاعَ إِلَيْهِ سَبِيلًا
وَمَنْ كَفَرَ فَإِنَّ اللَّهَ غَنِيٌّ عَنِ الْعَالَمِينَ

.

*ALLAH, l'Exalté, dit: "Et
c'est un devoir envers
ALLAH pour les gens qui
ont les moyens, d'aller faire
le pèlerinage de la Maison.
Et quiconque ne croit pas...
ALLAH Se passe largement
des mondes". (3:97).*

وَعَنْ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّ
رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ
"بُنِيَ الْإِسْلَامُ عَلَى خَمْسٍ: شَهَادَةِ

أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَأَنَّ مُحَمَّدًا رَسُولُ
اللَّهِ وَإِقَامِ الصَّلَاةِ وَإِيتَاءِ الزَّكَاةِ وَحَجِّ
الْبَيْتِ وَصَوْمِ رَمَضَانَ " . مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ .

*D'après Ibn `Umar
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) a dit: "L'islam est
bâti sur cinq (piliers): le
témoignage qu'il n'y a
d'autre divinité à part
ALLAH et que
MUHAMMAD est Son*

*serviteur et Son envoyé,
l'acquiescement de la prière, le
versement de la Zakâ,
l'accomplissement du hajj et
le jeûne de Ramadân".*

*(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ

: خَطَبَنَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ

وَسَلَّمَ فَقَالَ : " أَيُّهَا النَّاسُ قَدْ فَرَضَ

اللَّهُ عَلَيْكُمْ الْحَجَّ فَحُجُّوا " . فَقَالَ

رَجُلٌ : أَكُلُّ عَامٍ يَا رَسُولَ اللَّهِ ؟
فَسَكَتَ حَتَّى قَالَهَا ثَلَاثًا . فَقَالَ
رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : "
لَوْ قُلْتَ نَعَمْ لَوَجَبْتُ وَلَمَّا اسْتَطَعْتُمْ "
ثُمَّ قَالَ : " ذُرُونِي مَا تَرَكْتُمْ فَإِنَّمَا
هَلَكَ مَنْ كَانَ قَبْلَكُمْ بِكَثْرَةِ سُؤَالِهِمْ
وَاخْتِلَافِهِمْ عَلَيَّ أَنْبِيَائِهِمْ فَإِذَا
أَمَرْتُمْ بِشَيْءٍ فَأْتُوا مِنْهُ مَا اسْتَطَعْتُمْ "

وَإِذَا نَهَيْتُمْ عَنْ شَيْءٍ فَدَعُوهُ".
رَوَاهُ مُسْلِمٌ.

*D'après 'Abû Hurayra
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), L'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) nous exhorta un jour
en ces termes: "ALLAH
vous a prescrit le hajj,
accomplissez - le donc". Un
homme demanda alors:
"Doit - on le faire chaque
année, ô Envoyé
d'ALLAH?". L'Envoyé*

*d'ALLAH (pbAsl) garda le
silence jusqu'à ce que
l'homme eût posé la question
pour la troisième fois. - "Si
j'avais dit: oui, répondit - il
enfin, le hajj aurait été
obligatoire, et vous ne
l'auriez pas pu faire". Puis il
poursuivit: "Laissez - moi
(sans trop de questions)
comme je vous laisse, car
ceux qui vous ont précédés
ont péri à cause de
l'abondance des questions*

qu'ils posaient à leurs Prophètes. Lorsque je vous demande de faire quelque chose, faites - la dans la mesure où elle vous est possible, et si je vous interdis quelque chose, abstenez - vous - en".

(Transmis par Muslim)

وَعَنْهُ (أَبِي هُرَيْرَةَ) قَالَ : سُئِلَ
النَّبِيُّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : أَيُّ
الْعَمَلِ أَفْضَلُ ؟ قَالَ : " إِيْمَانٌ بِاللَّهِ

وَرَسُولِهِ " . قِيلَ : ثُمَّ مَاذَا ؟ قَالَ : "
الْجِهَادُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ " . قِيلَ : ثُمَّ
مَاذَا ؟ قَالَ : " حَجٌّ مَبْرُورٌ " . مَتَّفَقٌ
عَلَيْهِ . " الْمَبْرُورُ " : هُوَ الَّذِي لَا
يُرْتَكِبُ صَاحِبُهُ فِيهِ مَعْصِيَةً

*D'après 'Abû Hurayra
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), On a demandé au
Prophète (pbAsl): "Quelle
est la meilleure des
œuvres?". - "La foi en*

*ALLAH et en Son envoyé",
répondit - il. - "Ensuite?",
reprit - on. - "Le jihad". -
"Ensuite?". - "Le hajj
pieusement accompli".
(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

وَعَنْهُ (أَبِي هُرَيْرَةَ) قَالَ : سَمِعْتُ
رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
يَقُولُ : " مَنْ حَجَّ فَلَمْ يَرْفُثْ وَلَمْ

يُفْسِقُ رَجَعَ كَيَوْمِ وُلِدَتْهُ أُمُّهُ " . مُتَّفَقٌ
عَلَيْهِ .

*D'après 'Abû Hurayra
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), J'ai entendu l'Envoyé
d'ALLAH (pbAsl) dire:
"Quiconque accomplit le
hajj tout en s'abstenant de
tout acte impudique et de
tout péché, reviendra tel
qu'il était au jour de sa
naissance".*

*(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

وَعَنْهُ (أَبِي هُرَيْرَةَ) أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: "الْعُمْرَةُ
إِلَى الْعُمْرَةِ كَفَّارَةٌ لِمَا بَيْنَهُمَا وَالْحَجُّ
الْمَبْرُورُ نَيْسَ لَهُ جَزَاءٌ إِلَّا الْجَنَّةُ".
مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ.

*D'après 'Abû Hurayra
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) a dit: "D'une `umra*

*à l'autre, les péchés
intermédiaires s'effacent. Un
hajj pieusement accompli
n'a d'autre récompense que
le Paradis".*

*(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

وَعَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ :

قُلْتُ : يَا رَسُولَ اللَّهِ نَرَى الْجِهَادَ

أَفْضَلَ الْعَمَلِ أَفَلَا نُجَاهِدُ ؟ فَقَالَ :

تَكُنَّ أَفْضَلُ الْجِهَادِ : حَجٌّ مَبْرُورٌ .

رَوَاهُ أَبُو بَكْرٍ .

D'après `A'icha (qu'ALLAH soit satisfait d'elle), J'ai demandé: "O Envoyé d'ALLAH! Le jihad est la meilleure des œuvres! (Nous les femmes), pourquoi ne combattons - nous pas?". -

"Le meilleur jihad (pour vous), répondit - il, est le hajj pieusement accompli".

(Transmis par Al - Bukhârî)

وَعَنْهَا (عَائِشَةَ) أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى

اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: " مَا مِنْ يَوْمٍ

أَكْثَرَ مِنْ أَنْ يُعْتِقَ اللَّهُ فِيهِ عَبْدًا مِنْ

النَّارِ مِنْ يَوْمِ عَرَفَةَ ". رَوَاهُ مُسْلِمٌ

D'après `A'icha (qu'ALLAH soit satisfait d'elle), l'Envoyé d'ALLAH (pbAsl) a dit: "Au jour de "`Arafa", ALLAH affranchit de l'Enfer autant plus de Serviteurs qu'Il ne le fait en aucun autre jour".

(Transmis par Muslim)

وَعَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّ

النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: "

عُمْرَةٌ فِي رَمَضَانَ تُعَدُّ حَجَّةً - أَوْ

حَجَّةً مَعِيَ . مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ .

D'après Ibn `Abbâs

(qu'ALLAH soit satisfait de lui), le Prophète (pbAsl) a dit: "Une `umra accomplie au Ramadân, équivaut à un

*hajj (accompli en ma
compagnie)".*

*(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

وَعَنْهُ (ابْنِ عَبَّاسٍ) أَنَّ امْرَأَةً قَالَتْ :
يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّ فَرِيضَةَ اللَّهِ عَلَيَّ
عِبَادِهِ فِي الْحَجِّ أَذْرَكَتُ أَبِي شَيْخًا
كَبِيرًا لَا يَثْبُتُ عَلَيَّ الرَّاحِلَةَ أَفَأَحُجُّ
عَنْهُ ؟ قَالَ : " نَعَمْ " . مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ .

*D'après Ibn `Abbâs
(qu'ALLAH soit satisfait de*

*lui), Une femme demanda au
Prophète (pbAsl): "O
Envoyé d'ALLAH! Le hajj
fut prescrit alors que mon
père était devenu un vieillard
ne pouvant même pas se
maintenir sur sa monture.
Pourrai - je accomplir le hajj
à sa place?". - "Oui",
répondit - il.*

*(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

وَعَنْ لَقِيطِ بْنِ عَامِرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ
أَنَّهُ أَتَى النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
فَقَالَ . إِنَّ أَبِي شَيْخٌ كَبِيرٌ لَا يَسْتَطِيعُ
الْحَجَّ وَلَا الْعُمْرَةَ وَلَا الظُّعْنَ . قَالَ :
" حُجَّ عَنْ أَبِيكَ وَاعْتَمِرْ " . رَوَاهُ أَبُو
دَاوُدَ وَالتِّرْمِذِيُّ وَقَالَ : حَدِيثٌ
حَسَنٌ صَحِيحٌ .

*D'après Laqîr ibn `Amir
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), Je vins trouver le*

*Prophète (pbAsl) et lui dit:
"Mon père est un vieillard
qui ne peut accomplir ni hajj
ni 'umra ni même supporter
le voyage". - "Accomplis le
hajj, lui répondit - il, et fais
la `umra à sa place".
(Transmis par 'Abû Dâwwûd
et At - Tirmidhî)*

*وَعَنْ السَّائِبِ بْنِ يَزِيدَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ
قَالَ . حُجَّ بِي مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي حَجَّةِ الْوَدَاعِ*

وَأَنَا ابْنُ سَبْعِ سِنِينَ . رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ

*D'après As - Sâ'ib ibn Yazîd
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), "J'avais sept ans quand
on m'emmena faire le hajj
d'adieu en compagnie de
l'Envoyé d'ALLAH (pbAsl)".
(Transmis par Al - Bukhârî)*

وَعَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّ
النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَقِيَ رَكْبًا

بِالرُّوحَاءِ فَقَالَ : " مَنْ الْقَوْمُ ؟ " قَالُوا
: الْمُسْلِمُونَ . قَالُوا : مَنْ أَنْتَ ؟ قَالَ
: " رَسُولُ اللَّهِ " . فَرَفَعَتْ امْرَأَةٌ صَبِيًّا
فَقَالَتْ : أَلَيْذَا حَجَّ ؟ قَالَ : " نَعَمْ
وَلَكِ أَجْرٌ " . رَوَاهُ مُسْلِمٌ .

*D'après Ibn `Abbâs
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), Le Prophète (pbAsl)
rencontra un convoi dans un
endroit nommé "Ar -
Rawhâ" . - "Qui êtes -*

vous?", leur demanda - t - il.

*- "Des musulmans,
répondirent - ils, et toi, qui
es - tu?". - "Je suis l'Envoyé
d'ALLAH". Une femme leva
alors un garçon et le lui
présenta en lui disant: "(Ce
petit), doit - il accomplir le
hajj?". - "Oui, lui répondit -
il, et tu auras une
récompense".*

(Transmis par Muslim)

وَعَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ
اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حَجَّ عَلَى
رَحْلِ وَكَانَتْ زَامِلَتَهُ . رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ

.

*D'après 'Anas (qu'ALLAH
soit satisfait de lui),*

*"L'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) accomplit le hajj en
enfourchant une monture
qui portait en même temps
son viatique".*

(Transmis par Al - Bukhârî)

وَعَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا
قَالَ : كَانَتْ عُكَاظٌ وَمِجَنَّةٌ وَدُو
الْمَجَازِ أَسْوَاقًا فِي الْجَاهِلِيَّةِ فَتَأْتُمُوا
أَنْ يَتَّجِرُوا فِي الْمَوَاسِمِ فَنَزَلَتْ :
لَيْسَ عَلَيْكُمْ جُنَاحٌ أَنْ تَبْتَغُوا فَضْلًا
مِنْ رَبِّكُمْ " فِي مَوَاسِمِ الْحَجِّ . رَوَاهُ
الْبُخَارِيُّ .

*D'après Ibn `Abbâs
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), " `Ukâzh, Mijanna et*

Dhul - Majâz, étaient des foires préislamiques. Une fois convertis à l'islam, les hommes jugeaient illicite le commerce pendant la saison (du hajj) jusqu'à ce que ce verset fut révélé: Ce n'est pas un péché que d'aller en quête de quelque grâce de votre Seigneur. (2:198)". (Transmis par Al - Bukhârî)

*12-Le livre de la guerre
sainte*

234 - *Le mérite de la guerre sainte*

قَالَ اللَّهُ تَعَالَى : وَقَاتِلُوا الْمُشْرِكِينَ

كَأَفَّةً كَمَا يُقَاتِلُونَكُمْ كَأَفَّةً وَاعْلَمُوا

أَنَّ اللَّهَ مَعَ الْمُتَّقِينَ .

وَقَالَ تَعَالَى : كُتِبَ عَلَيْكُمُ الْقِتَالُ

وَهُوَ كُرْهُ لَكُمْ وَعَسَى أَنْ تَكْرَهُوا

شَيْئًا وَهُوَ خَيْرٌ لَكُمْ وَعَسَى أَنْ تُحِبُّوا

شَيْئًا وَهُوَ شَرُّكُمْ وَاللَّهُ يَعْلَمُ وَأَنْتُمْ لَا
تَعْلَمُونَ .

وَقَالَ تَعَالَى : انْفِرُوا خِفَافًا وَثِقَالًا
وَجَاهِدُوا بِأَمْوَالِكُمْ وَأَنْفُسِكُمْ فِي
سَبِيلِ اللَّهِ .

وَقَالَ تَعَالَى : إِنَّ اللَّهَ اشْتَرَى مِنْ
الْمُؤْمِنِينَ أَنْفُسَهُمْ وَأَمْوَالَهُمْ بِأَنْ لَهُمْ
الْجَنَّةَ يُقَاتِلُونَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ

فَيُقْتَلُونَ وَيُقْتَلُونَ وَعَدَا عَلَيْهِ حَقًّا فِي

التَّورَةِ وَالْإِنْجِيلِ وَالْقُرْآنِ وَمَنْ

أَوْفَى بِعَهْدِهِ مِنَ اللَّهِ فَاسْتَبْشِرُوا

بِبَيْعِكُمُ الَّذِي بَايَعْتُمْ بِهِ وَذَلِكَ هُوَ

الْفَوْزُ الْعَظِيمُ . وَقَالَ اللَّهُ تَعَالَى : لَا

يَسْتَوِي الْقَاعِدُونَ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ غَيْرُ

أُولِي الضَّرَرِ وَالْمُجَاهِدُونَ فِي سَبِيلِ

اللَّهِ بِأَمْوَالِهِمْ وَأَنْفُسِهِمْ فَضَّلَ اللَّهُ

الْمُجَاهِدِينَ بِأَمْوَالِهِمْ وَأَنْفُسِهِمْ عَلَى
الْقَاعِدِينَ دَرَجَةً وَكُلًّا وَعَدَ اللَّهُ
الْحُسْنَیَ وَفَضَّلَ اللَّهُ الْمُجَاهِدِينَ
عَلَى الْقَاعِدِينَ أَجْرًا عَظِيمًا دَرَجَاتٍ
مِنْهُ وَمَغْفِرَةً وَرَحْمَةً وَكَانَ اللَّهُ غَفُورًا
رَحِيمًا .

وَقَالَ تَعَالَى : يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا
هَلْ أَدُلُّكُمْ عَلَىٰ تِجَارَةٍ تُنْجِيكُمْ مِنْ

عَذَابٍ أَلِيمٍ

تُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ وَتُجَاهِدُونَ
فِي سَبِيلِ اللَّهِ بِأَمْوَالِكُمْ وَأَنْفُسِكُمْ
ذَلِكَ خَيْرٌ لَّكُمْ إِن كُنْتُمْ تَعْلَمُونَ
يَغْفِرَ لَكُمْ ذُنُوبَكُمْ وَيُدْخِلْكُمْ جَنَّاتٍ
تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ وَمَسَاكِينٍ

طَيِّبَةً فِي جَنَّاتٍ عَدْنٍ ذَلِكَ الْفَوْزُ
الْعَظِيمُ وَأُخْرَى تُحِبُّونَهَا نَصْرٌ مِنَ
اللَّهِ وَفَتْحٌ قَرِيبٌ وَبَشِّرِ الْمُؤْمِنِينَ .
وَالآيَاتُ فِي الْبَابِ كَثِيرَةٌ مَشْهُورَةٌ
وَأَمَّا الْإِحَادِيثُ فِي فَضْلِ الْجِهَادِ
: فَأَكْثَرُ مِنْ أَنْ تُحْصَرَ . فَمِنْ ذَلِكَ

ALLAH, l'Exalté, dit:

*"Combattez les associateurs
sans exception, comme ils
vous combattent sans*

*exception. Et sachez
qu'ALLAH est avec les
pieux" (9:36).*

*"Le combat vous a été
prescrit alors qu'il vous est
désagréable. Or, il se peut
que vous ayez de l'aversion
pour une chose alors qu'elle
vous est un bien. Et il se peut
que vous aimiez une chose
alors qu'elle vous est
mauvaise. C'est ALLAH qui
sait, alors que vous ne savez
pas". (2:216).*

"Légers ou lourds, lancez - vous au combat, et luttez avec vos biens et vos personnes dans le sentier d'ALLAH". (9:41).

"Certes, ALLAH a acheté des croyants, leurs personnes et leurs biens en échange du Paradis. Ils combattent dans le sentier d'ALLAH: ils tuent, et ils se font tuer. C'est une promesse authentique qu'Il a prise sur Lui - même dans la Thora,

*l'Évangile et le Coran. Et
qui est plus fidèle
qu'ALLAH à son
engagement? Réjouissez -
vous donc de l'échange que
vous avez fait: Et c'est là le
très grand succès". (9:111).
"Ne sont pas égaux ceux des
croyants qui restent chez eux
- sauf ceux qui ont quelque
infirmité - et ceux qui luttent
corps et biens dans le sentier
d'ALLAH. ALLAH donne à
ceux qui luttent corps et*

biens un grade d'excellence sur ceux qui restent chez eux. Et à chacun ALLAH a promis la meilleure récompense; et ALLAH a mis les combattants au-dessus des non combattants en leur accordant une rétribution immense; des grades de supériorité de Sa part ainsi qu'un pardon et une miséricorde. ALLAH est Pardonneur et Miséricordieux". (4:95 - 96).

***"O vous qui avez cru! vous
indiquerai - je un commerce
qui vous sauvera d'un
châtiment douloureux? Vous
croyez en ALLAH et en Son
messager et vous combattez
avec vos biens et vos
personnes dans le chemin
d'ALLAH, et cela vous est
bien meilleur, si vous saviez!
Il vous pardonnera vos
péchés et vous fera entrer
dans des Jardins sous
lesquels coulent les***

ruisseaux, et dans des demeures agréables dans les jardins d'Eden. Voilà l'énorme succès. Et Il vous accordera d'autres choses encore que vous aimez bien: un secours (venant) d'ALLAH et une victoire prochaine. Et annonce la bonne nouvelle aux croyants". (61:10 - 13).

*عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ :
سُئِلَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ*

وسلم: أَيُّ الْعَمَلِ أَفْضَلُ؟ قَالَ: "إِيمَانٌ بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ". قِيلَ: ثُمَّ مَآذَا؟ قَالَ: "الْجِهَادُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ". قِيلَ: ثُمَّ مَآذَا؟ قَالَ: "حَجٌّ مُبْرُورٌ". مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ.

D'après 'Abû Hurayra (qu'ALLAH soit satisfait de lui), On a demandé au Prophète (pbAsl): "Quelle est la meilleure des œuvres?". - "La foi en

*ALLAH et en Son envoyé",
répondit - il. - "Ensuite?",
reprit - on. - "Le jihad". -
"Ensuite?". - "Le hajj
pieusement accompli".
(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

وَعَنْ ابْنِ مَسْعُودٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ
: قُلْتُ : يَا رَسُولَ اللَّهِ أَيُّ الْعَمَلِ
أَحَبُّ إِلَيَّ اللَّهُ تَعَالَى ؟ قَالَ :
الصَّلَاةُ عَلَى وَقْتِهَا " . قُلْتُ ثُمَّ أَيُّ ؟

قَالَ: "يُرْ أُوَالِدَيْنِ". قُلْتُ: مِمَّ؟
أَيُّ؟ قَالَ: "الْجِهَادُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ."
مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ.

*D'après Ibn Mas`ûd
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), J'ai demandé au
Prophète (pbAsl): "Quelle
est l'œuvre la plus aimée
d'ALLAH?". - "La prière,
me répondit - il, accomplie à
son heure fixe". - "Quoi
encore", repris - je. - "La*

*piété filiale", me dit - il. -
"Quoi encore?", dis - je. Et
le Prophète de répondre:
"Le jihad".*

*(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

*وَعَنْ أَبِي ذَرٍّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ :
قُلْتُ : يَا رَسُولَ اللَّهِ أَيُّ الْعَمَلِ
أَفْضَلُ ؟ قَالَ : " الْإِيمَانُ بِاللَّهِ
وَالْجِهَادُ فِي سَبِيلِهِ " . مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ .*

*D'après 'Abû Dharr
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), J'ai demandé à
l'Envoyé d'ALLAH (pbAsl):
"Quelle est la meilleure
œuvre, ô Envoyé
d'ALLAH?". - "La foi en
ALLAH, me répondit - il, et
le jihad".*

*(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

*وَعَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ
اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ :*

تَعْدُوَةٌ فِي سَبِيلِ اللَّهِ أَوْ رُوْحَةٌ خَيْرٌ
مِنَ الدُّنْيَا وَمَا فِيهَا " . مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ .

D'après 'Anas (qu'ALLAH soit satisfait de lui), l'Envoyé d'ALLAH (pbAsl) a dit:

"Une marche de bon matin ou à la fin du jour, pour l'amour d'ALLAH vaut mieux que ce bas monde et tout ce qu'il contient".

(Transmis par Al - Bukhârî et Muslim)

وَعَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ

عَنْهُ قَالَ: أَتَى رَجُلٌ رَسُولَ اللَّهِ

صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ: أَيُّ

النَّاسِ أَفْضَلُ؟ قَالَ "مُؤْمِنٌ يُجَاهِدُ

بِنَفْسِهِ وَمَالِهِ فِي سَبِيلِ اللَّهِ". قَالَ:

ثُمَّ مَنْ؟ قَالَ: "مُؤْمِنٌ فِي شِعْبٍ

مِنَ الشُّعَابِ يَعْبُدُ اللَّهَ وَيَدْعُ النَّاسَ

مِنَ شَرِّهِ" مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ.

*D'après 'Abû Sa`îd Al -
Khudrî (qu'ALLAH soit
satisfait de lui), Un homme
vint trouver l'Envoyé
d'ALLAH (pbAsl) et lui dit:
"Qui est le meilleur des
hommes?". - "Un fidèle,
répondit - il, qui se lance
corps et biens dans le sentier
d'ALLAH". - "Et qui
après?", demanda - t - il. -
"Un fidèle qui vit dans la
gorge d'une montagne,*

*adorant ALLAH sans nuire
à personne".*

*(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

وَعَنْ سَهْلِ بْنِ سَعْدٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ
أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
قَالَ: " رِبَاطُ يَوْمٍ فِي سَبِيلِ اللَّهِ
خَيْرٌ مِنَ الدُّنْيَا وَمَا عَلَيْهَا وَمَوْضِعُ
سَوْطٍ أَحَدِكُمْ مِنَ الْجَنَّةِ خَيْرٌ مِنَ
الدُّنْيَا وَمَا عَلَيْهَا وَالرُّوحَةُ يَرْوَحُهَا

الْعَبْدُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ تَعَالَى أَوْ الْغَدْوَةَ
خَيْرٌ مِنَ الدُّنْيَا وَمَا عَلَيْهَا " . مُتَّفَقٌ
عَلَيْهِ .

*D'après Sahl ibn Sa`d
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) a dit: "Un jour de
combat dans la voie
d'ALLAH vaut mieux que le
bas monde et tout ce qu'il
contient. La place du fouet
de l'un de vous au Paradis*

*vaut mieux que le bas monde
et tout ce qu'il contient. La
marche dans la voie
d'ALLAH, de bon matin ou
à la fin du jour, vaut mieux
que le bas monde et tout ce
qu'il contient".*

*(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

*وَعَنْ سَلْمَانَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ :
سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ يَقُولُ : " رِبَاطُ يَوْمٍ وَتَلِيَّةٌ خَيْرٌ*

مِنْ صِيَامِ شَهْرِ وَقِيَامِهِ . وَإِنْ مَاتَ فِيهِ
جَرَى عَلَيْهِ عَمَلُهُ الَّذِي كَانَ يَعْمَلُ
وَأُجْرِي عَلَيْهِ رِزْقُهُ وَأَمِنَ الْفِتَانَ " .
رَوَاهُ مُسْلِمٌ .

*D'après Salmân (qu'ALLAH
soit satisfait de lui), J'ai
entendu l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) dire: "La garde des
régions ouvertes pour un
jour et une nuit (en
combattant dans le sentier*

d'ALLAH) vaut mieux que le jeûne d'un mois avec des prières nocturnes. En cas de mort, les bonnes œuvres de ce combattant lui seront cumulées, il recevra les bienfaits (dans le Paradis) et sera en sécurité dans sa tombe (lorsque les deux anges viendront lui poser les questions)".

(Transmis par Muslim)

وَعَنْ فَضَالَةَ بْنِ عُبَيْدٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ
أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
قَالَ: "كُلُّ مَيِّتٍ يُخْتَمُ عَلَى عَمَلِهِ
إِلَّا الْمُرَابِطُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ فَإِنَّهُ
يُنْمَى لَهُ عَمَلُهُ إِلَى يَوْمِ الْقِيَامَةِ
وَيُؤْمَنُ فِتْنَةَ الْقَبْرِ". رَوَاهُ أَبُو دَاوُدَ
وَالْتِّرْمِذِيُّ وَقَالَ: حَدِيثٌ حَسَنٌ
صَحِيحٌ.

*D'après Fadâla ibn `Ubayd
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) a dit: "Les œuvres de
tout mort seront scellées sauf
le garde des frontières dans
le sentier d'ALLAH, il verra
ses œuvres accrues jusqu'au
Jour de la Résurrection, et il
sera préservé des supplices
de la tombe".*

*(Transmis par 'Abû Dâwwûd
et At - Tirmidhî)*

وَعَنْ عُثْمَانَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ :
سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ يَقُولُ : " رِبَاطُ يَوْمٍ فِي سَبِيلِ
اللَّهِ خَيْرٌ مِنْ أَلْفِ يَوْمٍ فِيمَا سِوَاهُ مِنْ
الْمَنَازِلِ " . رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَقَالَ :
حَدِيثٌ حَسَنٌ صَحِيحٌ .

*D'après `Uthmân
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), J'ai entendu l'Envoyé
d'ALLAH (pbAsl) dire: "La*

*garde d'un seul jour pour
l'amour d'ALLAH vaut
mieux que mille autres où
l'on pratique d'autres
bonnes œuvres".*

(Transmis par At - Tirmidhî)

وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ

: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ

وَسَلَّمَ : " تَضَمَّنَ اللَّهُ لِمَنْ خَرَجَ فِي

سَبِيلِهِ لَا يُخْرِجُهُ إِلَّا جِهَادٌ فِي سَبِيلِي

وَإِيمَانٌ بِي وَتَصَدِيقٌ بِرُسُلِي فَهُوَ

ضَامِنٌ أَنْ أُدْخِلَهُ الْجَنَّةَ أَوْ أَرْجِعَهُ
إِلَى مَنْزِلِهِ الَّذِي خَرَجَ مِنْهُ بِمَا نَالَ
مِنْ أَجْرٍ أَوْ غَنِيمَةٍ . وَالَّذِي نَفْسُ
مُحَمَّدٍ بِيَدِهِ مَا مِنْ كَلِمٍ يُكَلِّمُ فِي
سَبِيلِ اللَّهِ إِلَّا جَاءَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ
كَهَيْئَتِهِ يَوْمَ كَلِمٍ : لَوْنُهُ لَوْنُ دَمٍ
وَرِيحُهُ رِيحُ مِسْكِ . وَالَّذِي نَفْسُ
مُحَمَّدٍ بِيَدِهِ لَوْلَا أَنْ يُشَقَّ عَلَيَّ

الْمُسْلِمِينَ مَا قَعَدْتَ خِلَافَ سَرِيَّةٍ
تَغْزُونَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ أَبَدًا وَلَكِنْ لَا
أَحَدٌ سَعَةً فَأَحْمِلُهُمْ وَلَا يَجِدُونَ سَعَةً
وَيُشْقُ عَلَيْهِمْ أَنْ يَتَخَلَّفُوا عَنِّي .
وَالَّذِي نَفْسُ مُحَمَّدٍ بِيَدِهِ لَوَدِدْتُ
أَنْ أُغْزَوْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ فَأُقْتَلَ ثُمَّ
أُغْزَوْ فَأُقْتَلَ ثُمَّ أُغْزَوْ فَأُقْتَلَ " . رَوَاهُ

مُسْلِمٌ . وَرَوَى الْبُخَارِيُّ بَعْضَهُ . "

الْكَلِمُ : الْجُرْحُ

*D'après 'Abû Hurayra
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) a dit: "ALLAH s'est
porté garant du sort de
quiconque part en guerre
n'ayant d'autre but que sa
Face et croyant en Lui et en
Ses envoyés, Il lui garantira
d'entrer au Paradis ou de
regagner sa demeure avec ce*

*qu'il a obtenu comme
récompense (céleste) ou
butin de guerre. Par Celui
dont l'âme de MUHAMMAD
est entre les Mains, nulle
blessure ne l'aura atteint en
combattant dans le chemin
d'ALLAH, sans qu'il ne
vienne, au Jour de la
Résurrection, ayant cette
même blessure, couleur de
sang et odeur de musc. Par
Celui dont l'âme de
MUHAMMAD est entre les*

*Mains, à moins de causer la
peine aux musulmans, je ne
voudrais jamais quitter
aucun détachement qui
combat dans le sentier
d'ALLAH, mais faute de
moyen, il leur sera pénible
de rester derrière moi. Par
Celui dont l'âme de
MUHAMMAD est entre les
Mains, j'aimerais combattre
dans la voie d'ALLAH pour
être tué, puis combattre de
nouveau (après être ramené*

à la vie), pour être tué, puis combattre pour être tué".

(Transmis par Muslim)

وَعَنْهُ (أَبِي هُرَيْرَةَ) قَالَ : قَالَ

رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ :

مَا مِنْ مَكْلُومٍ يُكَلِّمُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ إِلَّا

جَاءَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ وَكَلِمَةُ يَدْمِي :

اللُّونُ لَوْنُ الدَّمِ وَالرَّيْحُ رِيحُ مِسْكِ

مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ .

*D'après 'Abû Hurayra
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) a dit: "Nul n'aura
subi une blessure en
combattant dans le sentier
d'ALLAH sans venir, au
Jour de la Résurrection,
avec une plaie répandant un
liquide couleur de sang et
odeur de musc".*

*(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

وَعَنْ مُعَاذٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: " مَنْ
قَاتَلَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ مِنْ رَجُلٍ مُسْلِمٍ
فُوقَ نَاقَةٍ وَجَبَتْ لَهُ الْجَنَّةُ وَمَنْ
جُرِحَ جُرْحًا فِي سَبِيلِ اللَّهِ أَوْ نُكِبَ
نُكْبَةً فَإِنَّهَا تَجِيءُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ كَأَنَّ
مَا كَانَتْ، لَوْنَهَا الزُّعْفَرَانُ وَرِيحُهَا

كَأَلْمِسْكَ" . رَوَاهُ أَبُو دَاوُدَ

وَالْتِّرْمِذِيُّ وَقَالَ : حَدِيثٌ حَسَنٌ

D'après Mu`âdh

(qu'ALLAH soit satisfait de lui), le Prophète (pbAsl) a dit: "Le Paradis est assuré à tout fidèle qui aura combattu dans le chemin d'ALLAH, fût - ce durant une période équivalente à l'intervalle entre deux traites de chamelle. Quiconque sera blessé en combattant dans la

*voie d'ALLAH ou atteint
d'un mal quelconque
reviendra au Jour de la
Résurrection, avec cette
plaie plus profonde qu'elle
n'a jamais été, couleur de
safran et odeur de musc".
(Transmis par 'Abû Dâwwûd
et At - Tirmidhî)*

*وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ
: مَرَّ رَجُلٌ مِنْ أَصْحَابِ رَسُولِ اللَّهِ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِشِعْبٍ فِيهِ*

عَيْنُهُ مِنْ مَاءٍ عَذْبَةٍ فَأَعْجَبَتْهُ فَقَالَ :

لَوْ اعْتَزَلْتُ النَّاسَ فَأَقَمْتُ فِي هَذَا

الشَّعْبِ وَلَنْ أَفْعَلَ حَتَّى أَسْتَأْذِنَ

رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

فَذَكَرَ ذَلِكَ لِرَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ

عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ : " لَا تَفْعَلْ فَإِنَّ

مَقَامَ أَحَدِكُمْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ أَفْضَلُ

مِنْ صَلَاتِهِ فِي بَيْتِهِ سَبْعِينَ عَامًا أَلَا

يُحِبُّونَ أَنْ يَغْفِرَ اللَّهُ لَكُمْ وَيُدْخِلَكُمْ
الْجَنَّةَ ؟ أُغْزُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ . مَنْ
قَاتَلَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ فُوقَ نَاقَةٍ
وَجَبَتْ لَهُ الْجَنَّةُ " . رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ
وَقَالَ : حَدِيثٌ حَسَنٌ . " وَالْفُوقُ :
مَا بَيْنَ الْحَلْبَتَيْنِ .

*D'après 'Abû Hurayra
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), Un des Compagnons de
l'Envoyé d'ALLAH (pbAsl)*

passa par un défilé de montagnes où il trouva une faible source d'eau pure qui lui plut. Il se dit alors: "Si je me retire du monde et viens m'installer dans ce défilé?

Mais je dois tout d'abord demander l'autorisation de l'Envoyé d'ALLAH (pbAsl)".

Il fit savoir son intention à l'Envoyé d'ALLAH, qui lui répondit: "Ne le fais pas car une place quelconque de l'un de vous dans le chemin

*d'ALLAH est meilleure
qu'une prière de soixante -
dix ans chez Lui. Ne voulez -
vous pas qu'ALLAH vous
pardonne et vous fasse
entrer au Paradis?*

*Combattez donc dans le
chemin d'ALLAH, et celui
qui aura combattu même le
temps équivalent à
l'intervalle entre deux traites
d'une chamelle, entrera au
Paradis''.*

(Transmis par At - Tirmidhî)

وَعَنْهُ (أَبِي هُرَيْرَةَ) قَالَ : قِيلَ : يَا
رَسُولَ اللَّهِ مَا يُعَدِلُ الْجِهَادَ فِي
سَبِيلِ اللَّهِ ؟ قَالَ : " لَا تَسْتَطِيعُونَهُ " .
فَاعَادُوا عَلَيْهِ مَرَّتَيْنِ أَوْ ثَلَاثًا كُلُّ
ذَلِكَ يَقُولُ : " لَا تَسْتَطِيعُونَهُ ! ثُمَّ
قَالَ : " مَثَلُ الْمُجَاهِدِ فِي سَبِيلِ
اللَّهِ كَمَثَلِ الصَّائِمِ الْقَائِمِ الْقَانِتِ
يَأْيَاتِ اللَّهِ لَا يَفُتْرُ مِنْ صَلَاةٍ وَلَا صِيَامٍ

حَتَّى يَرْجِعَ الْمُجَاهِدُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ

" . مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ . وَهَذَا لَفْظُ مُسْلِمٍ .

وَفِي رِوَايَةِ الْبُخَارِيِّ : أَنَّ رَجُلًا قَالَ

: يَا رَسُولَ اللَّهِ دُنِّي عَلَى عَمَلٍ

يُعَدِّلُ الْجِهَادَ ؟ قَالَ : " لَا أَحِيدُهُ " .

ثُمَّ قَالَ : " هَلْ تَسْتَطِيعُ إِذَا خَرَجَ

الْمُجَاهِدُ أَنْ تَدْخُلَ مَسْجِدَكَ فَتُقَوْمَ

وَلَا تَفُتْرَ وَتَصُومَ وَلَا تُفْطِرَ؟ " فَقَالَ :

مَنْ يَسْتَطِيعُ ذَلِكَ؟

D'après 'Abû Hurayra (qu'ALLAH soit satisfait de lui), On avait demandé à l'Envoyé d'ALLAH (pbAsl): "Quelle est l'œuvre équivalant (en mérite) au jihad?". - "Vous ne la supporterez pas", leur répondit - il. La question a beau être posée deux ou trois fois, la réponse resta la

*même. Mais sur les instances
des fidèles, le Prophète
(pbAsl) ajouta: "Quiconque
combat dans la voie
d'ALLAH ressemble à un
jeûneur qui se tient la nuit
(debout) en priant, en pleine
soumission, jeûne et prie
sans répit jusqu'à ce que
revienne le combattant dans
la voie d'ALLAH".*

*(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

*Suivant une variante d'Al -
Bukhârî: Un homme
demanda: "O Envoyé
d'ALLAH! Indique - moi
une œuvre équivalente au
combat dans le sentier
d'ALLAH". - "Je ne la
trouve pas, lui répondit - il,
puis ajouta, peux - tu,
lorsque le guerrier qui
combat dans le chemin
d'ALLAH part pour
combattre, rester dans ton
oratoire à prier sans répit, à*

*jeûner sans rompre le jeûne
(jusqu'à son retour)?"*. -

*"Mais qui donc puisse le
faire?"*, répliqua l'homme.

وَعَنْهُ (أَبِي هُرَيْرَةَ) أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ

صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: " مِنْ

خَيْرِ مَعَاشِ النَّاسِ لَهُمْ رَجُلٌ مَمْسِكٌ

بِعِنَانِ فَرَسِهِ فِي سَبِيلِ اللَّهِ يَطِيرُ عَلَى

مَنْتِهِ كُلَّمَا سَمِعَ هَيْعَةً - أَوْ فَرْعَةً -

ظَارَ عَلَى مَنْتِهِ يَتَّبِعِي الْقَتْلَ أَوْ

الْمَوْتَ مَظَانَّهُ ؛ أَوْ رَجُلٌ فِي غَنِيمَةٍ
أَوْ شَعْفَةٍ مِنْ هَذِهِ الشَّعْفِ أَوْ بَطْنِ
وَادٍ مِنْ هَذِهِ الْأُودِيَةِ يُقِيمُ الصَّلَاةَ
وَيُؤْتِي الزَّكَاةَ وَيَعْبُدُ رَبَّهُ حَتَّى يَأْتِيَهُ
الْيَقِينُ لَيْسَ مِنَ النَّاسِ إِلَّا فِي خَيْرٍ"
.. رَوَاهُ مُسْلِمٌ

*D'après 'Abû Hurayra
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) a dit: "L'une des*

meilleures manières de vivre est celle d'un homme qui tient les rênes de son cheval en s'apprêtant à combattre dans la voie d'ALLAH, s'envole sur le dos de sa monture, chaque fois qu'il entend un signal de guerre, et s'élançe là où il croit être tué (par les mains d'un mécréant) ou mourir (dans la voie d'ALLAH). Une autre des plus bénéfiques manières de vivre c'est celle d'un

*homme qui fait paître son
petit troupeau de moutons
sur le sommet d'une
montagne ou dans la vallée.
Il s'acquitte en outre de la
prière et de la Zakâ, adore
son Seigneur jusqu'à ce que
la mort le surprenne, et
n'entretient que de bons
relations avec les hommes".*

(Transmis par Muslim)

وَعَنْهُ (أَبِي هُرَيْرَةَ) أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ

صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: "إِنَّ فِي

الْجَنَّةِ مِائَةً دَرَجَةً أُعِدَّتْهَا اللَّهُ
لِلْمُجَاهِدِينَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ مَا بَيْنَ
الدَّرَجَتَيْنِ كَمَا بَيْنَ السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ
". رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ

*D'après 'Abû Hurayra
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) a dit: "ALLAH a
consacré à ceux qui
combattent dans Sa voie cent
degrés paradisiaques à*

*distances intermédiaires
égales, chacune, à la
distance entre le ciel et la
terre".*

(Transmis par Al - Bukhârî)

وَعَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ

عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ

وَسَلَّمَ قَالَ: " مَنْ رَضِيَ بِاللَّهِ رَبًّا

وَبِالْإِسْلَامِ دِينًا وَيُحَمَّدٍ رَسُولًا

وَجَبَتْ لَهُ الْجَنَّةُ ". فَعَجِبَ لَهَا أَبُو

سَعِيدٍ فَقَالَ : أَعِدُّهَا عَلَيَّ يَا رَسُولَ

اللَّهِ فَأَعَادَهَا عَلَيْهِ ثُمَّ قَالَ : "

وَأُخْرَى يَرْفَعُ اللَّهُ بِهَا الْعَبْدَ مِائَةَ

دَرَجَةٍ فِي الْجَنَّةِ مَا بَيْنَ كُلِّ

دَرَجَتَيْنِ كَمَا بَيْنَ السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ "

. قَالَ : وَمَا هِيَ يَا رَسُولَ اللَّهِ ؟ قَالَ

: " الْجِهَادُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ الْجِهَادُ

. فِي سَبِيلِ اللَّهِ " . رَوَاهُ مُسْلِمٌ .

*D'après 'Abû Sa`îd Al -
Khudrî (qu'ALLAH soit
satisfait de lui), l'Envoyé
d'ALLAH (pbAsl) a dit:
"Quiconque consent à
prendre ALLAH pour
Seigneur, l'islam pour
religion, et MUHAMMAD
pour Envoyé (d'ALLAH)
entrera indubitablement au
Paradis". Etonné, 'Abû
Sa`îd demanda à l'Envoyé
d'ALLAH de lui répéter ces
paroles. L'Envoyé d'ALLAH*

(pbAsl) les répéta tout en y ajoutant: "De même, il existe une autre action par laquelle ALLAH élève le Serviteur de cent degrés dans le Paradis, l'intervalle entre chaque deux degrés équivaut à la distance séparant le ciel de la terre". - "Quelle est donc cette action, demanda 'Abû Sa`îd, ô Envoyé d'ALLAH?". - "Le jihad, répéta - t - il, le jihad".

(Transmis par Muslim)

وَعَنْ أَبِي بَكْرٍ بْنِ أَبِي مُوسَى

الاشعري قال : سَمِعْتُ أَبِي رَضِيَ

اللَّهُ عَنْهُ وَهُوَ بِحَضْرَةِ الْعَدُوِّ يَقُولُ :

قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

: " إِنَّ أَبْوَابَ الْجَنَّةِ تَحْتَ ظِلَالِ

السُّيُوفِ " . فَقَامَ رَجُلٌ رَثٌ الْهَيْئَةَ

فَقَالَ : يَا أَبَا مُوسَى أَأَنْتَ سَمِعْتَ

رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

يَقُولُ هَذَا؟ قَالَ: نَعَمْ. فَرَجَعَ إِلَى
أَصْحَابِهِ فَقَالَ: أَقْرَأُ عَلَيْكُمْ السَّلَامَ
ثُمَّ كَسَرَ جَنْبَ سَيْفِهِ فَأَلْقَاهُ ثُمَّ مَشَى
بِسَيْفِهِ إِلَى الْعَدُوِّ فَضَرَبَ بِهِ حَتَّى
قُتِلَ. رَوَاهُ مُسْلِمٌ.

*D'après 'Abû Bakr ibn 'Abû
Mûsâ Al - 'Ach`arî , J'ai
entendu mon père
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui) dire en face de l'ennemi:
L'Envoyé d'ALLAH (pbAsl)*

a dit: " Les portes du Paradis sont à l'ombre des sabres ". Un homme en haillons se leva et dit: "O 'Abû Mûsâ! As - tu vraiment entendu l'Envoyé d'ALLAH (pbAsl) le dire?". - "Oui", lui répondit - il. L'homme retourna alors chez ses compagnons et leur dit: "Je vous énonce le salut", puis il prit le fourreau de son épée, le brisa, s'élança contre l'ennemi en

brandissant son épée et les combattit jusqu'à ce qu'il fût tué.

(Transmis par Muslim)

وَعَنْ أَبِي عَبَسٍ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ
جَبْرِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ : قَالَ رَسُولُ

اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : " مَا

انْخَبَرْتُ قَدَمَا عَبْدٍ فِي سَبِيلِ اللَّهِ

فَتَمَسَّهُ النَّارُ " . رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ

*D'après `Abd Ar - Rahmân
ibn Jabr (qu'ALLAH soit*

*satisfait de lui), l'Envoyé
d'ALLAH (pbAsl) a dit:
"L'Enfer ne saurait toucher
un homme dont les pieds ont
été couverts de poussière en
combattant dans la voie
d'ALLAH".*

(Transmis par Al - Bukhârî)

وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ

: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ

وَسَلَّمَ : " لَا يَلِجُ النَّارَ رَجُلٌ بَكَى مِنْ

خَشْيَةَ اللَّهِ حَتَّىٰ يَعودَ اللَّبَنُ فِي
الضَّرْعِ وَلَا يَجْتَمِعُ عَلَىٰ عَبْدٍ عُبَّارٌ فِي
سَبِيلِ اللَّهِ وَدُخَانُ جَهَنَّمَ " . رَوَاهُ
الْثَّرْمِذِيُّ وَقَالَ : حَدِيثٌ حَسَنٌ
صَحِيحٌ .

*D'après 'Abû Hurayra
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) a dit: "N'entrera
jamais en Enfer un homme
ayant pleuré par crainte*

d'ALLAH à moins que le lait ne regagne les mamelles (ce qui est impossible). Un fidèle ne saurait subir à la fois la poussière (à cause du combat dans le chemin d'ALLAH) et la fumée de la Géhenne".

(Transmis par At - Tirmidhî)

*وَعَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا
قَالَ : سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ : " عَيْنَانِ لَا*

تَمَسُّهُمَا النَّارُ : عَيْنٌ بَكَتُ مِنْ خَشْيَةِ

اللَّهِ وَعَيْنٌ بَاتَتْ تَحْرُسُ فِي سَبِيلِ

اللَّهِ " . رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَقَالَ :

حَدِيثٌ حَسَنٌ .

D'après Ibn `Abbâs

(qu'ALLAH soit satisfait de

lui), J'ai entendu l'Envoyé

d'ALLAH (pbAsl) dire:

"Deux sortes de yeux seront

préservés de l'Enfer: un œil

pleurant par crainte

*d'ALLAH et un œil qui veille
à garder dans la voie
d'ALLAH".*

(Transmis par At - Tirmidhî)

وَعَنْ زَيْدِ بْنِ خَالِدٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ
أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
قَالَ: " مَنْ جَهَّزَ غَازِيًا فِي سَبِيلِ اللَّهِ
فَقَدْ غَزَا وَمَنْ خَلَّفَ غَازِيًا فِي أَهْلِهِ
بِخَيْرٍ فَقَدْ غَزَا ". مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ.

*D'après Zayd ibn Khâlid
(qu'ALLAH soit satisfait de*

*lui), l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) a dit: "Quiconque
équipe un guerrier dans la
voie d'ALLAH ou pourvoit à
l'entretien de la famille de
celui - ci (pendant son
absence) aura la même
rétribution de ce
combattant".*

*(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

*وَعَنْ أَبِي أُمَامَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ :
قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ*

: "أَفْضَلُ الصَّدَقَاتِ : ظِلُّ فُسْطَاطٍ
فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَمَنِيحَةُ خَادِمٍ فِي
سَبِيلِ اللَّهِ أَوْ طُرُوقَةٌ فَحُلٍ فِي سَبِيلِ
اللَّهِ". رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَقَالَ :
حَدِيثٌ حَسَنٌ صَحِيحٌ .

*D'après 'Abû 'Umâma
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) a dit: "La meilleure
des aumônes est (d'assurer à
ceux qui partent pour le*

jiḥād): une tente en poil dressée, un domestique consacré au jīḥād, une chamelle (qui est d'âge à être couverte par un mâle)".

(Transmis par At - Tirmidhī)

وَعَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ فَتَى
مِنْ أَسْلَمَ قَالَ : يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنِّي
أُرِيدُ الْغَزْوَ وَلَيْسَ مَعِيَ مَا أَتَجَهَّرُ بِهِ .
قَالَ : " أَنْتِ فُلَانَا فَإِنَّهُ قَدْ تَجَهَّرَ
فَمَرِضٌ " . فَأَتَاهُ فَقَالَ : " إِنَّ رَسُولَ

اللَّهُ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُقْرُبُكَ
السَّلَامَ وَيَقُولُ : أَعْطَيْتَنِي الَّذِي
تَجَهَّزْتُ بِهِ . قَالَ : يَا فُلَانَةُ أَعْطَيْتِهِ
الَّذِي كُنْتُ تَجَهَّزْتُ بِهِ وَلَا تَحْسِبِي
مِنْهُ شَيْئًا فَوَاللَّهِ لَا تَحْسِبِي مِنْهُ شَيْئًا
فِي بَارِكُ لَكَ فِيهِ " . رَوَاهُ مُسْلِمٌ .

*D'après 'Anas (qu'ALLAH
soit satisfait de lui), Un
jeune homme de la tribu de
'Aslam a dit au Prophète*

*(pbAsl): "O Envoyé
d'ALLAH! Je désire partir
au jihad mais je manque
d'équipement". - "Va voir
Untel, lui répondit - il, il
avait préparé son
équipement avant de tomber
malade". Le jeune
combattant se rendit chez la
personne désignée et lui dit:
"L'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) te salue et te
demande de me confier ton
équipement". L'homme*

*s'adressa donc à sa femme
en ces termes: "Donne - lui
mon équipement sans en
rien retenir.par ALLAH!
Toute partie retenue sera
dépourvue de la bénédiction
divine".*

(Transmis par Muslim)

*وَعَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ
عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ بَعَثَ إِلَى بَنِي لَحْيَانَ فَقَالَ:*

لَيَسْبِعُ مِنْ كُلِّ رَجُلَيْنِ أَحَدُهُمَا
وَالْآخِرُ بَيْنَهُمَا " رَوَاهُ مُسْلِمٌ . وَفِي
رِوَايَةٍ لَهُ : " لِيُخْرِجَ مِنْ كُلِّ رَجُلَيْنِ
رَجُلٌ " . ثُمَّ قَالَ لِلْقَاعِدِ : " أَيُّكُمْ
خَلَفَ الْخَارِجَ فِي أَهْلِهِ وَمَالِهِ بِخَيْرٍ
" . كَانَ لَهُ مِثْلُ نِصْفِ أَجْرِ الْخَارِجِ .

*D'après 'Abû Sa`îd Al -
Khudrî (qu'ALLAH soit
satisfait de lui), L'Envoyé
d'ALLAH (pbAsl) a chargé*

*un messenger de dire à Banû
Lahyân: "Que la moitié
d'entre vous parte (pour le
jihad) et vous partagiez tous
la récompense".
(Transmis par Muslim)*

*Suivant une variante :
"Qu'un homme sur deux
parte", puis il dit à celui qui
reste "Aucun de vous ne
pourvoit à l'entretien de la
famille d'un guerrier, sans
qu'il ne reçoive la moitié de*

*sa récompense (sans
toutefois que la part du
combattant ne soit
diminuée)".*

وَعَنْ الْبِرَاءِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ : أَتَى

النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ رَجُلٌ

مُقْتَنِعٌ بِالْحَدِيدِ فَقَالَ : يَا رَسُولَ اللَّهِ

أُقَاتِلُ أَوْ أُسَلِّمُ ؟ فَقَالَ : " أُسَلِّمُ نَمَّ

قَاتِلٌ " . فَأَسَلَّمَ نَمَّ قَاتِلَ فُقْتِلَ . فَقَالَ

رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : "

عَمِلَ قَلِيلًا وَأُجِرَ كَثِيرًا " . مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ .

.. وَهَذَا لَفْظُ الْبُخَارِيِّ

D'après Al - Barâ'

(qu'ALLAH soit satisfait de lui), Un homme armé jusqu'aux dents vint trouver le Prophète (pbAsl) et lui dire: "O Envoyé d'ALLAH! Que dois - je faire en premier lieu, le combat ou la profession de foi?". -

"Embrasse l'islam, lui répondit - il, puis pars au

*jihad". L'homme exécuta
l'ordre prophétique et
combattit dans la voie
d'ALLAH jusqu'à ce qu'il
fût tué. MUHAMMAD
(pbAsl) dit alors: "Il a peu
œuvré, cependant il a reçu
une énorme récompense".
(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

*وَعَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ النَّبِيَّ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: " مَا أَحَدٌ*

يَدْخُلُ الْجَنَّةَ يُحِبُّ أَنْ يُرْجَعَ إِلَى
الدُّنْيَا وَلَهُ مَا عَلَى الْأَرْضِ مِنْ شَيْءٍ
إِلَّا الشَّهِيدُ يَتَمَنَّى أَنْ يُرْجَعَ إِلَى
الدُّنْيَا فَيُقْتَلَ عَشْرَ مَرَّاتٍ لِمَا يَرَى مِنْ
الْكَرَامَةِ . وَفِي رِوَايَةٍ : " لِمَا يَرَى
مِنْ فَضْلِ الشَّهَادَةِ " . مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ .

*D'après 'Anas (qu'ALLAH
soit satisfait de lui), le
Prophète (pbAsl) a dit:
"Parmi les élus du Paradis,*

nul n'aimera revenir au monde bien qu'il n'y possède rien, sauf le martyr qui souhaitera revenir en ce bas monde pour être tué dix fois de suite, vu la haute considération qu'il se verra attribué".

Suivant une variante : "vu le mérite du martyre qu'il se verra attribué".

(Transmis par Al - Bukhârî et Muslim)

وَعَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو بْنِ الْعَاصِ
رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ
صلى الله عليه وسلم قال: " يَغْفِرُ
اللَّهُ لِلشَّهِيدِ كُلِّ شَيْءٍ إِلَّا الدِّينَ ".
رَوَاهُ مُسْلِمٌ . وَفِي رِوَايَةٍ لَهُ : " الْقَتْلُ
فِي سَبِيلِ اللَّهِ يُكْفِرُ كُلَّ شَيْءٍ إِلَّا
" الدِّينَ "

*D'après `Abd - Allâh ibn
`Amr ibn Al - `As
(qu'ALLAH soit satisfait des*

*deux), l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) a dit: "ALLAH
absout les péchés du martyr
sauf l'endettement".
(Transmis par Muslim)*

*Suivant une variante : "Le
meurtre dans le chemin
d'ALLAH absout tous les
péchés sauf la dette".*

*وَعَنْ أَبِي قَتَادَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ
رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَامَ*

فِيهِمْ فَذَكَرَ: " أَنْ الْجِهَادَ فِي سَبِيلِ
اللَّهِ وَالْإِيمَانَ بِاللَّهِ أَفْضَلُ الْأَعْمَالِ "
فَقَامَ رَجُلٌ فَقَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ
أَرَأَيْتَ إِنْ قُتِلْتُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ
أَتَكْفُرُ عَنِّي خَطَايَايَ؟ فَقَالَ لَهُ
رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: "
نَعَمْ إِنْ قُتِلْتَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَأَنْتَ
صَائِرٌ مُحْتَسِبٌ مُقْبِلٌ غَيْرٌ مُدِيرٌ". ثُمَّ

قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

: " كَيْفَ قُلْتِ ؟ " قَالَ : أَرَأَيْتَ إِنْ

قُلْتِ فِي سَبِيلِ اللَّهِ أَتُكْفَرُ عَنِّي

خَطَايَايَ ؟ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى

اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : " نَعَمْ وَأَنْتَ صَائِرٌ

مُحْتَسِبٌ مُقْبِلٌ غَيْرُ مُدِيرٍ إِلَّا الدِّينَ

فَإِنَّ جِبْرِيْلَ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ لِي

ذَلِكَ . رَوَاهُ مُسْلِمٌ .

*D'après 'Abû Qatâda
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), Alors que l'Envoyé
d'ALLAH (pbAsl) exhortait
les fidèles à la foi et au
jihad, considérés comme les
meilleures œuvres, un
homme demanda: "O
Envoyé d'ALLAH! Si je
mourais au jihad, mes
péchés seraient - ils
pardonnés?". - "Oui, lui
répondit - il, si tu es
constant, sûr de la*

récompense divine, en état d'attaque ou de défense et non de fuite". Puis il lui demanda de répéter la question, puis répliqua: "Oui, à condition que tu sois constant, sûr de la récompense divine, en état d'attaque ou de défense et non de fuite", et il ajouta ensuite: "Et non endetté, Gabriel vient de me le dire". (Transmis par Muslim)

وَعَنْ جَابِرِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ : قَالَ
رَجُلٌ : أَيْنَ أَنَا يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنْ
قُتِلْتُ ؟ قَالَ : " فِي الْجَنَّةِ " . فَأَلْقَى
تَمْرَاتٍ كُنَّ فِي يَدِهِ ثُمَّ قَاتَلَ حَتَّى
قُتِلَ . رَوَاهُ مُسْلِمٌ .

*D'après Jâbir (qu'ALLAH
soit satisfait de lui), Un
homme demanda à l'Envoyé
d'ALLAH (pbAsl): "O
Envoyé d'ALLAH, quel sera
mon sort, si je meurs en*

combattant?". - "Au Paradis", lui répondit - il. L'homme jeta alors les quelques dattes qui se trouvaient dans ses mains et combattit jusqu'à la mort. (Transmis par Muslim)

وَعَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ :
انْطَلَقَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ وَأَصْحَابُهُ حَتَّى سَبَقُوا
الْمُشْرِكِينَ إِلَى بَدْرِ وَجَاءَ الْمُشْرِكُونَ

فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ: " لَا يَقْدَمَنَّ أَحَدٌ مِنْكُمْ إِلَيَّ
شَيْءٍ حَتَّى أَكُونَ أَنَا دُونَهُ " . فَدَنَا
الْمُشْرِكُونَ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: " قُومُوا إِلَيَّ جَنَّةٍ
عَرْضُهَا السَّمَوَاتُ وَالْأَرْضُ " . قَالَ:
يَقُولُ عُمَيْرُ بْنُ الْحُمَامِ الْأَنْصَارِيُّ
رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ جَنَّةٌ

عَرَضُهَا السَّمَوَاتُ وَالْأَرْضُ؟ قَالَ: "نَعَمْ". قَالَ: بَخٍ بَخٍ. فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: "مَا يَحْمِلُكَ عَلَى قَوْلِكَ بَخٍ بَخٍ؟". قَالَ: لَا وَاللَّهِ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِلَّا رَجَاءُ أَنْ أَكُونَ مِنْ أَهْلِهَا. قَالَ: "فَأَيْنِكَ مِنْ أَهْلِهَا". فَأَخْرَجَ تَمَرَاتٍ مِنْ قَرْنِهِ فَجَعَلَ يَأْكُلُ مِنْهُنَّ ثُمَّ قَالَ:

لَئِنْ أَنَا حَيِّتُ حَتَّى أَكُلَ تَمْرَاتِي
هَذِهِ إِنِّي لَحَيَاةٍ طَوِيلَةٌ ! فَرَمَى بِمَا
كَانَ مَعَهُ مِنَ التَّمْرِ ثُمَّ قَاتَلَهُمْ حَتَّى
قُتِلَ . رَوَاهُ مُسْلِمٌ . " الْقَرْنُ " يَفْتَحُ
الْقَافِ وَالرَّاءِ : هُوَ جَعْبَةُ النَّشَابِ .

*D'après 'Anas (qu'ALLAH
soit satisfait de lui),
L'Envoyé d'ALLAH (pbAsl)
partit avec ses Compagnons,
devancèrent les polythéistes
et se rendirent à (la source*

d'eau de) Badr. Lorsque les polythéistes arrivèrent, l'Envoyé d'ALLAH (pbAsl) dit alors aux fidèles: "Que nul ne procède à une action avant de me la voir faire". A l'approche des polythéistes, l'Envoyé d'ALLAH (pbAsl) appela ses Compagnons en ces termes: "Allons (vers) un Paradis aussi large que les cieux et la terre". `Umayr ibn Al - Humâm, le Médinois, (qu'ALLAH soit

*satisfait de lui), lui dit: "O
Envoyé d'ALLAH! Un
paradis aussi large que les
cieux et la terre?". - "Oui",
lui répondit - il. - "Comme
c'est merveilleux! Comme
c'est merveilleux!".*

*L'Envoyé d'ALLAH (pbAsl)
lui demanda alors: "Qu'est -
ce qui t'a porté à dire cela?".*

*- "Par ALLAH, ô Envoyé
d'ALLAH! Je ne l'ai dit que
par espoir d'être l'un des ses
hôtes". - "Tu seras l'un*

*d'eux", lui dit l'Envoyé
d'ALLAH. `Umayr prit
quelques dattes de son
carquois et commença à en
manger, puis s'étonna:
"Vivre jusqu'à consommer
ces dattes, quelle longue
vie!". Il les jeta alors et
combattit jusqu'à la mort.
(Transmis par Muslim)*

وَعَنْهُ (أَنْسِي) قَالَ : جَاءَ نَاسٌ إِلَيَّ

النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : أَنْ

أَبَعَثَ مَعَنَا رِجَالًا يُعَلِّمُونَا الْقُرْآنَ
وَالسُّنَّةَ فَبَعَثَ إِلَيْهِمْ سَبْعِينَ رَجُلًا مِنْ
الْأَنْصَارِ يُقَالُ لَهُمُ الْقُرَّاءُ فِيهِمْ خَالِي
حَرَامٌ يَقْرَأُونَ الْقُرْآنَ وَيَتَدَارَسُونَهُ
بِاللَّيْلِ : يَتَعَلَّمُونَ وَكَانُوا بِالنَّهَارِ
يَحِيُّونَ بِالْمَاءِ فَيَضَعُونَهُ فِي
الْمَسْجِدِ وَيَحْتَطِبُونَ فَيَبِيعُونَهُ
وَيَشْتَرُونَ بِهِ الطَّعَامَ لِأَهْلِ الصُّفَّةِ

وَالْفُقَرَاءِ . فَبَعَثَهُمُ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَعَرَضُوا لَهُمْ فَقَتَلُوهُمْ قَبْلَ
أَنْ يَبْلُغُوا الْمَكَانَ فَقَالُوا : اللَّهُمَّ بَلِّغْ
عَنَّا نَبِيَّنَا أَنَا قَدْ لَقِينَاكَ فَرَضِينَا عَنْكَ
وَرَضِيْتَ عَنَّا . وَآتَى رَجُلٌ حَرَامًا
خَالَ أَنَسٍ مِّنْ خَلْفِهِ فَطَعَنَهُ يُرْمِحُ
حَتَّى أَنْفَذَهُ فَقَالَ حَرَامٌ : فُزْتُ وَرَبُّ
الْكَعْبَةِ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ

عليه وسلم : " إِنَّ إِخْوَانَكُمْ قَدْ قُتِلُوا

وَإِنَّهُمْ قَالُوا : اللَّهُمَّ بَلِّغْ عَنَّا نَبِيَّنَا أَنَا

قَدْ تَقِينَاكَ فَرَضِينَا عَنْكَ وَرَضِيْتَ عَنَّا "

.. مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ . وَهَذَا لَفْظُ مُسْلِمٍ

D'après 'Anas (qu'ALLAH

soit satisfait de lui), Des

hommes vinrent trouver le

Prophète (pbAsl) et lui

demandèrent de leur

désigner quiconque leur

enseigner le Coran et la

Sunna. Il leur envoya soixante - dix des Récitants les plus chevronnés dont "Harâm", l'oncle maternel de 'Anas. Ils passaient la nuit à lire et à apprendre le Coran et le jour à porter l'eau pour la mosquée, à abattre du bois qu'ils vendaient pour assurer la vie des gens d'As - Suffa et aux pauvres. Le Prophète envoya ces gens - là dans cette mission, mais on les

rencontra en route et les tua avant qu'ils eurent atteint la place où ils étaient envoyés.

Avant de mourir, ils s'écrièrent: "Seigneur! Fais parvenir à ton Prophète que nous T'avons rencontré, Toi satisfait de nous, et nous satisfaits de Toi". Un homme se dirigea vers "Harâm", l'oncle de 'Anas, et le tua par une lance dans le dos jusqu'à ce qu'elle eût sorti de la poitrine. Harâm

lui dit: "(Je jure) par le Seigneur de la Ka`ba, que j'ai gagné". L'Envoyé d'ALLAH (pbAsl) après qu'on l'avait informé, dit: "Vos coreligionnaires ont été tués, et ils disaient: Seigneur! Fais parvenir à Ton Prophète que nous T'avons rencontré, Toi satisfait de nous, et nous satisfaits de Toi".

(Transmis par Al - Bukhârî et Muslim)

وَعَنْهُ (أَنْسٍ) قَالَ : غَابَ عَمِّي أَنْسٌ

بُنُ النَّضِيرِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنْ قِتَالِ

بَدْرِ فَقَالَ : يَا رَسُولَ اللَّهِ غِيبَتْ عَنِّي

أَوَّلِ قِتَالِ قَاتَلْتُ الْمُشْرِكِينَ لَيْسَ اللَّهُ

أَشْهَدَنِي قِتَالَ الْمُشْرِكِينَ لَيْسَ اللَّهُ

مَا أَصْنَعُ . فَلَمَّا كَانَ يَوْمَ أُحُدٍ

انْكَشَفَ الْمُسْلِمُونَ فَقَالَ : اللَّهُمَّ إِنِّي

أَعْتَذِرُ إِلَيْكَ بِمَا صَنَعَ هَوْلَاءِ - يَعْنِي

أَصْحَابَهُ - وَأَبْرَأُ إِلَيْكَ مِمَّا صَنَعَ

هَؤُلَاءِ - يَعْنِي الْمُشْرِكِينَ - ثُمَّ تَقَدَّمَ

فَاسْتَقْبَلَهُ سَعْدُ بْنُ مَعَاذٍ فَقَالَ : يَا

سَعْدُ بْنُ مَعَاذٍ الْجَنَّةَ وَرَبُّ النَّضْرِ إِنِّي

أَجِدُ رِيحَهَا مِنْ دُونِ أَحَدٍ ! فَقَالَ

سَعْدُ : فَمَا اسْتَطَعْتَ يَا رَسُولَ اللَّهِ مَا

صَنَعَ ! قَالَ أَنَسُ : فَوَجَدْنَا بِهِ بِضْعًا

وَتَمَانِينَ ضَرْبَةً بِالسِّيفِ أَوْ طَعْنَةً

يُرْمَحُ أَوْ رَمِيَّةً بِسَهْمٍ فَوَجَدْنَاهُ قَدْ
قُتِلَ وَمَثَلٌ بِهِ الْمُشْرِكُونَ فَمَا عَرَفَهُ
أَحَدٌ إِلَّا أُخْتُهُ بِنَانِهِ . قَالَ أَنَسٌ : كُنَّا
نَرَى - أَوْ نَظُنُّ - أَنَّ هَذِهِ الْآيَةَ
نَزَلَتْ فِيهِ وَفِي أَشْبَاهِهِ : مِنْ
الْمُؤْمِنِينَ رِجَالٌ صَدَقُوا مَا عَاهَدُوا
اللَّهَ عَلَيْهِ فَمِنْهُمْ مَنْ قَضَى نَحْبَهُ إِلَى

آخِرِهَا . مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ . وَقَدْ سَبَقَ فِي

بَابِ الْمُجَاهَدَةِ .

D'après 'Anas (qu'ALLAH soit satisfait de lui), Mon oncle paternel, 'Anas ibn An - Nadr (qu'ALLAH soit satisfait de lui), qui n'a pas assisté à la bataille de Badr, disait: "O Envoyé d'ALLAH! Je n'étais pas présent au premier combat livré contre les polythéistes, mais si ALLAH me fait

*assister à un autre combat
contre eux, Il vous fera
certes voir ce dont je suis
capable". Le jour de la
bataille de 'Uhud, les fidèles
(ayant négligé les ordres du
Prophète), quittèrent leurs
positions, il s'écria alors:
"Seigneur! Pardonne à ces
gens - là (c. - à - d. ses
compagnons d'armes) les
erreurs commises et auprès
de Toi je désavoue ce qu'a
fait l'autre camp*

*polythéiste". Puis il s'avança
et rencontra Sa`d ibn
Mu`âdh et lui dit: "O Sa`d
ibn Mu`âdh! Par le Seigneur
de An - Nadr! Moi je sens
l'odeur du Paradis en deçà
de 'Uhud!". Sa`d, qui
écoutait le récit de 'Anas,
dit: "O Envoyé d'ALLAH, je
n'ai pas eu le courage de me
comporter comme lui!".
Puis 'Anas reprit: "A la fin
de la bataille, nous le
trouvâmes percer de quatre -*

vingts et quelques coups de sabres, de lances et de flèches. Nous le trouvâmes mort, défiguré par les polythéistes, au point que personne parmi nous ne put le reconnaître sauf sa sœur, qui le reconnut du bout de son doigt". 'Anas ajouta: Nous crûmes que ce verset fut révélé à son sujet ou au sujet de ses semblables: "Il est, parmi les croyants, des hommes qui ont été sincères

*dans leur engagement envers
ALLAH" (33:23).*

*(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

وَعَنْ سَمُرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ : قَالَ

رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : "

رَأَيْتَ اللَّيْلَةَ رَجُلَيْنِ أَتَيَانِي فَصَعِدَا

بِي الشَّجَرَةَ فَأَدْخَلَانِي دَارًا هِيَ

أَحْسَنُ وَأَفْضَلُ لَمْ أَرَقَطُ أَحْسَنَ مِنْهَا

قَالَا : أَمَّا هَذِهِ الدَّارُ فَدَارُ الشُّهَدَاءِ "

رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ . وَهُوَ بَعْضُ مَنْ
حَدِيثٍ طَوِيلٍ فِيهِ أَنْوَاعُ الْعِلْمِ
سَيَأْتِي فِي بَابِ تَحْرِيمِ الْكُذِبِ إِنْ
شَاءَ اللَّهُ تَعَالَى .

*D'après Samura (qu'ALLAH
soit satisfait de lui), l'Envoyé
d'ALLAH (pbAsl) a dit:*

*"J'ai vu cette nuit en songe
deux hommes venir vers moi.
Ils m'ont élevé sur un arbre,
et m'ont fait entrer dans une*

superbe maison que je n'ai jamais vue une de plus belle.

*Ils m'ont dit: Cette maison est la demeure des martyrs".
(Transmis par Al - Bukhârî)*

Ce hadith, nous allons le mentionner tout entier dans le chapitre de l'interdiction du mensonge (le hadith N°1546).

*وَعَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ أُمَّ
الرَّبِيعِ بِنْتَ الْبَرَاءِ وَهِيَ أُمُّ حَارِثَةَ*

بْنِ سُرَّاقَةَ أَتَتْ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ

وَسَلَّمَ فَقَالَتْ: يَا رَسُولَ اللَّهِ أَلَا

تُحَدِّثُنِي عَنْ حَارِثَةَ؟ - وَكَانَ قُتِلَ

يَوْمَ بَدْرٍ - فَإِنْ كَانَ فِي الْجَنَّةِ

صَبْرْتُ وَإِنْ كَانَ غَيْرَ ذَلِكَ اجْتَهَدْتُ

عَلَيْهِ فِي الْبُكَاءِ . فَقَالَ: " يَا أُمَّ

حَارِثَةَ إِنَّهَا جَنَّ فِي الْجَنَّةِ وَإِنَّ

أَبْنَكَ أَصَابَ الْفِرْدَوْسَ الْأَعْلَى .

رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ .

D'après 'Anas (qu'ALLAH soit satisfait de lui), la mère de Hâritha ibn Surâqa, 'Umm Ar - Rubayyi` bint Al - Barâ' vint trouver le Prophète (pbAsl) et lui dit: "O Envoyé d'ALLAH! Ne m'entretiens - tu pas de Hâritha - qui a été tué dans la bataille de Badr - ?. S'il est au Paradis, je ferai

preuve de constance, mais s'il est ailleurs, je pleurerai à chaudes larmes sur lui". -

"O mère de Hâritha!, lui dit - il, au Paradis il y a plusieurs jardins, et ton fils se trouve dans le plus haut jardin".

(Transmis par Al - Bukhârî)

*وَعَنْ جَائِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ
عَنْهُمَا قَالَ: جِيءَ بِأَيِّ إِلَى النَّبِيِّ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَدْ مُتَّكَ بِهـ*

فَوَضِعَ بَيْنَ يَدَيْهِ ؛ فَذَهَبَتْ أُكْشِفُ
عَنْ وَجْهِهِ فَتَهَانِي قَوْمٌ فَقَالَ النَّبِيُّ
صَلَى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : " مَا زَالَتْ
الْمَلَائِكَةُ تُظِلُّهُ بِأَجْنِحَتَيْهَا " . مُتَّفَقٌ
عَلَيْهِ .

*D'après Jâbir ibn `Abd -
Allâh (qu'ALLAH soit
satisfait des deux), On
apporta au Prophète (pbAsl)
le cadavre de mon père qui a
été défiguré. On le mit*

*devant lui, et lorsque je
voulus ôter la couverture de
son visage, les hommes de
ma tribu m'empêchèrent. Le
Prophète (pbAsl) dit alors:
"Les anges ne cessent de
l'abriter sous leurs ailes".
(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

*وَعَنْ سَهْلِ بْنِ حُنَيْفٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ
أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
قَالَ: " مَنْ سَأَلَ اللَّهَ تَعَالَى الشَّهَادَةَ*

يَصِدُقِ بَلَّغَهُ اللَّهُ مَنَازِلَ الشُّهَدَاءِ وَإِنْ
مَاتَ عَلَى فِرَاشِهِ " . رَوَاهُ مُسْلِمٌ

*D'après Sahl ibn Hunayf
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) a dit: "Quiconque
demande sincèrement à
ALLAH de lui accorder le
martyre, ALLAH le fera
parvenir aux rangs des
martyrs même s'il meurt de
sa belle mort".*

(Transmis par Muslim)

وَعَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ : قَالَ
رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ :
مَنْ طَلَبَ الشَّهَادَةَ صَادِقًا أُعْطِيَهَا وَلَوْ
لَمْ تُصِبْهُ . رَوَاهُ مُسْلِمٌ .

*D'après 'Anas (qu'ALLAH
soit satisfait de lui), l'Envoyé
d'ALLAH (pbAsl) a dit:*

*"Quiconque demande
sincèrement le martyre, il le
lui sera accordé même s'il ne*

*tombe pas au champ
d'honneur".*

(Transmis par Muslim)

وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ

: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ

وَسَلَّمَ: " مَا يَجِدُ الشَّهِيدُ مِنْ مَسٍّ

الْقَتْلِ إِلَّا كَمَا يَجِدُ أَحَدُكُمْ مِنْ مَسٍّ

الْقَرْصَةِ ". رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَقَالَ :

حَدِيثٌ حَسَنٌ صَحِيحٌ .

*D'après 'Abû Hurayra
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) a dit: "La douleur de
blessure mortelle qu'éprouve
le martyr ne dépasse pas
celle que cause un
pincement".*

(Transmis par At - Tirmidhî)

*وَعَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي أَوْفَى رَضِيَ
اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي بَعْضِ أَيَّامِهِ الَّتِي لَقِيَ*

فِيهَا الْعَدُوُّ أَنْتَظَرَ حَتَّى مَالَتْ الشَّمْسُ

ثُمَّ قَامَ فِي النَّاسِ فَقَالَ: " أَيُّهَا

النَّاسُ لَا تَتَمَنَّوْا لِقَاءَ الْعَدُوِّ وَسَلُّوْا

اللَّهَ الْعَافِيَةَ فَإِذَا لَقِيتُمْهُمْ فَأَصْبِرُوا؛

وَاعْلَمُوا أَنَّ الْجَنَّةَ تَحْتَ ظِلَالِ

السُّيُوفِ " ثُمَّ قَالَ: " اللَّهُمَّ مُنْزِلَ

الْكِتَابِ وَمُجْرِي السَّحَابِ وَهَازِمِ

الْأَحْزَابِ أَهْرَبُوا مِنْهُمْ وَأَنْصَرْنَا عَلَيْهِمْ" .
مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ .

D'après `Abd - Allâh ibn 'Abû 'Awfa (qu'ALLAH soit satisfait des deux), L'Envoyé d'ALLAH (pbAsl), dans l'une de ses batailles contre les ennemis, attendait jusqu'au déclin du soleil, puis il se leva au milieu des fidèles et dit: "Hommes! Ne souhaitez pas la rencontre de l'ennemi et demandez plutôt

*à ALLAH de vous en
préservir. Mais s'il faut faire
la guerre, montrez de la
constance et sachez que le
Paradis est à l'ombre des
sabres". Puis il ajouta:
"Seigneur! Toi qui as révélé
le Livre (le Coran), qui fais
courir les nuages au ciel, et
qui a mis en déroute les
factions, mets en déroute nos
ennemis et donne - nous
victoire sur eux".*

*(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

وَعَنْ سَهْلِ بْنِ سَعْدٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ
قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ : " ثِنْتَانِ لَا تُرَدَّانِ - أَوْ قَلَّمَا
تُرَدَّانِ - : الدُّعَاءُ عِنْدَ التَّدَاؤِ وَعِنْدَ
الْبَأْسِ حِينَ يُلْحَمُ بَعْضُهُمْ بَعْضًا " .
رَوَاهُ أَبُو دَاوُدَ يَسْتَدِ صَحِيحٌ .

*D'après Sahl ibn Sa`d
(qu'ALLAH soit satisfait de*

*lui), l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) a dit: "Deux
invocations ne seront jamais
inexaucées - ou suivant une
variante: restent rarement
inexaucées - : la première
lors de l'appel à la prière
(l'adhân), et la seconde
quand le combat fait rage et
que les deux parties adverses
s'acharnent l'un contre
l'autre".*

*(Transmis par 'Abû
Dâwwûd)*

وَعَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ : كَانَ

رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا

غَزَا قَالَ : " اللَّهُمَّ أَنْتَ عَضِدِي

وَنَصِيرِي بِكَ أَحْوَلُ وَبِكَ أَصْوَلُ

وَبِكَ أَقَاتِلُ " . رَوَاهُ أَبُو دَاوُدَ

وَالْتِّرْمِذِيُّ وَقَالَ : حَدِيثٌ حَسَنٌ

D'après 'Anas (qu'ALLAH soit satisfait de lui), Quand l'Envoyé d'ALLAH (pbAsl) entreprenait une expédition,

il invoquait ALLAH en ces termes: "Seigneur! Tu es mon Soutien, et mon Défenseur. C'est à Toi que je demande la puissance; c'est par Toi que j'ai le dessus dans le champ de bataille et c'est par Toi que je combats".

(Transmis par 'Abû Dâwwûd et At - Tirmidhî)

*وَعَنْ أَبِي مُوسَى رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ
النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ إِذَا*

خَافَ قَوْمًا قَالَ : " اللَّهُمَّ إِنَّا نَجْعَلُكَ

فِي نُحُورِهِمْ وَنَعُوذُ بِكَ مِنْ

شُرُورِهِمْ " . رَوَاهُ أَبُو دَاوُدَ يَسَّادٍ

صَحِيحٌ .

*D'après 'Abû Mûsâ
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), Quand le Prophète
(pbAsl) redoutait quelques
gens, il disait: "Seigneur!
Nous Te plaçons vis - à - vis
d'eux et nous nous réfugions*

*auprès de Toi contre leurs
maux".*

*(Transmis par 'Abû
Dâwwûd)*

وَعَنْ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّ
رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ
: " الْخَيْلُ مَعْقُودٌ فِي نَوَاصِيهَا الْخَيْرُ
إِلَى يَوْمِ الْقِيَامَةِ " . مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ .

*D'après Ibn `Umar
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), l'Envoyé d'ALLAH*

*(pbAsl) a dit: "Le bien est
attaché aux toupets des
chevaux jusqu'au Jour de la
Résurrection".*

*(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

وَعَنْ عُرْوَةَ الْبَارِقِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ
أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ :
" الْخَيْلُ مَعْقُودَةٌ فِي نَوَاصِيهَا الْخَيْرُ
إِلَى يَوْمِ الْقِيَامَةِ : الْإِجْرُ وَالْمَعْنَمُ " .
مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ .

*D'après `Urwa Al - Bâriqî
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), le Prophète (pbAsl) a
dit: "Le bien est attaché aux
toupets des chevaux
jusqu'au Jour de la
Résurrection: la récompense
(céleste) et le butin (de
guerre)".*

*(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ

: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ

وسلم: " مَنْ أَحْتَبَسَ فَرَسًا فِي سَبِيلِ
اللَّهِ إِيْمَانًا بِاللَّهِ وَتُضَدِّقًا بِوَعْدِهِ فَإِنَّ
شِبَعَهُ وَرِيَهُ وَرَوْتَهُ وَبَوْلَهُ فِي مِيزَانِهِ
يَوْمَ الْقِيَامَةِ ". رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ

*D'après 'Abû Hurayra
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) a dit: "Quiconque
fait don d'un cheval (pour
être mis au service de ceux
qui luttent) dans la voie*

*d'ALLAH, en croyant en
ALLAH, et en ajoutant foi à
Sa promesse, verra au Jour
de la Résurrection dans sa
Balance des faveurs
équivalentes au poids de la
nourriture, de la boisson, des
crottins et de l'urine de ce
cheval".*

(Transmis par Al - Bukhârî)

وَعَنْ أَبِي مَسْعُودٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ

: جَاءَ رَجُلٌ إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ

عليه وسلم بِنَاقَةٍ مَخْطُومَةٍ فَقَالَ :
هَذِهِ فِي سَبِيلِ اللَّهِ . فَقَالَ رَسُولُ
اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : " لَكَ بِهَا
يَوْمَ الْقِيَامَةِ سَبْعُمِائَةِ نَاقَةٍ كُلُّهَا
مَخْطُومَةٌ " . رَوَاهُ مُسْلِمٌ .

*D'après 'Abû Mas`ûd
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), Un homme apporta au
Prophète (pbAsl) une
chamelle qu'il retenait par le
licou, et lui dit: "Je la*

*destine au service de ceux
qui combattent dans la voie
d'ALLAH (litt: Celle - ci est
dans la voie d'ALLAH)". Et
l'Envoyé d'ALLAH (pbAsl)
de lui répondre: "Tu auras
en contrepartie au Jour de la
Résurrection sept cents
chamelles muselées".
(Transmis par Muslim)*

وَعَنْ أَبِي حَمَّادٍ - وَيُقَالُ أَبُو سَعَادٍ

وَيُقَالُ أَبُو أَسَدٍ وَيُقَالُ أَبُو عَامِرٍ

وَيُقَالُ أَبُو عَمْرٍو وَيُقَالُ أَبُو الْاِسْوَدِ

وَيُقَالُ أَبُو عَبَسٍ - عُقْبَةُ بْنُ عَامِرٍ

الْجُهَنِيُّ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ - قَالَ :

سَمِعْتُ رَسُولَ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ

وَسَلَّمَ وَهُوَ عَلَى الْمِنْبَرِ يَقُولُ :

وَأَعِدُّوا لَهُمْ مَا اسْتَطَعْتُمْ مِنْ قُوَّةٍ أَلَا

إِنَّ الْقُوَّةَ الرَّمِيَّ أَلَا إِنَّ الْقُوَّةَ الرَّمِيَّ

أَلَا إِنَّ الْقُوَّةَ الرَّمِيَّ . رَوَاهُ مُسْلِمٌ

*D'après `Uqba ibn `Amir Al
- Juhanî (qu'ALLAH soit
satisfait de lui), J'ai entendu
l'Envoyé d'ALLAH (pbAsl),
monté en chaire, dire:
"Préparez pour lutter contre
eux tout ce que vous pouvez
d'armements, or la force
réside dans le tir, or la force
réside dans le tir, or la force
réside dans le tir".*

(Transmis par Muslim)

وَعَنْهُ (عُقْبَةُ بْنُ عَامِرِ الْجُهَنِيِّ) قَالَ :
سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ يَقُولُ : " سَتُفْتَحُ عَلَيْكُمْ
أَرْضُونَ وَيَكْفِيكُمْ اللَّهُ فَلَا يَعْجِزُ
أَحَدُكُمْ أَنْ يَلْهُوَ بِأَسْهُمِهِ " . رَوَاهُ
مُسْلِمٌ .

*D'après `Uqba ibn `Amir Al
- Juhanî (qu'ALLAH soit
satisfait de lui), J'ai entendu
l'Envoyé d'ALLAH (pbAsl)*

*dire: "Vous allez conquérir
de nouvelles terres, et
ALLAH pourvoira à vos
besoins. Que l'un de vous ne
soit pas incapable
d'apprendre le tir".*

(Transmis par Muslim)

وَعَنْهُ (عُقْبَةُ بْنُ عَامِرٍ الْجُهَنِيِّ) أَنَّهُ
قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ: "مَنْ عُلِّمَ الرَّمِيَّ ثُمَّ تَرَكَهُ

فَلَيْسَ مِنَّا " أَوْ فَقَدْ عَصَى . رَوَاهُ

مُسْلِمٌ .

D'après `Uqba ibn `Amir Al - Juhanî (qu'ALLAH soit satisfait de lui), l'Envoyé d'ALLAH (pbAsl) a dit: "Il n'est pas des nôtres - ou il est réfractaire - celui auquel on a appris le tir et qu'après il lâche prise".

(Transmis par Muslim)

وَعَنْهُ (عُقْبَةُ بْنُ عَامِرٍ الْجُهَنِيِّ) رَضِيَ

اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ

صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ: "إِنَّ

اللَّهُ يُدْخِلُ بِالسَّهْمِ الْوَاحِدِ ثَلَاثَةَ نَفَرٍ

الْجَنَّةَ: صَانِعَهُ يَحْتَسِبُ فِي صَنْعَتِهِ

الْخَيْرَ وَالرَّامِيَ بِهِ وَمَنْبِلَهُ. وَارْتُمُوا

وَارْكَبُوا وَأَنْ تَرْتُمُوا أَحَبُّ إِلَيَّ مِنْ

أَنْ تَرْكَبُوا. وَمَنْ تَرَكَ الرَّمِيَّ بَعْدَ مَا

عُلْمَهُ رَغْبَةً عَنْهُ فَإِنَّهَا نِعْمَةٌ تَرَكَهَا " –

أَوْ قَالَ كَفَرَهَا . رَوَاهُ أَبُو دَاوُدَ .

D'après `Uqba ibn `Amir Al - Juhanî (qu'ALLAH soit satisfait de lui), J'ai entendu l'Envoyé d'ALLAH (pbAsl) dire: "ALLAH fera entrer au Paradis, grâce à une flèche, trois personnes: son artisan n'ayant autre but que le bien qui en provient, son tireur et celui qui récupère la flèche tirée et la rend au

*tireur. Apprenez donc le tir
et l'équitation, et sachez que
le tir vaut mieux que
l'équitation. Quiconque
renonce au tir à l'arc après
l'avoir appris, est
comparable à celui qui
abandonne - ou renie - un
bienfait qu'il a reçu".*

*(Transmis par 'Abû
Dâwwûd)*

*وَعَنْ سَلَمَةَ بْنِ الْأَنْوَعِ رَضِيَ اللَّهُ
عَنْهُ قَالَ : مَرَّ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ*

وسلم على نفر يتضلون فقال : "
 ارموا بني إسماعيل فإن آباءكم كان
 راميا " . رواه البخاري

*D'après Salama ibn Al -
'Aqwa` (qu'ALLAH soit
satisfait de lui), Le Prophète
(pbAsl) passa par des gens
qui faisaient un concours de
tir à l'arc, il leur dit: "Tirez,
ô fils d'Ismaël, car votre
ancêtre était un tireur
d'élite".*

(Transmis par Al - Bukhârî)

وَعَنْ عَمْرٍو بْنِ عَبْسَةَ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ
قَالَ : سَمِعْتُ رَسُولَ اللهِ صَلَّى اللهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ : " مَنْ رَمَى بِسَهْمٍ
فِي سَبِيلِ اللهِ فَهُوَ لَهُ عِدْلُ مَحْرَرَةٍ "
رَوَاهُ أَبُو دَاوُدَ وَالتِّرْمِذِيُّ وَقَالَا :

حَدِيثٌ حَسَنٌ صَحِيحٌ .

*D'après `Amr ibn `Absa
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), J'ai entendu l'Envoyé*

*d'ALLAH (pbAsl) dire:
"Quiconque tire une flèche
dans la voie d'ALLAH, cela
lui équivaldra (la
récompense) de
l'affranchissement d'un
esclave".*

*(Transmis par 'Abû Dâwwûd
et At - Tirmidhî)*

*وَعَنْ أَبِي يَحْيَى خُرَيْمِ بْنِ فَاتِكٍ
رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : " مَنْ أَنْفَقَ*

نَفَقَةٌ فِي سَبِيلِ اللَّهِ كُتِبَ لَهُ سَبْعُمِائَةٍ
ضِعْفٍ". رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَقَالَ :
حَدِيثٌ حَسَنٌ .

*D'après Khuraym ibn Fâtik
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) a dit: "Quiconque
dépense une somme pour
l'amour d'ALLAH, une
récompense équivalente à
sept cents multiples lui sera*

*inscrite". (Transmis par At -
Tirmidhî)*

*وَعَنْ أَبِي سَعِيدٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ :
قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
: " مَا مِنْ عَبْدٍ يَصُومُ يَوْمًا فِي سَبِيلِ
اللَّهِ إِلَّا بَاعَدَ اللَّهُ بِذَلِكَ الْيَوْمِ وَجْهَهُ
عَنِ النَّارِ سَبْعِينَ خَرِيفًا " . مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ .*

*D'après 'Abû Sa`îd
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), l'Envoyé d'ALLAH*

*(pbAsl) a dit: "Tout
Serviteur qui jeûne un jour
pour l'amour d'ALLAH,
ALLAH, en contrepartie,
écartera sa face de l'Enfer
pour une durée de soixante -
dix années". (Transmis par
Al - Bukhârî et Muslim)*

وَعَنْ أَبِي أُمَامَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنْ
النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ :
مَنْ صَامَ يَوْمًا فِي سَبِيلِ اللَّهِ جَعَلَ

اللَّهُ بَيْنَهُ وَبَيْنَ النَّارِ خُذَقًا كَمَا بَيْنَ
السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ". رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ
وَقَالَ: حَدِيثٌ حَسَنٌ صَحِيحٌ.

*D'après 'Abû 'Umâma
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), le Prophète (pbAsl) a
dit: "Quiconque jeûne un
jour pour l'amour
d'ALLAH, ALLAH le
séparera de l'Enfer par un
fossé dont la largeur*

*équivaldra à la distance
séparant le ciel de la terre".
(Transmis par At - Tirmidhî)*

وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ

: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ

وَسَلَّمَ : " مَنْ مَاتَ وَلَمْ يَغْزُ وَلَمْ

يُحَدِّثْ نَفْسَهُ يَغْزُ وَمَاتَ عَلَى شُعْبَةٍ

. مِنَ التَّفَاقِ . رَوَاهُ مُسْلِمٌ .

*D'après 'Abû Hurayra
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), l'Envoyé d'ALLAH*

(pbAsl) a dit: "Quiconque meurt sans avoir participé au jihad ni même pensé à y participer, mourra en ayant un brin d'hypocrisie".

(Transmis par Muslim)

وَعَنْ جَايِرِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: كُنَّا
مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي
غَزَاةٍ فَقَالَ: "إِنَّ بِالْمَدِينَةِ لَرِجَالًا مَا
سِرُّهُمْ مَسِيرًا وَلَا قَطْعُهُمْ وَاذِيًا إِلَّا
كَانُوا مَعَكُمْ: حَبَسَهُمُ الْمَرَضُ".

وَفِي رِوَايَةٍ: "حَبَسَهُمُ الْعُدْرُ". وَفِي

رِوَايَةٍ: "إِلَّا شَرَكُوكُمْ فِي الْإِجْرِ".

رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ مِنْ رِوَايَةِ أَنَسٍ وَرَوَاهُ

مُسْلِمٌ مِنْ رِوَايَةِ جَابِرٍ وَاللَّفْظُ لَهُ

D'après Jâbir (qu'ALLAH soit satisfait de lui), Nous étions un jour en expédition avec le Prophète (pbAsl) qui nous a dit: "A Médine il y a des hommes qui, bien qu'ils ne parcourent pas la même

distance que vous et qu'ils ne franchissent pas les mêmes vallées que vous, auront la même récompense que vous, tant que c'est la maladie qui les a retenus".

(Transmis par Al - Bukhârî et Muslim)

وَعَنْ أَبِي مُوسَى رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ

أَعْرَابِيًّا أَتَى النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ

وَسَلَّمَ فَقَالَ : يَا رَسُولَ اللَّهِ الرَّجُلُ

يُقَاتِلُ لِلْمَعْنَمِ وَالرَّجُلُ يُقَاتِلُ لِيُذَكَّرَ

وَالرَّجُلُ يُقَاتِلُ لِيُرَى مَكَانَهُ ؟ وَفِي

رِوَايَةٍ : يُقَاتِلُ شَجَاعَةً وَيُقَاتِلُ حَمِيَّةً

وَفِي رِوَايَةٍ : وَيُقَاتِلُ غَضَبًا فَمَنْ فِي

سَبِيلِ اللَّهِ ؟ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى

اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : " مَنْ قَاتَلَ لِيُكُونَ

كَلِمَةً اللَّهِ هِيَ الْعُلْيَا فَهُوَ فِي سَبِيلِ

اللَّهُ . مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ .

*D'après 'Abû Mûsâ
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), Un Bédouin vint trouver
le Prophète (pbAsl) et lui dit:
"O Envoyé d'ALLAH! Il y a
un homme qui combat pour
acquérir un butin, un autre,
pour rester dans la mémoire
de la postérité, un autre
encore, pour étaler sa
bravoure - suivant une
variante: un homme qui
combat par courage, un
autre, par fougue et un autre*

*encore, par tempérament
impétueux - qui est parmi
eux celui qui combat dans la
voie d'ALLAH?". - "Celui
qui combat, répondit
l'Envoyé d'ALLAH (pbAsl),
pour que la parole d'ALLAH
ait le dessus, est dans la voie
d'ALLAH".*

*(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

*وَعَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو بْنِ الْعَاصِ
رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ : قَالَ رَسُولُ*

اللَّهُ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : " مَا مِنْ
غَازِيَةٍ أَوْ سَرِيَّةٍ تُعْرَضُونَ عَلَيْكُمْ وَإِنَّمَا
كُنْتُمْ فِيهَا كُفَّارًا تُوْجِّهُونَ إِلَيْهَا لِتُجَارَ بِهَا
أَعْيُنُهُمْ كَأَنَّهُمْ نَجَدٌ بَيْنَ يَدَيْكُمْ يُخَافُونَ
أَعْيُنَكُمْ فَأَنتُمْ تُجَارُونَ وَتُؤْتُونَ مَنَاصِبَهُمْ
مِنْ غَازِيَةٍ أَوْ سَرِيَّةٍ تُخَفِقُونَ وَإِنَّمَا
تُؤْتُونَ مَنَاصِبَهُمْ مِنْ غَازِيَةٍ أَوْ سَرِيَّةٍ
تُخَفِقُونَ وَإِنَّمَا تُؤْتُونَ مَنَاصِبَهُمْ مِنْ
غَازِيَةٍ أَوْ سَرِيَّةٍ تُخَفِقُونَ وَإِنَّمَا تُؤْتُونَ
مَنَاصِبَهُمْ مِنْ غَازِيَةٍ أَوْ سَرِيَّةٍ تُخَفِقُونَ
وَإِنَّمَا تُؤْتُونَ مَنَاصِبَهُمْ مِنْ غَازِيَةٍ أَوْ
سَرِيَّةٍ تُخَفِقُونَ . رَوَاهُ مُسْلِمٌ .

*D'après `Abd - Allâh ibn
`Amr ibn Al - `As*

*(qu'ALLAH soit satisfait des
deux), l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) a dit: "Tout groupe
expéditionnaire ou escadron*

qui fait la guerre sainte, puis en revient sain et sauf avec un butin, aura d'avance le deux tiers de sa récompense.

Cependant, tout groupe expéditionnaire ou escadron qui fait la guerre sainte, puis en revient culbuté et sans butin, aura la plénitude de sa récompense".

(Transmis par Muslim)

*وَعَنْ أَبِي أُمَامَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ
رَجُلًا قَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ ائْذَنْ لِي*

فِي السِّيَاحَةِ فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: " إِنَّ سِيَاحَةَ أُمَّتِي
الْجِهَادُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ ".
رَوَاهُ أَبُو دَاوُدَ بِإِسْنَادٍ حَسَنٍ.

*D'après 'Abû 'Umâma
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), Un homme demanda à
l'Envoyé d'ALLAH (pbAsl):
"O Envoyé d'ALLAH!
Permits - moi de me livrer
aux dévotions". - "Les*

*dévotions de ma
Communauté, répondit le
Prophète (pbAsl), consistent
à combattre dans la voie
d'ALLAH, - à Lui la
puissance et la gloire - ''.*

*(Transmis par 'Abû
Dâwwûd)*

*وَعَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو بْنِ الْعَاصِ
رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا عَنْ النَّبِيِّ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: " قَفَلَةٌ كَعَزْوَةٍ "*

رَوَاهُ أَبُو دَاوُدَ يَسْنَادٍ حَسَنٍ .

الْقَفْلَةُ " : الرَّجُوعُ ؛ وَالْمُرَادُ :

الرَّجُوعُ مِنَ الْعَزْوِ بَعْدَ فَرَاغِهِ ؛ وَمَعْنَاهُ

أَنَّهُ يُثَابُ فِي رُجُوعِهِ بَعْدَ فَرَاغِهِ مِنْ

الْعَزْوِ .

D'après `Abd - Allâh ibn

`Amr ibn Al - `As

*(qu'ALLAH soit satisfait des
deux), le Prophète (pbAsl) a
dit: "Un retour est semblable
à une expédition militaire*

*(dans le chemin d'ALLAH)
(c. - à - d., Le combattant
dans le chemin d'ALLAH (le
mujâhid), lorsqu'il retourne
sain et sauf, aura aussi une
récompense équivalente à
celle qu'il obtient lors de son
départ)".*

*(Transmis par 'Abû
Dâwwûd)*

*وَعَنْ السَّائِبِ بْنِ يَزِيدَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ
قَالَ: لَمَّا قَدِمَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ*

وسلم من غزوة تبوك تلقاه الناس
فلقيناه مع الصبيان على نية
الوداع . رواه أبو داود بإسناد
صحيح بهذا اللفظ . ورواه البخاري
قال : ذهبنا لتلقى رسول الله صلى
الله عليه وسلم مع الصبيان إلى نية
الوداع .

*D'après As - Sâ'ib ibn Yazîd
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), "Lorsque le Prophète*

*(pbAsl) revint de l'expédition
de Tabûk, les hommes
l'accueillirent auprès d'une
place nommée Thaniyyat Al
- Wadâ`, et moi aussi, je
partis avec les jeunes
garçons pour le recevoir".*

*(Transmis par 'Abû
Dâwwûd)*

*وَعَنْ أَبِي أَمَامَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنْ
النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ :
" مَنْ لَمْ يَغْزُ أَوْ يُجَهَّزْ غَازِيًا أَوْ يُخَلَّفْ*

غَازِيًا فِي أَهْلِهِ بِخَيْرٍ أَصَابَهُ اللَّهُ
بِقَارِعَةٍ قَبْلَ يَوْمِ الْقِيَامَةِ " . رَوَاهُ أَبُو

دَاوُدَ يَسْنَادٍ صَحِيحٍ .

*D'après 'Abû 'Umâma
(qu'Allah soit satisfait de
lui), le Prophète (pbAsl) a
dit: "Allah infligera un
malheur avant le Jour de la
Résurrection à quiconque ne
participe pas au jihad ni
n'équipe un combattant
(dans la voie d'Allah) ni ne*

*pourvoit à l'entretien de la
famille d'un combattant
(dans la voie d'Allah)
pendant son absence".*

*(Transmis par 'Abû
Dâwwûd)*

وَعَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ النَّبِيَّ

صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: "

جَاهِدُوا الْمُشْرِكِينَ بِأَمْوَالِكُمْ

وَأَنْفُسِكُمْ وَأَلْسِنَتِكُمْ". رَوَاهُ أَبُو دَاوُدَ

بِإِسْنَادٍ صَحِيحٍ.

*D'après 'Anas (qu'ALLAH
soit satisfait de lui), le
Prophète (pbAsl) a dit:*

*"Luttez contre les
polythéistes avec vos biens,
vos personnes et vos
langues".*

*(Transmis par 'Abû
Dâwwûd)*

*وَعَنْ أَبِي عَمْرٍو - وَيُقَالُ أَبُو حَكِيمٍ
- النُّعْمَانُ بْنُ مُقَرِّنٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ
قَالَ : شَهِدْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ*

عليه وسلم إذا لم يُقاتل من أول
النهار أّخر القتال حتى تُرول
الشمس وتهب الرياح وينزل النصر.
رواه أبو داود والترمذي وقال :
حديث حسن صحيح .

*D'après An - Nu`mân ibn
Muqarrin (qu'ALLAH soit
satisfait de lui), "J'ai vu que
l'Envoyé d'ALLAH (pbAsl),
lorsqu'il ne livrait pas
combat dès le début de la*

*journee, le retardait jusqu'à
ce que le soleil decline, le
vent souffle (fait considéré
comme un bon présage) et la
victoire descend (du ciel)".
(Transmis par 'Abû Dâwwûd
et At - Tirmidhî)*

وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ

: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ

وَسَلَّمَ : " لَا تَتَمَنَّوْا لِقَاءَ الْعَدُوِّ

وَأَسْأَلُوا اللَّهَ الْعَافِيَةَ فَإِذَا لَقِيتُمُوهُمْ
فَاصْبِرُوا . مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ .

*D'après 'Abû Hurayra
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) a dit: "Ne souhaitez
pas la rencontre de l'ennemi
et demandez plutôt à
ALLAH de vous accorder la
paix, mais au cas où vous le
rencontriez, montrez de la
constance".*

*(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

وَعَنْهُ (أَبِي هُرَيْرَةَ) وَعَنْ جَابِرِ رَضِيَ

اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ

وَسَلَّمَ قَالَ: "الْحَرْبُ خُدْعَةٌ".

مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ.

*D'après 'Abû Hurayra et
Jâbir (qu'ALLAH soit
satisfait des deux), le
Prophète (pbAsl) a dit: "La
guerre est un stratagème".*

*(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

*235 - La définition d'une
catégorie inconnue de
martyrs. Leurs dépouilles
sont pourtant lavées et l'on
fait sur eux la prière des
morts alors qu'on ne fait
rien de tout cela pour ceux
qui tombent au combat dans
la guerre contre les
mécréants*

وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ
: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ : " الشُّهَدَاءُ خَمْسَةٌ : الْمَطْعُونَ
وَالْمَبْطُونُ وَالغَرِيقُ وَصَاحِبُ الْهَدْمِ
وَالشَّهِيدُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ " . مُتَّفَقٌ
عَلَيْهِ .

*D'après 'Abû Hurayra
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) a dit: "Celui qui*

meurt par la peste, celui qui meurt d'une maladie colique, celui qui meurt noyé, celui qui meurt écrasé sous des ruines et celui qui est tué au jihad, tous les cinq sont considérés comme des martyrs". (Transmis par Al-Bukhârî et Muslim)

وَعَنْهُ (أَبِي هُرَيْرَةَ) قَالَ : قَالَ

رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : "

مَا تَعُدُّونَ الشُّهَدَاءَ فِيكُمْ؟" قَالُوا : يَا

رَسُولَ اللَّهِ مَنْ قُتِلَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ
فَهُوَ شَهِيدٌ . قَالَ : " إِنَّ شُهَدَاءَ أُمَّتِي
إِذَا لَقِيتُ ! " قَالُوا : فَمَنْ يَا رَسُولَ
اللَّهِ ؟ قَالَ : " مَنْ قُتِلَ فِي سَبِيلِ
اللَّهِ فَهُوَ شَهِيدٌ وَمَنْ مَاتَ فِي سَبِيلِ
اللَّهِ فَهُوَ شَهِيدٌ وَمَنْ مَاتَ فِي
الطَّاعُونَ فَهُوَ شَهِيدٌ وَمَنْ مَاتَ فِي

أَبْنُ فَهُوَ شَهِيدٌ وَالْغَرِيقُ شَهِيدٌ".
رَوَاهُ مُسْلِمٌ.

*D'après 'Abû Hurayra
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) a dit: "Quels sont à
votre avis les martyrs?". -*

*"Le martyr, ô Envoyé
d'ALLAH, répondirent les
Compagnons, est celui qui
meurt en combattant dans le
chemin d'ALLAH". - "Les
martyrs de ma Communauté,*

répondit - il, sont donc peu nombreux!". - "Qui sont donc ô Envoyé d'ALLAH?", répliquèrent - ils. - "Est martyr, reprit - il, celui qui est tué en combattant dans le chemin d'ALLAH, celui qui meurt dans le chemin d'ALLAH, celui qui meurt par la peste, celui qui meurt par une maladie colique et celui qui meurt par la noyade".

(Transmis par Muslim)

وَعَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو بْنِ الْعَاصِ
رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ : قَالَ رَسُولُ
اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : " مَنْ
قُتِلَ دُونَ مَالِهِ فَهُوَ شَهِيدٌ " . مُتَّفَقٌ
عَلَيْهِ .

*D'après `Abd - Allâh ibn
`Amr ibn Al - `As
(qu'ALLAH soit satisfait des
deux), l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) a dit: "Quiconque*

*meurt en défendant ses biens
est un martyr".*

*(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

وَعَنْ أَبِي الْأَعْمُورِ سَعِيدِ بْنِ زَيْدِ بْنِ
عَمْرٍو بْنِ نُفَيْلٍ أَحَدِ الْعَشْرَةِ الْمَشْهُودِ
لَهُمْ بِالْجَنَّةِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمْ قَالَ :
سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ يَقُولُ : " مَنْ قُتِلَ دُونَ مَالِهِ
فَهُوَ شَهِيدٌ وَمَنْ قُتِلَ دُونَ دَمِهِ فَهُوَ

شَهِيدٌ وَمَنْ قُتِلَ دُونَ دِينِهِ فَهُوَ شَهِيدٌ
وَمَنْ قُتِلَ دُونَ أَهْلِهِ فَهُوَ شَهِيدٌ .
رَوَاهُ أَبُو دَاوُدَ وَالتِّرْمِذِيُّ وَقَالَ :
حَدِيثٌ حَسَنٌ صَحِيحٌ .

*D'après Sa`îd ibn Zayd ibn
`Amr ibn Nufayl
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui) - l'un des dix auxquels le
Paradis fut annoncé
(qu'ALLAH soit satisfait
d'eux) - , J'ai entendu*

*l'Envoyé d'ALLAH (pbAsl)
dire: "Est martyr celui qui
meurt en défendant ses
biens, celui qui meurt en cas
de légitime défense, celui qui
meurt en défendant sa
religion ou sa femme".
(Transmis par 'Abû Dâwwûd
et At - Tirmidhî)*

*وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ
: جَاءَ رَجُلٌ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ : يَا رَسُولَ اللَّهِ*

أَرَأَيْتَ إِنْ جَاءَ رَجُلٌ يُرِيدُ أَخَذَ
مَالِي؟ قَالَ: "فَلَا تُعْطِيهِ مَالِكَ".
قَالَ: أَرَأَيْتَ إِنْ قَاتَلَنِي؟ قَالَ:
"قَاتِلْهُ". قَالَ: أَرَأَيْتَ إِنْ قَتَلَنِي؟
قَالَ: "فَأَنْتَ شَهِيدٌ". قَالَ: أَرَأَيْتَ
إِنْ قَتَلْتُهُ؟ قَالَ: "هُوَ فِي النَّارِ".
رَوَاهُ مُسْلِمٌ.

*D'après 'Abû Hurayra
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), Un homme vint trouver*

*l'Envoyé d'ALLAH (pbAsl)
et lui dit: "O Envoyé
d'ALLAH! Que dis - tu d'un
homme qui vient s'emparer
de mon argent?". - "Ne le
lui donne pas", répondit - il.
- "Et s'il me combat?". -
"Combats - le". - "Et s'il me
tue?". - "Tu seras alors un
martyr". - "Et si je le tue?".
- "Il sera en Enfer".
(Transmis par Muslim)*

*236 - Le mérite de
l'affranchissement des
esclaves*

*قَالَ اللَّهُ تَعَالَى : فَلَا أُقْتِحِمُ الْعَقَبَةَ
وَمَا أُدْرَاكَ مَا الْعَقَبَةُ فَكُ رَقَبَةٍ .*

ALLAH, l'Exalté, dit: "Or, il ne s'engage pas dans la voie difficile! Et qui te dira ce qu'est la voie difficile? C'est délier un joug (affranchir un esclave)" (90:11 - 13).

وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ
: قَالَ لِي رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ : " مَنْ أَعْتَقَ رَقَبَةً مُسْلِمَةً أَعْتَقَ
اللَّهُ بِكُلِّ عَضْوٍ مِنْهُ عَضْوًا مِنْ
النَّارِ حَتَّى فَرَجَهُ بِفَرَجِهِ " . مُتَّفَقٌ
عَلَيْهِ .

*D'après 'Abû Hurayra
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) lui a dit:*

*"Quiconque affranchit un
esclave musulman, ALLAH
lui offrira de l'Enfer
chaque membre
correspondant à celui de
l'affranchi, même ses parties
génitales".*

*(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

وَعَنْ أَبِي ذَرٍّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ :

قُلْتُ : يَا رَسُولَ اللَّهِ أَيُّ الْأَعْمَالِ

أَفْضَلُ ؟ قَالَ : " الْإِيْمَانُ بِاللَّهِ

وَالْجِهَادُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ" . قَالَ :
قُلْتُ : أَيُّ الرَّقَابِ أَفْضَلُ ؟ قَالَ :
أَنْفُسَهَا عِنْدَ أَهْلِهَا وَأَكْثَرُهَا ثَمَنًا .
مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ .

*D'après 'Abû Dharr
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), J'interrogeai l'Envoyé
d'ALLAH (pbAsl) pour
savoir quelle était l'œuvre la
plus méritoire. Il me
répondit: "La foi en ALLAH*

*et le jihad dans Son chemin". Je lui demandai aussi: "Et quel est l'esclave dont l'affranchissement est le plus méritoire?". - "Celui qui a coûté le plus cher, me répondit - il, et auquel son maître tient le plus".
(Transmis par Al - Bukhârî et Muslim)*

237 - Le mérite de celui qui fait du bien à son esclave

قَالَ اللَّهُ تَعَالَى : وَاعْبُدُوا اللَّهَ وَلَا
تُشْرِكُوا بِهِ شَيْئًا وَيَالِ الْوَالِدِينَ إِحْسَانًا
وَيَذِي الْقُرْبَىٰ وَالْيَتَامَىٰ وَالْمَسَاكِينِ
وَالْجَارِ ذِي الْقُرْبَىٰ وَالْجَارِ الْجُنُبِ
وَالصَّاحِبِ بِالْجَنبِ وَابْنِ السَّبِيلِ وَمَا
مَلَكَتْ أَيْمَانُكُمْ .

*ALLAH, l'Exalté, dit:
"Adorez ALLAH et ne Lui
donnez aucun associé.
Agissez avec bonté envers*

*(vos) père et mère, les
proches, les orphelins, les
pauvres, le proche voisin, le
voisin lointain, le collègue et
le voyageur, et les esclaves
en votre possession, .. ".*

(4:36).

وَعَنْ الْمَعْرُورِ بْنِ سُؤَيْدٍ قَالَ : رَأَيْتُ
أَبَا ذَرٍّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ وَعَلَيْهِ حُلَّةٌ
وَعَلَى غُلَامِهِ مِثْلَهَا فَسَأَلْتَهُ عَنْ ذَلِكَ
فَذَكَرَ أَنَّ سَابَّ رَجُلًا عَلَى عَهْدِ

رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
فَعَيْرُهُ بِأَمِّهِ فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: "إِنَّكَ أَمْرٌ فِيكَ
جَاهِلِيَّةٌ. هُمْ إِخْوَانُكُمْ وَخَوْلُكُمْ
جَعَلَهُمُ اللَّهُ تَحْتَ أَيْدِيكُمْ فَمَنْ كَانَ
أَخُوهُ تَحْتَ يَدِهِ فَلْيُطْعِمَهُ مِمَّا يَأْكُلُ
وَلْيُلْبِسْهُ مِمَّا يَلْبَسُ وَلَا تُكَلِّفُوهُمْ مَا

يَغْلِبُهُمْ . فَإِنْ كَلَفْتُمُوهُمْ فَأَعْيُوهُمْ "

.. مُتَّفِقٌ عَلَيْهِ .

D'après Al - Ma`rûr ibn Suwayd , Je rencontrai 'Abû Dharr (qu'ALLAH soit satisfait de lui) portant un vêtement semblable à celui de son serviteur. Je le questionnai sur ce sujet et il me raconta qu'il avait, au temps de l'Envoyé d'ALLAH (pbAsl), injurié un homme et insulté sa mère. Le Prophète

(pbAsl) lui dit: "Tu es un homme qui garde encore l'empreinte de la période pré-islamique: ces serviteurs sont vos frères et vos domestiques qu'ALLAH a placés sous votre autorité. Quiconque a un frère sous son autorité, qu'il le nourrisse de ce qu'il mange et qu'il l'habillement de ce qu'il porte. Ne les charge pas de ce qu'ils ne peuvent pas supporter, et au cas où vous

les en chargeriez, venez à leur aide".

(Transmis par Al - Bukhârî et Muslim)

وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنْ
النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ :
إِذَا أَتَى أَحَدُكُمْ خَادِمُهُ بِطَعَامِهِ فَإِنْ
لَمْ يُجْلِسْهُ مَعَهُ فَلْيَأْوِلْهُ لُقْمَةً أَوْ
لُقْمَتَيْنِ أَوْ أَكْلَةً أَوْ أَكْلَتَيْنِ فَإِنَّهُ وَلِيَّ

عِلَاجُهُ " . رَوَاهُ أَبُو خَارِيٍّ . " الْاَكْلَةُ "

.: يَضُمُّ الْهَمْزَةَ وَهِيَ اللَّقْمَةُ

*D'après 'Abû Hurayra
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), le Prophète (pbAsl) a
dit: "Lorsque le domestique
de l'un de vous lui sert le
repas, qu'il lui donne une ou
deux bouchées, ou une
portion de la taille d'une
bouchée; et ce, à moins qu'il
ne l'invite à partager son*

*repas, car c'est bien lui qui a pris la peine de le préparer".
(Transmis par Al - Bukhârî)*

*238 - Le mérite de l'esclave
qui remplit ses devoirs
envers Dieu et envers son
maître*

*عَنْ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّ
رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ
: " إِنَّ الْعَبْدَ إِذَا نَصَحَ لِسَيِّدِهِ*

وَأَحْسَنَ عِبَادَةِ اللَّهِ فَلَهُ أَجْرُهُ مَرَّتَيْنِ
". مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ .

*D'après Ibn `Umar
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) a dit: "L'esclave qui
se dévoue à son maître et
rend un culte sincère à
ALLAH, sera doublement
récompensé".*

*(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ

: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ

وَسَلَّمَ : " لِلْعَبْدِ الْمَمْلُوكِ الْمُصْلِحِ

أَجْرَانِ " . وَالَّذِي نَفْسُ أَبِي هُرَيْرَةَ

بِيَدِهِ تَوْلَا الْجِهَادُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ

وَالْحَجُّ وَيُرَأُّمِي لِأَخْبِتَ أَنْ أُمُوتَ

. وَأَنَا مَمْلُوكٌ . مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ .

*D'après 'Abû Hurayra
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), l'Envoyé d'ALLAH*

(pbAsl) a dit: "L'esclave qui se montre loyal envers son maître, aura une double récompense". - "Par Celui qui tient l'âme de 'Abû Hurayra entre les Mains, si ce n'étaient le jihad dans le sentier d'ALLAH, le hajj et la bonté envers ma mère, j'aurais aimé mourir étant esclave".

(Transmis par Al - Bukhârî et Muslim)

وَعَنْ أَبِي مُوسَى الْأَشْعَرِيِّ رَضِيَ
اللَّهُ عَنْهُ قَالَ : قَالَ : رَسُولُ اللَّهِ
صلى الله عليه وسلم : " الْمَمْلُوكُ
الَّذِي يُحْسِنُ عِبَادَةَ رَبِّهِ وَيُؤَدِّي إِلَى
سَيِّدِهِ الَّذِي عَلَيْهِ مِنَ الْحَقِّ
وَالنَّصِيحَةَ وَالطَّاعَةَ لَهُ أَجْرَانِ " .
رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ .

*D'après 'Abû Mûsâ Al -
'Ach`arî (qu'ALLAH soit
satisfait de lui), l'Envoyé*

*d'ALLAH (pbAsl) a dit:
"L'esclave qui adore son
Seigneur avec piété,
s'acquitte de son devoir
envers son maître, lui donne
conseil et lui obéit, aura une
double récompense".*

(Transmis par Al - Bukhârî)

وَعَنْهُ (أَبِي مُوسَى الشَّعْرِيِّ) قَالَ :

قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

: "ثَلَاثَةٌ لَهُمْ أَجْرَانِ : رَجُلٌ مِنْ

أَهْلِ الْكِتَابِ آمَنَ بِنَبِيِّهِ وَآمَنَ
بِمُحَمَّدٍ وَالْعَبْدُ الْمَمْلُوكُ إِذَا أَدَّى
حَقَّ اللَّهِ وَحَقَّ مَوَالِيهِ وَرَجُلٌ كَانَتْ
لَهُ أُمَّةٌ فَأَدَّبَهَا فَأَحْسَنَ تَأْدِيبَهَا وَعَلَّمَهَا
فَأَحْسَنَ تَعْلِيمَهَا ثُمَّ أَعْتَقَهَا فَتَرَوَّجَهَا
فَلَهُ أَجْرَانِ . مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ .

*D'après 'Abû Mûsâ
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) a dit: "Ces trois*

*personnes seront
doublement récompensées:
un homme des gens du Livre
qui croit en son Prophète et
en MUHAMMAD, un
esclave qui s'acquitte de son
devoir envers ALLAH et
envers son maître et un
homme qui possédait une
esclave et lui avait donné
une bonne éducation et
l'avait bien instruite, puis
l'avait affranchie pour
l'épouser".*

*(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

*239 - Le mérite de
l'adoration de Dieu en
période de troubles et quand
l'ivraie se mêle au bon grain,
comme dans les guerres
civiles et autres épreuves
pareilles*

*عَنْ مَعْقِلِ بْنِ يَسَارٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ
قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ*

وسلم: " الْعِبَادَةُ فِي الْهَجْرِ كَهَجْرَةِ
إِلَيَّ ". رَوَاهُ مُسْلِمٌ .

*D'après Ma`qil ibn Yasâr
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) a dit: "L'adoration
d'ALLAH au moment de
troubles, est comparable
(dans sa récompense) à une
hégire".*

(Transmis par Muslim)

240 - Le mérite de la facilité dans la vente et l'achat, dans l'action de prendre et de donner. La bonne manière de s'acquitter de ses dettes et de réclamer son dû. Le devoir de donner plein poids, pleine mesure et de n'y point tricher. Le mérite du riche quand il laisse un répit au pauvre dans le paiement de ses dettes ou quand il lui en annule une partie

قَالَ اللَّهُ تَعَالَى : وَمَا تَفْعَلُوا مِنْ خَيْرٍ
فَإِنَّ اللَّهَ بِهِ عَلِيمٌ .

وَقَالَ تَعَالَى : وَيَا قَوْمِ أَوْفُوا الْمِكْيَالَ
وَالْمِيزَانَ بِالْقِسْطِ وَلَا تَبْخَسُوا النَّاسَ
أَشْيَاءَهُمْ .

وَقَالَ تَعَالَى : وَيَلُ لِّلْمُطَفِّفِينَ الَّذِينَ
إِذَا اكْتَالُوا عَلَى النَّاسِ يَسْتَوْفُونَ
وَإِذَا كَانُوا لَهُمْ أَوْزَنْوَهُمْ يُخْسِرُونَ أَلَا

يَظُنُّ أَوْلِيَاكَ أَنَّهُمْ مَبْعُوثُونَ لِيَوْمٍ
عَظِيمٍ يَوْمَ يَقُومُ النَّاسُ لِرَبِّ الْعَالَمِينَ

•
*ALLAH, l'Exalté, dit: "Et
tout ce que vous faites de
bien, vraiment ALLAH le
sait". (2:215).*

*"O mon peuple, faites
équitablement pleine mesure
et plein poids, ne dépréciez
pas aux gens leurs valeurs .
" (11:85).*

*"Malheur aux fraudeurs
qui, lorsqu'ils font mesurer
pour eux - mêmes exigent la
pleine mesure, et qui
lorsqu'eux - mêmes
mesurent ou pèsent pour les
autres, (leur) causent perte.
Ceux - là ne pensent - ils pas
qu'ils seront ressuscités, en
un jour terrible, le jour où
les gens se tiendront debout
devant le Seigneur de
l'Univers?" (83:1 - 6).*

وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ
رَجُلًا أَتَى النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ يَتَّقِضَاهُ فَأَغْلَظَ لَهُ فَهَمَّ بِهِ
أَصْحَابُهُ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: " دَعُوهُ فَإِنَّ لِصَاحِبِ
الْحَقِّ مَقَالًا ". ثُمَّ قَالَ: " أَعْطُوهُ
سِيًّا مِثْلَ سِيِّهِ ". قَالُوا: يَا رَسُولَ اللَّهِ
لَا نَجِدُ إِلَّا أُمَّثِلَ مِنْ سِيِّهِ. قَالَ: "

أَعْطُوهُ فَإِنَّ خَيْرَكُمْ أَحْسَنُكُمْ قَضَاءً "

.. مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ

*D'après 'Abû Hurayra
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), Un homme vint trouver
le Prophète (pbAsl) pour
réclamer son dû (un
chameau d'un certain âge)
en lui adressant des paroles
inconvenantes. Lorsque les
Compagnons voulurent
corriger cet homme,
l'Envoyé d'ALLAH (pbAsl)*

leur dit: "Laissez - le car le créancier a le droit de réclamer son dû", puis il ajouta: "Donnez - lui un chameau du même âge". Les Compagnons (n'ayant pas trouvé ce que l'homme demande), dirent au Prophète: "O Envoyé d'ALLAH! Nous ne trouvons qu'un chameau d'un âge plus avancé". - "Donnez - le - lui, car le meilleur d'entre

*vous est celui qui s'acquitte
le mieux de sa dette".*

*(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

وَعَنْ جَابِرِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ

اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ : "

رَحِمَ اللَّهُ رَجُلًا سَمَحًا إِذَا بَاعَ وَإِذَا

اشْتَرَى وَإِذَا اقْتَضَى " . رَوَاهُ

الْبُخَارِيُّ .

*D'après Jâbir (qu'ALLAH
soit satisfait de lui), l'Envoyé*

*d'ALLAH (pbAsl) a dit:
"ALLAH fait miséricorde à
l'homme qui fait preuve de
souplesse lorsqu'il vend,
achète ou réclame sa dette".
(Transmis par Al - Bukhârî)*

*وَعَنْ أَبِي قَتَادَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ:
سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ يَقُولُ: " مَنْ سَرَّهُ أَنْ يُجِيَهُ
اللَّهُ مِنْ كَرْبِ يَوْمِ الْقِيَامَةِ فَلْيُنْفَسْ*

عَنْ مُعْسِرٍ أَوْ يَضَعُ عَنْهُ " . رَوَاهُ مُسْلِمٌ

*D'après 'Abû Qatâda
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), J'ai entendu l'Envoyé
d'ALLAH (pbAsl) dire:
"Quiconque veut qu'ALLAH
le préserve des tourments du
Jour de la Résurrection,
qu'il accorde un délai à un
débiteur gêné ou qu'il lui
fasse remise".*

(Transmis par Muslim)

وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ
رَسُولَ اللَّهِ قَالَ: " كَانَ رَجُلٌ
يُدَايِنُ النَّاسَ وَكَانَ يُقُولُ لِفَتَاهُ: إِذَا
أَتَيْتَ مُعْسِرًا فَتَجَاوَزْ عَنْهُ لَعَلَّ اللَّهَ أَنْ
يَتَجَاوَزَ عَنَّا فَلَقِيَ اللَّهَ فَتَجَاوَزَ عَنْهُ ".
مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ .

*D'après 'Abû Hurayra
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) a dit: "Il y avait un*

*homme qui prêtait aux gens
et disait à son domestique:
"Quand tu vas réclamer la
dette à un débiteur
insolvable, fais - lui remise,
peut - être qu'ALLAH nous
fera remise (de nos
obligations envers Lui)".*

*Décédé, cet homme
rencontra ALLAH qui lui fit
remise".*

*(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

وَعَنْ أَبِي مَسْعُودٍ الْبَدْرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ
عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: " حُوسِبَ رَجُلٌ مِمَّنْ
كَانَ قَبْلَكُمْ فَلَمْ يُوجَدْ لَهُ مِنْ الْخَيْرِ
شَيْءٌ إِلَّا أَنَّهُ كَانَ يُخَالِطُ النَّاسَ
وَكَانَ مُوسِرًا وَكَانَ يَأْمُرُ عِلْمَانَهُ أَنْ
يَتَجَاوَزُوا عَنِ الْمُعْسِرِ. قَالَ اللَّهُ عَزَّ

وَجَلَّ : نَحْنُ أَحَقُّ بِذَلِكَ مِنْهُ ؛

تَجَاوَزُوا عَنْهُ " . رَوَاهُ مُسْلِمٌ

*D'après 'Abû Mas`ûd
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), - un de ceux qui ont
participé à la bataille de
Badr - , l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) a dit: On (c'est
ALLAH qu'il faut entendre
par ce pronom indéfini)
jugea un homme des
générations qui vous ont
précédés. On trouva qu'il*

n'avait fait aucun bien, sauf qu'il concluait des affaires avec les hommes et étant fortuné, il ordonnait à ses commis de faire remise au débiteur gêné. ALLAH - à Lui la puissance et la gloire - dit (en s'adressant à Ses anges): "Ce sont Nous qui avons plus de droit d'agir de la sorte, faites à cet homme remise de ses fautes".
(Transmis par Muslim)

وَعَنْ حُدَيْفَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ :
أَتَى اللَّهَ تَعَالَى بِعَبْدٍ مِنْ عِبَادِهِ آتَاهُ
اللَّهُ مَا لَا فَقَالَ لَهُ : مَاذَا عَمِلْتَ فِي
الدُّنْيَا ؟ - قَالَ : وَلَا يَكْتُمُونَ اللَّهَ
حَدِيثًا - قَالَ : يَا رَبِّ آتَيْتَنِي مَالَكَ
فَكُنْتُ أَبَايِعُ النَّاسَ وَكَانَ مِنْ خُلُقِي
الْجَوَازُ فَكُنْتُ أَتَيْسِرُ عَلَى الْمُوسِرِ
وَأُنْظِرُ الْمُعْسِرَ . فَقَالَ اللَّهُ تَعَالَى : "

أَنَا أَحَقُّ بِذَا مِنْكَ . تَجَاوَزُوا عَنِّي
عَبْدِي " . فَقَالَ عُقْبَةُ بْنُ عَامِرٍ وَأَبُو
مَسْعُودٍ الْأَنْصَارِيُّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا :
هَكَذَا سَمِعْنَاهُ مِنْ فِي رَسُولِ اللَّهِ
صلى الله عليه وسلم . رَوَاهُ مُسْلِمٌ

*D'après Hudhayfa
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), On amena un homme
favorisé par la fortune,
auprès d'ALLAH, le Très -
Haut, qui l'interrogea:*

"Qu'est - ce que tu as fait comme (bonnes) œuvres dans le bas monde?". Il lui répondit - et ils ne sauront cacher à ALLAH aucune parole - : "O Seigneur! Tu m'as accordé une grande fortune, je faisais des affaires avec les gens, et comme la libéralité était de mon caractère, j'accordais un délai à l'homme aisé et je faisais remise à l'homme gêné". ALLAH, le Très -

Haut, dit: "J'ai plus de droit que toi (de faire remise)", et (en s'adressant à Ses anges) ajouta: "Faites remise à Mon serviteur".

`Uqba ibn `Amir et 'Abû Mas`ûd Al - 'Ansârî (qu'ALLAH soit satisfait des deux) ajoutèrent: "Nous avons entendu ce hadith de la bouche de l'Envoyé d'ALLAH (pbAsl)".
(Transmis par Muslim)

وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ

: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ

وَسَلَّمَ : " مَنْ أَنْظَرَ مَعْسِرًا أَوْ وَضَعَ لَهُ

أَظْلَهُ اللَّهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ تَحْتَ ظِلِّ

عَرْشِهِ يَوْمَ لَا ظِلَّ إِلَّا ظِلُّهُ " . رَوَاهُ

الْثَّرْمِذِيُّ وَقَالَ : حَدِيثٌ حَسَنٌ

صَحِيحٌ .

*D'après 'Abû Hurayra
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), l'Envoyé d'ALLAH*

(pbAsl) a dit: "Quiconque accorde un délai à un débiteur gêné ou lui fait remise d'une partie de sa dette, ALLAH le protégera au Jour de la Résurrection à l'ombre de son Trône, ce jour où il n'y aura que Sa protection(litt : Son ombre)".

(Transmis par At - Tirmidhî)

وَعَنْ جَابِرِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ النَّبِيَّ

صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اشْتَرَى مِنْهُ

بَعِيرًا فَوَزَنَ لَهُ فَأَرْجَحَ . مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ .

D'après Jâbir (qu'ALLAH soit satisfait de lui), "Le Prophète (pbAsl) acheta de lui un chameau, lui pesa de l'argent et fit bonne mesure". (Transmis par Al-Bukhârî et Muslim)

وَعَنْ أَبِي صَفْوَانَ سُؤَيْدِ بْنِ قَيْسٍ
رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ : جَلَبْتُ أَنَا
وَمُخْرَمَةٌ الْعَبْدِيُّ بَرًّا مِنْ هَجَرَ فَجَاءَنَا
النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَسَاوَمَنَا
بِسَرَاوِيلَ وَعِنْدِي وَزَانٌ يَزِنُ بِالْأَجْرِ
فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
لِلْوَزَانِ : " زِنْ وَأَرْجِحْ " . رَوَاهُ أَبُو

دَاوُدَ وَالتِّرْمِذِيُّ وَقَالَ : حَدِيثٌ

حَسَنٌ صَحِيحٌ .

D'après Suwayd ibn Qays (qu'ALLAH soit satisfait de lui), Nous apportâmes, Makhrama Al - `Abdî et moi, des vêtements de la ville de Hajar. Le Prophète (pbAsl) vint nous en acheter contre des culottes. Le Prophète(pbAsl) dit au mesureur - que j'avais loué moyennant un salaire - :

*"Pèse et fais une bonne
mesure".*

*(Transmis par 'Abû Dâwwûd
et At - Tirmidhî)*

13-Le livre de la science

241 - Le mérite de la science

*قَالَ اللَّهُ تَعَالَى : وَقُلْ رَبِّ زِدْنِي
عِلْمًا .*

وَقَالَ تَعَالَى : قُلْ هَلْ يَسْتَوِي الَّذِينَ
يَعْلَمُونَ وَالَّذِينَ لَا يَعْلَمُونَ .

وَقَالَ تَعَالَى : يَرْفَعِ اللَّهُ الَّذِينَ آمَنُوا
مِنْكُمْ وَالَّذِينَ أُوتُوا الْعِلْمَ دَرَجَاتٍ .

وَقَالَ تَعَالَى : إِنَّمَا يَخْشَى اللَّهَ مِنْ
عِبَادِهِ الْعُلَمَاءُ .

*ALLAH, l'Exalté, dit: "Et
dis: O mon Seigneur, accroît
mes connaissances!"*

(20:114).

"Dis: Sont - ils égaux, ceux qui savent et ceux qui ne savent pas". (39:9).

"ALLAH élèvera en degrés ceux d'entre vous qui auront cru et ceux qui auront reçu le savoir". (58:11).

"Parmi Ses serviteurs, seuls les savants craignent ALLAH". (35:28).

وَعَنْ مُعَاوِيَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ :

قَالَ : رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ

وسلم: " مَنْ يُرِدُ اللَّهُ بِهِ خَيْرًا يُفَقِّهْهُ

فِي الدِّينِ " . مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ .

*D'après Mu`âwiya
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) a dit: "Celui à qui
ALLAH veut du bien, Il
l'instruit dans la religion".
(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

وَعَنْ ابْنِ مَسْعُودٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ

: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ

وَسَلَّمَ: " لَا حَسَدَ إِلَّا فِي اثْنَتَيْنِ:

رَجُلٌ آتَاهُ اللَّهُ مَالًا فَسَلَطَهُ عَلَى

هَلَكَتِهِ فِي الْحَقِّ وَرَجُلٌ آتَاهُ اللَّهُ

الْحِكْمَةَ فَهُوَ يَقْضِي بِهَا وَيَعْلَمُهَا " .

مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ . وَالْمُرَادُ بِالْحَسَدِ الْغِيْبَةُ

. وَهُوَ أَنْ يَتَمَنَّى مِثْلَهُ

*D'après Ibn Mas`ûd
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) a dit: "On n'a pas le
droit d'envier que deux
personnes: un homme à qui
ALLAH a accordé la fortune
et qui la dépense pour la
cause de la Vérité, et un
autre à qui ALLAH a donné
la sagesse et qui l'applique
aux gens et la leur
enseigne".*

*(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

وَعَنْ أَبِي مُوسَى رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ

: قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: "

مَثَلُ مَا بَعَثَنِي اللَّهُ بِهِ مِنَ الْهُدَى

وَالْعِلْمِ كَمَثَلِ غَيْثٍ أَصَابَ أَرْضًا:

فَكَانَتْ مِنْهَا طَائِفَةٌ طَيِّبَةٌ قَبِلَتْ الْمَاءَ

فَأَنْبَتَتْ الْكَلَّا وَالْعُشْبَ الْكَثِيرَ وَكَانَ

مِنْهَا أَجَادِبٌ أُمْسَكَتْ الْمَاءَ فَتَفَعَّ اللَّهُ

يَهَا النَّاسَ فَشَرِبُوا مِنْهَا وَسَقَوْا وَزَرَعُوا
وَأَصَابَ طَائِفَةٌ مِنْهَا أُخْرَىٰ إِنَّمَا هِيَ
قِيَعَانٌ : لَا تُمْسِكُ مَاءً وَلَا تُنْبِتُ كَلًّا
فَذَلِكَ مِثْلُ مَنْ فَقِهَ فِي دِينِ اللَّهِ
وَنَفَعَهُ مَا بَعَثَنِي اللَّهُ بِهِ فَعَلِمَ وَعَلَّمَ ؛
وَمِثْلُ مَنْ لَمْ يَرْفَعْ بِذَلِكَ رَأْسًا ؛ وَلَمْ
يُقْبَلْ هُدَى اللَّهِ الَّذِي أُرْسِلْتُ بِهِ " .
مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ .

*D'après 'Abû Mûsâ
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), le Prophète (pbAsl) a
dit: "La bonne direction et la
science qu'ALLAH m'a
donné mission de répandre,
sont comparables à une
pluie abondante qui arrose
la terre. Là où il y avait un
terrain fertile, le sol a
absorbé l'eau et a fait
pousser des herbes et des
arbustes en abondance.
Ailleurs, il y avait un sol*

ingrat qui a retenu l'eau; or ALLAH le fait servir aux gens pour qu'ils en boivent, abreuvent les troupeaux et travaillent la terre. Dans d'autres endroits, il y avait un terrain poreux dans lequel l'eau s'infiltrait et les herbes n'y poussaient pas.

De même, il y a trois catégories d'hommes: ceux qui se sont instruits dans la religion d'ALLAH et, profitant de ce qu'ALLAH

*m'a chargé de transmettre,
apprennent et enseignent
aux autres; et ceux qui ne
daignent pas lever la tête et
qui n'acceptent point la
bonne direction qu'ALLAH
m'a envoyée pour la leur
apprendre".*

*(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

*وَعَنْ سَهْلِ بْنِ سَعْدٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ
أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ*

لِعَلِّي رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ : " فَوَاللَّهِ لَأَنْ
يَهْدِيَ اللَّهُ بِكَ رَجُلًا وَاحِدًا خَيْرٌ
لَكَ مِنْ حُمْرِ النَّعَمِ " . مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ .

*D'après Sahl ibn Sa`d
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), le Prophète (pbAsl) a dit
à `Alî (qu'ALLAH soit
satisfait de lui): "Par
ALLAH! Si ALLAH met un
homme dans la bonne voie
grâce à toi, cela te vaudra
mieux que la possession des*

*chameaux roux (les biens les plus précieux des Arabes)".
(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

وَعَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو بْنِ الْعَاصِ
رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: "بَلَّغُوا عَنِّي وَلَوْ
آيَةً وَحَدِّثُوا عَنِّي بِبَنِي إِسْرَائِيلَ وَلَا
حَرَجَ وَمَنْ كَذَبَ عَلَيَّ مُتَعَمِّدًا

فَلْيَتَّبِعُوا مَقْعَدَهُ مِنَ النَّارِ" . رَوَاهُ

الْبُخَارِيُّ .

D'après `Abd - Allâh ibn

`Amr ibn Al - `As

*(qu'ALLAH soit satisfait des
deux), le Prophète (pbAsl) a*

*dit: "Transmettez ce que
vous avez reçu de moi, fût -
ce un verset (du Coran), et
rapportez ce que vous savez*

*des israélites sans rien
craindre. Or, quiconque
forge sciemment un*

mensonge à mon sujet, qu'il s'apprête à occuper sa place en Enfer".

(Transmis par Al - Bukhârî)

وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ
رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ
: " وَمَنْ سَلَكَ طَرِيقًا يَلْتَمِسُ فِيهِ
عِلْمًا سَهَّلَ اللَّهُ لَهُ طَرِيقًا إِلَى الْجَنَّةِ "
.. رَوَاهُ مُسْلِمٌ

*D'après 'Abû Hurayra
(qu'ALLAH soit satisfait de*

*lui), l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) a dit: "Quiconque
part à la recherche de la
science, ALLAH lui
facilitera en revanche une
voie au Paradis".*

(Transmis par Muslim)

وَعَنْهُ (أَبِي هُرَيْرَةَ) أَيْضًا رَضِيَ اللَّهُ

عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ

وَسَلَّمَ قَالَ: "مَنْ دَعَا إِلَيَّ هُدًى

كَانَ لَهُ مِنَ الْأَجْرِ مِثْلُ أُجُورِ مَنْ

تَبِعَهُ لَا يَنْقُصُ ذَلِكَ مِنْ أُجُورِهِمْ

شَيْئًا . رَوَاهُ مُسْلِمٌ .

*D'après 'Abû Hurayra
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) a dit: "Quiconque
appelle les hommes à une
bonne direction, aura la
même récompense que ceux
qui l'auront suivi sans
toutefois que rien de la leur
ne soit soustrait".*

(Transmis par Muslim)

وَعَنْهُ (أَبِي هُرَيْرَةَ) قَالَ : قَالَ
رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ :
" إِذَا مَاتَ ابْنُ آدَمَ انْقَطَعَ عَمَلُهُ إِلَّا
مِنْ ثَلَاثٍ : صَدَقَةٍ جَارِيَةٍ أَوْ عِلْمٍ
يُتَّفَعُ بِهِ أَوْ وَلَدٍ صَالِحٍ يَدْعُو لَهُ " .
رَوَاهُ مُسْلِمٌ .

*D'après 'Abû Hurayra
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) a dit: "A la mort du*

fils d'Adam, ses œuvres pies cessent, à l'exception de trois: une aumône courante, une science profitable (à la postérité) et un bon enfant qui invoque ALLAH en sa faveur".

(Transmis par Muslim)

وَعَنْهُ (أَبِي هُرَيْرَةَ) قَالَ : سَمِعْتُ
رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
يَقُولُ : " الدُّنْيَا مَلْعُونَةٌ مَلْعُونٌ مَا فِيهَا

إِلَّا ذِكْرَ اللَّهِ تَعَالَى وَمَا وَالَاهُ وَعَالِمًا
أَوْ مُتَعَلِّمًا " . رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَقَالَ :
حَدِيثٌ حَسَنٌ . قَوْلُهُ " وَمَا وَالَاهُ " :
أَيُّ طَاعَةِ اللَّهِ تَعَالَى .

*D'après 'Abû Hurayra
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), J'ai entendu l'Envoyé
d'ALLAH (pbAsl) dire: "Le
bas monde est maudit et tout
ce que s'y trouve l'est aussi,
sauf la mention d'ALLAH, le*

Très - Haut, la soumission à Lui, un savant et un homme qui cherche à apprendre".

(Transmis par At - Tirmidhî)

وَعَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ : قَالَ

رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : "

مَنْ خَرَجَ فِي طَلَبِ الْعِلْمِ فَهُوَ فِي

سَبِيلِ اللَّهِ حَتَّى يَرْجِعَ " . رَوَاهُ

الْتِّرْمِذِيُّ وَقَالَ : حَدِيثٌ حَسَنٌ

D'après 'Anas (qu'ALLAH soit satisfait de lui), l'Envoyé

*d'ALLAH (pbAsl) a dit:
"Quiconque part pour
acquérir la science, sera
(comparable au combattant)
dans le chemin d'ALLAH
jusqu'à son retour".
(Transmis par At - Tirmidhî)*

*Al-Albâni (رحمه الله) a jugé
ce hadîth faible. La chaîne
de transmission de ce Hadith
est faible car elle comporte
parmi ses rapporteurs abou*

Ja'far ar-Razi qui avait une très mauvaise mémoire.

وَعَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ

عَنْهُ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ

وَسَلَّمَ قَالَ: "لَنْ يَشْبَعَ مُؤْمِنٌ مِنْ

خَيْرٍ حَتَّىٰ يَكُونَ مُتَّهَاهُ الْجَنَّةَ".

رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَقَالَ: حَدِيثٌ حَسَنٌ

*D'après 'Abû Sa`îd Al -
Khudrî (qu'ALLAH soit*

satisfait de lui), l'Envoyé d'ALLAH (pbAsl) a dit: "Le croyant qui ne cesse jamais de faire du bien, finit par avoir le Paradis comme récompense".

(Transmis par At - Tirmidhî)

Al-Albâni (رحمه الله) a jugé ce hadîth faible. Sa chaîne de transmission est faible car elle comporte Daradje d'après abou al Haytham.

وَعَنْ أَبِي أَمَامَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ
رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ
: " فَضْلُ الْعَالِمِ عَلَى الْعَايِدِ كَفَضْلِي
عَلَى أَدْنَاكُمْ " . ثُمَّ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : " إِنَّ اللَّهَ
وَمَلَائِكَتَهُ وَأَهْلَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ
حَتَّى النَّمْلَةَ فِي جُحْرِهَا وَحَتَّى
الْحُوتَ لِيُصَلُّوا عَلَيَّ مُعَلِّمِي النَّاسِ

أَلْخَيْرَ". رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَقَالَ :
حَدِيثٌ حَسَنٌ .

*D'après 'Abû 'Umâma
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) a dit: "La supériorité
du croyant qui s'adonne à la
science sur celui qui
s'adonne à la pratique
religieuse est comparable à
ma supériorité sur le plus
inférieur parmi vous". Puis
il (pbAsl) ajouta: "ALLAH,*

Ses anges, les habitants des cieux et de la terre, même la fourmi dans son trou, et même la baleine, prient en faveur de ceux qui enseignent le bien aux gens". (Transmis par At - Tirmidhî)

وَعَنْ أَبِي الدَّرْدَاءِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ
قَالَ : سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ : " مَنْ سَلَكَ طَرِيقًا

يَتَّبِعِي فِيهِ عِلْمًا سَهْلَ اللَّهِ لَهُ طَرِيقًا
إِلَى الْجَنَّةِ . وَإِنَّ الْمَلَائِكَةَ لَتَضَعُ
أَجْنِحَتَهَا لِطَالِبِ الْعِلْمِ رِضًا بِمَا
صَنَعَ وَإِنَّ الْعَالِمَ لَيَسْتَغْفِرُ لَهُ مَنْ فِي
السَّمَوَاتِ وَمَنْ فِي الْأَرْضِ حَتَّى
الْحَيَاتَانِ فِي الْمَاءِ ! وَفَضْلُ الْعَالِمِ
عَلَى الْعَايِدِ كَفَضْلِ الْقَمَرِ عَلَى سَائِرِ
النُّجُومِ وَإِنَّ الْعُلَمَاءَ وَرَثَةُ الْأَنْبِيَاءِ

وَإِنَّ الْأَنْبِيَاءَ لَمُ يُورَثُوا دِينَارًا وَلَا
دِرْهَمًا وَإِنَّمَا وَرَثُوا الْعِلْمَ فَمَنْ أَخَذَهُ
أَخَذَ بِحَظِّ وَافِرٍ". رَوَاهُ أَبُو دَاوُدَ
وَالْتِّرْمِذِيُّ.

*D'après 'Abû Ad - Dardâ'
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), J'ai entendu l'Envoyé
d'ALLAH (pbAsl) dire:
"Quiconque part à la
recherche de la science,
ALLAH lui facilitera une*

voie au Paradis. Les anges abaissent leurs ailes à celui qui cherche à apprendre en signe d'approbation. Les habitants des cieux et de la terre, même les baleines dans l'eau, implorent le pardon(d'ALLAH) en faveur du savant. La supériorité du savant sur le dévot est comparable à la supériorité de la lune sur les autres astres. Les savants sont les successeurs des Prophètes:

*les Prophètes n'ont laissé,
comme héritage, ni dinar ni
dirham, mais ils ont légué la
science, celui qui en
bénéficie, aura la meilleure
part".*

*(Transmis par 'Abû Dâwwûd
et At - Tirmidhî)*

وَعَنْ ابْنِ مَسْعُودٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ

: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ

وَسَلَّمَ يَقُولُ : " نَصَّرَ اللَّهُ أُمَّرَأً سَمِعَ

مِنَا شَيْئًا فَبَلَّغَهُ كَمَا سَمِعَهُ قُرْبًا مُبْلَغٍ
أَوْعَى مِنْ سَامِعٍ " . رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ
. وَقَالَ : حَدِيثٌ حَسَنٌ صَحِيحٌ .

*D'après Ibn Mas`ûd
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), J'ai entendu l'Envoyé
d'ALLAH (pbAsl) dire:
"ALLAH dota d'une mine
resplendissante celui qui
transmit l'un de mes propos
tel qu'il l'avait entendu. Il se
peut que celui à qui on*

*transmet une information en
soit plus conscient que celui
qui l'a entendu de ma
bouche".*

(Transmis par At - Tirmidhî)

وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ

: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ

وَسَلَّمَ : " مَنْ سُئِلَ عَنْ عِلْمٍ فَكْتَمَهُ

أُجِبَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ بِلِجَامٍ مِنْ نَارٍ " .

رَوَاهُ أَبُو دَاوُدَ وَالتِّرْمِذِيُّ وَقَالَ :

حَدِيثٌ حَسَنٌ .

*D'après 'Abû Hurayra
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) a dit: "On mettra au
Jour de la Résurrection, une
bride en feu au savant qui
dissimule son savoir et
refuse qu'on en profite".
(Transmis par 'Abû Dâwwûd
et At - Tirmidhî)*

وَعَنْهُ (أَبِي هُرَيْرَةَ) قَالَ : قَالَ

رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : "

مَنْ تَعَلَّمَ عِلْمًا مِمَّا يُتَّبَعِي بِهِ وَجْهُ اللَّهِ

عَزَّ وَجَلَّ لَا يَتَعَلَّمُهُ إِلَّا لِيُصِيبَ بِهِ

عَرَضًا مِنَ الدُّنْيَا لَمْ يَجِدْ عَرَفَ الْجَنَّةَ

يَوْمَ الْقِيَامَةِ - يَعْنِي رِيحَهَا - " . رَوَاهُ

أَبُو دَاوُدَ بِإِسْنَادٍ صَحِيحٍ .

*D'après 'Abû Hurayra
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), l'Envoyé d'ALLAH*

(pbAsl) a dit: "Quiconque apprend une science par laquelle on ne désire que la face d'ALLAH - à Lui la puissance et la gloire - et qu'il ne l'apprend, cependant, qu'en vue d'obtenir un bien de ce monde, ne sentira jamais le parfum du Paradis".

(Transmis par 'Abû Dâwwûd)

وَعَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو بْنِ الْعَاصِ
رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ : سَمِعْتُ
رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
يَقُولُ : " إِنَّ اللَّهَ لَا يَقْبِضُ الْعِلْمَ
إِنْتِزَاعًا يَنْتَزِعُهُ مِنَ النَّاسِ وَلَكِنْ
يَقْبِضُ الْعِلْمَ يَقْبِضُ الْعُلَمَاءَ . حَتَّى
إِذَا لَمْ يَبْقَ عَالِمًا اتَّخَذَ النَّاسُ رُءُوسًا

**جُهَالًا؛ فَسُئِلُوا فَأَفْتُوا بغيرِ عِلْمٍ فَضَلُّوا
وَأَضَلُّوا". مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ.**

***D'après `Abd - Allâh ibn
`Amr ibn Al - `As***

***(qu'ALLAH soit satisfait des
deux), J'ai entendu l'Envoyé
d'ALLAH (pbAsl) dire:
"ALLAH ne fait pas
disparaître la science en
l'arrachant directement aux
hommes, mais il la fera
disparaître en recueillant les
âmes des savants, jusqu'à ce***

*qu'il n'en reste plus aucun.
Alors les hommes prendront
pour dirigeants des
personnes ignorantes qui
quand on les consultera,
donneront des opinions sans
se baser sur aucune science,
aussi s'égareront - ils et
égareront - ils les autres".
(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

*14-Le livre de la louange
d'ALLAH et de sa
reconnaissance*

*242 - Le livre de la louange
de Dieu le Très-Haut et de
Son remerciement*

قَالَ اللَّهُ تَعَالَى : فَادْكُرُونِي أَذْكُرْكُمْ

وَاشْكُرُوا لِي وَلَا تَكْفُرُونِ .

وَقَالَ تَعَالَى : لَئِنْ شَكَرْتُمْ لَأَزِيدَنَّكُمْ

وَقَالَ تَعَالَى : وَقُلِ الْحَمْدُ لِلَّهِ .

وَقَالَ تَعَالَى : وَآخِرُ دَعْوَاهُمْ أَنِ

الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ .

ALLAH, l'Exalté, dit:

"Souvenez - vous de Moi

donc. Je vous

récompenserai. Remerciez -

Moi et ne soyez pas ingrats

envers Moi!" (2:152).

"Et lorsque votre Seigneur

proclama: Si vous êtes

reconnaissants, très

*certainement J'augmenterai
(Mes bienfaits) pour vous".
(14:7).*

*" ... Et dis: Louange à
ALLAH. " (17:111).*

*"et la fin de leur invocation:
(Louange à ALLAH,
Seigneur de l'Univers)".
(10:10).*

*وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ
النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَتَى لَيْلَةَ
أَسْرِي بِهِ يَقْدَحِينَ مِنْ خَمْرٍ وَتَبْنٍ*

فَنظَرَ إِلَيْهِمَا فَأَخَذَ اللَّبْنَ . فَقَالَ
جَبْرِيلُ : الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي هَدَاكَ
لِلْفِطْرَةِ . لَوْ أَخَذْتَ الْخَمْرَ غَوَتْ
أُمَّتُكَ ! رَوَاهُ مُسْلِمٌ .

*D'après 'Abû Hurayra
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), Pendant le Voyage
Nocturne, on apporta au
Prophète (pbAsl) deux vases:
l'un contenant du vin et
l'autre du lait. Il les regarda*

et ensuite prit le vase du lait.

*Gabriel (que la paix
d'ALLAH soit sur lui) lui dit
alors: "Louange à ALLAH
qui t'a dirigé vers le
monothéisme pur. Si tu avais
opté pour le vin, ta
Communauté aurait été
égarée".*

(Transmis par Muslim)

وَعَنْهُ (أَبِي هُرَيْرَةَ) عَنْ رَسُولِ اللَّهِ

صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: "كُلُّ أُمَّرٍ"

ذِي بَالٍ لَا يُبْدَأُ فِيهِ بِالْحَمْدِ لِلَّهِ فَهُوَ

أَقْطَعُ". حَدِيثٌ حَسَنٌ. رَوَاهُ أَبُو

دَاوُدَ وَغَيْرُهُ.

*D'après 'Abû Hurayra
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) a dit: "Toute affaire
importante qu'on commence
sans louer ALLAH, sera
dépourvue de bénédiction".
(Transmis par 'Abû Dâwwûd
et autres)*

*Al-Albâni (رحمه الله) a jugé
ce hadîth faible.*

وَعَنْ أَبِي مُوسَى الْأَشْعَرِيِّ رَضِيَ
اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: " إِذَا مَاتَ وَالدُّ
الْعَبْدِ قَالَ اللَّهُ تَعَالَى لِمَلَائِكَتِهِ:
قَبِضْتُمْ وَالدَّ عِبْدِي؟ فَيَقُولُونَ: نَعَمْ
فَيَقُولُ: قَبِضْتُمْ تَمْرَةَ فُؤَادِهِ؟

فَيَقُولُونَ : نَعَمْ . فَيَقُولُ : فَمَاذَا قَالَ
عَبْدِي ؟ فَيَقُولُونَ : حَمِيدَكَ وَاسْتَرْجَع
. فَيَقُولُ اللَّهُ تَعَالَى : ابْنُوا لِعَبْدِي
بَيْتًا فِي الْجَنَّةِ وَسَمُّوهُ بَيْتَ الْحَمْدِ "
. رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَقَالَ : حَدِيثٌ
حَسَنٌ .

*D'après 'Abû Mûsâ Al -
'Ach`arî (qu'ALLAH soit
satisfait de lui), l'Envoyé
d'ALLAH (pbAsl) a dit:*

*Lorsque l'enfant d'un
Serviteur meurt, ALLAH, le
Très - Haut, dit à Ses anges:
"Vous avez recueilli l'âme
du fils de Mon serviteur?". -
"Oui", répondirent - ils. -
"Vous avez cueilli le fruit de
ses entrailles?", reprit
ALLAH. - "Oui",
répliquèrent - ils. - "Qu'a dit
Mon serviteur?". - "Il T'a
loué et dit: Certes nous
sommes à ALLAH, et c'est à
Lui que nous retournerons".*

ALLAH alors leur dira:

*"Bâissez pour Mon
serviteur une demeure au
Paradis et appelez - la (La
Demeure de la Louange)".
(Transmis par At - Tirmidhî)*

*وَعَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ : قَالَ
رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ :
"إِنَّ اللَّهَ رَضِيَ عَنِ الْعَبْدِ يَأْكُلُ الْأَكْلَةَ
فَيَحْمَدُهَا عَلَيْهَا وَيَشْرِبُ الشَّرْبَةَ
فَيَحْمَدُهَا عَلَيْهَا" . رَوَاهُ مُسْلِمٌ*

D'après 'Anas (qu'ALLAH soit satisfait de lui), l'Envoyé d'ALLAH (pbAsl) a dit: "ALLAH sera satisfait du Serviteur qui, chaque fois qu'il mange ou boit, Le loue (pour Ses faveurs)". (Transmis par Muslim)

15-Le la prière sur l'envoyé d'ALLAH

*243 - Le livre de la
bénédition du Messager de
Dieu*

قَالَ اللَّهُ تَعَالَى : إِنَّ اللَّهَ وَمَلَائِكَتَهُ
يُصَلُّونَ عَلَى النَّبِيِّ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ
آمَنُوا صَلُّوا عَلَيْهِ وَسَلِّمُوا تَسْلِيمًا.

*ALLAH, l'Exalté, dit:
"Certes, ALLAH et Ses
Angeles prient sur le
Prophète; ô vous qui croyez*

priez sur lui et adressez (lui) vos salutations". (33:56).

وَعَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو بْنِ الْعَاصِ
رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّهُ سَمِعَ رَسُولَ
اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ :
" مَنْ صَلَّى عَلَيَّ صَلَاةً صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
بِهَا عَشْرًا " . رَوَاهُ مُسْلِمٌ

D'après `Abd - Allâh ibn

`Amr ibn Al - `As

*(qu'ALLAH soit satisfait des
deux), J'ai entendu l'Envoyé*

*d'ALLAH (pbAsl) dire:
"Quiconque prie (ALLAH)
pour moi une fois, ALLAH
prie pour lui dix fois
autant".*

(Transmis par Muslim)

وَعَنْ ابْنِ مَسْعُودٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ
رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ
: "أَوْلَى النَّاسِ بِي يَوْمَ الْقِيَامَةِ
أَكْثَرُهُمْ عَلَيَّ صَلَاةً" . رَوَاهُ
الْثَّرْمِذِيُّ وَقَالَ : حَدِيثٌ حَسَنٌ

*D'après Ibn Mas`ûd
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) a dit: "Les gens qui
seront les plus dignes de
mon intercession au Jour de
la Résurrection, sont ceux
qui prient le plus pour moi".
(Transmis par At - Tirmidhî)*

*وَعَنْ أَوْسِ بْنِ أَوْسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ
قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ: "إِنَّ مِنْ أَفْضَلِ أَيَّامِكُمْ يَوْمَ*

الْجُمُعَةِ فَأَكْثَرُوا عَلَيَّ مِنَ الصَّلَاةِ فِيهِ
فَإِنَّ صَلَاتِكُمْ مَعْرُوضَةٌ عَلَيَّ " . قَالُوا :
يَا رَسُولَ اللَّهِ وَكَيْفَ تُعْرَضُ صَلَاتُنَا
عَلَيْكَ وَقَدْ أَرِمْتَ ؟ (قَالَ يَقُولُ :
بَلَيْتَ) قَالَ : " إِنَّ اللَّهَ حَرَّمَ عَلَيَّ
الْأَرْضَ أَجْسَادَ الْأَنْبِيَاءِ " . رَوَاهُ أَبُو
دَاوُدَ بِإِسْنَادٍ صَحِيحٍ .

*D'après 'Aws ibn 'Aws
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), l'Envoyé d'ALLAH*

(pbAsl) a dit: "Le vendredi est le meilleur de vos jours, multipliez - y donc la prière pour moi, car on me la montrera". - "O Envoyé d'ALLAH, répondirent les fidèles, comment nos prières te seraient - elles montrées au moment où ton corps serait pourri?". - "ALLAH - à Lui la puissance et la gloire - , répondit - il, a interdit à la terre d'anéantir les corps des Prophètes".

*(Transmis par 'Abû
Dâwwûd)*

وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ

: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ

وَسَلَّمَ: "رَغِمَ أَنْفُ رَجُلٍ ذُكِرَتْ

عِنْدَهُ فَلَمْ يُصَلِّ عَلَيَّ". رَوَاهُ

التِّرْمِذِيُّ وَقَالَ: حَدِيثٌ حَسَنٌ

*D'après 'Abû Hurayra
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) a dit: "Sera humilié*

*celui auprès de qui on me
mentionne et ne prie pas
pour moi".*

(Transmis par At - Tirmidhî)

وَعَنْهُ (أَبِي هُرَيْرَةَ) رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ

قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ

وَسَلَّمَ: " لَا تَجْعَلُوا قُبْرِي عِيدًا

وَصَلُّوا عَلَيَّ فَإِنَّ صَلَاتَكُمْ تَبْلُغُنِي

حَيْثُ كُنْتُمْ " . رَوَاهُ أَبُو دَاوُدَ بِإِسْنَادٍ

صَحِيحٍ .

*D'après 'Abû Hurayra
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) a dit: "Ne prenez pas
mon tombeau comme un lieu
de fête. Priez pour moi là où
vous soyez car votre prière
me parviendra".*

*(Transmis par 'Abû
Dâwwûd)*

*وَعَنْهُ (أَبِي هُرَيْرَةَ) أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: " مَا مِنْ*

أَحَدٍ يُسَلِّمُ عَلَيَّ إِلَّا رَدَّ اللَّهُ عَلَيَّ
رُوحِي حَتَّى أَرُدَّ عَلَيْهِ السَّلَامَ .

رَوَاهُ أَبُو دَاوُدَ بِإِسْنَادٍ صَحِيحٍ .

*D'après 'Abû Hurayra
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) a dit: "Il n'y a pas
un homme qui me salue,
sans qu'ALLAH ne me
rende l'âme pour que je lui
rende le salut".*

*(Transmis par 'Abû
Dâwwûd)*

وَعَنْ عَلِيٍّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ : قَالَ

رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : "

الْبَخِيلُ مَنْ ذُكِرَتْ عِنْدَهُ فَلَمْ يُصَلِّ

عَلَيَّْ" . رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَقَالَ :

حَدِيثٌ حَسَنٌ صَحِيحٌ .

*D'après `Alî (qu'ALLAH soit
satisfait de lui), l'Envoyé
d'ALLAH (pbAsl) a dit: "Le
(vrai) avare est celui qui,*

*quand on me mentionne
auprès de lui, ne prie pas
pour moi".*

(Transmis par At - Tirmidhî)

*وَعَنْ فَضَالَةَ بْنِ عُبَيْدٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ
قَالَ : سَمِعَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ رَجُلًا يَدْعُو فِي صَلَاتِهِ
وَلَمْ يَحْمَدُ اللَّهَ تَعَالَى وَلَمْ يُصَلِّ عَلَى
النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ
رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : "*

عَجِلَ هَذَا " . ثُمَّ دَعَاهُ فَقَالَ لَهُ - أَوْ

لِغَيْرِهِ - : " إِذَا صَلَّى أَحَدُكُمْ فَلْيَبْدَأْ

بِتَحْمِيدِ رَبِّهِ سُبْحَانَهُ وَالتَّسْبِيحِ عَلَيْهِ ثُمَّ

يُصَلِّي عَلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ

وَسَلَّمَ ثُمَّ يَدْعُو بَعْدُ بِمَا شَاءَ " . رَوَاهُ

أَبُو دَاوُدَ وَالتِّرْمِذِيُّ وَقَالَا : حَدِيثٌ

صَحِيحٌ .

*D'après Fadâla ibn `Ubayd
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), L'Envoyé d'ALLAH*

(pbAsl) entendit un homme invoquer ALLAH, sans Le glorifier ni prier pour le Prophète (pbAsl). L'Envoyé d'ALLAH (pbAsl) dit: "Cet homme - là invoque ALLAH à la hâte". Il l'appela et lui dit - ou suivant une variante: il dit à un autre - : "Lorsque l'un de vous invoque ALLAH, qu'il commence par Le louer et Le glorifier, puis qu'il prie pour le Prophète

*(pbAsl), enfin qu'il demande
ce qu'il veut".*

*(Transmis par 'Abû Dâwwûd
et At - Tirmidhî)*

وَعَنْ أَبِي مُحَمَّدٍ كَعْبِ بْنِ عُجْرَةَ

رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ : خَرَجَ عَلَيْنَا

النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقُلْنَا : يَا

رَسُولَ اللَّهِ قَدْ عَلِمْنَا كَيْفَ نُسَلِّمُ

عَلَيْكَ فَكَيْفَ نُصَلِّي عَلَيْكَ ؟ قَالَ : "

قُولُوا : اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَعَلَى

آلِ مُحَمَّدٍ كَمَا صَلَّيْتَ عَلَى آلِ
إِبْرَاهِيمَ إِنَّكَ حَمِيدٌ مَجِيدٌ . اللَّهُمَّ
بَارِكْ عَلَى مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ مُحَمَّدٍ
كَمَا بَارَكْتَ عَلَى آلِ إِبْرَاهِيمَ إِنَّكَ
حَمِيدٌ مَجِيدٌ " . مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ .

*D'après Ka`b ibn `Ujra
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), Le Prophète (pbAsl) vint
vers nous et nous lui dîmes:
"O Envoyé d'ALLAH! Tu
nous as appris comment il*

fallait te saluer, mais comment prions - nous pour toi?". - "Dites, répondit - il: Seigneur! Prie pour MUHAMMAD ainsi que pour la famille de MUHAMMAD, comme Tu as prié pour la famille d'Abraham, Tu es, certes, digne de louange et de glorification. Seigneur! Bénis MUHAMMAD et la famille de MUHAMMAD, comme Tu as béni la famille

*d'Abraham, Tu es, certes,
digne de louange et de
glorification".*

*(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

وَعَنْ أَبِي مَسْعُودٍ الْبَدْرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ
عَنْهُ قَالَ : أَتَانَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَنَحْنُ فِي مَجْلِسِ سَعْدِ
بْنِ عُبَادَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ فَقَالَ لَهُ
بَشِيرُ بْنُ سَعْدٍ : أَمَرْنَا اللَّهَ أَنْ نُصَلِّيَ

عَلَيْكَ يَا رَسُولَ اللَّهِ فَكَيْفَ نُصَلِّي
عَلَيْكَ؟ فَسَكَتَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حَتَّى تَمَنَّيْنَا أَنَّهُ لَمْ
يَسْأَلْهُ ثُمَّ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: "قُولُوا: اللَّهُمَّ صَلِّ
عَلَى مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ مُحَمَّدٍ كَمَا
صَلَّيْتَ عَلَى إِبْرَاهِيمَ وَبَارِكْ عَلَى
مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ مُحَمَّدٍ كَمَا بَارَكْتَ

عَلَى آلِ إِبْرَاهِيمَ إِنَّكَ حَمِيدٌ مَجِيدٌ
وَالسَّلَامُ كَمَا قَدْ عَلِمْتُمْ " . رَوَاهُ مُسْلِمٌ

*D'après 'Abû Mas`ûd
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), - l'un des combattants
de la bataille de Badr - ,
L'Envoyé d'ALLAH (pbAsl)
vint nous trouver alors que
nous étions dans l'assemblée
de Sa`d ibn*

*`Ubâda (qu'ALLAH soit
satisfait de lui). Bachîr ibn*

Sa`d lui dit: "O Envoyé d'ALLAH! ALLAH nous a ordonné de prier pour toi. Comment se fait donc la prière pour toi?". L'Envoyé d'ALLAH (pbAsl) garda le silence si longtemps que nous avions bien souhaité qu'il ne lui ait pas posé cette question. Enfin l'Envoyé d'ALLAH(pbAsl) répondit: "Dites: Seigneur! Prie pour MUHAMMAD et pour la famille de MUHAMMAD,

*comme Tu as prié pour la
famille d'Abraham. Bénis
MUHAMMAD et la famille
de MUHAMMAD, comme
Tu as béni la famille
d'Abraham. Tu es digne de
louange et de gloire. Quant
au salut, il est comme vous le
savez bien".*

(Transmis par Muslim)

*وَعَنْ أَبِي حَمْدٍ السَّاعِدِيِّ رَضِيَ
اللَّهُ عَنْهُ قَالَ : قَالُوا : يَا رَسُولَ اللَّهِ*

كَيْفَ نُصَلِّي عَلَيْكَ؟ قَالَ: " قُولُوا :

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَعَلَى

أَزْوَاجِهِ وَذُرِّيَّتِهِ كَمَا صَلَّيْتَ عَلَى

إِبْرَاهِيمَ وَبَارَكْتَ عَلَى مُحَمَّدٍ وَعَلَى

أَزْوَاجِهِ وَذُرِّيَّتِهِ كَمَا بَارَكْتَ عَلَى

إِبْرَاهِيمَ إِنَّكَ حَمِيدٌ مَجِيدٌ " . مَتَّفِقٌ

عَلَيْهِ .

*D'après 'Abû Humayd As -
Sâ`idî (qu'ALLAH soit
satisfait de lui), On*

*s'interrogea: "O Envoyé
d'ALLAH! Comment prions
- nous pour toi?". Il
répondit: "Dites: Seigneur!
Prie pour MUHAMMAD
ainsi que pour ses femmes et
sa descendance, comme Tu
as prié pour la famille
d'Abraham. Bénis
MUHAMMAD ainsi que ses
femmes et sa descendance,
comme Tu as béni la famille
d'Abraham, Tu es digne de
louange et de gloire".*

*(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

*16-Le livre de la mention
d'ALLAH*

*244 - Le mérite de
l'évocation de Dieu et
l'exhortation à le faire*

*قَالَ اللَّهُ تَعَالَى : وَتَذِكُرِ اللَّهَ أَكْبَرُ .
وَقَالَ تَعَالَى : فَادْكُرُونِي أَذْكُرْكُمْ .*

وَقَالَ تَعَالَى : وَادْكُرْ رَبَّكَ فِي نَفْسِكَ
تَضُرُّعًا وَخِيفَةً وَدُؤُنَ الْجَهْرِ مِنْ
الْقَوْلِ بِالْغُدُوِّ وَالْآصَالِ وَلَا تَكُنْ مِنْ
الْغَافِلِينَ .

وَقَالَ تَعَالَى : وَادْكُرُوا اللَّهَ كَثِيرًا
لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ .

وَقَالَ تَعَالَى : إِنَّ الْمُسْلِمِينَ
وَالْمُسْلِمَاتِ إِلَى قَوْلِهِ تَعَالَى :

وَالذَّاكِرِينَ اللَّهَ كَثِيرًا وَالذَّاكِرَاتِ
أَعَدَّ اللَّهُ لَهُمْ مَغْفِرَةً وَأَجْرًا عَظِيمًا .
وَقَالَ تَعَالَى : يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا
اذْكُرُوا اللَّهَ ذِكْرًا كَثِيرًا وَسَبِّحُوهُ
بُكْرَةً وَأَصِيلًا الْآيَةَ . وَالآيَاتُ فِي
الْبَابِ كَثِيرَةٌ مَعْلُومَةٌ .

*ALLAH, l'Exalté, dit: "Le
rappel d'ALLAH est certes
ce qu'il y a de plus grand".
(29:45).*

*"Souvenez - vous de Moi
donc. Je vous
récompenserai". (2:152).
"Et invoque ton Seigneur en
toi - même, en humilité et
crainte, à mi - voix, le matin
et le soir, et ne sois pas du
nombre des insouciantes".
(7:205).*

*"et invoquez beaucoup
ALLAH afin que vous
réussissiez". (62:10).*

*"Les Musulmans et
Musulmanes, croyants et*

croyantes, obéissants et obéissantes, loyaux et loyales, endurants et endurantes, craignants et craignantes, donneurs et donneuses d'aumône, jeûnants et jeûnantes, gardiens de leur chasteté et gardiennes, invocateurs souvent d'ALLAH et invocatrices: ALLAH a préparé pour eux un pardon et une énorme récompense".
(33:35).

*"O vous qui croyez! Evoquez
ALLAH d'une façon
abondante, et glorifiez - Le à
la pointe et au déclin du
jour". (33:41 - 42).*

وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ

: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ

وَسَلَّمَ: "كَلِمَتَانِ خَفِيفَتَانِ عَلَى

اللِّسَانِ ثَقِيلَتَانِ فِي الْمِيزَانِ خَيْبَتَانِ

إِلَى الرَّحْمَنِ : سُبْحَانَ اللَّهِ وَيَحْمَدِهِ
سُبْحَانَ اللَّهِ الْعَظِيمِ " . مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ .

*D'après 'Abû Hurayra
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) a dit: "Il y a deux
paroles légères à prononcer
(litt. à la langue) qui feront
pencher la Balance (au Jour
du Jugement Dernier) et qui
sont aimées du Clément:
(Gloire et louange à
ALLAH) et (Gloire à*

*ALLAH le Grand)".
(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

وَعَنْهُ (أَبِي هُرَيْرَةَ) رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ
قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: "لَا أَنْقُولُ: سُبْحَانَ
اللَّهِ؛ وَالْحَمْدُ لِلَّهِ؛ وَلَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ
وَاللَّهُ أَكْبَرُ أَحَبُّ إِلَيَّ مِمَّا طَلَعَتْ
عَلَيْهِ الشَّمْسُ". رَوَاهُ مُسْلِمٌ

*D'après 'Abû Hurayra
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) a dit: "Par ALLAH!
Dire: (Gloire à ALLAH),
(Louange à ALLAH), (Il n'y
a d'autre divinité
qu'ALLAH) et (ALLAH est
Grand), m'est préférable à ce
bas monde et tout ce qu'il
contient".*

(Transmis par Muslim)

وَعَنْهُ (أَبِي هُرَيْرَةَ) أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: " مَنْ
قَالَ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ
لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ وَهُوَ عَلَى كُلِّ
شَيْءٍ قَدِيرٌ فِي يَوْمٍ مِائَةَ مَرَّةٍ كَانَتْ
لَهُ عَدْلَ عَشْرِ رِقَابٍ وَكُتِبَتْ لَهُ مِائَةُ
حَسَنَةٍ وَمُحِيَتْ عَنْهُ مِائَةُ سَيِّئَةٍ وَكَانَتْ
لَهُ حِرْزًا مِنَ الشَّيْطَانِ يَوْمَهُ ذَلِكَ

حَتَّى يُمَسِّيَ وَلَمْ يَأْتِ أَحَدٌ بِأَفْضَلَ
مِمَّا جَاءَ بِهِ إِلَّا رَجُلٌ عَمِلَ أَكْثَرَ مِنْهُ "
 . وَقَالَ مَنْ قَالَ : " سُبْحَانَ اللَّهِ
وَيَحْمَدِهِ فِي يَوْمٍ مِائَةَ مَرَّةٍ حُطَّتْ
خَطَايَاهُ وَإِنْ كَانَتْ مِثْلَ زَبَدِ الْبَحْرِ "
 . . مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ .

*D'après 'Abû Hurayra
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) a dit: "Quiconque*

répète cent fois par jour : (Il n'y a d'autre divinité qu'ALLAH, l'Unique; Il n'a pas d'associé; à Lui la royauté, à Lui la louange, Il est Omnipotent), obtiendra une récompense équivalente à celle de l'affranchissement de dix esclaves. On lui inscrira, en outre, à son actif cent bonnes actions et lui en effacera cent mauvaises autres. Ces paroles lui assureront, en effet, la

*protection contre Satan
jusqu'à la fin de la journée.
Personne n'aura fait chose
plus méritoire, hormis celui
qui aura œuvré plus que
lui". Il ajouta: "Quiconque
répète cent fois par jour:
(Gloire et louange à
ALLAH), ses fautes seraient
effacées même si elles
étaient autant que l'écume
de la mer".
(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

وَعَنْ أَبِي أَيُّوبَ الْأَنْصَارِيِّ رَضِيَ
اللَّهُ عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ قَالَ: " مَنْ قَالَ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ
وَخَدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ
الْحَمْدُ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ
عَشْرَ مَرَّاتٍ كَانَ كَمَنْ أَعْتَقَ أَرْبَعَةَ
أَنْفُسٍ مِنْ وَلَدِ إِسْمَاعِيلَ " . مُتَّفَقٌ
عَلَيْهِ .

*D'après 'Abû 'Ayyûb Al -
'Ansârî (qu'ALLAH soit
satisfait de lui), le Prophète
(pbAsl) a dit: "Quiconque
répète dix fois: (Il n'y a
d'autre divinité qu'ALLAH,
l'Unique, Il n'a pas
d'associé, à Lui la royauté, à
Lui la louange et Il est
Omnipotent), aura la même
récompense que celui qui
aurait affranchi dix esclaves
de la descendance
d'Ismaël".*

*(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

وَعَنْ أَبِي ذَرٍّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ - قَالَ :
قَالَ لِي رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ : " أَلَا أُخِيرُكَ بِأَحَبِّ الْكَلَامِ
إِلَى اللَّهِ ؟ إِنْ أَحَبَّ الْكَلَامِ إِلَى اللَّهِ
: سُبْحَانَ اللَّهِ وَيَحْمَدِهِ " رَوَاهُ مُسْلِمٌ

*D'après 'Abû Dharr
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), l'Envoyé d'ALLAH*

*(pbAsl) m'a dit: "Ne
t'informai - je pas des
paroles les plus aimées
d'ALLAH? Elles sont
(Gloire et louange à
ALLAH)".*

(Transmis par Muslim)

*وَعَنْ أَبِي مَالِكٍ الْأَشْعَرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ
عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: "الطُّهُورُ شَطْرُ الْإِيمَانِ
وَالْحَمْدُ لِلَّهِ تَمْلَأُ الْمِيزَانَ وَسُبْحَانَ*

اللَّهُ وَالْحَمْدُ لِلَّهِ تَمْلَانِ - أَوْ تَمْلَا -

مَا بَيْنَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ". رَوَاهُ

مُسْلِمٌ.

*D'après 'Abû Mâlik Al -
'Ach`arî (qu'ALLAH soit
satisfait de lui), l'Envoyé
d'ALLAH (pbAsl) a dit: "La
purification est la moitié de
la foi (condition sine qua
non la prière est invalide),
dire (Louange à ALLAH)
fait pencher la Balance (au*

*Jour du Jugement Dernier),
dire (Gloire à ALLAH) et
(Louange à ALLAH)
remplissent l'espace compris
entre les cieux et la terre".*

(Transmis par Muslim)

وَعَنْ سَعْدِ بْنِ أَبِي وَقَّاصٍ رَضِيَ اللَّهُ

عَنْهُ قَالَ : جَاءَ أَعْرَابِيٌّ إِلَى رَسُولِ

اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ :

عَلَّمَنِي كَلِمًا أَقُولُهُ . قَالَ : " قُلْ : لَا

إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ اللَّهُ

أَكْبَرُ كَبِيرًا وَالْحَمْدُ لِلَّهِ كَثِيرًا
وَسُبْحَانَ اللَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ وَلَا حَوْلَ
وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ الْعَزِيزِ الْحَكِيمِ .
قَالَ : فَهَوُّ لَاءِ رَبِّي فَمَا لِي ؟ قَالَ :
قُلْ : اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي وَارْحَمْنِي
وَاهْدِنِي وَارْزُقْنِي . رَوَاهُ مُسْلِمٌ .

*D'après Sa`d ibn 'Abû
Waqqâs (qu'ALLAH soit
satisfait de lui), Un Bédouin
vint trouver l'Envoyé*

*d'ALLAH (pbAsl) et lui dit:
"Enseigne - moi des bonnes
paroles que je dois toujours
répéter?". - "Dis, lui
répondit - il, (Il n'y a d'autre
divinité qu'ALLAH,
l'Unique, Il n'a pas
d'associé, ALLAH est le plus
Grand, tant de louanges à
ALLAH, gloire à ALLAH,
Seigneur de l'Univers, il n'y
a ni puissance ni force qu'en
ALLAH le Puissant, le
Sage)". - "Ces paroles, dit le*

*Bédouin, sont pour rendre
hommage à ALLAH!
Comment invoquai - je
ALLAH en ma faveur?". -
"Dis, lui répondit le
Prophète, (Seigneur!
Pardonne - moi, fais - moi
miséricorde, dirige - moi
(vers la bonne direction) et
accorde - moi le bien)".
(Transmis par Muslim)*

*وَعَنْ ثَوْبَانَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ :
كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ*

وَسَلَّمَ إِذَا انْصَرَفَ مِنْ صَلَاتِهِ اسْتَغْفَرَ
ثَلَاثًا وَقَالَ : " اللَّهُمَّ أَنْتَ السَّلَامُ
وَمِنْكَ السَّلَامُ تَبَارَكْتَ يَا ذَا الْجَلَالِ
وَالْإِكْرَامِ " . قِيلَ لِلأَوْزَاعِيِّ وَهُوَ
أَحَدُ رُوَاةِ الْحَدِيثِ كَيْفَ اسْتَغْفَرُ ؟
قَالَ : يَقُولُ : اسْتَغْفِرُ اللَّهَ اسْتَغْفِرُ اللَّهَ
.. رَوَاهُ مُسْلِمٌ

*D'après Thawbân
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), Lorsque l'Envoyé*

d'ALLAH terminait sa prière, il demandait à trois reprises le pardon d'ALLAH et disait: "Seigneur! Tu es la Paix! Tu accordes la paix! Que Tu sois Exalté, ô qui est Plein de majesté et de munificence". On demanda à Al - 'Awzâ`î, l'un des transmetteurs du hadith: "Comment demande - t - on le pardon (d'ALLAH)?" - "Répète, répondit - il, Je

*demande à ALLAH de me
pardonner!".*

(Transmis par Muslim)

وَعَنْ الْمُغِيرَةَ بْنِ شُعْبَةَ رَضِيَ اللَّهُ
عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ كَانَ إِذَا فَرَغَ مِنَ الصَّلَاةِ وَسَلَّمَ
قَالَ: " لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا
شَرِيكَ لَهُ لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ وَهُوَ
عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ: اللَّهُمَّ لَا مَانِعَ
لِمَا أَعْطَيْتَ وَلَا مُعْطِيَ لِمَا مَنَعْتَ وَلَا

يُنْفَعُ ذَا الْجَدِّ مِنْكَ الْجَدُّ " . مُتَّفَقٌ .
عَلَيْهِ .

*D'après Al - Mughîra ibn
Chu`ba (qu'ALLAH soit
satisfait de lui), Quand
l'Envoyé d'ALLAH (pbAsl)
terminait sa prière et faisait
le taslîm, il disait: "Il n'y a
d'autre divinité qu'ALLAH,
l'Unique, Il n'a pas
d'associé, à Lui la royauté, à
Lui la louange, Il est
Omnipotent. Seigneur!*

*Personne ne peut défendre
ce que Tu donnes ni donner
ce que Tu refuses. Contre
Toi, la fortune du riche ne
lui sera d'aucune utilité".
(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

وَعَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الزُّبَيْرِ أَنَّهُ كَانَ
يَقُولُ دُبْرُ كُلِّ صَلَاةٍ حِينَ يُسَلِّمُ :
لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ لَهُ
الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ وَهُوَ عَلَى كُلِّ

شَيْءٍ قَدِيرٌ . لَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا
بِاللَّهِ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَلَا نَعْبُدُ إِلَّا إِيَّاهُ
لَهُ النُّعْمَةُ وَلَهُ الْفَضْلُ وَلَهُ الثَّنَاءُ
الْحَسَنُ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ مُخْلِصِينَ لَهُ
الدِّينَ وَلَوْ كَرِهَ الْكَافِرُونَ " . قَالَ
أَبْنُ الزُّبَيْرِ : وَكَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُهَلِّلُ يَمِينُ دُبْرُ كُلِّ
صَلَاةٍ . رَوَاهُ مُسْلِمٌ .

*D'après `Abd - Allâh ibn Az
- Zubayr (qu'ALLAH soit
satisfait des deux), L'Envoyé
d'ALLAH (pbAsl) disait à la
fin de chaque prière, et après
avoir fait le taslîm: "Il n'y a
d'autre divinité qu'ALLAH,
l'Unique, Il n'a pas
d'associé, à Lui la royauté et
à Lui la louange, Il est
Omnipotent. Il n'y a ni
puissance ni force qu'en
ALLAH. Il n'y a pas d'autre
divinité qu'ALLAH, nous*

n'adorons que Lui, on Lui doit le bienfait, la grâce et la meilleure louange. Il n'y a d'autre divinité qu'ALLAH, nous Lui rendons un culte sincère en dépit de l'aversion des mécréants". Ibn Az - Zubayr ajouta: "L'Envoyé d'ALLAH (pbAsl) témoignait l'unicité d'ALLAH par ces termes après chaque prière prescrite". (Transmis par Muslim)

وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ
فُقَرَاءَ الْمُهَاجِرِينَ أَتَوْا رَسُولَ اللَّهِ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالُوا : ذَهَبَ
أَهْلُ الدُّنُورِ بِالذَّرَجَاتِ الْعُلَى
وَالنَّعِيمِ الْمُقِيمِ : يُصَلُّونَ كَمَا نُصَلِّي
وَيُصُومُونَ كَمَا نَصُومُ ؛ وَلَهُمْ فَضْلٌ
مِنْ أَمْوَالٍ . يَخُجُّونَ وَيَعْتَمِرُونَ
وَيُجَاهِدُونَ وَيَتَصَدَّقُونَ . فَقَالَ : "

أَلَا أَعْلَمُكُمْ شَيْئًا تُدْرِكُونَ بِهِ مَنْ
سَبَقَكُمْ وَتَسْبِقُونَ بِهِ مَنْ بَعْدَكُمْ وَلَا
يَكُونُ أَحَدٌ أَفْضَلَ مِنْكُمْ إِلَّا مَنْ صَنَعَ
مِثْلَ مَا صَنَعْتُمْ؟ " قَالُوا : بَلَى يَا
رَسُولَ اللَّهِ قَالَ : " تُسَبِّحُونَ
وَتُحَمِّدُونَ وَتُكَبِّرُونَ خَلْفَ كُلِّ صَلَاةٍ
ثَلَاثًا وَثَلَاثِينَ " . قَالَ أَبُو صَالِحٍ
الرَّأَوِي عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ : لَمَّا سُئِلَ

عَنْ كَيْفِيَّتِهِ قَالَ : " يَقُولُ : سُبْحَانَ
اللَّهِ وَالْحَمْدُ لِلَّهِ وَاللَّهُ أَكْبَرُ حَتَّى
يَكُونَ مِنْهُنَّ كُلُّهُنَّ ثَلَاثًا وَثَلَاثِينَ " .
مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ . وَزَادَ مُسْلِمٌ فِي رِوَايَتِهِ :
فَرَجَعَ فَقَرَأَ الْمُهَاجِرِينَ إِلَى رَسُولِ
اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالُوا :
سَمِعَ إِخْوَانُنَا أَهْلَ الْأَمْوَالِ بِمَا فَعَلْنَا
فَفَعَلُوا مِثْلَهُ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى

اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : " ذَلِكَ فَضْلُ اللَّهِ
يُؤْتِيهِ مَنْ يَشَاءُ " . " الدُّنُورُ " جَمْعُ
دُثْرٍ - يَفْتَحِ الدَّالِ وَإِسْكَانِ النَّاءِ
. الْمُثَلَّثَةِ - وَهُوَ الْمَالُ الْكَثِيرُ

*D'après 'Abû Hurayra
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), Les pauvres d'entre les
Muhâjirûn vinrent trouver
l'Envoyé d'ALLAH (pbAsl)
et lui dirent: "Les hommes
fortunés ont accaparés les*

plus hauts rangs et le délice permanent du Paradis: ils prient et jeûnent comme nous, mais grâce à la surabondance de leurs fortunes, ils accomplissent le hajj et la `umra, combattent dans le chemin d'ALLAH et font l'aumône". Le Prophète (pbAsl)répondit: "Ne vous enseignerai - je pas une chose par laquelle vous rattraperez ceux qui semblent avoir une avance

sur vous et distancerez (en mérite) ceux qui viendront après vous; et que personne ne sera meilleur que vous à moins qu'il ne fasse ce que vous avez fait?". - "Si, ô Envoyé d'ALLAH", répliquèrent - ils. - "Vous glorifiez ALLAH, reprit - il, vous Le louez, vous dites (ALLAH est Grand), trente - trois fois après chaque prière". 'Abû Sâlih, le transmetteur de ce hadith

*d'après 'Abû Hurayra, a dit,
quand on l'avait interrogé
sur la manière de
mentionner ses mots: "On
dit: (Gloire à ALLAH),
(Louange à ALLAH),
(ALLAH est Grand), de sorte
que chaque phrase soit
répétée trente - trois fois".
(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

*Muslim ajouta dans sa
variante: Les pauvres*

*Muhâjirûn se sont retournés
chez l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) et lui ont dit: "Nos
frères fortunés ont entendu
ce que nous avons fait et ils
nous avaient imités?!".*

*L'Envoyé d'ALLAH (pbAsl)
leur récita alors ce verset:*

*"Telle est la grâce
d'ALLAH. Il la donne à qui
Il veut"*

وَعَنْهُ (أَبِي هُرَيْرَةَ) عَنْ رَسُولِ اللَّهِ

صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: " مَنْ

سَبَّحَ اللَّهُ فِي دُبُرِ كُلِّ صَلَاةٍ ثَلَاثًا
وَتَلَاثِينَ وَحَمِدَ اللَّهُ ثَلَاثًا وَتَلَاثِينَ
وَكَبَّرَ اللَّهُ ثَلَاثًا وَتَلَاثِينَ وَقَالَ تَمَامَ
الْمِائَةِ : لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا
شَرِيكَ لَهُ لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ وَهُوَ
عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ غُفِرَتْ خَطَايَاهُ
وَإِنْ كَانَتْ مِثْلَ زَبَدِ الْبَحْرِ " . رَوَاهُ
مُسْلِمٌ .

*D'après 'Abû Hurayra
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) a dit: "Quiconque,
après chaque prière, glorifie
ALLAH trente - trois fois, Le
loue trente - trois fois, fait le
takbîr trente - trois fois, et
complète ces quatre - vingt -
dix paroles par la centième:
(Il n'y a d'autre divinité
qu'ALLAH, l'Unique, Il n'a
pas d'associé, à Lui la
royauté et à Lui la louange,*

Il est Omnipotent), ses péchés seront pardonnés même s'ils sont autant que l'écume de la mer".

(Transmis par Muslim)

وَعَنْ كَعْبِ بْنِ عُجْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ
عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
قَالَ: "مُعْتَبَاتٌ لَا يَخِيبُ قَائِلُهُنَّ أَوْ
فَاعِلُهُنَّ: دُبْرُ كُلِّ صَلَاةٍ مَكْتُوبَةٍ ثَلَاثًا
وَوَثْلَاثِينَ تَسْبِيحَةً وَثَلَاثًا وَثَلَاثِينَ

تَحْمِيدَةً وَأَرْبَعًا وَثَلَاثِينَ تَكْبِيرَةً .

رَوَاهُ مُسْلِمٌ .

***D'après Ka`b ibn `Ujra
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) a dit: "Quiconque
répète chacune de ces
paroles à trente - trois
reprises, après toute prière
prescrite ne sera jamais
déçu: (Gloire à ALLAH),
(Louange à ALLAH),
(ALLAH est Grand)".***

(Transmis par Muslim)

وَعَنْ سَعْدِ بْنِ أَبِي وَقَّاصٍ رَضِيَ اللَّهُ

عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ

وَسَلَّمَ كَانَ يَتَعَوَّذُ دُبْرَ الصَّلَوَاتِ

بِهَؤُلَاءِ الْكَلِمَاتِ: "اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ

بِكَ مِنَ الْجُبْنِ وَالْبُخْلِ وَأَعُوذُ بِكَ

مِنْ أَنْ أُرَدَّ إِلَى أَرْدَلِ الْعُمْرِ وَأَعُوذُ

بِكَ مِنْ فِتْنَةِ الدُّنْيَا وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ

فِتْنَةِ الْقَبْرِ". رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ

D'après Sa`d ibn 'Abû Waqqâs (qu'ALLAH soit satisfait de lui), L'Envoyé d'ALLAH (pbAsl) se réfugiait auprès d'ALLAH, après ses prières, par ces mots: "Seigneur! Je me réfugie auprès de Toi contre la poltronnerie, l'avarice, la décrépitude, la tentation du bas monde et les épreuves de la tombe".

(Transmis par Al - Bukhârî)

وَعَنْ مُعَاذٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ
اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَخَذَ بِيَدِهِ
وَقَالَ: " يَا مُعَاذُ وَاللَّهِ إِنِّي لَأَحِبُّكَ "
فَقَالَ: " أَوْصِيكَ يَا مُعَاذُ لَا تَدَعَنَّ
فِي دُبُرِ كُلِّ صَلَاةٍ تَقُولُ: اللَّهُمَّ
أَعْنِي عَلَى ذِكْرِكَ وَشُكْرِكَ وَحُسْنِ
عِبَادَتِكَ ". رَوَاهُ أَبُو دَاوُدَ يَسْنَادٍ
صَحِيحٍ .

*D'après Mu`âdh
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) le prit par la main et
lui dit: "O Mu`âdh! par
ALLAH, je t'aime". Il
ajouta: "Je te recommande,
ô Mu`âdh, de ne jamais
négliger de dire à l'issue de
chaque prière: (Seigneur!
Aide - moi à Te mentionner,
à Te remercier et à Te bien
adorer)".*

(Transmis par 'Abû
Dâwwûd)

وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ

رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

قَالَ: " إِذَا تَشَّهَدَ أَحَدُكُمْ فَلْيَسْتَعِذْ

بِاللَّهِ مِنْ أَرْبَعٍ يَقُولُ: اللَّهُمَّ إِنِّي

أَعُوذُ بِكَ مِنْ عَذَابِ جَهَنَّمَ وَمِنْ

عَذَابِ الْقَبْرِ وَمِنْ فِتْنَةِ الْمَحْيَا

وَالْمَمَاتِ وَمِنْ شَرِّ فِتْنَةِ الْمَسِيحِ

الدَّجَالِ". رَوَاهُ مُسْلِمٌ.

*D'après 'Abû Hurayra
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) a dit: "Lorsque vous
prononcez le tachahhud en
fin de prière, réfugiez - vous
auprès d'ALLAH contre
quatre (tourments). Dites:
(Seigneur! Je me réfugie
auprès de Toi contre le
châtiment de la Géhenne,*

*contre le tourment de la
tombe, contre les épreuves de
la vie et de la mort et contre
la funeste tentation de
l'Antéchrist)".*

(Transmis par Muslim)

وَعَنْ عَلِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ : كَانَ
رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا
قَامَ إِلَى الصَّلَاةِ يَكُونُ مِنْ آخِرِ مَا
يَقُولُ بَيْنَ التَّشَهُدِ وَالتَّسْلِيمِ : " اللَّهُمَّ
اغْفِرْ لِي مَا قَدَّمْتُ وَمَا أَخَّرْتُ وَمَا

أَسْرَرْتُ وَمَا أَعْلَنْتُ وَمَا أَسْرَفْتُ وَمَا
أَنْتَ أَعْلَمُ بِهِ مِنِّي أَنْتَ الْمُقَدِّمُ
وَأَنْتَ الْمُؤَخِّرُ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ .
رَوَاهُ مُسْلِمٌ .

*D'après `Alî (qu'ALLAH soit
satisfait de lui), A chaque
prière, les dernières paroles
que l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) prononçait entre le
tachahhud et le taslîm
étaient: "Seigneur!*

*Pardonne - moi ce que j'ai
déjà fait et ce que je ferai
plus tard (mes fautes passées
et mes fautes futures), ce que
j'ai fais en secret et ce que
j'ai fait en public, mes excès
dans mes œuvres et ma
conduite et ce que Tu le
connais mieux que moi.
C'est Toi qui avance et qui
retarde, il n'y a de divinité
que Toi". (Transmis par
Muslim)*

وَعَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ :
كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
يُكْثِرُ أَنْ يَقُولَ فِي رُكُوعِهِ وَسُجُودِهِ :
" سُبْحَانَكَ اللَّهُمَّ رَبَّنَا وَبِحَمْدِكَ
اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي " . مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ .

*D'après `A'icha (qu'ALLAH
soit satisfait d'elle), "Le
Prophète (pbAsl) disait
souvent dans ses inclinations
et ses prosternations: Gloire
à Toi ô notre Seigneur, et*

louange à Toi. Seigneur!

Pardonne - moi ".

*(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

وَعَنْهَا (عَائِشَةَ) أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى

اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ يَقُولُ فِي

رُكُوعِهِ وَسُجُودِهِ: "سُبُّوحٌ قُدُّوسٌ

رَبُّ الْمَلَائِكَةِ وَالرُّوحِ". رَوَاهُ مُسْلِمٌ

*D'après `A'icha (qu'ALLAH
soit satisfait d'elle),*

***"L'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) disait pendant ses
inclinations et ses
prosternations: Très glorifié
et Très Saint est le Seigneur
des anges et de l'Esprit".***

(Transmis par Muslim)

وَعَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّ

رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

قَالَ: " فَأَمَّا الرُّكُوعُ فَعَظُمُوا فِيهِ

الرَّبِّ . وَأَمَّا السُّجُودُ فَاجْتَهِدُوا فِي

الدُّعَاءِ فَحَمِينٌ أَنْ يُسْتَجَابَ لَكُمْ " .

رَوَاهُ مُسْلِمٌ .

*D'après Ibn `Abbâs
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) a dit: "Pendant les
inclinations, glorifiez le
Seigneur - à Lui la
puissance et la gloire - , et
pendant les prosternations,
multipliez vos invocations,
car, vous serez sûrement
exaucés".*

(Transmis par Muslim)

وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ
رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
قَالَ: "أَقْرَبُ مَا يَكُونُ الْعَبْدُ مِنْ رَبِّهِ
وَهُوَ سَاجِدٌ: فَأَكْثِرُوا الدُّعَاءَ". رَوَاهُ
مُسْلِمٌ.

*D'après 'Abû Hurayra
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) a dit: "Le Serviteur
est plus proche de son*

*Seigneur à l'état de
prosternation, multipliez - y
donc vos invocations".*

(Transmis par Muslim)

وَعَنْهُ (أَبِي هُرَيْرَةَ) أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ يَقُولُ فِي
سُجُودِهِ: "اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي ذُنُوبِي كُلَّهُ
: دِقَّةُ وَجَلَّةُ وَأَوْلَةٌ وَآخِرَةٌ وَعَلاَنِيتُهُ
: وَسِرَّةٌ". رَوَاهُ مُسْلِمٌ.

*D'après 'Abû Hurayra
(qu'ALLAH soit satisfait de*

*lui), "L'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) invoquait ALLAH
par ces mots à l'état de
prosternation: Seigneur!
Pardonne - moi tous mes
péchés, véniels soient - ils ou
mortels, mes premières et
mes dernières fautes et
toutes mes coupes,
apparentessoient - elles ou
cachées".*

(Transmis par Muslim)

وَعَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ :
اِفْتَقَدْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
ذَاتَ لَيْلَةٍ فَتَحَسَّسْتُ فَإِذَا هُوَ رَاكِعٌ -
أَوْ سَاجِدٌ - يَقُولُ : " سُبْحَانَكَ
وَبِحَمْدِكَ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ " . وَفِي
رِوَايَةٍ : فَوَقَعَتْ يَدَيَّ عَلَى بَطْنِ
قَدَمَيْهِ وَهُوَ فِي الْمَسْجِدِ وَهُمَا
مَنْصُوبَتَانِ وَهُوَ يَقُولُ : " اللَّهُمَّ إِنِّي

أَعُوذُ بِرِضَاكَ مِنْ سَخَطِكَ
وَبِمُعَافَاتِكَ مِنْ عُقُوبَتِكَ وَأَعُوذُ بِكَ
مِنْكَ لَا أُحْصِي ثَنَاءً عَلَيْكَ أَنْتَ كَمَا
أَتَيْتَ عَلَيَّ نَفْسِكَ " ! رَوَاهُ مُسْلِمٌ .

*D'après `A'icha (qu'ALLAH
soit satisfait d'elle), "Une
nuit, Je sentis l'absence du
Prophète (pbAsl), je le
cherchai et je le trouvais
incliné - ou suivant une
variante, prosterné - en train*

*de dire: (Gloire à Toi!
Louange à Toi! Il n'y a
d'ALLAH que Toi!) ''.*

*Suivant une variante: "Ma
main toucha la plante de ses
pieds dressés (en se
prosternant) dans son
oratoire, il dit: (Seigneur! Je
me réfugie dans Ta
satisfaction contre Ta colère,
dans Ton pardon contre Ton
châtiment, et je me réfugie
auprès de Toi contre Toi, je*

*ne puis dénombrer mes
louanges à Toi, louange à
Toi comme Tu t'es loué Toi -
même)".*

(Transmis par Muslim)

وَعَنْ سَعْدِ بْنِ أَبِي وَقَّاصٍ رَضِيَ اللَّهُ
عَنْهُ قَالَ: كُنَّا عِنْدَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ: "أَيَعْجِزُ
أَحَدُكُمْ أَنْ يَكْسِبَ فِي كُلِّ يَوْمٍ أَلْفَ
حَسَنَةٍ؟" فَسَأَلَهُ سَائِلٌ مِنْ جُلَسَائِهِ:

كَيْفَ يَكْسِبُ أَلْفَ حَسَنَةٍ؟ قَالَ: "
 يُسَبِّحُ مِائَةَ تَسْبِيحَةٍ فَيُكْتَبُ لَهُ أَلْفُ
 حَسَنَةٍ أَوْ يُحَطُّ عَنْهُ أَلْفُ خَطِيئَةٍ".
 رَوَاهُ مُسْلِمٌ. قَالَ الْحَمِيدِيُّ: كَذَا
 هُوَ فِي كِتَابِ مُسْلِمٍ: "أَوْ يُحَطُّ".
 قَالَ الْبَرْقَانِيُّ: وَرَوَاهُ شُعْبَةُ وَأَبُو
 عَوَانَةَ وَيَحْيَى الْقَطَّانُ عَنْ مُوسَى

الَّذِي رَوَاهُ مِنْ جِهَتِهِ فَقَالُوا :
وَيَحُطُّ " يَغِيرُ أَلْفٍ .

D'après Sa`d ibn 'Abû Waqqâs (qu'ALLAH soit satisfait de lui), Nous étions chez l'Envoyé d'ALLAH (pbAsl) quand il nous a dit: "L'un de vous sera - t - il incapable de gagner chaque jour mille bonnes actions?!". L'un des Compagnons lui demanda: "Comment peut - il gagner

mille bonnes actions?". -

*"S'il glorifie ALLAH,
répondit - il, cent fois, on lui
inscrira à son actif mille
bonnes actions, ou on lui
absoudra mille fautes".*

(Transmis par Muslim)

وَعَنْ أَبِي ذَرٍّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ

رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

قَالَ: "يُصِيحُ عَلَى كُلِّ سُلَامَى مِنْ

أَحَدِكُمْ صَدَقَةٌ فَكُلُّ تَسْبِيحَةٍ صَدَقَةٌ

وَكُلُّ تَحْمِيدَةٍ صَدَقَةٌ وَكُلُّ تَهْلِيلَةٍ
صَدَقَةٌ وَكُلُّ تَكْبِيرَةٍ صَدَقَةٌ وَأَمْرٌ
بِالْمَعْرُوفِ صَدَقَةٌ وَنَهْيٌ عَنِ الْمُنْكَرِ
صَدَقَةٌ . وَيُجْزَى مِنْ ذَلِكَ رَكْعَتَانِ
يُرَكَّعُهُمَا مِنَ الضُّحَى " . رَوَاهُ مُسْلِمٌ

*D'après 'Abû Dharr
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), le Prophète (pbAsl) a
dit: "Chaque matin, chacun
de vous doit une aumône sur
chaque articulation: chaque*

glorification est une aumône, chaque louange est une aumône, chaque témoignage de l'unicité d'ALLAH est une aumône, chaque takbîr est une aumône, ordonner le convenable est une aumône, interdire le blâmable est une aumône, il suffit cependant de faire deux rak`a chaque matinée pour valoir autant toutes ses œuvres pies''.

(Transmis par Muslim)

وَعَنْ أُمِّ الْمُؤْمِنِينَ جُوَيْرِيَةَ بِنْتِ
الْحَارِثِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا أَنَّ النَّبِيَّ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ خَرَجَ مِنْ
عِنْدِهَا بُكْرَةً حِينَ صَلَّى الصُّبْحَ
وَهِيَ فِي مَسْجِدِهَا ثُمَّ رَجَعَ بَعْدَ أَنْ
أَضْحَى وَهِيَ جَالِسَةٌ فَقَالَ: " مَا
زِلْتِ عَلَيَّ الْحَالِ الَّتِي فَارَقْتُكَ عَلَيْهَا
؟ " . قَالَتْ: نَعَمْ . فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى

اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : " لَقَدْ قُلْتُ بَعْدَكَ
أَرْبَعَ كَلِمَاتٍ ثَلَاثَ مَرَّاتٍ لَوْ وَزِنْتُ
بِمَا قُلْتُ مِنْذُ الْيَوْمِ لَوَزَنْتُهُنَّ :
سُبْحَانَ اللَّهِ وَيَحْمَدُهُ عَدَدَ خَلْقِهِ
وَرِضَى نَفْسِهِ وَزِينَةَ عَرْشِهِ وَمِدَادَ
كَلِمَاتِهِ " . رَوَاهُ مُسْلِمٌ . وَفِي رِوَايَةٍ لَهُ
: " سُبْحَانَ اللَّهِ عَدَدَ خَلْقِهِ سُبْحَانَ
اللَّهِ رِضَاءَ نَفْسِهِ سُبْحَانَ اللَّهِ زِينَةَ

عَرْشِهِ سُبْحَانَ اللَّهِ مِدَادَ كَلِمَاتِهِ " .
وَفِي رِوَايَةٍ التُّرْمِذِيِّ : " أَلَا أَعْلَمُكَ
كَلِمَاتٍ تُقُولِينَهَا ؟ سُبْحَانَ اللَّهِ عَدَدَ
خَلْقِهِ سُبْحَانَ اللَّهِ عَدَدَ خَلْقِهِ سُبْحَانَ
اللَّهِ عَدَدَ خَلْقِهِ ؛ سُبْحَانَ اللَّهِ رِضَى
نَفْسِهِ سُبْحَانَ اللَّهِ رِضَى نَفْسِهِ سُبْحَانَ
اللَّهِ رِضَى نَفْسِهِ ؛ سُبْحَانَ اللَّهِ زِينَةَ
عَرْشِهِ سُبْحَانَ اللَّهِ زِينَةَ عَرْشِهِ سُبْحَانَ

اللَّهُ زِينَةُ عَرْشِهِ؛ سُبْحَانَ اللَّهِ مِدادَ
كَلِمَاتِهِ سُبْحَانَ اللَّهِ مِدادَ كَلِمَاتِهِ
" سُبْحَانَ اللَّهِ مِدادَ كَلِمَاتِهِ .

*D'après la mère des
croyants, Juwayriya bint Al -
Hârith (qu'ALLAH soit
satisfait d'elle), Le Prophète
(pbAsl) sortit de chez elle de
bon matin après avoir
accompli la prière de subh,
la laissant dans son oratoire.
Il rentra chez elle à la fin de*

la matinée, et la trouva toujours assise (invoquant ALLAH et Le glorifiant). Il lui dit: "Tu n'as pas encore changé de posture depuis que je t'ai quittée?". - "Non", répondit - elle. Le Prophète (pbAsl) lui dit alors: "Après t'avoir quittée, j'ai répété par trois fois quatre mots, si on les avait comparés à ce que tu étais en train de dire depuis ce matin, ils auraient pris le

dessus (dans la récompense).

*Ils sont: (Gloire à ALLAH
autant que le nombre de Ses
créatures, autant que
l'étendu de Sa satisfaction,
autant que le poids de son
Trône et l'encre de Ses
paroles)".*

(Transmis par Muslim)

*Suivant une autre variante
de Muslim: "Gloire à
ALLAH autant que le
nombre de Ses créatures,*

*gloire à ALLAH autant que
l'étendu de Sa satisfaction,
gloire à ALLAH autant que
le poids de son Trône et
gloire à ALLAH autant que
l'encre de Ses paroles".*

*Suivant une variante d'At -
Tirmidhî: "Je vais
t'apprendre quelques
formules (pour glorifier
ALLAH) que tu dois répéter
chacune à trois reprises:
(Gloire à ALLAH autant que*

*le nombre de Ses créatures),
(Gloire à ALLAH autant que
l'étendu de Sa satisfaction),
(Gloire à ALLAH autant que
le poids de son Trône),
(Gloire à ALLAH autant que
l'encre de Ses paroles)".*

وَعَنْ أَبِي مُوسَى الْأَشْعَرِيِّ رَضِيَ
اللَّهُ عَنْهُ عَنْ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ قَالَ: "مَثَلُ الَّذِي يَذْكُرُ رَبَّهُ
وَالَّذِي لَا يَذْكُرُهُ مَثَلُ الْحَيِّ وَالْمَيِّتِ

" رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ وَرَوَاهُ مُسْلِمٌ فَقَالَ :
" مَثَلُ النَّبِيِّ الَّذِي يُذَكِّرُ اللَّهَ فِيهِ
وَالنَّبِيِّ الَّذِي لَا يُذَكِّرُ اللَّهَ فِيهِ مَثَلُ
" الْحَيِّ وَالْمَيِّتِ " .

*D'après 'Abû Mûsâ Al -
'Ach`arî (qu'ALLAH soit
satisfait de lui), le Prophète
(pbAsl) a dit: "Celui qui
mentionne ALLAH et celui
qui ne Le mentionne pas,
sont respectivement*

comparables à un vivant et à un mort". (Transmis par Al - Bukhârî)

Suivant une version de Muslim: "La maison où on mentionne ALLAH et celle où on ne Le mentionne pas, sont respectivement comparables à un vivant et à un mort".

*وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ
رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ*

قَالَ : " يَقُولُ اللَّهُ تَعَالَى : أَنَا عِنْدَ
ظَنِّ عَبْدِي بِي وَأَنَا مَعَهُ إِذَا ذَكَرَنِي
فَإِنْ ذَكَرَنِي فِي نَفْسِهِ ذَكَرْتَهُ فِي
نَفْسِي وَإِنْ ذَكَرَنِي فِي مَلَا ذَكَرْتَهُ
فِي مَلَا خَيْرٍ مِنْهُمْ " . مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ .

*D'après 'Abû Hurayra
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) a dit: "ALLAH, le
Très - Haut, dit: Je suis tel
que Mon serviteur M'estime,*

*et Je suis avec lui lorsqu'il
Me mentionne: s'il Me
mentionne en soi - même, Je
le mentionnerai en Moi -
même; et s'il Me mentionne
en public, Je le mentionnerai
dans une cohorte bien
meilleure encore".*

*(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

*وَعَنْهُ (أَبِي هُرَيْرَةَ) قَالَ : قَالَ
رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ :*

سَبَقَ الْمُفْرَدُونَ " قَالُوا : وَمَا
الْمُفْرَدُونَ يَا رَسُولَ اللَّهِ ؟ قَالَ : "
الذَّاكِرُونَ اللَّهَ كَثِيرًا وَالذَّاكِرَاتُ . "
رَوَاهُ مُسْلِمٌ . وَرَوِي : " الْمُفْرَدُونَ "
بِتَشْدِيدِ الرَّاءِ وَتَخْفِيفِهَا وَالْمَشْهُورُ
الَّذِي قَالَهُ الْجُمْهُورُ : التَّشْدِيدُ .

*D'après 'Abû Hurayra
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) a dit: "Ceux qui*

*attestent l'unicité d'ALLAH
l'ont emporté!". - "Qui sont
- ils, ô Envoyé d'ALLAH?",
demanda - t - on. - "Ils sont,
reprit - il, ceux et celles qui
font souvent mention
d'ALLAH".*

(Transmis par Muslim)

*وَعَنْ جَابِرِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ :
سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ . يَقُولُ : " أَفْضَلُ الذِّكْرِ : لَا*

إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ " . رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَقَالَ :

حَدِيثٌ حَسَنٌ .

D'après Jâbir (qu'ALLAH soit satisfait de lui), J'ai entendu l'Envoyé d'ALLAH (pbAsl) dire: "La meilleure mention (d'ALLAH) consiste à dire: (Il n'y a d'autre divinité qu'ALLAH)".
(Transmis par At - Tirmidhî)

وَعَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ بُسْرِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ
أَنَّ رَجُلًا قَالَ : يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّ
شَرَائِعَ الْإِسْلَامِ قَدْ كَثُرَتْ عَلَيَّ
فَأَخْبِرْنِي بِشَيْءٍ أَتَشَبَّهُ بِهِ . قَالَ :
" لَا يَزَالُ لِسَانَكَ رَطْبًا مِنْ ذِكْرِ اللَّهِ " .
رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَقَالَ : حَدِيثٌ حَسَنٌ

*D'après `Abd - Allâh ibn
Busr (qu'ALLAH soit
satisfait de lui), Un homme*

***dit: "O Envoyé d'ALLAH!
Je n'arrive pas à accomplir
les divers actes (prescrits et
surérogatoires) de l'islam - à
cause de ma faiblesse - ,
indique - moi donc quelque
acte auquel je m'attache
fermement". - "Fais, lui
répondit le Prophète, que ta
langue ne cesse de
mentionner ALLAH".
(Transmis par At - Tirmidhî)***

وَعَنْ جَابِرِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: " مَنْ
قَالَ: سُبْحَانَ اللَّهِ وَيَحْمَدُهُ عُرِسَتْ
لَهُ نَخْلَةٌ فِي الْجَنَّةِ ". رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ
وَقَالَ: حَدِيثٌ حَسَنٌ.

*D'après Jâbir (qu'ALLAH
soit satisfait de lui), le
Prophète (pbAsl) a dit:
"Quiconque dit (Gloire et
louange à ALLAH), on lui*

*plantera un palmier au
Paradis".*

(Transmis par At - Tirmidhî)

وَعَنْ ابْنِ مَسْعُودٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ

: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ

وَسَلَّمَ: " لَقِيتُ إِبْرَاهِيمَ صَلَّى اللَّهُ

عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَيْلَةَ أُسْرِي بِي فَقَالَ . يَا

مُحَمَّدُ أَقْرَبِي أُمَّتَكَ مِنِّي السَّلَامَ

وَأَخَيْرُهُمْ أَنَّ الْجَنَّةَ طَيِّبَةُ التُّرْبَةِ

عَذْبَةُ الْمَاءِ وَأَنَّهَا قِيَعَانُ وَأَنَّ غِرَاسَهَا .

سُبْحَانَ اللَّهِ وَالْحَمْدُ لِلَّهِ وَلَا إِلَهَ إِلَّا

اللَّهُ وَاللَّهُ أَكْبَرُ". رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ

وَقَالَ: حَدِيثٌ حَسَنٌ.

D'après Ibn Mas`ûd

(qu'ALLAH soit satisfait de

lui), l'Envoyé d'ALLAH

*(pbAsl) a dit: La nuit où On
me fit le Voyage Nocturne, je*

rencontrai Abraham (pbAsl)

qui me dit: "O

MUHAMMAD! Salue ta

Communauté de ma part et

informe - les que la terre du Paradis est fertile, son eau est très douce, son bas - fond est large et plat et ses plantations sont (ces paroles répétées par le croyant):

(Gloire à ALLAH), (Louange à ALLAH), (Il n'y a d'autre divinité qu'ALLAH) et (ALLAH est Grand)".

(Transmis par At - Tirmidhî)

وَعَنْ أَبِي الدَّرْدَاءِ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ
قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللهِ صَلَّى اللهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: "أَلَا أَنْبِئُكُمْ بِخَيْرِ
أَعْمَالِكُمْ وَأَزْكَاهَا عِنْدَ مَلِكِكُمْ
وَأَرْفَعِهَا فِي دَرَجَاتِكُمْ وَخَيْرَ لَكُمْ مِنْ
إِنْفَاقِ الذَّهَبِ وَالْفِضَّةِ وَخَيْرَ لَكُمْ مِنْ
أَنْ تَلْقَوْا عَدُوَّكُمْ فَتَضْرِبُوا أَعْنَاقَهُمْ
وَيَضْرِبُوا أَعْنَاقَكُمْ؟" قَالُوا: بَلَى

قَالَ: " ذِكْرُ اللَّهِ تَعَالَى " . رَوَاهُ
الْتِّرْمِذِيُّ . قَالَ الْحَاكِمُ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ
: : إِسْنَادُهُ صَحِيحٌ .

*D'après 'Abû Ad - Dardâ'
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) a dit: "Ne vous
informerai - je pas des
meilleures et des plus pures
œuvres auprès de votre
Souverain. Les œuvres grâce
auxquelles vous obtiendrez*

les meilleurs degrés (ou atteindrez les plus hauts rangs) et qui vous vaudront mieux que la dépense de l'or et de l'argent en aumône et que la rencontre de votre ennemi pour que vous vous tuiez mutuellement (il s'agit de la guerre sainte)". - "Si", répondirent - ils. - "Eh bien, reprit - il, c'est la mention d'ALLAH, Très Haut".

(Transmis par At - Tirmidhî)

وَعَنْ سَعْدِ بْنِ أَبِي وَقَّاصٍ رَضِيَ اللَّهُ

عَنْهُ أَنَّهُ دَخَلَ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى

اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلَى امْرَأَةٍ وَبَيْنَ

يَدَيْهَا نَوَى - أَوْ حَصَى - تُسَبِّحُ بِهِ

فَقَالَ: "أَخَيْرُكَ بِمَا هُوَ أَيْسَرُ عَلَيْكَ

مِنْ هَذَا أَوْ أَفْضَلُ؟" فَقَالَ: "

سُبْحَانَ اللَّهِ عَدَدَ مَا خَلَقَ فِي السَّمَاءِ

وَسُبْحَانَ اللَّهِ عَدَدَ مَا خَلَقَ فِي

الْأَرْضِ وَسُبْحَانَ اللَّهِ عَدَدَ مَا بَيْنَ
ذَلِكَ وَسُبْحَانَ اللَّهِ عَدَدَ مَا هُوَ خَالِقٌ
وَاللَّهُ أَكْبَرُ مِثْلَ ذَلِكَ وَالْحَمْدُ لِلَّهِ
مِثْلَ ذَلِكَ وَلَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ مِثْلَ ذَلِكَ
وَلَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ مِثْلَ ذَلِكَ
" رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَقَالَ : حَدِيثٌ

حَسَنٌ .

*D'après Sa`d ibn 'Abû
Waqqâs (qu'ALLAH soit
satisfait de lui), Il entra chez*

*une femme en compagnie de
l'Envoyé d'ALLAH (pbAsl).
Elle avait en ses mains des
noyaux - ou des cailloux -
qu'elle faisait glisser entre
ses doigts en glorifiant
ALLAH (comme l'on fait
avec un chapelet). - "Ne
t'informerai - je, lui dit - il,
de ce qui t'est plus simple -
ou meilleur - que cela? Dis:
(Gloire à ALLAH autant que
ce qu'Il a créé dans le ciel et
gloire à Lui autant qu'Il*

créera; ALLAH est Grand, louange à ALLAH, il n'y a d'autre divinité qu'ALLAH, il n'y a ni puissance ni force qu'en ALLAH autant que ce qu'Il a créé dans le ciel et autant qu'Il créera)".

(Transmis par At - Tirmidhî)

وَعَنْ أَبِي مُوسَى رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ

: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ

وَسَلَّمَ: "أَلَا أَدُلُّكَ عَلَى كُنْزٍ مِّنْ

كُنُوزِ الْجَنَّةِ؟" فَقُلْتُ: بَلَى يَا رَسُولَ
اللَّهِ قَالَ: " لَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ
". مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ .

*D'après 'Abû Mûsâ
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), L'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) m'a dit: "Ne
t'indiquerai - je pas l'un des
trésors du Paradis?". - "Si,
répondis - je, ô Envoyé
d'ALLAH". - "Dis, reprit -*

il, il n'y a ni puissance ni force qu'en ALLAH".

245 - Le devoir d'évoquer Dieu debout, assis ou étendu sur le côté même si l'on est en état d'impureté rituelle sauf la lecture du Coran qui est interdite dans ces deux derniers cas

*قَالَ اللَّهُ تَعَالَى : إِنَّ فِي خَلْقِ
السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَاخْتِلَافِ اللَّيْلِ*

وَالنَّهَارِ لَايَاتٍ لِّأُولِي الْأَلْبَابِ الَّذِينَ
يَذْكُرُونَ اللَّهَ قِيَامًا وَقُعُودًا وَعَلَى
جُنُوبِهِمْ.

*ALLAH, l'Exalté, dit: "En
vérité, dans la création des
cieux et de la terre, et dans
l'alternance de la nuit et du
jour, il y a certes des signes
pour les doués
d'intelligence," (2:190 -
191).*

وَعَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ :
كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ يَذْكُرُ اللَّهَ عَلَى كُلِّ أَحْيَانِهِ .
رَوَاهُ مُسْلِمٌ .

*D'après `A'icha (qu'ALLAH
soit satisfait d'elle),
"L'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) mentionnait ALLAH
dans toutes les
circonstances".
(Transmis par Muslim)*

وَعَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا
عَنْ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ
: "لَوْ أَنَّ أَحَدَكُمْ إِذَا أَتَى أَهْلَهُ قَالَ

: بِسْمِ اللَّهِ اللَّهُمَّ جَنِّبْنَا الشَّيْطَانَ
وَجَنِّبِ الشَّيْطَانَ مَا رَزَقْنَا فَقُضِيَ
بَيْنَهُمَا وَلَدٌ لَمْ يَضُرَّهُ" . مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ .

*D'après Ibn `Abbâs
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), le Prophète (pbAsl) a
dit: "Lorsque l'un de vous*

*veut coucher avec sa femme,
qu'il dise: (Au nom
d'ALLAH! Seigneur! Ecarte
de nous le démon, et écarte -
le de ce que Tu nous as
accordés). Si un enfant naît
de ces rapports, le démon ne
lui nuira jamais''.*

*(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

*246 - Ce qu'on doit dire en
se couchant et en se
réveillant*

عَنْ حُدَيْفَةَ وَأَبِي ذَرٍّ رَضِيَ اللَّهُ
عَنْهُمَا قَالَا : كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا أَوَى إِلَى فِرَاشِهِ
قَالَ : " يَا سَمِيكَ اللَّهُمَّ أَحْيَا وَأَمُوتُ "
وَإِذَا اسْتَيْقَظَ قَالَ : " الْحَمْدُ لِلَّهِ
الَّذِي أَحْيَانَا بَعْدَ مَا أَمَاتَنَا وَإِلَيْهِ
النُّشُورُ " . رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ

*D'après Hudhayfa et 'Abû
Dharr (qu'ALLAH soit*

satisfait des deux), "Lorsque l'Envoyé d'ALLAH (pbAsl) voulait se mettre au lit la nuit, il disait: (Selon votre gré, Seigneur, je meurs ou je vis). Et quand il s'éveillait, il disait: (Louange à ALLAH qui nous a ressuscités après qu'Il nous a fait mourir. Vers Lui est la Résurrection)

"

(Transmis par Al - Bukhârî)

*247 - Le mérite des cercles
où l'on évoque Dieu et
l'exhortation à y prendre
part avec assiduité et à ne
pas les quitter sans excuse
valable*

قَالَ اللَّهُ تَعَالَى : *وَاصِرٌ نَفْسَكَ مَعَ
الَّذِينَ يَدْعُونَ رَبَّهُمْ بِالْغَدَاةِ وَالْعَشِيِّ
يُرِيدُونَ وَجْهَهُ وَلَا تَعْدُ عَيْنَاكَ عَنْهُمْ*

*ALLAH, l'Exalté, dit: "Fais
preuve de patience (en*

restant) avec ceux qui invoquent leur Seigneur matin et soir, désirant Sa Face. Et que tes yeux ne se détachent point d'eux".

(18:28).

وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ

: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ

وَسَلَّمَ : " إِنَّ لِلَّهِ تَعَالَى مَلَائِكَةً

يَطُوفُونَ فِي الطُّرُقِ يَلْتَمِسُونَ أَهْلَ

الدُّكْرِ فَإِذَا وَجَدُوا قَوْمًا يَذْكُرُونَ اللَّهَ

عَزَّ وَجَلَّ تَنَادَوْا : هَلُمُّوا إِلَيَّ

حَاجَتِكُمْ فَيُخْفَوْنَهُمْ بِأَجْنِحَتِهِمْ إِلَى

السَّمَاءِ الدُّنْيَا فَيَسْأَلُهُمْ رَبُّهُمْ - وَهُوَ

أَعْلَمُ - : مَا يَقُولُ عِبَادِي ؟ قَالَ :

يَقُولُونَ : يُسَبِّحُونَكَ وَيُكْبِرُونَكَ

وَيُحَمِّدُونَكَ وَيُمَجِّدُونَكَ فَيَقُولُ :

هَلْ رَأَوْنِي ؟ فَيَقُولُونَ . لَا وَاللَّهِ مَا

رَأَوْكَ . فَيَقُولُ : كَيْفَ لَوْ رَأَوْنِي ؟

قَالَ : يَقُولُونَ : لَوْ رَأَوْكَ كَانُوا أَشَدَّ
لَكَ عِبَادَةً وَأَشَدَّ لَكَ تَمَجِيدًا وَأَكْثَرَ
لَكَ تَسْبِيحًا . فَيَقُولُ : فَمَاذَا يَسْأَلُونَ
؟ قَالَ : يَقُولُونَ : يَسْأَلُونَكَ الْجَنَّةَ .
قَالَ : يَقُولُ : وَهَلْ رَأَوْهَا ؟ قَالَ :
يَقُولُونَ : لَا وَاللَّهِ يَا رَبِّ مَا رَأَوْهَا .
قَالَ : يَقُولُ : فَكَيْفَ لَوْ رَأَوْهَا ؟ قَالَ :
يَقُولُونَ : لَوْ أَنَّهُمْ رَأَوْهَا كَانُوا أَشَدَّ

عَلَيْهَا حِرْصًا وَأَشَدَّ لَهَا طَلَبًا وَأَعْظَمَ
فِيهَا رَغْبَةً . قَالَ : فَمِمَّ يَتَعَوَّدُونَ ؟
قَالَ : يُقُولُونَ : يَتَعَوَّدُونَ مِنَ النَّارِ .
قَالَ . فَيُقُولُ : وَهَلْ رَأَوْهَا ؟ قَالَ :
يُقُولُونَ : لَا وَاللَّهِ مَا رَأَوْهَا . فَيُقُولُ :
فَكَيْفَ نَرَاهَا ؟ قَالَ : يَقُولُونَ : نَرَاهَا
رَأَوْهَا كَانُوا أَشَدَّ مِنْهَا فِرَارًا وَأَشَدَّ لَهَا
مَخَافَةً . قَالَ : فَيُقُولُ : فَأَشْهَدُكُمْ

أَنِّي قَدْ غَفَرْتُ لَهُمْ . قَالَ : يَقُولُ
مَلَكٌ مِنْ الْمَلَائِكَةِ : فِيهِمْ فُلَانٌ تُسِ
مِنْهُمْ إِنَّمَا جَاءَ لِحَاجَةٍ . قَالَ : هُمْ
الْجُلَسَاءُ لَا يَشْقَى بِهِمْ جَلِيسُهُمْ " .
مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ وَفِي رِوَايَةٍ لِمُسْلِمٍ عَنْ
أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ : " إِنْ لِي
مَلَائِكَةٌ سَيَّارَةٌ فَضُلًا يَتَّبِعُونَ مَجَالِسَ

الذُّكْرِ فَإِذَا وَجَدُوا مَجْلِسًا فِيهِ ذِكْرٌ
قَعَدُوا مَعَهُمْ وَخَفَّ بَعْضُهُمْ بَعْضًا
بِأَجْنِحَتِهِمْ حَتَّى يَمْلُؤُوا مَا بَيْنَهُمْ
وَبَيْنَ السَّمَاءِ الدُّنْيَا فَإِذَا تَفَرَّقُوا
عَرَجُوا وَصَعِدُوا إِلَى السَّمَاءِ فَيَسْأَلُهُمُ
اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ - وَهُوَ أَعْلَمُ - : مِنْ
أَيْنَ جِئْتُمْ؟ فَيَقُولُونَ: جِئْنَا مِنْ عِنْدِ
عِبَادِكَ فِي الْأَرْضِ: يُسَبِّحُونَكَ

وَيُكَبِّرُونَكَ وَيُهَلِّلُونَكَ وَيُحَمِّدُونَكَ

وَيَسْأَلُونَكَ . قَالَ : وَمَاذَا يَسْأَلُونِي ؟

قَالُوا : يَسْأَلُونَكَ جَنَّتِكَ : قَالَ : وَهَلْ

رَأَوْا جَنَّتِي ؟ قَالُوا : لَا أَيُّ رَبِّ . قَالَ

: فَكَيْفَ لَوْ رَأَوْا جَنَّتِي ؟ قَالُوا :

وَيَسْتَجِيرُونَكَ قَالَ : وَمِمَّ يَسْتَجِيرُونِي

؟ قَالُوا : مِنْ نَارِكِ يَا رَبِّ . قَالَ :

وَهَلْ رَأَوْا نَارِي ؟ قَالُوا : لَا قَالَ :

فَكَفَّ لَوْ رَأَوْا نَارِي قَالُوا

وَيَسْتَغْفِرُونَكَ . فَيَقُولُ : قَدْ غَفَرْتَ

لَهُمْ وَأَعْطَيْتَهُمْ مَا سَأَلُوا وَأَجْرْتَهُمْ مِمَّا

اسْتَجَارُوا . قَالَ : يَقُولُونَ : رَبِّ فِيهِمْ

فُلَانٌ عَبْدٌ خَطَّاءٌ إِنَّمَا مَرَّ فَجَلَسَ

مَعَهُمْ . فَيَقُولُ : وَلَهُ غَفَرْتَ هُمْ الْقَوْمُ

! لا يَشْقَى بِهِمْ جَلِيسُهُمْ

*D'après 'Abû Hurayra
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), l'Envoyé d'ALLAH*

(pbAsl) a dit: ALLAH, le Très - Haut, a des anges qui parcourent les chemins à la recherche de ceux qui mentionnent ALLAH (les gens qui tiennent des assemblées où l'on prie, récite le Coran, fait des invocations, mentionne le hadith, étudie la théologie, etc.). Lorsqu'ils trouvent des gens qui mentionnent ALLAH - à Lui la puissance et la gloire - , les anges

*appellent les uns les autres,
en disant: "Allons, voici ce
que nous cherchons". Ils les
entourent alors de leurs ailes
en remontant vers le ciel le
plus proche du bas monde.
Leur Seigneur leur demande
- bien qu'Il en soit mieux
informé - : - "Que disent
Mes serviteurs?". - "Ils Te
glorifient, proclament Ta
Grandeur, Te louent et Te
rendent hommage". -
"M'ont - ils vu?". - "Non,*

certes, ô Seigneur, ils ne T'ont pas vu". - "Et que serait - ce s'ils M'avaient vu?". - "S'ils T'avaient vu, leur zèle serait encore plus vive, leur glorification plus intense ainsi que leur exaltation". - "Que Me demandent - ils?". - "Ils Te demandent (de leur accorder) le Paradis". - "L'ont - ils vu?". - "Non, certes, ô Seigneur, ils ne l'ont pas vu". - "Que serait -

ce s'ils l'avaient vu?". -

"S'ils l'avaient vu, ils tiendraient de plus en plus à l'obtenir, le rechercheraient avec plus d'insistance et le désireraient beaucoup plus ardemment". - "Contre quoi demandent - ils refuge?". -

"Ils se réfugient contre l'Enfer". - "L'ont - ils vu?".

- "Non, certes, ô Seigneur, ils ne l'ont pas vu". - "Que serait - ce s'ils l'avaient vu?". - "S'ils l'avaient vu, ils

le fuiraient et en seraient paniqués de plus en plus". ALLAH leur dira alors: "Je vous prends à témoins que Je leur pardonne". Un des anges répliquera: "Il y avait parmi eux Untel qui n'est pas de la même trempe qu'eux, mais il est venu pour un besoin personnel?".

ALLAH répondra: "Quiconque prend part à l'assemblée de ces gens - là ne sera point malheureux".

*(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

*Suivant une autre version de
Muslim, transmise d'après
'Abû Hurayra (qu'ALLAH
soit satisfait de lui), le
Prophète (pbAsl) a dit:
ALLAH a des anges hors -
rang (qui n'ont pas des
missions précises) qui
parcourent la terre à la
recherche des assemblées où
l'on mentionne ALLAH.*

*Lorsqu'ils trouvent une telle
assemblée, ils s'asseyent
avec les fidèles et leurs ailes
se touchent jusqu'à ce qu'ils
remplissent l'espace compris
entre la terre et le ciel le plus
proche. Lorsque ces gens se
dispersent, les anges
remontent au ciel, ALLAH -
à Lui la puissance et la
gloire - leur demande - bien
qu'Il en soit mieux informé -
: "D'où venez - vous?" -
"Nous venons de chez des*

*Serviteurs qui Te glorifient,
proclament Ta grandeur,
témoignent de Ton unicité,
Te louent et Te demandent".*

*- "Que Me demandent -
ils?". - "Ils Te demandent
Ton Paradis". - "Ont - ils vu
Mon Paradis?". - "Non, ô
Seigneur". - "Que serait - ce
s'ils avaient vu Mon
Paradis?". - "Et ils
demandent refuge auprès de
Toi". - "Contre quoi ils se
réfugient auprès de Moi?". -*

"Contre Ton Enfer, ô Seigneur". - "Ont - ils vu Mon Enfer?". - "Non". - "Que serait - ce s'ils avaient vu Mon Enfer?". - "Et ils Te demandent de leur pardonner". ALLAH alors dira: "Je leur pardonne, leur donne ce qu'ils ont demandé et les protège contre ce qu'ils se sont réfugiés". Les anges ajouteront: "Seigneur! Parmi eux il y a Untel Serviteur pécheur qui a

passé simplement par - là et s'est assis avec eux?". - "Je lui pardonne aussi, car celui qui assiste à la réunion de tels gens, ne sera plus malheureux".

(Transmis par Muslim)

وَعَنْهُ (أَبِي هُرَيْرَةَ) وَعَنْ أَبِي سَعِيدٍ
رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَا : قَالَ رَسُولُ
اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : " لَا يَقْعُدُ
قَوْمٌ يَذْكُرُونَ اللَّهَ إِلَّا حَفَّتْهُمُ

الْمَلَائِكَةُ وَغَشِيَّتُهُمُ الرَّحْمَةُ وَنَزَلَتْ
عَلَيْهِمُ السَّكِينَةُ وَذَكَرَهُمُ اللَّهُ فِيمَنْ
عِنْدَهُ " . رَوَاهُ مُسْلِمٌ .

*D'après 'Abû Hurayra et
'Abû Sa`îd (qu'ALLAH soit
satisfait des deux), l'Envoyé
d'ALLAH (pbAsl) a dit: "Il
n'y a pas des gens qui
s'assemblent pour
mentionner ALLAH - à Lui
la puissance et la gloire - ,
sans que les anges ne les*

*entourent (de leurs ailes),
que la miséricorde ne les
enveloppe, que la quiétude
ne descende sur eux et
qu'ALLAH ne les mentionne
devant ceux qui se trouvent
auprès de Lui".*

(Transmis par Muslim)

وَعَنْ أَبِي وَاقِدٍ الْحَارِثِ بْنِ عَوْفٍ
رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ : " أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بَيْنَمَا هُوَ

جَالِسٌ فِي الْمَسْجِدِ وَالنَّاسُ مَعَهُ إِذْ
أَقْبَلَ ثَلَاثَةَ نَفَرٍ فَأَقْبَلَ اثْنَانِ إِلَى
رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
وَذَهَبَ وَاحِدٌ فَوَقَفَا عَلَى رَسُولِ اللَّهِ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ . فَأَمَّا أَحَدُهُمَا
فَرَأَى فُرْجَةً فِي الْحَلَقَةِ فَجَلَسَ فِيهَا
وَأَمَّا الْآخَرُ فَجَلَسَ خَلْفَهُمْ وَأَمَّا
الثَّالِثُ فَأَدْبَرَ ذَاهِبًا . فَلَمَّا فَرَغَ

رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
قَالَ : أَلَا أُخِيرُكُمْ عَنِ النَّفْرِ الثَّلَاثَةِ ؟
أَمَّا أَحَدُهُمْ فَأَوَى إِلَى اللَّهِ فَأَوَاهُ اللَّهُ
وَأَمَّا الْآخَرُ فَاسْتَحْيَا فَاسْتَحْيَا اللَّهُ مِنْهُ
؛ وَأَمَّا الْآخَرُ فَأَعْرَضَ فَأَعْرَضَ اللَّهُ
عَنْهُ " . مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ .

*D'après Al - Hârith ibn `Awf
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), Tandis que l'Envoyé
d'ALLAH (pbAsl) était assis*

*dans la mosquée en
compagnie des fidèles, trois
hommes entrèrent. L'un
d'eux revint sur ses pas,
alors que les deux autres
s'avancèrent vers le
Prophète (pbAsl) et se mirent
à le (pbAsl) contempler.
L'un des deux trouva une
place vacante dans le cercle
et s'assit, tandis que l'autre
prit place derrière les fidèles.
Quant au troisième, il
s'éloignait en tournant le*

*dos. Lorsque l'Envoyé
d'ALLAH (pbAsl) termina
(son exhortation), il dit:
"Voulez - vous que je vous
instruise de ces trois
hommes? Le premier s'est
dirigé vers ALLAH et
ALLAH l'accueillit, le
deuxième a eu honte de
quitter l'assemblée
d'ALLAH, et ALLAH eut
honte de le priver de
récompense, quant au
troisième, il s'est détourné*

*d'ALLAH et ALLAH se
détourna de lui".*

*(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

وَعَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ
عَنْهُ قَالَ : خَرَجَ مُعَاوِيَةُ رَضِيَ اللَّهُ
عَنْهُ عَلَى حَلَقَةٍ فِي الْمَسْجِدِ فَقَالَ :
مَا أَجْلَسَكُمْ ؟ قَالُوا : جَلَسْنَا نَذْكُرُ اللَّهَ
. قَالَ : اللَّهُ مَا أَجْلَسَكُمْ إِلَّا ذَاكَ ؟
قَالُوا : مَا أَجْلَسْنَا إِلَّا ذَاكَ قَالَ : أَمَا

إِنِّي لَمْ أُسْتَخْلِفْكُمْ تُهْمَةً لَكُمْ وَمَا
كَانَ أَحَدٌ يَمُنُّ بِي مِنْ رَسُولِ اللَّهِ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَقْلٌ عَنْهُ حَدِيثًا
مِنِّي: إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ خَرَجَ عَلَى حَلَقَةٍ مِنْ أَصْحَابِهِ
فَقَالَ: " مَا أَجْلَسُكُمْ؟ " قَالُوا:
جَلَسْنَا نَذْكُرُ اللَّهَ وَنُحَمِّدُهُ عَلَى مَا
هَدَانَا لِلْإِسْلَامِ وَمَنْ بِهِ عَلَيْنَا. قَالَ.

" **اللَّهُ مَا أَجْلَسَكُمْ إِلَّا ذَاكَ؟** " **قَالُوا:**
وَاللَّهُ مَا أَجْلَسَنَا إِلَّا ذَاكَ. قَالَ: " **أَمَا**
إِنِّي لَمِ أَسْتَحْلِفُكُمْ تُهْمَةً لَكُمْ وَلَكِنَّهُ
أَتَانِي جِبْرِيلُ فَأَخْبَرَنِي أَنَّ اللَّهَ
يُبَاهِي بِكُمْ الْمَلَائِكَةَ ". **رَوَاهُ مُسْلِمٌ**

*D'après 'Abû Sa`îd Al -
Khudrî (qu'ALLAH soit
satisfait de lui), Mu`âwiya
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui) trouva une réunion des
fidèles dans la mosquée, il*

s'interrogea: "Qu'est - ce qui vous fait asseoir de la sorte?". - "Nous sommes assis, répondirent - ils, pour mentionner ALLAH". - "Je vous appelle à jurer, reprit - il, est - ce que vraiment pour cela que vous vous êtes réunis?". - "C'est bien pour cela", répliquèrent - ils. - Je ne vous ai pas appelé à jurer, dit Mu`âwiya, par manque de confiance, mais pour vous informer que personne ne

jouissait de la place que j'avais auprès de l'Envoyé d'ALLAH (pbAsl) (étant le frère de 'Umm Habîba, la mère des croyants) bien que je transmette rarement ses hadiths: L'Envoyé d'ALLAH (pbAsl) trouva un groupe de ses Compagnons et leur dit: "Pourquoi vous vous êtes réunis?". Ils lui répondirent: "Afin de mentionner ALLAH et Le louer pour nous avoir mis sur la voie de

*l'islam et nous a accordés
cette faveur". Il leur dit: "Je
vous appelle à jurer que c'est
bien la raison de votre
réunion?". - "Par ALLAH!*

*C'est bien cela",
répliquèrent - ils. - "Je ne
vous ai pas appelé à jurer,
reprit - il, par manque de
confiance, mais Gabriel vint
me trouver et m'informer
qu'ALLAH se glorifie de
vous devant Ses anges".
(Transmis par Muslim)*

248 - L'évocation de Dieu le matin et le soir

قَالَ اللَّهُ تَعَالَى : **وَادْكُرْ رَبَّكَ فِي
نَفْسِكَ تَضَرُّعًا وَخِيفَةً وَدُونَ الْجَهْرِ
مِنَ الْقَوْلِ بِالْعُدُوِّ وَالْإِصَالِ وَلَا تَكُنْ
مِنَ الْغَافِلِينَ . قَالَ أَهْلُ اللُّغَةِ : "
الإِصَالُ " جَمْعُ أَصِيلٍ وَهُوَ مَا بَيْنَ
الْعَصْرِ وَالْمَغْرِبِ .**

وَقَالَ تَعَالَى : وَسَبِّحْ بِحَمْدِ رَبِّكَ قَبْلَ

طُلُوعِ الشَّمْسِ وَقَبْلَ غُرُوبِهَا .

وَقَالَ تَعَالَى : وَسَبِّحْ بِحَمْدِ رَبِّكَ

بِالْعَشِيِّ وَالْإِبْكَارِ . قَالَ أَهْلُ اللُّغَةِ : "

الْعَشِيُّ " مَا بَيْنَ زَوَالِ الشَّمْسِ

وَعُرُوبِهَا .

وَقَالَ تَعَالَى : فِي بُيُوتِ أُولَئِكَ لَوْ أَنَّ

تُرْفَعُ وَيُذَكَّرُ فِيهَا اسْمُهُ يُسَبِّحُ لَهُ فِيهَا

بِالْعُدُوِّ وَالْإِصْحَالِ رِجَالٌ لَا تُلْهِيهِمْ
تِجَارَةٌ وَلَا بَيْعٌ عَن ذِكْرِ اللَّهِ . الْآيَةُ .
وَقَالَ تَعَالَى : إِنَّا سَخَّرْنَا الْجِبَالَ مَعَهُ
يُسَبِّحْنَ بِالْعُشِيِّ وَالْأَشْرَاقِ .

*ALLAH, l'Exalté, dit: "Et
invoque ton Seigneur en toi -
même, en humilité et crainte,
à mi - voix, le matin et le
soir, et ne sois pas du
nombre des insouciantes".
(7:205).*

"et célèbre Sa louange, avant le lever du soleil, avant son coucher". (20:130).

"et célèbre la gloire et la louange de ton Seigneur, soir et matin". (40:55).

*"Dans des maisons (des mosquées) qu'ALLAH a permis que l'on élève, et où Son Nom est invoqué; Le glorifient en elles matin et après - midi, * des hommes que ni le négoce, ni le troc*

*ne distraient de l'invocation
d'ALLAH" (24:36 - 37).*

*"Nous soumîmes les
montagnes à glorifier
ALLAH, soir et matin, en sa
compagnie," (38:18).*

وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ

: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ

وَسَلَّمَ: " مَنْ قَالَ حِينَ يُصْبِحُ وَحِينَ

يُمْسِي: سُبْحَانَ اللَّهِ وَبِحَمْدِهِ مِائَةً

مَرَّةٍ لَمْ يَأْتِ أَحَدٌ يَوْمَ الْقِيَامَةِ بِأَفْضَلِ

مِمَّا جَاءَ بِهِ إِلَّا أَحَدٌ قَالَ مِثْلَ مَا قَالَ
أَوْزَادَ". رَوَاهُ مُسْلِمٌ.

*D'après 'Abû Hurayra
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) a dit: "Nul autre ne
serait présenté au Jour de la
Résurrection avec une
meilleure œuvre que celui
qui répète cent fois, matin et
soir: (Gloire et louange à
ALLAH), à part un autre*

homme qui a dit autant ou plus".

(Transmis par Muslim)

وَعَنْهُ (أَبِي هُرَيْرَةَ) قَالَ : جَاءَ رَجُلٌ

إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

فَقَالَ : يَا رَسُولَ اللَّهِ مَا لَقِيتَ مِنْ

عُقُوبٍ لَدَغْتَنِي الْبَارِحَةَ ! . قَالَ : أَمَا

لَوْ قُلْتَ حِينَ أَمْسَيْتَ : " أَعُودُ

بِكَلِمَاتِ اللَّهِ التَّامَّاتِ مِنْ شَرِّ مَا خَلَقَ

لَمْ تَضُرَّكَ " . رَوَاهُ مُسْلِمٌ

*D'après 'Abû Hurayra
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), Un homme vint trouver
le Prophète (pbAsl) et lui dit:*

"O Envoyé d'ALLAH!

*J'étais piqué hier par un
scorpion, ce qui m'a causé
une grande douleur!". - "Si
tu avais dit, lui répondit - il,
le soir: (Je demande
protection par les paroles
parfaites d'ALLAH contre le
mal de ce qu'Il a créé), ce*

*scorpion ne t'aurait point
causé du mal".*

(Transmis par Muslim)

وَعَنْهُ (أَبِي هُرَيْرَةَ) عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى

اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّهُ كَانَ يَقُولُ إِذَا

أَصْبَحَ: "اللَّهُمَّ بِكَ أَصْبَحْنَا وَبِكَ

أَمْسَيْنَا وَبِكَ نَحْيَا وَبِكَ نَمُوتُ وَإِلَيْكَ

النُّشُورُ". وَإِذَا أَمْسَى قَالَ: "اللَّهُمَّ

بِكَ أَمْسَيْنَا وَبِكَ نَحْيَا وَبِكَ نَمُوتُ

وَإِنَّكَ النُّشُورُ" . رَوَاهُ أَبُو دَاوُدَ
وَالْتِّرْمِذِيُّ وَقَالَ : حَدِيثٌ حَسَنٌ

*D'après 'Abû Hurayra
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), "Le Prophète (pbAsl)
disait quand il se réveillait
au matin: (Seigneur! C'est
grâce à Ta puissance que
nous sommes au matin, que
nous serons au soir, que
nous vivons et que nous
mourrons, vers Toi se fera la
Résurrection). Et le soir, il*

disait: (Seigneur! C'est grâce à Ta puissance que nous sommes au soir, que nous vivons et que nous mourrons, vers Toi se fera la Résurrection) ".

(Transmis par 'Abû Dâwwûd et At - Tirmidhî)

وَعَنْهُ (أَبِي هُرَيْرَةَ) أَنَّ أَبَا بَكْرٍ
الصَّدِّيقَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ : قَالَ : يَا
رَسُولَ اللَّهِ مُرِّنِي بِكَلِمَاتٍ أَقُولُهُنَّ

إِذَا أَصْبَحْتَ وَإِذَا أَمْسَيْتَ . قَالَ : "
قُلْ : اللَّهُمَّ فَاطِرَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ
عَالِمِ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ رَبِّ كُلِّ شَيْءٍ
وَمَلِكُهُ أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ .
أَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّ نَفْسِي وَشَرِّ
الشَّيْطَانِ وَشَرِّكَه " . قَالَ : " قُلْهَا إِذَا
أَصْبَحْتَ وَإِذَا أَمْسَيْتَ وَإِذَا أَخَذْتَ
مَضْجَعَكَ " . رَوَاهُ أَبُو دَاوُدَ

وَأَلْتَرْمِذِيُّ وَقَالَ : حَدِيثٌ حَسَنٌ

صَحِيحٌ .

*D'après 'Abû Hurayra
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), 'Abû Bakr (qu'ALLAH
soit satisfait de lui) a dit: "O
Envoyé d'ALLAH! Enseigne
- moi des formules
invocatoires à réciter au
matin et au soir". - "Dis, lui
répondit - il, (Seigneur!
Créateur des cieux et de la
terre, Connaisseur de tout ce*

que le monde ignore ou perçoit, Seigneur de toute chose et son Souverain, je témoigne qu'il n'y a d'autre Divinité que Toi. Je me réfugie auprès de Toi contre le mal qui vient de moi-même et le mal du Satan et sa tentation). Répète ces mots le matin et le soir et lorsque tu veux te coucher". (Transmis par 'Abû Dâwwûd et At - Tirmidhî)

وَعَنْ ابْنِ مَسْعُودٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ
: كَانَ نَبِيُّ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

إِذَا أَمْسَى قَالَ : " أَمْسَيْنَا وَأَمْسَى
الْمَلِكُ لِلَّهِ وَالْحَمْدُ لِلَّهِ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ
وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ " . قَالَ الرَّأوِي :
أَرَاهُ قَالَ فِيهِنَّ : " لَهُ الْمَلِكُ وَلَهُ
الْحَمْدُ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ .
رَبِّ أَسْأَلُكَ خَيْرَ مَا فِي هَذِهِ اللَّيْلَةِ

وَخَيْرَ مَا بَعْدَهَا وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّ مَا
فِي هَذِهِ اللَّيْلَةِ وَشَرِّ مَا بَعْدَهَا . رَبِّ
أَعُوذُ بِكَ مِنَ الْكَسَلِ وَسُوءِ الْكِبَرِ
أَعُوذُ بِكَ مِنْ عَذَابٍ فِي النَّارِ
وَعَذَابٍ فِي الْقَبْرِ " . وَإِذَا أَصْبَحَ قَالَ
ذَلِكَ أَيْضًا : " أَصْبَحْنَا وَأَصْبَحَ
الْمَلِكُ لِلَّهِ " . رَوَاهُ مُسْلِمٌ

*D'après Ibn Mas`ûd
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), Le soir, le Prophète*

(pbAsl) disait: "Nous sommes au soir et la Royauté appartient toujours à ALLAH. Louange à ALLAH. Il n'y a d'autre divinité qu'ALLAH, l'Unique, Il n'a pas d'associé". Puis le transmetteur a ajouté: "Il me semble qu'il a encore dit: (A Lui la royauté et la louange. Il est Omnipotent. Seigneur! Je Te demande le bien de cette nuit et le bien

des nuits suivantes, et je me réfugie auprès de Toi contre le mal de cette nuit et le mal des nuits suivantes.

Seigneur! Je me réfugie auprès de Toi contre la paresse, la décrépitude.

Seigneur! Je me réfugie auprès de Toi contre le châtement du Feu et celui de la tombe). Et le matin, il disait de même: (Nous sommes au matin et la

*Royauté appartient toujours
à ALLAH)".*

(Transmis par Muslim)

وَعَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ حَبِيبٍ " يَضَمُّ
الْخَاءِ الْمُعْجَمَةِ " رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ
: قَالَ لِي رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ : " اقْرَأْ قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ
وَالْمَعْوَدَتَيْنِ حِينَ تُمْسِي وَحِينَ
تُصْبِحُ ثَلَاثَ مَرَّاتٍ تَكْفِيكَ مِنْ كُلِّ

شَيْءٍ". رَوَاهُ أَبُو دَاوُدَ وَالتِّرْمِذِيُّ

وَقَالَ: حَدِيثٌ حَسَنٌ صَحِيحٌ.

D'après `Abd - Allâh ibn Khubayb (qu'ALLAH soit satisfait de lui), l'Envoyé d'ALLAH (pbAsl) m'a dit: "Récite, le soir et le matin, trois fois la sourate de "Al - 'ikhlâs" qui commence par ce verset Dis: Il est ALLAH, Unique (112:1) ainsi que les deux sourates talismaniques (Al - Falaq et An - Nâs).

Elles te préserveront de tous dangers".

(Transmis par 'Abû Dâwwûd et At - Tirmidhî)

وَعَنْ عُمَانَ بْنِ عَفَانَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ

قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ

عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: " مَا مِنْ عَبْدٍ يَقُولُ فِي

صَبَاحٍ كُلِّ يَوْمٍ وَمَسَاءٍ كُلِّ لَيْلَةٍ: بِسْمِ

اللَّهِ الَّذِي لَا يَضُرُّهُ مَعَ اسْمِهِ شَيْءٌ

فِي الْأَرْضِ وَلَا فِي السَّمَاءِ وَهُوَ

السَّمِيعُ الْعَلِيمُ ثَلَاثَ مَرَّاتٍ إِلَّا لَمْ

يُضْرَهُ شَيْءٌ" . رَوَاهُ أَبُو دَاوُدَ

وَالْتِّرْمِذِيُّ وَقَالَ : حَدِيثٌ حَسَنٌ

صَحِيحٌ .

*D'après `Uthmân ibn `Affân
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) a dit: "Tout
Serviteur qui répète chaque
jour, matin et soir, trois fois:
(Au nom d'ALLAH, grâce*

*auquel rien ne peut nuire
sur la terre ou dans le ciel, Il
est l'Audient et
l'Omniscient), celui - là ne
saurait atteint d'aucun mal".
(Transmis par 'Abû Dâwwûd
et At - Tirmidhî)*

*249 - Ce qu'on doit dire
avant de s'endormir*

*قَالَ اللَّهُ تَعَالَى : إِنَّ فِي خَلْقِ
السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَاخْتِلَافِ اللَّيْلِ*

وَالنَّهَارِ لآيَاتٍ لِّأُولِي الْأَلْبَابِ الَّذِينَ

يَذْكُرُونَ اللَّهَ قِيَامًا وَقُعُودًا وَعَلَىٰ

جُنُوبِهِمْ وَيَتَفَكَّرُونَ فِي خَلْقِ

السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ الْآيَاتِ .

*ALLAH, l'Exalté, dit: "En vérité, dans la création des cieux et de la terre, et dans l'alternance de la nuit et du jour, il y a certes des signes pour les doués d'intelligence, * qui, debout, assis, couchés*

sur leurs côtés, invoquent ALLAH et méditent sur la création des cieux et de la terre". (3:190 - 191).

وَعَنْ حُدَيْفَةَ وَأَبِي ذَرٍّ رَضِيَ اللَّهُ
عَنْهُمَا أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ كَانَ إِذَا أَوَى إِلَى فِرَاشِهِ قَالَ :
" يَا سَمِيعُ اللَّهُمَّ أَحْيَا وَأَمُوتُ " .
رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ .

D'après Hudhayfa et 'Abû Dharr (qu'ALLAH soit

satisfait des deux), "Quand l'Envoyé d'ALLAH (pbAsl) voulait se coucher (la nuit), il disait: (Seigneur! C'est par Ta volonté que je vis et que je meurs) "

(Transmis par Al - Bukhârî)

وَعَنْ عَلِيٍّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ

اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَهُ

وَلِفَاطِمَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا: " إِذَا

أَوَيْتُمَا إِلَى فِرَاشِكُمَا - أَوْ إِذَا

أَخَذْتُمَا مَضَاجِعَكُمَا - فَكَبَّرَا ثَلَاثًا
وَتَلَاثِينَ وَسَبَّحَا ثَلَاثًا وَتَلَاثِينَ
وَاحْمَدَا ثَلَاثًا وَتَلَاثِينَ " . وَفِي رِوَايَةٍ
: " التَّسْبِيحُ أَرْبَعًا وَتَلَاثِينَ " . وَفِي
رِوَايَةٍ : " التَّكْبِيرُ أَرْبَعًا وَتَلَاثِينَ " .
مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ .

*D'après `Alî (qu'ALLAH soit
satisfait de lui), l'Envoyé
d'ALLAH (pbAsl) a dit à
Fâtima (qu'ALLAH soit*

satisfait d'elle) et à lui :
"Lorsque vous voulez vous
mettre au lit - ou lorsque
vous voulez dormir - , faites
le takbîr trente - trois fois,
glorifiez ALLAH trente -
trois fois et louez - Le trente
- trois fois". Suivant une
variante: "Glorifiez ALLAH
quarante - trois fois", et
suivant une autre: "Faites le
takbîr quarante - trois fois".
(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)

وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ

: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ

وَسَلَّمَ: " إِذَا أَوَى أَحَدُكُمْ إِلَى

فِرَاشِهِ فَلْيُنْفِضْ فِرَاشَهُ بِدَاخِلَةِ إِزَارِهِ

فَإِنَّهُ لَا يَدْرِي مَا خَلْفَهُ عَلَيْهِ ثُمَّ يَقُولُ

: يَا سَمِيكَ رَبِّي وَضَعْتَ جَنِيبي وَبِكَ

أَرْفَعُهُ إِنْ أُمْسَكْتَ نَفْسِي فَأَرْحَمَهَا

وَإِنْ أُرْسَلْتَهَا فَاحْفَظْهَا بِمَا تَحْفَظُ بِهِ
عِبَادَكَ الصَّالِحِينَ . مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ .

*D'après 'Abû Hurayra
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) a dit: "Lorsque l'un
de vous veut se coucher,
qu'il époussette son matelas
avec le pan de son 'izâr, car
il ne sait pas ce que lui a
succédé dans son lit (de la
poussière, un serpent, un
scorpion, ou n'importe*

quelle chose qui lui sera nuisible). Puis qu'il dise: (Seigneur! C'est par Ta volonté que je me couche sur le flanc, et c'est grâce à Toi que je me lève. Si Tu recueilles mon âme, fais - lui miséricorde, et si Tu la laisses vivante, préserve - la comme Tu préserve tes saints Serviteurs)".

(Transmis par Al - Bukhârî et Muslim)

وَعَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا أَنَّ
رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
كَانَ إِذَا أَخَذَ مَضْجَعَهُ نَفَثَ فِي يَدَيْهِ
وَقَرَأَ بِالْمَعْوِذَاتِ؛ وَمَسَحَ بِهِمَا جَسَدَهُ
. مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ . وَفِي رِوَايَةٍ لُهُمَا : أَنَّ
النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ إِذَا
أَوَى إِلَى فِرَاشِهِ كُلَّ لَيْلَةٍ جَمَعَ كَفُّهُ
مَعَهُ نَفَثَ فِيهِمَا فَقَرَأَ فِيهِمَا : قُلْ هُوَ

اللَّهُ أَحَدٌ وَقُلُّ أَعُوذُ بِرَبِّ الْفَلَقِ وَقُلُّ

أَعُوذُ بِرَبِّ النَّاسِ ثُمَّ مَسَحَ بِهِمَا مَا

اسْتَطَاعَ مِنْ جَسَدِهِ : يَبْدَأُ بِهِمَا عَلَى

رَأْسِهِ وَوَجْهِهِ وَمَا أَقْبَلَ مِنْ جَسَدِهِ

يَفْعَلُ ذَلِكَ ثَلَاثَ مَرَّاتٍ . مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ

. قَالَ أَهْلُ اللُّغَةِ : " النَّفْثُ " نَفْثٌ

لَطِيفٌ بِلا رِيقٍ .

*D'après `A'icha (qu'ALLAH
soit satisfait d'elle), "Quand
l'Envoyé d'ALLAH (pbAsl)*

voulait se mettre au lit, il soufflait dans ses mains, y récitait les deux sourates talismaniques, puis passait ses mains sur son corps en le frottant".

(Transmis par Al - Bukhârî et Muslim)

Suivant une autre variante transmise par Al - Bukhârî et Muslim: "Chaque nuit, lorsqu'il voulait se mettre au lit, le Prophète (pbAsl)

*souffle chaque nuit, il dans
ses mains, et y récite les
sourates de "Al - 'ikhlâs"
Dis: Il est ALLAH, Unique
(112:1), de "Al - Falaq" Dis:
Je cherche protection auprès
du Seigneur de l'aube
naissante (113:1) et de "An -
Nâs" Dis: Je cherche
protection auprès du
Seigneur des hommes
(114:1), puis frota son
_ corps avec ses mains,
autant qu'il peut, en*

commençant par la tête et le visage, puis le reste de son corps. Il répéta cela par trois fois".

(Transmis par Al - Bukhârî et Muslim)

وَعَنْ الْبِرَاءِ بْنِ عَازِبٍ رَضِيَ اللَّهُ
عَنْهُمَا قَالَ : قَالَ لِي رَسُولُ اللَّهِ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : " إِذَا أَتَيْتَ
مَضْجَعَكَ فَتَوَضَّأْ وَضُوءَكَ لِلصَّلَاةِ ثُمَّ
اضْطَجِعْ عَلَى شِقِّكَ الْاَيْمَنِ وَقُلْ :

اللَّهُمَّ أَسَلْتُ نَفْسِي إِلَيْكَ وَوَجَّهْتُ
وَجْهِي إِلَيْكَ وَفَوَّضْتُ أَمْرِي إِلَيْكَ
وَأَلْبَجأت ظَهْرِي إِلَيْكَ رَغْبَةً وَرَهْبَةً
إِلَيْكَ لَا مَلْجَأَ وَلَا مَنجَا مِنْكَ إِلَّا
إِلَيْكَ آمَنْت بِكِتَابِكَ الَّذِي أَنْزَلْتَ
وَبِنَبِيِّكَ الَّذِي أَرْسَلْتَ فَإِنْ مِتُّ مِتُّ
مِتُّ عَلَى الْفِطْرَةِ وَاجْعَلْنِي آخِرَ مَا
تُقُولُ . مُتَّفِقٌ عَلَيْهِ .

*D'après Al - Barâ' ibn `Azib
(qu'ALLAH soit satisfait des
deux), l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) m'a dit: "Lorsque tu
veux te coucher, fais tes
ablutions comme tu les fais
pour la prière, étends - toi
sur le côté droit et dis:
(Seigneur! Je livre mon âme
à Toi, je confie mon sort à
Toi, je m'appuie entièrement
sur Toi, par désir de Ta
récompense et par crainte de
Ton châtement, il n'y a ni*

refuge ni asile de Toi qu'en Toi. Je crois au Livre que Tu as révélé et au Prophète que Tu as envoyé). Si tu meurs (en cette nuit), tu mourras sur l'islamisme. Fais que ces paroles soient les dernières que tu prononces (avant de dormir)".

(Transmis par Al - Bukhârî et Muslim)

وَعَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ إِذَا أَوَى

إِلَى فِرَاشِهِ قَالَ : " الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي

أَطْعَمَنَا وَسَقَانَا وَكَفَانَا وَأَوَانَا فَكَمْ

مِمَّنْ لَا كَافِيَ لَهُ وَلَا مُؤْوِيَّ " . رَوَاهُ

مُسْلِمٌ .

*D'après 'Anas (qu'ALLAH
soit satisfait de lui),*

*"Lorsque le Prophète
(pbAsl) voulait se mettre au
lit, il disait: (Louange à
ALLAH qui nous a nourris
et nous a abreuvés, nous a*

suffis et nous a abrités. Que des gens qui n'ont personne à leur suffire où à les abriter) ”.

(Transmis par Muslim)

وَعَنْ حُدَيْفَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ

رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

كَانَ إِذَا أَرَادَ أَنْ يَرْفُذَ وَضَعَ يَدَهُ

الْيُمْنَى تَحْتَ خَدِّهِ ثُمَّ يَقُولُ: ”

اللَّهُمَّ قِنِي عَذَابَكَ يَوْمَ تَبْعَثُ عِبَادَكَ

" رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَقَالَ : حَدِيثٌ
حَسَنٌ . وَرَوَاهُ أَبُو دَاوُدَ مِنْ رِوَايَةِ
حَفْصَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا وَفِيهِ : أَنَّهُ كَانَ
يَقُولُهُ ثَلَاثَ مَرَّاتٍ .

*D'après Hudhayfa
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), "Lorsque l'Envoyé
d'ALLAH (pbAsl) voulait
dormir, il mettait sa main
droite sous sa joue, puis
disait: (Seigneur! Préserve -*

*moi de Ton châtement le
Jour où Tu ressusciteras Tes
serviteurs) ''.*

(Transmis par At - Tirmidhî)

*'Abû Dâwwûd a transmis le
même hadith d'après Hafsa
(qu'ALLAH soit satisfait
d'elle) en ajoutant que le
Prophète répétait ces mots
par trois fois.*

17-Le livre des invocations

250 - Le livre des invocations

قَالَ اللَّهُ تَعَالَى : وَقَالَ رَبُّكُمْ

ادْعُونِي أَسْتَجِبْ لَكُمْ .

وَقَالَ تَعَالَى : ادْعُوا رَبَّكُمْ تَضَرُّعًا

وَخُفْيَةً إِنَّهُ لَا يُحِبُّ الْمُعْتَدِينَ .

وَقَالَ تَعَالَى : وَإِذَا سَأَلَكَ عِبَادِي

عَنِّي فَأِنِّي قَرِيبٌ أُجِيبُ دَعْوَةَ

الدَّاعِ إِذَا دَعَانِ . الْآيَةُ

وَقَالَ تَعَالَى : أَمَّنْ يُجِيبُ الْمُضْطَرَّ

إِذَا دَعَاهُ وَيَكْشِفُ السُّوءَ الْآيَةَ

*ALLAH, l'Exalté, dit: "Et
votre Seigneur dit: Appelez -
Moi, Je vous répondrai".*

(40:60)

*"Invoquez votre Seigneur en
toute humilité et
recueillement et avec
discrétion. Certes, Il n'aime
pas les transgresseurs".*

(7:55).

*"Et quand Mes serviteurs
t'interrogent sur Moi.. alors
Je suis tout proche: Je
réponds à l'appel de celui
qui Me prie quand il Me
prie". (2:62).*

*"N'est - ce pas Lui qui
répond à l'angoissé quand il
L'invoque, et qui enlève le
mal," (27:62).*

*وَعَنْ النُّعْمَانِ بْنِ بَشِيرٍ رَضِيَ اللَّهُ
عَنْهُمَا عَنْ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ*

وَسَلَّمَ قَالَ : " الدُّعَاءُ هُوَ الْعِبَادَةُ " .
رَوَاهُ أَبُو دَاوُدَ وَالتِّرْمِذِيُّ وَقَالَ :
حَدِيثٌ حَسَنٌ صَحِيحٌ .

*D'après An - Nu`mân ibn
Bachîr (qu'ALLAH soit
satisfait des deux), le
Prophète (pbAsl) a dit:
"L'invocation c'est
l'adoration".*

*(Transmis par 'Abû Dâwwûd
et At - Tirmidhî)*

وَعَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ :
كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ يَسْتَحِبُّ الْجَوَامِعَ مِنَ الدُّعَاءِ
وَيَدَعُ مَا سِوَى ذَلِكَ . رَوَاهُ أَبُو دَاوُدَ
بِإِسْنَادٍ حَسَنٍ .

*D'après `A'icha (qu'ALLAH
soit satisfait d'elle),
"L'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) préférait les
invocations concises (qui
s'expriment en peu de mots*

et cependant englobent toutes sortes du bien), et négligeait toutes autres (pour que tout croyant soit capable de les répéter, sans éprouver aucun effort)".

(Transmis par 'Abû Dâwwûd)

وَعَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ : كَانَ
أَكْثَرُ دُعَاءِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ . " اللَّهُمَّ آتِنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً

وَفِي الْآخِرَةِ حَسَنَةٌ وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ
" مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ . زَادَ مُسْلِمٌ فِي رِوَايَتِهِ
قَالَ : وَكَانَ أَنَسٌ إِذَا أَرَادَ أَنْ يَدْعُو
يَدْعُوهُ دَعَا بِهَا وَإِذَا أَرَادَ أَنْ يَدْعُو
يَدْعَاءِ دَعَا بِهَا فِيهِ .

*D'après 'Anas (qu'ALLAH
soit satisfait de lui), "Le
Prophète (pbAsl) invoquait
souvent ALLAH par ces
mots: (Seigneur! Accorde -
nous le bien ici - bas, et dans*

*l'au - delà; et préserve - nous
du châtement du Feu) ".
(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

*Selon la variante de Muslim,
"Chaque fois que 'Anas
voulait invoquer ALLAH, il
récitait ces mots, ou il les
incluait dans toute
invocation"*

*وَعَنْ ابْنِ مَسْعُودٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ
النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ*

يَقُولُ: "اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ الْهُدَى
وَالتَّقَى وَالْعَفَافَ وَالْغِنَى". رَوَاهُ
مُسْلِمٌ.

*D'après Ibn Mas`ûd
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), le Prophète (pbAsl)
disait souvent: "Seigneur!
Je Te demande la bonne
direction, la piété, la décence
et la suffisance".
(Transmis par Muslim)*

وَعَنْ طَارِقِ بْنِ أَثِيمٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ
قَالَ: كَانَ الرَّجُلُ إِذَا أَسْلَمَ عَلَّمَهُ
النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الصَّلَاةَ
ثُمَّ أَمَرَهُ أَنْ يَدْعُو بِهَذِهِ الْكَلِمَاتِ:
"اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي وَارْحَمْنِي وَاهْدِنِي
وَعَافِنِي وَارْزُقْنِي". رَوَاهُ مُسْلِمٌ.
وَفِي رِوَايَةٍ لَهُ عَنْ طَارِقٍ: أَنَّهُ سَمِعَ
النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَأَتَاهُ

رَجُلٌ فَقَالَ : يَا رَسُولَ اللَّهِ كَيْفَ
أَقُولُ حِينَ أَسْأَلُ رَبِّي ؟ قَالَ : " قُلْ
: اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي وَارْحَمْنِي وَعَافِنِي
وَارْزُقْنِي فَإِنَّ هَؤُلَاءِ تَجْمَعُ لَكَ
" دُنْيَاكَ وَآخِرَتَكَ .

*D'après Târiq ibn 'Achyam
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), "Quand un homme
embrasse l'islam, le
Prophète (pbAsl) lui
enseigne la prière, puis lui*

recommande d'invoquer

ALLAH en ces termes:

*(Seigneur! Pardonne - moi,
fais - moi miséricorde, dirige
- moi vers la bonne*

*direction, accorde - moi la
bonne santé et les biens) ''.*

(Transmis par Muslim)

Suivant une autre version de

Muslim, transmise d'après

Târiq , Un homme vint

trouver le Prophète (pbAsl)

et lui dit: ''O Envoyé

*d'ALLAH! Qu'est - ce que je
dois dire quand je veux
demander à ALLAH?". -
"Dis: (Seigneur! Pardonne -
moi, fais - moi miséricorde,
accorde - moi la bonne santé
et les biens)". Ces mots
réunissent pour toi le bien
du bas monde et de la vie
future.*

*وَعَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو بْنِ الْعَاصِ
رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ : قَالَ رَسُولُ*

اللَّهُ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: "اللَّهُمَّ

مُصَرِّفَ الْقُلُوبِ صَرِّفْ قُلُوبَنَا عَلَى

طَاعَتِكَ". رَوَاهُ مُسْلِمٌ.

D'après `Abd - Allâh ibn

`Amr ibn Al - `As

(qu'ALLAH soit satisfait des

deux), l'Envoyé d'ALLAH

(pbAsl) a dit: "Seigneur! Toi

qui détourne les cœurs,

détourne nos cœurs vers Ton

obéissance".

(Transmis par Muslim)

وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنْ
النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ "
تَعَوَّذُوا بِاللَّهِ مِنْ جَهْدِ الْبَلَاءِ وَدَرَكِ
الشَّقَاءِ وَسُوءِ الْقَضَاءِ وَشَمَاتَةِ الْأَعْدَاءِ
" . مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ . وَفِي رِوَايَةٍ : قَالَ
سُفْيَانُ : أَشْكُ أَنِّي زِدْتُ وَاحِدَةً
مِنْهَا .

*D'après 'Abû Hurayra
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), le Prophète (pbAsl) a*

*dit: "Demandez refuge
auprès d'ALLAH contre
l'intensité du malheur, les
revers de la fortune, le
mauvais sort et la
réjouissance de nos ennemis
de notre malheur".*

*(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

وَعَنْهُ (أَبِي هُرَيْرَةَ) قَالَ : كَانَ
رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
يَقُولُ : " اللَّهُمَّ أَصْلِحْ لِي دِينِي

الَّذِي هُوَ عِصْمَةٌ أَمْرِي وَأَصْلِحْ لِي
دُنْيَايَ الَّتِي فِيهَا مَعَاشِي وَأَصْلِحْ لِي
آخِرَتِي الَّتِي فِيهَا مَعَادِي وَاجْعَلْ
الْحَيَاةَ زِيَادَةً لِي فِي كُلِّ خَيْرٍ
وَاجْعَلْ الْمَوْتَ رَاحَةً لِي مِنْ كُلِّ شَرٍّ
". رَوَاهُ مُسْلِمٌ

*D'après 'Abû Hurayra
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) disait: "Seigneur!*

*Fais que ma foi soit solide
pour me protéger contre
l'erreur; vertueux, le bas
monde où je vis; heureuse,
ma vie future où je
retournerai, fais que la vie
me soit un surplus de bien et
que la mort me soit
l'apaisement de tout mal".*

(Transmis par Muslim)

وَعَنْ عَلِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ : قَالَ
لِي رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

: " قُلُ اللّٰهُمَّ اهْدِنِيْ وَسَدِّدْنِيْ " .

وَفِي رِوَايَةٍ : " اللّٰهُمَّ اِنِّيْ اَسْأَلُكَ

الْهُدَى وَالسَّدَادَ " . رَوَاهُ مُسْلِمٌ .

D'après `Alî (qu'ALLAH soit satisfait de lui), l'Envoyé d'ALLAH (pbAsl) m'a dit: "Dis: Seigneur! Dirige - moi et mets - moi sur la voie droite".

Suivant une autre variante: "Seigneur! Accorde - moi la

*bonne direction et la
rectitude".*

(Transmis par Muslim)

وَعَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ : كَانَ

رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

يَقُولُ : " اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ

الْعَجْزِ وَالْكَسَلِ وَالْجُبْنِ وَالْهَرَمِ

وَالْبُخْلِ وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ عَذَابِ الْقَبْرِ

؛ وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ فِتْنَةِ الْمَحْيَا

وَالْمَمَاتِ " . وَفِي رِوَايَةٍ : " وَضَلَعِ

الدِّينِ وَعَلَبَةِ الرَّجَالِ " . رَوَاهُ مُسْلِمٌ

*D'après 'Anas (qu'ALLAH soit satisfait de lui),
L'Envoyé d'ALLAH (pbAsl) disait: "Seigneur! Je me réfugie auprès de Toi contre l'impuissance, la paresse, la poltronnerie, la décrépitude et l'avarice. Je me réfugie auprès de Toi contre le châtement de la tombe, et je me réfugie auprès de Toi*

*contre les épreuves de la vie
et de la mort".*

*Suivant une autre variante,
on trouve ce rajout: "Et
contre l'excès de la dette et
contre la contrainte des
hommes".*

(Transmis par Muslim)

*وَعَنْ أَبِي بَكْرٍ الصِّدِّيقِ رَضِيَ اللَّهُ
عَنْهُ أَنَّهُ قَالَ لِرَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : عَلَّمَنِي دُعَاءً أَدْعُو بِهِ*

فِي صَلَاتِي . قَالَ : " قُلْ : اللَّهُمَّ إِنِّي
ظَلَمْتُ نَفْسِي ظُلْمًا كَثِيرًا وَلَا يَغْفِرُ
الدُّنُوبَ إِلَّا أَنْتَ فَاعْفِرْ لِي مَغْفِرَةً مِنْ
عِنْدِكَ وَارْحَمْنِي إِنَّكَ أَنْتَ الْغَفُورُ
الرَّحِيمُ " . مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ . وَفِي رِوَايَةٍ :
" وَفِي بَيْتِي " . وَرُويَ " ظُلْمًا كَثِيرًا
" وَرُويَ " كَثِيرًا " بِالتَّاءِ الْمُثَلَّثَةِ

وَيَا لِبَاءِ الْمُوَحَّدَةِ؛ فَيُنَبِّغِي أَنْ يُجْمَعَ

"بَيْنَهُمَا فَيُقَالُ: "كَثِيرًا كَثِيرًا

*D'après 'Abû Bakr As -
Siddîq (qu'ALLAH soit
satisfait de lui), J'ai
demandé à l'Envoyé
d'ALLAH (pbAsl) de
m'enseigner une invocation
à faire au cours de ma
prière, il m'a répondu: "Dis:
Seigneur! Je suis souvent
injuste envers moi - même, et
nul autre que Toi ne*

*pardonne les péchés.
Accorde - moi un pardon de
Ta part et fais - moi
miséricorde, car Tu es le
Pardonneur et le
Miséricordieux".*

*(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

وَعَنْ أَبِي مُوسَى رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنْ
النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّهُ كَانَ
يَدْعُو بِهَذَا الدُّعَاءِ: "اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي

خَطِيئَتِي وَجَهْلِي وَإِسْرَافِي فِي
أَمْرِي وَمَا أَنْتَ أَعْلَمُ بِهِ مِنِّي : اللَّهُمَّ
اغْفِرْ لِي جَدِّي وَهَزْلِي ؛ وَخَطِيئِي
وَعَمْدِي . وَكُلُّ ذَلِكَ عِنْدِي . اللَّهُمَّ
اغْفِرْ لِي مَا قَدَّمْتُ وَمَا أَخَّرْتُ وَمَا
أَسْرَرْتُ وَمَا أَعْلَنْتُ وَمَا أَنْتَ أَعْلَمُ بِهِ
مِنِّي أَنْتَ الْمُقَدِّمُ وَأَنْتَ الْمُؤَخِّرُ

وَأَنْتَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ" . مُتَّفَقٌ .
عَلَيْهِ .

*D'après 'Abû Mûsâ
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), le Prophète (pbAsl)
invoquait ALLAH par ces
termes: "Seigneur!
Pardonne - moi mes fautes,
mon ignorance, l'excès de
ma conduite et ce que Tu
sais de moi mieux que moi.
Seigneur! Pardonne - moi
mon sérieux et ma frivolité,*

*mes fautes commises
involontairement ou exprès,
bien que tout cela existe chez
moi. Seigneur! Pardonne -
moi mes fautes passées et
futures, ce que je fais en
public et ce que je fais en
cachette, et ce que Tu sais de
moi mieux que moi. Tu es
celui qui avance et celui qui
retarde, Tu es Omnipotent".
(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

وَعَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا أَنَّ النَّبِيَّ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ يَقُولُ فِي
دُعَائِهِ: "اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ
شَرِّ مَا عَمِلْتُ وَمِنْ شَرِّ مَا لَمْ أَعْمَلْ"
.. رَوَاهُ مُسْلِمٌ

*D'après `A'icha (qu'ALLAH
soit satisfait d'elle), "Le
Prophète (pbAsl) disait dans
ses invocations: (Seigneur!
Je me réfugie auprès de Toi
contre le mal de mes actions*

passées et le mal de mes actions futures) ”.

(Transmis par Muslim)

وَعَنْ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ

: كَانَ مِنْ دُعَاءِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى

اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: "اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ

بِكَ مِنْ زَوَالِ نِعْمَتِكَ وَتَحَوُّلِ

عَافِيَتِكَ وَفُجَاءَةِ نِقْمَتِكَ وَجَمِيعِ

سَخَطِكَ. " رَوَاهُ مُسْلِمٌ

*D'après Ibn `Umar
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), "L'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) invoquait ALLAH
par ces mots: (Seigneur! Je
me réfugie auprès de Toi
contre la disparition de Tes
bienfaits, contre l'altération
de la santé que Tu m'as
accordé, contre Ton prompt
châtiment et contre toutes
causes suscitant Ta colère)
".*

(Transmis par Muslim)

وَعَنْ زَيْدِ بْنِ أَرْقَمَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ
قَالَ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ: "اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ
بِكَ مِنَ الْعَجْزِ وَالْكَسَلِ وَالْبُخْلِ
وَالهَرَمِ وَعَذَابِ الْقَبْرِ: اللَّهُمَّ آتِ
نَفْسِي ثِقْوَاهَا وَزَكَّاهَا أَنْتَ خَيْرَ مَنْ
زَكَّاهَا أَنْتَ وَلِيَّهَا وَمَوْلَاهَا. اللَّهُمَّ
إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ عِلْمٍ لَا يَنْفَعُ وَمِنْ

قَلْبٍ لَا يَخْشَعُ وَمِنْ نَفْسٍ لَا تَشْبَعُ
وَمِنْ دَعْوَةٍ لَا يُسْتَجَابُ لَهَا " . رَوَاهُ
مُسْلِمٌ .

*D'après Zayd ibn 'Arqam
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), L'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) disait dans ses
invocations: "Seigneur! Je
me réfugie auprès de Toi
contre l'impuissance, la
paresse, l'avarice, la
décrépitude et le châtement*

*de la tombe. Seigneur!
Accorde à mon âme sa piété,
purifie - la car Tu es le Seul
à la purifier, Tu es Son
protecteur et Son maître.
Seigneur! Je me réfugie
auprès de Toi contre une
science inutile, contre un
cœur qui ne se recueille pas
(un cœur dur indifférent aux
paroles du Seigneur), contre
un appétit inassouvi (des
biens de ce bas monde) et*

*contre une prière
inexaucée".*

(Transmis par Muslim)

وَعَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّ
رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
كَانَ يَقُولُ: "اللَّهُمَّ لَكَ أَسَلْتُ:
وَبِكَ آمَنْتُ وَعَلَيْكَ تَوَكَّلْتُ وَإِلَيْكَ
أَنْبَتُ وَبِكَ خَاصَمْتُ وَإِلَيْكَ
حَاكَمْتُ! فَاعْفِرْ لِي مَا قَدَّمْتُ وَمَا
أَخَّرْتُ وَمَا أَسْرَرْتُ وَمَا أَعْلَنْتُ أَنْتَ

الْمُقَدَّمُ وَأَنْتَ الْمُوَخَّرُ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ

" زَادَ بَعْضُ الرُّوَاةِ : " وَلَا حَوْلَ وَلَا

قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ " . مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ .

D'après Ibn `Abbâs

(qu'ALLAH soit satisfait de

lui), L'Envoyé d'ALLAH

(pbAsl) disait dans ses

invocations: "Seigneur! Je

me sou mets à Toi, je crois en

Toi, je me confie entièrement

à Toi, je me repens auprès de

Toi, c'est grâce à Toi que je

*plaide la vérité et je Te
prends comme juge.
Pardonne - moi mes fautes
passées et mes fautes
futures, ce que je fais en
public et ce que je fais en
cachette. Tu es Celui qui
avance et Celui qui retarde
(élève ou abaisse le mérite
des hommes selon Sa
sagesse), il n'y a de divinité
que Toi".*

*On trouve dans une autre
version ce rajout: "Il n'y a*

*ni puissance ni force qu'en
Toi".*

*(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

وَعَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا أَنَّ النَّبِيَّ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ يَدْعُو
بِهَؤُلَاءِ الْكَلِمَاتِ: "اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ
بِكَ مِنْ فِتْنَةِ النَّارِ وَعَذَابِ النَّارِ وَمِنْ
شَرِّ الْغِنَى وَالْفَقْرِ". رَوَاهُ أَبُو دَاوُدَ

وَالْتَرْمِذِيُّ وَقَالَ : حَدِيثٌ حَسَنٌ

صَحِيحٌ . وَهَذَا لَفْظُ أَبِي دَاوُدَ .

D'après `A'icha (qu'ALLAH soit satisfait d'elle), Le Prophète (pbAsl) invoquait ALLAH par ces termes: "Seigneur! Je me réfugie auprès de Toi contre l'épreuve du Feu (causée par les réprimandes des gardiens de l'Enfer), le châtiment du Feu et le mal (qui provient)

*de la richesse et de la
pauvreté".*

*(Transmis par 'Abû Dâwwûd
et At - Tirmidhî)*

وَعَنْ زِيَادِ بْنِ عَاقَةَ عَنْ عَمِّهِ وَهُوَ
قُطَيْبَةُ بْنُ مَالِكٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ :
كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
يَقُولُ : " اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ
مُنْكَرَاتِ الْإِخْلَاقِ وَالْأَعْمَالِ

وَالْأَهْوَاءِ". رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَقَالَ :

حَدِيثٌ حَسَنٌ.

D'après Ziyâd ibn `Ilâqa et son oncle, Qutba ibn Mâlik (qu'ALLAH soit satisfait de lui), "Le Prophète (pbAsl) disait dans ses invocations: (Seigneur! Je me réfugie auprès de Toi contre les abominations des mœurs, des œuvres et des caprices) "

(Transmis par At - Tirmidhî)

وَعَنْ شَكْلِ بْنِ حَمِيدٍ رَضِيَ اللَّهُ :
عَنْهُ قَالَ : قُلْتُ : يَا رَسُولَ اللَّهِ
عَلِّمْنِي دُعَاءً . قَالَ : قُلْ : " اللَّهُمَّ
إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّ سَمْعِي وَمِنْ
شَرِّ بَصَرِي وَمِنْ شَرِّ لِسَانِي وَمِنْ شَرِّ
قَلْبِي وَمِنْ شَرِّ مَنِّي " . رَوَاهُ أَبُو
دَاوُدَ وَالتِّرْمِذِيُّ وَقَالَ : حَدِيثٌ
حَسَنٌ .

*D'après Chakal ibn Humayd
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), J'ai demandé à
l'Envoyé d'ALLAH (pbAsl):
"O Envoyé d'ALLAH!
Enseigne - moi une
invocation". - "Dis, me
répondit - il, (Seigneur! Je
me réfugie auprès de Toi
contre le mal de mon ouïe, le
mal de ma vue, le mal de ma
langue, le mal de mon cœur
et le mal de mon sperme - c.
- à - d. la fornication -)".*

*(Transmis par 'Abû Dâwwûd
et At - Tirmidhî)*

وَعَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ النَّبِيَّ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ يَقُولُ :

اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنَ الْبَرَصِ
وَالْجُنُونِ وَالْجُدَامِ وَسَيِّئِ الْأَسْقَامِ

.. رَوَاهُ أَبُو دَاوُدَ بِإِسْنَادٍ صَحِيحٍ

*D'après 'Anas (qu'ALLAH
soit satisfait de lui), "Le
Prophète (pbAsl) disait dans
ses invocations: (Seigneur!*

*Je me réfugie auprès de Toi
contre la lèpre, la folie et les
maladies incurables) ”.*

*(Transmis par 'Abû
Dâwwûd)*

وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ

: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ

وَسَلَّمَ يَقُولُ : " اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ

مِنَ الْجُوعِ فَإِنَّهُ يُسِّسُ الضَّجِيعُ

وَأَعُوذُ بِكَ مِنَ الْخِيَانَةِ فَإِنَّهَا يُسِّسُ

أَبِطَانَةٌ " . رَوَاهُ أَبُو دَاوُدَ بِإِسْنَادٍ

صَحِيحٍ .

*D'après 'Abû Hurayra
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), "L'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) disait: (Seigneur! Je
me réfugie auprès de Toi
contre la faim qui empêche
de dormir, et contre la
perfidie qui est le pire des
caractères) "*

*(Transmis par 'Abû
Dâwwûd)*

وَعَنْ عَلِيٍّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ مَكَاتِبًا

جَاءَهُ فَقَالَ: إِيَّيَ عَجَزْتَ عَنْ

كِتَابَتِي فَأَعْيَيْ. قَالَ: أَلَا أَعْلَمُكَ

كَلِمَاتٍ عَلَّمْنِيَهُنَّ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى

اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَوْ كَانَ عَلَيْكَ مِثْلُ

جَبَلٍ دِينًا أَدَّاهُ اللَّهُ عَنْكَ؟ قُلْ: "

اللَّهُمَّ اكْفِنِي بِحَلَالِكَ عَنْ حَرَامِكَ

وَأَغْنِي بِفَضْلِكَ عَمَّنْ سِوَاكَ " . رَوَاهُ

الْتِّرْمِذِيُّ وَقَالَ : حَدِيثٌ حَسَنٌ

D'après `Alî (qu'ALLAH soit satisfait de lui), Un esclave affranchi à condition (contre le paiement d'une somme d'argent à son maître) vint le trouver et lui dit: "Je suis incapable de m'acquitter de ma dette, aide - moi". - "Ne t'enseignerai - je pas des mots que l'Envoyé d'ALLAH (pbAsl) me les a enseignés,

*même si tu avais une dette
autant qu'une montagne,
ALLAH t'aurait acquitté de
ta dette? Tu dis: (Seigneur!
suffis - moi de Tes biens
licites et non pas des biens
illicites, enrichis - moi par
Ta grâce et non par celle
d'un autre) ''.*

(Transmis par At - Tirmidhî)

*وَعَنْ عِمْرَانَ بْنِ الْحُصَيْنِ رَضِيَ اللَّهُ
عَنْهُمَا أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ*

وَسَلَّمَ عَلَّمَ أَبَاهُ حُصَيْنًا كَلِمَتَيْنِ يَدْعُو

بِهِمَا : " اللَّهُمَّ اهْتِنِي رُشْدِي

وَأَعِزَّنِي مِنْ شَرِّ نَفْسِي " . رَوَاهُ

الْتَّرْمِذِيُّ وَقَالَ : حَدِيثٌ حَسَنٌ

D'après `Imrân ibn Al - Husayn (qu'ALLAH soit satisfait des deux), "Le Prophète (pbAsl) a enseigné à son père Al - Husayn cette invocation: (Seigneur! Inspire - moi la bonne

*direction et protège - moi
contre le mal de moi - même)*
”.

(Transmis par At - Tirmidhî)

وَعَنْ أَبِي الْفَضْلِ الْعَبَّاسِ بْنِ عَبْدِ
الْمُطَّلِبِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ : قُلْتُ :
يَا رَسُولَ اللَّهِ عَلَّمَنِي شَيْئًا أَسْأَلُهُ اللَّهُ
تَعَالَى . قَالَ : " سَلُوا اللَّهَ الْعَافِيَةَ " .
فَمَكَثْتُ أَيَّامًا ثُمَّ جِئْتُ فَقُلْتُ : يَا
رَسُولَ اللَّهِ عَلَّمَنِي شَيْئًا أَسْأَلُهُ اللَّهُ

تَعَالَى . قَالَ لِي : " يَا عَبَّاسُ يَا عَمَّ

رَسُولِ اللَّهِ سَلُوا اللَّهَ الْعَافِيَةَ فِي

الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ " . رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ

. وَقَالَ : حَدِيثٌ حَسَنٌ صَحِيحٌ

D'après Al - `Abbâs ibn `Abd

Al - Muttalib (qu'ALLAH

soit satisfait de lui), J'ai dit à

l'Envoyé d'ALLAH (pbAsl):

"O Envoyé d'ALLAH!

Enseigne - moi des paroles

par lesquelles je demande à

ALLAH". - "Demandez à ALLAH, me répondit - il, de vous accorder le pardon". Je restai plusieurs jours, puis je retournai et lui dis: "O Envoyé d'ALLAH! Enseigne - moi des paroles par lesquelles je demande à ALLAH". - "O `Abbâs, me répondit - il, ô oncle de l'Envoyé d'ALLAH, demandez à ALLAH de vous accorder le pardon dans l'ici - bas et dans l'au - delà".

(Transmis par At - Tirmidhî)

وَعَنْ شَهْرِ بْنِ حَوْشَبٍ قَالَ : قُلْتُ
لَا مَ سَلَمَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا : يَا أُمَّ
الْمُؤْمِنِينَ مَا كَانَ أَكْثَرُ دُعَاءِ رَسُولِ
اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا كَانَ
عِنْدَكَ ؟ قَالَتْ : كَانَ أَكْثَرُ دُعَائِهِ " يَا
مُقَلَّبَ الْقُلُوبِ ثَبِّتْ قَلْبِي عَلَى
دِينِكَ " . رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَقَالَ :
حَدِيثٌ حَسَنٌ .

*D'après Chahr ibn Hawchab
, J'ai demandé à 'Umm
Salama (qu'ALLAH satisfait
d'elle): "O mère des
croyants! Par quoi l'Envoyé
d'ALLAH (pbAsl) invoquait
souvent ALLAH lorsqu'il se
trouvait chez toi?". - "Il
disait souvent, me répondit -
elle, (O Toi qui détourne les
cœurs! Affermis mon cœur
sur Ta foi)".*

(Transmis par At - Tirmidhî)

وَعَنْ أَبِي الدَّرْدَاءِ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ
قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللهِ صَلَّى اللهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: "كَانَ مِنْ دُعَاءِ دَاوُدَ
صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: اللَّهُمَّ إِنِّي
أَسْأَلُكَ حُبَّكَ وَحُبَّ مَنْ يُحِبُّكَ
وَالْعَمَلَ الَّذِي يُبَلِّغُنِي حُبَّكَ. اللَّهُمَّ
اجْعَلْ حُبَّكَ أَحَبَّ إِلَيَّ مِنْ نَفْسِي

وَأَهْلِي وَمِنَ الْمَاءِ الْبَارِدِ " . رَوَاهُ

التِّرْمِذِيُّ وَقَالَ : حَدِيثٌ حَسَنٌ

D'après 'Abû Ad - Dardâ' (qu'ALLAH soit satisfait de lui), l'Envoyé d'ALLAH (pbAsl) a dit: "(Le Prophète) David (que la paix d'ALLAH soit sur lui) invoquait souvent ALLAH par ces mots: (Seigneur! Je Te demande de m'accorder Ton amour, l'amour de celui qui T'aime et l'œuvre qui me

fera parvenir à Ton amour.

Seigneur! Fais que mon cœur batte très fort pour Toi plus que pour moi - même ou pour ma famille et fais que Ton amour me désaltère comme l'eau fraîche)".

(Transmis par At - Tirmidhî)

وَعَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ : قَالَ

رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ :

أَلِظُوا يَا ذَا الْجَلَالِ وَالْإِكْرَامِ .

رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَرَوَاهُ النَّسَائِيُّ مِنْ
رِوَايَةِ رَيْعَةَ بْنِ عَامِرٍ الصَّحَابِيِّ . قَالَ
الْحَاكِمُ : حَدِيثٌ صَحِيحٌ الْإِسْنَادِ .
أَلِظُوا " يَكْسِرِ اللَّامِ وَتَشْدِيدِ الظَّاءِ
الْمُعْجَمَةِ مَعْنَاهُ : انْزَمُوا هَذِهِ الدُّعْوَةَ
وَأَكْثَرُوا مِنْهَا .

*D'après 'Anas (qu'ALLAH
soit satisfait de lui), l'Envoyé
d'ALLAH (pbAsl) a dit:
"Répétez fréquemment cette*

*invocation: (O Toi qui es
plein de Majesté et de
Munificence)".*

*(Transmis par At - Tirmidhî
et An - Nasâ'î)*

وَعَنْ أَبِي أَمَامَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ :
دَعَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
بِدُعَاءٍ كَثِيرٍ لَمْ نَحْفَظْ مِنْهُ شَيْئًا . قُلْنَا
: يَا رَسُولَ اللَّهِ دَعَوْتَ بِدُعَاءٍ كَثِيرٍ لَمْ
نَحْفَظْ مِنْهُ شَيْئًا ؛ فَقَالَ : " أَلَا أَدُلُّكُمْ

عَلَى مَا يَجْمَعُ ذَلِكَ كُلَّهُ؟ تَقُولُ:

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ مِنْ خَيْرِ مَا سَأَلَكَ

مِنْهُ نَبِيُّكَ مُحَمَّدٌ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ

وَسَلَّمَ وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّ مَا اسْتَعَاذَكَ

مِنْهُ نَبِيُّكَ مُحَمَّدٌ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ

وَسَلَّمَ وَأَنْتَ الْمُسْتَعَانُ وَعَلَيْكَ الْبَلَاغُ

وَلَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ". رَوَاهُ

الْتِّرْمِذِيُّ وَقَالَ: حَدِيثٌ حَسَنٌ

*D'après 'Abû 'Umâma
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), L'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) formula tant
d'invocations dont nous
n'avons rien retenu. Nous
lui dîmes: "O Envoyé
d'ALLAH! Tu as tant
invoqué ALLAH et nous
n'avons retenu aucune
formule d'invocation!". -
"Ne vous indiquerai - je pas,
nous répondit - il, une
invocation qui englobe*

toutes ses formules à la fois?

Dites: (Seigneur! Je Te demande de m'accorder du bien de ce que Ton prophète MUHAMMAD (pbAsl) T'a demandé, et je me réfugie auprès de Toi contre le mal de ce que Ton prophète MUHAMMAD (pbAsl) T'en a demandé refuge, c'est à Toi qu'on demande secours, et c'est Toi qui nous fera parvenir (au bien de l'ici - bas et à celui de l'au - delà).

*Il n'y a ni puissance ni force
qu'en ALLAH)".*

(Transmis par At - Tirmidhî)

وَعَنْ ابْنِ مَسْعُودٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ .
قَالَ : كَانَ مِنْ دُعَاءِ رَسُولِ اللَّهِ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : " اللَّهُمَّ إِنِّي
أَسْأَلُكَ مُوجِبَاتِ رَحْمَتِكَ وَعَزَائِمَ
مَغْفِرَتِكَ وَالسَّلَامَةَ مِنْ كُلِّ إِثْمٍ
وَالْغَنِيمَةَ مِنْ كُلِّ بَرٍّ وَالفَوْزَ بِالْجَنَّةِ
وَالنَّجَاةَ مِنَ النَّارِ " . رَوَاهُ الْحَاكِمُ

أَبُو عَبْدِ اللَّهِ وَقَالَ : حَدِيثٌ صَحِيحٌ

عَلَى شَرْطِ مُسْلِمٍ .

***D'après Ibn Mas`ûd
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), L'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) invoquait ALLAH
par ces mots: "Seigneur! Je
Te demande de m'aider à
faire les bonnes actions
méritant Ta miséricorde,
d'accomplir les devoirs
absolus afin que Tu me
pardannes, d'acquérir la***

délivrance de tout péché, la multiplication des œuvres pies, l'entrée au Paradis et la préservation du Feu".
(Transmis par Al - Hâkim)

Al-Albâni (رحمه الله) a jugé ce hadîth faible.

251 - La grande valeur des invocations qu'on fait en

*faveur de quelqu'un en son
absence*

قَالَ اللَّهُ تَعَالَى : وَالَّذِينَ جَاءُوا مِن

بَعْدِهِمْ يَقُولُونَ رَبَّنَا اغْفِرْ لَنَا

وَلَا خَوَانِنَا الَّذِينَ سَبَقُونَا بِالْإِيمَانِ .

وَقَالَ تَعَالَى : وَاسْتَغْفِرْ لِدُنْيِكَ

وَلِلْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ .

وَقَالَ تَعَالَى : إِخْبَارًا عَنِ إِبْرَاهِيمَ

صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : رَبَّنَا اغْفِرْ لِي

وَلِوَالِدَيٍّْ وَلِلْمُؤْمِنِينَ يَوْمَ يَقُومُ
الْحِسَابُ.

ALLAH, l'Exalté, dit: "Et (il appartient également) à ceux qui sont venus après eux en disant: Seigneur, pardonne-nous, ainsi qu'à nos frères qui nous ont précédés dans la foi;" (59:10).

*"et implore le pardon pour ton péché, ainsi que pour les croyants et les croyantes".
(47:19).*

*"O notre Seigneur!
pardonne - moi, ainsi qu'à
mes père et mère et aux
croyants, le jour de la
reddition des comptes".
(14:41).*

وَعَنْ أَبِي الدَّرْدَاءِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّهُ
سَمِعَ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ يَقُولُ: " مَا مِنْ عَبْدٍ مُسْلِمٍ
يَدْعُو لِأَخِيهِ يَظْهَرُ الْغَيْبِ إِلَّا قَالَ
الْمَلَكُ: وَكَأَنَّكَ بِمِثْلِهِ ". رَوَاهُ مُسْلِمٌ

*D'après 'Abû Ad - Dardâ'
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), J'ai entendu l'Envoyé
d'ALLAH (pbAsl) dire:
"Tout Serviteur musulman
qui invoque ALLAH en
faveur de son
coreligionnaire - sans que ce
dernier ne le sache - , un
ange lui dira: Et tu auras
aussi la même chose".
(Transmis par Muslim)*

وَعَنْهُ (أَبِي الدَّرْدَاءِ) أَنَّ رَسُولَ
اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ يَقُولُ
: " دَعْوَةُ الْمَرْءِ الْمُسْلِمِ لِأَخِيهِ يَظْهَرُ
الْغَيْبِ مُسْتَجَابَةٌ : عِنْدَ رَأْسِهِ مَلَكٌ
مُوَكَّلٌ كُلَّمَا دَعَا لِأَخِيهِ بِخَيْرٍ قَالَ
الْمَلَكُ الْمُوَكَّلُ بِهِ : آمِينَ وَتِلْكَ
بِمِثْلِ " . رَوَاهُ مُسْلِمٌ

*D'après 'Abû Ad - Dardâ'
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), l'Envoyé d'ALLAH*

(pbAsl) disait: "Le vœu secret formulé par un homme musulman en faveur de son coreligionnaire est exaucé. Auprès de sa tête se trouve un ange, chargé chaque fois que l'homme invoque ALLAH en faveur de son frère, de lui dire: Amen, et tu auras aussi la même chose".

(Transmis par Muslim)

252 - Quelques questions concernant les invocations

وَعَنْ أُسَامَةَ بْنِ زَيْدٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا
قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : " مَنْ صَنَعَ إِلَيْهِ مَعْرُوفٌ
فَقَالَ لِفَاعِلِهِ : جَزَاكَ اللَّهُ خَيْرًا فَقَدْ
أَبْلَغَ فِي الثَّنَاءِ " . رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ
. وَقَالَ : حَدِيثٌ حَسَنٌ صَحِيحٌ

*D'après 'Usâma ibn Zayd
(qu'ALLAH soit satisfait des
deux), l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) a dit: "Celui auquel
on avait rendu un service et
disait à son auteur:*

*(Qu'ALLAH te récompense),
il en fait bien l'éloge".*

(Transmis par At - Tirmidhî)

وَعَنْ جَابِرِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ : قَالَ

رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : "

لَا تَدْعُوا عَلَيَّ أَنْفُسِكُمْ ؛ وَلَا تَدْعُوا

عَلَىٰ أَوْلَادِكُمْ وَلَا تَدْعُوا عَلَىٰ
أَمْوَالِكُمْ لَا تُوَافِقُوا مِنْهُنَّ سَاعَةً
يُسْأَلُ فِيهَا عِطَاءً فَيَسْتَجِيبَ لَكُمْ .
رَوَاهُ مُسْلِمٌ .

*D'après Jâbir (qu'ALLAH soit satisfait de lui), l'Envoyé d'ALLAH (pbAsl) a dit:
"N'invoquez pas ALLAH contre vous - mêmes, ni contre vos enfants, ni contre vos biens, car il se peut que*

*cette invocation concorde
avec une heure
d'exaucement, et vous seriez
exaucés".*

(Transmis par Muslim)

وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ
رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
قَالَ: "أَقْرَبُ مَا يَكُونُ الْعَبْدُ مِنْ رَبِّهِ
وَهُوَ سَاجِدٌ فَأَكْثِرُوا الدُّعَاءَ". رَوَاهُ
مُسْلِمٌ.

*D'après 'Abû Hurayra
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) a dit: "Le Serviteur
est très proche de son
Seigneur dans ses
prosternations, multipliez - y
donc vos invocations".
(Transmis par Muslim)*

وَعَنْهُ (أَبِي هُرَيْرَةَ) أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ

صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: "

يُسْتَجَابُ لِأَحَدِكُمْ مَا لَمْ يَعْجَلْ يَقُولُ

: قَدْ دَعَوْتُ رَبِّي فَلَمْ يُسْتَجِبْ لِي .

مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ . وَفِي رِوَايَةٍ لِمُسْلِمٍ : " لَا

يَزَالُ يُسْتَجَابُ لِلْعَبْدِ مَا لَمْ يَدْعُ بِإِثْمٍ

أَوْ قَطِيعَةٍ رَحِمَ مَا لَمْ يَسْتَعْجِلْ " .

قِيلَ : يَا رَسُولَ اللَّهِ مَا الْاِسْتِعْجَالُ ؟

قَالَ : " يَقُولُ : قَدْ دَعَوْتُ وَقَدْ

دَعَوْتُ فَلَمْ أَرَ يُسْتَجِيبُ لِي فَيَسْتَحْسِرُ

." عِنْدَ ذَلِكَ وَيَدْعُ الدُّعَاءَ

*D'après 'Abû Hurayra
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) a dit: "Chacun de
vous sera exaucé à moins
qu'il ne se hâte et dise: (J'ai
invoqué mon Seigneur, mais
Il ne m'a pas exaucé)".
(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

*Suivant une variante de
Muslim: "Le Serviteur est
exaucé tant que son*

invocation ne comporte pas un péché ou une rupture de lien de parenté et qu'il ne se hâte pas". On demanda à l'Envoyé d'ALLAH: "Qu'est-ce que vous entendez par la hâte?". - "C'est lorsqu'il dit, répondit - il, (J'ai tant invoqué sans être exaucé). Alors il regrettera d'avoir imploré et cessera d'invoquer".

وَعَنْ أَبِي أُمَامَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ :
قِيلَ لِرَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ : أَيُّ الدُّعَاءِ أَسْمَعُ ؟ قَالَ : "
جَوْفَ اللَّيْلِ الْآخِرِ وَدُبْرَ الصَّلَوَاتِ
الْمَكْتُوباتِ " . رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَقَالَ :
حَدِيثٌ حَسَنٌ .

*D'après 'Abû 'Umâma
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), On a demandé à
l'Envoyé d'ALLAH (pbAsl):*

*"En quel moment
l'invocation est le plus
exaucée?". - "Dans la
deuxième moitié de la nuit,
et à l'issue des prières
prescrites", répondit - il.
(Transmis par At - Tirmidhî)*

وَعَنْ عُبَادَةَ بْنِ الصَّامِتِ رَضِيَ اللَّهُ
عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ قَالَ: " مَا عَلَى الْأَرْضِ مُسْلِمٌ
يَدْعُو اللَّهَ تَعَالَى يَدْعُوهُ إِلَّا آتَاهُ اللَّهُ

إِيَّاهَا أَوْ صَرَفَ عَنْهُ مِنَ السُّوءِ مِثْلَهَا مَا
لَمْ يَدْعُ يَأْتِهِمْ أَوْ قَطِيعَةَ رَحِمٍ". فَقَالَ
رَجُلٌ مِنَ الْقَوْمِ: إِذَنْ تُكْثِرُ. قَالَ: "اللَّهُ
أَكْثَرُ". رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَقَالَ:
حَدِيثٌ حَسَنٌ صَحِيحٌ وَرَوَاهُ الْحَاكِمُ
مِنْ رِوَايَةِ أَبِي سَعِيدٍ وَزَادَ فِيهِ: "أَوْ
يَدْخُرْ لَهُ مِنَ الْإِجْرِ مِثْلَهَا".

*D'après `Ubâda ibn As -
Sâmit (qu'ALLAH soit
satisfait de lui), l'Envoyé*

d'ALLAH (pbAsl) a dit: "Il n'y a pas sur la terre un musulman qui invoque ALLAH, le Très - Haut, pour un besoin quelconque, sans qu'ALLAH ne l'exauce, ou qu'Il n'écarte de lui un mal quelconque, à moins que son invocation ne comporte un péché ou une rupture du lien de parenté". Un homme répliqua: "Alors nous multiplions nos invocations". - "ALLAH,

*répondit - il, est plus
généreux".*

(Transmis par At - Tirmidhî)

وَعَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّ
رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
كَانَ يَقُولُ . عِنْدَ الْكَرْبِ : " لَا إِلَهَ إِلَّا
اللَّهُ الْعَظِيمُ الْحَلِيمُ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ رَبُّ
الْعَرْشِ الْعَظِيمِ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ رَبُّ
السَّمَوَاتِ وَرَبُّ الْأَرْضِ وَرَبُّ الْعَرْشِ
الْكَرِيمِ " . مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ .

*D'après Ibn `Abbâs
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), "L'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) invoquait ALLAH
par ces mots au moment de
l'affliction: (Il n'y a d'autre
divinité qu'ALLAH, le Très
Grand, qui est Plein de
mansuétude. Il n'y a d'autre
divinité qu'ALLAH,
Seigneur du Trône immense.
Il n'y a d'autre divinité
qu'ALLAH, Seigneur des
cieux, Seigneur de la terre,*

*et Seigneur du Trône
sublime) ”.*

*(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

*253 - Les miracles des saints
et leur mérite*

قَالَ اللَّهُ تَعَالَى : أَلَا إِنَّ أَوْلِيَاءَ اللَّهِ لَا
خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ الَّذِينَ
آمَنُوا وَكَانُوا يَتَّقُونَ لَهُمُ الْبُشْرَى فِي

الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَفِي الْآخِرَةِ لَا تَبْدِيلَ
لِكَلِمَاتِ اللَّهِ ذَلِكَ هُوَ الْفَوْزُ الْعَظِيمُ .

وَقَالَ تَعَالَى : وَهَٰؤُلَاءِ إِلَيْكَ يَجِدُ

النَّخْلَةَ تُوَسَّقِطُ عَلَيْكَ رُطْبًا جَنِيًّا

فَكُلِي وَاشْرَبِي الْآيَةَ .

وَقَالَ تَعَالَى : كُلَّمَا دَخَلَ عَلَيْهَا زَكَرِيَّا

الْمِحْرَابَ وَجَدَ عِنْدَهَا رِزْقًا قَالَ يَا

مَرْيَمُ أَنَّى لَكَ هَذَا قَالَتْ هُوَ مِنْ

عِنْدِ اللَّهِ إِنَّ اللَّهَ يَرْزُقُ مَنْ يَشَاءُ بِغَيْرِ

حِسَابٍ . وَقَالَ تَعَالَى : وَإِذِ

اَعْتَزَلْتُمُوهُمْ وَمَا يَعْبُدُونَ إِلَّا اللَّهَ

فَأُوتُوا إِلَى الْكَهْفِ يَنْشُرْ لَكُمْ رَبُّكُمْ

مِنْ رَحْمَتِهِ وَيَهَيِّئْ لَكُمْ مِنْ أَمْرِكُمْ

مِرْفَقًا وَتَرَى الشَّمْسَ إِذَا طَلَعَتْ تَزَاوَرُ

عَنْ كَهْفِهِمْ ذَاتَ الْيَمِينِ وَإِذَا غَرَبَتْ

تَقْرُبُهُمْ ذَاتَ الشَّمَالِ الْآيَةَ

ALLAH, l'Exalté, dit: "En vérité, les bien - aimés d'ALLAH seront à l'abri de toute crainte, et ils ne seront point affligés, ceux qui croient et qui craignent (ALLAH). Il y a pour eux une bonne annonce dans la vie d'ici - bas tout comme dans la vie ultime. - Il n'y aura pas de changement aux paroles d'ALLAH. Voilà l'énorme succès!". (10:62 - 63).

***"Secoue vers toi le tronc du palmier: il fera tomber sur toi des dattes fraîches et mûres. Mange donc et bois".
(19:25 - 26).***

"Chaque fois que celui - ci (Zacharie) entrait auprès d'elle dans le Sanctuaire, il trouvait près d'elle de la nourriture. Il dit: O Marie, d'où te vient cette nourriture? - Elle dit: Cela me vient d'ALLAH. Il donne

certes la nourriture à qui Il veut sans compter". (3:37).

"Et quand vous vous serez séparés d'eux et de ce qu'ils adorent en dehors

*d'ALLAH, réfugiez - vous donc dans la caverne: votre Seigneur répandra de Sa miséricorde sur vous et disposera pour vous un adoucissement à votre sort. **
Tu aurais vu le soleil, quand il se lève, s'écarter de leur caverne vers la droite, et

quand il se couche, passer à leur gauche". (18:16 - 17).

وَعَنْ أَبِي مُحَمَّدٍ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ
أَبِي بَكْرِ الصَّدِّيقِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا
أَنَّ أَصْحَابَ الصُّفَّةِ كَانُوا أَنَاسًا فَقَرَاءَ
وَأَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ
مَرَّةً: " مَنْ كَانَ عِنْدَهُ طَعَامٌ اثْنَيْنِ
فَلْيَذْهَبْ بِثَالِثٍ وَمَنْ كَانَ عِنْدَهُ
طَعَامٌ أَرْبَعَةٍ فَلْيَذْهَبْ بِخَامِسٍ

بِسَادِسٍ " أَوْ كَمَا قَالَ وَأَنَّ أَبَا بَكْرٍ
رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ جَاءَ بِثَلَاثَةٍ وَأَنْطَلَقَ
النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِعَشْرَةٍ
وَأَنَّ أَبَا بَكْرٍ تَعَشَّى عِنْدَ النَّبِيِّ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ثُمَّ لَبِثَ حَتَّى صَلَّى
الْعِشَاءَ ثُمَّ رَجَعَ فَجَاءَ بَعْدَ مَا مَضَى
مِنَ اللَّيْلِ مَا شَاءَ اللَّهُ . قَالَتْ امْرَأَتُهُ :
مَا حَبَسَكَ عَنْ أَضْيَافِكَ ؟ قَالَ : أَوْ مَا

عَشِيَّتَهُمْ؟ قَالَتْ: أَبُؤَا حَتَّى تَجِيءَ
وَقَدْ عَرَضُوا عَلَيْهِمْ. قَالَ: فَذَهَبْتُ
أَنَا فَاخْتَبَأْتُ. فَقَالَ: يَا غُثَّيْرُ! فَجَدَّعَ
وَسَبَّ وَقَالَ: كُلُوا لَا هَنِيئًا وَاللَّهِ لَا
أَطْعَمُهُ أَبَدًا. قَالَ: وَآيِمُ اللَّهِ مَا كُنَّا
نَأْخُذُ مِنْ لُقْمَةٍ إِلَّا رَبَا مِنْ أَسْفَلِهَا
أَكْثَرَ مِنْهَا حَتَّى تَشْبَعُوا وَصَارَتْ أَكْثَرَ
مِمَّا كَانَتْ قَبْلَ ذَلِكَ فَنَظَرَ إِلَيْهَا أَبُو

بَكَرٍ فَقَالَ لِمَرْأَتِهِ : يَا أُخْتَ بَنِي
فِرَاسٍ مَا هَذَا ؟ قَالَتْ : لَا وَقْرَةٌ عَيْنِي
لَهِيَ الْآنَ أَكْثَرُ مِنْهَا قَبْلَ ذَلِكَ بِثَلَاثِ
مَرَّاتٍ فَأَكَلَ مِنْهَا أَبُو بَكْرٍ وَقَالَ : إِنَّمَا
كَانَ ذَلِكَ مِنَ الشَّيْطَانِ - يَعْنِي
يَمِينَهُ - ثُمَّ أَكَلَ مِنْهَا لُقْمَةً ثُمَّ حَمَلَهَا
إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
فَأَصْبَحَتْ عِنْدَهُ . وَكَانَ بَيْنَنَا وَبَيْنَ

قَوْمٍ عَهْدٌ فَمَضَى الْإِجْلُ فَتَفَرَّقْنَا اثْنَيْ

عَشَرَ رَجُلًا مَعَ كُلِّ رَجُلٍ مِنْهُمْ أَنَّاسٌ

اللَّهُ أَعْلَمُ كَمَ مَعَ كُلِّ رَجُلٍ فَأَكَلُوا

مِنْهَا أَجْمَعُونَ . وَفِي رِوَايَةٍ : فَحَلَفَ

أَبُو بَكْرٍ : لَا يَطْعَمُهُ فَحَلَفَتِ الْمَرْأَةُ :

لَا تَطْعَمُهُ فَحَلَفَ الضَّيْفُ - أَوْ

الِاضْيَافُ - أَلَا يَطْعَمُهُ أَوْ يَطْعَمُوهُ

حَتَّى يَطْعَمَهُ . فَقَالَ أَبُو بَكْرٍ : هَذِهِ

مِنَ الشَّيْطَانِ ! فَدَعَا بِالطَّعَامِ فَأَكَلَ
وَأَكَلُوا فَجَعَلُوا لَا يَرْفَعُونَ لُقْمَةً إِلَّا
رَبَّتْ مِنْ أَسْفَلِهَا أَكْثَرَ مِنْهَا فَقَالَ : يَا
أَخْتِ بَنِي فِرَاسٍ مَا هَذَا ؟ فَقَالَتْ :
وَقُرَّةٌ عَيْنِي إِنَّهَا الْآنَ لَا تُكْثِرُ مِنْهَا قَبْلَ
أَنْ نَأْكُلَ فَأَكَلُوا وَبَعَثَ بِهَا إِلَى النَّبِيِّ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَذَكَرَ أَنََّّهُ أَكَلَ
مِنْهَا . وَفِي رِوَايَةٍ : أَنَّ أَبَا بَكْرٍ قَالَ

لِعَبْدِ الرَّحْمَنِ : دُونَكَ أَضْيَافَكَ فَأَيُّ

مُنْطَلِقٌ إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ

وَسَلَّمَ فَافْرُغْ مِنْ قِرَائِهِمْ قَبْلَ أَنْ

أَجِيءَ فَاُنْطَلِقَ عَبْدُ الرَّحْمَنِ فَأَتَاهُمْ

بِمَا عِنْدَهُ فَقَالَ : اطْعَمُوا ؛ فَقَالُوا :

أَيْنَ رَبُّ مُنْزِلِنَا ؟ قَالَ : اطْعَمُوا ؛

قَالُوا : مَا نَحْنُ بِأَكْلِينَ حَتَّى يَجِيءَ

رَبُّ مُنْزِلِنَا . قَالَ : اقْبَلُوا عَنَّا قِرَائِكُمْ

فَإِنَّهُ إِنْ جَاءَ وَلَمْ تَطْعَمُوا لَنَلْقَيْنَنَّ مِنْهُ
فَأَبَوْا فَعَرَفَتْ أَنََّّهُ يَجِدُ عَلَيَّ فَلَمَّا جَاءَ
تَنَحَّيْتُ عَنْهُ . فَقَالَ : مَا صَنَعْتُمْ ؟
فَأَخْبَرُوهُ فَقَالَ : يَا عَبْدَ الرَّحْمَنِ
فَسَكَتَ . ثُمَّ قَالَ : يَا عَبْدَ الرَّحْمَنِ
فَسَكَتَ فَقَالَ : يَا غُثَّيْرُ ! أَقْسَمْتُ
عَلَيْكَ إِنْ كُنْتُ تَسْمَعُ صَوْتِي لَمَّا
جِئْتُ ! فَخَرَجْتُ فَقُلْتُ : سَلْ

أَضْيَافَكَ فَقَالُوا : صَدَقَ أَتَانَا بِهِ .
فَقَالَ : إِنَّمَا أَنْتَظِرُ تَمُونِي وَاللَّهِ لَا
أَطْعَمُهُ اللَّيْلَةَ . فَقَالَ الْآخَرُونَ : وَاللَّهِ
لَا نَطْعَمُهُ حَتَّى تَطْعَمَهُ فَقَالَ : وَيَلَكُمْ
مَا لَكُمْ لَا تَقْبَلُونَ عَنَّا قِرَائِكُمْ ؟ هَاتِ
طَعَامَكَ فَجَاءَ بِهِ فَوَضَعَ يَدَهُ فَقَالَ :
بِسْمِ اللَّهِ الْإِوَلَى مِنَ الشَّيْطَانِ فَآكَلِ
وَأَكَلُوا . مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ . قَوْلُهُ " غُضِبُ " .

يَعْنِي مَعْجَمَةَ مَضْمُومَةٍ ثُمَّ نُونٍ سَاكِنَةٍ
ثُمَّ تَاءٍ مُثَلَّثَةٍ وَهُوَ: الْغَيْبِيُّ الْجَاهِلِيُّ .
وَقَوْلُهُ " فَجَدَّعَ " أَي شَتَمَهُ وَالْجَدْعُ
الْقَطْعُ . قَوْلُهُ " يَجِدُّ عَلِيٌّ " هُوَ يَكْسِرُ
الْحَجِيمِ : أَي يَغْضَبُ .

*D'après `Abd Ar - Rahmân
ibn 'Abû Bakr (qu'ALLAH
soit satisfait des deux), Les
gens d'As - Suffa étaient des
gens pauvres, et le
Prophète(pbAsl) a dit une*

fois: "Que celui qui a de la nourriture pour deux personnes chez lui, emmène un troisième (de ces gens), et que celui qui a de la nourriture chez lui pour quatre, emmène un cinquième et même un sixième et ainsi de suite". 'Abû Bakr (qu'ALLAH soit satisfait de lui) en emmena ainsi trois et le Prophète (pbAsl) emmena dix. 'Abû Bakr prit son dîner chez le

Prophète (pbAsl) et resta chez lui jusqu'à ce qu'il ait fait la prière de `ichâ'. Il rentra chez lui après un certain laps de la nuit, selon la volonté d'ALLAH, sa femme lui dit: "Qu'est - ce qui t'a retenu loin de tes hôtes?". - "Ne leur as - tu pas servi le dîner", lui demanda - t - il. - "Ils ont refusé, répliqua - t - elle, de prendre leur repas jusqu'à ton arrivée, bien qu'on leur

ait proposé de manger".

`Abd Ar - Rahmân, le transmetteur, ajouta: Je me cachai, et mon père m'appela: "Imbécile que tu es!", il me menaça et m'injuria, puis s'adressant à ses convives: "Mangez bien, quant à moi, je n'en mangerai pas". Le transmetteur poursuivit: "Par ALLAH! Ils ne prenaient une bouchée sans qu'une autre plus grande la

remplace au fond du plat jusqu'à ce qu'ils furent rassasiés, et la portion de la nourriture était devenue plus abondante qu'auparavant". 'Abû Bakr regarda le plat et dit à sa femme: "O sœur des Banû Firâs! Que se passe - t - il donc?". - "Non, par la joie de mes yeux, il y a maintenant autant trois fois de ce qu'il y avait avant". 'Abû Bakr en mangea et dit: "Ce serment, c'est le Diable

qui me l'a insinué". Après avoir pris une bouchée, 'Abû Bakr prit le plat et l'apporta chez le Prophète (pbAsl). Il y avait entre nous et une tribu un pacte dont le terme était déjà expiré. Etant composés de douze personnes, nous nous séparâmes, et chacun de nous emmena un certain nombre d'hommes. ALLAH Seul savait combien d'hommes accompagnés chaque amphitryon, et tout

le monde mangea du même plat.

*Suivant une autre version:
'Abû Bakr jura de ne plus goûter à ce plat, sa femme fait de même, sur ces entrefaites, les convives jurèrent de ne rien manger à condition que 'Abû Bakr en mange, qu'à la fin 'Abû Bakr dit: "Ce serment est insinué par le Diable". Il ordonna qu'on serve le*

*dîner, il en mangea ainsi que
les convives de sorte que
chaque fois qu'ils prirent
une bouchée, le contenu du
plat augmentait d'en dessous
de plus qu'il y en avait. 'Abû
Bakr dit alors à sa femme:
"O sœur des Banû Firâs!
Que se passe - t - il?". - "Par
la joie de mes yeux, répondit
- elle, le contenu du plat est
devenu plus abondant de ce
qu'il était auparavant avant
qu'on ait commencé à*

manger!". Ils dînèrent et 'Abû Bakr envoya le plat au Prophète (pbAsl). Le transmetteur ajouta que le Prophète en mangea aussi.

Suivant une autre variante: 'Abû Bakr dit à 'Abd Ar - Rahmân: "Occupe - toi de tes convives, car je m'en vais chez le Prophète (pbAsl). Achève donc leur hospitalité avant mon retour". 'Abd Ar - Rahmân alors leur apporta

*ce qu'il se trouvait chez lui,
et leur dit: "Mangez." -
"Où est donc, répondirent -
ils, le maître de la maison?" -
"Mangez", reprit `Abd Ar -
Rahmân. - "Nous ne
mangeons plus, répondirent
- ils, jusqu'à ce que le maître
de la maison soit de retour".
- "Acceptez notre hospitalité,
rétorqua - t - il, car s'il vient
et trouve que vous n'avez
rien mangé, il me
réprimandera". Mais les*

hommes refusèrent, et je constatai que je serai assujetti à des reproches sévères. Quand mon père arriva, je me mis à l'écart, et il leur dit: "Qu'est - ce que vous avez fait?". Quand ils lui répondirent, il s'écria: "O `Abd Ar - Rahmân!". Et comme je gardai le silence, il m'appela de nouveau: "Idiot! J'ai fait un serment, si tu m'entends, tu dois venir". Je sortis de ma

cachette et lui dis:

"Demande à tes convives". -

*"Il te dit la vérité, lui
répliquèrent - ils, il nous a
donnés à manger". - "Alors*

*vous attendiez mon
retour? par ALLAH! Je ne
goûterai pas ce repas cette
nuit". Les hôtes lui
répondirent: "Nous autres,
nous ne mangerons jamais si
tu ne manges pas". -*

*"Malheur à vous, s'écria - t -
il, pourquoi n'accepterez -*

*vous notre hospitalité?
Apporte le plat". Lorsque le
dîner fut servi de nouveau, il
en prit en disant: "Au nom
d'ALLAH, le serment que
j'ai formulé était un acte du
Diable". Tout le monde alors
mangea.*

*(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

*وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ
: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ*

وَسَلَّمَ : " لَقَدْ كَانَ فِيمَا قَبْلَكُمْ مِنْ
الْأُمَّمِ نَاسٌ مُّحَدِّثُونَ فَإِنْ يَكُ فِي
أُمَّتِي أَحَدٌ فَأِنَّهُ عُمَرُ " . رَوَاهُ
الْبُخَارِيُّ . وَرَوَاهُ مُسْلِمٌ مِنْ رِوَايَةِ
عَائِشَةَ . وَفِي رِوَايَتَيْهِمَا قَالَ ابْنُ
وَهْبٍ : " مُّحَدِّثُونَ " أَيُّ مُلْهَمُونَ

*D'après 'Abû Hurayra
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) a dit: "Parmi les*

générationns qui vous ont précédés, il y avait des hommes inspirés (sans être des Prophètes). S'il doit y avoir un de ces hommes dans ma Communauté, ce sera `Umar`".

(Transmis par Al - Bukhârî)

وَعَنْ جَائِرِ بْنِ سَمُرَةَ رَضِيَ اللَّهُ
عَنْهُمَا قَالَ : شَكَأَ أَهْلُ الْكُوفَةِ سَعْدًا
يَعْنِي ابْنَ أَبِي وَقَّاصٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ

إِلَى عُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ
فَعَزَلَهُ وَاسْتَعْمَلَ عَلَيْهِمْ عَمَارًا فَشَكُوا
حَتَّى ذَكَرُوا أَنَّهُ لَا يُحْسِنُ يُصَلِّي :
فَأَرْسَلَ إِلَيْهِ فَقَالَ : يَا أَبَا إِسْحَاقَ إِنَّ
هَؤُلَاءِ يَزْعُمُونَ أَنَّكَ لَا تُحْسِنُ تُصَلِّي
فَقَالَ : أَمَّا أَنَا وَاللَّهِ فَإِنِّي كُنْتُ
أَصَلِّي بِهِمْ صَلَاةَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا أُخْرِمُ عَنْهَا أُصَلِّي

صَلَاتِي الْعِشَاءِ فَأَرْكُدُ فِي الْأَوَّلَيْنِ
وَأُخِفُّ فِي الْآخِرَيْنِ . قَالَ : ذَلِكَ
الظَّنُّ بِكَ يَا أَبَا إِسْحَاقَ وَأُرْسَلَ مَعَهُ
رَجُلَانِ - أَوْ رَجُلًا - إِلَى الْكُوفَةِ يَسْأَلُ
عَنْهُ أَهْلُ الْكُوفَةِ فَلَمْ يَدْعُ مَسْجِدًا
إِلَّا سَأَلَ عَنْهُ وَيُتَّبِعُونَ مَعْرُوفًا حَتَّى
دَخَلَ مَسْجِدًا لِبَنِي عَبْسٍ فَقَامَ رَجُلٌ
مِنْهُمْ يُقَالُ لَهُ أُسَامَةُ بْنُ قَتَادَةَ يُكْنَى

أَبَا سَعْدَةَ فَقَالَ : أَمَّا إِذْ نَشَدْتَنَا فَإِنَّ
سَعْدًا كَانَ لَا يَسِيرُ بِالسَّرِيَّةِ وَلَا يُقْسِمُ
بِالسُّوِيَّةِ وَلَا يَعْدِلُ فِي الْقَضِيَّةِ . قَالَ
سَعْدٌ : أَمَّا وَاللَّهِ لَا دُعُونَ بِثَلَاثٍ :
اللَّهُمَّ إِنْ كَانَ عَبْدُكَ هَذَا كَاذِبًا قَامَ
رِيَاءً وَسُمْعَةً فَأَطِّلْ عُمُرَهُ وَأَطِّلْ فَقْرَهُ
وَعَرِّضْهُ لِلْفِتَنِ . وَكَانَ بَعْدَ ذَلِكَ إِذَا
سُئِلَ يَقُولُ : شَيْخٌ كَبِيرٌ مَفْتُونٌ

أَصَابْتَنِي دَعْوَةٌ سَعْدٍ . قَالَ عَبْدُ
الْمَلِكِ بْنِ عُمَيْرِ الرَّائِي عَنْ جَابِرِ
بْنِ سَمُرَةَ : فَأَنَا رَأَيْتَهُ بَعْدُ قَدْ سَقَطَ
حَاجِبَاهُ عَلَى عَيْنَيْهِ مِنَ الْكِبَرِ وَإِنَّهُ
لَيَتَعَرَّضُ لِلْجَوَارِي فِي الطَّرِيقِ
فَيُعْمِرُهُنَّ . مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ .

*D'après Jâbir ibn Samura
(qu'ALLAH soit satisfait des
deux), Les habitants de Kûfa
se plainquirent de Sa`d ibn*

'Abû Waqqâs (qu'ALLAH soit satisfait de lui) auprès de `Umar ibn Al - Khattâb (qu'ALLAH soit satisfait de lui). Il le destitua et le remplaça par `Ammâr. Mais ils se plaignirent de nouveau de celui - ci et dirent même qu'il ne fait pas la prière à la perfection (quand il la dirige). Il l'envoya chercher, et lui dit: "O 'Abû Isaac! Ces gens présument que tu ne fais pas la prière à la

perfection". - "Je jure par ALLAH, répondit `Ammâr, que j'ai fait la prière que l'Envoyé d'ALLAH (pbAsl) faisait sans en rien diminuer. Je restai assez longtemps debout dans les deux premières rak`a, et je raccourcis les deux autres".

- "O 'Abû Isaac, reprit `Umar, c'est ce que je pensais de toi". `Umar envoya dans la suite, avec Sa`d, un homme - ou

*plusieurs - à la Kûfa pour
s'enquérir. Cet homme
(chargé de l'enquête), ne
laissa aucune mosquée sans
demander aux fidèles
comment Sa`d présidait la
prière. Tout le monde le loua
et donna un avis favorable.
Arrivé à une mosquée qui
appartient à Banû `Abs, un
homme nommé 'Usâma ibn
Qâtada, connu sous le nom
de 'Abû Sa`da, lui répondit:
"Puisque tu viens nous*

demander la vérité, Sa`d n'a jamais été à la tête d'une troupe, ne partageait pas le butin équitablement et ne prononçait jamais une sentence juste". Sa`d dit alors: "Je jure par ALLAH, je vais invoquer ALLAH en Lui demandant trois choses: (Seigneur! Si Ton serviteur mentait et disait cela par hypocrisie et par ostentation, accorde - lui une longévité, fais qu'il soit pauvre et

épreuve - le par des tentations)". Après cet événement, quand on demandait cet homme, 'Usâma, au sujet de son état lamentable, il répondait: "Je ne suis qu'un vieillard qui a subi une tentation à cause de l'invocation de Sa`d".

`Abd Al - Malik ibn `Umayr, qui a transmis ce hadith d'après Jâbir ibn Samura, a ajouté: "J'ai bien vu cet homme dont les paupières

sont tombées sur ses yeux à cause de sa longévité et il a eu l'habitude de contrecarrer les filles en les flirtant".
(Transmis par Al - Bukhârî et Muslim)

وَعَنْ عُرْوَةَ بْنِ الزُّبَيْرِ أَنَّ سَعِيدَ بْنَ
زَيْدِ بْنِ عَمْرٍو بْنِ نُفَيْلٍ رَضِيَ اللَّهُ
عَنْهُ خَاصَمَتْهُ أُرْوَى بِنْتُ أَوْسٍ إِلَى
مُرْوَانَ بْنِ الْحَكَمِ وَادَّعَتْ أَنَّهُ أَخَذَ
شَيْئًا مِنْ أَرْضِهَا فَقَالَ سَعِيدٌ : أَنَا

كُنْتُ آخِذٌ مِنْ أَرْضِهَا شَيْئًا بَعْدَ الَّذِي

سَمِعْتُ مِنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ

عَلَيْهِ وَسَلَّمَ؟ قَالَ: مَاذَا سَمِعْتَ مِنْ

رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ؟

قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ

عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ: " مَنْ أَخَذَ شَيْئًا

مِنَ الْأَرْضِ ظُلْمًا طُوقَهُ إِلَى سَبْعِ

أَرْضِينَ ". فَقَالَ لَهُ مَرْوَانُ: لَا

أَسْأَلُكَ بَيِّنَةً بَعْدَ هَذَا فَقَالَ سَعِيدٌ :
اللَّهُمَّ إِنْ كَانَتْ كَاذِبَةً فَأَعْمِ بَصَرَهَا
وَاقْتُلْهَا فِي أَرْضِهَا . قَالَ : فَمَا مَاتَتْ
حَتَّى ذَهَبَ بَصَرُهَا وَبَيْنَمَا هِيَ
تَمْشِي فِي أَرْضِهَا إِذْ وَقَعَتْ فِي
حُفْرَةٍ فَمَاتَتْ . مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ . وَفِي
رِوَايَةٍ لِمُسْلِمٍ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ زَيْدِ بْنِ
عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ بِمَعْنَاهُ وَأَنَّهُ رَأَاهَا

عَمِيَاءَ تَلْتَمِسُ الْجُدْرَ تَقُولُ :
أَصَابْتَنِي دَعْوَةٌ سَعِيدٍ ! وَأَنَّهَا مَرَّتْ
عَلَى بَيْتِي فِي الدَّارِ الَّتِي خَاصَمْتَهُ
.. ! فِيهَا فَوَقَعْتُ فِيهَا وَكَانَتْ قَبْرَهَا

*D'après `Urwa ibn Ar -
Zubayr (qu'ALLAH soit
satisfait de lui), 'Arwa bint
'Aws fit un procès contre
Sa`îd ibn Zayd ibn `Amr ibn
Nufayl auprès de Marwân
ibn Al - Hakam, et elle*

*prétendit qu'il s'est emparé
injustement d'un morceau de
terrain qui lui appartenait.
Sa`îd répondit: " Moi, je ne
pensai jamais à prendre une
terre quelconque
injustement après ce que j'ai
entendu l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) dire". - "Qu'est ce que tu
as entendu l'Envoyé
d'ALLAH (pbAsl) dire?",
demanda - t - on. - "Je l'ai
entendu dire: Quiconque
s'empare injustement d'un*

*empan d'une terre, se verra
englouti par sept terres le
Jour de la Résurrection".
Marwân dit alors: "Après
cela, je ne te demanderai
jamais une preuve évidente".
Sa`îd rétorqua: "Seigneur!
si elle a menti, inflige - lui la
cécité et tue - la sur son
terrain".*

*Le transmetteur a ajouté:
"Cette femme est devenue
aveugle, et marchant sur son*

terrain, elle tomba dans un fossé et mourut''.

(Transmis par Al - Bukhârî et Muslim)

Suivant une version de Muslim: "MUHAMMAD ibn Zayd ibn `Abd - Allâh ibn `Umar a transmis qu'il avait vu cette femme devenue aveugle, marcher en tâtonnant les murs et dire: "L'invocation de Sa`îd m'a atteint''. Et tandis

qu'elle passait auprès d'un puits dans la maison en question, elle y tomba et il fut sa tombe".

وَعَنْ جَايِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ
عَنْهُمَا قَالَ: لَمَّا حَضَرْتُ أَحَدُ دَعَائِي
أَبِي مِنَ اللَّيْلِ فَقَالَ: مَا أَرَانِي إِلَّا
مُقْتُولًا فِي أَوَّلِ مَنْ يُقْتَلُ مِنْ
أَصْحَابِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
وَإِنِّي لَا أَتْرُكُ بَعْدِي أَعَزَّ عَلَيَّ مِنْكَ

غَيْرِ نَفْسِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ وَإِنَّ عَلِيَّ دِينًا فَاقْضِ
وَاسْتَوْصِ بِأَخَوَاتِكَ خَيْرًا . فَأَصْبَحْنَا
فَكَانَ أَوَّلُ قَتِيلٍ وَدَفَنْتُ مَعَهُ آخَرَ
فِي قَبْرِهِ ثُمَّ لَمْ تَطِيبْ نَفْسِي أَنْ
أَتْرَكَهُ مَعَ آخَرَ فَاسْتَخْرَجْتَهُ بَعْدَ سِتَّةِ
أَشْهُرٍ فَإِذَا هُوَ كَيَوْمِ وَضَعْتَهُ غَيْرَ أُذُنِهِ

فَجَعَلْتَهُ فِي قَبْرِ عَلِيٍّ حِدَةً . رَوَاهُ
الْبُخَارِيُّ .

*D'après Jâbir ibn `Abd -
Allâh (qu'ALLAH soit
satisfait des deux), La veille
du combat de 'Uhud, mon
père m'appela la nuit et me
dit: "Il me semble que je
serai parmi les premiers des
Compagnons du Prophète
(pbAsl) qui seront tués et je
ne laisse après moi un être
plus cher que toi que*

l'Envoyé d'ALLAH (pbAsl).

J'ai une dette et je te demande de l'acquitter, sois bienveillant à l'égard de tes sœurs". Le matin, mon père fut le premier martyr et je l'enterrai avec un autre dans une même tombe. Comme cela me déplut, je le fis sortir de la tombe après six mois et je le trouvais dans le même état du jour où je l'enterrais sauf son oreille. Je l'enterrai seul dans une tombe.

(Transmis par Al - Bukhârî)

وَعَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَجُلَيْنِ

مِنْ أَصْحَابِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ

وَسَلَّمَ خَرَجَا مِنْ عِنْدِ النَّبِيِّ صَلَّى

اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي لَيْلَةٍ مُظْلِمَةٍ

وَمَعَهُمَا مِثْلُ الْمِصْبَاحَيْنِ بَيْنَ

أَيْدِيهِمَا . فَلَمَّا افْتَرَقَا صَارَ مَعَ كُلِّ

وَاحِدٍ مِنْهُمَا وَاحِدٌ حَتَّى أَتَى أَهْلَهُ .

رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ مِنْ طُرُقٍ وَفِي بَعْضِهَا

أَنَّ الرَّجُلَيْنِ أُسَيْدُ بْنُ حُضَيْرٍ وَعَبَادُ

بْنُ يَشْرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا.

D'après 'Anas (qu'ALLAH soit satisfait de lui), "Deux des Compagnons du Prophète (pbAsl) sortaient de chez lui (pbAsl) dans une nuit très obscure et ils eurent comme deux lampes devant eux. Lorsqu'ils se séparèrent, chacun d'eux eut sa propre lampe jusqu'à ce qu'il fut chez sa femme".

Al - Bukhârî a transmis ce hadith en mentionnant que ces deux hommes étaient 'Usayd ibn Hudayr et `Abbâd ibn Bichr (qu'ALLAH soit satisfait des deux).

وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ
: بَعَثَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ عَشْرَةَ رَهْطٍ عَيْنًا سَرِيَّةً وَأَمَرَ

عَلَيْهِمْ عَاصِمَ بْنِ ثَابِتِ الْأَنْصَارِيِّ
رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ فَأَنْطَلَقُوا حَتَّى إِذَا
كَانُوا بِالْهَدَاءَةِ بَيْنَ عُسْفَانَ وَمَكَّةَ
ذَكَرُوا لِحَيٍّ مِنْ هُدَيْلٍ يُقَالُ لَهُمْ بَنُو
لِحْيَانَ فَتَفَرُّوا لَهُمْ بِقَرِيبٍ مِنْ مِائَةِ
رَجُلٍ رَامٍ فَأَقْتَصُّوا آثَارَهُمْ فَلَمَّا
أَحَسَّ بِهِمْ عَاصِمٌ وَأَصْحَابُهُ لَجَّوْا
إِلَى مَوْضِعٍ فَأَحَاطَ بِهِمُ الْقَوْمُ فَقَالُوا

: أَنْزِلُوا فَأَعْطُوا بِأَيْدِيكُمْ وَلكُمْ الْعَهْدُ

وَالْمِيثَاقُ إِلَّا تَقْتُلَ مِنْكُمْ أَحَدًا .

فَقَالَ عَاصِمُ بْنُ ثَابِتٍ : أَيُّهَا الْقَوْمُ أَمَا

أَنَا فَلَا أَنْزِلُ عَلَى ذِمَّةِ كَافِرٍ . اللَّهُمَّ

أَخَيْرَ عَمَّا نَبِيكَ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

فَرَمَوْهُمْ بِالنَّبْلِ فَقَتَلُوا عَاصِمًا وَنَزَلَ

إِلَيْهِمْ ثَلَاثَةٌ نَفَرٍ عَلَى الْعَهْدِ وَالْمِيثَاقِ

مِنْهُمْ حُبَيْبٌ وَزَيْدُ بْنُ الدَّثِينَةِ وَرَجُلٌ

آخِرُ . فَلَمَّا اسْتَمَكُّنَا مِنْهُمْ أَطْلَقُوا
أَوْتَارَ قِسِيِّهِمْ فَرَبَطُوهُمْ بِهَا . قَالَ
الرَّجُلُ الثَّلَاثُ : هَذَا أَوَّلُ الْعَدْرِ
وَاللَّهِ لَا أَصْحَبُكُمْ إِنْ لِي بِهَذَا
أَسْوَةٌ (يُرِيدُ الْقَتْلَى) فَجَرَّوهُ
وَعَالَجُوهُ فَأَبَى أَنْ يَصْحَبَهُمْ فَقَتَلُوهُ
وَأَنْطَلَقُوا بِخَيْبِ وَزَيْدِ بْنِ الدَّثَنَةِ
حَتَّى بَاعُوهُمَا بِمَكَّةَ بَعْدَ وَقْعَةِ بَدْرِ

فَأَتْبَاعَ بَنِي الْحَارِثِ بْنِ عَامِرِ بْنِ
نُوفَلِ بْنِ عَبْدِ مَنَافٍ خُبَيْبًا وَكَانَ
خُبَيْبٌ هُوَ قَتَلَ الْحَارِثَ يَوْمَ بَدْرٍ .
فَلَبِثَ خُبَيْبٌ عِنْدَهُمْ أُسِيرًا حَتَّى
أَجْمَعُوا عَلَى قَتْلِهِ فَاسْتَعَارَ مِنْ بَعْضِ
بَنَاتِ الْحَارِثِ مُوسَى يَسْتَحِدُّ بِهَا
فَأَعَارَتْهُ فَدَرَجَ بَيْنَ لَهَا وَهِيَ غَافِلَةٌ
حَتَّى أَتَاهُ فَوَجَدَتْهُ مُجْلِسَهُ عَلَى

فَخَذِهِ وَالْمُوسَىٰ بِيَدِهِ فَفَرَعَتْ فَرْعَةً

عَرَفَهَا حُبَيْبٌ فَقَالَ: أَتَخْشِينَ أَنْ

أَقْتُلَهُ؟ مَا كُنْتُ لِأَفْعَلَ ذَلِكَ! قَالَتْ:

وَاللَّهِ مَا رَأَيْتُ أُسِيرًا خَيْرًا مِنْ حُبَيْبٍ

فَوَاللَّهِ لَقَدْ وَجَدْتَهُ يَوْمًا يَأْكُلُ قِطْفًا

مِنْ عَنَبٍ فِي يَدِهِ وَإِنَّهُ لَمُوتِقٌ

بِالْحَدِيدِ وَمَا بِمَكَّةَ مِنْ تَمْرَةٍ وَكَانَتْ

تُقُولُ: إِنَّهُ لَرِزْقٌ رَزَقَهُ اللَّهُ حُبَيْبًا!

فَلَمَّا خَرَجُوا بِهِ مِنَ الْحَرَمِ لِیُقْتُلُوهُ
فِي الْحِلِّ قَالَ لَهُمْ خُبَيْبٌ : دَعُونِي
أَصَلِّي رَكَعَتَيْنِ فَتَرَكُوهُ فَرَكَعَ رَكَعَتَيْنِ
فَقَالَ : وَاللَّهِ لَوْلَا أَن تَحْسَبُوا أَنَّ مَا
بِي جَزَعٌ نَزِدَتْ . اللَّهُمَّ أَحْصِهِمْ
عَدَدًا وَاقْتُلْهُمْ يَدَدًا وَلَا تُبْقِ مِنْهُمْ
أَحَدًا . وَقَالَ : وَكَانَ خُبَيْبٌ هُوَ سَنٌّ
لِكُلِّ مُسْلِمٍ قُتِلَ صَبْرًا الصَّلَاةَ وَأَخْبَرَ

- يُعْنِي النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
- أَصْحَابَهُ يَوْمَ أُصِيبُوا خَبَرَهُمْ وَبَعَثَ
نَاسٌ مِنْ قُرَيْشٍ إِلَى عَاصِمِ بْنِ ثَابِتٍ
حِينَ حَدَّثُوا أَنَّهُ قُتِلَ أَنْ يُؤْتُوا
بِشَيْءٍ مِنْهُ يُعْرَفُ وَكَانَ قَتَلَ رَجُلًا مِنْ
عُظَمَائِهِمْ فَبَعَثَ اللَّهُ لِعَاصِمٍ مِثْلَ
الظِّلَّةِ مِنَ الدَّيْرِ فَحَمَّتْهُ مِنْ رُسُلِهِمْ
فَلَمْ يَقْدِرُوا أَنْ يَقْطَعُوا مِنْهُ شَيْئًا .

رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ . قَوْلُهُ " الْهَدَاةُ " :
مَوْضِعٌ . وَالظَّلَّةُ : السَّحَابُ . وَالذَّبْرُ :
النَّحْلُ . وَقَوْلُهُ : " أَقْتُلُهُمْ يَدًّا " :
يَكْسِرُ الْبَاءَ وَفَتْحَهَا فَمَنْ كَسَرَ قَالَ :
هُوَ جَمْعُ يَدَةٍ يَكْسِرُ الْبَاءَ وَهِيَ
النَّصِيبُ وَمَعْنَاهُ : أَقْتُلُهُمْ حِصًّا
مُنْقَسِمَةً لِكُلِّ وَاحِدٍ مِنْهُمْ نَصِيبٌ
وَمَنْ فَتَحَ قَالَ : مَعْنَاهُ مُتَفَرِّقِينَ فِي

الْقَتْلِ وَوَاحِدًا بَعْدَ وَاحِدٍ مِنَ التَّبْدِيدِ

. وَفِي الْبَابِ أَحَادِيثٌ كَثِيرَةٌ

صَحِيحَةٌ سَبَقَتْ فِي مَوَاضِعِهَا مِنْ

هَذَا الْكِتَابِ : مِنْهَا حَدِيثُ الْغُلَامِ

الَّذِي كَانَ يَأْتِي الرَّاهِبَ وَالسَّاحِرَ

وَمِنْهَا حَدِيثُ جُرَيْجٍ وَحَدِيثُ

أَصْحَابِ الْغَارِ الَّذِينَ أُطَبِّقَتْ عَلَيْهِمُ

الصَّخْرَةُ وَحَدِيثُ الرَّجُلِ الَّذِي

سَمِعَ صَوْتًا فِي السَّحَابِ يَقُولُ :
اسْتَقِ حَدِيثَةَ فُلَانٍ وَغَيْرِ ذَلِكَ .
وَالدَّلَائِلُ فِي الْبَابِ كَثِيرَةٌ مَشْهُورَةٌ
وَبِاللَّهِ التَّوْفِيقُ .

*D'après 'Abû Hurayra
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), L'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) avait envoyé une
petite troupe éclaireuse et
avait mis à sa tête `Asim ibn
Thâbit Al - 'Ansârî*

(qu'ALLAH soit satisfait de lui). Ils partirent, et lorsqu'ils arrivèrent à une place nommée (Al - Had'â), entre " `Usfân " et "La Mecque", on fit signaler leur présence à une tribu de Hudhayl appelée "Banû Lihyân". Presque une centaine des archers s'élançèrent et suivirent leurs traces. Lorsque `Asim et ses compagnons s'aperçurent qu'ils étaient

suivis, ils se réfugièrent dans une place dominante. Les archers les entourèrent et leur dirent: "Descendez et donnez ce que vous avez, et nous prenons un engagement formel de ne plus tuer aucun d'entre vous". `Asim ibn Thâbit répondit: "O gens! Je ne descendrai pas pour être sous la protection d'un impie. Seigneur! Informe Ton prophète (pbAsl) de

notre situation". Les archers tirèrent leurs flèches et tuèrent `Asim. Trois de ceux qui restèrent vivants, après le combat, qui sont Khubayb, Zayd ibn Ad - Dathina et un autre, se livrèrent aux impies, croyant à leur engagement formel. Quand ils furent entre leurs mains, ceux - ci détachèrent les cordes de leurs arcs pour en ligoter les prisonniers. Le troisième homme dit alors:

"Voilà le premier signe de leur perfidie. par ALLAH! Je ne vous accompagnerai pas et il me suffit de prendre nos compagnes qui sont tués, un exemple à suivre". Ils le traînèrent et essayèrent de le dominer, mais c'était en vain, alors ils le tuèrent. Ils partirent accompagnés de Khubayb et Zayd ibn Ad - Dathina, et les vendirent à La Mecque, après la bataille de Badr. Les Banû Al -

*Hârith ibn `Amir ibn Nawfal
ibn `Abd Manâf achetèrent
Khubayb, car c'était lui qui
avait tué Al - Hârith dans la
bataille de Badr, et il resta
comme prisonnier de guerre
chez eux qu'à la fin ils se
mirent d'accord pour le tuer.
Khubayb avait demandé à
l'une des filles d'Al - Hârith
un rasoir pour se raser le
pubis: Cette femme lui ayant
prêté le rasoir, son enfant se
dirigea vers lui alors que sa*

mère avait négligé sa surveillance et elle le trouva assis sur sa cuisse alors que le rasoir se trouvait toujours à sa main. Elle fut effrayée de sorte que Khubayb avait deviné ce qu'il y avait dans sa tête, et il lui dit: "Craindrais - tu que je vais le tuer? C'est une chose que je ne ferai jamais!". La femme racontait après et disait: "Jamais je n'ai vu un prisonnier aussi bon que

Khubayb.par ALLAH! Je l'ai vu un jour manger du raisin frais d'une grappe qui se trouvait à sa main bien qu'il soit attaché par le fer, au moment où il n'y avait plus du raisin à La Mecque". Elle disait aussi: "C'est un bien qu'ALLAH a accordé à Khubayb". Quand ils le firent sortir du territoire sacré pour le tuer, il leur dit: "Laissez - moi faire deux rak`a". Ils le

laissèrent faire. (A l'issue de sa prière) il leur dit: "Par ALLAH! Si je ne craignait que vous pensiez que j'ai peur de la mort, j'aurais fait plusieurs rak`a. Seigneur! Compte - les et tue - les l'un après l'autre, jusqu'à ce qu'il n'en reste aucun", puis il récita ces vers: Je ne m'en soucie plus, lorsque je meurs en martyr, de quel côté sera ma mort pour ALLAH. Et comme pour la cause du

même ALLAH, s'Il veut, Il répandra Sa bénédiction sur les membres d'un corps déchiqueté. Khubayb donnait une leçon à chaque musulman qui serait tué en se résignant, de faire sa prière avant sa mort. Le Prophète (pbAsl) informa ses Compagnons de cet événement, et des Qoraychites hâtèrent des hommes vers le cadavre de `Asim, afin de rapporter une

*partie de son corps qui leur
permettra de constater son
identité, sachant que `Asim
avait tué un de leurs
notables. ALLAH alors
envoya des guêpes qui
formaient comme une nuée
pour protéger le cadavre et
l'empêchèrent de n'en
prendre aucune partie, et ces
hommes firent retour sans
pouvoir accomplir leur
mission.*

(Transmis par Al - Bukhârî)

وَعَنْ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ
: مَا سَمِعْتُ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ يَقُولُ
لِشَيْءٍ قَطُّ : إِيَّيْ لَاطَنَهُ كَذًا إِلَّا كَانَ
كَمَا يَظُنُّ . رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ .

*D'après Ibn `Umar
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), "Je n'ai entendu `Umar
(son père) (qu'ALLAH soit
satisfait de lui) dire d'une
chose qu'elle est telle sans*

*qu'elle ne soit comme il
disait''.*

(Transmis par Al - Bukhârî)

18-Le livre des interdictions

*254 - L'interdiction de la
médiance et l'exhortation à
bien garder sa langue*

*قَالَ اللَّهُ تَعَالَى : وَلَا يَغْتَب بَّعْضُكُمْ
بَعْضًا أَيُّحِبُّ أَحَدُكُمْ أَنْ يَأْكُلَ لَحْمَ*

أَخِيهِ مَيِّتًا فَكْرِهْتُمْ أَوْهً وَأَتَّقُوا اللَّهَ إِنَّ

اللَّهُ تَوَّابٌ رَحِيمٌ

. وَقَالَ تَعَالَى : وَلَا تَقْفُ مَا لَيْسَ لَكَ

بِهِ عِلْمٌ إِنَّ السَّمْعَ وَالْبَصَرَ وَالْفُؤَادَ

كُلُّهُنَّ أُولَئِكَ كَانَ عَنْهُ مَسْئُولًا .

وَقَالَ تَعَالَى : مَا يَلْفِظُ مِنْ قَوْلٍ إِلَّا

لَدَيْهِ رَقِيبٌ عَتِيدٌ اعْلَمْ أَنَّهُ يَنْبَغِي

لِكُلِّ مَكَلَّفٍ أَنْ يَحْفَظَ لِسَانَهُ عَنْ

جَمِيعِ الْكَلَامِ إِلَّا كَلَامًا ظَهَرَتْ فِيهِ
الْمَصْلَحَةُ وَمَتَى اسْتَوَى الْكَلَامُ
وَتَرَكُهُ فِي الْمَصْلَحَةِ فَالْسُّنَةُ الْأَمْسَاكُ
عَنْهُ لِأَنَّهُ قَدْ يَنْجِرُ الْكَلَامُ الْمُبَاحُ إِلَى
حَرَامٍ أَوْ مَكْرُوهٍ وَذَلِكَ كَثِيرٌ فِي
الْعَادَةِ وَالسَّلَامَةِ لَا يَعْدِلُهَا شَيْءٌ.

*ALLAH, l'Exalté, dit: "et ne
médisez pas les uns des
autres. L'un de vous
aimerait - il manger la chair*

*de son frère mort? (Non!)
vous en aurez horreur. Et
craignez ALLAH. Car
ALLAH est Grand
Accueillant au repentir, Très
Miséricordieux". (49:12).*

*"Et ne poursuis pas ce dont
tu n'as aucune
connaissance. L'ouïe, la vue
et le cœur: sur tout cela, en
vérité, on sera interrogé".
(17:36).*

*"Il ne prononce pas une
parole sans avoir auprès de*

lui un observateur prêt à l'inscrire". (50:18).

Sache qu'il incombe à tout homme majeur de contenir sa langue de toutes sortes de paroles à moins qu'elles ne soient pour le bien. Car lorsque les propos seront sur le même plan, le fait de les négliger sera pour le bien, il est de la sunna de ne plus en raconter, car les propos permis pourront aboutir à des propos interdits ou

*détestables. Et ceci peut
arriver souvent, et rien n'est
égal à la sécurité.*

وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنْ
النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: "

مَنْ كَانَ يُؤْمِنُ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ

فَلْيُقِلْ خَيْرًا أَوْ لِيَصُمْتْ. مُتَّفَقٌ.

عَلَيْهِ. وَهَذَا صَرِيحٌ فِي أَنَّهُ يُبَغْيُ إِلَّا

يَتَكَلَّمُ إِلَّا إِذَا كَانَ الْكَلَامُ خَيْرًا وَهُوَ

الَّذِي ظَهَرَ مَصْلِحَتُهُ وَمَتَى شَكَتْ
فِي ظُهُورِ الْمَصْلِحَةِ فَلَا يَتَكَلَّمُ.

*D'après 'Abû Hurayra
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), le Prophète (pbAsl) a
dit: "Quiconque croit en
ALLAH et au Jour Dernier,
qu'il dise du bien ou qu'il se
taise".*

*(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

وَعَنْ أَبِي مُوسَى رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ
: قُلْتُ : يَا رَسُولَ اللَّهِ أَيُّ الْمُسْلِمِينَ
أَفْضَلُ ؟ قَالَ : " مَنْ سَلِمَ الْمُسْلِمُونَ
مِنْ لِسَانِهِ وَيَدِهِ " . مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ .

*D'après 'Abû Mûsâ
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), J'ai demandé à
l'Envoyé d'ALLAH (pbAsl):
"O Envoyé d'ALLAH! Quel
est le meilleur des
musulmans?". - "Il est, me*

répondit - il, celui que les musulmans n'ont à craindre ni sa langue ni sa main".

(Transmis par Al - Bukhârî et Muslim)

وَعَنْ سَهْلِ بْنِ سَعْدٍ قَالَ : قَالَ

رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ . "

مَنْ يَضْمَنْ لِي مَا بَيْنَ لِحْيَيْهِ وَمَا بَيْنَ

رِجْلَيْهِ أَضْمَنْ لَهُ الْجَنَّةَ " . مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ .

.

*D'après Sahl ibn Sa`d
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) a dit: "Celui qui me
garantit ce qu'il y a entre ses
deux mâchoires (sa langue,
pour ne pas médire) et ce
qu'il y a entre ses deux
jambes (ses membres
génitaux, pour ne pas
forniquer), je lui garantirai
le Paradis".*

*(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّهُ
سَمِعَ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
يَقُولُ: " إِنَّ الْعَبْدَ لَيَتَكَلَّمُ بِالْكَلِمَةِ مَا
يَتَّبِعُ فِيهَا يَزِلُّ بِهَا إِلَى النَّارِ أَوْ بَعْدَ
مِمَّا بَيْنَ الْمَشْرِقِ وَالْمَغْرِبِ ". مُتَّفَقٌ
عَلَيْهِ . وَمَعْنَى: " يَتَّبِعُ " يَتَّفَكَرُ أَنَّهَا
خَيْرٌ أَمْ لَا .

*D'après 'Abû Hurayra
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), Il a entendu le Prophète*

(pbAsl) dire: "Le Serviteur prononce des paroles sans penser à leur convenance, elles le feront glisser dans l'Enfer fût - ce plus loin que ce qu'il y a entre l'Orient et l'Occident".

(Transmis par Al - Bukhârî et Muslim)

وَعَنْهُ (أَبِي هُرَيْرَةَ) عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى

اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: "إِنَّ الْعَبْدَ

لَيَتَكَلَّمُ بِالْكَلِمَةِ مِنْ رِضْوَانِ اللَّهِ

تَعَالَى مَا يُلْقِي لَهَا بِالَا يَرْفَعُهُ اللَّهُ بِهَا
دَرَجَاتٍ وَإِنَّ الْعَبْدَ لَيَتَكَلَّمُ بِالْكَلِمَةِ
مِنْ سَخَطِ اللَّهِ تَعَالَى لَا يُلْقِي لَهَا بِالَا
يَهْوِي بِهَا فِي جَهَنَّمَ" . رَوَاهُ
الْبُخَارِيُّ .

*D'après 'Abû Hurayra
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), le Prophète (pbAsl) a
dit: "L'homme qui prononce
des paroles suscitant la
satisfaction d'ALLAH, sans*

y attacher beaucoup d'importance, ALLAH, grâce auxquelles, l'élèvera de degrés (au Paradis). Et l'homme qui prononce des paroles suscitant la colère d'ALLAH, sans y attacher de l'importance, elles le feront précipiter dans la Géhenne". (Transmis par Al - Bukhârî)

*وَعَنْ أَبِي عَبْدِ الرَّحْمَنِ بِلَالِ بْنِ
الْحَارِثِ الْمُزَنِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ*

رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
قَالَ: " إِنْ الرَّجُلَ لَيَتَكَلَّمُ بِالْكَلِمَةِ
مِنْ رِضْوَانِ اللَّهِ تَعَالَى مَا كَانَ يَظُنُّ
أَنْ تُبْلَغَ مَا بَلَغَتْ يَكْتُبُ اللَّهُ لَهُ بِهَا
رِضْوَانَهُ إِلَى يَوْمِ يَلْقَاهُ . وَإِنَّ الرَّجُلَ
لَيَتَكَلَّمُ بِالْكَلِمَةِ مِنْ سَخَطِ اللَّهِ مَا
كَانَ يَظُنُّ أَنْ تُبْلَغَ مَا بَلَغَتْ يَكْتُبُ
اللَّهُ لَهُ بِهَا سَخَطَهُ إِلَى يَوْمِ يَلْقَاهُ " .

رَوَاهُ مَالِكٌ فِي " الْمَوْطَأِ "

وَالْتِّرْمِذِيُّ وَقَالَ : حَدِيثٌ حَسَنٌ

صَحِيحٌ .

D'après Bilâl ibn Al - Hârith Al - Muzanî (qu'ALLAH soit satisfait de lui), l'Envoyé d'ALLAH (pbAsl) a dit: "L'homme prononce des paroles agréées par ALLAH, sans songer à ce qu'elles puissent avoir pour effet, ALLAH, grâce aux quelles,

*lui inscrira Sa satisfaction
jusqu'au Jour où il Le
rencontrera. L'homme, de
même, prononce des paroles
désagréables à ALLAH, sans
songer à ce qu'elles puissent
produire comme effet,
ALLAH, à cause desquelles,
lui inscrira son courroux
jusqu'au Jour où il Le
rencontrera". (Transmis par
At - Tirmidhî)*

وَعَنْ سُفْيَانَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ
عَنْهُ قَالَ : قُلْتُ : يَا رَسُولَ اللَّهِ
حَدَّثَنِي بِأَمْرٍ أَعْتَصِمُ بِهِ . قَالَ : " قُلْ
رَبِّيَ اللَّهُ ثُمَّ اسْتَقِمْ " . قُلْتُ : يَا
رَسُولَ اللَّهِ مَا أَخُوفُ مَا تَخَافُ عَلَيَّ
؟ فَأَخَذَ بِلِسَانِ نَفْسِهِ ثُمَّ قَالَ : " هَذَا
" . رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَقَالَ : حَدِيثٌ
حَسَنٌ صَحِيحٌ .

*D'après Sufyân ibn `Abd -
Allâh (qu'ALLAH soit
satisfait de lui), J'ai
demandé à l'Envoyé
d'ALLAH (pbAsl): "O
Envoyé d'ALLAH! Enseigne
- moi une parole à laquelle
je m'attache". - "Dis, me
répondit - il, (ALLAH est
mon Seigneur), puis agis en
rectitude". - "O Envoyé
d'ALLAH, repris - je, de
quoi redoutes - tu de moi le
plus?". Il tint sa langue et*

me dit: "Celle - ci".

(Transmis par At - Tirmidhî)

وَعَنْ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ

: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ

وَسَلَّمَ: " لَا تُكثِرُوا الْكَلَامَ يَغْيِرُ ذِكْرُ

اللَّهِ: فَإِنَّ كَثْرَةَ الْكَلَامِ يَغْيِرُ ذِكْرَ اللَّهِ

تَعَالَى فَسَوْءٌ لِلْقَلْبِ! وَإِنَّ أْبَعَدَ النَّاسِ

مِنْ اللَّهِ الْقَلْبُ الْقَاسِي" . رَوَاهُ

التِّرْمِذِيُّ.

*D'après Ibn `Umar
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) a dit: "Ne prononcez
pas tant de paroles à moins
qu'elles ne tiennent de la
mention d'ALLAH, car
l'excès des paroles, si ce
n'étaient pas des invocations
d'ALLAH, provoque la
dureté du cœur! Et ceux qui
seront les plus éloignés
d'ALLAH, sont ceux qui ont
les cœurs durs".*

(Transmis par At - Tirmidhî)

وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ

: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ

وَسَلَّمَ: " مَنْ وَقَاهُ اللَّهُ شَرَّ مَا بَيْنَ

لَحْيَيْهِ وَشَرَّ مَا بَيْنَ رِجْلَيْهِ دَخَلَ

الْجَنَّةَ ". رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَقَالَ :

حَدِيثٌ حَسَنٌ .

*D'après 'Abû Hurayra
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), l'Envoyé d'ALLAH*

(pbAsl) a dit: "Entrera au Paradis quiconque ALLAH le préserve du mal de ce qu'il y a entre ses deux mâchoires et du mal de ce qu'il y a entre ses deux jambes".

(Transmis par At - Tirmidhî)

*وَعَنْ عُقْبَةَ بْنِ عَامِرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ
قَالَ: قُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ مَا النَّجَاةُ؟*

قَالَ: "أَمْسِكْ عَلَيْكَ لِسَانَكَ

وَلْيَسَعَكَ بَيْتُكَ وَأَبُكَ عَلَى خَطِيئَتِكَ

" رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَقَالَ : حَدِيثٌ

حَسَنٌ

***D'après `Uqba ibn `Amir
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), J'ai demandé à
l'Envoyé d'ALLAH (pbAsl):
"O Envoyé d'ALLAH!
Comment obtenir le salut?".
- "Retiens ta langue, me
répondit - il, reste chez toi
(pour adorer ALLAH) et
regrette tes péchés en
pleurant".***

(Transmis par At - Tirmidhî)

وَعَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ
عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
قَالَ: " إِذَا أَصْبَحَ ابْنُ آدَمَ فَإِنَّ
الْأَعْضَاءَ كُلَّهَا تُكْفِّرُ اللِّسَانَ تَقُولُ:
أَتَقِي اللَّهَ فِيْنَا فَإِنَّمَا نَحْنُ بِكَ : فَإِنَّ
اسْتَقَمْتَ اسْتَقَمْنَا وَإِنْ اِعْوَجَجْتَ
اِعْوَجَجْنَا " . رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ . مَعْنَى
" تُكْفِّرُ اللِّسَانَ " : أَي تَدِيلُ وَتَخْضَعُ

*D'après 'Abû Sa`îd Al -
Khudrî (qu'ALLAH soit
satisfait de lui), le Prophète
(pbAsl) a dit: "Quand le fils
d'Adam est au matin, tous
ses membres supplient sa
langue en disant: (Crains
ALLAH en nous, car nous
serons jugés selon toi, si tu
es modéré, nous le serons, et
si tu es immodéré, nous le
serons aussi)".*

(Transmis par At - Tirmidhî)

وَعَنْ مُعَاذِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ : قُلْتُ

: يَا رَسُولَ اللَّهِ أَخْبِرْنِي بِعَمَلٍ

يُدْخِلُنِي الْجَنَّةَ وَيُبَاعِدُنِي مِنَ النَّارِ

قَالَ : " لَقَدْ سَأَلْتُ عَنْ عَظِيمٍ وَإِنَّهُ

لَيَسِيرٌ عَلَى مَنْ يَسْرُهُ اللَّهُ تَعَالَى عَلَيْهِ

: تَعْبُدُ اللَّهَ لَا تُشْرِكُ بِهِ شَيْئًا وَتُقِيمُ

الصَّلَاةَ وَتُؤْتِي الزَّكَاةَ وَتَصُومُ رَمَضَانَ

وَتَحُجُّ الْبَيْتَ إِنْ اسْتَطَعْتَ إِلَيْهِ

سَيِّلا " . ثُمَّ قَالَ : " أَلَا أَدُلُّكَ عَلَى

أَبْوَابِ الْخَيْرِ ؟ الصَّوْمُ حَبَّةٌ وَالصَّدَقَةُ

تُطْفِئُ الْخَطِيئَةَ كَمَا يُطْفِئُ الْمَاءُ

النَّارَ وَصَلَاةُ الرَّجُلِ مِنْ جَوْفِ اللَّيْلِ

" ثُمَّ قَالَا " تَتَجَافَى جُنُوبُهُمْ عَنِ

الْمَضَاجِعِ " حَتَّىٰ بَلَغَ " يَعْمَلُونَ " .

ثُمَّ قَالَ : أَلَا أُخْبِرُكَ بِرَأْسِ الْأَمْرِ

وَعَمُودِهِ وَدُرُورِهِ سَنَامِهِ ؟ قُلْتُ : بَلَىٰ

يَا رَسُولَ اللَّهِ قَالَ: "رَأْسُ الْأَمْرِ
الْإِسْلَامُ وَعَمُودُهُ الصَّلَاةُ وَذُرْوَةٌ
سَنَامِهِ الْجِهَادُ". ثُمَّ قَالَ: "أَلَا
أُخْبِرُكَ بِمَلَاكٍ ذَلِكَ كُلِّهِ؟". قُلْتُ:
بَلَى يَا رَسُولَ اللَّهِ فَأَخَذَ بِلِسَانِهِ وَقَالَ:
"كُفَّ عَنِّيكَ هَذَا". قُلْتُ: يَا
رَسُولَ اللَّهِ وَإِنَّا لَمُؤَاخِذُونَ بِمَا
تَتَكَلَّمُ بِهِ؟ فَقَالَ: "تَكَلَّمْتُ أُمَّكَ

وَهَلْ يَكُوبُ النَّاسَ فِي النَّارِ عَلَى
وُجُوهِهِمْ إِلَّا حَصَائِدُ أَسْتِيهِمْ" .
رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَقَالَ : حَدِيثٌ حَسَنٌ
صَحِيحٌ وَقَدْ سَبَقَ تَرْجُمُهُ فِي بَابِ
قَبْلَ هَذَا .

*D'après Mu`âdh
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), J'ai demandé à
l'Envoyé d'ALLAH (pbAsl):
"Indique - moi une œuvre
qui me fera entrer au*

Paradis et m'éloignera du Feu!". - "Tu m'as demandé, me répondit - il, une chose grave, mais tout de même elle sera simplifiée pour celui à qui ALLAH, le Très - Haut, facilite la tâche: Adores ALLAH sans rien Lui associer, accomplis la prière, verses la Zakâ, jeûnes le Ramadân et fais le hajj à la Maison (d'ALLAH)".

*Puis, il a ajouté:
"T'indiquerai - je les portes*

du Bien? Le jeûne est une protection (contre l'Enfer), l'aumône éteint le péché comme l'eau éteint le feu et la prière (surérogatoire) que l'homme fait au milieu de la nuit (est la meilleure)"; et il récita ce verset jusqu'à sa fin: Ils s'arrachent de leurs lits de ce qu'ils ouvraient (32:16 - 17). Puis il ajouta: "T'annoncerai - je quels sont la partie principale, le pilier et le plus haut sommet

*de la religion?". - "Certes
oui, dis - je, ô Envoyé
d'ALLAH". - "La partie
principale de la religion,
reprit - il, est la soumission à
ALLAH, son pilier, la prière
et son plus haut sommet, le
jihad. T'annoncerai - je
encore une chose qui
renferme tout cela?". -
"Certes oui, dis - je, ô
Envoyé d'ALLAH". Il tint
alors sa langue et dit:
"Surveillance cela". - "O*

Envoyé d'ALLAH, lui demandai - je, serons - nous châtiés à cause de nos paroles?". - "Que ta mère te perde!, répondit - il, rien ne fera précipiter les gens dans le Feu que leurs langues acérées".

(Transmis par At - Tirmidhî)

*وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ
رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
قَالَ: " أَتَدْرُونَ مَا الْغِيْبَةُ؟ " . قَالُوا:*

اللَّهُ وَرَسُولُهُ أَعْلَمُ . قَالَ : " ذِكْرُكَ
أَخَاكَ بِمَا يَكْرَهُ " . قِيلَ : أَفَرَأَيْتَ إِنْ
كَانَ فِي أَخِي مَا أَقُولُ ؟ قَالَ : " إِنْ
كَانَ فِيهِ مَا تَقُولُ فَقَدْ اخْتَبْتَهُ وَإِنْ لَمْ
يَكُنْ فِيهِ مَا تَقُولُ فَقَدْ بَهْتَهُ " . رَوَاهُ
مُسْلِمٌ .

*D'après 'Abû Hurayra
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) a dit: "Connaissez -*

vous qu'est - ce que la médiance?". - "ALLAH et Son envoyé, répondirent ses Compagnons, en sont les plus informés". - "C'est de dire de ton prochain, reprit - il, ce qu'il lui répugne". - "Que dis - tu, objecta - t - on, si je trouve cela chez mon prochain?". - "Si c'était ainsi, rétorqua - t - il, tu l'aurais médis, sinon, tu l'aurais calomnié".

(Transmis par Muslim)

وَعَنْ أَبِي بَكْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ
رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
قَالَ: فِي خُطْبَتِهِ يَوْمَ النَّحْرِ بِمِنَى
فِي حَجَّةِ الْوُدَاعِ: "إِنَّ دِمَاءَكُمْ
وَأَمْوَالَكُمْ وَأَعْرَاضَكُمْ حَرَامٌ عَلَيْكُمْ
كَحُرْمَةِ يَوْمِكُمْ هَذَا فِي شَهْرِكُمْ هَذَا
فِي بَلَدِكُمْ هَذَا أَلَا هَلْ بَلَّغْتُ؟".
مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ.

*D'après 'Abû Bakra
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) - lors de son hajj
d'adieu - a dit dans le
sermon du jour de la fête du
sacrifice à Mina: "Vos
personnes, vos biens et vos
honneurs sont sacrés comme
ce jour - ci, dans ce mois - ci,
dans ce pays - ci. (O
Seigneur) Ai - je transmis (le
message)?"*

*(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

وَعَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ :

قُلْتُ لِلنَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ :

حَسْبُكَ مِنْ صَفِيَّةٍ كَذَا وَكَذَا . قَالَ

بَعْضُ الرُّوَاةِ : تُعْنِي قَصِيرَةً فَقَالَ :

لَقَدْ قُلْتُ كَلِمَةً لَوْ مُرِجَتْ بِمَاءِ الْبَحْرِ

لَمُرِجَتْهُ " قَالَتْ . وَحَكَيْتَ لَهُ إِنْسَانًا

فَقَالَ : " مَا أَحَبُّ أَيُّ حَكَيْتَ إِنْسَانًا

وَأَنَّ لِي كَذَا وَكَذَا " . رَوَاهُ أَبُو دَاوُدَ

وَالْتِّرْمِذِيُّ وَقَالَ : حَدِيثٌ حَسَنٌ

صَحِيحٌ وَمَعْنَى : " مَرَجَّتُهُ " خَالَطَتْهُ

مُخَالَطَةٌ يَتَغَيَّرُ بِهَا طَعْمُهُ أَوْ رِيحُهُ

لِشِدَّةِ ثُنْيِهَا وَقُبْحِهَا . وَهَذَا مِنْ أَبْلَغِ

النُّزَاجِرِ عَنِ الْغَيْبَةِ . قَالَ اللَّهُ تَعَالَى :

وَمَا يُنطِقُ عَنِ الْهَوَىٰ إِنْ هُوَ إِلَّا

وَحْيٌ يُوحَىٰ .

D'après `A'icha (qu'ALLAH soit satisfait d'elle), J'ai dit au Prophète (pbAsl) (en parlant de son épouse Safiyya): "Il te suffit de Safiyya d'avoir telle et telle chose?". Certains transmetteurs ont dit qu'il s'agissait de sa petite taille. - "Tu as dit un mot, me répondit - il, si on l'avait mélangé avec l'eau de mer, il l'aurait altérée!". - "Ai - je parlé mal, repris - je, d'une

autre personne?". - "Je n'aime plus, répliqua - t - il, parler mal d'une autre personne, bien qu'en moi il y ait telle et telle chose".

(Transmis par 'Abû Dâwwûd et At - Tirmidhî)

وَعَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ : قَالَ

رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : "

لَمَّا عُرِجَ بِي مَرَرْتُ بِقَوْمٍ لَهُمْ أَظْفَارٌ

مِنْ نَحَاسٍ يَخْمِشُونَ وُجُوهَهُمْ

وَصُدُّورَهُمْ فَقُلْتُ : مَنْ هَؤُلَاءِ يَا
جِبْرِيلُ ؟ قَالَ : هَؤُلَاءِ الَّذِينَ يَأْكُلُونَ
لُحُومَ النَّاسِ وَيَقْعُونَ فِي أَعْرَاضِهِمْ !
". رَوَاهُ أَبُو دَاوُدَ .

*D'après 'Anas (qu'ALLAH
soit satisfait de lui), l'Envoyé
d'ALLAH (pbAsl) a dit:
Quand on me fit monter au
ciel (pendant le Voyage
Nocturne), je passai par des
gens ayant des ongles en*

*cuivre dont ils égratignaient
le visage et la poitrine. Je
demandai à Gabriel: "Qui
sont ces gens - là?". - "Ils
sont, me répondit - il, ceux
qui médisaient des gens (litt.
mangeaient la chair des
hommes) et attaquaient leurs
honneurs!".*

*(Transmis par 'Abû
Dâwwûd)*

*وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ
رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ*

قَالَ: "كُلُّ الْمُسْلِمِ عَلَى الْمُسْلِمِ
حَرَامٌ: دَمُهُ وَعِرْضُهُ وَمَالُهُ". رَوَاهُ
مُسْلِمٌ.

*D'après 'Abû Hurayra
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) a dit: "Tout
musulman doit considérer
comme intangibles la vie,
l'honneur et les biens de son
coreligionnaire".
(Transmis par Muslim)*

*255 - L'interdiction de prêter
l'oreille à la médisance
l'exhortation à celui qui
entend une médisance
interdite d'y répondre et de
blâmer son auteur. S'il en
est incapable ou si l'on
n'accepte pas de lui son
intervention, il doit quitter, si
possible, cette réunion*

قَالَ اللَّهُ تَعَالَى : وَإِذَا سَمِعُوا اللَّغْوَ

أَعْرَضُوا عَنْهُ .

وَقَالَ تَعَالَى : وَالَّذِينَ هُمْ عَنِ اللَّغْوِ

مُعْرِضُونَ .

وَقَالَ تَعَالَى : إِنَّ السَّمْعَ وَالْبَصَرَ

وَالْفُؤَادَ كُلُّ أُولَئِكَ كَانَ عَنْهُ مَسْئُولًا .

وَقَالَ تَعَالَى : وَإِذَا رَأَيْتَ الَّذِينَ

يَخُوضُونَ فِي آيَاتِنَا فَأَعْرِضْ عَنْهُمْ

حَتَّىٰ يَخُوضُوا فِي حَدِيثٍ غَيْرِهِ وَإِمَّا

يُنسِيكَ الشَّيْطَانُ فَلَا تَقْعُدْ بَعْدَ

الدُّكْرَىٰ مَعَ الْقَوْمِ الظَّالِمِينَ

ALLAH, l'Exalté, dit: "Et quand ils entendent des futilités, ils s'en détournent" (28:55).

"Qui se détournent des futilités" (23:3)

"L'ouïe, la vue et le cœur: sur tout cela, en vérité, on sera interrogé" (17:36).

"Quand tu vois ceux qui pataugent dans des discussions à propos de Nos versets, éloigne - toi d'eux jusqu'à ce qu'ils entament une autre discussion. Et si le Diable te fait oublier, alors, dès que tu te rappelles, ne reste pas avec les injustes"
(6:68).

وَعَنْ أَبِي الدُّرْدَاءِ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ
عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ

**": مَنْ رَدَّ عَنْ عِرْضِ أَخِيهِ رَدَّ اللَّهُ
عَنْ وَجْهِهِ النَّارَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ " . رَوَاهُ
التِّرْمِذِيُّ وَقَالَ : حَدِيثٌ حَسَنٌ**

***D'après 'Abû Ad - Dardâ'
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), le Prophète (pbAsl) a
dit: "Quiconque défend
l'honneur de son
coreligionnaire, ALLAH, au
Jour de la Résurrection,
écartera son visage du Feu".
(Transmis par At - Tirmidhî)***

وَعَنْ عَثْبَانَ بْنِ مَالِكٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ
فِي حَدِيثِهِ الطَّوِيلِ الْمَشْهُورِ الَّذِي
تَقَدَّمَ فِي بَابِ الرَّجَاءِ قَالَ : قَامَ
النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُصَلِّي
فَقَالَ : " أَأَيْنَ مَالِكُ بْنُ الدُّخْشَمِ ؟ "
فَقَالَ رَجُلٌ : ذَلِكَ مُنَافِقٌ لَا يُحِبُّ
اللَّهَ وَلَا رَسُولَهُ . فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ . " لَا تُقُلْ ذَلِكَ أَلَا

تَرَاهُ قَدْ قَالَ : لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ ؟ يُرِيدُ
بِذَلِكَ وَجْهَ اللَّهِ ؛ وَإِنَّ اللَّهَ قَدْ حَرَّمَ
عَلَى النَّارِ مَنْ قَالَ : لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ
يَتَّبِعِي بِذَلِكَ وَجْهَ اللَّهِ " . مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ
" وَعِثْبَانٌ " بِكَسْرِ الْعَيْنِ عَلَى
الْمَشْهُورِ وَحُكِّيَ ضَمُّهَا وَبَعْدَهَا تَاءٌ
مِثْلُهَا مِنْ فَوْقِ نَمِّ بَاءٍ مُوَحَّدَةً . و "

الدُّخُشُمِ " يَضَمُّ الدَّالِ وَإِسْكَانِ
الْخَاءِ وَضَمُّ الشَّيْنِ الْمُعْجَمَتَيْنِ .

D'après `Itbân ibn Mâlik (qu'ALLAH soit satisfait de lui), dans son long récit déjà mentionné "... Quand l'Envoyé d'ALLAH (pbAsl) se leva pour diriger la prière communautaire, il dit: "Je ne vois pas Mâlik ibn Ad - Dukhchum, où est - il donc?". - "C'est un hypocrite, répondit un

homme, qui n'aime ni ALLAH ni Son envoyé". -

Arrête!, objecta l'Envoyé d'ALLAH (pbAsl), ne sais-tu pas qu'il a témoigné de l'unicité d'ALLAH, animé par Son seul amour?

ALLAH certes préservera du Feu celui qui atteste: qu'il n'y a d'autre divinité que Lui, ne désirant que sa Face
"

(Transmis par Al - Bukhârî et Muslim)

وَعَنْ كَعْبِ بْنِ مَالِكٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ
فِي حَدِيثِهِ الطَّوِيلِ فِي قِصَّةِ تَوْبَتِهِ -
وَقَدْ سَبَقَ فِي بَابِ التَّوْبَةِ - قَالَ :
قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَهُوَ
جَالِسٌ فِي الْقَوْمِ يَتُبُوكُ : " مَا فَعَلَ
كَعْبُ بْنُ مَالِكٍ ؟ " فَقَالَ رَجُلٌ مِنْ
بَنِي سَلَمَةَ : يَا رَسُولَ اللَّهِ حَبَسَهُ
بُرْدَاهُ وَالنَّظْرُ فِي عِطْفِيهِ . فَقَالَ لَهُ

مَعَاذُ بِنِ جَبَلٍ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ : يُسَـ
مَا قُلْتُ . وَاللَّهِ يَا رَسُولَ اللهِ مَا عَلِمْنَا
عَلَيْهِ إِلَّا خَيْرًا . فَسَكَتَ رَسُولُ اللهِ
صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ . مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ . "
عِطْفَاهُ " : جَانِبَاهُ وَهُوَ إِشَارَةٌ إِلَى
إِعْجَابِهِ بِنَفْسِهِ .

*D'après Ka`b ibn Mâlik
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), Le Prophète (pbAsl)
étant assis avec ses*

Compagnons à Tabûk, leur demanda: "Qu'a fait Ka`b ibn Mâlik?". Un homme des Banû Salama répondit: "C'est son orgueil et sa vanité qui l'ont retenu". Mais Mu`âdh ibn Jabal (qu'ALLAH soit satisfait de lui) intervint et dit: "Quels propos déplaisants! par ALLAH, ô Envoyé d'ALLAH, nous avons tous une bonne opinion de lui".

*Et l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) de garder le silence.
(N.B. : voir le hadith N° 21).
(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

اعْلَمُ أَنَّ الْغَيْبَةَ تُبَاحٌ لِعَرَضٍ صَحِيحٍ
شَرْعِيٍّ لَا يُمَكِّنُ الْوُصُولُ إِلَيْهِ إِلَّا بِهَا
: وَهُوَ بِسِتَّةِ أَسْبَابٍ

الْأَوَّلُ : التَّظَلُّمُ فَيَجُوزُ لِلْمَظْلُومِ أَنْ
يَتَّظَلَّمَ إِلَى السُّلْطَانِ وَالْقَاضِي

وغيرهما ممن له ولاية أو قدرة على
إنصافه من ظالمه فيقول: ظلمني
فلان كذا.

الثاني: الاستعانة على تغيير المنكر
ورد العاصي إلى الصواب فيقول
لمن يرجو قدرته على إزالة المنكر:
فلان يعمل كذا فازجره عنه ونحو
ذلك ويكون مقصوده التوصل إلى

إِزَالَةَ الْمُنْكَرِ . فَإِنْ لَمْ يَقْصِدْ ذَلِكَ

. كَانَ حَرَامًا .

الثَّالِثُ : الاسْتِفْتَاءُ فَيَقُولُ لِلْمُفْتِي :

ظَلَمَنِي أَبِي أَوْ أَخِي أَوْ زَوْجِي أَوْ

فُلَانٌ يَكْذِبُ فَهَلْ لَهُ ذَلِكَ ؟ وَمَا

طَرِيقِي فِي الْخَلَاصِ مِنْهُ وَتَحْصِيلِ

حَقِّي وَدَفْعِ الظُّلْمِ وَنَحْوِ ذَلِكَ ؟

فَهَذَا جَائِزٌ لِلْحَاجَةِ وَلَكِنَّ الْأُخُوطَ

وَالْأَفْضَلَ . أَنْ يَقُولَ : مَا تَقُولُ فِي
رَجُلٍ أَوْ شَخْصٍ أَوْ زَوْجٍ كَانَ مِنْ
أَمْرِهِ كَذَابًا ؟ فَإِنَّهُ يَحْصُلُ بِهِ الْغَرَضُ
مِنْ غَيْرِ تَعْيِينٍ . وَمَعَ ذَلِكَ فَالتَّعْيِينُ
جَائِزٌ كَمَا سَنَذْكُرُهُ فِي حَدِيثِ هِنْدٍ
. إِنْ شَاءَ اللَّهُ تَعَالَى .

الرَّابِعُ : تَحْذِيرُ الْمُسْلِمِينَ مِنَ الشَّرِّ
وَتَصِيحَتُهُمْ وَذَلِكَ مِنْ وَجْهِ : مِنْهَا

جَرْحُ الْمَجْرُوحِينَ مِنَ الرُّوَاةِ
وَالشُّهُودِ وَذَلِكَ جَائِزٌ بِاجْتِمَاعِ
الْمُسْلِمِينَ بَلْ وَاجِبٌ لِلْحَاجَةِ .
وَمِنْهَا الْمَشَاوِرَةُ فِي مُصَاهَرَةِ إِنْسَانٍ
أَوْ مُشَارَكَتِهِ أَوْ إِيدَاعِهِ أَوْ مُعَامَلَتِهِ أَوْ
غَيْرِ ذَلِكَ أَوْ مُجَاوَرَتِهِ . وَيَجِبُ عَلَى
الْمُشَاوِرِ أَلَّا يُخْفِيَ حَالَهُ بَلْ يَذْكُرُ
الْمَسَاوِيَّ الَّتِي فِيهِ بِنِيَّةِ النَّصِيحَةِ .

وَمِنْهَا إِذَا رَأَى مُتَّفَقًا يَتَرَدَّدُ إِلَى
مُبْتَدِعٍ أَوْ فَاسِقٍ يَأْخُذُ عَنْهُ الْعِلْمَ
وَخَافَ أَنْ يَتَضَرَّرَ الْمُتَّفَقُ بِذَلِكَ
فَعَلَيْهِ نَصِيحَتُهُ بَيَانِ حَالِهِ بِشَرْطِ أَنْ
يُقْصِدَ النَّصِيحَةَ وَهَذَا مِمَّا يُغْلَطُ فِيهِ .
وَقَدْ يَحْمِلُ الْمُتَكَلِّمُ بِذَلِكَ الْحَسَدَ
وَيَلْبَسُ الشَّيْطَانُ عَلَيْهِ ذَلِكَ وَيُخَيِّلُ
إِلَيْهِ أَنَّهُ نَصِيحَةٌ فَلْيَتَفَتَّنْ لِذَلِكَ .

وَمِنْهَا أَنْ يَكُونَ لَهُ وِلَايَةٌ لَا يَقُومُ بِهَا
عَلَى وَجْهِهَا : إِمَّا بِأَلَا يَكُونَ صَالِحًا
لَهَا وَإِمَّا بِأَنْ يَكُونَ فَاسِقًا أَوْ مُعْتَدِلًا
وَنَحْوَ ذَلِكَ فَجِبُّ ذِكْرَ ذَلِكَ لِمَنْ
لَهُ عَلَيْهِ وِلَايَةٌ عَامَّةٌ لِيُزِيلَهُ وَيُؤَلِّيَ مَنْ
يُصْلِحُ أَوْ يَعْلَمُ ذَلِكَ مِنْهُ لِيُعَامِلَهُ
بِمُقْتَضَى حَالِهِ وَلَا يَغْتَرَّ بِهِ وَأَنْ يَسْعَى

فِي أَنْ يَحْتَهُ عَلَى الاستِقَامَةِ أَوْ

يَسْتَبْدِلَ بِهِ .

الخَامِسُ : أَنْ يَكُونَ مُجَاهِرًا بِفُسْطِهِ

أَوْ يَدْعَتِهِ كَالْمُجَاهِرِ بِشُرْبِ الخَمْرِ

وَمُصَادَرَةِ النَّاسِ وَأَخْذِ المَكْسِ

وَحِبَايَةِ الامْوَالِ ظُلْمًا وَتَوَلَّى الامْوَارِ

الباطِلَةَ فَيجُوزُ ذِكْرُهُ بِمَا يُجَاهِرُ بِهِ

وَيَحْرَمُ ذِكْرُهُ بِغَيْرِهِ مِنَ العُيُوبِ إِلَّا

أَنْ يَكُونَ لِحَوَازِهِ سَبَبٌ آخِرٌ مِمَّا
ذَكَرْنَاهُ .

السادسُ : التَّعْرِيفُ إِذَا كَانَ الْإِنْسَانُ
مَعْرُوفًا يَلْقَبُ كَالْأَعْمَشِ وَالْأَعْرَجِ
وَالْأَصَمِّ وَالْأَعْمَى وَالْأَحْوَلِ وَغَيْرِهِمْ
جَازٍ تَعْرِيفُهُمْ بِذَلِكَ وَيَحْرُمُ إِطْلَاقُهُ
عَلَى جِهَةِ التَّنْقِيسِ وَلَوْ أُمِّكَنْ تَعْرِيفُهُ
بِغَيْرِ ذَلِكَ كَانَ أَوْلَى .

فَهَدِيهِ سِتَّةَ سَبَابٍ ذَكَرَهَا الْعُلَمَاءُ
وَأَكْثَرُهَا مُجْمَعٌ عَلَيْهِ وَدَلِيلُهَا مِنْ
الْأَحَادِيثِ الصَّحِيحَةِ مَشْهُورَةٌ . فَمِنْ
ذَلِكَ :

*256 - Où est permise la
médisance?*

*Sachez que la médisance est
tolérée pour parvenir à sa*

bonne légalité quand elle remplit ces six conditions:

1 - Lorsque l'opprimé porte plainte auprès de ceux qui détiennent le pouvoir, comme le sultan, le juge ou autre, contre celui qui lui a fait tort, en déclarant qu'Untel m'a fait tort.

2 - Lorsqu'on demande secours pour changer le répréhensible et détourner celui qui commet des péchés, selon la loi islamique, et le

*mettre sur la voie droite.
Dans ce cas on demande à
celui qui est au pouvoir:
"Untel fait telle et telle
choses blâmables, réprime -
le". Le but est alors de
supprimer le répréhensible,
sinon la plainte qui est
devenue une sorte de
médisance sera interdite.*

*3 - Lorsqu'on demande
consultation en se plaignant
du père, du frère, d'un mari
ou d'une femme ou autres.*

Dans ce cas on demande de la manière suivante: "Untel a - t - il raison de faire cela? Comment peut - on sortir de cette affaire? Comment peut - on réclamer le droit? Comment peut - on repousser cette injustice? etc.". Il est recommandé de ne plus citer le nom de la personne mais on se contente de dire: "Qu'est - ce que tu dis d'une telle ou

*telle personne soit un mari
ou un autre''.*

*4 - De mettre en garde les
musulmans contre un mal et
de leur donner conseil
suivant certains cas: - Pour
réfuter un récit ou dénigrer
un témoignage, et cela est
une obligation. - Pour
demander conseil quand il
s'agit d'un mariage, d'une
association dans les affaires,
de la confiance d'un dépôt,
d'un voisinage ou d'autre*

but. Il est toléré dans ce cas de mentionner les défauts de la personne. - Lorsqu'on voit un homme qui veut s'instruire dans la religion et qui fréquente, pour cela, un théologien qui crée des innovations en matière religieuse, on doit alors mettre en garde cet homme ne voulant que lui donner un bon conseil. - Lorsque celui qui est investi au pouvoir montre qu'il n'est pas digne

de ce poste, ou qu'il soit un pervers ou distrait. Dans ce cas on doit recourir à son chef afin qu'il le destitue de son pouvoir ou qu'il le mette sur la voie droite.

5 - Lorsque le pervers se vante devant les hommes de ses actes répréhensibles, comme le buveur du vin, ou celui qui collecte des taxes illégales, ou celui qui commet des œuvres interdites etc.. On doit

désavouer ses actions en les citant sans les dépasser à d'autres choses.

6 - Lorsqu'on identifie une personne comme un homme qui a les yeux chassieux, le boiteux, le sourd, l'aveugle etc.. à moins que cette identification ne soit un moyen de dénigrement.

*عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا أَنَّ رَجُلًا
اسْتَأْذَنَ عَلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ*

وَسَلَّمَ فَقَالَ : " ائْذِنُوا لَهُ . يُسَّ أَخُو
الْعَشِيرَةِ " . مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ . اِحْتَجَّ بِهِ
الْبُخَارِيُّ فِي جَوَازِ غَيْبَةِ أَهْلِ الْفَسَادِ
وَأَهْلِ الرَّيْبِ .

*D'après `A'icha (qu'ALLAH
soit satisfait d'elle), Un
homme demanda
l'autorisation d'entrer chez
le Prophète (pbAsl). Et celui
- ci de dire (à ses
Compagnons): "Permettez -*

*lui d'entrer, quel abominable
frère de tribu".*

*(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

وَعَنْهَا (عَائِشَةَ) قَالَتْ : قَالَ رَسُولُ
اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : " مَا أَظُنُّ
فُلَانًا وَفُلَانًا يَعْرِفَانِ مِنْ دِينِنَا شَيْئًا " .
رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ قَالَ : قَالَ اللَّيْثُ بْنُ
سَعْدٍ أَحَدُ رُوَاةِ هَذَا الْحَدِيثِ :
هَذَانِ الرَّجُلَانِ كَانَا مِنَ الْمُتَافِقِينَ .

D'après `A'icha (qu'ALLAH soit satisfait d'elle), l'Envoyé d'ALLAH (pbAsl) a dit: "Je ne crois pas qu'Untel et Untel connaissent beaucoup de choses de notre religion".

(Transmis par Al - Bukhârî) Al - Layth ibn Sa`d, un des transmetteurs du hadith, a ajouté: "Il s'agissait des deux hypocrites".

وَعَنْ فَاطِمَةَ بِنْتِ قَيْسِ رَضِيَ اللَّهُ
عَنْهَا قَالَتْ: أَتَيْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقُلْتُ: إِنَّ أَبَا الْجَهْمِ
وَمُعَاوِيَةَ خَطَبَانِي؟ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: "أَمَّا مُعَاوِيَةُ
فَصُغْلُوكُ لَا مَالَ لَهُ وَأَمَّا أَبُو الْجَهْمِ
فَلَا يَضَعُ الْعَصَا عَنْ عَاتِقِهِ". مُتَّفَقٌ
عَلَيْهِ. وَفِي رِوَايَةٍ لِمُسْلِمٍ: "وَأَمَّا أَبُو

الْجَهْمِ فَضْرَابٌ لِلنِّسَاءِ " . وَهُوَ تَفْسِيرٌ
لِرِوَايَةٍ : " لَا يَضَعُ الْعَصَا عَنْ عَاتِقِهِ " .

وَقِيلَ : مَعْنَاهُ : كَثِيرُ الْأَسْفَارِ .

*D'après Fâtima bint Qays
(qu'ALLAH soit satisfait
d'elle), Je me rendis chez le
Prophète (pbAsl) et lui dis:
"'Abû Al - Jahm et
Mu`âwiya demandèrent ma
main. (Qu'est - ce que tu en
penses?)". - "Quant à
Mu`âwiya, me répondit*

***l'Envoyé d'ALLAH (pbAsl),
il est pauvre. Tandis que
'Abû Al - Jahm, a un
caractère atroce (litt: il porte
toujours le bâton sur son
épaule et frappe les femmes -
ou selon une autre
interprétation, il voyage sans
cesse)". (Transmis par Al -
Bukhârî et Muslim)***

Al-albâni (رحمه الله) a dit:

"Lorsqu'une femme venue le

voir lui dit : « Untel et untel ont demandé ma main, Abou Jahr et Mou'awiya ». A la manière dont elle a posé la question, le Prophète a compris qu'elle voulait demander conseil sur le choix de son futur époux. Le Prophète lui a décrit les deux prétendants pour qu'elle puisse choisir. Car les femmes ont des buts et des points de vue très différents. Il dit : « Abou Jahr est un

*homme dont le bâton ne
quitte pas l'épaule et
Mou'awiya est pauvre».*

*Nous pouvons déduire de cet
exemple, que le Prophète a
rappelé les défauts des deux
prétendants pour bien
informer cette femme. Les
exégètes ont interprété «le
bâton ne quitte pas l'épaule»
par: il est prompt à battre ses
femmes à la moindre erreur.*

*Il est évident que ces deux
hommes n'auraient pas aimé*

*qu'on dise pour l'un qu'il bat
ses femmes et pour l'autre
qu'il est pauvre. Dans
l'intérêt général, si le
musulman demande conseil
c'est son droit d'être
conseillé. Par exemple un
musulman peut se
renseigner sur un éventuel
associé. Si celui-ci est un
escroc, il ne faut pas le
couvrir en pensant que vous
faites de la délation. Car la*

*religion est conseil comme le
dit le Prophète".*

وَعَنْ زَيْدِ بْنِ أَرْقَمَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ
قَالَ: "خَرَجْنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي سَفَرٍ أَصَابَ
النَّاسَ فِيهِ شِدَّةٌ فَقَالَ عَبْدُ اللَّهِ ابْنُ
أَبِي: لَا تُنْفِقُوا عَلَيَّ مِنْ عِنْدِ رَسُولِ
اللَّهِ حَتَّى يَنْفُضُوا وَقَالَ: لَيْسَ رَجَعْنَا
إِلَى الْمَدِينَةِ لِيُخْرِجَنَّ الْأَعَزُّ مِنْهَا

الاذلُّ فَأَتَيْتَ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَأَخْبَرْتَهُ بِذَلِكَ فَأَرْسَلَ
إِلَى عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي فَاخْتَهَدَ يَمِينَهُ
مَا فَعَلَ . فَقَالُوا : كَذَبَ زَيْدُ رَسُولَ
اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَوَقَعَ فِي
نَفْسِي مِمَّا قَالُوهُ ثُبَّةٌ حَتَّى أَنْزَلَ
اللَّهُ تَعَالَى تَصَدِيقِي : إِذَا جَاءَكَ
الْمُنَافِقُونَ . ثُمَّ دَعَاهُمْ النَّبِيُّ صَلَّى

اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لِيَسْتَغْفِرَ لَهُمْ فَلَوْوَا

رُعُوسَهُمْ " . مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ .

D'après Zayd ibn 'Arqam (qu'ALLAH soit satisfait de lui), Nous partîmes en voyage avec l'Envoyé d'ALLAH (pbAsl). Au cours duquel, les hommes se trouvèrent dans la gêne. `Abd - Allâh ibn 'Ubayy dit alors: "Ne dépensez rien pour ceux qui sont auprès du Prophète, afin qu'ils se

séparent de lui". Puis il ajouta: "Si nous retournons à Médine, le plus puissant de cette ville en expulsera assurément le plus faible". Je me rendis chez l'Envoyé d'ALLAH (pbAsl) et l'informai de ce qui s'était passé. L'Envoyé d'ALLAH (pbAsl) manda alors `Abd - Allâh ibn 'Ubayy qui jurât qu'il n'avait pas dit cela, et ses compagnons dirent: "Zayd a menti à l'Envoyé

*d'ALLAH (pbAsl)". Je
conçus de ce qu'ils venaient
de dire un vif chagrin,
jusqu'à ce qu'ALLAH ait
révélé (à Son envoyé) ce
verset en confirmation de
mes paroles: "Quand les
hypocrites viennent à toi".
Dans la suite, le Prophète
(pbAsl) convoqua (les
hypocrites) pour demander
le pardon d'ALLAH en leur
faveur, mais ils détournèrent*

*la tête. (Transmis par Al -
Bukhârî et Muslim)*

وَعَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ :
قَالَتْ هِنْدُ امْرَأَةٌ أَبِي سُفْيَانَ لِلنَّبِيِّ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : إِنَّ أَبَا سُفْيَانَ
رَجُلٌ شَحِيحٌ وَنَيسٌ يُعْطِينِي مَا
يَكْفِينِي وَوَلَدِي إِلَّا مَا أَخَذْتُ مِنْهُ
وَهُوَ لَا يَعْلَمُ . قَالَ : " خُذِي مَا

يَكْفِيكَ وَوَلَدَكَ بِالْمَعْرُوفِ " . مَتَّفِقٌ .

عَلَيْهِ .

D'après `A'icha (qu'ALLAH soit satisfait d'elle), la femme de 'Abû Sufyân, Hind, se plaignit au Prophète (pbAsl) de son mari avare qui ne pourvoyait pas suffisamment à l'entretien de son ménage, ce qui la portait à prendre furtivement de son argent. Il lui répondit: "Prends de

*quoi te suffire loyalement à
toi et à ton fils''.*

*(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

*al-albâni a dit: "Elle est
allée demander conseil au
Prophète en qualifiant son
mari d'avare. C'est à dire ne
prenant pas sa famille en
charge comme il se doit:
«Est-ce qu'il m'est permis de
prendre de son argent pour
ma satisfaction et celle de*

mes enfants '»». Le Prophète lui a répondu : "Prends de son argent le nécessaire, raisonnablement pour toi et tes enfants". Dans ce hadith nous allons prendre ce qui conforte notre argumentation. Cette femme a qualifié son mari d'avare devant le Prophète qui n'a pas répliqué. Pourquoi le Prophète n'a pas désapprouvé cette critique si ce n'est qu'elle est permise.

Cette femme lui a bien demandé s'il lui est permis de prendre de l'argent de son mari et le Prophète a répondu "oui" mais sous certaines conditions: la première c'est que ce que tu avances soit vrai, la seconde c'est que tu ne prennes de ses biens que le nécessaire raisonnablement. C'est à dire que tu ne profites pas exagérément du droit que la religion t'a donné »".

*257 - L'interdiction de
rapporter ce que disent les
uns des autres pour semer
entre eux la haine et la
discorde*

*قَالَ اللَّهُ تَعَالَى : هَمَّازٌ مَشَاءٌ يَنْمِيهِمْ .
وَقَالَ تَعَالَى : مَا يَلْفِظُ مِنْ قَوْلٍ إِلَّا
لَدَيْهِ رَقِيبٌ عَتِيدٌ .*

*ALLAH, l'Exalté, dit:
"..Grand diffamateur, grand*

colporteur de médisance"
(68:11).

*"Il ne prononce pas une
parole sans avoir auprès de
lui un observateur prêt à
l'inscrire"* (50:18).

وَعَنْ حُدَيْفَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ :
قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ : " لَا يَدْخُلُ الْجَنَّةَ نَمَّامٌ " .
مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ .

*D'après Hudhayfa
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) a dit: "Le
calomniateur n'entrera
jamais au Paradis".
(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

وَعَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّ
رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَرَّ
بِقَبْرَيْنِ فَقَالَ: " إِنَّهُمَا يُعَذَّبَانِ وَمَا

يُعَدُّ بَانَ فِي كَبِيرٍ ! بَلَى إِنَّهُ كَبِيرٌ : أَمَّا

أَحَدُهُمَا فَكَانَ يَمْشِي بِالنَّمِيمَةِ وَأَمَّا

الْآخَرُ فَكَانَ لَا يَسْتَتِرُ مِنْ بَوْلِهِ " .

مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ . وَهَذَا لَفْظٌ إِحْدَى

رِوَايَاتِ الْبُخَارِيِّ . قَالَ الْعُلَمَاءُ :

مَعْنَى : " وَمَا يُعَدُّ بَانَ فِي كَبِيرٍ " أَيُّ

كَبِيرٍ فِي زَعْمِهِمَا وَقِيلَ : كَبِيرٌ تَرَكُهُ

عَلَيْهِمَا .

*D'après Ibn `Abbâs
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), L'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) passa par deux
tombes et dit: "Ces deux
hommes subissent des
tourments, mais ce n'est pas
pour un péché capital! Si!
C'est un grave péché: l'un
d'eux colportait des
calomnies, tandis que l'autre
ne se mettait pas à l'écart des
regards en urinant".*

*(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

وَعَنْ ابْنِ مَسْعُودٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ
النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ :
"أَلَا أُنبئُكُمْ مَا الْعِضَةُ ؟ هِيَ النَّمِيمَةُ :
الْقَالَةُ بَيْنَ النَّاسِ " . رَوَاهُ مُسْلِمٌ .
الْعِضَةُ " يَفْتَحُ الْعَيْنَ الْمُهْمَلَةَ
وَإِسْكَانَ الضَّادِ الْمُعْجَمَةَ وَيَالِهَا
عَلَى وَزْنِ الْوَجْهِ وَرَوَى " الْعِضَةُ "

يَكْسِرُ الْعَيْنَ وَفَتَحَ الضَّادِ الْمُعْجَمَةَ
عَلَى وَزْنِ الْعِدَّةِ وَهِيَ الْكَذِبُ
وَالْبُهْتَانُ . وَعَلَى الرَّوَايَةِ الْاُولَى :
الْعَضُّ مَصْدَرٌ يُقَالُ : عَضَّهُ عَضًّا :
أَي رَمَاهُ بِالْعَضِّ .

*D'après Ibn Mas`ûd
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), le Prophète (pbAsl) a
dit: "Ne vous annoncerai - je
pas ce que c'est que
l'infamie? C'est la calomnie*

*et les méchants propos qu'on transmette aux gens".
(Transmis par Muslim)*

258 - L'interdiction de rapporter aux responsables ce que disent les gens, à moins qu'on y soit contraint par crainte d'une source de corruption ou autre chose pareille

قَالَ اللَّهُ تَعَالَى : وَلَا تَعَاوَنُوا عَلَيَّ

الْأَثْمِ وَالْعُدْوَانِ .

وَفِي الْبَابِ الْإِحَادِيثُ السَّابِقَةُ فِي

الْبَابِ قَبْلَهُ .

ALLAH, l'Exalté, dit: "Et ne vous entraidez pas dans le péché et la transgression"
(5:2).

وَعَنْ ابْنِ مَسْعُودٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ

: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ

وَسَلَّمَ : " لَا يُبَلِّغُنِي أَحَدٌ مِنْ

أَصْحَابِي عَنْ أَحَدٍ شَيْئًا فَإِنِّي أَحِبُّ

أَنْ أُخْرَجَ إِلَيْكُمْ وَأَنَا سَلِيمُ الصَّدْرِ " .

رَوَاهُ أَبُو دَاوُدَ وَالتِّرْمِذِيُّ

D'après Ibn Mas`ûd

(qu'ALLAH soit satisfait de

lui), l'Envoyé d'ALLAH

(pbAsl) a dit: "Qu'aucun de

mes Compagnons ne me

rapporte rien (du mal) d'un

autre, car j'aime vous

*accueillir avec un cœur pur
sans rancune".*

*(Transmis par 'Abû Dâwwûd
et At - Tirmidhî)*

*Al-Albâni (رحمه الله) a jugé
ce hadîth faible.*

*259 - Le dénigrement de
l'homme à double face*

قَالَ اللَّهُ تَعَالَى : يَسْتَخْفُونَ مِنِ
النَّاسِ وَلَا يَسْتَخْفُونَ مِنِ اللَّهِ وَهُوَ
مَعَهُمْ إِذْ يُبَيِّتُونَ مَا لَا يَرْضَىٰ مِنْ
الْقَوْلِ وَكَانَ اللَّهُ بِمَا يَعْمَلُونَ مُحِيطًا
الْآيَتَيْنِ .

*ALLAH, l'Exalté, dit: "Ils
cherchent à se cacher des
gens, mais ils ne cherchent
pas à se cacher d'ALLAH.
Or, Il est avec eux quand ils
tiennent la nuit des paroles*

qu'Il (ALLAH) n'agrée pas.

*Et ALLAH ne cesse de
cerner (par Sa science) ce
qu'ils font" (4:108).*

وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ

: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ

وَسَلَّمَ: " تَجِدُونَ النَّاسَ مَعَادِينَ

خِيَارُهُمْ فِي الْجَاهِلِيَّةِ خِيَارُهُمْ فِي

الْإِسْلَامِ إِذَا فَفَهُوا وَتَجِدُونَ خِيَارَ

النَّاسِ فِي هَذَا الشَّانِ أَشَدَّهُمْ لَهُ

كَرَاهِيَةً وَتَجِدُونَ شَرَّ النَّاسِ ذَا
الْوَجْهِينِ : الَّذِي يَأْتِي هَوْلًا يَوْجُهُ
وَهَوْلًا يَوْجُهُ " . مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ .

*D'après 'Abû Hurayra
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) a dit: "Vous trouvez
les hommes pareils aux
métaux (selon leur
généalogie): les meilleurs
aux temps préislamiques
seront les meilleurs dans la*

période de l'islam, s'ils s'instruisent dans la religion.

Et vous trouvez que les meilleurs gens dignes de ce pouvoir (c. - à - d. d'être des califes), sont ceux qui en manifestent le plus de répugnance. Enfin vous trouvez que le pire des hommes est la personne double, allant vers les uns avec un visage et vers les autres avec un visage différent''.

*(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

وَعَنْ مُحَمَّدِ بْنِ زَيْدٍ أَنَّ نَاسًا قَالُوا
لِجَدِّهِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ
عَنْهُمَا : إِنَّا نَدْخُلُ عَلَى سَلَاطِينِنَا
فَنَقُولُ لَهُمْ بِخِلَافِ مَا تَتَكَلَّمُ إِذَا
خَرَجْنَا مِنْ عِنْدِهِمْ . قَالَ : كُنَّا نَعِدُّ
هَذَا نِفَاقًا عَلَى عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ

صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ . رَوَاهُ

الْبُخَارِيُّ .

D'après MUHAMMAD ibn Zayd , Des gens ont dit à son grand - père `Abd - Allâh ibn `Umar (qu'ALLAH soit satisfait des deux): "Quand nous pénétrons chez nos sultans (gouverneurs ou similaires), nous leur tenons des propos outre que ceux tenus dans leur absence". `Abd - Allâh leur répondit:

*"Au temps de l'Envoyé
d'ALLAH (pbAsl), nous
comptions cela pour de
l'hypocrisie". (Transmis par
Al - Bukhârî)*

*260 - L'interdiction du
mensonge*

*قَالَ اللَّهُ تَعَالَى : وَلَا تَقْفُ مَا تَيْسَرَ
لَكَ بِهِ عِلْمٌ .*

وَقَالَ تَعَالَى : مَا يَلْفِظُ مِنْ قَوْلٍ إِلَّا

لَدَيْهِ رَقِيبٌ عَتِيدٌ.

*ALLAH, l'Exalté, dit: "Et ne
poursuis pas ce dont tu n'as
aucune connaissance"*

(17:36).

*"Il ne prononce pas une
parole sans avoir auprès de
lui un observateur prêt à
l'inscrire" (50:18).*

وَعَنْ ابْنِ مَسْعُودٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ

: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ

وَسَلَّمَ: " إِنْ الصُّدُقَ يَهْدِي إِلَى الْبِرِّ

وَإِنَّ الْبِرَّ يَهْدِي إِلَى الْجَنَّةِ وَإِنَّ

الرَّجُلَ لَيُصَدِّقُ حَتَّى يُكْتَبَ عِنْدَ

اللَّهِ صِدْقًا . وَإِنَّ الْكَذِبَ يَهْدِي إِلَى

الْفُجُورِ وَإِنَّ الْفُجُورَ يَهْدِي إِلَى النَّارِ

وَإِنَّ الرَّجُلَ لَيَكْذِبُ حَتَّى يُكْتَبَ
عِنْدَ اللَّهِ كَذَابًا. " مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ.

*D'après Ibn Mas`ûd
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) a dit: "La sincérité
guide au bien qui conduit à
son tour au Paradis.*

*L'homme ne cesse de faire
preuve de bonne foi jusqu'à
ce qu'il soit inscrit auprès
d'ALLAH parmi les
véridiques. Le mensonge*

*entraîne l'immoralité qui
mène en Enfer. L'homme ne
cesse de mentir jusqu'à ce
qu'il soit inscrit auprès
d'ALLAH parmi les
menteurs".*

*(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

*وَعَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو بْنِ الْعَاصِ
رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: "أَرْبَعٌ مَنْ كُنَّ فِيهِ*

كَانَ مُتَافِقًا خَالِصًا وَمَنْ كَانَتْ فِيهِ
خَصْلَةٌ مِنْهُنَّ كَانَتْ فِيهِ خَصْلَةٌ مِنْ
النُّفَاقِ حَتَّى يَدَعَهَا : إِذَا اتُّمِنَ خَانَ
وَإِذَا حَدَّثَ كَذَبَ وَإِذَا عَاهَدَ غَدَرَ
إِذَا خَاصَمَ فَجَرَ . " مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ . وَقَدْ
سَبَقَ بَيَانُهُ مَعَ حَدِيثِ أَبِي هُرَيْرَةَ
(بَنَحُوهُ فِي) (بَابُ الْوَفَاءِ بِالْعَهْدِ)

D'après `Abd - Allâh ibn

`Amr ibn Al - `As

(qu'ALLAH soit satisfait des

deux), le Prophète (pbAsl) a dit: "Est hypocrite, celui chez qui on trouve ces quatre caractères, et quiconque en possède un a un trait d'hypocrisie à moins qu'il ne s'en débarrasse. Si on lui confie un dépôt, il le trahira, lorsqu'il parle, il ment; lorsqu'il fait un pacte, il n'y tient pas et lorsqu'il dispute, il en dépasse les limites". (Transmis par Al - Bukhârî et Muslim)

وَعَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا
عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ
: " مَنْ تَحَلَّمَ بِحُلْمٍ لَمْ يَرَهُ كُفًّا أَنْ
يَعْقِدَ بَيْنَ شُعَيْرَتَيْنِ وَلَنْ يَفْعَلَ وَمَنْ
اسْتَمَعَ إِلَى حَدِيثِ قَوْمٍ وَهُمْ لَهُ
كَارِهُونَ صَبَّ فِي أُذُنَيْهِ الْإِنَّاكُ يَوْمَ
الْقِيَامَةِ وَمَنْ صَوَّرَ صُورَةَ عَذِّبَ
وَكُفًّا أَنْ يُنْفَخَ فِيهَا الرُّوحُ وَلَيْسَ

بِنَافِخٍ". رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ. "تَحَلَّمَ":
أَيُّ قَالَ: إِنَّهُ حَلَّمَ فِي نَوْمِهِ وَرَأَى
كَذًا وَكَذًا وَهُوَ كَاذِبٌ. وَ"الْإُنْكَ"
بِالْمَدِّ وَضَمِّ النُّونِ وَتَخْفِيفِ الْكَافِ:
وَهُوَ الرَّصَاصُ الْمُدَابُّ.

*D'après Ibn `Abbâs
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), le Prophète (pbAsl) a
dit: "Quiconque raconte un
songe qu'il n'a pas fait, sera
appelé (au Jour de la*

Résurrection) à nouer deux fins cheveux sans qu'il puisse le faire. Quiconque cherche à écouter une conversation entre des gens alors qu'ils le répugnent, on lui versera au Jour de la Résurrection dans l'oreille du plomb fondu. Quiconque fait une représentation figurée d'un être animé, sera châtié en l'appelant à y insuffler une âme bien qu'il ne puisse jamais le faire''.

(Transmis par Al - Bukhârî)

وَعَنْ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ

: قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: "

أَفْرَى الْفِرَى أَنْ يُرَى الرَّجُلُ عَيْنَيْهِ

مَا لَمْ تَرِيَا . " رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ . وَمَعْنَاهُ

. يَقُولُ: " رَأَيْتَ " فِيمَا لَمْ يَرَهُ

D'après Ibn `Umar

(qu'ALLAH soit satisfait de lui), le Prophète (pbAsl) a dit: "Le plus monstrueux des mensonges, c'est lorsqu'un

*homme prétend avoir vu de
ses propres yeux ce qu'il n'a
jamais vu".*

(Transmis par Al - Bukhârî)

وَعَنْ سَمُرَةَ بْنِ جُنْدَبٍ رَضِيَ اللَّهُ
عَنْهُ قَالَ : كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِمَّا يُكْثِرُ أَنْ يَقُولَ
لأَصْحَابِهِ : " هَلْ رَأَى أَحَدٌ مِنْكُمْ
مِنْ رُؤْيَا ؟ " فَيُقْصُّ عَلَيْهِ مَنْ شَاءَ أَنْ
يُقْصَّ وَإِنَّهُ قَالَ لَنَا ذَاتَ غَدَاةٍ : " إِنَّهُ

أَتَانِي اللَّيْلَةَ آتِيَانِ وَإِنُّهُمَا قَالَا لِي :
انْطَلِقْ وَإِنِّي انْطَلَقْتُ مَعَهُمَا وَإِنَّهُ
أَتَيْنَا عَلَى رَجُلٍ مُضْطَجِعٍ وَإِذَا آخِرُ
قَائِمٌ عَلَيْهِ بِصَخْرَةٍ إِذَا هُوَ يَهْوِي
بِالصَّخْرَةِ لِرَأْسِهِ فَيَتَلَعُ رَأْسَهُ
فَيَتَدَهَّدُهُ الْحَجَرُ هَاهُنَا فَيَتَّبِعُ الْحَجَرَ
فَيَأْخُذُهُ فَلَا يَرْجِعُ إِلَيْهِ حَتَّى يُصِحَّ
رَأْسُهُ كَمَا كَانَ ثُمَّ يَعُودُ عَلَيْهِ فَيَفْعَلُ

بِهِ مِثْلَ مَا فَعَلَ الْمَرَّةَ الْأُولَى ! " .)
قَالَ (: قُلْتَ لهُمَا : سُبْحَانَ اللَّهِ ! مَا
هَذَا ؟ ؟ قَالَ لِي : انْطَلِقْ انْطَلِقْ
فَانْطَلَقْنَا فَأَتَيْنَا عَلَى رَجُلٍ مُسْتَلْقٍ
لِقَفَاهُ وَإِذَا آخِرُ قَائِمٍ عَلَيْهِ يَكْلُوبُ مِنْ
حَدِيدٍ وَإِذَا هُوَ يَأْتِي أَحَدًا شَقِيًّا
وَجْهَهُ فَيُشْرِشِرُ شِدْقَهُ إِلَى قَفَاهُ
وَمُنْخَرَهُ إِلَى قَفَاهُ وَعَيْنُهُ إِلَى قَفَاهُ ؛

ثُمَّ يَتَحَوَّلُ إِلَى الْجَانِبِ الْآخِرِ
فَيَفْعَلُ بِهِ مِثْلَ مَا فَعَلَ بِالْجَانِبِ
الْأَوَّلِ فَمَا يَفْرَعُ مِنْ ذَلِكَ الْجَانِبِ
حَتَّى يَصِحَّ ذَلِكَ الْجَانِبُ كَمَا كَانَ؛
ثُمَّ يَعُودُ عَلَيْهِ فَيَفْعَلُ مِثْلَ مَا فَعَلَ فِي
الْمَرَّةِ الْأُولَى! ". (قَالَ) : قُلْتُ : "
سُبْحَانَ اللَّهِ! مَا هَذَا؟ قَالَ : قَالَا
لِي : انْطَلِقْ انْطَلِقْ فَانْطَلِقْنَا فَاتَّيْنَا

عَلَى مِثْلِ التُّورِ". فَأَحْسَبُ أَنَّهُ قَالَ

: " فَإِذَا فِيهِ لَعَطٌ وَأَصْوَاتٌ فَاطْلَعْنَا

فِيهِ فَإِذَا فِيهِ رِجَالٌ وَنِسَاءٌ عُرَاةٌ وَإِذَا

هُمُ يَأْتِيهِمْ لَهَبٌ مِنْ أَسْفَلٍ مِنْهُمْ فَإِذَا

أَتَاهُمْ ذَلِكَ اللَّهَبُ ضَوْضُوا". قُلْتُ

: مَا هُوَ لَءٍ؟ قَالَا لِي: انْطَلِقْ انْطَلِقْ

فَانْطَلَقْنَا فَأَتَيْنَا عَلَى نَهْرٍ - حَسِبْتُ أَنَّهُ

كَانَ يَقُولُ: " أَحْمَرٌ مِثْلَ الدَّمِ" -

وَإِذَا فِي النَّهْرِ رَجُلٌ سَاحٍ يُسَبِّحُ
وَإِذَا عَلَى شَطِّ النَّهْرِ رَجُلٌ قَدْ جَمَعَ
عِنْدَهُ حِجَارَةٌ كَثِيرَةٌ؛ وَإِذَا ذَلِكَ
السَّاحِ يُسَبِّحُ مَا يُسَبِّحُ ثُمَّ يَأْتِي ذَلِكَ
الَّذِي قَدْ جَمَعَ عِنْدَهُ الْحِجَارَةَ فَيَفْعُرُ
لَهُ فَاهُ فَيُلْقِمُهُ حَجْرًا فَيَنْطَلِقُ فَيَسَبِّحُ
ثُمَّ يَرْجِعُ إِلَيْهِ كُلَّمَا رَجَعَ إِلَيْهِ فَفَعَرَ لَهُ
فَاهُ فَأَلْقَمَهُ حَجْرًا. قُلْتُ لهُمَا: مَا

هَذَانِ؟ قَالَا لِي: انْطَلِقْ انْطَلِقْ
فَانْطَلَقْنَا فَأْتَيْنَا عَلَى رَجُلٍ كَرِيهٍ
الْمَرْأَةُ - أَوْ كَأَنَّكَ رَأَيْتَ رَأَى رَجُلًا
مُرَّأَى. فَإِذَا هُوَ عِنْدَهُ نَارٌ يَحُشُّهَا
وَيَسْعَى حَوْلَهَا. قُلْتَ لهُمَا: مَا هَذَا؟
قَالَا لِي. انْطَلِقْ انْطَلِقْ فَانْطَلَقْنَا
فَأْتَيْنَا عَلَى رَوْضَةٍ مُعْتَمَةٍ فِيهَا مِنْ كُلِّ
نُورِ الرَّبِيعِ وَإِذَا بَيْنَ ظَهْرِي الرَّوْضَةِ

رَجُلٌ طَوِيلٌ لَا أَكَادُ أَرَى رَأْسَهُ طُوْلًا

فِي السَّمَاءِ وَإِذَا حَوَّلَ الرَّجُلِ مِنْ

أَكْثَرِ وُلْدَانٍ رَأَيْتَهُمْ قَطُّ! . قُلْتُ : مَا

هَذَا ؟ وَمَا هُوَ لَاءِ ؟ قَالَا لِي : انْطَلِقْ

انْطَلِقْ فَانْطَلِقْنَا فَآتِينَا إِلَى دَوْحَةٍ

عَظِيمَةٍ لَمْ أَرِ دَوْحَةً قَطُّ أَكْبَرَ مِنْهَا

وَلَا أَحْسَنَ ! قَالَا لِي : ارْقَ فِيهَا

فَارْتَقِنَا فِيهَا إِلَى مَدِينَةٍ مَبْنِيَةٍ بَلِينِ

ذَهَبٍ وَلِينٍ فِضَّةٍ فَأَتَيْنَا بَابَ الْمَدِينَةِ
فَأَسْتَفْتَحْنَا فَفُتِحَ لَنَا فَدَخَلْنَاهَا فَتَلَقَانَا
رِجَالٌ شَطْرُ مِْنُ خَلْقِهِمْ كَأَحْسَنِ مَا
أَنْتَ رَآءٍ! وَشَطْرُ مِنْهُمْ كَأَقْبَحِ مَا
أَنْتَ رَآءٍ! قَالَا لَهُمْ! : اذْهَبُوا فَفَعُوا
فِي ذَلِكَ النَّهْرِ؛ وَإِذَا هُوَ نَهْرٌ مُعْتَرِضٌ
يَجْرِي كَأَنَّ مَاءَهُ الْمَخْضُ فِي
الْبَيَاضِ فَذَهَبُوا فَوَقَعُوا فِيهِ . ثُمَّ

رَجَعُوا إِلَيْنَا قَدْ ذَهَبَ ذَلِكَ السُّوءُ
عَنْهُمْ فَصَارُوا فِي أَحْسَنِ صُورَةٍ . ()
قَالَ (قَالَ لِي : هَذِهِ جَنَّةٌ عَدْنٍ
وَهَذَاكَ مَنْزِلِكَ فَسَمَا بَصْرِي صُعْدًا
فَإِذَا قَصْرٌ مِثْلُ الرَّبَابَةِ الْبَيْضَاءِ . قَالَ
لِي : هَذَاكَ مَنْزِلِكَ ؟ قُلْتَ لهُمَا :
بَارَكَ اللَّهُ فِيكُمَا فَذَرَانِي فَأَدْخُلُهُ .
قَالَ : أَمَّا الْآنَ فَلَا وَأَنْتَ دَاخِلُهُ ! .

قُلْتُ لهُمَا : فَأَيُّي رَأَيْتَ مُنْذُ اللَّيْلَةِ
عَجَبًا ؟ فَمَا هَذَا الَّذِي رَأَيْتَ ؟ قَالَا
لِي : أَمَا إِنَّا سُنْخِرُكَ : أَمَا الرَّجُلُ
الْأَوَّلُ الَّذِي أَتَيْتَ عَلَيْهِ يَتَلَعُ رَأْسَهُ
بِالْحَجَرِ فَإِنَّهُ الرَّجُلُ يَأْخُذُ الْقُرْآنَ
فَيَرْفُضُهُ وَيَنَامُ عَنِ الصَّلَاةِ الْمَكْتُوبَةِ .
وَأَمَا الرَّجُلُ الَّذِي أَتَيْتَ عَلَيْهِ يُشْرِشِرُ
شِدْقَهُ إِلَى قَفَاهُ وَمَنْخَرَهُ إِلَى قَفَاهُ

وَعَيْنُهُ إِلَى قَفَاهُ فَإِنَّهُ الرَّجُلُ يَغْدُو مِنْ

بَيْتِهِ فَيَكْذِبُ الْكِذْبَةَ تَبْلُغُ الْإِفَاقَ .

وَأَمَّا الرَّجَالُ وَالنِّسَاءُ الْعُرَاةُ الَّذِينَ

هُمْ فِي مِثْلِ بِنَاءِ التُّورِ فَإِنَّهُمْ الزُّنَاةُ

وَالزُّرَوَانِي وَأَمَّا الرَّجُلُ الَّذِي أَتَيْتَ

عَلَيْهِ يَسْبَحُ فِي النُّهْرِ وَيُلْقِمُ الْحِجَارَةَ

فَإِنَّهُ آكِلُ الرَّبَا وَأَمَّا الرَّجُلُ الْكَرِيهُ

الْمِرَاةُ الَّذِي عِنْدَ النَّارِ يَحُشُّهَا

وَيَسْعَى حَوْلَهَا فَإِنَّهُ مَالِكُ خَازِنٍ
جَهَنَّمَ وَأَمَّا الرَّجُلُ الطَّوِيلُ الَّذِي
فِي الرُّوضَةِ فَإِنَّهُ إِبْرَاهِيمُ وَأَمَّا
الْوَلَدَانُ الَّذِينَ حَوْلَهُ فَكُلُّهُمَا مَوْلُودِ
مَاتَ عَلَى الْفِطْرَةِ وَفِي رِوَايَةٍ
الْبَرْقَانِيُّ: " وُلِدَ عَلَى الْفِطْرَةِ " فَقَالَ
بَعْضُ الْمُسْلِمِينَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ
وَأَوْلَادُ الْمُشْرِكِينَ؟ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ

صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: " وَأَوْلَادُ
الْمُشْرِكِينَ ". وَأَمَّا الْقَوْمُ الَّذِينَ
كَانُوا شَطْرَ مِنْهُمْ حَسَنٌ وَشَطْرَ مِنْهُمْ
فَيَحُفُّ فَإِنَّهُمْ قَوْمٌ خَلَطُوا عَمَلًا صَالِحًا
وَأَخْرَسَيْنَا تَجَاوَزَ اللَّهُ عَنْهُمْ ". رَوَاهُ
الْبُخَارِيُّ . وَفِي رِوَايَةٍ لَهُ: " رَأَيْتُ
اللَّيْلَةَ رَجُلَيْنِ أَتَيَانِي فَأَخْرَجَانِي إِلَى
أَرْضٍ مُقَدَّسَةٍ " ثُمَّ ذَكَرَهُ وَقَالَ:

فَانْطَلَقْنَا إِلَى تَقْبٍ مِثْلِ الشُّورِ أَعْلَاهُ

ضَيْقٌ وَأَسْفَلُهُ وَاسِعٌ؛ يَتَوَقَّدُ تَحْتَهُ

نَارًا فَإِذَا ارْتَفَعَتْ ارْتَفَعُوا حَتَّى

كَادُوا أَنْ يَخْرُجُوا وَإِذَا خَمَدَتْ

رَجَعُوا فِيهَا وَفِيهَا رِجَالٌ وَنِسَاءٌ عُرَاةٌ

" وَفِيهَا: " حَتَّى أَتَيْنَا عَلَى نَهْرٍ مِنْ

دَمٍ " وَلَمْ يَشُكَّ " فِيهِ رَجُلٌ قَائِمٌ

عَلَى وَسَطِ النَّهْرِ وَعَلَى شَطِّ النَّهْرِ

رَجُلٌ وَبَيْنَ يَدَيْهِ حِجَارَةٌ فَأَقْبَلَ
الرَّجُلُ الَّذِي فِي النَّهْرِ فَإِذَا أَرَادَ أَنْ
يَخْرُجَ رَمَى الرَّجُلُ بِحَجَرٍ فِيهِ
فَرْدَةٌ حَيْثُ كَانَ فَجَعَلَ كُلَّمَا جَاءَ
لِيَخْرُجَ جَعَلَ يَرْمِي فِيهِ بِحَجَرٍ
فَيَرْجِعُ كَمَا كَانَ . وَفِيهَا : " فَصَعِدَا
بِى الشَّجَرَةَ فَأَدْخَلَانِي دَارًا لَمْ أَرَ
قَطُّ أَحْسَنَ مِنْهَا فِيهَا رِجَالٌ تُسْوِخُ

وَشَبَابٌ " . وَفِيهَا : الَّذِي رَأَيْتَهُ يَشُقُّ

شِدْقَهُ فَكَذَّابٌ يُحَدِّثُ بِالْكَذِبَةِ

فَتُحْمَلُ عَنْهُ حَتَّى تَبْلُغَ الْإِفَاقَ

فَيُصْنَعُ بِهِ مَا رَأَيْتَ إِلَى يَوْمِ الْقِيَامَةِ "

. وَفِيهَا : " الَّذِي رَأَيْتَهُ يَشْدَحُ رَأْسَهُ

فَرَجُلٌ عَلَّمَهُ اللَّهُ الْقُرْآنَ فَتَأَمَّ عَنْهُ

بِاللَّيْلِ وَلَمْ يَعْمَلْ فِيهِ بِالنَّهَارِ فَيُفَعَلُ

بِهِ إِلَى يَوْمِ الْقِيَامَةِ . وَالِدَّارُ الْأُولَى

أَتَيْتِي دَخَلْتُ دَارَ عَامَّةِ الْمُؤْمِنِينَ
وَأَمَّا هَذِهِ الدَّارُ فَدَارُ الشُّهَدَاءِ وَأَنَا
جِبْرِيلُ وَهَذَا مِيكَائِيلُ فَارْفَعُ رَأْسَكَ
فَرَفَعْتَ رَأْسِي فَإِذَا فَوْقِي مِثْلُ
السَّحَابِ قَالَا : ذَاكَ مَنْزِلُكَ . قُلْتُ :
دَعَانِي أَدْخُلْ مَنْزِلِي قَالَا : إِنَّهُ بَقِيَ
لَكَ عُمُرٌ لَمْ تَسْتَكْمِلْهُ فَلَوْ اسْتَكْمَلْتَهُ !
فَلَوْ أَتَيْتَ مَنْزِلَكَ ! " . رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ

قَوْلُهُ: " يَتَلَعُ رَأْسَهُ " هُوَ بِالتَّاءِ

الْمُتَلِّئَةِ وَالْعَيْنِ الْمُعْجَمَةِ: أَيُّ

يَشْدَحُهُ وَيَشْقُهُ. قَوْلُهُ: " يَتَدَهْدُهُ "

أَيُّ يَتَدَخِرُ. وَ" الْكُلُوبُ " يَفْتَحُ

الْكَافِ وَضَمُّ اللَّامِ الْمُشَدَّدَةِ وَهُوَ

مَعْرُوفٌ. قَوْلُهُ: " فَيَشْرِثِرُ " أَيُّ

يَقْطَعُ. قَوْلُهُ: " ضَوْضُوا " وَهُوَ

بِضَادَيْنِ مُعْجَمَتَيْنِ: أَيُّ صَاحُوا.

قَوْلُهُ : " فَيَفْعُرُ " هُوَ بِالْفَاءِ وَالغَيْنِ

الْمُعْجَمَةِ : أَي يَفْتَحُ . قَوْلُهُ : "

الْمَرْأَةُ " هُوَ يَفْتَحُ الْمِيمِ : أَي

الْمَنْظَرُ . قَوْلُهُ : " يَحُشُّهَا " هُوَ يَفْتَحُ

الْيَاءِ وَضَمَّ الْحَاءِ الْمُهْمَلَةَ وَالشَّيْنِ

الْمُعْجَمَةِ : أَي يُوقِدُهَا . قَوْلُهُ : "

رَوْضَةٌ مُعْتَمَةٌ " هُوَ يَضَمُّ الْمِيمِ

وَإِسْكَانِ الْعَيْنِ وَفَتْحِ التَّاءِ وَتَشْدِيدِ

الْمِيمِ : أَيِ وَافِيَةُ النَّبَاتِ طَوِيلَتُهُ .
قَوْلُهُ : " دَوْحَةٌ " وَهِيَ يَفْتَحُ الدَّالِ
وَإِسْكَانِ الْوَاوِ وَيَالْحَاءِ الْمُهْمَلَةِ :
وَهِىَ الشَّجَرَةُ الْكَبِيرَةُ . قَوْلُهُ : "
الْمَحْضُ " هُوَ يَفْتَحُ الْمِيمِ وَإِسْكَانِ
الْحَاءِ الْمُهْمَلَةِ وَيَالضَّادِ الْمُعْجَمَةِ
وَهُوَ اللَّبْنُ . قَوْلُهُ : " فَسَمَا بَصْرِي "
أَيِ ارْتَفَعَ . " وَصُعْدًا " يَضُمُّ الصَّادِ

وَالْعَيْنِ : أَي مَرْتَفِعًا . و " الرَّبَابَةُ "
 يَفْتَحِ الرَّاءِ وَيَالْبَاءِ الْمُوَحَّدَةِ مُكْرَرَةً :
 وَهِيَ السَّحَابَةُ .

*D'après Samura ibn Jundub
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), L'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) disait souvent à ses
Compagnons: "L'un de vous
a - t - il fait un songe?".*

*Alors raconte celui
qu'ALLAH voulait qu'il
raconte. Un matin, il nous*

dit: Cette nuit, j'ai vu en rêve deux hommes qui viennent me dire: "Allons - y!". Je partis en leur compagnie, et nous arrivâmes auprès d'un homme étendu, à ses côtés se trouvait un autre ayant en main un rocher qu'il soulevait et en écrasait la tête de l'autre. Chaque fois que le rocher roulait, il le suivait et le reprenait. Dans l'entre - temps, la tête de l'homme étendu revenait

indemne, et l'autre de recommencer ce qu'il avait fait la première fois! Je m'écriai: "Gloire à ALLAH! Qui sont donc ces deux hommes?". Mes deux compagnons me répliquèrent: "Allez! Partons!". Nous arrivâmes ensuite auprès d'un homme étendu sur le dos, et à côté de lui, un autre tenant un crochet de fer avec lequel il lui accrochait le coin de la

*bouche jusqu'à la nuque,
puis son nez, ensuite son œil.*

*Il tournait ensuite vers
l'autre côté pour en faire les
mêmes gestes et ainsi de
suite il passait d'un côté à
l'autre. Je m'exclamai:
"Gloire à ALLAH! Qui sont
ces deux hommes?". Mes
compagnons me
répliquèrent: "Allez!
Partons!". Nous reprîmes
notre chemin et arrivâmes*

*auprès de quelque chose qui
ressemblait à un four.*

*- le transmetteur ajouta: Je
crois qu'il a dit qu'il y avait
du vacarme et des voix
confuses - . Nous y
regardâmes et trouvâmes des
hommes et des femmes
complètement nus alors
qu'une flamme leur arrivait
par - dessous. Dès qu'ils
sentaient sa chaleur, ils
poussèrent des vociférations.
Je m'exclamai: "Qui sont*

ces gens - là? ". Ils me répliquèrent: "Allez! Partons! ". Nous reprîmes de nouveau chemin et arrivâmes auprès d'un fleuve - le transmetteur ajouta: Je crois qu'il a dit qu'il était rouge, couleur de sang - . Dans ce fleuve, un homme nageait, tandis que sur la côte se trouvait un homme ayant auprès de lui, un tas de pierres. Chaque fois que le nageur s'approchait de cet

homme, celui - ci lui ouvrait la bouche, et y jetait une pierre, et l'autre de continuer à nager. Le nageur revenant, il lui ouvrait la bouche pour y jeter une autre pierre, et ainsi de suite. Je m'exclamai: "Qui sont ces deux hommes - là?". Ils me répliquèrent: "Allez! Partons!". En poursuivant la route, nous arrivâmes auprès d'un homme d'aspect

*horrible, que jamais on n'a
vu de plus horrible. Il se
tenait auprès d'un feu qu'il
attisait et tournait tout
autour. Je m'exclamai: "Qui
est cet homme - là?", mais
j'obtins toujours la même
réplique: "Allez! Partons!".
Nous nous mêmes en route et
arrivâmes à un jardin plein
des fleurs printanières et au
milieu duquel se tenait un
homme d'une taille
gigantesque, dont je*

n'arrivais pas à apercevoir la tête. Il était si grand qu'il me paraissait être dans le ciel.

Un nombre considérable d'enfants l'entouraient, à vrai dire, je n'ai en jamais vu un aussi grand nombre. -

"Qui est cet homme?, demandai - je, et qui sont ces enfants?". - "Allez!

Partons!", me répondirent toujours mes compagnons. Nous arrivâmes enfin auprès d'un arbre prodigieux.

Jamais je n'ai vu d'aussi grand ni d'aussi formidable! Mes deux compagnons me demandèrent de l'escalader. Nous arrivâmes à une ville construite en briques d'or et d'argent et nous nous dirigeâmes vers sa porte et demandâmes qu'on nous ouvre. Aussitôt qu'entrés, des hommes dont la moitié du corps était extraordinairement splendide et l'autre moitié,

*extraordinairement laide,
nous accueillirent!! Mes
deux compagnons leur
dirent: "Jetez - vous dans ce
fleuve". Ce fleuve qui
coulait en travers avait une
eau d'une blancheur
éclatante. Les hommes s'y
jetèrent, puis revinrent sous
le plus bel aspect après avoir
perdu leur partie laide. Mes
compagnons me dirent:
"Voici le Paradis d'Eden, et
voilà ta demeure". Je levai*

mes yeux et j'aperçus un palais semblable à une nuée blanche. Ils me répétèrent:

"Voilà ta demeure". -

"Qu'ALLAH vous bénisse, répondis - je, laissez - moi y entrer". - "Pas pour le moment, me dirent - ils, mais plus tard tu y entreras". Je dis à mes deux compagnons:

"Cette nuit, j'ai vu des choses surprenantes!

Dévoilez - moi le mystère de ce que j'ai vu!?". - *"Eh*

bien, me répondirent - ils, nous allons te renseigner. Le premier homme dont on lui écrasait la tête avec une pierre, est celui qu'on lui présentait le Coran et qui refusait de le prendre et qui dormait sans s'acquitter des prières prescrites. Quant au deuxième homme dont on lui raccrochait le coin de la bouche vers le dos, ainsi que son nez et son œil, est celui qui partait de sa maison de

bon matin et forgeait des mensonges qui atteignaient les horizons. Quant aux hommes et femmes nus d'où sortaient des flammes comme celles du four, ce sont ceux qui pratiquaient l'adultère. Pour ce qui est du nageur qui avalait les pierres, c'est l'usurier. L'homme monstrueux qui attisait le feu et tournait tout autour, c'est Mâlik, le gardien de la Géhenne.

L'homme gigantesque qui se tenait dans le jardin, c'est Abraham, quant aux nombreux enfants qui l'entouraient, ce sont les enfants innocents morts en bas - âge - selon une autre version: qui sont nés sur l'islamisme -

"

Certains musulmans s'interrogèrent: "O Envoyé d'ALLAH (pbAsl)! Qu'en est

- il des enfants des polythéistes?". - "Et les enfants des polythéistes aussi, répondit - il, quant aux gens qui avaient une moitié belle et une autre laide, ce sont ceux qui ont mêlé des bonnes actions à d'autres mauvaises, et ALLAH les a pardonnés". (Transmis par Al - Bukhârî)

*Suivant une autre version:
"Cette nuit, j'ai vu en rêve*

deux hommes qui sont venus m'emporter vers une terre sainte". Puis en continuant le récit: "Nous partîmes vers un fossé qui ressemblait à un four dont le cratère est étroit tandis que le fond est très large et qu'un feu le chauffait. S'y trouvaient des hommes et des femmes entièrement nus qui chaque fois que le feu fut attisé, montaient au point d'être sur le point de sortir du cratère,

et une fois apaisé, ils retombaient au fond". "Puis nous arrivâmes près d'un ruisseau de sang" - et sans que le transmetteur doutât - "au milieu duquel se trouva un homme debout, et sur la côte un autre ayant des pierres entre les mains. Lorsque le nageur voulait sortir de l'eau, l'autre lui lançait dans la bouche une pierre qui le fait revenir dans l'eau". Puis en continuant le

*récit: "Mes deux
compagnons m'ont fait
monter sur un arbre et
entrer dans une demeure
que jamais je n'ai vu de plus
belle, où il y avait des jeunes
et des vieillards". Puis en
continuant le récit: "Quant
à l'homme dont on lui
raccrochait le coin de la
bouche, il forgeait des
mensonges qui atteignaient
les horizons; il serait ainsi
torturé jusqu'au Jour de la*

Résurrection. Celui dont on lui écrasait la tête, est l'homme qu'ALLAH lui avait appris le Coran et qui ne s'éveille pas la nuit pour le réciter ni met en application ses prescriptions pendant le jour. Il sera ainsi traité jusqu'au Jour de la Résurrection. Quant à la première demeure, elle est celle de tous les croyants; mais celle - ci est exclusive aux martyres. Je suis

*Gabriel, et l'autre est
Mikaël. Relève ta tête". Je
relevai ma tête et vis au -
dessus de moi comme un
nuage. Ils m'ont dit: "Celle -
ci est ta demeure". -
"Laissez - moi y pénétrer",
leur dis - je. - "Pas pour le
moment, répondirent - ils,
car tu n'as pas atteint encore
le terme de ta vie, mais
quand on cueillera ton âme,
tu y entreras".*

(Transmis par Al - Bukhârî)

261 - Quel est le mensonge permis?

اعْلَمُ أَنَّ الْكَذِبَ وَإِنْ كَانَ أَصْلُهُ
مُحَرَّمًا فَيجُوزُ فِي بَعْضِ الْأَحْوَالِ
بِشُرُوطٍ قَدْ أَوْضَحْتُهَا فِي كِتَابِ
الْأَذْكَارِ " وَمُخْتَصِرُ ذَلِكَ : أَنَّ الْكَلَامَ
وَسِيلَةٌ إِلَى الْمَقَاصِدِ فَكُلُّ مَقْصُودٍ
مَحْمُودٍ يُمَكِّنُ تَخْصِيلَهُ بِغَيْرِ الْكَذِبِ

يَحْرُمُ الْكَذِبُ فِيهِ . وَإِنْ لَمْ يُمَكِّنْ
تَحْصِيلَهُ إِلَّا بِالْكَذِبِ جَازَ الْكَذِبُ .
ثُمَّ إِنْ كَانَ تَحْصِيلُ ذَلِكَ الْمَقْصُودِ
مُبَاحًا كَانَ الْكَذِبُ مُبَاحًا وَإِنْ كَانَ
وَاجِبًا كَانَ الْكَذِبُ وَاجِبًا : فَإِذَا
اخْتَفَى مُسْلِمٌ مِنْ ظَالِمٍ يُرِيدُ قَتْلَهُ أَوْ
أَخَذَ مَالَهُ وَأَخْفَى مَالَهُ وَسُئِلَ إِنْسَانٌ
عَنْهُ وَجَبَ الْكَذِبُ بِإِخْفَائِهِ وَكَذَابَتْهُ

كَانَ عِنْدَهُ وَدِيعَةٌ وَأَرَادَ ظَالِمٌ أَخْذَهَا
وَجَبَ الْكَذِبُ بِإِخْفَائِهَا . وَالْأَحْوَطُ
فِي هَذَا كُلُّهُ أَنْ يُورِيَ . وَمَعْنَى
التَّوْرِيَةِ : أَنْ يُقْصِدَ بِعِبَارَتِهِ مَقْصُودًا
صَحِيحًا لَيْسَ هُوَ كَاذِبًا بِالنِّسْبَةِ إِلَيْهِ
وَإِنْ كَانَ كَاذِبًا فِي ظَاهِرِ اللَّفْظِ
وَبِالنِّسْبَةِ إِلَى مَا يُفْهَمُ الْمُخَاطَبُ .
وَلَوْ تَرَكَ التَّوْرِيَةَ وَأَطْلَقَ عِبَارَةَ

الْكذِبِ فَلَيْسَ بِحَرَامٍ فِي هَذَا

الْحَالِ . وَاسْتَدَلَّ الْعُلَمَاءُ بِجَوَازِ

: الْكُذِبِ فِي هَذَا الْحَالِ بِحَدِيثِ

عَنْ أُمِّ كَلْبُومٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا أَنَّهَا

سَمِعَتْ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ

وَسَلَّمَ يَقُولُ : " لَيْسَ الْكُذَّابُ الَّذِي

يُصْلِحُ بَيْنَ النَّاسِ فَيُنَمِّي خَيْرًا أَوْ

يَقُولُ خَيْرًا " . مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ . زَادَ مُسْلِمٌ

فِي رِوَايَةٍ : " قَالَتْ أُمُّ كَلْبُومٍ : وَلَمْ
أَسْمَعُهُ يُرَخِّصُ فِي شَيْءٍ مِمَّا يَقُولُ
النَّاسُ إِلَّا فِي ثَلَاثٍ : تَعْنِي الْحَرْبَ
وَالْأَصْلَاحَ بَيْنَ النَّاسِ وَحَدِيثَ
الرَّجُلِ أَمْرَأَتَهُ وَحَدِيثَ الْمَرْأَةِ
زَوْجَهَا . "

*Sachez que si le mensonge
est prohibé en principe, il est
cependant toléré dans*

*certains cas dont voici un
bref aperçu.*

*Les paroles sont un moyen
pour aboutir à une fin.*

*Interdit est le mensonge
dans toute bonne fin à
laquelle on puisse parvenir
sans mentir. Contrairement,
il est toléré de mentir. Si le
but est légitime et
obligatoire, le mensonge
sera de même. Citons à titre
d'exemple, le cas d'un*

*musulman qui se met à l'abri
d'un tyran cherchant à le
tuer, ou voulant s'emparer
de ses biens, et qui en
revanche enfouit son argent,
et lorsqu'on demande à un
autre (musulman) de déceler
cette cachette, il est tenu
obligatoirement de mentir.
De même, lorsqu'il s'agit
d'un dépôt confié à un
homme et qu'un injuste
voudrait s'en accaparer. Il
vaut mieux dans ce cas de*

répondre d'une manière tortueuse et camouflée, il est également permis de mentir.

Les théologiens se sont basés dans l'autorisation de mentir sur le hadith transmis par 'Umm Kulthûm (qu'Allah soit satisfait d'elle) qui a entendu l'Envoyé d'Allah (pbAsl) dire: "Il n'est pas considéré comme menteur, quiconque voulant réconcilier des gens,

*transmettait des bonnes
paroles invraisemblables des
uns aux autres".*

(Transmis par Al - Bukhârî)

*262 - L'exhortation à être
circonspect dans tout ce
qu'on dit et raconte*

*قَالَ اللَّهُ تَعَالَى : وَلَا تَقْفُ مَا تَيْسَرَ
لَكَ بِهِ عِلْمٌ .*

وَقَالَ تَعَالَى : مَا يَلْفِظُ مِنْ قَوْلٍ إِلَّا

لَدَيْهِ رَقِيبٌ عَتِيدٌ.

*ALLAH, l'Exalté, dit: "Et ne
poursuis pas ce dont tu n'as
aucune connaissance"*

(17:36).

*"Il ne prononce pas une
parole sans avoir auprès de
lui un observateur prêt à
l'inscrire" (50:18).*

وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ
النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ :
كَفَى بِالْمَرْءِ كَذِبًا أَنْ يُحَدِّثَ بِكُلِّ مَا
سَمِعَ . رَوَاهُ مُسْلِمٌ .

*D'après 'Abû Hurayra
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), le Prophète (pbAsl) a
dit: "Rapporter tout ce qu'on
a entendu suffit pour qu'on
soit traité de menteur".
(Transmis par Muslim)*

وَعَنْ سَمُرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ : قَالَ
رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ :
" مَنْ حَدَّثَ عَنِّي بِحَدِيثٍ يَرَى أَنَّهُ
كَذِبٌ فَهُوَ أَحَدُ الْكَافِرِينَ " . رَوَاهُ
مُسْلِمٌ .

*D'après Samura (qu'ALLAH
soit satisfait de lui), l'Envoyé
d'ALLAH (pbAsl) a dit: "Est
menteur, quiconque
transmet un de mes hadiths,*

*quoiqu'il sache qu'il est
controuvé".*

(Transmis par Muslim)

وَعَنْ أَسْمَاءَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا أَنَّ امْرَأَةً

قَالَتْ: يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّ لِي ضُرَّةً

فَهَلْ عَلَيَّ جُنَاحٌ إِنْ تَشَبَعْتُ مِنْ

زَوْجِي غَيْرَ الَّذِي يُعْطِينِي؟ فَقَالَ

النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: "

الْمُتَشَبِعُ بِمَا لَمْ يُعْطَ كَلَا يَسِ ثُوبِي

زُورٍ! " مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ. " الْمُتَشَبِعُ " هُوَ

الَّذِي يُظْهِرُ الشُّبْعَ وَنَيْسَ بِشُبْعَانَ .
وَمَعْنَاهُ هُنَا أَنْ يُظْهِرَ أَنَّهُ حَاصِلٌ لَهُ
فَضِيلَةٌ وَنَيْسَتْ حَاصِلَةٌ . " وَلا يَسُ
تُوبِي زُورًا " : أَي ذِي زُورٍ وَهُوَ
الَّذِي يُزُورُ عَلَى النَّاسِ : بِأَنْ يَتَرَيَا
بِزِيٍّ أَهْلَ الزُّهْدِ أَوْ الْعِلْمِ أَوْ الثَّرْوَةِ
لِيُعْتَرِيَهُ النَّاسُ وَنَيْسَ هُوَ يَتْلُكَ
. الصَّفَةِ . وَقِيلَ غَيْرُ ذَلِكَ وَاللَّهُ أَعْلَمُ

D'après 'Asmâ' (qu'ALLAH soit satisfait d'elle), Une femme a dit: "O Envoyé d'ALLAH! J'ai une co-épouse. Commettrais-je un méfait, si je me montrais satisfaite de mon mari en simulant qu'il me fait des largesses?!". (En constatant que son but est d'irriter sa co-épouse), le Prophète (pbAsl) lui répondit: "Quiconque se montre satisfait de ce qu'il ne

*possède pas en fait,
ressemble à celui qui est vêtu
d'un double costume
d'imposture".*

*(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

*263 - La démonstration de
l'interdiction absolue de tout
faux témoignage*

قَالَ اللَّهُ تَعَالَى : وَاجْتَنِبُوا قَوْلَ الزُّورِ

وَقَالَ تَعَالَى : وَلَا تَقْفُ مَا لَيْسَ لَكَ بِهِ

عِلْمٌ .

وَقَالَ تَعَالَى : مَا يَلْفِظُ مِنْ قَوْلٍ إِلَّا

لَدَيْهِ رَقِيبٌ عَتِيدٌ

وَقَالَ تَعَالَى : إِنَّ رَبَّكَ لَبِالْمِرْصَادِ .

وَقَالَ تَعَالَى : وَالَّذِينَ لَا يَشْهَدُونَ

النُّزُورَ .

ALLAH, l'Exalté, dit: "..Et abstenez - vous des paroles mensongères" (22:30).

*"Et ne poursuis pas ce dont
tu n'as aucune
connaissance" (17:36).*

*"Il ne prononce pas une
parole sans avoir auprès de
lui un observateur prêt à
l'inscrire" (50:18).*

*"Car ton Seigneur demeure
aux aguets" (89:14).*

*"Ceux qui ne donnent pas de
faux témoignages" (25:72).*

وَعَنْ أَبِي بَكْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ .

قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ

وَسَلَّمَ : " أَلَا أَنْبِئُكُمْ بِأَكْبَرِ الْكِبَائِرِ ؟ "
قُلْنَا : بَلَى يَا رَسُولَ اللَّهِ . قَالَ : "
الْإِشْرَاكُ بِاللَّهِ وَعُقُوقُ الْوَالِدَيْنِ "
وَكَانَ مُتَكِنًا فَجَلَسَ فَقَالَ : " أَلَا
وَقَوْلُ الزُّورِ ! وَشَهَادَةُ الزُّورِ ! " فَمَا
زَالَ يُكْرِرُهَا حَتَّى قُلْنَا : لَيْتَهُ سَكَتَ !
.. مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ .

*D'après 'Abû Bakra
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), l'Envoyé d'ALLAH*

(pbAsl) a dit: "Ne vous informerai - je pas des péchés capitaux?". - "Si, répondîmes - nous, ô Envoyé d'ALLAH". - "Ils sont, reprit - il, le polythéisme, la désobéissance aux deux parents..". Etant accoudé, le Prophète se mit sur son séant et poursuivit: ".. surtout les paroles mensongères". Il ne cessa de répéter ces mots, au point

que nous nous dîmes:

"Hélas! S'il cesse!".

*(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

*264 - L'interdiction de
maudire une personne en
particulier ou une bête*

عَنْ أَبِي زَيْدٍ ثَابِتِ بْنِ الضَّحَّاكِ
الأنصاري رضي الله عنه وهو من
أهل بيعة الرضوان قال: قال

رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: "
مَنْ حَلَفَ عَلَى يَمِينٍ بِمِلَّةٍ غَيْرِ
الْإِسْلَامِ كَاذِبًا مُتَعَمِّدًا فَهُوَ كَمَا قَالَ
وَمَنْ قَتَلَ نَفْسَهُ بِشَيْءٍ عُدَّ بِه يَوْمَ
الْقِيَامَةِ وَلَيْسَ عَلَى رَجُلٍ نَذْرٌ فِيمَا لَا
يَمْلِكُهُ وَلَعَنُ الْمُؤْمِنُ كَقَتْلِهِ " . مُتَّفَقٌ
عَلَيْهِ .

*D'après Thâbit ibn Ad -
Dahhâk Al - 'Ansârî
(qu'ALLAH soit satisfait de*

lui), - l'un de ceux qui ont prêté le serment d'allégeance de Ar - Ridwân - , l'Envoyé d'ALLAH (pbAsl) a dit:

"Quiconque jure délibérément au nom d'une religion autre que l'islam, et quiconque forge des paroles mensongères, mérite le qualificatif qu'il a employé. Quiconque se donne la mort par un outil quelconque, en sera châtié au Jour de la Résurrection. Quiconque fait

vœu d'une chose qui n'est pas en sa possession, ne sera pas tenu à l'acquitter.

Maudire un croyant équivaut à le tuer".

(Transmis par Al - Bukhârî et Muslim)

وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ

رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

قَالَ: " لَا يُبَغِي لِصِدِّيقِي أَنْ يَكُونَ

لِعَانًا ". رَوَاهُ مُسْلِمٌ

*D'après 'Abû Hurayra
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) a dit: "Il ne convient
pas à un homme véridique
de proférer souvent des
imprécations".*

(Transmis par Muslim)

وَعَنْ أَبِي الدَّرْدَاءِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ
قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ. " لَا يَكُونُ اللُّعَانُونَ

شُفَعَاءَ وَلَا شُهَدَاءَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ " .

رَوَاهُ مُسْلِمٌ .

D'après 'Abû Ad - Dardâ' (qu'ALLAH soit satisfait de lui), l'Envoyé d'ALLAH (pbAsl) a dit: "Au Jour de la Résurrection, ceux qui maudissent souvent ne seront ni intercesseurs ni témoins".

(Transmis par Muslim)

وَعَنْ سَمُرَةَ بْنِ جُنْدُبٍ رَضِيَ اللَّهُ
عَنْهُ قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : " لَا تَلَاعَنُوا بِلَعْنَةِ اللَّهِ
وَلَا بِغَضِبِهِ وَلَا بِالنَّارِ " . رَوَاهُ أَبُو دَاوُدَ
وَالْتِّرْمِذِيُّ وَقَالَ : حَدِيثٌ حَسَنٌ
صَحِيحٌ .

*D'après Samura ibn Jundub
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) a dit: "Ne maudissez*

*pas l'un l'autre par quoi
ALLAH maudit, ni par Sa
colère ni par le Feu".*

*(Transmis par 'Abû Dâwwûd
et At - Tirmidhî)*

وَعَنْ ابْنِ مَسْعُودٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ

: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ

وَسَلَّمَ: " تَيْسَ الْمُؤْمِنِ بِالطَّعَانِ وَلَا

اللَّعَانَ وَلَا الْفَاحِشِ وَلَا الْبَدِيَّ " .

رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَقَالَ: حَدِيثٌ حَسَنٌ

*D'après Ibn Mas`ûd
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) a dit: "Le (vrai)
croyant ne calomnie pas, ne
maudit pas, n'est pas pervers
et ne prononce pas des
paroles obscènes".*

(Transmis par At - Tirmidhî)

*وَعَنْ أَبِي الدَّرْدَاءِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ
قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: "إِنَّ الْعَبْدَ إِذَا لَعَنَ شَيْئًا*

صَعِدَتْ اللَّعْنَةُ إِلَى السَّمَاءِ فَتُغْلَقُ
أَبْوَابُ السَّمَاءِ دُونَهَا ثُمَّ تَهْبِطُ إِلَى
الْأَرْضِ فَتُغْلَقُ أَبْوَابُهَا دُونَهَا ثُمَّ تَأْخُذُ
يَمِينًا وَشِمَالًا فَإِذَا لَمْ تَجِدْ مَسَاغًا
رَجَعَتْ إِلَى الَّذِي لَعَنَ فَإِنْ كَانَ
أَهْلًا لِيَذِيكَ وَإِلَّا رَجَعَتْ إِلَى قَائِلِهَا "

.. رَوَاهُ أَبُو دَاوُدَ

*D'après 'Abû Ad - Dardâ'
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), l'Envoyé d'ALLAH*

(pbAsl) a dit: "Lorsque l'homme maudit une chose, la malédiction monte au ciel dont l'accès lui sera impossible, elle retourne alors à la terre qui lui sera de même inaccessible. Elle traîne alors à droite et à gauche, et enfin ne trouvant aucune issue, elle atteindra la personne maudite, s'il la mérite, sinon, elle rebrousse chemin vers celui qui l'a lancée".

*(Transmis par 'Abû
Dâwwûd)*

وَعَنْ عِمْرَانَ بْنِ الْحُصَيْنِ رَضِيَ اللَّهُ
عَنْهُمَا قَالَ . بَيْنَمَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي بَعْضِ أَسْفَارِهِ
وَأَمْرًا مِنْ الْأَنْصَارِ عَلَى نَاقَةٍ
فَضَجِرَتْ فَلَعَنَتْهَا فَسَمِعَ ذَلِكَ رَسُولُ
اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ : "
خُذُوا مَا عَلَيْهَا وَدَعُوهَا فَإِنَّهَا مَلْعُونَةٌ

" قَالَ عِمْرَانُ : فَكَأَنِّي أَرَاهَا الْآنَ
تَمْشِي فِي النَّاسِ مَا يُعْرِضُ لَهَا أَحَدٌ
.. رَوَاهُ مُسْلِمٌ

*D'après `Imrân ibn Al -
Husayn (qu'ALLAH soit
satisfait des deux), Lors d'un
voyage en compagnie de
l'Envoyé d'ALLAH (pbAsl),
une femme des 'Ansâr,
enfourchant une chamelle et
incapable de la maîtriser, la
maudit. L'Envoyé d'ALLAH*

*(pbAsl) l'entendit et lui dit:
"Déchargez la chamelle, et
laissez - la libre, car elle est
maudite". `Imrân ajouta:
"Je vois encore la chamelle
marcher parmi les gens sans
que personne n'essaie de lui
barrer la route".*

(Transmis par Muslim)

وَعَنْ أَبِي بَرْزَةَ نَضْلَةَ بْنِ عُبَيْدٍ
الاسْلَمِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ : بَيْنَمَا
جَارِيَةٌ عَلَى نَاقَةٍ عَلَيْهَا بَعْضُ مَتَاعِ

الْقَوْمِ إِذْ بَصُرْتُ بِالنَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَتَضَاقِقَ بِهِمُ الْجَبَلُ
فَقَالَتْ: حَلُّ اللّٰهُمَّ الْعُنْهَا. فَقَالَ
النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: " لَا
تُصَاحِبِنَا نَاقَةٌ عَلَيْهَا لَعْنَةٌ ". رَوَاهُ
مُسْلِمٌ. قَوْلُهُ: " حَلُّ " يَفْتَحُ الْحَاءِ
الْمُضْمَلَةَ وَإِسْكَانِ اللّٰمِ: وَهِيَ كَلِمَةٌ
يُزْجَرُ الْإِيلِ. وَاعْلَمْ أَنَّ هَذَا

الْحَدِيثَ قَدْ يَسْتَشْكِلُ مَعْنَاهُ وَلَا
إِشْكَالَ فِيهِ بَلْ الْمُرَادُ النَّفْيُ أَنَّ
تُصَاحِبَهُمْ تِلْكَ النَّاقَةُ وَلَيْسَ فِيهِ نَهْيٌ
عَنْ بَيْعِهَا وَذَبْحِهَا وَرُكُوبِهَا فِي غَيْرِ
صُحْبَةِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
بَلْ كُلُّ ذَلِكَ وَمَا سِوَاهُ مِنْ
التَّصَرُّفَاتِ جَائِزٌ لَا مَنَعَ مِنْهُ إِلَّا مِنْ
مُصَاحِبَةِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

يَهَا لَانَ هَذِهِ التَّصَرُّفَاتِ كُلِّهَا كَانَتْ
جَائِزَةً فَمُنِعَ بَعْضُ مِنْهَا فَبَقِيَ الْبَاقِي
عَلَى مَا كَانَ وَاللَّهُ أَعْلَمُ .

D'après Nadla ibn 'Ubayd Al - 'Aslamî (qu'ALLAH soit satisfait de lui). Tandis qu'une esclave enfourchait une chamelle, chargée également de certains bagages, celle - là aperçut le Prophète (pbAsl). (Voulant lui livrer passage), bien que

l'allée montagneuse devient très étroite, elle essaya de pousser la chamelle et dit: "Marche! Seigneur! Maudis-la". Le Prophète (pbAsl) dit alors: "Qu'une chamelle maudite ne nous accompagne plus". (Transmis par Muslim)

265 - Où il est permis de maudire les auteurs d'actes de désobéissance à Dieu

*sans les nommer
personnellement*

قَالَ اللَّهُ تَعَالَى : أَلَا لَعْنَةُ اللَّهِ عَلَى

الظَّالِمِينَ . وَقَالَ تَعَالَى : فَأَذِّنَ

مُؤَذِّنٌ بَيْنَهُمْ أَنْ لَعْنَةُ اللَّهِ عَلَى

الظَّالِمِينَ . وَتَبَّتْ فِي الصَّحِيحِ أَنَّ

رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

قَالَ : " لَعَنَ اللَّهُ الْوَاصِلَةَ

وَالْمُسْتَوْصِلَةَ " وَأَنَّهُ قَالَ : " لَعَنَ اللَّهُ

آكِلَ الرَّبَّآ " وَأَنَّهُ : " لَعَنَ الْمُصَوِّرِينَ
" وَأَنَّهُ قَال : " لَعَنَ اللّهُ مِن غَيْرِ مَنَارِ
الأَرْضِ " أَي حُدُودِهَا وَأَنَّهُ قَال : "
لَعَنَ اللّهُ السَّارِقِ يَسْرِقُ البَيْضَةَ " وَأَنَّهُ
قَال : " لَعَنَ اللّهُ مَن لَعَنَ وَالِدَيْهِ " "
وَلَعَنَ اللّهُ مَن ذَبَحَ لِغَيْرِ اللّهِ " وَأَنَّهُ
قَال : " مَن أَحَدَثَ فِيهَا حَدَثًا أَوْ
آوَى مُحَدِّثًا فَعَلَيْهِ لَعْنَةُ اللّهِ وَالْمَلَائِكَةِ

وَالنَّاسِ أَجْمَعِينَ " وَأَنَّهُ قَالَ : "
اللَّهُمَّ ائْتِنِي رِعْلًا وَذُكْرًا وَعَصِيَّةً :
عَصَا اللَّهِ وَرَسُولَهُ " وَهَذِهِ ثَلَاثُ
قَبَائِلَ مِنَ الْعَرَبِ وَأَنَّهُ قَالَ : " لَعَنَ
اللَّهُ الْيَهُودَ اتَّخَذُوا قُبُورَ أَنْبِيَائِهِمْ
مَسَاجِدَ " وَأَنَّهُ " لَعَنَ الْمُتَشَبِّهِينَ مِنْ
الرِّجَالِ بِالنِّسَاءِ وَالْمُتَشَبِّهَاتِ مِنْ
النِّسَاءِ بِالرِّجَالِ " . وَجَمِيعُ هَذِهِ

الألفاظِ فِي الصَّحِيحِ : بَعْضُهَا فِي
صَحِيحِي الْبُخَارِيِّ وَمُسْلِمٍ وَبَعْضُهَا
فِي أَحَدِهِمَا وَإِنَّمَا قَصَدْتُ الْإِخْتِصَارَ
بِالْإِشَارَةِ إِلَيْهِمَا وَسَأَذْكَرُ مُعْظَمَهَا فِي
أَبْوَابِهَا مِنْ هَذَا الْكِتَابِ إِنْ شَاءَ اللَّهُ
تَعَالَى .

*Allah, l'Exalté, dit: "Que la
malédiction d'Allah (frappe)
les injustes" (11:18).*

***"Un héraut annoncera alors
au milieu d'eux: Que la
malédiction d'Allah soit sur
les injustes" (7:44).***

***Selon le Sahîh de Muslim et
celui d'Al - Bukhârî,
l'Envoyé d'Allah (pbAsl) a
maudit "celle qui met des
faux cheveux et celle qui
s'en fait mettre", "celui qui
prête à usure", "ceux qui
font des représentations
figurées des êtres animés",***

*"ceux qui changent
(injustement) les poteaux -
frontières", "celui qui vole
fût - ce un ouf", "celui qui
maudit ses deux parents (en
commettant un acte suscitant
qu'on injure ses père et
mère)", "ceux qui sacrifient
(des bêtes) pour rendre
hommage à un autre
qu'Allah", "celui qui fait
une innovation (à Médine),
ou y donne asile à un
innovateur, aura la*

malédiction d'Allah, de Ses anges et de tous les hommes". Le Prophète a dit, en outre: "Grand Seigneur! Maudis Ri`l, Dhakwân et `Usayya - trois tribus arabes - pour avoir désobéi à Allah et à Son envoyé", "Qu'Allah maudisse les juifs parce qu'ils ont fait des tombeaux de leurs Prophètes des oratoires". "Les hommes imitant les femmes, et les

*femmes imitant les hommes
sont maudis''.*

*Dans les hadiths suivants,
nous allons citer ces
personnes.*

*266 - L'interdiction
d'insulter injustement le
Musulman*

قَالَ اللَّهُ تَعَالَى : وَالَّذِينَ يُؤْذُونَ
الْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ بِغَيْرِ مَا اكْتَسَبُوا
فَقَدْ اخْتَمَلُوا بُهْتَانًا وَإِثْمًا مُّبِينًا .

*ALLAH, l'Exalté, dit: "Et
ceux qui offensent les
croyants et les croyantes
sans qu'ils l'aient mérité, se
chargent d'une calomnie et
d'un péché évident" (33:58).*

وَعَنْ ابْنِ مَسْعُودٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ
: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ

وَسَلَّمَ " سِيَابُ الْمُسْلِمِ فُسُوقٌ وَقِتَالُهُ
كُفْرٌ " . مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ .

*D'après Ibn Mas`ûd
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) a dit: "Insulter un
musulman est une turpitude,
et le combattre tient de
l'incrédulité".
(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

وَعَنْ أَبِي ذَرٍّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّهُ
سَمِعَ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ يَقُولُ: " لَا يَرْمِي رَجُلٌ رَجُلًا
بِالْفِسْقِ أَوْ الْكُفْرِ إِلَّا ارْتَدَّتْ عَلَيْهِ إِنْ
لَمْ يَكُنْ صَاحِبَهُ كَذَلِكَ " . رَوَاهُ
الْبُخَارِيُّ .

*D'après 'Abû Dharr
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), Il a entendu l'Envoyé
d'ALLAH (pbAsl) dire:*

"Tout homme accuse un autre de turpitude ou d'incrédulité verrait retomber sur lui cette imputation, si elle s'avérait fausse".

(Transmis par Al - Bukhârî)

وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ

رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

قَالَ: "الْمُتَسَابِحَانِ مَا قَالَا فَعَلَى

أَبَادِي مِنْهُمَا حَتَّى يَعْتَدِيَ الْمَظْلُومُ
رَوَاهُ مُسْلِمٌ . "

*D'après 'Abû Hurayra
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) a dit: "Quand deux
hommes s'insultent, la faute
incombe à celui qui a
commencé jusqu'à ce que
l'insulté ne prenne sa
revanche (en l'injuriant)".
(Transmis par Muslim)*

وَعَنْهُ (أَبِي هُرَيْرَةَ) قَالَ: أَتَيْتِ النَّبِيَّ

صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَرْجُلٍ قَدْ

شَرِبَ قَالَ: "اضْرِبُوهُ". قَالَ أَبُو

هُرَيْرَةَ: فَمِنَّا الضَّارِبُ يَدَيْهِ وَالضَّارِبُ

يَنْعَلِهِ وَالضَّارِبُ يَنْوِيهِ. فَلَمَّا انْصَرَفَ

قَالَ بَعْضُ الْقَوْمِ: أَخْزَاكَ اللَّهُ: قَالَ

: "لَا تَقُولُوا هَذَا لَا تُعِينُوا عَلَيْهِ

الشَّيْطَانَ". رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ

*D'après 'Abû Hurayra
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), On a amené au
Prophète (pbAsl) un homme
aviné. - "Frappez - le", dit le
Prophète. 'Abû Hurayra a
ajouté: "Nous le frappâmes
avec les mains, à coups de
babouches et même avec nos
habits". Quand il s'en va,
certains fidèles dirent:
"Qu'ALLAH t'avilisse!".
Alors le Prophète dit: "Ne*

*dites pas cela, et n'aidez
point le Diable contre lui".
(Transmis par Al - Bukhârî)*

وَعَنْهُ (أَبِي هُرَيْرَةَ) قَالَ : سَمِعْتُ
رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
يَقُولُ : " مَنْ قَذَفَ مَمْلُوكَهُ بِالزَّنَا
يُقَامُ عَلَيْهِ الْحَدُّ يَوْمَ الْقِيَامَةِ إِلَّا أَنْ
يَكُونَ كَمَا قَالَ " . مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ .

*D'après 'Abû Hurayra
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), J'ai entendu l'Envoyé*

*d'ALLAH (pbAsl) dire:
"Quiconque accuse son
esclave innocent de
fornication, subira au Jour
de la Résurrection la peine
prescrite (en cas de
fornication), à moins que
son esclave n'en soit
coupable".*

*(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

*267 - L'interdiction
d'insulter les morts sans*

*juste raison ou sans viser
une utilité légitime*

وَهِيَ التَّحْذِيرُ مِنَ الْاِقْتِدَاءِ بِهِ فِي
بِدْعَتِهِ وَفِسْقِهِ وَنَحْوِ ذَلِكَ وَفِيهِ الْاِيَةُ
وَالْاِحَادِيثُ السَّايِقَةُ فِي الْبَابِ قَبْلَهُ .

*Il s'agit entre autres de ne
pas les suivre dans leurs
mauvaises innovations ou
dans leur dévergondage ou
autre chose pareille. Le
verset coranique et les*

*Hadiths cités au chapitre
précédent s'y rapportent
aussi.*

وَعَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ :
قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ . " لَا تُسَبُّوا الْأُمَمَاتَ فَإِنَّهُمْ قَدْ
أَفْضَوْا إِلَيَّ مَا قَدَّمُوا " . رَوَاهُ
الْبُخَارِيُّ .

*D'après `A'icha (qu'ALLAH
soit satisfait d'elle), l'Envoyé
d'ALLAH (pbAsl) a dit:*

*"N'insultez pas les morts,
car ils sont là où leurs
œuvres devraient les
conduire".*

(Transmis par Al - Bukhârî)

*268 - L'interdiction de faire
du tort au autres*

*قَالَ اللَّهُ تَعَالَى : وَالَّذِينَ يُؤْذُونَ
الْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ بِغَيْرِ مَا اكْتَسَبُوا
فَقَدْ اخْتَمَلُوا بُهْتَانًا وَإِثْمًا مُّبِينًا*

ALLAH, l'Exalté, dit: "Et ceux qui offensent les croyants et les croyantes sans qu'ils l'aient mérité, se chargent d'une calomnie et d'un péché évident" (33:58).

وَعَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو بْنِ الْعَاصِ
رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ : قَالَ رَسُولُ
اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : " الْمُسْلِمُ
مَنْ سَلِمَ الْمُسْلِمُونَ مِنْ لِسَانِهِ وَيَدِهِ

وَالْمُهَاجِرُ مَنْ هَجَرَ مَا نَهَى اللَّهُ عَنْهُ
". مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ .

*D'après `Abd - Allâh ibn
`Amr ibn Al - `As
(qu'ALLAH soit satisfait des
deux), l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) a dit: "Le (vrai)
musulman est celui dont les
musulmans n'ont rien à
craindre ni par sa langue ni
par sa main. Et le vrai
Muhâjir est celui qui*

*abandonne ce qu'ALLAH lui
a interdit''.*

*NB: (la deuxième moitié du
hadith repose sur un jeu de
mots: le verbe "hajar" en
arabe possède un double
sens: "Emigrer" et
"s'abstenir").*

*(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

*وَعَنْهُ (عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو) قَالَ :
قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ*

وَسَلَّمَ : " مَنْ أَحَبَّ أَنْ يُرْخَرَ حَ عَنِ
النَّارِ وَيَدْخُلَ الْجَنَّةَ فَلْتَأْتِهِ مَنِيَّتُهُ وَهُوَ
يُؤْمِنُ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ وَلِيَأْتِ إِلَى
النَّاسِ الَّذِي يُحِبُّ أَنْ يُؤْتَى إِلَيْهِ " .
رَوَاهُ مُسْلِمٌ وَهُوَ بَعْضُ حَدِيثٍ طَوِيلٍ
(سَبَقَ فِي (بَابِ طَاعَةِ وُلاةِ الْأُمُورِ

*D'après `Abd - Allâh ibn
`Amr ibn Al - `As
(qu'ALLAH soit satisfait des
deux), l'Envoyé d'ALLAH*

(pbAsl) a dit: "Quiconque aime être écarté du Feu et entré au Paradis, que sa mort lui survienne alors qu'il croit en ALLAH et au Jour Dernier et qu'il traite autrui de la manière qui lui est agréable".

(Transmis par Muslim)

269 - L'interdiction de se détester les uns les autres, de rompre les liens d'amitié et de se tourner le dos

قَالَ اللَّهُ تَعَالَى : إِنَّمَا الْمُؤْمِنُونَ

إِخْوَةٌ .

وَقَالَ تَعَالَى : أَدِلَّةٍ عَلَى الْمُؤْمِنِينَ

أَعِزَّةٍ عَلَى الْكَافِرِينَ .

وَقَالَ تَعَالَى : مُحَمَّدٌ رَسُولُ اللَّهِ

وَالَّذِينَ مَعَهُ أَشِدَّاءُ عَلَى الْكُفَّارِ

رُحَمَاءُ بَيْنَهُمْ .

ALLAH, l'Exalté, dit: "Les croyants ne sont que des frères" (49:10).

"Modeste envers les croyants et fier et puissant envers les mécréants" (5:54).

"MUHAMMAD est le messenger d'ALLAH. Et ceux qui sont avec lui sont durs envers les mécréants, miséricordieux entre eux" (48:29).

وَعَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ النَّبِيَّ

صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ : " لَا

تَبَاغَضُوا وَلَا تَحَاسَدُوا وَلَا تَدَابُرُوا وَلَا

تَقَاطَعُوا وَكُونُوا عِبَادَ اللَّهِ إِخْوَانًا .

وَلَا يَحِلُّ لِمُسْلِمٍ أَنْ يَهْجُرَ أَخَاهُ فَوْقَ

ثَلَاثٍ " . مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ .

D'après 'Anas (qu'ALLAH soit satisfait de lui), le Prophète (pbAsl) a dit: "Ne haïssez - vous pas, n'enviez -

*vous pas les uns les autres,
ne tournez - vous pas le dos
les uns aux autres,
n'interrompez pas vos
relations les uns avec les
autres et soyez serviteurs
d'ALLAH frères en Lui. Il
est interdit au musulman de
fuir son coreligionnaire au -
delà de trois (jours)".*

*(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ
رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
قَالَ: " تُفْتَحُ أَبْوَابُ الْجَنَّةِ يَوْمَ
الْاِثْنَيْنِ وَيَوْمَ الْخَمِيسِ فَيُغْفَرُ لِكُلِّ
عَبْدٍ لَا يُشْرِكُ بِاللَّهِ شَيْئًا إِلَّا رَجُلًا
كَانَتْ بَيْنَهُ وَبَيْنَ أَخِيهِ شَحَاءٌ فَيُقَالُ
: أَنْظِرُوا هَذَيْنِ حَتَّى يَصْطَلِحَا!
أَنْظِرُوا هَذَيْنِ حَتَّى يَصْطَلِحَا!"

رَوَاهُ مُسْلِمٌ . وَفِي رِوَايَةٍ لَهُ : " تُعْرَضُ
الاعمالُ فِي كُلِّ يَوْمٍ خَمِيسٍ وَيَوْمِ
الثَّانِيَنِ " . وَذَكَرَ نَحْوَهُ

*D'après 'Abû Hurayra
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) a dit: Les portes du
Paradis s'ouvrent tous les
lundis et les jeudis où on
pardonne à tout Serviteur
qui n'associe rien à ALLAH,
à l'exception des deux*

hommes qui se sont querellés. On dira: "Accordez à ces deux - là un délai pour qu'ils se réconcilient! Accordez à ces deux - là un délai pour qu'ils se réconcilient".

(Transmis par Muslim)

Selon une autre variante de Muslim: "Les œuvres (des Serviteurs) seront exposées (au Seigneur) tous les jeudis et les lundis".

*270 - L'interdiction de
l'envie qui consiste à
souhaiter la disparition d'un
bien de l'autre monde ou de
celui-ci dont jouit la
personne enviée*

وَهُوَ تَمَنِّي زَوَالِ النُّعْمَةِ عَنْ صَاحِبِهَا
سَوَاءٌ كَانَتْ نِعْمَةً دِينٍ أَوْ دُنْيَا قَالَ
اللَّهُ تَعَالَى : أَمْ يَحْسُدُونَ النَّاسَ عَلَى

مَا آتَاهُمُ اللَّهُ مِنْ فَضْلِهِ وَفِيهِ حَدِيثٌ

أَنَّ السَّائِقُ فِي الْبَابِ قَبْلَهُ.

ALLAH, l'Exalté, dit:

"Envient - ils aux gens ce qu'ALLAH leur a donné de par Sa grâce?" (4:54).

وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ

النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: "

إِيَّاكُمْ وَالْحَسَدَ: فَإِنَّ الْحَسَدَ يَأْكُلُ

الْحَسَنَاتِ كَمَا تَأْكُلُ النَّارُ الْحَطَبَ "

أَوْ قَالَ : الْعُشْبَ . رَوَاهُ أَبُو دَاوُدَ .

***D'après 'Abû Hurayra
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), le Prophète (pbAsl) a
dit: "Gardez - vous bien de
l'envie, car elle dévore les
bonnes actions comme le feu
consume le bois - ou suivant
une variante: les herbes - "***

***(Transmis par 'Abû
Dâwwûd)***

*Al-Albâni (رحمه الله) a jugé
ce hadîth faible.*

*271 - L'interdiction de
s'espionner ou d'être aux
écoutes de celui qui n'aime
pas qu'on l'écoute*

قَالَ اللَّهُ تَعَالَى : وَلَا تَجَسَّسُوا .

وَقَالَ تَعَالَى : وَالَّذِينَ يُؤْذُونَ
الْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ بَغَيْرِ مَا اكْتَسَبُوا
فَقَدْ اخْتَمَلُوا بُهْتَانًا وَإِثْمًا مُّبِينًا .

*ALLAH, l'Exalté, dit: "Et
n'espionnez pas" (49:12).
"Et ceux qui offensent les
croyants et les croyantes
sans qu'ils l'aient mérité, se
chargent d'une calomnie et
d'un péché évident" (33:58).*

وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ
رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
قَالَ: "إِيَّاكُمْ وَالظَّنَّ فَإِنَّ الظَّنَّ
أَكْذَبُ الْحَدِيثِ وَلَا تَحَسُّوا وَلَا
تَجَسُّوا وَلَا تَنَافَسُوا وَلَا تَحَاسَدُوا وَلَا
تَبَاغَضُوا وَلَا تَدَابَرُوا وَكُونُوا عِبَادَ
اللَّهِ إِخْوَانًا كَمَا أَمَرَكُمُ الْمُسْلِمُ أَخُو
الْمُسْلِمِ لَا يَظْلِمُهُ وَلَا يَخْذُلُهُ وَلَا

يُخْفِرُهُ التَّقْوَى هَاهُنَا التَّقْوَى هَاهُنَا
" وَيُشِيرُ إِلَى صَدْرِهِ " بِحَسَبِ أَمْرِي
مِنَ الشَّرِّ أَنْ يَخْفِرَ أَخَاهُ الْمُسْلِمَ كُلَّ
الْمُسْلِمِ عَلَى الْمُسْلِمِ حَرَامٌ دَمُهُ
وَعِرْضُهُ وَمَالُهُ إِنَّ اللَّهَ لَا يَنْظُرُ إِلَى
أَجْسَادِكُمْ وَلَا إِلَى صُورِكُمْ وَلَكِنْ
يَنْظُرُ إِلَى قُلُوبِكُمْ وَأَعْمَالِكُمْ " وَفِي
رِوَايَةٍ : " لَا تَحَاسَدُوا وَلَا تَبَاغَضُوا وَلَا

تَجَسَّسُوا وَلَا تَحَسُّسُوا وَلَا تَنَاجَشُوا
وَكُونُوا عِبَادَ اللَّهِ إِخْوَانًا " . وَفِي
رِوَايَةٍ : " لَا تَقَاطَعُوا وَلَا تَدَابِرُوا وَلَا
تَبَاغِضُوا وَلَا تَحَاسِدُوا وَكُونُوا عِبَادَ
اللَّهِ إِخْوَانًا " وَفِي رِوَايَةٍ : " وَلَا
تَهَاجِرُوا وَلَا يَبِغْ بَعْضُكُمْ عَلَى بَعْضٍ
بَعْضٌ " . رَوَاهُ مُسْلِمٌ يَكُلُّ هَذِهِ
الرُّوَايَاتِ وَرَوَى الْبُخَارِيُّ أَكْثَرَهَا .

*D'après 'Abû Hurayra
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) a dit: "Gardez - vous
du soupçon, car il entraîne
le plus mensonger des
propos. Ne cherchez pas à
découvrir les secrets
d'autrui, n'espionnez pas, ne
rivalisez pas, n'enviez pas,
ne nourrissez pas la haine
entre vous, ne fuyez pas les
uns les autres, et soyez ô
serviteurs d'ALLAH frères*

comme Il vous ordonne. Le musulman est le frère du musulman, il ne doit ni l'opprimer ni lui refuser l'aide ni le mépriser. La crainte d'ALLAH réside ici, - en désignant par deux fois son cœur. Rien n'est plus pire pour un homme que de mépriser son frère musulman. Toute la personne du musulman: sa vie, son honneur et ses biens sont sacrés à l'égard de son

coreligionnaire. ALLAH ne regarde ni vos corps ni vos visages, mais Il regarde vos cœurs et vos œuvres".

*Suivant une autre version:
"Ne vous jalousez pas, ne haïssez - vous pas, n'espionnez pas les uns les autres, ne cherchez pas à dévoiler les secrets d'autrui et ne vous livrez pas à la surenchère, et soyez ô*

*serviteurs d'ALLAH frères
en Lui''.*

*Suivant une autre variante:
''Ne vous séparez pas les uns
des autres, ne fuyez pas les
uns les autres, ne détestez -
vous pas, n'enviez pas les
uns les autres et faites ô
serviteurs d'ALLAH que la
fraternité règne parmi
vous''.*

(Transmis par Muslim)

وَعَنْ مُعَاوِيَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ :
سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ يَقُولُ : " إِنْكَ إِنْ أَتَيْتَ
عَوْرَاتِ الْمُسْلِمِينَ أَفْسَدْتَهُمْ أَوْ كِدْتَ
أَنْ تُفْسِدَهُمْ " . حَدِيثٌ صَحِيحٌ رَوَاهُ
أَبُو دَاوُدَ يَسْنَادٍ صَحِيحٍ .

*D'après Mu`âwiya
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), J'ai entendu l'Envoyé
d'ALLAH (pbAsl) dire: "Si*

*tu cherches les défauts des
musulmans (et tu les
réprimandes à haute voix ou
publiquement), tu les
corrompras ou tu risqueras
de les corrompre".*

*(Transmis par 'Abû
Dâwwûd)*

وَعَنْ ابْنِ مَسْعُودٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّهُ
أَتَى بِرَجُلٍ فَقِيلَ لَهُ : هَذَا فُلَانٌ
تَقَطَّرَ لِحَيْتُهُ خَمْرًا فَقَالَ : إِنَّا قَدْ نُهِينَا

عَنْ التَّجَسُّسِ وَلَكِنْ إِنْ يَظْهَرْنَا
شَيْءٌ نَأْخُذُ بِهِ . حَدِيثٌ حَسَنٌ
صَحِيحٌ رَوَاهُ أَبُو دَاوُدَ بِإِسْنَادٍ عَلَى
شَرْطِ الْبُخَارِيِّ وَمُسْلِمٍ .

*D'après Ibn Mas`ûd
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), On amena un homme
chez le Prophète en disant:
"Voici Untel dont la barbe
laisse couler encore le vin".
- "Il nous est interdit,*

*répondit - il, d'espionner.
Mais quand une telle chose
apparaît clairement, nous
appliquons la peine
prescrite".
(Transmis par 'Abû
Dâwwûd)*

*272 - L'interdiction de
donner aux Musulmans le
mauvais préjugé sans que ce
soit nécessaire*

قَالَ اللَّهُ تَعَالَى : يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا

اجْتَنِبُوا كَثِيرًا مِّنَ الظَّنِّ إِنَّ بَعْضَ

الظَّنِّ إِثْمٌ

ALLAH, l'Exalté, dit: "O vous qui avez cru! Evitez de trop conjecturer (sur autrui) car une partie des conjectures est péché"
(49:12).

وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ

رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

قَالَ : " إِيَّاكُمْ وَالظَّنَّ فَإِنَّ الظَّنَّ
أَكْذَبُ الْحَدِيثِ " . مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ .

*D'après 'Abû Hurayra
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) a dit: "Gardez - vous
du soupçon, car il entraîne
le plus mensonger des
propos".*

*(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

273 - L'interdiction de mépriser le musulman

قَالَ اللَّهُ تَعَالَى : يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا
لَا يَسْخَرُ قَوْمٌ مِنْ قَوْمٍ عَسَىٰ أَنْ
يَكُونُوا خَيْرًا مِنْهُمْ وَلَا نِسَاءٌ مِنْ نِسَاءٍ
عَسَىٰ أَنْ يَكُنَّ خَيْرًا مِنْهُنَّ وَلَا تَلْمِزُوا
أَنْفُسَكُمْ وَلَا تَنَابَزُوا بِالْأَلْقَابِ بِئْسَ
الِاسْمُ الْفُسُوقُ بَعْدَ الْإِيمَانِ وَمَنْ لَمْ
يَتُبْ فَأُولَئِكَ هُمُ الظَّالِمُونَ .

وَقَالَ تَعَالَى : وَيْلٌ لِّكُلِّ هُمَزَةٍ لُّمَزَةٍ .

ALLAH, l'Exalté, dit: "O vous qui avez cru! Qu'un groupe ne se raille pas d'un autre groupe: ceux - ci sont peut - être meilleurs qu'eux.

Et que des femmes ne se raillent pas d'autres femmes: celles - ci sont peut - être meilleures qu'elles. Ne vous dénigrez, pas et ne vous lancez pas mutuellement des sobriquets (injurieux). Quel

*vilain mot que "perversion"
lorsqu'on a déjà la foi. Et
quiconque ne se repent pas...
Ceux - là sont les injustes"
(49:11).*

*"Malheur à tout
calomniateur diffamateur"
(104:1)*

*وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ
رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
قَالَ: "يَحْسَبُ امْرِئِي مِنَ الشَّرِّ أَنْ*

يُحْقِرَ أَخَاهُ الْمُسْلِمَ " . رَوَاهُ مُسْلِمٌ .

وَقَدْ سَبَقَ قَرِيبًا بِطَوِيلِهِ .

*D'après 'Abû Hurayra
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) a dit: "Rien n'est
plus pire pour un musulman
que de mépriser son frère
musulman".*

*(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

وَعَنْ أَبِي مَسْعُودٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنِ
النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: "
لَا يَدْخُلُ الْجَنَّةَ مَنْ فِي قَلْبِهِ مِثْقَالُ
ذَرَّةٍ مِنْ كِبَرٍ! ". فَقَالَ رَجُلٌ: إِنَّ
الرَّجُلَ يُحِبُّ أَنْ يَكُونَ تَوْبَهُ حَسَنًا
وَتَعْلُهُ حَسَنَةً. فَقَالَ: " إِنَّ اللَّهَ
جَمِيلٌ يُحِبُّ الْجَمَالَ. الْكِبَرُ بَطْرٌ
الْحَقُّ وَغَمَطُ النَّاسِ ". رَوَاهُ مُسْلِمٌ.

وَمَعْنَى "بَطَرُ الْحَقِّ" : دَفَعُهُ . "

وَعَمَطُهُمْ " : اخْتِقَارُهُمْ . وَقَدْ سَبَقَ

بَيَانُهُ أَوْضَحَ مِنْ هَذَا فِي بَابِ الْكَبِيرِ .

D'après Ibn Mas`ûd

(qu'ALLAH soit satisfait de lui), le Prophète (pbAsl) a

dit: "N'entrera pas au

Paradis quiconque dans le

cœur duquel se trouve le

poids d'un atome d'orgueil".

Un homme objecta: "Mais

l'homme aime porter de

beaux vêtements et de belles sandales". - "ALLAH est beau, répondit - il, et Il aime la beauté. Mais j'entends par orgueil: la méconnaissance du droit et le mépris des gens".

(Transmis par Muslim)

وَعَنْ جُنْدُبِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ

عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ

عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: " قَالَ رَجُلٌ: وَاللَّهِ لَا

يَغْفِرُ اللهُ لِفُلَانٍ . فَقَالَ اللهُ عَزَّ وَجَلَّ

: مَنْ ذَا الَّذِي يَتَأَلَّى عَلَيَّ إِلَّا أَنْغِفَ

لِفُلَانٍ ؟ !! إِيَّيْ قَدْ غَفَرْتُ لَهُ

وَأَحْبَبْتُ عَمَلَكَ ! " رَوَاهُ مُسْلِمٌ

*D'après Jundub ibn `Abd -
Allâh (qu'ALLAH soit
satisfait de lui), l'Envoyé
d'ALLAH (pbAsl) a dit: Un
homme a dit: "Par ALLAH!
ALLAH ne pardonne pas à
Untel". - " Qui donc,*

*répondit ALLAH, le Très -
Haut, jure par Moi que Je ne
pardonne pas à Untel?! Je
l'ai pardonné, et J'ai rendu
tes œuvres vaines".*

(Transmis par Muslim)

*274 - L'interdiction de
montrer sa réjouissance des
malheurs du Musulman*

*قَالَ اللَّهُ تَعَالَى : إِنَّمَا الْمُؤْمِنُونَ
إِخْوَةٌ .*

وَقَالَ تَعَالَى : إِنَّ الَّذِينَ يُحِبُّونَ أَنْ
تَشِيَعَ الْفَاحِشَةُ فِي الَّذِينَ آمَنُوا لَهُمْ
عَذَابٌ أَلِيمٌ فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ .

*ALLAH, l'Exalté, dit: "Les
croyants ne sont que des
frères" (49:10).*

*"Ceux qui aiment que la
turpitude se propage parmi
les croyants auront un
châtiment douloureux, ici -
bas comme dans l'au - delà"
(24:19).*

وَعَنْ وَائِلَةَ بْنِ الْأَسْقَعِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ

قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ

عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: " لَا تُظْهِرِ الشَّمَاتَةَ

لَاخِيكَ فَيُرْحَمَهُ اللَّهُ وَيَبْتَلِيكَ "

رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَقَالَ: حَدِيثٌ حَسَنٌ

*D'après Wâthila ibn Al -
'Asqa` (qu'ALLAH soit
satisfait de lui), l'Envoyé
d'ALLAH (pbAsl) a dit: "Ne
montre jamais ta*

réjouissance du malheur de ton prochain, car il se peut qu'ALLAH lui fait miséricorde et t'afflige du même malheur".

(Transmis par At - Tirmidhî)

Al-Albâni (رحمه الله) a jugé ce hadîth faible.

275 - L'interdiction de faire douter de l'authenticité de la filiation de quelqu'un

*pourtant bien établie dans la
légalité apparente*

قَالَ اللَّهُ تَعَالَى : وَالَّذِينَ يُؤْذُونَ
الْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ بِغَيْرِ مَا اكْتَسَبُوا
فَقَدْ اخْتَمَلُوا بُهْتَانًا وَإِثْمًا مُّبِينًا .

*ALLAH, l'Exalté, dit: "Et
ceux qui offensent les
croyants et les croyantes
sans qu'ils l'aient mérité, se
chargent d'une calomnie et
d'un péché évident" (33:58).*

وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ
: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ : " اِثْنَتَانِ فِي النَّاسِ هُمَا بِهِمْ
كُفْرٌ : الطُّعْنُ فِي النَّسَبِ وَالنِّيَاحَةُ
عَلَى الْمَيِّتِ " . رَوَاهُ مُسْلِمٌ .

*D'après 'Abû Hurayra
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), le Prophète (pbAsl) a
dit: "On trouve deux choses
chez les gens, qui relèvent de
l'infidélité: la diffamation de*

*la généalogie et les
lamentations funèbres".
(Transmis par Muslim)*

*276 - L'interdiction de la
tromperie et de la trahison*

قَالَ اللَّهُ تَعَالَى : وَالَّذِينَ يُؤْذُونَ
الْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ بِغَيْرِ مَا اكْتَسَبُوا
فَقَدْ احْتَمَلُوا بُهْتَانًا وَإِثْمًا مُّبِينًا.

*ALLAH, l'Exalté, dit: "Et
ceux qui offensent les*

croyants et les croyantes sans qu'ils l'aient mérité, se chargent d'une calomnie et d'un péché évident" (33:58).

وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ
رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
قَالَ: " مَنْ حَمَلَ عَلَيْنَا السُّلْحَ
فَلَيْسَ مِنَّا وَمَنْ عَشَّنَا فَلَيْسَ مِنَّا " رَوَاهُ
مُسْلِمٌ . وَفِي رِوَايَةٍ لَهُ : أَنَّ رَسُولَ
اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَرَّ عَلَى

صُبْرَةَ طَعَامٍ فَأَدْخَلَ يَدَهُ فِيهَا فَنَالَتْ
أَصَابِعُهُ بَلْبًا فَقَالَ: " مَا هَذَا يَا
صَاحِبَ الطَّعَامِ؟ ". قَالَ: أَصَابَتُهُ
السَّمَاءُ يَا رَسُولَ اللَّهِ قَالَ: " أَفَلَا
جَعَلْتَهُ فَوْقَ الطَّعَامِ كَمَا يَرَاهُ النَّاسُ؟
". " مَنْ عَمَشَ فَلَيْسَ مِنِّي

*D'après 'Abû Hurayra
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) a dit: "Il n'est pas*

*des nôtres celui qui s'arme
contre nous ou qui nous
triche".*

(Transmis par Muslim)

*Suivant une autre version de
Muslim: L'Envoyé
d'ALLAH (pbAsl) passa
auprès d'un marchand de
blé tamisé, mis dans une
couffin. En y faisant
pénétrer sa main, ses doigts
furent mouillés. Il dit au
vendeur: "Qu'est - ce que*

*c'est?". - "O Envoyé
d'ALLAH, lui répondit - il,
c'est la pluie qui l'a
mouillé". - "Pourquoi donc
ne mets - tu pas la partie
mouillée au - dessus afin que
les gens puissent la voir?!,
répliqua le Prophète, il n'est
pas des nôtres celui qui nous
triche".*

وَعَنْهُ (أَبُو هُرَيْرَةَ) أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ

صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: " لَا

تَنَاجَشُوا ". مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ.

*D'après 'Abû Hurayra
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) a dit: "Ne livrez -
vous pas à la surenchère".
(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

وَعَنْ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّ
النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَهَى عَنِ
النَّجَشِ . مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ .

*D'après Ibn `Umar
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), "Le Prophète (pbAsl) a
interdit le compérage
(concert de deux personnes
qui consiste en ce que l'un
vient vanter la marchandise
pour exciter le chaland à
l'acheter)".*

*(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

وَعَنْهُ (عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عُمَرَ) قَالَ : ذَكَرَ

رَجُلٌ لِرَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ

وَسَلَّمَ أَنَّهُ يُخَدَعُ فِي الْبُيُوعِ فَقَالَ

رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : "

مَنْ بَايَعْتَ فَقُلْ : لَا خِلَابَةَ . مُتَّفَقٌ

عَلَيْهِ . " الْخِلَابَةُ " بِخَاءٍ مُعْجَمَةٍ

مَكْسُورَةٍ وَبَاءٍ مُوَحَّدَةٍ وَهِيَ الْخَدِيعَةُ

*D'après Ibn `Umar
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), Un homme se plaint à
l'Envoyé d'ALLAH (pbAsl):
"Je me trompe fréquemment
dans mes achats". Et
l'Envoyé d'ALLAH (pbAsl)
de lui conseiller: "Quand tu
fais des achats, dis au
vendeur: Pas de tromperie".
(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ
: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ : " مَنْ خَبَبَ زَوْجَةَ امْرِئٍ أَوْ
مَمْلُوكَهُ فَلَيْسَ مِنَّا " . رَوَاهُ أَبُو دَاوُدَ
خَبَبَ : يَخَاءِ مُعْجَمَةً ثُمَّ بَاءَ مُوَحَّدَةً
مُكْرَرَةً : أَيِ أَفْسَدَهُ وَخَدَعَهُ .

*D'après 'Abû Hurayra
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) a dit: "Quiconque*

*suborne la femme ou
l'esclave d'un autre n'est pas
des nôtres".*

*(Transmis par 'Abû
Dâwwûd)*

*277 - L'interdiction de la
traîtrise*

*قَالَ اللَّهُ تَعَالَى : يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا
أَوْفُوا بِالْعُقُودِ . وَقَالَ تَعَالَى : وَأَوْفُوا
بِالْعَهْدِ إِنَّ الْعَهْدَ كَانَ مَسْئُولًا .*

ALLAH, l'Exalté, dit: "O les croyants! Remplissez fidèlement vos engagements" (5:1).

"Et remplissez l'engagement, car on sera interrogé au sujet des engagements" (17:34).

*وَعَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو بْنِ الْعَاصِ
رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: "أَرْبَعُ*

مَنْ كُنَّ فِيهِ كَانَ مُنَافِقًا خَالِصًا وَمَنْ
كَانَتْ فِيهِ خَصْلَةٌ مِنْهُنَّ كَانَتْ فِيهِ
خَصْلَةٌ مِنَ النُّفَاقِ حَتَّى يَدَعَهَا : إِذَا
أُتْمِنَ خَانَ وَإِذَا حَدَّثَ كَذَبَ وَإِذَا
عَاهَدَ غَدَرَ وَإِذَا خَاصَمَ فَجَرَ " . مُتَّفَقٌ
عَلَيْهِ .

*D'après `Abd - Allâh ibn
`Amr ibn Al - `As
(qu'ALLAH soit satisfait des
deux), le Prophète (pbAsl) a*

*dit: "Est hypocrite, celui
chez qui on trouve ces quatre
caractères, et quiconque en
possède un a un trait
d'hypocrisie à moins qu'il ne
s'en débarrasse. Si on lui
confie un dépôt, il le trahira,
lorsqu'il parle, il ment;
lorsqu'il fait un pacte, il n'y
tient pas et lorsqu'il dispute,
il en dépasse les limites".*

*(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

وَعَنْ ابْنِ مَسْعُودٍ وَابْنِ عُمَرَ وَأَنَسٍ
رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمْ قَالُوا : قَالَ النَّبِيُّ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : " لِكُلِّ غَادِرٍ
لِيَوْمِ يَوْمِ الْقِيَامَةِ يُقَالُ : هَذِهِ غَدْرَةٌ
فُلَانٍ " . مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ .

*D'après Ibn Mas`ûd , Ibn
'Umar et 'Anas (qu'ALLAH
soit satisfait d'eux), le
Prophète (pbAsl) a dit: Au
Jour de la Résurrection,
chaque perfide aura un*

étendard (pour que son ignominie soit vu et su de tout le monde) et on dira quand on le verra: "Voici la perfidie d'Untel".

(Transmis par Al - Bukhârî et Muslim)

وَعَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ
عَنْهُ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
قَالَ: " لِكُلِّ غَادِرٍ لِيَوَاءٍ عِنْدَ اسْتِهِ
يَوْمَ الْقِيَامَةِ يُرْفَعُ لَهُ بِقَدْرِ غَدْرِهِ إِلَّا

وَلَا غَادِرَ أَعْظَمَ غَدْرًا مِنْ أَمِيرِ عَامَّةٍ

.. رَوَاهُ مُسْلِمٌ

*D'après 'Abû Sa`îd Al -
Khudrî (qu'ALLAH soit
satisfait de lui), le Prophète
(pbAsl) a dit: "Au Jour de la
Résurrection, chaque perfide
aura un étendard hissé
derrière lui autant que sa
perfidie. Or il n'y a pas une
perfidie aussi grave que celle
d'un gouverneur".*

(Transmis par Muslim)

وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنْ
النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ :
قَالَ اللَّهُ تَعَالَى : ثَلَاثَةٌ أَنَا خَصْمُهُمْ
يَوْمَ الْقِيَامَةِ : رَجُلٌ أُعْطِيَ بِي يَوْمَ
غَدَرَ وَرَجُلٌ بَاعَ حُرًّا فَأَكَلَ ثَمَنَهُ
وَرَجُلٌ اسْتَأْجَرَ أَحِيرًا فَاسْتَوْفَى مِنْهُ
. وَلَمْ يُعْطِهِ أَجْرَهُ " . رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ

*D'après 'Abû Hurayra
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), le Prophète pbAsl a dit:*

ALLAH, le Très - Haut, a dit: "Il y a trois hommes dont Je serai l'adversaire au Jour de la Résurrection: un homme ayant promis de faire un don en Mon nom et manqua à sa promesse, un homme ayant réduit un libre à l'esclavage et s'empara de son prix, et un autre ayant engagé un ouvrier, et ne le rétribua pas après l'achèvement de son travail".

(Transmis par Al - Bukhârî)

*278 - L'interdiction de
rappeler à quelqu'un qu'on
lui a donné quelque chose
ou rendu quelque autre
service*

قَالَ اللَّهُ تَعَالَى : يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا
لَا تُبْطِلُوا صَدَقَاتِكُمْ بِالْمَنِّ وَالْأَذَى .
وَقَالَ تَعَالَى : الَّذِينَ يُنْفِقُونَ أَمْوَالَهُمْ

فِي سَبِيلِ اللَّهِ لِيُتَّبِعُونَ مَا أَنْفَقُوا
مِنَّا وَلَا أُذَى .

ALLAH, l'Exalté, dit: "O les croyants! N'annulez pas vos aumônes par un rappel ou un tort" (2:264).

"Ceux qui dépensent leurs biens dans le sentier d'ALLAH sans faire suivre leurs largesses ni d'un rappel ni d'un tort" (2:262).

وَعَنْ أَبِي ذُرٍّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنِ
النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ "
ثَلَاثَةٌ لَا يُكَلِّمُهُمُ اللَّهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ وَلَا
يُنْظَرُ إِلَيْهِمْ وَلَا يُزَكِّيهِمْ وَلَهُمْ عَذَابٌ
أَلِيمٌ " . قَالَ : فَقَرَأَهَا رَسُولُ اللَّهِ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ثَلَاثَ مَرَّاتٍ
قَالَ أَبُو ذُرٍّ : خَابُوا وَخَسِرُوا مَنْ هُمْ
يَا رَسُولَ اللَّهِ ؟ قَالَ : " الْمُسِيلُ "

وَالْمَنَّانُ وَالْمُنْفِقُ سِلْعَتُهُ بِالْحَلْفِ
الْكَاذِبِ " . رَوَاهُ مُسْلِمٌ . وَفِي رِوَايَةٍ
لَهُ : " الْمُسِيْلُ إِزَارَةٌ " يَعْنِي الْمُسِيْلَ
إِزَارَةٌ وَتَوْبُهُ أَسْفَلَ مِنَ الْكَعْبَيْنِ
لِلْخِيَلِ .

*D'après 'Abû Dharr
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), le Prophète (pbAsl) a
dit: "Trois hommes
qu'ALLAH ni les regardera
ni les purifiera au Jour de la*

Résurrection, et Il leur affligera, en outre, un châtement douloureux".
L'Envoyé d'ALLAH (pbAsl) ayant répété cela par trois fois, 'Abû Dharr s'interrogea: "O Envoyé d'ALLAH! Qui sont - ils donc ceux qui seront déçus et perdants?". - "Ils sont, lui répondit - il, quiconque laisse traîner son 'izâr (au - dessous de ses chevilles par ostentation), quiconque joint

*un reproche à son aumône et
quiconque fait écouler sa
marchandise par des
serments mensongers".
(Transmis par Muslim)*

*279 - L'interdiction de la
vantardise et de l'agression*

*قَالَ اللَّهُ تَعَالَى : فَلَا تُزَكُّوا أَنْفُسَكُمْ
هُوَ أَعْلَمُ بِمَنِ اتَّقَى .*

وَقَالَ تَعَالَى : إِنَّمَا السَّبِيلُ عَلَيَّ
الَّذِينَ يَظْلِمُونَ النَّاسَ وَيَبْغُونَ فِي
الْأَرْضِ بِغَيْرِ الْحَقِّ أُولَئِكَ لَهُمْ عَذَابٌ
أَلِيمٌ .

*ALLAH, l'Exalté, dit: "Ne
vantez pas vous - mêmes
votre pureté; c'est Lui qui
connaît mieux ceux qui (Le)
craignent" (53:32).*

*"Il n'y a de voie (de recours)
que contre ceux qui lèsent*

les gens et commettent des abus, contrairement au droit, sur la terre: ceux - là auront un châtement douloureux"
(42:42).

وَعَنْ عِيَّاضِ بْنِ حِمَارٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ
قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: " إِنَّ اللَّهَ تَعَالَى أَوْحَى
إِلَيَّ: أَنْ تَوَاضَعُوا حَتَّى لَا يَبْغِيَ
أَحَدٌ عَلَى أَحَدٍ وَلَا يَفْخَرَ أَحَدٌ عَلَى

أَحَدٍ" . رَوَاهُ مُسْلِمٌ . قَالَ أَهْلُ اللُّغَةِ
: .: الْبَغْيُ التَّعَدِّي وَالِاسْتِطَالَةُ

*D'après `Iyâd ibn Himâr
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) a dit: "ALLAH, le
Très - Haut, m'a révélé de
vous exhorter à la modestie
afin que nul ne soit injuste
envers son prochain, ni le
prenne par la vanité".
(Transmis par Muslim)*

وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ
رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
قَالَ: " إِذَا قَالَ الرَّجُلُ: هَلَكَ
النَّاسُ فَهُوَ أَهْلَكُهُمْ ". رَوَاهُ مُسْلِمٌ .
وَالرُّوَايَةُ الْمَشْهُورَةُ: " أَهْلَكُهُمْ "
يَرْفَعِ الْكَافِ؛ وَرُوِيَ بِنُصْبِهَا . وَذَلِكَ
النَّهْيُ لِمَنْ قَالَ ذَلِكَ عَجَبًا بِنَفْسِهِ
وَتَصَاغُرًا لِلنَّاسِ وَارْتِفَاعًا عَلَيْهِمْ :

فَهَذَا هُوَ الْحَرَامُ . وَأَمَّا مَنْ قَالَهُ لِمَا
يَرَى فِي النَّاسِ مِنْ نَقْصٍ فِي أَمْرِ
دِينِهِمْ وَقَالَ تَحَزَّنَا عَلَيْهِمْ وَعَلَى
الدِّينِ فَلَا بَأْسَ بِهِ : هَكَذَا فَسَّرَهُ
الْعُلَمَاءُ وَفَصَّلُوهُ . وَمِمَّنْ قَالَهُ مِنْ
الْإِئِمَّةِ الْأَعْلَامِ : مَالِكُ بْنُ أَنَسٍ
وَالْخَطَّابِيُّ وَالْحَمِيدِيُّ وَآخَرُونَ وَقَدْ
" أَوْضَحْتَهُ فِي كِتَابِ : " الْأَذْكَارِ

*D'après 'Abû Hurayra
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) a dit: "Lorsque
l'homme dit par vanité: "Les
gens se sont corrompu!", il
en sera le plus corrompu (vu
son attitude orgueilleuse et
le mépris qu'il affiche à
autrui)".*

*(N.B.: Cet homme ne dit cela
que poussé par son orgueil et
sa vantardise en méprisant*

*les gens et en
s'enorgueillissant sur eux.
Mais celui qui le dit par
compassion envers eux,
lorsqu'il s'aperçoit qu'ils ont
négligé leur religion, son
attitude ne sera pas
reprochée).*
(Transmis par Muslim)

*280 - L'interdiction aux
Musulmans de se fuir plus
de trois jours de suite sauf si
celui qu'on fuit est un*

*innovateur ou quelqu'un qui
extériorise ses actes
immoraux et autres
turpitudes*

قَالَ اللَّهُ تَعَالَى : إِنَّمَا الْمُؤْمِنُونَ
إِخْوَةٌ فَأَصْلِحُوا بَيْنَ أَخَوَيْكُمْ .
وَقَالَ تَعَالَى : وَلَا تَعَاوَنُوا عَلَى الْإِثْمِ
وَالْعُدْوَانِ .

*ALLAH, l'Exalté, dit: "Les
croyants ne sont que des*

*frères. Etablissez la
concorde entre vos frères"
(49:10).*

*"Et ne vous entraidez pas
dans le péché et la
transgression" (5:2).*

وَعَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ : قَالَ
رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ :
لَا تَقَاطَعُوا وَلَا تَدَابِرُوا وَلَا تَبَاغَضُوا
وَلَا تَحَاسَدُوا وَكُنُوا عِبَادَ اللَّهِ

إِخْوَانًا وَلَا يَحِلُّ لِمُسْلِمٍ أَنْ يَهْجُرَ
أَخَاهُ فَوْقَ ثَلَاثٍ . مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ .

D'après 'Anas (qu'ALLAH soit satisfait de lui), le Prophète (pbAsl) a dit: "Ne haïssez - vous pas, n'enviez - vous pas les uns les autres, ne tournez - vous pas le dos les uns aux autres, n'interrompez pas vos relations les uns avec les autres et soyez serviteurs d'ALLAH frères en Lui. Il

est interdit au musulman de fuir son coreligionnaire au - delà de trois (jours)".

(Transmis par Al - Bukhârî et Muslim)

وَعَنْ أَبِي أَيُّوبَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ

رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

قَالَ: " لَا يَحِلُّ لِمُسْلِمٍ أَنْ يَهْجُرَ

أَخَاهُ فَوْقَ ثَلَاثِ لَيَالٍ: يُلْتَقِيَانِ

فَيُعْرِضُ هَذَا وَيُعْرِضُ هَذَا وَخَيْرُهُمَا
الَّذِي يَبْدَأُ بِالسَّلَامِ " . مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ .

*D'après 'Abû 'Ayyûb
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) a dit: "Il n'est pas
permis au musulman de fuir
son coreligionnaire au - delà
de trois jours et nuits.
Lorsqu'ils se rencontrent,
chacun se détourne de
l'autre. Or, le meilleur d'eux*

*est celui qui prend l'initiative
de saluer".*

*(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ

: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ

وَسَلَّمَ: " تُعْرَضُ الْأَعْمَالُ فِي كُلِّ

اَثْنَيْنِ وَخَمِيسٍ فَيَغْفِرُ اللَّهُ لِكُلِّ امْرِيٍّ

لَا يُشْرِكُ بِاللَّهِ شَيْئًا إِلَّا امْرَأً كَانَتْ بَيْنَهُ

وَبَيْنَ أَخِيهِ شَحَاءٌ فَيَقُولُ: ائْتُرْكُوا

هَدَّيْنِ حَتَّى يَصْطَلِحَا " . رَوَاهُ مُسْلِمٌ

*D'après 'Abû Hurayra
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) a dit: Les portes du
Paradis s'ouvrent tous les
lundis et les jeudis où on
pardonne à tout Serviteur
qui n'associe rien à ALLAH,
à l'exception des deux
hommes qui se sont
querellés. On dira:*

*"Accordez à ces deux - là un
délai pour qu'ils se
réconcilient! Accordez à ces
deux - là un délai pour qu'ils
se réconcilient".*

(Transmis par Muslim)

وَعَنْ جَابِرِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ :
سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ يَقُولُ : " إِنَّ الشَّيْطَانَ قَدْ يَأْسَ
أَنْ يَعْبُدَهُ الْمُصَلُّونَ فِي جَزِيرَةِ
الْعَرَبِ وَلَكِنْ فِي التَّحْرِيشِ بَيْنَهُمْ " .

رَوَاهُ مُسْلِمٌ . " التَّحْرِيشُ " : الْإِفْسَادُ
وَتَغْيِيرُ قُلُوبِهِمْ وَتَقَاطُعُهُمْ .

D'après Jâbir (qu'ALLAH soit satisfait de lui), J'ai entendu l'Envoyé d'ALLAH (pbAsl) dire: "Satan s'est désespéré de trouver des adeptes parmi les musulmans de la presque île arabique, il se contente cependant de semer parmi eux la discorde".

(Transmis par Muslim)

عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ :
قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ : " لَا يَحِلُّ لِمُسْلِمٍ أَنْ يَهْجُرَ
أَخَاهُ فَوْقَ ثَلَاثٍ فَمَنْ هَجَرَ فَوْقَ
ثَلَاثٍ فَمَاتَ دَخَلَ النَّارَ " رَوَاهُ أَبُو
دَاوُدَ يَسِيدِ عَلِيٍّ شَرَطَ الْبُخَارِيُّ .

*D'après 'Abû Hurayra
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) a dit: "Il n'est pas*

*permis au musulman de fuir
son coreligionnaire au - delà
de trois (jours ou nuits).*

*Quiconque rompt toute
relation avec son prochain
au - delà de cette période
mourra en damné".*

*(Transmis par 'Abû
Dâwwûd)*

*وَعَنْ أَبِي خِرَاشٍ حَدَّثَنَا حَذْرَدُ بْنُ أَبِي
حَذْرَدٍ الْأَسْلَمِيُّ - وَيُقَالُ السُّلَمِيُّ -
الصَّحَابِيُّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّهُ سَمِعَ*

النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ: "مَنْ هَجَرَ أَخَاهُ سَنَةً فَهُوَ كَسَفِكَ دَمِهِ".
رَوَاهُ أَبُو دَاوُدَ بِإِسْنَادٍ صَحِيحٍ.

*D'après Harda ibn 'Abû
Harda Al - 'Aslamî
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), - l'un des Compagnons
du Prophète - , Il a entendu
le Prophète (pbAsl) dire:
"Fuir son prochain un an
durant équivaut à le tuer".*

(Transmis par 'Abû
Dâwwûd)

وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ
رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
قَالَ: " لَا يَحِلُّ لِمُؤْمِنٍ أَنْ يَهْجُرَ
مُؤْمِنًا فَوْقَ ثَلَاثٍ فَإِنْ مَرَّتْ بِهِ ثَلَاثٌ
فَلْيَلْقَهُ وَلْيُسَلِّمْ عَلَيْهِ فَإِنْ رَدَّ عَلَيْهِ
السَّلَامَ فَقَدْ اشْتَرَكَا فِي الْأَجْرِ وَإِنْ لَمْ
يُرُدَّ عَلَيْهِ فَقَدْ بَاءَ بِالْإِثْمِ وَخَرَجَ

الْمُسْلِمُ مِنَ الْهَجْرَةِ " . رَوَاهُ أَبُو
دَاوُدَ يَسْنَادٍ حَسَنٍ . قَالَ أَبُو دَاوُدَ :
إِذَا كَانَتْ الْهَجْرَةُ لِلَّهِ تَعَالَى فَلَيْسَ
مِنْ هَذَا فِي شَيْءٍ .

*D'après 'Abû Hurayra
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) a dit: "Il n'est pas
permis au croyant de fuir
son coreligionnaire au - delà
de trois (jours). Une fois*

cette période écoulée, qu'il le rencontre et le salue. S'il répond au salut, tous les deux partageront la récompense, sinon, celui qui ne répond pas, acquerra seul le péché tandis que l'autre sera estimé quitte".

(Transmis par 'Abû Dâwwûd)

'Abû Dâwwûd a ajouté: "A moins que cette fuite ne soit en vue d'ALLAH".

281 - L'interdiction à deux personnes de se parler à voix basse en présence d'une troisième sans lui en demander la permission sauf en cas de nécessité. C'est lorsqu'elles se parlent à voix basse en présence de la troisième ou qu'elles se parlent dans une langue qu'elle ne comprend pas

قَالَ اللَّهُ تَعَالَى : إِنَّمَا التَّجْوَى مِنْ

الشَّيْطَانِ .

ALLAH, l'Exalté, dit: "La conversation secrète n'est que (l'œuvre) du Diable" (58:10).

وَعَنْ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّ

رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

قَالَ : " إِذَا كَانُوا ثَلَاثَةً فَلَا يَتَنَاجَى

اِثْنَانِ دُونَ الثَّلَاثِ " . مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ .

وَرَوَاهُ أَبُو دَاوُدَ ؛ وَزَادَ أَبُو صَالِحٍ :
قُلْتُ لِأَبْنِ عُمَرَ : فَأَرْبَعَةٌ ؟ قَالَ : لَا
يُضْرِكُ . وَرَوَاهُ مَالِكٌ فِي الْمَوْطَأِ :
عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ دِينَارٍ قَالَ : كُنْتُ
أَنَا وَأَبْنُ عُمَرَ عِنْدَ دَارِ خَالِدِ بْنِ عُقْبَةَ
الَّتِي فِي السُّوقِ فَجَاءَ رَجُلٌ يُرِيدُ أَنْ
يُنَاجِيَهُ وَلَيْسَ مَعَ ابْنِ عُمَرَ أَحَدٌ
غَيْرِي فَدَعَا ابْنَ عُمَرَ رَجُلًا آخَرَ

حَتَّى كُنَّا أَرْبَعَةً فَقَالَ لِي وَلِلرَّجُلِ
الثَّالِثِ الَّذِي دَعَا : اسْتَخْرَا شَيْئًا
فَأَيْ سَمِعْتَ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ : " لَا يَتَنَاجَى اثْنَانِ
دُونَ وَاحِدٍ .

*D'après Ibn `Umar
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) a dit: "S'il y a un
groupe de trois personnes,
sera interdit l'entretien à*

deux en laissant tomber le troisième".

(Transmis par Al - Bukhârî et Muslim)

'Abû Dâwwûd ajoute: 'Abû Sâlih a demandé à Ibn `Umar: "Et s'ils étaient quatre?". - "Il n'y aura pas de mal", me répondit - il.

Mâlik a transmis dans le "Muwatta'" le récit suivant: `Abd - Allâh ibn Dînâr a dit:

*Je me trouvais en compagnie
de Ibn `Umar chez Khâlid
ibn `Uqba dont
l'appartement se trouvait au
sein du marché. Un homme
vint s'entretenir avec lui,
alors que j'étais seul avec
Ibn `Umar. Celui - ci
convoqua un autre homme
de sorte que nous devînmes
quatre, puis dit en
s'adressant à moi et à
l'homme convoqué:
"Occupez - vous de quelque*

*chose dans l'entre - temps,
car j'ai entendu l'Envoyé
d'ALLAH (pbAsl) dire: Il
n'est pas permis à deux
hommes de s'entretenir à
part en présence d'un
troisième ''.*

وَعَنْ ابْنِ مَسْعُودٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ
رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
قَالَ: " إِذَا كُنْتُمْ ثَلَاثَةً فَلَا يَتَنَاجَى
اِثْنَانِ دُونَ الْآخِرِ حَتَّى تَخْتَلِطُوا

بِالنَّاسِ مِنْ أَجْلِ أَنْ ذَلِكَ يُحْزِنُهُ " .
مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ .

*D'après Ibn Mas`ûd
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) a dit: "Si vous êtes
trois, que deux d'entre vous
ne s'entretiennent pas en
écartant le troisième;
attendez plutôt que d'autres
personnes vous rejoignent,
car cela peut lui causer de la
peine".*

*(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

*282 - L'interdiction de faire
souffrir l'esclave, la bête, la
femme et l'enfant sans une
raison légitime ou au-delà de
ce qu'exige leur éducation*

*قَالَ اللَّهُ تَعَالَى : وَيَالْوَالِدَيْنِ إِحْسَانًا
وَيَذِي الْقُرْبَىٰ وَالْيَتَامَىٰ وَالْمَسَاكِينِ
وَالْجَارِ ذِي الْقُرْبَىٰ وَالْجَارِ الْجُنُبِ*

وَالصَّاحِبِ بِالْجَنبِ وَابْنِ السَّبِيلِ وَمَا
مَلَكَتْ أَيْمَانُكُمْ إِنَّ اللَّهَ لَا يُحِبُّ مَن
كَانَ مُخْتَالًا فَخُورًا .

*ALLAH, l'Exalté, dit:
"Agissez avec bonté envers
(vos) père et mère, les
proches, les orphelins, les
pauvres, le proche voisin, le
voisin lointain, le collègue et
le voyageur, et les esclaves
en votre possession, car
ALLAH n'aime pas, en*

*vérité, le présomptueux,
l'arrogant" (4:36).*

وَعَنْ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّ

رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

قَالَ: "عُدَّتْ امْرَأَةٌ فِي هِرَّةٍ

حَبَسَتْهَا حَتَّى مَاتَتْ فَدَخَلَتْ فِيهَا

النَّارَ لَا هِيَ أَطْعَمَتْهَا وَسَقَتْهَا إِذْ هِيَ

حَبَسَتْهَا وَلَا هِيَ تَرَكَتْهَا تَأْكُلُ مِنْ

خَشَاشِ الْأَرْضِ". مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ.

خَشَّاشُ الْأَرْضِ " يَفْتَحِ الْخَاءِ
الْمُعْجَمَةِ وَيَالِثِينَ الْمُعْجَمَةِ الْمَكْرَرَةَ
وَهِيَ هَوَائُهَا وَحَشْرَاتُهَا .

*D'après Ibn `Umar
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) a dit: "Une femme
est châtiée en Enfer, à cause
d'une chatte qu'elle avait
emprisonnée jusqu'à la
mort. Elle ne lui avait pas
donné ni à manger ni à boire*

*et ne l'avait même pas
lâissée se nourrir des
bestioles de la terre".*

*(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

وَعَنْهُ (عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ) أَنَّهُ مَرَّ
بِغَتِيَانٍ مِّنْ قُرَيْشٍ قَدْ نَصَبُوا طَيْرًا
وَهُمْ يَرْمُونَهُ وَقَدْ جَعَلُوا لِصَاحِبِ
الطَّيْرِ كُلِّ خَاطِئَةٍ مِّنْ تَبْلِيهِمْ فَلَمَّا
رَأَوْا ابْنَ عُمَرَ تَفَرَّقُوا فَقَالَ ابْنُ عُمَرَ:

مَنْ فَعَلَ هَذَا؟ لَعَنَ اللَّهُ مَنْ فَعَلَ
هَذَا إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ: "لَعَنَ مَنْ اتَّخَذَ شَيْئًا فِيهِ
الرُّوحُ غَرَضًا". مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ.
الْغَرَضُ "يَفْتَحُ الْعَيْنَ الْمُعْجَمَةَ
وَالرَّاءِ وَهُوَ الْهَدَفُ وَالشَّيْءُ الَّذِي
يُرْمَى إِلَيْهِ".

*D'après Ibn `Umar
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), Il a passé par des*

*adolescents parmi les
Qoraychites qui avaient
attaché un oiseau et
l'avaient pris comme cible.
Ils ont en outre autorisé à
son propriétaire de garder
chaque flèche manquant
l'oiseau. Ils se dispersèrent à
l'approche d'Ibn `Umar qui
les interrogea: "Qui a fait
cela? Qu'ALLAH maudisse
qui l'a fait! Car l'Envoyé
d'ALLAH (pbAsl) a maudit*

*quiconque prend un être
animé comme cible".*

*(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

وَعَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ : نَهَى
رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنْ
تُصَبَّرَ الْبَهَائِمُ . مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ . وَمَعْنَاهُ :
تُحْبَسُ لِلْقَتْلِ .

*D'après 'Anas (qu'ALLAH
soit satisfait de lui),
"L'Envoyé d'ALLAH*

*(pbAsl) a interdit qu'on
emprisonne les bêtes
destinées à l'égorgement".
(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

وَعَنْ أَبِي عَلِيٍّ سُوَيْدِ بْنِ مِقْرِنٍ
رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ : لَقَدْ رَأَيْتَنِي
سَائِعَ سَبْعَةٍ مِنْ مِقْرِنٍ مَا لَنَا خَادِمٌ إِلَّا
وَاحِدَةٌ لَطَمَهَا أَصْغَرْنَا فَأَمَرْنَا رَسُولُ
اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنْ نَعْتَقَهَا .

رَوَاهُ مُسْلِمٌ . وَفِي رِوَايَةٍ : " سَاعَ

" إِيخْوَةٍ لِي .

D'après Suwayd ibn Muqarrin (qu'ALLAH soit satisfait de lui), "Nous étions sept enfants dans la famille Muqarrin, et n'avions qu'une domestique. Le benjamin de la famille l'a giflée, l'Envoyé d'ALLAH (pbAsl) nous ordonna alors de l'affranchir".

(Transmis par Muslim)

وَعَنْ أَبِي مَسْعُودٍ الْبَدْرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ
عَنْهُ قَالَ: كُنْتُ أَضْرِبُ غُلَامًا لِي
بِالسُّوْطِ فَسَمِعْتُ صَوْتًا مِنْ خَلْفِي:
"اعْلَمُ أَبَا مَسْعُودٍ" فَلَمْ أَفْهَمْ الصَّوْتَ
مِنَ الْغَضَبِ. فَلَمَّا دَنَا مِنِّي إِذَا هُوَ
رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
فَإِذَا هُوَ يَقُولُ: "اعْلَمُ أَبَا مَسْعُودٍ أَنَّ
اللَّهَ أَقْدَرُ عَلَيْكَ مِنْكَ عَلَى هَذَا

الغلام " فقلت : لا أضرب مملوكًا
بعده أبدًا وفي رواية : فسقط السوط
من يدي من هيبته . وفي رواية :
فقلت : يا رسول الله هو حر لوجه
الله تعالى فقال : " أما لو لم تفعل
للفحتك النار أو لمسك النار " .
رواه مسلم بهذه الروايات .

*D'après 'Abû Mas`ûd Al -
Badrî (qu'ALLAH soit
satisfait de lui), J'étais en*

train de flageller mon domestique, quand j'ai entendu une voix derrière moi disant: "Sache 'Abû Mas`ûd!". Je n'ai pas pu discerner la voix courroucée de l'interlocuteur; mais à son approche, j'ai réalisé que c'était l'Envoyé d'ALLAH (pbAsl) qui me disait: "Sache 'Abû Mas`ûd qu'ALLAH est plus Puissant sur toi que tu l'es par rapport à ce domestique". -

"Dorénavant, je ne frapperai, répondis - je, aucun esclave".

Suivant une variante: "Le fouet est tombé de ma main par vénération (au Prophète)".

Suivant une autre version: Je répondis: "O Envoyé d'ALLAH, je l'affranchis pour la face d'ALLAH". - "Si tu n'avais pas agi ainsi,

*me dit - il, le souffle du Feu
t'aurait touché".*

(Transmis par Muslim)

وَعَنْ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّ
النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ :
" مَنْ ضَرَبَ غُلَامًا لَهُ حَدًّا لَمْ يَأْتِهِ أَوْ
لَطْمَةٌ فَإِنَّ كَفَارَتَهُ أَنْ يَعْتِقَهُ " . رَوَاهُ
مُسْلِمٌ .

*D'après Ibn `Umar
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), le Prophète (pbAsl) a*

dit: "Quiconque frappe son esclave sans que celui - ci ait commis une faute exigeant la peine prescrite, ou le gifle, l'expiation (de cette injustice) serait son affranchissement".

(Transmis par Muslim)

وَعَنْ هِشَامِ بْنِ حَكِيمِ بْنِ حِرَامٍ
رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّهُ مَرَّ بِالشَّامِ عَلَى
أَنَاسٍ مِنَ الْأَنْبَاطِ وَقَدْ أُقِيمُوا فِي

الشَّمْسِ وَصَبَّ عَلَى رُؤْسِهِمُ الزَّيْتُ
فَقَالَ : مَا هَذَا ؟ قِيلَ : يُعَذِّبُونَ فِي
الْخَرَاجِ . وَفِي رِوَايَةٍ حُسُوا فِي
الْجِزْيَةِ . فَقَالَ هِشَامٌ : أَشْهَدُ لَسَمِعْتُ
رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
يَقُولُ : " إِنَّ اللَّهَ يُعَذِّبُ الَّذِينَ
يُعَذِّبُونَ النَّاسَ فِي الدُّنْيَا " فَدَخَلَ
عَلَى الْإِمِيرِ فَحَدَّثَهُ فَأَمَرَ بِهِمْ فَخُلُوا .

رَوَاهُ مُسْلِمٌ . " الْاَنْبَاطُ " : الْفَلَاحُونَ

مِنَ الْعَجَمِ .

*D'après Hichâm ibn Hakîm
ibn Hizâm (qu'ALLAH soit
satisfait des deux), Il a passé,
en Syrie, par des laboureurs
Nabatéens qui étaient
exposés au soleil et sur leur
tête, de l'huile avait été
versée! - "Qu'est - ce que
c'est?", s'interrogea - t - il. -
"Ils sont châtiés pour avoir
refusé de payer le tribut", lui*

*répondit - on. - "Je
témoigne, reprit Hichâm,
que j'ai entendu l'Envoyé
d'ALLAH (pbAsl) dire:
"ALLAH, au Jour de la
Résurrection, châtiara ceux
qui torturent les hommes
dans le bas monde". Il entra
chez l'Emir pour intercéder
en leur faveur, et l'ordre de
les libérer fut enfin
proclamé".*

(Transmis par Muslim)

وَعَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا
قَالَ: رَأَى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حِمَارًا مَوْسُومَ الْوَجْهِ
فَأَنْكَرَ ذَلِكَ فَقَالَ: "وَاللَّهِ لَا أَسْمُهُ
إِلَّا أَقْصَى شَيْءٍ مِنْ الْوَجْهِ" وَأَمَرَ
بِحِمَارِهِ فَكُوِيَ فِي جَاعِرَتَيْهِ فَهُوَ
أَوَّلُ مَنْ كُوِيَ الْجَاعِرَتَيْنِ. رَوَاهُ

مُسْلِمٌ. "الْجَاعِرَتَانِ" : نَاحِيَةٌ

الْوَرَكَيْنِ حَوْلَ الدُّبْرِ

*D'après Ibn `Abbâs
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), L'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) a vu un âne
cautérisé au visage. Il
désapprouva ce geste et dit:
"Par ALLAH! On ne doit
cautériser que l'extrême
partie du visage". Et il
ordonna qu'on amène son
âne auquel il cautérisa les*

*deux fesses. Ainsi fut - il le
premier à cautériser la
croupe.*

(Transmis par Muslim)

وَعَنْهُ (عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبَّاسٍ) أَنَّ
النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَرَّ عَلَيْهِ

حِمَارٌ قَدْ وَسِمَ فِي وَجْهِهِ فَقَالَ: "

لَعَنَ اللَّهُ الَّذِي وَسَمَهُ" . رَوَاهُ مُسْلِمٌ

. وَفِي رِوَايَةٍ لِمُسْلِمٍ أَيْضًا: نَهَى

رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنْ

الضَّرْبِ فِي الْوَجْهِ وَعَنِ الْوَشْمِ فِي
الْوَجْهِ.

*D'après Ibn `Abbâs
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), Le Prophète (pbAsl)
passant par un âne cautérisé
au visage, dit: "Qu'ALLAH
maudisse celui qui l'a
cautérisé".*

*Suivant une version de
Muslim: "L'Envoyé
d'ALLAH (pbAsl) a interdit*

*de frapper le visage ou de le
cautériser''.*

(Transmis par Muslim)

*283 - L'interdiction de
torturer par le feu n'importe
quel animal, pas même un
pou ou autre bestiole pareille*

عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ :

بَعَثَنَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ

وَسَلَّمَ فِي بَعْثٍ فَقَالَ : " إِنْ وَجَدْتُمْ

فُلَانَا وَفُلَانَا - لِرَجُلَيْنِ مِنْ قُرَيْشٍ
سَمَاهُمَا - فَأَحْرَقُوهُمَا بِالنَّارِ". ثُمَّ
قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ حِينَ أَرَدْنَا الْخُرُوجَ: "إِنِّي
كُنْتُ أَمَرْتُكُمْ أَنْ تَحْرُقُوا فُلَانَا وَفُلَانَا
وَإِنَّ النَّارَ لَا يُعَذِّبُ بِهَا إِلَّا اللَّهُ فَإِنْ
وَجَدْتُمُوهُمَا فَاقْتُلُوهُمَا". رَوَاهُ
الْبُخَارِيُّ.

*D'après 'Abû Hurayra
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), L'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) nous envoya en
mission et nous dit: "Quand
vous rencontrerez Untel et
Untel - deux hommes des
Qoraychites qu'il désigna
par leur nom - brûlez - les".*

*Lorsque nous nous
apprêtâmes à sortir,
l'Envoyé d'ALLAH (pbAsl)
nous dit: "Je vous ai
ordonné de brûler Untel et*

Untel, (ne le faites pas) car c'est ALLAH Seul qui châtie par le Feu. Quand vous les rencontrerez, tuez - les".

(Transmis par Al - Bukhârî)

وَعَنْ ابْنِ مَسْعُودٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ
: كُنَّا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ فِي سَفَرٍ فَأَنْطَلَقَ لِحَاجَتِهِ فَرَأَيْنَا
حُمْرَةً مَعَهَا فَرْخَانِ فَأَخَذْنَا فَرْخَيْهَا
فَجَعَلْتُ الْحُمْرَةَ تُعَرِّشُ فَجَاءَ النَّبِيُّ

صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ: " مَنْ
فَجَعَ هَذِهِ يَوْلَدِيهَا؟ رُدُّوا وِلْدَانَهَا إِلَيْهَا
." وَرَأَى قَرْيَةً تَمَلُّ قَدْ حَرَقْنَاهَا .
فَقَالَ: " مَنْ حَرَقَ هَذِهِ؟ " قُلْنَا:
نَحْنُ . قَالَ: " إِنَّهُ لَا يَنْبَغِي أَنْ
يُعَذَّبَ بِالنَّارِ إِلَّا رَبُّ النَّارِ " . رَوَاهُ أَبُو
دَاوُدَ بِإِسْنَادٍ صَحِيحٍ . قَوْلُهُ: " قَرْيَةٌ
تَمَلُّ " مَعْنَاهُ مَوْضِعُ النَّمْلِ مَعَ النَّمْلِ .

*D'après Ibn Mas`ûd
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), Nous étions un jour en
voyage avec l'Envoyé
d'ALLAH (pbAsl), quant il
nous quitta pour un besoin
quelconque. Nous vîmes un
rouge - gorge avec ses deux
oisillons que nous prîmes
(pendant l'absence de leur
mère). Aussitôt que revenue
(et ne trouvant pas ses
petits), elle se mit à planer
sur le nid. De retour, le*

Prophète (pbAsl) s'écria:

"Qui donc a affligé cet oiseau par la perte de ses petits? Rendez - les - lui".

Puis, ayant aperçu une fourmilière que nous avons réduis en cendres, il nous dit: "Qui a brûlé cela?". - "C'est nous", répondîmes - nous. - "Il ne convient à personne, reprit - il, de châtier par le feu que le Seigneur du feu".

*(Transmis par 'Abû
Dâwwûd)*

*284 - L'interdiction
d'atermoyer avec le riche
(créancier) quand il
demande le remboursement
de son dû*

*قَالَ اللَّهُ تَعَالَى : إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُكُمْ أَنْ
تُؤَدُّوا الْأَمَانَاتِ إِلَىٰ أَهْلِهَا .*

وَقَالَ تَعَالَى : فَإِنْ أَمِنَ بَعْضُكُم بَعْضًا
فَلْيُؤَدِّ الَّذِي أُؤْتِمِنَ أَمَانَتَهُ .

ALLAH, l'Exalté, dit:

*"Certes, ALLAH vous
commande de rendre les
dépôts à leurs ayants droit"
(4:58).*

*"S'il y a entre vous une
confiance réciproque, que
celui à qui on a confié
quelque chose la restitue"
(2:283).*

وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ
رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
قَالَ: "مَظْلُ الْغَنِيِّ ظُلْمٌ وَإِذَا أُتْبِعَ
أَحَدُكُمْ عَلَى مَلِيٍّ فَلْيَتَّبِعْ". مَتَّفَقٌ
عَلَيْهِ. مَعْنَى "أُتْبِعَ": أُحِيلَ.

*D'après 'Abû Hurayra
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) a dit: "Inique est
l'homme aisé qui tarde à
s'acquitter de sa dette.*

*Lorsque l'un de vous est demandé d'intervenir auprès d'un homme solvable, qu'il accepte cette mission".
(Transmis par Al - Bukhârî et Muslim)*

285 - Oû il est mal vu de revenir sur la promesse d'un don faite à quelqu'un ou de revenir sur un don fait à son fils soit qu'il l'ait déjà reçu ou qu'il ne l'ait pas reçu. Oû il est mal vu d'acheter l'objet

*d'une aumône qu'on a faite
à quelqu'un ou quelque
chose donnée au titre de
l'impôt zakat ou d'une
aumône expiatoire ou autre
chose pareille. Il est
cependant permis de
l'acheter d'une tierce
personne chez qui la chose
est finalement arrivée*

عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّ
رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

قَالَ: "الَّذِي يَعُودُ فِي هَبْتِهِ
كَالْكَلْبِ يَرْجِعُ فِي قَيْئِهِ". مُتَّفَقٌ
عَلَيْهِ. وَفِي رِوَايَةٍ: "مَثَلُ الَّذِي
يَرْجِعُ فِي صَدَقَتِهِ كَمَثَلِ الْكَلْبِ
يَقِيءُ ثُمَّ يَعُودُ فِي قَيْئِهِ فَيَأْكُلُهُ".
وَفِي رِوَايَةٍ: "الْعَائِدُ فِي هَبْتِهِ
كَالْعَائِدِ فِي قَيْئِهِ".

*D'après Ibn `Abbâs
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), l'Envoyé d'ALLAH*

(pbAsl) a dit: "Quiconque revient sur une donation qu'il a faite, est comparable au chien qui revient à son vomissement".

(Transmis par Al - Bukhârî et Muslim)

*Suivant une variante:
"Quiconque revient sur son aumône, ressemble au chien qui régurgite et revient laper son vomissement".*

وَعَنْ عُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ رَضِيَ اللَّهُ
عَنْهُ قَالَ : حَمَلْتُ عَلَى فَرَسٍ فِي
سَبِيلِ اللَّهِ فَأَضَاعَهُ الَّذِي كَانَ عِنْدَهُ
فَأَرَدْتُ أَنْ أَشْتَرِيَهُ وَظَنَنْتُ أَنَّهُ يَبِيعُهُ
يُرْخُصُ فَسَأَلْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ فَقَالَ : " لَا تَشْتَرِهِ وَلَا تَعُدْ فِي
صَدَقَتِكَ وَإِنْ أَعْطَاكَه يَدِرْهُمْ فَإِنَّ
الْعَائِدَ فِي صَدَقَتِهِ كَالْعَائِدِ فِي قَيْئِهِ "

مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ . قَوْلُهُ : " حَمَلْتُ عَلَى

فَرَسٍ فِي سَبِيلِ اللَّهِ " مَعْنَاهُ :

تَصَدَّقْتُ بِهِ عَلَى بَعْضِ الْمُجَاهِدِينَ

.

*D'après `Umar ibn Al -
Khattâb (qu'ALLAH soit
satisfait de lui), J'avais fait
don d'un cheval à un
combattant dans la voie
d'ALLAH. Or, celui - ci ne
prenait pas convenablement
soin duquel. J'ai eu donc*

l'idée de l'acheter, songeant qu'il me le vendrait à bon marché. Demandant au Prophète (pbAsl) son avis, il me répondit: "Ne l'achète pas et ne reviens pas sur ta donation, même s'il te le vend à un dirham.

Quiconque, en effet, revient sur son aumône est comparable à celui qui revient à son vomissement".

(Transmis par Al - Bukhârî et Muslim)

*286 - L'insistance sur
l'interdiction de manger les
biens de l'orphelin*

قَالَ اللَّهُ تَعَالَى : إِنَّ الَّذِينَ يَأْكُلُونَ
أَمْوَالَ الْيَتَامَى ظُلْمًا إِنَّمَا يَأْكُلُونَ
فِي بُطُونِهِمْ نَارًا وَسَيَصْلُونَ سَعِيرًا .
وَقَالَ تَعَالَى : وَلَا تَقْرُبُوا مَالَ الْيَتِيمِ
إِلَّا بِأَلْتِي هِيَ أَحْسَنُ .

وَقَالَ تَعَالَى : وَيَسْأَلُونَكَ عَنِ الْيَتَامَى
قُلْ إِصْلَاحٌ لَهُمْ خَيْرٌ وَإِنْ تُخَالِطُوهُمْ
فَأَخْوَانُكُمْ وَاللَّهُ يَعْلَمُ الْمُفْسِدَ مِنَ
الْمُصْلِحِ .

*ALLAH, l'Exalté, dit: "Ceux
qui mangent (disposent)
injustement des biens des
orphelins ne font que
manger du feu dans leurs
ventres. Ils brûleront bientôt*

*dans les flammes de l'Enfer''
(4:10).*

*''Et ne vous approchez des
biens de l'orphelin que de la
plus belle manière'' (6:152).*

*''Et ils t'interrogent au sujet
des orphelins. Dis: Leur
faire du bien est la meilleure
action. Si vous vous mêlez à
eux, ce sont alors vos frères
(en religion). ALLAH
distingue celui qui sème le
désordre de celui qui fait le
bien'' (2:220).*

وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنِ
النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: "
اجْتَنِبُوا السَّبْعَ الْمُفَوِّقَاتِ " قَالُوا يَا
رَسُولَ اللَّهِ وَمَا هُنَّ؟ قَالَ: " الشُّرْكُ
بِاللَّهِ وَالسَّحَرُ وَقَتْلُ النَّفْسِ الَّتِي حَرَّمَ
اللَّهُ إِلَّا بِالْحَقِّ وَأَكْلُ الرِّبَا وَأَكْلُ مَالِ
الْيَتِيمِ وَالتَّوَلَّى يَوْمَ الرَّحْفِ وَقَذْفُ
الْمُحْصَنَاتِ الْمُؤْمِنَاتِ الْغَافِلَاتِ " .

مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ . " الْمُؤَيَّقَاتُ " الْمُهْلِكَاتُ

*D'après 'Abû Hurayra
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), le Prophète (pbAsl) a
dit: "Evitez les sept périls". -*

*"Quels sont ces périls,
demandèrent les fidèles, ô
Envoyé d'ALLAH?". - "Ils
sont: le polythéisme, la
magie, le meurtre
qu'ALLAH a interdit sauf
pour une juste raison, le prêt*

à usure, l'usurpation des biens de l'orphelin, la fuite du combat dans le chemin d'ALLAH et la calomnie des femmes vertueuses, croyantes et qui ne pensent même pas à commettre la turpitude".

(Transmis par Al - Bukhârî et Muslim)

287 - L'insistance sur l'interdiction du prêt à intérêt

قَالَ اللَّهُ تَعَالَى : الَّذِينَ يَأْكُلُونَ الرِّبَا
لَا يَقُومُونَ إِلَّا كَمَا يَقُومُ الَّذِي
يَتَخَبَّطُهُ الشَّيْطَانُ مِنَ الْمَسِّ ذَلِكَ
بِأَنَّهُمْ قَالُوا إِنَّمَا الْبَيْعُ مِثْلُ الرِّبَا
وَأَحَلَّ اللَّهُ الْبَيْعَ وَحَرَّمَ الرِّبَا فَمَنْ
جَاءَهُ مَوْعِظَةٌ مِنْ رَبِّهِ فَانْتَهَى فَلَهُ مَا
سَلَفَ وَأَمْرُهُ إِلَى اللَّهِ وَمَنْ عَادَ
فَأُولَئِكَ أَصْحَابُ النَّارِ هُمْ فِيهَا

خَالِدُونَ يَمْحَقُ اللَّهُ الرَّبَا وَيُرِي
الصَّدَقَاتِ إِلَى قَوْلِهِ تَعَالَى : يَا أَيُّهَا
الَّذِينَ آمَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ وَذَرُوا مَا بَقِيَ
مِنَ الرَّبَا الْآيَةَ .

وَأَمَّا الْإِحَادِيثُ فَكَثِيرَةٌ فِي الصَّحِيحِ
مَشْهُورَةٌ مِنْهَا حَدِيثُ أَبِي هُرَيْرَةَ
السَّابِقِ فِي الْبَابِ قَبْلَهُ

*ALLAH, l'Exalté, dit: "Ceux
qui mangent (pratiquent) de
l'intérêt usuraire ne se*

tiennent (au jour du Jugement dernier) que comme se tient celui que le toucher de Satan a bouleversé. Cela, parce qu'ils disent: (Le commerce est tout à fait comme l'intérêt). Alors qu'ALLAH a rendu licite le commerce, et illicite l'intérêt. Celui, donc, qui cesse dès que lui est venue une exhortation de son Seigneur, peut conserver ce qu'il a acquis auparavant;

*et son affaire dépend
d'ALLAH. Mais quiconque
récidive... alors les voilà, les
gens du Feu! Ils y
demeureront éternellement.*

*ALLAH anéantit l'intérêt
usuraire et fait fructifier les
aumônes.. " Jusqu'à ses
paroles: "O les croyants!
Craignez ALLAH; et
renoncez au reliquat de
l'intérêt usuraire" (2:275 -
278).*

وَعَنْ ابْنِ مَسْعُودٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ
: " لَعَنَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ آكِلَ الرِّبَا وَمُوكِلَهُ " . رَوَاهُ
مُسْلِمٌ . زَادُ التِّرْمِذِيُّ وَغَيْرُهُ :
" وَشَاهِدَيْهِ وَكَاتِبَهُ " .

*D'après Ibn Mas`ûd
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), "L'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) a maudit l'usurier et
son mandant".*

(Transmis par Muslim)

*Selon une version d'At -
Tirmidhî, on trouve ce
rajout: "., ses deux témoins
et son scribe".*

*288 - L'interdiction de
l'ostentation*

*قَالَ اللَّهُ تَعَالَى : وَمَا أُمِرُوا إِلَّا
لِيَعْبُدُوا اللَّهَ مُخْلِصِينَ لَهُ الدِّينَ
حُنْفَاءَ الْآيَةِ .*

وَقَالَ تَعَالَى : لَا تُبْطِلُوا صِدْقَاتِكُمْ

بِالْمَنْ وَالْأَذَى كَالَّذِي يُنْفِقُ مَالَهُ

رِثَاءَ النَّاسِ الْآيَةَ .

وَقَالَ تَعَالَى : يُرَاءُونَ النَّاسَ وَلَا

يَذْكُرُونَ اللَّهَ إِلَّا قَلِيلًا .

ALLAH, l'Exalté, dit: "Il ne leur a été commandé, cependant, que d'adorer ALLAH, Lui vouant un culte exclusif" (98:5).

"N'annulez pas vos aumônes par un rappel ou un tort, comme celui qui dépense son bien par ostentation devant les gens" (2:264).

"... et par ostentation envers les gens. A peine invoquent-ils ALLAH" (4:142).

*وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ :
: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ يَقُولُ : " قَالَ اللَّهُ تَعَالَى : أَنَا*

أَغْنَى الشُّرَكَاءِ عَنِ الشُّرْكِ مَنْ عَمِلَ
عَمَلًا أَشْرَكَ فِيهِ مَعِيَ غَيْرِي تَرَكْتَهُ
وَشِرْكُهُ " . رَوَاهُ مُسْلِمٌ .

*D'après 'Abû Hurayra
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), J'ai entendu l'Envoyé
d'ALLAH (pbAsl) dire:
ALLAH, le Très - Haut, a
dit: "Je me satisfait à Moi -
même et n'ai nullement
besoin d'associé. Quiconque
fait une œuvre en y associant*

*autre que Moi, Je
l'abandonnerai avec ce qu'il
M'a associé".*

(Transmis par Muslim)

وَعَنْهُ (أَبِي هُرَيْرَةَ) قَالَ : سَمِعْتُ
رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
يَقُولُ : " إِنَّ أَوَّلَ النَّاسِ يُقْضَىٰ يَوْمَ
الْقِيَامَةِ عَلَيْهِ : رَجُلٌ أُسْتُشِدَ فَأُتِيَ بِهِ
فَعَرَّفَهُ نِعْمَتَهُ فَعَرَفَهَا قَالَ : فَمَا عَمِلْتُ
فِيهَا ؟ قَالَ : قَاتَلْتُ فِيكَ حَتَّى

أُسْتُشْهِدْتُ . قَالَ : كَذَبْتَ وَلَكِنَّكَ
قَاتَلْتَ لِأَنَّ يُقَالُ : جَرِيءٌ ! فَقَدْ قِيلَ
ثُمَّ أَمَرَ بِهِ فَسُحِبَ عَلَيَّ وَجْهَهُ حَتَّى
أُلْقِيَ فِي النَّارِ . وَرَجُلٌ تَعَلَّمَ الْعِلْمَ
وَعَلَّمَهُ وَقَرَأَ الْقُرْآنَ فَأُتِيَ بِهِ فَعَرَّفَهُ
نِعْمَهُ فَعَرَفَهَا قَالَ : فَمَا عَمِلْتُ فِيهَا ؟
قَالَ : تَعَلَّمْتَ الْعِلْمَ وَعَلَّمْتَهُ وَقَرَأْتَ
فِيكَ الْقُرْآنَ قَالَ : كَذَبْتَ وَلَكِنَّكَ

تَعَلَّمْتُ لِيُقَالَ : عَالِمٌ ! وَقَرَأْتُ الْقُرْآنَ

لِيُقَالَ : قَارِئٌ ! فَقَدْ قِيلَ . ثُمَّ أَمَرَ بِهِ

فَسُحِبَ عَلَيَّ وَجْهِي حَتَّى أَتَّقِيَ فِي

النَّارِ . وَرَجُلٌ وَسَّعَ اللَّهُ عَلَيْهِ وَأَعْطَاهُ

مِنْ أَصْنَافِ الْمَالِ فَأَتَيْتُ بِهِ فَعَرَّفَهُ

نِعْمَهُ فَعَرَفَهَا قَالَ : فَمَا عَمِلْتَ فِيهَا ؟

قَالَ : مَا تَرَكْتُ مِنْ سَبِيلٍ تُحِبُّ أَنْ

يُنْفَقَ فِيهَا إِلَّا أَنْفَقْتُ فِيهَا لَكَ . قَالَ :

كَذَبْتَ وَلَكِنَّكَ فَعَلْتَ لِيُقَالَ : هُوَ
جَوَادٌ ! فَقَدْ قِيلَ . ثُمَّ أَمَرَ بِهِ فَسُحِبَ
عَلَى وَجْهِهِ ثُمَّ أُلْقِيَ فِي النَّارِ " .
رَوَاهُ مُسْلِمٌ . " جَرِيءٌ " يَفْتَحُ الْجِيمِ
وَكَسْرِ الرَّاءِ وَيَأْمَدُ : أَيُّ شُجَاعٍ
حَازِقٌ .

*D'après 'Abû Hurayra
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), J'ai entendu l'Envoyé
d'ALLAH (pbAsl) dire: Les*

*premiers hommes qui seront
jugés au Jour de la
Résurrection sont: un
homme qui s'est fait martyr
et qu'on fera venir, lui
montrera les biens qu'on lui
a accordés. Quand il les
reconnaîtra, on lui dira:
"Qu'est - ce tu as fait en
échange de ces bienfaits?". -
"J'ai combattu pour Ta
cause, jusqu'à ce que je fus
tué en martyr". - "Tu mens,
répondra ALLAH, tu as*

plutôt combattu pour qu'on dise de toi un brave, et on l'a déjà dit". Puis l'Ordre sera donné de le traîner sur son visage et le précipiter en Enfer. Et un homme qui a appris la science et l'a enseignée, et qui a récité le Coran. On l'amènera et lui fera connaître ces faveurs. Quand il les reconnaîtra, on lui dira: "Qu'est - ce que tu as fait en échange de ces faveurs?". - "J'ai appris la

science et l'ai enseignée, et je récitai le Coran pour Ta face". - "Menteur! répondra ALLAH, tu as appris la science pour qu'on dise de toi un savant et tu as récité le Coran, pour qu'on dise un homme pieux et on l'a déjà dit". Puis l'Ordre sera donné de le traîner sur son visage et le précipiter en Enfer. Enfin un homme auquel ALLAH a favorisé d'une immense fortune et de

diverses sortes de biens. On l'amènera et le fera connaître ces bienfaits qu'il reconnaîtra. On lui dira: "Qu'est - ce que tu as fait en échange de tout cela?". - "Je n'ai laissé, répondra - t - il, aucune voie de charité sans que j'y aie dépensé". - "Tu mens, lui répondra ALLAH, tu as fait cela pour qu'on dise de toi un généreux, et on l'a déjà dit". Puis l'Ordre sera donné de le

*traîner sur son visage et le
précipiter en Enfer.*

(Transmis par Muslim)

وَعَنْ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّ

نَاسًا قَالُوا لَهُ : إِنَّا نَدْخُلُ عَلَى

سَلَاطِينِنَا فَتُقُولُ لَهُمْ بِخِلَافِ مَا

تَكَلَّمُ إِذَا خَرَجْنَا مِنْ عِنْدِهِمْ . قَالَ

ابْنُ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا : كُنَّا نَعِدُّ

هَذَا نِفَاقًا عَلَى عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ

صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ . رَوَاهُ

الْبُخَارِيُّ .

D'après Ibn `Umar

(qu'ALLAH soit satisfait de

lui), Des gens m'ont dit:

"Quand nous pénétrons chez

nos sultans (gouverneurs ou

similaires), nous leur tenons

des propos outre que ceux

tenus dans leur absence".

`Abd - Allâh leur répondit:

"Au temps de l'Envoyé

d'ALLAH (pbAsl), nous

*comptions cela pour de
l'hypocrisie".*

(Transmis par Al - Bukhârî)

وَعَنْ جُنْدُبِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ سُفْيَانَ

رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ : قَالَ النَّبِيُّ

صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : " مَنْ سَمِعَ

سَمِعَ اللَّهُ بِهِ وَمَنْ رَأَى رَأَى اللَّهُ

بِهِ " . مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ . وَرَوَاهُ مُسْلِمٌ أَيْضًا

مِنْ رِوَايَةِ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ

عَنْهُمَا . سَمِعَ يَتَشَدَّدُ الْمِيمِ وَمَعْنَاهُ :

أَظْهَرَ عَمَلَهُ لِلنَّاسِ رِيَاءً . " سَمِعَ اللَّهُ
بِهِ " : أَيُّ فَضَحَهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ .
وَمَعْنَى : " مَنْ رَاعَى " : أَيُّ مَنْ
أَظْهَرَ لِلنَّاسِ الْعَمَلَ الصَّالِحَ لِيُعْظَمَ
عِنْدَهُمْ . " رَاعَى اللَّهُ بِهِ " أَيُّ أَظْهَرَ
سَرِيرَتَهُ عَلَى رُءُوسِ الْخَلَائِقِ .

*D'après Jundub ibn `Abd -
Allâh ibn Sufyân
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), le Prophète (pbAsl) a*

dit: "Quiconque étale ses œuvres devant les gens par ostentation ou par hypocrisie, ALLAH dénoncera sa conduite et dévoilera ses intentions secrètes (au Jour de la Résurrection)".

(Transmis par Al - Bukhârî et Muslim)

*وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ
: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ*

وَسَلَّمَ : " مَنْ تَعَلَّمَ عِلْمًا مِمَّا يُتَّبَعُ بِهِ

وَجْهَ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ لَا يَتَعَلَّمُهُ إِلَّا

لِيُصِيبَ بِهِ عَرَضًا مِّنَ الدُّنْيَا لَمْ يَجِدْ

عَرَفَ الْجَنَّةَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ " . يَعْنِي :

رِيحَهَا . رَوَاهُ أَبُو دَاوُدَ بِإِسْنَادٍ

صَحِيحٍ . وَالْأَحَادِيثُ فِي الْبَابِ

كَثِيرَةٌ مَشْهُورَةٌ .

*D'après 'Abû Hurayra
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), l'Envoyé d'ALLAH*

(pbAsl) a dit: "Ne sentira pas l'odeur du Paradis au Jour de la Résurrection, quiconque apprend une science par laquelle on ne désire communément que la face d'ALLAH - à Lui la puissance et la gloire - , et qu'il ne l'apprend cependant que pour s'acquérir les biens temporels".

(Transmis par 'Abû Dâwwûd)

*289 - Ce qu'on prendrait par
erreur pour de l'ostentation
et qui ne l'est pourtant pas*

وَعَنْ أَبِي ذَرٍّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ :
قِيلَ لِرَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ : أَرَأَيْتَ الرَّجُلَ الَّذِي يَعْمَلُ
الْعَمَلَ مِنَ الْخَيْرِ وَيَحْمَدُهُ النَّاسُ
عَلَيْهِ ؟ قَالَ : " تِلْكَ عَاجِلٌ بُشْرَى
الْمُؤْمِنِ " . رَوَاهُ مُسْلِمٌ .

*D'après 'Abû Dharr
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), On a demandé à
l'Envoyé d'ALLAH (pbAsl):
"Que dis - tu de l'homme qui
fait une œuvre pie et pour
laquelle il reçoit l'éloge?". -
"C'est la bonne nouvelle,
répondit - il, qu'on annonce
au croyant (dans la vie d'ici -
bas)".*

(Transmis par Muslim)

*290 - L'interdiction de
regarder toute femme qu'on
pourrait légalement épouser
ou le beau jeune homme
imberbe sans nécessité
légitime*

قَالَ اللَّهُ تَعَالَى : قُلْ لِلْمُؤْمِنِينَ

يُعْضُوا مِنْ أَبْصَارِهِمْ .

وَقَالَ تَعَالَى : إِنَّ السَّمْعَ وَالْبَصَرَ

وَالْفُؤَادَ كُلُّ أُولَئِكَ كَانَ عَنْهُ مَسْئُولًا .

وَقَالَ تَعَالَى : يَعْلَمُ خَائِنَةَ الْأَعْيُنِ وَمَا

تُخْفِي الصُّدُورُ .

وَقَالَ تَعَالَى : إِنَّ رَبَّكَ لَبِالْمِرْصَادِ .

ALLAH, l'Exalté, dit: "Dis aux croyants de baisser leurs regards" (24:30).

"L'ouïe, la vue et le cœur: sur tout cela, en vérité, on sera interrogé" (17:36).

"Il (ALLAH) connaît la trahison des yeux, tout

*comme ce que les poitrines
cachent" (40:19).*

*"Car ton Seigneur demeure
aux aguets" (89:14).*

وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ

النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ :

كُتِبَ عَلَى ابْنِ آدَمَ نَصِيْبُهُ مِنَ الزُّنَى

مُدْرِكُ ذَلِكَ لَا مَحَالَةَ : الْعَيْنَانِ

زِنَاهُمَا النَّظْرُ وَالْأُذُنَانِ زِنَاهُمَا

الْإِسْتِمَاعُ وَاللِّسَانُ زِنَاهُ الْكَلَامُ وَالْيَدُ

زِنَاهَا الْبَطْشُ وَالرَّجْلُ زِنَاهَا الْخُطَى
وَالْقَلْبُ يَهْوَى وَيَتَمَنَّى وَيُصَدِّقُ
ذَلِكَ الْفَرْجُ أَوْ يَكْذِبُهُ " . مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ
هَذَا لَفْظُ مُسْلِمٍ وَرِوَايَةُ الْبُخَارِيِّ
مُخْتَصَرَةٌ .

*D'après 'Abû Hurayra
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), le Prophète (pbAsl) a
dit: "On a inscrit au fils
d'Adam sa part de la
fornication qu'il commettra*

*inéluçtablement: la
fornication des yeux est le
regard coupable, celle des
oreilles est l'écoute
malhonnête, celle de la
langue est la parole
médisante, celle de la main
est la violence et celle du
pied est la marche (vers ce
qu'ALLAH a interdit). Le
cœur désire et convoite, et ce
sont les organes génitaux
qui confirment ou non cela''.*

*(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

وَعَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ
عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

قَالَ: "إِيَّاكُمْ وَالْجُلُوسَ فِي

الطُّرُقَاتِ!" قَالُوا: يَا رَسُولَ اللَّهِ مَا

لَنَا مِنْ مَجَالِسِنَا بَدُّ نَتَحَدَّثُ فِيهَا.

فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ

وَسَلَّمَ: "فَإِذَا أَيْتُمْ إِلَّا الْمَجْلِسَ

فَأَعْطُوا الطَّرِيقَ حَقَّهُ " . قَالُوا : وَمَا
حَقُّ الطَّرِيقِ يَا رَسُولَ اللَّهِ ؟ قَالَ : "
نَعَضُ النَّبْصِرِ وَكَفُّ الْأَذَى وَرَدُّ السَّلَامِ
وَالْأَمْرُ بِالْمَعْرُوفِ وَالنَّهْيُ عَنِ الْمُنْكَرِ
" . مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ .

*D'après 'Abû Sa`îd Al -
Khudrî (qu'ALLAH soit
satisfait de lui), le Prophète
(pbAsl) a dit: "Evitez de
prendre les voies publiques
pour lieu de vos réunions".*

*Ses Compagnons lui dirent:
"Mais nous n'avons pas
d'autres lieux pour s'asseoir
et s'entretenir". - "Dans ce
cas, leur répondit l'Envoyé
d'ALLAH (pbAsl), respectez
les droits de la voie". - "Et à
quoi a - t - elle droit,
demandèrent - ils, ô Envoyé
d'ALLAH?!". - "Baisser les
regards, reprit - il, s'abstenir
de nuire, rendre le salut,
ordonner le louable et
interdire le blâmable".*

*(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

وَعَنْ أَبِي طَلْحَةَ زَيْدِ بْنِ سَهْلِ رَضِيَ

اللَّهُ عَنْهُ قَالَ : كُنَّا قُعُودًا بِالْأَفْنِيَةِ

تَتَحَدَّثُ فِيهَا فَجَاءَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى

اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَامَ عَلَيْنَا فَقَالَ : " مَا

لَكُمْ وَلِمَجَالِسِ الصُّعَدَاتِ ؟ "

اجْتَنِبُوا مَجَالِسَ الصُّعَدَاتِ . فَقُلْنَا :

إِنَّمَا قَعَدْنَا لِغَيْرِ مَا بَأْسٍ : قَعَدْنَا

تَذَاكَرُ وَتَحَدَّثُ . قَالَ : " إِمَّا لَا
فَأَدُّوا حَقَّهَا : غَضُّ الْبَصْرِ وَرَدُّ السَّلَامِ
وَحُسْنُ الْكَلَامِ " . رَوَاهُ مُسْلِمٌ "
الصُّعَدَاتِ " يَضُمُّ الصَّادِ وَالْعَيْنِ : أَيِ
الطَّرِيقَاتِ .

*D'après Zayd ibn Sahl
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), Nous étions assis dans
la cour d'une maison en
train de s'entretenir quand
l'Envoyé d'ALLAH (pbAsl)*

vint nous exhorta:

*"Pourquoi tenez - vous vos
assemblées sur les voies
publiques? Evitez les voies
publiques". - "Nous nous y
sommes assis, répondîmes -
nous, sans nuire à personne,
pour apprendre la science et
s'entretenir". - "Si c'en est
ainsi, répliqua - t - il, donnez
aux voies leurs droits:
baisser les regards, rendre le
salut et dire du bien".*

(Transmis par Muslim)

وَعَنْ جَرِيرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ :
سَأَلْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ عَنْ نَظْرِ الْفَجَاءَةِ فَقَالَ :
" اَصْرِفْ بَصْرَكَ " . رَوَاهُ مُسْلِمٌ .

D'après Jarîr (qu'ALLAH soit satisfait de lui), J'ai interrogé l'Envoyé d'ALLAH (pbAsl) au sujet du regard soudain (porté sur une femme étrangère). Il m'a répondu: "(Il vaut mieux

*que tu) baisses tout de suite
ton regard".*

(Transmis par Muslim)

وَعَنْ أُمِّ سَلَمَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ :
كُنْتُ عِنْدَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ وَعِنْدَهُ مَيْمُونَةُ فَأَقْبَلَ ابْنُ أُمِّ
مَكْتُومٍ وَذَلِكَ بَعْدَ أَنْ أُمِرْنَا
بِالْحِجَابِ فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : " اِحْتَجِبَا مِنْهُ " . فَقُلْنَا :
يَا رَسُولَ اللَّهِ أَلَيْسَ هُوَ أَعْمَى لَا

يُبْصِرُنَا وَلَا يَعْرِفُنَا؟ فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: "أَفَعَمِيَا وَإِنْ أَنْتُمَا؟
أَلَسْتُمَا تُبْصِرَانِهِ؟! " رَوَاهُ أَبُو دَاوُدَ
وَالْتِّرْمِذِيُّ وَقَالَ: حَدِيثٌ حَسَنٌ
صَحِيحٌ.

*D'après 'Umm Salama
(qu'ALLAH soit satisfait
d'elle), J'étais en compagnie
de l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) chez Maymûna
lorsque Ibn 'Umm Maktûm*

vint le trouver. Et comme cet événement se produisit après que le port du voile nous fut prescrit, le Prophète (pbAsl) nous dit: "Mettez le voile". -

"O Envoyé d'ALLAH! répondîmes - nous, mais c'est un aveugle qui ne peut ni nous voir ni nous connaître?!". - "Et vous autres, répliqua - t - il, êtes - vous de même aveugles et ne le voyez - vous pas?!".

*(Transmis par 'Abû Dâwwûd
et At - Tirmidhî)*

وَعَنْ أَبِي سَعِيدٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ
رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
قَالَ: " لَا يَنْظُرُ الرَّجُلُ إِلَى عَوْرَةِ
الرَّجُلِ وَلَا الْمَرْأَةُ إِلَى عَوْرَةِ الْمَرْأَةِ
وَلَا يُفْضِي الرَّجُلُ إِلَى الرَّجُلِ فِي
تُوبٍ وَاحِدٍ وَلَا تُفْضِي الْمَرْأَةُ إِلَى

الْمَرْأَةِ فِي الثُّوبِ الْوَاحِدِ " . رَوَاهُ

مُسْلِمٌ .

*D'après 'Abû Sa`îd
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) a dit: "Il n'est pas
permis à l'homme de
regarder les parties génitales
d'un autre, ni à la femme de
regarder celles d'une autre.
Est interdit de même que
deux hommes se couchent
nus sous une même*

*couverture, ou que deux femmes se couchent nues sous une seule couverture".
(Transmis par Muslim)*

291 - L'interdiction de rester en tête-à-tête avec une femme qu'on a le droit d'épouser

*قَالَ اللَّهُ تَعَالَى : وَإِذَا سَأَلْتُمُوهُنَّ
مَتَاعًا فَاسْأَلُوهُنَّ مِنْ وَرَاءِ حِجَابٍ*

ALLAH, l'Exalté, dit: "Et si vous leur demandez (à ses femmes) quelque objet, demandez - le leur derrière un rideau" (33:53).

وَعَنْ عُقْبَةَ بْنِ عَامِرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ
أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
قَالَ: "إِيَّاكُمْ وَالذُّخُولَ عَلَى النِّسَاءِ
! " فَقَالَ رَجُلٌ مِنَ الْأَنْصَارِ: أَفَرَأَيْتَ
الْحَمْمَوْ؟ قَالَ: " الْحَمْمُو الْمَوْتُ ! "

مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ. " اَلْحَمُّوْ " قَرِيْبُ الزَّوْجِ

: : كَأَخِيهِ وَابْنِ أَخِيهِ وَابْنِ عَمِّهِ

*D'après `Uqba ibn `Amir
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) a dit: "Gardez - vous
d'entrer chez les femmes".*

*Un homme des 'Ansâr
demanda alors: "Que dis - tu
d'un homme de mes proches
parents (un frère, un cousin
ou un neveu)?" . - "Cet*

homme, répondit - il, c'est la mort".

(Transmis par Al - Bukhârî et Muslim)

وَعَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّ
رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
قَالَ: " لَا يَخْلُونَ أَحَدُكُمْ بِامْرَأَةٍ إِلَّا
مَعَ ذِي مَحْرَمٍ ". مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ.

*D'après Ibn `Abbâs
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), "Qu'aucun de vous ne*

*reste tête - à - tête avec une
femme étrangère à moins
qu'ils ne soient accompagnés
d'un autre homme dont le
mariage avec elle est interdit
(dhû mahram)".*

*(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

وَعَنْ بُرَيْدَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ : قَالَ

رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : "

حُرْمَةُ نِسَاءِ الْمُجَاهِدِينَ عَلَى

الْقَاعِدِينَ كَحُرْمَةِ أُمَّهَاتِهِمْ! مَا مِنْ
رَجُلٍ مِنَ الْقَاعِدِينَ يَخْلَفُ رَجُلًا مِنْ
الْمُجَاهِدِينَ فِي أَهْلِهِ فَيَخُونُهُ فِيهِمْ
إِلَّا وَقَفَ لَهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ فَيَأْخُذُ مِنْ
حَسَنَاتِهِ مَا شَاءَ حَتَّى يَرْضَى " . ثُمَّ
اَلْتَفَتَ إِلَيْنَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ : " مَا ظَنُّكُمْ ؟ " .
رَوَاهُ مُسْلِمٌ .

*D'après Burayda
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) a dit: "Les épouses
de ceux qui partent au jihad
sont sacrées par rapport à
ceux qui n'y prennent pas
part, comme le sont leur
mère. Tout homme parmi
ceux qui ne combattent pas
et à qui on a confié
l'entretien de la femme d'un
combattant et qui le trahit
(en forniquant avec elle),*

*sera jugé au Jour de la
Résurrection, en demandant
au mari trahi de prendre de
ses bonnes actions jusqu'à
sa satisfaction". Puis
l'Envoyé d'ALLAH (pbAsl)
nous regarda et dit: "Qu'en
pensez - vous?".
(Transmis par Muslim)*

*292 - L'interdiction aux
hommes d'imiter les femmes
et aux femmes d'imiter les
hommes que ce soit dans le*

*vêtement, les gestes ou
autres*

عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ
: لَعَنَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ

وَسَلَّمَ الْمُخْتَبِينَ مِنَ الرِّجَالِ

وَالْمُتَرَجَّلَاتِ مِنَ النِّسَاءِ . وَفِي رِوَايَةٍ

: لَعَنَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ

وَسَلَّمَ الْمُتَشَبِّهِينَ مِنَ الرِّجَالِ بِالنِّسَاءِ

وَالْمُتَشَبِّهَاتِ مِنَ النِّسَاءِ بِالرِّجَالِ .

رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ .

*D'après Ibn `Abbâs
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), "L'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) a maudit les hommes
efféminés et les femmes
masculinisées".*

*Suivant une variante:
"L'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) a maudit les hommes
qui imitent les femmes, et les*

*femmes qui imitent les
hommes".*

(Transmis par Al - Bukhârî)

وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ

: لَعَنَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ

وَسَلَّمَ الرَّجُلَ يَلْبَسُ نُبْسَةَ الْمَرْأَةِ

وَالْمَرْأَةُ تَلْبَسُ نُبْسَةَ الرَّجُلِ . رَوَاهُ

أَبُو دَاوُدَ بِإِسْنَادٍ صَحِيحٍ .

*D'après 'Abû Hurayra
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), "L'Envoyé d'ALLAH*

*(pbAsl) a maudit celui qui
porte les vêtements des
femmes, et celle qui porte les
vêtements des hommes".*

*(Transmis par 'Abû
Dâwwûd)*

وَعَنْهُ (أَبِي هُرَيْرَةَ) قَالَ : قَالَ
رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ :
صِنْفَانِ مِنْ أَهْلِ النَّارِ لَمْ أَرَهُمَا :
قَوْمٌ مَعَهُمْ سِيَاطٌ كَأَذْنَابِ الْبَقَرِ
يَضْرِبُونَ بِهَا النَّاسَ وَنِسَاءٌ كَاسِيَاتٌ

عَارِيَاتٌ مُّمِيلَاتٌ مَّائِلَاتٌ رُّعُوسُهُنَّ
كَأَسْنِمَةِ الْبُخْتِ الْمَائِلَةِ لَا يَدْخُلْنَ
الْجَنَّةَ وَلَا يَجِدْنَ رِيحَهَا وَإِنَّ رِيحَهَا
لَيُوجَدُ مِنْ مَسِيرَةِ كَذَا وَكَذَا " . رَوَاهُ
مُسْلِمٌ . مَعْنَى " كَاسِيَاتٍ " : أَيُّ مِنْ
نِعْمَةِ اللَّهِ " عَارِيَاتٍ " مِنْ شُكْرِهَا .
وَقِيلَ : مَعْنَاهُ : تَسْتُرُ بَعْضَ بَدَنِهَا
وَتَكْشِفُ بَعْضَهُ إِظْهَارًا لِجَمَالِهَا

وَنَحْوِهِ . وَقِيلَ : تَلَبَّسُ ثَوْبًا رَقِيقًا
يَصِفُ لَوْنَ بَدَنِهَا . وَمَعْنَى " مَائِلَاتٍ
" : قِيلَ عَنِ طَاعَةِ اللَّهِ وَمَا يَلْزِمُهُنَّ
حِفْظُهُ " مُمِيلَاتٍ " : أَيُّ يُعَلِّمَنَّ
غَيْرَهُنَّ فَعَلَّهِنَّ الْمَذْمُومَ . وَقِيلَ :
" مَائِلَاتٍ " : يَمْشِينَ مُتَبَخِّرَاتٍ
مُمِيلَاتٍ " لَا تُتَافِهِنَّ . وَقِيلَ : مَائِلَاتٌ
يَمْتَشِطْنَ الْمِشْطَةَ الْمَيْلَاءَ : وَهِيَ

مِشْطَةُ الْبَغَايَا " وَمَمِيلَاتٌ " يُمَشُّنَ
غَيْرُهُنَّ تِلْكَ الْمِشْطَةُ . " رُعُوسُهُنَّ
كَأَسْنِمَةِ الْبُخْتِ " : أَيُّ يَكْبُرُتَهَا
وَيُعْظَمُنَهَا يَلْفٌ عِمَامَةٌ أَوْ عِصَابَةٌ أَوْ
نَحْوَهَا .

*D'après 'Abû Hurayra
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) a dit: "Il y a deux
catégories de gens de l'Enfer
que je n'ai pas encore vues:*

*des hommes qui tiennent à la
main des fouets tels les
queues des vaches en train
de frapper les gens, et des
femmes en déshabillé, en
marche balancée,
séductrices, et dont la tête
surmontée de grand turban
ressemble aux bosses
inclinées des chameaux. Ces
femmes ne rentreront jamais
au Paradis ni ne sentiront
son parfum qui se fera sentir*

*à une telle et telle distance
de marche".*

(Transmis par Muslim)

*293 - L'interdiction d'imiter
le Diable et les mécréants*

عَنْ جَابِرِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ : قَالَ
رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ :
لَا تَأْكُلُوا بِالشَّمَالِ فَإِنَّ الشَّيْطَانَ
يَأْكُلُ وَيَشْرَبُ بِشِمَالِهِ . رَوَاهُ مُسْلِمٌ .

D'après Jâbir (qu'ALLAH soit satisfait de lui), l'Envoyé d'ALLAH (pbAsl) a dit: "Ne mangez pas avec la main gauche, pour ne pas imiter le Diable".

(Transmis par Muslim)

وَعَنْ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّ
رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
قَالَ: " لَا يَأْكُلَنَّ أَحَدُكُمْ بِشِمَالِهِ وَلَا

يَشْرَبْنَ بِهَا : فَإِنَّ الشَّيْطَانَ يَأْكُلُ
بِشِمَالِهِ وَيَشْرَبُ بِهَا " . رَوَاهُ مُسْلِمٌ .

*D'après Ibn `Umar
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) a dit: "Qu'aucun de
vous ne mange ni boive de la
main gauche, car le Diable
mange et boit de la main
gauche".*

(Transmis par Muslim)

وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ

رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

قَالَ: " إِنَّ الْيَهُودَ وَالنَّصَارَى لَا

يَصْبُغُونَ فَخَالِفُوهُمْ " . مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ .

الْمُرَادُ : خِضَابُ شَعْرِ اللَّحْيَةِ وَالرَّأْسِ

الْأَبْيَضِ بِصُفْرَةٍ أَوْ حُمْرَةٍ ؛ وَأَمَّا

السَّوَادُ فَمَنْهِيٌّ عَنْهُ كَمَا سَنَذْكُرُهُ فِي

الْبَابِ بَعْدَهُ إِنْ شَاءَ اللَّهُ تَعَالَى .

*D'après 'Abû Hurayra
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) a dit: "Les juifs et
les chrétiens ne se teignent
pas, différenciez - vous
d'eux".*

*294 - L'interdiction à
l'homme comme à la femme
de se teindre les cheveux en
noir*

عَنْ جَابِرِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ : أُتِيَ
بِأَبِي قُحَافَةَ وَابْنِ أَبِي بَكْرٍ الصَّدِّيقِ
رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا يَوْمَ فَتْحِ مَكَّةَ
وَرَأْسُهُ وَلِحْيَتُهُ كَالثَّغَامَةِ بَيَاضًا . فَقَالَ
رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ :
" غَيْرُوا هَذَا وَاجْتَنِبُوا السَّوَادَ " . رَوَاهُ
مُسْلِمٌ .

*D'après Jâbir (qu'ALLAH
soit satisfait de lui), Le jour
de la conquête de La*

*Mecque, on amena 'Abû
Quhâfa, le père de 'Abû
Bakr (qu'ALLAH soit
satisfait des deux), dont la
tête et la barbe étaient en
blanc, auprès de l'Envoyé
d'ALLAH (pbAsl) qui a dit:
"Changez cette couleur mais
évitez de se teindre en noir".
(Transmis par Muslim)*

*295 - L'interdiction de se
raser une partie des cheveux
de la tête et d'en laisser une*

*autre et l'autorisation de se
raser tout le crâne pour
l'homme à l'exception de la
femme*

*عَنْ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ :
نَهَى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ عَنِ الْقَرَعِ . مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ .*

*D'après Ibn `Umar
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), "L'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) a interdit de se raser*

*la tête en laissant des mèches
de cheveux çà et là".*

*(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

وَعَنْهُ (عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ) قَالَ : رَأَى

رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

صَبِيًّا قَدْ حَلَقَ بَعْضَ شَعْرِ رَأْسِهِ وَتَرَكَ

بَعْضَهُ فَنَهَاهُمْ عَنْ ذَلِكَ وَقَالَ :

أَخْلِقُوهُ كُلَّهُ أَوْ اتْرُكُوهُ كُلَّهُ " . رَوَاهُ

أَبُو دَاوُدَ يَأْتِنَادِ صَحِيحِ عَلِيٍّ شَرْطِ

الْبُخَارِيِّ وَمُسْلِمٍ.

D'après Ibn `Umar

(qu'ALLAH soit satisfait de

lui), Ayant vu un enfant à

qui on a rasé les cheveux

tout en laissant quelques

mèches çà et là, l'Envoyé

d'ALLAH (pbAsl)

désapprouva cette manière,

en disant: "Rasez - lui tous

les cheveux ou laissez - les -

lui tous".

(Transmis par 'Abû
Dâwwûd)

وَعَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ جَعْفَرٍ رَضِيَ اللَّهُ

عَنْهُمَا أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ

وَسَلَّمَ أَهْلَ آلِ جَعْفَرٍ ثَلَاثًا ثُمَّ أَتَاهُمْ

فَقَالَ: " لَا تَبْكُوا عَلَيَّ أُخِي بَعْدَ

الْيَوْمِ " ثُمَّ قَالَ: " ادْعُوا لِي بِنِي

أُخِي ". فَجِيءَ بِنَا كَأَنَّا أَفْرُخٌ فَقَالَ:

" ادْعُوا لِي الْخَالِقَ ". فَأَمَرَهُ فَحَلَقَ

رُعُوسَنَا . رَوَاهُ أَبُو دَاوُدَ يَسْنَادٍ

صَحِيحٍ عَلَى شَرْطِ الْبُخَارِيِّ وَمُسْلِمٍ .

D'après `Abd - Allâh ibn Ja`far (qu'ALLAH soit satisfait des deux), Trois jours et nuits passés après la mort de Ja`far, le Prophète (pbAsl) se rendit chez la famille du défunt et leur dit: " Désormais ne pleurez plus sur mon frère (en religion), . Convoquez les fils de mon frère". Lorsque nous fûmes

devant lui, pareils à des oiselets, il s'écria: "Faites amener le barbier". Il lui ordonna de nous raser la tête.

(Transmis par 'Abû Dâwwûd)

وَعَنْ عَلِيٍّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ : تَهَيَّ
رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنْ
تَخْلِقَ الْمَرْأَةَ رَأْسَهَا . رَوَاهُ النَّسَائِيُّ

D'après `Alî (qu'ALLAH soit satisfait de lui), "L'Envoyé

*d'ALLAH (pbAsl) a interdit
à la femme de se raser la
tête".*

(Transmis par An - Nasâ'î)

*Al-Albâni (رحمه الله) a jugé
ce hadîth faible.*

*296 - L'interdiction de porter
la perruque, de se faire
tatouer et de se limer les
dents*

قَالَ اللَّهُ تَعَالَى : إِنْ يَدْعُونَ مِنْ
دُونِهِ إِلَّا إِنَاثًا وَإِنْ يَدْعُونَ إِلَّا شَيْطَانًا
مَرِيدًا لَعَنَهُ اللَّهُ وَقَالَ لَا تُخِدْنَ مِنْ
عِبَادِكَ نَصِيبًا مَفْرُوضًا وَلَا ضِلَّهُمْ
وَلَا مَنِّيهِمْ وَلَا مَرْنَهُمْ فَلْيُبْتِغْنَ آذَانَ
الْأَنْعَامِ وَلَا مَرْنَهُمْ فَلْيَغْيِرْنَ خَلْقَ اللَّهِ

الآيَةَ

*ALLAH, l'Exalté, dit: "Ce
ne sont que des femelles
qu'ils invoquent, en dehors*

de Lui. Et ce n'est qu'un diable rebelle qu'ils invoquent. ALLAH l'a (le Diable) maudit et celui - ci a dit: Certainement, je saisirai parmi Tes serviteurs, une partie déterminée. Certes, je ne manquerai pas de les égarer, je leur donnerai de faux espoirs, je leur commanderai, et ils fendront les oreilles aux bestiaux; je leur commanderai, et ils

*altéreront la création
d'ALLAH" (4:117 - 119).*

وَعَنْ أَسْمَاءَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا أَنَّ امْرَأَةً

سَأَلَتْ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

فَقَالَتْ: يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّ ابْنَتِي

أَصَابَتْهَا الْحَصْبَةُ فَتَمَرَّقَ شَعْرُهَا وَإِنِّي

زَوَّجْتُهَا أَفَاصِلٌ فِيهِ؟ فَقَالَ: "لَعَنَ

اللَّهُ الْوَاصِلَةَ وَالْمَوْصُولَةَ". مُتَّفَقٌ

عَلَيْهِ. وَفِي رِوَايَةٍ: "الْوَاصِلَةَ

وَالْمُسْتَوْصِلَةَ " . قَوْلُهَا " فَتَمَرَّقَ " :

هُوَ بِالرَّاءِ وَمَعْنَاهُ : انْتَشَرَ وَسَقَطَ .

وَالْوَاصِلَةُ : الَّتِي تَصِلُ شَعْرَهَا أَوْ شَعَرَ

غَيْرِهَا بِشَعْرٍ آخَرَ . " وَالْمَوْصُولَةُ "

الَّتِي يُوَصَّلُ شَعْرُهَا . " وَالْمُسْتَوْصِلَةُ

" : الَّتِي تَسْأَلُ مَنْ يَفْعَلُ لَهَا ذَلِكَ .

وَعَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا نَحْوَهُ .

مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ .

D'après 'Asmâ' (qu'ALLAH soit satisfait d'elle), Une femme a interrogé le Prophète (pbAsl): "O Envoyé d'ALLAH! Ma fille a été atteinte par la rougeole ce qui a entraîné la chute de ses cheveux. Or, elle venait de se marier; pourrais - je donc lui mettre de faux cheveux?". - "ALLAH maudit, lui répondit - il, celle qui met des faux cheveux et celle qui s'en fait mettre".

*(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

وَعَنْ حُمَيْدِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ أَنَّهُ
سَمِعَ مُعَاوِيَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَامَ حَجِّ
عَلَى الْمِنْبَرِ وَتَنَاولَ قُصَّةً مِنْ شَعْرِ
كَانَتْ فِي يَدِ حَرَسِي فَقَالَ : يَا أَهْلَ
الْمَدِينَةِ أَيْنَ عُلَمَاؤُكُمْ ؟ ! سَمِعْتُ
النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُنْهَى
عَنْ مِثْلِ هَذِهِ وَيَقُولُ : " إِنَّمَا

هَلَكْتُ بَنُو إِسْرَائِيلَ حِينَ اتَّخَذَهَا
نِسَاؤُهُمْ " . مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ .

*D'après Humayd ibn `Abd
Ar - Rahmân , Il a entendu -
à l'an où il avait accompli
son hajj - Mu`âwiya
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui) exhorta en chaire, en
tenant une tresse de cheveux
qui se trouvait dans les
mains d'un gendarme: "O
gens de Médine! Où sont vos
Ulémas? J'ai entendu le*

Prophète (pbAsl) interdire de faire cela, en disant: Les israélites ont péri quand leurs femmes ont mis ces choses - là".

(Transmis par Al - Bukhârî et Muslim)

وَعَنْ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ
رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ "
لَعَنَ الْوَاصِلَةَ وَالْمُسْتَوْصِلَةَ وَالْوَاشِمَةَ
وَالْمُسْتَوْشِمَةَ " . مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ .

*D'après Ibn `Umar
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), "ALLAH maudit celle
qui porte de faux cheveux et
celle qui s'en fait mettre,
ainsi que celle qui se tatoue
et celle qui se fait tatouer".
(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

*وَعَنْ ابْنِ مَسْعُودٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ
: لَعَنَ اللَّهُ الْوَأَشِيمَاتِ وَالْمُسْتَوْشِمَاتِ
وَالْمُتَمِّصَاتِ وَالْمُتَفَلِّجَاتِ لِلْحُسْنِ*

الْمُغَيَّرَاتِ خَلَقَ اللَّهُ . فَقَالَتْ لَهُ امْرَأَةٌ

فِي ذَلِكَ فَقَالَ : وَمَالِي لَا أَعْنُ مَنْ

لَعَنَهُ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

وَهُوَ فِي كِتَابِ اللَّهِ ؟ قَالَ اللَّهُ تَعَالَى

: وَمَا آتَاكُمْ الرَّسُولُ فَخُذُوهُ وَمَا

نَهَاكُمْ عَنْهُ فَانْتَهُوا . مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ . "

الْمُتَّفَلِحَةُ " : هِيَ الَّتِي يُبْرَدُ مِنْ

أَسَانِيهَا لِيَتَبَاعَدَ بَعْضُهَا عَنْ بَعْضٍ قَلِيلًا

وَتَحَسُّهَا وَهُوَ الْوَشْرُ. " وَالنَّامِصَةُ " :

الَّتِي تَأْخُذُ مِنْ شَعْرِ حَاجِبِ غَيْرِهَا

وَتَرْقُقُهُ لِيَصِيرَ حَسًّا. " وَالْمُتَمِّصَةُ " :

الَّتِي تَأْمُرُ مَنْ يَفْعَلُ بِهَا ذَلِكَ

D'après Ibn Mas`ûd

(qu'ALLAH soit satisfait de lui), ALLAH maudit celles qui se tatouent, celles qui se font tatouer, celles qui s'épilent les sourcils, celles qui se liment les dents par

coquetterie, parce qu'elles dénaturent la création d'ALLAH!. Une femme lui ayant adressé une objection, il rétorqua: "Pourquoi ne maudis - je pas celles que l'Envoyé d'ALLAH (pbAsl) a maudites, en se basant également sur ce qui est mentionné dans le livre d'ALLAH? Car ALLAH dit: Prenez ce que le Messager vous donne; et ce qu'il vous

*interdit, abstenez - vous en
(59:7)".*

*(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

*297 - L'interdiction
d'arracher les poils blancs
de la barbe, de la tête et
d'ailleurs. L'interdiction à
l'imberbe d'arracher les
poils de sa barbe à leur
naissance*

عَنْ عَمْرِو بْنِ شُعَيْبٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ
جَدِّهِ (عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو) رَضِيَ
اللَّهُ عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ قَالَ: " لَا تُتَفَوَّأُوا الشَّيْبَ فَإِنَّهُ
نُورُ الْمُسْلِمِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ ". حَدِيثٌ
حَسَنٌ رَوَاهُ أَبُو دَاوُدَ وَالتِّرْمِذِيُّ
وَالنَّسَائِيُّ بِإِسَانٍ حَسَنَةٍ . قَالَ
التِّرْمِذِيُّ: هُوَ حَدِيثٌ حَسَنٌ

*D'après `Amr ibn Chu`ayb
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), Son père lui a transmis
que son grand - père
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui) avait dit d'après le
Prophète (pbAsl):*

*"N'arrachez pas les cheveux
blancs car, au Jour de la
Résurrection, ils seront la
lumière du musulman".*

*(Transmis par 'Abû
Dâwwûd, At - Tirmidhî et An
- Nasâ'î)*

وَعَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ :
قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ : " مَنْ عَمِلَ عَمَلًا لَيْسَ عَلَيْهِ
أَمْرُنَا فَهُوَ رَدٌّ " . رَوَاهُ مُسْلِمٌ .

*D'après `A'icha (qu'ALLAH
soit satisfait d'elle), l'Envoyé
d'ALLAH (pbAsl) a dit:
"Réfutée sera l'œuvre de
quiconque ne se conforme
pas à ce que nous a été
prescrits".*

(Transmis par Muslim)

*298 - OÙ il est réprouvé de se
laver les émonctoires avec la
main droite et de toucher son
sexe avec la main droite sans
raison valable*

وَعَنْ أَبِي قَتَادَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنِ
النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ :
إِذَا بَالَ أَحَدُكُمْ فَلَا يَأْخُذَنَّ ذَكَرَهُ

يَمِينِهِ وَلَا يَسْتَجِ يَمِينَهُ وَلَا يَتَنَفَسُ

فِي الْإِنَاءِ " . مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ . وَفِي

الْبَابِ أَحَادِيثٌ كَثِيرَةٌ صَحِيحَةٌ .

*D'après 'Abû Qatâda
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), le Prophète (pbAsl) a
dit: "Qu'aucun de vous,
lorsqu'il urine, ne tienne sa
verge, ni ne se torche de la
main droite. Et qu'aucun de
vous ne respire dans le vase
en buvant".*

*(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

*299 - Où il est réprouvé de
marcher sans excuse valable
avec un seul pied chaussé et
de se chausser en position
debout*

عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ
رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
قَالَ: " لَا يَمْشِي أَحَدُكُمْ فِي نَعْلٍ

وَاحِدَةٍ لِيُعْلَمَ جَمِيعًا أَوْ لِيُخْلَعُهَا
جَمِيعًا " . وَفِي رِوَايَةٍ : " أَوْ لِيُخْفُهَا
جَمِيعًا " . مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ .

*D'après 'Abû Hurayra
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) a dit: "Qu'aucun de
vous ne marche avec un seul
soulier, qu'il se chausse ou
qu'il se déchausse des
deux".*

*Selon une variante: "ou bien
qu'il ait les deux pieds nus".
(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

وَعَنْهُ (أَبِي هُرَيْرَةَ) قَالَ : سَمِعْتُ
رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
يَقُولُ : " إِذَا انْقَطَعَ شَيْعُ نَعْلِ
أَحَدِكُمْ فَلَا يَمْشِ فِي الْآخِرَى حَتَّى
يُصْلِحَهَا " . رَوَاهُ مُسْلِمٌ .

*D'après 'Abû Hurayra
(qu'ALLAH soit satisfait de*

*lui), J'ai entendu l'Envoyé
d'ALLAH (pbAsl) dire:
"Lorsque le lacet de la
chaussure de l'un de vous se
coupe, qu'il ne marche pas
avec une seule chaussure
jusqu'à la réparation du
lacet coupé".*

(Transmis par Muslim)

*وَعَنْ جَابِرِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ
اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَهَى أَنْ*

يُنْتَعِلُ الرَّجُلُ قَائِمًا . رَوَاهُ أَبُو دَاوُدَ

بِإِسْنَادٍ حَسَنٍ .

*D'après Jâbir (qu'ALLAH
soit satisfait de lui),*

*"L'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) a interdit de se
chausser debout".*

*(Transmis par 'Abû
Dâwwûd)*

*300 - L'interdiction de
laisser le feu allumé à la*

*maison que ce soit dans une
lampe ou autre*

عَنْ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا عَنْ
النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ :
لَا تَشْرُكُوا النَّارَ فِي بُيُوتِكُمْ حِينَ
تَنَامُونَ . مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ .

*D'après Ibn `Umar
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), le Prophète (pbAsl) a
dit: "Lorsque vous allez se*

*coucher, ne laissez pas le feu
allumé dans vos maisons".
(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

وَعَنْ أَبِي مُوسَى الْأَشْعَرِيِّ رَضِيَ
اللَّهُ عَنْهُ قَالَ : اخْتَرَقَ بَيْتٌ بِالْمَدِينَةِ
عَلَى أَهْلِهِ مِنَ اللَّيْلِ فَلَمَّا حُدِّثَ
رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
بِشَأْنِهِمْ قَالَ : " إِنَّ هَذِهِ النَّارُ عَدُوٌّ

لَكُمْ فَإِذَا نِمْتُمْ فَأَطْفِئُوهَا " . مُتَّفَقٌ

عَلَيْهِ .

*D'après 'Abû Mûsâ Al -
'Ach`arî (qu'ALLAH soit
satisfait de lui), Une maison
à Médine fut incendiée dans
la nuit. Quand on fit savoir
cela à l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl), il dit: "Ce feu est un
de vos ennemis, éteignez - le
quand vous voulez dormir".
(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

وَعَنْ جَابِرِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنْ رَسُولِ
اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ :
عَطُّوا الْإِنَاءَ وَأَوْكُتُوا السِّقَاءَ وَأَغْلِقُوا
الْأَبْوَابَ وَأَطْفِئُوا السِّرَاجَ فَإِنَّ
الشَّيْطَانَ لَا يَحُلُ سِقَاءً وَلَا يَفْتَحُ بَابًا
وَلَا يَكْشِفُ إِنْاءً فَإِنْ لَمْ يَجِدْ أَحَدُكُمْ
إِلَّا أَنْ يَعْرِضَ عَلَى إِنْاءِهِ عُوْدًا وَيَذْكَرَ
اسْمَ اللَّهِ فَلْيَفْعَلْ فَإِنَّ الْفُؤَيْسِقَةَ تُضْرِمُ

عَلَى أَهْلِ الْبَيْتِ بَيْتِهِمْ " . رَوَاهُ

مُسْلِمٌ . " الْفَوَيْسِقَةُ " : الْفَأْرَةُ "

وَتَضْرِمُ " : تُحْرِقُ .

D'après Jâbir (qu'ALLAH soit satisfait de lui), l'Envoyé d'ALLAH (pbAsl) a dit:

"Couvrez les vases, serrez les outres, fermez les portes et éteignez les lampes, car le Diable ne dénoue pas une outre, n'ouvre pas une porte et ne découvre pas un vase.

Si l'un de vous ne trouve de moyen pour couvrir son vase qu'exposer transversalement une branche sur lequel, qu'il le fasse en invoquant le nom d'ALLAH, car une souris pourra mettre le feu à la maison".

(Transmis par Muslim)

301 - L'interdiction de l'affectation qui consiste à se donner de la peine pour faire

*ou dire quelque chose sans
aucune utilité*

قَالَ اللَّهُ تَعَالَى : قُلْ مَا أَسْأَلُكُمْ عَلَيْهِ

مِنْ أَجْرٍ وَمَا أَنَا مِنَ الْمُتَكَلِّفِينَ .

ALLAH, l'Exalté, dit: "Dis:

*Pour cela, je ne vous
demande aucun salaire; et je
ne suis pas un imposteur"*
(38:86).

وَعَنْ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ : نُهَيْتَنَا
عَنِ التَّكْلِيفِ . رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ .

*D'après `Umar (qu'ALLAH
soit satisfait de lui), "On
nous a interdits de se
forcer".*

(Transmis par Al - Bukhârî)

وَعَنْ مَسْرُوقٍ قَالَ : دَخَلْنَا عَلَى عَبْدِ
اللَّهِ بْنِ مَسْعُودٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ فَقَالَ :
يَا أَيُّهَا النَّاسُ مَنْ عَلِمَ شَيْئًا فَلْيَقُلْ بِهِ .

وَمَنْ لَمْ يَعْلَمْ فَلْيَقُلْ اللَّهُ أَعْلَمُ فَإِنَّ
مِنَ الْعِلْمِ أَنْ يَقُولَ لِمَا لَا يَعْلَمُ اللَّهُ
أَعْلَمُ . قَالَ اللَّهُ تَعَالَى لِنَبِيِّهِ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : قُلْ مَا أَسْأَلُكُمْ عَلَيْهِ
مِنْ أَجْرٍ وَمَا أَنَا مِنَ الْمُتَكَلِّفِينَ . رَوَاهُ
الْبُخَارِيُّ .

*D'après Masrûq , Nous
pénétrâmes chez `Abd -
Allâh ibn Mas`ûd
(qu'ALLAH soit satisfait de*

lui) qui nous dit: Celui qui sait une chose qu'il la dise, et celui qui ne la sait pas, qu'il dise: (ALLAH en est le plus Informé), car c'est une preuve de science de dire quand on ignore quelque chose: (ALLAH en est le plus Informé). ALLAH, le Très - Haut, dit à Son prophète (pbAsl): "Dis: Pour cela, je ne vous demande aucun salaire; et je ne suis pas un imposteur" (38:86).

(Transmis par Al - Bukhârî)

302 - L'interdiction de se lamenter à voix haute sur le mort, de se frapper la joue, de se déchirer les vêtements, de s'arracher les cheveux ou de les raser et d'appeler sur soi-même le malheur et la perte

*عَنْ عُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ
قَالَ : قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ*

وَسَلَّمَ : " اَلْمَيِّتُ يُعَذَّبُ فِي قَبْرِهِ بِمَا

نَيَّحَ عَلَيْهِ " . وَفِي رِوَايَةٍ : " مَا نَيَّحَ

عَلَيْهِ " . مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ .

*D'après `Umar ibn Al -
Khattâb (qu'ALLAH soit
satisfait de lui), le Prophète
(pbAsl) a dit: "Le mort, dans
sa tombe, sera tourmenté
pour les lamentations
poussées (par ses parents
éprouvant la douleur de le
perdre)".*

*(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

وَعَنْ ابْنِ مَسْعُودٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ

: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ

وَسَلَّمَ: "لَيْسَ مِنَّا مَنْ ضَرَبَ الْخُدُودَ

وَشَقَّ الْجُيُوبَ وَدَعَا يَدْعَوَى

الْجَاهِلِيَّةِ". مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ.

*D'après Ibn Mas`ûd
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) a dit: "Il n'est pas*

*des nôtres celui qui se frappe
les joues, déchire les
encolures de ses vêtements et
profère des paroles de la
période préislamique (à la
mort de quelque proche
parent)".*

*(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

وَعَنْ أَبِي بُرْدَةَ قَالَ : وَجِعَ أَبُو
مُوسَى فَعُشِيَ عَلَيْهِ وَرَأْسُهُ فِي حِجْرِ
امْرَأَةٍ مِنْ أَهْلِهِ فَأَقْبَلَتْ تَصِيحُ بِرَنَةٍ

فَلَمْ يَسْتَطِعْ أَنْ يَرُدَّ عَلَيْهَا شَيْئًا . فَلَمَّا
أَفَاقَ قَالَ : أَنَا بَرِيءٌ مِمَّنْ بَرِيءٌ مِنْهُ
رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ :
إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
بَرِيءٌ مِنَ الصَّالِقَةِ وَالْحَالِقَةِ وَالشَّاقَةِ
مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ . " الصَّالِقَةُ " الَّتِي تَرْفَعُ
صَوْتَهَا بِالنِّيَّاحَةِ وَالنَّدْبِ " وَالْحَالِقَةُ "

الَّتِي تَخْلِقُ رَأْسَهَا عِنْدَ الْمُصِيبَةِ "

وَالشَّاقَّةُ " : الَّتِي تَشْقُ ثَوْبَهَا .

***D'après 'Abû Burda
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), 'Abû Mûsâ éprouva une
certaine maladie et
s'évanouit alors qu'il se
trouvait chez une de ses
femmes, celle - ci s'écria
alors très haut, sans qu'il
puisse l'empêcher. Revenant
à soi, il lui dit: "Je désavoue
ce que l'Envoyé d'ALLAH***

(pbAsl) a désavoué. Le Prophète (pbAsl) a, en effet, désavoué la conduite de celle qui pousse des lamentations funèbres à haute voix, de celle qui se rase la tête et de celle qui déchire l'encolure de sa robe (sous le signe de l'affliction à la mort de quelque proche parent)". (Transmis par Al - Bukhârî et Muslim)

وَعَنْ الْمُغِيرَةِ بْنِ شُعْبَةَ رَضِيَ اللَّهُ
عَنْهُ قَالَ : سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ : " مَنْ نِيحَ
عَلَيْهِ فَإِنَّهُ يُعَذَّبُ بِمَا نِيحَ عَلَيْهِ يَوْمَ
الْقِيَامَةِ " . مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ .

*D'après Al - Mughîra ibn
Chu`ba (qu'ALLAH soit
satisfait de lui), J'ai entendu
l'Envoyé d'ALLAH (pbAsl)
dire: "Au Jour de la
Résurrection, le défunt sera*

*châtié pour les lamentations
qu'on a poussé à sa mort".
(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

وَعَنْ أُمِّ عَطِيَّةَ نُسَيْبَةَ " يَضُمُّ التُّونِ
وَفَتْحِهَا " رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ :
أَخَذَ عَلَيْنَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ عِنْدَ الْبَيْعَةِ إِلَّا نُوحَ . مُتَّفَقٌ
عَلَيْهِ .

*D'après 'Umm `Atiyya
(qu'ALLAH soit satisfait*

*d'elle), "Nous avons prêté
serment à l'Envoyé
d'ALLAH (pbAsl) de ne plus
pousser des lamentations
funèbres".*

*(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

وَعَنْ النُّعْمَانَ بْنِ بَشِيرٍ رَضِيَ اللَّهُ
عَنْهُمَا قَالَ : أُنْعِمِي عَلَيَّ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ
رَوَاحَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ فَجَعَلَتْ أُخْتُهُ
تُبْكِي وَتُقُولُ : وَاجْبِلَاهُ وَاسْكُذَا وَاسْكُذَا

**: تُعَدُّ عَلَيْهِ . فَقَالَ حِينَ أَفَاقَ : مَا
قُلْتَ شَيْئًا إِلَّا قِيلَ لِي : أَنْتَ كَذَلِكَ
!!؟ . رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ**

*D'après An - Nu`mân ibn
Bachîr (qu'ALLAH soit
satisfait des deux), `Abd -
Allâh ibn Rawâha
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui) tomba en syncope. Sa
sœur (le croyant mort) se
fondit en larmes en se
mettant à faire son éloge*

*funèbre, disant: "Wâ -
jabalâh! Oh tel! Oh tel!".
Lorsqu'il prit connaissance,
il lui dit: "Tu ne m'as
accordé un qualificatif sans
qu'on m'ait demandé: Es - tu
vraiment cela?"*

وَعَنْ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ
: اشْتَكَيْ سَعْدُ بْنُ عُبَادَةَ رَضِيَ اللَّهُ
عَنْهُ شَكْوَى فَأَتَاهُ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَعُودُهُ مَعَ عَبْدٍ

الرَّحْمَنِ بْنِ عَوْفٍ وَسَعْدِ بْنِ أَبِي
وَقَّاصٍ وَعَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَسْعُودٍ رَضِيَ
اللَّهُ عَنْهُمْ . فَلَمَّا دَخَلَ عَلَيْهِ وَجَدَهُ
فِي غَشِيَةٍ فَقَالَ : " أَقْضَى ؟ " قَالُوا :
لَا يَا رَسُولَ اللَّهِ فَبَكَى رَسُولُ اللَّهِ
فَلَمَّا رَأَى الْقَوْمُ بُكَاءَ النَّبِيِّ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بَكَوا قَالُوا : " أَلَا
تَسْمَعُونَ ؟ إِنَّ اللَّهَ لَا يُعَذِّبُ بِدَمْعٍ

الْعَيْنِ وَلَا يَحْزُنِ الْقَلْبَ وَلَكِنْ يُعَذِّبُ
بِهَذَا " وَأَشَارَ إِلَى لِسَانِهِ " أَوْ يَرْحَمُ
.. مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ .

*D'après Ibn `Umar
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), Sa`d ibn 'Ubâda
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui) étant malade, l'Envoyé
d'ALLAH (pbAsl) lui rendit
visite en compagnie de `Abd
Ar - Rahmân ibn `Awf, de
Sa`d ibn 'Abû Waqqâs et de*

*`Abd - Allâh ibn Mas`ûd
(qu'ALLAH soit satisfait
d'eux). Quand il pénétra
chez lui, il était en syncope,
le Prophète s'interrogea
alors: "Est - il rendu le
dernier soupir?". - "Non, lui
répondit - on, ô Envoyé
d'ALLAH". Le Prophète
(pbAsl) se mit alors à
pleurer, et ses Compagnons
le voyant dans un tel état,
firent de même. Le Prophète
(pbAsl) leur dit: "N'entendez*

- vous pas? ALLAH ne châtiara pas pour les pleurs, ni pour le chagrin du cœur, mais Il châtiara, ou fera miséricorde, selon l'usage de celle - ci - et il désigna sa langue".

(Transmis par Al - Bukhârî et Muslim)

وَعَنْ أَبِي مَالِكٍ الْأَشْعَرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: "النَّائِحَةُ إِذَا لَمْ تُشَبَّ

قَبْلَ مَوْتِهَا تُقَامُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ وَعَلَيْهَا
سِرْبَالٌ مِنْ قَطِرَانٍ وَدِرْعٌ مِنْ حَرْبٍ
". رَوَاهُ مُسْلِمٌ

*D'après 'Abû Mâlik Al -
'Ach`arî (qu'ALLAH soit
satisfait de lui), l'Envoyé
d'ALLAH (pbAsl) a dit: "Si
la pleureuse ne se repent pas
avant de mourir, on le fera
venir au Jour de la
Résurrection portant une*

*tunique de goudron et un
gilet de gale".*

(Transmis par Muslim)

وَعَنْ أُسَيْدِ بْنِ أَبِي أُسَيْدٍ التَّائِبِيِّ
عَنْ امْرَأَةٍ مِنَ الْمُبَايَعَاتِ قَالَتْ: كَانَ
فِيمَا أَخَذَ عَلَيْنَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي الْمَعْرُوفِ الَّذِي أَخَذَ
عَلَيْنَا أَلَّا نَعْصِيَهُ فِيهِ أَلَّا نَخْمُشَ وَجْهَهَا
وَلَا نَدْعُو وَيْلًا وَلَا نَشُقُّ جَيْبًا وَأَنْ لَا

نُشِرَ شَعْرًا . رَوَاهُ أَبُو دَاوُدَ يَسْنَادٍ

حَسَنٍ .

*D'après 'Asîd ibn 'Abû 'Asîd
At - Tâbi`î , L'une des
femmes qui ont prêté
serment au Prophète (pbAsl)
a dit: "Parmi les bonnes
œuvres que nous avons
promis à l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl): de ne plus
égratigner le visage, ni crier:
(O quel malheur!), ni
déchirer les encolures des*

*vêtements, ni se décoiffer
(sous l'effet de l'affliction à
la mort de quelque proche
parent)".*

*(Transmis par 'Abû
Dâwwûd)*

وَعَنْ أَبِي مُوسَى رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ

رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

قَالَ: " مَا مِنْ مَيِّتٍ يَمُوتُ فَيُقَوْمُ

بِأَكْبَاهِمُ فَيُقَوْلُ: وَاجْبَلَاهُ وَاسِيدَاهُ أَوْ

نَحْوَ ذَلِكَ إِلَّا وُكِّلَ بِهِ مَلَكَانِ يُلْهَرَانِهِ

: أَهَكَذَا كُنْتُ؟! " رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ

وَقَالَ : حَدِيثٌ حَسَنٌ . " اللَّهُزُّ " :

الدَّفْعُ يَجْمَعُ الْيَدِ فِي الصَّدْرِ .

***D'après 'Abû Mûsâ
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) a dit: "On laisse le
soin du mort que les siens
font l'éloge funèbre en se
lamentant, à deux anges qui
lui infligent un violent coup
de poing sur la poitrine, tout***

*en lui disant: Etais - tu
vraiment tel qu'on dit de
toi?".*

(Transmis par At - Tirmidhî)

وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ

: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ

وَسَلَّمَ: " اِثْنَتَانِ فِي النَّاسِ هُمَا بِهِم

كُفْرُ الطُّعْنِ فِي النَّسَبِ وَالنِّيَاحَةُ

. عَلَى الْمَيِّتِ ". رَوَاهُ مُسْلِمٌ

D'après 'Abû Hurayra

(qu'ALLAH soit satisfait de

*lui), l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) a dit: "Il y a deux
actes d'infidélité que les gens
commettent: diffamer la
généalogie et pousser des
lamentations funèbres".
(Transmis par Muslim)*

*303 - L'interdiction de
s'adresser aux astrologues,
aux mages et à tous ceux qui
prétendent lire l'avenir dans
le sable, les cailloux, les
grains d'orge ...*

عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ :
سَأَلَ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ أَنَسُ بْنُ الْكُثَّانِ فَقَالَ : تَيْسُوا
بِشَيْءٍ . فَقَالُوا : يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّهُمْ
يُحَدِّثُونَنَا أَحْيَانًا بِشَيْءٍ فَيَكُونُ حَقًّا .
فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ : تِلْكَ الْكَلِمَةُ مِنَ الْحَقِّ
يَخْطِفُهَا الْجَبِّيُّ فَيَقْرُهَا فِي أُذُنِ وَلِيِّهِ .

فَيُخْلِطُونَ مَعَهَا مِائَةَ كَذِبَةٍ . مُتَّفَقٌ
عَلَيْهِ وَفِي رِوَايَةٍ لِلْبُخَارِيِّ عَنْ عَائِشَةَ
42 أَنَّهَا سَمِعَتْ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ : إِنَّ الْمَلَائِكَةَ
تُنزِلُ فِي الْعَنَانَ وَهُوَ السَّحَابُ فَتَذْكُرُ
الْأَمْرَ قُضِيَ فِي السَّمَاءِ فَيَسْتَرْقُ
الشَّيْطَانُ السَّمْعَ فَيَسْمَعُهُ فَيُوحِيهِ إِلَى
الْكُهَّانِ فَيَكْذِبُونَ مَعَهَا مِائَةَ كَذِبَةٍ مِنْ

عِنْدِ أَنْفُسِهِمْ . قَوْلُهُ : فَيَقْرُهَا هُوَ يَفْتَحِ
الْيَاءِ وَضَمُّ الْقَافِ وَالرَّاءِ : أَيِ يُلْقِيهَا .
وَالْعَنَانِ يَفْتَحِ الْعَيْنِ .

*D'après `A'icha (qu'ALLAH
soit satisfait d'elle), Des gens
ont questionné l'Envoyé
d'ALLAH (pbAsl) au sujet
des devins, il leur répondit:
"Ils ne savent rien". - "O
Envoyé d'ALLAH, reprirent
- ils, il arrive parfois qu'ils
nous disent des choses*

vraies". - "Ces paroles, rétorqua l'Envoyé (pbAsl), émanent de la réalité, qu'un génie les dérobe et les souffla à l'oreille de son maître, qui à son tour les mêle à une centaine de mensonges".

(Transmis par Al - Bukhârî et Muslim)

Suivant une version d'Al - Bukhârî: D'après `A'icha (qu'ALLAH soit satisfait

*d'elle), Elle a entendu
l'Envoyé d'ALLAH (pbAsl)
dire: "Les anges descendent
dans les nuages en
s'entretenant d'une chose
qui a été déjà prédestinée
dans le Ciel. Le Diable
parvient subrepticement à les
écouter et inspire par la suite
les devins qui la transmettent
aux gens, en y forgeant une
certaine de mensonges".*

وَعَنْ صَفِيَّةَ بِنْتِ أَبِي عُبَيْدٍ عَنْ بَعْضِ
أَزْوَاجِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَ
رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: " مَنْ أَتَى عَرَّافًا
فَسَأَلَهُ عَنْ شَيْءٍ فَصَدَّقَهُ لَمْ يُقْبَلْ لَهُ
صَلَاةٌ أَرْبَعِينَ يَوْمًا " . رَوَاهُ مُسْلِمٌ

*D'après Safiyya bint 'Abû
'Ubayd (qu'ALLAH soit
satisfait d'elle), Quelques -
unes des femmes du*

Prophète (pbAsl) ont transmis que le Prophète (pbAsl) avait dit: "Quiconque consulte un devin sur une affaire et le croit, on n'acceptera de lui, en expiation, les prières accomplies une quarantaine de jours durant".

(Transmis par Muslim)

وَعَنْ قَيْصَةَ بْنِ الْمُخَارِقِ رَضِيَ اللَّهُ
عَنْهُ قَالَ : سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى

اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ: "الْعِيَافَةُ

وَالطَّيْرَةُ وَالطَّرْقُ مِنَ الْجِبْتِ".

رَوَاهُ أَبُو دَاوُدَ بِإِسْنَادٍ حَسَنٍ وَقَالَ:

الطَّرْقُ هُوَ الزَّجْرُ: أَي زَجْرُ الطَّيْرِ

وَهُوَ أَنْ يَتَّيْمَنَ أَوْ يَتَشَاءَمَ بِطَيْرَانِهِ

فَإِنْ طَارَ إِلَى جِهَةِ الْيَمِينِ تَيْمَنَ وَإِنْ

طَارَ إِلَى جِهَةِ الْيَسَارِ تَشَاءَمَ. قَالَ أَبُو

دَاوُدَ "وَالْعِيَافَةُ": الْخَطُّ. قَالَ

الْجَوْهَرِيُّ فِي الصَّحَاحِ : الْجِبْتُ

كَلِمَةٌ تَقَعُ عَلَى الصَّيْمِ وَالْكَاهِنِ

وَالسَّاحِرِ وَنَحْوِ ذَلِكَ .

D'après Qabîsa ibn Al - Mukhâriq (qu'ALLAH soit satisfait de lui), J'ai entendu l'Envoyé d'ALLAH (pbAsl) dire: "Tirer de bons ou de mauvais augures du vol, des cris, des noms des oiseaux ou de l'endroit où ils s'abattent, croire au mauvais

*présage et consulter le sort
(en jetant les cailloux sur le
sable ou en y faisant des
traits), tiennent de la
magie".*

*(Transmis par 'Abû
Dâwwûd)*

*Al-Albâni (رحمه الله) a jugé
ce hadîth faible.*

وَعَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا
قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : " مَنْ اقْتَبَسَ عِلْمًا مِنْ
النُّجُومِ اقْتَبَسَ شُعْبَةً مِنَ السَّحْرِ زَادَ
مَا زَادَ " . رَوَاهُ أَبُو دَاوُدَ بِإِسْنَادٍ

صَحِيحٍ .

*D'après Ibn `Abbâs
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) a dit: "Quiconque*

*consulte les astres pour
décider d'une chose sera
comparable à celui qui a
recours à la magie au fur et
à mesure".*

*(Transmis par 'Abû
Dâwwûd)*

وَعَنْ مُعَاوِيَةَ بْنِ الْحَكَمِ رَضِيَ اللَّهُ
عَنْهُ قَالَ : قُلْتُ : يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنْ
حَدِيثُ عَهْدٍ بِالْجَاهِلِيَّةِ وَقَدْ جَاءَ اللَّهُ
تَعَالَى بِالْإِسْلَامِ وَإِنَّ مِنَّا رِجَالًا يَأْتُونَ

الْكُهَّانَ قَالَ : " أَفَلَا تَأْتِيهِمْ " قُلْتُ :
وَمِنَّا رِجَالٌ يَتَطَيَّرُونَ قَالَ : " ذَلِكَ
شَيْءٌ يَجِدُونَهُ فِي صُدُورِهِمْ فَلَا
يَصُدُّهُمْ " . قُلْتُ : وَمِنَّا رِجَالٌ
يَخْطُونَ قَالَ : " كَانَ نَبِيٌّ مِنْ
الْأَنْبِيَاءِ يَخْطُ فَمَنْ وَافَقَ خَطَّهُ فَذَلِكَ
" رَوَاهُ مُسْلِمٌ .

*D'après Mu`âwiya ibn Al -
Hakam (qu'ALLAH soit
satisfait de lui), J'ai dit à*

*l'Envoyé d'ALLAH (pbAsl):
"Je suis un homme qui vient
à peine de quitter l'ère
préislamique après
qu'ALLAH a révélé l'islam.
Que dis - tu des gens qui
consultent les devins?". -
"Ne les consulte pas", me
répondit - il. - "Il est aussi,
repris - je, des hommes qui
croient au mauvais augure".
- "Ce sont des
pressentiments, répliqua - t -
il, qu'ils éprouvent dans leur*

for intérieur et qui ne doivent pas les repousser". -

"Il y a encore des gens qui tracent des traits (sur le sable pour prévoir le destin à la manière des devins)". -

"Un des Prophètes avait l'habitude de tracer; quiconque trace à sa manière, tomberait juste"

(Transmis par Muslim)

وَعَنْ أَبِي مَسْعُودٍ الْبَدْرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ

عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ

وَسَلَّمَ نَهَى عَنْ تَمَنِ الْكَلْبِ وَمَهْرِ
الْبَغِيِّ وَحُلْوَانِ الْكَاهِنِ . مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ .

*D'après 'Abû Mas`ûd Al -
Badrî (qu'ALLAH soit
satisfait de lui), "L'Envoyé
d'ALLAH (pbAsl) a interdit
de prélever un prix pour le
chien, une rétribution pour
la prostituée ou un salaire
pour le devin".*

*(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

304 - L'interdiction de croire à l'augure

فِيهِ الْإِحَادِيثُ السَّائِقَةُ فِي الْبَابِ
قَبْلَهُ.

وَعَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ : قَالَ
رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ :
" لَا عَدْوَى وَلَا طَيْرَةٌ يُعْجِبُنِي الْفَأَل "

قَالُوا : وَمَا الْفَأَلُ ؟ قَالَ . " كَلِمَةٌ

طَيِّبَةٌ " . مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ .

D'après 'Anas (qu'ALLAH soit satisfait de lui), l'Envoyé d'ALLAH (pbAsl) a dit: "Il n'y a ni contagion ni ornithomancie, mais il me plaît surtout le bon pronostic". - "Qu'est - ce que le pronostic"?, demandèrent les Compagnons. - "C'est le bon augure tiré d'une parole au

*sens favorable", répondit -
il.*

*(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

وَعَنْ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمْ قَالَ :

قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ

وَسَلَّمَ : " لَا عَدُوِي وَلَا طِيْرَةٌ . وَإِنْ

كَانَ الشُّؤْمُ فِي شَيْءٍ فِي الدَّارِ

وَالْمَرْأَةُ وَالْفَرَسِ " . مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ .

D'après Ibn `Umar

(qu'ALLAH soit satisfait de

*lui), l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) a dit: "Il n'y a ni
contagion ni ornithomancie,
mais si la malchance existe,
elle sera dans ces trois
choses: la maison, la femme
et le cheval".*

*(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

*وَعَنْ بُرَيْدَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ النَّبِيَّ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ لَا يَتَطَيَّرُ.*

رَوَاهُ أَبُو دَاوُدَ يَأْسَنَادٍ صَحِيحٍ.

D'après Burayda

(qu'ALLAH soit satisfait de lui), "Le Prophète (pbAsl) ne croyait jamais au mauvais augure".

(Transmis par 'Abû Dâwwûd)

وَعَنْ عُرْوَةَ بْنِ عَامِرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ

قَالَ : ذُكِرَتْ الطَّيْرَةُ عِنْدَ رَسُولِ اللَّهِ

صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ : "

أَحْسِنُهَا الْفَأُلُ وَلَا تُرُدُّ مُسْلِمًا . فَإِذَا

رَأَى أَحَدُكُمْ مَا يَكْرَهُ فَلْيُكْرَهُ : اللَّهُمَّ
لَا يَأْتِي بِالْحَسَنَاتِ إِلَّا أَنْتَ وَلَا يَدْفَعُ
السَّيِّئَاتِ إِلَّا أَنْتَ وَلَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ
إِلَّا بِكَ " . حَدِيثٌ صَحِيحٌ رَوَاهُ أَبُو
دَاوُدَ بِإِسْنَادٍ صَحِيحٍ .

*D'après `Urwa ibn `Amir
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), On a consulté l'Envoyé
d'ALLAH (pbAsl) au sujet
de l'augure, il répondit: "Le
meilleur est le bon augure.*

Le mauvais augure ne doit pas faire revenir un musulman sur une décision prise. Lorsque l'un de vous voit une chose qui lui déplaît, qu'il dise: (Seigneur! C'est Toi qui accorde les bonnes choses, et c'est Toi qui chasse les mauvaises. Il n'y a ni puissance ni force qu'en Toi)".

(Transmis par 'Abû Dâwwûd)

*Al-Albâni (رحمه الله) a jugé
ce hadîth faible.*

*305 - L'interdiction de
représenter un animal sur
un tapis, une pierre, un
vêtement, une pièce de
monnaie, un coussin ou
autre chose. L'interdiction
de dessiner des images sur
un mur, un plafond, un
rideau, un turban ou autre*

*chose pareille. L'ordre de
détruire toute image*

عَنْ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّ
رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
قَالَ: " إِنَّ الَّذِينَ يَصْنَعُونَ هَذِهِ
الصُّورَ يُعَذِّبُونَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ يُقَالُ لَهُمْ
: أَحْيُوا مَا خَلَقْتُمْ " . مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ .

*D'après Ibn `Umar
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), l'Envoyé d'ALLAH*

*(pbAsl) a dit: "Ceux qui font
des représentations figurées
(des êtres animés) seront
châtiés au Jour de la
Résurrection, et on leur dira:
Animez ce que vous avez
créé".*

*(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

*وَعَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ :
قَدِمَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ مِنْ سَفَرٍ وَقَدْ سَتَرْتُ سَهْوَةً لِي*

يَقْرَامٍ فِيهِ تَمَائِيلٌ . فَلَمَّا رَأَاهُ رَسُولُ
اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ تَلَّوْنَ
وَجْهَهُ وَقَالَ : " يَا عَائِشَةُ أَشَدُّ النَّاسِ
عَذَابًا عِنْدَ اللَّهِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ الَّذِينَ
يُضَاهُونَ بِخَلْقِ اللَّهِ ! " قَالَتْ :
فَقَطَعْنَا فَجَعَلْنَا مِنْهُ وَسَادَةً أَوْ
وِسَادَتَيْنِ . مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ . " الْقِرَامُ "
بِكْسْرِ الْقَافِ هُوَ : السُّتْرُ . " وَالسَّهْوَةُ "

يَفْتَحِ السِّينِ الْمُضْمَلَةَ وَهِيَ الصُّفَّةُ
تَكُونُ بَيْنَ يَدَيْ النَّبِيِّ وَقِيلَ : هِيَ
الطَّاقُ النَّافِذُ فِي الْحَائِطِ .

*D'après `A'icha (qu'ALLAH
soit satisfait d'elle),
L'Envoyé d'ALLAH (pbAsl)
rentra un jour d'un voyage.
A la vue d'un rideau
renfermant des personnages,
avec lequel j'avais couvert
une banquette en pierre
posée devant la maison, il*

(pbAsl) se contraria et me dit: "O `A'icha! Ceux qui subiront le plus douloureux châtement, au Jour de la Résurrection, seront ceux qui ont imité les créatures d'ALLAH". Elle a ajouté: "Nous coupâmes ce rideau en morceaux et nous en fîmes un ou deux coussins". (Transmis par Al - Bukhârî et Muslim)

وَعَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا
قَالَ . سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ : " كُلُّ مُصَوِّرٍ فِي
النَّارِ يُجْعَلُ لَهُ بِكُلِّ صُورَةٍ صَوَّرَهَا
نَفْسٌ فَيُعَذِّبُهَا فِي جَهَنَّمَ " . قَالَ ابْنُ
عَبَّاسٍ : فَإِنْ كُنْتُ لَا بُدَّ فَأَعِلا فَاصْنَعُ
الشَّجَرَ وَمَا لَا رُوحَ فِيهِ . مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ .

*D'après Ibn `Abbâs
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), J'ai entendu l'Envoyé*

d'ALLAH (pbAsl) dire:

"Chaque peintre sera précipité en Enfer. On lui donnera, contre chaque figure qu'il a peinte, une âme qui le châtiara à la Géhenne". Ibn `Abbâs a

ajouté: "Si tu veux absolument faire des dessins, qu'ils soient alors des ramages ou des choses inanimées".

(Transmis par Al - Bukhârî et Muslim)

وَعَنْهُ (ابْنِ عَبَّاسٍ) قَالَ : سَمِعْتُ
رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
يَقُولُ : " مَنْ صَوَّرَ صُورَةً فِي الدُّنْيَا
كَلَّفَ أَنْ يُنْفَخَ فِيهَا الرُّوحَ يَوْمَ
الْقِيَامَةِ وَلَيْسَ بِنَافِخٍ " . مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ .

*D'après Ibn `Abbâs
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), J'ai entendu l'Envoyé
d'ALLAH (pbAsl) dire:
"Quiconque reproduit, dans
le bas monde, une*

*représentation d'un être
animé, on lui demandera au
Jour de la Résurrection de
lui insuffler une âme, bien
qu'il ne le puisse jamais".
(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

وَعَنْ ابْنِ مَسْعُودٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ
: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ يَقُولُ : " إِنَّ أَشَدَّ النَّاسِ عَذَابًا

يَوْمَ الْقِيَامَةِ الْمُصَوِّرُونَ " . مُتَّفَقٌ .

عَلَيْهِ .

*D'après Ibn Mas`ûd
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), J'ai entendu l'Envoyé
d'ALLAH (pbAsl) dire: "Au
Jour de la Résurrection,
ceux qui ont reproduis des
représentations animées,
subiront le plus douloureux
châtiment".*

*(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ
: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ يَقُولُ : " قَالَ اللَّهُ تَعَالَى :
وَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنْ ذَهَبَ يَخْلُقُ
كَخَلْقِي ؟ فَلْيَخْلُقُوا ذَرَّةً أَوْ لِيَخْلُقُوا
حَبَّةً أَوْ لِيَخْلُقُوا شَعِيرَةً " . مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ .

*D'après 'Abû Hurayra
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), J'ai entendu l'Envoyé*

*d'ALLAH (pbAsl) dire
qu'ALLAH, le Très - Haut,
avait dit: "Existe - t - il
quelqu'un de plus inique que
celui qui a essayé d'imiter
Ma création?! Qu'il essaye
donc de créer une petite
fourmi, un grain (de blé) ou
un grain d'orge".*

*(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

*وَعَنْ أَبِي طَلْحَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ
رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ*

قَالَ: " لَا تَدْخُلُ الْمَلَائِكَةُ بَيْتًا فِيهِ
كَلْبٌ وَلَا صُورَةٌ " . مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ .

*D'après 'Abû Talha
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) a dit: "Les anges
n'entrent pas dans une
maison où il y a un chien ou
une représentation figurée".
(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

وَعَنْ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ
: وَعَدَ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ جِبْرِيلُ أَنْ يَأْتِيَهُ فَرَاثَ عَلَيْهِ
حَتَّى اشْتَدَّ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَخَرَجَ فَلَقِيَهُ جِبْرِيلُ
فَشَكَا إِلَيْهِ فَقَالَ : إِنَّا لَا نَدْخُلُ بَيْتًا
فِيهِ كَلْبٌ وَلَا صُورَةٌ . رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ .
" رَاثٌ " أَبْطَأٌ وَهُوَ بِالنَّاءِ الْمَثَلَةُ .

*D'après Ibn `Umar
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), Gabriel a promis à
l'Envoyé d'ALLAH (pbAsl)
de lui rendre visite. Comme
il tarda, l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl), angoissé, sortit pour
l'attendre. Il rencontra
Gabriel alors et se plaignit
(de ce retard). Et Gabriel de
lui répondre: "Les anges ne
pénètrent pas dans une
maison où il y a une image
ou un chien".*

(Transmis par Al - Bukhârî)

وَعَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ :
وَاعَدَ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ جِبْرِيلُ عَلَيْهِ السَّلَامُ أَنْ يَأْتِيَهُ
فِي سَاعَةٍ . فَجَاءَتْ تِلْكَ السَّاعَةُ وَلَمْ
يَأْتِهِ ! قَالَتْ : وَكَانَ بِيَدِهِ عَصَا
فَطَرَحَهَا مِنْ يَدِهِ وَهُوَ يَقُولُ : " مَا
يُخْلِفُ اللَّهُ وَعْدَهُ وَلَا رُسُلُهُ " ثُمَّ
الْتَفَتَ فَإِذَا جِرُّوْ كَلْبٍ تَحْتَ سَرِيرِهِ

فَقَالَ: "مَتَى دَخَلَ هَذَا الْكَلْبُ؟"

. فَقُلْتُ: وَاللَّهِ مَا دَرَيْتُ بِهِ فَأَمَرَ بِهِ

فَأُخْرِجَ فَجَاءَهُ جِبْرِيلُ عَلَيْهِ السَّلَامُ

فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ

وَسَلَّمَ: "وَعَدْتَنِي فَجَلَسْتَ لَكَ وَلَمْ

تَأْتِنِي" فَقَالَ: مَنَعَنِي الْكَلْبُ الَّذِي

كَانَ فِي بَيْتِكَ إِنَّا لَا نَدْخُلُ بَيْتًا فِيهِ

. كَلْبٌ وَلَا صُورَةٌ. رَوَاهُ مُسْلِمٌ

*D'après `A'icha (qu'ALLAH
soit satisfait d'elle),
L'Envoyé d'ALLAH (pbAsl)
avait rendez - vous avec
Gabriel. Comme celui - ci
tarda à venir, le Prophète,
ayant à la main une canne,
la jeta par terre en disant:
"ALLAH et Ses envoyés ne
manquent jamais à leur
promesse". Son regard
tomba aussitôt sur un petit
chien se trouvant sous son
lit, il s'interrogea: "Depuis*

*quand ce chien est - il là? ". -
"Par ALLAH, répondis - je,
je ne sais pas". Il ordonna
alors qu'on le chasse. Aussi
Gabriel (que la paix
d'ALLAH soit sur lui) lui - t
- il apparut. L'Envoyé
d'ALLAH (pbAsl) lui dit:
"Pourquoi as - tu tardé à
venir me trouver? ". - "Le
chien qui s'était caché dans
ta maison, répondit Gabriel,
m'empêcha. Nous (les
anges) n'entrerons jamais*

*dans une maison où il y a un
chien ou une image".*

(Transmis par Muslim)

وَعَنْ أَبِي الْهَيْجَاجِ حَيَّانِ بْنِ حُصَيْنٍ

قَالَ: قَالَ لِي عَلِيُّ بْنُ أَبِي طَالِبٍ

رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: أَلَا أَبْعَثُكَ عَلَى مَا

بَعَثَنِي عَلَيْهِ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ

عَلَيْهِ وَسَلَّمَ؟ أَنْ لَا تَدَعَ صُورَةً إِلَّا

طَمَسْتَهَا وَلَا قَبْرًا مُشْرِفًا إِلَّا سَوَّيْتَهُ.

رَوَاهُ مُسْلِمٌ.

*D'après Hayyân ibn Husayn
, `Alî ibn `Abû Tâlib
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui) m'a dit: "Ne veux - tu
pas que je t'envoie en une
mission pareille à celle que
l'Envoyé d'ALLAH (pbAsl)
m'a chargée? Tu ne laisses
aucune image sans l'effacer,
ni une tombe saillante sans
l'aplanir".*

*(N.B. les images des êtres
animés et les représentations
figurées, étaient interdites au*

début de l'ère islamique par crainte de retourner au paganisme et à l'adoration des idoles et des pierres dressées, en dehors d'ALLAH).

(Transmis par Muslim)

306 - L'interdiction de posséder un chien sauf pour la chasse ou pour garder des troupeaux ou des champs

عَنْ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ :
سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ يَقُولُ : " مَنْ أَقْتَنَى كَلْبًا إِلَّا
كَلَبَ صَيْدٍ أَوْ مَاشِيَةٍ فَإِنَّهُ يَنْقُصُ مِنْ
أَجْرِهِ كُلِّ يَوْمٍ قِيرَاطَانِ " . مُتَّفَقٌ
عَلَيْهِ . وَفِي رِوَايَةٍ : " قِيرَاطٌ "

*D'après Ibn `Umar
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), J'ai entendu l'Envoyé
d'ALLAH (pbAsl) dire:*

"Quiconque possède un chien, à moins qu'il ne soit pour la chasse ou pour la garde du troupeau, son contingent de la récompense diminuera journallement de deux carats".

Suivant une variante: "D'un seul carat".

(Transmis par Al - Bukhârî et Muslim)

*وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ
: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ*

وَسَلَّمَ : " مَنْ أَمْسَكَ كَلْبًا فَإِنَّهُ يَنْقُصُ
مِنْ عَمَلِهِ كُلَّ يَوْمٍ قِيرَاطًا إِلَّا كَلْبَ
حَرْثٍ أَوْ مَاشِيَةٍ " . مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ . وَفِي
رِوَايَةٍ لِمُسْلِمٍ : " مَنْ أَقْتَنَى كَلْبًا لَيْسَ
يَكَلِبُ صَيْدٍ وَلَا مَاشِيَةٍ وَلَا أَرْضٍ فَإِنَّهُ
" يَنْقُصُ مِنْ أَجْرِهِ قِيرَاطَانِ كُلَّ يَوْمٍ "

*D'après 'Abû Hurayra
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) a dit: "La*

récompense de l'œuvre de quiconque possédant un chien, autre que celui destiné à la garde des champs ou du troupeau, diminuera chaque jour d'un carat''.

(Transmis par Al - Bukhârî et Muslim)

Suivant une version de Muslim: "Quiconque possède un chien qui n'est pas destiné à la chasse ou à

*la garde du troupeau ou des
champs, sa récompense
diminuera chaque jour de
deux carats''.*

*307 - Où il est désapprouvé
de faire porter des clochettes
aux chameaux et autres
bêtes. Où il est désapprouvé
de se faire accompagner
dans le voyage par le chien
et la clochette*

عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ :
قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ : " لَا تَصْحَبُ الْمَلَائِكَةَ رُفْقَةً
فِيهَا كَلْبٌ أَوْ جَرَسٌ " . رَوَاهُ مُسْلِمٌ

*D'après 'Abû Hurayra
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) a dit: "Les anges (de
la miséricorde)
n'accompagneront jamais*

*un convoi où il y a un chien
ou un grelot".*

(Transmis par Muslim)

وَعَنْهُ (أَبِي هُرَيْرَةَ) أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى

اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: "الْجَرَسُ

مَزَامِيرُ الشَّيْطَانِ" رَوَاهُ مُسْلِمٌ.

*D'après 'Abû Hurayra
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) a dit: "La cloche est
la flûte du Diable".*

(Transmis par Muslim)

*308 - OÙ il est désapprouvé
de monter le chameau qui
mange les immondices.*

*Mais, s'il mange ensuite une
alimentation saine, et que sa
chair redevienne bonne,
cette désapprobation tombe*

وَعَنْ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ

: نَهَى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ

وَسَلَّمَ عَنِ الْجَلَالَةِ فِي الْإِيلِ أَنْ

يُرَكَّبَ عَلَيْهَا . رَوَاهُ أَبُو دَاوُدَ يَسْنَادٍ

صَحِيحٍ .

*D'après Ibn `Umar
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), "L'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) a interdit
d'enfourcher une chamelle
se nourrissant des crottins".*

*(Transmis par 'Abû
Dâwwûd)*

*309 - L'interdiction de
cracher dans la mosquée.*

*L'ordre d'en faire disparaître
la trace quand il s'y trouve.*

*L'ordre de préserver la
mosquée de toutes les choses
sales*

عَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ
اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ : :
"الْبُصَاقُ فِي الْمَسْجِدِ خَطِيئَةٌ
وَكَفَّارَتُهَا دَفْنُهَا" . مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ .
وَالْمُرَادُ بِدَفْنِهَا إِذَا كَانَ الْمَسْجِدُ

تُرَابًا أَوْ رَمْلًا وَنَحْوَهُ فَيُؤَارِيهَا تَحْتَ
تُرَابِهِ . قَالَ أَبُو الْمَحَاسِنِ الرَّوْيَانِيُّ
مِنْ أَصْحَابِنَا فِي كِتَابِهِ " الْبَحْرُ " :
وَقِيلَ : الْمُرَادُ بِدَفْنِهَا إِخْرَاجُهَا مِنْ
الْمَسْجِدِ أَمَّا إِذَا كَانَ الْمَسْجِدُ مُبَلَّطًا
أَوْ مُحْصَصًا فَدَلَّكَهَا عَلَيْهِ بِمَدَاسِهِ أَوْ
بِغَيْرِهِ كَمَا يَفْعَلُهُ كَثِيرٌ مِنَ الْجُهَّالِ
فَلَيْسَ ذَلِكَ بِدَفْنٍ بَلْ زِيَادَةٌ فِي

الْخَطِيئَةُ وَتَكْثِيرُ الْقَدْرِ فِي الْمَسْجِدِ؛
وَعَلَى مَنْ فَعَلَ ذَلِكَ أَنْ يَمْسَحَهُ بَعْدَ
ذَلِكَ بِتَوْبِهِ أَوْ يَدَيْهِ أَوْ غَيْرِهِ أَوْ يَغْسِلَهُ

*D'après 'Anas (qu'ALLAH
soit satisfait de lui), l'Envoyé
d'ALLAH (pbAsl) a dit:
"Cracher dans la mosquée
est un péché, son expiation
est d'enfouir le crachat".
(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

وَعَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا أَنَّ
رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
رَأَى فِي جِدَارِ الْقِبْلَةِ مُخَاطًا أَوْ بُرَاقًا
أَوْ نُخَامَةً فَحَكَّهُ . مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ .

D'après `A'icha (qu'ALLAH soit satisfait d'elle), "Quand l'Envoyé d'ALLAH (pbAsl) voyait sur le mur de la Qibla, une tache de mucosité, un crachat ou une morve, il le frota".

(Transmis par Muslim)

وَعَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ
اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: "إِنَّ
هَذِهِ الْمَسَاجِدَ لَا تَصْلُحُ لِشَيْءٍ مِنْ
هَذَا الْبَوْلِ وَلَا الْقَدْرِ إِنَّمَا هِيَ لِذِكْرِ
اللَّهِ تَعَالَى وَقِرَاءَةِ الْقُرْآنِ" أَوْ كَمَا
قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ. رَوَاهُ مُسْلِمٌ.

*D'après 'Anas (qu'ALLAH
soit satisfait de lui), l'Envoyé*

d'ALLAH (pbAsl) a dit:

*"Ces mosquées ont été
construites pour y invoquer
le nom d'ALLAH et réciter le
Coran, et non pas pour y
uriner ou produire de la
saleté".*

(Transmis par Muslim)

*310 - OÙ il est désapprouvé
de se disputer dans la
mosquée, d'y élever la voix,
d'y crier à la recherche d'un
objet perdu, d'y faire du*

*commerce ou de la location
ou autres tractations
pareilles*

عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ
سَمِعَ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ يَقُولُ: " مَنْ سَمِعَ رَجُلًا يُشَدُّ
ضَاةً فِي الْمَسْجِدِ فَلْيُقِلْ: لَا رَدَّهَا
اللَّهُ عَلَيْكَ فَإِنَّ الْمَسَاجِدَ لَمْ تُبْنَ
لِيَهْدَا " . رَوَاهُ مُسْلِمٌ

*D'après 'Abû Hurayra
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), J'ai entendu l'Envoyé
d'ALLAH (pbAsl) dire:
"Quiconque entend un
homme cherchant une chose
perdue, dans la mosquée,
qu'il lui dise: Qu'ALLAH ne
te le rende pas! Les
mosquées n'ont pas été
bâties pour ce but".
(Transmis par Muslim)*

وَعَنْهُ (أَبِي هُرَيْرَةَ) أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: " إِذَا رَأَيْتُمْ مَنْ يَبِيعُ أَوْ يَبْتَاعُ فِي الْمَسْجِدِ فَقُولُوا: لَا أَرْبِحَ اللَّهُ تِجَارَتَكَ وَإِذَا رَأَيْتُمْ مَنْ يَنْشُدُ ضَالَّةً فَقُولُوا: لَا رَدَّهَا اللَّهُ عَلَيْكَ ". رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَقَالَ: حَدِيثٌ حَسَنٌ.

D'après 'Abû Hurayra (qu'ALLAH soit satisfait de lui), l'Envoyé d'ALLAH

(pbAsl) a dit: Lorsque vous voyez quelqu'un qui achète ou vend dans la mosquée, dites - lui: "Qu'ALLAH rende ton commerce perdant". Et quand vous voyez un homme y venir annoncer la perte de son animal, dites - lui: "Qu'ALLAH ne te le rende plus".

(Transmis par At - Tirmidhî)

وَعَنْ بُرَيْدَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَجُلًا
نَشَدَ فِي الْمَسْجِدِ فَقَالَ : مَنْ دَعَا
إِلَى الْجَمَلِ الْأَحْمَرِ ؟ فَقَالَ رَسُولُ
اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : " لَا
وَجَدْتُ ؛ إِنَّمَا بُنِيَتْ الْمَسَاجِدُ لِمَا
بُنِيَتْ لَهُ " . رَوَاهُ مُسْلِمٌ .

*D'après Burayda
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), Un homme vint à la
mosquée crier: " Quelqu'un*

*de vous a - t - il vu le
chameau roux?". L'Envoyé
d'ALLAH (pbAsl) lui
répondit: "Je souhaite que
tu ne le retrouves plus. Les
mosquées ont été construites
pour tout un autre but
(l'adoration d'ALLAH)".
(Transmis par Muslim)*

*وَعَنْ عَمْرٍو بْنِ شُعَيْبٍ عَنِ أَبِيهِ عَنِ
جَدِّهِ (عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو) رَضِيَ
اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ*

عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَهَى عَنِ الشُّرَاءِ وَالْبَيْعِ
فِي الْمَسْجِدِ وَأَنْ تُشَدَّ فِيهِ ضَالَّةٌ أَوْ
يُشَدَّ فِيهِ شِعْرٌ. رَوَاهُ أَبُو دَاوُدَ
وَالْتِّرْمِذِيُّ وَقَالَ: حَدِيثٌ حَسَنٌ.

*D'après `Amr ibn Chu`ayb
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), "Son père lui a
transmis que son grand -
père (qu'ALLAH soit
satisfait de lui) l'avait
informé que l'Envoyé*

*d'ALLAH (pbAsl) avait
interdit l'achat et la vente
dans la mosquée, d'y
chercher un animal perdu
ou d'y réciter des poèmes".
(Transmis par 'Abû Dâwwûd
et At - Tirmidhî)*

وَعَنْ السَّائِبِ بْنِ يَزِيدَ الصَّحَابِيِّ
رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ : كُنْتُ فِي
الْمَسْجِدِ فَحَصَّنِي رَجُلٌ فَنَظَرْتُ
فَإِذَا عُمَرُ بْنُ الْخَطَّابِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ

فَقَالَ : اذْهَبْ فَأْتِنِي بِهَدَيْنِ فَحِجَّتَهُ
بِهِمَا فَقَالَ : مِنْ أَيِّنَ أَنْتُمَا ؟ فَقَالَا :
مِنْ أَهْلِ الطَّائِفِ فَقَالَ : تَوَكُّتُمَا
مِنْ أَهْلِ الْبَلَدِ لِأَوْجَعْتُمَا تَرْفَعَانِ
أَصْوَاتَكُمَا فِي مَسْجِدِ رَسُولِ اللَّهِ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ

*D'après As - Sâ'ib ibn Yazîd
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui) - l'un des Compagnons*

*du Prophète (pbAsl) - , a dit:
J'étais à la mosquée quand
un homme me jeta un
caillou. C'était `Umar ibn Al
- Khattâb (qu'ALLAH soit
satisfait de lui) qui me dit:
"Amène - moi ces deux
hommes - là!". Aussitôt
qu'amenés, il leur demanda:
"De quelle ville êtes -
vous?". - "De la ville de
Taef", lui répondirent - ils. -
"Si vous étiez des habitants
de notre ville, répliqua - t - il,*

***je vous aurais violemment
frappé, parce que vous
haussez la voix dans la
mosquée de l'Envoyé
d'ALLAH (pbAsl)''.***
(Transmis par Al - Bukhârî)

***311 - L'interdiction à celui
qui a mangé de l'ail, de
l'oignon, du poireau ou
autre chose ayant une
mauvaise odeur d'entrer à la
mosquée avant la disparition***

*de cette odeur sauf par
nécessité*

عَنْ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّ
النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: "
مَنْ أَكَلَ مِنْ هَذِهِ الشَّجَرَةِ يُعْنِي -
الثُّومَ - فَلَا يُقْرَبَنَّ مَسْجِدَنَا " . مُتَّفَقٌ
عَلَيْهِ . وَفِي رِوَايَةٍ لِمُسْلِمٍ : "
" مَسَاجِدَنَا . "

*D'après Ibn `Umar
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), le Prophète (pbAsl) a
dit: "Que celui qui mange de
cette plante (c. - à - d. l'ail),
ne se rende plus à notre
mosquée".*

*(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

وَعَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ : قَالَ
النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : " مَنْ

أَكَلَ مِنْ هَذِهِ الشَّجَرَةِ فَلَا يَقْرُبْنَا وَلَا
يُصَلِّينَ مَعَنَا " . مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ .

D'après 'Anas (qu'ALLAH soit satisfait de lui), le Prophète (pbAsl) a dit: "Que celui qui mange de cette plante (de l'ail) ne s'approche plus de nous, ni prie avec nous".

(Transmis par Al - Bukhârî et Muslim)

وَعَنْ جَاوِدٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ : قَالَ
النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : " مَنْ
أَكَلَ ثُومًا أَوْ بَصَلًا فَلْيَعْتَزِلْنَا أَوْ
فَلْيَعْتَزِلْ مَسْجِدَنَا " . مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ .
وَفِي رِوَايَةٍ لِمُسْلِمٍ . " مَنْ أَكَلَ
الْبَصَلَ وَالثُّومَ وَالْكُرَّاثَ فَلَا يُقْرَبَنَّ
مَسْجِدَنَا فَإِنَّ الْمَلَائِكَةَ تَتَأَذَى مِنْهَا
" . يَتَأَذَى مِنْهُ بَنُو آدَمَ .

D'après Jâbir (qu'ALLAH soit satisfait de lui), le Prophète (pbAsl) a dit: "Que celui qui a mangé de l'ail ou de l'oignon, s'écarte de nous et de notre mosquée".

(Transmis par Al - Bukhârî et Muslim)

Suivant une version de Muslim: "Que celui qui a mangé de l'oignon, de l'ail ou de poireau, ne se rende plus à notre mosquée, car les

*anges éprouvent de la
répugnance, tels les fils
d'Adam, des mauvaises
odeurs".*

وَعَنْ عُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ رَضِيَ اللَّهُ
عَنْهُ أَنََّّهُ خَطَبَ يَوْمَ الْجُمُعَةِ فَقَالَ
فِي خُطْبَتِهِ : ثُمَّ إِنَّكُمْ أَيُّهَا النَّاسُ
تَأْكُلُونَ شَجَرَتَيْنِ مَا أَرَاهُمَا إِلَّا
خَيْتَتَيْنِ : الْبَصَلِ وَالثُّومَ ! لَقَدْ رَأَيْت
رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا

وَجَدَ رِيحَهُمَا مِنْ الرَّجُلِ فِي
الْمَسْجِدِ أَمَرَ بِهِ فَأُخْرِجَ إِلَى الْبَقِيعِ
فَمَنْ أَكَلَهُمَا فَلَيْمِئْتُهُمَا طَبَخًا . رَوَاهُ
مُسْلِمٌ .

*D'après `Umar ibn Al -
Khattâb (qu'ALLAH soit
satisfait de lui), Etant en
chaire un vendredi, il dit: "O
gens! Vous mangez de ces
deux plantes, l'ail et
l'oignon, qui ont une*

*mauvaise odeur. J'ai vu
l'Envoyé d'ALLAH (pbAsl),
quand il sentait leurs relents
chez l'un des fidèles,
ordonner de le faire sortir à
"Al - Baqî`". Quiconque
persiste cependant à les
manger, qu'il les cuit
extrêmement".*

(Transmis par Muslim)

*312 - Oû il est désapprouvé
de s'asseoir en collant ses
genoux à son ventre le*

*vendredi alors que l'Imam
dit son sermon, car cela
attire le sommeil et ainsi on
n'écoute pas le sermon et
risque même de perdre ses
ablutions*

عَنْ مُعَاذِ بْنِ أَنَسٍ الْجُهَنِيِّ رَضِيَ
اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ نَهَى عَنِ الْحَبْوَةِ يَوْمَ الْجُمُعَةِ

وَالْإِمَامَ يَخْطُبُ . رَوَاهُ أَبُو دَاوُدَ

وَالْتِّرْمِذِيُّ وَقَالَا : حَدِيثٌ حَسَنٌ

D'après Mu`âdh ibn 'Ans Al

- Juhanî (qu'ALLAH soit

satisfait de lui), "Le

Prophète (pbAsl) a interdit

qu'on s'assied en joignant le

ventre aux cuisses par le pan

du vêtement ou par les deux

mains, pendant que l'imam

fait le prône du vendredi".

(Transmis par 'Abû Dâwwûd

et At - Tirmidhî)

*313 - L'interdiction à celui
qui se trouve dans les dix
premiers jours du mois de
«Dhoul Hijja» et qui a
l'intention de faire le
sacrifice, de se couper les
cheveux et les ongles avant
d'avoir fait son sacrifice*

*عَنْ أُمِّ سَلَمَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ :
قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ*

وَسَلَّمَ : " مَنْ كَانَ لَهُ ذَبْحٌ يَذْبَحُهُ
فَإِذَا أَهَلَّ هِلَالُ ذِي الْحِجَّةِ فَلَا
يَأْخُذَن مِّنْ شَعْرِهِ وَلَا مِّنْ أَظْفَارِهِ
شَيْئًا حَتَّى يُضْحِيَ " . رَوَاهُ مُسْلِمٌ

*D'après 'Umm Salama
(qu'ALLAH soit satisfait
d'elle), l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) a dit: "A l'apparition
de la nouvelle lune de "dhul
- hijja", quiconque veut
sacrifier une bête, ne doit*

pas se couper ni les ongles ni les cheveux, avant l'immolation".

(Transmis par Muslim)

314 - L'interdiction de jurer par une créature tels le Prophète, la Kaaba, les Anges, les parents, la vie, l'âme, la tête ou le bienfait du chef, la tombe de quelqu'un et par le respect du dépôt et c'est le serment le plus strictement interdit

عَنْ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا عَنْ
النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: "
إِنَّ اللَّهَ تَعَالَى يَنْهَأكُمْ أَنْ تَحْلِفُوا
بِآبَائِكُمْ فَمَنْ كَانَ حَالِفًا فَلْيَحْلِفْ
بِاللَّهِ أَوْ لِيَصُمْتُ " . مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ . وَفِي

رِوَايَةٍ فِي الصَّحِيحِ : " فَمَنْ كَانَ
حَالِفًا فَلَا يَحْلِفُ إِلَّا بِاللَّهِ أَوْ لِيَسْكُتُ
" .

*D'après Ibn `Umar
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), le Prophète (pbAsl) a
dit: "ALLAH, le Très - Haut,
vous interdit de jurer par vos
pères. Que le jureur jure
parALLAHou bien qu'il se
taise".*

*(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

*وَعَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ سَمُرَةَ رَضِيَ
اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى*

اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: " لَا تَخْلِفُوا

بِالطَّوَاعِي وَلَا بِأَبَائِكُمْ " . رَوَاهُ مُسْلِمٌ

. " الطَّوَاعِي " : جَمْعُ طَاعِيَةٍ وَهِيَ

الاصْطِنَامُ . وَمِنْهُ الْحَدِيثُ : " هَذِهِ

طَاعِيَةٌ دَوْسٍ " : أَيِ صَنَمُهُمْ

وَمَعْبُودُهُمْ . وَرُوي فِي غَيْرِ مُسْلِمٍ : "

بِالطَّوَاعِيَّتِ " جَمْعُ طَاعُوتٍ وَهُوَ

الشَّيْطَانُ وَالصَّنَمُ .

*D'après `Abd Ar - Rahmân
ibn Samura (qu'ALLAH soit
satisfait de lui), l'Envoyé
d'ALLAH (pbAsl) a dit: "Ne
jurez ni par les idoles ni par
vos pères".*

(Transmis par Muslim)

وَعَنْ بُرَيْدَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ
اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ :
مَنْ حَلَفَ بِالْإِمَانَةِ فَلَيْسَ مِنَّا .

حَدِيثٌ صَحِيحٌ رَوَاهُ أَبُو دَاوُدَ

يَسْنَادٍ صَحِيحٍ .

D'après Burayda

(qu'ALLAH soit satisfait de lui), l'Envoyé d'ALLAH (pbAsl) a dit: "Il n'est pas des nôtres quiconque jure par la loyauté".

(N.B. Le serment qu'on formule doit être fait en jurant par ALLAH ou par Ses qualités (qui peuvent être Ses noms sublimes). Quant à

la loyauté, elle est une prescription qu'ALLAH a imposée aux hommes).

(Transmis par 'Abû Dâwwûd)

وَعَنْهُ (بُرَيْدَةَ) قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ

صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : " مَنْ حَلَفَ

فَقَالَ : إِنِّي بَرِيءٌ مِنَ الْإِسْلَامِ فَإِنْ

كَانَ كَاذِبًا فَهُوَ كَمَا قَالَ وَإِنْ كَانَ

صَادِقًا فَلَنْ يَرْجِعَ إِلَى الْإِسْلَامِ سَالِمًا

". رَوَاهُ أَبُو دَاوُدَ .

D'après Burayda

(qu'ALLAH soit satisfait de lui), l'Envoyé d'ALLAH (pbAsl) a dit: "Quiconque dit en jurant: (Je ne serais pas musulman si telle et telle chose..), s'il est menteur, il en sera ainsi, mais s'il est véridique, il ne retournera pas à sa religion sans qu'il

*ne soit considéré comme un
pécheur".*

*(Transmis par 'Abû
Dâwwûd)*

وَعَنْ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّهُ
سَمِعَ رَجُلًا يَقُولُ : لَا وَالْكَعْبَةَ فَقَالَ
ابْنُ عُمَرَ : لَا تَحْلِفُ بِغَيْرِ اللَّهِ فَإِنِّي
سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ يَقُولُ : مَنْ حَلَفَ بِغَيْرِ اللَّهِ فَقَدْ
كَفَرَ أَوْ أَشْرَكَ . رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَقَالَ :

حَدِيثٌ حَسَنٌ . وَفَسَّرَ بَعْضُ الْعُلَمَاءِ
قَوْلَهُ : كَفَرَ أَوْ أَشْرَكَ عَلَى التَّغْلِيظِ كَمَا
رُوِيَ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
" قَالَ : " الرِّيَاءُ شِرْكٌ .

*D'après Ibn `Umar
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), Il a entendu un
homme dire: "Non, je jure
par la Ka`ba". Ibn `Umar lui
dit alors: "Ne jure pas par
autre qu'ALLAH, car j'ai*

*entendu l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) dire: Quiconque jure
par un autre qu'ALLAH,
sera pris pour infidèle ou
associateur ''.*

*(N.B. Certains théologiens
considèrent que ce serment
tient de l'impiété en se
basant sur ce hadith:
''L'hypocrisie est un
polythéisme'').*

(Transmis par At - Tirmidhî)

*315 - L'interdiction absolue
de jurer mensongèrement en
connaissance de cause*

عَنْ ابْنِ مَسْعُودٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ
النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ :
مَنْ حَلَفَ عَلَى مَا لِي مِنْ أَمْرٍ مُسْلِمٍ بِغَيْرِ
حَقِّهِ لَقِيَ اللَّهَ وَهُوَ عَلَيْهِ غَضَبَانُ .
قَالَ : ثُمَّ قَرَأَ عَلَيْنَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِصْدَاقَهُ مِنْ كِتَابِ

اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ : إِنَّ الَّذِينَ يَشْتُرُونَ
بِعَهْدِ اللَّهِ وَأَيْمَانِهِمْ ثَمًّا قَلِيلًا . إِلَى
آخِرِ الْآيَةِ . مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ .

*D'après Ibn Mas`ûd
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), le Prophète (pbAsl) a
dit: "Quiconque jure de
priver injustement un
homme de ses biens,
trouvera ALLAH irrité
contre lui (au Jour du
Jugement)". En*

*confirmation de ses propos,
l'Envoyé d'ALLAH (pbAsl)
nous récita ce verset du
Livre d'ALLAH - à Lui la
puissance et la gloire - :
Ceux qui vendent à vil prix
leur engagement avec
ALLAH ainsi que leurs
serments n'auront aucune
part dans l'au - delà, et
ALLAH ne leur parlera pas,
ni les regardera, au Jour de
la Résurrection, ni ne les
purifiera; et ils auront un*

châtiment douloureux.

(3:77).

*(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

وَعَنْ أَبِي أُمَامَةَ إِيَّاسِ بْنِ ثَعْلَبَةَ
الْحَارِثِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ
اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ :
مَنْ اقْتَطَعَ حَقَّ أَمْرِي مُسْلِمٍ يَمِينِهِ
فَقَدْ أَوْجَبَ اللَّهُ لَهُ النَّارَ وَحَرَّمَ عَلَيْهِ
الْجَنَّةَ " . فَقَالَ لَهُ رَجُلٌ : وَإِنْ كَانَ

شَيْئًا يَسِيرًا يَا رَسُولَ اللَّهِ؟ قَالَ: "
وَإِنْ كَانَ قَضِيًّا مِنْ أَرَاكٍ " . رَوَاهُ
مُسْلِمٌ .

D'après 'Iyâs ibn Tha`laba Al - Hârithî (qu'ALLAH soit satisfait de lui), l'Envoyé d'ALLAH (pbAsl) a dit: "Quiconque s'empare du droit d'un musulman par un (faux) serment, ALLAH le châtierra par le Feu et le privera du Paradis". Un

homme s'interrogea: "Même quand il s'agit d'une chose infime, ô Envoyé d'ALLAH?". - "Quoiqu'un petit bâton d'arâk (espèce d'arbre à épines dont on fait des cure - dents)".

(Transmis par Muslim)

وَعَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو بْنِ الْعَاصِ

رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى

اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: " الْكَبَائِرُ:

الاشْرَاكُ بِاللَّهِ وَعُقُوقُ الْوَالِدَيْنِ
وَقَتْلُ النَّفْسِ وَالْيَمِينِ الْعَمُوسُ .
رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ : وَفِي رِوَايَةٍ لَهُ : أَنَّ
أَعْرَابِيًّا جَاءَ إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ : يَا رَسُولَ اللَّهِ مَا
الْكَبَائِرُ ؟ قَالَ : " الْإِشْرَاكُ بِاللَّهِ " .
قَالَ : ثُمَّ مَاذَا ؟ قَالَ : " الْيَمِينُ
الْعَمُوسُ " . قُلْتُ : وَمَا الْيَمِينُ

الْعَمُوسُ؟ قَالَ: الَّذِي يَقْتَطِعُ مَالَ
أَمْرِي مُسْلِمٍ! يَغْنِي: يَمِينٍ هُوَ فِيهَا
كَاذِبٌ.

*D'après `Abd - Allâh ibn
`Amr ibn Al - `As
(qu'ALLAH soit satisfait des
deux), le Prophète (pbAsl) a
dit: "Les péchés capitaux
sont: le polythéisme, la
désobéissance aux parents,
le suicide, et le faux serment
prémédité".*

(Transmis par Al - Bukhârî)

Suivant une version: Un Bédouin vint trouver le Prophète (pbAsl) et lui dit: "O Envoyé d'ALLAH! Quels sont les péchés capitaux?". - "Le polythéisme", lui répondit - il. - "Et quoi encore?". - "Le faux serment". - "Qu'est - ce c'est le faux serment?". - "C'est le faux serment à l'aide

duquel on s'empare des biens d'un musulman''.

316 - Où il est bon pour celui qui a juré de faire une chose puis en a vu une meilleure de faire cette dernière et de se délier ensuite de son serment par un acte expiatoire

*عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ سَمُرَةَ رَضِيَ
اللَّهُ عَنْهُ قَالَ : قَالَ لِي رَسُولُ اللَّهِ*

صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : " وَإِذَا حَلَفْتَ
عَلَى يَمِينٍ فَرَأَيْتَ غَيْرَهَا خَيْرًا مِنْهَا
فَأْتِ الَّذِي هُوَ خَيْرٌ وَكُفِّرْ عَنِ يَمِينِكَ
". مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ .

*D'après `Abd Ar - Rahmân
ibn Samura (qu'ALLAH soit
satisfait de lui), L'Envoyé
d'ALLAH (pbAsl) lui a dit:
"Si tu t'es engagé par un
serment, et que tu trouves
par la suite qu'il a mieux à*

*faire, fais ce que vaut mieux
et expie ton serment".*

*(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ
رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
قَالَ: " مَنْ حَلَفَ عَلَى يَمِينٍ فَرَأَى
غَيْرَهَا خَيْرًا مِنْهَا فَلْيَكْفُرْ عَنْ يَمِينِهِ
وَلْيَفْعَلْ الَّذِي هُوَ خَيْرٌ ". رَوَاهُ مُسْلِمٌ

*D'après 'Abû Hurayra
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) a dit: "Quiconque a
fait un serment, puis trouve
qu'il y a mieux à faire, qu'il
expie son serment et fasse ce
qu'il vaudrait mieux".*

(Transmis par Muslim)

وَعَنْ أَبِي مُوسَى رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ

رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

قَالَ: "إِنِّي وَاللَّهِ إِنْ شَاءَ اللَّهُ - لَا

أَخْلَفُ عَلَى يَمِينٍ ثُمَّ أَرَى خَيْرًا مِنْهَا
إِلَّا كَفَّرْتُ عَنْ يَمِينِي وَأَتَيْتُ الَّذِي
هُوَ خَيْرٌ . مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ .

*D'après 'Abû Mûsâ Al -
'Ach`arî (qu'ALLAH soit
satisfait de lui), l'Envoyé
d'ALLAH (pbAsl) a dit:
"Par ALAH! Si ALLAH le
veut, quand je fais un
serment, puis trouve qu'il y a
mieux à faire, j'expie mon*

*serment et je fais ce qu'il
vaudrait mieux".*

*(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ

: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ

وَسَلَّمَ: " لَنْ يَلْجَ أَحَدُكُمْ فِي يَمِينِهِ

فِي أَهْلِهِ آثَمُ لَهُ عِنْدَ اللَّهِ تَعَالَى مِنْ

أَنْ يُعْطِيَ كَفَّارَتَهُ الَّتِي فَرَضَ اللَّهُ

عَلَيْهِ " . مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ . قَوْلُهُ : " يَلْجَ "

يَفْتَحِ اللّٰمِ وَتَشْدِيدِ الْحِيَمِ : أَيُّ
يَتَمَادَى فِيهَا وَلَا يُكْفَرُ . وَقَوْلُهُ " آثَمُ "
هُوَ يَالْتَاءِ الْمُتَلْتَةِ : أَيُّ أَكْثَرِ إِثْمًا .

*D'après 'Abû Hurayra
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) a dit: "Commettra,
au regard d'ALLAH, le Très
- Haut, un péché plus grave
que l'expiation prescrite,
quiconque persévère dans un*

*serment susceptible de nuire
à sa famille''.*

*(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

*317 - OÙ il est permis de
délier quelqu'un de tout
serment irréfléchi sans lui
imposer d'acte expiatoire tel
celui qui a dit selon
l'habitude courante: «Non,
par Dieu», «Oui, par Dieu»,
ou autre chose pareille*

قَالَ اللَّهُ تَعَالَى : لَا يُؤَاخِذُكُمُ اللَّهُ
بِاللُّغُوفِ فِي أَيَّمَانِكُمْ وَلَكِنْ يُؤَاخِذُكُمْ
بِمَا عَقَّدْتُمُ الْإِيمَانَ فَكَفَّارَتُهُ إِطْعَامُ
عَشْرَةِ مَسَاكِينَ مِنْ أَوْسَطِ مَا تُطْعَمُونَ
أَهْلِيكُمْ أَوْ كِسْوَتُهُمْ أَوْ تَحْرِيرُ رَقَبَةٍ
فَمَنْ لَمْ يَجِدْ فَصِيَامُ ثَلَاثَةِ أَيَّامٍ ذَلِكَ
كَفَّارَةُ أَيَّمَانِكُمْ إِذَا حَلَفْتُمْ وَاحْفَظُوا
أَيَّمَانَكُمْ .

*ALLAH, l'Exalté, dit:
"ALLAH ne vous sanctionne pas pour la frivolité dans vos serments, mais Il vous sanctionne pour les serments que vous avez l'intention d'exécuter. L'expiation en sera de nourrir dix pauvres, de ce dont vous nourrissez normalement vos familles ou de les habiller, ou de libérer un esclave. Quiconque n'en trouve pas les moyens, devra jeûner trois jours. Voilà*

l'expiation pour vos serments, lorsque vous avez juré. Et tenez à vos serments" (5:89).

وَعَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ :
أُنزِلَتْ هَذِهِ الْآيَةُ : لَا يُؤَاخِذُكُمُ اللَّهُ
بِاللُّغُوفِ فِي أَيْمَانِكُمْ فِي قَوْلِ الرَّجُلِ :
لَا وَاللَّهِ وَبَلَى وَاللَّهُ . رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ .

D'après `A'icha (qu'ALLAH soit satisfait d'elle), Ce verset: (Ce n'est pas pour les

expressions gratuites dans vos serment qu'ALLAH vous saisit) fut révélé au sujet de l'homme qui dit: "Non, par ALLAH!", "Oui, par ALLAH!". (C. - à - d. qu'il les prononce ces serments par inadvertance).

(Transmis par Al - Bukhârî)

318 - Où il est réprouvé de jurer dans les opérations de vente même si l'on dit la vérité

عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ :
سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ يَقُولُ : " الْحَلِفُ مَنْقَعَةٌ لِلسُّلْعَةِ
مَمْحَقَةٌ لِلْكَسْبِ " . مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ .

*D'après 'Abû Hurayra
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), J'ai entendu l'Envoyé
d'ALLAH (pbAsl) dire:
"Jurer pour écouler une*

*marchandise, fait disparaître
la bénédiction du profit".*

*(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

وَعَنْ أَبِي قَتَادَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّهُ
سَمِعَ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ يَقُولُ: "إِيَّاكُمْ وَكَثْرَةَ الْحَلِيفِ
فِي الْبَيْعِ: فَإِنَّهُ يُنْفِقُ ثُمَّ يَمْحَقُ".
رَوَاهُ مُسْلِمٌ.

*D'après 'Abû Qatâda
(qu'ALLAH soit satisfait de*

*lui), J'ai entendu l'Envoyé
d'ALLAH (pbAsl) dire:
"Méfiez - vous de jurer
fréquemment lors de la
vente. Cela fait, en effet,
écouler les marchandises
mais, en contrepartie,
anéantit le profit".
(Transmis par Muslim)*

*319 - Où il est réprouvé de
demander au nom du Visage
de Dieu honoré et glorifié
autre chose que le Paradis.*

*Où il est réprouvé de
renvoyer bredouille celui qui
demande quelque chose ou
intercède au Nom de Dieu le
Très-Haut*

عَنْ جَابِرِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ . قَالَ
رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ :
" لَا يُسْأَلُ بِوَجْهِ اللَّهِ إِلَّا الْجَنَّةُ " . رَوَاهُ
أَبُو دَاوُدَ .

D'après Jâbir (qu'ALLAH soit satisfait de lui), l'Envoyé d'ALLAH (pbAsl) a dit: "On ne doit pas demander au nom d'ALLAH autre que le Paradis".

(Transmis par 'Abû Dâwwûd)

Al-Albâni (رحمه الله) a jugé ce hadîth faible.

وَعَنْ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ

: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ

وَسَلَّمَ: " مَنْ اسْتَعَاذَ بِاللَّهِ فَأَعِيدُوهُ

وَمَنْ سَأَلَ بِاللَّهِ فَأَعْطُوهُ وَمَنْ دَعَاكُمْ

فَأَجِيبُوهُ وَمَنْ صَنَعَ إِلَيْكُمْ مَعْرُوفًا

فَكَافِئُوهُ فَإِنْ لَمْ تَجِدُوا مَا تُكَافِئُونَهُ

فَادْعُوا لَهُ حَتَّى تَرَوْا أَنَّكُمْ قَدْ

كَافَأْتُمُوهُ " . حَدِيثٌ صَحِيحٌ رَوَاهُ

أَبُو دَاوُدَ وَالتَّسَائِي بِأَسَانِيدِ

الصَّحِيحِينَ .

*D'après Ibn `Umar
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) a dit: "Quiconque
demande refuge au nom
d'ALLAH, accordez - lui
refuge; quiconque demande
au nom d'ALLAH, donnez -
lui; quiconque vous appelle,
répondez - lui; quiconque
vous rend un service,*

*récompensez - le, et si vous
ne trouvez pas de quoi le
récompenser, invoquez
ALLAH en sa faveur autant
que vous voulez le
récompenser".*
*(Transmis par 'Abû Dâwwûd
et An - Nasâ'î)*

*320 - L'interdiction de dire
au chef de l'Etat
«Shahinshàh» car cela veut
dire «roi des rois» et seul*

*Dieu, gloire et pureté à Lui,
est digne de ce nom*

عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنِ
النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ : "
إِنَّ أَخْنَعَ اسْمٍ عِنْدَ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ
رَجُلٌ تَسْمَى مَلِكَ الْأَمْلاكِ " . مُتَّفَقٌ
عَلَيْهِ . قَالَ سُفْيَانُ بْنُ عُيَيْنَةَ : " مَلِكُ
الْأَمْلاكِ " مِثْلُ شَاهِنشَاهَ .

*D'après 'Abû Hurayra
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), le Prophète (pbAsl) a
dit: Le nom le plus ignoble
aux regards d'ALLAH - à
Lui la puissance et la gloire -
est celui de l'homme qui se
nomme "le Roi des rois".
(N.B. :Car le Roi des rois
n'est autre qu'ALLAH).
(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

*321 - L'interdiction de dire
«Monsieur» au dévergondé,
à l'innovateur et autres
individus pareils*

عَنْ بُرَيْدَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ : قَالَ
رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ :
لَا تَقُولُوا لِلْمُنَافِقِ سَيِّدًا فَإِنَّهُ إِنْ يَكُنْ
سَيِّدًا فَقَدْ أَسْخَطْتُمْ رَبَّكُمْ عَزَّ وَجَلَّ
. رَوَاهُ أَبُو دَاوُدَ بِإِسْنَادٍ صَحِيحٍ

*D'après Burayda
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) a dit: "Ne désignez
jamais un hypocrite par
(Sieur), car s'il l'est ainsi,
vous courroucerez ALLAH -
à Lui la puissance et la
gloire - ".*

*(Transmis par 'Abû
Dâwwûd)*

*322 - Où il est réprouvé
d'insulter la fièvre*

عَنْ جَايِرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ
اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ دَخَلَ
عَلَى أُمِّ السَّائِبِ - أَوْ أُمِّ الْمُسَيْبِ -
فَقَالَ: " مَا لَكَ يَا أُمَّ السَّائِبِ - أَوْ يَا
أُمَّ الْمُسَيْبِ - تُزْفِرِينَ؟ " قَالَتْ:
الْحُمَّى لَا بَارَكَ اللَّهُ فِيهَا! فَقَالَ: " لَا
تُسَبِّي الْحُمَّى فَإِنَّهَا تُذْهِبُ خَطَايَا
بَنِي آدَمَ كَمَا يُذْهِبُ الْكَبِيرُ خَبَثَ

الْحَدِيدِ " . رَوَاهُ مُسْلِمٌ . " تُزْفَرِفِينَ " :
أَيُّ تَتَحَرِّكِينَ حَرَكَتَهُ سَرِيعَةً وَمَعْنَاهُ :
تُرْتَعِدُ . وَهُوَ يَضُمُّ التَّاءَ وَيَالِزَّايِ
الْمُكْرَّرَةَ وَالْفَاءَ الْمُكْرَّرَةَ وَرُوِيَ أَيْضًا
بِالرَّاءِ الْمُكْرَّرَةَ وَالْقَافِينَ .

*D'après Jâbir (qu'ALLAH
soit satisfait de lui),
L'Envoyé d'ALLAH (pbAsl)
pénétra chez 'Umm As -
Sâ'ib - ou 'Umm Al -
Musayyab - et lui dit: "O*

'Umm As - Sâ'ib - ou 'Umm Al - Musayyab - ! Pourquoi trembles - tu?'. - "C'est à cause de la fièvre, répondit - elle, qu'ALLAH l'avilisse". - "N'injurie pas la fièvre, répliqua - t - il, car elle élimine les fautes du fils d'Adam tel le soufflet (du forgeron) qui élimine les scories du fer".

(Transmis par Muslim)

*323 - L'interdiction
d'insulter le vent et ce qu'on
doit dire quand le vent
souffle*

عَنْ أَبِي الْمُنْدِرِ أَبِي بِنِ تَعْبِ رَضِي
اللَّهُ عَنْهُ قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : " لَا تَسُبُّوا الرِّيحَ
فَإِذَا رَأَيْتُمْ مَا تَكْرَهُونَ فَقُولُوا : اللَّهُمَّ
إِنَّا نَسْأَلُكَ مِنْ خَيْرِ هَذِهِ الرِّيحِ وَخَيْرِ

مَا فِيهَا وَخَيْرِ مَا أَمَرْتُ بِهِ . وَتَعُودُ بِكَ
مِنْ شَرِّ هَذِهِ الرِّيحِ وَشَرِّ مَا فِيهَا وَشَرِّ
مَا أَمَرْتُ بِهِ " . رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَقَالَ :
حَدِيثٌ حَسَنٌ صَحِيحٌ .

*D'après 'Ubayy ibn Ka`b
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) a dit: "N'injuriez pas
le vent. Lorsque vous trouvez
(du vent) ce qui vous déplaît,
dites: O Seigneur! Nous Te*

*demandons de nous accorder
du bien de ce vent, de ce
qu'il emporte et de ce qu'il a
été ordonné de produire, et
nous nous réfugions auprès
de Toi contre le mal de ce
vent, de ce qu'il emporte et
de ce qu'il a été ordonné de
produire".*

(Transmis par At - Tirmidhî)

*وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ
: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ*

وَسَلَّمَ يَقُولُ: "الرِّيحُ مِنْ رُوحِ اللَّهِ

تَأْتِي بِالرَّحْمَةِ وَتَأْتِي بِالْعَذَابِ فَإِذَا

رَأَيْتُمُوهَا فَلَا تَسُبُّوهَا وَسَلُّوا اللَّهَ

خَيْرَهَا وَاسْتَعِيدُوا بِاللَّهِ مِنْ شَرِّهَا".

رَوَاهُ أَبُو دَاوُدَ بِإِسْنَادٍ حَسَنٍ. قَوْلُهُ

صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: "مِنْ رُوحِ

اللَّهِ" هُوَ يَفْتَحِ الرِّاءِ: أَيِ رَحْمَتِهِ

بِعِبَادِهِ.

*D'après 'Abû Hurayra
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), J'ai entendu l'Envoyé
d'ALLAH (pbAsl) dire: "Le
vent émane de l'esprit
d'ALLAH, emporte la
miséricorde ainsi que le
châtiment. Quand le vent se
lève, ne l'injuriez pas, mais
plutôt demandez à ALLAH
tout son bien, et réfugiez -
vous auprès de Lui contre
son mal".*

(Transmis par 'Abû
Dâwwûd)

وَعَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ :
كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا
عَصَفَتِ الرِّيحُ قَالَ : " اللَّهُمَّ إِنِّي
أَسْأَلُكَ خَيْرَهَا وَخَيْرَ مَا فِيهَا وَخَيْرَ مَا
أُرْسِلَتْ بِهِ . وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّهَا
وَشَرِّ مَا فِيهَا وَشَرِّ مَا أُرْسِلَتْ بِهِ " .
رَوَاهُ مُسْلِمٌ .

D'après `A'icha (qu'ALLAH soit satisfait d'elle), Lorsque le vent soufflait, le Prophète (pbAsl) disait: "Seigneur! Je Te demande de m'accorder le bien de ce vent, le bien de ce qu'il emporte et celui de ce dont il a été chargé. Et je me réfugie auprès de Toi contre son mal, contre ce qu'il emporte et contre ce dont il a été chargé".

(Transmis par Muslim)

*324 - Où il est réprouvé
d'insulter le coq*

عَنْ زَيْدِ بْنِ خَالِدِ الْجُهَنِيِّ رَضِيَ اللَّهُ
عَنْهُ قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : " لَا تُسَبُّوا الدِّيكَ فَإِنَّهُ
يُوقِظُ لِلصَّلَاةِ " . رَوَاهُ أَبُو دَاوُدَ

بِإِسْنَادٍ صَحِيحٍ .

*D'après Zayd ibn Khâlid Al -
Juhanî (qu'ALLAH soit
satisfait de lui), l'Envoyé*

*d'ALLAH (pbAsl) a dit:
"N'injuriez pas le coq, car il
réveille les fidèles pour faire
la prière".*

*(Transmis par 'Abû
Dâwwûd)*

*325 - L'interdiction de dire:
«Nous avons reçu la pluie à
la suite de la chute de telle
étoile»*

عَنْ زَيْدِ بْنِ خَالِدٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ
قَالَ: صَلَّى بِنَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ صَلَاةَ الصُّبْحِ بِالْحُدَيْبِيَّةِ
فِي إِثْرِ سَمَاءٍ كَانَتْ مِنْ اللَّيْلِ. فَلَمَّا
انصرفت أقبل على الناس فقال: "
هل تدرّون ما ذا قال ربكم؟"
قالوا: الله ورسوله أعلم. قال: "
قال: أصبح من عبادي مؤمن بي

وَكَافِرٌ بِي فَأَمَّا مَنْ قَالَ : مُطِرْنَا
بِفَضْلِ اللَّهِ وَرَحْمَتِهِ فَذَلِكَ مُؤْمِنٌ بِي
كَافِرٌ بِالْكَوَكِبِ ؛ وَأَمَّا مَنْ قَالَ :
مُطِرْنَا بِنُوءِ كَذَا وَكَذَا فَذَلِكَ كَافِرٌ
بِي مُؤْمِنٌ بِالْكَوَكِبِ " . مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ .
وَالسَّمَاءُ هُنَا : الْمَطَرُ .

*D'après Zayd ibn Khâlid
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), Nous fîmes la prière de
subh en compagnie de*

*l'Envoyé d'ALLAH (pbAsl) à
Al - Hodaybiya, à la suite
d'une pluie qui avait tombé
la nuit. A l'issue de la prière,
il se tourna vers les fidèles
en leur disant: "Savez - vous
ce que votre Seigneur a
dit?". - "ALLAH et Son
envoyé, répondirent - ils, en
sont les plus informés". -
"ALLAH a dit: Ce matin,
répliqua - t - il, il y a parmi
Mes adorateurs certains qui
ont cru en Moi, et d'autres*

qui n'en ont pas cru. Ceux qui ont dit: (Nous avons eu de la pluie par la grâce d'ALLAH et Sa miséricorde) ont cru en Moi et n'ont pas cru aux étoiles. Mais ceux qui ont dit: (C'est grâce à telle et telle étoile que nous avons eu de la pluie) n'ont pas cru en Moi mais ont cru aux étoiles".

(Transmis par Al - Bukhârî et Muslim)

326 - L'interdiction de traiter le musulman de mécréant

عَنْ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ :
قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ : " إِذَا قَالَ الرَّجُلُ لِأَخِيهِ : يَا
كَافِرٌ فَقَدْ بَاءَ بِهَا أَحَدُهُمَا ؛ فَإِنْ كَانَ
كَمَا قَالَ وَإِلَّا رَجَعَتْ عَلَيْهِ " . مُتَّفَقٌ
عَلَيْهِ .

*D'après Ibn `Umar
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) a dit: "Quand un
homme insulte son
coreligionnaire en lui disant:
O Impie!, l'un d'eux mérite
cet attribut. Si l'homme
qu'on taxe d'infidélité est
innocent, l'attribut reviendra
à l'insulteur".*

*(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

وَعَنْ أَبِي ذَرٍّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّهُ
سَمِعَ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ يَقُولُ: " مَنْ دَعَا رَجُلًا بِالْكَفْرِ
أَوْ قَالَ: عَدُوَّ اللَّهِ وَلَيْسَ كَذَلِكَ إِلَّا
حَارَ عَلَيْهِ ". مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ. " حَارَ ":
رَجَعَ.

*D'après 'Abû Dharr
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) a dit: "Quiconque*

*accuse son prochain
d'infidélité, ou lui dit: O
ennemi d'ALLAH!, bien
qu'il soit innocent (de cette
allégation), sera accusé un
jour de même".*

*(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

*327 - L'interdiction de
l'impudicité et des paroles
grossières*

عَنْ ابْنِ مَسْعُودٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ :
قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ : " تَيْسَ الْمُؤْمِنُ بِالطَّعَانِ وَلَا
اللَّعَانَ وَلَا الْفَاحِشِ وَلَا الْبَدِيءِ " .
رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَقَالَ : حَدِيثٌ حَسَنٌ

*D'après Ibn Mas`ûd
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) a dit: "Le (vrai)
croyant ne calomnie pas, ne*

*maudit pas, n'est pas pervers
et ne prononce pas des
paroles obscènes".*

(Transmis par At - Tirmidhî)

وَعَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ : قَالَ

رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : "

مَا كَانَ الْفُحْشُ فِي شَيْءٍ إِلَّا شَانَهُ

وَمَا كَانَ الْحَيَاءُ فِي شَيْءٍ إِلَّا زَانَهُ . "

رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَقَالَ : حَدِيثٌ حَسَنٌ

D'après 'Anas (qu'ALLAH soit satisfait de lui), l'Envoyé d'ALLAH (pbAsl) a dit:

"L'obscénité ne se trouve dans une chose, sans qu'elle ne la dénigre; et la pudeur ne se trouve dans une chose sans qu'elle ne l'orne".

(Transmis par At - Tirmidhî)

328 - La réprobation de l'emphase et de la préciosité dans le parler ainsi que l'éloquence forcée et l'usage

*des expressions bizarres et
des minuties de la
grammaire en s'adressant au
commun du peuple et à leurs
semblables*

عَنْ ابْنِ مَسْعُودٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ
النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ :
هَلَكَ الْمُتَنَطِّعُونَ " : قَالَهَا ثَلَاثًا .
رَوَاهُ مُسْلِمٌ .

*D'après Ibn Mas`ûd
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), "Le Prophète (pbAsl)
répéta à trois reprises:
Seront anéantis ceux qui
exagèrent (leurs actes ou
leurs paroles)".*

(Transmis par Muslim)

وَعَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو بْنِ الْعَاصِ
رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: "إِنَّ اللَّهَ

يُبْغِضُ الْبَلِيغَ مِنَ الرِّجَالِ الَّذِي
يَتَخَلَّلُ بِلسَانِهِ كَمَا تَتَخَلَّلُ الْبَقْرَةُ .
رَوَاهُ أَبُو دَاوُدَ وَالتِّرْمِذِيُّ وَقَالَ :
حَدِيثٌ حَسَنٌ .

*D'après `Abd - Allâh ibn
`Amr ibn Al - `As
(qu'ALLAH soit satisfait des
deux), l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) a dit: "ALLAH hait
celui qui parle sur un ton
emphatique en remuant sa*

*langue (autour de ses lèvres
et dedans sa bouche) telle
une vache".*

*(Transmis par 'Abû Dâwwûd
et At - Tirmidhî)*

وَعَنْ جَايْرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ
عَنْهُمَا أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ قَالَ: "إِنَّ مِنْ أَحَبِّكُمْ إِلَيَّ
وَأَقْرَبِكُمْ مِنِّي مَجْلِسًا يَوْمَ الْقِيَامَةِ
أَحَاسِنُكُمْ أَخْلَاقًا وَإِنْ أُنْبِغْضُكُمْ إِلَيَّ

وَأَبْعَدَكُمْ مِنِّي يَوْمَ الْقِيَامَةِ الثَّرْتَارُونَ
وَالْمُتَشَدِّقُونَ وَالْمُتَفِيهِقُونَ " . رَوَاهُ
الْتَّرْمِذِيُّ وَقَالَ : حَدِيثٌ حَسَنٌ .
وَقَدْ سَبَقَ شَرْحُهُ فِي بَابِ حُسْنِ
الْخُلُقِ .

*D'après Jâbir ibn `Abd -
Allâh (qu'ALLAH soit
satisfait des deux), l'Envoyé
d'ALLAH (pbAsl) a dit:
"Ceux que j'aime le plus, et
qui seront les plus près de*

*moi au Jour de la
Résurrection, sont les
hommes de haute moralité.
Et ceux que je hais le plus, et
qui seront les plus éloignés
de moi au Jour de la
Résurrection, sont les
bavards, les phraseurs et les
prolixes".*

(Transmis par At - Tirmidhî)

*329 - La réprobation de dire:
«Mon organisme est devenu
mauvais»*

عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا عَنِ النَّبِيِّ

صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: " لَا

يُقُولَنَّ أَحَدُكُمْ خُبَيْتُ نَفْسِي وَلَكِنْ

لِيُقِلَّ لِقَيْتِ نَفْسِي " . مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ .

قَالَ الْعُلَمَاءُ : مَعْنَى خُبَيْتُ نَفْسِي

وَهُوَ مَعْنَى " لِقَيْتِ " وَلَكِنْ كُرِهَ لَفْظُ

الْخُبَيْتِ .

*D'après `A'icha (qu'ALLAH
soit satisfait d'elle), le*

*Prophète (pbAsl) a dit:
"Qu'aucun de vous ne dise
(Mon âme est méchante),
qu'il dise plutôt (Mon âme a
des mauvais penchants)".
(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

*330 - La réprobation de
nommer la vigne «Karm» (=
source de générosité)*

عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ :

قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ

وَسَلَّمَ : " لَا تُسَمُّوا الْعَيْبَ الْكَرَّمَ فَإِنَّ

الْكَرَّمَ الْمُسْلِمُ " . مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ . وَهَذَا

لَفْظُ مُسْلِمٍ . وَفِي رِوَايَةٍ : " فَإِنَّمَا

الْكَرَّمُ قَلْبُ الْمُؤْمِنِ " . وَفِي رِوَايَةٍ

الْبُخَارِيُّ وَمُسْلِمٌ : " يَقُولُونَ : الْكَرَّمُ

" إِنَّمَا الْكَرَّمُ قَلْبُ الْمُؤْمِنِ

*D'après 'Abû Hurayra
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) a dit: "Ne donnez
pas à la vigne le nom de
(karm), car le généreux n'est
autre que le musulman".
(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

*Suivant une variante: "Le
karm n'est que le cœur du
croyant". Et suivant une
autre: "Ils appellent la vigne
(karm), or le généreux n'est*

*autre que le cœur du
croyant".*

وَعَنْ وَائِلِ بْنِ حُجْرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ
عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ
: " لَا تَقُولُوا : الْكُفْرَمَ وَلَكِنْ قُولُوا :
الْعِيبَ وَالْحَبْلَةَ " . رَوَاهُ مُسْلِمٌ .
الْحَبْلَةُ " يَفْتَحِ الْحَاءِ وَالْبَاءِ وَيُقَالُ
أَيْضًا : يَأْسِكَانِ الْبَاءِ .

*D'après Wâ'il ibn Hujr
(qu'ALLAH soit satisfait de*

lui), le Prophète (pbAsl) a dit: "Ne dites pas le (karm) pour désigner la vigne, mais dites plutôt la vigne ou (al - habala) - c. - à - d. le cep de vigne - ".

(Transmis par Muslim)

331 - L'interdiction de décrire à un homme la beauté de la femme sauf si cela est nécessaire dans un but légal, tel le mariage ou autre chose pareille

عَنْ ابْنِ مَسْعُودٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ :
قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ : " لَا تُبَاشِرُ الْمَرْأَةَ الْمَرْأَةَ
فَتَصِفُهَا لِزَوْجِهَا كَأَنَّهُ يَنْظُرُ إِلَيْهَا .
مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ .

*D'après Ibn Mas`ûd
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) a dit: "La femme ne
doit pas fréquenter une autre*

au point de se rendre compte de ses charmes cachés, de peur qu'elle ne décrive sa beauté à son mari et que celui - ci n'en conçoive son idée".

(Transmis par Al - Bukhârî et Muslim)

332 - La réprobation de dire: «Seigneur Dieu! Absous-moi si Tu veux». Mais on doit être ferme dans sa demande

عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ
رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
قَالَ: " لَا يَقُولَنَّ أَحَدُكُمْ: اللَّهُمَّ
اغْفِرْ لِي إِنْ تَشِئْتَ اللَّهُمَّ ارْحَمْنِي إِنْ
تَشِئْتَ . لِيُعْزِمَ الْمَسْأَلَةَ فَإِنَّهُ لَا مَكْرَهَ لَهُ
" . مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ . وَفِي رِوَايَةٍ لِمُسْلِمٍ :
وَلَكِنْ لِيُعْزِمَ وَلِيُعْظِمَ الرَّغْبَةَ فَإِنَّ اللَّهَ
" تَعَالَى لَا يَتَعَاضَمُهُ شَيْءٌ أَعْطَاهُ

*D'après 'Abû Hurayra
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) a dit: "Qu'aucun de
vous ne dise (Seigneur!
Pardonne - moi si Tu veux,
fais - moi miséricorde si Tu
veux). Mais qu'il soit ferme
et précis dans sa demande,
car personne ne peut
contraindre ALLAH".
(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

Suivant une variante de Muslim: "Qu'il sera plutôt ferme et précis dans sa demande et qu'il met en exergue son désir, car rien n'est impossible à ALLAH, le Très - Haut, quand Il veut donner".

وَعَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ : قَالَ
رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ :
إِذَا دَعَا أَحَدُكُمْ فَلْيُعْزِمِ الْمَسْأَلَةَ وَلَا

يُقَوِّلْنَ : اللَّهُمَّ إِن شِئْتَ فَأَعْطِنِي فَإِنَّهُ
لَا مُسْتَكْرَهَ لَهُ " . مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ .

D'après 'Anas (qu'ALLAH soit satisfait de lui), l'Envoyé d'ALLAH (pbAsl) a dit:

"Lorsque l'un de vous invoque ALLAH, qu'il soit ferme et précis dans sa demande et qu'il ne dise pas: (Seigneur, donne - moi si Tu veux), car personne ne peut contraindre ALLAH".

*(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

*333 - La réprobation de dire:
«C'est par la volonté de Dieu
et celle d'untel»*

عَنْ حَدِيثِ بْنِ الْيَمَانِ رَضِيَ اللَّهُ
عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
قَالَ: " لَا تَقُولُوا : مَا شَاءَ اللَّهُ وَشَاءَ
فُلَانٌ وَلَكِنْ قُولُوا : مَا شَاءَ اللَّهُ ثُمَّ

شَاءَ فُلَانٌ " . رَوَاهُ أَبُو دَاوُدَ يَسْنَادٍ

صَحِيحٍ .

D'après Hudhayfa ibn Al - Yamân (qu'ALLAH soit satisfait de lui), le Prophète (pbAsl) a dit: "Ne dites pas: (Si ALLAH veut et Untel veut), dites plutôt: (Si ALLAH veut et puis si Untel veut)".

(Transmis par 'Abû Dâwwûd)

*334 - La réprobation de
parler après la dernière
prière de la nuit ('Ishà)*

وَالْمُرَادُ بِهِ الْحَدِيثُ الَّذِي يَكُونُ
مُبَاحًا فِي غَيْرِ هَذَا الْوَقْتِ وَفِعْلُهُ
وَتَرْكُهُ سَوَاءٌ . فَأَمَّا الْحَدِيثُ الْمَحْرَمُ
أَوِ الْمَكْرُوهُ فِي غَيْرِ هَذَا الْوَقْتِ فَهُوَ
فِي هَذَا الْوَقْتِ أَشَدُّ تَحْرِيمًا وَكَرَاهَةً
. وَأَمَّا الْحَدِيثُ فِي الْخَيْرِ كَمَذَاكِرَةٍ

الْعِلْمِ وَحِكَايَاتِ الصَّالِحِينَ . وَمَكَارِمِ
الْإِخْلَاقِ وَالْحَدِيثِ مَعَ الضَّعِيفِ وَمَعَ
طَالِبِ حَاجَةٍ وَنَحْوِ ذَلِكَ فَلَا كَرَاهَةَ
فِيهِ بَلْ هُوَ مُسْتَحَبٌّ وَكَذَا الْحَدِيثُ
لِعُذْرٍ وَعَارِضٍ لَا كَرَاهَةَ فِيهِ . وَقَدْ
تَظَاهَرَتْ الْإِحَادِيثُ الصَّحِيحَةُ عَلَى
كُلِّ مَا ذَكَرْتَهُ .

عَنْ أَبِي بَرْزَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ
رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
كَانَ يَكْرَهُ النَّوْمَ قَبْلَ الْعِشَاءِ
وَالْحَدِيثَ بَعْدَهَا . مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ .

*D'après 'Abû Barza
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), "Le Prophète (pbAsl)
détestait qu'on dorme avant
la prière de `ichâ' et qu'on
converse après son
accomplissement".*

*(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

وَعَنْ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّ
رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
صَلَّى الْعِشَاءَ فِي آخِرِ حَيَاتِهِ فَلَمَّا
سَلَّمَ قَالَ: " أَرَأَيْتُمْ لَيْتَكُمْ هَذِهِ؟
فَإِنَّ عَلِيَّ رَأْسَ مِائَةِ سَنَةٍ لَا يَبْقَى
مِمنْ هُوَ عَلَى ظَهْرِ الْأَرْضِ الْيَوْمَ
أَحَدٌ " . مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ .

*D'après Ibn `Umar
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), "Vers la fin de sa vie
(un mois à peu près avant de
rendre le dernier soupir),
une nuit qu'il guidait la
prière de `ichâ', l'Envoyé
d'ALLAH, après les
salutations finales, nous dit:
Savez - vous que d'ici cent
ans, personne de ceux qui
sont vivants actuellement ne
resta en vie sur la surface de
la terre? "*

*(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

وَعَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّهُمْ
انْتَضَرُوا النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
فَجَاءَهُمْ قَرِيبًا مِنْ شَطْرِ اللَّيْلِ فَصَلَّى
بِهِمْ - يَعْنِي الْعِشَاءَ - (قَالَ) : ثُمَّ
خَطَبَنَا فَقَالَ : " أَلَا إِنَّ النَّاسَ قَدْ
صَلُّوا ثُمَّ رَقَدُوا وَإِنَّكُمْ لَنْ تَزَالُوا فِي

صَلَاةٍ مَا أَنْتَظَرْتُمْ الصَّلَاةَ " رَوَاهُ

الْبُخَارِيُّ.

D'après 'Anas (qu'ALLAH soit satisfait de lui), Les fidèles attendirent le Prophète (pbAsl) jusqu'à presque minuit, pour guider la prière de `ichâ'. Une fois la prière terminée, il leur dit: "Les autres ont fait leur prière et se sont endormis. Quant à vous, vous serez en état de prière tant que vous

*attendiez son
accomplissement''.*

(Transmis par Al - Bukhârî)

*335 - L'interdiction à la
femme de se refuser à son
mari quand il l'appelle à son
lit et qu'elle n'a pas une
excuse légale (état
d'impureté rituelle, telles les
menstrues)*

عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ :
قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ : " إِذَا دَعَا الرَّجُلُ امْرَأَتَهُ إِلَى
فِرَاشِهِ فَأَبَتْ فَبَاتَ غَضَبَانَ عَلَيْهَا
لَعَنَتَهَا الْمَلَائِكَةُ حَتَّى تُصْبِحَ " . مُتَّفَقٌ
" عَلَيْهِ . وَفِي رِوَايَةٍ : " حَتَّى تُرْجِعَ

*D'après 'Abû Hurayra
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), l'Envoyé d'ALLAH*

(pbAsl) a dit: "Si l'homme invite sa femme à coucher avec lui et que celle - ci refuse, les anges la maudiront jusqu'au matin au cas où son mari passerait la nuit, irrité contre elle". (Transmis par Al - Bukhârî et Muslim) Suivant une variante: "Jusqu'à ce qu'elle réponde à son appel".

336 - L'interdiction à la femme de jeûner

*volontairement en présence
de son mari à moins qu'il ne
l'y autorise*

عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ
رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
قَالَ: " لَا يَحِلُّ لِلْمَرْأَةِ أَنْ تَصُومَ
وَزَوْجُهَا شَاهِدٌ إِلَّا بِإِذْنِهِ وَلَا تَأْذَنَ فِي
بَيْتِهِ إِلَّا بِإِذْنِهِ " مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ .

*D'après 'Abû Hurayra
(qu'ALLAH soit satisfait de*

*lui), l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) a dit: "Il n'est pas
permis à la femme de jeûner
(autre que le mois de
Ramadân) en présence de
son mari (s'il ne voyage pas)
sans son autorisation. Il lui
est interdit, en outre,
d'accueillir des hôtes chez
elle (même ses parents)
qu'après son consentement".
(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

*337 - L'interdiction à celui
qui prie derrière un Imam de
relever la tête avant l'Imam
à la fin du roukou' (position
pliée) ou du soujou'd
(prosternation)*

عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ
النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ :
أَمَّا يَخْشَى أَحَدُكُمْ إِذَا رَفَعَ رَأْسَهُ
قَبْلَ الْإِمَامِ أَنْ يَجْعَلَ اللَّهُ رَأْسَهُ رَأْسَ

حِمَارٍ أَوْ يَجْعَلَ اللَّهُ صُورَتَهُ صُورَةً

حِمَارٍ؟" . مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ .

*D'après 'Abû Hurayra
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), le Prophète (pbAsl) a
dit: "L'un de vous ne craint
- il pas qu'ALLAH ne
transforme sa tête en une
tête d'âne, s'il la lève (de
l'inclination ou de la
prosternation) avant que
l'imam ne le fasse! - ou*

*qu'ALLAH le transforme en
âne''.*

*(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

*338 - La réprobation de prier
avec les mains sur les
hanches*

*عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ
رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ*

تَهَى عَنْ الْخَصْرِ فِي الصَّلَاةِ . مُتَّفَقٌ
عَلَيْهِ .

*D'après 'Abû Hurayra
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), "Il est interdit de mettre
les mains sur les hanches
pendant la prière".
(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

*339 - La réprobation de la
prière quand le repas est
servi et qu'on en a envie. La*

*réprobation de prier en
retenant les deux impuretés:
l'urine et les excréments*

عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ .
سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ يَقُولُ : " لَا صَلَاةَ بِحَضْرَةِ
طَعَامٍ وَلَا وَهُوَ يُدَافِعُهُ الْإِخْتِثَانِ " .
رَوَاهُ مُسْلِمٌ .

*D'après `A'icha (qu'ALLAH
soit satisfait d'elle), J'ai*

*entendu l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) dire: "Il n'est pas
permis de prier ni quand le
repas est servi ni quand on
repousse ce qui va sortir de
ses deux voies naturelles
(l'urine et les excréments)".
(Transmis par Muslim)*

*340 - L'interdiction de lever
les regards vers le ciel
durant la prière*

عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ
قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : " مَا بَالُ أَقْوَامٍ يَرْفَعُونَ
أَبْصَارَهُمْ إِلَى السَّمَاءِ فِي صَلَاتِهِمْ ؟
" فَاشْتَدَّ قَوْلُهُ فِي ذَلِكَ حَتَّى قَالَ : "
لَيَنْتَهَنَّ عَنِ ذَلِكَ أَوْ لَتُخَطَفَنَّ
أَبْصَارُهُمْ " رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ .

*D'après 'Anas ibn Mâlik
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), l'Envoyé d'ALLAH*

(pbAsl) a dit: "Qu'est - ce qu'ils ont ces gens - là qui lèvent les yeux vers le ciel durant la prière?". Puis, il ajouta sur un ton haussé: "Qu'ils cessent sinon leurs yeux seront éblouis".

(Transmis par Al - Bukhârî)

341 - La réprobation de tourner la tête durant la prière sauf avec une excuse valable

عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ :
سَأَلْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ عَنْ الْاَلْتِفَاتِ فِي الصَّلَاةِ فَقَالَ
: " هُوَ اِخْتِلَاسٌ يَخْتَلِسُهُ الشَّيْطَانُ
. مِنْ صَلَاةِ الْعَبْدِ " . رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ .

*D'après `A'icha (qu'ALLAH
soit satisfait d'elle), "Ayant
interrogé l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) sur celui qui se
tourne pendant la prière, il
lui répondit: Il s'agit de ce*

que le Diable dérobe de la prière du Serviteur ".

(Transmis par Al - Bukhârî)

عَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ : قَالَ لِي رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

: " إِيَّاكَ وَالْإِتِفَاتَ فِي الصَّلَاةِ فَإِنَّ

الْإِتِفَاتَ فِي الصَّلَاةِ هَلَكَةٌ . فَإِنْ

كَانَ لَا بُدَّ فَيِ التَّطَوُّعِ لَا فِي

الْفَرِيضَةِ " . رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَقَالَ :

حَدِيثٌ حَسَنٌ صَحِيحٌ .

*D'après 'Anas (qu'ALLAH
soit satisfait de lui),
L'Envoyé d'ALLAH (pbAsl)
m'a dit: "Garde - toi de te
tourner pendant la prière car
c'est un acte de perdition. Au
cas où il faudrait
absolument se tourner, que
ce soit alors dans les prières
surérogatoires et non plus
dans les prières prescrites".
(Transmis par At - Tirmidhî)*

*342 - L'interdiction de se
diriger vers les tombes dans
sa prière*

عَنْ أَبِي مَرْثَدٍ كَنَّاظِ بْنِ الْحُصَيْنِ
رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ : سَمِعْتُ رَسُولَ
اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ :
لَا تُصَلُّوا إِلَى الْقُبُورِ وَلَا تَجْلِسُوا عَلَيْهَا
". رَوَاهُ مُسْلِمٌ .

*D'après Kannâz ibn Al -
Husayn (qu'ALLAH soit*

*satisfait de lui), J'ai entendu
l'Envoyé d'ALLAH (pbAsl)
dire: "Ne prenez pas les
tombeaux pour lieux de
prières, et n'y assiez pas".
(Transmis par Muslim)*

*343 - L'interdiction de
passer devant l'orant*

*عَنْ أَبِي الْجُهَيْمِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ
الْحَارِثِ بْنِ الصَّمَّةِ الْأَنْصَارِيِّ رَضِيَ*

اللَّهُ عَنْهُ قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : " لَوْ يَعْلَمُ الْمَارِّينَ
يَدَيِ الْمُصَلِّيِّ مَاذَا عَلَيْهِ لَكَانَ أَنْ
يَقِفَ أَرْبَعِينَ خَيْرًا لَهُ مِنْ أَنْ يَمُرَّ بَيْنَ
يَدَيْهِ " . قَالَ الرَّاَوِي . لَا أَذْرِي قَالَ
: أَرْبَعِينَ يَوْمًا أَوْ أَرْبَعِينَ شَهْرًا أَوْ
أَرْبَعِينَ سَنَةً ! مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ .

*D'après `Abd - Allâh ibn Al -
Hârith ibn As - Summa Al -
'Ansârî (qu'ALLAH soit*

*satisfait de lui), l'Envoyé
d'ALLAH (pbAsl) a dit: "Si
celui qui passe devant
quelqu'un qui prie savait le
péché qu'il commet, il aurait
préféré rester debout
quarante (..) plutôt que de
passer devant lui". Et le
transmetteur d'ajouter: "Je
ne sais pas s'il s'agit de
quarante jours, de quarante
mois ou de quarante ans".
(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

344 - La réprobation par rapport à celui qui prie derrière un Imam de commencer une prière volontaire au cours du deuxième appel à la prière, que cette prière volontaire soit une Sunna attachée à la prière obligatoire (rawàteb) ou qu'elle ne le soit pas

عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنِ
النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ :
إِذَا أُقِيمَتُ الصَّلَاةُ فَلَا صَلَاةَ إِلَّا
الْمَكْتُوبَةُ . رَوَاهُ مُسْلِمٌ .

*D'après 'Abû Hurayra
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), le Prophète (pbAsl) a
dit: "Lorsque le deuxième
appel à la prière (l'iqâma)
est fait, il n'est pas permis
d'accomplir autre que la*

*prière prescrite". (Transmis
par Muslim)*

*345 - La réprobation de
jeûner le Vendredi en
particulier ou de réserver la
veille du Vendredi à la prière*

وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنِ
النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ :
لَا تَخْصُوا لَيْلَةَ الْجُمُعَةِ بِقِيَامٍ مِنْ بَيْنِ

اللَّيَالِي وَلَا تَخُصُّوا يَوْمَ الْجُمُعَةِ
بِصِيَامٍ مِنْ بَيْنِ الْأَيَّامِ إِلَّا أَنْ يَكُونَ
فِي صَوْمٍ يُصَوِّمُهُ أَحَدُكُمْ" . رَوَاهُ
مُسْلِمٌ

*D'après 'Abû Hurayra
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), le Prophète (pbAsl) a
dit: "Ne consacrez ni la nuit
du vendredi seule à
l'accomplissement des
prières surérogatoires ni le*

jour du vendredi seul au jeûne à moins qu'il ne soit jeûné avec d'autres jours (le précédant ou le suivant)".

(Transmis par Muslim)

وَعَنْهُ (أَبُو هُرَيْرَةَ) قَالَ : سَمِعْتُ
رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
يَقُولُ : " لَا يَصُومَنَّ أَحَدُكُمْ يَوْمَ
الْجُمُعَةِ إِلَّا يَوْمًا قَبْلَهُ أَوْ بَعْدَهُ .

مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ .

*D'après 'Abû Hurayra
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), J'ai entendu l'Envoyé
d'ALLAH (pbAsl) dire:
"Qu'aucun de vous ne jeûne
le vendredi, à moins qu'il
n'ait jeûné également un
jour précédant ou un jour
suivant".*

*(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

*وَعَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عَبَّادٍ قَالَ : سَأَلْتُ
جَايِرًا رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ : أَتَهَى النَّبِيُّ*

صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنْ صَوْمِ
الْجُمُعَةِ؟ قَالَ: نَعَمْ. مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ.

*D'après MUHAMMAD ibn
`Abbâd , "J'ai demandé à
Jâbir (qu'ALLAH soit
satisfait de lui) si le Prophète
(pbAsl) avait interdit le jeûne
du jour de vendredi (seul) et
il m'avait répondu
affirmativement".*

*(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

وَعَنْ أُمِّ الْمُؤْمِنِينَ جُوَيْرِيَةَ بِنْتِ
الْحَارِثِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا أَنَّ النَّبِيَّ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ دَخَلَ عَلَيْهَا
يَوْمَ الْجُمُعَةِ وَهِيَ صَائِمَةٌ فَقَالَ :
أَصُمْتَ أَمْسِ ؟ " قَالَتْ : لَا قَالَ :
تُرِيدِينَ أَنْ تَصُومِي غَدًا ؟ قَالَتْ : لَا
قَالَ : " أَفْطِرِي " . رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ

*D'après la mère des
croyants, Juwayriya bint Al -
Hârith (qu'ALLAH soit*

satisfait d'elle), Le Prophète (pbAsl) entra chez elle un vendredi alors qu'elle jeûnait, et lui dit: "As - tu jeûné hier?". - "Non", répondit - elle. - "Tu as l'intention de jeûner demain?". - "Non", rétorqua - t - elle. - "Romps ton jeûne alors", lui dit - il. (Transmis par Al - Bukhârî)

346 - L'interdiction de la continuité dans le jeûne,

*c'est-à-dire l'interdiction
déjeuner deux jours de suite
ou plus sans rien manger ni
boire entre eux*

عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ وَعَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ
عَنْهُمَا أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ نَهَى عَنِ الْوِصَالِ . مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ .

*D'après 'Abû Hurayra et
L127`A'icha (qu'ALLAH
soit satisfait des deux), "Le*

Prophète (pbAsl) a interdit le jeûne continuel (c. - à - d. d'observer un jeûne de deux jours ou plus sans rupture)". (Transmis par Al - Bukhârî et Muslim)

وَعَنْ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ :
نَهَى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ عَنِ الْوِصَالِ . قَالُوا : إِنَّكَ
تُوَاصِلٌ ؟ قَالَ : " إِي نَسْتِ مِثْلَكُمْ

إِنِّي أُطْعِمُ وَأُسْقِي " . مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ .

وَهَذَا لَفْظُ الْبُخَارِيِّ .

D'après Ibn `Umar

(qu'ALLAH soit satisfait de lui), "L'Envoyé d'ALLAH (pbAsl) a interdit le jeûne continuuel". Mais les fidèles objectèrent, disant: "Mais toi, tu jeûnes continuellement!". - "Ma situation diffère de la vôtre, répondit - il, car (ALLAH)

*me nourrit et m'abreuve",
leur répondit - il.
(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

*347 - L'interdiction de
s'asseoir sur la tombe*

*عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ :
قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ : " لَنْ يَجْلِسَ أَحَدُكُمْ عَلَيَّ*

جَمْرَةٍ فَتَحْرِقَ ثِيَابَهُ فَتَخْلُصَ إِلَى
جِلْدِهِ خَيْرٌ لَهُ مِنْ أَنْ يَجْلِسَ عَلَى
قَبْرِ . رَوَاهُ مُسْلِمٌ .

*D'après 'Abû Hurayra
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) a dit: "Il vaut mieux
à l'un de vous de s'asseoir
sur une braise qui lui brûle
les habits et atteint sa peau,
plutôt que de s'asseoir sur
une tombe".*

(Transmis par Muslim)

*348 - L'interdiction de
blanchir la tombe et d'élever
sur elle une construction*

عَنْ جَايِرِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ : نَهَى
رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنْ
يُجَصَّصَ الْقَبْرُ وَأَنْ يُقَعَّدَ عَلَيْهِ وَأَنْ
يُنْبَى عَلَيْهِ . رَوَاهُ مُسْلِمٌ .

*D'après Jâbir (qu'ALLAH
soit satisfait de lui),
"L'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) a interdit d'ériger
des constructions sur les
tombeaux, de les crépir ou
de s'y asseoir".
(Transmis par Muslim)*

*349 - L'interdiction formelle
pour l'esclave de quitter son
maître sans son autorisation*

عَنْ جَرِيرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ
قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : " أَيُّمَا عَبْدٍ أَبَقَ فَقَدْ
بَرَّتُ مِنْهُ الدِّمَّةُ " . رَوَاهُ مُسْلِمٌ

*D'après Jarîr ibn `Abd -
Allâh (qu'ALLAH soit
satisfait de lui), l'Envoyé
d'ALLAH (pbAsl) a dit:
"Sera privé de notre
protection tout esclave
fugitif".*

(Transmis par Muslim)

وَعَنْهُ (جَرِيرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ) عَنِ النَّبِيِّ

صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: " إِذَا أَتَى

الْعَبْدُ لَمْ تُقْبَلْ لَهُ صَلَاةٌ " . رَوَاهُ مُسْلِمٌ

. " ! . وَفِي رِوَايَةٍ : " فَقَدْ كَفَرَ

D'après Jarîr (qu'ALLAH soit satisfait de lui), le Prophète (pbAsl) a dit: "La prière d'un esclave fugitif ne sera plus acceptée".

(Transmis par Muslim)

*Suivant une variante: "Il
(l'esclave fugitif) deviendra
impie".*

*350 - L'interdiction
d'intercéder dans les
châtiments concernant les
limites de Dieu*

*قَالَ اللَّهُ تَعَالَى : الزَّانِيَةُ وَالزَّانِي
فَأَجْلِدُوا كُلَّ وَاحِدٍ مِنْهُمَا مِائَةَ جَلْدَةٍ
وَلَا تَأْخُذْكُمْ بِهِمَا رَأْفَةٌ فِي دِينِ اللَّهِ*

إِنْ كُنْتُمْ تُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ

***ALLAH, l'Exalté, dit: "La
fornicatrice et le fornicateur,
fouettez - les chacun de cent
coups de fouet. Et ne soyez
point pris de pitié pour eux
dans l'exécution de la loi
d'ALLAH - si vous croyez en
ALLAH et au Jour dernier"
(24:2).***

وَعَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا أَنَّ قُرَيْشًا
أَهَمَّهُمْ شَأْنُ الْمَرْأَةِ الْمَخْزُومِيَّةِ الَّتِي
سَرَقَتْ فَقَالُوا : مَنْ يُكَلِّمُ فِيهَا رَسُولَ
اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ؟ فَقَالُوا :
وَمَنْ يَجْتَرِي عَلَيْهِ إِلَّا أُسَامَةُ بْنُ زَيْدٍ
حِبُّ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ ؟ فَكَلَّمَهُ أُسَامَةُ فَقَالَ رَسُولُ
اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : " أَتَشْفَعُ

فِي حَدٍّ مِنْ حُدُودِ اللَّهِ تَعَالَى؟ " ثُمَّ
قَامَ فَاخْتَطَبَ ثُمَّ قَالَ: " إِنَّمَا أَهْلَكَ
الَّذِينَ قَبْلَكُمْ أَنَّهُمْ كَانُوا إِذَا سَرَقَ
فِيهِمُ الشَّرِيفُ تَرَكُوهُ وَإِذَا سَرَقَ فِيهِمُ
الضَّعِيفُ أَقَامُوا عَلَيْهِ الْحَدَّ . وَأَيُّمُ
اللَّهِ لَوْ أَنَّ فَاطِمَةَ بِنْتَ مُحَمَّدٍ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ سَرَقَتْ لَقَطَعْتَ يَدَهَا
" . مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ . وَفِي رِوَايَةٍ : فَتَلَّوْنَ

وَجْهَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ فَقَالَ: " أَتَشْفَعُ فِي حَدِّ مِ
حُدُودِ اللَّهِ! ؟ ". فَقَالَ أُسَامَةُ :
اسْتَغْفِرْ لِي يَا رَسُولَ اللَّهِ . قَالَ : ثُمَّ
أَمَرَ بِتِلْكَ الْمَرْأَةِ فَقَطَعَتْ يَدَهَا .

*D'après `A'icha (qu'ALLAH
soit satisfait d'elle), Les
membres de la tribu des
Qoraychites, attristés du
jugement porté sur la femme
de la tribu Makhzûm qui*

*avait volé, demandèrent:
"Qui donc pourrait
intercéder auprès de
l'Envoyé d'ALLAH (pbAsl)
en sa faveur?". - "Personne,
dirent - ils, n'osera remplir
cette tâche, sinon 'Usâma
ibn Zayd le bien - aimé de
l'Envoyé d'ALLAH (pbAsl)".*

*'Usâma s'entretint avec
l'Envoyé d'ALLAH (pbAsl)
de cette affaire. - "Oses - tu,
lui dit - il, intercéder (en
faveur de cette femme)*

*quand il s'agit de
l'application d'une peine
prescrite par ALLAH?".
Puis, le Prophète (pbAsl) se
leva et prononça le discours
suivant: "Ce qui a entraîné
la ruine de vos ancêtres,
c'est que si le noble voulait,
ils passeraient son crime
sous silence et si le faible
voulait, ils lui appliqueraient
la peine prescrite. Or, je jure
par les serments les plus
solennels que si Fâtima la*

fille de MUHAMMAD avait volé, je lui aurais coupé la main".

(Transmis par Al - Bukhârî et Muslim)

Suivant une version:

L'Envoyé d'ALLAH (pbAsl) rougit et dit: "Tu intercèdes afin qu'on allège une peine dictée par ALLAH?". -

"Demande à ALLAH, répondit 'Usâma, de me pardonner, ô Envoyé d'ALLAH". Puis il ordonna

*d'amener la femme à qui on
coupa la main.*

*351 - L'interdiction de faire
ses besoins dans la voie
publique, ou dans l'ombre
où s'assoient les gens, ou
dans leurs sources d'eau*

قَالَ اللَّهُ تَعَالَى : وَالَّذِينَ يُؤْذُونَ
الْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ بِغَيْرِ مَا اكْتَسَبُوا
فَقَدْ اخْتَمَلُوا بُهْتَانًا وَإِثْمًا مُّبِينًا

ALLAH, l'Exalté, dit: "Ceux qui font du tort aux croyants sans qu'ils aient rien fait se sont réellement chargés d'un mensonge éffronté et d'un péché évident" (33 :58)

وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ

رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

قَالَ: " اتَّقُوا اللاعِنِينَ ". قَالُوا: وَمَا

اللاعِنانِ؟ قَالَ: " الَّذِي يَتَخَلَّى فِي

طَرِيقِ النَّاسِ أَوْ فِي ظِلِّهِمْ" . رَوَاهُ
مُسْلِمٌ

*D'après 'Abû Hurayra
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) a dit: "Redoutez les
deux actes qui attirent la
malédiction". - "Quels sont
ces deux actes?",
demandèrent les fidèles. -
"La déjection sur un chemin
public, répondit - il, ou dans*

*les lieux ombragés (ou
s'abritent les gens)".
(Transmis par Muslim)*

*352 - L'interdiction de
déverser ses urines ou autres
choses pareilles dans l'eau
stagnante*

*عَنْ جَائِرِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ : أَنَّ رَسُولَ
اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَهَى أَنْ
يُبَالَ فِي الْمَاءِ الرَّائِدِ . رَوَاهُ مُسْلِمٌ*

*D'après Jâbir (qu'ALLAH
soit satisfait de lui),
"L'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) a interdit d'uriner
dans l'eau stagnante".
(Transmis par Muslim)*

*353 - La réprobation de faire
des préférences à l'un de ses
enfants par quelque
donation*

عَنْ النُّعْمَانَ بْنِ بَشِيرٍ رَضِيَ اللَّهُ
عَنْهُمَا أَنَّ أَبَاهُ أَتَى بِهِ رَسُولَ اللَّهِ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ : إِنِّي
نَحَلْتُ ابْنِي هَذَا غُلَامًا كَانَ لِي
فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ : " أَكُلُّ وَوَلَدِكَ نَحَلْتَهُ مِثْلَ هَذَا
؟ " فَقَالَ : لَا فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : فَارْجِعْهُ . وَفِي

رِوَايَةٌ : فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : أَفَعَلْتَ هَذَا بِوَلَدِكَ
كُلَّهُمْ ؟ قَالَ : لَا . قَالَ : " اتَّقُوا اللَّهَ
وَاعْدِلُوا فِي أَوْلَادِكُمْ " . فَرَجَعَ أَبِي
فَرَدَّ تِلْكَ الصَّدَقَةَ . وَفِي رِوَايَةٍ :
فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ : " يَا بَشِيرُ أَلَيْكَ وَوَلَدٌ سِوَى هَذَا
؟ " فَقَالَ : نَعَمْ . قَالَ : " أَكُلَّهُمْ

وَهَبْتَ لَهُ مِثْلَ هَذَا؟" قَالَ: لَا.

قَالَ: "فَلَا تُشْهِدُنِي إِذَا فَأَيْ لَا

أَشْهَدُ عَلَى جَوْرٍ". وَفِي رِوَايَةٍ:

لَا تُشْهِدُنِي عَلَى جَوْرٍ". وَفِي رِوَايَةٍ

: "أَشْهَدُ عَلَى هَذَا غَيْرِي" ثُمَّ قَالَ:

"أَيْسُرُكَ أَنْ يَكُونُوا إِلَيْكَ فِي الْبِرِّ

سَوَاءً؟" قَالَ: بَلَى. قَالَ: "فَلَا إِذَا

". مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ.

D'après An - Nu`mân ibn Bachîr (qu'ALLAH soit satisfait des deux), Mon père m'amena chez l'Envoyé d'ALLAH (pbAsl) et lui dit: "J'ai donné à mon fils que voici un esclave". - "As - tu donné pareillement à tes autres fils?", lui demanda l'Envoyé d'ALLAH. - "Non", répondit - il. - "Alors, rétorqua le Prophète (pbAsl), reprends - le". Suivant une variante:

L'Envoyé d'ALLAH (pbAsl) lui demanda: "As - tu donné de même à tous tes enfants?". - "Non", lui répondit - il. - "Craignez ALLAH, répliqua le Prophète (pbAsl), et soyez équitables envers vos enfants". - "Mon père revint alors sur sa décision et reprit son don (l'esclave)". Suivant une autre variante: L'Envoyé d'ALLAH (pbAsl) lui dit: "O Bachîr! As - tu

*d'autres enfants?". - "Oui",
répondit mon père. - "As - tu
donné pareillement à chacun
d'eux?". - "Non", répliqua
mon père. - "Eh bien, reprit
le Prophète(pbAsl), ne me
prends pas donc à témoin,
car je m'abstiens de
témoigner sur unetelle
injustice". Suivant une
troisième variante: "Qu'un
autre que moi soit témoin!
N'aimes - tu pas qu'ils
gardent tous la piété*

*filiale?". - "Oui certes",
répondit Bachîr. - "Eh bien,
reprit le Prophète, reviens
sur ce don". (Transmis par
Al - Bukhârî et Muslim)*

*354 - L'interdiction à la
femme de porter le deuil
d'un mort au-delà de trois
jours, sauf celui de son mari
qui doit durer quatre mois et
dix nuits*

عَنْ زَيْنَبَ بِنْتِ أَبِي سَلَمَةَ رَضِيَ اللَّهُ
عَنْهَا قَالَتْ : دَخَلْتُ عَلَى أُمِّ حَبِيبَةَ
رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا زَوْجِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حِينَ تُؤْفِي أَبُوهَا أَبُو
سُفْيَانَ بْنَ حَرْبٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ
فَدَعَتْ بِطَيْبٍ فِيهِ صُفْرَةٌ خُلُوقٍ أَوْ
غَيْرِهِ فَدَهَنْتُ مِنْهُ جَارِيَةً ثُمَّ مَسَّتْ
بِعَارِضِهَا ثُمَّ قَالَتْ : وَاللَّهِ مَا لِي

بِالطَّيِّبِ مِنْ حَاجَةٍ غَيْرَ أَنِّي سَمِعْتُ
رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
يَقُولُ عَلَى الْمِنْبَرِ: " لَا يَحِلُّ لِمَرْأَةٍ
تُؤْمِنُ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ أَنْ تُحِدَّ
عَلَى مَيِّتٍ فَوْقَ ثَلَاثِ لَيَالٍ إِلَّا عَلَى
زَوْجٍ أَرْبَعَةَ أَشْهُرٍ وَعَشْرًا " قَالَتْ زَيْنَبُ
: ثُمَّ دَخَلْتُ عَلَى زَيْنَبَ بِنْتِ جَحْشٍ
رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا حِينَ تُؤَفِّي أُخُوَهَا

فَدَعَتْ بِطِيبٍ فَمَسَّتْ مِنْهُ ثُمَّ قَالَتْ :

أَمَّا وَاللَّهِ مَا لِي بِالطَّيِّبِ مِنْ حَاجَةٍ

غَيْرَ أَنِّي سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى

اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ عَلَى الْمَنِّبِرِ :

لَا يَحِلُّ لِمَرْأَةٍ تُؤْمِنُ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ

الْآخِرِ أَنْ تُحِدَّ عَلَى مَيِّتٍ فَوْقَ ثَلَاثِ

إِلَّا عَلَى زَوْجٍ أَرْبَعَةَ أَشْهُرٍ وَعَشْرًا .

مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ .

D'après Zaynab bint 'Abû Salama (qu'ALLAH soit satisfait des deux), Je pénétrai chez la femme du Prophète (pbAsl), 'Umm Habîba (qu'ALLAH soit satisfait d'elle) après la mort de son père 'Abû Sufyân ibn Harb (qu'ALLAH soit satisfait de lui). Elle demanda un parfum de couleur jaune, et s'en mit sur les deux côtés de son cou, puis dit: "Par ALLAH!

Je n'ai aucunement besoin de ce parfum, mais j'avais entendu l'Envoyé d'ALLAH (pbAsl) dire sur chaire: Il n'est pas permis à la femme qui croit en ALLAH et au Jour Dernier de porter le deuil au - delà de trois nuits, à moins qu'il ne s'agisse de la mort de son mari, dans ce cas le deuil sera de quatre mois et dix jours". Puis Zaynab a poursuivi: Je pénétrai chez Zaynab bint

Jahch (qu'ALLAH soit satisfait d'elle) après la mort de son frère. Elle demanda du parfum et s'en mit et dit: "Par ALLAH! Je n'ai plus besoin de mettre du parfum. Or, j'ai entendu l'Envoyé d'ALLAH (pbAsl) dire sur chaire: Il n'est pas permis à la femme qui croit en ALLAH et au Jour Dernier de porter le deuil au - delà de trois jours à moins qu'il ne s'agisse de la mort de son

mari, dans ce cas elle doit observer le deuil quatre mois et dix jours durant''.

(Transmis par Al - Bukhârî et Muslim)

355 - L'interdiction au citadin de vendre pour le campagnard et de sortir à la rencontre des caravanes. L'interdiction de casser le marché de son frère ni de demander la main de sa promise sauf avec sa

*permission ou s'il y renonce
de son propre gré*

عَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ : نَهَى
رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنْ
يَبِيعَ حَاضِرٌ لِبَادٍ وَإِنْ كَانَ أَخَاهُ لِأَيِّهِ
وَأُمَّهُ . مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ .

*D'après 'Anas (qu'ALLAH
soit satisfait de lui),
"L'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) a interdit au citadin*

*de vendre pour un Bédouin,
même s'il est un frère du
même lit''.*

*(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

وَعَنْ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا .
قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : " لَا تَتَلَقُوا السَّلْعَ حَتَّى
يُهَيَّبَ بِهَا إِلَى الْأَسْوَاقِ " : مُتَّفَقٌ
عَلَيْهِ .

*D'après Ibn `Umar
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) a dit: "N'allez pas au
- devant des marchandises,
mais attendez plutôt qu'elles
seront exposées à la vente
sur les marchés (afin de
protéger les gens de passage
contre la convoitise des
courtiers qui sont bien
informés des cours pratiqués
sur les marchés)".*

*(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

وَعَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا
قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ . " لَا تَتَلَقَّوْا الرُّكْبَانَ وَلَا
يَبِيعُ حَاضِرٌ لِبَادٍ " . فَقَالَ لَهُ طَاوُوسٌ :
مَا لَا يَبِيعُ حَاضِرٌ لِبَادٍ ؟ قَالَ : " لَا
يَكُونُ لَهُ سِمَسَارًا " . مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ .

*D'après Ibn `Abbâs
(qu'ALLAH soit satisfait de*

lui), l'Envoyé d'ALLAH (pbAsl) a dit: "N'allez pas au - devant des caravanes, et qu'un citadin ne vende pas pour un Bédouin". Tâwwûs s'interrogea: Qu'est - ce qu'il voulait dire par: "Qu'un citadin ne vende pas pour un Bédouin?". - "Il voulait dire par - là, lui répondit - il, qu'il ne faut pas que le citadin lui serve de courtier".

*(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ

: نَهَى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ

وَسَلَّمَ أَنْ يَبِيعَ حَاضِرٌ لِبَادٍ " وَلَا

تَنَاجَشُوا وَلَا يَبِيعَ الرَّجُلُ عَلَى بَيْعِ

أَخِيهِ وَلَا يَخْطُبُ عَلَى خِطْبَةِ أَخِيهِ

وَلَا تَسْأَلُ الْمَرْأَةُ طَلَاقَ أُخْتِهَا لِتَكْفَأَ

مَا فِي إِنْثَائِهَا " . وَفِي رِوَايَةٍ قَالَ :

نَهَى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ عَنِ التَّلْقِي وَأَنْ يَتَعَ الْمُهَاجِرُ
لِلْأَعْرَابِيِّ وَأَنْ تَشْرَطَ الْمَرْأَةُ طَلَاقَ
أُخْتِهَا وَأَنْ يَسْتَامَ الرَّجُلُ عَلَى سَوْمِ
أَخِيهِ وَنَهَى عَنِ النَّجْشِ وَالتَّضْرِيَةِ .
مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ .

*D'après 'Abû Hurayra
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), "L'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) a interdit qu'un*

citadin serve de truchement à un Bédouin, qu'on se livre à la surenchère, qu'on se supplante dans la vente, que l'homme demande en mariage une femme déjà fiancée à son coreligionnaire, et qu'une femme demande la répudiation de sa sœur (en religion) pour profiter des biens dont elle jouissait (litt. pour prendre ce qui était dans son plat)''.

*Suivant une variante:
"L'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) a interdit d'aller au -
devant des caravanes pour
recevoir les marchandises,
au Muhâjir de servir de
truchement à un Bédouin
dans les ventes, à la femme
de stipuler (pour se marier)
la répudiation de sa sœur (en
religion), au musulman de
supplanter son prochain
dans une vente, de se livrer*

aux enchères et de la vente d'une femelle qui n'a pas été traitée (exprès pendant quelque temps, pour qu'elle paraisse plus grasse et ait les pis plus gonflés au moment de la vente)".

(Transmis par Muslim)

وَعَنْ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّ

رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

قَالَ: " لَا يَبِيعُ بَعْضُكُمْ عَلَى بَيْعِ

بَعْضٍ وَلَا يَخْطُبُ عَلَيَّ خِطْبَةً أُخِيهِ
إِلَّا أَنْ يَأْذَنَ لَهُ " . مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ وَهَذَا
لَفْظُ مُسْلِمٍ .

*D'après Ibn `Umar
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) a dit: "Ne vous
supplantez pas les uns les
autres dans la vente.
Qu'aucun de vous ne
demande une femme en
mariage, déjà fiancée à son*

*coreligionnaire, que sous le
consentement de ce
dernier".*

(Transmis par Muslim)

وَعَنْ عُقْبَةَ بْنِ عَامِرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ
أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
قَالَ . " الْمُؤْمِنُ أَخُو الْمُؤْمِنِ فَلَا
يَحِلُّ لِمُؤْمِنٍ أَنْ يَتَّبَعَ عَلَى بَيْعِ
أَخِيهِ وَلَا يَخْطُبَ عَلَى خِطْبَةِ أَخِيهِ
حَتَّى يَذَرَ " . رَوَاهُ مُسْلِمٌ

*D'après `Uqba ibn `Amir
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) a dit: "Le croyant est
le frère du croyant. Il ne lui
est donc pas permis de
supplanter son
coreligionnaire dans une
vente ou de demander en
mariage une femme déjà
fiancée à son prochain, à
moins que ce dernier ne
rompe ses fiançailles avec
elle".*

(Transmis par Muslim)

*356 - L'interdiction de
perdre son argent ailleurs
que dans les domaines
permis par la législation
islamique*

عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ :
قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ " إِنَّ اللَّهَ تَعَالَى يَرْضَى لَكُمْ

ثَلَاثًا وَيُكْرَهُ لَكُمْ ثَلَاثًا : فَيَرْضَى لَكُمْ
أَنْ تَعْبُدُوهُ وَلَا تُشْرِكُوا بِهِ شَيْئًا وَأَنْ
تَعْتَصِمُوا بِحَبْلِ اللَّهِ جَمِيعًا وَلَا تَفْرُقُوا
وَيُكْرَهُ لَكُمْ قِيلَ وَقَالَ وَكَثْرَةُ السُّؤَالِ
وَإِضَاعَةُ الْمَالِ " رَوَاهُ مُسْلِمٌ وَتَقَدَّمَ
تَسْرُحُهُ .

*D'après 'Abû Hurayra
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) a dit: "ALLAH, le*

Très - Haut, agrée trois choses et réproouve trois autres. Il agrée qu'on L'adore, qu'on ne Lui rien associe et qu'on s'attache fortement à Son pacte sans se diviser. Il réproouve les on - dit, l'importunité dans la question, et le gaspillage des biens".

(Transmis par Muslim)

وَعَنْ وَرَادٍ كَاتِبِ الْمُغِيرَةِ قَالَ :
أَمَلَى عَلِيٌّ الْمُغِيرَةَ بْنِ شُعْبَةَ فِي

كِتَابٍ إِلَىٰ مُعَاوِيَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ
النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ
يَقُولُ فِي دُبُرِ كُلِّ صَلَاةٍ مَكْتُوبَةٍ .
لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ
الْمَلِكُ وَلَهُ الْحَمْدُ وَهُوَ عَلَىٰ كُلِّ
شَيْءٍ قَدِيرٌ . اللَّهُمَّ لَا مَانِعَ لِمَا
أَعْطَيْتَ وَلَا مُعْطِيَ لِمَا مَنَعْتَ وَلَا
يَنْفَعُ ذَا الْجَدِّ مِنْكَ الْجَدُّ . وَكَتَبَ

إِلَيْهِ أَنَّهُ كَانَ يُنْهَى عَنْ قِيلٍ وَقَالَ
وَإِضَاعَةَ الْمَالِ وَكَثْرَةَ السُّؤَالِ ؛ وَكَانَ
يُنْهَى عَنْ عُقُوقِ الْأُمَّهَاتِ وَوَادِ
الْبَنَاتِ وَمَنْعِ وَهَاتِ . مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ .
وَسَبَقَ شَرْحُهُ

*D'après Warrâd , le scribe de
Al - Mughîra ibn Chu`ba, Al
- Mughîra m'a dicté dans
une lettre adressée à
Mu`âwiya (qu'ALLAH soit
satisfait de lui) que le*

Prophète (pbAsl) disait à la suite de chaque prière prescrite: "Il n'y a d'autre divinité qu'ALLAH, l'Unique, Il n'a pas d'associé, à Lui la royauté et la louange. Il est Omnipotent. Seigneur! Personne ne peut empêcher ce que Tu donnes ni donner ce que Tu refuses, la fortune de l'homme aisé (dans ce bas monde), ne lui servira à rien (dans la vie future)". Et il

écrit aussi: "Le Prophète (pbAsl) interdisait les on - dit, le gaspillage des biens et l'importunité dans la question. Il interdit aussi la désobéissance aux mères, l'enterrement des filles vivantes, de refuser de payer son dû et de réclamer ce qui n'est pas de son droit".

(Transmis par Al - Bukhârî et Muslim)

357 - L'interdiction de brandir son arme à la face du Musulman que ce soit sérieusement ou pour rire. L'interdiction de saisir un sabre non protégé de son fourreau

عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنْ
رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
قَالَ: " لَا يُشِيرُ أَحَدُكُمْ إِلَى أَخِيهِ

بِالسَّلَاحِ فَإِنَّهُ لَا يَدْرِي لَعَلَّ الشَّيْطَانَ

يُنزِعُ فِي يَدِهِ فَيَقَعُ فِي حُفْرَةٍ مِنْ

النَّارِ". مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ. وَفِي رِوَايَةٍ

لِمُسْلِمٍ قَالَ: قَالَ أَبُو الْقَاسِمِ صَلَّى

اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: "مَنْ أَشَارَ إِلَى

أَخِيهِ بِحَدِيدَةٍ فَإِنَّ الْمَلَائِكَةَ تَلْعَنُهُ

حَتَّىٰ وَإِنْ كَانَ أَخَاهُ لَا يَبِيهُ وَأُمَّهُ".

قَوْلُهُ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: "يُنزِعُ"

ضُبِطَ بِالْعَيْنِ الْمُضْمَلَةِ مَعَ كَسْرِ الزَّايِ
وَبِالْعَيْنِ الْمُعْجَمَةِ مَعَ فَتْحِهَا
وَمَعْنَاهُمَا مُتَقَارِبٌ وَمَعْنَاهُ بِالْمُضْمَلَةِ
يُرْمِي وَبِالْمُعْجَمَةِ أَيْضًا يُرْمِي وَيُفْسِدُ
. وَأَصْلُ النَّزْعِ : الطَّعْنُ وَالْفَسَادُ .

*D'après 'Abû Hurayra
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) a dit: "Qu'aucun de
vous ne braque son arme sur
son coreligionnaire (par*

plaisanterie ou autre), car peut - être Satan fera - t - il échapper l'arme de ses mains, et (ayant blessé ou tué son prochain), il serait jeté dans un abîme du Feu". (Transmis par Al - Bukhârî et Muslim)

Suivant une variante de Muslim: 'Abû Al - Qâsim (pbAsl) a dit: "Quiconque menace son prochain d'une barre de fer, sera maudit par les anges jusqu'à ce qu'il la

*jette, même s'il est son frère
du même lit".*

وَعَنْ جَابِرِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ : نَهَى
رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنْ
يُتَعَاظَى السَّيْفُ مَسْلُولا . رَوَاهُ أَبُو
دَاوُدَ وَالتِّرْمِذِيُّ وَقَالَ : حَدِيثٌ
حَسَنٌ .

*D'après Jâbir (qu'ALLAH
soit satisfait de lui),
"L'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) a interdit de donner*

*ou prendre un sabre dégainé
(de peur de se blesser la
main)".*

*(Transmis par 'Abû Dâwwûd
et At - Tirmidhî)*

*358 - La réprobation de
sortir de la mosquée après
l'appel à la prière et sans
avoir fait la prière
obligatoire sauf si on a une
excuse valable*

عَنْ أَبِي الشَّعْثَاءِ قَالَ : كُنَّا قُعُودًا مَعَ

أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ فِي

الْمَسْجِدِ فَأَذَّنَ الْمُؤَذِّنُ فَقَامَ رَجُلٌ

مِنَ الْمَسْجِدِ يَمْشِي فَاتَّبَعَهُ أَبُو هُرَيْرَةَ

بَصْرَهُ حَتَّى خَرَجَ مِنَ الْمَسْجِدِ فَقَالَ

أَبُو هُرَيْرَةَ : أَمَا هَذَا فَقَدْ عَصَى أَبَا

الْقَاسِمِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ . رَوَاهُ

مُسْلِمٌ .

*D'après 'Abû Ach - Cha`thâ'
, "Nous étions assis dans la
mosquée en compagnie de
'Abû Hurayra (qu'ALLAH
soit satisfait de lui). Quand
le muezzin fit le premier
appel à la prière, un homme
se leva et s'apprêta à quitter
la mosquée. 'Abû Hurayra le
suivit du regard jusqu'à ce
qu'il fut dehors, puis il dit:
Cet homme - là a désobéi à
'Abû Al - Qâsim (pbAsl)".
(Transmis par Muslim)*

*359 - La réprobation de
refuser le parfum sans
excuse valable*

عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ :
قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ : " مَنْ عُرِضَ عَلَيْهِ رِيحَانٌ فَلَا
يُرُدُّهُ فَإِنَّهُ خَفِيفُ الْمَحْمِلِ طَيِّبُ
الرَّيْحِ " . رَوَاهُ مُسْلِمٌ

*D'après 'Abû Hurayra
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) a dit: "Celui à qui
on offre de myrte, qu'il ne le
refuse pas, car il est léger à
porter et son odeur est
agréable".*

(Transmis par Muslim)

وَعَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ
أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ
لَا يَرُدُّ الطِّيبَ . رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ .

*D'après 'Anas ibn Mâlik
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), "Le Prophète (pbAsl) ne
refusait jamais le myrte".
(Transmis par Al - Bukhârî)*

*360 - La réprobation de
louer en sa présence celui
pour qui on craint qu'il ne
soit corrompu par un certain
orgueil ou autre chose
pareille. La permission de
louer celui qui est à l'abri de
tels risques*

وَعَنْ أَبِي مُوسَى الْأَشْعَرِيِّ رَضِيَ
اللَّهُ عَنْهُ قَالَ : سَمِعَ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ رَجُلًا يُثْنِي عَلَى رَجُلٍ
وَيُطْرِيهِ فِي الْمِدْحَةِ فَقَالَ :
" أَهْلَكْتُمْ - أَوْ قَطَعْتُمْ ظَهْرَ الرَّجُلِ ".
مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ . " وَالْأَطْرَاءُ " : الْمُبَالَغَةُ
فِي الْمَدْحِ .

*D'après 'Abû Mûsâ Al -
'Ach`arî (qu'ALLAH soit*

satisfait de lui), Le Prophète (pbAsl), ayant entendu un homme faire l'éloge d'un autre d'une façon excessive, lui dit: "Vous avez tué cet homme, ou suivant une variante: vous avez échiné cet homme".

(Transmis par Al - Bukhârî et Muslim)

*وَعَنْ أَبِي بَكْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ
رَجُلًا ذُكِرَ عِنْدَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ*

وَسَلَّمَ فَأَتَنِي عَلَيْهِ رَجُلٌ خَيْرًا فَقَالَ
النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: "
وَيَحَاكَ قَطَعْتَ عُتُقَ صَاحِبِكَ " -
يَقُولُهُ مِرَارًا - " إِنْ كَانَ أَحَدُكُمْ
مَادِحًا لَا مَحَالَةَ فَلْيُقِلْ: أَحْسَبُ كَذَا
وَكَذَا إِنْ كَانَ يَرَى أَنَّهُ كَذَلِكَ
وَحَسْبِيهِ اللَّهُ . وَلَا يُزَكِّي عَلَيَّ اللَّهُ
أَحَدٌ " . مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ .

*D'après 'Abû Bakra
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), On fit l'éloge d'un
homme mentionné dans la
présence du Prophète
(pbAsl). Et celui - ci de dire
au louangeur: "Malheur à
toi! Tu as coupé le cou de
ton compagnon". Il répétait
souvent: "Si quelqu'un veut
absolument faire l'éloge
d'un autre, qu'il dise: (Je
pense de lui telle et telle
chose), au cas où cela lui*

*semblerait vrai, car ALLAH
lui en demandera compte et
personne ne pourra
témoigner des bonnes
qualités d'un autre
qu'ALLAH seul".*

*(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

وَعَنْ هَمَّامِ بْنِ الْحَارِثِ عَنْ .
الْمِقْدَادِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَجُلًا
جَعَلَ يَمْدَحُ عُثْمَانَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ

فَعَمَدَ الْمُقَدَّادُ فَجَثَا عَلَي رُكْبَتَيْهِ
فَجَعَلَ يَحْتُو فِي وَجْهِهِ الْحَصْبَاءَ .
فَقَالَ لَهُ عُثْمَانُ : مَا شَأْنُكَ ؟ فَقَالَ :
إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
قَالَ : " إِذَا رَأَيْتُمُ الْمَدَّاحِينَ فَاحْتُوا
فِي وُجُوهِهِمُ التُّرَابَ " . رَوَاهُ مُسْلِمٌ

*D'après Hammâm ibn Al -
Hârith , Al - Miqdâd
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui) a dit: "Un homme se mit*

à faire l'éloge de `Uthmân (qu'ALLAH soit satisfait de lui) en ma présence". Al - Miqdâd, se mettant à genoux, se mit à jeter des petits cailloux sur le visage du flatteur. - "Mais qu'est - ce qui te prend?", lui demanda `Uthmân. - "L'Envoyé d'ALLAH (pbAsl), répondit Al - Miqdâd, a dit: Lorsque vous voyez les flatteurs, jetez du sable à leur visage".

(Transmis par Muslim).

Les théologiens ont commenté ce hadith concernant l'éloge, en disant: si la personne, qu'on loue a une foi profonde et une confiance en soi-même, de sorte que l'éloge ne le rend pas infatué ou orgueilleux, son éloge est permis, sinon ce sera une chose répugnante. Partant de ce principe, ils ont cité

*comme exemple les propos
que le Prophète (pbAsl) avait
adressés à 'Abû Bakr
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui) en lui annonçant la
bonne nouvelle qu'on
l'appellera, au Jour de la
Résurrection, de toutes les
portes du Paradis, et il n'est
pas considéré comme ceux
qui traînent leur 'izâr par
ostentation. Ainsi quand il a
dit à `Umar (qu'ALLAH soit
satisfait de lui) que le Diable*

ne le voit pas emprunter un chemin, sans qu'il ne prenne un autre (de peur de `Umar)...

361 - La réprobation de sortir d'un pays touché par une épreuve (épidémie) pour fuir cette épreuve, de même que la réprobation d'y entrer

قَالَ اللَّهُ تَعَالَى : أَيُّمَا تَكُونُوا يُدْرِكُكُمْ
الْمَوْتُ وَلَوْ كُنْتُمْ فِي بُرُوجٍ مُّشِيدَةٍ .

وَقَالَ تَعَالَى : وَلَا تُلْقُوا بِأَيْدِيكُمْ إِلَى
التَّهْلُكَةِ .

*ALLAH, l'Exalté, dit: "Où
que vous soyez, la mort vous
atteindra, fussiez - vous dans
des tours imprenables"
(4:78).*

*"Ne vous jetez pas par vos
propres mains dans la
destruction" (2:195).*

وَعَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّ
عُمَرَ بْنَ الْخَطَّابِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ
خَرَجَ إِلَى الشَّامِ حَتَّى إِذَا كَانَ
بِسَرْعٍ لَقِيَهِ أَمْرَاءُ الْأَجْنَادِ أَبُو عُبَيْدَةَ
بْنُ الْجَرَّاحِ وَأَصْحَابُهُ - فَأَخْبَرُوهُ أَنَّ
الْيَوْمَاءَ قَدْ وَقَعَ بِالشَّامِ . قَالَ ابْنُ
عَبَّاسٍ : فَقَالَ لِي عُمَرُ : ادْعُ لِي
الْمُهَاجِرِينَ الْأُولِينَ فَدَعَوْتَهُمْ

فَاسْتَشَارَهُمْ وَأَخْبَرَهُمْ أَنَّ الْوَبَاءَ قَدْ
وَقَعَ بِالشَّامِ فَاخْتَلَفُوا فَقَالَ بَعْضُهُمْ :
خَرَجْتَ لِأَمْرٍ وَلَا تَرَى أَنَّ تَرْجِعَ عَنْهُ
؟ وَقَالَ بَعْضُهُمْ : مَعَكَ بَقِيَّةُ النَّاسِ
وَأَصْحَابُ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ وَلَا تَرَى أَنَّ تُقَدِّمَهُمْ عَلَيَّ هَذَا
الْوَبَاءِ . فَقَالَ : ارْتَفِعُوا عَنِّي . ثُمَّ
قَالَ : أَدْعُ لِي الْإِنصَارَ فَدَعَوْتَهُمْ

فَاسْتَشَارَهُمْ فَسَلَكُوا سَبِيلَ

الْمُهَاجِرِينَ وَاخْتَلَفُوا كَاخْتِلَافِهِمْ

فَقَالَ : ارْتَفِعُوا عَنِّي . ثُمَّ قَالَ : اُدْعُ

لِي مَنْ كَانَ هَهُنَا مِنْ مَشِيخَةِ قُرَيْشٍ

مِنْ مُهَاجِرَةِ الْفَتْحِ فَدَعَوْتَهُمْ فَلَمْ

يَخْتَلِفُ عَلَيْهِ مِنْهُمْ رَجُلَانِ فَقَالُوا :

نَرَى أَنَّ تَرْجِعَ بِالنَّاسِ وَلَا تُقَدِّمُهُمْ

عَلَى هَذَا الْوَبَاءِ . فَنَادَى عُمَرُ رَضِيَ

اللَّهُ عَنْهُ فِي النَّاسِ : إِيَّيْ مُصْبِحُ
عَلَى ظَهْرٍ فَأَصْبَحُوا عَلَيْهِ فَقَالَ أَبُو
عُبَيْدَةَ بْنُ الْجَرَّاحِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ :
أَفِرَارًا مَنْ قَدَرَ اللَّهُ ؟ فَقَالَ عُمَرُ
رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ : لَوْ غَيْرَكَ قَالَهَا يَا أَبَا
عُبَيْدَةَ ! (وَكَانَ عُمَرُ يَكْرَهُ خِلَافَهُ)
نَعَمْ نَعْرِ مِنْ قَدَرِ اللَّهِ إِلَى قَدَرِ اللَّهِ
أَرَأَيْتَ لَوْ كَانَ لَكَ إِيْلٌ فَهَبَطَتْ

وَأَدِيًّا لَهُ عُدُوتَانِ إِحْدَاهُمَا خِصْبَةٌ
وَالْآخَرَى جَدْبَةٌ أَلَيْسَ إِنَّ رَعَيْتِ
الْخِصْبَةَ رَعَيْتَهَا يَقْدِرُ اللَّهُ وَإِنَّ رَعَيْتِ
الْجَدْبَةَ رَعَيْتَهَا يَقْدِرُ اللَّهُ؟ قَالَ:
فَجَاءَ عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ عَوْفٍ رَضِيَ
اللَّهُ عَنْهُ وَكَانَ مُتَعَبًا فِي بَعْضِ
حَاجَتِهِ فَقَالَ: إِنَّ عِنْدِي مِنْ هَذَا
عِلْمًا سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ

عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ : " إِذَا سَمِعْتُمْ بِهِ
يَأْرُضِ فَلَا تَقْدَمُوا عَلَيْهِ وَإِذَا وَقَعَ
يَأْرُضِ وَأَنْتُمْ بِهَا فَلَا تَخْرُجُوا فِرَارًا
مِنْهُ " . فَحَمِدَ اللَّهُ تَعَالَى عُمَرَ رَضِيَ
اللَّهُ عَنْهُ وَأَنْصَرَ . مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ . "
وَالْعُدْوَةُ " : جَانِبُ الْوَادِي .

*D'après Ibn `Abbâs
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), `Umar ibn Al - Khattâb
(qu'ALLAH soit satisfait de*

lui), faisant route vers la Syrie, rencontra à Sargh les généraux et les commandants en chef des contrées (de l'ancienne Syrie), 'Abû `Ubayda ibn Al - Jarrâh et ses compagnons qui lui firent savoir que l'épidémie avait éclaté en Syrie. Ibn `Abbâs a dit: `Umar m'a chargé de lui amener les plus anciens des Muhâjirûn. Quand ils arrivèrent, `Umar leur

demanda conseil au sujet de l'épidémie qui sévissait en Syrie. Il y eut des divergences de vues: les uns dirent: "Puisque tu t'es mis en route pour une affaire, nous suggérons que tu continues ton chemin". Quant aux autres, ils lui conseillèrent de retourner, arguant de la présence des derniers survivants des Compagnons de l'Envoyé d'ALLAH (pbAsl). - "Vous

*pouvez vous en aller, leur
répondit `Umar, et qu'on
m'amène les 'Ansâr''. On les
fit venir et il leur demanda
conseil. Ceux - ci avaient des
avis partagés comme les
Muhâjirûn. - "Vous pouvez
vous en aller, leur répondit
'Umar, et qu'on m'amène les
vieillards parmi les
Qoraychites qui ont émigré
lors de la conquête de La
Mecque''. Les vieillards lui
donnèrent un seul avis en lui*

disant: "Nous vous proposons de rebrousser chemin avec vos compagnons sans les exposer à une telle épidémie". `Umar (qu'ALLAH soit satisfait de lui) alors fit annoncer aux hommes: "Demain matin je serai prêt sur ma monture (pour retourner), soyez alors prêts". 'Abû `Ubayda ibn Al - Jarrâh (qu'ALLAH soit satisfait de lui) lui dit:

"Voudrais - tu fuir ainsi la destinée d'ALLAH?", - "Si quelqu'un d'autre, lui répondit `Umar (qu'ALLAH soit satisfait de lui), avait dit cela!". (Cette phrase inachevée contient une certaine menace - `Umar qui n'aimait pas contrarier 'Abû `Ubayda fut cependant choqué de son avis). Oui! Nous fuyons la destinée d'ALLAH pour une autre destinée fixée également par

Lui! Que ferais - tu si tu avais un troupeau de chameaux et que tu les amènerais dans une vallée ayant deux côtés: l'un est fertile et plein d'herbes, tandis que l'autre est stérile et dénudé. Quand tu ferais paître les chameaux dans le côté fertile, ne le ferais - tu pas d'après la destinée fixée par ALLAH? Et si tu les fais paître dans l'autre côté stérile, ne serait - ce pas

*aussi par la destinée
d'ALLAH?*

*Ibn `Abbâs a ajouté: `Abd Ar
- Rahmân ibn `Awf
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui) qui était absent pour
quelque affaire, arriva et dit:
J'ai de ce sujet une certaine
connaissance, car j'ai
entendu l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) dire: "Lorsque vous
apprenez que (l'épidémie)
ravage un pays, n'y allez pas.
Mais si elle éclate dans un*

*pays où vous vous trouviez,
ne le quittez pas pour la
fuir". `Umar (qu'ALLAH
soit satisfait de lui) alors
loua ALLAH, le Très - Haut,
et s'en retourna.*

*(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

*وَعَنْ أُسَامَةَ بْنِ زَيْدٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ
عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ
: " إِذَا سَمِعْتُمُ الطَّاعُونَ بِأَرْضٍ فَلَا*

تَدْخُلُوهَا وَإِذَا وَقَعَ بِأَرْضِ وَأَنْتُمْ فِيهَا
فَلَا تَخْرُجُوا مِنْهَا " . مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ .

D'après 'Usâma ibn Zayd (qu'ALLAH soit satisfait de lui), le Prophète (pbAsl) a dit: "Lorsque vous apprenez que la peste ravage un pays, n'y entrez pas. Mais si vous vous trouvez dans un pays où elle avait éclaté, ne le quittez pas".

(Transmis par Al - Bukhârî et Muslim)

362 - L'interdiction absolue de pratiquer la sorcellerie

قَالَ اللَّهُ تَعَالَى : وَمَا كَفَرَ سُلَيْمَانُ

وَلَكِنَّ الشَّيَاطِينَ كَفَرُوا يُعَلِّمُونَ

النَّاسَ السُّحْرَ الْإِيَّةَ .

***ALLAH, l'Exalté, dit: "Alors
que Salomon n'a jamais été
mécréant mais bien les
diables: ils enseignent aux
gens la magie" (2:102).***

وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنِ

النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: "

اجْتَنِبُوا السَّبْعَ الْمُفَوِّقَاتِ" . قَالُوا:

يَا رَسُولَ اللَّهِ وَمَا هُنَّ؟ قَالَ: "

الشُّرْكَ بِاللَّهِ وَالسَّحْرُ وَقَتْلُ النَّفْسِ

الَّتِي حَرَّمَ اللَّهُ إِلَّا بِالْحَقِّ وَأَكْلُ الرِّبَا

وَأَكْلُ مَالِ الْيَتِيمِ وَالنُّؤْلِي يَوْمَ

الزُّحْفِ وَقَذْفِ الْمُحْصَنَاتِ

الْمُؤْمِنَاتِ الْغَافِلَاتِ " . مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ .

*D'après 'Abû Hurayra
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), le Prophète (pbAsl) a
dit: "Evitez les sept périls". -*

*"Quels sont ces périls,
demandèrent les fidèles, ô
Envoyé d'ALLAH?". - "Ils
sont: le polythéisme, la
magie, le meurtre
qu'ALLAH a interdit sauf
pour une juste raison, le prêt*

à usure, l'usurpation des biens de l'orphelin, la fuite du combat dans le chemin d'ALLAH et la calomnie des femmes vertueuses, croyantes et qui ne pensent même pas à commettre la turpitude".

(Transmis par Al - Bukhârî et Muslim)

363 - L'interdiction de prendre avec soi le Coran quand on voyage dans le

*pays des Mécréants quand
on craint qu'il ne tombe
entre leurs mains*

عَنْ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ :
" نَهَى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ أَنْ يُسَافَرَ بِالْقُرْآنِ إِلَى أَرْضِ
الْعَدُوِّ . مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ .

*D'après Ibn `Umar
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), "L'Envoyé d'ALLAH*

***(pbAsl) a interdit d'emporter
le Coran dans un pays
ennemi (de peur que
l'ennemi n'en abuse pas)".
(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)***

***364 - L'interdiction
d'employer la vaisselle d'or
ou d'argent pour le boire, le
manger, les ablutions et tous
les autres usages***

عَنْ أُمِّ سَلَمَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا أَنَّ
رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
قَالَ: "الَّذِي يَشْرَبُ فِي آنِيَةِ الْفِضَّةِ
إِنَّمَا يُجْرِحُ فِي بَطْنِهِ نَارَ جَهَنَّمَ".
مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ . وَفِي رِوَايَةٍ لِمُسْلِمٍ: "إِنَّ
الَّذِي يَأْكُلُ أَوْ يَشْرَبُ فِي آنِيَةِ الْفِضَّةِ
وَالذَّهَبِ".

*D'après 'Umm Salama
(qu'ALLAH soit satisfait
d'elle), l'Envoyé d'ALLAH*

(pbAsl) a dit: "Quiconque boit dans un vase en argent, ne fait que glouglouter dans son ventre le feu de la Géhenne".

(Transmis par Al - Bukhârî et Muslim)

Suivant une version de Muslim: "Quiconque boit ou mange dans des vases en or et en argent, .".

وَعَنْ حُدَيْفَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ : إِنَّ
النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَهَانَا عَنْ
الْحَرِيرِ وَالذَّبَّاجِ وَالشُّرْبِ فِي آنِيَةِ
الذَّهَبِ وَالْفِضَّةِ ؟ وَقَالَ : " هُنَّ لَكُمْ
فِي الدُّنْيَا وَهِيَ لَكُمْ فِي الآخِرَةِ " .
مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ . وَفِي رِوَايَةٍ فِي
الصَّحِيحَيْنِ عَنْ حُدَيْفَةَ رَضِيَ اللَّهُ
عَنْهُ قَالَ : سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى

اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ . " لَا تَلْبَسُوا
الْحَرِيرَ وَلَا الدِّيَابَجَ وَلَا تَشْرَبُوا فِي
آنِيَةِ الذَّهَبِ وَالْفِضَّةِ وَلَا تَأْكُلُوا فِي
صِحَافِهَا . "

*D'après Hudhayfa
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), "Le Prophète (pbAsl)
nous a interdits de porter des
vêtements de soie ou de
brocart ou de boire dans des
vases en or ou en argent, en*

disant: Ces choses - là sont pour les (incrédules) dans le bas monde, mais elles seront pour vous dans la vie future".

(Transmis par Al - Bukhârî et Muslim)

Suivant une variante de Hudhayfa: J'ai entendu l'Envoyé d'ALLAH (pbAsl) dire: "Ne portez pas des vêtements de soie ou de brocart, ne buvez pas dans

*des vases en or ou en argent
et ne mangez pas dans des
plats faits en ces deux
métaux".*

وَعَنْ أَنَسِ بْنِ سِيرِينَ قَالَ : كُنْتُ
مَعَ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ
عِنْدَ نَفَرٍ مِنَ الْمَجُوسِ فَجِئْتُ
بِفَالْوُدَجِ عَلَى إِنَاءٍ مِنْ فِضَّةٍ فَلَمْ
يَأْكُلْهُ فَقِيلَ لَهُ : حَوْلُهُ فَحَوْلَهُ عَلَى
إِنَاءٍ مِنْ خَلْجٍ وَجِئْتُ بِهِ فَأَكَلَهُ .

رَوَاهُ الْبَيْهَقِيُّ بِإِسْنَادٍ حَسَنٍ .
الْخَلْنَجُ : الْجَفْنَةُ .

*D'après 'Anas ibn Sîrîn ,
"J'étais en compagnie de
'Anas ibn Mâlik (qu'ALLAH
soit satisfait de lui) chez des
hommes Mages. On nous
apporta un (fâlûwdhaj)
(sorte de douceur composée
d'amidon, d'eau et de miel)
dans un plat en argent.
Comme il refusa d'y goûter,
on ordonna qu'on lui mette*

*le contenu du plat dans une écuelle, et il mangea alors".
(Transmis par Al - Bayhaqî)*

*365 - L'interdiction à
l'homme de porter des
vêtements traités au safran*

عَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ : " نَهَى
النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنْ
يَتَرَعَفَ الرَّجُلُ " . مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ .

*D'après 'Anas (qu'ALLAH
soit satisfait de lui), "Le
Prophète (pbAsl) a interdit à
l'homme de porter un
vêtement teint au safran".
(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

*وَعَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو بْنِ الْعَاصِ
رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ : رَأَى النَّبِيَّ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلِيَّ تَوْبِينِ
مُعْصَرَيْنِ فَقَالَ : " أُمَّكَ أَمْرُتَكَ*

يَهْدَا؟ " قُلْتُ : اَغْسِلُهُمَا ؟ قَالَ : "
بَلْ اَحْرَقُهُمَا " . وَفِي رِوَايَةٍ فَقَالَ : "
اِنَّ هَذَا مِنْ ثِيَابِ الْكُفَّارِ فَلَا تَلْبَسْهَا "
.. رَوَاهُ مُسْلِمٌ

*D'après `Abd - Allâh ibn
`Amr ibn Al - `As
(qu'ALLAH soit satisfait des
deux), Le Prophète (pbAsl),
m'ayant vu porter deux
habits teints au safran, me
dit: "C'est ta mère qui t'a*

*ordonné de porter cela?". -
"Faut - il, répondis - je, que
je les lave?". - "Brûle - les
plutôt", reprit - il.*

*Suivant une autre version:
"Ces habits - là ressemblent
à ceux des impies, ne les
portez pas".
(Transmis par Muslim)*

*366 - L'interdiction
d'observer le silence toute la
journée jusqu'au soir*

عَنْ عَلِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ :

حَفِظْتُ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ

عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : " لَا يُتَمَّ بَعْدَ اخْتِلَامٍ وَلَا

صُمَاتَ يَوْمٍ إِلَى اللَّيْلِ " . رَوَاهُ أَبُو

دَاوُدَ يَأْسَنَادٍ حَسَنٍ . قَالَ الْخَطَّابِيُّ

فِي تَفْسِيرِهِ هَذَا الْحَدِيثِ : كَانَ مِنْ

نُسُكِ الْجَاهِلِيَّةِ الصُّمَاتُ فَفُتُّوا فِي

الاسلامِ عَنْ ذَلِكَ وَأَمُرُوا بِالذِّكْرِ
وَالْحَدِيثِ بِالْخَيْرِ.

*D'après `Alî (qu'ALLAH soit
satisfait de lui), J'ai retenu
ces propos de l'Envoyé
d'ALLAH (pbAsl): "Il n'est
plus orphelin celui qui
atteint l'âge de puberté, et il
n'est pas permis de garder le
silence toute une journée
jusqu'à la nuit".*

*(N.B. : Parmi les habitudes
préislamiques, que la*

personne garde le silence toute la journée à titre de pratique religieuse; mais à l'avènement de l'islam, on a ordonné de renoncer à cette habitude et de le substituer par la mention d'ALLAH et Son invocation et de s'entretenir des bonnes choses).

(Transmis par 'Abû Dâwwûd)

وَعَنْ قَيْسِ بْنِ أَبِي حَازِمٍ قَالَ :
دَخَلَ أَبُو بَكْرٍ الصِّدِّيقُ رَضِيَ اللَّهُ
عَنْهُ عَلَى امْرَأَةٍ مِنْ أَحْمَسَ يُقَالُ لَهَا
زَيْبٌ فَرَأَاهَا لَا تَتَكَلَّمُ فَقَالَ : مَا لَهَا لَا
تَتَكَلَّمُ ؟ فَقَالُوا : حَجَّتْ مُصَمَّتَةً .
فَقَالَ لَهَا : تَكَلَّمِي فَإِنَّ هَذَا لَا يَحِلُّ ؛
هَذَا مِنْ عَمَلِ الْجَاهِلِيَّةِ . فَتَكَلَّمْتُ .
رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ .

D'après Qays ibn 'Abû Hâzim , 'Abû Bakr As - Siddîq (qu'ALLAH soit satisfait de lui) entra chez une femme de la tribu 'Ahmas, appelée Zaynab. Et comme il la vit garder le silence, il s'interrogea: "Qu'est - ce qu'elle a? Pourquoi ne parle - t - elle pas?". On lui répondit qu'elle avait accompli le hajj sans parler à personne. S'adressant à la femme, il lui

*dit: "Parle, il n'est pas permis de garder le silence, car c'est une habitude préislamique". La femme rompit alors son silence.
(Transmis par Al - Bukhârî)*

367 - L'interdiction de s'apparenter à autre que son propre père ou de se dire le client d'autres que ses vrais protecteurs

عَنْ سَعْدِ بْنِ أَبِي وَقَّاصٍ رَضِيَ اللَّهُ
عَنْهُ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
قَالَ: " مَنْ ادَّعَى إِلَى غَيْرِ أَبِيهِ -
وَهُوَ يَعْلَمُ أَنَّهُ غَيْرُ أَبِيهِ - فَالْجَنَّةُ عَلَيْهِ
حَرَامٌ " . مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ .

*D'après Sa`d ibn 'Abû
Waqqâs (qu'ALLAH soit
satisfait de lui), le Prophète
(pbAsl) a dit: "Le Paradis
sera interdit à quiconque
rattache sa généalogie à un*

*autre que son père, quoiqu'il
sache qu'il n'est pas le sien".*

*(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنْ
النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ :
لَا تَرْغُبُوا عَنْ آبَائِكُمْ فَمَنْ رَغِبَ عَنْ
أَبِيهِ فَهُوَ كُفْرٌ . مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ .

*D'après 'Abû Hurayra
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), le Prophète (pbAsl) a*

*dit: "N'éprouvez pas de
l'aversion pour vos pères,
car quiconque le fera,
commettra un acte
d'incrédulité".*

*(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

وَعَنْ يَزِيدَ بْنِ شَرِيكِ بْنِ طَارِقٍ قَالَ
: رَأَيْتَ عَلِيًّا رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَلَى
الْمِنْبَرِ يَخْطُبُ فَسَمِعْتَهُ يَقُولُ : لَا
وَاللَّهِ مَا عِنْدَنَا مِنْ كِتَابٍ تَقْرُؤُهُ إِلَّا

كِتَابَ اللَّهِ وَمَا فِي هَذِهِ الصَّحِيفَةِ .
فَنَشَرَهَا فَإِذَا فِيهَا أَسْنَانُ الْإِبِلِ
وَأَشْيَاءٌ مِنَ الْجِرَاحَاتِ . وَفِيهَا : قَالَ
: رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ :
" الْمَدِينَةُ حَرَمٌ مَا بَيْنَ عَمِيرٍ إِلَى ثُورٍ
فَمَنْ أَخَذَتْ فِيهَا حَدَثًا أَوْ آوَى
مُحَدِّثًا فَعَلَيْهِ لَعْنَةُ اللَّهِ وَالْمَلَائِكَةِ
وَالنَّاسِ أَجْمَعِينَ لَا يَقْبَلُ اللَّهُ مِنْهُ

يَوْمَ الْقِيَامَةِ صَرْفًا وَلَا عَدْلًا! ذِمَّةُ
الْمُسْلِمِينَ وَاحِدَةٌ يَسْعَى بِهَا أَدْنَاهُمْ
فَمَنْ أَخْفَرَ مُسْلِمًا فَعَلَيْهِ لَعْنَةُ اللَّهِ
وَالْمَلَائِكَةِ وَالنَّاسِ أَجْمَعِينَ لَا يَقْبَلُ
اللَّهُ مِنْهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ صَرْفًا وَلَا عَدْلًا!
وَمَنْ ادَّعَى إِلَى غَيْرِ أَبِيهِ أَوْ انْتَمَى
إِلَى غَيْرِ مَوَالِيهِ فَعَلَيْهِ لَعْنَةُ اللَّهِ
وَالْمَلَائِكَةِ وَالنَّاسِ أَجْمَعِينَ لَا يَقْبَلُ

اللَّهُ مِنْهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ صَرْفًا وَلَا عَدْلًا!
" مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ . " ذِمَّةُ الْمُسْلِمِينَ :
أَيُّ عَهْدِهِمْ وَأَمَانَتِهِمْ . " وَأَخْفَرَهُ :
تَقْضَى عَهْدَهُ . " وَالصَّرْفُ : التَّوْبَةُ
وَقِيلَ : الْحِيلَةُ . " وَالْعَدْلُ : الْفِدَاءُ

*D'après Yazîd ibn Charîk
ibn Târiq , J'ai vu `Alî
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui) faire un prône sur
chaire, et je l'ai entendu*

*dire: "Nonpar ALLAH!
Nous n'avons pas d'autre
livre à lire excepté le Livre
d'ALLAH et ce qui se trouve
consigné sur ce feuillet". Il
tira alors un feuillet et
l'éstala. Il contenait des
prescriptions relatives à l'âge
des chameaux (pour les
tarifs de l'impôt) et aux prix
des blessures, ainsi que ces
mots: L'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) a dit: "Médine est un
territoire sacré entre `Ayr et*

Thawr. Quiconque y commet un méfait ou y donne asile à un malfaiteur, aura la malédiction d'ALLAH, des anges et des hommes, et ALLAH n'acceptera de lui, au Jour de la Résurrection, ni repentir ni autre compensation. La protection est la même pour tous les musulmans, le plus inférieur d'eux la respecte. Quiconque trahit un musulman et le prive de secours, aura la

malédiction d'ALLAH, des anges et des hommes tous à la fois. ALLAH n'acceptera de lui, au Jour de la Résurrection, ni repentir, ni compensation. Quiconque s'apparente à un autre que son père, ou s'appartient à d'autres que ses maîtres, aura la malédiction d'ALLAH, des anges et des hommes tous à la fois, et ALLAH n'acceptera de lui, au Jour de la Résurrection,

*ni repentir ni
compensation".*

*(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

وَعَنْ أَبِي ذَرٍّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّهُ
سَمِعَ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ يَقُولُ: "لَيْسَ مِنْ رَجُلٍ
ادَّعَى لِعَيْرِ أَبِيهِ وَهُوَ يَعْلَمُهُ إِلَّا كَفَرَ.
وَمَنْ ادَّعَى مَا لَيْسَ لَهُ فَلَيْسَ مِنَّا
وَلْيَتَّبِعُوا مَقْعَدَهُ مِنَ النَّارِ وَمَنْ دَعَا

رَجُلًا يَكْفُرُ أَوْ قَالَ : عَدُوَّ اللَّهِ -

وَلَيْسَ كَذَلِكَ - إِلَّا حَارَ عَلَيْهِ .

مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ . وَهَذَا لَفْظُ رِوَايَةِ مُسْلِمٍ

D'après 'Abû Dharr

(qu'ALLAH soit satisfait de

lui), J'ai entendu l'Envoyé

d'ALLAH (pbAsl) dire:

"Quiconque prétend

consciemment descendre

d'un autre que son père,

commettra un acte

d'incrédulité. Quiconque

*réclame ce qu'il ne lui
revient pas, ne sera pas des
nôtres, et qu'il s'apprête à
occuper sa place en Enfer.
Enfin quiconque accuse un
autre (musulman)
d'infidélité, ou lui dit: (O
ennemi d'ALLAH!), bien
que l'autre ne le soit pas, cet
attribut lui reviendra".
(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

*368 - Un avertissement à
ceux qui commettent ce qui a
été interdit par Dieu honoré
et glorifié et par Son
Messenger*

قَالَ اللَّهُ تَعَالَى : فَلْيَحْذَرِ الَّذِينَ
يُخَالِفُونَ عَنْ أَمْرِهِ أَنْ تُصِيبَهُمْ فِتْنَةٌ
أَوْ يُصِيبَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ .
وَقَالَ تَعَالَى : وَيَحْذَرُكُمْ اللَّهُ نَفْسَهُ .

وَقَالَ تَعَالَى : إِنَّ بَطْشَ رَبِّكَ لَشَدِيدٌ

وَقَالَ تَعَالَى : وَكَذَلِكَ أَخْذُ رَبِّكَ إِذَا

أَخَذَ الْقُرَىٰ وَهِيَ ظَالِمَةٌ إِنَّ أَخْذَهُ

أَلِيمٌ شَدِيدٌ .

ALLAH, l'Exalté, dit: "Que ceux, donc, qui s'opposent à son commandement prennent garde qu'une épreuve ne les atteigne, ou que ne les atteigne un

châtiment douloureux"

(24:63).

"ALLAH vous met en garde

à l'égard de Lui - même"

(3:30).

"La riposte de ton Seigneur

est redoutable" (85:12).

"Telle est la rigueur de la

prise de ton Seigneur quand

Il frappe les cités lorsqu'elles

sont injustes. Son châtiment

est bien douloureux et bien

dur" (11:102).

وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ
النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ :
"إِنَّ اللَّهَ تَعَالَى يَغَارُ وَغَيْرَةُ اللَّهِ أَنْ
يَأْتِيَ الْمَرْءُ مَا حَرَّمَ اللَّهُ عَلَيْهِ".
مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ.

*D'après 'Abû Hurayra
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), le Prophète (pbAsl) a
dit: "ALLAH, le Très - Haut,
éprouve de la jalousie, et Sa
jalousie se manifeste*

*lorsqu'on transgresse Ses
lois".*

*(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

*369 - Ce que doit dire et faire
celui qui a commis un
interdit*

قَالَ اللَّهُ تَعَالَى : وَإِذَا يَنْزَعْنَاكَ مِنْ

الشَّيْطَانِ نَزَعٌ فَاسْتَعِذْ بِاللَّهِ وَقَالَ

تَعَالَى : إِنَّ الَّذِينَ اتَّقَوْا إِذَا مَسَّهُمْ

طَائِفٌ مِّنَ الشَّيْطَانِ تَذَكَّرُوا فَإِذَا هُم مُّبْصِرُونَ .

وَقَالَ تَعَالَى : وَالَّذِينَ إِذَا فَعَلُوا
فَاحِشَةً أَوْ ظَلَمُوا أَنْفُسَهُمْ ذَكَرُوا اللَّهَ
فَاسْتَغْفَرُوا لِذُنُوبِهِمْ وَمَنْ يَغْفِرَ
الذُّنُوبَ إِلَّا اللَّهُ وَلَمْ يُصِرُوا عَلَى مَا
فَعَلُوا وَهُمْ يَعْلَمُونَ أُولَئِكَ جَزَاءُ هُمْ
مَغْفِرَةٌ مِّن رَّبِّهِمْ وَجَنَّاتٌ تَجْرِي مِن

تَحْتِهَا الْاِنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا وَنِعْمَ اَجْرُ
الْعَامِلِينَ .

وَقَالَ تَعَالَى : وَتُوبُوا إِلَى اللَّهِ جَمِيعًا
أَيُّهَا الْمُؤْمِنُونَ لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ .

*ALLAH, l'Exalté, dit: "Et si
jamais le Diable t'incite (à
agir autrement), alors
cherche refuge auprès
d'ALLAH" (41:36).*

*"Ceux qui pratiquent la
piété, lorsqu'une suggestion*

*du Diable les touche se
rappellent (du châtement
d'ALLAH): et les voilà
devenus clairvoyants"
(7:201).*

*"et pour ceux qui, s'ils ont
commis quelque turpitude ou
causé quelque préjudice à
leurs propres âmes (en
désobéissant à ALLAH), se
souviennent d'ALLAH et
demandent pardon pour
leurs péchés - et qui est - ce
qui pardonne les péchés*

*sinon ALLAH? - et qui ne
persistent pas sciemment
dans le mal qu'ils ont fait. **

*Ceux - là ont pour
récompense le pardon de
leur Seigneur, ainsi que les
Jardins sous lesquels coulent
les ruisseaux, pour y
demeurer éternellement.*

*Comme est beau le salaire de
ceux qui font le bien!"*

(3:135 - 136).

*"Et repentez - vous tous
devant ALLAH, O croyants,*

afin que vous récoltiez le succès. O vous les croyants: Revenez à ALLAH. Peut-être serez-vous heureux"
(24:31).

وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنِ
النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ :
مَنْ حَلَفَ فَقَالَ فِي حَلْفِهِ بِاللَّاتِ
وَالْعُزَّى فَلْيُقَلِّ : لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَمَنْ

قَالَ لِصَاحِبِهِ : تَعَالَ أَقَامِيرُكَ

فَلْيَتَّصِدَّقُ " . مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ

D'après 'Abû Hurayra (qu'ALLAH soit satisfait de lui), le Prophète (pbAsl) a dit: "Quiconque jure par Al - Lât et Al - `Uzza (deux idoles de l'âge préislamique), qu'il dise: (Il n'y a d'autre divinité qu'ALLAH). Et quiconque invite son camarade à jouer avec lui un

*jeu de hasard, doit faire une
aumône".*

*(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

*19-Le livre des anecdotes
divers*

*370 - Morceaux choisis et
anecdotes*

*عَنْ النَّوَّاسِ بْنِ سَمْعَانَ رَضِيَ اللَّهُ
عَنْهُ قَالَ : ذَكَرَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ*

عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الدَّجَّالَ ذَاتَ غَدَاةٍ
فَخَفَّضَ فِيهِ وَرَفَعَ حَتَّى ظَنَّاهُ فِي
طَائِفَةِ النَّخْلِ فَلَمَّا رُحْنَا إِلَيْهِ عَرَفَ
ذَلِكَ فِينَا فَقَالَ: " مَا شَأْنُكُمْ؟ " قُلْنَا
: يَا رَسُولَ اللَّهِ ذَكَرْتَ الدَّجَّالَ
الْغَدَاةَ فَخَفَّضْتَ فِيهِ وَرَفَعْتَ حَتَّى
ظَنَّاهُ فِي طَائِفَةِ النَّخْلِ . فَقَالَ :
غَيْرُ الدَّجَّالِ أَخُوفِي عَلَيْكُمْ : إِنْ

يَخْرُجُ وَأَنَا فِيكُمْ فَأَنَا حَاجِبُهُ
دُونَكُمْ وَإِنْ يَخْرُجُ وَلَسْتُ فِيكُمْ
فَأَمْرٌ حَاجِبٌ نَفْسِهِ وَاللَّهُ خَلِيفَتِي
عَلَى كُلِّ مُسْلِمٍ . إِنَّهُ شَابٌ قَطَطٌ عَيْنُهُ
ظَافِيَةٌ كَأَنِّي أَشَبَّهُهُ بِعَبْدِ الْعَزْزِيِّ بْنِ
قَطَنِ فَمَنْ أَدْرَكَهُ مِنْكُمْ فَلْيَقْرَأْ عَلَيْهِ
فَوَاتِحَ سُورَةِ الْكَهْفِ : إِنَّهُ خَارِجٌ
خَلَّةً بَيْنَ الشَّامِ وَالْعِرَاقِ فَعَاثَ يَمِينًا

وَعَاثَ شِمَالًا ! يَا عِبَادَ اللَّهِ فَانْتَبِهُوا "

قُلْنَا : يَا رَسُولَ اللَّهِ وَمَا لُبُّهُ فِي

الْأَرْضِ ؟ قَالَ : " أَرْبَعُونَ يَوْمًا : يَوْمٌ

كَسَنَةٍ وَيَوْمٌ كَشَهْرٍ وَيَوْمٌ كَجُمُعَةٍ وَسَائِرُ

أَيَّامِهِ كَأَيَّامِكُمْ " . قُلْنَا : يَا رَسُولَ اللَّهِ

فَذَلِكَ الْيَوْمُ الَّذِي كَسَنَةٍ أَتَكْفِينَا فِيهِ

صَلَاةُ يَوْمٍ ؟ قَالَ : " لَا أَقْدُرُوا لَهُ

قَدْرَهُ " . قُلْنَا : يَا رَسُولَ اللَّهِ وَمَا

إِسْرَاعُهُ فِي الْأَرْضِ؟ قَالَ: "
كَالْغَيْثِ اسْتَدْبَرْتَهُ الرِّيحُ فَيَأْتِي عَلَى
الْقَوْمِ فَيَدْعُوهُمْ فَيُؤْمِنُونَ بِهِ
وَيَسْتَجِيبُونَ لَهُ فَيَأْمُرُ السَّمَاءَ فَتُمْطِرُ
وَالْأَرْضَ فَتُنْبِتُ فَتَرُوحُ عَلَيْهِمْ
سَارِحَتُهُمْ أَطْوَلَ مَا كَانَتْ ذُرَى
وَأَسْبَغَهُ ضُرُوعًا وَأَمَدَّهُ خَوَاصِرَتَهُمْ
يَأْتِي الْقَوْمَ فَيَدْعُوهُمْ فَيُرَدُّونَ عَلَيْهِ

قَوْلُهُ فَيُنْصَرِفُ عَنْهُمْ فَيُصِحُّونَ
مُحَلِّينَ لَيْسَ بِأَيْدِيهِمْ شَيْءٌ مِنْ
أَمْوَالِهِمْ! وَيَمُرُّ بِالْخَرِيبَةِ فَيَقُولُ لَهَا:
أَخْرِجِي كُنُوزَكَ فَتَتَّبِعُهُ كُنُوزُهَا
كَعَاسِيِبِ النَّخْلِ! ثُمَّ يَدْعُو رَجُلًا
مُمْتَلِئًا شَبَابًا فَيَضْرِبُهُ بِالسَّيْفِ فَيَقْطَعُهُ
جَزَلَتَيْنِ رَمِيَّةَ الْغَرَضِ ثُمَّ يَدْعُوهُ
فَيُقِيلُ وَيَتَهَلَّلُ وَجْهَهُ يَضْحَكُ فَبَيْنَمَا

هُوَ كَذَلِكَ إِذْ بَعَثَ اللَّهُ تَعَالَى
الْمَسِيحَ ابْنَ مَرْيَمَ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ فَيُنزِلُ عِنْدَ الْمَنَارَةِ الْبَيْضَاءِ
شَرْقِيَّ دِمَشْقَ بَيْنَ مَهْرُودَتَيْنِ وَاضِعًا
كَفَّهُ عَلَى أَجْنِحَةِ مَلَكَئِينَ إِذَا طَاطَأَ
رَأْسَهُ قَطَرَ وَإِذَا رَفَعَهُ تَحَدَّرَ مِنْهُ
جُحَمَانٌ كَاللُّؤْلُؤِ فَلَا يَحِلُّ لِكَافِرٍ يَجِدُ
رِيحَ نَفْسِهِ إِلَّا مَاتَ وَنَفْسُهُ يَنْتَهِي إِلَى

حَيْثُ يُنْتَهِي طَرْفُهُ فَيَطْلُبُهُ حَتَّى
يُذْرِكُهُ بِيَابِ لُدٍّ فَيَقْتُلُهُ ثُمَّ يَأْتِي
عِيسَى صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَوْمًا قَدْ
عَصَمَهُمُ اللَّهُ مِنْهُ فَيَمْسَحُ عَنْ
وُجُوهِهِمْ وَيُحَدِّثُهُمْ بِدَرَجَاتِهِمْ فِي
الْجَنَّةِ فَبَيْنَمَا هُوَ كَذَلِكَ إِذْ أَوْحَى
اللَّهُ تَعَالَى إِلَى عِيسَى صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ : أَنِّي قَدْ أَخْرَجْتُ عِبَادًا لِي لَا

يَدَانِ لِأَحَدٍ يَقْتَالِيهِمْ فَحَرَّزْ عِبَادِي
إِلَى الطُّورِ . وَيَبْعَثُ اللَّهُ يَأْجُوجَ
وَمَا جُوجَ وَهُمْ مِنْ كُلِّ حَدَبٍ
يُسِيلُونَ فَيَمُرُّ أَوَائِلَهُمْ عَلَى بُحَيْرَةِ
طَبْرِيَّةَ فَيَشْرَبُونَ مَا فِيهَا وَيَمُرُّ آخِرُهُمْ
فَيَقُولُونَ : لَقَدْ كَانَ يَهْدِيهِ مَرَّةً مَاءً
وَيُخَصِّرُنِي اللَّهُ عِيسَى صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَأَصْحَابَهُ حَتَّى يَكُونَ

رَأْسُ الثَّوْرِ لِأَحَدِهِمْ خَيْرًا مِنْ مِائَةِ

دِينَارٍ لِأَحَدِكُمْ الْيَوْمَ فَيَرْغَبُ نَبِيٌّ

اللَّهُ عِيسَى صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

وَأَصْحَابُهُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا إِلَى اللَّهِ

تَعَالَى فَيُرْسِلُ اللَّهُ تَعَالَى عَلَيْهِمُ

التَّغْفَ فِي رِقَائِهِمْ فَيُصْبِحُونَ فَرَسِي

كَمَوْتِ نَفْسٍ وَاحِدَةٍ ثُمَّ يَهِيْطُ نَبِيٌّ

اللَّهُ عِيسَى صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

وَأَصْحَابُهُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا إِلَى
الْأَرْضِ فَلَا يَجِدُونَ فِي الْأَرْضِ
مَوْضِعَ شِبْرٍ إِلَّا مَلَأَهُ زَهْمُهُمْ وَتَنُّهُمْ
فَيُرْغَبُ نَبِيُّ اللَّهِ عِيسَى صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَأَصْحَابُهُ رَضِيَ اللَّهُ
عَنْهُمَا إِلَى اللَّهِ تَعَالَى فَيُرْسِلُ اللَّهُ
تَعَالَى طَيْرًا كَأَعْنَاقِ الْبُخْتِ
فَتَحْمِلُهُمْ فَتَطْرَحُهُمْ حَيْثُ شَاءَ اللَّهُ

ثُمَّ يُرْسِلُ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ مَطَرًا لَا يُكِنُّ
مِنْهُ بَيْتٌ مَدْرٍ وَلَا وَبْرٍ فَيَغْسِلُ الْأَرْضَ
حَتَّى يَتْرُكَهَا كَالزَّرْقَةِ ثُمَّ يُقَالُ لِلْأَرْضِ

: أَنْبِيِّي ثَمَرَتِكَ وَرُدِّي بَرَكَتِكَ

فَيَوْمئِذٍ تَأْكُلُ الْعِصَابَةُ مِنَ الرُّمَانَةِ

وَيَسْتَظِلُّونَ بِقِحْفِهَا وَيُبَارِكُ فِي الرُّسُلِ

حَتَّى إِنَّ اللَّفْحَةَ مِنَ الْإِيلِ لَتَكْفِي

الْفِئَامَ مِنَ النَّاسِ وَاللَّفْحَةَ مِنَ الْبَقَرِ

تَتَكْفِي الْقَبِيلَةَ مِنَ النَّاسِ وَاللُّقْحَةَ
مِنَ الْعَنَمِ تَتَكْفِي الْفَخِيدَ مِنَ النَّاسِ :
فَبَيْنَمَا هُمْ كَذَلِكَ إِذْ بَعَثَ اللَّهُ تَعَالَى
رِيحًا طَيِّبَةً فَتَأْخُذُهُمْ تَحْتَ آبَاتِهِمْ
فَتَقْبِضُ رُوحَ كُلِّ مُؤْمِنٍ وَكُلِّ مُسْلِمٍ
وَيَبْقَى شِرَارُ النَّاسِ يَتَهَارَجُونَ فِيهَا
تَهَارَجَ الْحُمْرِ فَعَلَيْهِمْ تَقُومُ السَّاعَةُ " .
رَوَاهُ مُسْلِمٌ . قَوْلُهُ : " خَلَّةٌ بَيْنَ الشَّامِ

وَالْعِرَاقِ " أَيْ طَرِيقًا بَيْنَهُمَا . وَقَوْلُهُ :

" عَاتٌ " بِالْعَيْنِ الْمُهْمَلَةِ وَالنَّاءِ

الْمُتَلَثَّةِ وَالْعَيْثُ : أَشَدُّ الْفَسَادِ . "

وَالذُّرَى " : يَضُمُّ الذَّالِ الْمُعْجَمَةَ

وَهُوَ أَعَالِي الْأَسْنِمَةِ وَهُوَ جَمْعُ ذُرْوَةٍ

يَضُمُّ الذَّالِ وَكُسْرُهَا . " وَالْيَعَاسِبُ "

: ذُكُورُ النَّخْلِ . " وَجَزَلَتَيْنِ " : أَيْ

قِطْعَتَيْنِ . " وَالغَرَضُ " : الْهَدَفُ

الَّذِي يُرْمَى إِلَيْهِ بِالنُّشَابِ : أَيُّ يَرْمِيهِ

رَمِيَّةٌ كَرْمِيَّةٌ النُّشَابِ إِلَى الْهَدَفِ . "

وَالْمَهْرُودَةُ " بِالذَّالِ الْمُهْمَلَةِ

وَالْمُعْجَمَةُ وَهِيَ الثُّوبُ الْمَصْبُوغُ .

قَوْلُهُ : " لَا يَدَانِ " : أَيُّ لَا طَاقَةَ . "

وَالنَّعْفُ " : دُودٌ . " وَفَرَسِي " : جَمَعَ

فَرِيسٍ وَهُوَ الْقَتِيلُ . " وَالزَّلَقَةُ " :

يَفْتَحُ الزَّايِ وَاللَّامِ وَالْقَافِ . وَرُوي

الزُّلْفَةُ يَضُمُّ الزَّايَّ وَإِسْكَانِ اللّامِ
وَيَالْفَاءِ وَهِيَ الْمِرْآةُ. " وَالْعِصَابَةُ :
الْجَمَاعَةُ. " وَالرُّسْلُ " يَكْسِرُ الرَّاءِ :
اللَّبْنُ. " وَاللَّقْحَةُ : اللَّبُونُ. "
وَالْفِئَامُ " يَكْسِرُ الْفَاءِ وَبَعْدَهَا هَمْزَةٌ :
الْجَمَاعَةُ. " وَالْفَخِيدُ " مِنْ النَّاسِ :
دُونَ الْقَبِيلَةِ .

*D'après An - Nawwâs ibn
Sam`ân (qu'ALLAH soit
satisfait de lui), Un matin,*

*l'Envoyé d'ALLAH (pbAsl)
évoqua l'Antéchrist, tantôt il
le déprécia, tantôt il le
surestima au point que nous
crûmes le trouver aux cimes
des palmiers. Lorsque nous
nous rendîmes chez l'Envoyé
d'ALLAH (pbAsl), il devina
ce qui nous tourmentait et
nous dit: "Qu'est - ce qui
vous prenait?". - "O Envoyé
d'ALLAH, répondîmes -
nous, tu as évoqué
l'Antéchrist un matin, tu l'as*

déprécié, puis l'as surestimé au point que nous crûmes qu'il se place aux cimes des palmiers". - "Je ne crains pour vous que l'Antéchrist, reprit - il, s'il apparaîût et que je me trouve parmi vous, je serai adversaire. Mais s'il apparaîût après mon départ (ma mort), chacun de vous devra défendre soi - même; et ALLAH assistera chaque musulman. L'Antéchrist est

un homme aux cheveux courts et crépus, dont l'œil est exorbité, je le compare à `Abd Al - `Uzza ibn Qattân. Celui parmi vous qui le rencontrera, qu'il récite devant lui les premiers versets de la sourate de La Caverne (Al Kahf). Il sortira d'un croisement de deux chemins dont l'un mène en Syrie, tandis que l'autre mène en Irak. Il infesta à droite et à gauche en

corrompant les gens. O adorateurs d'ALLAH! Soyez fermes (sur le chemin d'ALLAH)". Nous lui demandâmes: "O Envoyé d'ALLAH! Combien restera - t - il sur la terre?". - "Quarante jours, répondit - il, un jour équivalent à un an, un jour équivalent à un mois, un jour équivalent à une semaine, et ses autres jours sont tels que vos jours ordinaires". - "O Envoyé

d'ALLAH! A propos de ce jour qui équivaudra à un an, s'interrogâmes - nous, la prière d'un seul jour, nous suffira - t - elle (pour éviter son mal)?". - "Non, rétorqua - t - il, mais appréciez - le à sa juste valeur". - "De quelle vitesse parcourra - t - il la terre, demandâmes - nous de nouveau, ô Envoyé d'ALLAH?". - Il passera tel un nuage poussé par un vent

violent. Il ira trouver des gens, les appellera et ils croiront en lui en répondant à son appel; il ordonnera au ciel de pleuvoir et à la terre de produire de la végétation, les troupeaux iront donc paître le matin et reviendront le soir ayant les bosses plus hautes, les mamelles sécrétant de lait en abondance et les ventres plus gros. Puis, il ira trouver d'autres gens et les appellera

*à le suivre, mais ils
repousseront ses paroles et
se détourneront de lui. Il les
quittera donc, mais ils
n'auront après son départ ni
pluie ni plantations ni biens.*

*Il passera par le site des
ruines et lui ordonnera de
faire ressortir ses trésors qui
le suivront comme des
guêpes. Puis il appellera (à
le suivre) un homme dans la
fleur de la jeunesse, et le
frappera par l'épée et le*

*coupera en deux parties
comme on atteint le milieu
de la cible en tirant à l'arc. Il
rappellera le jeune homme à
la vie, et celui - ci se dirigera
vers lui avec un visage
radieux et riant. Il sera ainsi
quand ALLAH, le Très -
Haut, enverra Jésus le fils de
Marie, (pbAsl) qui descendra
près du phare blanc à l'est
de Damas, portant deux
tuniques teintes, et reposant
ses paumes sur les ailes de*

*deux anges; quand il
abaissera sa tête, de l'eau en
coulera tels des grains de
perle, et la même chose se
produira quand il la
relèvera. Aucun incrédule ne
survivra quand il sentira son
odeur. Il poursuivra
l'Antéchrist, l'attrapera et le
tuera auprès de la porte de
Lud. Puis Jésus reviendra
vers des gens qu'ALLAH a
préservé, il leur caressera les
visages (pour les débarrasser*

de leur peine) et leur parlera des places éminentes qu'ils occuperont au Paradis. A ce moment, ALLAH, le Très - Haut, révélera à Jésus (pbAsl): "J'ai fait sortir certains de Mes Serviteurs invincibles, protège - les, et amène - les à la montagne". ALLAH enverra ensuite Gog et Magog (Yâ'jûj et Mâ'jûj) qui se précipiteront alors de chaque hauteur, et leurs avant - gardes passeront

*auprès du lac Tibériade,
boiront toute son eau de
sorte que leurs arrière -
gardes y passeront, ne
trouveront aucune goutte et
diront: "Il y avait jadis de
l'eau dans ce lac". Le
Prophète d'ALLAH Jésus
(pbAsl) et ses compagnons
auront un serrement de
cœur au point que l'un d'eux
souhaiterait avoir une tête de
bœuf qui lui vaudrait mieux
que cent dinars que possède*

*actuellement l'un de vous.
Jésus le Prophète d'ALLAH
(pbAsl) et ses compagnons
(qu'ALLAH soit satisfait
d'eux) demanderont secours
à ALLAH, le Très - Haut,
qui leur enverra des vers
(sorte de ver qui s'engendre
dans le nez des brebis et des
chameaux) qui les
attaqueront aux cous et ils
mourront tous comme une
seule âme. Le Prophète
d'ALLAH Jésus et ses*

*compagnons (qu'ALLAH
soit satisfait d'eux)
descendront ensuite à la
terre, et ne trouveront une
place de la grandeur d'un
empan, sans qu'ALLAH ne
l'ait remplie par leur graisse
et leur pourriture. Jésus, le
Prophète d'ALLAH (pbAsl)
et ses compagnons
(qu'ALLAH soit satisfait
d'eux) demanderons secours
à ALLAH, le Très - Haut,
qui leur enverra des oiseaux*

*dont les cous rassembleront
à ceux des chameaux, ils les
porteront et les jetteront là
où ALLAH voudra, ensuite
ALLAH - à Lui la puissance
et la gloire - , fera descendre
de la pluie qui emportera
toutes les tentes et les
maisons construites en terre
dure, et lavera la terre au
point qu'Il la laisse lisse
comme un miroir. Puis on
dira à la terre: "Fais pousser
tes fruits et tes plantations et*

rends (aux hommes) tes biens abondants". Une foule des hommes mangera d'une seule grenade et s'abritera sous son écorce (qui aura la forme d'un cerveau creux, en raison de sa grandeur). ALLAH accordera aussi Sa grâce divine au lait, de sorte que la chamelle (qui vient de naître) produira de lait qui pourrait suffire à une troupe d'hommes (pour s'en nourrir), que le lait d'une

vache (qui est sur le point de mettre bas) suffirait à une tribu, et que le lait d'une brebis suffirait à une fraction (la plus petite subdivision d'une tribu).

Etant dans cet état, ALLAH, le Très - Haut, enverra un bon vent qui les prendra par leurs aisselles, et recueillera l'âme de chaque croyant et de chaque musulman, et il ne restera sur la terre que les vils qui feront l'amour en

*public comme le font les
ânes. Alors l'Heure Suprême
se dressera.*

(Transmis par Muslim)

وَعَنْ رَبِيعِ بْنِ حِرَاشٍ قَالَ :
انْطَلَقْتُ مَعَ أَبِي سَعُودٍ الْاَنْصَارِيِّ
إِلَى حَدِيثَةِ بْنِ اَلَيْمَانَ رَضِيَ اللهُ
عَنْهُمَا فَقَالَ لَهُ أَبُو سَعُودٍ : حَدَّثَنِي
مَا سَمِعْتَ مِنْ رَسُولِ اللهِ صَلَّى اللهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي الدَّجَالِ قَالَ : " إِنَّ

الدَّجَّالَ يَخْرُجُ وَإِنَّ مَعَهُ مَاءً وَنَارًا .
فَأَمَّا الَّذِي يَرَاهُ النَّاسُ مَاءً فَنَارٌ
تُحْرِقُ . وَأَمَّا الَّذِي يَرَاهُ النَّاسُ نَارًا
فَمَاءٌ بَارِدٌ عَذْبٌ . فَمَنْ أَدْرَكَهُ مِنْكُمْ
فَلْيَقْعُ فِي الَّذِي يَرَاهُ نَارًا فَإِنَّهُ مَاءٌ
عَذْبٌ طَيِّبٌ " . فَقَالَ أَبُو مَسْعُودٍ :
وَأَنَا قَدْ سَمِعْتَهُ . مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ .

*D'après Rib`î ibn Hirâch , Je
partis en compagnie de 'Abû
Mas`ûd Al - 'Ansârî pour se*

rendre chez Hudhayfa ibn Al - Yamân (qu'ALLAH soit satisfait d'eux). 'Abû Mas`ûd dit à Hudhayfa: "Raconte - moi ce que tu as entendu l'Envoyé d'ALLAH (pbAsl) dire au sujet de l'Antéchrist". -

"L'Antéchrist, dit - il, sortira ayant avec lui de l'eau et du feu. Ce que les gens croiront être de l'eau, sera du feu brûlant, et ce qu'ils croiront être du feu sera de l'eau

*douce et froide. Que ceux
qui vivront à cette époque -
là, choisissent ce qu'ils
croiront être du feu, car se
sera de l'eau douce et
froide". 'Abû Mas`ûd
ajouta: "Et moi aussi j'ai
entendu ce hadith".*

*(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

*وَعَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو بْنِ الْعَاصِ
رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ : قَالَ رَسُولُ*

اللَّهُ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: "يَخْرُجُ
الدَّجَالُ فِي أُمَّتِي فِيمَكْتُ أَرْبَعِينَ لَا
أَدْرِي: أَرْبَعِينَ يَوْمًا أَوْ أَرْبَعِينَ شَهْرًا
أَوْ أَرْبَعِينَ عَامًا فَيَبْعَثُ اللَّهُ تَعَالَى
عِيسَى ابْنَ مَرْيَمَ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ فَيَطْلُبُهُ فَيُهْلِكُهُ ثُمَّ يَمَكْتُ
النَّاسُ سَبْعَ سِنِينَ لَيْسَ بَيْنَ اثْنَيْنِ
عَدَاوَةٌ ثُمَّ يُرْسِلُ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ رِيحًا

بَارِدَةٌ مِنْ قِبَلِ الشَّامِ فَلَا يَبْقَى عَلَى
وَجْهِ الْأَرْضِ أَحَدٌ فِي قَلْبِهِ مِثْقَالُ
ذَرَّةٍ مِنْ خَيْرٍ أَوْ إِيْمَانٍ إِلَّا قَبِضَتْهُ
حَتَّى تَوَّانَ أَحَدَكُمْ دَخَلَ فِي كَيْدِ
جَبَلٍ لَدَخَلَتْهُ عَلَيْهِ حَتَّى تُقْبِضَهُ
فَيَبْقَى شِرَارُ النَّاسِ فِي خِفَّةِ الطَّيْرِ
وَأَحْلَامِ السَّبَاعِ لَا يَعْرِفُونَ مَعْرُوفًا وَلَا
يُنْكِرُونَ مُنْكَرًا فَيَتَمَثَّلُ لَهُمُ الشَّيْطَانُ

فَيَقُولُ : أَلَا تَسْتَحْيُونَ ؟ فَيَقُولُونَ :
فَمَا تَأْمُرُنَا ؟ فَيَأْمُرُهُمْ بِعِبَادَةِ الْاَوْثَانِ
وَهُمْ فِي ذَلِكَ دَارٌ رِزْقُهُمْ حَسَنٌ
عَيْشُهُمْ ثُمَّ يُنْفَخُ فِي الصُّورِ فَلَا يَسْمَعُهُ
أَحَدٌ إِلَّا أَصْعَى لَيْتًا وَرَفَعَ لَيْتًا وَأَوَّلُ
مَنْ يَسْمَعُهُ رَجُلٌ يَلُوطُ حَوْضَ إِبِلِهِ
فَيُصْعِقُ وَيُصْعِقُ النَّاسُ حَوْلَهُ ثُمَّ
يُرْسِلُ اللَّهُ - أَوْ قَالَ : يُنَزِلُ اللَّهُ -

مَطَرًا كَأَنَّهُ الظِّلُّ - أَوِ الظِّلُّ -

فَتَنَّبَتْ مِنْهُ أَجْسَادُ النَّاسِ (ثُمَّ يَنْفُخُ

فِيهِ أُخْرَى فَإِذَا هُمْ قِيَامٌ يَنْظُرُونَ)

ثُمَّ يُقَالُ: يَا أَيُّهَا النَّاسُ هَلُمَّ إِلَى

رَبِّكُمْ (وَقِفُوهُمْ إِنَّهُمْ مَسْئُولُونَ) ثُمَّ

يُقَالُ: أَخْرِجُوا بَعَثَ النَّارَ فَيُقَالُ:

مِنْكُمْ؟ فَيُقَالُ: مِنْ كُلِّ أَلْفٍ تِسْعَ

مِائَةٍ وَتِسْعَةً وَتِسْعِينَ؟ فَذَلِكَ يَوْمَ

يَجْعَلُ الْوِلْدَانَ شِيبًا وَذَلِكَ يَوْمَ
يُكْشَفُ عَن سَاقٍ " ! رَوَاهُ مُسْلِمٌ . "
الَّلَيْتُ " : صَفْحَةُ الْعُنُقِ . وَمَعْنَاهُ يَضَعُ
صَفْحَةَ عُنُقِهِ وَيَرْفَعُ صَفْحَتَهُ الْآخْرَى .

D'après `Abd - Allâh ibn

`Amr ibn Al - `As

*(qu'ALLAH soit satisfait des
deux), l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) a dit: L'Antéchrist
fera son entrée dans ma
Communauté et y restera*

quarante (le transmetteur ajouta: je ne sais plus s'il s'agit de quarante jours ou de quarante mois ou de quarante ans). ALLAH enverra à la suite Jésus (pbAsl), le fils de Marie, qui le (l'Antéchrist) cherchera et le tuera. Puis les gens vivront sept ans où il n'y aura aucune adversité entre deux parmi eux, ensuite ALLAH - à Lui la puissance et la gloire - , enverra un

*vent froid du côté de Damas
qui ne laissera survivre sur
la surface de la terre
quiconque aura dans le
cœur le poids d'un atome du
bien ou de foi, même si l'un
de vous se réfugie au fond
d'une montagne, ce vent y
pénétrera et recueillera son
âme. Il ne restera, sur la
terre, que les malfaiteurs,
ayant l'esprit léger comme
celui des oiseaux ou des
bêtes fauves, ne feront*

aucun acte de bien, ne réprouveront aucun acte répréhensible, et le Diable se présentera à eux et leur demandera: "Pourquoi ne répondrez - vous pas à mon appel?". Ils lui répondront: "Qu'est - ce tu nous ordonnes de faire?". Il leur ordonnera d'adorer les idoles, sur ce, ils jouiront de tous les biens et mèneront une vie heureuse. Puis on soufflera dans la trompette,

et personne n'entendra ce son, sans qu'il ne tourne sa tête à gauche et à droite. Le premier qui l'entendra, sera un homme en train d'enduire de la boue, le bassin de ses chameaux; il sera foudroyé ainsi que tous les autres hommes. Ensuite, ALLAH enverra - ou suivant une variante; fera descendre - de la pluie qui ressemblera à une rosée - ou à une ombre - d'où les corps des hommes

seront ressuscités. Puis on soufflera de nouveau dans la trompette, et voici que tous les hommes se dresseront et regarderont. Ensuite, on leur dira: "Hommes! Répondez à l'appel de votre Seigneur! Arrêtez - les! Ils vont être interrogés!". Ensuite on dira: "Faites sortir (parmi ces hommes) ceux qui sont destinés à l'Enfer!". -

"Quelle est la part de l'Enfer?", demandera - t -

on. - "De chaque mille hommes, répondra - t - on, neuf cent quatre - vingt - dix - neuf". Ce jour - là, les enfants auront les cheveux blanchis (par frayeur) et les jambes seront mises à nu (c. - à - d. toute vérité apparaîtra).

(Transmis par Muslim)

وَعَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ :

لَيْسَ مِنْ بَلَدٍ إِلَّا سَيَطُوهُ الدَّجَالُ إِلَّا
مَكَّةَ وَالْمَدِينَةَ . وَلَيْسَ نَقَبٌ مِنْ
أَنْقَابِهِمَا إِلَّا عَلَيْهِ الْمَلَائِكَةُ صَافِينَ
تَحْرُسُهُمَا فَيُنزِلُ بِالسَّبْحَةِ فَتَرْجُفُ
الْمَدِينَةُ ثَلَاثَ رَجَفَاتٍ يُخْرِجُ اللَّهُ
مِنْهَا كُلَّ كَافِرٍ وَمُنَافِقٍ " . رَوَاهُ مُسْلِمٌ

*D'après 'Anas (qu'ALLAH
soit satisfait de lui), l'Envoyé
d'ALLAH (pbAsl) a dit:*

"L'Antéchrist foula toutes les villes à l'exception de La Mecque et de Médine. Il n'y a pas un chemin étroit dans les montagnes de cette ville sans qu'il ne soit gardé par des anges placés en rang. L'Antéchrist descendra dans un terrain marécageux, et Médine tremblera à trois reprises, et ALLAH fera sortir de cette ville tout impie et tout hypocrite".

(Transmis par Muslim)

وَعَنْهُ (أَنَس) رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ
رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
قَالَ: "يَتَّبِعُ الدَّجَالَ مِنْ يَهُودِ
أَصْبَهَانَ سَبْعُونَ أَلْفًا عَلَيْهِمُ الطِّيَالِسَةُ
". رَوَاهُ مُسْلِمٌ.

*D'après 'Anas (qu'ALLAH
soit satisfait de lui), l'Envoyé
d'ALLAH (pbAsl) a dit:
"Soixante - dix mille des
juifs d'Ispahan, vêtus de*

*manteaux verts suivront
l'Antéchrist''.*

(Transmis par Muslim)

وَعَنْ أُمِّ شَرِيكٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا أَنَّهَا
سَمِعَتْ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
يَقُولُ: "لَيُفِرَنَّ النَّاسُ مِنَ الدَّجَالِ
فِي الْجِبَالِ". رَوَاهُ مُسْلِمٌ.

*D'après 'Umm Charîk
(qu'ALLAH soit satisfait
d'elle), J'ai entendu
l'Envoyé d'ALLAH (pbAsl)*

*dire: "Que les gens se
réfugieront de l'Antéchrist
dans les fonds des
montagnes".*

(Transmis par Muslim)

وَعَنْ عِمْرَانَ بْنِ حُصَيْنٍ رَضِيَ اللَّهُ
عَنْهُمَا قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ: " مَا
بَيْنَ خَلْقِ آدَمَ إِلَى قِيَامِ السَّاعَةِ أَمْرٌ
أَكْبَرُ مِنَ الدَّجَالِ ". رَوَاهُ مُسْلِمٌ

*D'après `Imrân ibn Husayn
(qu'ALLAH soit satisfait des
deux), J'ai entendu l'Envoyé
d'ALLAH (pbAsl) dire: "Il y
aura une affaire plus grave
encore que celle de
l'Antéchrist dans l'intervalle
séparant la création d'Adam
et l'arrivée de l'Heure
Suprême".*

(Transmis par Muslim)

وَعَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ
عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

قَالَ: "يَخْرُجُ الدَّجَالُ فَيَتَوَجَّهُ قِبَلَهُ
رَجُلٌ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ فَيَتَلَقَاهُ الْمَسَالِحُ
: مَسَالِحُ الدَّجَالِ فَيَقُولُونَ لَهُ: إِلَى
أَيْنَ تَعْمِدُ؟ فَيَقُولُ: أَعْمِدُ إِلَى هَذَا
الَّذِي خَرَجَ فَيَقُولُونَ لَهُ: أَوْ مَا تُؤْمِنُ
بِرَبِّنَا؟ فَيَقُولُ: مَا بِرَبِّنَا خَفَاءُ!
فَيَقُولُونَ: أَقْتُلُوهُ. فَيَقُولُ بَعْضُهُمْ
لِبَعْضٍ: أَلَيْسَ قَدْ نَهَاكُم رَبُّكُمْ أَنْ

تَقْتُلُوا أَحَدًا دُونَهُ؟ فَيُنْطَلِقُونَ بِهِ
إِلَى الدَّجَالِ فَإِذَا رَأَهُ الْمُؤْمِنُونَ قَالَ:
يَا أَيُّهَا النَّاسُ إِنَّ هَذَا الدَّجَالُ الَّذِي
ذَكَرَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ؟ فَيَأْمُرُ الدَّجَالُ بِهِ فَيُشَبِّحُ
فَيَقُولُ: خُدُوهُ وَشُجُّوهُ. فَيُوسِعُ
ظَهْرَهُ وَبَطْنَهُ ضَرْبًا؛ فَيَقُولُ: أَوْ مَا
تُؤْمِنُونَ بِي؟ فَيَقُولُ: أَنْتَ الْمَسِيحُ

الكَذَّابُ! فَيُؤَمَّرُ بِهِ فَيُؤَثَّرُ بِالْمِنْشَارِ
مِنْ مَفْرَقِهِ حَتَّى يُفَرَّقَ بَيْنَ رِجْلَيْهِ .
ثُمَّ يَمْشِي الدَّجَالُ بَيْنَ الْقِطْعَتَيْنِ ثُمَّ
يَقُولُ لَهُ : قُمْ فَسْتَوِي قَائِمًا ! ثُمَّ
يَقُولُ لَهُ : أَتُؤْمِنُ بِي ؟ فَيَقُولُ : مَا
ازْدَدْتُ فِيكَ إِلَّا بَصِيرَةً . ثُمَّ يَقُولُ :
يَا أَيُّهَا النَّاسُ إِنَّهُ لَا يَفْعَلُ بَعْدِي
بِأَحَدٍ مِنَ النَّاسِ ! فَيَأْخُذُهُ الدَّجَالُ

لِيَذْبَحَهُ فَيَجْعَلُ اللَّهُ مَا بَيْنَ رَقَبَتِهِ
إِلَى تَرْقُوتِهِ نُحَاسًا فَلَا يَسْتَطِيعُ إِلَيْهِ
سَبِيلًا فَيَأْخُذُهُ بِيَدَيْهِ وَرِجْلَيْهِ فَيَقْدِفُ
بِهِ فَيُحْسِبُ النَّاسُ أَنَّهُ قَذَفَهُ إِلَى
النَّارِ وَإِنَّمَا أُتْقِيَ فِي الْجَنَّةِ! " فَقَالَ
رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: "
هَذَا أَعْظَمُ النَّاسِ شَهَادَةً عِنْدَ رَبِّ
الْعَالَمِينَ " . رَوَاهُ مُسْلِمٌ ؛ وَرَوَى

الْبُخَارِيُّ بَعْضَهُ بِمَعْنَاهُ . " الْمَسَاحُ "

.. هُمْ الْخُفْرَاءُ وَالطَّلَائِعُ

D'après 'Abû Sa`îd Al - Khudrî (qu'ALLAH soit satisfait de lui), le Prophète (pbAsl) a dit: Lorsque l'Antéchrist apparaîtra, un des croyants se dirigera vers lui, mais la garde (de l'Antéchrist) l'arrêtera et lui dira: "Où vas - tu?". - "J'irai vers celui - là qui vient d'apparaître",

*répondra - t - il. - "Ne
croiras - tu pas en notre
seigneur?", diront ces
hommes. - "Entre nous et
notre seigneur, rétorqua - t -
il, rien n'est plus caché!".
Certains de ces gardiens
suggéreront de tuer cet
homme, tandis que d'autres
diront: "Votre seigneur
(l'Antéchrist) ne vous a - t -
il pas interdit de tuer
quiconque sans ses
ordres?". On amènera donc*

*cet homme auprès de
l'Antéchrist. Lorsque le
croyant verra ce dernier, il
s'écriera: "O hommes! Celui
- là est l'Antéchrist que
l'Envoyé d'ALLAH (pbAsl)
vous a mentionné".*

*L'Antéchrist donnera l'ordre
afin que cet homme croyant
soit étendu sur le ventre,
puis dira: "Prenez - le et
cassez - lui le crâne". On le
frappera violemment sur le
dos et le ventre. L'Antéchrist*

lui demandera alors: "Ne crois - tu pas en moi?". - "Toi, répondra l'homme, tu es le faux Messie!". Puis l'ordre sera donné afin qu'on scie l'homme en deux parties du sommet de sa tête jusqu'à ses pieds. L'Antéchrist marchera entre les deux parties puis dira à l'homme: "Lève - toi". L'homme se mettra debout, et l'Antéchrist lui posera la même question: "Ne crois -

*tu pas en moi?". - "Tu me
donnes l'occasion de te
reconnaître davantage en
agissant de la sorte",
répondra l'homme. Puis
l'homme poursuivra: "O
Hommes! Après moi, il ne
vous fera rien". L'Antéchrist
le prendra pour l'égorger,
ALLAH - à ce moment - là -
mettra pour le protéger du
cuivre entre son cou et son
gosier, et l'Antéchrist ne
pourra jamais le faire, alors*

il le prendra par les mains et les pieds et le jettera. Les hommes croiront qu'il sera jeté en Enfer, mais, en fait il sera au Paradis. L'Envoyé d'ALLAH (pbAsl) poursuivit: "Cet homme - là, sera le meilleur des martyrs auprès du Seigneur des mondes".

(Transmis par Muslim)

*وَعَنْ الْمُغِيرَةَ بْنِ شُعْبَةَ رَضِيَ اللَّهُ
عَنْهُ قَالَ : مَا سَأَلَ أَحَدٌ رَسُولَ اللَّهِ*

صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنِ الدَّجَّالِ
أَكْثَرَ مِمَّا سَأَلْتَهُ : وَإِنَّهُ قَالَ لِي : مَا
يُضْرِكُ . قُلْتُ : إِنَّهُمْ يَقُولُونَ : إِنَّ مَعَهُ
جَبَلَ خُبْرٍ وَنَهْرَ مَاءٍ . قَالَ : هُوَ أَهْوَنُ
عَلَى اللَّهِ مِنْ ذَلِكَ . مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ .

*D'après Al - Mughîra ibn
Chu`ba (qu'ALLAH soit
satisfait de lui), "Personne
n'a posé des questions au
sujet de l'Antéchrist à
l'Envoyé d'ALLAH (pbAsl)*

*plus que je l'ai fait moi -
même". Il m'a dit: "En quoi
pourra - t - il te gêner?". -
"On prétend, répondis - je,
qu'il aura avec lui une
montagne de pain et un
fleuve d'eau!". - "Il sera
beaucoup plus méprisable
aux yeux d'ALLAH pour lui
assigner une telle
importance".*

*(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

وَعَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ : قَالَ
رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ :
مَا مِنْ نَبِيٍّ إِلَّا وَقَدْ أَنْذَرَ أُمَّتَهُ الْأَعْوَرَ
الْكَذَّابَ إِلَّا إِنَّهُ أَعْوَرَ وَإِنَّ رَبُّكُمْ عَزَّ
وَجَلَّ لَيْسَ بِالْأَعْوَرَ مَكْتُوبٌ بَيْنَ عَيْنَيْهِ
كَفَرٌ . مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ .

*D'après 'Anas (qu'ALLAH
soit satisfait de lui), l'Envoyé
d'ALLAH (pbAsl) a dit:
"Nul prophète n'a manqué à*

*mettre sa Communauté en
garde contre le borgne
Imposteur. Or il est borgne,
et votre Seigneur - à Lui la
puissance et la gloire - , n'est
pas borgne. Entre les yeux
(de cet Imposteur) est écrit le
mot: INCREDULITE".*

*(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ

: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ

وَسَلَّمَ : " أَلَا أُحَدِّثُكُمْ حَدِيثًا عَنْ
الدَّجَالِ مَا حَدَّثَ بِهِ نَبِيٌّ قَوْمَهُ ؟ إِنَّهُ
أَعْوَرٌ وَإِنَّهُ يَجِيءُ مَعَهُ بِمِثَالِ الْجَنَّةِ
وَالنَّارِ فَآتِي يَقُولُ : إِنَّهَا الْجَنَّةُ هِيَ
النَّارُ " . مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ .

*D'après 'Abû Hurayra
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) a dit: "Ne voudrez -
vous pas que je vous fasse
un récit inédit sur*

*l'Antéchrist, que nul
Prophète n'a relaté à sa
Communauté?! Eh bien! Il
est borgne et il apportera
avec lui ce qui ressemblera
au Paradis et à l'Enfer. Ce
qu'il appellera le Paradis,
sera l'Enfer".*

*(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

*وَعَنْ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّ
رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ*

ذَكَرَ الدَّجَّالَ بَيْنَ ظَهْرَانِي النَّاسِ
فَقَالَ: " إِنَّ اللَّهَ لَيْسَ بِأَعْوَرَ إِلَّا إِنْ
الْمَسِيحَ الدَّجَّالَ أَعْوَرَ الْعَيْنِ الْيُمْنَى
كَأَنَّ عَيْنَهُ عَيْنَةٌ طَافِيَةٌ ". مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ.

*D'après Ibn `Umar
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), L'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) évoqua l'Antéchrist
parmi les fidèles en disant:
"ALLAH n'est pas borgne,
tandis que l'Antéchrist est*

*borgne de l'œil droit qui
ressemble à un grain de
raisin sortant de son orbite".
(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ
رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
قَالَ: " لَا تَقُومُ السَّاعَةُ حَتَّى يُقَاتِلَ
الْمُسْلِمُونَ الْيَهُودَ حَتَّى يَخْتَبِئَ
الْيَهُودِيُّ مِنْ وَرَاءِ الْحَجَرِ وَالشَّجَرِ

فَيَقُولُ الْحَجَرُ وَالشَّجَرُ: يَا مُسْلِمُ هَذَا
يَهُودِيٌّ خَلْفِي تَعَالَ فَاقْتُلْهُ إِلَّا انْعَرَقَدَ
فَأِنَّهُ مِنْ شَجَرِ الْيَهُودِ " . مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ .

*D'après 'Abû Hurayra
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) a dit: L'Heure
Suprême n'arrivera pas
avant que les musulmans
n'aient combattu les juifs, à
tel point que quand le juif
s'abritera derrière un arbre*

ou une pierre, ceux - ci le dénonceront, en disant: "O musulman! Voilà un juif derrière moi, viens le tuer, sauf l'arbre d'Al - Gharqad (sorte d'arbre à épines) qui est un des arbres des juifs". (Transmis par Al - Bukhârî et Muslim)

*وَعَنْهُ (أَبِي هُرَيْرَةَ) رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ
قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: "وَالَّذِي نَفْسِي بِيَدِهِ لَا*

تَذْهَبُ الدُّنْيَا حَتَّى يَمُرَّ الرَّجُلُ
بِالْقَبْرِ فَيَتَمَرَّغَ عَلَيْهِ فَيَقُولَ : يَا لَيْتَنِي
مَكَانَ صَاحِبِ هَذَا الْقَبْرِ وَلَيْسَ بِهِ
الدِّينُ مَا بِهِ إِلَّا الْبَلَاءُ " . مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ .

*D'après 'Abû Hurayra
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) a dit: "Par Celui qui
tient mon âme entre les
Mains, le bas monde ne*

s'anéantira pas avant que l'homme passant par une tombe, ne se vautre auprès d'elle en disant: "Oh! Si seulement j'étais à la place de l'homme enterré dans cette tombe", et ce ne sera pas par piété qu'il proférera ces propos, mais plutôt à cause des troubles et des malheurs (de l'ici - bas)".
(Transmis par Al - Bukhârî et Muslim)

وَعَنْهُ (أَبِي هُرَيْرَةَ) رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ
قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: " لَا تَقُومُ السَّاعَةُ حَتَّى
يَخْسِرَ الْفُرَاتُ عَنْ جَبَلٍ مِنْ ذَهَبٍ
يُقْتَلُ عَلَيْهِ فَيُقْتَلُ مِنْ كُلِّ مِائَةٍ تِسْعَةٌ
وَتِسْعُونَ فَيَقُولُ كُلُّ رَجُلٍ مِنْهُمْ:
لَعَلِّي أَنْ أَكُونَ أَنَا أَنْجُو". وَفِي
رِوَايَةٍ: " يُوشِكُ أَنْ يَخْسِرَ الْفُرَاتُ

عَنْ كُنْزٍ مِنْ ذَهَبٍ فَمَنْ حَضَرَهُ فَلَا
يَأْخُذُ مِنْهُ شَيْئًا . مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ .

*D'après 'Abû Hurayra
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) a dit: "L'Heure
Suprême n'arrivera pas
avant que l'Euphrate, une
fois devenu sec, ne laisse
apparaître un mont d'or que
les hommes s'entre-
tueront (pour s'en
accaparer), de sorte que*

*quatre - vingt - dix - neuf de
chaque cent hommes seront
tués, et que chacun dira:
Peut - être je serais le seul
rescapé".*

*Suivant une variante: "Le
moment approche où
l'Euphrate laissera
apparaître un trésor d'or.
Que celui qui sera alors
présent, n'en prenne rien".
(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

وَعَنْهُ (أَبِي هُرَيْرَةَ) (قَالَ) : سَمِعْتُ
رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
يَقُولُ : " يَتْرُكُونَ الْمَدِينَةَ عَلَى خَيْرِ
مَا كَانَتْ لَا يَعْشَاهَا إِلَّا الْعَوَافِي -
يُرِيدُ عَوَافِي السَّبَاعِ وَالطَّيْرِ - وَآخِرُ
مَنْ يُحْشَرُ رَاعِيَانِ مِنْ مُزَيْنَةَ يُرِيدَانِ
الْمَدِينَةَ يُعْقَانِ بَعْتَهُمَا فَيَجِدَانِهَا

وَحُوشًا حَتَّىٰ إِذَا بَلَغَا ثَنِيَّةَ الْوَدَاعِ
خَرًّا عَلَىٰ وُجُوهِهِمَا " . مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ .

*D'après 'Abû Hurayra
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), J'ai entendu l'Envoyé
d'ALLAH (pbAsl) dire: "Les
hommes désertèrent Médine
qui serait mieux
qu'auparavant, mais
personne n'y vivra sinon des
fauves et des oiseaux. Les
derniers à être ressuscités,
seront deux pâtres de*

Muzayna qui, se dirigeant à Médine, pousseront leurs moutons en criant trop fort, mais la trouveront déserte, et lorsqu'ils arriveront au défilé d'Al - Wadâ', ils tomberont morts, face contre terre".

(Transmis par Al - Bukhârî et Muslim)

وَعَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ
عَنْهُ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

قَالَ: "يَكُونُ خَلِيفَةً مِنْ خُلَفَائِكُمْ

فِي آخِرِ الزَّمَانِ يَحْتَوِ الْمَالَ وَلَا

يَعُدُّهُ". رَوَاهُ مُسْلِمٌ.

*D'après 'Abû Sa`îd Al -
Khudrî (qu'ALLAH soit
satisfait de lui), le Prophète
(pbAsl) a dit: "A la fin des
temps, un de vos califes
prendra de l'argent dans le
creux de ses mains sans le
compter (allusion à
l'abondance et le flux des*

richesses qui auront lieu à cette époque ainsi qu'à la générosité de ce calife)".

(Transmis par Muslim)

عَنْ أَبِي مُوسَى الْأَشْعَرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ

عَنْهُ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

قَالَ: "لَيَأْتِيَنَّ عَلَى النَّاسِ زَمَانٌ

يَطُوفُ الرَّجُلُ فِيهِ بِالصَّدَقَةِ مِنْ

الذَّهَبِ فَلَا يَجِدُ أَحَدًا يَأْخُذُهَا مِنْهُ؛

وَيُرَى الرَّجُلُ الْوَاحِدُ يَتَّبِعُهُ أَرْبَعُونَ

امْرَأَةٌ يُلْذَنَ بِهِ مِنْ قَلَّةِ الرِّجَالِ

وَكثْرَةِ النِّسَاءِ". رَوَاهُ مُسْلِمٌ.

*D'après 'Abû Mûsâ Al -
'Ach`arî (qu'ALLAH soit
satisfait de lui), le Prophète
(pbAsl) a dit: "Un temps
arrivera où l'homme s'en ira
avec une aumône en or, et
ne trouvera personne qui
veuille l'accepter. On verra
aussi un seul homme suivi
de quarante femmes qui lui
demanderont protection à*

*cause de la pénurie des
hommes et de l'abondance
des femmes".*

(Transmis par Muslim)

وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنِ
النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ :
اشْتَرَى رَجُلٌ مِنْ رَجُلٍ عَقَارًا فَوَجَدَ
الَّذِي اشْتَرَى الْعَقَارَ فِي عَقَارِهِ جَرَّةً
فِيهَا ذَهَبٌ فَقَالَ لَهُ الَّذِي اشْتَرَى
الْعَقَارَ : خُذْ ذَهَبَكَ إِنَّمَا اشْتَرَيْتَ

مِنْكَ الْأَرْضَ وَلَمْ أُشْتَرِ الذَّهَبَ ؛

وَقَالَ الَّذِي لَهُ الْأَرْضُ : إِنَّمَا بَعْتُكَ

الْأَرْضَ وَمَا فِيهَا ؛ فَتَحَاكَمَا إِلَى رَجُلٍ

فَقَالَ الَّذِي تَحَاكَمَا إِلَيْهِ : أَلَكُمَا وَلَدٌ

؟ قَالَ أَحَدُهُمَا : لِي غُلَامٌ وَقَالَ

الْآخَرُ : لِي جَارِيَةٌ . قَالَ : أَنْكِحَا

الْغُلَامَ الْجَارِيَةَ وَأَنْفِقَا عَلَى أَنْفُسِهِمَا

. مِنْهُ وَتَصَدَّقَا " . مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ .

*D'après 'Abû Hurayra
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), le Prophète (pbAsl) a
dit: Un homme avait acheté
un immeuble et trouva dans
son fond une jarre pleine
d'or. Il dit alors au vendeur:
"Prends ton or, car je n'ai
acheté que l'immeuble et je
n'ai pas acheté l'or". L'autre
lui répondit: "Moi, je t'ai
vendu la terre et ce qu'elle
contenait". Ils prirent donc
un troisième pour arbitre.*

Celui - ci leur dit: "Avez - vous des enfants?". L'un d'eux répondit: "J'ai un fils", et l'autre dit: "J'ai une fille". - "Alors mariez le jeune homme, répliqua l'arbitre, avec la fille.

Dépensez une partie de cet argent pour les deux mariés, et une autre partie en aumône".

(Transmis par Al - Bukhârî et Muslim)

وَعَنْهُ (أَبِي هُرَيْرَةَ) رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ
أَنَّهُ سَمِعَ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ قَالَ: "كَانَتْ امْرَأَتَانِ مَعَهُمَا
ابْنَاهُمَا جَاءَ الذُّبُّ فَذَهَبَ يَابِنُ
إِحْدَاهُمَا. فَقَالَتْ لِصَاحِبَتِهَا: إِنَّمَا
ذَهَبَ يَابِنُكَ وَقَالَتْ الْآخَرَى: إِنَّمَا
ذَهَبَ يَابِنُكَ فَتَحَاكَمَا إِلَى دَاوُدَ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَضَى بِهِ

لِلْكُبْرَى فَخَرَجَتَا عَلَى سُلَيْمَانَ بْنِ
دَاوُدَ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَأَخْبَرَتْاهُ
فَقَالَ : ائْتُونِي بِالسَّكِينِ أَشَقُّهُ
بَيْنَهُمَا . فَقَالَتِ الصُّغْرَى : لَا تَفْعَلْ
رَحِمَكَ اللَّهُ هُوَ ابْنُهَا فَقَضَى بِهِ
لِلصُّغْرَى " . مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ .

*D'après 'Abû Hurayra
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), J'ai entendu l'Envoyé
d'ALLAH (pbAsl) dire: Deux*

*femmes étaient
accompagnées de leurs deux
enfants, lorsque le loup vint
emporter l'un des deux
enfants. Une des femmes dit:
"Le loup a emporté ton
enfant". Et l'autre
d'objecter: "Non, il a
emporté le tien". Elles
allèrent trouver le Prophète
David (pbAsl) pour le
prendre comme arbitre.
Celui - ci se prononça en
faveur de la femme la plus*

âgée. En sortant de chez lui, elles rencontrèrent Salomon (pbAsl), le fils de David, et elles le firent savoir la sentence de son père. - "Qu'on m'apporte un couteau, ordonna - t - il, pour partager cet enfant en deux". - "Ne fais pas cela, objecta la femme la plus jeune, qu'ALLAH te fasse miséricorde, cet enfant est le sien". Alors Salomon

*décréta qu'on rende l'enfant
à cette dernière.*

*(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

وَعَنْ مِرْدَاسِ الْأَسْلَمِيِّ رَضِيَ اللَّهُ
عَنْهُ قَالَ: قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ: "يَذْهَبُ الصَّالِحُونَ الْأَوَّلُ
فَالأَوَّلُ وَتَبْقَى حُمَّالَةٌ كَحُمَّالَةِ الشَّعِيرِ
- أَوِ التَّمْرِ - لَا يُبَالِيهِمُ اللَّهُ بِأَلَّةٍ".
رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ.

*D'après Mirdâs Al - 'Aslamî
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), le Prophète (pbAsl) a
dit: "Les hommes vertueux
disparaîtront les premiers, et
il ne restera après eux que le
rebut du genre humain qui
seront pareils aux débris de
l'orge ou aux déchets des
dattes, et auxquels ALLAH
ne donnera aucune
importance".*

(Transmis par Al - Bukhârî)

وَعَنْ رِفَاعَةَ بْنِ رَافِعِ الزُّرْقِيِّ رَضِيَ
اللَّهُ عَنْهُ قَالَ : جَاءَ جِبْرِيلُ إِلَى
النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ : مَا
تُعْدُونَ أَهْلَ بَدْرِ فَيْكُمْ ؟ قَالَ : " مِنْ
أَفْضَلِ الْمُسْلِمِينَ " أَوْ كَلِمَةً نَحْوَهَا .
قَالَ : " وَكَذَلِكَ مَنْ شَهِدَ بَدْرًا مِنْ
الْمَلَائِكَةِ " . رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ .

*D'après Rifâ`a ibn Râfi` Az -
Zuraqî (qu'ALLAH soit
satisfait de lui), Gabriel vint*

trouver le Prophète (pbAsl) et lui dit: "Comment jugez-vous ceux qui ont participé à la bataille de Badr?". - "Ils sont les meilleurs des musulmans", lui répondit-il. - "Nous jugeons de même, reprit Gabriel, ceux qui ont participé à la bataille de Badr parmi les anges".

(Transmis par Al - Bukhârî)

*وَعَنْ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ
: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ*

وَسَلَّمَ : " إِذَا أَنْزَلَ اللَّهُ تَعَالَى بِقَوْمٍ
عَذَابًا أَبَاحَ الْعَذَابُ مَنْ كَانَ فِيهِمْ
ثُمَّ بُعِثُوا عَلَى أَعْمَالِهِمْ " . مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ .

.

*D'après Ibn `Umar
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) a dit: "Lorsque
ALLAH afflige un peuple
(pervers) d'un malheur
quelconque, celui - ci
atteindra tout le monde*

(même les équitables), puis ils seront ressuscités, au Jour de la Résurrection, suivant leurs œuvres (leur degré de piété)".

(Transmis par Al - Bukhârî et Muslim)

وَعَنْ جَابِرِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ : كَانَ
جِدْعٌ يَقُومُ إِلَيْهِ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَغْنِي فِي الْخُطْبَةِ ؛ فَلَمَّا
وُضِعَ الْمِنْبَرُ سَمِعْنَا لِلْجِدْعِ مِثْلَ

صَوْتِ الْعِشَارِ حَتَّى نَزَلَ النَّبِيُّ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَوَضَعَ يَدَهُ عَلَيْهِ

فَسَكَنَ ! وَفِي رِوَايَةٍ : فَلَمَّا كَانَ يَوْمُ

الْجُمُعَةِ قَعَدَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ

وَسَلَّمَ عَلَى الْمِنْبَرِ فَصَاحَتْ النَّخْلَةُ

الَّتِي كَانَ يَخُطُبُ عِنْدَهَا حَتَّى

كَادَتْ أَنْ تُشَقَّ . وَفِي رِوَايَةٍ :

فَصَاحَتْ صِيَاخَ الصَّيْبِ فَنَزَلَ النَّبِيُّ

صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حَتَّى أَخَذَهَا
فَضَمَّهَا إِلَيْهِ فَجَعَلَتْ تَيْنَ أُيُنَيْنِ
الصَّيْبِ الَّذِي يَسْكُتُ حَتَّى اسْتَقَرَّتْ
. قَالَ : " بَكَتُ عَلَى مَا كَانَتْ تَسْمَعُ
. مِنْ الذُّكْرِ ! " رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ .

D'après Jâbir (qu'ALLAH soit satisfait de lui), "Quand le Prophète (pbAsl) faisait son prône, il se tenait debout auprès d'un tronc (de palmier). Après la

fabrication du minbar, nous entendîmes, un jour lors du prône, le tronc émettre un son pareil à celui d'une chamelle sur le point de mettre bas. Sur ces entrefaites, le Prophète (pbAsl) descendit, l'entoura de sa main jusqu'à ce qu'il fut apaisé".

Suivant une version: "Un vendredi, dès que le Prophète (pbAsl) s'assit sur

le minbar, le tronc de palmier auprès duquel il avait l'habitude de faire son prône, émit un cri perçant au point qu'il faillit se fendre".

Suivant une autre version: Le tronc émit un son pareil à celui d'un nourrisson que l'on veut faire taire. Le Prophète (pbAsl) descendit (de sa chaire) et le prit entre ses bras. A ce moment, le

*tronc produisit des soupirs
pareils à ceux d'un
nourrisson, jusqu'à ce qu'il
fut apaisé. Il dit alors: "Ce
tronc pleure parce qu'il
serait privé des prières qu'il
entendait".*

(Transmis par Al - Bukhârî)

وَعَنْ أَبِي ثَعْلَبَةَ الْخُسَيْبِيِّ جُرْثُومِ بْنِ
تَاشِرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: "إِنَّ اللَّهَ

تَعَالَى فَرَضَ فَرَائِضَ فَلَا تُضَيُّوهُمَا
وَحَدَّ حُدُودًا فَلَا تَعْتَدُوهَا وَحَرَّمَ
أَشْيَاءَ فَلَا تَنْتَهِكُوهَا وَسَكَتَ عَنِ
أَشْيَاءَ رَحْمَةً لَكُمْ غَيْرِ نِسْيَانٍ فَلَا
تُبْحَثُوا عَنْهَا " . حَدِيثٌ حَسَنٌ . رَوَاهُ
الذَّارِقُطْنِيُّ وَغَيْرُهُ .

*D'après 'Abû Tha`laba Al -
Khuchanî, Jurthûm ibn
Nâchir (qu'ALLAH soit
satisfait de lui), l'Envoyé*

*d'ALLAH (pbAsl) a dit:
"ALLAH, le Très - Haut, a
prescrit des devoirs, ne les
négligez pas; a posé des lois,
ne les transgressez pas; a
interdit certains faits, ne les
outragez pas; et a passé sous
silence certaines choses par
compassion pour vous, et
non plus par oubli, ne
cherchez donc pas à les
connaître".*

*(Transmis par Ad -
Dâraqutnî et autres)*

وَعَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي أَوْفَى رَضِيَ
اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ : غَزَوْنَا مَعَ رَسُولِ
اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ سَبْعَ
غَزَوَاتٍ نَأْكُلُ الْجَرَادَ . وَفِي رِوَايَةٍ :
نَأْكُلُ مَعَهُ الْجَرَادَ . مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ .

*D'après `Abd - Allâh ibn
'Abû 'Awfa (qu'ALLAH soit
satisfait des deux), "Nous
fîmes sept expéditions
militaires en compagnie de
l'Envoyé d'ALLAH (pbAsl),*

*pendant lesquelles nous
nous nourrissâmes des
sauterelles".*

*(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ
النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ :
" لَا يُدْعَغُ الْمُؤْمِنُ مِنْ جُحْرٍ وَاحِدٍ
مَرَّتَيْنِ . مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ .

*D'après 'Abû Hurayra
(qu'ALLAH soit satisfait de*

lui), le Prophète (pbAsl) a dit: "Le croyant ne doit pas se laisser piquer deux fois par un seul trou".

(Transmis par Al - Bukhârî et Muslim)

وَعَنْهُ (أَبِي هُرَيْرَةَ) قَالَ : قَالَ
رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ :
ثَلَاثَةٌ لَا يُكَلِّمُهُمُ اللَّهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ وَلَا
يُنْظَرُ إِلَيْهِمْ وَلَا يُرَكَّبُ عَلَيْهِمْ وَلَهُمْ عَذَابٌ
أَلِيمٌ : رَجُلٌ عَلَى فَضْلِ مَاءٍ بِالْفَلَاقَةِ

يَمْنَعُهُ مِنْ ابْنِ السَّيْلِ وَرَجُلٌ بَايَعَ
رَجُلًا سِلْعَةً بَعْدَ الْعَصْرِ فَحَلَفَ بِاللَّهِ
لَا خَذَهَا يَكْذًا وَكَذًا فَصَدَّقَهُ وَهُوَ
عَلَى غَيْرِ ذَلِكَ وَرَجُلٌ بَايَعَ إِمَامًا لَا
يُبَايِعُهُ إِلَّا لِدُنْيَا فَإِنْ أَعْطَاهُ مِنْهَا وَفَى
وَإِنْ لَمْ يُعْطِهِ مِنْهَا لَمْ يَفِ . مُتَّفَقٌ
عَلَيْهِ .

*D'après 'Abû Hurayra
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), l'Envoyé d'ALLAH*

(pbAsl) a dit: "Il est trois hommes qu'ALLAH, au Jour de la Résurrection, ne leur adressera pas la parole, ni les regardera, ni les purifiera et ils subiront un châtement douloureux: un homme, dans un désert, possédant un superflu d'eau, le refuse à un voyageur en détresse; un homme qui vend une marchandise à un autre après le temps de `asr, jure parALLAHqu'il l'a

*achetée à tel et tel prix,
l'acheteur le croit, bien que
le vendeur ne soit plus
sincère; et un homme qui
prête un serment
d'allégeance à un imam, en
vue des biens de ce bas
monde. S'il lui en donne, il
respectera son serment;
sinon, il trahira son
engagement".*

*(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

وَعَنْهُ (أَبِي هُرَيْرَةَ) عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى

اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: "بَيْنَ

النَّفَخَتَيْنِ أَرْبَعُونَ". قَالُوا: يَا أَبَا

هُرَيْرَةَ أَرْبَعُونَ يَوْمًا؟ قَالَ: أَيْت

قَالُوا: أَرْبَعُونَ سَنَةً؟ قَالَ: أَيْت .

قَالُوا: أَرْبَعُونَ شَهْرًا؟ قَالَ: أَيْت .

"وَيَبْلَى كُلُّ شَيْءٍ مِّنَ الْإِنْسَانِ إِلَّا

عَجَبٌ ذَنْبُهُ فِيهِ يُرَكَّبُ الْخَلْقُ ثُمَّ

يُنزِلُ اللَّهُ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً فَيَنْبُتُونَ
كَمَا يَنْبُتُ الْبَقْلُ . مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ .

*D'après 'Abû Hurayra
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), le Prophète (pbAsl) a
dit: "Une période de
quarante (.) s'écoulera entre
les deux soufflements dans
la trompette". - "O 'Abû
Hurayra, demandèrent les
fidèles, s'agit - il d'une
quarantaine de jours?". -
"Je ne peux pas l'affirmer",*

*répondit - il. - "S'agit - il
d'une quarantaine
d'années?", reprirent - ils. -
"Aussi, rétorqua - t - il, je ne
peux pas l'affirmer". -
"S'agit - il donc d'une
quarantaine de mois?". -
"Je ne peux plus l'affirmer".
- "Tout ce qui est de
l'homme s'anéantira à
l'exception de l'os de coccyx,
car c'est sur ces os que les
créatures seront ressuscitées,
puis ALLAH fera descendre*

*de la pluie, et les hommes
seront ressuscités telles les
plantations''.*

*(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

وَعَنْهُ (أَبِي هُرَيْرَةَ) قَالَ : بَيْنَمَا
النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي
مَجْلِسٍ يُحَدِّثُ الْقَوْمَ جَاءَ أَعْرَابِيٌّ
فَقَالَ : مَتَى السَّاعَةُ ؟ فَمَضَى رَسُولُ
اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُحَدِّثُ

فَقَالَ بَعْضُ الْقَوْمِ : سَمِعَ مَا قَالَ
فَكَرِهَ مَا قَالَ وَقَالَ بَعْضُهُمْ : بَلْ لَمْ
يَسْمَعْ حَتَّى إِذَا قَضَى حَدِيثَهُ قَالَ :
" أَأَيْنَ السَّائِلُ عَنِ السَّاعَةِ ؟ " قَالَ :
هَآ أَنَا يَا رَسُولَ اللَّهِ . قَالَ : " إِذَا
ضُيِّعَتِ الْإِمَانَةُ فَانْتَظِرِ السَّاعَةَ " . قَالَ
: كَيْفَ إِضَاعَتُهَا ؟ قَالَ : " إِذَا وُسِّدَ

الامرُ إلى غيرِ أهلهِ فانتظرِ الساعةَ " .
رَوَاهُ أَبُو بَخْرِي .

*D'après 'Abû Hurayra
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), Pendant que le
Prophète (pbAsl) se trouvait
dans une assemblée, en train
de s'entretenir avec les
fidèles, un Bédouin, survint
lui demander: "Quand est -
ce que l'Heure Suprême
arrivera - t - elle?" .*

L'Envoyé d'ALLAH (pbAsl)

poursuivit sa conversation sans répondre. Certains des présents dirent: "Il a entendu ce qu'avait dit le Bédouin, mais il a méprisé sa question". Les autres dirent: "Non, il n'a pas entendu (la question)". A l'issue de sa conversation, il s'interrogea: "Où est donc celui qui m'a demandé au sujet de l'Heure?". - "Me voici, répondit le Bédouin, ô Envoyé d'ALLAH". -

"Lorsque la loyauté disparaîtra, lui dit - il, attends - toi à l'Heure Suprême". - "Et comment disparaîtra - t - elle, reprit le Bédouin, ô Envoyé d'ALLAH?" - "Lorsque, rétorqua - t - il, les affaires seront confiées aux hommes qui n'en seront pas dignes, attends - toi alors à l'Heure".

(Transmis par Al - Bukhârî)

وَعَنْهُ (أَبِي هُرَيْرَةَ) أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: "يُصَلُّونَ لَكُمْ فَإِنْ أَصَابُوا فَلَكُمْ وَإِنْ أَخْطَأُوا فَلَكُمْ وَعَلَيْهِمْ". رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ.

D'après 'Abû Hurayra (qu'ALLAH soit satisfait de lui), l'Envoyé d'ALLAH (pbAsl) a dit: "(Les imams) vous guident dans la prière. S'ils la font correctement, vous en recevrez la

récompense, et s'ils ne la perfectionnent pas, vous en recevrez aussi la récompense, tandis qu'eux, ils en subiront la conséquence".

(Transmis par Al - Bukhârî)

وَعَنْهُ (أَبِي هُرَيْرَةَ) رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ :

كُنْتُمْ خَيْرَ أُمَّةٍ أُخْرِجَتْ لِلنَّاسِ قَالَ :

خَيْرُ النَّاسِ لِلنَّاسِ يَأْتُونَ بِهِمْ فِي

السَّالِسِلِ فِي أَعْنَاقِهِمْ حَتَّى يَدْخُلُوا

فِي الْإِسْلَامِ.

*D'après 'Abû Hurayra
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), On a interrogé l'Envoyé
d'ALLAH (pbAsl) sur
l'interprétation de ce verset:*

*"Vous êtes la meilleure
communauté qu'on ait fait
surgir pour les hommes", il
répondit: "Les meilleurs
hommes sont ceux qui
conduisent les autres, déjà*

*sous les jougs de l'idolâtrie,
afin qu'ils embrassent
l'islam".*

(Transmis par Al - Bukhârî)

وَعَنْهُ (أَبِي هُرَيْرَةَ) عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى

اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: "عَجِبَ اللَّهُ

عَزَّ وَجَلَّ مِنْ قَوْمٍ يَدْخُلُونَ الْجَنَّةَ

فِي السَّلَاسِلِ". رَوَاهُمَا الْبُخَارِيُّ.

مَعْنَاهُ: يُؤَسَّرُونَ وَيُقَيَّدُونَ ثُمَّ

يُسَلَّمُونَ فَيَدْخُلُونَ الْجَنَّةَ

*D'après 'Abû Hurayra
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), le Prophète (pbAsl) a
dit: "ALLAH - à Lui la
puissance et la gloire -
s'étonne des hommes qui
entrent au Paradis,
enchaînés".*

*(N.B.: Il s'agit des captifs
qu'on enchaîne, puis ayant
embrassé l'islam, ils entrent
au Paradis).*

(Transmis par Al - Bukhârî)

وَعَنْهُ (أَبِي هُرَيْرَةَ) عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: "أَحَبُّ أَمَاكِنٍ
إِلَى اللَّهِ مَسَاجِدُهَا. وَأَبْغَضُ أَمَاكِنٍ
إِلَى اللَّهِ أَسْوَاقُهَا". رَوَاهُ مُسْلِمٌ

*D'après 'Abû Hurayra
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), le Prophète (pbAsl) a
dit: "Les places qu'ALLAH
aime le plus sont les
mosquées, tandis que celles*

*qu'Il hait le plus sont les
marchés".*

(Transmis par Muslim)

وَعَنْ سَلْمَانَ الْفَارِسِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ

- مِنْ قَوْلِهِ - قَالَ لَا تَكُونَنَّ - إِنْ

اسْتَطَعْتَ - أَوَّلَ مَنْ يَدْخُلُ السُّوقَ

وَلَا آخِرَ مَنْ يَخْرُجُ مِنْهَا فَإِنَّهَا مَعْرَكَةٌ

الشَّيْطَانِ وَبِهَا يُنْصَبُ رَأْيَتُهُ ! رَوَاهُ

مُسْلِمٌ . وَرَوَاهُ الْبُرْقَانِيُّ فِي صَحِيحِهِ

عَنْ سَلْمَانَ قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ

صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : " لَا تَكُنْ أَوَّلَ
مَنْ يَدْخُلُ السُّوقَ وَلَا آخِرَ مَنْ
يَخْرُجُ مِنْهَا : فِيهَا بَاضَ الشَّيْطَانُ
" . ! وَفَرَّخَ .

*D'après Salmân Al - Fârisî
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) a dit: "Ne sois pas,
dans la mesure du possible,
le premier à entrer au
marché ni le dernier à le*

*quitter, car c'est là que le
Diable livre sa bataille et
hisse son étendard".*

(Transmis par Muslim)

*Selon une variante: l'Envoyé
d'ALLAH (pbAsl) a dit: "Ne
sois pas le premier à entrer
au marché ni le dernier à le
quitter, car c'est là que le
Diable mette au jour ce qu'il
avait jusqu'ici tenu secret".*

وَعَنْ عَاصِمِ الْاُخْوَلِ عَنِ عَبْدِ اللَّهِ
بْنِ سَرْجَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ :
قَلْتُ لِرَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ : يَا رَسُولَ اللَّهِ غَفَرَ اللَّهُ لَكَ
قَالَ : " وَلك " قَالَ عَاصِمٌ : فَقُلْتُ لَهُ
: اسْتَغْفَرَ لَكَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ؟ قَالَ : نَعَمْ وَلك ثُمَّ تَلَا
هَذِهِ الْآيَةَ : وَاسْتَغْفِرْ لِدُنْيَاكَ

وَالْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ سُورَةُ مُحَمَّدٍ

.: الآية 19 . رواه مسلم

D'après `Asim Al - 'Ahwal ,

`Abd - Allâh ibn Sarjis

*(qu'ALLAH soit satisfait de
lui) a dit: J'ai dit à l'Envoyé*

d'ALLAH (pbAsl): "O

Envoyé d'ALLAH!

Qu'ALLAH te pardonne!". -

"Et à toi aussi", me répondit

- il. `Asim s'interrogea alors:

"L'Envoyé d'ALLAH

(pbAsl) a demandé à

ALLAH de te pardonner?" . -

"Oui, ainsi qu'à toi (c. - à - d. à `Asim)". Puis il récita ce verset: "et implore le pardon pour ton péché, ainsi que pour les croyants et les croyantes" (47:19).

(Transmis par Muslim)

وَعَنْ أَبِي مَسْعُودٍ الْأَنْصَارِيِّ رَضِيَ
اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: "إِنَّ مِمَّا أَدْرَكَ النَّاسُ

مِنْ كَلَامِ النَّبِيِّ الْاَوَّلَى : اِذَا لَمْ
تُسْحَ فَاَصْنَعْ مَا شِئْتَ " . رَوَاهُ
الْبُخَارِيُّ .

*D'après 'Abû Mas`ûd Al -
'Ansârî (qu'ALLAH soit
satisfait de lui), le Prophète
(pbAsl) a dit: "Parmi ce que
les gens ont retenu des
paroles du premier temps de
la prophétie: Si la pudeur te
manque, fais ce que tu*

*veux". (Transmis par Al -
Bukhârî)*

*وَعَنْ ابْنِ مَسْعُودٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ
: قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ :
أَوَّلُ مَا يُقْضَى بَيْنَ النَّاسِ يَوْمَ
الْقِيَامَةِ فِي الدَّمَاءِ . مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ .*

*D'après Ibn Mas`ûd
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), le Prophète (pbAsl) a
dit: "Le premier jugement
rendu, au Jour de la*

*Résurrection, entre les
hommes, sera celui du
meurtre".*

*(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

وَعَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ :
قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ : " خُلِقَتْ الْمَلَائِكَةُ مِنْ نُورٍ
وَخُلِقَ الْجَانُّ مِنْ مَارِجٍ مِنْ نَارٍ

وَخُلِقَ آدَمُ مِمَّا وُصِفَ لَكُمْ " . رَوَاهُ

مُسْلِمٌ .

D'après `A'icha (qu'ALLAH soit satisfait d'elle), l'Envoyé d'ALLAH (pbAsl) a dit: "Les anges sont créés de la lumière, les djinns de la flamme d'un feu sans fumée, et Adam de la façon qu'on vous l'a décrite".

(Transmis par Muslim)

وَعَنْهَا (عَائِشَةَ) رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ
: كَانَ خُلُقُ نَبِيِّ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ الْقُرْآنَ . رَوَاهُ مُسْلِمٌ فِي جُمْلَةٍ
حَدِيثٍ طَوِيلٍ .

*D'après `A'icha (qu'ALLAH
soit satisfait d'elle), "Le
Prophète (pbAsl) se
conformait strictement aux
prescriptions du Coran".
(Transmis par Muslim)*

وَعَنْهَا (عَائِشَةَ) قَالَتْ : قَالَ رَسُولُ
اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : " مَنْ
أَحَبَّ لِقَاءَ اللَّهِ أَحَبَّ اللَّهُ لِقَاءَهُ وَمَنْ
كَرِهَ لِقَاءَ اللَّهِ كَرِهَ اللَّهُ لِقَاءَهُ " . قُلْتُ
: يَا رَسُولَ اللَّهِ أَكْرَاهِيَةَ الْمَوْتِ ؟
فَكَلَّمْنَا نَكْرَهُ الْمَوْتِ . قَالَ : " لَيْسَ
كَذَلِكَ وَلَكِنَّ الْمُؤْمِنَ إِذَا بُشِّرَ
بِرَحْمَةِ اللَّهِ وَرِضْوَانِهِ وَجَنَّتِهِ أَحَبَّ

لِقَاءِ اللَّهِ فَحَبِّبِ اللَّهُ لِقَاءَهُ ! وَإِنَّ
الْكَافِرَ إِذَا بُشِّرَ بِعَذَابِ اللَّهِ وَسُخِطَ
كَرِهَ لِقَاءَ اللَّهِ وَكَرِهَ اللَّهُ لِقَاءَهُ !"
.. رَوَاهُ مُسْلِمٌ

*D'après `A'icha (qu'ALLAH
soit satisfait d'elle), l'Envoyé
d'ALLAH (pbAsl) a dit:*

*"Quiconque désire
rencontrer ALLAH, ALLAH
désire le rencontrer; et
quiconque répugne à*

*rencontrer ALLAH, ALLAH
répugne à sa rencontre".
Elle dit alors: "O Envoyé
d'ALLAH! Mais la mort est
quelque chose d'horrible et
nous tous, nous la
haïssons!". - "Cela n'est pas
comme tu le penses, car
lorsqu'on annonce au
croyant qu'il aura la
miséricorde d'ALLAH, Sa
satisfaction et Son Paradis, il
désire rencontrer ALLAH et
ALLAH désire le rencontrer.*

*Quant à l'impie, lorsqu'on
lui présage le châtement
d'ALLAH et Son
mécontentement, il répugne
à rencontrer ALLAH, et
ALLAH de même répugne à
le rencontrer''.*

(Transmis par Muslim)

وَعَنْ أُمِّ الْمُؤْمِنِينَ صَفِيَّةَ بِنْتِ حَيْيَةَ

رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ : كَانَ النَّبِيُّ

صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مُعْتَكِفًا فَأَتَيْتُهُ

أُزُورُهُ لَيْلًا فَحَدَّثْتَهُ ثُمَّ قُمْتُ لِأَنْقَلِبَ

فَقَامَ مَعِيَ لِيَقْلِبَنِي فَمَرَّ رَجُلَانِ مِنِ

الْأَنْصَارِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا فَلَمَّا رَأَى

النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أُسْرَعَا

فَقَالَ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: " عَلَى

رَسَلِكُمَا إِنَّهَا صَفِيَّةُ بِنْتُ حُيَيٍّ " فَقَالَا

: سُبْحَانَ اللَّهِ يَا رَسُولَ اللَّهِ! فَقَالَ:

" إِنَّ الشَّيْطَانَ يَجْرِي مِنْ أُنْجُلِ آدَمَ

مَجْرَى الدَّمِ وَإِنِّي خَشِيتُ أَنْ يُقْدِفَ
فِي قُلُوبِكُمْ شَرًّا - أَوْ قَالَ شَيْئًا - .
مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ .

*D'après la mère des
croyants, Safiyya bint
Huyyay (qu'ALLAH soit
satisfait d'elle), Pendant que
le Prophète (pbAsl) faisait sa
retraite spirituelle, je vins le
visiter la nuit (dans la
mosquée). Après avoir causé
avec lui, je me levai pour*

*retourner chez moi. Et lui de
se lever pour
m'accompagner. Sur ces
entrefaites, deux hommes
des 'Ansâr (qu'ALLAH soit
satisfait des deux) passèrent
devant nous. A la vue du
Prophète (pbAsl), ils
hâtèrent le pas. Il (pbAsl) les
appela alors: "Doucelement
s'il vous plaît! C'est Safiyya
bint Huyyay (c. - à - d. sa
femme)". - "Gloire à
ALLAH, lui répondirent -*

ils, ô Envoyé d'ALLAH!". -

*"Le démon, reprit - il,
s'infiltré en l'homme, tel le
sang qui coule dans ses
veines, et je crains qu'il ne
suscite dans vos cœurs
quelques mauvaises pensées
- ou quelque chose -".*

*(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

*وَعَنْ أَبِي الْفَضْلِ الْعَبَّاسِ بْنِ عَبْدِ
الْمُطَّلِبِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ :*

شَهِدْتُ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَوْمَ حُنَيْنٍ فَلَزِمْتُ أَنَا
وَأَبُو سُفْيَانَ بْنَ الْحَارِثِ بْنِ عَبْدِ
الْمُطَّلِبِ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ فَلَمْ يُفَارِقْهُ وَرَسُولُ اللَّهِ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلَى بَغْلَةٍ لَهُ بَيْضَاءَ
فَلَمَّا اتَّقَى الْمُسْلِمُونَ وَالْمُشْرِكُونَ
وَلَّى الْمُسْلِمُونَ مُدِيرِينَ فَطَفِقَ

رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
يُرْكُضُ بَعْلَتَهُ قَبْلَ الْكُفَّارِ وَأَنَا آخِذٌ
بِلِجَامِ بَعْلَةٍ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَكْفَهَا إِرَادَةً أَلَّا تُسْرِعَ
وَأَبُو سَفْيَانَ آخِذٌ بِرِكَابِ رَسُولِ اللَّهِ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ رَسُولُ
اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: "أَيُّ
عَبَّاسٍ نَادِ أَصْحَابِ السُّمْرَةِ". قَالَ

الْعَبَّاسُ : وَكَانَ رَجُلًا صَيِّتًا : فَقُلْتُ
يَا عَلِيَّ صَوْتِي : أَيْنَ أَصْحَابُ السَّمْرَةِ
؟ فَوَاللَّهِ لَكَانَ عَطَفَتُهُمْ حِينَ سَمِعُوا
صَوْتِي عَطْفَةَ الْبَقْرِ عَلَى أَوْلَادِهَا !
فَقَالُوا : يَا لَيْبِكَ يَا لَيْبِكَ . فَاقْتُلُوا
هُمْ وَالْكَفَّارَ وَالِدَّعْوَةَ فِي الْاِنْصَارِ
يُقُولُونَ : يَا مَعْشَرَ الْاِنْصَارِ يَا مَعْشَرَ
الْاِنْصَارِ ثُمَّ قُصِرَتْ الدَّعْوَةُ عَلَى بَنِي

أَحَارِثِ بْنِ الْخَزْرَجِ؛ فَنَظَرَ رَسُولُ
اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَهُوَ عَلَى
بُعْلَتِهِ كَالْمُتَطَاوِلِ عَلَيْهَا إِلَى قِتَالِهِمْ
فَقَالَ: " هَذَا حِينَ حَمِيَ الْوَطِيسُ
". ثُمَّ أَخَذَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حَصِيَّاتٍ فَرَمَى بِهِنَّ
وَجُوهَ الْكُفَّارِ ثُمَّ قَالَ: " انْهَرُمُوا
وَرَبُّ مُحَمَّدٍ " فَذَهَبَتْ أَنْظُرُ فَإِذَا

الْقِتَالُ عَلَى هَيْئَتِهِ فِيمَا أَرَى فَوَاللَّهِ

مَا هُوَ إِلَّا أَنْ رَمَاهُمْ بِحَصَيَاتِهِ فَمَا

زِلْتُ أَرَى حَدَّهُمْ كَلِيلًا وَأَمْرَهُمْ

مُدِيرًا . رَوَاهُ مُسْلِمٌ . " الْوَطِيسُ " :

التَّشْوِيرُ . وَمَعْنَاهُ : اشْتَدَّتْ الْحَرْبُ .

وَقَوْلُهُ : " حَدَّهُمْ " هُوَ بِالْحَاءِ

الْمُهْمَلَةِ : أَيِ بِأَسْمِهِمْ .

D'après Al - `Abbâs ibn `Abd

Al - Muttalib (qu'ALLAH

soit satisfait de lui), Comme

*je participais à la bataille de
Hunayn avec l'Envoyé
d'ALLAH (pbAsl), je lui
tenais compagnie, ainsi que
'Abû Sufyân ibn Al - Hârith
ibn `Abd Al - Muttalib sans
jamais le quitter, alors qu'il
montait sur sa mule blanche.
Quand les musulmans et les
polythéistes se rencontrèrent,
ceux - là prirent la fuite,
mais l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) poussa sa mule vers
la direction des impies alors*

que je tenais la bride de sa mule, afin qu'elle allège sa course, tandis que 'Abû Sufyân tenait l'étrier.

L'Envoyé d'ALLAH (pbAsl) s'écria: "O `Abbâs! Appelle ceux qui ont prêté le serment d'allégeance d'Ar - Ridwân". Al - `Abbâs - qui avait une voix très forte - , a ajouté: "J'ai criai d'une voix vive: O hommes du pacte d'Ar - Ridwân! Où êtes - vous?" .par ALLAH!,

*poursuivit `Abbâs, lorsqu'ils
entendirent ma voix, ils
retournèrent comme une
vache qui entoure ses petits,
et s'écrièrent: "Nous voilà!
Nous voilà!" et ils reprirent
la lutte contre les impies.
Ainsi on appela: "O gens des
'Ansâr! O gens des
'Ansâr!". De même on
appela les hommes d'Al -
Hârith ibn Al - Khazraj.
Entre - temps, l'Envoyé
d'ALLAH (pbAsl), sur sa*

monture, regarda en désirant ardemment prendre part au combat, et s'écria: "Voilà maintenant que la bataille fit rage". Puis l'Envoyé d'ALLAH (pbAsl) prit quelques petits cailloux, les lança contre les visages des impies et dit: "(Je jure) par le Seigneur de MUHAMMAD que les impies sont mis en déroute". En entendant ceci, j'allai voir comment la bataille se

*déroula, et je constatai
qu'elle était très
acharnée. par ALLAH!*

*Après que le Prophète
(pbAsl) a jeté les cailloux sur
leurs visages, je ne cesse de
voir les forces des impies
manquer de vigueur et de
constater qu'ils prenaient la
fuite.*

(Transmis par Muslim)

وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ

: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ

وَسَلَّمَ : " أَيُّهَا النَّاسُ إِنَّ اللَّهَ طَيِّبٌ لَا

يَقْبَلُ إِلَّا طَيِّبًا وَإِنَّ اللَّهَ أَمَرَ الْمُؤْمِنِينَ

بِمَا أَمَرَ بِهِ الْمُرْسَلِينَ فَقَالَ تَعَالَى : يَا

أَيُّهَا الرُّسُلُ كُلُّوا مِنَ الطَّيِّبَاتِ

وَأَعْمَلُوا صَالِحًا وَقَالَ تَعَالَى : يَا أَيُّهَا

الَّذِينَ آمَنُوا كُلُوا مِنَ الطَّيِّبَاتِ مَا

رَزَقْنَاكُمْ . ثُمَّ ذَكَرَ الرَّجُلُ يُطِيلُ

السَّفَرَ أَشْعَثَ أَغْبَرَ يَمُدُّ يَدَيْهِ إِلَى

السَّمَاءِ : يَا رَبِّ يَا رَبِّ وَمَطْعَمُهُ حَرَامٌ
وَمَشْرُبُهُ حَرَامٌ وَمَلْبَسُهُ حَرَامٌ وَغَدِّي
يَا حَرَامٍ فَأَنَّى يُسْتَجَابُ لِدَيْكَ !
رَوَاهُ مُسْلِمٌ .

*D'après 'Abû Hurayra
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) a dit: "O Hommes!
ALLAH est Bon, et n'accepte
que le bon. Il prescrit aux
croyants ce qu'il prescrit aux*

***Envoyés: O Messagers!
Mangez de ce qui est permis
et agréable et faites du bien.
(23:51), et O les croyants!
Mangez des (nourritures)
licites que Nous vous avons
attribuées (2:172)". Puis il
mentionna le cas de
l'homme qui, faisant un long
voyage, ayant les cheveux
hirsutes et poussiéreux, tend
ses mains vers le ciel et
s'écrie: "O Seigneur! O
Seigneur!"; alors que sa***

*nourriture, sa boisson ainsi
que ses vêtements sont
acquis illicitement et qu'il est
nourri par tout ce qui est
illicite, comment se fait - il
qu'il soit exaucé?!*

(Transmis par Muslim)

وَعَنْهُ (أَبِي هُرَيْرَةَ) رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ
قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: "ثَلَاثَةٌ لَا يُكَلِّمُهُمُ اللَّهُ
يَوْمَ الْقِيَامَةِ وَلَا يُزَكِّيهِمْ وَلَا يَنْظُرُ

إِلَيْهِمْ وَلَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ : شَيْخُ زَانَ
وَمَلِكُ كَذَّابٌ وَعَائِلٌ مُسْتَكْبِرٌ " . رَوَاهُ

مُسْلِمٌ . " الْعَائِلُ " : الْفَقِيرُ

*D'après 'Abû Hurayra
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) a dit: "Il est trois
hommes qu'ALLAH, au
Jour de la Résurrection, ne
leur adressera pas la parole,
ni les purifiera, ni les
regardera et ils subiront un*

*châtiment douloureux: un
vieillard fornicateur, un roi
menteur et un mendiant
arrogant".*

(Transmis par Muslim)

وَعَنْهُ (أَبِي هُرَيْرَةَ) رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ

قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ

عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: "سَيْحَانُ وَجَيْحَانُ

وَالْفُرَاتُ وَالنَّيْلُ: كُلُّ مِمَّنْ أَنْهَارِ

الْجَنَّةِ". رَوَاهُ مُسْلِمٌ

*D'après 'Abû Hurayra
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) a dit: "Ceyhan,
l'Amou - Daria, l'Euphrate
et le Nil sont des fleuves du
Paradis".*

(Transmis par Muslim)

وَعَنْهُ (أَبِي هُرَيْرَةَ) قَالَ: أَخَذَ

رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

يَدَيْ فَقَالَ: "خَلَقَ اللَّهُ التُّرْبَةَ يَوْمَ

السَّبْتِ وَخَلَقَ فِيهَا الْجِبَالَ يَوْمَ
الْاِحْدِ وَخَلَقَ الشَّجَرَ يَوْمَ الْاِثْنَيْنِ
وَخَلَقَ الْمَكْرُوهَ يَوْمَ الْاِثْلَاثاءِ وَخَلَقَ
النُّورَ يَوْمَ الْارْبِعاءِ وَبَثَّ فِيهَا الدَّوَابَّ
يَوْمَ الْخَميسِ وَخَلَقَ آدَمَ صَلَّى اللهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بَعْدَ الْعَصْرِ مِنْ يَوْمِ
الْجُمُعَةِ فِي آخِرِ الْخَلْقِ فِي آخِرِ

سَاعَةٍ مِّنَ النَّهَارِ فِيمَا بَيْنَ الْعَصْرِ إِلَى
اللَّيْلِ". رَوَاهُ مُسْلِمٌ.

*D'après 'Abû Hurayra
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), L'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) m'a pris par la main
et me dit: "ALLAH a créé la
terre le samedi, y a installé
les montagnes le dimanche,
les arbres le lundi, le
répréhensible le mardi, la
lumière le mercredi, les
animaux le jeudi et Adam*

*(pbAsl), à la fin de la
Création, le vendredi à la
dernière heure de la journée
entre le milieu de l'après -
midi et le soir".*

(Transmis par Muslim)

وَعَنْ أَبِي سُلَيْمَانَ خَالِدِ بْنِ الْوَلِيدِ
رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ : لَقَدْ انْقَطَعَتْ
فِي يَدِي يَوْمَ مِوْتَةِ تِسْعَةَ أَسْيَافٍ فَمَا
بَقِيَ فِي يَدِي إِلَّا صَفِيحَةٌ يَمَانِيَّةٌ .
رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ .

*D'après Khâlid ibn Al -
Walîd (qu'ALLAH soit
satisfait de lui), "Le jour de
la bataille de Mu'ta, neuf
sabres furent cassés entre
mes mains (en combattant),
et il ne me resta plus que la
lamelle (d'une épée)
yéménite".*

(Transmis par Al - Bukhârî)

*وَعَنْ عَمْرٍو بْنِ الْعَاصِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ
أَنَّهُ سَمِعَ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ*

وَسَلَّمَ يَقُولُ : " إِذَا حَكَمَ الْحَاكِمُ
فَاجْتَهَدَ ثُمَّ أَصَابَ فَلَهُ أَجْرَانِ وَإِذَا
حَكَمَ وَاجْتَهَدَ فَأَخْطَأَ فَلَهُ أَجْرٌ " .
مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ .

*D'après `Amr ibn Al - `As
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), Il a entendu l'Envoyé
d'ALLAH (pbAsl) dire:
"Lorsque le juge prononce
une sentence en s'aidant de
ses lumières, et que celle - ci*

tombe juste, il aura une double récompense. Et s'il prononce une sentence en s'aidant de ses lumières, qui tombe injuste, il aura une seule récompense".

(Transmis par Al - Bukhârî et Muslim)

وَعَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ :

الْحُمَّى مِنْ فَيْحِ جَهَنَّمَ فَأَبْرِدُوهَا
بِالْمَاءِ . مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ .

*D'après `A'icha (qu'ALLAH
soit satisfait d'elle), le
Prophète (pbAsl) a dit: "La
fièvre est une émanation de
la Géhenne, calmez - en
l'ardeur avec de l'eau".
(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

وَعَنْهَا (عَائِشَةَ) رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا عَنِ
النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ :
" مَنْ مَاتَ وَعَلَيْهِ صَوْمٌ صَامَ عَنْهُ وَلِيَّهُ "
. مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ . وَالْمُخْتَارُ جَوَازُ الصَّوْمِ
عَمَّنْ مَاتَ وَعَلَيْهِ صَوْمٌ لِهَذَا
الْحَدِيثِ . وَالْمُرَادُ بِالْوَلِيِّ : الْقَرِيبُ
. وَارْتِثًا كَانَ أَوْ غَيْرَ وَارِثٍ .

*D'après `A'icha (qu'ALLAH
soit satisfait d'elle), le
Prophète (pbAsl) a dit:*

"Quiconque rend le dernier soupir, avant d'accomplir le jeûne qu'il devait de son vivant, son proche parent (soit un successeur ou un autre), devra l'accomplir à sa place".

(Transmis par Al - Bukhârî et Muslim)

وَعَنْ عَوْفِ بْنِ مَالِكِ بْنِ الطُّفَيْلِ أَنَّ

عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا حَدَّثَتْ أَنَّ

عَبْدَ اللَّهِ بْنِ الزُّبَيْرِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا

قَالَ فِي بَيْعِ أَوْ عَطَاءٍ أَعْطَتْهُ عَائِشَةُ :
وَاللَّهِ لَتُنْتَهِينَ عَائِشَةَ أَوْ لَأُخْرِجَنَّ
عَلَيْهَا . قَالَتْ : أَهْوَقَالَ هَذَا ؟ قَالُوا :
نَعَمْ . قَالَتْ : هُوَ لِلَّهِ عَلَيَّ نَذْرٌ أَلَا
أَكَلَمَ ابْنَ الزُّبَيْرِ أَبَدًا . فَاسْتَشْفَعَ ابْنُ
الزُّبَيْرِ إِلَيْهَا حِينَ طَالَتِ الْهَجْرَةُ
فَقَالَتْ : لَا وَاللَّهِ لَا أَشْفَعُ فِيهِ أَبَدًا وَلَا
أَتَحَبَّبُ إِلَى نَذْرِي . فَلَمَّا طَالَ ذَلِكَ

عَلَى ابْنِ الزُّبَيْرِ كَلَّمَ الْمِسُورَ بْنَ
مَخْرَمَةَ وَعَبْدَ الرَّحْمَنِ بْنَ الْأَسْوَدِ
بْنِ عَبْدِ يَعُوثَ وَقَالَ لهُمَا : أَنشِدُكُمَا
اللَّهُ لَمَّا أَدْخَلْتُمَانِي عَلَى عَائِشَةَ
رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا فَأَيُّهَا لَا يَحِلُّ لَهَا أَنْ
تُنذِرَ قَطِيعَتِي فَأَقْبَلَ بِهِ الْمِسُورُ وَعَبْدُ
الرَّحْمَنِ حَتَّى اسْتَأْذَنَا عَلَى عَائِشَةَ
فَقَالَا : السَّلَامُ عَلَيْكَ وَرَحْمَةُ اللَّهِ

وَبَرَكَاتُهُ أَنْدَخُلُ؟ قَالَتْ عَائِشَةُ :
أَدْخُلُوا . قَالُوا : كُلُّنَا ؟ قَالَتْ : نَعَمْ
أَدْخُلُوا كُلُّكُمْ - وَلَا تَعْلَمُ أَنَّ مَعَهُمَا
ابْنَ الزُّبَيْرِ - فَلَمَّا دَخَلُوا دَخَلَ ابْنُ
الزُّبَيْرِ الْحِجَابَ فَأَعْتَقَ عَائِشَةَ رَضِيَ
اللَّهُ عَنْهَا وَطَفِقَ يُنَاشِدُهَا وَيُبْكِي
وَطَفِقَ الْمِسُورُ وَعَبْدُ الرَّحْمَنِ
يُنَاشِدَانِهَا إِلَّا كَلِمَتَهُ وَقِيلَتْ مِنْهُ

وَيَقُولَانِ : إِنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ نَهَى عَمَّا قَدْ عَلِمْتَ مِنْ
الْهَجْرَةِ ؛ وَلَا يَحِلُّ لِمُسْلِمٍ أَنْ يَهْجُرَ
أَخَاهُ فَوْقَ ثَلَاثِ لَيَالٍ فَلَمَّا أَكْثَرُوا
عَلَى عَائِشَةَ مِنَ التَّذْكَيرَةِ وَالتَّخْرِيجِ
طَفِقَتْ تَذْكُرُهُمَا وَتَبْكِي وَتَقُولُ :
إِنِّي نَذَرْتُ وَالتَّذْرُ شَدِيدٌ فَلَمْ يَزَالَا
بِهَا حَتَّى كَلَّمْتُ ابْنَ الزُّبَيْرِ وَأَعْتَقْتُ

فِي نَذْرِهَا ذَلِكَ أَرْبَعِينَ رَقَبَةً وَكَانَتْ
تَذْكُرُ نَذْرَهَا بَعْدَ ذَلِكَ فَتُبْكِي حَتَّى
تُبَلُّ دُمُوعَهَا خِمَارَهَا . رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ

*D'après `Awf ibn Mâlik At -
Tufayl , On a informé
`A'icha (qu'ALLAH soit
satisfait d'elle) que `Abd -
Allâh ibn Az - Zubayr
(qu'ALLAH soit satisfait des
deux) avait dit au sujet d'une
vente ou d'un don que lui*

avait fait `A'icha

(qu'ALLAH soit satisfait d'elle): "Par ALLAH! Que `A'icha en finisse, sinon, je l'empêcherai de disposer de ses biens". - "Est - ce lui, répondit `A'icha, qui a dit cela?". - "Oui", lui répondit - on. - "Eh bien, répliqua - t - elle, je fais un vœu de ne plus jamais parler à Ibn Az - Zubayr". Quand cette rupture traînait en longueur, Ibn Az - Zubayr demanda

*l'intercession de quelques -
uns auprès d'elle, mais elle
répondit: "Par ALLAH! Je
n'accepte aucune
intercession en sa faveur et
je ne manquerai jamais à
mon vœu". Comme cet
abandon fut au désavantage
d'Ibn Az - Zubayr, il alla
trouver Al - Miswar ibn
Makhrama et `Abd Ar -
Rahmân ibn Al - 'Aswad ibn
`Abd Yaghûth et leur dit:
"Je vous conjure*

*par ALLAH de me faire
entrer chez `A'icha
(qu'ALLAH soit satisfait
d'elle), car il ne lui est pas
permis de faire vœu de
rompre toute relation avec
moi".*

*Al - Miswar et `Abd Ar -
Rahmân amenèrent ibn Az -
Zubayr, et se rendirent chez
`A'icha. Après avoir obtenu
l'autorisation de pénétrer
chez elle, ils lui dirent: "Que*

*le salut, la miséricorde
d'ALLAH et Ses
bénédictions soient sur toi.
Pouvons - nous entrer?". -
"Entrez", répondit - elle. -
"Nous tous?", répliquèrent -
ils. - "Oui certes vous tous",
dit - elle, - et elle ne savait
pas qu'Ibn Az - Zubayr se
trouva avec eux. Lorsqu'ils
entrèrent, Ibn Az - Zubayr
qui était derrière le rideau,
se jeta au cou de `A'icha
(qu'ALLAH soit satisfait*

d'elle) (sachant qu'elle est sa tante maternelle), pleura et la supplia de lui pardonner.

Al - Miswar et `Abd Ar -

Rahmân, à leur tour,

prièrent `A'icha de lui parler et d'accepter son excuse. Ils

lui dirent: "Le Prophète (pbAsl) a interdit, comme tu le savais bien, la rupture. Il

n'est, en outre, pas permis au musulman de fuir son coreligionnaire au - delà de trois nuits". Comme ils

multipliaient leurs arguments et répétaient le mal qu'il y avait à agir de la sorte, elle pleura et dit: "J'ai fait un vœu et le vœu c'est une chose très grave qu'il faut respecter". Devant leur insistance, elle adressa alors la parole à Ibn Az - Zubayr. Et pour expier son vœu, elle affranchit quarante esclaves. Dans la suite, chaque fois qu'elle se rappelait de ce

*vœu, elle pleurait à tel point
qu'elle mouillait son voile.*

(Transmis par Al - Bukhârî)

وَعَنْ عُقْبَةَ بْنِ عَامِرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ
أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
خَرَجَ إِلَى قَتْلَى أُحُدٍ فَصَلَّى عَلَيْهِمْ
بَعْدَ ثَمَانِ سِنِينَ كَالْمُودِّعِ لِلْأَحْيَاءِ
وَالْأَمْوَاتِ ثُمَّ طَلَعَ إِلَى الْمِنْبَرِ فَقَالَ :
"إِنِّي بَيْنَ أَيْدِيكُمْ فَرُطٌ وَأَنَا شَهِيدٌ
عَلَيْكُمْ وَإِنَّ مَوْعِدَكُمْ الْحَوْضَ وَإِنِّي

لَا تُنْظِرُ إِلَيْهِ مِنْ مَقَامِي هَذَا إِلَّا وَائِي
لَسْتُ أَخْشَى عَلَيْكُمْ أَنْ تُشْرِكُوا
وَلَكِنْ أَخْشَى عَلَيْكُمْ الدُّنْيَا أَنْ
تُنَافِسُوهَا " . قَالَ : فَكَانَتْ آخِرَ نَظَرِهِ
نَظَرُهَا إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ . مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ . وَفِي رِوَايَةٍ
: " وَلَكِنِّي أَخْشَى عَلَيْكُمْ الدُّنْيَا أَنْ
تُنَافِسُوا فِيهَا وَتَقْتُلُوا فَتَهْلِكُوا كَمَا

هَلَكَ مَنْ كَانَ قَبْلَكُمْ " . قَالَ عَقَبَةٌ :
فَكَانَ آخِرَ مَا رَأَيْتَ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلَى الْمِنْبَرِ . وَفِي
رِوَايَةٍ قَالَ : " إِنِّي فَرَطْتُ لَكُمْ وَأَنَا
شَهِيدٌ عَلَيْكُمْ وَإِنِّي وَاللَّهِ لَأُنْظُرُ إِلَى
حَوْضِي الْآنَ : وَإِنِّي أُعْطِيتُ مَفَاتِيحَ
خَزَائِنِ الْأَرْضِ . أَوْ مَفَاتِيحِ الْأَرْضِ
وَإِنِّي وَاللَّهِ مَا أَخَافُ عَلَيْكُمْ أَنْ

تُشْرِكُوا بَعْدِي وَلَكِنْ أَخَافَ عَلَيْكُمْ
أَنْ تُتَافِسُوا فِيهَا " . وَالْمُرَادُ بِالصَّلَاةِ
عَلَى قَتْلَى أَحَدٍ : الدُّعَاءُ لَهُمْ لَا
الصَّلَاةَ الْمَعْرُوفَةَ .

*D'après `Uqba ibn `Amir
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), Après huit ans de la
bataille de 'Uhud, l'Envoyé
d'ALLAH (pbAsl) sortit un
jour (au cimetière) pour
visiter les martyrs de cette*

bataille. Il pria pour eux, comme s'il faisait ses adieux aux vivants et aux morts. En revenant, il monta sur chaire et dit: "Je vous devancerai et serai un témoin de vous (au Jour de la Résurrection).

Votre rendez - vous sera auprès du Bassin, et il me semble le voir de ma place - ci. Je ne crains pas pour vous de retourner au polythéisme, mais ce que je redouterai c'est que vous

soyez tentés par les biens temporels".

*Suivant une autre version:
"Mais je crains pour vous de convoiter ce bas monde, de vous entre-tuer et de périr comme vos prédécesseurs".*

`Uqba a ajouté: "C'était la dernière fois que j'ai vu l'Envoyé d'ALLAH (pbAsl), monté en chaire".

(Transmis par Al - Bukhârî et Muslim)

*Suivant une autre variante:
"Je vous devancerai et je
serai témoin de vous (au
Jour de la Résurrection).par
ALLAH! Il me semble voir
mon Bassin maintenant. On
m'a donné les clefs des
trésors du bas monde - ou
suivant une autre variante:
les clefs de la terre - .par
ALLAH! Je ne crains pour
vous de retourner au
polythéisme après mon*

*départ, mais de convoiter
trop ce bas monde".*

*N.B. (Dans ce hadith, il ne
s'agit pas de la prière
funèbre, mais plutôt d'une
invocation en faveur de ces
martyrs).*

وَعَنْ أَبِي زَيْدٍ عَمْرٍو بْنِ أَخْطَبِ
الْأَنْصَارِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ : صَلَّى
بِنَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

الْفَجْرَ وَصَعِدَ الْمِنْبَرَ فَخَطَبَنَا حَتَّى
حَضَرْتُ الظُّهْرَ فَنَزَلَ فَصَلَّى ثُمَّ صَعِدَ
الْمِنْبَرَ فَخَطَبَ حَتَّى حَضَرْتُ الْعَصْرَ
ثُمَّ نَزَلَ فَصَلَّى ثُمَّ صَعِدَ الْمِنْبَرَ حَتَّى
غَرَبَتِ الشَّمْسُ فَأَخْبَرَنَا مَا كَانَ وَمَا
هُوَ كَائِنٌ فَأَعْلَمْنَا أَحْفَظْنَا . رَوَاهُ
مُسْلِمٌ .

*D'après `Amr ibn 'Akhtab Al
- 'Ansârî (qu'ALLAH soit
satisfait de lui), "Nous fîmes*

*la prière de fajr en commun
avec l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl), il monta ensuite sur
chaire et fit un sermon qui
dura jusqu'au moment où on
appela à la prière de zhuhr.
Il descendit (du minbar), et
nous fîmes la prière
communautaire, puis il
remonta sur chaire et
poursuivit son sermon
jusqu'au moment où on
appela à la prière de `asr. Il
descendit, présida la prière,*

*puis remonta sur chaire
jusqu'au coucher du soleil.
(Dans son long discours), il
nous raconta tout ce qui
s'était passé et tout ce qui
aurait lieu. Les plus instruits
parmi nous, ont retenu le
plus de ses paroles".*

(Transmis par Muslim)

وَعَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ :

قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ :

مَنْ نَدَرَ أَنْ يُطِيعَ اللَّهَ فَلْيُطِعْهُ وَمَنْ

تَذَرُّ أَنْ يُعْصِيَ اللَّهَ فَلَا يُعْصِيهِ". رَوَاهُ
الْبُخَارِيُّ.

*D'après `A'icha (qu'ALLAH
soit satisfait d'elle), le
Prophète (pbAsl) a dit:
"Quiconque fait vœu d'obéir
à ALLAH, qu'il Lui obéisse;
et quiconque fait vœu de Lui
désobéir, qu'il ne l'exécute
pas".*

(Transmis par Al - Bukhârî)

وَعَنْ أُمِّ شَرِيكَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا أَنَّ
رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
أَمَرَهَا بِقَتْلِ الْأَوْزَاعِ وَقَالَ: "كَانَ
يُنْفِخُ عَلَى إِبْرَاهِيمَ". مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ.

*D'après 'Umm Charîk
(qu'ALLAH soit satisfait
d'elle), L'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) lui a ordonné de tuer
les lacertiens, en disant: "Ce
gecko soufflait pour attiser*

*le feu où on brûla
Abraham".*

(Transmis par Al - Bukhârî)

وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ

: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ

وَسَلَّمَ: " مَنْ قَتَلَ وَرَعَةً فِي أَوَّلِ

ضَرْبَةٍ فَلَهُ كَذَا وَكَذَا حَسَنَةٌ وَمَنْ قَتَلَهَا

فِي الضَّرْبَةِ الثَّانِيَةِ فَلَهُ كَذَا وَكَذَا

حَسَنَةٌ دُونَ الْأُولَى وَإِنْ قَتَلَهَا فِي

الضَّرْبَةِ الثَّلَاثَةِ فَلَهُ كَذَا وَكَذَا حَسَنَةٌ "

وَفِي رِوَايَةٍ : " مَنْ قَتَلَ وَرَعًا فِي
أَوَّلِ ضَرْبَةٍ كُتِبَ لَهُ مِئَةٌ حَسَنَةٍ وَفِي
الثَّانِيَةِ دُونَ ذَلِكَ وَفِي الثَّلَاثَةِ دُونَ
ذَلِكَ " . رَوَاهُ مُسْلِمٌ . قَالَ أَهْلُ اللُّغَةِ
: : الْوَرَعُ : الْعِظَامُ مِنْ سَامٍ أَبْرَصَ

*D'après 'Abû Hurayra
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) a dit: "Quiconque
tue un gecko du premier
coup, aura telle et telle*

récompense, quiconque le tue de deux coups, aura telle et telle récompense moindre que la première, et quiconque le tue de trois coups, aura telle et telle récompense (encore moindre)".

*Suivant une autre version:
"Quiconque tue un gecko d'un seul coup, on lui inscrira cent bonnes actions dans son actif, de deux*

coups, moins que cela et de trois coups moindre encore".

(Transmis par Muslim)

وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ

رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

قَالَ: " قَالَ رَجُلٌ : لَا تَصَدَّقَنَّ

بِصَدَقَةٍ فَخَرَجَ بِصَدَقَتِهِ فَوَضَعَهَا فِي

يَدِ سَارِقٍ فَأَصْبَحُوا يَتَحَدَّثُونَ :

تُصَدِّقَ اللَّيْلَةَ عَلَى سَارِقٍ ! فَقَالَ :

اللَّهُمَّ لَكَ الْحَمْدُ لَا تَصَدَّقَنَّ بِصَدَقَةٍ

فَخَرَجَ بِصَدَقَتِهِ فَوَضَعَهَا فِي يَدِ زَانِيَةٍ

؛ فَأَصْبَحُوا يَتَحَدَّثُونَ : تُصَدِّقَ اللَّيْلَةَ

عَلَى زَانِيَةٍ ! فَقَالَ : اللَّهُمَّ لَكَ الْحَمْدُ

عَلَى زَانِيَةٍ ! لَا تُصَدِّقَنَّ بِصَدَقَةٍ فَخَرَجَ

بِصَدَقَتِهِ فَوَضَعَهَا فِي يَدِ غَنِيِّ

فَأَصْبَحُوا يَتَحَدَّثُونَ : تُصَدِّقَ اللَّيْلَةَ

عَلَى غَنِيِّ ؟ فَقَالَ : اللَّهُمَّ لَكَ الْحَمْدُ

عَلَى سَارِقٍ وَعَلَى زَانِيَةٍ وَعَلَى غَنِيِّ !

! فَأُتِيَ فَقِيلَ لَهُ : أَمَّا صَدَقْتُكَ عَلَى
سَارِقٍ فَلَعَلَّهُ أَنْ يَسْتَعِفَّ عَنْ سَرِقَتِهِ
وَأَمَّا الزَّانِيَةُ فَلَعَلَّهَا تَسْتَعِفُّ عَنْ زَنَاهَا
وَأَمَّا الْغَنِيُّ فَلَعَلَّهُ أَنْ يَعْتَبِرَ فَيُنْفِقَ مِمَّا
آتَاهُ اللَّهُ " . رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ بِلَفْظِهِ
وَمُسْلِمٌ بِمَعْنَاهُ .

*D'après 'Abû Hurayra
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) a fait le récit suivant:*

Un homme a dit: "Je veux faire une aumône". Il porta son aumône et la mit dans la main d'un voleur. Le lendemain, on parla de cette aumône en disant: "On a fait l'aumône à un voleur!".

L'homme dit alors:

"Seigneur! A Toi la louange! Je vais faire une (autre) aumône". Il partit avec son aumône et la mit dans la main d'une prostituée. Le lendemain, on

parla de cette aumône en disant: "On a fait l'aumône cette nuit à une prostituée!". L'homme dit: "Seigneur! A Toi la louange! Tu m'as fait donner l'aumône à une prostituée?! Je vais faire encore une (troisième) aumône". Il partit avec son aumône et la mit dans la main d'un homme riche. Le lendemain on parla de cette aumône en disant: "On a fait l'aumône à un riche!".

*L'homme dit alors:
"Seigneur! A Toi la
Louange! Tu m'as fait
donner l'aumône à un
voleur, puis à une prostituée
et enfin à un homme aisé!".
L'homme vit en rêve qu'on
lui dit: "L'aumône que tu as
faite à un voleur, peut - être
lui servira - t - elle à ne plus
voler. Celle que tu as faite à
la prostituée, peut - être lui
servira - t - elle à s'abstenir
de son métier. Quant à la*

*troisième, faite au riche,
peut - être lui servira - t - elle
de leçon pour dépenser en
aumône de ce qu'ALLAH lui
a accordé".*

*(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

وَعَنْهُ (أَبِي هُرَيْرَةَ) قَالَ : كُنَّا مَعَ
رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي
دَعْوَةٍ فَرَفَعَ إِلَيْهِ الدَّرَاعَ وَكَانَتْ
تُعْجِبُهُ فَتَهَسَ مِنْهَا تَهْسَةً وَقَالَ : " أَنَا

سَيِّدُ النَّاسِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ ! هَلْ تَدْرُونَ

مِمَّ ذَاكَ ؟ يَجْمَعُ اللَّهُ الْأَوَّلِينَ

وَالْآخِرِينَ فِي صَعِيدٍ وَاحِدٍ فَيَنْظُرُهُمْ

النَّاظِرُ وَيَسْمَعُهُمُ الدَّاعِي وَتَدْنُو مِنْهُمْ

الشَّمْسُ فَيُبْلَغُ النَّاسَ مِنَ الْغَمِّ

وَالْكَرْبِ مَا لَا يُطِيقُونَ وَلَا يَحْتَمِلُونَ

فَيَقُولُ النَّاسُ : أَلَا تَرَوْنَ مَا أَنْتُمْ فِيهِ

إِلَى مَا بَلَغَكُمْ ؟ أَلَا تَنْظُرُونَ مَنْ يَشْفَعُ

لَكُمْ إِلَىٰ رَبِّكُمْ؟ فَيَقُولُ بَعْضُ النَّاسِ

لِبَعْضٍ: أَبُوكُمْ آدَمُ؛ فَيَأْتُونَهُ

فَيَقُولُونَ: يَا آدَمُ أَنْتَ أَبُو الْبَشَرِ

خَلَقَكَ اللَّهُ بِيَدَيْهِ وَنَفَخَ فِيكَ مِنْ

رُوحِهِ وَأَمَرَ الْمَلَائِكَةَ فَسَجَدُوا لَكَ

وَأَسْكَنَكَ الْجَنَّةَ أَلا تَشْفَعُ لَنَا إِلَىٰ

رَبِّكَ؟ أَلا تَرَىٰ إِلَىٰ مَا نَحْنُ فِيهِ وَمَا

بَلَّغْنَا؟ فَقَالَ: إِنَّ رَبِّي غَضِبَ الْيَوْمَ

غَضَبًا لَمْ يَغْضَبْ قَبْلَهُ مِثْلَهُ وَلَا يَغْضَبُ

بَعْدَهُ مِثْلَهُ وَإِنَّهُ نَهَانِي عَنِ الشَّجَرَةِ

فَعَصَيْتُ : نَفْسِي نَفْسِي نَفْسِي !

اذهبوا إلى غيري : اذهبوا إلى

نُوحٍ فَيَأْتُونَ نُوحًا فَيَقُولُونَ : يَا نُوحُ

أَنْتَ أَوَّلُ الرُّسُلِ إِلَى أَهْلِ الْأَرْضِ

وَقَدْ سَمَّاكَ اللَّهُ عَبْدًا شَكُورًا أَلَا تَرَى

إِلَى مَا نَحْنُ فِيهِ ؟ أَلَا تَرَى إِلَى مَا

بَلَّغْنَا؟ أَلَا تَشْفَعُ لَنَا إِلَى رَبِّكَ؟
فَيَقُولُ: إِنَّ رَبِّي غَضِبَ الْيَوْمَ غَضَبًا
لَمْ يَغْضَبْ قَبْلَهُ مِثْلَهُ وَلَنْ يَغْضَبَ
بَعْدَهُ مِثْلَهُ. وَإِنَّهُ قَدْ كَانَتْ لِي دَعْوَةٌ
دَعَوْتُ بِهَا عَلَى قَوْمِي نَفْسِي نَفْسِي
نَفْسِي! اذْهَبُوا إِلَى غَيْرِي اذْهَبُوا
إِلَى إِبْرَاهِيمَ فَيَأْتُونَ إِبْرَاهِيمَ
فَيَقُولُونَ: يَا إِبْرَاهِيمُ أَنْتَ نَبِيُّ اللَّهِ

وَخَلِيلُهُ مِنْ أَهْلِ الْأَرْضِ اشْفَعْنَا
إِلَى رَبِّكَ أَلَا تَرَى إِلَى مَا نَحْنُ فِيهِ؟
فَيَقُولُ لَهُمْ: إِنَّ رَبِّي قَدْ غَضِبَ
الْيَوْمَ غَضَبًا لَمْ يُغَضِبْ قَبْلَهُ مِثْلَهُ وَلَنْ
يُغَضِبَ بَعْدَهُ مِثْلَهُ وَإِنِّي كُنْتُ كَذَّابًا
ثَلَاثَ كَذَبَاتٍ؛ نَفْسِي نَفْسِي نَفْسِي!
اذْهَبُوا إِلَى غَيْرِي اذْهَبُوا إِلَى
مُوسَى فَيَأْتُونَ مُوسَى فَيَقُولُونَ: يَا

مُوسَى أَنْتَ رَسُولُ اللَّهِ فَضَّلَكَ اللَّهُ
بِرِسَالَاتِهِ وَيَكَلِّمُهُ عَلَى النَّاسِ ائْتَفَعُ
لَنَا إِلَى رَبِّكَ أَلَا تَرَى إِلَى مَا نَحْنُ
فِيهِ؟ فَيَقُولُ: إِنَّ رَبِّي قَدْ غَضِبَ
الْيَوْمَ غَضَبًا لَمْ يَغْضَبْ قَبْلَهُ مِثْلَهُ وَلَنْ
يَغْضَبَ بَعْدَهُ مِثْلَهُ وَإِنِّي قَدْ قَتَلْتُ
نَفْسًا لَمْ أُؤْمَرْ بِقَتْلِهَا نَفْسِي نَفْسِي
نَفْسِي! اذْهَبُوا إِلَى غَيْرِي اذْهَبُوا

إِلَى عِيسَى . فَيَأْتُونَ عِيسَى فَيَقُولُونَ
: يَا عِيسَى أَنْتَ رَسُولُ اللَّهِ وَكَلِمَتُهُ
أَلْقَاهَا إِلَى مَرْيَمَ وَرُوحٌ مِنْهُ وَكَلَّمَتِ
النَّاسَ فِي الْمَهْدِ اشْفَعْنَا إِلَى رَبِّكَ
أَلَا تَرَى إِلَى مَا نَحْنُ فِيهِ ؟ فَيَقُولُ
عِيسَى : إِنَّ رَبِّي قَدْ غَضِبَ الْيَوْمَ
غَضَبًا لَمْ يَغْضَبْ قَبْلَهُ مِثْلَهُ وَلَنْ
يَغْضَبَ بَعْدَهُ مِثْلَهُ وَلَمْ يَذْكُرْ ذُنُوبًا

نُفْسِي نُفْسِي نُفْسِي! اذْهَبُوا إِلَيَّ

غَيْرِي: اذْهَبُوا إِلَيَّ مُحَمَّدٍ صَلَّى

اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ. وَفِي رِوَايَةٍ:

فَيَأْتُونِي فَيَقُولُونَ: يَا مُحَمَّدُ أَنْتَ

رَسُولُ اللَّهِ وَخَاتَمُ الْأَنْبِيَاءِ وَقَدْ غَفَرَ

اللَّهُ لَكَ مَا تَقَدَّمَ مِنْ ذَنْبِكَ وَمَا تَأَخَّرَ

. اشفَعْنَا إِلَى رَبِّكَ. أَلَا تَرَى إِلَيَّ

مَا نَحْنُ فِيهِ؟ فَأَنْطَلِقُ فَآتِي تَحْتَ

الْعَرْشِ فَأَقْعُ سَاجِدًا لِرَبِّي ثُمَّ يَفْتَحُ
اللَّهُ عَلَيَّ مِنْ مَحَامِدِهِ وَحُسْنِ الثَّنَاءِ
عَلَيْهِ شَيْئًا لَمْ يَفْتَحْهُ عَلَيَّ أَحَدٌ قَبْلِي .
ثُمَّ يُقَالُ : يَا مُحَمَّدُ اِرْفَعْ رَأْسَكَ .
سَلْ تُعْطَهُ وَاشْفَعْ تُشْفَعُ فَأَرْفَعْ رَأْسِي
فَأَقُولُ : أُمَّتِي يَا رَبُّ أُمَّتِي يَا رَبُّ
أُمَّتِي يَا رَبُّ فَيُقَالُ : يَا مُحَمَّدُ ادْخُلْ
مِنْ أُمَّتِكَ مَنْ لَا حِسَابَ عَلَيْهِمْ مِنْ

الْبَابِ الْاَيْمَنِ مِنْ اَبْوَابِ الْجَنَّةِ وَهُمْ
شُرَكَاءُ النَّاسِ فِيمَا سِوَى ذَلِكَ مِنْ
الْاَبْوَابِ " . ثُمَّ قَالَ : " وَالَّذِي
نُفْسِي بِيَدِهِ اِنَّ مَا بَيْنَ الْمِصْرَاعَيْنِ
مِنْ مَصَارِيحِ الْجَنَّةِ كَمَا بَيْنَ مَكَّةَ
وَهَجْرَةَ اَوْ كَمَا بَيْنَ مَكَّةَ وَبُصْرَى " .
مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ .

*D'après 'Abû Hurayra
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), Nous étions invités à un*

*repas avec l'Envoyé
d'ALLAH (pbAsl). On lui
offrit le gigot qui était sa
partie préférée. Il en
grignota un petit morceau et
dit: Au Jour de la
Résurrection, je serai le
maître des hommes. Savez -
vous pourquoi? ALLAH
rassembla les premières et
les dernières générations sur
un seul territoire de sorte
que Celui qui regarde
pourrait les voir tous, et que*

*le héraut pourrait les faire
entendre. Le soleil
s'approchera d'eux et ils
éprouveront de la peine et de
l'angoisse à tel point qu'ils
ne pourraient plus en
supporter. Ils diront les uns
aux autres: "Ne voyez - vous
pas dans quel état
lamentable nous sommes?
Ne pensez - vous pas à
charger quelqu'un
d'intercéder en votre faveur
auprès du Seigneur?".*

Certains diront: "Adressez - vous à votre père Adam!".

Ils se rendront auprès de lui en disant: "O Adam! Toi le père du genre humain.

ALLAH t'a crée de Sa propre main, Il t'a insufflé de Son souffle, a ordonné les anges de se prosterner devant toi et t'a donné le Paradis comme demeure.

N'intercèdes - tu pas en notre faveur auprès de ton Seigneur? Ne vois - tu pas

*dans quel état nous sommes,
et à quoi sommes - nous
réduits?". Il leur répondra:
"ALLAH éprouve une colère
jamais atteinte auparavant,
tant que j'ai transgressé Son
ordre en mangeant de
l'arbre interdit. C'est mon
âme que je dois d'abord
sauver! Adressez - vous donc
à Noé".*

*Se rendant chez Noé, ils lui
diront: "O Noé! Tu es le*

*premier Envoyé aux
habitants de la terre.*

*ALLAH t'a appelé le
Serviteur très reconnaissant.
Ne vois - tu pas notre état et
à quoi sommes - nous
réduits? N'intercèdes - tu
pas en notre faveur auprès
de ton Seigneur?". Et lui de
répondre: "Aujourd'hui,
ALLAH éprouve une colère
jamais atteinte, à cause de
mes imprécations
prononcées contre ma*

***Communauté. C'est mon
âme que je dois sauver
d'abord! Adressez - vous
donc à Abraham''.***

***Ils iront trouver Abraham en
disant: "O Abraham! Tu es
le Prophète d'ALLAH et Son
préféré parmi tous les
habitants de la terre.***

***Intercède en notre faveur
auprès de ton Seigneur. Ne
vois - tu pas dans quel état
nous sommes?''.*** Il leur

*répondra: "ALLAH éprouve
aujourd'hui une colère noire
jamais atteinte. Car j'avais
forgé trois mensonges. C'est
mon âme que je dois sauver
d'abord. Adressez - vous
donc à Moïse".*

*Ils se rendront chez Moïse et
lui diront: "Toi Moïse
l'Envoyé d'ALLAH! Il t'a
préféré au monde en te
favorisant par Ses messages
et Ses paroles. Intercède en*

notre faveur auprès de ton Seigneur. Ne vois - tu pas dans quel état sommes - nous?". Il leur répondra: "Aujourd'hui, ALLAH éprouve une colère sans pareille. Car j'ai tué sans autorisation un homme. C'est mon salut que je dois chercher d'abord. Rendez - vous donc à Jésus".

Ils s'adresseront à Jésus en disant: "O Jésus! Toi tu es

l'Envoyé d'ALLAH, Sa parole qu'Il a envoyée à Marie et un Esprit émanant de Lui, étant encore au berceau, tu as parlé aux hommes. Intercède en notre faveur auprès de ton Seigneur. Ne vois - tu pas dans quel état sommes - nous?". Jésus leur répondra "ALLAH éprouve une grande colère sans pareille", sans mentionner nul péché. Toutefois, il poursuivra:

"C'est mon âme que je dois sauver d'abord. Adressez - vous à MUHAMMAD".

Dans une version, on trouve ce rajout: Ils viendront me trouver et diront: "O MUHAMMAD! Toi l'Envoyé d'ALLAH et le dernier des Prophètes. ALLAH t'a pardonné tes fautes antérieures et futures. Intercède en notre faveur auprès de ton Seigneur. Ne

vois - tu pas à quoi sommes - nous réduits? ". Je partirai, arrivé sous le Trône, je me prosternerai devant mon Seigneur, puis ALLAH m'apprendra des formules de louange et de glorification qu'Il n'a jamais apprises à personne auparavant, et on me dira: "O MUHAMMAD! Relève ta tête. Demande, On t'accordera, et intercède, On acceptera ton intercession". Je relèverai ma tête et dirai:

***"O Seigneur! Ma
Communauté! O Seigneur!
Ma Communauté!". On me
répondra: "Fais entrer de ta
Communauté par la porte
droite des portes du Paradis
ceux qui n'ont pas de compte
à rendre et qui seront en
outre les associés des autres
gens qui entreront par les
autres portes". Puis
l'Envoyé d'ALLAH (pbAsl)
poursuivit: "Par Celui qui
tient mon âme entre les***

*Mains, la distance séparant
deux portes du Paradis
équivalait à celle qui sépare
La Mecque de Hajar, ou de
Bassora''.*

*(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

وَعَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا
قَالَ : جَاءَ إِبْرَاهِيمُ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ يَأْمُ إِسْمَاعِيلَ وَيَأْنِيهَا إِسْمَاعِيلَ
وَهِيَ تُرْضِعُهُ حَتَّى وَضَعَهَا عِنْدَ الْبَيْتِ

عِنْدَ دَوْحَةٍ فَوْقَ زُمُرَمٍ فِي أَعْلَى
الْمَسْجِدِ وَلَيْسَ بِمَكَّةَ يَوْمَئِذٍ أَحَدٌ
وَلَيْسَ بِهَا مَاءٌ فَوَضَعُهُمَا هُنَاكَ وَوَضَعَ
عِنْدَهُمَا حِرَابًا فِيهِ تَمْرٌ وَسِقَاءٌ فِيهِ مَاءٌ
ثُمَّ قَفَى إِبْرَاهِيمُ مُنْطَلِقًا فَتَبِعَتْهُ أُمُّ
إِسْمَاعِيلَ فَقَالَتْ: يَا إِبْرَاهِيمُ أَيْنَ
تَذْهَبُ وَتَتْرُكُنَا بِهَذَا الْوَادِي الَّذِي
لَيْسَ فِيهِ أَنْيْسٌ وَلَا شَيْءٌ؟ فَقَالَتْ لَهُ

ذَلِكَ مِرَارًا وَجَعَلَ لَا يَلْتَفِتُ إِلَيْهَا .

قَالَتْ لَهُ : آَللَّهُ أَمَرَكَ بِهَذَا ؟ قَالَ : نَعَمْ

. قَالَتْ : إِذْنُ لَا يُضِيعُنَا ؛ ثُمَّ رَجَعَتْ

فَانْطَلَقَ إِبْرَاهِيمُ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ

وَسَلَّمَ حَتَّى إِذَا كَانَ عِنْدَ الثَّنِيَةِ

حَيْثُ لَا يَرُونَهُ اسْتَقْبَلَ بِوَجْهِهِ الْبَيْتَ

ثُمَّ دَعَا يَهُودًا دَعَااتٍ فَرَفَعَ يَدَيْهِ

فَقَالَ : رَبَّنَا إِنِّي أَسْكَنْتُ مِنْ ذُرِّيَّتِي

يَوَادِ غَيْرِ ذِي زُرْعٍ عِنْدَ بَيْتِكَ

الْمُحَرَّمِ رَبَّنَا لِيُقِيمُوا الصَّلَاةَ فَاجْعَلْ

أَفِيدَةً مِنَ النَّاسِ تَهْوِي إِلَيْهِمْ

وَأَرْزُقُهُمْ مِنَ الثَّمَرَاتِ لَعَلَّهُمْ يَشْكُرُونَ

وَجَعَلْتُ أُمَّ إِسْمَاعِيلَ تُرْضِعُ

إِسْمَاعِيلَ وَتَشْرَبُ مِنْ ذَلِكَ الْمَاءِ

حَتَّى إِذَا نَفِدَ مَا فِي السَّقَاءِ عَطِشْتُ

وَعَطِشَ ابْنُهَا وَجَعَلْتُ تَنْظُرُ إِلَيْهِ

يَتَلَوَى - أَوْ قَالَ يَتَلَبَّطُ - فَأَنْطَلَقْتُ
كَرَاهِيَةً أَنْ تُنْظَرَ إِلَيْهِ فَوَجَدْتُ الصَّفَا
أَقْرَبَ جَبَلٍ فِي الْأَرْضِ يَلِيهَا فَقَامْتُ
عَلَيْهِ ثُمَّ اسْتَقْبَلْتُ الْوَادِيَّ تُنْظَرُ:
هَلْ تَرَى أَحَدًا؟ فَلَمْ تَرَ أَحَدًا .
فَهَبَطْتُ مِنَ الصَّفَا حَتَّى إِذَا بَلَغْتُ
الْوَادِيَّ رَفَعْتُ طَرْفَ دِرْعِيهَا ثُمَّ سَعَتُ
سَعِيَ الْإِنْسَانِ الْمَجْهُودِ حَتَّى

جَاوَزْتُ الْوَادِيَّ ثُمَّ أَتَيْتُ الْمَرْوَةَ
فَقَامْتُ عَلَيْهَا فَظَنَنْتُ هَلْ تَرَى أَحَدًا
؟ فَلَمْ تَرَ أَحَدًا فَفَعَلْتُ ذَلِكَ سَبْعَ
مَرَّاتٍ . قَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ
عَنْهُمَا : قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ : فَلِذَلِكَ سَعَى النَّاسُ بَيْنَهُمَا
فَلَمَّا أَشْرَفْتُ عَلَى الْمَرْوَةِ سَمِعْتُ
صَوْتًا فَقَالَتْ : صَهٍ - تُرِيدُ نَفْسَهَا - ثُمَّ

تَسَمَّعْتُ فَسَمِعْتُ أَيْضًا فَقَالَتْ : قَدْ
أَسَمَّعْتُ إِنْ كَانَ عِنْدَكَ غِيَوَاتٌ فَإِذَا
هِيَ بِالْمَلِكِ عِنْدَ مَوْضِعِ زَمْرَمَ
فَبَحَثَ بِعَقِيهِ - أَوْ قَالَ بِجَنَاحِهِ -
حَتَّى ظَهَرَ الْمَاءُ فَجَعَلَتْ تَحُوضُهُ
وَتُقُولُ بِيَدَيْهَا هَكَذَا وَجَعَلَتْ تَعْرِفُ
الْمَاءَ فِي سِقَائِهَا وَهُوَ يَفُورُ بَعْدَ مَا
تَعْرِفُ ! وَفِي رِوَايَةٍ : يَقْدِرُ مَا تَعْرِفُ .

قَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا :
قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ :
رَحِمَ اللَّهُ أُمَّ إِسْمَاعِيلَ لَوْ تَرَكَتُ
زَمْزَمَ - أَوْ قَالَ : لَوْ لَمْ تَعْرِفِ مِنْ
الْمَاءِ - لَكَانَتْ زَمْزَمُ عَيْنًا مَعِينًا ! قَالَ
: فَشَرِبْتُ وَأَرْضَعْتُ وَلَدَهَا فَقَالَ لَهَا
الْمَلَكُ : لَا تَخَافُوا الضَّيْعَةَ فَإِنَّ هَاهُنَا
بَيْتًا لِلَّهِ يُبْنِيهِ هَذَا الْغُلَامُ وَأَبُوهُ وَإِنَّ

اللَّهُ لَا يُضِيعُ أَهْلَهُ . وَكَانَ الْبَيْتُ
مُرْتَفِعًا مِنَ الْأَرْضِ كَالرَّايَةِ تَأْتِيهِ
السُّيُُُولُ فَتَأْخُذُ عَنْ يَمِينِهِ وَعَنْ
شِمَالِهِ فَكَانَتْ كَذَلِكَ حَتَّى مَرَّتْ
بِهِمْ رُفْقَةٌ مِنْ جُرْهُمِ أَوْ أَهْلِ بَيْتِ
مِنْ جُرْهُمِ مُقْبِلِينَ مِنْ طَرِيقِ كَدَاءِ
فَنَزَلُوا فِي أَسْفَلِ مَكَّةَ ؛ فَرَأَوْا طَائِرًا
عَائِفًا فَقَالُوا : إِنَّ هَذَا الطَّائِرَ لَيَدُورُ

عَلَى مَاءٍ لِعَهْدِنَا بِهَذَا الْوَادِي وَمَا فِيهِ

مَاءٌ؛ فَأَرْسَلُوا جَرِيًّا أَوْ جَرِيَيْنِ فَإِذَا

هُم بِالْمَاءِ؛ فَرَجَعُوا فَأَخْبَرُوهُمْ؛

فَأَقْبَلُوا وَأُمُّ إِسْمَاعِيلَ عِنْدَ الْمَاءِ

فَقَالُوا: أَتَأْذِنِينَ لَنَا أَنْ نُنْزِلَ عِنْدَكَ؟

قَالَتْ: نَعَمْ؛ وَلَكِنْ لَا حَقَّ لَكُمْ فِي

الْمَاءِ. قَالُوا: نَعَمْ. قَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ:

قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ:

فَأَلْفَىٰ ذَٰلِكَ أُمَّ إِسْمَاعِيلَ وَهِيَ
تُحِبُّ الْأُنْسَ؛ فَتَزَلُّوا فَأَرْسَلُوا إِلَىٰ
أَهْلِهِمْ فَتَزَلُّوا مَعَهُمْ حَتَّىٰ إِذَا كَانُوا
بِهَا أَهْلُ أَبْيَاتٍ وَشَبَّ الْغُلَامُ وَتَعَلَّمَ
الْعَرَبِيَّةَ مِنْهُمْ وَأَنْفَسَهُمْ وَأَعْجَبَهُمْ
حِينَ شَبَّ فَلَمَّا أَدْرَكَ زَوْجَهُ امْرَأَةً
مِنْهُمْ . وَمَاتَتْ أُمَّ إِسْمَاعِيلَ فَجَاءَ
إِبْرَاهِيمُ بَعْدَ مَا تَزَوَّجَ إِسْمَاعِيلُ

يُطَالِعُ تَرْكَتَهُ فَلَمْ يَجِدْ إِسْمَاعِيلَ

فَسَأَلَ امْرَأَتَهُ عَنْهُ فَقَالَتْ : خَرَجَ

يَبْتَغِي لَنَا - وَفِي رِوَايَةٍ : يَصِيدُ لَنَا -

ثُمَّ سَأَلَهَا عَنْ عَيْشِهِمْ وَهَيْئَتِهِمْ فَقَالَتْ

: نَحْنُ بَشْرٌ نَحْنُ فِي ضَيْقٍ وَشِدَّةٍ ؛

وَشَكَتُ إِلَيْهِ . قَالَ : فَإِذَا جَاءَ

زَوْجُكَ أَقْرَأِي عَلَيْهِ السَّلَامَ وَقُولِي لَهُ

: يُعِيرُ عَتَبَةَ بَابِهِ . فَلَمَّا جَاءَ إِسْمَاعِيلُ

كَأَنَّهُ أَنَسَ شَيْئًا فَقَالَ : هَلْ جَاءَكُمْ

مِنْ أَحَدٍ؟ قَالَتْ : نَعَمْ جَاءَنَا شَيْخٌ

كَذَّابًا وَكَذَّابًا فَسَأَلْنَا عَنْكَ فَأَخْبَرْتَهُ :

فَسَأَلَنِي : كَيْفَ عَمَلُنَا؟ فَأَخْبَرْتَهُ أَنَا

فِي جُهْدٍ وَشِدَّةٍ . قَالَ : فَهَلْ أَوْصَاكَ

بِشَيْءٍ؟ قَالَتْ : نَعَمْ أَمَرَنِي أَنْ أَقْرَأَ

عَلَيْكَ السَّلَامَ وَيَقُولُ : غَيْرَ عَتَبَةٍ

بَابِكَ . قَالَ : ذَاكَ أَبِي وَقَدْ أَمَرَنِي

أَنْ أُفَارِقَكَ . الْحَقِي بِأَهْلِكَ فَطَلَّقَهَا
وَتَزَوَّجَ مِنْهُمْ أُخْرَى فَلَبِثَ عَنْهُمْ
إِبْرَاهِيمُ مَا شَاءَ اللَّهُ ثُمَّ أَتَاهُمْ بَعْدُ
فَلَمْ يَجِدْهُ فَدَخَلَ عَلَى امْرَأَتِهِ فَسَأَلَ
عَنْهُ . قَالَتْ : خَرَجَ يَتَّبِعِي لَنَا . قَالَ :
كَيْفَ أَنْتُمْ ؟ وَسَأَلَهَا عَنْ عَمَلِهِمْ
وَهَيْئَتِهِمْ . فَقَالَتْ : نَحْنُ بِخَيْرٍ وَسِعَةٍ
وَأَنْتَ عَلَى اللَّهِ . فَقَالَ : مَا طَعَامُكُمْ

؟ قَالَتْ : اللَّهُمَّ . قَالَ : فَمَا شَرَابُكُمْ

؟ قَالَتْ : الْمَاءُ . قَالَ : اللَّهُمَّ بَارِكْ

لَهُمْ فِي اللَّحْمِ وَالْمَاءِ . قَالَ النَّبِيُّ

صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : وَلَمْ يَكُنْ لَهُمْ

يَوْمَئِذٍ حَبٌّ وَلَوْ كَانَ لَهُمْ دَعَا لَهُمْ

فِيهِ . قَالَ : فَهُمَا لَا يَخْلُو عَلَيْهِمَا أَحَدٌ

بِغَيْرِ مَكَّةَ إِلَّا لَمْ يُوَافِقَاهُ ؛ وَفِي رِوَايَةٍ

: فَجَاءَ فَقَالَ : أَيْنَ إِسْمَاعِيلُ ؟

فَقَالَتْ امْرَأَتُهُ : ذَهَبَ يَصِيدُ فَقَالَتْ

امْرَأَتُهُ : أَلَا تَنْزِلَ فَتَطْعَمُهُمْ وَتَشْرَبُ ؟

قَالَ : وَمَا طَعَامُكُمْ وَمَا شَرَابُكُمْ ؟

قَالَتْ : طَعَامُنَا اللَّحْمُ وَشَرَابُنَا الْمَاءُ .

قَالَ : اللَّهُمَّ بَارِكْ لَهُمْ فِي طَعَامِهِمْ

وَشَرَابِهِمْ . قَالَ : فَقَالَ أَبُو الْقَاسِمِ

صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : بَرَكَتُهُ دَعْوَةٌ

إِبْرَاهِيمَ ! قَالَ : فَإِذَا جَاءَ زَوْجُكَ

فَاقْرَأِي عَلَيْهِ السَّلَامَ وَمُرِيهِ يُثَبِّتُ عَتَبَةَ

بَابِهِ . فَلَمَّا جَاءَ إِسْمَاعِيلُ قَالَ : هَلْ

أَتَاكُمْ مِنْ أَحَدٍ ؟ قَالَتْ : نَعَمْ أَتَانَا

شَيْخٌ حَسَنُ الْهَيْئَةِ وَأَثْنَتْ عَلَيْهِ

فَسَأَلَنِي عَنْكَ فَأَخْبَرْتَهُ فَسَأَلَنِي :

كَيْفَ عَمِيرُنَا ؟ فَأَخْبَرْتَهُ أَنَا بِخَيْرٍ . قَالَ

: فَأَوْصَاكَ بِشَيْءٍ ؟ قَالَتْ : نَعَمْ يَقْرَأُ

عَلَيْكَ السَّلَامَ وَيَأْمُرُكَ أَنْ تُثَبِّتَ عَتَبَةَ

بَابِكَ . قَالَ : ذَاكَ أَبِي وَأَنْتِ الْعَتَبَةُ
أَمَرَنِي أَنْ أُمْسِكَ . ثُمَّ لَبِثَ عَنْهُمْ مَا
شَاءَ اللَّهُ ثُمَّ جَاءَ بَعْدَ ذَلِكَ
وَإِسْمَاعِيلُ يُبْرِي نُبْلًا لَهُ تَحْتَ دُوْحَةٍ
قَرِيبًا مِنْ زَمْرَمَ فَلَمَّا رَأَاهُ قَامَ إِلَيْهِ
فَصَنَعَ كَمَا يَصْنَعُ الْوَالِدُ بِالْوَلَدِ
وَالْوَلَدُ بِالْوَالِدِ . قَالَ : يَا إِسْمَاعِيلُ
إِنَّ اللَّهَ أَمَرَنِي بِأَمْرٍ . قَالَ : فَاصْنَعُ مَا

أَمَرَكَ رَبُّكَ . قَالَ : وَتُعِينِي . قَالَ :
وَأُعِينُكَ . قَالَ : فَإِنَّ اللَّهَ أَمَرَنِي أَنْ
أُنَبِّئَ بَيْنَنَا هَاهُنَا وَأَشَارَ إِلَى أَكْمَةِ
مُرْتَفَعَةٍ عَلَى مَا حَوْلَهَا فَعِنْدَ ذَلِكَ رَفَعَ
الْقَوَاعِدَ مِنَ الْبَيْتِ فَجَعَلَ إِسْمَاعِيلُ
يَأْتِي بِالْحِجَارَةِ وَإِبْرَاهِيمُ يُنَبِّئُ حَتَّى
إِذَا ارْتَفَعَ الْبِنَاءُ جَاءَ بِهَذَا الْحَجَرِ
فَوَضَعَهُ لَهُ فَقَامَ عَلَيْهِ وَهُوَ يُنَبِّئُ

وَإِسْمَاعِيلُ يُنَادِيهِ الْحِجَارَةُ وَهُمَا
يَقُولَانِ : رَبَّنَا تَقَبَّلْ مِنَّا إِنَّكَ أَنْتَ
السَّمِيعُ الْعَلِيمُ - وَفِي رِوَايَةٍ : إِنَّ
إِبْرَاهِيمَ خَرَجَ بِإِسْمَاعِيلَ وَأُمِّ
إِسْمَاعِيلَ مَعَهُمْ شَبَّةً فِيهَا مَاءٌ فَجَعَلَتْ
أُمُّ إِسْمَاعِيلَ تَشْرَبُ مِنَ الشَّبَّةِ فَيَدِيرُ
لَبَنَهَا عَلَى صَبِيهَا حَتَّى قَدِمَ مَكَّةَ
فَوَضَعَهَا تَحْتَ دَوْحَةٍ ثُمَّ رَجَعَ

إِبْرَاهِيمَ إِلَىٰ أَهْلِهِ فَأَتْبَعَتْهُ أُمُّ
إِسْمَاعِيلَ حَتَّىٰ لَمَّا بَلَغُوا كَدَاءِ نَادِيهِ
مِنْ وَّرَائِهِ : يَا إِبْرَاهِيمُ إِلَىٰ مَنْ
تَشْرِكُنَا ؟ قَالَ : إِلَىٰ اللَّهِ . قَالَتْ :
رَضِيتُ بِاللَّهِ فَرَجَعْتُ وَجَعَلْتُ تُشْرِبُ
مِنْ الشَّيْءِ وَيَدِيرُ لَبِنَهَا عَلَيَّ صَبِيهَا
حَتَّىٰ لَمَّا فَنِي الْمَاءُ قَالَتْ : لَوْ
ذَهَبْتُ فَنَظَرْتُ لَعَلِّي أَحْسُ أَحَدًا .

قَالَ : فَذَهَبْتُ فَصَعِدْتُ الصَّفَا
فَنَظَرْتُ وَنَظَرْتُ : هَلْ تُحِسُّ أَحَدًا ؟
فَلَمْ تُحِسَّ أَحَدًا . فَلَمَّا بَلَغْتُ
الْوَادِي سَعْتُ وَأَتَيْتُ الْمَرْوَةَ وَفَعَلْتُ
ذَلِكَ أَشْوَاطًا ثُمَّ قَالَتْ : لَوْ ذَهَبْتُ
فَنَظَرْتُ مَا فَعَلَ الصَّيْبِيُّ فَذَهَبْتُ
فَنَظَرْتُ فَإِذَا هُوَ عَلَى حَالِهِ كَأَنَّهُ
يُنْشَغُ لِلْمَوْتِ فَلَمْ تُقِرَّهَا نَفْسُهَا فَقَالَتْ

لَوْ ذَهَبْتَ فَنَظَرْتُ لَعَلِّي أَحْسُ
أَحَدًا فَذَهَبْتُ فَصَعِدْتُ الصَّفَا
فَنَظَرْتُ وَنَظَرْتُ فَلَمْ تُحِسَّ أَحَدًا
حَتَّى أَتَمَّتْ سَبْعًا ثُمَّ قَالَتْ : لَوْ
ذَهَبْتُ فَنَظَرْتُ مَا فَعَلَ فَإِذَا هِيَ
بِصَوْتٍ فَقَالَتْ : أُنْعِثُ إِنْ كَانَ عِنْدَكَ
خَيْرٌ فَإِذَا جِبْرِيلُ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ فَقَالَ بِعَقِيهِ هَكَذَا وَغَمَزَ بِعَقِيهِ

عَلَى الْأَرْضِ فَانْبَثَقَ الْمَاءُ فَدَهَشَتْ
أُمُّ إِسْمَاعِيلَ فَجَعَلَتْ تَحْفِينُ؛ وَذَكَرَ
الْحَدِيثَ بِطَوِيلِهِ . رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ
بِهَذِهِ الرُّوَايَاتِ كُلِّهَا . " الدَّوْحَةُ " :
الشَّجَرَةُ الْكَبِيرَةُ . قَوْلُهُ " قَفَى " أَيُ :
وَلَى . " وَالْجَرِيُّ " : الرَّسُولُ .
وَأَلْفَى " مَعْنَاهُ : وَجَدَ . قَوْلُهُ " يُشَعُّ
" : أَيُ يُشَقُّ .

*D'après Ibn `Abbâs
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), Abraham (pbAsl)
emmena Ismaël et sa mère
(Agar), qui était un enfant
au sein; et les laissa près de
la Maison (sacrée), sous un
grand arbre, au - dessus (du
puits) de Zamzam, à la partie
la plus élevée de la mosquée
(actuelle), alors que La
Mecque était totalement
déserte, sans aucune source
d'eau. Il les abandonna,*

n'ayant à leur disposition qu'un sac en cuir contenant de dattes et une outre pleine d'eau. La mère d'Ismaël le suivit en l'interpelant: "O Abraham! Où vas - tu? Comment nous laisses - tu dans cette vallée où il n'y a ni personne ni rien du tout?". Elle l'interpella à plusieurs reprises. Et Abraham de continuer son chemin sans ni répliquer ni se tourner. - "C'est ALLAH

qui t'a ordonné d'agir de la sorte?" - "Oui", lui répondit - il. - "Alors, ALLAH ne nous laissera pas mourir", reprit - elle en revenant sur ses traces. Abraham (pbAsl) reprit son chemin, arrivé près d'un col où ni Agar ni son fils pouvaient le voir, il tourna sa face vers la Maison, leva ses deux mains et invoqua ALLAH par ces mots: "O notre Seigneur! J'ai établi une partie de ma

*descendance dans une vallée
sans agriculture".....*

*Jusqu'à: "Peut - être, seront
- ils reconnaissants" (14:37).*

*La mère d'Ismaël se mit
alors à allaiter son fils.*

*Ayant épuisée l'eau
contenue dans l'outre, elle
fut assoiffée ainsi que son
fils qu'elle vit se tordre de
faim. Ne souffrant plus le
voir en cet état, elle regarda
de tous côtés, et se dirigea
vers la montagne la plus*

proche As - Safâ, s'y tint debout, promena ses regards dans la vallée sans toutefois trouver personne. Elle descendait d'As - Safâ, et atteignant la vallée, elle retroussa le pan de son vêtement et courut comme une personne éperdue. Dépassant la vallée, elle arrive à un monticule appelé Al - Marwa dont elle escalada le sommet. Elle promena de nouveau ses

regards dans l'espoir de trouver quiconque, mais c'était en vain. Elle fit à sept reprises cette course (entre les deux montagnes).

Ibn `Abbâs (qu'ALLAH soit satisfait de lui) a ajouté: Le Prophète (pbAsl) a dit: "C'est (en commémoration de cet événement) que les gens font la même course entre les deux montagnes - au cours du hajj - ". Se tenant au sommet d'Al -

Marwa, elle entendit une voix. Elle se dit: "Chut", en prêtant l'oreille. Quand elle entendit encore une fois la même voix, elle dit: "Je t'ai entendu! Tends - moi une main secourable si tu peux". Elle vit alors un ange près de l'endroit actuel du puits de Zamzam. Celui - ci creusa le sol avec son talon - ou suivant une variante: avec son aile - , jusqu'au jaillissement de l'eau. Elle se

mit alors à faire un petit bassin autour de l'eau, en puisa pour remplir son outre. L'eau devint de plus en plus abondante chaque fois qu'elle en prenait. Poursuivant son récit, Ibn `Abbâs (qu'ALLAH soit satisfait de lui) dit: Le Prophète (pbAsl) a dit: "Qu'ALLAH fasse miséricorde à la mère d'Ismaël, si elle avait laissé Zamzam" ou suivant une

*variante: "Si elle n'avait pas
puisé d'eau, Zamzam serait
devenu une source d'eau
courante". Elle se désaltéra
et allaita son fils. L'ange lui
dit: "Ne redoutez plus la
perdition, car sur cet
emplacement sera érigée une
maison par cet enfant et son
père, et ALLAH ne laisse pas
périr les siens". La maison
se trouvait sur un tertre
pareil à un monticule et les
eaux de la pluie coulaient*

sur laquelle à droite et à gauche. Elle resta ainsi jusqu'à ce qu'une caravane de Jurhum passa par eux - ou suivant une variante: des gens de la famille de Jurhum - arrivant par la route de Kadâ' qui campèrent dans la partie la plus basse de La Mecque. A la vue d'un oiseau survolant la place, ils dirent: "Cet oiseau plane certes au - dessus d'une source d'eau, or nous savons

bien que l'eau manque de cette vallée". Sur ces entrefaites, ils envoyèrent un éclaireur - ou deux - , qui en constatant qu'il y a de l'eau, revinrent informer leurs maîtres. Ils se rendirent tous auprès de la source où ils trouvaient la mère d'Ismaël à qui ils demandaient l'autorisation de camper dans son voisinage. Elle accepta en ajoutant: "Mais vous n'avez aucun droit de

propriété sur l'eau". Et ils consentirent. Ibn `Abbâs a dit: Le Prophète (pbAsl) continuant le récit, dit: "Cet entourage rendit la mère d'Ismaël heureuse car elle était de caractère sociable.

Après l'installation des membres de cette tribu, ils envoyèrent aux leurs d'y venir camper dans leurs alentours. Cet endroit se peupla, et Ismaël grandit et apprit d'eux la langue arabe.

Comme il leur plut beaucoup, ils lui firent épouser une fille des leurs quand il devint pubère". A la mort de la mère d'Ismaël, Abraham vint rendre visite à son fils Ismaël qui n'était pas là. Abraham demanda alors à sa belle - fille des nouvelles de son mari Ismaël. Et de répondre: "Il est sorti nous chercher de la nourriture - ou suivant une variante: pour chasser de

*quoi manger - ". Elle
répondit à Abraham qui
s'enquit de leur vie et de leur
situation, en disant: "Nous
vivons très mal et nous
sommes dans le besoin", et
elle se mit à plaindre.
Abraham lui dit alors:
"Quand ton mari rentrera,
salue - le et dis - lui de
changer le seuil de sa
maison". Ismaël arrivant, il
pressentit quelque chose et
demanda à sa femme: "As -*

tu reçu quelqu'un durant mon absence?". - "Oui, répondit - elle, un vieillard est venu (et elle le lui décrit) me demander de tes nouvelles, je lui ai dit que nous sommes dans la gêne".

- "T'a - t - il ordonné de faire quelque chose?", lui dit Ismaël. - "Oui, il m'a chargé de te saluer de sa part et de t'ordonner de changer le seuil de ta maison". - "C'est donc mon père, répliqua

Ismaël, qui m'ordonne de te congédier. Retourne donc chez tes parents". L'ayant répudié, Ismaël se maria avec une autre de la même tribu. Une certaine période s'écoula avant qu'Abraham se rende de nouveau chez son fils. Et comme ce dernier était absent, il pénétra chez sa femme et lui demanda de ses nouvelles. - "Il est sorti nous procurer de quoi manger", répondit - elle. -

"Quel genre de vie menez - vous, et quelle est votre situation?", reprit Abraham. - "Nous sommes, répliqua - t - elle, très bien, nous vivons dans l'aise". Et elle loua ALLAH, le Très - Haut. - "De quoi, reprit Abraham, vous vous nourrissez?". - "De la viande", rétorqua - t - elle. - "Et votre boisson?". - "De l'eau". - "Qu'ALLAH bénisse votre viande et votre eau", répondit Abraham. Le

*Prophète (pbAsl) a ajouté:
"Il n'y avait plus chez eux
des céréales ce jour - là,
sinon Abraham aurait
demandé à ALLAH de les
bénir aussi". Il ajouta: "La
viande et l'eau, si elles se
trouvaient seules, comme
moyen de subsistance
ailleurs, c'est - à - dire dans
d'autre lieu que La Mecque,
elles n'auraient pas suffi aux
hommes".*

*Suivant une autre version:
Quand Abraham retourna de
nouveau chez son fils, il
demanda: "Où est Ismaël?".
Sa femme lui répondit: "Il
est allé à la chasse". Puis
elle ajouta: "N'entres - tu
pas afin qu'on te serve à
boire et à manger?". - "Que
mangez - vous et que buvez -
vous?", demanda - t - il. -
"Notre nourriture, répliqua -
t - elle, est la viande, quant à
notre boisson, c'est de*

l'eau". - "Seigneur, dit Abraham, bénis leur nourriture et leur boisson".

'Abû Al - Qâsim (pbAsl)

ajouta: "C'était la bénédiction de l'invocation d'Abraham (pbAsl)".

Abraham dit alors à sa belle - fille: "Quand ton mari reviendra, salue - le de ma part et dis - lui de maintenir le seuil de sa porte". Une fois rentré, Ismaël demanda à sa femme: "As - tu reçu la

*visite de quelqu'un?" - "Oui,
lui répondit - elle, un
vieillard de belle apparence
est venu nous visiter et elle
en fit l'éloge. Il m'a
demandé de tes nouvelles, je
lui ai répondu, il s'est enquis
aussi sur notre subsistance,
et je lui ai dit que nous
menons un beau train de
vie". - "T'a - t - il fait
quelques
recommandations?", reprit
Ismaël. - "Oui, rétorqua - t -*

elle, il m'a chargé de te saluer de sa part et il t'ordonne de maintenir le seuil de ta porte". - "C'est donc mon père, dit Ismaël, et c'est toi le seuil qu'il m'ordonne de garder".

Après un certain temps, Abraham revint voir Ismaël qui était en train de se tailler des flèches à l'ombre d'un arbre à proximité de Zamzam. L'ayant aperçu, il se leva et le reçoit

*chaleureusement. - "O
Ismaël! dit Abraham,
ALLAH m'a fait un certain
ordre". - "Exécutez donc,
répondit Ismaël, l'ordre de
ton Seigneur". -
"M'assisterez - tu?",
demanda Abraham. -
"Certes oui", répliqua
Ismaël. - "ALLAH, reprit
Abraham, m'a ordonné de
bâtir une maison sur cet
emplacement" et il désigna
une colline qui domine ses*

*alentours. Alors Abraham
éleva les assises de la
Maison tandis qu'Ismaël lui
apporta les pierres. Lorsque
le bâtiment atteint une
certaine hauteur, Ismaël
apporta cette pierre sur
laquelle se tint Abraham
debout pour achever la
construction. En assumant
chacun sa tâche, ils
répétèrent cette invocation:
"Notre Seigneur! Accepte
cela de notre part: Tu es*

*Celui qui entend et qui sait
tout''.*

*Suivant une autre version:
Abraham emmena Ismaël et
sa mère, emportant avec eux
une outre pleine d'eau.*

*Arrivés à La Mecque,
Abraham les laissa à l'ombre
d'un grand arbre, puis il
retourna chez sa femme. La
mère d'Ismaël le suivit
jusqu'à ce qu'ils arrivèrent à
Kadâ', en l'interpellant: "O
Abraham! A qui nous*

abandonnes - tu?". - "A ALLAH", lui répondit - il. - "Je me contente, répliqua - t - elle, d'être sous la protection d'ALLAH". Elle rebroussa chemin et se mit à boire de l'outre pour se procurer du lait en abondance pour son nourrisson. A l'épuisement de l'eau, elle se dit: "Je vais aller chercher quelqu'un dans les alentours". Elle monta au sommet de la

montagne As - Safâ, regarda sans trouver personne. Elle redescenda et se dirigea vers Al - Marwa. Elle fit cette course à sept reprises, puis eut l'idée d'aller voir ce que fait l'enfant. Elle trouva Ismaël dans un état lamentable comme s'il était sur le point de mourir. A la vue de son nourrisson agonisant, elle n'arriva pas à se contenir, elle se dit: "Je vais aller chercher

quelqu'un dans les alentours". Elle remonta au sommet de la montagne As - Safâ, regarda sans trouver personne, puis redescenda et se dirigea vers Al - Marwa. Elle fit de nouveau cette course - en vain - à sept reprises, puis eut l'idée d'aller voir ce que fait l'enfant. Sur ces entrefaites, une voix l'interpella, elle répondit: "Secours - moi si tu as quelque chose de

bien". Elle trouva Gabriel (pbAsl) creuser le sol avec son talon. L'eau Jaillit, la mère d'Ismaël s'étonna, et en puisa dans les creux de ses mains. Il a ensuite continué le hadith sub - mentionné...

(Transmis par Al - Bukhârî)

وَعَنْ سَعِيدِ بْنِ زَيْدٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ
قَالَ : سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ : " الْكَمَاءُ مِنْ

أَلْمَنُّ وَمَاؤُهَا شِفَاءٌ لِلْعَيْنِ " . مُتَّفَقٌ
عَلَيْهِ .

*D'après Sa`îd ibn Zayd
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), J'ai entendu l'Envoyé
d'ALLAH (pbAsl) dire: "La
truffe fait partie de la
manne, son suc est une
guérison pour les yeux".
(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

371 - La demande de l'absolution de Dieu

قَالَ اللَّهُ تَعَالَى : وَاسْتَغْفِرْ لِدُنْيِكَ

وَلِلْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ .

وَقَالَ تَعَالَى : وَاسْتَغْفِرِ اللَّهُ إِنَّ اللَّهَ

كَانَ غَفُورًا رَحِيمًا .

وَقَالَ تَعَالَى : فَسَبِّحْ بِحَمْدِ رَبِّكَ

وَاسْتَغْفِرْهُ إِنَّهُ كَانَ تَوَّابًا .

وَقَالَ تَعَالَى : لِلَّذِينَ اتَّقَوْا عِنْدَ رَبِّهِمْ

جَنَّاتٌ إِلَى قَوْلِهِ غَزَّ وَجَلَّ :

وَالْمُسْتَغْفِرِينَ بِالْأَسْحَارِ .

وَقَالَ تَعَالَى : وَمَنْ يَعْمَلْ سُوءًا أَوْ

يَظْلِمْ نَفْسَهُ ثُمَّ يَسْتَغْفِرِ اللَّهَ يَجِدِ اللَّهَ

غَفُورًا رَحِيمًا .

وَقَالَ تَعَالَى : وَمَا كَانَ اللَّهُ لِيُعَذِّبَهُمْ

وَأَنْتَ فِيهِمْ وَمَا كَانَ اللَّهُ مُعَذِّبَهُمْ

وَهُمْ يَسْتَغْفِرُونَ .

وَقَالَ تَعَالَى : وَالَّذِينَ إِذَا فَعَلُوا

فَاحِشَةً أَوْ ظَلَمُوا أَنْفُسَهُمْ ذَكَرُوا اللَّهَ

فَاسْتَغْفَرُوا لِذُنُوبِهِمْ وَمَنْ يَغْفِرَ

الذُّنُوبَ إِلَّا اللَّهُ وَلَمْ يُصِرُّوا عَلَى مَا

فَعَلُوا وَهُمْ يَعْلَمُونَ . وَالآيَاتُ فِي
الْبَابِ كَثِيرَةٌ مَعْلُومَةٌ .

*ALLAH, l'Exalté, dit: "Et
implore le pardon pour ton
péché; ainsi que pour les
croyants et les croyantes"
(42:19).*

*"Et implore d'ALLAH le
pardon car ALLAH est
certes, Pardonneur et
Miséricordieux" (4:106).*

*"Alors, par la louange,
célèbre la gloire de ton*

Seigneur et implore Son pardon. Car c'est Lui le grand Accueillant au repentir" (90:3).

"Pour les pieux, il y a, auprès de leur Seigneur, des jardins sous lesquels coulent les ruisseaux, pour y demeurer éternellement, et aussi, des épouses purifiées, et l'agrément d'ALLAH. Et ALLAH est Clairvoyant sur (Ses) serviteurs, qui disent: (O notre Seigneur, nous

avons la foi; pardonne - nous donc nos péchés, et protège - nous du châtement du Feu), ce sont les endurants, les véridiques, les obéissants, ceux qui dépensent (dans le sentier d'ALLAH) et ceux qui implorent pardon juste avant l'aube". (3:15 - 17).

"Quiconque agit mal ou fait du tort à lui - même, puis aussitôt implore d'ALLAH le pardon, trouvera ALLAH

Pardonneur et

Miséricordieux" (4:110).

"ALLAH n'est point tel qu'Il les châtie, alors que tu es au milieu d'eux. Et ALLAH n'est point tel qu'Il les châtie alors qu'ils demandent pardon" (8:33).

"Et pour ceux qui, s'ils ont commis quelque turpitude ou causé quelque préjudice à leurs propres âmes (en désobéissant à ALLAH), se souviennent d'ALLAH et

*demandent pardon pour
leurs péchés - et qui est - ce
qui pardonne les péchés
sinon ALLAH? - et qui ne
persistent pas sciemment
dans le mal qu'ils ont fait"
(3:135).*

وَعَنْ الْأَعْرَابِ الْمُنْرِبِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ
رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
قَالَ: "إِنَّهُ لَيُغَانُ عَلَيَّ قَلْبِي وَإِنِّي

لَا سَتَغْفِرُ اللَّهُ فِي الْيَوْمِ مِئَةَ مَرَّةٍ " .
رَوَاهُ مُسْلِمٌ .

*D'après Al - 'Aghar Al -
Muzanî (qu'ALLAH soit
satisfait de lui), l'Envoyé
d'ALLAH (pbAsl) a dit:
"Mon cœur s'alanguit
parfois, et je demande le
pardon auprès d'ALLAH
une centaine de fois par
jour".
(Transmis par Muslim)*

وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ
: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ يَقُولُ : " وَاللَّهِ إِنِّي لَأَسْتَغْفِرُ
اللَّهَ وَأَتُوبُ إِلَيْهِ فِي الْيَوْمِ أَكْثَرَ مِنْ
سَبْعِينَ مَرَّةً " . رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ

*D'après 'Abû Hurayra
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), J'ai entendu l'Envoyé
d'ALLAH (pbAsl) dire: "Par
ALAH! Je demande pardon
auprès d'ALLAH et je me*

*repens auprès de Lui plus de
soixante - dix fois par jour".
(Transmis par Al - Bukhârî)*

وَعَنْهُ (أَبِي هُرَيْرَةَ) رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ
قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : " وَالَّذِي تُفْسِي يَدِيَهُ لَوْ
لَمْ تُذُنُبُوا لَذَهَبَ اللَّهُ تَعَالَى بِكُمْ
وَلَجَاءَ بِقَوْمٍ يُذُنِبُونَ فَيَسْتَغْفِرُونَ اللَّهَ
تَعَالَى فَيَغْفِرُ لَهُمْ " . رَوَاهُ مُسْلِمٌ

*D'après 'Abû Hurayra
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), l'Envoyé
d'ALLAH(pbAsl) a dit: "Par
Celui qui tient mon âme
entre les Mains, si vous ne
commettiez pas de péchés,
ALLAH, le Très - Haut, vous
aurait fait périr, et aurait
créé d'autres hommes qui
feront des péchés et
demanderont à ALLAH le
pardon, et Il leur*

pardonna". (Transmis par
Muslim)

وَعَنْ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ
: كُنَّا نَعُدُّ لِرَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ فِي الْمَجْلِسِ الْوَاحِدِ مِئَةَ مَرَّةٍ
: " رَبِّ اغْفِرْ لِي وَثُبْ عَلَيَّ إِنَّكَ
أَنْتَ التَّوَّابُ الرَّحِيمُ " . رَوَاهُ أَبُو
دَاوُدَ وَالتِّرْمِذِيُّ وَقَالَ : حَدِيثٌ
حَسَنٌ صَحِيحٌ .

*D'après Ibn `Umar
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), Au cours d'une seule
assemblée, le Prophète
(pbAsl) invoquait ALLAH
cent fois par ces mots: "Mon
Seigneur! Pardonne - moi!
Et accepte mon repentir, Tu
es certes le Repentant, le
Miséricordieux".*

*(Transmis par 'Abû Dâwwûd
et At - Tirmidhî)*

وَعَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا
قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: " مَنْ لَزِمَ الْإِسْتِغْفَارَ
جَعَلَ اللَّهُ لَهُ مِنْ كُلِّ ضَيْقٍ مَخْرَجًا
وَمِنْ كُلِّ هَمٍّ فَرَجًا وَرَزَقَهُ مِنْ حَيْثُ
لَا يَحْتَسِبُ ". رَوَاهُ أَبُو دَاوُدَ .

*D'après Ibn `Abbâs
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) a dit: "Quiconque*

*persévère dans la demande
du pardon, ALLAH lui
procurera une issue de
chaque gêne, une délivrance
de chaque angoisse, et Il lui
accordera Ses dons par des
moyens sur lesquels il ne
comptait pas". (Transmis
par 'Abû Dâwwûd)*

*Al-Albâni (رحمه الله) a jugé
ce hadîth faible.*

وَعَنْ ابْنِ مَسْعُودٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ

: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ

وَسَلَّمَ: " مَنْ قَالَ : أَسْتَغْفِرُ اللَّهَ

الَّذِي لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الْحَيُّ الْقَيُّومُ

وَأَتُوبُ إِلَيْهِ غُفِرَتْ ذُنُوبُهُ وَإِنْ كَانَ

قَدْ فَرَّ مِنَ الرَّحْفِ " . رَوَاهُ أَبُو دَاوُدَ

وَالْتِّرْمِذِيُّ وَالْحَاكِمُ وَقَالَ : حَدِيثٌ

صَحِيحٌ عَلَى شَرْطِ الْبُخَارِيِّ وَمُسْلِمٍ .

*D'après Ibn Ma`sûd
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) a dit: Quiconque dit:
"Je demande pardon auprès
d'ALLAH. Point de divinité
à part Lui, le Vivant qui
subsiste par Lui - même, et je
me repens auprès de Lui",
aurait ses péchés absous
même s'il avait fui le combat
dans le chemin d'ALLAH.
(Transmis par 'Abû Dâwwûd
et At - Tirmidhî)*

وَعَنْ شَدَّادِ بْنِ أَوْسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ
عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ
: " سَيِّدُ الْإِسْتِغْفَارِ أَنْ يَقُولَ الْعَبْدُ :

اللَّهُمَّ أَنْتَ رَبِّي لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ

خَلَقْتَنِي وَأَنَا عَبْدُكَ وَأَنَا عَلَى عَهْدِكَ

وَوَعْدِكَ مَا اسْتَطَعْتُ . أَعُوذُ بِكَ مِنْ

شَرِّ مَا صَنَعْتَ أَبْوَاءُ لَكَ يَنْعَمَتِكَ عَلَيَّ

وَأَبْوَاءُ بِذُنُوبِي فَاعْفِرْ لِي فَإِنَّهُ لَا يَغْفِرُ

الذُّنُوبَ إِلَّا أَنْتَ . مَنْ قَالَهَا فِي
النَّهَارِ مُوقِنًا بِهَا فَمَاتَ مِنْ يَوْمِهِ قَبْلَ
أَنْ يُمَسِيَ فَهُوَ مِنْ أَهْلِ الْجَنَّةِ ؛ وَمَنْ
قَالَهَا مِنَ اللَّيْلِ وَهُوَ مُوقِنٌ بِهَا فَمَاتَ
قَبْلَ أَنْ يُصْبِحَ فَهُوَ مِنْ أَهْلِ الْجَنَّةِ "
رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ . " أَبُوءُ " بِيَاءٍ
مَضْمُومَةٍ ثُمَّ وَاوٍ وَهَمْزَةٍ مَمْدُودَةٍ :
وَمَعْنَاهُ : أَقِرُّ وَأَعْتَرِفُ .

D'après Chaddâd ibn 'Aws (qu'ALLAH soit satisfait de lui), le Prophète (pbAsl) a dit: Les meilleures paroles pour demander le pardon auprès d'ALLAH consistent à dire: "O ALLAH, Tu es mon Seigneur, il n'y a point de divinité à part Toi, Tu m'as créé et je suis Ton serviteur, je suis soumis à Tes engagements et à Tes promesses autant que je le puis, je me réfugie auprès de

*Toi contre le mal que j'ai
fait, je reconnais les faveurs
dont Tu m'as comblé et je
reconnais mes péchés,
pardonne - moi, car nul
autre que Toi ne pardonne
les péchés". Serait parmi les
élus du Paradis, quiconque
aurait prononcé ces mots
dans la journée en toute
sincérité et mourrait avant le
soir, et quiconque les aurait
prononcés en toute sincérité
la nuit et mourrait avant le*

*matin. (Transmis par Al -
Bukhârî)*

وَعَنْ ثَوْبَانَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ :
كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ إِذَا أَنْصَرَفَ مِنْ صَلَاتِهِ اسْتَغْفَرَ
ثَلَاثًا وَقَالَ : " اللَّهُمَّ أَنْتَ السَّلَامُ
وَمِنْكَ السَّلَامُ تَبَارَكْتَ يَا ذَا الْجَلَالِ
وَإِلْكَرَامِ " . قِيلَ لِأَوْزَاعِيٍّ - وَهُوَ
أَحَدُ رُوَاتِهِ - كَيْفَ اسْتِغْفَارُ؟ قَالَ :

يَقُولُ : أَسْتَغْفِرُ اللَّهَ أَسْتَغْفِرُ اللَّهَ . رَوَاهُ

مُسْلِمٌ

D'après Thawbân

(qu'ALLAH soit satisfait de

lui), Lorsque le

Prophète(pbAsl) terminait sa

prière, il demandait pardon

auprès d'ALLAH à trois

reprises, puis disait:

"Seigneur, c'est Toi le Salut,

et de Toi vient le salut. Que

Tu sois Béni, Toi qui est

plein de Majesté et de

*Munificence". On a
interrogé Al - 'Awzâ`î - qui
est l'un des transmetteurs du
hadith - : "Comment
demande - t - on pardon
auprès d'ALLAH?". - "Il
consiste à répéter: (Je
demande pardon auprès
d'ALLAH)", répondit - il.
(Transmis par Muslim)*

*وَعَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ :
كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ*

وَسَلَّمَ يُكْثِرُ أَنْ يَقُولَ قَبْلَ مَوْتِهِ :
سُبْحَانَ اللَّهِ وَيَحْمَدُهُ أَسْتَغْفِرُ اللَّهَ
وَأَتُوبُ إِلَيْهِ . مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ .

*D'après `A'icha (qu'ALLAH
soit satisfait d'elle),
L'Envoyé d'ALLAH (pbAsl)
répétait souvent, avant sa
mort: "Gloire à ALLAH et
louange à Lui. Je demande
pardon et je me repens
auprès d'ALLAH".*

*(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

وَعَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ :
سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ يَقُولُ : " قَالَ اللَّهُ تَعَالَى : يَا
ابْنَ آدَمَ إِنَّكَ مَا دَعَوْتَنِي وَرَجَوْتَنِي
غَفَرْتُ لَكَ عَلَى مَا كَانَ مِنْكَ وَلَا
أُبَالِي يَا ابْنَ آدَمَ لَوْ بَلَغَتْ ذُنُوبُكَ
عَنَانَ السَّمَاءِ ثُمَّ اسْتَغْفَرْتَنِي غَفَرْتُ

لَكَ وَلَا أُبَالِي يَا ابْنَ آدَمَ إِنَّكَ لَوُ

أَتَيْتَنِي بِقُرَابِ الْأَرْضِ خَطَايَاكُمْ

لَقَيْتَنِي لَا تُشْرِكُ بِي شَيْئًا لَا تَيْتُكَ

بِقُرَابِهَا مَغْفِرَةٌ". رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ

وَقَالَ: حَدِيثٌ حَسَنٌ. "عَنَانُ

السَّمَاءِ" يَفْتَحُ الْعَيْنَ: قِيلَ: هُوَ

السَّحَابُ وَقِيلَ: هُوَ مَا عَنَّكَ مِنْهَا:

أَيُّ ظَهَرَ. "وَقُرَابُ الْأَرْضِ" يَضْمٌ

أَلْقَافٍ وَرُويَ يَكْسِرُهَا وَالضَّمُّ أَشْهَرُ:

وَهُوَ مَا يُقَارِبُ مَلَاهَا.

D'après 'Anas (qu'ALLAH soit satisfait de lui), J'ai entendu l'Envoyé d'ALLAH (pbAsl) dire qu'ALLAH, le Très - Haut, avait dit: "O fils d'Adam! Tant que tu M'invoques et Me pries, Je t'absous tout ce que tu as fait et Je ne M'en soucie pas. O fils d'Adam! Si tes péchés avaient atteint les nuages du

*ciel et tu demandais Mon
pardon, Je te l'aurais
accordé sans se socier. O fils
d'Adam! Si tu Me
rencontrais avec des péchés
autant que la terre puisse
contenir, à condition que tu
ne M'aies pas associé
d'autre divinité, Je te
rencontrerais avec autant de
pardons".*

(Transmis par At - Tirmidhî)

وَعَنْ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّ
النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: "
يَا مَعْشَرَ النِّسَاءِ تَصَدَّقْنَ وَأَكْثِرْنَ
الِاسْتِغْفَارَ؛ فَإِنِّي رَأَيْتُكُنَّ أَكْثَرَ أَهْلِ
النَّارِ". فَقَالَتْ امْرَأَةٌ مِنْهُنَّ جَزَلَةٌ وَمَا
لَنَا يَا رَسُولَ اللَّهِ أَكْثَرَ أَهْلِ النَّارِ؟
قَالَ: " تُكْثِرْنَ اللَّعْنَ وَتَكْفُرْنَ الْعَشِيرَ
وَمَا رَأَيْتُ مِنْ نَاقِصَاتِ عَقْلِ وَدِينِ

أَغْلَبَ لِيْذِيْ نُبِّ مُيْكَنٌ " . قَالَتْ يَا
رَسُولَ اللَّهِ وَمَا نُقْصَانُ الْعَقْلِ وَالِدِّينِ
؟ قَالَ : " أَمَّا نُقْصَانُ الْعَقْلِ فَشَهَادَةُ
امْرَأَتَيْنِ تَعْدِلُ شَهَادَةَ رَجُلٍ فَهَذَا
نُقْصَانُ الْعَقْلِ وَتَمْكُتُ اللَّيَالِي مَا
تُصَلِّي وَتُفْطِرُ فِي رَمَضَانَ فَهَذَا
نُقْصَانُ الدِّينِ " . رَوَاهُ مُسْلِمٌ

*D'après Ibn `Umar
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), Le Prophète (pbAsl) a*

dit: "O femmes! Faites l'aumône et demandez souvent pardon auprès d'ALLAH, car je vous ai vues former la majorité des damnés". L'une des femmes objecta: "Pourquoi serons-nous ainsi?". - "Car, répondit-il, vous proférez souvent des imprécations et vous êtes ingrates envers vos maris. Je n'ai jamais vu des êtres humains sensés qui manquent de raison et de foi

plus que vous". - "Et comment l'est notre manque de raison et de foi?", demanda - t - elle. - "C'est, répliqua - t - il, que le témoignage de deux femmes équivaut à celui d'un seul homme, et vous ne faites pas la prière chaque mois pendant quelques jours (à cause des menstrues)". (Transmis par Muslim)

372 - Ce que Dieu le Très-Haut a préparé au Paradis pour les croyants

قَالَ اللَّهُ تَعَالَى : إِنَّ الْمُتَّقِينَ فِي
جَنَّاتٍ وَعُيُونٍ ادْخُلُوهَا بِسَلَامٍ آمِنِينَ
وَنَزَعْنَا مَا فِي صُدُورِهِمْ مِنْ غِلٍّ
إِخْوَانًا عَلَى سُرُرٍ مُتَقَابِلِينَ
لَا يَمَسُّهُمْ فِيهَا نَصَبٌ وَمَا هُمْ مِنْهَا
بِمُخْرَجِينَ . وَقَالَ تَعَالَى : يَا عِبَادِ لَا

خَوْفٌ عَلَيْكُمُ الْيَوْمَ وَلَا أَنْتُمْ تَحْزَنُونَ

الَّذِينَ آمَنُوا بِآيَاتِنَا وَكَانُوا مُسْلِمِينَ

ادْخُلُوا الْجَنَّةَ أَنْتُمْ وَأَزْوَاجُكُمْ

تُحِبُّونَ يُطَافُ عَلَيْهِمْ بِصِحَافٍ مِنْ

ذَهَبٍ وَأَكْوَابٍ وَفِيهَا مَا تَشْتَهِيهِ

الْأَنْفُسُ وَتَلَذُّ الْأَعْيُنُ وَأَنْتُمْ فِيهَا

خَالِدُونَ وَتِلْكَ الْجَنَّةُ الَّتِي

أُورِثُوهَا بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ لَكُمْ

فِيهَا فَاكِهَةٌ كَثِيرَةٌ مِنْهَا تَأْكُلُونَ .

وَقَالَ تَعَالَى : إِنَّ الْمُتَّقِينَ فِي مَقَامٍ

أَمِينٍ فِي جَنَّاتٍ وَعُيُونٍ يَلْبَسُونَ مِنْ

سُنْدُسٍ وَإِسْتَبْرَقٍ مُتَقَابِلِينَ كَذَلِكَ

وَزَوْجَاتُهُمْ يُحُورِينَ يَدْعُونَ فِيهَا

يَكُلُّ فَاكِهَةً آمِنِينَ لَا يَذُوقُونَ فِيهَا

الْمَوْتَ إِلَّا الْمَوْتَةَ الْأُولَى وَوَقَاهُمْ

عَذَابَ الْجَحِيمِ فَضْلاً مِنْ رَبِّكَ ذَلِكَ

هُوَ الْفَوْزُ الْعَظِيمُ . وَقَالَ تَعَالَى : إِنَّ

الْأَبْرَارَ لَفِي نَعِيمٍ عَلَى الْأَرَائِكِ

يُنظُرُونَ

تَعْرِفُ فِي وُجُوهِهِمْ نَضْرَةَ النَّعِيمِ

يُسْقَوْنَ مِنْ رَحِيقٍ مَخْتُومٍ خِتَامُهُ

مِسْكٌ وَفِي ذَلِكَ فَلْيَتَنَافَسِ

الْمُتَنَافِسُونَ وَمِمَّا جَاءَهُ مِنْ تَسْنِيمٍ عَيْنًا

يَشْرَبُ بِهَا الْمُقَرَّبُونَ . وَالآيَاتُ فِي
الْبَابِ كَثِيرَةٌ مَعْلُومَةٌ .

ALLAH, l'Exalté, dit:

"Certes les pieux seront dans des jardins avec des sources. Entrez - y en paix et en sécurité. Et Nous aurons arraché toute rancune de leurs poitrines: et ils se sentiront frères, faisant face les uns aux autres sur des lits. Nulle fatigue ne les y

touchera. Et on ne les en fera pas sortir" (15:45 - 48). "O Mes serviteurs! Vous ne devez avoir aucune crainte aujourd'hui; vous ne serez point affligés. Ceux qui croient en Nos signes et sont musulmans. Entrez au Paradis, vous et vos épouses, vous y serez fêtés. On fera circuler parmi eux des plats d'or et des coupes; et il y aura là (pour eux) tout ce que les âmes désirent et ce

qui réjouit les yeux; - et vous y demeurerez éternellement. Tel est le Paradis qu'on vous fait hériter pour ce que vous faisiez. Il y aura là pour vous beaucoup de fruits dont vous mangerez" (43:68 - 73).

*"Les pieux seront dans une demeure sûre, parmi des jardins et des sources. Ils porteront des vêtements de satin et de brocart et seront placés face à face * C'est ainsi! Et Nous leur*

donnerons pour épouses des houris aux grands yeux. Ils y demanderont en toute quiétude toutes sortes de fruits. Ils n'y goûteront pas à la mort sauf leur mort première. Et (ALLAH) les protégera du châtement de la Fournaise. c'est là une grâce de ton Seigneur. Et c'est là l'énorme succès" (44:51 - 57).

"Les bons seront dans (un Jardin) de délice, sur les

*divans, ils regardent. Tu
reconnaîtras sur leurs
visages, l'éclat de la félicité.
On leur sert à boire un
nectar pur, cacheté, laissant
un arrière - goût de musc.
Que ceux qui la convoitent
entrent en compétition (pour
l'acquérir). Il est mélangé à
la boisson de Tashîm. source
dont les rapprochés boivent''
(83:22 - 28).*

وَعَنْ جَابِرِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ : قَالَ
رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ :
يَأْكُلُ أَهْلُ الْجَنَّةِ فِيهَا وَيَشْرَبُونَ وَلَا
يَتَغَوِّطُونَ وَلَا يَمْتَخِطُونَ وَلَا يُبُولُونَ
؛ وَلَكِنَّ طَعَامَهُمْ ذَلِكَ جُشَاءً كَرَّشِحِ
الْمِسْكِ ! يُلْهَمُونَ التَّسِيحَ وَالتَّكْبِيرَ ؛
كَمَا يُلْهَمُونَ النَّفْسَ " . رَوَاهُ مُسْلِمٌ .

D'après Jâbir (qu'ALLAH soit satisfait de lui), l'Envoyé d'ALLAH (pbAsl) a dit: "Les

*élus du Paradis y mangeront
et boiront sans ni aller à la
selle ni se moucher ni
uriner. Leur nourriture
sortira comme un rot pareil
à l'odeur de musc. On leur
inspirera de glorifier
(ALLAH) et de proclamer Sa
grandeur, comme ils
respirent".*

(Transmis par Muslim)

*وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ
: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ*

وَسَلَّمَ : " قَالَ اللَّهُ تَعَالَى : أَعَدَدْتُ
لِعِبَادِي الصَّالِحِينَ مَا لَا عَيْنٌ رَأَتْ
وَلَا أُذُنٌ سَمِعَتْ وَلَا خَطَرَ عَلَى قَلْبِ
بَشَرٍ . وَاقْرَءُوا إِن شِئْتُمْ : فَلَا تَعْلَمُ
نَفْسٌ مَا أُخْفِيَ لَهُمْ مِنْ قُرَّةِ أَعْيُنٍ
جَزَاءً بِمَا كَانُوا يَعْمَلُونَ " مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ .

*D'après 'Abû Hurayra
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), l'Envoyé d'ALLAH*

(pbAsl) a dit qu'ALLAH, le Très - Haut, avait dit: J'ai préparé à Mes saints serviteurs ce qu'œil n'a vu, oreille n'a entendu et esprit humain n'a imaginé. Récitez si vous voulez: "Aucun être ne sait ce qu'on a réservé pour eux comme réjouissance pour les yeux, en récompense de ce qu'ils œuvraient!" (33:17).

(Transmis par Al - Bukhârî et Muslim)

وَعَنْهُ (أَبِي هُرَيْرَةَ) قَالَ : قَالَ

رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : "

أَوَّلُ زُمْرَةٍ يَدْخُلُونَ الْجَنَّةَ عَلَى

صُورَةِ الْقَمَرِ لَيْلَةَ الْبَدْرِ ثُمَّ الَّذِينَ

يَلُونَهُمْ عَلَى أَشَدِّ كَوْكَبٍ دُرِّيٍّ فِي

السَّمَاءِ إِضَاءَةً : لَا يُبُولُونَ وَلَا

يَتَغَوِّطُونَ وَلَا يَتَفَلُّونَ وَلَا يَمْتَخِطُونَ .

أَمْشَاطُهُمُ الذَّهَبُ وَرَشْحُهُمُ الْمِسْكُ

وَمَجَامِيرُهُمُ الْإِلْوَةُ - عُودُ الطَّيْبِ -
أَزْوَاجُهُمُ الْخُورُ الْعَيْنُ عَلَى خَلْقِ
رَجُلٍ وَاحِدٍ عَلَى صُورَةِ أَيِّهِمْ آدَمَ :
سِتُونَ ذِرَاعًا فِي السَّمَاءِ " . مُتَّفَقٌ
عَلَيْهِ . وَفِي رِوَايَةٍ لِلْبُخَارِيِّ وَمُسْلِمٍ :
أَنِيَّتُهُمْ فِيهَا الذَّهَبُ وَرَشْحُهُمْ فِيهَا
الْمِسْكُ . وَلِكُلِّ وَاحِدٍ مِنْهُمْ زَوْجَتَانِ
يُرَى مَخُّ سُوْقَيْهِمَا مِنْ وَرَاءِ اللَّحْمِ مِنْ

الْحُسْنِ ! لَا اخْتِلَافَ بَيْنَهُمْ وَلَا
تَبَاغُضَ : قُلُوبُهُمْ قَلْبُ رَجُلٍ وَاحِدٍ
يُسَبِّحُونَ اللَّهَ بُكْرَةً وَعَشِيًّا . قَوْلُهُ : "
عَلَى خَلْقِ رَجُلٍ وَاحِدٍ " رَوَاهُ
بَعْضُهُمْ يَفْتَحِ الْخَاءِ وَإِسْكَانِ اللَّامِ
وَبَعْضُهُمْ يَضُمَّهُمَا وَكِلَاهُمَا صَحِيحٌ .

*D'après 'Abû Hurayra
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) a dit: "Le premier*

groupe qui entra au Paradis sera d'aspect resplendissant pareille à la pleine lune. Et leurs suivants brilleront telle la plus lumineuse des étoiles. Ils ni urineront ni iront à la selle ni cracheront ni se moucheront. Ils auront des peignes en or, l'odeur de musc et des Houris aux grands yeux pour épouses, et l'aloès brûlera dans leurs cassolettes. Leurs cœurs seront tel un seul cœur et ils

auront la stature de leur père Adam, d'une longueur de soixante coudées dans le ciel".

(Transmis par Al - Bukhârî et Muslim)

Suivant une variante: "Ils auront des vases en or, l'odeur du musc et - chacun - deux belles épouses d'une blancheur immaculée. Il n'y aura entre eux ni discorde ni adversité: leurs cœurs seront

*unis, et ils glorifieront
ALLAH matin et soir".*

وَعَنْ الْمُغِيرَةَ بْنِ شُعْبَةَ رَضِيَ اللَّهُ
عَنْهُ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ قَالَ: " سَأَلَ مُوسَى صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ رَبَّهُ: مَا أَدْنَى أَهْلِ الْجَنَّةِ
مَنْزِلَةً؟ قَالَ: هُوَ رَجُلٌ يَجِيءُ بَعْدَ مَا
أُدْخِلَ أَهْلُ الْجَنَّةِ الْجَنَّةَ فَيَقَالُ لَهُ:
أَدْخُلْ الْجَنَّةَ فَيَقُولُ: أَيُّ رَبِّ كَيْفَ

وَقَدْ نَزَلَ النَّاسُ مَنَازِلَهُمْ وَأَخَذُوا
أَخْذَاتِهِمْ؟ فَيُقَالُ لَهُ: أَتَرْضَى أَنْ
يَكُونَ لَكَ مِثْلُ مُلْكِ مَلِكٍ مِّنْ مُلُوكِ
الدُّنْيَا؟ فَيَقُولُ: رَضِيتُ رَبًّا فَيَقُولُ:
لَكَ ذَلِكَ وَمِثْلُهُ وَمِثْلُهُ وَمِثْلُهُ
فَيَقُولُ فِي الْخَامِسَةِ: رَضِيتُ رَبًّا
فَيَقُولُ: هَذَا لَكَ وَعَشْرَةُ أَمْثَالِهِ وَلَكَ
مَا اشْتَهَتْ نَفْسُكَ وَلَدَّتْ عَيْنُكَ!

فَيَقُولُ : رَضِيتَ رَبُّ . قَالَ : رَبُّ
فَأَعْلَاهُمْ مَنَزِلَةً ؟ قَالَ : أَوْلِيكَ الَّذِينَ
أَرَدْتُ : غَرَسْتُ كَرَامَتَهُمْ بِيَدِي
وَحَتَمْتُ عَلَيْهَا فَلَمْ تَرَ عَيْنٌ وَلَمْ تَسْمَعْ
أُذُنٌ وَلَمْ يَخْطُرْ عَلَى قَلْبٍ بَشَرٌ !
رَوَاهُ مُسْلِمٌ .

*D'après Al - Mughîra ibn
Chu`ba (qu'ALLAH soit
satisfait de lui), l'Envoyé
d'ALLAH (pbAsl) a dit:*

Moïse (pbAsl) a demandé à son Seigneur: "Lequel des élus du Paradis y occupera la place la plus inférieure?".

- "Il sera un homme, répondit ALLAH, qui arrivera après que les élus destinés au Paradis eurent entré, et on lui dira: Entre au Paradis". - "O Seigneur, répondra - t - il, comment entrerais - je alors que tous les hommes se sont installés dans leurs demeures et se

sont emparés de leur part du Paradis?". On lui dira: "Consens - tu d'avoir un royaume comme celui qu'avait un des rois du bas monde?". - "Certes oui, Seigneur", répliquera - t - il. - "Tu l'auras alors ainsi que telle, telle, telle, telle et telle". Arrivé à la cinquième (chose), l'homme s'écriera: "Je me consens, ô Seigneur". On lui répondra: "Tu auras tout cela et dix

fois autant ainsi que tout ce que tu désireras, et qui fera la joie de tes yeux". - "O Seigneur, répliquera l'homme, j'en serai satisfait".

Moïse demanda de nouveau: "Seigneur! Quels seront ceux qui occuperont la place la plus élevée?". - "Ceux - là, répondra ALLAH, seront ceux que J'ai préférés, car J'ai planté leur haute

considération de Ma propre main, l'ai scellée, qu'œil n'a vu, ni oreille n'a entendu, ni esprit humain n'a imaginé".

(Transmis par Muslim)

وَعَنْ ابْنِ مَسْعُودٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ

: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ

وَسَلَّمَ: "إِنِّي لَا أَعْلَمُ آخِرَ أَهْلِ النَّارِ

خُرُوجًا مِنْهَا - وَآخِرَ أَهْلِ الْجَنَّةِ

دُخُولًا الْجَنَّةِ - رَجُلٌ يَخْرُجُ مِنْ

النَّارِ حَبُورًا؛ فَيَقُولُ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ لَهُ:

اذْهَبْ فَادْخُلْ الْجَنَّةَ فَيَأْتِيهَا فَيُخَيَّلُ

إِلَيْهِ أَنَّهَا مَلَايَ فَيَرْجِعُ فَيَقُولُ: يَا

رَبِّ وَجَدْتُهَا مَلَايَ! فَيَقُولُ اللَّهُ عَزَّ

وَجَلَّ لَهُ: اذْهَبْ فَادْخُلْ الْجَنَّةَ

فَيَأْتِيهَا فَيُخَيَّلُ إِلَيْهِ أَنَّهَا مَلَايَ فَيَرْجِعُ

فَيَقُولُ: يَا رَبِّ وَجَدْتُهَا مَلَايَ!

فَيَقُولُ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ لَهُ: اذْهَبْ

فَادْخُلُ الْجَنَّةَ فَإِنَّ لَكَ مِثْلَ الدُّنْيَا
وَعَشْرَةَ أَمْثَالِهَا - أَوْ إِنَّ لَكَ مِثْلَ
عَشْرَةِ أَمْثَالِ الدُّنْيَا ! فَيَقُولُ : أَتَسْخَرُ
بِي ؟ أَوْ تَضْحَكُ بِي - وَأَنْتَ الْمَلِكُ
؟ " قَالَ : فَلَقَدْ رَأَيْتَ رَسُولَ اللَّهِ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ضَحِكَ حَتَّى
بَدَتْ نَوَاجِذُهُ فَكَانَ يَقُولُ : " ذَلِكَ

أَدْنَىٰ أَهْلِ الْجَنَّةِ مَنْزِلَةً " ! مُتَّفَقٌ
عَلَيْهِ .

*D'après Ibn Mas`ûd
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) a dit: Je connais
celui qui sortira le dernier de
l'Enfer et qui entrera le
dernier au Paradis. Cet
homme sortira de l'Enfer en
traînant à quatre pattes, et
ALLAH lui dira: "Va et
entre au Paradis". Il s'y*

rendra, mais il lui semblera qu'il est plein. Sur ce, il retournera en disant: "Seigneur! Je l'ai trouvé plein". ALLAH - à Lui la puissance et la gloire - lui répondra: "Va et entre au Paradis". Il s'y rendra de nouveau et il lui semblera qu'il est plein. En retournant vers ALLAH, il dira: "Seigneur! Je l'ai trouvé plein". ALLAH - à Lui la puissance et la gloire - lui

répétera: "Va et entre au Paradis, car tu auras le contenu du bas monde et dix fois autant - ou suivant une variante: tu auras dix fois autant que le bas monde contenait - ". L'homme répliquera: "Te moques - Tu de moi ou ris - Tu de moi alors que Tu es le Roi?"

Le transmetteur a ajouté: J'ai vu l'Envoyé d'ALLAH (pbAsl) rire à l'hilarité et

*dire: "Cet homme - là
occupera la place la plus
inférieure au Paradis".
(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

وَعَنْ أَبِي مُوسَى رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ
النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ :
"إِنَّ لِلْمُؤْمِنِ فِي الْجَنَّةِ لَخَيْمَةً مِنْ
لُؤْلُؤَةٍ وَاحِدَةٍ مُجَوَّفَةٍ طُولُهَا فِي
السَّمَاءِ سِتُونَ مِيلًا ! لِلْمُؤْمِنِ فِيهَا

أَهْلُونَ يَطُوفُ عَلَيْهِمُ الْمُؤْمِنُونَ فَلَا
يَرَى بَعْضُهُمْ بَعْضًا! " مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ "

. الْمَيْلُ " : سِتَّةُ آلافِ ذِرَاعٍ

*D'après 'Abû Mûsâ
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), le Prophète (pbAsl) a
dit: "Le croyant aura au
Paradis une tente sous la
forme d'une seule perle
creuse, de soixante miles de
hauteur. Il y aura aussi des
parents, il circulera autour*

*d'eux de sorte qu'ils ne
pourront pas voir les uns les
autres".*

*(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

وَعَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ
عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
قَالَ: " إِنَّ فِي الْجَنَّةِ شَجَرَةً يَسِيرُ
الرَّكِيبُ الْجَوَادُ الْمُضْمَرُ السَّرِيعُ مِئَةَ
سَنَةٍ مَا يَقْطَعُهَا! " مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ . وَرَوَاهُ

فِي الصَّحِيحَيْنِ أَيْضًا مِنْ رِوَايَةِ أَبِي
هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: " يَسِيرُ
الرَّاكِبُ فِي ظِلِّهَا مِئَةَ سَنَةٍ مَا يَقْطَعُهَا
".

*D'après 'Abû Sa`îd Al -
Khudrî (qu'ALLAH soit
satisfait de lui), le Prophète
(pbAsl) a dit: "Il y a dans le
Paradis un arbre qu'un
cavalier monté à cheval,
maigre et très rapide,*

*marchera cent ans à son
ombre sans en sortir".*

*(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

وَعَنْهُ (أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ) عَنْ :
النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ :
إِنَّ أَهْلَ الْجَنَّةِ لَيَتَرَاءُونَ أَهْلَ الْعَرْفِ
مِنْ فَوْقِهِمْ كَمَا تُرَاءُونَ الْكُوكَبَ
الدَّرِّيَّ الْغَايِرَ فِي الْأُفُقِ مِنَ الْمَشْرِقِ
أَوِ الْمَغْرِبِ لِتَفَاضُلِ مَا بَيْنَهُمْ " . قَالُوا

يَا رَسُولَ اللَّهِ تِلْكَ مَنَازِلُ الْأَنْبِيَاءِ
لَا يَبْلُغُهَا غَيْرُهُمْ؟ قَالَ: " بَلَى
وَالَّذِي نَفْسِي بِيَدِهِ رِجَالٌ آمَنُوا بِاللَّهِ
وَصَدَّقُوا الْمُرْسَلِينَ " . مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ .

*D'après 'Abû Sa`îd Al -
Khudrî (qu'ALLAH soit
satisfait de lui), le Prophète
(pbAsl) a dit: "Les élus du
Paradis peuvent apercevoir
ceux qui sont dans les
demeures au - dessus d'eux,*

*comme si vous aperceviez
une étoile brillante qui
traverse l'horizon en faisant
le trajet entre l'Orient et
l'Occident, en raison de la
distance séparant les deux
demeures". - "O Envoyé
d'ALLAH, demandèrent les
fidèles, ces demeures - là
seront celles des Prophètes
dont personne, en dehors
d'eux, ne pourra les avoir?".
- "Certes oui, répondit - il, je
jure par Celui qui tient mon*

*âme entre les Mains, ce
seront les hommes qui ont
cru en ALLAH et ont déclaré
véridiques les paroles des
Envoyés".*

*(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ
رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
قَالَ: "لَقَابُ قَوْسٍ فِي الْجَنَّةِ خَيْرٌ

مِمَّا تَطَّلِعُ عَلَيْهِ الشَّمْسُ أَوْ تَغْرُبُ!"

مُتَّفِقٌ عَلَيْهِ.

*D'après 'Abû Hurayra
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) a dit: "La distance
séparant le milieu d'un arc à
l'une de ses extrémités au
Paradis, vaut mieux de tout
l'étendu sur lequel le soleil
se lève et se couche (le bas
monde)".*

*(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

وَعَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ
اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ : " إِنَّ
فِي الْجَنَّةِ سُوقًا يَأْتُونَهَا كُلُّ جُمُعَةٍ
فَتُهبُ رِيحُ الشَّمَالِ فَتَحْتُوفِي
وُجُوهَهُمْ وَثِيَابَهُمْ فَيَزِدَادُونَ حُسْنًا
وَجَمَالًا فَيُرْجَعُونَ إِلَى أَهْلِيهِمْ وَقَدْ
ازْدَادُوا حُسْنًا وَجَمَالًا فَيَقُولُ لَهُمْ

أَهْلُوهُمْ : وَاللَّهِ لَقَدْ أَرَدَدْتُمْ حُسْنًا
وَجَمَالًا ! فَيَقُولُونَ : وَأَنْتُمْ وَاللَّهِ لَقَدْ
أَرَدَدْتُمْ بَعْدَنَا حُسْنًا وَجَمَالًا ! " رَوَاهُ
مُسْلِمٌ .

D'après 'Anas (qu'ALLAH soit satisfait de lui), l'Envoyé d'ALLAH (pbAsl) a dit: Il est au Paradis un marché auquel se rendront les élus chaque vendredi. Un vent du nord alors soufflera sur

*leurs visages et leurs habits
et leur donnera plus de
charme et de beauté. Après
quoi, ils rentreront chez
leurs épouses qui leur
diront: "Par ALLAH! Vous
êtes devenus plus charmants
et plus beaux!". Ils leur
répondront: "Par ALLAH!
Et vous aussi, après nous,
vous êtes devenues plus
belles et plus charmantes".
(Transmis par Muslim)*

وَعَنْ سَهْلِ بْنِ سَعْدٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ
أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
قَالَ: " إِنَّ أَهْلَ الْجَنَّةِ لَيَتَرَاءُونَ
الْغُرَفَ فِي الْجَنَّةِ كَمَا تُرَاءُونَ
النُّجُومَ فِي السَّمَاءِ ". مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ.

*D'après Sahl ibn Sa`d
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) a dit: "Les élus du
Paradis y apercevront les*

*pavillons, comme vous apercevez les étoiles au ciel".
(Transmis par Al - Bukhârî et Muslim)*

وَعَنْهُ (سَهْلِ بْنِ سَعْدٍ) رَضِيَ اللَّهُ
عَنْهُ قَالَ : شَهِدْتُ مِنْ النَّبِيِّ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَجْلِسًا وَصَفَ فِيهِ
الْجَنَّةَ حَتَّى انْتَهَى ثُمَّ قَالَ فِي آخِرِ
حَدِيثِهِ : " فِيهَا مَا لَا عَيْنٌ رَأَتْ وَلَا
أُذُنٌ سَمِعَتْ وَلَا خَطَرَ عَلَى قَلْبِ بَشَرٍ

" ثُمَّ قَرَأَ تَتَجَافَى جُنُوبَهُمْ عَنِ

الْمَضَاجِعِ إِلَى قَوْلِهِ تَعَالَى : فَلَا تَعْلَمُ

نَفْسٌ مَّا أُخْفِيَ لَهُمْ مِنْ قُرَّةِ أَعْيُنٍ .

رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ .

*D'après Sahl ibn Sa`d
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), J'ai assisté à une
assemblée où le Prophète
(pbAsl) avait fait la
description du Paradis. Il a
dit à la fin: "Il y aura ce*

*qu'œil n'a vu, oreille n'a
entendu et esprit humain n'a
imaginé" (39:47). Puis il
récita: "Ils s'arrachent de
leurs lits pour invoquer leur
Seigneur, par crainte et
espoir; et ils font largesse de
ce que Nous leur attribuons.
Aucun être ne sait ce qu'on
a réservé pour eux comme
réjouissance pour les yeux"
(32:16 - 17).*

(Transmis par Al - Bukhârî)

وَعَنْ أَبِي سَعِيدٍ وَأَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ
اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: " إِذَا دَخَلَ أَهْلُ
الْجَنَّةِ الْجَنَّةِ يُنَادِي مُنَادٍ: إِنَّ لَكُمْ
أَنْ تَحْيُوا فَلَا تَمُوتُوا أَبَدًا وَإِنَّ لَكُمْ
أَنْ تَصِحُّوا فَلَا تَسْقُمُوا أَبَدًا وَإِنَّ لَكُمْ
أَنْ تَشَبُّوا فَلَا تَهْرَمُوا أَبَدًا وَإِنَّ لَكُمْ

أَنْ تَنْعَمُوا فَلَا تَبْأَسُوا أَبَدًا " . رَوَاهُ

مُسْلِمٌ

D'après 'Abû Sa`îd et 'Abû Hurayra (qu'ALLAH soit satisfait des deux), l'Envoyé d'ALLAH (pbAsl) a dit: Lorsque les élus du Paradis y entreront, un héraut criera: "Vous y vivrez sans mourir, vous jouirez d'un corps sain sans aucune maladie, vous resterez jeunes éternellement et vous

mènerez une vie aisée sans jamais souffrir de la gêne".

(Transmis par Muslim)

وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ
رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
قَالَ: "إِنَّ أَدْنَى مَقْعَدٍ أَحَدِكُمْ مِنْ
الْجَنَّةِ أَنْ يَقُولَ لَهُ: تَمَنَّ فَيَتَمَّنِي
وَيَتَمَّنِي فَيَقُولُ لَهُ: هَلْ تَمَّيْتِ؟
فَيَقُولُ: نَعَمْ فَيَقُولُ لَهُ: فَإِنَّ لَكَ مَا
تَمَّيْتِ وَمِثْلَهُ مَعَهُ". رَوَاهُ مُسْلِمٌ

*D'après 'Abû Hurayra
(qu'ALLAH soit satisfait de
lui), l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) a dit: La place la
plus inférieure qu'occupera
l'un de vous au Paradis sera
là où on lui demandera de
souhaiter. Après avoir
formulé ses souhaits on lui
dira: "As - tu souhaité?". -
"Oui", répondra - t - il. -
"Tu auras, lui dira - t - on,
ce que tu as souhaité et une
fois autant".*

(Transmis par Muslim)

وَعَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ
عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ قَالَ: "إِنَّ اللَّهَ عَزَّ وَجَلَّ يَقُولُ

لأهل الجنة: يَا أَهْلَ الْجَنَّةِ .

فَيَقُولُونَ: لَبَّيْكَ رَبَّنَا وَسَعْدَيْكَ

وَالْخَيْرُ فِي يَدَيْكَ . فَيَقُولُ: هَلْ

رَضِيْتُمْ؟ فَيَقُولُونَ: وَمَا لَنَا لَا نَرْضَى

يَا رَبَّنَا وَقَدْ أَعْطَيْتَنَا مَا لَمْ تُعْطِ أَحَدًا

مِنْ خَلْقِكَ ؟ فَيَقُولُ : أَلَا أُعْطِيكُمْ
أَفْضَلَ مِنْ ذَلِكَ ؟ فَيَقُولُونَ : وَآيُ
شَيْءٍ أَفْضَلُ مِنْ ذَلِكَ ؟ فَيَقُولُ :
أَحِلُّ عَلَيْكُمْ رِضْوَانِي فَلَا أُسْخَطُ
عَلَيْكُمْ بَعْدَهُ أَبَدًا ! " مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ .

*D'après 'Abû Sa`îd Al -
Khudrî (qu'ALLAH soit
satisfait des deux), l'Envoyé
d'ALLAH (pbAsl) a dit:
ALLAH - à Lui la puissance
et la gloire - dira aux élus du*

Paradis: "O gens du Paradis?". - "A Tes ordres et à Ta disposition Seigneur, répondront - ils, tout le bien est entre Tes mains". - "Etes - vous satisfaits?", reprendra ALLAH. - "Comment ne le serions - nous pas, alors que Tu nous as donnés ce que Tu n'avais donné à aucune de Tes créatures!". - "Ne voudrez - vous pas que Je vous donne mieux que cela?". - "Et quelle chose

*serait - elle meilleure que
cela?". - "Je vous
accorderai Ma satisfaction,
et après cela, Je ne
m'irriterai jamais contre
vous".*

*(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

*وَعَنْ جَرِيرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ
عَنْهُ قَالَ: كُنَّا عِنْدَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَنَظَرَ إِلَى الْقَمَرِ لَيْلَةَ*

الْبَدْرِ وَقَالَ: "إِنَّكُمْ سَتَرُونَ رَبَّكُمْ

عَيَانًا كَمَا تَرُونَ هَذَا الْقَمَرَ لَا

تُضَامُونَ فِي رُؤْيَيْهِ". مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ.

*D'après Jarîr ibn `Abd -
Allâh (qu'ALLAH soit
satisfait de lui), Nous étions
chez l'Envoyé d'ALLAH
(pbAsl) qui regarda la lune
qui était pleine et dit: "Vous
verrez votre Seigneur de vos
propres yeux comme vous
voyez cette lune, sans que*

*vous ayez à vous bousculer
pour le voir".*

*(Transmis par Al - Bukhârî
et Muslim)*

وَعَنْ صُهَيْبِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ
رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
قَالَ: " إِذَا دَخَلَ أَهْلُ الْجَنَّةِ الْجَنَّةَ
يَقُولُ اللَّهُ تَبَارَكَ وَتَعَالَى: تُرِيدُونَ
شَيْئًا أَزِيدُكُمْ؟ فَيَقُولُونَ: أَلَمْ تُبَيِّضْ
وُجُوهَنَا؟ أَلَمْ تُدْخِلْنَا الْجَنَّةَ وَتُنَجِّنَا

مِنَ النَّارِ؟ فَيُكْشَفُ الْحِجَابُ فَمَا
أَعْطُوا شَيْئًا أَحَبَّ إِلَيْهِمْ مِنَ النَّظَرِ
إِلَى رَبِّهِمْ! " رَوَاهُ مُسْلِمٌ

*D'après Suhayb (qu'ALLAH
soit satisfait de lui), l'Envoyé
d'ALLAH (pbAsl) a dit:
Lorsque les élus du Paradis
y entreront, ALLAH, le Très
- Haut et Béni, leur dira:
"Désirez - vous quelque
chose davantage pour que Je
vous l'accorde?". - "Ne*

nous as - Tu pas blanchi nos visages? Ne nous as - Tu pas fait entrer au Paradis et préserver du Feu?",
répondirent - ils. Alors on ôtera le voile et on ne leur donnera jamais une chose meilleure que de regarder leur Seigneur.

(Transmis par Muslim)

Louange à ALLAH qui nous a conduits ici. Nous n'aurions pas été dirigés, si

ALLAH ne nous avait pas dirigés. Seigneur! Prie pour MUHAMMAD et pour la famille de MUHAMMAD, comme Tu as prié pour Abraham et pour la famille d'Abraham, et bénis MUHAMMAD et la famille de MUHAMMAD, comme Tu as béni Abraham et la famille d'Abraham, en vérité, Tu es digne de gloire et de louange.

